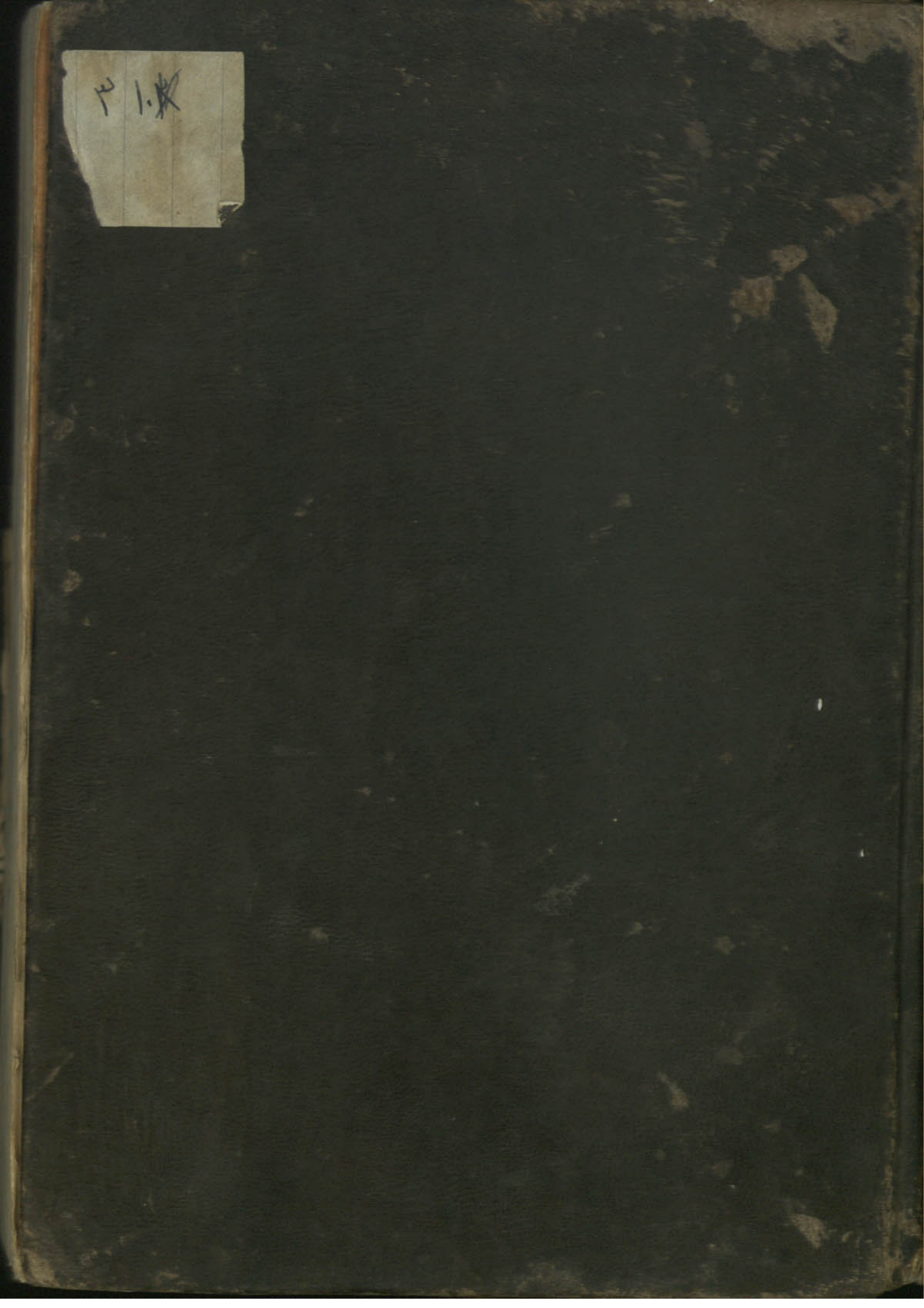



شرح النهج للمير عبد الباقي التبري الخطاط الشهير في عصر الشاه عباس الأول
شاعر اديب تخلصه (دانشمند) ترجمه في دانشمندان آذربايجان ص ١٤٢
ترجمه بتخلصه وذكر انه توفي ١٠٣٩ وترجمه صاحب الرياض باسمه ووصفه
بالصوفي لميله العظيم الى مسلك الصوفية وعد من تصانيفه شرح نهج
البلاغة الفارسي المبسوط على مشرب الصوفية وكذا تفسير القرآن و
شرح الصحيفة وغير ذلك واسم شرحه للنهج (منهاج الولاية) يأتي
في الذريعة للشيخ آغا بزرگ الطهراني ذيل رقم ١٩٧٠ ج ١٤ ص ١٣٠
بازديد شد
١٣٨٢
٥٢٥٠
كتابخانه مجلس شوراى ملى
كتاب منهاج الولايه في نهج البلاغه
مؤلف مير عبد الباقي التبريزي
موضوع
شماره قفسه ٥٥٢٦
شماره ثبت كتاب
٥٥٣٦


شرح النهج للمير عبد الباقي التبريزي الخطاط الشهير في عصر الشاه عباس الاول
شاعر اديب تخلصه (دانشمند) ترجمه في دانشمندان آذربايجان ص ۱۴۲
ترجمه بتخلصه وذكر انه توفي ۱۰۳۹ وترجمه صاحب الرياض باسمه ووصفه
بالصوفي لميله العظيم الى مسلك الصوفية وعد من تصانيفه شرح نهج
البلاغة الفارسي المبسوط على مشرب الصوفية وكذا تفسير القرآن و
شرح الصحيفة وغير ذلك واسم شرحه للنهج (منهاج الولاية) ياتي
في الميم الذريعة للشيخ آغا بزرگ الطهراني ذيل رقم ۱۹۷۰ ج ۱۴ ص ۱۳۰
بازدید شد
۱۳۸۲
۵۲۵۰
کتابخانه مجلس شورای ملی
کتاب منهاج الولایه فی نهج البلاغه
مؤلف میر عبد الباقی التبریزی
موضوع
شماره قفسه ۵۵۲۶
شماره ثبت کتاب
۵۵۳۶





بیود استعارات بدیع پراسته کعذراء متغنجة فی اسالیب اللطف والاشارة در تبختر واهتزاز

حدیقه بفصاحت جاو سخن کفتی ٭ مستمع زان حدیث در سفتی ٭

کرده ازلعل ودر کرامت را ٭ پرکهر دامن قیامت را ٭ کرده از بهرجان اهل هنر ٭

دبج دریک سخن دو دو کهر ٭ ادای دلربای بیانش واسلوب عجیب دلفریب تبیانش که الکلام

رات الکلام وصف عنوان اوست هر آینه مظهر عجایب ومظهر غرایب است وبرهان قاطع بر صدق

عاء ان من البیان لسحرا کویی متکلم صادق انا کلام الله الناطق از حضیض بلاغت سدره

شاهق سحر بودی عروج کرده لا بل پایه قدر بیانش برتر از آن است ٭

که این نوع سخن را نام چیست ٭ نبوت بیوان کفتش نی ساحری ٭

طی شکوخایش رضیع لبانت بانوای لیلی وحی سرای انا افصح در مهد فطرت

علی من نطق بالضاد وشریك الغنائث در بیدی بوادی مواطن ومعاهد ازل

خلوت سرای کان لی مع الله مجلس بزم شهودات وهم مشاهد که

انا وانت وما عرفنی الا الله وانت وما عرفك الا الله وانا

انزا ٭ محرم او بوده سر ینزانزا ٭ در منظوم مصطفی کانی ٭

د عالم معانی بود ٭ لفظ او آب زندکانی بود ٭

وسف جان میشوم لولا ان تفندون وآن شکر ریز الفاظ

دلاویزش طوطی روح را در قفس تن شکرشکن می‌یابم لولا ان تکذبون بر نهال مقالش اغصان حروف
ثمار معارف واسرار حکم گران بار است وازجویبار زلال سلسالش ینابیع الحکمة من قلبه الی لسانه
تجری تحتها الانهار تحت کل حرف من حروفه بحر من بحار الاسرار ونهر من انهار الانوار مخفی
من الفاظه غرایب الحکمة ملتقطة ومن کلماته عجایب العلوم مستنبطة قال صلی الله علیه وآله وسلم قسمت
الحکمة علی عشرة اجزاء فاعطی علی تسعة والناس جزءا واحدا ولهذا لم یزل جبار الحکم تتفجر
من صدره الذی ضربه بیده وقال مشیرا الیه ان ههنا لعلوما جمة لو وجدت حاملها
گر بحق کشی نیابم اندر انجمن صد هزاران گل بویم چون چمن چه ... مخدرات رازها
گلشن وعرایس ملکوتی حقایق حکمش چون نشین خاندان نبوة وولا اند وپرورده سرادق
... انا دار الحکمة وعلی بابها الا معاشر طلابها فاتوا البیوت من ابوابها شعر
نیست جز بوی علی سوی نبی رهبر ترا ای علی جو بوکه گل بوی بو علی مستعد است
دست بگسل از شفای او کرد ستو دستها پای یکونه ز قانون کو کانون شر است
حکمت یثرب بس است این مرد دین خاک بر یونانیان از درد دین
ومن یؤت الحکمة فقد اوتی خیرا کثیرا وما سماه الحق کثیرا لا یقال فیه قلیل و
اولوا الالباب ایما واعطاء کیش که حق تعالی بعطیه حکمة مترتب داشته
الالباب به تلقی آن فائز نگردند چه تذکر وفهم غوامض اسرار حکمت و...

خاصه ایشان است اما قشریان علما که صاحب رسوم علومند از لباب معرفت وحقیقت حکمت محرومند
قشریان در قشر باز ندو جوند. اهل لب از مغز ایشان بر خورند. چه قواعد این حکما از نهایت
قانون نامه الایمان یمان والحکمة یمانیه است نه از نتایج مقدمات مموهه فلسفه یونانیه شعر
به قیاسات عقل یونانی نرسد کس بذوق ایمانی. به یثرب کی طلب سرچشمه حکمة که شد غرقه
دموج غرت افلاطون یونانی ویونانش. این حکمة اشراقیان است نه سفسطه استدلالیان کم
از پرتو اشراق کوکب دری صفوة وصفا انا مصباح الهدی ومشکوة فیها نور المصطفی
قلوب ایشان نور حکمت ودیو زمو قرمنور ومتجلی است. در دلت انوار ایمانی چو از قران تافت
دفتر مغشوش یونانی بهل کان ابتر است. ای علی جو کنج دین کو با نبی هم خانه است
فلسفی فلسفی نیرزد کو بسر بی دین در است. جو یونان آب بکو مکت خاک راه یثرب شو
کنج پنهان این راه اندیکیشان یونانی. قانون شفا ونجاة در اشارات شافیه علویه است
تنبیهات کافیه مرتضویه که الهام او مشرع ومنبع عیون حکمة یثربیه مصطفویه است علیهما الصلوة
والتحیة چه کنون رموز عباراتش وذوات جواهر اشاراتش همه لؤلؤ لالا ودرر شاهوار کنجهاست
نبی چونه سلطان انا مدینة العلم وعلی بابها وغرایب علومش آشنایان آن شهر اند
فتوح انا الذی عندی مفاتح الغیب لا یعلمها بعد محمد غیری برون آمده اند
رفت بی در سوی شهر. کس نیابد بی کلید از گنج بهره. هیچ کس را هیچ بی بوند اد

ثانه بر دولتش علی در بر کشاد • چهره رو راه را پایان ندید • تا نه آن ره را علی بگشاد

و لهذا جمیع سلاطین علم و عرفان و اساطین کشف و بیان مستفیضان و طالبان حرم سرای

مرتضوی و کدایان و قارعان باب مدینه علم مصطفوی اند و کیلسان ما الحقیقه کویان و حیران

• ای خسروان درویش تو سرها نهاده پیش تو • جمله ثنا اندیش تو ای تو ثنا ها را سزا

• ای صبر بخش زاهدان اخلاص بخش عاشقان • وی کلستان عارفان در وقت بسط و ارتقا

قال علی علیه الصلوة والسلام والتحیة والاکرام سلونی قبل ان تفقدونی از من بطلبید هرچه بخواهید

شعر انا منبع الاحسان بحر الفتوة • اتیتك عطشانا بجدلی بقطرتی

• کی کذارد تشنه لب ما را جوادی کرا او • قطره کمترین دریای عطایش کوثر است

• یا علی بی چاره و درمانده ام فریاد رس • ای که لطفت بینوایان جهان را یاور است

• بازوی خیبر کشا بکشای شاها ای کرم • زانکه کید نفس و شیطان چون حصار خیبر است

مصباح معانی بدیع در زجاجه الفاظ بلیغش کانها کوکب دری از شجره مبارکه

انا فرع من فروع الزیتونة وقندیل من قنادیل النبوة متوقد و او وصف اوست و لهذا

لم تمسسه نار وصف آنست و نور علی نور نعت آن لیکن اکرچه شان نور طاهر اوست

اما سر مکتوم است و مستور از نطق و اندیشه نامحرمان محروم یهدی الله لنوره من یشاء چه

درخشان خورشید معارفش از اشعه نور دانش انا کالشمس و علی کالقمر لامع و درخشنده آ

دعوا

٣

وعذار عذرای عوارفش از ضیاء صباح جبین مبین انا وجه الله فی السموات والارضین ساطع

تابنده • مهر آن دولت و دوها سایه اش • عرش آن دولت و دوها پایه اش

در غنچهای حروف و دقایق اسرار کنت مع الانبیاء سرا معمرات و شکوفهای کلماتش نتایج انوار

وانت معی جهرا مظهر حقایق بی پایانش همه شقایق حقایق دسته و نکس و نرگس عین الیقین شکفته

زیرا که سیرابی و نضارت و سرسبزی و طراوت از سرچشمه علوم دینیه و معارف یقینیه شاه ولایی

لو کشف الغطاء ما ازددت یقینا دارد که منبع و مشرع فانبجست منه اثنتا عشرة

عینا است و از چشمه سار ولایت و ینبوع عرفش و هدایت عینا یشرب بها عباد الله یفجرونها تفجیرا

و مشارب اولیاء امة به قدر مراتب ایشان جریان دارد • چون در اورد قدره حق در مقال

یک سخن کوید بقدر صد خیال قد علم کل اناس مشربهم و نعم ما قال فی محاسن کلامه السید

الرضی الشریف ذو الحسبین رضی الدین محمد الموسوی قدس روحه العزیز فی مفتتح کتاب نهج البلاغة عن

الذی نحن بصدد الانتفاع منه اما کلامه هو البحر الذی لا یساجل والجم الذی لا یحافل لان کلامه

علیه الصلوة والسلام والتحیة والاکرام الکلام الذی علیه مسحة من العلم الالهی وفیه عبقة من

المسحة من الشی الاثر منه

الکلام النبوی من عجایب البلاغة وغرایب الفصاحة وجواهر العربیة وثواقب الکلم الدینیة و

الدنیاویة اذ کان مولانا امیر المومنین علیه الصلوة والسلام والتحیة والاکرام مشرع الفصاحة

وموردها ومنشأ البلاغة ومولدها ومنه علیه السلام والتحیة والاکرام ظهر مکنونها وعنه اخذت

٢ کما قال علیه الصلوة والسلام انا الحجر التی انبجست منه اثنتا عشرة عینا

المساجلة المغالبة والمفاخرة

عبق به الطیب لزق

تمايدنها وعلى امثلته حذا كل قائل خطيب وبكلامه استعان كل واعظ بليغ ومن عجايبه عليه
الصلوة والسلم التي انفرد بها وامن المشاركة فيها ان كلامه الوارد في الزهد والمواعظ و
التذكير والزواجر اذا تامله المتامل وفكر فيه المتفكر وخلع من قلبه انه كلام مثله ممن عظم
قدره ونفذ امره واحاط بالرقاب ملكه لم يعترضه الشك في انه من كلام من لا حظ له في
غير الزهادة ولا شغل له بغير العبادة قد قبع في كسر بيت او انقطع في سفح جبل لا يسمع الا
حسه ولا يرى الا نفسه ولا يكاد يوقن بانه كلام من ينغمس في الحرب مصلتا سيفه فيقط الرقاب
ويجدل الابطال ويعود به ينطف دما ويقطر مهجا وهو مع تلك الحال زاهد الزهاد وبدل
الابدال وهذه من فضايله العجيبة وخصايصه اللطيفة التي جمع بها بين الاضداد والف
بين الاشتات ثم قال رحمه الله رايت من بعد تسمية هذا الكتاب نهج البلاغة اذ كان
يفتح للناظر فيه ابوابها ويقرب عليه طلابها وفيه حاجة العالم والمتعلم وبغية البليغ والزاهد
ما هو بلال كل غلة وجلاء كل شبهة ومن الله سبحانه استمد التوفيق والعصمة ورايت كلامه
عليه الصلوة والسلام والتحية والاكرام يدور على اقطاب ثلثة اولها الخطب والاوامر
وثانيها الكتب والرسايل وثالثها الحكم والمواعظ ثم انتخب العبد الفقير من هذه الابواب الثلثة
مقاصد علية درره ومطالب سنية جمة مترجما كلماته فاتحا مغلقاته مفصلا مجملاته
كاشفا دقايقه موضحا اسراره وحقايقه وسميته بمنهاج الولاية من كتاب نهج البلاغة

النهج الطريق الواضح

يكون

يكون للطالبين والمحبين نزهة الاني وريحانا من حظيرة القدس وبوبته اثني عشر بابا
الباب الاول في تحميد الله تعالى وتوحيد ذاته واسمائه وصفاته العلى وبيان عجايب
صنايعه وتبيان غرايب بدايعه الباب الثاني في نعت رسول الله وآله ومناقب
ما جاء به من نعوت القرآن واوصاف الاسلام عليه وعليهم الصلوة والسلام والتحية
والاكرام الباب الثالث في شرف العلم والهدى واوصاف اصناف العلماء
الباب الرابع في التقوى وصفات المتقين وشعار الاولياء والصالحين الباب
الخامس في طرايف الحكم ولطايف الامثال والآداب والشيم الباب السادس
في الوصايا والنصايح الشافية والتذكير والزواجر البالغة الباب السابع في الاعراض
عن الدنيا الفانية والاقبال على الآخرة الباقية الباب الثامن في مذمة الظلم و
الظالمين وكل من خالف الهدى والدين الباب العاشر في قوانين العدالة والحكم
والسياسة المدنية الباب الحادي عشر في المعاد واحوال الموت والقبر واحوال
الحشر والقيامة ودخول الجنة والنار الباب الثاني عشر في الادعية وبالدعا ختم

الباب الاول في تحميد الله تعالى وتوحيد ذاته واسمائه وصفاته العلى وبيان عجايب صنايعه وتبيان غرايب بدايعه

قال السيد الرضي رضي الله عنه في
افتتاح الكتاب العلي الالقاب باب المختار من خطب مولانا امير المومنين عليه الصلوة

والسلام والتحيه والاكرام واوامره ويدخل في ذلك المختار من كلامه الجاري مجرى الخطب من
المقامات المحصورة والمواقف المذكورة والخطب الواردة **ومن خطبة له عليه الصلوة**
والسلام يذكر فيها ابتدا خلق السموات والارض وخلق آدم على نبينا وعليه الصلوة
والسلام قال الشارح الفاضل ابن ميثم رحمه الله اعلم ان هذه الخطبة مشتملة على مباحث عظيمة مهمة
بترتيب طبيعي وفيها فصول **الفصل الاول** في تصديرها بذكر الله تعالى والثنا عليه بما هو
اهله وذلك قوله عليه الصلوة والسلام **الحمد لله** سئل الامام بن الامام نجم العوارف و
فلك المعارف الذي نجوم علوم ارباب الفهوم من مطالعه طالع وشموس اذواق ارباب الحقائق
من مشارق قمر شارق وارث علوم انا علم صامت ومحمد علم ناطق جعفر ابن محمد الصادق عليهما
وعلى ابائهما واولادهما الصلوة والسلام والتحيه والاكرام عن معنى الحمد لله قال معناه الشكر لله
وهو المنعم بجميع نعمائه على خلقه وقال عليه الصلوة والسلام والتحيه والاكرام من حمده بصفاته
كما وصف نفسه فقد حمده لان الحمد حاء وميم ودال فالحاء من الوحدانية والميم من الملك
والدال من الديمومية فمن عرفه بالوحدانية والملك والديمومية فقد عرفه وقال الواسطي
الناس في الحمد على ثلث درجات قالت العامة الحمد لله على العادة وقالت الخاصة الحمد لله شكرا
على اللذة وقالت الائمة عليهم الصلوة والسلام والتحية والاكرام الحمد لله الذي لم يترك لنا متلذذا
استغرقنا النعم عن شواهدها ما اشهدنا الا من حقه **شعر** چیست شکر انعام دایم دیدنست

بی دان انعام منعم دیدن است ۞ ومعنی الحمد لله آنست كه جميع ثناها وستايش مر خداى تعالى راست
چه تحلى بر لام جنس در مقامات خطابيه متبادر از او استغراقست وايضا اختصاص جنس مستفاد از
لام من الحمد ولله مستلزم اختصاص جميع افراد است يعنى جميع محامد جاريه والسنه عباد من ازل
الآزال الى ابد الآباد مر محمود را بر هر جميل از نعم وغير آن من الافعال الجميله والاوصاف
الجليلة مر خداى مستجمع جميع اسما ساميه وصفات كاليه راست چه سوى هر نعمة اگرچه ظاهرا بديگرى
رسد غير او نيست وما بكم من نعمة فمن الله زيرا كه انتساب هر صفات ستوده وخصال محموده بر هر
شخص از اشخاص عالم بسبيل مجاز است ودر حقيقه انعكاسات انوار تجلى ذات وصفات آلهيست در مظاهر كونيه
مولانا خلق را چون آب دان صاف و زلال ۞ واندر آن تابان صفات ذو الجلال
علمشان وعدلشان ولطفشان ۞ چون ستاره چرخ در آب روان ۞ پادشاهان مظهر شاهى حق
فاضلان مرآت آگاهى حق ۞ خوبرويان آينه خوبى او ۞ عشق ايشان عكس مطلوبى او
ولهذا گفته اند معنى الحمد لله آنست كه عواقب الثنا ترجع الى الله قال الشيخ رضي الله عنه في
الفتوحات ومعنى بعواقب الثنا ان كل ثنا يثنى به على كون من الاكوان دون الله فعاقبته الى الله
بطريقين الطريق الواحدة ان الثنا على الكون انما يكون بما هو عليه ذلك الكون من الصفات المحمودة
او بما يكون منه وعلى اى وجه كان فان ذلك راجع الى الله اذ كان الله هو الموجد لتلك الصفة و
لذلك الفعل لا الكون فعاقبة الثنا عادت الى الله والطريق الثانية ان يتطلع العارف فيرى ان وجود

الممكنات المستعاد اما هو عين ظهور للحق فيها فهو متعلق الثناء لا الاكوان و بعضی کفته اند که
معنی الحمد لله آنست که لا حامد لله الا الله یعنی حامدیت مر خدای راست و بس هم چنانچه محمودیت
اوراست و بس و لهذا قال علیه الصلوة والسلام الذی لا یبلغ مدحته القائلون
یعنی آن خدایی که هیچ در یابنده بکنه سپاس و ستایش او نمیرسد زیرا که حمد عبارتست از
ذکر جمیل که موجب اظهار وصف جمیلست و کمال اظهار آن از غیر حق مستحیل الحصولست قال
صلی الله علیه واله وسلم انت کما اثنیت علی نفسک زیرا که حقیقت ثنا اظهار صفات کمالست
و فعلی انتسابست قولی چه شایبه تخلف از واقع در آن نیست و ثنای حق تعالی بنفس خود هم فعلیست
مثل قوله تعالی الحمد لله و هم فعلیست و آن عبارتست از بسط وجود فیما لا یتناهی و ظهور حق تعالی در
مظاهر اسما و صفات غیر متناهیه مقتضی اظهار صفات کمال اوست به دلالات قطعیه تفصیلیه
غیر متناهیه فان کل ذرة من ذرات الوجود تدل علیها شیخ سعدی فرماید
برگ درختان سبز در نظر هوشیار هر ورقی دفتریست معرفت کردگار
و لا یتصور فی العبارات مثل هذه الدلالات قال فی الخطبة العبهریة شکر نعمه بقسمه باظهار عجایب
صنایعه و غرایب بدایعه و لا یحصی نعمائه العادون اندیشه هیچ محاسب نعمای او نمیرسد
چگونه احصاء آن تحقق پذیرد و محال انکه احصاء شیء تقاضای وصول بنهایه آن میکند عطار
ذی نعمة که ما را کشت قایم که شکر یکی هم توانی کفت دایم قال الله تعالی و ان تعدوا

المدحة هیئة من المدح وهی الهیئة التی الممدوح یکون المدح علیها

6

نعمة الله لا تحصوها رباعی هر نقطه که بر دایره قسمت اوست بر حاشیه مانده نعمت اوست
در سینه قطرهٔ اگر شکافد دریا دریا جهان جهان رحمت اوست و لا یؤدی حقه المجتهدون
یعنی هیچ سالک مجاهد سیاه و هیچ واصل مشاهد طیار در طریق ادای حق او کما ینبغی بی بن رسد
الذی لا یدرکه بعد الهمم همه عزم جازمست و بعد همت تعلق اوست به علیات امور
معترات و لا یناله غوص الفطن غوص فطن یعنی فطن غایصه استعاره است از تعمق افهام تا قعر
دریای معارف و حقایق ای لا یدرکه القوی ذوات الهمم البعیدة و ان امعنت فی الطلب و لا
یناله الفطن الغایصة و ان تعمقت فی بحار العلم والادب یعنی آن خدایی که هر چند شخص بلند همت
و صاحب عزم جازم باشد و امعان کند در طلب نتواند که او را دریابد و هر چند فهمهای تیزبین در
بحار تفکر و مراقبت غواصی کند به در کرانمایه توحید او نتواند رسید زیرا که ابعاد همتها از
مراولات این مقصود محصورست و غایة فطنها از مفاوضت این مراد مقصود
و تکافیهمک لا تنال جنابه تجافی الاحساس والادراک هیهات ان تصل العناکب بالذی
نسجت انامله‌ا ذری الافلاک بلکه در عین عظمت و کبریا و عزت و علاجناب که غبار هیچ حادث
و مصنوع از شوارع عدم بدامن احدیه او متعلق نشود عطار ای رخ جان نهان دیدار تو
کم شده عقل و خرد در کار تو عجز از آن همراه شد با معرفت کو نه در شرح آید و نی در صفت
زآدم قطرهٔ را برگزیده است از آن یک قطره خلقی آفریده است دران قطره لبی کردند نکرت

فرومانند سرکردان قدرت • فروشد عقلها در قطرهٔ آب • چه در قطرهٔ کشند غرقاب
هزاران تشنه زین وادی برآیند • بدین درگه نیاز اندر آیند
نعمی خویش میگویند کی پاک • توئی معروف و عارف ما عرفناك
الذي ليس لصفته حد محدود آن خدایی که نیست صفات کمال اورا غایتی و
نعوت جلال اورا نهایتی عطار هست عقل و جان و دل محدود خویش
• کی رسد محدود در معبود خویش • واصفانرا وصف او در خورد نیست •
• لایق هر بیدرد و هر نامرد نیست • قوله علیه الصلوة والسلام والتحیة والاکرام •
حد محدود مثل قولهم شعر شاعر و میتواند که معنی لیس لصفته حد این باشد که اورا
صفتی نیست تا حدی داشته باشد کقول العرب ولا اری الضب بها ینجحر ای لا ضب بها
فینجحر و مؤید این معنی است قوله علیه الصلوة والسلام بعد ذلك ولا نعت موجود یعنی صفات اورا
نعت موجود ندارد عطار هر کسی از تو نشانی داد باز • خود نشانی از تو ای دانای راز •
جملهٔ عالم به تو بینم عیان • و از تو در عالم نبینم یک نشان • و بیان آنکه حق تعالی منتفی الصفات است
در قوله علیه الصلوة والسلام والتحیة والاکرام و کمال الاخلاص له نفی الصفات عنه
خواهد آمد ولا وقت معدود وصفت او وقتی که داخل شود در عدد و شمار ندارد لتقدسه
تعالی عن احاطة الزمان به بلکه من الازل الی الابد تو داریك آنت مولانا

در معانی قسمت و اعداد نیست • در معانی تجزیه و افراد نیست ولا اجل ممدود و صفات
اورا مدتی متعین نیست که بآن منتهی شود چه حق جل و علا بحسب کل یوم هو فی شأن
در مراتب الهیت شئونات و تجلیات است و بحسب آن شئون و تجلیات اسما و صفات کمال من
ازل الازال الی ابد الاباد من غیر انقطاع و انفصال فطر الخلائق بقدرته چون
فطرت کائنات به قبضه قدرت او منوط بود و زمام قدرة ارادهٔ او مربوط بناوند خلائق
را به ید اقتدار خویش قال المحقق القونوی ذکی شیخنا رضی الله عنه جوابا عن الذین سألوه
عن حقیقة العقل الاول و کونه تم خلق فقال خلق من صفة القدرة لا من صفة غیرها ولهذا
سمی بالقلم لان القلم ینضاف الی الید والید صورة القدرة و ازین جهة که ایجاد است وجود عالم
را از دو امر یکی اقتدار منسوب بحق تعالی و یکی دیگر قبول از جانب عالم وصف وجود را
منسوب ساخت علیه الصلوة والسلام فطر و ایجاد خلائق را بصفت قدرة عطار
وجود جمله ظل حضرت تست • همه آثار صنع و قدرة تست • بقدرة کامله نمود اعیان
و حقایق عالم و آثار و احکام متخالفه متکثره ظاهر شده • عطار جهان از تو پر و تو در جهان نه •
• همه در تو و تو در میان نه • نه بینم در جهان مقدار موئی • که آن نیست با روی تو روئی •
• همه باقی بتست و تو نهانی • درون جان و بیرون جهانی • وجود هر دو جهان [illegible] نگار است •
• ترا با کار خاک اکنون چه کار است • یکی خواه و یکی خوان و یکی جوی • یکی بین و یکی دان و یکی گوی •

بتصرف

بیکیستاین جمله چه آخر چه اول • ولی بنده را جهت احول • نکیرکن ذره ذره کشته بویان
حمدش خطبه توحید کویان • حضرت امام علیه التحیة والسلام در بیان ایجاد وخلق عالم
بلفظ فتق که معنی آن شق است استعاره فرموده واشاره کرده بشق ظلمة عدم بنور وجود
لما قال صلی الله علیه وآله وسلم خلق الله الخلق فی ظلمة ثم رش علیهم من نوره چه خلق عبارتست
از ظهور نور وجود حقیقی یعنی ذات الهی در ظلمات عدم آباد اعیان وحقایق ممکنات واعیان
عبارتست از صور معقوله اسما وصفات الهیه در علم حق تعالی لانه عالم بذاته لذاته واسمائه
وصفاته واین صور علمیه فایض است از ذات الهیه به فیض اقدس وتجلی اول چه فیض الهی
منقسمست به فیض اقدس وفیض مقدس • وباول حاصل میشود • اعیان واستعدادات اصلیه
ایشان در علم وبه ثانی حاصل میشوند این اعیان در خارج مع لوازمها وتوابعها وموجود بودن
اعیان به آنست که ظهور کند عین وجود حق تعالی بصور اعیان واین فتق وشق ظلمة عدم
اعیانی است بنور ظهور او بصور واحکام واثار اعیان پس جهت از جانب اعیان تهیؤ و
قبول مظهریة ظهور حق تعالی در صور ایشان متحقق است واز جانب حق تعالی امداد بر
ظهور واظهار متیقن وما وجد العالم الا عن ایمن عن امداد الهی منسوب الیه ای الی الاله
... الکثرة من حیث الاسما وعن قبول من جانب العالم صفة الوجود کما مر تفصیله پس
بقدرة کامله ظاهر شد بصور حقایق واعیان خارجی متصف باوصاف واحکام واثار مخالفه

کما اشار الیه فی الفصوص بقوله وما بقی
الا قابل والقابل لا یکون الا من فیضه
الاقدس یعنی تجلی الذاتی بذاته فعلم
کمالات ذاته فثبت الاعیان
الثابتة فی علمه وهو حقایق الصور
الکونیة المسماة بالعالم فعلی حسبها
اوجد الصور الکونیة المجردة والمادیة
فیکون تلک الاعیان الثابتة کالمادة
لجمیع الکون صح

١٥

تکثر خلقیه ومعنی عرفت الله بجمع الضدین از اینجا ملاحظه میتوان کرد • والله ولی الانعام
• ای مظهر جمال تو مرات کاینات • وای جنبش صفات تو از مقتضای ذات
• هرجا که هست لمعه روی تو لامعست • کوکنج صومعه است وکو دیر سومنات
• چون ظاهر از مظاهر ذات غالبی • ظاهر شد از ظهور تو اسم تنزلات
• اشباح این صورة ارواح قدس دان • وادواح قدس صورت اعیان ممکنات
• هر صورتی تعین خاصست در وجود • محوست نقش غیر ونشان تعینات
• شکل رخ کذشت درین عهدهای او • ای پرتو جمال تو جلوت مشکلات
• قاسم شد از شراب ازل مست لم یزل • هل من مزید میزند از بهر باقیات
وَنَشَرَ الرِّيَاحَ بِرَحْمَتِهِ ونشر کرد ریاح را ومنبسط کردانید در تجاویف سطوح کون به
سعت رحمت خویش چه ریاح سبب عظیمست از برای بقای انواع حیوان ونبات وصلاح
ونمو آن واز آثار اوست حمل سحاب وآب جهة احیاء ارض میته کقوله تعالی هو الذی یرسل الریاح
بشرا بین یدی رحمته واستقرا کلام عرب دلالت میکند باستعمال لفظ ریاح در رحمت ودیح در عذاب
وَوَتَّدَ بِالصُّخُورِ مَيَدَانَ أَرْضِهِ • سعدی زمین از تب لرزه آمد ستوه
فرو کوفت بر دامنش میخ کوه • توتید مبالغه وتد است یعنی وتد است یعنی میخ
ومعنی میدان میلان وحرکتاست ومیدان ارضه بمعنی ارضه المایدة است بس صفت مقدم

داشتند و موصوف اند برای آنکه ذکر او اتم است چه او سبب است در نصب جبال • قال تعالى
والقى في الارض رواسي ان تميد بكم • قال الشيخ في كتاب عقلة المستوفز في باب ذكر خلق الجبال
فمادت الارض فرات الملائكة ميد الارض وقد حصل لهم التعريف من الله بانها محل الخلق يخلقون
منها على نشأة مخصوصة لا يمكن معها التصرف الا على ساكن فقالوا يا ربنا كيف استقرار عبادك
على هذه الارض فابدى لهم تجليا اصعقهم به وخلق من الابخرة الغليظة المتراكمة الكثيفة
الصاعدة من الارض الجبال فسكن ميد الارض وذهبت تلك الحركة التي لا يكون معها الاستقرار
وطوق هذه الارض بجبل محيط بها وهو من صخرة خضراء وطوق به حية عظيمة اجتمع راسها
بذنبها رايت من صعد هذا الجبل ومن عاين هذه الحية وكلمها وكان من الابدال من اصحاب
الخلوة يقال له موسى السدراني • وكان مجهولا فسأله يوسف بن يخلف عن طول هذا الجبل
علوا فقال صليت الضحى في اسفله والعصر في اعلاه وانا بهذه المثابة يعني من اتباع الخطوة
حضرة امير عليه سلام الله الكبير در بيان فطرت خلايق صفت استقرار ارض وخود انبيا ن
سای ارکان و افلاک اشارة به اصالت و اقلیت او و انکه او مرئی سهم قصد لجادات و
مضرب خیام خلیفة الله شعر خاک را چون بو تراب آمد بدن
بوراز دانجم و افلاک سر • خاکدان شه زیر دامن کرده ش
لاجرم کردون بکرد ن کیردش • کرد کو برخیزد از دامان شاه

سرمه زان سازند چشمان راه • بود آدم را ز آب وکل تباه • کامدش کینت زاید بو تراب
طین آدم را در ایام سرشت • دست پر زور ولایت میسرشت • قال عليه الصلوة والسلم
والتحية والاكرام • وقد سمع رجلا يذم الدنيا ان الدنيا دار صدق لمن صدقها ودار عافية لمن فهم
عنها ودار غنى لمن تزود منها ودار موعظة لمن اتعظ بها مسجد احباء الله ومصلى ملائكة الله
ومهبط وحي الله ومتجر اولياء الله اكتسبوا فيها الرحمة وربحوا فيها الجنة قال الشيخ في الكتاب
المذكور جعل هذه الارض محل اكثر المولدات والمقصود من بين سائر الاركان وفيها يتولد الخليفة
وعليها ينزل الامر الالهي كلشن يعني اين جمله اسرار دو كون • کر سری آورند از خاک برون
اکر نه خاک تربت بودی • کی آدم بجا ارتحال بودی • ولما كانت هي المقصود لم تنزل الكتب
الا بذكرها فقال في غير موضع السموات والارض والسما والارض وقال والسما وما بينهما والارض وما
طحيها وقال خلق الارض في يومين ثم قال ثم استوى الى السما ولم يذكر من الاركان غيرها فدل ذلك على
اصالتها وعلى انها المقصودة مولانا عشقها داريم با اين خاك ما • زانكه افتادست در قعده رضا
كه چنين شاهي ازو پيدا كنيم • كرهم او را پيش شه شيدا كنيم • صد هزاران عاشق و معشوق از و
در فغان و در نفير و جست و جو • كار ما اينست بر كوري آن • كه به كار ما ندارد ميل جان
اين فضيلت خاك را زان رو دهم • كه نواله پيش بي بركان نهم • زانكه دارد خاك شكل اغبري
[illegible] ش باطنش كشته يخك • باطنش چون كوهر و ظاهر چو سنك

زین نزش رو خاك صورتها کنیم • خنده بنهانش را پیدا کنیم • زانکه ظاهر خاك اندوه و بکاست
در درونش صد هزاران خنده هاست • بس عجب فرزند کو را بوده است • یك احد بر جمه او فزوده است
شد زمین و آسمان خندان و شاد • کین چنین شاهی ز ما دو جفت زاد • ثم الکشف یعطی
بانها هی التی خلقت اولا وانها مخلوقة قبل سایر الارکان وقبل السموات وفیها یکونون فی الجنة
وعلیها یحشر الناس عند ان نحو تها انت تبدل قال تعالی یوم تبدل الارض غیر الارض والجنة
مبنیة کلها وخلقتها من تقایس معادنها من اللؤلؤ والمرجان والجوهر والدر والیاقوت
والذهب والفضة والزبرجد والمسك والعنبر والکافور وما اشبه ذلك واذا وقفت فی
الاخبار علی ان مراکب الجنة من در ویاقوت ومرجان وحورها وولدانها وجمیع ما فیها
فافهم من ذلك ما فهمت ان آدم خلق من تراب ومن حماء مسنون وانك مخلوق من ماء
مهین فهو شبیه علی الاصل وکما کانت الارض الجنة من حیث ما ذکرنا فمنها ایضا ما ذکرنا
کل معدن خبیث للنار مثل الکبریت والحدید والرصاص والنحاس والقیر والقطران وکل
نتن وقذر وقد عین الشارع فقال سرابیلهم من قطران ولهم مقامع من حدید وصلیل
فی ادته الاثك وجعل لمن کان یجد انفا وریاء وهو المنافق طرح طبقة النحاس وقد بینه
بوادی جهنم بالبیت المقدس وبطن محسر بالارض الملعونة وبالتحرة الفرقد وقدم هذه
الارض وفضلها بین الجنة واذا کان فللنار مناهج وللجنة مناهج فآخر ما به ... ومدی ومبنی

روضة من ریاض الجنة الا انها تتبدل بالصفات چون علة غائی از وجود عالم انسانست کرد در
سلسله موجودات اول بالقصد واخر بالایجاد است زیرا که مخلوق علی صورة الله است و
مفطور علی فطرة الله کما قال تعالی اقم وجهك للدین حنیفا فطرة الله التی فطر الناس علیها
لا تبدیل لخلق الله ذلك الدین القیم بنا بر آن حضرت امام اهل عرفان علیه صلوات الله الرحمن
بعد از بیان ابداع وتکوین سموات وارضین میفرماید اول الدین معرفته یعنی چون
ریاح رحمة در تجاویف سطوح کون منبسط کردانید ومنکش ساخت تا علو از سفل ونور
از ظلمت ولطیف از کثیف متمیز شد ومضمون کانتا رتقا ففتقناهما بحصول پیوست و زمین را
که مولد و محتد ایشانست مرکز دوایر افلاك ساخت تا از همه جهات محل فیض اقدس وقح مستجمع انا
ومطرح اشعه انوار تواند شد شعر در ملك چون اعتراض آمد پدید
لای آدم محو در الا بدند • می نبود اکر که هست این تیره لای • جامع مجموع اسمای خدای
از بزی واختلاف اسمها • مینماید تیره خاك با صفا • بس که در وی اسمها جمع آمده
آن تراکم رنك وصورة زده • لاجرم ارض الله الواسعه ومرآة الله الجامعه مستقر اجساد و
متنوع مکونات از بسایط ومرکبات از معادن ونبات وحیوان کشت وانسان وجمله از آن
محیطات که به کمال دین مخصوص است فی الباب السابع من الفتوحات ما من خلق خلق الا
[illegible] الذی هو الخلیفة فی العالم ولما کان القصد الثانی

اذ كان القصد الاول معرفة الحق وعبادته التي لها خلق العالم كله فما من شيء الا وهو يسبح بحمده
ومعنى القصد الاول والثاني التعلق الارادي لا حدوث الارادة لان الارادة لله صفة قديمة
ازلية اتصف بها ذاته كسائر صفاته قال جار الله العلامة في تفسير قوله تعالى الرحمن
علم القرآن خلق الانسان الآية عدد الله عز وجل آلائه فاراد ان يقدم اول شيء ما هو اسبق قدما
من ضروب آلائه واصناف نعمائه وهي نعمة الدين فقدم من نعمة الدين ما هو في اعلى مراتبها و
اقصى مراقيها وهو انعامه بالقرآن وتنزيله وتعليمه لانه اعظم وحي الله رتبة واعلاه منزلة
واحسنه في ابواب الدين اثرا وهو سنام الكتب السماوية ومصداقها والعيار عليها واخر
ذكر خلق الانسان عن ذكره ثم اتبعه اياه ليعلم انه انما خلقه للدين عطار گر ز دنيا دين نخواهي برد تو
زندگي ناديده خواهي برد تو • وليحيط علما بوحيه وكتبه وما خلق الانسان لاجله و
كان الغرض في انشائه كان متقدما عليه وسابقا له جه احكام شريعة قانون حفظ الصحة و
شفاي قلوبست از امراض عارضه طاريه از اغراض انانيه نفوس عطار فرمايد
بشكن اين بتهاي نفس آدمي ؛ چند باشي در مقام كافري ؛ اين همه اشتران بگسل ز هم
بگذر اكنون از وجود و از عدم ؛ در بن اين ديو خانه ماندة ؛ چون كم در بند زندان ماندة
از وجود خويش فاني شوي ؛ تا دل ريشت بيابد مرهمي ؛ بشكن بتها چو ابراهيم دين
تا زني دم لا احب الآفلين ؛ ملك نمرود دين گردان خراب ؛ [illegible] كرم متاب

العيار مصدر عايرت المكاييل اذا عيرتها فالمصدر لكون شيئا على المعدل والمقدار قالوا هو عيار على كذا

چه ايمان و ولايت • و نبوت و رسالت اركان اربعه كعبه دين است **گلشن**
همه حكم شريعت از من و تست ؛ كه آن بربسته جان و تن تست ؛ هر چند آن حقيقه بهر
تعين كه متعين ميگردد و در هر مظهر كه متجلي ميشود تقاضاي انانيت و مني ميكند اما در
نشاه انساني كه مركبست از تن كه خاك كه غايت سفليت و محيط روح اضافي كه نهايت علويست
و بدين سبب شامل جميع مراتب كمالات و ظهورست آن انانية و مني در غايت كمال به ظهور پيوسته است
جان بلندي داشت تن پستي خاك ؛ مجتمع شد خاك پست و جان پاك ؛ چون بلندي پست با هم يار شد
آدمي اعجوبه اسرار شد **گلشن** ظهور نيكوئي در اعتدالست ؛ عدالت جسم را اقصى كمالست
مركب چون شود مانند يك چيز ؛ ز اجزا دور گردد فعل و تمييز ؛ بسيط الذات را مانند گردد
ميان اين و آن پيوند گردد ؛ نه پيوندي كه از تركيب اجزاست ؛ كه روح از وصف جسميت مبراست
چو آب و گل شود يكباره صافي ؛ رسد از حق بدو روح اضافي ؛ چو يابد تسويه اجزاي اركان
در او گيرد فروغ عالم جان ؛ چو از تعديل گشت اجزا موافق ؛ ز حسنش نفس گويا گشت عاشق
نكاح معنوي افتاد در دين ؛ جهان را نفس كلي داد كابين ؛ يعني اجزاي اركان بسبب كسر و چون ح
انكسار تعديل و تسويه يافتند عدالت كه عبارة از مساوات و تناسب تام است كه موجب حسن است
در ان صورت وحداني به ظهور پيوست و به واسطه آن حسن نفس گويا يعني نفس ناطقه انساني
كه روح اضافي اشاره باوست عاشق آن صورة تسويه و تناسب گشت و تعلق نمود جهة تعلق

روح بابدن تعلق عاشق ومعشوقست چون نفس ناطقه مجرده به واسطه مناسبت عاشق
آن تعدیل وتسویه که اجزاء ارکان را درصورة انسانی واقع شده است کشش وتعلق
ونمود که نکاح معنوی اتفاق دردین یعنی چون بواسطه تعدیل وتسویه اجزا ارکان
تناسب ونسبت مساواة که عبارة ازحسن است درصورة انسانی ظاهر شد پیوست ونفس ناطقه
بسبب آن حسن عاشق صورة باجمال وکمال انسانی شد باجازه ولی مطلق که حضرت یزدان
رفیع وصورة احسن انسانی نکاح معنوی که عبارتست از عقد وتصرف وحقیقت نکاح
صورتست دردین مبین ذلك الدین القیم واقع شد قال تعالی فاقم وجهك للدین حنیفا
فطرة الله التی فطر الناس علیها لا تبدیل لخلق الله ذلك الدین القیم یعنی این فطرة الله
که ناس بران مفطورست دین مستقیم است قال صلی الله علیه وآله وسلم یقول الله تعالی
انی خلقت عبادی حنفاء فاجتالتهم الشیاطین عن دینهم وقال صلی الله علیه وآله واصحابه
وسلم کل مولود یولد علی فطرة الاسلام یعنی توحید که روح را حاصلست فابواه یهودانه
وینصرانه ویمجسانه یعنی بدر ومادر نفس وطبع تغییر فطرة روحی میکند وقوله تعالی فاقم
وجهك للدین حنیفا یعنی دین مستقیم اینست که میل نکنی از فطرة روحی که توحیدست واینی
جهت حکم شریعت وابسته جان وتن انسانست چه قانون طب انسانست درحفظ صحة اعتدال
واستقامت دردین وصیانت آن ازعروض انحراف واعوجاج ازطریق استقامة واعتدال

ناشی از افساد وتغالب اجزا متخالفه الطبایع متباینة الاقتضاآت عطار فرماید
درمیان چار خصم مختلف • کی توانی شد بوحدة متصف • کیست در خصم وشهوة میکند
خشکت درکبر ونخوة میکشد • سردیت افسرده دارد بر دوام • تریت رعنایت آرد مدام
هر چهار ازهم دکر پوشیده اند • روز وشب بایکدکر کوشیده اند • هم چنان کز چار خصم مختلف
شد دلت هم معتدل هم متصف • جانت را عشق باید کرم کرم • ذکر دل بوطبا القانی نرم نرم
زهد خشکت باید وتقوی تر • آه سردت باید از نور الیقین • تا کرکرم وخشك وسرد وتر بود
اعتدال جانت نیکوتر بود • واین جهت حکم شریعة وابسته جان وتن انسانست که اکر هیئة مجموعی
جان وتن نبودی انسان مکلف نبودی وهم چنین دنیا وآخرت نسبت باشانی جان وتن انسانست
والاوقات الوجود واحدة بدانکه فیض چون ازمبدا نزول نماید تا زمانی که بحاق وسط نرسد عروج صورت
نمی بندد که ظهور رتب هریك ازمظاهر لازمست وچون رتب کلیة بفعل آمد بعثت وتکمیل نوعی
ودعوت بمعاد صورة می بندد وچون حاق وسط که نهایة نزول وبدایة عروج است مرتبه انسانیت
هر آینه احکام دینیه از اوامر ونواهی وابسته بتعین وهیئه اجتماعی انسانی باشد قال فی کتاب
مفتاح الغیب فالامر یتنزل من حقیقة الحقایق وهو الغیب یعنی امر الهی تکوینی مشار الیه بقوله تعالی
یدبر الامر من السماء الی الارض وبقوله یتنزل الامر بینهن تنزل میکند درمراتب استیداع از حضرت
حقیقة الحقایق که حقیقة جامعه انسانیه کمالیه است تعین غیبی نه حتی بحرکة غیبیة معنویة

الى النفس الرحماني المنعوت بالعما اي الى المرتبة الثانيه الالهية ثم الى المرتبه العلمية العقلية
ثم الروحية النفسية هكذا الى العرش الى الكرسي الى السموات الى العناصر الى المولدات متصل
بالانسان فاذا انتهى الامر الى صورة الانسان انعطف من صورته الى الحقيقة الكاملة الجامعه
به المسماة بحقيقة الحقايق دايرة كاملة دائمة الحكم الى حين انتهاء ما كتبه القلم من علم ربه
في خلقه يعني چون منتهي ميشود امر بصورة انسان منعطف ميگردد از صورت انسان كامل در
حال حيوة بعروج تحليلي وانسلاخ از انصباغ مراتب استيداعيه وتطورات باز بحقيقة كماليه
مختصه بانسان عروجي بر عكس سير اول كه تدلي بود وانصباغي شعر رسد چون نقطه
آخر باول ٭ در لباس نه ملك كنجد نه مرسل ٭ واين عروج تحليلي وانسلاخ از انصباغ مراتب
استيداعيه از آثار اقامة دين است ولطاعة امر اقم وجهك للدين حنيفا فطرة الله ودفع وان
فطرة است وتعين فطرة از بدن است عطار ذات جان را معني بسيار هست
٭ ليك تا نقد تو گردد كار هست ٭ هر معاني كان ترا در جان بود ٭ تا نه پيوندد به تن پنهان بود
٭ دولت دين كو ميسر كردت ٭ نقد تن با جان برابر كردت ٭ قال الراغب اعلم ان العقل لن
يهتدي الا بالشرع والشرع لن يتبين الا بالعقل فالعقل كالسراج والشرع كالزيت الذي
يمده فما لم يكن زيت لم يحصل السراج وما لم يكن سراج لم يضي الزيت فالشرع عقل من خارج و
العقل شرع من داخل وهما يتعاضدان بل يتحدان ولكون الشرع عقلا من الخارج سلب الله

اسم العقل من الكافر في غير موضع من القرآن صم بكم عمي فهم لا يعقلون ولكون العقل
شرعا من داخل قال في صفة العقل فطرة الله التي فطر الناس عليها لا تبديل لخلق الله ذلك
الدين القيم فسمى العقل دينا ولكونهما متحدين قال نور على نور اي نور العقل ونور الشرع
ثم قال يهدي الله لنوره من يشاء فجعلهما نورا واحدا والحمد لله اولا وآخرا فلنرجع الى معنى قوله
عليه الصلوة والسلام اول الدين معرفته يعني اصل واساس دين معرفت حق تعالى است
چه اول بنا پايه اساس اوست وروي ان النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال ان دعامة البيت اساسه
ودعامة الدين المعرفة بالله واليقين والعقل القامع فقلت بابي انت وامي ما العقل القامع
قال صلى الله عليه وآله وسلم الكف عن المعاصي والحرص على طاعة الله تعالى والالف واللام
في اول الدين للتعريف والعهد قال الشيخ رضي الله عنه في الفص اليعقوبي قال تعالى ووصى بها
ابرهيم بنيه ويعقوب يا بني ان الله اصطفى لكم الدين فلا تموتن الا وانتم مسلمون اي منقادون
اليه وجاء الدين بالالف واللام للتعريف والعهد فهو دين معلوم معروف از براي انكه معهود
لابد است كه مخاطب باشد معلوم وهو قوله تعالى ان الدين عند الله الاسلام وهو اي الاسلام الانقياد
فالدين عبارة عن انقيادك والذي من عند الله هو الشرع الذي انقدت انت اليه يعني حكم
آلهي كه عبد بان منقاد ميشود بي فرق ميان دين وشرع آنست كه دين از عبد است وشرع
از حق فالدين الانقياد والناموس هو الذي شرعه الله فمن اتصف بالانقياد لما شرعه الله له

فذلك الذي قام بالدين واقامه اي انشاه كما يقيم الصلوة فالعبد هو المنشي للدين والحق هو الواضع
للاحكام والانقياد عين فعلك فما سعدت الا بما كان منك چون دين از فعل تو ظاهر ميشود
پس سعادت تو نيست الا بانچه از تو حاصل مي آيد که آن انقياد شرعست ❊ ❊ ❊
مرکب اين باديه دينست و بس ❊ حاصل اين کار همينست و بس ❊ وكما اثبت السعادة
لك ما كان فعلك كذلك ما اثبت الاسماء الالهية الا افعاله يعني هم چنانچه فعل تو اثبات اظهار
سعادت تو کرده هم چنين اظهار نکرده است کمالات ذات الهي را الا افعال او نه بآن معني که
افعال سبب اسماست زيرا که اسما مبادي افعالست ليکن چون حقايق اسماء الهيه بحيثيت از عالم
ظهور آن حاصل نشود الا باثار و افعال الهي هم چنانچه ظاهر نگردد سعادة و شقاوة عبد الا
بافعال او فباثاره تحي الهاً و باثارك تمت سعيداً فانزلك الله منزلته اذا اقمت الدين وانقدت الى
ما شرعه لك نضارة روضة سعادة داين از ترشح چشمه سار ما بعين دين مبين است و سرسبزي
نهال دولت و اقبال دو جهاني از متابعت شرايع سيد المرسلين عليه و آله افضل صلوات المصلين ❊
هر که در دين محمد ره نيافت ❊ تا ابد کردي از اين در که نيافت ❊ وانشد عليه سلام الله مَن لم
يؤدبه دين المصطفى ادباً محضاً تحير في الامور واضطربا ❊ اي نظامي جهان پرستي چند ❊
بر بلندي بپاي پستي چند ❊ کوش تا ملک سرمدي يابي ❊ وين در دين محمدي يابي ❊
پوشيده نماند که درين کلام اعجاز آيين باب مدينه علم اولين و آخرين و مؤيد تاييد دين الله

المستبين عليه صلوات الله المصلين اول الدين معرفته اشارت است بتصور موضوع علم بالله بدليل
قوله عليه سلام الله عقيبه وكمال معرفته التصديق به چه علم الهي را تعريف کرده اند بانکه علميست باحث
از احوال وجود من حيث هو و من حيث ظهوره في المظاهر و غيرها پس موضوع او ذات حق تعاليست که
عين وجود حقيقيست و نزد فلاسفه موضوع علم الهي مفهوم موجود است و نزد قدماء متکلمين ذات
حق تعالي است و ممکنات و نزد متاخرين ايشان معلوم مطلق است پس بنا بر آنکه بحث در علم الهي از وجود
حقيقي است که عين ذات حق تعالي است من حيث هو و من حيث الارتباط بالخلق واجب آمد پس تصور
وجود محض و اشاره به عليه آنکه حق تعالي وجود حقيقي است و پس از تحقق حقيقه خلق بوجهي که موجب
امتياز گردد کرده در کتاب مفتاح الغيب العلم الالهي له الاحاطة بكل علم احاطة متعلقه وهو الحق
تعالى بكل شيء وله موضوع ❊ ومباد ❊ ومسائل ❊ وموضوعه المخصوص به وجود الحق سبحانه وتعالى وفي
في كتاب النصوص ❊ بان حقيقة الحق عبارة عن صورة علمه بنفسه من حيث تعينه في تعقله نفسه
اي تعينه الظهوري الذي لا يلزمه تعقله نفسه فحسب فليس تعقل ذلك العلم بنفسه باعتبار زيادة
الصورة على ذي الصورة وزيادة النسبة بينهما فان مثل هذا العلم يكون حجاباً على المعلوم تعالى
الحق عن ذلك على انه لا يلزم التعدد في رتبة التعين الاول لانه بسيطة من جميع الوجوه بل باعتبار
توحد العلم والعالم والمعلوم لعدم زيادة الصورة ونسبتها على ذي الصورة واحترز بذلك عن
تعقله نفسه في رتبة الاسماء وسيجيء تحقيق ذلك وحقيقة الخلق عبارة عن صورة علم بتعم بعض ❊ لي اعلم

ان مراتب التصورات اربعة اولها التصور المطلق الرقمي او الفطري البديهي ثم التصور الذهني
الخيالي والثالث الحسي والرابع الجامع للكل قال في تفسير الفاتحة اما التصورات فاول مراتبها الشعور
الاجمالي الوجداني باستشراف العالم بما في ظاهره وباطنه من سر الجمعية وحكم النور واشعته على
الصورة العلمية من خلف استار احكام الكثرة وهذا ليس تصورا علميا وانما هو ادراك روحاني
جملي من خلف حجاب الطبع والعلائق فليس هو من وجه من اقسام التصورات فاذا ادخل في مراتب
العلم فذلك باعتبار القوة القريبة من الفعل فانا نجد شعورا من هذا الشعور الذي سميناه علما
بالقوة القريبة من الفعل ومن خللنا المتقدم على هذا وفاق من غني عن الترتيب ثم يلي ما ذكرنا
التصور البسيط العقلاني الوجداني كتصورك اذا سئلت عن مسئلة او سائل اعرفها فانك تجد
جزما بمعرفتها وتمكنا من ذكر تفاصيلها والتعبير عنها مع عدم استحضارك حينئذ اجزاء المسئلة
واعيان التفاصيل وانما يتشخص في ذهنك عند الشروع في الجواب قليلا قليلا والتصورات البديهية
كلها داخلة في هذا القسم ثم يليه التصور الذهني الخيالي ثم التصور الحسي وليس للتصور مرتبة
اخرى الا النسبة المتركبة من هذه الاقسام باحدية الجمع وكمال معرفته التصديق به يعني كمال
معرفت حق جل وعلا در تصديق به وجود او توان يافت كه آنكه علم بآنكه عالم را صانعي هست هر
فطرة را بالبديهه حاصل است قال عليه الصلوة والسلام والتحية والاكرام عجبت لمن شك
في الله وهو يرى خلق الله • چه گوش وعين چشم وفهم • چون بود بي كاتبي اي متهم •

هذا الشعور

وكمال التصديق به توحيده يعني كمال تصديق بوجود حق تعالى آنست كه او را يكانه داني
كما قال تعالى والهكم اله واحد لا اله الا هو • يعني هيچ شريك او نداني در الوهيت واين اول
مرتبه توحيدات ولفظه شرعا واجبست بر مؤمن اينست • قال في الفتوحات اعلم ان الشرع ما
تعرض لاحدية الذات في نفسها بشيء وانما نص على توحيد الالوهية واحديتها انه لا اله الا هو •
ودر رساله زمان ومكان است كه اول مراتب توحيد توحيد قوليست وآن توحيد عامه مؤمنانست كه
بگويد بشرط موافقت دل در قول اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له واين قالب وصورة
توحيدات ونجاة يافتن از شرك جلي بدو منوطست وعصمت دما واموال بدو مربوط وسبب جريان
جمله احكام اسلام است ورستن از خلود در دوزخ ورسيدن بنعيم مقيم ثمرة اوست واين توحيد
از زوال وثوران دورترست وبسلامت وثبات نزديك تر از توحيد كساني كه بعقل تاريك شده
بدود غفلت واسير مانده دربند شهوة ومحجوب گشته بحجب فضول قصد سراپرده عز توحيد
كنند زيرا كه باآلت وحدت عقل صافي از غفلات مجرد از شهوات بتوحيد رسيدن هم محالست تا
بعقل مختصر تاريك چه رسد شعر عقل چون در فضاي عالم توحيد پرواز كند شكار او جز شبه
وشكوك نباشد متكلم دليل توحيد ميگويد وفرا مي نمايد كه موقنست واندرون لشك وشبه آكنده
• عقل جزوي آفتش وهم است وظن • زانكه در ظلمات شد او را وطن •
• گر بعقل ادراك اين ممكن بدي • قهر نفس از بهر چه واجب شدي •

ابن سقاء بغدادي بكنار دجله بايستاد وصد دليل در توحيد بر ولا فروخواند بس ترسا شد و
سوكند خورد كه بعدد هر دليلي كه در توحيد كفته ام دليلي در ثالث ثلثه بكويم اكر او دايك دليلي
از دلايل توحيد روشن شده بودي همانا كه او دا اين واقعه نيفتادي مولانا

كر تو عقل ساده يي يا بي نخويش ٭ از جان صد عقل دم بريده بيش
كرچه عقل ساده باشد بي نظام ٭ ليك مقصود تو كرداند تمام
دود تو باشد جان عقل از خطر ٭ وي عجب مقصود يابد زود تر
زيركي چون كبر و باد انكيز تست ٭ ابلهي شو تا بماند دين درست
زيركي ظن است وحيراني نظر ٭ زيركي بفروش وحيراني بخر

واين مرتبه از توحيد كه واجب است حصول آن يا مور عقليات اما عقل صافي قامع
بواسطه نظر در دليل وحدة او در الوهيت وعدم تشريك غير او در الوهيت او قال تعالى
لو كان فيهما آلهة الا الله لفسدتا يا بود ايمانت زايد و بود عقل كه آن معطي سعادت
جه توحيد عقلي سعدا واستنادا ايشان ميكند كما قال عليه الصلوة والسلام والتحية والاكرام
لم يطلع العقول على تحديد صفته ولم يحجبها عن واجب معرفته پس آنچه واجب است از
معرفت حق تعالى كه آن توحيد در الوهيت است عقل را ممكن الحصولست بشرط صفاي فطري
للعلامة الجلاليه باتفاق عقل ونقل واطباق برهان وكشف صانع عالم جلت اسماؤه وتعالى

كبرياوه

كبرياوه بكيست واو كي زادين مطلب شهيتي روي نموده از مقصود عقل وآفت فطرة سليمه است
كه بواسطه غبار كدورات علايق بدني وعوايق خارجي آينه دل او تكار آلود شبهه وشكوك
شده وان مطالعه وحدة حقيقي حضرت حق محروم مانده جانبه شان آينه غبار آلود باشد
كه عين واحده در او متكثر ومتجزي نمايد واكرنه نفس حجب فطرة بجولست بادراك وحدة
الهي وصفات كمال آنحضرت جانبه مقواي كلام هدايت نماي غوايت زداي حضرت سيد الانام
عليه الصلوة والسلام بان ناطقست حيث قال صلى الله عليه وآله وسلم كل مولود يولد على
الفطرة فابواه يهودانه او يمجسانه او ينصرانه جه در بدايت عقول مر تكز است كه ني رابطه
وحدت جهت كثرت بلا جهت موجود مشهور نيكردد قال المحقق القونوي قدس سره في كتاب مفتاح
الغيب لما كان متعلق معرفة كل عارف والذي يمكن ادراك حكمه انما هو مرتبة الحق سبحانه وتعالى
اعني الالوهية واحديتها امر في كتابه العزيز نبيه عليه الصلوة والسلام الذي هو اكمل الخلق
مكانة واستعدادا فقال فاعلم انه لا اله الا الله منبها له ولمن يتبعه على ما يمكن معرفته والظفر به
ومعلوم ان الالوهية مرتبة مرتبطة بالمألوه ومرتبطة بها المألوه لما يقتضيه سر التضايف وانها واحدة
لما يلزم من المفاسد ان لو لم يكن كذلك كما اتضح لاولي الالباب وقال في التفسير اذا شاء الحق سبحانه ان
يطلع على هذا الامر بعض عباده عرفهم اولا بتر نعت ذاته الغنية عن العالمين بالالوهية وما يتبعها
من الاسماء والصفات والنعوت ثم ادام ارتباطها بالمألوه ولوحهم على سر التضايف المنبه على توقف كل واحد

من المتضايفين على الآخر وجودا وتقديرا فبقي حينئذ ان متعلق طلبنا من حيث نفى اذا وقعنا هو ان نعرف
نسبة ما لوهيتنا من الوهيته وحكمنا فيما بينهما المعبر عنها بالاسما وهذا هو معرفة صورة ارتباط
العالم بموجده وارتباط موجده به وليس الا من نسبة تجليه الوجودي المنبسط على اعيان المكونات
حتى اصبغت بوجوده لاستحالة حصول غير ذلك من الحق كما مر وقال الشيخ في الباب الثاني والسبعين
ومائة في الفتوحات اعلم ان التوحيد العملي في حصول العلم في نفس الانسان او الطالب بان الله الذي اوجده
واحد لا شريك له في الالوهية قال تعالى لو كان فيهما آلهة الا الله لفسدتا وقد وجد الصلاح وهو بقا
العالم ووجوده فقط فدل على ان الموجد له لو لم يكن واحدا ما صح وجود العالم هذا دليل الحق فيه
على احديته وطابق الدليل العقلي في ذلك ولو كان غير هذا من الادلة ادل منه عليه لعدل اليه وجاء
به وما عرفنا بهذا ولا بالطريق اليه في الدلالة عليه وقد تكلف قوم الدلالة عليه بطريق وقدحوا
في هذه الدلالة فجمعوا بين الجهل فيما نصبه الحق دليلا على احديته وبين سوء الادب فاما جهلهم فكونهم
ما عرفوا موضع الدلالة على توحيده في هذه الاية حتى قدحوا فيه واما سوء الادب فمعارضتهم بما
دخلوا فيها بالامور القادحة فجعلوا نظرهم في توحيده اتم في الدلالة بما دل به الحق على احديته
وما ذهب الى هذا الا المتاخرون من المتكلمين الناظرين في هذا الشان واما المتقدمون فما عرجوا
عن هذه الدلالة وسعوا في تقويتها وابانوا عن استقامتها ادبا مع الله تعالى وعلما بموضع الدلالة
منها واعلم ان الكلام في توحيده من كونه الها فرع عن اثبات وجوده وهذا باب التوحيد
فلا حاجة لنا في اثبات الوجود فانه ثابت عند الذي نتكلم في توحيده فاما اثبات وجوده فمدرك
بضرورة العقل لوجود ترجح الممكن باحد الطرفين واما احدية الذات في نفسها فلا يعرف لها ماهية
حتى يحكم عليها لانها لا تشبه شيئا من العالم ولا يشبهها شي فلا يتعرض العاقل الى الكلام في ذاته الا بخبر
من عنده ومع اتيان الخبر فانا نجهل نسبة ذلك الحكم اليه لجهلنا به بل نؤمن به على ما قاله وعلى ما
يعلمه فان الدليل ما يقوم الا على نفي التشبيه شرعا وعقلا فهذه طريقة وبه علمنا اكثر على النطق
اما الموحد بنور الايمان الزايد على نور العقل وهو الذي يعطي السعادة وهو نور لا يحصل عن دليل
اصلا وانما يكون عن عناية الهية بمن وجد عنده ومتعلقه صدق المخبر فيما اخبر به عن نفسه
خاصة ليس متعلق الايمان اكثر من هذا فان كشف متعلق الخبر فنور آخر ليس نور الايمان لكن لا
يفارقه نور الايمان وذلك النور هو الذي يكشف له عن احدية نفسه واحدية كل موجود الذي بها
يتميز عن غيره سواء كان ثم صفة يقع فيها الاشتراك او لا يكون لا بد من احدية تخصه بها يقع الامتياز له عن
غيره فلما كشف للعبد هذا النور الكاشف عن احدية الموجودات علم قطعا بهذا النور ان الله تعالى
له احدية تخصه فاما ان يكون عينه فيكون احدية الذات احدية المرتبة وهو عينها واما ان يكون احدية
المرتبة فيوافق الكشف الدليل النظري قطعا ان الذات على احدية تخصها هي عينها وهذا معنى قول
العتاهية شعر وفي كل شي له آية تدل على انه واحد وتلك الاية احدية كل شي
سواء كان كثيرا او غير كثير فان للكثير احدية الكثرة لا يكون لغيرها البتة وادنى جهة اما

توحید علیه سلام الله الوحید اشیا را هیاکل التوحید نامیده در جواب کمیل بن زیاد چه بر صفایح
اعیان و اشخاص عالم منقش فی کل شیء له آیة نسخه دالة بر احدیة ذاتیه بر تم است کما قال علیه
الصلوة والسلام فی جواب السائل عن الحقیقة نور یشرق من صبح الازل فیلوح علی هیاکل التوحید
آثاره یعنی شمس حقیقة احدیة از مشرق صبح ازل تا مغرب شام ابد بر هیاکل کواکب تعقلات الهیة
که مربیک خاملی هیکل نسخه آیة توحید ند مشرق و تابنده است ثم قال علیه الصلوة والسلام
وَكَمَالُ تَوْحِيدِهِ الْإِخْلَاصُ لَهُ یعنی کمال توحید حق تعالی آنست که همچنانکه تقی ترکت
در الوهیت کرده خالص کردانی جمیع امور را به انتساب باو بلا مشارکت غیر یعنی هیچ چیز را نسبت نکنی
بحق تعالی که محدثات را در آن شرکتی باشد لان الله تعالی وحدانی الذات والصفات والاسما
بمعنی ان کل شیء نسب الیه ذات او صفة او اسم او فعل فنسبتها الیه مجازیة لانها فی الحقیقة عکوس والافعال
انوار تجلیات الذات والصفات الازلیة والاسماء الالهیة والافعال الخالقیة فی مظاهر الکون
ولیس لمظاهرها شیء منها حقیقة کما للمرآة من الصور المتجلیة فیها **قاسم فرماید**
آینه سیب گشت که روی تو عیان شد روی تو سبب بود که آینه نهان شد
چه هر که روی در آینه می بیند آینه نمی تواند دید هذا معنی باطنیة الاشیا جل کنت او
عین وجود اشیاست و نه عین اشیاست لان اظهاره تعالی الاشیا عبارة عن ظهور ده بها
وباحکامها بی موجود بودن اشیا عبارتست از ظهور حقیقت وجود به صور و احوال اعیان

اشیا

اشیا مع بقا الاشیا علی عدمها بس حق تعالی عین وجود اشیا است نه عین اعیان اشیا
فالوجود کله حق ظاهر و باطنه الاشیا فالسمع والبصر وغیرهما من الصفات فی ای موصوف کان
فهو لله حقیقة لا شریک له ۞ جهان جمله فروغ نور حق دان ۞ که حق در وی ز پیدایست پنهان
و نحو قوله تعالی وهو السمیع البصیر اشارتست بحصر اوبه صفات و اسما از برای تعریف حق و تقدیم
مسند الیه قال الشیخ رضی الله عنه فی الباب الثالث والسبعین من الفتوحات المکیة فی جواب
السؤال العشرین اعلم ان الاستحقاق لجمیع الاسماء الواقعة فی الکون الظاهر الحکم انما یستحقها الحق و
العبد یتعلق بها وانه لیس للعبد سوی عینه ولو وقع علیه اسم من الاسماء انما وقع علی الاعیان
من کونها مظاهر فیما وقع اسم الا علی وجود الحق فی الاعیان والاعیان علی اصلها لا استحقاق لها
فالوجود لله وما یوصف به من ایة صفة کانت انما المسمی بها هو مسمی الله فافهم فهو المسمی بکل اسم و
الموصوف بکل صفة والمنعوت بکل نعت واما قوله سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ من ان یکون له
شریک فی الاسماء کلها فان لکل اسماء الله اسماء افعاله او صفاته او ذاته فما فی الوجود الا الله و
الاعیان معدومة فی عین ما ظهر فیها **شعر** مالک ملک بقا جز واحد قهار نیست
قهر ش آن کز غیر در وادی او دیار نیست ۞ اوست کز نور ظهورش مینماید این و آن
ورنه این پندار ها عالم بجز پندار نیست ۞ انما الکون خیال وهو حق فی الحقیقة
والذی یفهم هذا حاز اسرار الطریقة ۞ تو در دیا بین اکر چشم تو بیناست

والافعال

که عالم نیست در پا کفت دریاست ۞ خیالست این همه عالم پندیش
ببین اکنون خیالی را ازین پیش ۞ تو یا دیوانه یا آشفته باشی
که چندین در خیالی خفته باشی ۞ فعلی التحقیق ان صور العالم الحق من الاسم الباطن
صور لونا الحوالة اي لا غيره فما لي الا نقشه فهذا قوله انه ما خلق السموات والارض
وما بينهما الا بالحق وهو عينه وهو قوله ويعلمون ان الله هو الحق المبين اي الظاهر فهو الواحد
الكثير ۞ عرش و عالم جز طلسمی بیش نیست ۞ اوست لیس و ین جمله اسمی بیش نیست
قال صلى الله عليه وآله وسلم اصدق بيت قالته العرب قول لبيد ۞ الا كل شيء ما خلا الله باطل
یعنی هرچه غیر حق تعالی است باطل و غیر ثابت است فی نفسه بل ثابت بغیره است از حیثیت علمی که
موجود نیست واعیان ثابت است اما وجود حقیقت است که ثبت له اعیان ثابته معدومه است مولانا
ما عدمهاییم و هستیهای ما ۞ تو وجود مطلقی فانی نما ۞ ما همه شیران ولی شیر علم
حمله‌مان از باد باشد دم بدم ۞ حمله‌مان پیدا و ناپیداست باد ۞ آنکه ناپیداست هرگز کم مباد
ما چو نایم و نوا در ما ز تست ۞ ما چو کوهیم و صدا در ما ز تست
سالکان طریقت که راه حق رفته‌اند ۞ نشان دهند که جز ذات بی نشان کس نیست
قال في الباب السابع والعشرين وثلثمائة من الفتوحات ليس العالم في حال وجوده بالشيء سوى
الصور التي قبلها العماء وظهرت فيه فماله حقيقة تثبت عليها من نفسه فما هو موجود الا بغيره ۞

النائم والتعبير فيها كون الصور
احوال الحق ظهر كان صور الرؤيا

فالجوهر الثابت هو العماء وليس الا نفس الرحمن هو الوجود الاضافي الوحداني بحقيقته المتكثر بصور
المعاني التي هي الاعيان واحوالها في الحضرة الواحدية سمي به تشبيها بنفس الانسان المختلف بصفة
الحروف مع كونه هواء ساذجا في نفسه ونظرا الى الغاية التي هي ترويح الاسماء الداخلة تحت حيطة الاسم
الرحمن عن كربها وهو كون الاشياء فيها وكونها بالقوة كترويح الانسان بالتنفس والعالم جميع ما ظهر
فيه من الصور ونسبتها من العماء نسبة الصور من المرآة فظهر فيها العين الرائي والحق تعالى هو الصور
العالم فهو الرائي وقال في الفتوحات السؤال السابع والثمانون ما يقتضي الحق من الموحدين الجواب ان
لا مزاحمة اذ الظاهر لا يزاحم الباطن والباطن لا يزاحم الظاهر وانما المزاحمة ان يكون ظاهران وباطنان
فهو الظاهر من حيث المظاهر وهو الباطن من حيث الهوية والمظاهر متعددة من حيث اعيانها لا من
حيث الظاهر فيها فالاحدية من ظهورها والعدد من اعيانها فيقتضي الحق من الموحدين الذين وصفوا بصفة
التوحيد ان يوحدوه من حيث هويته وان تعددت المظاهر فما تعدد الظاهر وانما يقتضي الحق من الموحدين
عدم المزاحمة ليبقى العبد عبدا والرب ربا فلا يزاحم الرب العبد في عبوديته ولا يزاحم العبد الرب
في ربوبيته مع وجود عين الرب والعبد فالموحد لا يتخلق بالاسماء الالهية فان قلت فيلزم ان لا
يقبل ما جاء من الحق من اتصافه باوصاف المحدثات من معية ونزول واستواء وضحك فهذه اوصاف
العباد وقد قلت ان لا مزاحمة فهذه ربوبية زاحمت العبودية قلنا ليس الامر كما ذكرت من اوصاف
العبودية وانما ذلك من اوصاف الربوبية من حيث ظهورها في المظاهر لا من حيث هويتها فا

اي رب ع حق باعتبار اسمايه
الى الموجودات العينية
ع دار اعتبار ... فاعلم
الا العيان الثابتة
بنفس الرب وبحكم
بنفس الالوهية

عبد على اصله والربوبية ربوبية على اصلها والهوية هوية على اصلها فان قلت فالربوبية
ماهي عين الهوية قلنا الربوبية نسبة هوية الى عين والهوية لنفسها لا يقتضي النسبة وانما ثبوت
الاعيان طلبت النسبة من هذه الهوية فهو المعبر عنها بالربوبية وقال في الباب الثاني والعشرين
ومايتين في معرفة الجمع واسراره والجمع عندنا ان تجمع ما لك عليه ومالك عليه وترجع الكل اليه
واليه يرجع الامر كله الا الى الله تصير الامور فما في الكون الا اسماؤه ونعوته غير ان الخلق ادعوا
بعض تلك الاسماء والنعوت ومشى للحق دعواهم في ذلك فاعطيهم بحسب ما ادعوه فمنهم من ادعى في
الاسماء المخصوصة به تعالى في العرف ومنهم من ادعى في ذلك وفي النعوت الواردة في الشرع مما لا
يليق عند علماء الرسوم الا بالمحدثات واما طريقنا فما ادعينا في شيء من ذلك كله لجمعنا عليه غير انا
بعثنا ان تلك الاسماء احكام اثار استعداد اعيان الممكنات فيه وهو سر حق لا يعرفه الا من عرف ان
الله هو عين الوجود وان اعيان الممكنات على حالها ما تغير عليها وصف في عينها قال تعالى
ليس كمثله شيء على وجوه كثيرة قد علم الله ما يؤل اليه قول كل متاول في هذه الآية و
اعلاها قولا اي ليس في الوجود شيء يماثل الحق او هو مثل للحق اذ الوجود ليس غير عين الحق فما في
الوجود شيء سواه يكون مثلا له او خلافا هذا ما لا يتصور فان قلت فما هذه الكثرة المشهودة
قلنا هي نسب احكام استعدادات الممكنات في عين الوجود للحق والنسب ليست اعيانا ولا اشياء
وانما هي امور عدمية بالنظر الى حقايق النسب واذا لم يكن في الوجود شيء سواه فليس مثله

شي

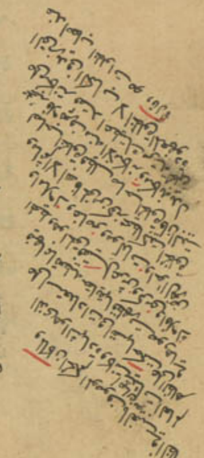
٢٠

شي لانه ليس ثم فافهم وتحقق ما اشرنا اليه فان اعيان الممكنات ما استفادت الا الوجود والوجود
ليس غيره عين الحق فالجمع على الحقيقة كما قررناه ان تجمع الوجود عليه فيكون هو عين الوجود وتجمع
حكم ما ظهر من العدد والتوقف على اعيان الممكنات انها عين استعداداتها وقال في الباب الخامس و
الثمانين اعلم ان التخلي بالخا المعجمة عند القوم اختيار الخلوة والاعراض عن كل ما يشغل عن الحق وعندنا
التخلي عن الوجود المستفاد لانه في الاعتقاد هكذا وقع وفي نفس الامر ليس الا وجود للحق والموصوف
بالاستفادة الوجود هو على اصله ما اشتغل من امكانه فحكمه باق وعينه ثابتة والحق شاهده ومشهود
فانه تعالى لا يصح ان يقسم بما ليس هو لان المقسم به هو الذي ينبغي له العظمة فما اقسم بشيء ليس
هو فيهما اقسم به وشاهد ومشهود فهو الشاهد والمشهود ٭ مولانا
ان جه وجودست نمودار خود ٭ ديده خود وعاشق ديدار خود ٭ ورد رود يوار خود از نقش خود
نقش كند بر در وديوار خود ٭ تحت خود وفوق خود واين وآن ٭ ظاهر وباطن بود وانوار خود
نوح هم او وصورت طوفان هم او ٭ خود بردارد فقر خود آثار خود ٭ باز جوار لطف بجود بنكرد
بشكند و برد مدار تجار خود ٭ آدمي وآدم واين دم تمام ٭ كيت بكو شمتي بهيدار خود
فما ظهر في الوجود بالوجود الا الحق فالوجود للحق وهو واحد فليس ثم شيء هو له مثل فان قلت فمن هذا الذي
جهل هذا الامر حتى نعلمه ولا يقبل الاعلام الا موجود قلنا الجواب عليك من نفس اعتقادك فانك تقول
بانه تعالى قال للشيء كن فما خاطب ولا امر الا من يسمع ولا وجود له عندك في حال الخطاب فقد اسمع

فمن كونك منظور اسمع
ومن كونك عينا منظورا هو

من لا وجود له فهو الذي نعلمه ما ليس عنده فيعلمه وهو في حال عدمه يقبل التعلم كما سمع الخطاب
عندك فقبل التكوين وما هو عندنا بقوله التكوين كما هو عندك وانما قوله التكوين ان يكون مظهراً
للحق هذا معنى قوله فيكون لا انه استفاد وجوداً انما استفاد حكم المظهرية فيقبل التعلم كما قبل السماع
لا فرق ولقد نبهتك على امر عظيم ان تنبهت له وعقلته فهو عين كل شيء في الظهور ما هو عين الاشيا
في ذواتها سبحانه وتعالى بل هو هو والاشيا اشيا فبعض المظاهر لها رات حكمها في الظاهر حكمت
انا عينها فنا اتصفت بالوجود المستفاد فلما علمنا ان ثم في الاعيان الممكنات من هو بهذه المثابة
من الجهل بالامور تعين علينا مع كوننا على حالنا في العدم مع ثبوتنا ان نعلم من لا يعلم من امثالنا ما
هو الامر عليه ولا سيما وقد اتصفنا بانا مظهر فحكمنا بهذه النسبة من الاعلام لمن لا يعلم فافدنا
ما لم يكن عنده فقبله فهمنا اعلمناه انه ما استفاد وجوداً بكونه مظهر الحق عن هذا الاعتقاد
قال الشيخ عبد الرزاق في الاصطلاحات في باب الميم المسئلة الغامضة هي بقاء الاعيان الثابتة
على عدمها مع تجلي الحق باسم النور اي الوجود الظاهر في صورها وظهوره باحكامها وبروزه
في صور الخلق الجديد على الانات باضافة وجوده اليها وتعينه بها مع بقائها على العدم الاصلي
اذ لولا دوام ترجح وجودها بالاضافة اليها والتعين بها لما ظهرت قط وهذا امر كشفي ذوقي
ينبو عنه الفهم ويأباه العقل چون معلوم شد که ایجاد حق تعالی اشیا را بتوده کن افاده مظهریت
اشیاست وجود حقیقی را و قول تکوین عبارتست از نمودن اشیا مظهر ذات حق تعالی که عین

وجوداست پس وجود منسوب بهر مخلوق آن وجود حق تعالی باشد اذ لا وجود للممکن لکن اعیان
الممکنات قابل الظهور هذا الوجود عدم آینه است از بهر هستی ببین رویش در آینه که رحمتی
و اختلاف ظهور نور وجود که واحد حقیقی است از اختلاف ذوات از اعدام ثابته در ذات خاص هست
که اخذ کرده از مظاهر مولانا بیت را بنمود هست آن محتشم
هست را بنمود بر شکل عدم یعنی وجود حقیقی مصور و مشکل به صور و اشکال
اعدام که اعیانست ظاهر میگردد کما قال الواسطی اظهار الاشیا ظهوره بها و احکامها
همان ذاتی که آن عین وجود است بصورتها در اعیان رخ نمود است
همه آینه روی وجودند رخش هریک بقدر خود نمودند
پس آنچه ظاهرست غیر واحد حقیقی نیست و این ظهورات متکثره مختلفه اثر مقتضیات حقایق
عدمیه اند وهذا من اعجب الامور تأتی المعدوم وقال الامام بالحق ناطق جعفر ابی محمد
الصادق علیه الصلوة والسلام لما مع الله حالة ان حالة هو فیها نحن وحالة نحن فیها هو
ومع ذلک هو هو ونحن نحن تعبیر از حالتین قرب فرایض و نوافل بالطف بیانی فرموده با
اشاره بواقع مسئله توحید اما حالة اولی تطبیق بیسمع است چه قوله علیه الصلوة والسلام
هو فیها نحن دلالت بر وجود عبد میکند چنانچه در پیسمع سامع عبد است بسمع حق و حالة
ثانیه که معبر است بنحن فیها هو کمالا قا است تطبیق ان الله قال على لسان عبده سمع الله لمن حمده



واما اشاره بوامع مسئله توحيد قوله عليه الصلوة السلام ومع ذلك هو هو ونحن نحن قال في
الباب الثامن والسبعين من الفتوحات المكيه في الخلوة فاول ما يكشف لصاحب الخلوة آيات العالم
قبل آيات نفسه لان العالم قبله كما قال تعالى سنريهم اياتنا في الآفاق ثم بعد هذا يريد الآيات التي
ابصرها في العالم في نفسه فلو رآها اولا في نفسه ثم رآها في العالم ربما تخيل ان نفسه رأى
في العالم فرفع الله عنه هذا الاشكال بان قدم له روية الايات في العالم كالذي وقع في الوجود
فانه اقدم من الانسان فكيف لا يكون اقدم وهو ابوه واثبات له رؤية تلك الآيات التي في الآفاق
وفي نفسه انه الحق لا غيره وتبين له ذلك فالآيات هي الدلالات له على انه هو الحق الظاهر في
مظاهر اعيان العالم فلا يطلب على امر آخر صاحب هذه الخلوة فانه ما ثم جمله واحدة ولهذا تمم الله
تعالى في التعريف قال اولم يكف بربك انه على كل شيء من اعيان العالم شهيد على التجلي فيه و
الظهور وليس في قوة العالم ان يدفع عن نفسه هذا الظاهر فيه ولا ان لا يكون مظهرا وهو المعبر عنه
بالامكان فلو لم يكن حقيقة العالم الامكان لما قبل النور وهو ظهور للحق فيه الذي تبين له بالآيات ثم
ثم وقال انه بكل شيء من العالم محيط والاحاطة بالشيء تستر ذلك الشيء فيكون الظاهر المحيط
لا ذلك الشيء فان الاحاطة به تمنع من ظهوره فصار ذلك الشيء وهو العالم في المحيط كالروح للجسم و
المحيط كالجسم للروح الواحد شهادة وهو المحيط الظاهر والآخر غيب وهو المستور بهذه الاحاطة
وهو عين العالم وقال في الفص النوحي اعلم ان التنزيه عند اهل الحقائق في الجناب الالهي عين التحديد

والتقييد

والتقييد از براي انكه منزه تمييز ميكند واجب تعالى را از محدودات و متشابهات بس اثبات ميكند
خداي تعالى را حد شرك و فضل مبني واين عين تحديد است فالمنزه اما جاهل واما صاحب
سوء ادب ولكن اذا اطلقاه وقالا به اي بالتنزيه فقط فالقايل بالشرايع المومن اذا نزه ووقف
عند التنزيه ولم ير غير ذلك اي التشبيه فقد اساء الادب واكذب الحق والرسل صلوات الله
عليهم از براي انكه كتب الهيه والسنه رسل ناطق بجمع بين التنزيه والتشبيه است بس صاحب تنزيه
فقط مخالف ايشان باشد وهو لا يشعر ويتخيل انه في الحاصل وهو في الفايت وهو كمن آمن ببعض و
كفر ببعض از براي انكه او مومن است به تنزيه وكافر به تشبيه در حق حق تعالى وحق منزه است
از تقييد باطلاق وتقييد وان نزه از تجلي باطلاق وتقييد ولا سيما وقد علم ان السنه الشرايع الالهيه
اذا نطقت في الحق اي في صفته تعالى بما نطقت به انما جاءت به اي بما نطقت به في العموم اي
في حق عموم الخلق القاصرين عن درك بطون الكلام وروزها على المفهوم الاول المتبادر الى
الذهن بحسب وضع اللغة المتعارفة وعلى الخصوص على كل مفهوم يفهم من وجوه ذلك اللفظ
بحسب درك العام باي لسان كان في وضع ذلك اللسان بس عارف بلغة عرب از قرآن وحديث معنى
منطوق مي فهمد وعارف به نكات بانيه فهم معنى غير منطوق ميكند وعارف به رموز و
اشارات معاني مرموزه بحسب حروف وغير ما ينكشف لاهل الرموز والاشارات فان للحق في
كل خلق ظهورا فهو الظاهر بشوونه المتفرقة في كل مفهوم وهو الباطن بشوونه المجتمعة عن كل فهم الا

عن فهم من قال ان العالم بكلياته وجزئياته غيباً وشهادة من الازل الى الابد صورته وهويته
وهو اي العالم الاسم الظاهر كما انه اي الحق بالمعنى روح ما ظهر فهو الباطن فنسبته لما ظهر من صور
العالم الحسية والعقلية نسبة الروح المدبر للصورة البدنية فيؤخذ في حد الانسان مثلاً باطنه
وظاهره وكذلك كل محدود اين كلام تمثيلي است از براي تحديد حق تعالى يعني هم چنانكه تحديد
انسان وتحديد هر محدود آنست كه اخذ كنند در حد او ظاهر او هم چون حيوان در حد انسان
وباطن او هم چون ناطق هم در حد انسان هم چنين تحديد حق تعالى بآنست كه گويند حقيقتي است
متجلي بمجموع صور عالم فالحق محدود بكل حد زيرا كه او متجليست به صور عالم وصور عالم
محدود بحدود غير متناهيه است پس حق تعالى محدود باشد بجميع آن حدود وصور العالم
لا تنضبط ولا يحاط بها ولا يعلم حدود كل صورة منها الا على قدر ما حصل لكل عالم من صوره
فلذلك يجهل حد الحق فانه لا يعلم حده الا بعلم حد كل صورة وهذا محال حصوله فحد الحق محال
وكذلك من شبهه وما نزهه فقد قيده وحدده وما عرفه حاصل كلامه رضي الله عنه ان المنزه
فقط والمشبه فقط كلاهما بمعزل عن معرفة الحق تعالى ومن جمع في معرفته بين التنزيه والتشبيه
ووصفه بالوصفين على الاجمال فقال ان العالم صورة الحق والحق بالمعنى روح العالم وحقيقته لانه
يستحيل ذلك على التفصيل لعدم الاحاطة بما في العالم من الصور فقد عرفه مجملاً لا على التفصيل كما عرف
نفسه مجملاً بما هي الحق المتعين وهذه المعرفة لا يتصور الا مجملة فافهم لا على التفصيل اذ تفصيله موقوف

بتلك التعين هو

على معرفة الحق ومعرفة هذا التعين ومعرفة الحق على التفصيل محال ولذلك ربط النبي صلى الله عليه وآله
معرفة الحق بمعرفة النفس فكانه صلى الله عليه وآله وسلم علق محالاً بمحال فقال من عرف نفسه فقد عرف
ربه وقال تعالى سنريهم آياتنا اي صفاتنا في الآفاق وهو ما خرج عنك اي غيرك من المكونات وفي انفسهم و
هو عينك حتى يتبين لهم اي للناظرين انه الحق من حيث انك صورته وهو روحك فانت له كالصورة
الجسمية وهو لك كالروح المدبر لصورة جسدك والحد يشمل الظاهر والباطن منك يعني حد انسان كه
آن حيوان ناطق است شامل ظاهر وباطن انسانست پس حيوان شامل ظاهر هر فرد از انسانست وناطق
شامل باطن او وقال بعضهم المحجوب كل المحجوب انه تعالى ما ظهر بشيء من مظاهر افعاله الا وقد احتجب به فسبحان
من احتجب بنور ظهوره وظهر باسدال ستوره للشيخ ابن الفارض قدس روحه بدت باحتجاب
واختفت بمظاهر ٭ على صبغ التلوين في كل برزة ٭ احتجاب اين اختفا وظهور واضح وروشن
ميگردد بمثال احتجاب نور آفتاب وظهور او در خانه كه جماعتي در آن مسكون باشند كه هرگز
مشاهده نور آفتاب نكرده باشند ليكن صفت او شنيده باشند كه نوري بسيط محيط كه نه رنگ
دارد ونه شكل ودر آن خانه دريچها باشد مسدود به زجاجات متنوعة الالوان والاشكال پس هرگاه
كه طالع شود آفتاب منعكس گردد در آن خانه انوار متعدده ملونه متشكله بالوان واشكال
مختلفه پس بعضي از اهل خانه گمان برند كه روشني خانه ايشان از نور زجاجات نه از نور
آفتاب چه شنيده اند كه نور آفتاب واحد است ومنزه از تلون وتعدد وتشكل تعالى الشمس عنها

وحال اکثر عبید آنند که زجاجه هیچ نور ندارد ولیکن سبب روشنی خانهٔ ایشان شده اشراق
نور آفتابست که با وجود وحدة ذاتی وصفاتی بتعدد زجاجات متنوعه متعدده می‌نماید و
باوصف لطافه وبیرنگی از محاطیه محدود ومشکل می‌نماید باشکال مختلفه وبالنعت بی‌رنگی
بالوان مختلفه برای زجاجه متراءی میگردد پس این زجاجات که عتبات اعیانست سبب احتجاب
ایشان شده از دانستن حقیقة آن نور بسیط محیط بی رنگ وهم این زجاجات سبب مشاهده
ایشان شده نور آفتاب را چه اگر آن دریچها مسدود بودی نه باین اجرام صیقله زجاجیه
اصلا آن نور مدرک ایشان نمیشد وخانه تاریک وظلمانی میبود اما طایفه از اهل آن خانه
که موفق شوند ومهتدی گردند بحقیقة حال در سر ایشان ملقی شود که روشنی این خانه نه از
زجاجه است بلکه از مصباح شمس حقیقه که متشکل ومنصبغ به شکل وصبغ زجاجات شده و
تعدد وتکثر واختلاف الوان واشکال را قادح در وحدة وبیرنگی ولطافة نور آفتاب ندانند
ودرین مقام میفرماید علیه الصلوة والسلام لا یحجبه البطون عن الظهور ولا یقطعه الظهور عن
البطون چه اهل تمکین از عرفا که صاحب جمع الجمع اند که مرتبة فرق ثانیست یعنی انبیا و ورثه ایشان
بین الفرق الثانی وجمع الجمع
که علما امة محمدیه اند مشاهد ام الباطن وظاهر هر دو اند وارتباط بینهما واین مغایرة ذات حق تعالی
با ذوات اشیا بنابر آنست که سلسلهٔ ممکنات با سرها تعقلات ازلیه ابدیه الهیه است مترتبه
بعضها عن بعض وذات حق تعالی وجود محض صرفست بی نسبة میان حق تعالی وعالم نسبتی

باشد به تعقلات او ولذا قال فی باب التجلی فهو عین کل شیء فی الظهور وما هو عین الاشیاء
فی ذواتها سبحانه وتعالی بل هو هو والاشیاء اشیاء **وکمال الاخلاص له نفی الصفات عنه**
وکمال اخلاص در توحید وجودی در آنست که نفی کنی وجود صفات او را از او تا اثنینیة وجود
موصوف وصفه مرتفع باشد **لشهادة کل صفة انها غیر الموصوف وشهادة کل**
موصوف انه غیر الصفة یعنی نفی صفات ونعوت از آن جهة باید کرد که نعت وصفت بمغایرة
موصوف ومباینه منعوت بیّنه عادله وشاهد مزکی است قال الشارح الشهادة هنا شهادة الحال
فان حال الصفة یشهد بحاجتها الی الموصوف وحال الموصوف یشهد استغنائه عنها والحالان
یشهدان بمغایرتهما لان اختلاف اللوازم یدل علی اختلاف الملزومات **فمن وصف الله سبحانه**
فقد قرنه پس هر کسی که اثبات وجود صفة حق سبحانه وتعالی کند وجودی دیگر مقارن وجود
موصوف که حق تعالی است کرده باشد **ومن قرنه فقد ثنّاه** وهر کسی که وجودی مقارن وجود
حق تعالی کرد تثنیه ذات حق تعالی کرده چه ذات او عین وجود است ولیس له ماهیة وراء
الوجود فلا ترکیب فیه من وجود وماهیة وغیرها کما قال فی النصوص اعلم ان الحق هو الوجود
المحض وهو کونه وجودا محضا بحیث لا یبقی فیه کثرة ولا ترکیب ولا صفة ولا نعت ولا اسم ولا
رسم ولا نسبة ولا حکم بل وجود بحت لان المحض هو الخالص من کل شیء وهذا الوجود خالص من
کل اعتبار وقید وهذا کمال الاخلاص له الذی اشار الیه علیه السلام لانه متکلم من المقام

الاول الذي هو الحقيقة المحمدية عليه الصلوة والسلام فمن اثبت له تعالى ماهية وراء الوجود
كما ذهب اليه بعض اهل النظر فقد ثناه **ومن ثناه فقد جزاه ومن جزاه فقد جهله**
يعني هر كه تثنيه او كرد بدرستي كه تجزيه او كرده و انكس كه تجزيه كرد بي بدرستي كه نادانسته است
او را چه لا محاله تجزيه آن از اجزا محتاج باشد شاه ولايت پناه ممسوح في ذات الله ازين صفات
و سلب نعوت از ذات الهي مستفاد است كه نه اين اراده فرموده كه حق تعالى نه عالمست و نه
حي و نه قادر و نه غير ذلك بلكه اشارت بر آنست كه كمال اخلاص در توحيد وجودي نيست كه
ذات صرف را بي ضميمه امري از انسود و قيام وصفي از اوصاف بوي نفي كند اجمع آثار وصفات
غير متناهيه را في مثلا ما در انكه عالم باشيم محتاجيم بانكه صفتي مغاير ذات ما كه آن علمست بما
قايم باشد تا بان آن اثر علم از ما ظاهر گردد و همچنين در انكه حي و قادر باشيم صفة حيوة و
قدرة مي بايد كه بما قايم باشد تا بان آن اثر حيوة و قدرة از ما صادر شود اما ذات حق تعالى
بنفسه بجاي آن صفاتست و بي انكه صفت علم و حيوة و قدرة بوي قايم باشد آثار آن
از وي بظهور ميرسد زيرا كه حقيقتي كه قايم بنفس باشد موجود بذاته العينوات و منشا اتصاف آن
غير است باو و چون قايم بخود باشد منسوب بغير نباشد و موجود لذاته باشد بي وجود موصوف
باشد بخود مثلا اگر فرض كني كه حرارت از آتش برخيزد و بذات خود قايم شود هم حرارت باشد
و هم حار باين معني كه حرارت باو قايمست قيام الشي بنفسه هم چنين است جميع صفات غير متناهيه

الهيه و لهذا از علم بذات لازم مي آيد علم بجميع صفات يعني علم بذات نه كه علم بذات مستلزم علم
بصفات است علي ما رقم علي ديكي بلكه علم بذات عين علم بصفاتست قال الشيخ في اول كتاب العقله
اعلم ان الحق تعالى علم نفسه فعلم العالم يعني علمه بنفسه بنا بر انكه چون دانست حق تعالى نفس خود را
بهمين دانستن جميع صفات غير متناهيه خويش را دانسته كه از ان جمله است حقايق اعيان
عالم لان حقيقة الحق صورة علم دنفسه بنفسه شيخ ابو محمد دونهيان قدس سره العزيز ميفرمايد كه
محب حق چنان دان كه علم او لم يزل محيطا بنفسه لنفسه كما انه لم يزل عالما بنفسه لنفسه و ناظرا
الي نفسه بنفسه انقسام در احديتش نيست ذاتش در صفات يكتاست و صفاتش در ذات يكتا
للشيخ ابن الفارض فلفظ وكلي بي لسان محدث ٭ ولحظ وكلي في عين لعبرة ٭ يعني يك
لفظ و يكسخن بود كه همگي ذات من زبان گويا بود كه عقتضيات ذات خويش بان لفظ كه عين ذات من
بود سخن ميگفت و يك نگاه كردن و نگريستن بود كه همگي ذات من چشم بود كه كيفيات آن كمال اسما خويش
در خويش اعتبار ميكردم و تفاصيل شئون و احوال خود را به همگي خويش ميديدم ٭ وسمع وكلي
بالندا اسمع الندا ٭ وكلي في رد الردي يد قوة ٭ اي و قوة و كلي الي آخره يعني يك سمع بود و
همگي من بسوال و ندا مقتضيات ذات من شنواينده شد آن سوال و ندا ذات خودم را با مقتضيات
خودم و همگي ذات من در جواب آن سوال و رد و اجابت آن بدادست قوة بود كه جواب خود ميدادم
از تواي پي نقش باخذين صور ٭ هم مشتبه هم موحد خيره سر ٭ قال في مقدمه كتاب الفتوحات

كون الباري حياً عالماً قادراً الى سائر الصفات نسب واضافات له لا اعيان زايدة لما يؤدي

الى نعتها بالنقص اذ الكامل بالزايد ناقص بالذات عن كماله بالزايد وهو كامل لذاته فالزايد بالذات

على الذات محال وبالنسب والاضافات ليس تم واما قول العامل لا هي هو ولا هي غيره فكلام في غاية

البعد فانه قد دل صاحب هذا المذهب على اثبات الزايد وهو الغير بلا شك الا انه انكر هذا الاطلاق

لا غير ثم تحكم في الحد بان قال الغيران هما اللذان يجوز مفارقة احدهما الآخر مكاناً وزماناً ووجوداً

وعدماً وليس هذا حد الغيرين عند العلماء وچون معلوم ومحقق شد كه صفات الهيه نه امور زايده

عارضه بر ذات حق تعالى است اگر خواهي بگو كه جميع صفات غير متناهيه الهيه موجودات و بوجود

كمال كثرت واحد حقيقت بواسطه لقاء با ذات احدى جانخه متأالهين حكما ازان تعبير كرده اند

واگر خواهى بگو كه امور اعتباريه انتزاعيه اند معدومه العين موجوده الحكم جانخه معتزله گفته اند

قال في الحكمة الادمية اعلم ان الامور الكلية كالحيوة والعلم وان لم يكن لها وجود في عينها فهي معقوله

معلومة بلا شك في الذهن فهي باطنة لا تزال عن الوجود العيني ولها الحكم والاثر في كل ماله وجود عيني

ومعلوم ان هذه الامور الكلية وان كانت معقولة فانها معدومة العين موجودة الحكم وقال في فص

الحكمة الشيئية وعلى الحقيقة فما ثم الا حقيقة واحدة تقبل جميع هذه النسب والاضافات التي يكنى

عنها بالاسماء الالهية هم جانخه نقطه مركز غير منقسم است في ذاتها ومنقسم است حكماً بانقسام نقاط

دايره جه هر يك از نقطهاى دايره را وجهى است خاص بمثابه از ساير نقاط بسوى مركز وهم چنين

نقطه مركز را با هر يك ازان نقطها وجهى خاص است حكمى نه عينى فافهم هذا المثال القريب والحقيقة تعطى

ان يكون الكلام يظهر اى ما لا يشابه حقيقة تميز بها عن اسم آخر يعنى حقيقه و واقع در نفس الامر نزد

اهل الكشف او الوجدان الصحيح اعطا ميكند كه هر اسم كه از اسماء الهيه ظاهره الاثار والاحكام حقيقى

دارد كه بآن متميز ميشود از اسم ديگر و آن صفات مستهلكه مندمجه و شئون متراكمه در غيب احديه است

پس هر گاه كه ظاهر شد بر ما آثار آن اعتبار كرديم اتصاف ذات بآن وتلك الحقيقة التي بها يتميز هي

الاسم عينه اى صفه المكنونه في الذات الاحدية المتصفه بها الذات في المرتبة الواحدية فان الاسم عبارة

عن الذات المتصفه بصفة لا ما يقع فيه الاشتراك اى الذات المطلق كما ان الاعطيات تتميز كل اعطية

عن غيرها بشخصيتها استدلالست به معلول بر علت يعنى هر يك از اين اسما بذات خود ممتاز اند از

يكديگر هم جانخه متميز ميشود هر عطيه از عطاياى آن اسما از عطيه ديگر بذاتها وشخصيتها وبعين اعطاءات

از يكديگر ميدانيم تميز مناشى آن اعطيات يعنى تميز اسما في ذواتها وحقايقها وان كانت من اصل واحد

يعنى واگرچه جميع آن اعطيات از اصلى واحدست كه آن وجود وحدانى فياض از ذات منبسط

مجموع كاينات باسم الرحمن فمعلوم ان هذه ما هي هذه الاخرى اى ليست تلك الاعطية هذه الاعطية

الاخرى وسبب ذلك تميز الاسماء يعنى سبب انكه اين عطية نه عين آن عطيه است تميز اسمات از يكديگر

همه آن اعطيات از اسما فايض شده بس بجهت اسما متميز باشد اعطيات فايضه از اسما ضرورة و

الاسما متميزة الى غير النهاية لانها صور الشئون الذاتيه وهي غير متناهية

منبسط بودیم یک جوهر همه • بی سر وبی پا بدیم آن سر همه • یک گهر بودیم همچون آفتاب •
بی گره بودیم وصافی همچو آب • چون بصورت آمد آن نور سره • شد عدد چون سایهای کنگره •
کنگره ویران کنید از منجنیق • تا رود فرق از میان این فریق • قال فی مقدمة کتاب الفتوحات •
مسئلة الصفات الذاتیة للموصوف بها وان تعددت فلا یدل علی تعدد الموصوف فی نفسه لکونها
مجموع ذاته وان کانت معقولة فی التمییز بعضها عن بعض اگر سائلی گوید که پس ذات حق تعالی من کل
الوجوه واحد نباشد زیرا که از آن وجه که منشأ انتزاع معانی وصفات متناهیه است کثرت
جواب گوییم این کثرة اعتباریست ناشی از انتزاع عقل وبودن ذات واحد محل انتزاعات متکثره
عقلیه او را از وحدة حقیقیه بدر نمی برد واگر از جمیع وجوه این معانی که خواه حقیقی باشد وخواه
اعتباری گوییم واحد من کل الوجوه باین معنی محالست • قال فی مقدمة کتاب الفتوحات المکیة مسئلة
لا یصدر عن الواحد من کل وجه الا واحد وهل ثم من هو علی هذا الوصف ام لا وذلک تطرق المنصف
الا تری الاشاعرة ما جعلوا الایجاد للحق الا من کونه قادرا والاختصاص من کونه مریدا والاحکام من
کونه عالما وکون الشیء مریدا ما هو عین کونه قادرا فلیس قولهم بعد هذا واحد من کل وجه صحیحا
فی التعلق العام وکیف وهم مثبتوا الصفات زائدة علی الذات قائمة به تعالی وهکذا القائلون بالنسب
والاضافات وکل فرقة من الفرق ما خلصت لهم الوحدة من جمیع الوجوه الا انهم بین یلزم من مذهبه القول
بعدمها وبین قائل بها فاثبات الوحدانیة انما ذلک الالوهیة ای لا اله الا هو وذلک صحیح مدلول علیه

قال المحقق القونوی فی اجوبة الرسالة العلامة الطوسیة اقول ان المستفاد من الذوق الصحیح و
الکشف الصریح ان تعقل الحق باعتبار انه واحد وانه مبدأ للموجودات او انه مسلوب عنه الکثرة
والاشتراک مع شیء فی وجوده او انه یستحیل ان یکون له ماهیة وراء وجوده کل ذلک لا یصح الا
باعتبار تعینه فی عرصة التعقل الکونی اعنی تعقل غیر الحق للحق وسیما کل من کان تعقله له سبحانه
وللبسائط المطلقة والحقائق الکلیة بالتعقل الفکری المنصبغ بالقوی المزاجیة الحادثة الامکانیة فان
تعقلات من هذا شأنه لا یکون بریة من خواص قیوده وکثرة ما سار به الحکم فی تعقله الموجب لتعین
المتعقل وانطباعه فیه بحسب محل الانطباع وان کان محلا معنویا فیتعذر حصول المطابقة بین المتعقل و
المتعقل ولهذا عود الکل المحققین ان اتم تعینات الحق فی عرصة التعقل واقربها مطابقة لما هو الامر علیه فی نفسه
سبحانه فی تعقل العقل الاول لانه اخلی الممکنات عن احکام الکثرة والقیود الامکانیة فتعقله اتم مطابقة
واقرب نسبة الی ما یقتضیه شأن الحق • وجماعة اخری من المحققین یترددون هذا الامر ویقولون
به غیر انهم یستثنون الکمل من الاناسی ویشرکونهم مع العقل الاول فی صحة المعرفة وکمالها وعلی الجملة
فکل تعین مقید وحاصر لما یتعین فیه من المطلقات وان العقل السلیم یقضی بان ذلک المتعین مسبوق
باللاتعین فان قال المحقق ان حقیقة الحق مجهولة والمعرفة به حاصلة فلیس یعنی بذلک ان للحق حقیقة
وراء وجوده وانما یعنی به ان الحق متی اعتبر تعقله مجردا عن الکثرة الوجودیة والاعتباریة النسبیة والتعقلات
والتعینات التقییدیة الناشئة من تعقل غیره له یکون مطلقا عن التعین والتقید بوصف او حکم او نسبة

سلبا كان كل ذلك اوثبوتيا وهذا هو الاطلاق الذاتي العين المقيد عدوك ما بامي فعلى هو من هذا الحق
ثبتاله انه مبدا او واحد اوفياض للوجود بل نسبه الوحدة الى ذلك الاطلاق وسلبها عنه على
السواء يعني انه مطلق عن الحصر في وصف اوحكم سلبي او ثبوتي او في الجمع بينهما او التنزه عنهما
حال مصدقي وحقه من حيث هذا الاطلاق انه يشهد ولا يشهد ويعلم ولا يعلم دون الحصر في اطلاق
او تقييد ليس بمعنى ان له اطلاقا يضاده تقييدا ووحدة تقابلها كثرة وانه من حيث هذا الاطلاق
لا يقتضي ارتباط شيء به ولا صدور شيء عنه ولا تعلق عليه بشيء ولا يعني ذلك من النسب والاضافات
فمن ذهب من المحققين الى ان حقيقته مجهولة فانما يعني بذلك ان الحق من حيث الاطلاق المشار اليه
لا يتعين في عقل ولا يتجلى في مرتبة ولا ينضبط لمدرك واضافة الالهية اليه من هذا الوجه لا انه
ماهية وراء وجوده فهو سبحانه من حيث هذا الاطلاق وعدم تعينه بوحدة او مبدئية او وجوب
وجود او نحو ذلك نسبة الاقتضاء الايجادي اليه وعدمه على السواء لا يترتب عليه حكم ولا يتعقل اليه
اضافة امر ما وتعين الحق بالوحدة هو اعتبار اول للاتعين والاطلاق ويلي اعتبار الوحدة المذكورة
تعقل اعتبار كون الحق يعلم نفسه بنفسه في نفسه وهو يتلو الاعتبار المتقدم المقيد لتعين الوحدة
من كونها وحدة فحسب فان الحاصل منه في التعقل ليس غير نفس التعين لكنه بالفعل لا بالفرض التعقلي
اعتبار كونه يعلم نفسه بنفسه في نفسه تقيد وفتح باب الاعتبارات وهذا عند المحققين هو مفاتح
الغيب المشار اليها في الكتاب العزيز وهذا المفتاح عبارة عن النسبة العلمية الذاتية الازلية المتعينة بكن

من حيث امتيازها عن الذات الامتياز النسبي ليس من حيث ان العلم صفة قائمة بذات الحق كما ذهب اليه
الاشاعرة فان ذلك لا يقول به محقق عارف بالتوحيد الحقيقي ولا ايضا بمعنى ان العلم عين الذات
فانه لا يتعقل من حيث ذلك الاعتبار للحق نسبة ممتازة عن ذاته يعبر عنها بانها علم او غيره من الاسماء
والصفات والنسب والاضافات بل وحدة لا تميز فيها العلم عن العالم والمعلوم فلا كثرة ولا تعدد سواء
اعتبرت الكثرة وجودية او اعتبارية فالنسبة العلمية مقام الوحدانية التالية للاحدية المذكورة التي
هي الاطلاق المجهول العين المتعين للحق الذات الاطلاق عن كل وصف كما سبقت الاشارة اليه و
لاحدية الحق بمعنى التعين فقط بالاعتبار المسقط للاعتبارات كلها ووحدانيته ثابتة بالاعتبار الثاني من
حيث النسبة العلمية ولها التعين الجامع للتعينات كلها ومن حيثها يتعقل مبدئية الحق وواحديته وكونه
موجدا وفياضا بالذات فالتوحيد للوجود والتميز للعلم من حيث الوحدانية لا من حيث الاحدية القاضية باتحاد
العلم والعالم والمعلوم والاطلاق للذات كما قال عليه الصلوة والسلام واحد لا بعدد او يكتب نه يك
از معدد يعني شريكم است كر او داده وسوم باشد ويه موضع اخر الاحد لا بتاويل عدد يعني تعدد حد او
نيست نه وجودي ونه نسبي اكر واحدي از معدد باشد كر نسبت ضفيه وثلثيه وربعيه وغير ذلك
با اعداد موجودات داشته باشد زيرا كه موجود بيش يك ذات نيست • وما الوجه الا واحد غير انه
اذا انت اعددت المرايا تعددا • نصد آينه يك روي مقابل • اكر چه صد نمايد ليك يك است
ومن اشار اليه فقد حده و انكس كه اشاره كرد باو بدرستي كه حد يد او كرده شعر

آن مکوچون دراشارت نایدت • دم مزن چون درعبارت نایدت • نه اشاره می پذیرد نه نشان
نه کسی زو علم دارد نه بیان • و تبان علت و بیرون از عیان • زانکه در تقدیس خود پی نشانست •
وَمَنْ حَدَّهُ فَقَدْ عَدَّهُ و انکس که تحدید کرد او را پس حد ستی که تحدید کرد او را هم چنانچه حیوان ناطق
حد انسانست و معدود او وقال فی کتاب عنقاء المغرب حقیقة الحق لا تحد • و باطن الرب لا یعد • و باطن
لایکاد یخفی • و ظاهر لایکاد یبدو فان یکن باطنا فرب • وان یکن ظاهرا فبعید • یعنی عین واحد از حیثیة
تجرد و اطلاق از تعینات و تقیدات حق است و از حیثیة تعدد و تجزی که بواسطه تجلی او تعینات
می نماید خلق و عالم پس عالم ظاهر حق است و حق باطن عالم عالم پیش از ظهور عین حق بود حق بعد از
ظهور عین عالم بلکه فی الحقیقة یک حقیقتست و ظهور و بطون و اولیت و آخریة از نسب و اعتبارات او
هو الاول و الاخر و الظاهر و الباطن ثم قال علیه الصلوة و السلام وَمَنْ قَالَ فِيمَ فَقَدْ ضَمَّنَهُ
وَمَنْ قَالَ عَلَامَ فَقَدْ أَخْلَى مِنْهُ و انکس که گفت او در چیزیست پس او را در محلی در اورد
و انکس که گفت او بر بالای چیزیست پس بدرستی که خالی کرد آن چیز را از او شعر
نهان و آشکارای همیشه • نه در جای و نه بی جای همیشه • یعنی نسبة الحق الی اعیان
المحدثات لیست بطریق الحلیة لها و لا الحالیة فیها حتی یکون محلا للحوادث او صفة لها او متمکنا
فیها تعالی بل هی مظهرة له و ظاهرة به امام اهل توحید علیه سلام الله الحمید چون بیان فرمود
توحید حق تعالی را در الوهیت و مراتب آن و الوهیة مقتضی ارتباطاتست میانه آله و مالوه

التعیین درمیان
چیزی نهادن چه

چه امری نسبی است پس اشاره میفرماید به نسبت میانه مالوه که عالم است و آله که ذات حق تعالی است
و ادق معارفست دانستن این نسبت چه محیر عقولست و مکل افهام عطار
در کمالش عقل و جان فرتوت شد • عقل حیران گشت و جان مبهوت شد
زهی غایت که چشم عقل و ادراک • بماند از بعد آن افکنده بر خاک
زیرا که نه مقارنه و نه دخولست بر وجه حلول کما هو رای الحلولیة و نه مفارقة و خروج تا
وصف تجرد علی ما هو طریق تعسف الفلسف و نه بر وجه تجسم کما هو مقتضی تحاشر رای المجسمة گلشن
منزه ذاتش از چند و چه و چون • تعالی شانه عما یقولون • کسی کو عقل دوراندیش دارد
بسی سرگشتگی در پیش دارد • ز دوراندیشی عقل فضولی • یکی شد فلسفی دیگر حلولی
مرجع مسایل علم آلهی که علم اهل الله است یعنی تصوف بد و چیز است یکی معرفة ارتباط عالم بحق تعالی
و یکی ارتباط حق تعالی بعالم و موضوع علم آلهی وجود صرف حقیقی است من حیث الارتباطات بالعالم
پس گوییم که ذات حق تعالی نه خارج عالم است و نه داخل و نه بعالم متصل است و نه از و منفصل تا نسبت
از تکثب تثنیه علت علم الاولین و الاخرین صلی الله علیه و آله عطار دفتر آموز ترک الهیست
جهان او وز اقلیم معالی • مجالس کوی داد پادشاهی • سماداران اسرار آلهی • وبوده که
ان الله تعالی ما حل فی شیء و ما غاب عن شیء • جهان از تو پر و تو در جهان نه • همه در تو گم و تو در میان نه
كَائِنٌ لَا عَنْ حَدَثٍ ای لا حدوث ذاتی و امکان یحتاج به الی المکون و کان هنا تامة مَوْجُودٌ لَا عَنْ عَدَمٍ

صلی الله علیه و آله و سلم

سابق فيكون حادثا زمانيا وقال باب مدينة علمه ومخزن حقايق سره عليه وعليه الصلوة والسلام

ليس في الاشيا بوالج ولا عنها بخارج ‌‌ش ای درون جان برون جان تو نی

هرچه گويم آن نه و آن تو نی ‌‌د لم يخل في الاشيا فيقال هو فيها كاين ولم ينا عنها فيقال

هو منها باين ‌‌د در همه با همه در گفت و گوی ‌‌د بی همه و با همه درجست وجوی

وقال في الفصوص وهو محدود بكل حد ومنزه عن كل حد رباعي ای غير تو در همه جهان موی نه

جز روی تو در دو جهان روی نه ‌‌• از هر سوی که بنگرم دیده و جان ‌‌• آن سوی تو پی و لیکن از سوی نه

يدوم العارفون ان يفصلوه تعالى من العالم ويرومون ان يجعلوه عين العالم فلا يتحقق لهم ذلك ثم

يحوزون مكل افهامهم ويحتق عقولهم وتتناقض عنه في التعبير السنتهم فيقولون في وقت هو و في

وقت ما هو هو فلا يستقر فيه قدم ولا يتضح لهم طريق اهم عطار آن زمان کو دا نهان جوی عیانست ماهو وفي وقت هو

وان زمان کو دا عیان جوی نهانست ‌‌• ور بهم جوی جو بیچونست او ‌‌• از نهان و از عیان بیرونست او

قال في الباب الثاني من الفتوحات اعلم ايها المتلقي انه كل ما دخل تحت الحصر فهو مبدع او مخلوق

وهو محلك فلا يطلب الحق لا من داخل ولا من خارج اذ الدخول والخروج من صفات الحدوث فانظر

الكل في الكل تجد الكل ‌‌د شاهی که نه با ما ست نه بی ما ست کجاست ‌‌د کنجی که نه زیر است نه بالاست کجاست

ایجا و لجا نیست بگو راست کجاست ‌‌د عالم همه اوست انکه بیناست کجاست ‌‌د بابی الخاد میان رب

و مربوب و خالق و مخلوق و ظاهر و مظهر میفرماید علیه الصلوة والسلام مع كل شيء لا بمقارنة

اضافي

اضافی بی تکیف بی قیاس ‌‌• هست رب الناس را با جان ناس ‌‌• یعنی معیة او با آشیانه بکیفیة مقارنة است و نه

قیاس بمعیة اشیا با یکدیگر ‌‌• بدانکه چون خلق عبارتست از ظهور خالق بصورة و احکام مخلوق

پس ظاهر غیر خالق نیست و صورة مخلوق امر اعتباریست عدمی پس عالم عبارة باشد از ذات واحد

حقیقی ظاهر بصور افراد عالم و معنی ندارد که بگویند ذات مطلق مقارن ذات ظاهر بصور انسانیست بلکه

عین اوست و چون ذات ظاهر بصورة زید عین ذات ظاهر بصورة عمرو است من حيث التعين اما

من حيث الهوية عين عمرو است میفرماید غير كل شيء لا بمزايلة چه مغايرة اعتباریست و لقاء

حقیقی پس نزایله نمی گنجد قیاس بنزایله اشیا از یکدیگر عطار دوی را نیست ره در حضرت تو

همه عالم تو یی و قدرة تو ‌‌د تو یی معنی و بیرون تو اسمست ‌‌د تو یی گنج و همه عالم طلسمست

خوشی تو از کو بای تست ‌‌د نهانی تو از پیدایی تست ‌‌د هست عالم ذره از قدرتش

باز ذره عالمی در حکمتش ‌‌د في الفتوحات العارف لا ينظر العالم من حيث عينه وانما ينظره العالم

من حيث عينه وانما ينظره من حيث هو مظهر لصفات الحق فالعين هالكة والصفة قايمة وقال

في موضع آخر من هذا الكتاب اعلم ان كل علم يحصل للانسان لا يخلو اما ان يكون متعلقه الحق او ما

سواه فان كان متعلقه الحق فاما ان يكون علما به سبحانه من حيث ارتباط العالم به وارتباطه تعالى

بالعالم ارتباط الاله بالمالوه وبالعكس وهو المسمى عند اهل الله بعلم التجلي الظاهر في اعيان الممكنات

اي ارتباط المالوه بالآله

او يكون علما به تعالى من حيث هو هو مع قطع النظر عن تعلق العالم به وتعلقه بالعالم وهذا هو علم

الهوية الباطنة اعني ذات الحق سبحانه وتعالى فان كان متعلق العلم الحاصل هو الله سبحانه من حيث
باطنه وهويته بالفيض السابق فلا يخلو اما ان يكون صاحبه عارفا بمرتبة الاسم الظاهر على
مذهب اهل البصاير على ما ذكر يعني انه عرف الحق تعالى من حيث تجليه في حقايق العالم ثم
كشف له ان وراء ما ادرك من التجليات الظاهرة امرا آخر تتبع احكام هذه التجليات والصور
المشهودة اليه او لم يعرف هذا الاصل فان لم يكن من اهل هذه الموهبة من هذا الوجه المذكور
يكون علمه بباطن الحق انما هو بحسب ما تعطيه القوة النظرية • وقال في النصوص اعلم ان الحق
من حيث اطلاقه الذاتي لا يصح ان يحكم عليه بحكم او يعرف بوصف او يضاف اليه نسبة ما لان
كل ذلك يقتضي التعين والتقيد ولا ريب في ان تعقل كل تعين يقتضي ان يسبق اللاتعين يعني وجود
مطلق صرف نه مقتضي ثبوت نسبتي از نسب است ونه مقتضي سلب آن بلكه طرفين نسبت با او
مساويست هم منزه است از جميع اين نسب واحكام وهم محكوم عليه ميشود بجميع احكام وموصوف
ميگردد بجميع اوصاف از حيثيه تعينات متعدده مختلفه • واول التعينات المتعقلة النسبة
العلمية الذاتية • واول تعينات نسبة علميه حق تعالى است بذات خود چرا علم را نسبه ميگويد
از براي آنكه جميع صفات حق تعالى عيني ذات اند زايد بر ذات هم چنانچه گذشت وعلم نسبتي است ميان
عالم ومعلوم لكن باعتبار تميزها عن الذات الامتياز النسبي • چه نسبة علميه بحسب تحقق متحد است
با ذات وامتياز عقلي انتزاعي اعتباريست اما ذات با اين حيثية است كه منشأ اين انتزاع شده •

٣١

كامن وبواسطه النسبة العلمية يتعقل وحدة الحق ووجوب وجوده ومبدئيته ويتميز من حيث ان
علمه نفسه بنفسه في نفسه يعني اين نسب مذكوره بواسطه نسبه علميه متعقل ميشود و اگر
چه علم باشد كه نه عين ذات باشد وخصوصا از آن حيثيه كه عالم او به نفس او در نفس او عين اوست
وان عين علمه بنفسه سبب لعلمه بكل شيء وانكه عين علم او بنفس او سبب علم اوست بجميع اشياء
الاشياء عبارة عن تعينات تعقلاته الكلية والتفصيليه وان الماهيات عبارة عن التعقلات وانها
تعقلات متميزة التعقل بعضها عن بعض يعني وعلى الخصوص كه ماهيات اشيا عبارتست از تعقلات آلهيه
واگر اين ماهيات تعقلاتيست بوجه اشيا تعقل بعضي از بعضي متسلسلا مترتبا لا يعني ان تلك التعقلات
في تعقل الحق تعالى الله عما لا يليق به بل تعقل البعض متأخر الرتبة عن البعض از جهة دفع توهم آن كلام
سابق ميگويد كه اين اشتانه بآن معني كه حادث ميشود يكي بعد از ديگري در تعقل حق تعالى بلكه
اين تقدم وتاخر ذاتي است • وكلها تعقلات ازلية ابدية على وتيرة واحدة متعقل في العلم وتتعقل بها
بحسب ما يقتضيه حقايقها يعني تعقل علم حق تعالى به ماهيات بحسب اقتضا حقايق اين ماهيات است
بحق وتحقيق گشت از زبان اهل كشف وعيان كه نسبت ميان عين عالم وخالق عالم نسبت ميانه
تحقق است وتعقلات او چه سلسله ممكنات عبارتست از تعقلات ازليه ابديه آلهيه ثابته در ذات
حق تعالى باقيه بر عدم اصلي ازلي ابدي با وحدة علم وعالم ومعلوم چه معلوم حق تعالى غير ذات
او نيست وعلم صفه حق تعالى است وصفه او عين اوست پس علم وعالم ومعلوم يكي باشد • ليس

لا مكان [illegible] از آن اسم [illegible]
دانند بلازم [illegible]
عين علم [illegible]

كهم من قال المتعقل في تعقله فهو ضمنه ومن قال علي تعقله فهو داخل التعقل من المتعقل وليس
المتعقل في المتعقلات بوالج ولا عنها بخارج ولا عينها بخارج لم يخلو المتعقل في المتعقلات فيما
هو فيها كان ولم يبن عنها فيقال هو باين مع كل تعقل لا بمقارنة وغير كل تعقل لا بمزايلة رباعي
آمد آمد انكه رفت او هركي ٭ خالي بند آن آب درو جوهر كي ٭ او نافه مشكست وهمه بوي وي
از مشك جدا تو ديده بو هركي ٭ وهم چنين ملاحظه بايد كرد معني آنچه كذشت از مغايره
ذات حق تعالى با ذوات اشيا با اتحاد در كلام فتوحات فهو عين كل شيء في الظهور ما هو عين
الاشياء في ذواتها سبحانه وتعالى بل هو هو والاشياء اشياء تمام آنچه مذكور شد از ارتباط
بين الحق والعالم در مثال شعاع نور آفتاب از زجاجه خانه مسدوده هم چنانچه كذشت ظاهر
ميشود فان الامثال للقلوب كالمرائي للعيون ولله المثل الاعلى اولا نور شمس نه داخل است در
نوري كه از زجاجه به اندرون افتاده و نه خارج اما بعضي اوصاف متصف شده از
تشكل وتلون وتعدد وكثرة حدود وغير ذلك وجميع اوصاف منسوبه به زجاجات كه
بمنزله اعيانند همه صفات نور آفتابست چه عين نور آفتاب نيست وغير ظهور آفتاب ظهوري
نه زيرا كه نور آفتابست كه متشكل ومصبغ شده به شكل وصبغ زجاجات وتعدد وتكثر
واختلاف الوان واشكال قادح نيست در وحدة نور آفتاب چه آنچه ظاهر است از زجاجه
عين آنچيزيست كه باطن است يعني همان نوريست كه بيرون خانه است ومصبغ است به صبغ زجاجه

كه عبارت از ظهور در كون است ٭ ولهذا قال عليه الصلوة والسلام الظاهر لا يزال تماما والباطن لا
يزال فيما ظاهر است وآشكارا وكي نه از چيزي وباطن است وپنهان اما نه در چيزي زيرا كه ظهور حق
وبطون او عين يكديكر است يك چيز است كه در يك حال هم باطن است من حيث الذات وهم ظاهر
من حيث المظاهر واين خاصه ظهور حق تعالى است در مظاهر وغير حق تعالى نميتواند كه هم ظاهر باشد
وهم باطن در يك حالت كما اشار اليه عليه الصلوة والسلام بقوله كل ظاهر غيره غير باطن وكل باطن غيره غير
ظاهر زيرا كه ظاهرية وباطنية حق تعالى نسبت با مظهريت ومظهريه امريست زايد بر ذات آلهي حق تعالى
الظاهر ظاهر منه والباطن باطن فيه چه اعيان كه مظاهر اند صور عليه شئون ذاتيه آلهيه اند عطار
اي درون جان برون نا آمده ٭ وي برون جان درون نا آمده ٭
تو بروني ودروني در توئي ٭ نه بروني نه دروني هر دو ئي ٭
چون بذات خويش بيرون آمدي ٭ نه درون رفتي نه بيرون آمدي ٭
هر دو عالم قدرت بيچون تست ٭ هم توئي چيزي اكر بيرون تست ٭
چون جهان را اول وآخر توئي ٭ جزو وكل را باطن وظاهر توئي ٭
بي تو باشي جمله ديكر هيچ چيز ٭ چون تو باشي خود نباشد هيچ نيز ٭
اما ظهور غير حق تعالى در مظهر لازم است در آن اميان مظهر از ظاهر امتيازي كه موجب
مغايرة حقيقيه عينيه شود كالنور في المرآة الصقيلة فان اكون الظاهر فيها عين المرآة

وكالقوة العاقلة في الدماغ وكالروح المجرد الالهية في الروح الحيواني وامثال ذلك من الانوار الكوكبية
والارواح الملكية والفلكية والعرشية والكرسوية قال صدر المحققين في كتاب مفتاح الغيب كل
مظهر لابد ما كان ما كان من المظاهر الحسية او المثالية او غيرهما لا يمكن ان يكون ذلك المظهر ظاهرا
من حيث كونه مظهرا له ولا ظاهرا بذاته الا في شيء سواه الا الذي ظهر بذاته في عين احواله يعني لابد
است كه ظاهر همان باشد از مظهر اسماريها كه موجب مغايرة حقيقية باشد الا انكس كه ظاهر
باشد بذاته متصور در صور احوال وشئون خويش وكان حكمها معه حكم من امتاز عنه من وجه
من وجه ما يعني باشد حكم آن احوال وتطورات با ظاهر در آن حكم آنچه ممتازست از وي بوجهي از
وجوه ومنه بدوه وظهوره همچون عقول ونفوس وصور كه ممتاز اند از ظاهر در ايشان كه حق تعالى
است امتيازي اعتباري وهرآينه صور احوال وشئون ذات اويند بآن معني كه ذات او متطور
شده در صور معنويه خويش باز در صور روحانيه بعد از آن مثاليه وحسيه كما قيل لما شاء
الحق ان اوجد العالم فتعقل وتعين وتطبع وتجسم فني شاه تجرد بين اگر خواهد مجرد ميشود از آن
ملابس وباز ميگردد هم خلعه بود بجود از آن صور واوضاع واحوال اضداد مظهرا لما لم يتعين منه
والم يتعين يعني بين باز گردد حق تعالى مظهر آنچه متعين ومتعين نشده از ذات او قبل از ظهور باو
وهذا شان الحق تعالى فله ان يكون ظاهرا حال كونه مظهرا ومظهرا حال كونه ظاهرا واين شان حق
تعالى است كه ظاهر باشد در حالتي كه مظهر باشد با آنكه ظهور او در صورتي باشد غير ذايده بـ

ذات او وغير عين او نيز زيرا كه صفات او عين ذات اوست وكمالات او از ذات اوست لا يحتاج الى غيره
ذاته پس در حالتي كه ظاهرات مظهر صورة ظاهرات ثم قال عليه السلام لم تسبق له حال حالا فيكون
اولا قبل ان يكون آخرا ويكون ظاهرا قبل ان يكون باطنا يعني هرگز نبود كه حق تعالى را ظهور در مظاهر
نبود وهرگز نباشد تا توان گفت كه در وقتي باطنست ونه ظاهرات واو ذات است ونه آخرست
از براي آنكه باطنية وظاهرية حق تعالى واولية وآخرية او نسبت بمظاهرات چه من حيث الهوية
اولست وباطن ومن حيث المظاهر آخرست وظاهر واين دو حيثية منفك از يكديگر نميشود بلكه او
هميشه در هر آن هم اولست وهم آخر هم باطنست وهم ظاهر از براي آنكه او خلاقست دايما من الازل الى الابد
وخلق حق تعالى عبارتست از ظهور او در مظاهر كما قال الواسطي اظهر الاشياء ظهوره بها وباحكامها
قال في فك ختم الفص اليوسفي اعلم ان الحق هو النور والنور لا يمكن ان يرى في النور لان كمال رؤية النور
موقوف على مقابله الظلمة فتعلق حب الحق لايجاد العالم انما موجبه حب كمال رؤية الحق نفسه جملة
من حيث هويته ووحدته وتفصيلا من حيث ظهوره في شئونه ولما كان من البين ان كل ما لا يحصل المطلوب
الا به فهو مطلوب لم تعلق الارادة الالهية بايجاد العالم لتوقف حصول المطلوب الذي هو عبادة
عن كمال الجلاء والاستجلاء عليه ولما كانت الشئون الالهية ذاتية وكان الاستجلاء التام للذات لا يحصل
الا بالظهور في كل شان بما يناسبه ورؤيته نفسه من حيث ذلك الشان وتعدد ما يقبله من احكامه
وتعينه وخصوصيته موقوف كمال الرؤية على الظهور في جميع الشئون ولما كانت الشئون محلوه

من حيث خصوصياته وغير محصورة وحيث دوام شؤعات ظهوراته سبحانه بجميعها الى الابد ولا غاية
وهذا هو سر كون الحق خالقاً على الدوام الى ابد الآباد اى دوام شؤعات ظهورات الهية ثابت
كه اصل زمان كه دهر است آن حقيقة نسبتي معقوله است هم چون سایر نسب اسمائيه كه متعين ميشود
احكام او در عالم حسب تقديرات مفروضه متعينه باحوال اعيان ممكنه واحكام او وامداد اسما
ومظاهر آن كذا قال في المفتاح اگر سائلی گوید كه چه ميگويد در قول رسول الله صلى الله عليه وآله
كان الله ولم يكن معه شيء چه عدم ظهور او در مظاهر حاليست او را مقدم بر حال ظهور او در مظاهر فيتحقق
له حال حالا جواب آنست كه مراد نفي شيئيت است وسلب معية شيئية نه تقدم زماني چه در عين آن
كه الله موجود ولا شيء معه في الفتوحات المكية السؤال الثالث والعشرون ما معنى قوله صلى الله عليه وآله
كان الله ولا شيء معه الجواب لا تصحبه الشيئية ولا تنطلق عليه وكذلك هو ولا شيء معه فانه وصف ذاتي
له سلب الشيئية عنه وسلب معية الشيئية لكنه مع الاشياء وليست الاشياء معه لان المعية تابعة للعلم
فهو يعلمنا فهو معنا ونحن لا نعلمه فلسنا معه فاعلم ان لفظة كان تعطي التقييد الزماني وليس المراد به
هنا ذلك التقييد وانما المراد به الكون الذي هو الوجود فيتحقق كان انه حرف وجودي لا فعل يطلب
الزمان ولهذا لم يرد ما يقوله علماء الرسوم من المتكلمين وهو قولهم وهو الآن على ما عليه كان فهذه زيادة
مدرجة في الحديث ممن لا علم له بعلم كان ولا سيما في هذا الموضع ومنه كان الله عفوا غفورا اي الى عين
ذلك مما اقترنت به لفظة كان ولهذا سماها بعض النحاة هي واخواتها حروف يعمل عمل الافعال وفي عبارة سيبويه

حرف وجودي وهذا هو الحق الذي تعقله العرب وان تصرفت تصرف الافعال فليس من اشبه شيئا
من وجه ما اشبهه من جميع الوجوه بخلاف الزيادة بقولهم الآن فان الآن يدل على الزمان واصل وضعه
لفظه يدل على الزمان الفاصل بين الزمانين الماضي والمستقبل ولهذا قالوا في الآن انه حد الزمانين فلما
كان مدلولها الزمان الوجودي لما يطلقه الشارع في وجود الحق واطلق كان لانه حرف وجودي وجعل
فيه الزمان لوجود التصرف من كان ويكون فهو كائن ومكون كفعل يفعل وهو فاعل ومفعول فكذلك كن
اخرج فلما راوه في الكون هذا التصرف الذي يلحق الافعال الزمانية تخيلوا ان حكمها حكم الزمان فادرجوا
الآن تتمة للخبر وليس منه فالمحقق لا يقول قط وهو الآن على ما عليه كان فانه لم يرد ويقول على الله
ما لم يطلقه على نفسه لما فيه من الاخلال بالمعنى الذي يطلبه حقيقته وجود الحق خالق الزمان فمعنى
ذلك الله موجود ولا شيء معه اي ما ثم من وجوده واجب لذاته غير الحق والممكن واجب الوجود به لانه
مظهره وهو ظاهر به والعين الممكنة مستورة بهذا الظاهر مهما اتصف هذا الظهور والظاهر الا مكان
حكم عليه به عين المظهر الذي هو الممكن فاندرج الممكن في واجب الوجود لذاته غيبا واندرج الواجب الوجود
لذاته في الممكن حكما فتدبر ما قلناه واعلم ان كلامنا في شرح ما اوردنا هو على قول الولي اذا قال
مثل هذا اللفظ او نطق به من مقام الرتبة التي منها بعث رسولا فان الرسول اذا قال مثل هذا اللفظ
في الموقف بالله من مقامه الاختصاصي فلا كلام لنا فيه ولا ينبغي لنا ان نشرح ما ليس بذوق لنا ولكنا
فيه من لسان الولاية فنحن نترجم عنها باعلى وجه تقتضيه حالنا هذا غاية الولي في ذلك ولا شك ان

مستورة بجنس الظاهر فيها

حيث علم عين المظهر
على الظاهر وبهذا الظهور
بالامكان حكمه

المعية في هذا الجناب ثابتة والثنية منفية والمعية تقتضي الكثرة والموجود الحق هو عين وجوده في نسبته الى نفسه وهويته وهو عين المنعوت به مظهره فالعين واحدة في النسبتين فهذه المعية كيف يصح والعين واحدة فالنسبة هنا عين المظهر لا عينه وهو معها لان الوجود يصحبها وليست معه لانها لا تصحب الوجود وكيف تصحبه والوجوب لهذا الوجود ذاتي ولا ذوق للعين الممكنة في الوجوب الذاتي فهو يقتضيها فيصح ان يكون معها وهي لا تقتضيه فلا يصح ان يكون معه فلهذا نفى الشيء ان يكون مع هوية الحق لان المعية نعت تمجيد ولا مجد لمن هو عدم الوجوب الوجودي لذاته فان الشيء لا يكون مع الشيء الا بحكم الوعيد او الوعد بالحين وهذا لا يتصور من الادون للاعلى فالعالم لا يكون مع الله ابدا سواء اتصف بالوجود او العدم والواجب الوجود الحق لذاته يصح له نعت المعية مع العالم عدما ووجودا ثم قال عليه الصلوة والسلام **فاعلم لا يعني الحركات والآلة بصير اذ لا منظور اليه من خلفه** اراد اثبات البصر له حيث لا مبصر حق تعالى ازلي الذات والصفات است وغني عن العالمين ومحتاج نيست در رؤية نفس خود بظهور از مظاهر واظهار او ذات وصفات خويش را در مظاهر اما لانه از جهة اوست عند نفسه تعالى عن ذلك كما قال من لسان المبدأ **ابن فارض**

مظاهر لي فيها بدوت ولم اكن ٭ علي بخاف قبل موطن بروزي ٭ يعني او را غالم مظاهر وصفات وانما حسن من انه وحال الكرمي از موطن ظهور دران مظاهر پنهان نبودم بر نفس خود مي از رويت وفا بنا وليست الرؤية الاولى مثل الثانية كما قال في الفصوص فان رؤية الشيء نفسه بنفسه ما هي

مثل رؤيته نفسه في امر آخر يكون له كالمرآة فانه يظهر له نفسه في صورة يعطيها المحل المنظور فيه مما لم يكن يظهر له من غير وجود هذا المحل ولا تجليه له يعني رؤية حق تعالى جمال خويش را در مرآة عالم غير آن رؤيه ذاتية است چه محل منظور فيه اعطا ميكند حالتي كه پي ظاهر نبود دون محل حاصل ميشد قال الشارح القيصري كما ترى ان الحسن والالتذاذ عند مشاهدة الانسان صورته الجميلة في المرآة الذي لا يحصل له عند تصوره لها وكظهور الصورة المستطيلة في المرآة المستديرة مستديرة والصورة المستديرة في المرآة المستطيلة مستطيلة وكظهور الصورة الواحدة في المرايا المتعددة متعددة وامثال ذلك لا يقال يلزم ان يكون الحق مستكملا بغيره لان الشيء الذي هو له كالمرآة من جملة لوازم ذاته ومظاهرها التي ليست غيره مطلقا بل من وجه عينه ومن آخر غيره فلا يكون مستكملا بالغير والى هذا المعنى اشار بقوله يكون له كالمرآة ولم يقل في المرآة لان المرآة غير الناظر فيها من حيث تعينا هما المانعان عن ان يكون كل واحد منهما عين الآخر وليس هنا كذلك لان التعين الذاتي اصل جميع التعينات التي في المظاهر فلا ينافيها وقوله في امر آخر اي بحسب الصورة لا بالحقيقة انتهى كلامه واشهر بان هذا الظهور الموجب لالتذاذ الرائي ولانه انما يحصل من الاثنينية الاعتبارية بين الرائي والمرئي واذا كانت الاثنينية الاعتبارية بين الرائي والمرئي موجبا لالتذاذ الرائي مع انه يعلم ان المرئي صورته فما ظنك برؤية الشخص شيئا يتصور انه غيره ومن هذا تشطح لذة اهل العشق الانساني من رؤية معشوقهم فان الله تجلى في صورة العاشق بالعاشقية وفي الصورة المعشوق بالمعشوقية حيث يتصور العاشق معشوقه

غيره تصور اصحها لانهما عينان في تعينها وان كان الحق المتجلي فيهما واحدا وانما يتجلى في الصورتين
يحصل اللذة الاتم الاكمل ويسمى اهل المحبة ذلك التجلي الشوقي تجلي المكر والخدع لانه يتجلى
لنفسه بنفسه في مظهرين بحيث لا يعلمان اتحاد المتجلي والمتجلى له رسالتين

عاشق ومعشوق عشق اودان وبس ٭ در نيايد ليكن اين جشم هوس
بس دهد هردم بجشم خويشتن ٭ روي خود را جلوه از وجهي حسن
كه رخ خود در مهي تابان كند ٭ كه دهان در غنجه خندان كند
كه بصد ناز آن قد عاشق پسند ٭ جلوه گر كرد اند از سروي بلند
هر كجا بيند لطيفي مهوشي ٭ دلبري شوخي مليحي دلكشي
مظهر غنج و دلال خود كند ٭ تا تماشاي جمال خود كند
گرجه عاشق خود بود معشوق خود ٭ بهر لذة در دو پيكر سر زند
بس هر انكو غالب آيد در شعف ٭ سكه يابند عاشقي بر آن طرف

لابن فارض من لسان المبداء ٭ وَاُنظُرُ فِي مِرآةِ حُسنِي كَي اَرَي
جَمالَ وُجُودِي في شُهودي طَلعَتِي ٭ قوله عليه الصلوة والسلام مُتَوَحِّدٌ اِذَا
لَا سَكَنَ يَستَانِسُ بِهِ وَلَا يَستَوحِشُ لِفَقدِهِ متفرد بوحدانيه بود آنكاه كه هيج ساكني
نبود كه با وانس گيرد ومستوحش نبود از فقدان وناياقتن آن قال الشارح العضد الثاني

من هذه الخطبة الشريفة في نسبة ايجاد العالم الي قدرته تعالى جملة وتفصيلا والاشارة
الي كيفية ذلك في معرض مدحه تعالى بقوله عليه الصلوة والسلام انشأ الخلق انشاء
وابتداه ابتداء بلا روية اجالها ولا تجربة استفادها ولا حركة احدثها ولا
همامة نفس اضطرب فيها آفريد خلق را آفريدني وابتدا كرد خلق را ابتدا كردني بي جولان
وتحريك فكر ورويتي جهة طلب اصلح يعني محتاج بحركات فكري نيست در خلق اشيا بروجه اكمل
وبي تجربه كه استفاده كرده باشد آن را از تكرر مشاهده ومزاوله عمل وبي حركتي كه احداث كرده
باشد در خلق اشيا وبي اهتمام نفس كه مضطرب شده باشد در آن قال الشارح انشاءه الخلق
وابتداءه اياه عبارة عن ايجاده له على غير مثال سبق من غيره والروية الفكر واجالتها
تقليبها وطلب اصلح الاراء والوجوه فيما قصد من المطالب والتجربة مشاهدات من الانسان
تتكرر فيستفيد عقله منها علما كليا والهمامة الاهتمام بالامر قال في الفتوحات اما العلم
الذي وجد عليه العالم كله من غير تفصيل فهو العلم القائم بنفس الحق تعالى فانه سبحانه علمنا
بعلمه بنفسه واوجدنا على حد ما علمنا ونحن على هذا الشكل المعين فلا شك ان شكل هذا الشكل
هو القائم بعلم الحق يعني صورة وشكل عالم را نه از نقش ذاتي نقل كرده بلكه نقش جوحات كرده هم
كرده جه جوه كشاي ازادتش تماثيل وصور اسما وصفات بي نهاية خويش و صفحات كاينات
بنوك خامه تقدير نيرنك زده حافظ خيز تا بر كلك آن نقاش جان افشان كنيم

كين چه نقش عجب در كردش پركار داشت **اجال الاشياء لاوقاتها** يعني هراميري ذهين وفي
كرد ايد پتحل الشارح اراد اجل ذي وقت الى وقته وربطه به دون ما قبله وما بعده من الاوقات
واللام في لاوقاتها للتعليل اذ كان كل وقت يقتضي بحسب علم الله وحكمته ان يكون فيه ما ليس في
غيره وروي اجال بالحاء اي حدد كلاً الى وقته ودفعاً اجلاً اي جعلها ذات اجال لا يتقدم
عليها ولا يتأخر عنها وذلك بحسب استعداداتها لانه تعالى هو المطلق ليس له بخل وظنة فلا يتأخر
تخلف فيضه عن حصول الاستعداد التام وانما التراخي في الفيض من قصور الاستعداد وانه
فيض الفياض المطلق ما يفيض على خلقه على وتيرة واحدة كنور الشمس والتخلف من قصور الاستعداد
وكثرة الحجب قال المحقق القونوي في تفسير الفاتحه اعلم ان التجليات في حضرة القدس وينبوع الوحدة
وحدانية النعت هيولانية الوصف لكنها تنصبغ عند الورود بحكم استعدادات القوابل فالتامة الاستعداد
منها قبلت الفيض اسرع واتم وبدون واسطة كالعلم الاعلى المسمى بالعقل الاول وان لم يكن الاستعداد
تاما تأخر القبول وكان بواسطة او وسائط مثل ورود النار على النفط والكبريت والحطب اليابس والحطب
الاخضر فلا شك ان اولها واسرعها قبولا للاشتعال والظهور بصورة النار النفط ثم الكبريت ثم
الحطب اليابس ثم الاخضر فانه اذا امعنت النظر فيما ذكرناه رأيت ان علة سرعة قبول النفط للاشتعال
قلة عزمه ثم الكبريت كما ذكر ليست الا قوة المناسبة بين مزاج النفط والنار واشتراكهما في بعض الاوصاف
الذاتية التي بها كانت النار نارا وكذلك سبب تأخر قبول الحطب الاخضر للاشتعال انما هو بحكم

الجوادم

المباينة التي تضمنها الحطب الاخضر من البرودة والرطوبة المنافية لمزاج النار وصفاتها الذاتية وقوله
عليه الصلوة والسلام اجال الاشياء لاوقاتها اشارة الى ان الاستعدادات التي هي مناشئ توقيت كل
شيء الى اوقاتها من الله كما قال في الفصوص وما بقي الا قابل والقابل لا يكون الا من فيضه الاقدس
لان الله تعالى تجلى بذاته لذاته فعلم كمالات ذاته فثبت الاعيان الثابتة في علمه وهي حقايق الصور الكونية
المسماة بالعالم على حسبها اوجد الصور الكونية الموجودة والمادية فيكون تلك الاعيان الثابتة كالمادة
لجميع الكون وتلك الاعيان من فيضه الاقدس ومعنى الاقدس انه تجلى الذات بلا واسطة الاسما ولا
كثرة فيه اصلا فهو الاقدس من التجلي الشهودي الاسمائي والتجلي الاسمائي ظهور للحق في المظاهر الكونية بحسب
ما يقتضيه الاعيان الثابتة القابلة وهذا التجلي لا يكون من الذات الا بواسطة الاسما وهو للاد
بالتجلي الدايم الذي لم يزل ولا يزال فالامر كله منه ابتداءه وانتهاءه اي اذا كان القابل لصورة
العالم من فيضه الاقدس والصورة من فيضه المقدس المترتب على فيضه الاقدس يعني الوجود
فالامر والشان كله منه ابتداوه بتجليه الذاتي الذي هو الاقدس وهو ظهوره في صور الاعيان القابلة
في الحضرة العلمية وانتهاؤه بتجليه الاسمائي الذي هو فيض الوجود بحسب ما يقتضيه الاعيان **و**
لايم بتين مخلفاتها وجمع كرد ميان مخلفات اشيا يعني اضداد را باهم آميخت مثل عناصر
تنبيه على كمال قدرته تعالى في الايتلاف بين المخالفات والاتحاد بين المتباينات والملايمة لجمع
كجمعه في الامزجة بين العناصر الاربعة على اختلافها وتضادها **عطا دفرمايد**

بادوخاك وآتش وخون آورد ؛ سر خويش ازجمله برون آورد ؛ بادوخاك وآتش وآب لطيف
كه عدوشان كه بام كه حريف ؛ وكجمعه بين الارواح اللطيفة والقوى المجودة وبين هذه الابدان
الكثيفة الظلمانية على وفق حكمته وكمال قدرته عطار جان بلندي داشت تن پستي خاك
مجتمع شد خاك پست وجان پاك ؛ چون بلند وپست باهم يار شد ؛ آدمي اعجوبه اسرار شد
وعزيز غرايزها وثابت ومركوز كردانيد آنچه غريزي وجبلي اشيا است قال الشارح اي اثبتها فيها
وركزها وغريزة كل شي طبيعته وخلقه وما جبل عليه من خاصة اولازم كالتعجب والضحك للانسان و
الشجاعة للاسد والجبن للارنب والمكر للثعلب والزمها اشباحها ولازم كردانيد مران غرايز را
اشباح آن الضمير في قوله عليه الصلوة والسلام الزمها عائد الى الغرائز يعني لما غرز غرائز الاشياء
الزمها صورها التي اشباحها لان الاجسام صور الطبايع كما قالوا الجسم صورة في الطبيعة والطبيعة
صورة في النفس والنفس صورة في العقل والعقل صورة في الذات المطلقة ؛ ؛
؛ اشباح اند صورة ارواح قدس دان ؛ ارواح قدس صورة اعيان ممكنات ؛
عالما بها قبل ابتدائها محيطا بحدودها وانتهائها عارفا بقرائنها اي بما يقرن
بها ويلائمها واحنائها اي جوانبها ونواحيها در حالتي كه عالم بود بآن قبل از آنكه خلق كند آنرا و
محيط بود بنهايات وغايات آن وعارف بود بانچه كه مقارن اشيا ميشود ولكنه بنواحي آنست قد
سبق انه تعالى علم بعلمه بنفسه واوجدنا على حد ما علمنا وهذا دليل على ان الله تعالى عالما

الروح والروح صورة
في السماء والسماء صورة
في النفس بفتح الفاء والنفس
صورة في صو

سكان ونيكان آسمان و زمين

بالكليات والجزئيات ثم انشأ سبحانه فتق الاجواء وشق الارجاء وسكائك الهواء
مكان خالي

باز انشا كرد وآفريد حق سبحانه شكافتن جوها وفضاها واسع ومنشق ساخت اطراف وفضاهاي
خالي كه ميان آسمان وزمين است قال الشارح هذا الفصل لخلق العالم والاجواء جمع جو وهو الفضاء
الواسع والارجاء جمع رجا مقصور وهو الناحية والسكائك جمع سكاكة وهو الفضاء ما بين السماء والارض
والهواء المكان الخالي واعلم ان خلاصة ما يفهم من هذا الفصل انه كان قبل وجود العالم فضاء
واسعا وهو الخلاء في عرف المتكلمين فانشا الله تع فيه احيانا اجسام العالم وفتقها اي شقها واعدها لخلق
الاجسام وتكوينها فيها قال في الباب الثامن والسبعين في الخلوة واصل الخلوة في العالم الخلاء الذي
ملاه العالم فاول شي ملاه الهباء وهو جوهر مظلم ملأ الخلاء بذاته ثم تجلى له الحق باسمه النور فانصبغ
به ذلك الجوهر وزال عنه حكم الظلمة وهو العدم فاتصف بالوجود فظهر لنفسه بذلك النور المنصبغ
وكان ظهوره على صورة الانسان وبهذا يسميه اهل الله الانسان الكبير ولي مختصره الانسان الصغير
لانه موجود اودع الله فيه حقايق العالم الكبير كلها فخرج على صورة العالم مع صغر حجمه والعالم على صورة
الحق فالانسان على صورة الحق وهو قوله صلى الله عليه وآله وسلم ان الله خلق آدم على صورته فاجرى
فيها ماء متلاطما تياره اي متراكما موجه متراكما زخاره اي ممتليا بعضه فوق بعض حمله

اللاطم بالكبر طوكه زدن ؛
زغزغ وزلزل حركت ؛

على متن الريح العاصفة والزعزع القاصفة پس جاري كردانيد درآن آبي كه متلاطم بود
اي الشديدة ؛ شكننده
موج آن يعني موجها بعضي دفع بعضي ميكرد وبرهم نشسته بود امواج آن پس حمل كرد آن دريا را خدا

برپشت باد تند جهنده شکننده فأمرها بردّه وسلّطها على شدّه پس امر کرد آن باد را
بردّ آب ومسلّط کردانید بضبط آن آب ای بحمله وحفظه من جمیع جوانبه متسلّطة على شدّه
وضبطه في مقارّه بمقتضى امره تعالى وقدرته فقرنها الى حدّه ومقرون کردانید باد را
بحدّ آب متّصل وبی فاصله ای جعلها مقرونة الى حدّه بحیث لا یتوسّط بینهما جسم آخر
الهواء من تحتها فتیق والماء من فوقها دفیق ای فضاء الماء من فوق الریح متدفّقاً و
الخلاء من تحتها منفتق واسع یعنی باز گشت هوا یعنی خلا از زیر باد کشاده وآب از بالای باد
جهنده ثم انشأ سبحانه ریحاً اخرى لتموّج ذلك الماء وتحریکها فارسلها اعتقم مهبّها
ای شدّ هبوبها وضبطه بمقدار مخصوص على وفق الحکمة وروی اعقم مهبّها ای جعل هبوبها
عقیماً لا نبت فیه یعوقها عن الجریان او لشدّة جریانها وادام مربّها ای اقامتها وملازمتها
لتحریك الماء واعصف مجراها وابعد منشاها ای ارتفاعها والمیم مصدری یعنی باز آورد
حق تعالى از برای تموّج آب بادی دیگر که سخت کرد وزیدن او ودایم کرد اقامت او بتحریك
آب وشدید کرد جریان او وآب ودور کرد مبدأ نشو او یعنی مرتفع بود فأمرها بتصفیق
الماء الزخّار ای شدید الامتداد واثارة موج البحار ای تهییج الامواج پس امر
کرد آن باد دیگر را بتحریك آن آب متلاطم وبرانگیزانیدن موج دریاها را فمخضته مخض
السقاء وهو القربة ای حرکته حرکة شدیدة متتابعة کتحریك قربة اللبن پس تحریك کرد آب را
مشك

تحریکی شدید از قبیل تحریك مشك شیر وعصفت به عصفها بالفضاء ای اشتدّت به کاشتدادها
بالمکان للتوسّع واشتداد کرد در وزیدن به او همچون اشتداد در وزیدن بمکان واسع تردّ
اوّله على آخره وساجیه على مائره ای ساکنه على متحرّکه یعنی ردّ میکرد آن باد در وزیدن
بشدّت اوّل آن دریا را بآخر او وساکن او را بمتحرّك او حتى عبّ عبابه ای علا
معظم الماء ورمى بالزبد رکامه ای متراکمه تا مرتفع شد وبالا گرفت معظم آب وکف
انداخت متراکم آن آب فرفعه الله تعالى ذلك الزبد في هواء منفتق ای خلاء واسع وجوّ
منفهق عطف تفسیری پس رفع فرمود خدای تعالى آن کف دریا را در هوای کشاده وفضای
فراخ فسوّى منه سبع سماوات ای کوّن من ذلك الزبد السماوات العلى پس راست کرد
استعار اسم الموج للسماء لاحظة المشابهة بینهما في العلوّ واللون
از آن کف آسمانهای هفت گانه جعل سفلاهنّ موجاً مکفوفاً وعلیاهنّ سقفاً
ای ممنوعاً من السقوط
محفوظاً کردانید اسفل آسمانها موجی کف وا بوده وبالاترین آسمانهای سقفی محفوظ از شیاطین
قال ابن عباس کانت الشیاطین لا یحجب عن السماوات وکانوا یخبرون اخبارها فلمّا ولد عیسى علیه السلام
منعوا من ثلث سماوات فلمّا ولد محمد صلى الله علیه وآله منعوا من السماوات کلّها فما منهم احد استرق
السمع الّا رمی بشهاب فذلك معنى قوله تعالى وحفظناها من کلّ شیطان الآیة وسمکاً مرفوعاً بغیر
سمك البیت سقفه
عمد یدعمها ولا دسار ینظمها وسقفی رفع بی ستونی که قایم دارد آن سبع سماوات را
الدسار کالمسمار
وبی میخی که منتظم سازد آن افلاك را بیکدیگر ثم زیّنها بزینة الکواکب وضیاء الثواقب

ما جري فيها سراجا مستطيرا وقمرا منيرا باذ آراسته كردانيد آنرا بنوشه ستارها و نور
درخشندكان وجاري كردانيد درين آسمانها چراغي كه منشاست نور او يعني آفتاب و ماهي
نوراني في فلك دائر وسقف سائر ورقيم مائر در فلكي متحرك وسقفي سير كننده ولوحي
الرقيم اسم من اسماء الفلك سمي به لرقمه بالكواكب
دور كننده قال الشارح الصيني في قوله ورتبها يعود الى السبع السموات وذلك لا ينافي قوله تعالى
وزينا السماء الدنيا بمصابيح لان السماء الدنيا وان لم يكن فيها الا القمر فانه سيارة الكواكب ايضا زينة
لها في الاوهام البشرية التي ورد اكثر الخطاب الشرعي بحسبها ملخص اين كلام حقايق التئام اكبر
جوهر اولي كه اصل ماده اجرام علوي واجسام سفلي است از تاب نظر مذاب شد ديا في كشت
كه امواج آن در تلاطم بود وافواج آن در تصادم پس نسيم رحمت تصفيق آن درياي زخار فرمان
يافت وازآن در محضه كونين كه داد تا بمصداق كانتا رتقا ففتقناهما زبد آن در هواي سفق و
خلا منفهق بسته شد واصل زمين كشت ودخان متصاعد از آن زبد بصورة آسمان برآمد
سعدي خاك شو خاك تا برويد كل ۰ كه بجز خاك نيست مظهر كل
قال تعالى ائنكم لتكفرون بالذي خلق الارض في يومين الى قوله تعالى
ثم استوى الى السماء وهي دخان والمراد بخار الماء مولانا كويد
يك كهري بي بضه جوشيد وكشت درياء كف كرد وكف زمين شد ودود او سما شد
مكو مباش بكو اندر عصاي موسي كان خطه عصا بديك لحظه اژدها شد

قال الشيخ في كتاب العقل يخيل القدماء الفلاسفة ان الافلاك السماوية مخلوقة قبل الارض وانه
يتنزل الخلق الى ان انتهى الى الارض فاخطوا في ذلك غاية الخطأ لان ذلك صنعة حكيم قدير
عزيز عليم يتعلق العلم بذلك الى اخباره بالاسان الصادق او العلم الضروري او اقامة الشيء بكيفية
وليس للقدماء في هذه الطريقة كلها مدخل وانما المال الفكر على علم لا يحصل بالفكر فاخطوا من كل
وجه اكرسائلي كويد كه قوله تعالى ءانتم اشد خلقا ام السماء بنيها رفع سمكها فسويها واغطش
ليلها واخرج ضحيها والارض بعد ذلك دحيها موهم خلاف فلاسفه است ودلالت ميكند كه بعد از ابناء
ارض بناء سماوات ودلالت ميكند كه بعد از بناء سما ورفع سمك او خلق ارض نموده جواب انست كه
مرويست از عبد الله بن عباس رضي الله عنهما كه خلق الله الارض باقواتها من غير ان يدحوها قبل
السماء ثم استوى الى السماء فسويهن سبع سموات ثم دحا الارض بعد ذلك في العوارف قيل لما خاطب الله
السموات والارض بقوله سبحانه وتعالى ايتيا طوعا او كرها قالتا اتينا طائعين نطق من الارض
اجابه موضع الكعبة ومن السماء ما يحاذيها وقد قال عبد الله بن عباس اصل طينة رسول الله صلى الله عليه وسلم
من سرة الارض بمكة فقال بعض العلماء هذا يشعر بان ما اجاب من الارض ذرة المصطفى محمد عليه
الصلوة والسلام ومن موضع الكعبة دحيت الارض فصار رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم هو الاصل
في الكون والكائنات تبعا له وقيل لذلك سمي اميا لان مكة ام القرى وذرته ام الخليقة
عطار قطب اصل او بود پيدا و نهان ۰ سر از آن بركرد از ناف جهان

فصل في صفة الملائكة واصنافها

ثم فتق ما بين السموات العلى يعني بعد از
آن شكافت ميان آسمانهاي بلند اشارة الى قوله تع اولم ير الذين كفروا ان السموات والارض كانتا
رتقا ففتقناهما قال ابن عباس وغيره كانتا شيئا واحدا ملتزقتين ففتقناهما اي فصلنا بينهما بالهواء
معنى رتق سدست ومعنى فتق شقست قال كعب خلق الله السموات والارض بعضها على بعض
ثم خلق ريحا توسطها ففتحها بها وقال مجاهد والسدي كانت السموات مرتتقة طبقة واحدة
ففتقها فجعلها سبع سموات وكذلك الارض مرتتقة واحدة فجعلها سبع ارضين شيخ نجم الدين
رازي در كتاب مرصاد العباد آورده كه آن جوهر كه اصل ماده اجرام علوي واجسام سفلي بود
چون حق تعالى بنظر هيبت در وي نظر فرمود بشكافت ومنقسم به سه قسم شد ثلثي از ان آتش شد
وثلثي نار وثلثي بود آب با نار پا مهيت دخاني ازوي متصاعد گشت واز ان امواج پديد آمد
آسمان از دخان وزمين از زبد وجبال از امواج متكون شد بعد از ان آن نور را منشعب به
شعبه كردانيد يك شعبه در اعلى وشعبه ديگر در اسفل وشعبه در اوسط قرار يافت از شعبه سفلي
آفتاب وماه ونجوم واجرام نورانيه علويه مخلوق شد واز شعبه وسطي عرش وكرسي و
جان عاليه متكون گشت وآن نور اعلى كه عبارة از شعبه علياست در تجلي ملك وكون
جودش وديعت نهاد تا مقتضاي حكمة بالغه در محل مناسب وديعت نهد بعد از انكه
ارباب معرفت را از خلوت غيب وبساط شهادة بانبساط عشق ومحبت قدم در چون نهادند

زين افهام عاقلان وشوق قلوب عارفان ولشرح اسرار موحدان وانكشاف اسرار پيغمبران
عليهم السلام همه از ان قطره بود كه بر همه سابق واز همه اعلا بود متحقق گشت فملأهن اطوارا
من ملائكته پس مملو ساخت سموات را از ملايك مختلفة الاطوار والحالات متنوعة الاعمال
والعبادات منهم سجود لا يركعون وركوع لا ينتصبون يعني بعضي از ايشان دايم السجود اند
كه راكع نمي شوند وبعضي دايم الركوع اند كه راست نمي شوند از ركوع وصافون لا يتزايلون و
مسبحون لا يسأمون وبعضي ايستاده صفها بسته اند در حوالي عرش واز يكديگر منتزايل
نمي شوند وتسبيح كننده اند كه ملول نمي شوند زيرا كه عبادة ايشان ذاتيه وطبعيه ايشانست
كما حكى القرآن الكريم عن قولهم وانا لنحن الصافون وانا لنحن المسبحون وفي الحديث الصحيح ان حول
العرش سبعين الف صف قيام قد وضعوا ايديهم على عواتقهم رافعين اصواتهم بالتكبير والتهليل
ومن وراءهم مائة الف صف قد وضعوا الايمان على الشمائل ما منهم احد الا وهو يسبح لا يغشاهم
نوم العيون ولا سهو العقول ولا فترة الابدان ولا غفلة النسيان يعني چشم ايشان
غاشيه خواب نگيرد وعقل ايشان را كي سهو نشود واز ايشان سستي ابدان وكلاله حاصل
وعلت نسيان موسوم نگردد چه اين امور از لوازم حيوانيست ومنهم امناء على وحيه والسنة
الى رسله وبعضي از ملايك امين وحي الهي اند وزبانها اند يعني به پيغام وحي به پيغمبران او
في الباب السابع والخمسين ومائة في النبوة الملكية ان الرسالة تجلى حكم يعم الارواح الكرام البررة

السورة وللنبي والانبي فمن كل صنف من ارسل ومنه من لم يرسل فالنبوة الملكية الا الطبقة الاولى
الحافون من حول العرش وافراد من الملائكة الكرسي والسموات وملائكة البروج واخرون من الملائكة
اسمعيل صاحب سماء الدنيا وكل واحد منهم على شريعة من ربه بعبادة خاصة وذلك قولهم وما منا الا
له مقام معلوم فاصحبوا بان لهم حدودا يقفون عندها لا يتعدونها ولا معنى للشريعة الا هذا فاذا
اتى الوحي اليهم وسمعوا كلام الله بالوحي ضربوا باجنحتهم خضعانا يسمعونه كسلسلة على صفوان فصعقوا
ما شاء الله ثم ينادون فيفيقون فيقولون ماذا قال ربكم قالوا الحق وهو العلي الكبير وفي كتاب معالم التنزيل
يروى انه قال رسول الله صلى الله عليه واله وسلم اذا اراد الله ان يوحي بالامر تكلم بالوحي
فاذا سمع تلك اهل السموات صعقوا وخروا له سجدا فيكون اول من يرفع راسه جبرئيل فيكلمه الله من وحيه
بما اراد ثم يمر جبرئيل على الملائكة كلما مر بسماء سأله ملائكتها ماذا قال ربنا يا جبرئيل فيقول جبرئيل قال
الحق وهو العلي الكبير قال فيقولون كلهم مثل ما قال جبرئيل فينتهي جبرئيل بالوحي حيث امره الله ومنهم
الحفظة لعباده یعنی از ملائکه حافظان بندگان خدا اند وآن جمعی فرشتگانند که هر یکی نگاه دارند
آدمیان اند از مضار و مکاره قال تع ویرسل علیکم حفظة منقولست که اگر خدای تعالی ملائکه را موکل
آدمیان نکردی هر آینه جنیان ایشانرا بربودندی از روی زمین والسدنة لابواب جنانه
یعنی از ایشان پرده داران وحاجبان درهای بهشت اند ومنهم الثابتة في الارضين السفلى
اقدامهم والمارقة من السماء العليا اعناقهم والخارجة من الاقطار اركانهم و

المناسبة لقوائم العرش اكتافهم یعنی از ملائک ثابتست قدمهای ایشان در طبقه هفتم از زمین
وبالا رفته است از بلندی آسمانها گردنهای ایشان از طول قامة وبیرون شده است از جوانب آسمانها
ارکان واطراف ایشان از عرض جثه ومناسب قوائم عرش است شانهای ایشان در عظم وقوة از
از برای حمل کردن عرش لاستقرارهم وثباتهم عن التزلزل من تحته ابدا الی ما شاء الله عن ابن عباس رضی الله
عنهما انه قال لما خلق الله تع حملة العرش قال لهم احملوا عرشي فلم يطيقوا فقال لهم قولوا لا حول ولا
قوة الا بالله فلما قالوا ذلك استقل عرش ربنا فنفذت اقدامهم في الارض السابعة على متن الثرى فلم
يستقر فكتب في قدم كل ملك منهم اسما من اسمائه فاستقرت اقدامهم ناكسة دونه ابصارهم
فرو افکنده تر در عرش چشمهای ایشان تا نظر شان بر عرش نیفتد متلفعون ملتفون تحته باجنحتهم
التلفع جامه بر سر تا پای گرفتن
پوشانیده اند سراپای خویش را بالهای خویش از خشیه وعجز ایشان از احتمال انوار عظمة عرش
بعید عن وهب بن منبه قال ان لكل ملك من حملة العرش ومن حوله اربعة اجنحة اما جناحان فعلى
وجهه مخافة ان ينظر الى العرش فيصعق واما جناحان فيهفوا اي يطيرون بهما ليس لهم كلام الا التسبيح و
التحميد مضروبة بينهم وبين من دونهم حجب العزة واستار القدرة لا يتوهمون
ربهم بالتصوير ولا يجرون عليه صفات المصنوعين ولا يحدونه بالاماكن ولا
يشيرون اليه بالنظائر یعنی زده اند میان فرشتگان ومیان کسانی که زیر ایشانند یعنی انس و
جن حجابهای عزة و پردهای قدرة توهم نمیکنند ایشان پروردگار خود را بصور بخیاله موهومه

وجوات نمیکند بخدای تعالی باثبات صفات مخلوقات مثل ولد وشبه آن وتقیید او نمیکند باثبات
اماکن چه تمکن محدود ومحاط مکانست واشارة نمیکند باو اشاله وتطایف بدانکه جمیع آنچه مشتملست
بران لوح محفوظ از ارواح ومافوق ایشان از مهیمه بر سه قسمند یک قسم مقیدند بعدم مظهر
طبیعی مثالی یا عنصری وارواح مهیمه از اینها اند وقسمی مقیدند بمظهر وایشان دو صنفند
صنف اول آنانند که اضافه میکند بایشان مظاهر وایشان ملایک سموات وارض اند که اضافه
اند بایشان میکند وقوی آن مظاهر اندم چون والهیات که ملایک حافین بعرش اند وحمله
عرش که جبار اند ودر روز قیامت هشت ودر لجا مقام اسرافیلست علیه السلام وهم چون
مدبرات کرسی را ودر لجاست مقام میکاییل وهم چون مقسمات فلک البروج را ودر لجا اند
دوازده ملک اند ومقام جبرییل در لجاست وهم چون تالیات فلک کواکب ثابته را ودر لجاست
ساکن رضوان خازن جنان از برای آنکه سطح آن ارض جنت ومقعر آن سقف جهنم است و
همچون ناشرات کره زمین را آنان که نشر اجنحه میکنند از برای طالب علم ومقدم ایشان ملکی
مسمی بنقاف ومنسوب باوست کوه محیط زمین وهم چون سابیات کره آبرا ومقدم ایشان ملکی است
بزلجو وهم چون زاجرات کره هوا را ومقدم ایشان مسمی است برعد وسابقات کره آتش را
وسابحات آسمان دنیا را ودر لجاست آدم علیه السلام وناشطات فلک عطارد را ودر لجاست
ملکی مسمی بروح وفارقات فلک زهره را ودر لجاست ملکی مسمی بجبیل وصافات فلک شمس را

وفارقات

وفارقات فلک مریخ را وملقیات فلک مشتری را وفارغات فلک کیوان را ودر مقعر فلک کواکب
ساکنست خازن نار وعزرائیل وصنف ثانی از ارواح مقیده بمظاهر هم چون ارواح انسانیه
مضافه بصور انسانی که متعلق میشوند از لوح محفوظ سابق بر تعین مراتب عنصری چه متعین
نمیشود بعد از تعین بمزاج الانسبة طور ورای روح به صورة قوی وهم چنین روحانیة هر متمکن
من کان از جماد ونبات وحیوان وارواح نباتیه صور جنیه مقیده بمظاهر نوریه والقاء ملک است
از ارواح ایشان مقید نیستند نه بوجود مظاهر ونه بعدم وایشان امیترات که ظاهر شوند
لغاتی که خواهند وایشان رسل وسفرا اند میان حق وخلق وقوله تعالی اولی اجنحة الآیه
اشارة بایشانست منها فی کیفیه خلق آدم علیه الصلوة والسلام امام اهل معرفة
ای من جزء الخطبة
علیه التحیة بعد از اتمام کلام در بیان خلق سموات وارضین شروع مینماید در کیفیه خلق آدم
علی نبینا وعلیه الصلوة والسلام بر آن ترتیب که حق تعالی بحکمه بالغه خلق سموات وارضین را
مقدم داشته وختم خلق اشیا را بصورة انسانیه فرموده لقوله صلی الله علیه وآله وسلم
خلق الاشیا را بصورة انسانیه فرموده لقوله صلی الله علیه وآله وسلم خلق الله تعالی یوم الاحد
کذا ویوم الاثنین کذا الی ان قال صلی الله علیه وآله وسلم وخلق الانسان یوم الجمعة آخر النهار
وقال صلی الله علیه وآله وسلم الانسان آخر موجود خلق از برای آنکه علة غایی از خلق عرش
وکرسی وسموات وارضین وجود انسانست خواجه عالم تو بودی لاجرم بآخر آمدی صنع

از بدایت جاه طاق و سقف ایوان ساخته   قائم از تو کسوت عرش پی انکه جلوه ی یاد
این نکته را بیان و مثل را به یاد داد   آدم که عرش و فرش نبود و خدای بود
آدم متفق عن بکجا بود اختیار   این رمز چیست حاصل این قصه یاد کو
این را تو هم بدانی و مثل تو صد هزار   حق بر عرش جمله در آن مستوی است
این نکته را بیان تو ولی تر نگاه داد   در عرش اعظمت خدا را با تفاق
لیکن است جای سلطنت لیکن است جلی یاد   قال في الباب السابع من الفتوحات لما
خلق الله تعالى هذا الفلك الاول يعني العرش دار دورة واحدة غير معلومة الانتهاء الا لله
ولكن علم الله مقدارها وانتهاءها وكونها حدث عن تلك الحركة اليوم ولم يكن ثم ليل ولا نهار
في هذا اليوم ثم استمرت حركات هذا الفلك ولما انتهى من حركاته وبمدته اربع وخمسون
الف سنة مما تعدون خلق الله الدار الدنيا وجعل لها امدا معلوما ينتهي اليه وتنقضي صورتها
وتستحيل من كونها دارا لنا وقبولها صورة مخصوصة وهي التي نشاهدها اليوم الى ان تبدل
الارض غير الارض والسموات لما انقضى من مدة حركة هذا الفلك ثلاث وستون الف سنة
مما تعدون خلق الله الدار الآخرة الجنة والنار اللتين اعدهما الله لعباده السعداء والاشقياء
فكان بين خلق الدنيا وخلق الآخرة تسع آلاف سنة مما تعدون ولهذا سميت آخرة لتأخر خلقها
عن خلق الدنيا وسميت الدنيا الاولى لانها خلقت قبلها قال تعالى وللآخرة خير لك من الاولى يخاطب

نبيه

نبيه صلى الله عليه وآله وسلم ولم يجعل للآخرة مدة ينتهي اليها بقاؤها فلها البقاء الدائم وجعل سقف
الجنة هذا الفلك وهو العرش عندهم الذي لا تتعين حركته ولا تتعين حركته دائمة لا تنقضي ومما
خلق ذكرناه خلق الآ وتعلق القصد الثاني منه وجود الانسان الذي هو الخليفة في العالم وانما
قلنا القصد الثاني اذ كان القصد الاول معرفة الحق وعبادته التي لها خلق العالم كله فما من شيء
الا وهو يسبح بحمده ومعنى القصد الثاني والاول التعلق الارادي لا حدوث الارادة لان الارادة
لله صفة قديمة ازلية اتصف بها ذاته كساير صفاته گلشن مثنوی هجوبی ارکان و طبایع
برون آی و نظر کن در صنایع   تفکر کن تو در خلق سموات   که تا ممدوح حق گردی در آیات
ببین یکره که تا خود عرش اعظم   چگونه شد محیط هر دو عالم   چرا کردند نامش عرش رحمن
چه نسبت دارد او با قلب انسان   چرا در جنبش اند این هر دو مدام   که یک لحظه نمیگیرند آرام
مگر دل مرکز عرش بسیط است   که این چون مرکز آن دور محیط است   بر آید در شبانه روزی کما بیش
سراپای محیط ای مرد درویش   از او در جنبش اجسام مدور   چو اکسیر یکره نیک بنگر
ز مشرق تا بمغرب همچو دولاب   همی گردند دایم بی خور و خواب   به هر روزی شبی این چرخ اعظم   کند دور تمامی گرد عالم
و زو افلاک دیگر هم بدینسان   بجنبش اندر همی باشند گردان   اگر در نکته گردی مرد کامل
هر آینه که گویی نیست باطل   کلام حق همی ناطق بدین است   که باطل دیدن از ظن الذین است
فلما وصل الوقت المعين في علمه لايجاد هذه الخليقة بعد ان مضى من عمر الدنيا سبع

عشر الف سنة ومن عمر الاخرة الذي لا نهاية له في الدوام ثمان الاف سنة امر الله تعالى بعض
ملائكته ان يأتيه بقبضة من كل اجناس تربة الارض فاتاه بها في حين طويل معلوم عند
الناس كما اشار اليه عليه السلام بقوله ثم جمع الله سبحانه من حزن الارض وسهلها
وعذبها وسبخها تربة يعني بعد از ان جمع كرد خداي تعالى از خاك بد ونرم وشيرين وشور
زمين متعلق يعني در بيان اختلاف اجزاء آدم شبيه است وبمبادي اختلاف ناس در الوان
واخلاق كما روي ان الله تعالى لما خلق ادم امر ان يؤخذ قبضة من كل ارض فجاء بنو آدم على قدر
طينها الاحمر والابيض والاسود والسهل والحزن والطيب والخبيث سنها بالماء حتى خلصت و
لاطها بالبلة حتى لزبت يعني شير كردانيده بود آن خاك را بآب تا خالص شد يعني خاك سنگين
وديرانه كرد بان آب تا كل شد وبهم ملصق شد اشارة الى قوله تعالى خمرت طينة آدم بيدي و
دوست جل بابداد در كل تا داشت دست ۞ ما چو كل از دست دوست بدست آيم
وقوله عليه الصلوة والسلام خلصت ولزبت اشارة الى بلوغها في الاستعداد الغاية التي بها تكون
صورة ما يكون منه قال الشيخ رضي الله عنه فلما خمر الحق تعالى بيده طينة آدم حتى تغير ريحها
وهو المسنون وذلك لجزء الهواء الذي في النشأة جعل محلا للاشقياء والسعداء في ذريته فاودع
فيه ما كان في قبضته فانه سبحانه اخبرنا ان في قبضة يمينه السعداء وفي قبضة اليد الاخرى
الاشقياء وكلتا يدي ربي يمين مباركة وقال هؤلاء للجنة وبعمل اهل الجنة يعملون وهؤلاء للنار

وبعمل اهل النار يعملون واودع الكل طينة آدم وجمع فيه الاضداد بحكم المجاورة جبلها او خلق منها
اي من التربة المسنونة واكثر استعمال الخلق در ايجاد شي است از شي ديكر قبل از انكه در وجود واستعمال
او در ايجاد شي لا عن شي قليل است بلكه بابداع وانشا مستعملست كما مر في كلامه عليه السلام مرادا
بلفظ الانشاء صورة ذات احناء ووصول يعني پس آفريد خداي از آن تربة صورتي صاحب
اضلاع وجوانب ومواصل يعني محل اتصال اضلاع بيكديكر واعضاء وفصول وصاحب عضوها
ومحل اتصال اعضا بيكديكر اجمدها حتى استمسكت جامد كردانيد آن صورة را تا
محكم شد في صحاح اللغة الجمد بالتسكين ما جمد من الماء وهو نقيض الذوب واصلدها حتى صلصلت
في الصحاح صلد اي صلب املس يعني سخت كردانيد آن صورة را بتمكين تا كوازه شد قال ابن عباس هو
التراب المبتل المنتن جعل صلصالا كالفخار لوقت معدود واجل معلوم يعني تا وقتي ومدتي معدود
معلوم حق تعالى كه تركيب اجزاء آن صورة لخلاف پديد و اجتماع واتصال عناصر بنية او با فتراق وانفصال
انجامد مولانا اي كشيده زاسمان وا از زمين ۞ بايها تا كشته جم تو بمين
تن زا خواهي جهان دز ديده ۞ پاره پاره زمين وآن بويده ۞ از زمين وآفتاب وآسمان
تا رها بود ويحيي بر جم وجان ۞ تا بنخاريق كه بودي ماكان ۞ بازستانند از تو اين وآن
كاله دزديده بود پا يدادن ۞ يك آرد دزد را تا پاي دار ۞ جز حقيقت كان زوهاب امد است
روح را باشي اين دكرها بهدت ۞ بدانكه خلاق حكيم عز شانه الكريم ذكر فرموده است در كلام قديم

عناصر اصلیه که آدم از آن مخلوق شده و هفت درجه در مواضع مختلفه بحسب اقتضای حکمة بالغه در
جای میفرماید خلقه من تراب اشاره باصل و مبدا اوست و در محل دیگر میفرماید که من طین اشاره بجمع
میان آب و خاک و در موضعی دیگر من حمإ مسنون اشاره به طین متعفن بهوا ادنی تغیری و درجای
دیگر من طین لازب اشاره به استرابطین بجائی از اعتدال که صلاحیة قبول صورة داشته باشد
و در محلی دیگر میفرماید من صلصال من حمإ مسنون اشاره به یبس آن طین و سماع صلصله از او
و در موضعی دیگر من صلصال کالفخار اشاره به وجود آتش در او و تحجر اکه در حذف و بیان قوة ناریه
در آدمی اثری از شیطنت هست قال خلق الانسان من صلصال کالفخار وخلق الجان من مارج من
نار پس تشبیه و نمود که در انسان هست از قوت شیطنت قدر لخیه در تغار انس نار هست و اما
شیطان اصل او از نار آتش است که هیچ استرداد ندارد و در جای دیگر تشبیه و نمود بنفخ روح خویش
در او بقوله تع انی خالق بشرا من طین فاذا سویته ونفخت فیه من روحی مولانا گوید
دام تن را مختلف احوال کرد ⁘ مرغ جان را خاک پر دنبال کرد ⁘ روح را در صورة پاک او نمود
این همه کار از کفی خود خاک او ⁘ وحضرت امام اهل عرفان سلام الله علیه اشارة کرد بقوله ثم جمع
من حزن الارض الی قوله حتی صلصلت بدرجات شش که آنها مذکوره علی اقل عبارة و ادل اشارة
بان بدرجه سابعه که تکمیل بنفخ روح است بقوله علیه الصلوة والسلام ثم نفخ فیها من روحه
پس در دمیده خدای تعالی بنفس پر جانی خویش در آن صورة مصلصله مسواة معدله از روح

خویش که از آن حیات هر حی و به آن قوام هر حی ⁘ فیه من روحی جهة تشریف این
علم الاماجه تعریف این ⁘ اثر نفخ روح الهی در و علم ذوی تحقیق اوست بجمیع اسما الهیه مولانا
جان صافی بسته ابدان شده ⁘ آب صافی در گلی پنهان شده فتمثلت ای فاشتبهت الصورة
المنفوخة فیها روحه تع حال کونها انسانا فی الصحاح مثل بین یدیه مثولا انتصب قائما یعنی آن
صورة مخلوقه از تراب مطروحه در ارض بعد از نفخ روح الهی در او برخاست در حالتی که شکل
بود با جمل هیئة روحانی و مصور باحسن صورتی انسانی عطار صورتی از پای تا سر جمله روح
لطف در لطف و فتوح اندر فتوح ⁘ خلعت تشریف و تکریم لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم
پوشیده در حسن احسن صورکم جمال معنی خلق الله آدم علی صورته مجلی و آراسته و خاسته مولانا
بگل اندوده خورشیدی میان خاک ناهیدی ⁘ درون دلق جمشیدی که گنج خاک دانستی
زشاهان پاسبانی خود ظریف و طرفه می آید ⁘ جهان خود را خلق کرده که نشناسی که آنستی
لباس جسم پوشیده که در وی تو کسوة آنست ⁘ سخن در حرف آورده که آن در وی نرا نیستی
قال سلطان العاشقین رضی الله عنه لما طلع الله تعالی من شرق القدم وتجلی علیه للعدم لم یر شیئا
غیر نفسه فتعجب بجماله وتقاضی صفاته من صفاته کون احبائه حتی استمتعوا بوصاله وفرحوا بلقائه
فاراد خلق ارواح انبیائه واولیائه کما قال کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف فعرفت من بین الکاف و
النون عرفت صبت فی قدر القدرة واستوقد تحته نار المحبة فلهبت والقت زبد الذرية فصار

صافیا یعنی بنفسه فامزجه من نور نوره کما قال جل جلاله یکاد زیتها یضیء ولو لم تمسسه نار
نور علی نور یعنی و ادخلك الضیاء فی انوار الازلیة وصفاء السرمدیة وربّه و بویه و
ممتد بعبودیته و هی بی فضاء عظمته ممطر علیه من بحر کبریائه مضیره معاجین من انوار
کرامته ثم خمر بعد ذلك وقت صباح سنائه ثم خلقه بخلقه و انشاه جثة کما قال صلوات
الرحمن وسلامه علیه خلق الله آدم علی صورته ثم نفخ فیه من روحه فقام باذنه و تم بهیئته
قال انشاناه خلقا آخر فتبارك الله احسن الخالقین فطهره فی عین القدس والبسه حلل الانس
وزینه بحلیه الولاء وحلاه بحلل الصفا وتوجه بتاج الهدایة وارکبه علی نجیب الهدایة چون
بدر فطرة را از قالب قدرة بترتیب حسن قدم از شاه راه عدم بجهان حدثان در آورد خلعت خاص
پوشیده وعلّم آدم الاسماء کلها در حق او نهاد اسرار بگوش جان از حق شنیده افسر شاهی
از نور کبریائی بر سر نهاده و کمر عبودیت در مقام قربت بر میان بسته پیدای صفات و انوار
ذات مزین شده چهره را بخلوق جمال قدم بر شسته صبغ صبغة الله در جامه جان رده
الحسن عروسی را حق جوی خود بستوده میان ملائکوان ملکوت کشته صورکم فاحسن صورکم
فی صفة آدم علیه السلام زیرا که صفتی ملکی بود و بدیع فطرت و حرا آنه اما [illegible] و کارخانه حکمت
و نو آمده سا[illegible] شاه راه قدم از فلك عدم صلوات الله علی نبینا و علیه والسلام عطار
خداوندی که جان بخشید خاك را ٭ نهاد اسرار خود را در کفی خاك

علی کین همه اسرار انوار ٭ ز عشق خویش آورد او بدیدار
ز ذات خویش جای ارکان نمود او ٭ زمین ساکن فلك گردان نمود او
زجای ارکان نمود اجسام آدم ٭ دمیده از دم خویش اندرو دم
دو عالم در تو پیدا کرد بنگر ٭ وصالش یافتی از وصل برخور
سراسر در تو پیدا می ندانی ٭ که پیشك این جهان و آن جهانی
تویی آیینه هر آیینه می بین ٭ جمال خویش در آیینه می بین
قال فی الشرح الطواسین حق تعالی بجمیع تجلی ذات و صفات پیش از کون روح ناطقه را
پا وید قبای نور قدم در پوشید تاج بقا بر سر نهاد در ظل جلال و جمال بنشاند در عین
احدیة بمشاهده زینت داد از آنست که سایه طوبی قدم و آفتاب بامداد عدم صلی الله علیه
وسلم گفت کم الارواح فی بیت الرحمن بعد از خلق روح صورة آدم را پاوید جمل هزار سال
بد و تجلی کرد حدیث خمرت طینة آدم بیده اربعین صباحا در حدیث طیب عمادان عشق از ازل بکر
آن صورة را در سایه عرش پرورد چون تمام شد گفت خلقت بیدی آنگاه روح را از تعلق عجز فعل
در او دمید گفت و نفخت فیه من روحی چون تخصیص این دو اضافت یافت مخلوق خلق قدم شد
جهان بود او روشن کرد او را گفت صورکم فاحسن صورکم چون در انسانیه کمال بداد خود را
بستود بحدیث گفت فتبارك الله احسن الخالقین انتهی کلامه وهم چنین ذکر کرده است حق تعالی

در خلق و زیدن آدم و عناصر اصلیه که از ان مخلوق شده اند حالة بعد حالة در هر درجه تا خلیفه
آدم علیه السلام و شبیه نموده که انبیا و اولیا درجات انسان کردانیده حیث قال تعالی
وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ * و این از ان وجهست که ایشان از آدم اند و آدم از سلاله طین
بود ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا
الْمُضْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا * این شش مرتبه است از خلق که متعلق بعالم ملك و شهادة انسان
دارد و جمیع مراتب خلق جسمانیست یکی که خلق نبات از جمادات و نبات از نبات و حیوان از
نبات اما خلق صورة باطن و ملکوت انسان که از نفخت فیه من روحی است مثال و نمود در اشارت
بان بقوله ثُمَّ اَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ و تعیین تو نمود از قبل مراتب مثل نطفه و علقه و مضغه خلقا
آخر و نمود بابهام تعظیما لشان هذا الخلق و اکده بقوله فتبارک الله احسن الخالقین یعنی بعد ان
تکمیل صورة ظاهر او درجة بعد درجة حسب الحکمة البالغة انشا کردیم او را خلقی دیگر که مثابهت
ندارد با انواع خلق سابق یعنی خلق حیوان از نبات و نبات از جماد تا انسان گفت که خلق انسان
از حیوان چه هر یک از صورتین مخلوق و مخلوق منه از عالم ملك و شهادة اند و مشاهد و
محسوس اما دیگر خلق هر یک از صورتین مخلوق و مخلوق منه که صورة باطن انسانست
و صورة حق تعالی کما قال من روحی از عالم غیب و ملکوتست فتبارک الله احسن الخالقین * الذی خلق
الانسان احسن المخلوقین لانه خلقه علی صورته و لهذا استوعب جمیع اسمه و صفته گلشن

از ان دانسته تو جمله اسما * که هستی صورة عکس مسمّا عطار فرماید
نیست آدم نطفه از آب و خاك * هست آدم سر قدس و جان پاك
صد جهان پر وشسته در وجود * نطفه را کی کند آخر سجود
آدمی می نگذرد این مشت خاك * تا شود این مشت خاکت جان پاك
قاسم تعینات جهان درمیان هم واید * ز آسمان بزمین و ز ذره تا خورشید
همه برغبت خود در جهان کون و فساد * کمال خود طلبند از خدای خود جاوید
کمال خاك نبات و کمال او حیوان * کمال حیوان انسان که اوست اصل نوید
کمال انسان باشد بلوغ حضرت حق * که اوست اصل مرادات و مخلص امید
به قول قاسم اگر باز دانی این اسرار * گذشت قصر جلالت ز قیصر و جمشید
قال فی الفتوحات المکیة فی الباب الثامن والستین فی قوله تعالی لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ
سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً الایه لیس الا التطی والتفکر فی ذلك لتعرف من اوجدك فانه
اخالك علیك بقوله تع و فی انفسکم افلا تبصرون * و فی قول رسوله علیه الصلوة والسلام من عرف
نفسه فقد عرف ربه اخالك علیك بالتفصیل و اخفی عنك بالاجمال لتنظر و تستدل فالتفصیل
ولقد خلقنا الانسان من سلالة من طین * وهو آدم علیه السلام هنا ثم جعلناه نطفة فی قرار
مکین * وهی نشأة الابناء فی الارحام مساقط النطف و مواقع النجوم مکنی عن ذلك بالقرار المکین ثم

خلقنا النطفة علقة فخلقنا العلقة مضغة فخلقنا المضغة عظاما فكسونا العظام لحما وقدم البدن
على التفصيل فان اللحم يعني العروق والاعصاب ؛ وفي كل طور له آية ؛ تدل على انه منفعل
ثم اجمل خلق النفس الناطقة التي هو بها انسان في هذه الآية فقال ثم انشأناه خلقا آخر عرفك
ذلك ان المزاج لا اثر له في لطيفتك وان لم يكن مظاهرا منه قوله فسوّيك فعدلك وهو ذكره
في التفصيل من التقلب في الاطوار فقال في اي صورة ما شاء ركبك فقرنه بالمشية فالظاهر انه لو اقتضى المزاج
خاصا معينا ما قال في اي صورة ما شاء واي حرف نكرة مثل حرف ما فانه حرف يقع على كل شيء فابان
لك ان المزاج لا يطلب صورة بعينها ولكن بعد حصولها تحتاج الى هذا المزاج وترجح به فانه بما فيه
من القوى التي لا تدبره الا بها وبقواه لها كالآلات لصانع النجار او البناء مثلا اذا هيئت واتقنت و
وفرغ منها طلب بذاتها وحالها صانعا يعمل بها ما اصنعت له وما تعين زيدا ولا عمروا ولا خالدا
ولا خالدا ولا واحدا بعينه فاذا جاء من جاء من اهل الصنعة مكنت الالة من نفسها تمكنا ذاتيا لا بتعقل
بالاختيار فيه فجعل يعمل بها صنعة يصرف كل آلة لما هيئت له فمنها مكملة وهي المخلقة يعني التامة
الخلقة ومنها غير مكملة وهي غير المخلقة فينقص العامل من العمل على قدر ما نقص من جودة
الآلة ذلك لتعلم ان الكمال الذاتي لله سبحانه فمن الكل ملكي من تربة جسدك وروحك لتطهر
وشكر متعين حديقه بدد آدم است جان قدم ؛ هست از آن دم كزاده مريم
تا كه تن شد درنك آدم شد ؛ جان كه جان شد زبوي آن دم شد

هر كرا آن دم است آدم اوست ؛ هر كرا نيست نقش عالم اوست ؛ جمعت از تو جان شود جا ويد
كل شود دزد زنابش خورشيد ؛ پي روان شريف و جان پاك ؛ چه بود جسم جو كرشيد خاك
از درتن تو ابه متولد دل ؛ نيست جز درد سر وكو حاصل ؛ راه جسم تو سوي متولد جان
حاملي دان تو زين جهاد اركان ؛ پرو بال خود زجان نايد ؛ ازتن تيره جان و دل نايد
از درجسم تا بكعبهٔ دل ؛ عاشقان را فراديك متزل مولانا سالها هم صحبتي و هم دمي
با عناصر داشت جان آدمي ؛ از عقول از نفوس با صفا ؛ نامه مي آمد بجان كاي بي وفا
يار كان پنج روزه يافتي ؛ دوستان كهن بر تافتي ؛ جانهاي بسته اندر آب و كل
چون رهند از آب و كلها شاد دل ؛ در هواي عشق حق رقصان شوند ؛ همچو قرص بدر بي نقصان شوند
دوجهاي كه ميشمارست اند ؛ اينها و دهبر و شايسته اند ؛ اين جهان خود حبس جانهاي شماست
هين رويد آنسو كه صحراي شماست ؛ جان چو پي اين چفه نمايد جمال ؛ بي نظام كفت وصف آن مثال
آن زمان كه جان جولان نمايند ؛ جان باقي بايدت بخاشاند ذا اذهان اي ذا قوي في الصحاح
الذهن الفطنة والحفظ والذهن بالتحريك مثله والذهن القوة يحيلها اي يحيلها يعني انسانى
صاحب قوي طبيعية عنصريه و روحيه كه آلات نفس ناطقه انسانيه اند كه اجاله وتقليب ميكند
ميكند آن قوي را در جر منافع ودفع مضار وبه استعمال آن ميرسد بجميع منافع صوريه و معنويه كلشن
طبيعي قوة نوده فراوانست اداي بيان حصر و شمارات ؛ ونان هر يك شده موقوف الات

ز اعضا وجوارح وز رباطات • حکیمان اندران کشته حیران • فرو مانده در تشریح انسان •
آن قوی ظاهر انسانست واما باطن انسان طبقات غیر متناهیه است ودر هر طبقه قوی غیر متناهیه
مرکوزاست عطار اکهند اندر وی این دریا بسی • لیك اگر نیست از قعرش کسی •
کنج در قعرست وکیتی چون طلسم • بشکند آخر طلسم بند جسم • کنج یابی چون طلسم از پیش رفت •
جان شود پیدا چو جسم از پیش رفت • بعد از ان جان طلسمی دیگرست • غیب را جان تو جسمی دیگرست •
هم چنین میرو به پایانش مرس • در چنین دردی بدرمانش مرس • چون انسان مخلوق علی الصورة
است پس به ازای هر اسمی از اسما غیر متناهیه الهیه در وی قوتی باشد که در هر مرتبه از طبقات
غیر متناهیه مبدأ اثر خاص شود غیر از اثر طبقه دیگر قال الشیخ فی فص حکمة الهیه فی کلمة آدمیه
لما شاء الحق تعالى من حیث اسماؤه الحسنى التی لا یبلغها الاحصاء ان یری اعیانها ای اعیان الاسماء
وان شئت قلت ان یری عینه فی کون جامع وهو جمیع العالم من الانسان وغیره یحصر الامر ای الشان
الالهی کله ای یحصر جمیع الامور والشئون الالهیة فاقتضى الامر جلاء مرآة العالم فکان آدم
عین جلاء تلك المرآة لان جلاء المرآة ما یکون کاملا الا اذا انعکس فیها الوجه بجمیع دقایق صورته
وروح تلك الصورة لان روح الشیء ما یحصل به فی ذلك الشیء صدور الآثار المطلوبة من ذلك الشیء
کما ان بالروح النباتی مثلا یحصل فی النبات التغذیة والتنمیة وتولید المثل وبالروح الحیوانی یحصل
فی الحیوان الحس والحرکة الارادیة وبالروح الانسانی یحصل فی الانسان ادراك الکلیات وکمال المعنوی

الحق



الحق تعالى من ایجاد العالم رؤیة عینه فیه وذلك لا یحصل الا بالحقیقة الانسانیة فیکون آدم الحقیقة
روح صورة العالم وکانت الملائکة من بعض قوی تلك الصورة التی هی صورة العالم انما قال من بعض
قوی تلك الصورة لان القوی الروحانیة والحسیة الانسانیة المشبهة بهما الملائکة ایضا من قوی
صورة العالم فافهم المعبر عنه فی اصطلاح القوم بالانسان الکبیر ای فی اصطلاح الصوفیة فانهم یسمون
العالم کله انسانا کبیرا لاشتماله بجمیع اجزائه حتى الانسان علی تفاصیل ما اشتمل علیه الانسان مجملا و
یسمون الانسان الذی هو الجزء الاشرف من العالم عالما صغیرا لاشتماله علی مجملات ما اشتمل علیه العالم
مفصلا کما قیل فی حقه • من کل شیء لبه ولطیفه • مستودع فی هذه المجموعة • فی الفتوحات
فی معنی خلق الله آدم علی صورته الانسان الذی هو آدم عبارة عن مجموع العالم فانه العالم الصغیر وهو
المختصر من العالم الکبیر والعالم ما فی قوة انسان حصره فی ادراك لکبره وعظمه والانسان صغیر الحجم
یحیط به الادراك من حیث صورته وتشریحه وبما یحمله من القوی الروحانیة فرتب الله فیه جمیع ما خرج عنه
فارتبطت بکل جزء منه حقیقة الاسم الالهی التی ابرزته وظهر عنها فارتبطت به الاسماء الالهیة کلها
لم یشذ عنه منها شیء فخرج آدم علی صورة الاسم الله اذ کان هذا الاسم یتضمن جمیع الاسماء الالهیة
کذلك الانسان وان صغر جرمه عن جرم العالم فانه یجمع جمیع حقایق العالم الکبیر ولهذا سمی العقلاء
انسانا کبیرا ولم یبق فی الامکان معنى الا وقد ظهر فی العالم فقد ظهر فی مختصره والعلم تصور المعلوم و
العلم من صفات العالم الذاتیة فعلمه صورته وعلیها خلق آدم فاذ من خلقه الله علی صورته • وکانت الملائکة

٥٠

اي للعالم كالقوى الروحانية مثل العاقلة والمفكرة والمخيلة والحافظة والذاكرة وهذه تحت
تصرف الروح الانساني ومنشاها ومجاريها الدماغ والحسية مثل السامعة والباصرة والشامة
والذائقة واللامسة التي في النشأة الانسانية وقد ذكر ان آدم روح العالم فاورق بينهما وكل
قوة منها اي من تلك القوى التي للعالم المسماة بالملك محجوبة بنفسها لا ترى افضل من ذاتها
لانها مشغولة برؤية كمالها عن رؤية كمال غيرها ولما بين احتجاب كل منها بنفسها وعدم رؤيتها
افضل من نفسها شيئا شرع في تمهيد معذرة من جانب تلك القوى في ذلك الاحتجاب بقوله وان
فيها اي في تلك القوة التي هي الملك فيما تزعم ما مصدرية اي في زعم تلك القوة الاهلية ام ان
لكل منصب عال ومنزلة رفيعة عند الله لما تطلع لزعم تلك القوة استبدال كل منصب بانه عندها
من الجمعية الالهية بين طرف الجمعية ما يرجع من ذلك المجموع فيها الى الجناب الالهي الوجوبي
والى جناب حقيقة الحقائق الكوني الامكاني الحاصل ان كل واحدة من تلك القوى التي هي
الملائكة لما رات نفسها جامعة بين ما يرجع منها الى حضرة الوجوب على قدر حصتها وما يرجع
الى حضرة الامكان على قدر حصتها حسبت ان تلك الجمعية سبب لكمالها الشامل وزعمت
انها بتلك الجمعية صارت اهلا لكل منصب عال ومنزلة رفيعة والحال ان تلك الاهلية ما كانت
الا لصاحب الجمعية الكلية المستوعبة لجميع الحقائق التي كانت لآدم اي للنشأة الانسانية لا
لصاحب جمعية بعض الخصوص المختصة به كما يشير اليه بقوله والحال ان الجمع في النشأة الانسانية

للعالم

٥١

للعالم بهذه الاوصاف اي الجامعة لحقائق مجموع تلك القوى الى ما يقتضيه الطبيعة الكلي التي حصرت
قوابل العالم كله اي تمثلها بحيث لا يفوتها شيء منها اعلاه واسفله يعني والحال ان الجمع في النشأة الانسانية
الحاملة بهذه القوى اي الجامعة لحقائق مجموع تلك القوى الى ما تقتضيه الطبيعة التي هي كل العالم
اي مادة مجموع العالم واصله وسيذكر الشيخ في فص عيسى عم انها نفس الرحمن وان العناصر وما فوقها
من الملأ الاعلى كلها صور الطبيعة حيث قال فلذلك قبل النفس الالهي صور العالم فهو لها كالجوهر
الهيولاني وليس الا عين الطبيعة وهذا اي ما قلنا ان رجوع الملائكة الى بعض الحقائق الالهية والكونية
ورجوع الانسان الى كلها لاقتضاء الطبيعة الكلي ذلك لا يعرف عقل بطريق نظر فكري بل هذا الفن من
الادراك لا يكون الا عن كشف الهي منه اي من ذلك الكشف يعرف ما اصل صور العالم القابلة لارواحه
اي يعرف من ذلك الكشف ان الطبيعة الكلي الذي هو النفس الالهي اصل صور العالم وهي للصور
كالجوهر الهيولاني تصورت بتلك الصور للاختلافات المكونة فيها فانشات منها صور العالم القابلة لكل
صورة لروحها اللائق بها من ارواح العالم واضاف الصور والارواح الى العالم لان العالم عبارة
عن الصور وارواحها المقومة لها فسمي هذا المذكور اي هذا الذي انه للعالم بمنزلة الروح للبدن
ولجلاء للمرآة وانه الجامع لجميع ما اشتمل عليه العالم انسانا وخليفة فاما انسانيته فلعموم نشأته
وحصره الحقائق كلها علويه وسفليه فهو بهذا الحصر والشمول التي بكل الحقائق فله الانس الحقيقي التام
في انسانا من الانس وفكر يتصرف بها وصاحب اذنيتها وفكرتها است كرهنا انساني بان

تصرف میکند در مدرکات خود از برای طلب اصلح آرا و وجوه فیما قصد من المطالب و مرادنه قوة
مفکره است چه آن در انسان واحد است بلکه حرکاتیان قوة است در ما یتصرف فیه چه این
حرکات فکریه شکرانیت نفس انسانی ذکر بآن اشخاص میکند از عالم اسفل بالیه حوابن جمس ظاهر
بسیاری از معارف دینیه شریفه کما سیأتی **وجوارح تخدمها وادوات تعلمها في**
الصلاح جوارح الانسان اعضاؤه التی یکتسب بها یعنی وصاحب عضوها است که خدمت میدهند
آن او آلات و ادوات که نفس انسانی در کارهای هر کونه میکرد اندازه از برای اکتساب مصالح و منافع
صوریه و معنویه روحیه و طبیعه و اشار علیه الصلوة والسلام الی قوة العاقلة بقوله
ومعرفة یفرق بها بین الحق والباطل ویفرق بین الاذواق والمشام والالوان والاجناس
لان العقل نور في القلب یفرق بین الحق والباطل وهو جوهر مضیء خلیفة الله في الدماغ وهو یدرك
الغایات بوسایط المحسوسات بالمشاهدة وبهذا یفرق بین الاذواق والمشام الی سایر المحسوسات
والعقل محتاج الی الحواس ومنها السمع والعقل في سوقه الاصوات وتمییز الالفاظ وتنوع اللغات
یحتاج به اذ العقل بذاته لا یدرك صوتا من الاصوات بدونه ومنها البصر وهو لا یدرك البصرات
من الابیض والاسود وغیرهما بدونه وعلی هذا القیاس في رسالة تفضیل الشابین لابي القسم
تذکر الحکماء لذات الانسان وقواه امثالا صوروها بها فقالوا ذات الانسان کما کان عالما
صیغ اجوی بجری بلدا الحکم بانواه وشید بنیانه وحقق سوره وعمرت بالسکان دوره وفتحت

اسواقه واستعملت صناعه وفیه ملك مدبر وملك وزیر وصاحب برید واصحاب اخبار وخازن
وترجمان وکاتب وفي البلد اخبار واشرار فصناعها هي القوة السبعة التي یقال لها الجاذبة
والماسکة والهاضمة والدافعة والغاذیة والنامیة والمصورة والملك العقل ومنبعه من القلب
والوزیر القوة المفکرة وسکنها وسط الدماغ وصاحب البرید القوة المخیلة ومسکنها مقدم
الدماغ والترجمان القوة الناطقة وآلتها اللسان والکاتب القوة الکاتبة وآلتها الید وسکانها
الاخیار والاشرار هي القوة التي منها الاخلاق الجمیلة والاخلاق القبیحة قال في فص الحکمة الموسویة
واما حکمة القائه في التابوت ورمیه في الیم فالتابوت ناسوته اي اشارة الی ناسوته والیم اشارة الی
ما حصل له من العلم بواسطة هذا الجسم مما اعطته القوة النظریة الفکریة والقوی الحسیة والخیالیة
التی لا یکون شيء منها اي من تلك القوة ولا من امثالها لهذه النفس الانسانیة الا بوجود هذا الجسم العنصری
فلما حصلت النفس في هذا الجسم وامرت بالتصرف فیه وتدبیره جعل الله لها هذه القوی آلات یتوصل
بها الی ما اراده الله منها اي من النفس في تدبیر هذا التابوت الذي فیه سکینة الرب وانما
کانت السکینة في هذا التابوت لان الامور الکلیة والمعاني الحقیقیة لا تزال تتحرك بالمحبة الذاتیة
الی ان تصل الی الحضرة الشهادیة وتدخل تحت الاسم الظاهر فیجد السالك فیها المعاني بصورها
ولکن ایها **عطار** ذات جان را معنی بسیار هست لیك تا نقد تو کردد کار هست
هر معانی کان تو اندر جان بود تا نه پیوندد بتن پنهان بود دولت دین کر میسر کردد شد جان بانی بار کردد

نزل بدني اتم ليحصل بالقوى على قوة العلم اي يكون بها مستعليا على انواع العلوم الحاصلة للحواس
الظاهرة والباطنة مثلا كان حصل على عرشه اذا استعلى عليه فاعلمه بذلك اي اعلم الحق موسى بوضعه
في التابوت والقائه في اليم انه اي الشان وان كان الروح المدبر له هو الملك فانه لا يدبره الا به
اي اعلمه ان الروح المدبر لا يدبره الا بواسطة هذا التابوت فاصحبه هذه القوى الكائنة في
هذا الناسوت الذي عبر عنه بالتابوت في باب الاشارات والحكم اي جعل الحق الروح مصاحبا
لهذه القوى الحالة في البدن الذي عبر الحق سبحانه عنه بالتابوت في باب الاشارات اي هذا
المعنى ثابت في باب الاشارات الالهية فالحكم الربانية والله اعلم اكثر وحواس لات وقوى مدركه
انسانيه در كلام ابي حامد مشهور ومبين است فاسمع لما يلقى عليك من كلامه رحمه الله
فصل في مراتب الارواح البشرية النورية فالاول منها الروح الحساس وهو الذي يتلقى ما يورده
الحواس الخمس وكانه اصل الروح الحيواني واوله اذ به يصير الحيوان حيوانا وهو موجود للصبي
والرضيع والثاني الروح الخيالي وهو الذي يستثبت ما اورده الحواس ويحفظه مخزونا عنده
ليعرضه على الروح العقلي الذي هو فوقه عند الحاجة اليه وهذا لا يوجد للصبي الرضيع في
مبدا نشوه ولذلك يولع بالشيء ليأخذه فاذا غيب عنه ينساه ولا تنازعه نفسه اليه الا ان يكبر قليلا
فيصير بحيث اذا غيب عنه بكى وطلب لبقاء صورته محفوظة في خياله وهذا قد يوجد لبعض الحيوانات
دون بعض ولا يوجد للفراش المتهافت على النار لانه يقصد النار لشغفه بضياء النار فيظن ان

السراج كوة مفتوحة الى موضع الضياء فيلقي نفسه عليه فيتأذى به ولكنه اذا جاوزه وحصل في الظلمة
عاوده مرة بعد اخرى ولو كان له الروح الحافظ المستثبت لما اداه الحس اليه من الالم لما عاوده
بعد ان تضرر به مرة والكلب اذا ضرب بخشبة مرة فاذا راى الخشبة بعد ذلك من بعد هرب الثالث
الروح العقلي الذي يدرك به المعاني الخارجة عن الحس والخيال وهو الجوهر الانسي الخاص ولا يوجد
للبهائم ولا للصبيان ومدركاته المعارف الضرورية الكلية واعلم ان في قلب الانسان عينا هذه صفة
كمالها وهي يعبر عنها تارة بالعقل وتارة بالروح وتارة بالنفس الانساني ودع عنك العبارات فتعدد بها
المعنى الذي يتميز به العاقل عن الرضيع وعن البهيمة وعن المجنون فالعقل يدرك غيره ويدرك
نفسه ويدرك صفاته اذ يدرك نفسه عالما وقادرا ويدرك علم نفسه ويدرك علمه بعلم نفسه
الى غير نهاية وهذه خاصية لا تتصور ان تدرك بآلة الاجسام بل الحقائق كلها لا تحتجب عن العقل وانما
حجاب العقل حيث يحجب من نفسه لنفسه بسبب صفات هي مقارنة له تضاهي حجاب العين من نفسه عند
تغميض الاجفان وستعرف هذا انشاء الله وله حواس خمس في الظاهر جواسيسه وكلها باخس حوانية لان
المسموعات والمبصرات والمشمومات والمذوقات والملموسات التي مدركات الحواس الخمس الظاهرة
اعراض الاجسام والاجسام اخس اقسام الموجودات وله في الباطن جواسيس سواها من خيال ووهم
وذكر وفكر وحفظ فان كل ذي العقل يغلطونه تطرحهم فاعلم ان فيهم خيالات واوهاما واعتقادات
يظنون احكامها احكام العقل فالغلط منسوب اليها واما العقل اذا تجرد عن غشاوة الوهم والخيال لم

سعود ان نغلط به راى الاشيا كما هى عليها و يقيده عسر عظيم والما يحل تجرده عن هذه الموانع بعد الحب
و عنده يقال فكشفنا عنك غطائك فبصرك اليوم حديد الرابع الروح الفكرى وهو الذى ياخذ العلوم
العقلية المحضة فيوقع بينهما بالمقامات والازدواجات ويستخرج منها معارف شريفة ثم اذا استفاد نتيجتين
مثلا الف بينهما نتيجة اخرى ولا يزال يتزايد كذلك الى غير نهاية الخامس الروح القدسى الذى يختص به
الانبيا وبعض الاوليا وفيه تتجلى لوايح الغيب واحكام الاخرة وجملة من معارف ملكوت السموات والارض
بل من المعارف الربانية التى يقصر دونها الروح العقلى والفكرى واليه الاشارة بقوله وكذلك اوحينا
اليك روحا من امرنا ما كنت تدرى ما الكتاب ولا الايمان ولكن جعلناه نورا نهدى به من نشاء من
عبادنا الاية **گلشن** خرد ار ديدن احوال عقبى ❊ بود چون كور مادر زاد دنيى
وراء عقل طورى دارد انسان ❊ كه بشناسد بدو اسرار پنهان ❊ بسان آتش اندر سنگ و آهن
نهادست ايزد آن در جان و در تن ❊ چو برهم او فتاد آن سنگ و آهن ❊ ز نورش هر دو عالم گشت روشن
ولا تستبعد ايها المعتكف فى عالم العقل ان يكون وراء العقل طورا آخر يظهر فيه ما لا يظهر فى العقل كما
لا تستبعد كون العقل طورا وراء التميز والاحساس ينكشف به عوالم وعجايب تقصر عنها الاحساس و
التميز ولا تجعل اقصى الكمال وقفا على نفسك وان اردت مثالا مما تشاهده من جملة خواص بعض البشر
فانظر الى ذوق الشعر كيف يختص به قوم من الناس وهو نوع احساس وادراك ويحرم عنه بعضهم
حتى لا يتميز عندهم الالحان الموزونة من المنزحفة وانظر كيف عظمت قوة الذوق فى طائفة حتى

استخرجوا بها من الموسيقى والاغانى والاوتار صنوف الدستانات التى منها المطرب ومنها المحزن ومنها
المنوم ومنها المضحك ومنها المبكى ومنها القاتل ومنها الموجب للغشى والوجد وانما تقوى هذه الاثار
فيمن له اصل الذوق ❊ واما العاطل عن خاصية الذوق فيشارك فى سماع الصوت ويضعف فيه الاثار
وهو يتعجب من صاحب الوجد والغشى ولو اجتمع العقلاء كلهم من ارباب الذوق على تفهيمه معنى الذوق
لم يقدروا عليه فهذا مثال فى امر خسيس لكنه قريب الى فهمك فقس به الذوق الخاص النبوى واجتهد ان
تصير من اهل الذوق بشئ من ذلك الروح فان للاولياء منه حظا وافرا فان لم تقدر فاجتهد ان تصير من
اهل العلم بها فان لم تقدر فلا اقل من ان يكون من اهل الايمان ❊ يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين اوتوا العلم
درجات والعلم فوق الايمان والذوق فوق العلم فالذوق وجدان والعلم قياس وعرفان والايمان قبول
مجرد بالتقليد وحسن الظن باهل الوجدان او باهل العرفان فاذا عرفت هذه الارواح الخمسة فاعلم انها جملتها
انوار اذ بها تظهر اصناف الموجودات والحسى والخيالى منها وان كان فى جنسها لكن الذى للانسان منه غط
آخر اشرف واعلى وخلق للانسان لاجل غرض اجل واسمى واما الحيوانات فلا يخلق لها الا ليكون آلتها
فى طلب غذائها ويسخرها للآدمى ❊ وانما خلق للآدمى ليكون شبكة له بها يقتنص من العالم الاسفل مبادى المعارف
الدينية الشريفة اذ الانسان اذا ادرك بالحس شخصا معينا اقتبس عقله منه معنى عاما مطلقا ❊
مولانا اقتضاى جان چو ايدل آگهيست ❊ هر كه آگه تر بود جانش قويست ❊ خود جهان جان سراسر آگهيست
هر كه آگه نيست او از جان تهيست ❊ جان نباشد جز خبر در آزمون ❊ هر كرا افزون خبر جانش فزون

جان ما از جان حیوان بیشتر است • از چه رو کاو فزون دارد خبر • پس فزون از جان ما جان ملک
کو منزه شد ز حس مشترک • وز ملک جان خداوندان دل • باشد افزون تو تحیر را بهل
محصل و مخ کلام و تحریر در نشأة انسانی آنست که روح انسانی که او را نفس ناطقه میگویند جوهریست
بسیط مجرد مدرک ذات و متصرف در بدن بآلات و آن جوهر نه جسمست و نه جسمانی و نه محسوس بلکی
از حواس خمسه و هر یک ازین امور در حکمه نظریه ببراهین متعدده بیان یافته و اصحاب کشف با ارباب
نظر در تجرد نفس ناطقه که مستتبع جملهٔ این امورست موافقند و چون روح انسانی ببدن عنصری
تعلق گیرد در ابتدا احکام طبیعه بر او بر عقل غالب بود و افعال او همه بمقتضای شهوة و غضب باشد
و چون ابتدای ظهور نور عقل شود غالبا ظلمهٔ اخلاقی که از آن افعال در روح راسخ شده متحکم بود
و سطوة آن نور عقل را فرونشاند و افعال را قال بطریق سابق به محض شهوت و غضب بود بی
ملاحظه حسن و قبح آن شرعا و عقلا و روح انسانی را درین مرتبه نفس گویند که معدن افعال
نکوهیده و موطن اخلاقی ناپسندیده است و روح درین حال جلو عقل را در راه هوا پیش رو
چشم شهوة و غضب دارد و بدان نور راه بطلان حصول مقاصد نفس می برد و بعضی که رفیق ایشان
سابقه عنایت ازلی ایشانرا مدد کند در اشراق نور عقل خصوصا که صبح صادق اخبار انبیا بدان
پیوندد قبح احوال ذمیمه که در ظلمهٔ اخلاقی رذیله پنهان بود پیدا گردد و چون انقیاد احکام شرعیه
نموده به دایرهٔ اسلام درآیند و تعدیل افعال و حرکات بمیزان شرع و عقل نمایند و عدالة در اخلاق

از تعدیل افعال تولد کند و منشاء افعال و حرکات معتدل شود پس کلفت روح را حالت جمعیتی میان
میان عالم غیب و احکام آن که من حیث التجرد لطافت و میان عالم شهادة که من حیث الخلق ادانی کثافت
حاصل شود پس روح را درین مرتبه دل دینه گویند و این اول دخول در دایرهٔ ایمانست و مبدا حصول
علم الیقین و چون دل را این مرتبه داده در دایرهٔ احسان در آید افتتاح باب تجلی بر او در مرتبهٔ اسم الظاهر
بود یعنی اسما که در حیطه آن اسمند و مادام که این اسما حجاب دیگری شود روح در مرتبهٔ تلوین بود
و این مرتبه اول تلوینست و چون بمرتبه رسد که هیچ یک از اسمائی که در حیطهٔ اسم الظاهر اند حجاب
دیگری نشود مرتبهٔ اول تمکین که مقابل مرتبهٔ اول تلوینست او را حاصل شود و تجلی باسمائی که در
حیطهٔ اسم الباطن اند مشغول شود و بر همان قیاس مرتبهٔ دوم تلوین و تمکین حاصل شود اما هر یک از
الظاهر والباطن حجاب یکدیگر شوند و این مرتبه سوم تلوینست و چون کار بجائی رسد که هیچ یک
از الظاهر والباطن حجاب دیگری نشود مرتبه سوم تمکین حاصل شود و روح را درین مرتبه دل متحقق گویند
و دل حقیقی که جامع حقایق وجوبیه و امکانیه و احکام و آثار هر دو باشد اینست و این مقام را مرتبهٔ کمال
گویند و مرتبه اکملیه که حقیقه آن از آن خاتم الانبیاست علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات و اقطاب
محمدی را بطریق وراثه از آن نصیبی متعدد متابعت هست فوق این مرتبه یعنی مرتبهٔ کمالست قوله علیه
الصلوة والسلام معجونا حال من قوله انسانا بطینة الالوان المختلفة یعنی سرشته شده بود
بطینه رنگهای گوناگون و مراد از طینه الوان مواد عناصر بدن انسانست که آن مستعد قبول الوان

مخالف میشود مصباح جسم تو کر جای جان باکست ؛ از آتش و باد و آب و خاکست

می پرورد به قوت و قوتت ؛ در زاویه جماد علت ؛ هست از تو وخلد و کروریت

سرخ و سیه و سفید و زردت والاشیاء المؤتلفة و بطبیعه اشیاء مؤتلفه چون عظام و اسنان

والاضداد المتعادیة همچون کیفیات اربع والاخلاط المتباینة هم چون دم و بلغم و صفرا و سودا

من الحر والبرد والبلة وهی الرطوبة والجمود وهو الیبوسة و این مجموع از کیفیات جمادات

والمناة والمراد وغم و شادی که از کیفیات نفسانیه است ؛ از ده خلق خوب و بد ثبت

هفت دو پنج توی و هشت بهشت ؛ چه حق تعالی بعد از انکه بسایط عناصر را آورد به وصف

تضاد و تباین با یکدیگر اراده قدیمه متعلق بایجاد مرکبات کردانید پس بحکمة بالغه و قدرة

کامله ائتلاف میان متخالفات والتقاء میان متباینات پیدا کرد که عبارت از تسویه است پس معادن

و نبات و حیوان موجود شد و انسان را بجامع محیط ساحت عطار درمیان چار خصم مختلف

کی توانی شد بوحدة متصف ؛ کرمیت دشمن وشهوت میکشد ؛ خشکیت دیگر و [illegible]

سردیت افسرده دارد بدوام ؛ تریت رعنایت آرد مدام ؛ هر چهار از هم کر پوشیده اند

روز و شب با یکدکر کوشیده اند ؛ هم جان کو چار خصم مختلف ؛ شد دلت هم معتدل هم متصف

جانت را عشقی باید که مرکه ؛ ذکر را بطب اللسانی نم نم ؛ زهد خشکت باید و تقوی دین

آه سردت باید از برد الیقین ؛ تا چکم و خشک و سرد و تر بود ؛ اعتدال حالت نیکوتر بود

قال الراغب کما ان الوالی اذا زکی و ساس الناس بسیاسة الله تع صار ظل الله فی الارض و وجب

علی الکافة طاعته کما قال تع اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ؛ کذلک متی جعل العقل

سائسا وجب علی سایر القوی ان تطیعه وفی الفتوحات للخلافة صغری و کبری فاکبرها التی لا

ینبغی منها الامامة الکبری علی العالم واصغرها خلافته علی نفسه وقال کما ان الله تعالی جعل الناس متفاوتین

کما نبه علیه بقوله تع ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات لیتخذ بعضهم بعضا سخریا ؛ کذلک جعل

قوی النفس متفاوتة وجعل من حق کل واحدة ان یکون داخلة فی سلطان ما فوقها وضامنة

علی ما دونها فحق الشهوة ان یکون مؤتمرة للحمیة وحق الحمیة ان تکون مؤتمرة للقوة العاقلة و

حق القوة العاقلة ان تکون مستضیئة بنور الشرع ومؤتمرة لمراسمه حتی تصیر هذه القوی متظاهرة

غیر متعادیة وکما لا یسفک اشرار العالم من ان یطلبوا فی العالم الفساد و یعادوا الاخیار کما قال تعالی

وکذلک جعلنا فی کل قریة اکابر مجرمیها لیمکروا فیها وقال وکذلک جعلنا لکل نبی عدوا شیاطین

الانس والجن کذلک فی نفس الانسان قوی ردیئة من الهوی والشهوة والحسد تطلب الفساد وتعادی

العقل والفکر ؛ وکما انه یجب للوالی ان یتبع الحق ولا یصغی الی الاشرار ولا یعتمدهم کما قال تع وان

احکم بینهم بما انزل الله ولا تتبع اهواءهم واحذرهم ان یفتنوک کذلک یجب للعقل والفکر ان لا یعتمدوا

القوی الدنیة وکما انه یجب للوالی ان یجاهد اعداء الملک کما قال واعدوا لهم ما استطعتم من

قوة ومن رباط الخیل ترهبون به عدو الله وعدوکم ؛ کذلک یجب للعقل ان یعادی الهوی فان الهوی

من اعدائه بدلالة قوله عليه الصلوة والسلام ما في الارض معبود ابغض الى الله من الهوى ثم تلا افرايت من
اتخذ الهه هويه وكما ان من استحوذ عليه الشيطان انساه ذكر الله كذلك العقل اذا استحوذ عليه الهوى
حديقه هلك وابت بانو درسكى آن كه ذات وى دكر نوش اين مرقضى كى آن متعلم كن
بس درا وحديث آدم كن في الباب السابع من الفتوحات قال فلما خمر الحق تع بيديه طينة آدم
حتى تغير ريحها وهو المسنون وذلك لجزء الهواء الذي في النشاة جعل علامة الاشقياء والسعداء
في ذريته فاودع فيه ما كان في قبضتيه فانه سبحانه اخبرنا ان في قبضة يمينه السعداء وفي قبضة
اليد الاخرى الاشقياء وكلتا يديه يمين مباركة وقال هؤلاء للجنة وبعمل اهل الجنة يعملون و
هؤلاء للنار وبعمل اهل النار يعملون واودع الكل طينة آدم وجمع فيه الاضداد بحكم المجاورة فسوّاه
وعدله وسواه ثم نفخ فيه روحه المضاف اليه فحدث عند هذا النفخ فيه بسريانه في اجزائه الكائن
الاخلاط التي هي الصفراء والسوداء والدم والبلغم فكانت الصفراء عن الركن الناري الذي انشاه الله
منه في قوله تع من صلصال كالفخار وكانت السوداء عن التراب وهو قوله خلقه من تراب وكان
الدم من الهواء وهو قوله مسنون وكان البلغم من الماء الذي عجن به التراب فصار طينا ثم احدث فيه
القوة الجاذبة التي بها يجذب الحيوان الاغذية ثم القوة الماسكة وبها يمسك ما يتغذى به الحيوان
ثم القوة الهاضمة وبها يهضم الغذاء ثم القوة الدافعة وبها يدفع الفضلات عن نفسه من عرق
ومخاط وريح وبراز واشباه ذلك ثم احدث فيه القوة الغاذية والنامية والحاسة والخيالية و

الوهمية

الوهمية والحافظة والذاكرة وهذا كله في الانسان بما هو حيوان لا بما هو انسان فقط غير ان هذه
القوى الاربعة قوة الخيال والوهم والحفظ والذكر هي في الانسان اقوى منها في الحيوان حتى آدم الذي
هو الانسان بالقوة المصورة المفكرة والعاقلة فتميز عن الحيوان وجعل هذه القوى كلها في هذه الآلات
النفس الناطقة ليصل بذلك الى جمع منافعها المحسوسة والمعنوية ثم انشاه خلقا آخر وهو الانسان
جعله دراكا بهذه القوى حيا عالما قادرا مريدا متكلما سميعا بصيرا على حد معلوم معتاد في الكتاب
تبارك الله احسن الخالقين ثم الله سبحانه ما سمى نفسه باسم من الاسماء الا وجعل للانسان من التخلق ذلك
الاسم حظا منه يظهر به في العالم على ما يليق به ولذلك ما ورد بعضهم قوله عليه الصلوة والسلام
ان الله خلق آدم على صورته على هذا المعنى فانزله خليفة عنه في ارضه اذ كانت الارض من عالم
التغير والاستحالات بخلاف العالم الاعلى فيحدث فيهم من الاحكام بحسب ما يحدث في العالم الادنى
من التغير فيظهر لذلك حكم جمع الاسماء الالهية فلذلك كان خليفة في الارض دون السماء والجنة وفي
في الباب الثالث والسبعين السؤال الاربعون ما صفة آدم عليه السلام الجواب ان شئت صفة الحضرة
الالهية وان شئت مجموع الاسماء الالهية وان شئت قول النبي صلى الله عليه وآله وسلم ان الله خلق آدم
على صورته فهذه صفته فانه لما جمع له في خلقه بين يديه علمنا انه قد اعطاه صفة الكمال فخلقه
كاملا جامعا ولهذا قبل الاسماء كلها فانه مجموع العالم من حيث حقايقه فهو عالم مستقل وما عداه فانه
جزء من العالم فالعالم كله تفصيل آدم وآدم هو الكتاب الجامع فهو للعالم كالروح من الجسد فالانسان

فيه نظر

روح العالم والعالم الجسد فبالمجموع يكون العالم كله هو الانسان الكبير والانسان فيه واذا نظرت في العالم
وحده دون الانسان وجدته كالجسم المسوى بغير روح وكمال العالم بالانسان مثل كمال الجسد
بالروح والانسان منفوخ في جسم العالم فهو المقصود من العالم * توئي تو نسخهٔ نقش الهي
بجو از خويش هر چيزي كه خواهي * تو مقصود وجود كن فكاني * ولي در غفلتي و بي نداني
السؤال الرابع والاربعون لم سماه بشرا الجواب قال تعالى ما منعك ان تسجد لما خلقت بيدي على جهة
التشريف الالهي فتوريثه لحال تدل على مباشرة خلقه بيديه بحسب ما يليق بجلاله فسماه بشرا لذلك
اذ اليد بمعنى القدرة لا شرف فيها على من شرف عليه واليد بمعنى النعمة مثل ذلك فان النعمة والقدرة
عمت جميع الموجودات فلابد ان يكون لقوله بيدي امر معقول له خصوص وصف بخلاف هذين
وهو المفهوم من لسان العرب الذي نزل القرآن بلغتهم فاذا قال صاحب اللسان انه فعل هذا بيده
فالمفهوم منه رفع الوسايط فكانت نسبة آدم في الجنس الانساني نسبة العقل الاول في العقول الا انه لما
كانت الاجسام مركبة طلب اليدين لوجود التركيب ولم يذكر ذلك في العقل الاول لكونه غير مركب
فاجتمعا في رفع الوسايط ولكن بعد رفع الوسايط في التكوين مع ذكر اليدين الا هو من اجله سمي بشرا و
سرت هذه الخصيصة في الذين فلم يوجد احد منهم الا عن مباشرة وفي كتاب نقش الفصوص تحليل
الحواشي اعلم ان الاسماء الالهية الحسنى التي امهاتها سبعة وهي الحي العليم المريد القادر السميع البصير المتكلم
طلب بذواتها وجود العالم لان العالم مظهر آثارها فاوجدا له العالم جسدا مسوى معدل المزاج و جعل

روحه آدم واعني بآدم وجود العالم الانساني اي الحقيقة النوعية الانسانية الكمالية الموجودة في
ضمن اي فرد كان من افرادها وعلمه الاسماء كلها في الفتوحات علمه الله جميع الاسماء كلها من ذاته ذوقا
فتجلى له تجليا كليا فما بقي اسم في الحضرة الالهية الا ظهر له فيه فعلم من ذاته جميع اسماء خالقه فان
الروح هو مدبر البدن بما فيه اي في البدن من القوى وكذلك الاسماء للانسان الكامل بمنزلة القوى اي الاسماء
الالهية للانسان الكامل بمنزلة قوى البدن بالنسبة الى الروح فكما ان الروح يدبر البدن ويتصرف فيه
بالقوى كذلك الانسان الكامل يدبر امر العالم ويتصرف فيه بواسطة الاسماء الالهية التي علمها الله ذوقا
والانسان الكامل على الاطلاق هو نبينا محمد صلى الله عليه وآله وسلم ثم مجموع مظاهر كمالاته من آدم الى
انقراض العالم وهذا تفصيل لا يسعه هذا المقام ولهذا اي لكون العالم جسدا ذا روح وقوى معينة
للروح في تدبير الجسد كالانسان يقال في العالم اي في حقه انه الانسان الكبير ولكن هذا بوجود الانسان
فيه لان روحه هو الانسان ولا يقال الجسد بلا روح انه انسان وكان الانسان مختصرا من الحضرة الالهية اي
مجموعة فيه جميع حقايق الاسماء الالهية رباعي اي نسخهٔ نامهٔ الهي كه توئي * وي آينه جمال شاهي كه توئي
بيرون ز تو نيست هر چه در عالم هست * از خود بطلب هر آنچه خواهي كه توئي * ولذلك خصه اي
خص الله تعالى سبحانه الانسان بالصورة الالهية اي جعل الصورة مختصة به بحسب الادراك وان كان العالم
ايضا على الصورة لان كل ما الى الوحدة اقرب فاضافته الى الحق اولى وصورة الانسان صورة الاحدية
الجمعية وصورة العالم صورته التفصيلية فقال على لسان نبيه صلى الله عليه وآله وسلم ان الله خلق آدم

على صورته وفي رواية على صورة الرحمن فان الرحمن اسم جامع لجميع الاسماء كلها كما ان الله كذلك ولهذا
قال تعالى قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن ايا ما تدعوا فله الاسماء الحسنى يعني ايا من هذين الاسمين
تدعوا الذات الالهية الجامعة به فهو صحيح لان كلا واحد منهما جامع لجميع الاسماء الحسنى فيكون
ضمير فله راجعا الى ايا ما قال في مفتاح الغيب الرحمن اسم للوجود والله اسم للرتبة وجعله الله العلة
المقصودة والغاية المطلوبة من ايجاد العالم وابقائه كالنفس الناطقة التي هي المقصودة من تسوية
جسد الشخص الانساني وتعديل مزاجه الطبيعي الجسماني ولهذا تخرب الدنيا بزواله اي انعدام
الانسان الكامل في الدنيا وانتقاله الى الاخرة كما تخرب البدن بانقطاع تعلق النفس منه
تعلق التدبير والتصرف اللائق بالنشأة الدنيوية ويتنقل العمارة الى الاخرة من اجله اي
من اجل الانسان الكامل كما يعمر البدن المكتسب للنفس الناطقة بعد انقطاع تعلقها عن البدن
العنصري او يجعل تدبير النفس للبدن العنصري تدبيرا اخرويا مناسبا للنشأة الاخروية الى
ان يجعله تدبيرها لائقا للحشر الموعود وهذه مسئلة دقيقة كلت عن دركها الافهام و
حارت فيها العقول والاوهام فليس الا للكشف الصرف المحمدي فيها قدم صلى الله عليه وآله
وقال في الفصوص وهو اي الانسان للحق بمنزلة انسان العين من العين الذي به يكون النظر
وهو اي انسان العين المعبر عنه بالبصر فلهذا سمي انسانا فانه به نظر الحق الى خلقه يعني
كما ان العين لا يصدر منها الابصار الا بالقوة الباصرة المسماة بانسان العين فكذا الا

تعالى الى العالم الا بالانسان فلهذا سمي انسانا تشبيها له بالباصرة وهنا تورية بعيون اولي الابصار
من العرفاء وخصهم اي وخصهم بالوجود فعلم ان المراد بالرحمة هنا الايجاد وهو على ثلثة اقسام
احدها بلفظة كن بلا شيء آخر وايجاد اكثر العالم انما يكون بها والثانية منها باليد الواحدة
كايجاد الجنات والقلم الاعلى وكتابة التورية كما ثبت في الخبر والثالثة بها وباليدين وهذا النوع من الايجاد
مخصوص بالانسان ولهذا اظهر الانسان بصورته فهو الانسان الحادث اي نشأته العنصرية الازلي
اي نشأته الروحانية والنشأة الدائم الابدي لانه بعد النشأة صار دائما ابديا لان روحه لا تفنى
ابدا وجسمه وان تفتت اجزائه تبقى مادته ويتطور عليها احوال الاخرة الى ان يجتمع للحشر في القيامة الكبرى
والكلمة الفاصلة بين الحق والخلق فان قلب محمد صلى الله عليه وآله وسلم ذو وجهين وجه الى
معاني الاسماء وعوالم الروحانيات ووجه الى صور الاسماء وعوالم الجسمانيات فله الفيض بين المراتب
الجامعة بين الحدوث والقدم كما قال رضي الله عنه في كتاب انشاء الدوائر كان الانسان برزخ
بين العالم والحق تعالى وجامع خلق وحق وهو الخط الفاصل بين الظل والشمس وهذه حقيقته
فله الكمال المطلق في الحدوث والقدم والحق له الكمال المطلق في القدم وليس له في الحدوث مدخل
تعالى عن ذلك والعالم له الكمال المطلق في الحدوث ليس له في القدم مدخل فصار الانسان جامعا
اي بين الحدوث والقدم فتم العالم بوجوده اي بوجود افراده في الخارج بعد سريان حقيقته في
جميع الحقائق العلوية والسفلية والمجردة والمادية وانتشارها في تلك الحقائق فظهورها بصور

تلك الحقائق كما ثم النوع بظهور الحيات عليه بعد ابتدائه الحقيقة الحقة في نبات النوع وتشكلها
نحو مراتب النبات من الساق والاوراق والكعوب وغير ذلك فهو الاول بالقصد لانه العلة
الغائية من العالم الحادث ومن شان العلة الغائية ان يكون كذا والاخر بالايجاد في سلسلة الموجودات
فان اول ما اوجد بالوجود العيني هو القلم الاعلى ثم اللوح المحفوظ ثم العرش العظيم ثم الكرسي الكريم
ثم العناصر ثم السموات السبع ثم المولدات ثم الانسان فانه منتهى تلك الاثار

نخستين فكرت پسين شمار ؛ توئي خويش را يادي مدار ؛ مولانا
كر نبودي ميل واميد ثمر ؛ كي نشاندي باغبان بيخ شجر ؛ پس بمعني آن شجر از ميوه زاد
كر بصورت از شجر بودش ولاد ؛ بهر آن فرموده است آن ذو فنون ؛ رمز نحن الاخرون السابقون
كر بصورت من ز آدم زاده ام ؛ من بمعني جد جد افتاده ام ؛ كز براي من بدش سجده ملك
ودپي من رفت بر هفتم فلك ؛ اول فكر آخر آمد در عمل ؛ خاصه فكري كو بود وصف ازل

والظاهر بالصورة وهو ظاهر والباطن بالسورة اي بالشرف والمنزلة لان باطنه على صورة الحق
وان لم يكن ظاهرا من صورته عند اهل الصورة فهو عبد لله مخلوق مربوب رب بالنسبة الى
العالم اي يربيه كما يربي الروح البدن ولذلك جعله خليفة وابناءه خلفاء اي الكمل من ابنائه كما
صرح به رضي الله عنه في كتاب العقلة حيث قال وما كل انسان خليفة فان الانسان الحيوان ليس
بخليفة عندنا ومن هنا اي من هذا المقام حيث يفهم منه كون الانسان ربا من حيث باطنه عبدا من

حيث

حيث ظاهره يعلم انه نسخة من الصورتين صورة الحق بربوبية باطنه وصورة العالم بمربوبية ظاهره
وتفصيل هذا المقام في الفصوص اورده تمثيلا بالحواس الشريفة ليعلم ان الحق وصف نفسه بانه ظاهر
باطن فاوجد العالم المسمى بالانسان الكبير عالم غيب يسمى بالملكوت والامر والباطن وشهادة يسمى بالملك
والخلق الظاهر لندرك نحن معاشر العالمين من الانسان وغيره من الجمادات والماديات الباطن اي الحق من
حيث اسمه الباطن بغيبنا والظاهر اي الحق من حيث اسمه الظاهر بشهادتنا ووصف نفسه بالرضى و الغضب
اللائقين بمرتبة الوجوب الذاتي واوجد العالم ذا خوف ورجاء اللائقين بمرتبة الامكان الحاصلين من
الانفعال عن الغضب والرضا فنخاف نحن معاشر العالمين غضبه ونرجو رضاه ووصف نفسه بانه جميل
وذو جلال اللائقين بوجوبه الذاتي واوجدنا معاشر العالمين على هيبة وانس اللائقين بنقص الممكن و
فقره الحاصلين من الانفعال عن حق الجلال والجميل وهكذا جميع ما ينسب اليه تعالى ويسمى به فان من
كل اسم من اسماء الله تعالى رقيقة في العالم بها يضاهي العالم الحق فعبر عن هاتين الصفتين المتقابلتين
اللتين له تعالى كالظهور والبطون والرضى والغضب والجمال والجلال باليدين اذ بهما تتم الافعال
الالهية وبهما يظهر الربوبية كما باليدين تمكن الانسان من الاخذ والعطاء وبهما تتم افعاله
توجهتا منه اي من الحق على خلق الانسان الكامل لكونه الجامع لحقائق العالم ومفرداته لان حقيقته جامع
لجميع الحقائق الكلية التي للعالم وتشخصه جامع لجميع تشخصاته الجزئية

ذات كاينات كر آيات حق نست ؛ مجموع در صحيفه انسان كامل است

فالحاصل ان الانسان جزء من العالم جامع لجميع ما فيه من الحقائق عالية كانت او دانية نيّرة او خفية
لطيفة او كثيفة • سيرة ديو و دد سرشته در او • صورة ملك و بد نوشته در او
هم جنين از حقايق عالم • هر چه چيزي در او بود مدغم • خواه افلاك وخواه اركان كير
خواه كان يا نبات وحيوان كير • في الفتوحات الباب الثاني والاربعون ما فطرة آدم الجواب
قال الله تعالى • فطرة الله التي فطر الناس عليها • وقال صلى الله عليه وآله وسلم كل مولود يولد على الفطرة •
وقد يكون الالف واللام للعهد اي الفطرة التي فطر الله الناس عليها وقد يكون الالف واللام للجنس
اي الالف واللام في الفطرة •
الفطرة كلها لان الانسان اي هذا الانسان لما كان مجموع العالم فطر فيه جامعة لفطر العالم ففطرة
آدم فطر جميع العالم • بود از هر آنچه پيش تو جاني • وز و در بسته با تو پيماني
از آن كشتي امانت را متحمل • كه جان هر يكي در تست مضمر • تو مغز عالمي زان در مياني
بدان خود را كه تو جان جهاني • ترا ربع شمالي كشت مسكن • كه دل در جانب چپ باشد از تن
جهان عقل و جان سرمايه تست • زمين و آسمان پيرايه تست • فيه اشعار بانه مع مساواته
قدم على العالم وهو استحق •
للعالم في حقايقه ومفرداته مختص بالجامعية الاحدية دون العالم وبهذه الجمعية اي التي
لحدث بها مفردات العالم كاتحاد العناصر بالتركيب واتحاد كيفيتها بالمزاج ولحادث صورة تسوي
اي استحق بهذه الجمعية الخلافة •
العالم المسماه بالتسوية ليستعد لقبول روحه المنفوخ فيه استحق الخلافة لان الخليفة يجب ان
يناسب المستخلف ليوفر بصفاته وينفذ حكمه في المستخلف فيه ويناسب المستخلف فيه ليوفر باتمامه و

يعني تسويه عبارة از اين اتحادات
كه بآن مستعد قبول روح منفوخ
در اوست روحي مستحق خلافة
منه

صفاته

وصفاته ويجري كل حكم على ما يستحقه من مفرداته فناسب بوجه واحديته جمعه الحق وشارك بصورته
ولحق آثار وجوده ومفرداته العالم وصورته انسانية هي من العالم شهادة وروحه غيب وربوبيته من جهة
غيبة قال المحقق القونوي لا يقال الانسان اكمل المظاهر لانه جامع الكثرات لانا نقول الكلية جمعيته
الاحدية ولذلك التفضيل في العالم الاكبر جه عالم اكبر اكرجه من حيث المجموع مشاركت با انسان دارد
جمعية جمع اسما اما احديه جمع آن جمع ندارد زيرا كه كثرات است و انسان واحد قال في فك هذا
الفص واما اختصاص هذه الكلمة الادمية بالحضرة الالوهية حيث قال رضي الله عنه فص حكمة
الهية في كلمة آدمية فذلك بسبب الاشتراك في احدية الجمع جه معنى احديه جمع واحديه كثره
آنست كه ذاتي جامع امور متكثره باشد بحيثي كه آن امور متعدده بيكديكر محمول وموصوف نشوند
وباحكام يكديكر منصبغ نكردند مثلا حقيقت نوعيه انسانيه را صفت كتابة وشعر وعلم وغيرها بالقوه
حاصل است واين اوصاف همه در وي مندرج من غير امتياز بعضها عن بعض وجون اين حقيقة در
هر يك از افراد خود يكي ازين اوصاف ظهور كند مثلا در زيد بشعر و در عمرو به كتابت و در ديكري
بعلم اين اوصاف بريكديكر محمول نشوند وباحكام يكديكر منصبغ نباشند كه تو به اشارة بان آنست
نتوان كفت كه كاتب شاعر است وعالم يا شاعر عالم است وكاتب وعلى هذا القياس اما اين اوصاف
اكر در ذاتي واحد كه خارج است مثلا جمع شوند جو آينه هر يك ازين اوصاف بما عداي خود موصوف
كردد پس توان كفت كه كاتب شاعر است وعالم وشاعر عالم است وكاتب الى غير ذلك وهم جنين هر يك

اين اوصاف مضاهى كردد آن شان كلى حقيقت انسانى را كه قابل اوصاف مذكوره است در اتصاف بهيه و
عدم خصوصيه بوصفى دون وصفى پس حقيقت نوعيه انسانيه وهو المثل الاعلى بنوع حضرة احديه
جمعيه الهيه وصفه كمالات وشئون غير متناهيه شئون الهيه و زيد و عمرو و بكر نمودار نظام
تفصيلى فرقانى كه عالم است وخالد مثال مظهر احدى جمعى انسانى كه در وى مراتب ازل و ابد شئون
ربانيه بالمدات ومضاهى شان كلى كه مفاتح غيبست يعنى مرتعين او كه مسمى است بحقيقة محمديه
وحقيقه انسانيه ونفس رحمانيه گشته فالعالم شهادة والخليفه غيب لانه من حيث الصورة
داخل فى العالم ومن حيث معناه خليفه لله رب وسلطان للعالم فما جمع الله لآدم بين يديه اى الصفتين
المتقابلتين الا تشريفا ولهذا الشرف الحاصل له من الجمع له بين يديه قال يا ابليس ما منعك ان تسجد
لما خلقت بيدى وما هو اى الجمع بين يديه لآدم الا عين جمعه اى جمع آدم بين الصورتين صورة العالم
وهى الحقائق الكونيه الانفعالية كالخوف والرجا والهيبة والانس وصورة الحق وهى الحقائق الالهية
الفعلية كالرضى والغضب والجلال والجمال وهما اى الصورتان المتقابلتان الالهية والكونيه الجمعيتين
لآدم هما يدا الحق فى الحقيقة لان الفاعل والقابل شئ واحد فى الحقيقة ظاهر بصورة الفاعلية تارة
والقابلية اخرى فعبر عنهما باليدين عنى بهما الصورة الفاعلية المتعلقه بحضرة الربوبيه والصور
القابليه المتعلقه بحضرة العبودية واما فى مرتبه الخالقيه فما كان الا الصفتان الفعليتان الالهيتان
المتقابلتان المعبر عنهما باليدين كما قال الشيخ قبل فما خلق آدم حصل له الصفتان الانفعاليتان

الكونيتان

الكونيتان فتحقق اليدان ولهذا قال فى الصفتين المتقابلتين الفعليتين فعبر عن هاتين الصفتين
باليدين وما قال هما يدا الحق وقال فى الصفتين المتقابلتين فى الالهية والكونيه هما يدا الحق ولما كان ابليس جزءا
من العالم فما عرف الا ما هو من العالم فاستكبر وتعزز لاحتجابه عن مرتبة آدم فلم توقف منه الا ما هو
من جنس نشأته فاستوهنه وما عرف ان الذى حسبه نقصا كان عين كماله لم تحصل له هذه الجمعية
لانه مظهر اسم المضل وهو من الاسماء الداخلة فى الاسم الجامع الذى مظهره آدم فما كان له جمعية الاسماء و
والحقائق ولهذا اى ولاجل حصول هذه الجمعية لآدم كان آدم خليفه فى العالم فان لم يكن آدم ظاهرا بصورة
من استخلفه وهو الحق اى لم يكن متصفا بكمالاته متحققا بصفاته فيما استخلفه فيه وهو العالم فما هو خليفه
لان الخليفه يجب ان يعلم مراد المستخلف وينفذ امره فلو لم يعرف جميع صفاته لم يمكنه انفاذ امره وان لم يكن فيه
جميع ما يطلبه الرعايا التى استخلف عليها لان تعليل لكون جميع ما يطلبه الرعايا فيه استنادها اليه اى
استناد الرعايا ورجوعهم اليه فى مهماتهم فلا بد ان يقوم آدم بجميع ما تحتاج الرعايا اليه والا فليس بخليفه
عليهم جواب قوله وان لم يكن فيه جميع ما تطلبه الرعايا واعادة الشرط بقوله والا لتذكير الشرط لبعد العهد
بوقوع المعترضه وهو قوله لان استنادها الى آخره بين الشرط والجزا والحاصل ان آدم ان لم يكن متصفا
بجميع صفات الله لم يكن خليفه له وان لم يكن جامعا لجميع ما يطلبه العالم ويحتاج منه لم يكن خليفه
عليهم فما صحت الخلافة الا للانسان الكامل لانه الجامع للحقائق الالهية والكونيه فانشأ الحق تعالى صورته
الظاهرة اى صورته الموجودة فى الخارج من جسمه وروحه من حقائق العالم وهى عالم الملكوت وصورته

انهما الخاطة وانما كثرة والامر بالعكس فيما تدعو درجة الاقرب لما مر ولما اشرنا اليه ولما كان الامر
كذلك فيه عرصة العقل المنور والشهود المحقق المحض الامر فالسنة الالهية ان يكون وصول الامداد
الى الموجودات وعود الحكم الى الجناب الالهى المشار اليه فى اخبارات الهية وشهادات نبويه والمشهود كشفا
وتحقيقا وصولا وعودا دوريا فالامداد الالهى يتعين من مطلق الفيض الذاتى بالبرزخيه المشار اليه المتلقى اولا
فى حضرة العقل الاول المكنى عنه بالقلم ثم اللوح ثم العرش ثم الكرسى ثم باقى الافلاك فكذا بعد فلك
يتردد فى العناصر ثم فى المولدات وينتهى الى الانسان مصبغا بجميع خواص كل ما مر عليه فان كان الانسان
المنتهى اليه ذلك ممن سلك وعرج ولحق بالقوس والعود وتجاوزها بالمناسبة الاصلية فان
المداد الواصل اليه بعد انتهائه فى الكثرة الى اقصى درجات الكثرة وصورتها يتصل باحديتها اى احدية
تلك الكثرة الى تلك البرزخية التى من جملة نعوتها الوحدانيه التالية للاحدية فتتم الدايرة بالانتهاء
الى المقام الذى منه تعين الفيض اولا الى العقل وهذا سر من لم يعرفه ولم يشهده لم يعرف حقيقة
قوله تعالى واليه يرجع الامر كله ومن هذا شانه فهو الذى يتحقق فيه من حيث صورته العنصريه الاخيرة
الجامعية انه خلق فى احسن تقويم ومن حيث حقيقته ان اجره غير ممنون ومن لم يكن كذلك فهو من اهل
اسفل السافلين لبعده بكثرته عن اصله الذى هو المقام الوحدانى الالهى لانه تردد من اعلى الرتب وهى
البرزخية المذكورة الى اقصى درجات الكثرة والاسفال ووقف عندها جاهلا المحل الذى عنه انفصل الدايرة
لانهم وان لم يدروا وانهم مرتقون فى امداده كما روى عن بعض التابعين فى مدح نبينا عليه الصلوة

والسلام

والسلام حيث اتى من آدم فما زلت متحدرا ترتقى والواقفون فى اسفل السافلين ليسوا كذلك فانهم لم يتجاوزوا
واضح الدايرة فاعلم ذلك فهذا سر اختصاص آدم بالحضرة الالهية وسر اوليته من حيث المعنى وآخريته
من حيث الصورة وجمعه بين الحقيقه الوحدانيه التى هى محتد احكام الوجوب وبين الكثرة التى هى محتد
احكام الامكان وانها الامر اخر الى الوحدانيه من حيث انه ما جاوز الحد انعكس الى الضد فتدبر
ما سمعت فانه من لباب المعرفة الالهية والانسانيه فانك ان عرفت ما ذكرنا لك عرفت مراتب
الاسماء وتفاوت درجاتها وتفاوت درجات الموجودات من حيثها وعرفت سر قوله تعالى وعلم آدم
الاسماء وان سر الخلافة الجمع بين الوحدة والكثرة لكن على الوجه المذكور وعرفت سر ظهور المعلومات
بصور علمها وعرفت سر قوله عليه الصلوة والسلام ان الله خلق آدم على صورته وان التفاوت
المدرك فى الظهور لتفاوت الاستعدادات القابلة وعرفت غير ذلك مما يطول ذكره فتدبر
ترشد انشاء الله تعالى واستادى الله سبحانه الملائكه وديعته لديهم وعهده
قبلهم فى الاذعان بالسجود له والخضوع لتكرمته يعنى خداى تعالى طلب اداء آنچه
خويش از ملايك كرد كه نزد ايشان بود وعهد وصيتى كه با ايشان كرده بود در اذعان وقبول
امر حق تع بسجده كردن ايشان آدم را وخاشع شدن از براى تكريم وتعظيم او كما قال تعالى واذ
قال ربك للملائكة انى خالق بشرا من صلصال من حماء مسنون فاذا سويته ونفخت فيه من
روحى فقعوا له ساجدين قال الشيخ فى كتاب العقلة اعلم ان الله تعالى لما اراد ان يخلق الانسان

اي من صور العالم وفي عالم الملك وانشا صورته الباطنة على صورته تعالى اي جعل اوصافه واخلاقه
تعالى فانه سميع بصير عالم مريد جواد كما ان الحق تع متصف بها وهكذا هو اي الحق تع في كل موجود بقدر
ما تطلبه حقيقة ذلك الموجود اي يظهر فيه بقدر ما يليق به منه لكن ليس لاحد من الموجودات بمجموع ما للخليفة
لان الخليفة تطلب من الحق الظهور فيه بجميع الكمالات الظاهرة والباطنة وغيره ما يطلب الا حصة فما
فان الخليفة وهو آدم بما فاز به من الملائمة في مجموع العالم الا المجموع اي الا بسبب اتصافه بمجموع حقائق
العالم قال رضي الله عنه في خطبة كتاب العقلة مكور النهار على الليل والليل على النهار لايجاد الانسان
المخلوق في احسن تقويم ابرزه نسخة جامعة لصور حقائق المحدث واسماء القديم واقامه عز وجل معنى
رابطا للحقيقتين وانشاه برزخا جامعا للطرفين والرقيقتين احكم بيديه صنعته وحسن بعنايته
اي الوجوب والامكان
صبغته فكانت مضاهاته للاسماء الالهية بخلقه ومضاهاته الاكوان العلوية والسفلية بخلقه فقد
علمت حكمة نشأة جسد آدم اعني صورته الظاهرة اي علمت ان حكمة انشا صورته الظاهرة من حقائق
العالم وصوره هي ان يكون فيه جميع ما تطلبه الرعايا الذي استخلف عليها وقد علمت نشأة روح آدم
اعني صورته الباطنة اي علمت ان حكمة انشا صورته الباطنة على صورته تعالى هي ان يكون ظاهرا
بصورة من استخلفه فيما استخلفه فيه ليصير بهذين الحقيقتين للخلافة كما ستذكر
خلافة آن بود كو باد در باد • بديد آيد صفات وفعل وآثار • فهو اي آدم الحق باعتبار صورته
الباطنة المنشاة على صورة الحق تع الخلق باعتبار صورته الظاهرة المنشاة من حقائق العالم وفي

صورة وقد علمت نشأة رتبته وهي المجموع من الصورة الباطنة والصورة الظاهرة المنشأتين من صور
العالم وصورة الحق الذي به استحق الخلافة قال قدس روحه في فك ختم الفص الآدمي واما اختصاص
هذه الكلمة الآدمية بالحضرة الالوهية فذلك بسبب الاشتراك في احدية الجمع فكما ان الحضرة الالهية
المعبر عنها باسم الله يشتمل على خصايص الاسماء كلها واحكامها التفصيلية ولسبتها المتعرض عنها باسم
يشتمل على خصايص الاسماء كلها واحكامها التفصيليه ونسبتها المتعرض عنها اولا والمنتهية لحكم اليها آخرا
ولا واسطة بينها وبين الذات من الاسماء كلها واحكامها التفصيلية ونسبتها المتعرض عنها اولا والمنتهية للحكم
اليها آخرا ولا واسطة بينها وبين الحق لكون حقيقته عبارة عن البرزخية الجامعة بين احكام الوجوب و
واحكام الامكان فله الاحاطة بالطرفين ولهذا الاعتبار قال رضي الله عنه فيه انه الانسان الحادث الازلي
والنشأ الدايم الابدي فله الاولية والتقدم على الموجودات من هذا الوجه واما سر لخريته فمن حيث انشائها
الاحكام والاثار اليه ولجماعها ظاهرا وباطنا فيه كانشائها اولا منه وذلك انه لما كان حكم شان الحق في شئون
واحكامها دوريا وكان حكم ذلك الشان ولوازمه من امهات الشئون ايضا كذلك وهو المعبر عنها بمفاتح الغيب
ظهرت الدور في احوال الموجودات واحكامها ودورانها فالعقول والنفوس من حيث حيطة حكمها بالاجسام
وعلمها كالافلاك المعنوية وملكات الافلاك تابعة عنها ونظاهره مما ظهرت بهذا الوصف الاحاطي حكم
الدور صورة ومعنى وملكات العقول والنفوس متفاوتة الرتب من حضرة الحق بسبب كثرة الوسايط و
قلتها وقلة احكام الكثرة في ذواتها وكثرتها تفاوت الافلاك في الحكم والاحاطة فاقربها نسبة الى اشرف العقول

كما هو الامر في شان غيرها من الاسماء بالنسبة اليها
بالنسبة الى الحضرة الالهية كذلك الانسان
حقيقته ورتبته لا واسطة بينه وبين الحق

بعد ما سجد الله له الملائكة واحكم اسبابها اذ كان الله قد قضى بسابق علمه ان يجعله في ارضه خليفة
نايبا عنه فجعله نسخة من العالم كله فما من حقيقة في العالم الا وهي في الانسان وهو الكلمة الجامعة و
هو المختصر الشريف وجعل الحقائق الالهية التي توجهت على ايجاد العالم باسره توجهت على ايجاد
العالم باسره توجهت على ايجاد العالم باسره توجهت على ايجاد هذه النشأة الانسانية الامامية
فقال عز وجل للملائكة اني جاعل في الارض خليفة • فلما سمعت الملائكة ما قاله الحق لها ورات انه
مركب من اضداد متنافرة وان روحه يكون على طبيعة مزاجه قالوا اتجعل فيها من يفسد فيها
ويسفك الدماء غيرة على جناب الحق ثم قالوا عن انفسهم بما تقتضيه نشأتهم • ونحن نسبح بحمدك ونقدس
لك فقال اني اعلم ما لا تعلمون • شيخ نجم الدين رازي گوید در ظلمت نفس اماره چشمه حيات نايد
نكريست ملايك اطفال كان ناديده اني اعلم ما لا تعلمون بودند چون انا خليفة شنيدند
در نگرستند ظلمت نفس ديدند در سياهي بر ميدند ندانستند كه آب حيات معرفت در ان ظلمات
تعبيه است وگنج محبت در ان خرينه • آن سياهي كه كليد آدم نمود • آن سواد الوجه في الدارين بود
چون ملك عاري ز عشق ودرد بود • عشق ودرد آدمش عادي نمود
چون ملك را عشق روحاني بود • بي وقوف از درد انساني بود
چون شرف عشق ودرد اشتغال كرد اطلس روحانيت اگر چه بس گران بهاست ولطيف
قابل آن شرف نيايد اينجا پلاس ظلماني ظلومي وجهولي مي بايد تا پي توقيعت پذيرد كه

كر وحملها الانسان ثم نرجع ونقول انا روينا ان الله تعالى وجه الارض ملكا بعد ملك ليأتوا
اليه بقبضة منها ليخلق منها صورة جسد الانسان فما من ملك منهم الا وتقسم الارض عليه بالذي
ارسله ان لا يأخذ منها شيئا يكون غدا من اصحاب النار فرجع الى ان وجه الله عزرائيل فاقسمت
عليه كما اقسمت على غيره فقال لها ان الذي وجهني وامرني اولى بالطاعة فقبض منها قبضة
من سهلها وحزنها وابيضها واحمرها فظهر ذلك في اخلاق الناس والوانهم فلما حضر بين يدي
الحق شرفه الحق بان ولاه قبض ارواح من يخلق من تلك القبضة فينا وتعين وخمر الله طينة
آدم بيديه فخلقت بذلك التخمير النفخ الالهي وسرى الروح الحيواني في اجزاء تلك الصورة ثم
نفخ بعد التسوية والتعديل هذه الصورة الآدمية وعين لها من النفس الكلي النفس الناطقة الجزئية وكان
الروح الحيواني والقوى من النفس الرحماني بفتح الفاء وكانت النفس الجزئية من اشعة انوار النفس
الكلي وجعل بيد الطبيعة العنصرية تدبير جسده وبيد النفس الجزئية تدبير عقله وايدها
بالقوى الحسية والمعنوية وتجلى لها في اسمائه ليعلم كيفية ما ملكها اياه ثم جاء فهذه النفس الناطقة
قوة اكتساب العلوم بواسطة القوى التي كالاسباب لتحصيل ما يريد تحصيله فبالنفس الرحماني
كانت حياة هذه النشأة وبالنفس الناطقة علمت وادركت وبالقوة المفكرة فصلت ما اجمله الحق فيها
فادركت الاشياء مراتبها فاعطت كل ذي حق حقه فيما هو من الطبيعة هو في قبضة يمين آدم من
حماء مسنون وصلصال ومن ترابه وغير ذلك وما هو من النفس الكلي والروح المضاف اليه تعالى

ب العين

هو حافظ عاقل ذلك مقصود ذاكر الى امثال هذه الصفات الانسانيه والقوي ثم كان من امره مع
الملائكة ما قصه الله علينا واول من في الارض خليفة جامع الاسماء الالهية والكونية كلها الجمعية
الى خلقه عليها مولانا حق خليفه ساخت صاحب سينه که بود شاهيش را آيينه
درعا ابن است كه جون ملايك نشناخته حق تعالى بنعوت وصفات خود مانده بودند از ادراك
حقيقه وتصرف شده اند ارباب ربوبيت به واسطه همه اجلال سطوات عزت بر ايشان
پس حواله كرد حق عز وجل ايشان را با آدم جهة اقتباس علم وادب در خدمت او بياموزند ايشان تا
تعلم صفات بالغه بعبادات ان ليا فته اند از براي اكثر ايشان هم پرستيدند حق تعالى را به
جمله نشناختند حق سوهر او وآدم شناخته بود حق تعالى را بحقيقت علي كه تعليم كرده بود
او را حق تعالى از علوم لدنيات لا جرم استاد ايشان بود در علم معرفت فقال اسجدوا
لآدم پس گفت حق تعالى ملايك را كه سجده كنيد آدم را بجود المتعالين للمعلم قال في
الفتوحات السؤال الخامس والاربعون باي شي تقدم المقدمة علي الملائكة الجواب ان الله
قد بين ذلك بقوله وعلم آدم الاسماء كلها يعني الاسماء الالهية التي توجهت على ايجاد
~~خقايق الاكوان ومن جملتها الاسماء الالهية التي توجهت علي ايجاد خقايق الاكوان~~
ومن جملتها الاسماء الالهية التي توجهت علي ايجاد الملائكة والملائكة لا تعرفها ثم امر المتعين
بهذه الاسماء وهي التجليات الالهية التي للاسماء كالمواد الصورية للارواح فقال الملائكة

انبيوني باسماء هولاء يعني صور التي تجلي فيها التي ان كنتم صادقين قالت الملائكة لا علم لنا الا ما علمتنا
انك انت العليم علي انه تعلم الحكم بترتيب الاشيا مراتبها فاعطيت هذه الخليفه ما لم تعطنا مما غاب عنا
فلولا ان رتبة نشاته تعطي ذلك ما اعطت الحكمة ان يكون له هذا العلم الذي خصصته به
دوننا وهو بشر قال يا آدم انبئهم باسمائهم اسماء هولاء الذين عرضهم عليهم فانبأ آدم الملائكة باسماء تلك
التجليات وكانت علي عدد ما في نشاة آدم من الحقايق الالهية التي تقتضيها الاسماء الالهية مما
ليس من ذلك في نشاة غيره من الملائكة شي فكان هولاء المعروضون على الملائكة تجليات الالهية في
صورة ما في آدم من الحقايق فلما علمهم آدم عليه السلام قال لهم اسجدوا لآدم سجود المتعلمين للمعلم من
اجل ما علمهم ولآدم هنا لام العلة والسبب اي من اجل آدم فالسجود لله من اجل آدم سجود شكر لما
علمهم الله من العلم به وبما خلقه في آدم فهو استاذهم في هذه المسئلة وبعده فما ظهرت هذه الخصيصه
في احد من البشر الا في محمد صلي الله عليه وآله وسلم فقال عن نفسه انه اوتي جوامع الكلم وهو قوله تعالى
في حق آدم الاسماء كلها فكانها بمنزلة الجوامع والكلم بمنزلة الاسماء اختلاف كرده اند اهل تفسير در آنكه
خطاب اسجدوا بكدام فرقه از ملايكه است بعضي ميگويند كه سكان ارض وبعضي ميگويند كه جميع ملائكه
بدليل قوله تعالى فسجد الملائكة كلهم اجمعون وابن دليل ميشود اربابي كه اگر مخاطبين بخطاب اسجدوا
سكان ارض باشند هم چنين در قوله فسجد الملائكة مراد ايشان خواهد بود والف ولام از برای عهد
وكلهم اجمعين تاكيد آن معهود قال في تفسير معالم التنزيل ارادبهم الملائكة الذين كانوا في الارض

وذلك ان الله خلق السماء والارض وخلق الملائكة والجن فاسكن الملائكة السماء واسكن الجن الارض فعبدوا
دهرا طويلا في الارض ثم ظهر فيهم الحسد والبغي فافسدوا واقتتلوا فبعث الله اليهم جندا من الملائكة
يقال لهم الجن وهم خزان الجنان اشتق لهم اسم من الجنة راسهم ابليس وكان رئيسهم ومرشدهم و
اكثرهم علما فهبطوا الى الارض وطردوا الجن الى شعوب الجبال وجزاير البحور وسكنوا الارض و
خفف الله عنهم العبادة واعطي الله ابليس ملك الارض وملك سماء الدنيا وخزانة الجنة وكان
يعبد الله تارة في الارض وتارة في السماء وتارة في الجنة فدخله العجب وقال في نفسه ما اعطاني الله
هذا الملك الا لاني اكرم الملائكة عليه فقال الله تعالى له ولجنده اني جاعل اي خالق في الارض
خليفة اي بدلا منكم ورافعكم الي فكرهوا ذلك لانهم كانوا اهون الملائكة عبادة والمراد بالخليفه
هنا خليفة الله في ارضه لاقامة احكامه وتنفيذ قضاياه يعني آدم قالوا اتجعل فيها من يفسد فيها
اي بالمعاصي ويسفك الدماء اي بغير حق كما فعل بنو الجان وقاسوا الشاهد علي الغايب قال
ان عطا لما استطعوا تسبيحهم وتقديسهم امرهم بالسجود لغيره ليريهم به استغناه عنهم وعن
عباداتهم قال بعضهم من استكثر عمله واستكثر طاعته كان لجهل وطنه الايام لما قالوا نحن
نسبح بحمدك ونقدس لك الجانم اي ان قالوا الا علم لنا وقال بعضهم في قوله اني جاعل في الارض
خليفة خاطب الملائكة لا للمشورة ولكن لاستخراج ما فيهم من روية الحركات والعبادات والتسبيح و
التقديس فقال اسجدوا لآدم وهم چنين اختلاف كرده اند كه مسجود علي الحقيقه آدم بود و متضمن

طاعت حق تعالى بواسطه امتثال امر او وبعضي گفته اند كه قوله تعالى اسجدوا لآدم اي الي آدم يعني
سجده كنيد جانب آدم وآدم قبله سجود است ومسجود حق تعالى هم چنانكه كعبه قبله صلات است مولانا
كعبه هرچند انكه خانه براوست ليك آدم نيز خانه سر اوست
تا بكرد آن خانه را در وي نرفت واندرين خانه بجز آن حي نرفت
قال تعالى للملائكة اسجدوا لآدم لانه قبله تجلي الصفات والذات وهو مقصود بصورة الملك
في الملكوت قلبه موضع استوا انوار الذات وصورته موضع استوا انوار الصفات وهيكله موضع
استوا انوار الافعال ~~وروحه موضع استوا انوار الافعال~~ وروحه موضع استوا انوار المحبة و
سره موضع استوا انوار العلم والمعرفة اعلمنا الله بقوله تع فاذا سويته ونفخت فيه من روحي فقعوا
له ساجدين ان مزية آدم علي الكل بتشريف تسويته ونفخة روحه فيه وان كان شرفا في اصل فطرة
طينته شرفه كان بالله ومباشرة انوار ذاته وصفاته فيه ثم اعلمهم انه اذا سواه بانوار ال...
جميع صفاته ونفخ فيه روح تجلي ذاته المنزه عن الحلول والاتحاد والاشراق فيصير قبلة الله في
بلاده وعباده فاذا اظهر لكم فاسجدوا عند معاينتكم انوار قدرتي وعجايب لطفي فسجدوا الا ابليس و
قبله پس سجده كردند جميع ملايك مامورين بسجده الا ابليس لعين وتكبر او مولانا
جون نكه كرد ابليس خو با سروري ديد آدم را بچشم اخوري كه بهازمن سروري ديگر بود
تاكه او مسجود چون من كس بود سروري چون شد دماغت را نديم هر كه بشكستش شود خصم قديم

قال بعض العراقيين ورد للخطاب على اسراد الملائكة وهم عاجزون عن الخلافة على سر ابليس وهو
عاجز عن المواصفه ٭ حق جو دید استادی نودیان ٭ کرد ایشانرا با اسما امتحان
جمله عاجز ماندند و ممتحن ٭ بی نیاز سجده زان پرون شدن ٭ هرکه بود از ابایی منتن
وز دکر اسما بکلی محتجب ٭ پس کلید آن شناسی وآن کشاد ٭ حق تع در کف آدم نهاد
زانکه آدم جامع مجموع بود ٭ زان همه در ها خدا بر وی کشود ٭ جون کشاد آن ز آدم یافتند
لاجرم در سجده اش بشتافتند ٭ صافیان بودند خالی از شرد ٭ شبهه شان زایل شد از تابید
جمله زامر حق دنون او شدند ٭ نی شناسای شیون او شدند
باز شیطان سرکشی اغاز کرد ٭ جون شرارة ماشت شد سوی بعد
علی الخلاف کرده اند در انکه ابلیس از ملائکه است یا از جن ابن عباس واکثر مفسرین برانند که
از ملائکه است و بعضی کفته اند که از جن است بدلیل قوله تع الا ابلیس کان من الجن ای الملائکة الذین هم
خزنة الجنة والدلیل علیه قوله تعالی وجعلوا بینه وبین الجنة نسبا وهو قولهم الملائکة بنات الله
اعتزتهم ای غشیتهم الحمیة الانفة یقال فلان ذو حمیة اذا کان ذا غضب وانفة یعنی
فروکرفت سرپای ابلیس وقیل او حمیة وانفة وتکبر مصباح ابلیس زکبر کشت ملعون
کز خطه امر ماند بیرون ٭ از نقطه محیط سان بیرون ماند ٭ در جاه شتیزه سرنکون ماند
وین طرفه که کرچه بکار است ٭ بر خطه شهر ورع یاد است ٭ خود بین شوای پسر که خود بین

باشد و نیک مرد بد بین ٭ خود بین باشد لعین همیشه ٭ خود بینی را مساز پیشه وغلبت
علیهم الشقوة وغلبه کرد با ایشان شقاوة و بدبختی مولانا ای بسا بدبخت جو بنتوخته
که نخواهد شمع کس افروخته ٭ این کستاخی وبی ادبی خود را از درکاه عزة مطرود ابد ساخت
ودر معرض خطاب علیک اللعنة الی یوم الدین انداخت ٭ هرکه کستاخی کند در راه دوست
ره زن مردان شد و نامرد اوست ٭ بد زکستاخی کسوف آفتاب ٭ شد عزازیلی زجرات رد باب
هرچه بر تو آید از ظلمات و غم ٭ آن زبی باکی و کستاخیست هم ٭ از خدا جوییم توفیق ادب
بی ادب محروم کشت از لطف رب ٭ از ادب پر نور کشتست این فلک ٭ وز ادب معصوم پاک آمد ملک
بی ادب شهانه خود داشت ید ٭ بلکه آتش در همه آفاق زد ٭ زلت آدم ز اشکم بود وباه
وان ابلیس از تکبر بود وجاه ٭ لاجرم او زود استغفار کرد ٭ وان لعین از توبه استکبار کرد
حرص حلق وفرج هم از خرد کیست ٭ لیک منصب بنت النکتکیست ٭ جوشاخ این بنات طاک
باز کوم دفتری باید دکر ٭ صد خورنده کنجد اندر کرد خان ٭ دو ریاست جو نکنجد در جهان
هست الوهیت ردای ذوالجلال ٭ هرکه در پوشد برو کردد وبال ٭ تاج زان اوست آن ما کمر
وای او کز حد خود دارد کذر وتعززوا بخلقة النار وتحولیتن با عزت و منیع القدر دانسته
بواسطه انکه خلقة ایشان از آتش است که مرتبه او فوق سایر عناصر است بیسائلتین
عزتی کابلیس در خود دیده بود ٭ دید کامد آدم از وی در ربود

از فراق عزت آمد در خروش ٭ زان شد حقد وحسد میکرد جوش
از حسد شد کور وآدم را ندید ٭ زان سبب از سجده او سر کشید
آتش خود بودی ظلمانی نهاد ٭ زان سبب در وادی جهل او فتاد
جون ملک کر کردی ادم را سجود ٭ ز احسن التقویم بودی فیض وجود
لیک جندان سرکشید از اوستاد ٭ کم بود خویش در اسفل فتاد
واستوهنوا خلق الصلصال وحقیر وبهین نمودند مخلوق از صلصال را کما قال
اللعین أأسجد لبشر خلقته من صلصال وسالتین ٭ کفت کبود خاک پست بی وجود
کاتش عالی کند بر وی سجود ٭ می ندانست او که حق با آن علو
در نقاب خاک پوشیدست رو ٭ زانکه حق در لیقی دارد قرار
هستی حق را به هستی نیست کار ٭ جو یکی در هردو عالم نیست هست
پس دو هستی جون تواند نقش بست ٭ خاک را جون دید پست و بی وجود
بحلول آمد دران مترك فرود ٭ قیل فتح الله اعین الملائکة الی الاعتذار وقام
ابلیس علی منهج الاحتجاج بقوله أنا خیر منه خلقتنی من نار وخلقته من طین مولانا
جشم شیطان غیر طین او ندید ٭ طین او دید و دین او ندید
مولانا ابلیس واد ذات آدم مبنی تو آب وکلی ٭ بین کرد در پی کاصد هزاد کلزار است

بخصایص آدم واعمی
عین ابلیس عن ذلك
فرجعت الملائکة صح

مصباح ابلیس بدید صولت خویش ٭ دید آتش تن وقوت خویش ٭ در صورة آدم صفی دید
کل دید جو سعیش خفی دید ٭ او را کل وخاك میتوه پنداشت ٭ مغیش که نور بود بکلاشت
در آینه عکس خویشتن دید ٭ نور دل و جان بدید قد بدید ٭ زان کفت که بهتر از تو از کل
کو دید کل سیاه نه دل ٭ ور نه که دلی جو حور دیدی ٭ کی کل دیدی که نور دیدی
حسن بصری با پرسید ند که ابلیس تحیه ورئیك هست کفت بلی اکر تحیه وریك نبودی فیها بان
ودیر کان را از راه نبردی نوعی از تصرف و زیرکی بود که او را بمخالفت داشت وبه قیاس قیر هان
کفتن مشغول شد وکفت انا خیر منه خلقتنی من نار وخلقته من طین لکن زیرکی بروش قربانی اخر
زیرکی بود او ویرانی تن ٭ قال ابن عباس رضی الله عنهما اول من قاس ابلیس فاخطا القیاس فمن
قاس الدین بشیء من رأیه قرنه الله مع ابلیس قال ابن سیرین ما عبدت الشمس الا بالمقاییس قال محمد
بن جریر ظن الخبیث ان النار خیر من الطین ولم یعلم ان الفضل لما جعل الله له الفضل قالت الحکما
للطین فضل علی النار من وجوه منها ان من جوهر الطین الرزانة والوقار والحلم والصبر وهو الداعی
لآدم بعد السعادة التی سبقت له الی التوبة والتواضع والتضرع فاورثه الاجتباء والتوبة والهدایة
ومن جوهر النار الخفة والطیش والحدة والارتفاع وهو الداعی لابلیس بعد الشقاوة التی سبقت له
الی الاستکبار والاصرار فاورثه اللعنة والشقاوة مصباح آدم ز دو جیز شد مصور
ابلیس کیست زان دو کوهر ٭ تو بین دو کوهرست هدی ٭ رحاله مکرد باش مهدی

نادي تو اكر جدا دو دي • ملعوني اكر ذامردودي • في العرايس قول الملعون اني خير الي جوهر الناري الصادر
من قهر القدم فانتسب الي قهر القدم فقال انا خير منه ولم ينظر المكرور الي الطين الذي صدر من
لطف القدم ورحمة الازلية لان النار من غضبه والطين من رحمته والرحمة سابقة علي الغضب
لقوله تعالى سبقت رحمتي غضبي نظر الي صفة واحدة يعني صفة قهر ولم ينظر الي صفة اخرى
يعني صفة لطف فاحتجب بالصفة عن الصفة فقال انا خير منه غلط في قياسه ونفرته
الي نفسه وان النار من الطين كان جاهلا بظاهر العلم بعد ان كان جاهلا بباطن العلم و
فلاذلك لم يسلك طريق القياس عند وقوع النص مصباح لعنت دو دي بود ز معنى
معنى بايد ترا نه دعوى • ابليس چو دور شد ز فرمان • ملعون جهاني كرد يزدان
چو دور ز عقل دور ماند • در حسرت خويشتن لعين ماند • ملعون شد و در كوا نه افتاد
هرجند كه در ميانه افتاد • جون در ميانه نيفتد كه خداي تع مهلت دهد او را بعد از
سؤال وطلب امهال بقوله انظرني وامر فرمايد او را بقوله تع واجلب عليهم بخيلك ورجلك
وشاركهم في الاموال والاولاد كما اشار الي ذلك قوله عليه السلام فاعطاه النظرة
اي المهلة وهنا حذف تقديره فسأل النظرة فاعطاه بعد ان قال له تعالى فاهبط منها
اي من الجنة فما يكون لك ان تتكبر فيها بمخالفة الامر ولا ينبغي ان يسكن الجنة متكبر مخالف
لامر الله عز وجل فاخرج انك من الصاغرين والصغار الذل والمهانة فقال ابليس عند ذلك

انظرني امهلني الي يوم يبعثون من قبورهم وهو النفخة الاخيرة عند قيام الساعة اراد الخبيث ان
لا يذوق الموت استحقاقا للسخطة واستتماما للبلية يعني مهلت داد خداي تعالى
شيطان را از براي استحقاق او خشم وغضب حق تعالى را وتمامي بلاء او باستدراج دادن
امهال قال تعالى لا يحسبن الذين كفروا انما نملي لهم خير لانفسهم انما نملي لهم ليزدادوا اثما
ولهم عذاب مهين واز براي وفا كردن وعده انتظار وامهال او فقال انك من المنظرين الي يوم
الوقت المعلوم وهو النفخة الاولى حين يموت الخلق كلهم ولما راي الملعون فضل آدم وذريته
بالعلم الاسمائي وعرفان الصفاتي والمسابقة علي الكل بعنايته الازلية حسد عليهم فحجج علي عداوتهم
بعد طرده من باب الرحمة وتجاسر بجهله في مقابلة الحضرة في مقابلة الحضرة بالخاطبة بقوله فبما
اغويتني لاقعدن لهم صراطك المستقيم اختلفوا في ما قيل هو استفهام يعني بأي شيء اغويتني ثم
ابتدأ فقال لاقعدن لهم وقيل ما الجزاء اي لاجل انك اغويتني لاقعدن لهم وقيل هو ما المصدر
في موضع القسم تقديره باغوايك اياي لاقعدن لهم والمعنى بقدرتك علي ونفاذ سلطانك في اغويتني
اي اضللتني عن الهدى وقيل خيبتني لاقعدن لهم صراطك المستقيم اي لاجلسن لبني آدم علي
طريقك القويم وهو الاسلام ثم لآتينهم من بين ايديهم اي من الدنيا ومن خلفهم من الآخرة وعن
ايمانهم الحسنات وعن شمائلهم السيئات • جون كه شيطان سركشيد از قيض خالق
كشت در وادي غربت پايمال • اين زمان كرد بني آدم ترند • تا كه هركس را بنوعي ميزند

دركه باشد ساده نفس وست پي • سوي اسفل ميرود همراه وي
وانكه باشد استقامة مايه اش • ميجهد شيطان چو دود از سايه اش
ور بپايد بود آن شاه باد • پيش او استد بخدمت بنده وار
وآن كه گاهي از اغواي او • اوفتد جون آدم اندر زلة و بو
جون عقوبة رود دران جاني كند • خويش را پيش بلا فاني كند
ورد او باشد ظلمنا انفسنا • تا از ان ظلمت دكر يابد سنا
خواست شيطانش كه حزب او شود • در قيامت خود بروجه شود
كو شدان عصيان جنين افكنده سر • كرد عصيان در پليس امداد شر
ثم اسكن سبحانه آدم دارا اي الجنة ارغد فيها عيشه الاسكان آراميدن
الارغاد خداوند عيش خوش كشتن وكردن يعني بعد از ان آرام وسكني داد آدم را
يعني جنه وسيع وفراخ كردانيد در انجا عيش او كما قال تع فقلنا يا آدم اسكن انت و
زوجك الجنة فكلا منها رغدا اي واسعا كثيرا حيث شئتما اي كيف شئتما وان شئتما
قال تع اسكن والسكني يكون مدة ثم ينقطع فدخولهما في الجنة دخول سكني لا دخول ثواب قال
القائم السكون الي الجنة وفي الجنة وحشة من الحق ولكنه رد المخلوق الي المخلوق وهو رد
المفتقر الي النقص لامتناع الازل عن الحوادث وقال بعضهم ردهما في السكون الي انفسهما وكلها

اليه وقال اسكن انت وزوجك الجنة وفيه رد المخلوق الي المخلوق اظهار العلل ورعونات الطبع
كر ترا مشغول خلد وحور كرد • تو يقين ميدان كه از خود دور كرد • وقال في العرايس
اراد الله تعالى ان يعصيا فوكلهما الي انفسهما وعزلهما عن القربة بادخالهما في الجنة لان
آدم وحوا اطفال الزمان لا يستقران في جبروت الرحمن فالجاهما الي اكل ثمار اشجار الجنان لا فراد
القدم عن الحدثان الازلي الي قوله تعالى فكلا منها رغدا حيث شئتما وامن فيها محلته
الايمان كرويدن وايمن كردانيدن المحلة والحل الجاي كه فرو آيند يعني ايمن كردانيد از آفات جاي
حلول ونزول او كما قال تعالى له ان لك الا تجوع فيها ولا تعرى وانك لا تظمؤ فيها ولا تضحى اي لا
تبرز للشمس فيؤذيك حرها قال عكرمة لا يصيبك الشمس واذاها لانه ليس في الجنة شمس و
اهلها في ظل ممدود قال ابن عطا اخبر احوال الخلق الرجوع الي ما يليق بهم من المطعم والمشرب الا
ترى آدم بعد خصوصية الخلقة باليد ونفخ الروح الخاص وسجود الملائكة كيف رد الي النقص
الطبايع بقوله ان لك الا تجوع فيها ولا تعرى وقال الواسطي خلق الله آدم بيده ونفخ فيه من
روحه واصطفاه علي الخلايق ثم رده الي قدره لئلا يعدو طوره فقال ان لك الا تجوع فيها ولا
تعرى وفي العرايس فيه اشارة كأنه اشار بالسراي لا يأكل الشجرة المنهية كلا تجوع فيها ولا تعرى
فان من خالفنا وقع في حجب الحجاب وعري عن ستر الماب وحذره ابليس وعداوته وتحذير
كرد وپرهيز فرمود آدم را از ابليس وعداوة او كما قال عز وعلا فقلنا يا آدم ان هذا عدو لك

ولو وجد فلا يخرجنكما من الجنة فتشقى اي تتعب وتشقى وتكون عيشك من كد يمينك وعرق
جبينك في العرائس اي لو خرجا من الجنة تعب في الدنيا لاجل المطعم والمشرب والملبس في الحوائج و
غيرها فيجوع في الدنيا وتعرى وتظمأ وتضحى ولا يكون مثل هذه العقوبات في جنتي وجواري
كانه خاطب معه من حيث الطبيعة خوف نفسه بالجوع والعري والظمأ في الهواجر لان النفس
تفزع الا من مثل هذه العقوبات لئلا يقع في جوار الحق في المعصية وان من لطفه وكرمه عاقب آدم
في الدنيا بالمجاهدات الكثيرة بما جرى عليهم من المعصية في الحضرة ويعاقب المحجوب في الآخرة بما جرى
عليهم من المعصية في الدنيا وهذا خاصة له لان عقوبة الدنيا اهون **فَاغْتَرَّهُ عَدُوُّهُ**
اِبْلِيسُ نَاسَهُ عَلَيْهِ بِذَاتِ الْمَقَامِ وَمُوَافَقَةِ الْاَبْرَارِ پس فريب داد او را دشمن او ابليس از حسدی
كه با او داشت وبيار مقام او يعني بهشت ورفاقه او با ابرار از ملائك كرام كما حكى الله تعالى
عنه بقوله فوسوس اليه الشيطان والوسوسة القاء ما يتوهم نافعا الي النفس مما يخالف اوامر الله
تعالى وتزيينه لها ذلك **مولانا** هر كه دور از دعوت رحمان بود ه او گدا چشمست اگر سلطان بود
آن بليس از ننگ وعار كمتری ه خويشتن انداخت در صد ابتری ه از حسد ميخواست تا بالا بود
خود چه بالا بلكه خون پالا بود ه چون كی بو جهل مكو وحسد ه زان حسد دل را سياهيها رسد
آن ابو جهل از محمد ننگ داشت ه وز حسد خود را ببالا مينواخت ه بو الحكم نامش بد و بوجهل شد
ای بسا اهل از حسد نا اهل شد ه [illegible]

يعني

يعني گفته اند كه سبب عداوت ابليس حسد او بود بجميع لطفه خدای تعالی آدم را به آن
گرامی داشته بود از ايجاد ملائكه وتعليم كل اسما واسكان در جنت كردن محل مقربين
واصل معنی تماست بجلت قال يا آدم هل ادلك على شجرة الخلد وملك لا يبلى في العرائس لحوى انه
هذه الكلمة الغيبية على لسان الشيطان وهو بذلك مردود وظن انه اوقع آدم في بلية الفرقة الابدية
ولم يعلم ان ذلك سبب الوصلة الابدية وانها شجرة الخلد بالحقيقة لان الشجرة ملتبسة بانوار السلطانية
حاملة لاسرار الربانية فاكلا منها فبدت لهما سوآتهما قال الحصري بدت لهما ولم يبدوا لغيرهما
لئلا يعلم الاغيار من مكافاة الجناية ما علما ولو بدا للاغيار لقال بدت منهما قال جعفر طالع الجنان
بطبعه وتبعها بنفسه فنودي عليه الى يوم القيمة وعصى آدم ربه فغوى ولو طالعها بقلبه لنودي
عليه بالهجران ابد الآباد سئل ابن عطا عن قصة آدم ان الله عز وجل نادى عليه بمعصية واحدة
وستره على كثير من ذريته قال ان معصية آدم كان على بساط القربة في جواره ومعصية ذريته
في دار المحنة وتلك اكبر واعظم من ذلهم قال الواسطي فرق بين من نبي الحضرة وبين من نبي في
الغيبة لذلك قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم رفع عن امتي الخطا والنسيان وقد طالب الانبياء علما
الذر ولا طالب العامة بذلك لبعدهم من مصادر التربية قال الواسطي ما بال الانبياء العقوبة اليهم اسرع فان
آدم وحوا في مخالفة واحدة قد بدت لهما سوآتهما قال سوء الادب في القرب ليس كسوء الادب في
البعد **مولانا** گرچه با توشه نشيند بد رهان ه خويش را بشناس و نيكو تو نشين ه

قال القرشي قيل لآدم ادخل الجنة ولا تأكل من الشجرة فلما اكلا ناداهما ربهما الم انهكما والعود على
معنى القرب والندا على حد البعد **فباع اليقين بشكه** پس بفروخت يقين را به شك چه
عداوة ابليس آدم را يقين بود باخبار الهی وبتشكيك ابليس وقسم اني لكما لمن الناصحين تبديل كرد
قيل لا تقبل النصيحة الا ممن تعتمد دينه وامانته ولا يكون له حظ في نصيحته اياك فان العدو اظهر
لآدم النصيحة واضمر الخيانة قال الله تعالى وقاسمهما اني لكما لمن الناصحين فدليهما بغرور **مولانا**
دشمن ار چه دوستانه گويدت ه دام دان گرچه زدانه گويدت ه گر ترا قندی دهد آن زهر دان
گر بتو لطفی كند آن قهر دان ه چون قضا آيد نه بينی غير پوست ه دشمنان را باز نشناسی ز دوست
چون چنين شد ابتهال آغاز كن ه ناله و تسبيح و روزه ساز كن **والعزيمة توبته** يعني عزيمة حافظه
وحفظ عهد وفرمان برداری حق تعالى وقوة صبر بآن بفروخت بضعف وسستی در نگاهداشت
ورعايت آن كقوله تعالى ولقد عهدنا الى آدم من قبل فنسي ولم نجد له عزما اي قوة على ضبط نفسه
والعزم في اللغة توطين النفس على الفعل قال جعفر عهدنا الى آدم ان لا ينسانا في حال فنسينا و
اشتغل بالجنة فابتلي بارتكاب النهي وذلك انه الهاه النعيم عن المنعم فوقع من النعمة في المحنة واخرج
من النعيم والجنة ليعلم ان النعيم هو مجاورة المنعم لا الالتذاذ بالاكل والشرب **عطار گويد**
حجابت گر ازان حضرة بهشتست ه ندانم نحره تا كی گزرشت است
بهشتی را بجو دگر باز خوانی ه ازان ترسم كه از حق باز مانی

وفي العرائس الحق الله تعالى في الشجرة اسرار الربوبية لآدم وحوا ونهاهما عن قربها بقوله تعالى ولا تقربا
حتى لا يدهشوا عليهما عيش الانسانية ولكن هيجهما بنهيهما عن قرب الشجرة الى طلب تناولهما فلما قربا
الشجرة كسى الشجرة انوار القدس وتجلى الحق سبحانه لهما من الشجرة كما تجلى من شجرة موسى لموسى فعشقا
الشجرة ووقعا فيها ونسيا ذكر النهي عن قربها وقوله تعالى فتكونا من الظالمين اي من المجاوزين عن حد العقل
الى حد العشق وقال بعضهم معناه انه نهاهما عن قرب الشجرة وقضى عليهما ما قضى ليريهما عجزهما و
ان العصمة هي التي تقويهما لا جهدهما وطاقتهما **مولانا** بو البشر كه علم الاسما بگست
صد هزاران علمش اندر هر رگست ه اسم هر چيزی چنان كان چيز هست
تا بپايان جان او را داد دست ه هر كه آخر مؤمنست اول بديد ه هر كه آخر كافر او را شد پديد
اينچنين آدم كه نامش می برم ه گر ستايم تا قيامت قاصرم ه اين همه دانست چون آمد قضا
دانش يك نهی شد بروی خطا ه كای عجب نهی از پی تحريم بود ه يا بتأويلی بد و توهيم بود
در دلش تأويل چون ترجيح يافت ه طبع در حيرت سوی گندم شتافت
باغبان را خار چون در پای رفت ه دزد فرصت يافت كالا برد تفت
ربنا انا ظلمنا گفت و آه ه يعنی آمد ظلمت و گم گشت راه
وَاسْتَبْدَلَ بِالْخُلْدِ وَجَلًا وَبِالْاِعْزَازِ نَدَمًا وبدل كرد فرح را بخوف وخشية وعزة
را بندامة كما قالا ربنا ظلمنا انفسنا وان لم تغفر لنا وترحمنا لنكونن من الخاسرين وقال تعالى

فازلهما الشيطان عنها عن الجنة فاخرجهما مما كانا فيه من النعيم في عرايس الحقايق ان آدم عليه السلام
اصبح محمود العناية بسجود الملائكة متوجا بتاج الكرامة متلبسا بلباس السعادة وفي وسط نطاق
القربة في جده عتاب انفة لا احد فوقه في الرتبة ولا شخص معه في الرفعة يتوالى عليه النداء
يا آدم كل لحظة يا آدم فلما جاء القضاء ضاق الفضاء وانقلب القضاء فلم يمس حتى نزع لباسه وسلب استئناسه
يدفعونه الملائكة بعنف ان اخرج بغير مكث ولا لبث فازلهما يد التقدير بحبل التدبير عن تلك العزة
والفراغة فاخرجهما مما كان فيه من السلامة الى الملامة ومن الاستراحة الى الاراحة ومن الفرح الى الترح
من النعمة الى النقمة ومن المحبة الى المحنة ومن القربة الى الغربة ومن الالفة الى الكلفة ومن الوصلة
الى الفرقة قال الحسن قد كان آدم حين دخل الجنة ورأى ما فيها من النعيم قال لو ان خلدا فاغتنم الشيطان
ذلك منه فاتاه الشيطان من قبل الخلد فلما دخل الجنة وقف بين يدي آدم وحوا وهما لا يعلمان انه
ابليس فبكى وناح نياحة احزنتهما وهو اول من ناح فقالا له ما يبكيك قال ابكي عليكما تموتان
فتفارقان ما انتما فيه فوقع ذلك في انفسهما واغتما ومضى ابليس ثم اتاهما بعد ذلك وقال يا آدم هل
ادلك على شجرة الخلد فابى ان يقبل منه فقاسمهما بالله انه لمن الناصحين فاغترا وما ظنا ان احدا
يحلف بالله كاذبا فبادرت حوا الى اكل الشجرة ثم ناولت آدم حتى اكلها وكان سعيد بن مسيب يحلف
بالله ما اكل آدم من الشجرة وهو يعقل ولكن حوا سقته الخمر فلما سكر قادته اليها فاكل قال الحكيم لم
ادم لو ذاقتهما تلك الاكلة حزنا طويلا فلما اكلاها تهافت عنهما ثيابهما وبدت سوآتهما واخرجا من الجنة

مولانا صد چو آدم را ملک ساجد شده ∴ همچو آدم باز معزول آمده
گفت آوه بعد هستی نیستی ∴ گفت جرمت این که افزون زیستی ∴ جبرئیلش میکشاند موکشان
که برو زین خلد و زین جوق خوشان ∴ گفت بعد از عزتم این اذلال چیست
گفت آن دادست و اینت داوریست ∴ جبرئیلا سجده میکردی بجان
این زمان میرانیم تو از جنان ∴ حله می‌پرد ز من در امتحان
همچو برگ از شاخ در فصل خزان ∴ قال ابن عباس وقتادة قال الله عز وجل لآدم
الم يكن فيما ابحتك من الجنة مندوحة عن الشجرة قال بلى يا رب وعزتك ولكن ما ظننت ان احدا
يحلف بك كاذبا قال فبعزتي لاهبطنك الى الارض ثم لا تنال العيش الا كدا مولانا
ای خلیفه زادگان دادی کنید ∴ حزم بهر روز میعادی کنید ∴ آن عدوی کز پدرتان کین کشید
سوی زندانش ز علیین کشید ∴ آن شه شطرنج دل را مات کرد ∴ از بهشتش سخرهٔ آفات کرد
اینچنین کردست با آن پهلوان ∴ سست سستش منگرید ای دیگران ∴ اینچنین ابلیس با بابات کرد
آدمی را آن سیه رو مات کرد ∴ ذاکر فرزین بندها دارد بسی ∴ که بگیرد در گلو همچون خسی
في العرائس في قوله تعالى فوسوس لهما الشيطان ليبدي لهما ما ووري عنهما من سوآتهما اذا اراد
سبحانه ان يظهر لعبده سرا من اسراره اغرى ابليس بوسوسته ليسبب ينكشف به تلك الاسرار ويقع بعلمها
درجاته فيصير ضرر الابليس منفعة الى عبده العارف كحال آدم وعدوه اراد العدو ان يسقطه

من درجته واد شرفه على شرفه وقد سقط هو من رتبته بالحسد عليه وصار مطرود الابد وصار آدم
معبود الازل والابد لقوله سبحانه ولا يحيق المكر السيئ الا باهله وقال تعالى في حق آدم ثم اجتباه
ربه فتاب عليه وهدى وقال في حق داود عليه السلام وان له عندنا لزلفى وحسن مآب
قال ابو سليمان الداراني وسوس لهما الشيطان لارادة الشر بهما وكان ذلك سببا لعلو آدم و
بلوغه الى اعلى الرتب وذلك لان آدم ما عمل عملا قط اتم له من الخطيئة الى ادبته واقامته مقام
الخائف واسقطت عنه ما لعله خامرته من سجود الملائكة له وردته الى البركة الاولى من
التخصيص في الخلقة باليد حتى رجع الى ربه لقوله ظلمنا انفسنا وقاسمهما اني لكما لمن الناصحين ما
دام قال ابو آدم نزل الى زيادة فانه كانه صدق الملعون في حلفه لانه رأى تلك الزيادة
له بسبب اكل الشجرة لكن لم يكن نصيحة بالاخلاص لانه خاين الحسد بالنصيحة فصار من الخائنين
والله لا يهدي كيد الخائنين مدليهما بغرور خادعهما حين لم يعرفا ان في الشجرة اسرار الربوبية مدليهما
الى عرفان الاطلاع على اسرار القدم ليكونا اقرب من المقربين الذين هم سفرة الملكوت وخزان حرائن
الجبروت وعرف ذلك اوقعهما في بلاء استغراق القدم والبقا الى ان تأتي لهما كل لحظة بيلا يا
لا تقربا الشجرات وهكذا شان العشاق من شوقهم الى وجه معشوقهم يسمعون حديث كل قد و
فاجو لعلهم يصلون الى شيء من قرب حبيبهم ∴ اطيع لآل ليلى في هواها ∴ واحتمل الاصاغر والكبار اقل
عوقهما بالله ولولا ذلك ما اغترا قالها فلما ذاقا الشجرة بدت لهما سوآتهما ذوقه سر ذوق الشجرة مصباح

دل خریدار بهشت خرم را ∴ آن تو نشنیده که آدم را ∴ عشق علمش سوی جان آورد
بار عشقش بخاکدان آورد ∴ چون ره عشق رفت سلطان شد ∴ چون ره خلد رفت عریان شد
زیرکی دیو و عاشقی آدم ∴ این بیان نابدان دیگر دم ∴ عقل بودیت خواجگی آموز
عشق دردیت پادشاهی سوز ∴ وههنا لطیفة اشار تعالی الی ان تلک السوءة التی هی اسرار القدم لم
تبد لغیرهما وبدت لهما خاصة من جمیع الکونین فانه محایق ولطافة الذی عصم سوآتهما
عن نظر الاغیار لانهما محل الکرامة والامانة والرسالة والنبوة والولایة جردهما الله من الجنة وما فیها
لکونهما فی تجرید التوحید وافراد القدم عن الحدوث وان الجنة فی طریق العارفین الی الله فاوردهما لان حظ البشر
عن الجنة لعظمهما فی المعرفة ولتذهبهما عن حظوظ البشریة فی المشاهدة شرك فلما ذاقا بحبة العشق
اتوردا عن الکل بالکل فصارا عورة للخلق فی العالم فکشف عنهما غرایب علم الاتحاد فخرج جمیع الاشباح و
الارواح منهما قال الواسطی سلبه ما البسه وکساه کسوة الذل حتی عرف قدره فالجنة لنفسه
عن نفسه فایقن انه لاینال شیئا من ربه الا به فانقطع به الیه معینا عن حدوده وماخوذا
خلقه عن حظ غیره فلما بلغا الی رای کونا العیب وصارا محبوبین فی مهمة الامتحان من رؤیة عین
النکرات لا طلعهما الحق بمراداته وخطابه وعتابه لیحرقهما من فنار الدیمومیة الی مهد طریق الشریعة
بقوله فادیهما ربهما الم انهکما عن تلکما الشجرة واقل لکما ذکرهما تلک الشجرة لیوقعهما فی شوق
تلک الاسرار لانها فی البعد من تلک المراد فلما علما انهما اخطا حقیقة باشر الشجرة من جهة شهوة العشق

للحق هنالك دونه ما ظهر في النبوة من حسن تجلي الحق ولما استبقا حظ البشرية بمباشرة الشجرة من حق
المقام اضافا الظلم الى انفسهما بقولهما ربنا ظلمنا انفسنا الظلم ههنا الجهل بحقايق المقام وطلب حظ
النفس في مقام مشاهدة الحق اتيا بالجهل وكانا في ذلك الوقت في مقام التلوين ولو كانا في محل تجريد
التوحيد لم يذكرا النفس ولم يلوما انفسهما لان رؤية النفس وتقديمها في شي في مقام التوحيد شرك
الا ترى الى قول الاستاد حتى قال من لام نفسه فقد اشرك قال الحسين الظلم هو الاشتغال بغيره
عنه وقال ابن عطا ظلمنا انفسنا باشتغالنا الى الجنة وطلبها عنك قال الشبلي ذنوب الانبيا تقديم
الى الكرامات والرتب كما ان ذنب آدم ادى الى الاجتبا والاصطفا وذنوب الاوليا تؤديهم الى
الكفارة وذنوب العامة تؤديهم الى الاهانة قال الواسطي في قوله ربنا ظلمنا انفسنا لم يكن له في
حال طينته خاطر غير الحق فلما احضر في حضوره غاب عن حضوره فقال ربنا ظلمنا انفسنا ملاغيبة
ما ورد عليه من ربه عن غيره وقلة قطعه باتصاله في اتصاله عن اتصاله وقلة غيبة ما غاب به في
نفسه بنفسه عن نفسه فزاد خوفه وهيجانه حين اردف شوقه داء الفراق من مقام الميثاق ليشوق
انتهى كلام الواسطي
حقايق البلاء في سر العشق بقوله سبحانه اهبطوا ارسله من مقام البهجة الى مقام المحنة في اهل العداوة
ومقاساة الفرقة بعد ذوق الوصلة لان في مقام العشق كان في عشق الوصال مع الحبيب صافي الحال
بلا كدورة الجفا ولا زحمة الفراق فلما عشاكي الامتحان عليه ابدى الفرق من مكمن الغيرة وكذلك
له شرب الوصال في ايام الصفا شعر وكان لي شرب يصفو بوصلكم ٭ فكدرته يد الايام حين صفا

وانشد بعض المتاخرين ٭ فبتنا على رغم الحسود وبيننا ٭ شراب كريح المسك شيب به الخمر
فوسدتها كفي وبت ضجيعها ٭ وقلت لليلي طل فقد رقد البدر ٭ فلما اضا الصبح فرق بيننا
واي نعيم لا يكدره الدهر ٭ وقيل ساعات الوصل قصيرة وايام الفراق طويلة يا اخي لم يكن
آدم وحوا في قيد الجنة انما طمعا في الخلد تمتعهما مع الحبيب ابدا لكن ضالا عليهما عسكر غيرة القدم
واخرجهما من ساحة الكبريا حتى لا يكون مع الله غير الله اصابتهما عين غيرة الازل في معناه قال
الشاعر ٭ ان تكن عيني اصابتك فلا ٭ نالت العين نصيب الحشا ٭ لم يهبطا من درجات الكرامات
وان اخرجا من بقاع الجنات فلم يخرج آدم عن رتبة الفضيلة وان اخرج عن دار الكرامة فلذلك قال
ثم اجتبيه ربه ولما حجبهما عن مقام الوصال وادخلهما دار الفراق اخبرهما انهما حييان في الارض
بروح المعرفة وذوق المشاهدة ويموتان في بحر الشوق عن وصله الحال والمكاشفة ويخرجان منها
بنعت التوحيد والمحبة بقوله فيها تحيون وفيها تموتون ومنها تخرجون ٭ ٭ ٭
چون بلاي توبه ديد آدم زدود ٭ سوي ظلمت باز آمد او زنور
ديد دنيا گشت شاد خويشتن ٭ لاجرم كرد اختيار خويشتن
نيست دنيا بد اگر كاري كني ٭ بد شود گر عزم دنياري كني
آن يكي در پيش شيخ دار كرد ٭ ذم دنيا كرد بسياري بكي ٭ چيد دشي گفتا كم دنيا نيست بد
بد توپي زيرا كه دوري از خود ٭ هست دنيا بمثال كشتزار ٭ هم شب وهم روز بايد كرد كار

زانكه عز ودولت دين سر بسر ٭ جمله ازدين توان بردای پسر ٭ تخم امروزينه فردا بر دهد
ور نكاري اي دريغا بر دهد ٭ پس نكو تو جاي تو دنياي تست ٭ زانكه دنيا توشه عقبي تست
تو بدنيا در شو مشغول خويش ٭ ليك در روي راه عقبي كن به پيش ٭ چون چنين كردي ترا دنيا نكوست
پس براي دين دنيا دار دوست ٭ هيچ بيكاري نپسندد روي او ٭ كار كن تا ره دهند تا سوي او
هرچه زانجا ميبري آن زان تست ٭ ليك وبد درد تو ودرمان تست ٭ توشه زانجا ببر كادم كوهري
كان خوري انجا كه انجا ميبري ثم بسط الله سبحانه له في توبته باز گسترانيد ومنبسط كردانيد
حق تعالى اورا در توبه او يعني بكشاد خداي تع بروي او در توبه وباز گشت بحق تعالى
ولقاه كلمة رحمته وتلقين داد وتعليم كرد اورا كلمة رحمة او لقوله تع فتلقى آدم من ربه
كلمات فتاب عليه بعضي گفته اند كه آن كلمة ربنا ظلمنا انفسنا بود وجعفر بن محمد عليهما الصلوة
والسلام گفته آن كلمه اين بود كه يا رب ما خدعت الا بك قيل لما اراد الله تعالى ان يتوب
على آدم طاف بالبيت سبعا والبيت يومئذ ربوة حمرا فلما صلى ركعتين استقبل البيت قال
اللهم انك تعلم سري وعلانيتي فاقبل معذرتي وتعلم حاجتي فاعطني سولي وتعلم ما في
نفسي فاغفر لي ذنوبي اللهم اني اسالك ايمانا تباشر به قلبي ويقينا صادقا حتى اعلم انه لن
يصيبني الا ما كتبت لي وارضني بما قسمت لي فاوحى الله اليه يا آدم قد غفرت لك ذنبك ولن ياتيني
احد من ذريتك فيدعوني بمثل ما دعوتني به الا غفرت ذنوبه وكشفت همومه ونزعت الفقر

من بين عينيه وجاته الدنيا وهو لا يريدها ووعده المرد الى جنته ووعده داد او را
به بازگشتن بجنة لقوله تعالى فاما ياتينكم مني هدى فمن تبع هداي فلا خوف عليهم فاهبطه
الى دار البليه وشامل الذلة كما قال ثم اجتبيه ربه اختاره واصطفاه فتاب عليه
بالعفو وهدى اي هداه الى التوبة قال اهبطا منها جميعا ذكر في العرايس في قوله تعالى ان الله
اصطفى آدم ونوحا الآية اصطفى آدم بعلم الصفات وكشف كمال الذات قبل خلق الخلق في الازل
فاذا اراد خلق روحه تطلع جلاله الى جماله وتطلع جلاله الى جماله فظهر من التطلع نور روح
آدم عليه السلام فجعلها بصفة الخاص ونفخ في روحه روحه وهو علم الصفات بعقل الخاص
الذي يتعلق بالذات وخلق ايضا صورته بصفة الخاص ونفخ فيها روح الاول وروح الثاني
فوصف روحه فقال نفخت فيه من روحي ووصف صورته فقال خلقت بيدي فبقي بهذه الصفات
من الملائكة الكرام البررة والبسه خلعة خلافته واسجد له ملائكته لاجل هذا التخصيص كرامة له
وتشريفا وتفضيلا على مشايخ الملكوت وقال اني جاعل في الارض خليفة وقال اسجدوا لآدم
ولا يوثر في نعوت الازل طوارقات الحدوث ما دام الاصطفا بهذه الصفة سابق له قال الواسطي
اصطفاه في الازل قبل كونه اعلم بهذا خلقه ان عصيان آدم لا يوثر في اصطفائيته له لانه
سبق العصيان مع علم الحق بما يكون منه قال النصرابادي اذا نظرت الى آدم بصفته لقيته
بقوله وعصى آدم ربه اذا لقيته بصفة الحق لقيته ~~بصفة الحق لقيته~~ بقوله ان الله اصطفى آدم و

ما ذا نوثر العصيان في الاصطفا **فصل آخر من هذه الخطبة البديعة في الحكم البالغة على بعث الانبيا بقوله عليه السلام** واصطفى سبحانه من ولده
انبيآء و بر كزيد خداي تعالى سبحانه از فرزندان آدم عليه السلام انبيا را عليهم السلام وآدم
نيز از انبياست لما روي عن ابي ذر رضي الله عنه قال قلت للنبي صلى الله عليه وآله وسلم اكان آدم
نبيا قال نعم كان نبيا كلمه الله تع قبلا و نبوة عبارتست از انبا و اخبار از معرفت ذات و صفات و
اسما و افعال و احكام الهيه و مرتبه رسالت مجموع آن است با تبليغ احكام و تاديب اخلاق و
تعليم حكمة و قيام به سياست مولانا چون خدا اند نيايد در عيان تا به حق اند آن پيغمبران
اخذ على الوحي ميثاقهم وعلى تبليغ الرسالة اماناتهم اشارة الى قوله تعالى واذ
اخذنا من النبيين ميثاقهم يعني على الوفا بما حملوا ثم اشار الى بيان الحكمة الباعثة على بعث
الانبيا وارسالهم على الامم بقوله عليه السلام لما بدل اكثر خلقه عهد الله اليهم يعني
چون تبديل كردند اكثر خلايق پيماني كه در معهد الست با حق تعالى بسته بودند در حين استخراج
ذريه از صلب آدم عليه السلام كما اشار اليه كما قال تعالى واذ اخذ ربك من بني آدم من ظهورهم
ذريتهم واشهدهم على انفسهم الست بربكم قالوا بلى روي ان الله تعالى اخرجهم جميعا وصورهم
وجعل لهم عقولا يعلمون بها والسنا ينطقون بها ثم كلمهم قبلا يعني معاينة وقال الست
بربكم مولانا ما دين دهلين قاضي قضا بهر دعوي الستم و بلى كه بلي گفتيم انرا امتحان

قول و فعل ما شهودات و بيان اين نماز و روزه و حج و جهاد هم گواهي دادن است از اعتقاد
اين زكوة و هديه و ترك حسد چون گواهي دادنست از سر خود روي ان الله تع قال لهم جميعا اعلموا
انه لا اله غيري وانا ربكم لا رب غيري فلا تشركوا بي شيئا فاني سانتقم ممن اشرك بي ولم يؤمن
بي واني مرسل اليكم رسلا يذكرونكم عهدي وميثاقي ومنزل عليكم كتبا فتكلموا جميعا شهدنا انك ربنا
والهنا لا رب لنا غيرك فاقروا بتوحيده واشهد بعضهم على بعض اعادهم الى صلبه فلا تقوم
الساعة حتى يولد كل من اخذ ميثاقه پس اكثر خلق نقض عهد كردند و بر گشتند از شهادة بتوحيد
و مشرك شدند قال عليه الصلوة والسلام فجهلوا حقه واتخذوا الانداد معه و
اجتالتهم الشياطين عن معرفته واقتطعتهم عن عبادته يعني فراموش كردند حق
توحيد الهي و فرا گرفتند اصنام را شريك و انباز او و شياطين بگردانيدند ايشان را از معرفت
حق تعالى كه در ازل داشتند و وا بريدند ايشان را از عبادة حضرت او بعد از آنكه دانسته بودند
عبوديت خويش و ربوبيت حق تعالى چه در جواب الست بربكم بقول بلى تصديق ربوبيت
حق تعالى نسبت با خويش كرده بودند فبعث فيهم رسله پس حق تعالى بموجب وعده
واني مرسل اليكم رسلا فرستاد در ميان ايشان رسل خويش وواتر اليهم انبيائه و پياپي
فرستاد بسوي ايشان انبيا خويش ليستادوهم ميثاق فطرته يعني از براي استحكام پيمان فطرة
او يعني فطرة الله التي فطر الناس عليها كه توحيد فطريست همه مردمان را و شرك عارضي

ويذكروهم منسي نعمته يعني و با ياد آورند انبيا خلايق را نعمت حق تعالى را كه ارواح ايشان بدان
متنعم بوده اند در جوار رب العالمين از مغايبات روحيه و مخاطبات سريه و مكالمات الهيه و
مشاهدات جمال احديه قبل از تعلق به عالم ظلماني قوالب و ابدان عنصريه و در اينجا فراموش
كرده اند آن نعمتهاي روحاني مولانا ما همه اجزاي آدم بوده ايم در بهشت آن لحنها بشنوده ايم
گرچه بر ما ريخت آب و گل شكي ياد مان آمد از آنها اندكي پس غذاي عاشقان باشد سماع
كه در و باشد خيال اجتماع قال تعالى خطابا الى نبيه وذكرهم بايام الله چه آن در نشأت
الذوات بواسطه تقلبات در مواطن مختلفه مورد ظلمت احتجاب و بعد از حق تعالى شده اند
پس احوال وارده بر ايشان در حال قرب و وصال منسي ايشان شده في يعني كه چون طفل در
وجود مي آيد ابتدا حال كه هنوز حيا او متراكم نشده و تمام مستحكم نگشته و نو عهد قرب حضرت
ذوق انس فطري با او باقيست آن گريها او از رنج مفارقت و فرياد و زاري او از غلبه شوق
تلفتست تا چندانكه ذوق شير بكام او رسيد بتدريج با شير انس ميگيرد و انس اصلي فراموش
ميكند و هر لحظه او را چيزي ديگر مناسب حس او و خوش آمد طبع او مشغول ميسازند
و تا حد بلوغ كار او انس گرفتن است با عالم محسوس و فراموش كردن عالم غيب تا بتدريج
خوي از عالم علوي باز كند و خوي عالم سفلي گيرد و ذوق مشارب حسي با زيابد انكار حضرت
اين عالم شود شيخ نجم الدين رازي گويد كه اسم انسان مشتق از انس بود كه او را از حضرت يافته بود

كما قيل سمي الانسان انسانا لانه انس الحق و چون از زمان ماضي انسان چنين ميدهد از نام انسان
ميخواند هل اتى على الانسان حين من الدهر لم يكن شيئا مذكورا يعني در حظاير قدس بود و
بدين عالم تنزل نكرده بود و چون بدين عالم پيوست و آن انس فراموش كرده ديگر مناسب فراموش كاري
را او نهاد و چون خطاب كند بدين نام خواند يا ايها الناس يعني اي فراموش كار كما قيل سمي الناس
ناسا لانه ناسي شعر يعني گفت مخلوق بد ارواح بالفي عام قبل ان خلق الاشباح
تا جان پي بدن پس سالها بود به قدر آن مقامات حالها بود كز ان احوال هر كي نا بودي ياد
به بيداري مده دردا و دي داد مگو كر بودي آنها در زمانها خبر بودي مرا في الجمله زانها
تو با انس كه دادندت بمحسوس بخواهي گر شود حس تو محسوس جان مشغول خود سازد خيالات
كه شويد حرف حس از لوح حالت بكساعه كه از حس دور ماندي زياد وصل او مقصود ماندي
مقام روح با طول زمانش كه دارد خواب حس از تو نهانش عجب نبود اگر گردد فراموش
كه در خواب چنين با حس هم آغوش چو نقش اند مواطن در عبارات ز علم آرد معلومات اشارات
گذار موطن سابق تغافل تغافل رو بود شبه تجاهل ز خود كو منشا اين باز جوئي
جو در خود ره اين باز نوئي بداني كه نقوش اين اصل است بدان اصل اين همه چون فرع و فصل است
دو اصلش غفلت و نسيان نقص است كه هر يك آيتي در شان نقص است
مگو كين غفلت او را نقص حال است كه اين يك نقص اصل صد كمال است

فراموشی موطنهای اول ❊ عودش موطن آخر معضل ❊ در آخر کز اول ماند جاهل
با آخر علم خاصی کرد حاصل ❊ ز عقلت جمله اول کو بودی ❊ کی این علمش با آخر دخ نمودی
فاکان تمس دالصافیات ❊ معاشی محقق هر وجیدی حالیت ❊ جو غیر از عقلی اورا نخود نیست
جو هجران از خود انا عین وصلت ❊ دفع او غافلت اگر ز اصلست
از اینجاست خطاب با حضرت رسالت علیه الصلوة والسلام والتحیة ❊ وذکرهم بایام الله یعنی
یاد ده آنانی که بروزهای دنیا مشغول اند از روزهای خدایی که در جوار حضرت و مقام قربة
غریق بحر محبت و لذه بودند باشد که باز آن مهر و محبت در دلشان جوشیدن کیرد و قصد لیانه
اصلی و وطن حقیقی کند لعلهم یذکرون ❊ لعلهم یرجعون عطار اگر عهد ازل را آشنایی
از آن حضرت جرا کیری جدایی ❊ بمعنی باز جانرا آشنا کن ❊ سزای قرب دست پادشا کن
که جون از کوی باز آوازت آید ❊ زشوقش باز در پرواز آید ❊ اگرانی باز وو ددی بداغ
باغرازی بدست شه دی باز ❊ اگر محبت آن وطن در دل بدید آید عین ایمان است که حب الوطن
من الایمان مولانا هر کسی کو دور ماند از اصل خویش ❊ باز جوید روزگار وصل خویش
واگر میل وطن اصلی در او پیدا نشود و دل در این جهان بندد نشانه قساوة قلب و شقاوة ابدیست
ولکنه اخلد الی الارض واتبع هویه فمثله کمثل الکلب او به صورة انسان است ولیس منه
قوت مردان روح را جان دادنست ❊ جیست قوت تو به نان دادنست

ای بر سر مشغول کشته ماه و سال ❊ جند خواهی بود با سر در جوال ❊ کر با بو سر سوی در کاه تن
با سکان خیری بود دشمنی ❊ با سکان همنا کی تاکی کنی ❊ آفتابی ذره کی تاکی کنی
دشمن تمکنت این سر و از تن ❊ جند سکرا پروری ای بجبه ❊ قال فی العرایس فی قوله تعالی
وذکرهم بایام الله ای ذکرهم ایام وصال الارواح فی عالم الارواح حیث کاشفت قناع الربوبیة عن وجه
جمال الصمدیة لها حتی عشقت جمالی وبقیت فی وصالی وذاقت طعم محبتی من بحر قربی نا اطیبها وما
الذها حین کلمتها بعزیز خطابی قلت الست بربکم من غایة محبتی ای تلک الارواح حیث باعدت من زاد
الوصال وایام کشف الجلال لیذکروا زمان الصفا ولطایف الوفا لیزیدوا شوقا علی شوق وعشقا علی
عشق عطار هر کرا از عشقبازی ای راز آموختند ❊ تا ابد در جان او شمع دعشق افروختند
وان دلی را کز برای وصل او پرداختند ❊ همجو بادش از دو عالم دیدکان بردوختند
بی دریغ مترد حکونه تا ب همجی آرند بی ❊ بیدلانی کاندران مترد بوصل آموختند
واشوقاه الی تلک الایام الصافیة عن کدورات البشریة واشوقاه الی ایام کشف النقاب بلا
علة العتاب تا از صفای فطرة اصلی در نفس انسانی چیزی باقیست همواره محل انعکاس اشراق نور
هدایه و محبت نسیم محبت ازلی آلهی باشد و پیوسته از امداد الهامات ربانی و خواطر حقانی بر او
به عالم روحانی بود و مطمح نظر همتش تکمیل ذات و تحصیل موجب قربات آلهیه قولا و فعلا و خلقا
ورجوع به فطرة اصلیة آلهیه و اگر معاذا بالله آن فطرة سلیمه بالکلیه از الف یافت انکار مشهای

وشوقی لها فالوابل
شوقی و محبتی صح

نصیبش جز لذات طبیعی و غایة همتش جز شهوات بهیمی نباشد عطار جو کر باز آن همتی آری بدست
دست سلطانت بود جای نشست ❊ ور جو جغد بایی از بی همتی ❊ همجو جغد بایی از بی مبتی
دور بودن کدورة باطن و تیرکی نفس و قساوه قلب سزاید کردد و آنانکه جوهر روح شان صافی بود
و آنانکه از نقد بی فطرت اولیه روحیه دور تر کردد عطار هر کرا او در پاکی این ره بود
جانش از پاکی حق آکر بود ❊ در معارف العوارف است که جون خداوند جل جلاله خطاب
الست بربکم با ذرات وجود ایشان در غایة صفا بودند کرامن خطاب شنیدند پس آن ذرات
از اصلاب بارحام شغل و منقلب میکشتند تا با جساد پیوستند پس بحکمت از قدرة محتجب کشته
و به شهادة از غیب محجوب ماندند و متراکم کشت ظلمت ایشان بتقلب در اطوار پس جون حق تعالی
جل جلاله اراده کند که بنده را صوفی صافی کرداند او را بمرات تزکیه و تجلیه موفق سازد تا
از مضیق حکمت برهاند و با زفضا آدم قدرة رساند و از بصیرة یقین بین او پرده حکمت بردارد
فیصیر سماعه الست بربکم کشفا و عیانا و توحیده وعرفانه تبیانا و برهانا و تندرج له الظلم
الاطوار فی لوامع الانوار انتهی منقولست از بعضی اهل الله که ما یاد داریم خطاب الست بربکم بعنی
ادنی حالت ولهذا در بعضی مشایخ است قدست ارواحهم که علم الاولیا تذکری لا تفکری یعنی علم
با ایشان بود از ازل و فراموش کرده اند اکنون با یاد می آرند نه بطریق فکر که ترتیب معلومات
از برای تحصیل مجهول بلکه به صفای اندرون مولانا دفتر صوفی سواد و حرف نیست

جز دل اسپید همجون برف نیست ❊ زاد عالم چیست آثار قلم ❊ زاد صوفی چیست انوار قدم
خویش را صافی کن از اوصاف خود ❊ تا ببینی ذات پاک صاف خود ❊ صوفیان صافیان جون نور خود
مدتی افتاده بر خاک ره اند ❊ بی اثر پاک از کدر بازآمدند ❊ هم جو نور خود سوی قرص آمدند
قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم الحکمة ضالة کل حکیم یعنی داشت و از وی کم شده بود
و در کلام ربانی آیة ان فی ذلک لذکری لمن کان له قلب وکلمه او کو در هر محلی که واردات اشارتست
بد یعنی و فی الفتوحات المکیة قال الله تعالی انما انت مذکر والذکر لا یکون الا لمن کان علی حالة ثم نسیه
ولولم یکن کذلک لکان معلما لا مذکرا فدل علی انه یذکرهم حال اقرارهم بربوبیته تعالی علیهم حین مقض
الذریة فی ظهر آدم فی المیثاق الازل در آیه کریمه ان فی ذلک لذکری لمن کان له قلب اشارتست بانکه
مذکرشان قلبست که لب عقلست وهم جنین قوله تعالی انما یتذکر اولوا الالباب پس هر کس را که نقاب
آب و کل حجاب دیده دل نشد و بر سداجة اصلیه فطرة آلهی باقی ماند تمام لغه در منازل اعتیاد
او من الازل بر او وارد شده و شهود او کشته سعی او نیکو دد من ابن عباس رضی الله عنهما قال
قلت یا رسول الله این کنت وآدم فی الجنة قال کنت فی صلبه واهبط الی الارض وانا فی صلبه ورکبت
السفینة فی صلب ابی نوح وقذفت فی النار فی صلب ابی ابرهیم صلی الله علیه وعلیهم اجمعین پس فرق میان
انبیا و اولیا و سایر مؤمنین و کفار آن است که انبیا و اولیا را در دنیا سماع الست کشفا و عیانا حاصلست و
مؤمنان را اثری از لذه آن سماع در مذاق مانده و منشا نور ایمان بغیب در ایشان شده علی مقدار قدمهم

ومشاربهم مولانا همچنان آن ذوق او بحد ازالست • در دل هرمومنی تا حشر هست •
قال الشيخ ابو يزيد لا يومن بالغيب من لم يكن معه سراج من الغيب اما كفاه دا آن خال نسيا
منسيا است نسوا الله فنسيهم چه از تو اکم چه طبیعت که حایل اشراق نور فطرت تسم تو یکی
ظلمات بعضها فوق بعض بر باطن ایشان نوعی استیلا یافته که آثار نورانیة در نفوس ایشان
نگذاشته بس هر صاحب دولت را که در نهایة کار مرجع و منتهی او وصول بحضرت حق عز وعلا ست
در مبدا اولی وعهد الست بطیفه روحانیة وذره انسانیت او چیزی مانند رشاش نور
الهی نهاده اند که ان الله خلق الخلق في ظلمة ثم رش عليهم من نوره فمن اصابه ذلك النور
فقد اهتدى ومن اخطاه فقد ضل مولانا حق فشاند آن نور را بر جانها •
مقبلان برداشته دامانها • وان نثار نور را او یافته • روی از غیر خدا بر تافته •
هر کرا دامان عشقی نابده • زان نثار نور بی بهره شده • آن بهره مندان از رش نور الهی
که دامان عشقی داشتند وحبی مشرب بودند در تجرع جام الست ذوقی بکام جان ایشان
رسیده که اثر لذة آن سماع هرگز از مذاق ایشان بیرون نشود مولانا گوید
الست از ازل هم چنان شان بگوش • بزاید قالوا بلی در خروش • زندگی این قوم بدان
ذوق است و میل آن نور در ایشان همیشه بجو کی و معدن خویش است و باقی عالم چو العنب
نگیرند و یکدم بترک این شرب و مشرب نگویند مولانا عاشق تو از الست مست آمده اند

سرمست ز باده الست آمده اند • می مینوشند و پند می بنوشند • کایشان ز الست می پرست آمده اند •
قال في حقائق الحقائق في تفسير قوله تعالى ومثل الذين كفروا كمثل الذي ينعق بما لا يسمع الا دعاء
ونداء الاشارة ان مثل الذين كفروا الآن كان في الارواح عند الميثاق اذ خاطبهم الحق بقوله الست
بربكم كمثل الذي ينعق بما لا يسمع الا دعاء ونداء لانهم كانوا في الصف الاخير اذ الارواح كانت
جنود مجندة في اربعة صفوف فكان في الصف الاول ارواح الانبيا عليهم السلام وفي الصف الثاني
ارواح الاوليا وفي الصف الثالث ارواح المومنين • وفي الصف الرابع ارواح الكافرين فخاطبهم الحق
الست بربكم فالانبيا سمعوا كلام الحق كفاحا بلا واسطة وشاهدوا انوار جماله بلا حجاب ولهذا
استحقوا هنا النبوة والرسالة والمكالمة والوحي • والله اعلم حيث يجعل رسالته والاوليا سمعوا كلام
الحق وشاهدوا انوار جماله من وراء حجاب ارواح الانبيا ولهذا هنا احتاجوا الى متابعة الانبيا
فصاروا عند الفطام باذا حق متابعتهم مستحقي الالهام والكلام من وراء الحجاب والمومنون سمعوا
خطاب الحق من وراء حجاب ارواح الانبيا وارواح الاوليا ولهذا آمنوا بالغيب وقبلوا دعوة الانبيا وان
بلغتهم من وراء حجاب رسالة جبريل وحجاب رسالة الانبيا وعما يدل على هذه الترتيبات قوله تعالى
ما كان لبشر ان يكلمه الله الا وحيا او من وراء حجاب يعني الاوليا او يرسل رسولا يعني المومنين واما
الكفار لما سمعوا من الخطاب نداء من وراء الحجب الثلاثة كانوا كمثل الذي ينعق بما لا يسمع الا دعاء
ونداء فما شاهدوا من انوار جمال الحق لا قليلا ولا كثيرا كلا انهم عن ربهم يومئذ لمحجوبون

وما فهموا من كلام الحق الا انهم سمعوا من وراء المومنين من وراء الحجاب لما قالوا بلى فقالوا بالتقليد
فلما تعلقت ارواحهم بالاجساد وتكدرت بكدورات الحواس والقوى النفسانية واظلمت بظلمات الصفات
الحيوانية وران على قلوبهم ما كانوا يكسبون من تبعات البهيمية والحركات السبعية والاخلاق
الشيطانية واللذات الجسمانية فاصمهم الله واعمى ابصارهم فهم الآن صم عن استماع دعوة الانبيا
بكم عن قول الحق والاقرار بالتوحيد عمي عن رؤية الآيات والمعجزات فهم لا يعقلون ابدا لانهم ابطلوا
بالرين صفاء عقولهم الروحانية وحرموا عن فيض الانوار الربانية قال صدر المحققين في كتاب مفتاح الغيب
فان قلت كيف يتصف بالعلم من لم يتعين بعد فنقول اعلم ان ارواح الكمل وان تميزت جزئيته بالاعيان
العالم المشترك فان منها ما هو كلي الوصف والذات فيتصف بالعلم وغيره قبل تعينه بهذا المزاج
العنصري من حيث تعينه بتعين الروح الالهي الاصلي وفي مرتبة النفس الكلية فيكون تعين
الروح الالهي الاصلي وفي مرتبة النفس الكلية فيكون تعين الروح الالهي عظيم الهدي
تعين له فيشارك الروح الالهي في معرفة ما شاء الله ان يعرفه من علومه على مقدار سعة دائرة بدنه
الى ان يظهر حقيقته بما في آخا مرة ثم يتعين هوية كل مرتبة وعالم يمر عليها الى حين اتصاله بهذه
النشأة العنصرية تعينا يقتضيه حكم الروح الاصلي الالهي في ذلك العالم وتلك المرتبة فيعلم
حالتئذ مما يعلمه الروح الالهي ما شاء الله على ما سبق التنبيه عليه فافهم هذا فانه من اجل الاسرار
ومتى كشفته عرفت سر قوله صلى الله عليه وآله وسلم كنت نبيا وآدم بين الماء والطين وسر

قول ذي النون رحمه الله وقد سئل عن ميثاق مقام الست هل تذكره فقال كانه الآن في اذني ورايت من يحضر قبل
مواثيق الست ستة مواطن اخرى ميثاقية فذكرت ذلك لبعض رضي الله عنه فقال ان فتحة الفال
بالحضرات الست الذي عرفنا قبل ميثاق الست الست الكليات تسلم وان اراد جملة الحضرات الجنابية
التي قبل الست فهي اكثر من هذا فيه بهذا وغيره في ذلك المجلس وسواه انه يحضر قبل الست موطن جمعه
ويشبث لطالبيها فاعلم ذلك في جملة من الاسرار الانسانية الكمالية الالهية ان شاء الله تعالى • وقال
في بعض رسائله قوله الست بربكم وتعين قولهم الانفعال من ذلك الوجه وحيثية تلك المرتبة وشعور
بعضهم بتلك الخطاب وحكمه هو تعين قولهم بلى فلو تعينت مرتبته الذاتية في بعض المراتب الوجودية
كلية هو الباقي فهنا بحكم الاقرار المذكور له ومن كان مرتبة نفسه جزئية كان اقراره اذ ذاك
عرضا من حيث اندراج حكم جزئيته في الامر الكلي فقوله بلى انما كان بلسان الكل فلما انتاز جزئيته وظهر
حكمها جهل وانكر ولم يعرف شيئا مما ذكر قوله عليه الصلوة والسلام فيحتجوا عليهم بالتبليغ وتا
اثبات حجة كند انبيا بر خلایق بتبلیغ رسالات ويثيروا لهم دفاين العقول وتا برانگیزند
وساطع گردانند مر ایشان را لقمه ی کوزات و مدفون در عقول حجب فطرة چه توحید فطری بشر
بنی نوع آدم است و لم یکن ممکن كلام اي خامدان الخلايق كلها لا يحجب عن العقل واما حجاب العقل فمن نفسه لنفسه لبسه بصفات
في مقارنته له يضاهي حجاب العين من نفسه عند تغميض الاجفان قال صلى الله عليه وآله اعقلوا عن
ربكم وتواصوا بالعقل تعرفوا ما امرتم به وما نهيتم عنه • سيد همداني قدس سره العزيز فيما يذكر

ای عزیز جوهر عقل شجرهٔ معنویست که منهل و منبع آثار آن وجود انسانست و شکوفه آن علم
و ثمرهٔ آن عمل و علم و عمل قوه عقلی را بمنزله نورست جهت اقتباس اعتبار و رویت انسان عین دل
و نسبت اسرار احکام شرعی و حقایق کلام الهی با این عین دل همچنانست که نسبت نور آفتاب با
نور باصره قال ابو القاسم الراغب اعلم ان العقل لن یهتدی الا بالشرع والشرع لن یتبین الا بالعقل
فالعقل کالاس والشرع کالبنا و لن یغنی اس ما لم یکن بنا و لن یثبت بناء ما لم یکن اس وایضا فالعقل
کالبصر والشرع کالشعاع و لن یغنی البصر ما لم یکن شعاع من خارج و لن یغنی الشعاع ما لم یکن
بصر فلهذا قال تعالی قد جاءکم من الله نور و کتاب مبین یهدی به الله من اتبع رضوانه سبل
السلام و یخرجهم من الظلمات الی النور باذنه و ایضا فالعقل کالسراج والشرع کالزیت الذی یمده
فما لم یکن زیت لم یحصل السراج وما لم یکن سراج لم یضئ الزیت و علی هذا نبه الله تعالی بقوله
الله نور السموات والارض الی قوله نور علی نور وایضا فالشرع عقل من خارج والعقل شرع من
داخل و هما یتعاضدان بل یتحدان و لکون الشرع عقلا من الخارج سلب الله اسم العقل من الکافر
فی غیر موضع من القرآن صم بکم عمی فهم لا یعقلون و لکون العقل شرعا من داخل قال فی صفة
العقل فطرة الله التی فطر الناس علیها لا تبدیل لخلق الله ذلک الدین القیم فسمی العقل دینا و لکونهما
متحدین قال نور علی نور ای نور العقل و نور الشرع ثم قال یهدی الله لنوره من یشاء فجعلهما
نورا واحدا فالشرع اذا فقد العقل عجز عن اکثر الامور و عمی العین عن فقد النور و اعلم ان العقل

بنفسه قلیل الغنا لا یکاد یتوصل الی معرفة کلیات الشیء بدون جزئیاته نحو ان یعلم جملة حسن اعتقاد
الحق و قول الصدق و تعاطی الجمیل و حسن استعمال العدالة و ملازمة العفة و نحو ذلک من غیر ان
یعرف ذلک فی شیء شیء والشرع یعرف کلیات الشیء و جزئیاته و یبین ما الذی یجب ان یعتقد فی شیء
شیء و ما الذی هو معدل فی شیء شیء و لا یعرف العقل مثلا ان لحم الخنزیر والدم والخمر محرمة و انه
یجب ان یتحاشی من تناول الطعام فی وقت معلوم و ان لا ینکح ذوات المحارم و ان لا یجامع المرأة فی حال
الحیض فان اشباه ذلک لا سبیل الیها الا بالشرع ∴ عقل خود کا درس سری نکند
فالشرع نظام الاعتقادات الصحیحة والافعال المستقیمة والدال علی مصالح الدنیا والاخرة و من
عدل عنه فقد ضل سواء السبیل و لاجل ان لا سبیل للعقل الی معرفة ذلک قال تعالی و ما کنا
معذبین حتی نبعث رسولا و قال و لو انا اهلکناهم بعذاب من قبله لقالوا ربنا لولا ارسلت
الینا رسولا فنتبع آیاتک من قبل ان نذل و نخزی و لذا قال علیه الصلوة والسلام و لم یخل
الله سبحانه خلقه من نبی مرسل و کتاب منزل او حجة لازمة قائمة یعنی خالی
نگذاشته حق سبحانه و تعالی خلق خویش را از نبی مرسل و کتاب منزل یا اثبات حجة لازمه
یا طریقه ظاهره از وراثه انبیا مولانا بی بهره و دی و لیق قایمت ۰ آزمایش نا قیامت قائمت
حکمت باعثه بر بعث انبیا و انزال کتب و اثبات حجج آنست که روح انسانی بحد ذاته مجردات و
حق تعالی او را خلعت جمیع اسما و صفات جمالیه و جلالیه پوشانیده و خلیفه خود ساخته

ملکت بدن و خلافت اکبر خلافت بر عالم است و خلافت اصغر خلافت بر شهر بدن خویش و بجهة حق تعالی
منزه از کل صفات و محدود بجمیع حدود و منزه است از صورة و در هر آن ظاهرست به صورتی دیگر
از صور عالم لا یتجلی فی صورة مرتین شعر او هست از صورة بری کار ش همه صورت گری
ابد از صوره نکردی زیرا نه همانی ∴ همچنین روح انسانی منزه از صور و هیاکل و اجسادست اما هرگز
منخلع از صورة نیست خواه باستیداع و خواه باستقرار قال تعالی هو الذی انشأکم من نفس واحدة فمستقر
و مستودع قال صاحب العرایس ان الله تعالی خلق الارواح من النور الساطع و لولا انه ستر ها بغلفة
الانسان لعاب الکونیة نوره کما تغیب النجوم فی ضوء الشمس پس ناچار شد استتار او در پرده از
پرده های صور لا علی التعیین کما نبه علیه عز و علا بقوله فی ای صورة ما شاء رکبک بحکمه نکوه بحکم
اختلاف صور و لمثالا انا شکال بر حسب اقتضای مواطن و مراتب اوست مثلا در موطن الست بصورة
ذر بود و در موطن دنیوی بصور عناصر و موالید از جماد و نبات و حیوانات بر سبیل استیداع تا
بصورة انسانی که مستقر اوست ظاهر شد چه مرغ روح انسانی را چون از گلشن سرای قرب جوار الهی
که آن موطن الست است فرود آوردند بظلمت آشیان عناصر و وحشت خانه دنیا او را بجمله عوالم
ملک و ملکوت عبور دادند بر سبیل استیداع در هر عالمی بصورتی که مقتضی آن عالم بود تا به صورة
جامعه عنصریه انسانیه که مرتبه استقرار اوست ظاهر شد و قد خلقکم اطوارا و حکمت الهی در سیر انسان
در اطوار و ادوار و سیر او در مراتب استیداع و استقرار کمال تفصیل جمعیة اسمائیه اوست تا بصوره

هر اسمی در مظهر تفصیلی آن اسم ظاهر شود و احکام مخصوصه بمرتبه هر اسم علی حده در جمیع مراتب تجلی
از لطایف و کثایف نورانیات و ظلمانیات ملکیات و عنصریات با او مترتب گردد پس بصورة جامعه
عنصریه انسانیه که مرتبه استقرار اوست ظاهر گردد و جمیع آن شئون مفصله در آن موطن مستوعب
بادبناع اندماج و انعقاد به صورة احدیة جمع جمیع آن حقایق بر آید چنانکه در حقیقت اول جمعه مرتبه
استقرار آنست که بجانبی مناسب موطنی که قبل الانشاء من نفس واحدة داشت رجوع کند و لهذا محقق
استقرار مرتبه انسان کامل گرفته اند که جمیع شئون ربانی او در او بر تعین اول که حقیقة انسانیه
بر آمده بصورة بدن عنصری و جمیع اسما متوجه ظهور و استقرار در آن مرتبه اند و بر سیدن بدان
جمعیة غایتست در مظهر مثلا در مرتبه جمادی یا نباتی یا حیوانی در مظهری ظاهر شود که انسان از اکل
آن اشیا نماید یا ملاقی شود یا بعد از اکل بیرون آید یا که متعین شود در او ماده پس متحلل شود
و از او بیرون آید و باز عود کند بمرتبه از مراتب سابق هکذا مرة ثانیة او مرارا مولانا
از جمادی مردم و نامی شدم ∴ وز نما مردم ز حیوان سر زدم ∴ مردم از حیوانی و آدم شدم
پس چه ترسم کی ز مردن کم شدم ∴ بار دیگر که بمیرم از بشر ∴ تا برآرم با ملایک بال و پر
بار دیگر از ملک قربان شوم ∴ آنچه اندر وهم ناید آن شوم ∴ قال الشیخ رضی الله عنه فی الباب السابع
و ستین و مائة فی معرفة کیمیا السعادة اعلم ان المعادن کلها ترجع الی اصل واحد و ذلک الاصل یطلب
بذاته ان یلحق بدرجة الکمال و هی الذهبیة غیر انه لما کان امرا طبیعیا عن اثر اسماء الهیة متنوعة احکام

طرات عليه في طريقه علا وامراض من اختلاف الازمنة وطبايع الامكنة مثل حرارة الصيف وبرد الشتا
ويبوسة الخريف ورطوبة الربيع ومن البقعة كحرارة المعدن وبرده وبالجملة فالعلل كثيرة فاذا غلبت
عليه علة من هذه العلل في اثناء رحلته وتقلبه من طور الى طور وخرج به من حكم دور الى حكم دور
واستحكم فيه سلطان ذلك الموطن ظهرت فيه صورة تطلب جوهريته الى حقيقتها فظهرت صورة الحديد
او النحاس او الاسرب او القصة بحسب ما يحكم عليه ومن هنا يعرف قوله تعالى في الاعتبار مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ
اي تامة الخلقة وليس الا الذهب وغير تامة الخلقة وهي بقية المعادن فاذا جاء العارف بالتدبير نظر
في الامر الاهون عليه فان كان الاهون ازالة العلة من الجسد حتى يرده الى الجري الطبيعي المعتدل
الذي لوقف عنه فهو اولى فيهد العارف بالتدبير الى السبب الذي رده حديدا او ما كان فهذا
هو الطب والعالم به العالم هو الطبيب فيزيل عنه بهذا الفعل صورة الحديد مثلا او ما كان عليه من
الصور فاذا رده الى الطريق اخذ يحفظ عليه تقويم الصحة واقامته بها فانه قد تعافى من مرضه
وهو ما لم يخاف عليه فهو يعامله بالطف الاغذية ويحفظ من الادوية ويسلك به على الصراط القويم
الى ان يكون ذلك الجوهر صورة الذهب فهذه طريقة ازالة العلل **مولانا** من غذا دل بده زاعلا دلي
روي جو اقبال با ازمقبلي ❊ در علاجش بحر مطلق دان عيان ❊ در علاجش قدرة حق بين عيان
چو عقلت كودكي خو كرده است ❊ ازجهاد نفس كاهل بوده است ❊ عقل كامل را قرين كن با خرد
تا كه باز آيد خرد زان خوي بد ❊ لهذا حضرت شيخ العارفين قدس سره اشاره بدان ميفرمايد تصريح

در نجي

وتوضيح آنست كه هم چنانچه انسانرا حالاتي هست مرابي كه اعتدالش مستلزم صحة بدنست و سلامة حواس
وقوي واستقامة صدور افعال وآثار از جوارح واعضا ولخوافي از ضعف اعتدال موجب عروض سقام
والام چنين روح انساني را نيز حالاتي هست اصلي فطري آلهي الذي فطر الناس عليها وكل مولود يولد
على الفطرة از لسان نبوة اشارة بآنست كه آن صفاى فطري ذاتي در موطن الست كلام حق تعالى
بشافهه شنيده **عطار** حيات اي دوست تو بر تو فتادست ❊ بهر توي برو نوعي نهادست
حيات لعب ولهوست آنچه ديدي ❊ حيات طيبه نامي شنيدي ❊ الست آنكه بشودي چو دي
نبوده بود بودي كان شنودي ❊ حياتي داشتي انكه كنونهم ❊ ببين كين دو حيات هست چونهم
آن ذرات قدسيه الذوات بواسطة تقلبات در اصلاب وانتقالات بارحام تا ظهور در ين موطن سفليه
دنيويه محتجب شدند به حكمت از قدرة وبعالم شهادة از عالم غيب زيرا كه احكام مواطن وآثار آن مختلف
است ومشاغل هر موطن از ديگر مواطن شاغل وعاطل **حافظ** حجاب چهره جان ميشود غبار تنم
خوشا دمي كه ازان چهره پرده برفكنم ❊ چگونه طوف كنم در فضاي عالم قدس
كه در سراچه تركيب تخته بند تنم ❊ وبنابر تطابق ميانه روح انساني وبدن جسماني كه مظهر
آثار روح وشبح وصورت اوست هم چنانچه بعضي اغذيه واشربه نسبت بامزاج بدن مضرست وبعضي اغذيه
واشربه نسبت بامزاج بدن مضرست وبعضي نافع هم چنين اقوال وافعال واخلاق كه از انسان صادر ميشود
بعضي موجب صفا جوهر روح ميگردد وعلامة سعادت جاوداني ونشانه سلامة ودستگاري دو جهاني

مولد

وبعضي ازان تيرگي جوهر نفس وكدورت باطن مخمر افزايد ومودي بشقاوة وگرفتاري اخروي ميگردد
وهم چنانچه عمل كردن بعلم ابدان موجب حفظ صحة واعتدال مزاج بدن است واطبا ماخذ آن
اندهم آنچنان عمل آوردن علم اديان سبب حفظ صحة واستقامت احوال روح است وانبيا عليه
السلام كه اطباء نفوس اند بنور وحي وتعليم آلهي ازان دريافته اند وبامت رسانيده خلايق را
از فوايد ومفاسد جميع اعمال واخلاق واحوال آگاهانيده اند **گلشن گويد**
درين ره انبيا چون ساربانند ❊ دليل وره نماي كاروانند
وزايشان سيد ما گشته سالار ❊ هم او اول هم او آخر درين كار
يعني درين راه نزول وعروج ومبدأ ومعاد انبيا كه حسب كمال ذاتي اطلاع بر حقايق امور
ومنازل ومراحل ومهالك وموانع راه حقيقت يافته اند چون ساربانانند يعني چنانچه ساربانان
كاروان ضبط ونگاه باني اشتران مي نمايد وكاروانرا با احمال واثقال بوسيله اشتران بار
بمنزل ميرساند انبيا عليهم السلام ضبط ونگاه باني قوى خلايق از افراط وتفريط در اخلاق
واوصاف واعمال مي نمايند وبه صراط عدالة هداية نموده بمنزل كمال كه وصول بمبدا است
دليل كاروان راه شريعة اند عامه خلايق را وره نماي سالكان منهج طريقة خواص جهت
تقدر استعداد فطري كه دارند قبول فيض هداية هادي ميتوانند نمود واين هدايت وحكمت عدالت
بين الافراط والتفريط جز به تعليم وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ صورة نمي بندد چه ديده عقل جزوي

مستقيم

بين

بين از ادراك اسرار شريعت وانوار معرفت وراه بردن به صوب صواب طاعة حق تعالى واجتناب
از معصيت او عاجز وقاصر است وجز بنور وحي ادراك آن نميتوان كرد ❊ **شعر**
شرع را دست عقل كي سنجد ❊ عشق در ظرف حرف كي گنجد ❊ نقل جان سان هرچه روشن نقل
كه ايمان ديني نه بعقل ❊ عقل فرمان كشيدني باشد ❊ دين وايمان چشيدني باشد
عقل خود كار سرسري نكند ❊ ليك با دين برابري نكند ❊ **جامي** مكان شرع را آمد كان دل انجمن را
كه باشد عقل تا بنهد دكان بالاي دكانش ❊ چو نواقام بود هادي كه باشد عقل بار
كه تو بهر خلاص خويش پوئي راه طغيانش ❊ مبر رنج شفاي او كه معلولست قانونش
شو قيد نجات او كه مدخولست برهانش ❊ جو بقوة روحي قدسي كه آن محل اشراقات
لوايح غيبي ومهبط انوار وحي آسمانيست هر آينه واقف اسرار سبحاني ومطلع بر اطوار غيبيه آني
جماني ولجهاني عيتوان شد قال الله تعالى وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي
مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا **مولانا**
غير فهم وجان كه در گاو و خرست ❊ آدمي را فهم و جاني ديگرست
باز غير عقل وجان آدمي ❊ هست جاني در نبي ودر ولي ❊ انبيا واوليا را دراي قوة عاقله
كه مشتركست ميان جميع افراد انسان على اختلافهم في الشدة والضعف قوتي ديگر هست قدسيه
روحيه كه آن بسياري از مجهولات تصوريه وتصديقيه معلوم او ميشود كه قوة عاقلة

بادراك آن راه نيست ودر تحصيل آن جز عجز طريقي نه همچون عجز قوة سامعه از ادراك اضواء و
الوان وقوة باصره از ادراك اصوات والحان مولانا كوش جان بر چشم جان تحايي حس است
كوش عقل وكوش ظن دين مفلس است پس محل وحي جبود كوش جان
وحي جبود كفتي ازحس نهان پس انبيا بردستياري هدايت واعانت باري تعالي
آنچه بقوة روحيه قدسيه معلوم كرده اند از اعمال واخلاق كه قيام بآن موجب اعتدال
وصفاي جوهر روح ميكردد امم را بآن تحريص ميكنند وازهرچه اقدام بآن سبب انحراف نفس
وظلمت باطن ميشود تحذير وتخويف مينمايند چه بعضي اعمال كه از قالب صادر ميشود اكر
شيطانيست سبب ظلمت نفس ميشود ودل از آن متاثر ميشود واثر آن بروح مي رسد كذا
كتاب مرصاد العباد است كه حق تعالي راهي از ملكوت ارواح بدل بنده كشاده است واز دل
راهي بنفس نهاده واز نفس راهي بصورة قالب كرده تا هر مدد فيض كه از عالم غيب بروح ميرسد
واز روح بدل ميرسد واز دل صفي بنفس ميرسد واز نفس اثري بقالب رسد بر قالب عملي مناسب
آن پديد آيد واكر بصورة عملي فاسد ظلماني شيطاني پديد آيد اثر آن ظلمت بنفس آيد واز نفس كدورتي
بدل پديد آيد واز دل غشاوتي بروح رسد ونورانيه روح در حجاب كند همچون حاله كه بكرد ماه
درآيد وبقدر حجاب وتكثف وغلظ آن راه روح بغيب بسته شود تا از مطالعه آن عالم
ماند ومدد فيض بدو كمتر رسد واين جمله چون طلسميست كه خداي تعالي بكد كو بسته است

از روحاني وجسماني عطار تو كنجي ليك در بند طلسمي تو جاني ليك در زندان جسمي
طلسم وبند نيرنجات بشكن دره هاي موجودات بشكن وكليد طلسم كشاي شريعت و
شريعت را ظاهريست وباطني ظاهر آن اعمال بدني كه كليد طلسم صورة قالب آمد وكليد دانه رندانه است
زيرا كه طلسم صورة قالب را به پنج بند حواس بسته اند به كليد پنج دندانه بني الاسلام علي خمس توان
كشود وباطن شريعت اعمال قلبي وسري وروحيست واز ان طريقت خوانند وآن كليد طلسم كشا
انبيا از جانب حق تعالي از براي آمة آورده اند قال الله تعم كان الناس امة واحدة فبعث الله
النبيين مبشرين ومنذرين قال في التاويلات يعني في ميثاق الازل حين خاطبهم الحق سبحانه وتعالي
جل سلطانه بتعريف نفسه لهم حيث قال الست بربكم قالوا بلي كانوا امة واحدة في اقرارهم بربوبيته
خالقهم والتزام عبوديته علي انفسهم لما راوا من عظم برهانه وشواهد سلطانه وما سمعوا من
عجايب كلامه وما ادركوا من انوار قربه وصفاته وتلك الجمعية فلما ان ابتليهم الله بالعبودية فلما
ابتلاهم بلايا العبودية متفرقوا جميعا فاهل الصفوة ساعدهم التوفيق فبقوا علي المشاهدة و
الرتبة ثابتين في رفض حطام الدنيا عن مجالس اسرارهم مع سيدهم واما اهل الخذلان فاوقعهم الله
في ظلمة هواهم حتي اثروا الدنيا علي الاخرة ونسوا عهد الله مولانا پيش از ين ما امت بوديم
كي ندانستي كه ما نيك بوديم قلب ونيكو در جهان بودي روان چون همه يك بود وطاحون روان
آمد آفتاب انبيا كفت اي غش دور شو صافي بيا قال في تفسير حولها في قوله تعالي

واذ اخذ الله ميثاق الذين اوتوا الكتاب لتبيننه للناس الايه ان الله تعالي اخذ الميثاق من ذرات بني آدم علي ان
نوده يوم الست بربكم واعطاه علي قدر ذلك الوثائق علما الادكان الاسلام ومعاملات الدين وهدي
الايمان وطريقا للسلوك اليه ليبينه للناس وقال في تفسير قوله تعالي يا ايها الذين آمنوا اتقوا الله و
ابتغوا اليه الوسيلة الاشارة فيه ان اصحل الفلاح الحقيقي في اربعة اشيا احداها الايمان وهو
اصابة رشاش النور من بدو الخلقة وبه تخلص العبد عن حجب ظلمة الكفر وثانيها التقوي وهو منشا
الاخلاق المرضية ومنبع الاعمال الشرعية وبه تخلص العبد من ظلمة المعاصي وثالثها ابتغا الوسيلة و
هو افنا الناسوتية في بقا اللاهوتية وبه يتخلص العبد من ظلمات اوصاف الوجود وبظفر بنور الشهود
والمعني الحقيقي يا ايها الذين آمنوا باصابة النور اتقوا الله بتبديل الاخلاق الذميمة وابتغوا اليه الوسيلة
في افنا الاوصاف وجاهدوا في سبيله ببذل الوجود لعلكم تفلحون بنيل المقصود من المعبود اكر سائلي
كويد كه چون بالاخرة باز رجوع ميكند انسان بسير شعوري باحدية جمع تعين اول پس فايده سير
نزولي ورجوعي چيست جواب آنست كه تا متحلي شود بر نعوت التفصيل في الاجمال جل حكم خير جل
شانه وعظم برهانه روح انساني را از موطن الست كه عالم لطافت وتطافت روحانيه فطريت او
ولذاتي واسطه مكالمه بود ميان او وحق تعالي بسبيل معاينه متنزل ساخت بسير تنزلي بر موطن
دينوي كه عالم ظلمت وكثافت جسد عنصريت از براي اكتساب كمالات متعلقه باين موطن كه در
نشاه دنيويه كه عالم تفصيل اوست تحصيل آن صورة نمي بندد منقولست كه امير المومنين علي عليه

شنيد كه مردي مذمة دنيا ميكند وميكويد ايها الذام الدنيا المغتر بالدنيا ثم تذمها انت المتجرم عليها
ام هي المتجرمة عليك ان الدنيا دار صدق لمن صدقها ودار عافية لمن فهم عنها ودار غني لمن تزود منها
ودار موعظة لمن اتعظ بها مسجد احبا الله ومصلي ملائكة الله ومهبط وحي الله ومتجر اوليا الله اكتسبوا
فيها الرحمة وربحوا فيها الجنة قال يحيي بن معاذ ما بال الانسان يحب الدنيا واحق له ان يحبها منها خلق
فهي امه وفيها نشا فهي عيشه ومنها قد قدر رزقه فهي حياته وفيها يعاد فهي كفاية وفيها كسب الجنة
فهي ميدان سعادته وهي ممر الصالحين الي الله فكيف لا يحب طريقا ياخذ بنا الكرام الي جوار ربه شيخ سعد الدين
داري رحمة الله عليه حكايت كند كه يكي از ايشان عليهم السلام ومنوده مرا برياد است كه از عالم قرب
حق بدين عالم مي آمدم وروح مرا بآسمانها ميكذرانيدند بهر آسمان كه رسيدم اهل آن آسمان بر من
مينكريستند وميكفتند اين بيچاره را از مقام قرب بعالم بعد ميفرستند واز اعلي باسفل مي آورند
واز فراخناي خطاير قدس به تنكناي زندان سراي دنيا مي برند وبآن تا سفها ميخوردند چون بخطاب
عزة ايشان رسيد كه مي بنداريد كه فرستادن او بدان عالم از راه خواري اوست بعزة خداوندي
ما كه در مدة عمر او در آن جهان اكر يكبار بر سرچاهي رود ودلو آب در سبوي پير زني كند
بهتر از آنكه صد هزار سال در خطاير قدس بسبوحي وتقدسي مشغول باشد شما سردد كلم كلاخو بعا
بالديهم فرحون كشيد وكار خداوندي بمن باز كذاريد اني اعلم ما لا تعلمون عطار
هست دنيا بر مثال كشت زار هم شب وهم روز بايد كرد كار زانكه عز ودولت دين سر بسر

جمله ازدنیا توان بردای پسر * هرچه ناینجا ببری آن زان تست * نیك و بد هرچه توو درمان تست
توشه زاینجا برکه آدم کوی * کان حدیث آنجا کز اینجا می بری * زیرا که تمام کمالات ومعارف روح
ازسمع وبصر وغیر ذلك بواسطه آلات آن معاني بروح وصفات الصورة اند ومجمل للبساطة الروح
وصدتها كما في البدأ لانه خلق الله على صورته در تحصیل معارف تفصیلیه محتاج است که ازان آلات وقوی
بدین الکتاب نماید عطار دن داعی بدل بردند ناکاه * دل داعی جان اکر برد بکاه
جه در قوی حسیه صورة سمع وبصر صورة صراست ودم چنین کلام ودیار صفات وبی مشاهده در
کتاب مرصاد العبادات که روح نادر اماکن روحانی بود هنوز بجسم انسانی تعلق ناکرفته بمثال طفلی بود
در دم مادر که لیفا غذای مناسب آن مکان باید واو اعلی وشاخی باشد لایق آن مقام ولیکن از
غذاهای متنوع وعلوم معارف مختلف که بعد از ولادت توان یافت محروم وبی نصیب بود هم چنین روح
در عالم ارواح ازحضرت عزة غذایی که مدد حیوة او کردی بود مناسب حوصله روح در آن مقام
وبه کلیات علوم ومعارف اطلاع روحانی داشت ولیکن از غذاهای کوناکون ابیت عند ربی
یطعمنی ویسقینی محروم بود وازمعارف وعلوم جزئیات عالم شهادة که بواسطه آلات وحواس
انسانی وقوی بشری وصفات نفسانی حاصل توان کرد بی نصیب بود * اکر جان بدتی در تن نماند
تفاصیل جهان کی باز داند * اکر با خاك نامیزد دلا لش * میسر کی شود کسب کمالش
جو آب از چشمه سوی کل سفر کرد * بستان آمد و در کل مقر کرد

در لقا مدتی با کل قرین شد * هنوز او غنچه بد کش هم نشین شد * چو صاف از کل برون آمد در آخر
بوصفی غیر او کل کشت ظاهر * صورت دار وخواص معنوی شد * دماغ ازوی معطر دل قوی شد
دهد بوی که در او کل نبود شی * بیاست اندرین این مایه سودی * قال المسیح علی نبینا وعلیه الصلوة
والسلام لن یعرف نفسه مادامت فی جسده فلا سبیل له الی معرفتها بعد مفارقته * * *
جو در دنیا بودن لو افتادی * یقین میدان که در عقبی نزادی
جو اینجا مردی اینجا زادی ای دوست * یحی را باز کردم پیش تو این پوست
عطار کی کاینجا زمادر کور ناید * دو چشم او بدنیا کی کشاید
کی کی کور عقبی داشت جانا * چو کور این جهان است آن جهانا
از اینجا برد باید چشم روشن * وکر چشمی بود چون چشم سوزن
اکر با خود بری یك ذره نوری * بود زان نور خورشیدت حضوری
اکر یك ذره نورت کشت همراه * بود آن نور را سواد آکاه
بسیاری باید اندك تو * شود دانا وبالغ کودك تو
قال علیه الصلوة والسلام فی بعض الخطب اعلموا انه لا شیء اعز من الحیوة ولا شیء اعظم
من انقادها فی عین حیوة الابد * هر یك نفسی که میرود از عمر کوهریست
کانرا خراج ملك دو عالم بود بها * مکذار کین خزانه دهی با یکان بباد

واکر دوی بخاك تهی دست وبی نوا * قیل المحسوسات اساس کل عطیة صورة ومعنی اما
الصورة فظاهر واما المعنی فلانه لولا احتت النفس او لا المحسوسات لما اهتدت الی اسماء الصفات
ولا احظت بالعطایا المعنویه من عوارف المعارف والعلوم کما لا یهتدی السامع والمطالع الی
معانی الکلمات المسموعة والمکتوبة الا بعد معرفة وضع اللغة بالسماع وتعلم حروف الهجاء بالمشاهدة
ذات جانرا معنی بسیارهست * لیك تا نقد تو کردد کار هست * هر معانی کان تو را در جان بود
تا نه پیوند به تن پنهان بود * دولت دین کر بیتر کردت * نقد جان بانی بیاو کردت
آن معانی قرآنی که در روح محمدی صلی الله علیه وآله وسلم بود بمدت بیست وسه سال فرقانی شد
بعد از آن که در مدت چهل سال تنج یافته بود از اینجا تفطن توان کرد که جوا اوائل وحی بآن
حضرت در سال چهلم بود وچرا یك دفعه نازل نشد قال فی الباب السادس والاربعین
والثلثمائه القوی الحسیة من الانسان اتم القوی لان لها الاسم الوهاب لانها هی التی تهب القوی
الروحانیة ما تتصرف فیه وما تکون به حیاتها العلمیة من قوة خیال وفکر وحفظ وتصور
ووهم وعقل وکل ذلك من مواد هذه القوی الحسیة * ولهذا قال الله تعالی فی الذی احبه من عباده
کنت سمعه الذی یسمع به وبصره الذی یبصر به وذکر الصورة المحسوسة وما ذکر من القوی الروحانیة
شیئا ولا اورد نفسه منزلتها لان منزلتها منزلة الافتقار الی الحواس والحق لا ینزل منزلة من یفتقر الی
غیره والحواس مفتقرة الی الله لا الی غیره فنزل لمن هو مفتقر الیه لم یشرك به احدا فاعطاها

الحق فهی تاخذ منها وعنها ولا تاخذ هی من سایر القوی الا من الله فاعرف شرف الحس وقدره وانه
عین الحق ولهذا لا یکمل النشأة الآخرة الا بوجود الحس والمحسوس لانها لا یکمل الا بالحق
فالقوی الحسیة هم الخلفاء علی الحقیقة فی ارض هذه النشأة عن الله الا تراه سبحانه کیف وصف نفسه بکونه
سمیعا بصیرا متکلما حیا عالما قادرا مریدا * وهذه کلها صفات لها اثر فی المحسوس وحس الانسان من
نفسه قیام هذه القوی به ولم یصف سبحانه نفسه بانه عاقل ولا مفکر ولا متخیل وما ابقی له من القوی الروحانیة
الا ما للحس شارکه فیه وهو الحافظ والمصور فان للحس له اثر فی الحفظ والتصویر فلولا الاشتراك ما وصف
الحق بهما نفسه فما ثمان صفات روحانیة وحسیة فتنبه لما نبهناك علیه فاعلمك ان الشرف کله فی
الحق والك جهلت امرك وقدرك فلو علمت نفسك ربك کما ان ربك علمك وعلم العالم بعلمه بنفسه وانت
صورته فلا بد ان یشارکه فی هذا العلم فتعلمه من علمك بنفسك وهذه نکتة ظهرت من رسول الله صلعم
حیث قال من عرف نفسه فقد عرف ربه اذ کان الامر فی علم الحق بالعالم علمه بنفسه * وهذا تطوی فی قوله تعالی
سنریهم آیاتنا فی الآفاق وفی انفسهم فهو انسان واحد ذو نشأتین حتی یتبین لهم ای یبین انه الحق ان الذی
فما اراه انه الحق لا غیره فانظر یا ولیی ما الطف رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم بامته وما احسن ما
علمهم وما طرق لهم فنعم المدرس والمطرق جعلنا الله ممن مشی علی مدرجه حتی الحق بدرجه آمین انتهی
در غلامی توجان آزاد شد * واز ادبهای تو عقل استاد شد * ودر حدیث صحیح العلم علمان علم الابدان
وعلم الادیان بتقدیم علم ابدان بر ادیان موید این معنی است اکر با تو کوید که چون نعمت روح ظهور کمالات او

موقوفست بحصول مزاج طبیعی پس مقدم باشد بر روح وجهة تقدیم علی ابدان در حدیث وعلم ادیان ابدانست وخال الکل بصحة رسیده است از رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم انه قال خلق الله الارواح قبل الاجساد بالفی عام وتصریح کرده شیخ رضی الله عنه در کتب خود تنها در باب نکاحات که وجود ارواح مقدمست بتعین عالم مثال که مقدم است بر وجود اجسام بسیط چه جای ابدان مرکبه فما التوفیق بین القولین جواب کوییم تقدم وسبق وجود ارواح عالیه کلیه راست اما توقف بر بدن ارواح جزئیه راست مواضعا لما ثبت فی الحکمة وچون ارواح عالیه مسماة بعقول در آینه واسطه است در تعین نفوس کلیه واو واسطه است در تعین نفوس جزئیه حسب تعین الامزجه الطبیعیه تعبیر فرمود صلی الله علیه وآله وسلم از هر تقدم بالف عام تنبیها علی علو المتفاوت بین المراتب والله اعلم قال فی الفتوحات المکیة السؤال العشرون مائه ما القبضة قال الله تعالی والارض جمیعا قبضته والارواح تابعة للاجسام لیست الاجسام تابعة للارواح فاذا قبض علی الاجسام فقد قبض علی الارواح فانها هیا کلها فاخبر ان الکل فی قبضته وکل جسم ارضی بلاشک لروحه وما ثم الا جسم وروح غیر ان الاجسام علی قسمین عنصریة ونوریة وهی ایضا طبیعیة وربط الله وجود الارواح بوجود الاجسام وبقا الاجسام بقا الارواح وقبض علینا لیستخرج ما فینا لیعود بذلک علینا فانه منها بعید ها ومنها یخرج ما فیها منها خلقناکم وفیها نعیدکم ومنها نخرجکم تارة اخری خاتمة المقالة در توضیح وتتمیم کلام در بیان نسبت میان

روح

روح منفوخ الهی وبدن منفوخ فیه انسانی بعون وتایید ربانی اعلم ایدک الله بروح منه که آدمی را ظاهریست وباطنی وملکی وملکوتی ظاهر آدمی مرکبست از نفس وبدن نفس در اصطلاح قوم عبارة از بخاری لطیف است که حامل قوة حیات وحس وحرکة ارادی است ومنشا آن دلست وحکما آنرا روح حیوانی خوانند وبدن غلاف آن روح است ومورد آثار ومحل مشاعر وحواس او واین هر دو از عالم ملک است ومرکب از طبایع اربع اما باطن او روح انسانی ربانیست که بسیط است واز عالم امر است هم چنانچه روح حیوانی مرکبست واز عالم خلق الا له الخلق والامر تبارک الله رب العالمین عالم امر عبارة از عالمیست که مقدار وکمیت وکیفیت ومساحت پذیر نبود بر ضد عالم خلق کما قالوا الخلق فی الاشباح والامر فی الارواح واسم امر بر عالم ارواح از آن حیثیت است که باشارة کن ظاهر شده بی واسطه ماده ومدة واگرچه عالم خلق هم بقول کن موجود شده اما بواسطه مواد واستعداد ایام خلق السموات والارض فی ستة ایام وقوله تعالی قل الروح من امر ربی یعنی از منشا کاف ونون خطاب کن وخواسته بدیع فطرة بی ماده وهیولی جه حیوة از هیولی آیه بی واسطه قائم بصفت قیومی کشته بی سببی حادث قال فی الفتوحات فان قلت وما عالم الخلق والامر والله تعالی له الخلق والامر قلنا عالم الامر ما وجد عن الله لا عند سبب حادث وعالم الخلق ما اوجده الله عند سبب حادث وقال فی موضع آخر عالم الامر کل موجود لا یکون عند سبب کونی یتقدمه ولکل موجود منه شرب وهو الوجه الخاص الذی لکل موجود عن سبب وعن غیر سبب وهم خانکه حس وحیوة

بدنرا از روح حیوانی است حس وحیوة روح حیوانی از روح انسانی ربانیست قاسم حیوة تن زجان آمد حیوة جان زجان جان ❊ زهی حکمت زهی قدرت زهی معنی زهی برهان قال الشیخ ابو محمد روزبهان قدس روحه الروح امر ربانی مدبر جانی خلق من حیوة ابدیة رباه الله تعالی فی ظلال جلاله وضوء بهائه وعکس صفاته لا یدخل تحت سکرات الموت وما ذکره الله تعالی ان النفس ذوق الموت فهی النفس الحیوانیة البشریة المرکبة من الطبایع وقال فی الباب الثانی من الفتوحات الحیوة الازلیة ذاتیة للحی لا یصح لها الفناء الا فی الارواح لما کانت حیوتها ذاتیة لها لم یصح فیها موت البتة ولما کانت الحیوة فی الاجسام بالعرض قام بها الموت والفنا فان حیوة الجسم الظاهرة من آثار حیوة الروح کنور الشمس الذی فی الارض من الشمس فاذا مضت الشمس تبعها نورها وبقیت الارض مظلمة کذلک الروح اذا رحل عن الجسم الی عالمه الذی جاء منه تبعته الحیوة المنتشرة منه فی الجسم الحی وبقی الجسم فی صورة الجماد فی رای العین فیقال مات فلان وتقول الحقیقة رجع الی اصله منها خلقناکم وفیها نعیدکم ومنها نخرجکم تارة اخری کما رجع ایضا الروح الی اصله حتی یوم البعث والنشور یکون من الروح تجلی للجسم بطریق العشق فتلتم اجزاؤه وتترکب اعضاؤه بحیوة لطیفة جدا تحرک الاعضاء للتالیف الکسبیة من التفاوت الروح فاذا استوت البنیة وقامة النشأة الترابیة تجلی له الروح بالحقیقة الاسرافیلیة فی الصور المحیط فتسری الحیوة فی اعضائه فیقوم شخصا سویا کما کان فی اول مرة ثم نفخ فیه اخری

فاذا

فاذا هم قیام ینظرون واشرقت الارض بنور ربها کما بدأکم تعودون فیحییها الذی انشأها اول مرة فاما شقی او سعید وقال فی الباب السادس والاربعین وثلثمائه لما سوی الله جسم العالم وهو الجسم الکل الصوری فی جوهر الهباء المعقول قبل فیض الروح الالهی الذی لم یزل منتشرا غیر معین اذ لم یکن ثمة من یعینه فحیی جسم العالم به فکما تضمن جسم العالم شخصیاته کذلک تضمن روحه ارواح شخصیاته هو الذی خلقکم من نفس واحدة عطار فی الحقیقه هر جه پیدا و نهانست جمله آثار جان او وز جانست ❊ اصل جان نور مجرد دان و بس ❊ یعنی آن نور محمد دان و بس نفخ کلی محمدیست علیه الصلوة والسلام والتحیة که در بدن جسم کل منفوخ شده وتمام اجسام علویه وسفلیه از سموات والارضین وعرش وکرسی زنده بآن نفخه اند عطار گوید لا ای شک جان بکشای نامه ❊ که هستی نایب دار الخلافه ❊ توای روح امر ربانی تو داری سرپر ملک روحانی تو داری ❊ تو هم چون آفتابی کز تابی ❊ که هر ذره صد آفتابی چو نور آفتاب در هر ذرات ❊ نه ذات یکی عرش مجیدست ❊ ومن هناک قال من قال ان الروح واحد العین فی اشخاص نوع الانسان وان روح زید هو روح عمرو وسایر اشخاص هذا النوع ولکن ما حقق صاحب هذا الامر صورة هذا الامر فیه فانه کما لم یکن صورة جسم آدم جسم کل شخص من ذریته وان کان هو الاصل الذی منه ظهرنا وتولدنا کذلک الروح المدبرة لجسم العالم باسره کما انک لو قدرت الارض مستویة لا تری فیها عوجا ولا امتا وانتشرت الشمس علیها اشرقت بنورها ولم تمیز النور بعضه عن بعض ولا

فانع

حكم عليه بالجزئي ولا القسمة ولا على الارض فلما ظهرت البلاد والاباد وبدت ظلالات هذه الاشخاص القائمة
انقسم النور الشمسي وتميز بعضه عن بعض لما طرا من هذه الصورة في الارض فاذا اعتبرت هذا علمت ان
النور الذي يخص هذا اللون ليس النور الذي يخص النور الاخر ولا المنازل الاخر واذا اعتبرت الشمس التي
ظهر منها هذا النور وعينها من حيث اتصافه علمت ان الارواح روح واحدة وانما اختلفت الحال كالانوار
نور واحد فيعلم ان حكم الاختلاف في النور انما له لاختلاف امزجتها وصورها اشكالها وكالماء في النهر لا يتميز
فيه صورة فاذا حصل ما حصل منه في الاواني تعين عند ذلك ما ليس من ما البركة من ما الكوز وظهر فيه
شكل انائه ولون انائه فحكمت عليه الاواني بالجزئي والاشكال مع علمك انه عين ما لم يظهر فيه ما ظهر اذا
كان في النهر فيعلم ان الفرقان بين الصورتين فضرب المثل ان ماء الاواني وانوار المنازل اذا فقدت رجعت
الى النور الاصل والنهر الاصل وكذلك هوية هي الامر لو لم تبق آنية ولا يبقى تردد فلما اراد الله بقاء
هذه الارواح على ما قبلته من التميز خلق اجسادا برزخية تميزت فيها هذه الارواح عند انتقالها
عن هذه الاجسام الدنياوية في الدنيا والنوم وبعد الموت وخلق لها في الاخرة اجساما طبيعية كما
جعل لها في الدنيا في النوم فيعلم ان المزاح مختلف فينقلها من جسد البرزخ الى اجسام نشأة الاخرة
فتميزت ايضا بحكم تميز صور اجسامها ثم لا تزال كذلك ابد الابدين فلا ترجع الى الحالة الاولى من الحمد
العينية ابدا فما تظن ما اعجب صنع الله الذي اتقن كل شيء **مولانا** جان صافي بسته ابدان شده
آب صافي در كلي پنهان شده • بدانكه ببوانسان در بين مراتب و موطن نورانى وظلمانى اگر

در واقع سبب كمال اوست و ترفع شان او سبب نال او اما بالفعل موجب احتجاب روح است به حجب نورانى
وظلمانى قال صلى الله عليه وآله وسلم ان لله سبعين الف حجاب من نور وظلمة پس روح تدريجى كه چندين
هزار سال در خلوة خاص بى واسطه شرف قربت و وصلت ولطائف روحانية باسفل سافلين طبيعت اقبال
قال تعالى لقد خلقنا الانسان في احسن تقويم كه آن فطرة اصلية روحيه فطرة اقبالى فطرى آنانكه
عليها است ثم رددناه اسفل سافلين كه آن مرتبه نزول روح است بحضيض نفس سفلى وطبع بشرى پس
بالضرورة حجاب بشرية مسدود ميكردد ومحسوسات عالم شهادت محجب ميشود از مشهودات عالم غيب
و دو حالت متناقض در او پيدا ميشود زيراكه مقتضى فطرة اصليه روحيه الهيه اخلاق ونعوت محموده است
ومقتضى جبلت نفس وطبيعت ملكات وصفات مذمومه **مولانا** اهبطوا افكند جان را در بدن
تا بگل پنهان بود در عدن • جان پاكى شده محبوس كيف • آفتاب حبس عقده اينت حيف
زير و بالا پيش و پس وصف تنست • پى جهتها ذات جان روشنست • پى بزركان اين نكفتند از گزاف
جسم پاكان عين جان افتاد صاف • كفتشان و فعلشان و نقششان • جمله جان مطلق آمد بى نشان
اقتضاى جان جاويد آگهيست • هركه آگه تر بود جانش قويست • خود جهان جان سراسر آگهيست
هركه آگه نيست او از جان تهيست • بنابرين تناقض اقتضاى در آدمى دو حالت نقيض يكديگر پيدا ميشود
يكى از اقتضا فطرة اصليه روحيه و يكى از تقاضاى جبلت نفسيه طبيعيه و از تعانق و اجتماع اين
متناقضين انسان صاحب حالتى متوسط ميانه روحانيه ونفسانيه ميكردد كه برزخ است ميانه

يافته بود و آن اخص كرفته بود از اعلى عليين قربت

روح ونفس ميى بقلب لتقلبه بين احكام الروح والنفس وآن نفس ناطقه است كه حقيقت انسانيه بآن
عطار جان بلندى داشت تن پستى خاك • مجتمع شد خاك پست و جان پاك
چون بلند و پست با هم يار شد • آدمى اعجوبه اسرار شد • زيراكه باين اجتماع حالتى
كه حد فاصل است ميانه وحدة روحى وكثرة نفسى وميانه اجمال علوم كليه روحيه وتفصيل
علوم جزئيه نفسيه وميانه لوازم واحكام تجرد وتجسم در او پيدا ميشود وحاصل اين برزخية كه آدمى
بآن اعجوبه اسرار است دل اوست كه حكما از وى باز نفس ناطقه ميكويند وحكماى يونان از لطيفه انسانيه
ميخوانند وحكمت در تولد روح از موطن لطافت وصفا روحى بموطن كثافت وظلمت طبيعت جهت تحصيل
اين مرتبه قلبيه است • ما ار هواى كنبد عالى حصار روح • در خانهاى كل بى جان و دل آمديم
در خانقه در كلام رسند المحققين گذشت كه لولا المزاج المتحصل من الاركان الاربعة لم يظهر تعين الروح
الانسانى ولما امكنه الجمع بين العلم بالكليات والجزئيات الذى به توسل الى التحقق بالمرتبة البرزخية
المحيطة باحكام الوجوب والامكان والظهور بصورة الحضرة والعالم تماما وقال رضى الله عنه في كتاب
النفحات فالسعى والسلوك والتوجه بالرياضة والمجاهدة والعلم والعمل المحققين المتاصلين باصول
الشرع والمعرفات الربانية تمنى بعناية الله ومشيته انصباغ القوى المزاجية بوصف الروح الحيوانى
في الجمع بين خاصية البساطة والتجريد وبين التصرفات المختلفة بالقوى المتعددة في فنون الافعال
والتصرفات الظاهرة في بدن الانسان بالقوى والالات والروح الحيوانى كالة الاولى انصباغ وصف

النفس الناطقه والنفس الناطقه لمزوية كما لها الاول تحققها بوصف خازن الفلك الاول وفي الرابع
بالجمل وعند اهل النظر بالفعال وكما لها المتوسط ظهورها وتحققها بوصف النفس الكلية و
احكامها على وجه يوجب لها التعدى منها الى المرتبة العقلية والروح الكلى ثم الاتصال بجناب الحق
والاستهلاك فيه وغلبة حكم الحقية على الخلقية وزوال الخواص الامكانية والتقييدية باحكام الوجوب
حكم الحق الواحد القهار كل حكم ووصف كان يضاف الى سواه وهذا القهر يرد على كل ما استاذ من منطلق
الغيب الكلى الرباني وتلبس بواسطة الاحوال الايجادية باحكام الامكان والتقيدات الكونية المتحصلة من
الشروط والوسايط فيستهلك الجزء في كله ويعود الفرع الى اصله مستصحبا خواص ما مر عليه واستوفيه
مدة وصل اليه كما الورد كان اصله ما منوى في مراتب التركيب والمولد واكتسب بواسطة ما صحبه بعد
مفارقته التركيب من طعم ورايحة وخواص اخرى ولا يقدح شيء منها في وحدته وبساطته في كتاب الحات
القوم اللطيفة الانسانية هي النفس الناطقة المسماة عندهم بالقلب وهي في الحقيقة متولد الروح الالهيه
وبينه من النفس مناسبة لها بوجه ومناسبة للروح بوجه وليس الوجه الاول الصدد والثاني الفؤاد
جون قلب انسانى صاحب وجهين است روى بروح ربانى دارد واز او استفاضه ميكند وروى بروح
حيوانى دارد جهة افاضه حيوة وشعور وجميع حواس خمس ظاهر وباطن وساير كمالات بدنى آباد
اوست **مولانا** جسم از جان روز افزون ميشود • چون رود جان جسم بين چون ميشود
حد جسمت يك دو گز خود بيش نيست • جان تو تا آسمان جولان كنيست

تا بغداد و سمرقند ای همام ✻ روح را اندر تقود ینم کام
دود دم سکنت به جسم تان ✻ نود دوحش تا عنان آسمان
نودپی این جسم پی چند بخواب ✻ جسم پی این نود چون جی خراب
جان زدیشی و سلت تن فارغ است ✻ لیک تن بی جان بود مردار و پست
باد نامه روح چو اینست این ✻ پشتی دو روح انسانی ببین
بگذار انسان همه ارقاد و قل ✻ تا لب دریای جان جبر سیل
بعد از آن جان احمد لب کند ✻ جبرئیل اینم تو و اپس خسند
گوید آیایم بقدد یک کمان ✻ من بسوی تو بسوزم دو زمان

درعرابی است فی تفسیر قوله تعالی منها خلقناکم وفیها نعیدکم ومنها نخرجکم تارة اخری
که اشاره در آن به اجسام و هیاکل است از برای انکه ارواح از عالم ملکوت واکثر انکه
مستور داشتی حق تعالی از آنه ستود قالب تا بیه هر آینه پرشدی اکوان و حدثان
از روحی واحد و محترق شدی جمیع آن از نور او و بدرستی که خدای تعالی دیختهاست
از کثیفا ارض از برای ارواح سبابک اشباح از برای معادن انوار و تربیت میکند این اشباح
بنظام تجلیات جمالیه و جلالیه بقوله تعالی واشرقت الارض بنور ربها پس چون تمام
شد تربیت آن اشباح از نور تجلی حق تعالی باز میگردد هیاکل و ارواح و بعوث روحانیه

ومقاومة نمیتواند کرد ارض حمل از او و موضع او عالم غیبت عطار توقفت دلکن ولا
جو جان کن ✻ پس انکه جان سوی جانان روان کن ✻ نعم التراب یا عاقل هو معادن
نور العقل و مصدر خاصیة القبضة الجبروتیة ما اشرف هذه طینة حیث تخمرت بقبضة
الازل والابد کان معدنا معادن تلک الصفات ورجوعنا من الصفات الی عالم الذات
الا تری کیف قال سبحانه فی اصل خلقنا وخلقت بیدی ونفخت فیه من روحی فصدرنا
من الصفة لرؤیة الذات وصدرنا من الذات للعلم بالصفات انظر کیف قال لحبیبه علیه الصلوة
والسلام ان الذی فرض علیک القرآن لرادک الی معاد اما چون مرکبت این روح حیوانی
از ارکان اربعه عالم سفلی عناصر میل او به سفلیات و کثافت و بعد از حق تعالی و رغبت
و حرص در دنیاویات و شهوة و غضب و غیر ذلک که از لوازم و نتایج ارکان عالم طبیعت چنانکه
سایر حیوانات عطار درمیان چار خصم مختلف ✻ کی توانی شد بوحدت متصف
گرمیت در خشم و شهوة میکشد ✻ خشکیت در کبر و نخوت میکشد ✻ سردیت افسرده دارد بدوام
وتریت رعنایت آید مدام ✻ صاحب بحر الحقایق آورده است که نفس را دو صفت است
ذاتی که از مادر آورده یعنی از عناصر اربعه و باقی صفات ذمیمه از این دو اصل تولد کند
و آن هوا و غضب است هوا میل و قصد باشد بسوی سفل که از خاصیت آب و خاک است و
غضب ترفع و تکبر و تغلب و آن صفت باد و آتش است و خمیرمایه دو نتیجه این دو صفت

وبالضرورة این دو وصف در نفس میباید تا بصفت هوا جذب منافع خویش کند و به صفت غضب
دفع مضرات از خود نماید تا در عالم کون و فساد وجود باقی ماند و پرورش یابد اما این دو
صفت را حد اعتدال نگه باید داشت به میزان شریعت در کل حال تا هم نفس و بدن بسلامت
ماند و هم عقل و ایمان در ترقی باشد عطار همچنان که چار خصم مختلف ✻ شد ثبت هم معتدل هم متصف
جاث را عشق باید گرم گرم ✻ ذکر را رطب اللسانی نرم نرم ✻ زهد خشک باید و تقوی دین
آه سردت باید از برد الیقین ✻ تا چو گرم و سرد و خشک و تر بود ✻ اعتدالت نیکوتر بود
قال فی الباب الثامن والاربعین من الفتوحات اعلم ان لطیفة الانسان المدبرة جسده لما کان لها
وجه الی الروح الحق الذی هو ابوها و وجه الی الطبیعة وهی الظلمة المحضة التی هی امها کانت
النفس الناطقة وسطا بین الروح والظلمة و بسبب توسطها فی المکانة لکونها مدبرة کالنفس الکلیة
التی بین العقل والهیولی الکل و هو جوهر مظلم والعقل نور خالص فکانت هذه النفس الناطقة
کالبرزخ بین الروح والظلمة تعطی کل ذی حق حقه فمتی غلب علیها احد الطرفین کانت لما غلب علیها
وان لم یکن لها میل الی احد الجانبین تلفت الامور علی اعتدال واضعت وحکمت بالحق ✻
آدمی زاده طرفه معجونیست ✻ کز فرشته سرشته وز حیوان ✻ کر کند میل این شود کم از این
ور کند میل آن شود به از آن ✻ قال صلی الله علیه وآله وسلم ان الله تعالی خلق الملائکة ورکب
فیهم العقل وخلق البهائم ورکب فیها الشهوة وخلق بنی آدم ورکب فیهم العقل والشهوة فمن غلب عقله

شهوته فهو اعلی من الملائکة ومن غلب شهوته عقله فهو ادنی من البهائم یعنی بدرستی که خدای تعالی
ملائکه آفرید و ایشان را عقل داد و بهائم آفرید و در ایشان شهوة نهاد و بنی آدم آفرید و ترکیب کرد در
ایشان عقل و شهوة هر دو و لهذا آدمی صاحب مجاهده است و قابل ترقی و تنزل بخلاف ملایک و بهائم مولانا
آن دو قوم آسوده از جنگ و حراب ✻ وین بشر با دو مخالف در عذاب مجنون هوی ناقه خلیقی و تمادی الهوی
وانی وایاها لمختلفان ✻ جان ز هجر عرش اندر فاقه ✻ تن ز عشق خار بن چون ناقه
جان گشاید سوی بالا بالها ✻ در زده تن در زمین چنگالها ✻ هر سعادت مندی که دیدی کشکش
عاقبة الامر مقتضی عقل او بر هوای نفس او غالب شد بس او اعلاست از ملا مکه مولانا
مرد اول بسته خواب و خورست ✻ آخر الامر از ملایک برتر است ✻ آتشی کاوند از آهن همید
او قدم بر دست بیرون می نهد ✻ دایه اش پنبه است اول لیک آخر ✻ می رساند شعلها تا اثر
در پناه پنبه و کبریتها ✻ شعله و نورش برآید بیهار چون نشاءات مخالفه الاعضاء ملائکه
معقودات صاحب مجاهده نیستند و عبادت ایشان مقتضی طبیعت ایشان است و علم و معرفت
و جمیع کمالات ایشان فطریه و بود و اخلاق در احوال نیست بخلاف انسان که بواسطه جمعیت او
نشاءات مخالفه را گاه عالم است و گاه جاهل گاه عابد است و گاه زاهد قال فی الفتوحات فالانسان
من حیث مجموعیته و بالجمعیة من لحکم جاهل بالله حتی یتطهر و یتفکر و یرجع الی نفسه فیعلم ان له
صانعا صنعه و خالقا خلقه فلو اسمعه الله نطق جلده او یده او لسانه او رجله لسمعه ناطقا

بمعرفة ربه سبحانه جل جلاله وتقدس يوم تشهد عليهم السنتهم وايديهم وارجلهم بما كانوا يعملون
وقالوا لجلودهم لم شهدتم علينا فالانسان من حيث تفصيله عالم بالله من حيث جملته جاهل بالله
حتى يعلم اي يعلم بما في تفصيله من العالم الجاهل فلا تعلم نفس ما اخفي لهم من قرة اعين اما
آن خاسر خايب نامرد مخنث كوهر كه شهوة نفس وخواهش طبع او غلبه كند بر عقل پس او از بهائم
كمتر است مولانا قوم ديكر با خران ملحق شدند ۵ خشم محض وشهوة مطلق شدند
وصف جبريلي در ايشان بود رفت ۵ تنك بود آن خانه وآن وصف رفت مرده كردد شخص چون كه جان شود
خر شود جان چون بي جوان شود ۵ قال الله تعالى اولئك كالانعام بل هم اضل يعني از صوفيه كفته اند
فسبحان من جمع بين اقرب الاقربين وابعد الابعدين بقدرته حكمت در آنكه قالب انسان از اسفل سافلين
باشد وروح از اعلى عليين آنست كه چون انسان بار امانه خواهد كشيد مي بايد كه قوة
هر دو عالم بكمال او را باشد مولانا تو بتن حيوان بجاني از ملك ۵ تا روي هم بر زمين هم بر فلك
مي بايد كه در دو عالم هيچ چيز بقوة او نباشد تا تحمل بار امانة را بشايد وآن قوة از راه صفا
مي بايد نه از راه صورة لاجرم آن قوة كه روح انسان دارد از اعلى عليين است هيچ چيز ندارد چون ۳
در عالم ارواح از ملك وشيطان وغير آن وآن قوة كه نفس انسان چون دارد از اسفل سافلين است
هيچ چيز نيست در عالم نه بهايم را ونه سباع را ونه غير آن تمام عبد الله رحمه الله
كفته است للنفس سر ما ظهر ذلك السر على احد الا على فرعون حيث قال انا ربكم الاعلى

ربما يسمع حجب ثمانية وسبع حجب ارضية فكلما يدنو العبد نفسه ارضا عما فلبه سماء فاذا دفنت
النفس تحت الثرى وصل القلب الى العرش مولانا صورة نفس اديجي اي لبس
قصه دوزخ بخوان با هفت در ۵ هر نفس مكري ودر هر مكر از آن ۵ غرقه صد فرعون با فرعونيان
در خداي موسي وموسي كريز ۵ آب ايمان را ز فرعوني مريز ۵ دست را اندر احد واحمد بزن
اي برادر وا رهه از بو جهل تن ۵ قال علي عليه الصلوة والسلام وما انا ونفسي الا كراعي غنم
كلما ضمها من جانب انتشرت من جانب چه صفت بو قلمون دارد دم بدم رنكي نمايد ولحظه
لحظه بشكلي ديكر برآيد هر ساعة نقشي ديكر برآب زند وهر نفس نيرنكي ديكر آغاز كند عطار
مرا باديست كان پيش آمد ۵ زدست نفس كافر كيش آمد ۵ سكي است اين نفس كافر در نهادم
كه من هم خانه اين سك فتادم ۵ رياضت ميكشم جان ميدهم من ۵ سكي را بو كه روحاني كنم من
هركاه كه سك نفس روحاني شد فايده شرط روح بمرتبه نفس ظاهر ميكردد زيرا كه آن زمان
مي بايد كه هر صفتي ذميمه از صفات نفس صدف كوهر صفتي از صفات الوهية است بلكه بر
حسب اولئك يبدل الله سيئاتهم حسنات تمام آن سيئات اخلاق واوصاف با حسنات و
قربات تبدل مي بايد مولانا اي خنك جاني كه در عشق مال ۵ بذل كرد او خان ومان وملك ومال
شاه جان مر جسم را ويران كند ۵ بعد ويرانيش آبادان كند ۵ كرد ويران خانه بهر كنج زر
وز همان كنجش كند معمور تر ۵ صاحب الحقايق كويد كه هر وقت كه بتصوف اكسير شرع وتقوي

صفت هوا وغضب كه صفت ذاتيه اصليه نفس است باعتدال باز آيد كه او را وجود صرفي نماند
الا بمقتضي شريعت وطريقت در نفس صفات حميده پديد آيد واز مقام اماركي بمطمئنكي رسد
ومطيه روح پاك كردد ودر قطع منازل سفلي وعلوي براق صفت روح را بمعارج اعلي عليين و
مدارج قاب قوسين رساند ومستحق خطاب ارجعي الى ربك راضية مرضية شود مولانا
وقت آن آمد كه من عريان شوم ۵ نفس بكذارم سراسر جان شوم عطار
هر آنكاهي كه در تو من نماند ۵ دوئي در راه جان وتن نماند ۵ اكر جان وتنت روشن شود زود
تنت جان كردد وجان تن شود زود ۵ چو تنت آينه است از تيركي تن ۵ ولي جان روي آينه است روشن
چو روي آينه بتنش شود پاك ۵ شود هر دو يكي چه پاك چه خاك ۵ اعلم علمك الله حقايق
الانسانيه كه ذات انسان حقيقي است واحده بسيط واورا مراتب واعتبارات است كه بعضي از آن بعقل
ونفس وقلب وروح وسر وكلمه وغير ذلك ميكند چه روح انساني را بنيت كه بواسطه آن بمواطن
ومدارك در هر وجودي مرتبه جسميه ولبس عروج شهودي مرتبه عيني ثابت كه
وصفيه الهيه است متعين ميشود باي كه مناسب آن مرتبه است عطار
يك آينه است جسم وجان دو رويش ۵ جمالت مي نمايد از دو سويش
ازين سو چون نمايد جسم باشد ۵ وز انسو جان پاك اسم باشد
وشكي نيست كه تعدد اسما قادح نيست در وحدة مسمي كما في الاسما الالهية واذا تقرر هذا كويم

آن حقيقة وحداني انساني را بحسب تدبير او بدن را نفس كويند وهمان حقيقت را بحسب دو وجه
كه كالوجهين است او را وجهيش سوي مبدا كه استفاضه انوار الهي ميكند ووجهيش سوي روح
حيواني كه افاضه ميكند وآنچه از حق تعالى بر او مفاض شده بحسب استعداد مسمي است به قلب
جهان لطيفه كاه بواسطه مطالعه مراتب جسماني معاني امور محسوسه را در باطن تشخيص كند وبر
نتايج عواقب ولوازم وعوارض آن حكم كند وكاه مخدرات اسرار الهي وواردات غيبي را از خزاين
سر اخراج كند وبالطف عبارات وادق اشارات ومظاهر مناظر وجود جلوه دهد بان آن حقيقت را
باعتبار دخول وي از آن وجه كه بلي نفس حيوانيست واقبال او سوي آن وجه كه معاني را از مبدا
كلي اصلي خود استفاضه ميكند عقل كويند وباعتبار آنكه حي است بذاتها وسبب حيوة بدنست و
جميع قوي نفساني مسمي است بروح وآن حقيقت را باعتبار خفاي وي در ذات حق وقلب كلي حي و
سر روحي كويند وهمان حقيقت را باعتبار ظهور او در نفس رحماني هم چون ظهور كلمه در
نفس انساني مسمي است بكلمه واز آن حيثيت كه اصل ذات او وصفيت حق تعالى را قابل
بذات او متعين است بعين ثابت ۵ از صفاتش رسته زد حب بصفاتش باز رو چالاك وچست
كر دين ره حال مردان بايدت ۵ قرب وصل حال كردان بايدت ۵ او را از حس بكذر انكه از خيال
انكه از كل انكه از عقل اينت حال ۵ حال حاصل در مقام جان شود ۵ در مقام جانت كار آسان شود
وهم چنين است حال در هر يك از آن مراتب كليه مثلا در مرتبه نفس متجلي ميشود باماره ولوامه

ومطمئنه بحسب مراتب مختلف واوصاف متقابله در هر مرتبه بسبب وصفى ديكر اسمى ديكر دارد در اول

تا هنوز ولاية وجود در تحت تصرف واستيلا وغلبه او باشد او را نفس اماره كويند ودر ثانى

جون بتدريج ولاية وجود بتصرف دل مفوض كردد ونفس بربقه طاعت وانقياد او متقلد شود

وهنوز از انواع صفات نفس وتمرد واستعصا او بقايا مانده باشد وبدان جهت بيوسته خود را

ملامت كند آن نفس را لوامه كويند ودر ثالث جون عروق نزاع وكراهت بكلى از وى منقطع

ومستاصل كردد واز حركت منازعت با دل طمانينه يابد وتحت جريان احكام او مطيع ورام كردد

وكراهيتش برضا متبدل شود آن نفس مطمئنه خوانند وقال السماع يصلح لقوم حكموا على نفوسهم

حتى قيدت حظوظهم فكنوا باد فاحم المزابل قال معناه السماع ليس لمن له بقية من بقايا نفسه

لان المستمع عند استماع القول يفهم المعانى المتضمنة فى طى الكلام فيرد بها على قلبه وارادته

غيبة فيجد بها لذة فى القلب وطيبة فى النفس وحضورا فى السر فان بقيت له فى تلك الحالة

بقية من بقايا نفسه فعليه ان يلزم نفسه عن الدخول فى السماع عند تطلع الاغيار اليه فخذ

عن الاشراف على وقوع نظرهم عليه لان النفس حينئذ يستوفى تلك البقية النفسانية حظوظها

من حيث لا يشعر بها صاحبها فان الشيطان يحكم على من بقى له بقية من الحظوظ النفسانية ولو

مثقال ذرة فان العبد لا يدخل فى مقام العبدية المحضة بالله تعالى بتلك البقية كما اشار به

عز وجل ان عبادي ليس لك عليهم سلطان فلهذا قال السماع يصلح لقوم حكموا على نفوسهم

حتى قيدت خطوطهم لان السالك لا يزال يحكم على العدو اعنى النفس بسبب القوة الروحانية التى نزل

عليه من التاييد الربانى الرحمانى حتى تطمئن فاذا اطمانت اتصفت بالصفة القلبية الروحانية

الا ترى ان الله تعالى قد وصفها بالصفة القلبية حيث خاطبها يا ايتها النفس المطمئنة والاطمينان

صفة القلب على الحقيقة قال تعالى الا بذكر الله تطمئن القلوب فانها كانت فى الاول نفسا غير

مطمئنة فاذا اطمانت اقبلت واقبلت على الله تعالى راضية مرضية فصارت قلبا عطار

تو نفست دل كن و دل را جو جان كن پس انكه جان سوى جانان روان كن

معلوم شد كه نفسيه وقلبيه وروحيه ونسبة جميع صفات وقوى انسان است كاه مغلوب صفت

وقوة نفسيه است كاه قلبيه وهم جنين سايه آن مراتب حتى جسميه وانواع عوارض جسميه قال

فى الفتوحات اعلم ان الارواح لها اللطافة فاذا تجسدت وظهرت بصورة الاجسام كثفت فى عين الناظر

اليها وتتنوع الصور عليها كما تتنوع عليها الاعراض كحمرة الخجل وصفرة الوجل عطار

عزيز است جان و تن شنيدى زمغز هر يكى روغن كشيدى تن وجان را مؤيد كن زاسرار

وكر شد جان و تن كرد دكرها جو ميبينى بهم يارى هر دو بهم باشد كرفتارى هر دو

عن ابن عباس رضى الله عنهما قال ما تزال الخصومة بالناس يوم القيمة حتى تخاصم الروح الجسد فيقول

الروح يا رب انما كنت روحا منك جعلتنى فى هذا الجسد فلا ذنب لى ويقول الجسد يا رب كنت

جسدا خلقتنى ودخل فى هذا الروح مثل النار فبه كنت اقوم وبه اذهب وبه اجئ لا ذنب لى فيه

قال للمقعد للاعمى انى ارى ثمرا فلو كان لى رجلان لتناولت فقال الاعمى انا احملك على رقبتى فاحملنى

فتناول من الثمر فاكلا جميعا فعلى من الذنب فالا عليهما جميعا فقال قد قضيتما على انفسكما عطار

يكى مفلوج بود وست و يكى كور ز ازان مرد و يكى مفلس يكى عور نى يا رست شد مفلوج بر پاى

نه ره ميديد كور مانده بر جاى مكر مفلوج شد بر كور كور كر ان يك جشم داشت وآن دكر

دزدى و كرفت آن دو تن را ز بد ديدند بى كردند نكار جو شد آن دزدى ايشان پديدار

شدند آن هر دو تن آخر كرفتار ازان مفلوج و يكذ ند ديده شد آن كور سيك پى پى بريده

جو كار ايشان بهم برهم نهادند دران دام بلا با هم فتادند جو جان روحى وتن روحى ديو روند

اكر اند عذاب از دو سويند جو مجموع ايشان دو عنا بند ميان آتش سوزان كباب بند

توضيح وتفصيل در بيان انكه نسبت روح انسانى ربانى با بدن از قبيل نسبت ذات حق تعالى است با

عالم ولهذا قال صلى الله عليه وآله وسلم من عرف نفسه فقد عرف ربه پس كويم الروح ليس فى البدن

بوالج ولا عنها بخارج كما قال عليه الصلوة والسلام فى حق الله ليس فى الاشيا بوالج ولا عنها بخارج قال

فى الفصوص لكم ربط النبى صلى الله عليه وآله وسلم معرفة الحق بمعرفة النفس فقال من عرف نفسه فقد

عرف ربه وقال تعالى سنريهم آياتنا فى الآفاق وهو ما خرج عنك وفى انفسهم وهو عينك حتى يتبين

لهم اى للناظر انه الحق من حيث انك صورته وهو روحك فانت له كالصورة الجسمية لك وهو لك

كالروح المدبر لصورة جسدك رباعى حق جان جهانست وجهان جمله بدن

املاك لطايف وحواس اين تن افلاك وعناصر ومواليد اعضا توحيد همين است وديكرها همه فن

وهم جنين كويم لم يحلل الروح فى البدن فيقال هو فيه كائن ولم ينأ عنه فيقال هو منه بائن كما قال

عليه الصلوة والسلام فى الله تعالى لم يحلل فى الاشيا فيقال هو فيها كائن ولم ينأ عنها فيقال هو منها بائن

وهم جنين كويم كرم جانجه حق تعالى لا يتجلى فى صورة شخص مرتين ولا فى صورة اثنين هم جنين كويم الروح لا

تجلى در بدن شخص مرتين ولا يتجلى در بدن شخصين وهم جانجه حق تعالى كل يوم هو فى شان ودايم

دوام شونات ظهورات الهى در شئون ذاتيه غير متناهيه لا الى امد ولا غاية واجابت حكم خلق الله

آدم على صورته دوام شونات ظهور روح انسانى ربانى در شئون ذاتيه غير متناهيه بصور غير متناهيه

بدنيه اولى الابد دنيا وآخرة كل آن فى شان قال تعالى لقد خلقنا الانسان من سلالة من طين ثم

جعلناه نطفة فى قرار مكين ثم خلقنا النطفة علقة فخلقنا العلقة مضغة فخلقنا المضغة عظاما

فكسونا العظام لحما ثم انشاناه خلقا آخر فتبارك الله احسن الخالقين ثم انكم بعد ذلك لميتون ثم

انكم يوم القيمة تبعثون يعنى مانند كه همان ذاتى كه سلالة طين بود بعينه متصف بنطفكى شد وهمان

ذات بعينه بعد از اعدام نطفكى متصف شد بخلق علقكى وهم جنين همان ذات كه بعد از علقكى

متصف شد بخلق مضغكى وهم جنين است كلام در خلق عظامى وانسانى وحيوة دنيوى وموت وحيوة

اخروى ولفظه متلق شد از ايجاد واعدام وخلق وبعث يعنى از كليات خلق وبعث اوست جه

همين ذات بعينه قبل ايشان خلقها وبعثها موجود بوده بصورة ذريكى ومخاطب بخطاب الست بربكم

وعجب جواب بلی وهم چنین قبل ان موطن الست مواطن بیشمار او را بوده به صور مختلفه در هر موطنی
به صورتی که مقتضی آن موطنست وبدانکه انچه مذکور شد کلیات خلق وبعث انسانست که در
صور اخلاقست وتشابه نیست والا در هر مرتبه از آن مراتب شلا در مرتبه نطفگی او را هر آن
خلق وبعثست اما به صور متشابهه ولهذا محسوس نمیشود **گلشن** بود ایجاد واعدام دو عالم
چو خلق وبعث نفس ابن آدم همیشه خلق در خلق جدیدست وگرچه مدت عمرش مدیدست
همیشه فیض فضل حق تعالی بود در شان خود اندر تجلی از انجانب بود ایجاد وتکمیل
وزین جانب بود هر لحظه تبدیل **تمام** کل یوم هو فی شان چه شانست چه شان
یعنی اوصاف کمال تو ندارد پایان هر ظهوری که کند حق تعالی بو میست
جمله ذرات جهان مظهر آن شان وشان فمعنی کل یوم هو فی شان ای کل آن هو فی شان
فی الفتوحات الایام کثیرة ومنها کبیر وصغیر فاصغرها الزمن الفرد وعلیه خرج کل یوم هو فی
شان فسمی الزمان الفرد یوما لان الشان یحدث فیه اصغر الازمان وادقها بدانکه وجود عالم
نیشود الا بفیضان وجود حق تعالی براو در هر آن که اگر منقطع شود این افاضه در آنی واحد هر آینه
منعدم شود عالم براسه از برای انکه عدم طالب هر ممکنست بحکم امکانیه او پس لابدست از حکم ترجیح
احدی که مقتضی بقاست در هر آن واین وجودات متجدده در انات اگرچه مکرر مینماید در حس
مانحجوبان بواسطه اتحاد در نوع اما بتشخصاتها مختلف است **مولانا**

عالم چون آب جوست بسته نماید ولیک میرود ومیرسد نو نو این از کجاست فی الفص الشعیبی
وما احسن ما قال الله تعالی فی حق العالم وتبدله مع الانفاس فی خلق جدید فی عین واحدة فقال فی حق
طائفة بل اکثر العالم وهم المحجوبون بل هم فی لبس من خلق جدید فلا یعرفون تجدید الامر مع الانفاس
مولانا هر نفس نو میشود دنیا وما بیخبر از نو شدن واز ارتقا عمر همچون جوی نو نو میرسد
مستمری مینماید در جسد آن ز تیزی مستمر شکل آمدست چون شرر کش تیز جنبانی بدست
شاخ آتش را بجنبانی بساز در نظر آتش نماید بس دراز این درازی مدت از تیزی صنع
مینماید سرعت انگیزی صنع لکن عثرت علیه الاشاعرة فی بعض الموجودات وهی الاعراض چه
مذهب ایشان آنست که العرض لا یبقی زمانین وعثرت علیه الحسبانیه فی العالم کله حسبانیه که
مشهور اند بسوفسطائی وانند که العالم کله لا یبقی زمانین وجهلهم اهل النظر باجمعهم لکن لخطائهم فی
اما خطأ الحسبانیة فکونهم ما عثروا مع قولهم بالتبدل فی العالم باسره علی احدیة عین الجوهر المعقول الذی
قبل هذه الصورة ولا یوجد ای ذلک الجوهر الا بها ای بتلک الصورة کما لا تعقل ای تلک الصورة
الا به ای بالجوهر یعنی خطای سوفسطائیه آنست که با وجود که قایل شده اند بتبدل در عالم باسره اما
متنبه نشده اند باتکه یک حقیقتست که متجلی میشود به صور واعراض عالم وموجودات متعینه
متعدده مینماید وظهور نیست او را در مراتب کونی جز به این صور واعراض چنانکه وجود نیست اینها را
بدون او ولو قالوا بذلک یعنی اگر قایل شوند که جوهری وحدانیست که همیشه ثابت وباقیست

علم وفقک الله تعالی انی اردت بنفی الاعادة الذی نقول انه لا یتکرر شیء فی الوجود للاتساع الالهی
وانما هی اعیان امثال لا یدرک لها الفرق اذ لا یدرک الشهود بینها ایدیهن ما انعدم منها وما تجدد فهو
قول المتکلمین ان العرض لا یبقی زمانین اگر سایلی گوید بنابرین لازم می آید بطلان امر تکلیفی شرعی
زیرا که مکلف در هر حال ودر هر آن دیگریست وهم چنین لازم می آید بطلان معاد وحشر وکلاهما
ثابت شرعا وتحقیقا جواب گوییم لا نسلم بطلان امرین مذکورین از برای انکه مبنی ثبوت امرین مذکورین
اتحاد ذاتست ومنافاة ندارد با اختلاف احوال ونشأت چه عین شخص زید مثلا من الازل الی
الابد احوال واعراض بر او وارد میشود از وجودات متعاقبه متوارده ولوازم وجود ودر هر آن متصف
میشود به وجودی غیر وجود اول وهم چنین لوازم مخصوصه بهر وجود وزید بذاته شخص است
متعین بتشخص معنوی وتعین ازلی در باطن حق زیرا که حقیقت هر موجود عبارتست از نسبت تعین او
در علم حق تعالی ازلا قال فی مفتاح الغیب اعلم ان حقیقة الانسان وحقیقة کل موجود عبارة عن نسبة
متمیزة فی علم الحق من حیث ان علمه ذاته فهو متعین فی باطن الحق ازلیا وتشخص معنوی له بکلانه
ارتباط ذاتی وحالی ونسبی عارضی وفی الفتوحات فی الباب الرابع والعشرین ان الله تعالی لا
یکرر تجلیاته علی شخص واحد ولا یشرک فیه شخصین للتوسع الالهی وانما الامثال والاشباه توهم
الرائی والسامع للتشابه الذی تعسر فصله الا علی اهل الکشف والقائلین من المتکلمین ان العرض لا
یبقی زمانین من الاتساع الالهی ان الله اعطی کل شیء خلقه وبین کل شیء فی العالم بامر خلک الا

کدهران متجلی میشود بصورتی از صور عالم برحسب اقتضای معانی وحقایق اسمانی فانها بدرجة
التحقیق **مولانا** قرنها بر قرنها رفت ای همام وین معانی برقرار وبر دوام
آب مبدل شد درین جو چند بار عکس ماه وعکس اختر برقرار عکس آخر چند باید در تطی
اصل ببین پیشه کن ای کج تطی ولما الاشاعرة فما علموا ان العالم کله مجموع اعراض فهو یتبدل
فی کل زمان اذ العرض لا یبقی زمانین واما اهل الکشف فانهم یرون ان الله تعالی یتجلی فی کل نفس ولا
یکرر التجلی **شعر** هر جه حق هر کی مکرر سر ترد موج لاهوتی مقرر پس نشود
ویرون ایضا شهودا ان کل تجلی یعطی خلقا جدیدا ویذهب بخلق فذهابه هو الفنا عند التجلی
البقا لما یعطیه التجلی الاخر فافهم یعنی اما خطای اشاعره آنست که اثبات جواهر متعدده کرده اند
ورای حقیقت وجود واعراض متبدله متجدده را باینها قایم داشته وندانسته که عالم بجمیع اجزائه
نیست مگر اعراض متجدده متبدله مع الانفاس که در عین واحد جمع شده اند ودر هر آنی از آن
عین زایل میشوند وامثال انها بوی متلبس میکردند پس ناظر بواسطه تعاقب امثال در غلط
می افتد وپی پندارد که آن امریست واحد مستمر **مولانا** صورة از بی صورتی آمد برون
باز شد کانا الیه راجعون پس ترا هر لحظه مرگ ورجعتیست مصطفی فرمود دنیا ساعتیست
وقال فی الباب الثالث والعشرین ومائه **شعر** وقد دل الدلیل بغیر شک ولا ریب علی نفی الاعادة
لان الجوهر المعلوم باق علی ما کان فی حکم الشهادة فیخلع منه وقتا ویعلیه مثلا او بضد للافادة

هو الذي ميزه من غيره وهو احديه كل شيء فما اجتمع اثنان في مزاج واحد قال ابو العتاهية

في كل شيء له آية ٭ تدل على انه واحد ٭ وليس سوى احدية كل شيء فما اجتمع قط اثنان

فيما يقع به الامتياز ولو وقع الاشتراك فيه ما امتازت وقد امتازت عقلا وكشفا وقال

في الباب السابع والثمانين ومأتين اعلم ان الله تعالى جعل لكل صورة في العالم اجلا ينتهي اليه

في الدنيا والاخرة الا الاعيان القابلة للصورة فانه لا اجل لها بل لها منذ خلقها الله

الدوام والبقاء قال تعالى كل يجري لاجل مسمى وقال تعالى ثم قضى اجلا واجل مسمى عنده فجاء

بكل وهي تقتضي الاحاطة والعموم وقد قلنا ان الاعيان القابلة للصورة لا اجل لها فخاذا

خرجت من حكم كل قلنا ما خرجت وانما الاجل الذي للعين انما هو ارتباطها بصورة من الصور

التي تقبلها فهي تنتهي في القبول لها الى اجل مسمى وهو انقضاء زمان تلك الصورة فاذا

وصل الاجل المعلوم عند الله في هذا الارتباط انعدمت الصورة وقبلت العين صورة اخرى

فقد جرت الاعيان الى اجل مسمى في قبول صورة ما كما جرت الصورة الى اجل مسمى في ثبوتها

لتلك العين الذي كان لها ظهورها فقد علم الكل الاجل المسمى فقد قدر الله لكل شيء اجلا

في امر ما ينتهي اليه ثم ينتقل الى حالة اخرى يجري فيها ايضا الى اجل مسمى فان الله خلاق على

الدوام مع الانفاس فمن الاشيا ما يكون مدة بقائه زمان وجوده وينتهي الى اجله في الزمان

الثاني من زمان وجوده وهي اقصى مدة في العالم وفعل الله ذلك ليصح الافتقار مع الانفاس

مع الاعيان الى الله تعالى فلو بقيت زمانين فصاعدا لا اتصفت بالغنى عن الله في تلك المدة

وهذه مسئلة لا يقول بها احد الا اهل الكشف المحقق گلشن عرض شد هستي كان اجتماع عيست

عرض سوي عدم بالذات شتابست ٭ بهر جزوي ز كل كان نيست گردد ٭ كل اندر دم ز امكان نيست گردد

جهان كلست ودر هر طرفة العين ٭ عدم گردد ولا يبقى زمانين ٭ دگرباره شود پيدا جهاني

بهر لحظه زمين وآسماني ٭ بهر ساعت جوان اين كهنه پيرست ٭ بهر دم اندرو حشري يسيرست

درو چيزي دو ساعت مي نپايد ٭ در آن لحظه كه مي ميرد برآيد ٭ وليكن طامة الكبري نه اينست

كه اين يوم العمل وآن يوم دينست ٭ ازين تا آن بسي فرقست زنهار ٭ بنادانی مكن خود را گرفتار

قال في الباب الواحد والسبعين وثلثمائة من الفتوحات ويختلف الهيئات في الدارين مع الانفاس لاختلاف

الخواطر هنا فان باطن الانسان في الدنيا هو الظاهر في الدار الاخرة وقد كان غيبا هنا فيعود شهادة

هناك وتبقى العين عينا باطن هذه الهيئات والصور لا يتبدل ولا يتحول فاتم الاصور وهيئات

تخلع عنه وعليه دايما ابدا الى غير نهاية ولا انتهاء عطار زحضرت نكته روشن بگويم

تو بشنو تا مشتي پي بگويم ٭ همه جسم تو هم سيد انكه معنيست ٭ كه جسم لقانا بايد تا اگر دينست

وليچون جسم بند جانگشايد ٭ همه جسم تو لقا جان نمايد ٭ همين جسمت بود اما منور

وگر چه طامتي جسمي بگردد ٭ شود معني باطن جمله ظاهر ٭ بلا شك دان بود تبلي السراير

رباعي يك يك نفست زمان تو خواهد بود ٭ يك يك ذره مكان تو خواهد بود

هر چيز كه در فكرت تو در مي آيد ٭ آن جمله همه جهان تو خواهد بود ٭ چون نشاه دنيويه

بمثابه آينه ظلماني كثيف الجواهرات حقيقة صورت روح درو منعكس نميشود بلكه شبح و سايه

از ان صورة درو منعكس ميشود كه آن معني جسمست ونشاه آخرت بواسطه صفا ولطافة

مراة حقيقت روح ميشود وجسم كه غلاف اوست بتبعيه مدرك ميشود هم چنانچه مولانا

قدس سره العزيز درين داستاني از كتاب مثنوي فرموده است كه كلام رد دزديان را انكار نيج دا

لباس است واين دست آستين دست روح است واين پاموزه پاي روح است مولانا

تا بداني كه تن آمد چون لباس ٭ رو بجو لا بس لباس را مليس ٭ روح را توحيد والله خوشترست

غير ظاهر دست و پاي ديگرست ٭ دست و پا در خواب بيني ابتلاف ٭ آن حقيقت دان مدانش از گزاف

آن تويي كه بي بدن داري بدن ٭ پس مترس از جسم و جان بيرون شدن ٭ باده از ملست شد ني ما ازو

قالب از ما هست شد ني ما ازو ٭ ولغم ما قيل ٭ تو ادستيت كش دست آستين است

بلدست آن بي لبت آستين است ٭ جو دستت را شدست اين آستين بند

تا آن دست اندر آستين چند ٭ ز تن بگذر بكوي جان قدم زن

ز جان هم بگذر و در دو عدم زن ٭ پس روح عينست وجسم نهاده بخلاف موطن آخرة

كه روح نهادست وجسم غيب آنچه مدرك ميشود اولا وبالذات روح است وجسم ثانيا وبالتبع

وبواسطه صفا ولطافه كه روح را حاجب نميشود از ادراك جسميه كه عادي ازعادتست

پس اين لباس جسم پرده و حجابست از ادراك واقع روح درين نشاه دنيويع

عطار چون آينه پشت و روي بود يكسانش ٭ هم اين ماند هم آن نه اين نه آنست

امروز جهان كه جانست در جسم نهانست ٭ فردا شده كه جسم جنين در جانست

موت عبارة از تبديل مشاعر است وحواس به الطف ازين مشاعر وحواس عطار

جز حي هست جز اين جز حس ٭ كان جو ز درسر وان حيجاجوس ٭ جه مدركات ومحسوسات آن

جز غير محسوسات اين بحث كه در دو آينه متقابله موطن دنيا واخرة بوده ميشود وان دو آينه مجلد

در جلا بواسطه لطافه وكثافه نشاة جه روح انساني في حد ذاته مجردات وحق تعالى او را خلعت جميع

اسما وصفات جماليه وجلاليه پوشانيده خليفه خود ساخته وهم چنانچه حق تعالى منزه است از آن

صورة ودر هر آن ظاهر است به صورتي از صور عالم لا يتجلى في صورة مرتين ولا في صورة اثنين

هم چنين ظاهر عين روح نيست به صورة وهيكل بدني وپيكر هيولاني ولا يظهر في بدن مرتين ولا

في بدن اثنين دايما ابدا دنيا وآخرة جه جميع اجزا وقوي واعضاي انسان صور معاني وشئون

مندمجه در احديه روحي اند عطار ذات جان را معني بسيار هست ٭ ليك تا نقد تو گردد كار هست

شود غير متناهيه دارد ولي لا بد در ظهورات لا يتجلى في صورة مرتين است وتمام ان صور غير متناهيه

ظهورات آن معاني مندمجه در ذات روح است از اينجا منقطع شو بآنچه فريد المحققين قدس سره

اشاره بآن فرموده در بيت مذكور ٭ همه جسم تو هم سيد انكه معنيست ٭ كه جسم لقانا بايد تا اگر دينست

رباعي چون اصل اصول هست در نقطه جان ٭ نقش دو جهان زجان توان ديد عيان

عالم

هرچند كه ديده تو پيدا و نهان • در ديده تست آن نه در عين جهان دُبَاعِي
كردم ورق وجود تو با تو بيان • تا كي باشي در و ورق سود و زيان
هرچند كه در رهرو و جهان نهان • در جان تو هست تو روز بشو زميان

قال في الباب الخامس عشر وماتين في معرفة اللطيفة واسرارها اعلم ايدنا الله واياك
بروح القدس ان اهل الله يطلقون لفظ اللطيفة على معنيين يطلقونه ويريدون به
حقيقة الانسان وهو المعنى الذي البدن مركبه ومحل تدبيره والات تحصيل معلوماته المعنوية
والحسية ويطلقونه ايضا ويريدون به كل اشارة دقيقة المعنى تلوح في الفهم لا تسعها العبارة
وهي من علوم الاذواق والاحوال فهي تعلم ولا تنقال لا تاخذها الحدود وان كانت محدودة في
نفس الامر ولكن ما يلزم من له حد وحقيقة في نفس الامر ان يعبر عنه وهذا معنى قول اهل الفهم
ان الامور منها ما يحد ومنها ما لا يحد اي يتعذر العبارة عن ايضاح حقيقته وحده للسامع
حتى يفهمه وعلوم الاذواق من هذا القبيل ومن الاسماء الالهية اسم اللطيف ومن حكم هذا الاسم
الالهي ايصال ارزاق العباد المحسوسة والمعنوية المقطوعة الاسباب من حيث لا يشعر بها المرزوق
وهو قوله تع ويرزقه من حيث لا يحتسب ومن الاسم اللطيف قوله عليه الصلوة والسلام في نعيم
الجنة فيها ما لا عين رات ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر كما نعلم ان الرزاق هو الله على كل حال
ولكن ما نعرف كيف ايصال الرزق للمرزوق على التفصيل والتعيين الذي يعلمه الحق من اسمه اللطيف

فان علم فمن حكم اسم الاخر الالهي لا من الاسم اللطيف وليس اذ ذلك بلطيفة فلا بد من الجهل بالايصال في هذا
المعنى بحيث حقيقة الانسان لطيفة لانها ظهرت بالنفخ عند تسوية البدن للتدبير من الروح المضاف
الى الحق في قوله فاذا سويته ونفخت فيه من روحي وهو النفس الالهي وقد مضى بابه فهو سر الهي
لطيف ينسبه الى الله على الاحوال من غير تكييف فلما ظهر عينه بالنفخ عند التسوية وكان ظهوره
عن وجود لا عن عدم فما حدث الاضافة التولية اليه بتدبير هذا البدن مثل ظهور الحرف عن
نفس المتكلم واعطى هذا المركب الالات الروحانية والحسية لادراك علوم لا يعرفها الا بواسطة
هذه الالات وهذا من كونه لطيفا ايضا فانه في الامكان العقلي فيما يظهر لبعض العقلاء من
المتكلمين ان يعرف ذلك الامر من غير وساطة هذه الالات وهذا اضعف في النظر فانا ما نعني بالالات
الا المعاني القائمة بالمحل فمن يريد السمع والبصر والشم لا الاذن والعين والانف وهو لا يدرك
المسموع الا من كونه صاحب سمع لا صاحب اذن وكذلك لا يدرك البصر الا لكونه صاحب بصر لا
صاحب حدقة واجفان فاذن اضافات هذه الالات لا يصح ارتفاعها وما بقي الا لماذا ترجع حقائقها
هل ترجع لامور زائدة على عين اللطيفة اوليست ترجع الا الى عين اللطيفة ويختلف الاحكام فيها باختلاف
المدركات والعين واحدة وهو مذهب المحققين من اهل الكشف والنظر الصحيح العقلي فلما ظهر عين
هذه اللطيفة التي هي حقيقة الانسان كان هذا ايضا من تدبيرها لهذا البدن من باب اللطايف
لانه لا يعرف كيف ارتباط الحيوة لهذا البدن بوجود هذا الروح اللطيف بما ركب ما تقتضيه الطبيعة

فيه من وجود الحيوة التي هي الروح الحيواني فظهر نوع اشتراك فلا يدرى على الحقيقة هذه الحيوة البدنية
الحيوانية هل هي لهذه اللطيفة الظاهرة عن النفخ الالهي المخاطبة المكلفة او للطبيعة او للمجموع الا
اهل الكشف والوجود فانهم عارفون بذلك ذوقا اذ قد علموا انه ما في العالم الا حي ناطق يسبح ربه
بلسان فصيح يجب اليه بحسب ما تقتضيه حقيقته عند اهل الكشف واما ما عدا اهل الكشف فلا
يعلمون ذلك اصلا فهم اهل الجماد والنبات والحيوان ولا يعلمون ان الكل حي ولكن لا يشعرون
كما لا يشعرون بحيوة الشهداء المقتولين في سبيل الله قال تعالى ولا تقولوا لمن يقتل في سبيل الله
اموات بل احياء ولكن لا تشعرون ثم ان تدبير هذه اللطيفة هذا البدن لبقاء الصحبة لما اقتنته
من المعارف والعلوم بصحبة هذا الهيكل ولا سيما اهل الهياكل المنورة وهنا ينقسم اهل الله
الى قسمين قسم تقول بالتجريد عند مفارقة هذا البدن وانها تكتسب من خلقها وعلومها ومعارفها
احوالا وهيات يعلمون بها في عالم التجريد من اخوانها فيطلب درجة الكمال وهذا الصنف ان
كان من اهل الله فليس من اهل الكشف بل الفكر عليه غالب والنظر العقلي عليه حاكم والقسم الاخر
من اهل الله وهم اهل الحق لا ينالون بالمفارقة متى كانت لانهم في مزيد علم ابدا انما ولهم ملك
اهل تدبير لمواد طبيعية او عنصرية دنيا وبرزخا واخرة فهم المؤمنون القائلون بحشر الاجساد وهؤلاء
لهم الكشف الصحيح فان اللطيفة الانسانية لم تظهر الا عن تدبير وتفصيل وهيكل مدبر هو اصل وجودها
مدبرة فلا ينفك عن هذه الحقيقة ومن حقق ما يرى فيه علية في حال النوم في الدنيا عرف ما قلنا

الانسانية ثمرات الشفاء لهذه اللطيفة

فان الله ضرب ما يراه النائم في نومه مثلا وضرب اليقظة من ذلك النوم مثلا اخر للحشر والاول
ما يؤل اليه الميت بعد مفارقته عالم الدنيا ولكن اكثر الناس لا يعلمون يعلمون ظاهرا من الحيوة الدنيا
وهم عن الاخرة هم غافلون فنحن في اعتقادنا ومزيد علم دنيا واخرة وبرزخا والالات مصاحبة
لا شك في هذه المنازل والمواطن والحالات عن هذه اللطيفة امر عارض يعرض لها كما يعرض المرض
في الدنيا لها الفساد هذه الاخلاط بزيادة او نقص فاذا زيد في الناقص او نقص من الزايد وحصل الاعتدال
زال المرض وظهرت الصحة كذلك ما يطرأ عليها في الاخرة من الشقاء ثم المال الى السعادة وهي استقامة
النشاة في اي دار كان من جنة او نار اذ قد ثبت انه لكل واحدة من الدارين ملؤها فالله
جعل من حطت عليه صحة مزاج معارفه وعلومه وهذا طرف من حقيقة ما يسمى اللطيفة الانسانية
بل كل موجود من الاجسام له لطيفة روحانية الهية تنظر اليه من حيث صورته لا بد من ذلك و
فساد الصورة والهيئة موت حيث كان امر علمك الله تعالى واياناكر داد وجود واحدات و
اشام او بدنيا واخره نسبت باتست ازبراي انكه آن دو صفت ازصفات نشاء انسانيه قطعا
دو عالم در تو پيدا كرد بنگر • وصالش يابي ازوصل بجود • سراسر در تو پيدا ميندي
كر پيش اين جهان وآن جهاني • وعلى هذا نبه رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم بقوله لا تقوم
الساعة وفي الارض من يقول الله الله بلفظ اسم الله الجامع وبالتكرار قال الشيخ رضي الله عنه الا
ترى ان الدنيا باقية ما دام هذا الانسان فيها والكاينات تكون والمحرات تنشي فاذا انتقل الى

الدار الاخرى مارت هذه السماء مورا وسارت الجبال سيرا ودكت الارض دكا وانتثرت الكواكب و
كورت الشمس الى غير ذلك گلشن هر آنچ آن هست بالقوه درين دار ❊ بفعل آيد در آن عالم بيكبار
همه افعال واقوال مدخر ❊ هويدا گردد اندر روز محشر ❊ چو عريان گردي از پيراهن تن
شود عيب و هنر يكباره روشن ❊ تنت باشد وليكن بي كدورت ❊ كه بنمايد از او چون آب صورت
همه پيدا شود آنجا ضماير ❊ فرو خوان آيه تبلى السرائر ❊ دگر باره بوفق عالم خاص
شود اخلاق تو اجسام واشخاص ❊ چنان كز قوت عنصر در اينجا ❊ موالد سه گانه گشت پيدا
همه اخلاق تو در عالم جان ❊ گهي انوار گردد گاه نيران ❊ نماند مرگ تن در دار حيوان
يك رنگي بيايد قالب جان ❊ قال الشيخ في نقش الفصوص كان الانسان مختصرا من الحضرة
الالهية يعني مجموعه ايست كه در او ست جميع حقايق اسماء الهيه ولذلك خصه بالصورة فقال صلى الله
عليه وآله وسلم خلق الله آدم على صورته وجعله العالمين المقصودة والغاية المطلوبة من العالم كالنفس
الناطقة من الشخص الانساني گلشن جهان چون تست يك شخص معين ❊ تو او را گشته چون جان
ولهذا تخرب الدنيا بزواله يعني انچه است كه انسان كامل نسبت با عالم همچون نفس ناطقه است از
شخص انساني خراب ميگردد دنيا با نعدام انسان كامل در دنيا و انتقال او بآخرت همچنانكه خراب ميشود
بدن با نقطاع تعلق نفس ناطقه از و تعلق تدبير و تصرف لايق بنشاه دنيويه وتنتقل العمارة الى الاخرة
من اجله وشغل ميشود عمارة بآخرة بسبب انتقال انسان كامل بآخرة همچنانكه شغل ميشود عمارة

ببدن مكتسب نفس ناطقه بعد از انقطاع تعلق او از بدن عنصري على راي يا انكه تدبير و تصرف
در بدن عنصري باشد تدبير و تصرف في اخروي مناسب نشاه اخرويه تا باقي تدبير و تصرف بكرد اند
او را لايق حشر موعود وهذه مسئلة دقيقة كلت عن دركها الابهام وحارت فيها العقول والاوهام
فلم يكشف الحرف الحمدي فيها مدتم صلى الله عليه وآله وسلم ثم قال عليه الصلوة والسلام والتحية والاكرام
ولم يخل الله سبحانه خلقه من نبي مرسل او كتاب منزل او حجة لازمة او محجة
قائمة وخالي نگذاشت حق سبحانه خلق خود را از نبي مرسل يا كتاب منزل يا حجتي ودليلي بالغ يا برهاني
قائم قاطع چه اوقات فترات رسل بعضي صاحب توحيد و يكانگي خداي تعالى بوده اند بما تجلى لقلبه
عند فكره و او صاحب دليل است و بعضي ممنتج از رب خويش بن اجل فكره همچون قس بن ساعده
و امثال او و بعضي ديگر توحيد حق تعالى بيدا نسته اند به نوعي كه در قلب ايشان پيدا شده
وقدرة بردفع آن از خود نداشتند من غير روية وفكر ولا نظر ولا استدلال فهم على نور من ربهم خالص
وقوله عليه الصلوة والسلام او حجة لازمة او محجة قائمة اشاره باين دو طايفه است رسل
لا تقصر بهم قلة عددهم ولا كثرة المكذبين لهم رسولاني كه مقصود در اداي رسالت
نميداخت ايشان را قلة عدد ايشان ونه كثرة عدد مكذبان رسالت ايشان را بلكه ابلغه حق رسالت بود
بجاي آوردند من سابق سمي له من بعده او غابر عرفه من قبله از هر رسولي سابق كه نام برده
او را وتصديق رسالت او نمود رسولي كه بعد از و بود و از هر رسولي لاحق كه تعريف رسالت او كرده

بر قرنها

رسولي كه قبل از او بوده على ذلك نسلت القرون ومضت الدهور وسلفت الآباء وخلفت
الابناء بر ين نهج رفت قرنها و گذشت دهرها از پيش رفتند پدران و از پي در آمدند فرزندان
الى ان بعث الله سبحانه محمدا صلى الله عليه وآله وسلم لانجاز عدته وتمام نبوته
تا آنكه مبعوث نمود حق سبحانه وتعالى محمد را صلى الله عليه وآله وسلم از براي وفا كردن وعده او
با انبياء سابق واتمام نبوت خويش گلشن يكي خط است ز اول تا بآخر ❊ بر و خلق جهان گشته مسافر
درين ره انبيا چون ساربانند ❊ دليل و رهنماي كاروانند ❊ وز ايشان سيد ما گشته سالار
هم او اول هم او آخر درين كار ❊ بدو ختم آمده پايان اين راه ❊ بدو منزل شده ادعوا الى الله
ماخوذا على النبيين ميثاقه مشهورة سماته در حالتي كه فرا گرفته بود بر پيغمبران عهد
ميثاق او را كما قال تعالى واذ اخذ الله ميثاق النبيين الى قوله تعالى ثم جاءكم رسول مصدق لما معكم
لتؤمنن به ولتنصرنه مشهورة سماته وشهره بود علامات دالة بر نبوت او كريما ميلاده با كرامت
وكمال شرافة بود اصل ولادت او ❊ تا شب نيست صبح هستي زاد ❊ آفتابي چو او ندارد ياد
فيض فضل خداي دايه او ❊ فرق خاي سايه او ❊ پاي كوبان عروس عشق ازل
سر نگون او فتاده لات و هبل ❊ آمده غافل از جنان ترى ❊ ره نا ديده آن جنان حرى
آمده با هزار عز و مراد ❊ بر سر خار سوي كون و فساد ❊ طفلتش زينت جهان آمد
ساحتش راحت روان آمد ❊ آب حيوان سر شته با گل او ❊ غيب يزدان نهاده در دل او

جان او ديده راز آسمان هفتم ❊ زادن عقل و آدم و عالم ❊ تحفه بوده از زمان بلند ❊ زاده روز بد جهان بلند
خاك پاشان فلك نثار از وي ❊ بهم كاران تمام كار از وي ❊ بدر ملك جنش آدم او
بسر نيك بخت عالم او ❊ واهل الارض يومئذ ملل متفرقة واهواء منتشرة
وطرائق متشتتة واهل زمين در آن روز كه مولد آنحضرت بود ملتهاي متفرقه داشتند و هواهاي پراكنده
وطريقها پريشان بين مشبه لله بخلقه او ملحد في اسمه او مشير الى غيره بعضي تشبيه
كننده خدا بودند بخلق مثل عبده اصنام وبعضي ميل كننده بودند از استقامة در اسم او مثل انكه لات
از الله اشتقاق كردند و عزي از عزيز و مناة از منان وبعضي اشاره كننده بودند بغير خداي تعالى
همچون دهريه قال تعالى يا اهل الكتاب قد جاءكم رسولنا يبين لكم على فترة من الرسل ❊ ❊
انبيا راستان دين بودند ❊ خلق را راه راست بنمودند ❊ چون بغرب فنا فرو رفتند
باز خود كامكان برآشفتند ❊ پرده ها بست ظلمت از شب شرك ❊ بر نهاد داد كفر و لب شرك
اين چليپا چو شاخ گلدسته ❊ و آن چو نيلوفر آفتاب پرست ❊ آن صنم كرده سال و مه معبود
و آن جدا مانده از همه مقصود ❊ اين نموده جهان بي بنيان ❊ بدي از دين و نيكي از يزدان
آن يكي بحر و اين يكي تنجيم ❊ آن يكي دو اميد و اين دو بيم ❊ بدعت و شرك پر بها ورده
زندقه جمله سر بر آورده ❊ منبر دين گشته عام و دين خالي ❊ همگان از خداي و يا وه دادي
دين ز دزد دشت آشكاره شده ❊ پرده رحم پاره پاره شده ❊ خانه كعبه گشته بت خانه

بکوشه نظلم یکانه ٭ عتبه و شیبه و لعین بوجهل ٭ یک جهان پر زناکس و نا اهل ٭
عالمی پر سباع و دیو و ستور ٭ صد هزاران ده وجه وجه بکور ٭ برجب و لات و عزی و ...
داهی گشته کور و هم لنک ٭ بضلالت جهان و پر نیرنک ٭ بخردمند راه دین شده تنک ٭
ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحية ارسله صلى الله عليه وآله
على حين فترة من الرسل وطول هجعة من الامم واعتزام من الفتن وانتشار من الامور و
(بمعنى العزم)
تلظ من الحروب والدنيا كاسفة النور ظاهرة الغرور على حين اصفرار من ورقها واياس من
ثمرها واغورار من مائها قد درست اعلام الهدى ~~اعلام الهدى~~ وظهرت اعلام الردى
(روی ترش کننده)
فهي متجهمة لاهلها عابسة في وجه طالبها ثمرها الفتنة وطعامها الجيفة وشعارها الخوف و
(ناخوش)
دثارها السيف ٭ شد اندران مدت دیو باز ٭ بتاج رسالت سری سرفراز
بمحراب طاعت قدی خم نشد ٭ کسی در عبادت مسلم نشد ٭ نزد کس براه شریعت قدم
نشد چشم کس تر باشک نم ٭ شدان دور بیران خیل مجوس ٭ سپهری بتیره چون آبنوس
ز نادانی خویش قوم یهود ٭ گرفتند در پیش راه جحود ٭ شد آواز ناقوس ترسا بلند
ز لولد در ایوان ایمان فکند ٭ ز تلبیس ابلیس شخصی بزشت ٭ سراسر جهان شد پر از بت پرست
چنین بود احوال عالم خراب ٭ که تا کرد آمد بلند آفتاب ٭ فهداهم به من الضلالة وانقذهم
بمكانه من الجهالة ٭ پس هدایت داد خدای تعالی خلایق را بمحمد صلى الله عليه وآله وسلم

تیجهم ناخوش آمدن

از ضلالت شرک و نجات داد ایشانرا بواسطه قدر و منزلت آن حضرت از جهالت کفر چون اسنداد
مدة طویله فترة من الرسل و اشتغال طوایف انام بمناهی و عبادت اصنام بر حد او افراط رسید
نسیم عنایت ازلی از مهب عاطفت لم یزلی وزیدن گرفت و صبح سعادت ابدی از مطلع سیادت محمدی
دمیدن آغاز نهاد و نور نبوت کبری از افق ام القری ساطع شد و آفتاب رسالت عظمی از سپهر
بطحا طالع گشت تا بظهور انوار او ظلمات کفر و عصیان بنور طاعت و ایمان مبدل شود و لیالی شقاوت
بایام سعادت متحول کردد شعر نبي اتانا بعد یاس وفترة ٭ من الدين والاوثان في الارض تعبد
فارسله ضوء منيرا وهاديا ٭ يلوح كما لاح الصقيل المهند ٭ بآمد بصبح شرف اختری
نه اختری که شاه بلند اختری ٭ بکلزار هاشم کلی بر شکفت ٭ که کشتند مردم ازان در شکفت
بباغ رسالت نهالی دمید ٭ که ظل ظلیلش بطوبی رسید ٭ عجب کوکبی در سپهر جلال
برآمد که از نور او لایزال ٭ چراغ هدایت جهان بر فروخت ٭ که از پرتوش جان کفار سوخت
ثم اختار سبحانه لمحمد صلى الله عليه وآله وسلم لقاءه ورضي له ما عنده فاكرمه
عن دار الدنيا ورغب به عن مقارنة البلوى فقبضه اليه كريما صلى الله عليه وآله
باز اختیار نمود حق سبحانه از برای محمد صلى الله عليه وآله وسلم لقای خود را و راضی شد و پسندید
از برای او آنچه نزد او بود مالا عين رأت ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر پس گرامی داشت
او را از دار دنیا و راغب کردانید او را از مقام بلوی یعنی دنیا پس قبض کرد او را بسوی خویش در

حالتی که گرامی بود صلى الله عليه وآله وسلم ٭ در کتاب سیر آورده اند که چون ملک الموت در صورة
اعرابی آمد اذن طلبید و حضرت و قوف یافت و اهل البيت را خبردار کردانید که اوست و فرمود
بگوئید تا در آید پس در آمد و گفت السلام عليك ايها النبي بدرستی که خداوند تعالی ترا سلام
میرساند و مرا فرموده که قبض روح تو نکنم مگر باذن تو حضرت فرمود ای ملک الموت مرا تا
جبرئیل است که چیست فرمود آنست که قبض روح نکنی تا زمانی که جبرئیل باید پس حق تعالی
امر فرمود بمالک دوزخ که روح مطهر حبیب من محمد بآسمان خواهند آورد آتش دوزخ را بمیران
و وحی کرد بحور عین که خود را بیارایند که روح محمد میرسد و ملائکه ملکوت و سکان صوامع
جبروت را خطاب آمد که برخیزید وصف در صف بایستید که روح محمد می آید ٭ و جبرئیل
را فرمان آمد که بزمین رو و بر دوست حبیب من و مندیلی از سندس برای وی ببر جبرئیل بنزد پیغمبر
صلى الله عليه وآله آمد گریان آنحضرت فرمود ای دوست من در حالتی چنین مرا تنها میگذاری
جبرئیل گفت یا محمد بشارت باد ترا بدرستی که خبری آورده ام برای تو که محبوب و مرضی تست
و فرمود چه بشارت آورده گفت ان النيران قد اخمدت والجنان قد زخرفت والحور العين قد
تزينت والملائكة قد صفت لقدوم روحك حضرت فرمود اینها همه خوبست ولیکن مرا خبری گوی
که نفس من بآن خوش گردد جبرئیل گفت بدرستی که بهشت حرام است بر جمیع انبیا و امم تا زمانی
که تو و امت تو در بهشت در آئید حضرت فرمود بشارت مرا زیادت کن گفت یا محمد بدرستی که خدای

تعالی چیزی چند بتو ارزانی داشته که هیچ پیغمبر نداده حوض کوثر و مقام محمود و شفاعت
و روز قیامت چندان از امت بتو خواهد بخشید که راضی شوی فرمود این زمان خوش دل شدم
و چشم من روشن گشت شعر مرا گر کسی ای پسر همره اوست ٭ پیش دشمن دشمن و بر دوست دوست
کرت من همچو شهانت نه است ٭ هشت جنه بر دلم بشکفته است ٭ گفت جعلنی الفراق ای خوش وصال
گفت نی نی الوصال است الوصال ٭ گفت امشب در غریبی میروی ٭ از تبار و خویش غایب میشوی
گفت نی نی بلکه امشب جان من ٭ میرسد خود از غریبی در وطن ٭ گفت رویت را کجا بینیم ما
گفت اندر حلقه خاص خدا ٭ ومن كلام له عليه الصلوة والسلام والله لابن
ابي طالب آنس بالموت من الطفل بثدي امه والله ما يفجؤني من الموت وارد كرهته ولا طالع
انكرته وما كنت الا كقارب ورد وطالب وجد وما عند الله خير للابرار ٭
چون جان تو میستانی چون شکر است مردن ٭ با تو ز جان شیرین شیرین تر است مردن
این سو کشان مردن آن سو کشان زادن ٭ زان سرکشی نمود از آن سر است مردن
بگذار جسم و جان شو رقصان بدان جهان شو ٭ مگریز اگرچه حالی شور و شر است مردن
از جان چرا گریزم جانست جان سپردن ٭ از کان چرا گریزم کان زر است مردن
چون حضرت رسالت را عليه الصلوة والسلام معلوم بود که پی موت اختیاری از کراهة موت
اضطراری خلاصی میسر نیست فرمود موتوا قبل ان تموتوا ٭ کار آن کار است ای مشتاق مست

کاندران کار ار رسد مرک خوش است ❊ روز مرک این حسی تو باطل شود ❊ نو بجان داری کر بلا شود
در لحد کین جسم با خاک آکند ❊ هست لیکه کور را روشن کند ❊ ای زمان کین جان حیوانی نماند
جان دیکر بایدت بر جاها نشاند ❊ مرک بی مرک تو لیجون بد شد ❊ جان باقی یافتی و مرک شد
قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم یا معاذ ان المؤمن یتوقع الموت صباحا ومساءً وقیل
لمولانا علی علیه الصلوة والسلام کیف اصبحت یا امیر المؤمنین فقال اصبحت احمد الله واکل رزقی
وانتظر اجلی شعر بود مرک جو تابوت من روان باشد ❊ کمان مبر که مرا درد این جهان باشد
جنازه ام جو ببینی مکو فراق فراق ❊ مرا وصال وملاقات آن زمان باشد ❊ مرا بکور سپاری مکو وداع وداع
که کور پرده جمعیت جان باشد ❊ فرو شدن جو بدیدی بر آمدن نکر ❊ غروب شمس وقمر را جرا زیان باشد
ترا غروب نماید ولی شروق بود ❊ لحد جو حبس نماید خلاص جان باشد ❊ ولهذا قال علیه الصلوة
والسلام عند الشهاده فزت ورب الکعبة شعر جون کر ایشان خسرو دین بوده اند
وقت شادی شد جو بشکستند بند ❊ سوی شادروان دولت تاختند ❊ کنده وزنجیر را انداختند
جه مرغ روح که از فضای وسیع هوای کلشن سرای عالم قدس بشکنای قفس قالب پای بند
وکرفتار شده باز بآشیانه اصل خویش عروج می نماید واز مضیق مهالک خلاصی می یابد پس
هنکام شادمانیست شعر جزاک الله عنا الموت خیرا فانه ❊ ابر بنا من والدینا واراف
یعجل تخلیص النفوس من الاذی ❊ ویدنی من الدار التی هی اشرف ❊ میوه شیرین نهان در شاخ

تیره کی جاودانه وقت مرک ❊ ای که میترسی زمرک اندر فرار ❊ ترست از خویش است ای جان هوشدار
زشت روی تست نی رخسار مرک ❊ جان تو هم جون درخت و مرک برک ❊ وخلف فیکم ما
خلفت الانبیاء فی اممها اذ لم یترکوهم هملا بغیر طریق واضح ولا علم قائم
وکذاشت آن حضرت صلی الله علیه وآله وسلم بعد از وفات خویش درمیان شما آنچه کذاشتند انبیاء درمیان
امم خویش جه نکذاشتند امة خود را مهمل ومعطل بی طریق روشن وبی علم قائم ولفظ علم استعاره است از
آنچه مهتدی میشوند بآن خلایق از قوانین شرعیه کتاب ربکم بدلست از ما خلفت مبینا حلاله
وحرامه وفرایضه وفضائله وناسخه ومنسوخه یعنی کذاشت حضرت رسالت صلی الله علیه
وآله وسلم درمیان شما کتاب پروردکار شما در حالتی که روشن کننده بود حلال اورا وحرام اورا
وفرایض وسنن او وناسخ ومنسوخ او وناسخ عبارتست از رفع مثل حکمی که ثابت شده باشد بنص متعدد
بحکمی دیکر مثل او والناسخ حکم الرافع والمنسوخ هو الحکم المرفوع ورخصه وعزائمه رخصه
عبارتست از اذن در فعل با قیام سبب محرم آن فعل از بلای ضرورة کقوله تعالی فمن کان مریضا او
علی سفر فعدة من ایام اخر وعزیمة آنست که باشد احکام شرعیه جاری بروفق سبب شرعی آن مثل
فاعلم انه لا اله الا هو وخاصه وعامه وعبره وامثاله عبر مثل قصص اولین ومصائب
نازله بایشان که سبب اعتبار وانزجار ورجوع بحق تعالی میکردد کقوله تعالی فاخذه الله نکال
الآخرة والاولی ان فی ذلک لعبرة لمن یخشی وامثال آن مانند قوله تعالی انما مثل الحیوة الدنیا

کماء انزلناه الآیه ومرسله ومحدوده ومرسل آن جون قوله تعالی فتحریر رقبة من قبل ان یتماسا
ومحدود از قبیل فتحریر رقبة مؤمنة ومحکمه ومتشابهه محکم آنست که یکی از مفهومات محتمله
الاراده اولی باشد بی قرینه ومتشابه آنست که هیچ یک از مفهومات محتمله اولی نباشد مثل قوله
تعالی ثلثة قروء فانه محتمل الحیض والطهر علی السواء مفسرا جمله ومبینا غوامضه در حالتی
که روشن کننده بود مجمل آنرا به بعضی تفصیل وبیان کننده بود غوامض ودقایق آنرا بین
ماخوذ میثاق علمه در بیان آنچه اخذ کرده بود میثاق تعلم آنرا بر خلق بی توسعه در جهل آن جون
تعلم وحدانیة حق تعالی کقوله تعالی فاعلم انه لا اله الا هو وموسع علی العباد فی جهله وبیان
آنچه توسعه وفرموده بود بعباد در جهل آن یعنی تعلم آن بر خلایق واجب نکردانیده بود جون آیات متشابهات
اول سورة مثل کهیعص وبین مثبت فی الکتاب فرضه معلوم فی السنة نسخه وواجب
فی الشریعة اخذه مرخص فی الکتاب ترکه وبیان آنچه در کتاب ثابت شده فرض او ومعلوم
در سنت نسخ او مثل قوله تعالی واللاتی یاتین الفاحشة من نسائکم الی قوله تعالی فامسکوهن فی البیوت
حتی یتوفیهن الموت که منسوخ شده حکم آن در حق ثیب برجم ودر حق بکر بجلد وتغریب بحکم سنة
وبیان آنچه واجب بود در شریعت اخذ آن ومرخص بود در کتاب ترک او مانند صوم یوم عاشورا
که واجب بود بسنة ومنسوخ شد وجوب آن در کتاب بصوم شهر رمضان ومثل توجه واستقبال
به بیت المقدس در اول اسلام بحکم سنة ونسخ آن بقوله تعالی فول وجهک شطر المسجد الحرام

الآیة وبین واجب لوقته وزائل فی مستقبله وبیان آنچه واجبست در وقت او وزایل
شده وجوب آن در مستقبل مثل آیه نجوی ومباین بین محارمه من کبیر اوعد علیه نیرانه
او صغیر ارصد له غفرانه وبیان آنچه مباین وجدا کننده است وفارق میانه محارم او از
کناه کبیره وعید کرده بر آن آتش دوزخ یا کناه صغیره که صاحب آنرا مترصد غفران کردانیده وبین
مقبول فی ادناه وموسع فی اقصاه وجمعی مباین وفارق میان آنچه مقبولست در ادنی او وتوسعه
نموده در اعلی آن مثل قوله تعالی فاقرؤا ما تیسر منه پس قلیل از قرآن مقبولست وکثیر آن موسع ومرخص
ترک آن قال السید الرضی ومنها ای فصل آخر من هذه الخطبة فی ذکر بیت الله تعالی ذکر
فضل وبیان وجوب حج بیت الحرامست ومنت حق تعالی بر خلایق بآن واشاره باسرار بعض اوضاع
آن بقوله علیه الصلوة والسلام وفرض علیکم حج بیته الحرام الذی جعله قبلة للانام
وفرض کردانید بر شما زیارة خانه حرام خویش که کردانیده آنرا قبله خلایق یردونه ورود
الانعام که وارد میشوند مردمان بزیارة او هم جون وارد شدن انعام یعنی از دحام وجمعیت
ایشان بزیارة بیت الله همچون جمعیت واز دحام شتران تشنه است بر آب ویالهون الیه
ولوه الحمام یعنی شدید میشود شوق ایشان بکلی بخانه خدا در هر سال همجون شدة اشتیاق کبوتر ساکن حرم
که دور شود جعله سبحانه علامة لتواضعهم لعظمته واذعانهم لعزته کردانید حق سبحانه
بیت خویش را نشانه تواضع وفروتنی ایشان عظمت اورا وعلامت اذعان وقبول ایشان عزة او را

كانه محول الى قبره واذا دخل البادية كانه ادخل قبره فاذا بلغ موضع الاحرام فكانه يبعث من
من قبره ويودي بوقوفه بين يدي ربه والاغتسال للاحرام كغسل الميت ولبس ثياب الاحرام
كالكفن واذا وقف في الموقف اشعاعي كانه خرج من قبره والتراب على راسه والصفا و
المروة كفتا الميزان الصفا الحسنات والمروة السيات فيسعى مرة الى هذه الكفة
ومرة الى هذه الكفة بشرط ما يكون من رجحان احد الشقين والهرولة للجواز على الصراط
ومثالا الاعراف بين الجنة والنار ومسجد الحرام كالجنة التي من دخلها امن بوايق الافات و
البيت كعرش الله والطواف به كطواف الملائكة بالعرش وفي الباب الرابع من الفتوحات المكية
اعلم ان من شرط العالم المشاهد صاحب المقامات الغيبية والمشاهد ان يعلم ان للامكنة في
القلوب اللطيفة تاثيرا ولو وجد القلب في اي موضع كان الوجود الاعم فوجوده بمكة اسنى فانه
كما تتفاضل المنازل الروحانية كذلك تتفاضل المنازل الجسمانية والافضل الذي مثل الحجر الاسود
صاحب الحال واما الكامل صاحب المقام فانه يميز كما بين بيتها الحق هل ساوي لحق دار بناؤها
بين التراب والتين ودار بناؤها بين العسجد واللجين فالحكيم الواصل من اعطى كل ذي حق حقه
فهذا واحد عصره وصاحب وقته فكم بين مدينة يكون اكثر عمارتها الشهوات وبين مدينة
يكون اكثر عمارتها الايات البينات التي قد جمع معنى صفي اتقاها الله ان وجود قلوبنا في
بعض المواطن اكثر من بعض وقد علم ولي اتقاه الله ان ذلك من اجل من يعمر ذلك الموضع اما في

الحال من الملائكة المكرمين او من الجن الصادقين واما من همة من كان يعمره وقد كنت لي بزيد
الذي ليس بيت الابرار وكزاوية جنيد بالشونيزية وكمغارة ابراهيم ابن ادهم وما كان من اماكن
الصالحين الذين فنوا عن هذا الدار وبقيت اثارهم في اماكنهم تنفعل لها القلوب اللطيفة و
لهذا يرجح تفاضل المساجد في وجود القلب الاية تضاعف الاجر فقد تجد قلبك في مسجد اكثر مما
تجده في غيره من المساجد وذلك ليس للتراب ولكن المجالس الاتراب او همتهم ومن لا يجد الفرق
في وجود قلبه بين السوق والمساجد فهو صاحب حال لا صاحب مقام ولا اثبت كشفا وعلما انه
وان عمرت الملائكة جميع الارض مع تفاضلهم في المقام والمراتب فان اعلاهم مرتبة واعظمهم علما
هو موفقة عمرت المسجد الحرام وعلى قدر جلسائك يكون وجودك فان لهم الجلساء في قلب الجليس لهم
تاثيرا اذ همهم على قدر مراتبهم وان كان من جهة الهمم فقد طاف بهذا البيت مائة الف نبي و
اربعة وعشرون الف نبي سوى الاولياء وما من نبي ولا ولي الا وله همة متعلقة بهذا البيت
وهذا البلد الحرام لانه البيت الذي اصطفاه الله على سائر البيوت وله سر الاولية في المعابد
كما قال تعالى ان اول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركا وهدى للعالمين فيه ايات بينات
مقام ابرهيم ومن دخله كان امنا من كل خوف الى غير ذلك من الايات قال الشيخ ابو عبد الرحمن السلمي
في حقايق التفسير سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت ابا القسم الاسكندراني يقول سمعت ابا جعفر
الملطي يقول عن الامام الرضا عن ابيه موسى الكاظم عن ابيه الصادق جعفر بن محمد الباقر عليهم السلام

وفي تفسير قوله تعالى واذ جعلنا البيت مثابة للناس وامنا قال البيت هنا محمد صلى الله عليه وآله وسلم فمن
آمن به وصدق برسالته دخل في ميادين الامن والامان * سلطان اعظم وقافله سالار اصطفا
سر دفتر صدق وصفا سرمايه امن وامان * كعبه اعظم مقام محرم صفا * قبله اقبال اماني را منا
منتهاي سير وهادي سبل * مصطفى مجتبى ختم رسل * كعبه تحقيق او را دان وبس
ركب اوجانها شتر دل تن جرس * شرق تا غرب جهان را رو در او * جمله در وي طايفان در جستجو
تاجوار احكام از او سودا و سود * زاهدانرا سنك و تسبيح و درود * عاشقان كردش دوان بر بوي وصل
آدرو يابند ياد خود مكو * هركه از ذوق صفا سوي صفا * حج اكبر كرده عمري عمره يافت
هركه سازد خاك كوي او مطاف * كعبه آرد مي ورا هر دم طواف
كعبه مشكين بوش ودامن جاك از وست * عاشقانه كرده بر سر خاك از وست
زاشتياقش بس كه زد بر سينه سنك * سينه اش شد پاره و در سينه سنك
وفي تفسير العرايس في قوله تعالى فول وجهك شطر المسجد الحرام فول وجه سرك الى الموافقة لي
صدرك لانه محل انوار الحقايق وهو مهبط عن الوسواس وغبار العلايق وفيه القلب و
هو كعبة الانس وفي تلك الكعبة ايات بينات مقامي وفي الايات اثاري وفي الاثار انوار صفاتي
وقال المحقق السلمي في حقايق التفسير في قوله تعالى ان الصفا والمروة من شعائر الله سمعت
منصور بن عبد الله يقول سمعت ابا القسم الاسكندراني يقول سمعت ابا جعفر الملطي عن الامام

الرضا عن ابيه عن جعفر بن محمد عليهم الصلوة والسلام قال الصفا الروح لصفائها عن درن المخالفات
والمروة النفس لاستعمالها المروة في القيام بخدمة سيدها وقال عليه الصلوة والسلام في قوله تعالى
وطهر بيتي للطائفين والقائمين والركع السجود قال عليه الصلوة والسلام طهر نفسك عن مخالطة
المخالفين والاختلاط بغير الحق والقائمين هم قوام العارفين المقيمون معه على بساط الانس والخدمة
والركع السجود الائمة والسادة الذين رجعوا الى البداية عن تناهي النهاية وقال بعضهم طهر بيتي هو
قلبك للطائفين فيه وهو فوايد التوفيق والقائمين وهو انوار الايمان والركع السجود للخوف والرجا و
طهارة القلب يكون بالاخلاق عن الاختلاف وبالطاعة عن المعصية وبالاقبال عن الادبار وبالنصيحة
عن الغش وبالامانة عن الخيانة واذا طهر من هذه الاشياء قذف الله فيه النور فينشرح وينفسح فلو
على المحبة والمعرفة والشوق والوصلة سئل بعضهم ماذا اسالني الحج وفي الموقف فقال سله قطع تعلقك
عن كل ترك كل ما يقطعك عن القربة واستعمال كل ما يوجب الزلفة وانشدت في معناه * * *
لست من جملة المحبين ان لم * اجعل القلب بيته والمقاما * وطوافي اجالة السر فيه
وهو ركني اذا اردت استلاما * ثم قال اجعل البيت قلبك واجعل مكرمك قلبك واجعل طوافك حوله
طوافا من ترك ما سوى الله كوجود البيت ان كنت هكذا والا فانت تحت جاء رجل الى الجنيد يستاذنه في
الحج على التجريد فقال جرد اولا قلبك من السهو ونفسك من اللهو ولسانك من اللغو ثم اسلك حيث شئت
هند وي بودست جون شود ديده * در مقام عشق صاحب ديده

جون براه ج روان شد قافله ❊ دید خلقی در میان مشغله ❊ گفت ای آشفتگان دلربای
در جهه کاید و کجا دارید رای ❊ آن یکی گفتش که این مردان راه ❊ عزم حج دارند هم اینجا یکاه
گفت حج چون بود بگوای رهنمای ❊ گفت جای خانهٔ دارد خدای ❊ هر که اینجا آید تقی ساکن شود
از عذاب جاودان ایمن شود ❊ شود شیء در خیال هندو افتاد ❊ زانکه هیچ کعبه در دوی افتاد
گفت تشنیم رود تو شب زپای ❊ تا بیابم عاشقانه جای خدای ❊ همچنان میرفت مست و پیرواد
تا رسید آنجا که آنجا بود کار ❊ جون بدید آن خانه گفتا کو خدا ❊ زانکه او دایی نه بینم هیچ جای
حاجیان گفتند ای آشفته کار ❊ او کجا در خانه باشد شرمدار ❊ خانهٔ آن اوست او در خانه نیست
داند این سر هر که او دیوانه نیست ❊ زین سخن هندو جان فرتوت شد ❊ کز تحیر عقل او مبهوت شد
هر تقی میکرد و هر ساعت فغان ❊ خویشتن و سنگ میزد هر زمان ❊ زار میگفت ای مسلمانان مرا
از جه آورده بسر گردان شما ❊ من جه خواهم کرد بی او خانه را ❊ خانه کو دآمد کنون دیوانه را
کز من سرگشته آگه بودمی ❊ این جه راه از کجا بیمودمی ❊ یا مرا با خانه باید زین مقام
یا خدای خانه باید والسلام ❊ هر جه در جسم تو جو صانع بود ❊ کر جه صنعت بود ضایع بود
تا که جان داری ز صانع روز و شب ❊ جان خود را جسم صانع بین طلب
تمت ترجمة الخطبة البديعة بحمد الله تعالى ومنّه وصلى الله على خير خلقه محمد وآله واصحابه اجمعين
ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام الحمد لله الذي بطن خفيات

الامور یعنی ستایش مر آن خدایی که هر چه مخفیست و پنهان او باطن آنست و محیط بدان عطار
جان نهان در جسم و تو در جان نهان ❊ ای نهان اندر نهان ای جان جان
چه هر ملکی دار عوالم الهیه ملکوتیست و هر صورت را معنی و هر شهادة غیبی و هر ظاهر را باطنی از هر باطنی
را باطنیست که نسبت با او ظاهر است و صورة اوست و هلم جرا الی غیر النهایة و حق تعالی باطن
جمیع آن بواطن و خفیات امور ذات عطار گفته از نعی این دریا بسی ❊ لیک گوهر نیست از غوص کسی
گنج در قعرست گیتی جون طلسم ❊ بشکند آخر طلسم و بند جسم ❊ گنج یابی جون طلسم از پیش رفت
جان شود پیدا جو جسم از پیش رفت ❊ بعد از آن جان طلسمی دیگرست ❊ غیب را جان تو جسمی دیگرست
همچنین میرو پایانش مرس ❊ در جنین در دی به در نشاند ترسی ودلت علیه اعلام الظهور یعنی آنکه
باطن خفیاتست هر جه صفت ظهور یافته اعلام و آیات ذات الله با او و مظاهر و جهات ذات و صفات او اند مولانا
خلق را جون آب دان صاف و زلال ❊ واندر آن تابان صفات ذو الجلال
علمشان و عدلشان و لطفشان ❊ جون ستاره چرخ در آب روان
پادشاهان مظهر شاهی حق ❊ فاضلان مرآت آگاهی حق
خوبرویان آینه خوبی او ❊ عشق ایشان عکس مطلوبی او
قرنها بگذشت و این قرن نوست ❊ ماه آن ماهست و آب آن آب نیست
آب مبدل شد درین جو چند بار ❊ عکس ماه و عکس اختر برقرار

عکس آن جند باید در تطهیر اصل بیند پیشه کن ای بی عقل وامتنع علی عین البصیر فلا قلب
من اثبته یبصره و ممتنع است ظاهر شدن او بر دیده هر چند پس نه دل انکس که اثبات او
کرده می بیند او را نعم ولا عین من لم یره تنکره و نه دیدهٔ انکس که او را ندیده انکار وجود او میکند قال الشارح رحمه الله کونه لا ینکره عین من لا یبصره لشهادة فطرته بحاجته
الی مدبر حکیم وکذلک لا یبصره قلب من اثبته ای لا یبصره بعین حسه ولا یدرک حقیقته فی
السلب شبه علی الفرق بین مدرکات العقل ومدرکات الحس اذ لیس کل معقول یجب ان یکون محسوسا
ولا کل محسوس ان یکون معقولا والسلبان متلازمان متعاکسان سبق فسمق ای علا فی العلو
فلا شیء اعلا منه سابق شد در بلندی مرتبه پس نیست چیزی اعلی از او کما قال تبارک وتعالی
سبح اسم ربک الاعلی وقرب فی الدنو فلا شیء اقرب منه وقرب شد در نزدیکی اینکه ان
بکمال قرب پس نیست چیزی نزدیکتر از او کما قال تبارک وتعالی ونحن اقرب الیه من حبل الورید ❊ شعر
یار نزدیکتر ز تست به تو ❊ تو ز نزدیک او جدایی دور ❊ امام فخر الدین رازی رحمه الله علیه
دلیل و انکه حق تعالی اقربست از وجود عبد او بیان کرده که ماهیات ممکنه موصوف بوجود
نمی شوند الا بتوسط ایجاد صانع فعلی هذا متصل شده باشد ان ماهیات بایجاد صانع او بعد از ان
بواسطه ایجاد وجود ایشان حاصل شده باشد پس قرب ماهیات بایجاد صانع اشد باشد از قرب
ایشان بوجود ایشان بل ههنا ما هو ادق من ذلک لانه یظهر عندنا ان الهیات انما یکون فی کونها ماهیات

نزدیک است

وحقایق بتکوین الصانع وایجاده فیکون ایجاد الصانع لتلک الهیات متقدما علی تحقق تلک الماهیات فیکون
قرب الصانع اتم من قربها من نفسها واعترض علیه بان الدلیل انما یدل علی قربها من الایجاد الذی
هو نسبة غیر موجودة لا من ذات الموجد سبحانه وقال العلامة الدوانی رحمه الله تعالی اقول ویدل علی
قربها من ذات الواحد لان قربها من ایجاده انما هو تعلق ایجاده بها وفی ضمنه قربها منه فافهم جانکه
این قربیت که عقل ادراک آن میکند بطریق فکری مانع نیست البوذ الذی جه قربیت ذاتیه نه زمانی
نه مکانی نه مکانی کما ذکر من قوله علیه السلام مع کل شیء لا بمقارنة مولانا اتصالی بی تکیف بی قیاس
هست رب الناس را با جان ناس ❊ قال الجنید وقد سئل عن قرب الله تعالی من العبد فهو قریب لا
بالاجتماع بعید لا بالافتراق جه آن قربی که مقدم است بر تحقق ماهیات آن قربیت که در مرتبهٔ شئون
مندمجه در احدیت ذات که حقایق ماهیات و اعیان ممکنات دارد بایجاد و عدم تمیز در تعین اول
جه مجالی اعیان حقایق اشیاست شئون حقایق اعیانست واین قرب ذاتیست حق تعالی را با اشیا پس
معنی قوله علیه السلام فلا شیء اقرب منه ای لا شیء اقرب منه الینا حتی انفسنا فلا استعلاؤه باعده
من شیء من خلقه ولا قربهم ساواهم فی المکان به پس نه کمال علو رتبهٔ او بعید کرده او را
از چیزی از خلق او و نه کمال قرب او با خلق مساوی کرده ایشان را در مکان با او از برای آنکه قرب حق تعالی
با موجودات قرب ذاتیست نه مکانی و جمیع موجودات در این قرب مساویند هم جون نقطهٔ حقیقیهٔ عین
منتقیه العین منقسمة لکم واقع در مرکز دایره جه هر نقطه از نقاط دایره را وجهی خاص متناد از وجوه ساحه

ثالوهت باو کرد و همچنین نقطه مرکزیه را با هر یک از نقاط وجودی حاصل است حکم لایعنی و هم چنین است
کلام در استعلاء حق تعالی چه همچنانچه قرب حق تعالی با خلق سبب مساوات در مکان نمیشود استعلاء
او موجب بعد از خلق نمیگردد زیرا که علو حق تعالی ذاتیست و استعلاء نی که سبب مباعدة مستعلی
میگردد غیر آن از لوازم علو اضافیست و آن یا بحسب مکانست یا بحسب مکانة و منزلة پس استعلاء
بحسب مکان سبب ابعاد از مکان غیر میشود و استعلاء بحسب مکانة موجب بعد مستعلی است از
مرتبهٔ غیر اما استعلاء حق جل و علا نه مکانیست و نه مکانتی استعلاء ذاتیست چه او علی مطلق است
غیر مقید یعنی زیرا که علی انا نما ذاتیه است که موقوف نیست وجود او بوجود غیر کما ذکر فی
الکتاب ثم اولا او علی مطلق کسیست که جامع جمیع کمالات و صفات ایجابیه و سلبیه باشد که اگر یک کمال از وی فوت
شود بحسب آن فایت علو او مسلوبست قال فی کتاب الفصوص فص حکمة قدوسیه فی کلمة ادریسیة
العلو نسبتان ای له نسبتان علو مکان و علو مکانة فعلو المکان ورفعناه مکانا علیا واما علو المکانة
فهو لنا اعنی المحمدیین قال تعالی وانتم الاعلون مخاطبا لهذه الامة والله معکم فی هذا العلو وهو
یتعالی عن المکان لا عن المکانة یعنی حق تعالی را از جهة او را علو مرتبی و لما خاف من المشارکة
اتبع المعیة بقوله ولن یترکم اعمالکم فالعمل یطلب المکان والعلم یطلب المکانة فجمع لنا بین الرفعتین
علو المکان بالعمل و علو المکانة بالعلم یعنی چون دانست که زهاد و عباد خالی از مغرور و علم نیستند
که علو مکانة و مرتبهٔ نیست الا بعلم بالله و ترسیدند که اینها را نصیبی از علو باشد از این جهة حق تعالی

علو ذاتی هست کامل انواع علو است مع ذلک مشارک است فانا ادرهم

بعد از قوله والله معکم فرمود ولن یترکم اعمالکم یعنی ثمار بحسب اعمال علوی خواهد بود ولیکن مکانی
چه مکانة و منزلة از آن دیگر است و مکان از آن جسم پس علو مکانة عالم را باشد چه علم بالله موجب علو
رتبه و منزلة عند الله است و علو مکانی عامل را باشد چه عمل منتج علو مکان است از رفع درجات
جنانی والکمل اهل العلویین بالجمع بین العلم والعمل ثم قال تعالی تنزیها للاشتراک بالمعیة سبح اسم
ربک الاعلی عن هذا الاشتراک المعنوی یعنی چون حق تعالی گفت انتم الاعلون و بعد از آن گفت والله
معکم پس اثبات کرد اعلویت بذات خویش همچنانچه وما اثبات کرد پس تنزیه کرد ذات متعالی خویش را از این
اشتراک معنوی بقوله سبح اسم ربک الاعلی الذی له العلو الذاتی ولیس لاحد غیره یعنی این اعلویت اضافی
که بقوله معکم اثبات کرد بذات خویش از حیثیة ظهور در مظاهر است نه من حیث الذات یعنی نه از کمال
ذاتیه اوست از کمالات اسمائیه است قال فی نقش الفصوص واما علو المفاضلة یعنی علو اضافی که
بعض عالمین را در آن فضیلة است بعضی فقوله تعالی وانتم الاعلون والله معکم فهذا راجع الی تجلیه
سبحانه فی مظاهره فهو سبحانه فی تجلی ما اعلی منه فی تجلی آخر مثل لیس کمثله شیء ومثل انی معکما اسمع
واری و مثل جعت فلم تطعمنی چه قوله تعالی لیس کمثله شیء با ان معنی که کاف نه زایده باشد دلالت میکند
بر نفی مماثله مثل او که آن حقیقة جامعه محمدیه است علیه الصلوة والسلام پس دلالت کند بر آن که حق سبحانه
و تعالی در تجلی او بحقیقة محمدیه اعلی باشد از او در تجلی او بسایر حقایق پس ذکر فاضل و مفضول هر دو
در این آیه کرد اما در قوله تعالی اننی معکما اسمع واری ذکر تجلی بصفة فاضلة است چه اثبات کرد مر ذات

ذات خویش را صفة کمال یعنی سمع و بصر و در جعت فلم تطعمنی ذکر تجلی بصفة مفضولة کرد
زیرا که جوع صفة نقص است فافهم شعر جهانرا بلندی و پستی تویی
ندانم چه هر چه هستی تویی قال المحقق القونوی فی فک ثم هذا النص العلوی کما
ذکره الشیخ رضی الله عنه علو مکان و علو مکانة ولما ثبت للحق انه مع کل شیء والاشیاء لا تخلو
عن احد العلوین وجب من هذا المقام ان یکون للحق منزها عنهما نفیا للاشتراک فاما تنزهه
عن علو المکانی فواضح لعدم تحیزه واما تنزهه عن علو المکانة فان کل علی بمکانه فانه
یتقید بها وان علوه انما یثبت فیها من حیث هی لا عینه ولهذا الاشتراک المتوهم قال سبحانه
سبح اسم ربک الاعلی بمعنی انه متی توهم علو لاحد او اضیف العلو الی الحق بحسب معتقدهم
فیه فالحق اعلی من ذلک والسر فیه ان الحق فی کل متعین غیر متعین فکما ینتفی عنه الاشارة
الحسیة کذلک ینتفی عنه الاشارة العقلیة فیتقدس عما یتوهم فیه من الاشتراک بسبب المفهوم
من المعیة وبسبب المفهوم من علو المکانة وکما لم یکن الحق مقیدا بمکانة مخصوصة بتقیید
علوه من حیثها ویقتصر علیها کذلک کان مقدسا عن مفهوم المعهود من العلوین فعلوه
حائز الکمال المستوعب کل وصف وعدم تنزهه عما یقتضیه ذاته من حیث احاطته او
ارتسام کل وصف بسمة الکمال من حیث اضافته ذلک الوصف فاعلم ذلک لتعرف سر التقدیس
وسر العلو الحقیقی اللائق اضافته الی الحق وتنزهه عن العلوین المعهودین المضافین الی الغیر

والله اعلم ومن اعجب الامور کون الانسان اعلی الموجودات اعنی الانسان الکامل وما نسب الیه
العلو الا بالتبعیة اما الی المکان واما الی المکانة وهی المنزلة یعنی بودن انسان اعلی موجودات
به اعتبار مرتبهٔ اوست که جامع جمیع مراتب است فما کان علوه لذاته فهو العلی بعلو المکان
والمکانة فالعلو لهما یعنی علو انسان فی الحقیقة صفة مکان و مکانتست نه صفت انسان
بالذات و ذات انسان بواسطه انتساب بمکان و مکانة متصف است بعلو پس علی لنفسه نباشد
فعلو المکان کالرحمن علی العرش استوی وهو اعلی الاماکن یعنی آنچه مقتضی نسبة علو
مکانیست به حق تعالی قوله الرحمن علی العرش استوی از برای آنکه عرش اعلی امکنه است و
حق تعالی باسم الرحمن مستولیست و آن بحسب اعلی دانست فی نقش الفصوص العلو علوان علو مکان
مثل قوله تعالی الرحمن علی العرش استوی والعما والسما علو مکانی در اینها ظاهر است مثل قوله تعالی
وهو الذی فی السماء اله اما در عما از برای آنکه همچنانچه عرش مستوی اسم الرحمن است عما مستوی
اسم الرب است و العما هو اول الاینیات ومنه ظهرت الظروف المکانیات والمراتب فهو لم یقبل المکان
وقبل المکانة کذا فی الفتوحات وسیأتی تحقیقه ان شاء الله تعالی فبدا نکه اثبات علو مکانی حق تعالی
مناقض نیست با قوله تعالی عن المکان لا عن المکانة از برای آنکه تعالی بحسب ذاتست نه بحسب مظاهر
اما و اثبات بحسب مظاهرست و اگر او را علو مکانی نباشد علو ذاتی او او مسلوب باشد زیرا
که علی مطلق همچنانچه گذشت کسیست که جامع جمیع صفات کمال باشد خواه الهیه و خواه خلقیه

کذا کرکی این صفات از وی فوت شود بحسب غایت علو ذاتی او و مسلوب است ازهم همه الله
فان صفات الخلق کلها صفات الحق من حیثیتین وعلو المکانة کل شیء هالك الا وجهه والیه
یرجع الامر کله مع الله جه تعالی ذات با هلاك اشیا و رجوع او موجود است و افراد با همه نیز
عظیم و مکانت رفیعه است لیس فوقها مرتبة ولما قال تعالی ورفعناه مکانا علیا جعل علیا
نعتا للمکان جواب لما محذوف قوله بعد ذلك فهذا علو المکانة دالست بر او یعنی چون علو
مکان نه از ان حیثیات است که مکان است والا هر مکان را حاصل بودی بلکه اختصاصیست از
جانب حق تعالی و این اختصاص مکانتست وهمچنین قوله تعالی واذ قال ربك للملائکة انی
جاعل فی الارض خلیفة فهذا علو المکانة وقال فی الملائکة استکبرت ام کنت من العالین فجعل
العلو للملائکة فلو کان لکونهم ملائکة لدخل الملائکة کلهم فی هذا العلو یعنی اگر علو ملائك از حیثیه
ملکیت بودی جمیع ملائك از عالین بودی و حال آنکه چنین است از ورای آنکه ابلیس نه از عالین است
با آنکه ملك است چه حق تعالی جنه را از ملائك شمرده فی قوله تعالی فاستفتهم الربك البنات
ولهم البنون ام خلقنا الملائکة اناثا وهم شاهدون وملائك ابلیس از جنه است واملاك
عالون انها اند که در صف اول اند از وجود و ایشان مهیمه اند که شعوری نیست ایشانرا
بانکه آدم مخلوق شده یا نه اذ لا شعور لهم بذواتهم فضلا عن غیرهم وهمچنین عقل اول و تکلیه
از املاك عالیه اند الا آنکه مهیم نیستند لتدوین الوجود بهما فمعنی الایة استکبرت ام کنت

من العالین المهیمین الذین لا یسجدون لغیر الله ولا یشعرون الا بجلال الله تعالی قال فی الکتاب العنقاء
انه هم الارواح المهیمة فی جلال الله وجماله الذین لا یعرفون العقل ولا غیره ولا یعرفون سوی من هاموا
فی جلاله وطاشوا بمشاهدته شهودهم دائم لیس لهم لحظة الی ذواتهم ولا رجعة الیهم اهم قد الافراد
عبد والله حقیقة لا من حیث امره وعلی قلوب هؤلاء الارواح هم الافراد منا الخارجون عن دائرة
القطب قال فی الباب الثالث من الفتوحات اعلم ان العالم المهیم لا یستفید من العقل الاول شیئا
ولیس له علی المهیمین سلطان بل هم وایاه فی مرتبة واحدة کالافراد منا الخارجین عن حکم القطب وان کان
القطب واحدا من الافراد لکن خصص العقل بالافادة کما خص القطب من بین الافراد بالتولیة فحاکم افراد
ملائکه عالون اند نسبت با جمیع ملائك افراد انس عالون اند نسبت با سایر اناس و در فتوحات کم
افراد در ملائکه ایشان مهیمان در جلال و جمال الهی اند خارج از املاك مسخره و مدبره که در عالم
تدوین و تسطیر اند و افراد از انس مثل مهیمه اند از ملائك و در حضرات الهیه مقام فردانیه دارند
و آن مقیم اند و ادا تمام الهیه است و در قول صلی الله علیه وآله وسلم فی ان بذ هو فی الثمانوده و
فی الارض فرد موالد وارده بر قلوب ایشان یعنی عالین انس از مظاهر که وارد میشود بر قطب
و عالین از ملائك یعنی مهیمه ولهذا مقام ایشان محبوب خلایق است فان لهم الاولیة فی الامور
فهم یکونون علیهم ولا یکونون تحت سید هؤلاء العالین وامامهم علی الاعلی وسائر العالین من الافراد آحاد
منهم ابوذر و سلمان و مقداد علیه وعلیهم السلام والتحیة والاکرام اعلم بالحق ان العالین الذین لا

یشعرون الا بجلال الله شهودهم دائم لیس لهم لحظة الی ذواتهم ولا رجعة الی انفسهم هل لهم ان یعملوا علی العقل
من التدوین والتسطیر فتعین علیه العالین من الانس فانهم مع العالین من افراد الملائکة رضیع لبان هل
لهم ان یشتغل بغیر الله تعالی ولو اشتغل بحسب الضرورة هل اشتغلهم اکر بالی کوید که قوله تعالی
ام کنت من العالین ای یعنی که گذشت منافی است با قوله تعالی فسجد الملائکة کلهم اجمعون الا
ابلیس الایة جواب کویم امر بسجده متعلق به عملا عالین است و ایشان مجذوبان و هایمان در جلال
جمال الهی اند منتهی ملائکه خیشند ازبرای آنکه ملائك ایم رسل است از ایمان قدسیان ارواح قال
فی الباب السابع والخمسین ومائة فی معرفة النبوة الملکیة قال الله تعالی لابلیس استکبرت ام کنت من
العالین وهم ارفع الارواح العلویة ولیسوا ملائکة من حیث الاسم فانه موضوع للرسل منهم خاصة معنی
الملائکة الرسل ولهذا دخل ابلیس فی الخطاب بالامر بالسجود لما قال الله تعالی للملائکة اسجدوا لانه ممن
کان یستعمل فی الرسالة فامره الله فابی واستکبر وقال الرسالة حبس حکم یعم الارواح الکرام البررة
السفرة والجن والانس فمن کل صنف رسل ومنه من لم یرسل وکل واحد منهم علی شریعة من ربه
متعبد بعبادة خاصة وذلك قولهم وما منا الا له مقام معلوم فاعترفوا بان لهم حدودا یقفون
عندها لا یتعدونها ولا معنی الشریعة الا هذا فاذا اتی الوحی الیهم وسمعوا کلام الله بالوحی ضربوا
باجنحتهم خضعانا یسمعونه کسلسلة علی صفوان فیصعقون ماشاء الله ثم یاذن فیقولون
ماذا قال ربکم فیقولون الحق للحق وهو قوله تعالی حتی اذا فزع عن قلوبهم قالوا ماذا قال ربکم قالوا

الحق وهو العلی الکبیر فجاؤوا فی ذکرهم بالاسم العلی وکبریائه والعالون هم الذین قالوا لهؤلاء الذین
اتوا ربکم وهم الذین ادونهم وهم العالون فلهذا جاء بالاسم العلی لان کل موجود لا یعرف الحق الا من نفسه
ولذلك قال صلی الله علیه وآله وسلم من عرف نفسه فقد عرف ربه فجاء من وهی نکرة فعم کل عارف
من کل جنس وعلق المعرفة بالربوبیة ولهذا قال العالون لهؤلاء الذین صعقوا حین استفهموهم ربکم
وما قالوا الهکم وهم العالون قالوا العلی الکبیر فالزمهم مع اشتراکهم فی حد الملائکة عرفا ان هذا علو
المکانة عند الله وکذلك الخلفاء من الناس لو کان علوهم بالخلافة علوا ذاتیا ای بالطبیعة الانسانیة لکان لکل
انسان فلما لم یعم عرفنا ان ذلك العلو للمکانة ومن اسمائه الحسنی العلی علی من وما ثم الا هو ویجد عین
ذات حق یعنی فهو العلی لذاته لا بالنسبة الی غیره فلا یستدعی من یکون علیا علیه یعنی علو ذاتی
آن نیست که غیری باشد تا بر او علو داشته باشد یعنی علی لذاته مستعلی علیه فی خاطره او غیر ما
ذا وما هو الا هو تا از که دارد ان علو و حال آنکه نیست آنکس که او علو ارد فدا زد الا او فعلوه لنفسه
فالعلی لنفسه هو الذی یکون له الکمال الذی یستغرق به صاحبه به جمیع الامور الوجودیة والنسب العدمیة
بحیث لا یفوته نعت منها از برای آنکه اگر فوت شود کمالی از ان کمالات او را علو بحسب آن فایت نخواهد بود
سواء کانت محمودة عرفا وعقلا وشرعا او مذمومة عرفا وعقلا وشرعا از برای آنکه هر امر وجودی من
حیث الوجود خیرات و محمود اما بواسطه امری عدمی عارض او میشود شرعیة پس مذموم میگردد
بعوض مجعون زناشلا از آن حیثیه که کمالات قوت شهویت محمودت اما از آن حیثیت که منادی بانقطاع

نزاع وتهيج فتن موجب عدم نظام احوال است مذموم است پس هر مذموم عقلی وشرعی وعرفی محمود است

از حيثيه ديگر ومن هذه الحيثيه يلحق الحق لانه الوجود المطلق وليس ذلك يعني حيث كمال مستغرق

جميع كمالات الا لمسمى الله خاصة اي للذات الاحدية الجامعة لجميع الاسما والصفات چون اين علو ذاتي

مستعل است از علو مكاني وعلو اي از علو مكاني يعني مكانتي قال عليه السلام سمي في العلو يعني علاقي

العلو ونعم ما قال عليه تحية المتعال واما عين مسمى الله خاصة تماما هو على له اي مظهر لمسمى الله من المظاهر او

صورة فيه فمن كان تجلى له فليس له ذلك الكمال المستوجب لحصيب منه فيقع بحسبه التفاضل لا بد ذلك

بين تجلي تجلي وتجلي على قدر المحيطه وعدم المحيطه فنصيبه من العلو لا يكون الا كذلك وان كان صورة

فيه اي اسماء الهيا او صفة ذاتية حاصلة في مسمى الله فلان الصورة عين الكمال الذاتي لانها عين ما ظهرت

فيه زيرا كه اسم عين مسمى است فالذي لمسمى الله هو الذي لتلك الصورة ولا يقال هي هو ولا هي غيره نعوذ على

الله بعينه علو آن صورة است يعني اسم واگرچه نمي گويند كه اين صورة مسمى الله است ونيز نمي گويند كه غير

اوست پس هر اسم از اسما الهيه على بجانه باشد وقد اشار ابو القاسم في خلعه اي في كتابه المسمى خلع النعلين الى

هذا بقوله ان كل اسم الهي يسمى بجميع الاسما الالهية وينعت بها وذلك هناك ان كل اسم يدل على الذات و

المعنى الذي سيق له اي وضع له الاسم ويطلبه ذلك الاسم فمن حيث دلالته على الذات له جميع الاسما ومن

حيث دلالته على المعنى الذي ينفرد به يتميز عن غيره كالرب والخالق والمصور الى غير ذلك فالاسم عين

المسمى من حيث الذات والاسم غير المسمى من حيث ما يختص به من المعنى الذي سيق له فاذا فهمت ان العلى

ذكرناه علمت انه اي علوه ليس علو المكان ولا علو المكانة فان علو المكانة يختص بولاة الامر كالسلطان والحكام

والوزرا والقضاة وكل ذي منصب سواء كانت فيه اهلية ذلك المنصب او لم يكن والعلو بالصفات ليس كذلك

از براي آنكه علي بعلو مكانة هر كاه كه زايل شد از او آن منصب كه گذارده به غير از ام على براو باقي نمي ماند

از براي آنكه علو بالحقيقه صفت مرتبه است واما على بصفات الهيه زايل نشود از او زيرا كه علو ابد الآبدي

كالأزال صاحبه من الغالبين قال الشارح هذا تنبيه على ان العلو اربعة اقسام اعلاها علو الذاتي ثم

الصفاتي ثم الرتبي ثم المكاني والحق على لجميع الاقسام جمعا وتفصيلا والانسان الكامل نصيبه منها

كامل كه مظهر اسمى از اسما الهيه شد حظ او از علو صفاتست واو على صفاتيست واما اكمل كمل آنست كه

حظ او از علو ذات مستجمع جميع صفات باشد واو على اعلاست عليه صلوات الله العلي الاعلى چه آن علو

ختمي جمعي محمديست كه مظهر كلمة الله است بلكه خود كلمة است وكلمة الله هي العليا به حيثيه هذا شيخ جمعي

كه حيثيه علويه مخصوص است ومحصور در علو محمدي كه جامع جميع اقسام است جمعا وتفصيلا ومظهر آن

حيثيه علويت هم جانبه ولايه حقيقيه محمديه اما تفصيلا بدليل كنت مع الانبيا سرا واما جمعا بعلو

وانت معي جهرا واز علو ذاتي تفصيلي است قوله عليه الصلوة والسلام انا المتقلب في الصور واز علو

جمعي ذاتيست انا عبد الله انا محمد رسول الله عليهما صلوات الله وقوله عليه الصلوة والسلام انا الذي ليس كمثله

شي اي ليس مثله شي لانه هو المخلوق على صورته واين در وقت وصول بحقيقت جامعه انسانيه است كه

اعلى مرتبه است وليس فوقه مرتبة وآن نعت اولست يعني حقيقة محمديه ودر مشهد علو المكانة الى كرتبه

كما في هنالك الاوجهه است يعني حكم كثرت ميكويد انا اوجه الله في السموات والارض كما قال الله تعالى كل

شي هالك الا وجهه اي كه نباشد يعني كه نه اينست تا هست على باشد وتا بود على بود

اين در حالت كمال فنا وبذل هستي آن عليه الصلوة والسلام جو ممكن كرد امكان و فنا نه

جز واجب ديگر چيزي نماند وددر مشهد علو مكاني الهي كه استواست واعلى امكنه كه آن عرش

ميكويد انا حامل عرش الله مع الابرار من ولدي وحامل العلم اي آن علم است كه ليلة المعراج حضرت

رسالت عليه الصلوة والتحيه از آن جنو داده كه تدلي قطرة من العرش فوقعت على لساني فما ذاق الذائقون

شيئا احلى منها فانباني الله عز وجل بها انبا الاولين والآخرين آن قطره خلاصه مجموع عرش بود

از قبيل نطفه كه از مجموع بدنست وعرش محيط اولين وآخرينست بنابراين علم اولين وآخرين بآن

قطره حاصل شد فالحقيقه ليس على الا علينا كما ان ليس في الحقيقه ولي الا علينا ولهذا سماه الله تعالى

باسمه العلي على لسان ابي طالب عليا كما قال في تسميته بعلي كي يدوم له عن العلو وفخر العز ادومه

ونعم ما انشد في علو شانه عليه صلوات الله وسلامه تعالى علي وقد علا بعلوه

علي عليا عن معارج رتبه من الخلق اسماه فسماه باسمه وولاه اذ وليه ملك الولاية

في الفتوحات قالوا كل انسان من اسمه نصيب معناه لكل موجود من اسمه نصيب ولا يعتبر فيه

الا اللفظ العربي فانه لفظ اهل الجنة سواء كان اصلا وهو البنا او وضعا وهو الاعراب وغير العربي

والمعرب لا يلتفت اليه وكذلك يعمل في كل اسم مقام ولهذا جاءت اسما النعوت فلا يطلب الا اقتضاها

فتوحات صح

وهي ذو دعلي من يطلق عليه وليست له وهذا من اصعب المسائل فان الاسم لطلاق الهي فلا بد من نصيب منه

لذلك المسمى وهو انه يحق في خلاصتي بين انه يحق في خلاصتي ويظهر في آخر ومدرك ذلك عزيز قال

الشيخ رضي الله عنه في شرح اسما الله ان للعبد باسما الحق تعالى تعلق وتحقق وتخلق فالتعلق افتقاره

اليه مطلقا من حيث ما هي دالة على الذات والتحقق معرفة معانيها بالنسبة اليه سبحانه وبالنسبة اليك

والتخلق ان تقوم فيها على ما يليق بك وقال في الاسم العلي التعلق افتقارك اليه في تحصيل درجة في القرب

منه ليس فوقها درجة بنيالها سواك التحقق العلي بنية مبالغة في العلو يكون له بها اقصاها فله في

الاعلى فاذا نسب العلي الى ما دون اقصاها فما انصف وهذا سار في جميع النسب التي يصح بها وصف العلي

بالعلو على كل موجود معنى وحسا والتخلق لمن قصب السبق في معالي الامور ومتعلقات العلم وكاد

الاخلاق والغوص في دقايق المفهوم من البشر ينبغي ان يسمى عليا بل حقيقة تعلقا وتحققا وتخلقا

كي را از بشر اسم على سزاوارتست غير علي بن ابي طالب عليه الصلوة والسلام قوله عليه الصلوة

والسلام لم يطلع العقول على تحديد صفته ولم يحجبها عن واجب معرفته مطلع

نكردانيد عقول را بدانستن كنه صفت او ومحجوب نكردانيد از قدر واجب ضروري معرفت او قال

الشارح عدم اطلاع العقول على تحديد صفته اما لانه لا صفة له محدد او لانه لا يتناهى اعتبارات صفاته

وقد سبق بانه ولم يحجب العقول عن واجب معرفته لشهادة فطرتها بوجود صانعها وهو القدر الواجب

الضروري لها يا كه حصول ان قدر واجب ضروري با بود عقلت اما عقل صافي فامع نوا سط

تطوردليل باسودايمانت زايد بود عقل كه آن معطى سعادتست جه توحيد عقلى سعدا واشقيا درآن
شركند في تفسير الفاتحه للمحقق القونوى قدس روحه بين سار المحققين من اهل الشرايع والاذواق
والعقول السليمه ان حقيقة الحق مجهولة لا يحيط بها علم احد سواه لعدم المناسبة بين الحق من حيث ذاته
وبين خلقه اذ لو ثبتت المناسبة من وجه لكان الحق من ذلك الوجه مشابها للخلق مع اشتماله عليهم بما عدا
ذلك الوجه ومشابه الاشتراك غيرية الاشياء فلزم التركيب المؤذن بالفقر والامكان المنافي للغنى و
الاحدية ولكان للخلق ايضا مع كونه ممكنا بالذات ومخلوقا مماثلا للحق من وجه لان من ماثل شيئا
فقد ماثله ذلك الشيء والحق الواحد الغني الذي ليس كمثله شيء متعالى عن كل هذا وسواه مما
لا يليق به ومع صحة ماذكرنا من الامر المتفق عليه فان تاثير الحق في الخلق غير مشكوك فيه فاشكل الجمع بين
الامرين وعن الاطلاع المحقق على الامر الكاشف لهذا السر معا تجمود الناس يظنون انه في غاية الجلاء
والوضوح وليس كذلك واما الله يعني اسراره انه الله تعالى فاقول اذا شاء الحق سبحانه ان يطلع على
هذا الامر بعض عباده عرفهم اولا بتنزهت ذاته الغنية عن العالمين بالالوهية وما يتبعها من الاسماء
والصفات والنعوت ثم اعلمهم ارتباطها بالمالوه واوقفهم على سر التضايف المنبه على توقف كل واحد
من المتضايفين على الآخر وجودا وتقديرا فظهر لهم وجه ما من وجوه المناسبة وعرفهم ايضا ان الكل موجود
سواء كان مركبا من اجزاء كثيرة او بسيطا بالنسبة احدية محضة وان كانت احدية كثرة وان الغالب و
الحاكم عليه في كل زمان في ظاهره وباطنه حكم صفة من صفاته او حقيقة من الحقايق التي تركبت منها كثرته

فاما من حيث ظاهره فكغلبة احدى الكيفيات الاربعة التي حدث عن اجتماعها مزاج بدنه على باقيها واما
من جهة الباطن فهو ايضا كذلك لان الارادة من كل مريد في كل زمان وحال لا يكون لها الا التعلق باحد
والقلب في الآن الواحد لا يسع الا امرا واحدا وان كان في قوته ان يسع كل شيء والادام ايضا احدية كل شيء
من حيث حقيقته المسماة ماهية وعينا ثابتة وهي عبارة عن نسبة كون الشيء متعينا في علم الحق ازلا وهي
للحق نسبة من نسب ذاته او صفة ذاتية لا تفارق الموصوف كيف قلت على اختلاف المذهبين فهي نسبة
معلومية كل موجود من حيث ثبوتها في العلم الالهي لا يفارق الموصوف فظهر من هذا الوجه المذكورة
مناسبات آخر ولا سيما باعتبار عدم مغايرة العلم الذات عند من يقول به فالالوهية نسبة والمعلومية
نسبة واليقين نسبة وكذلك الوحدة المنعوت بها الالوهية نسبة والغنى المحكم من حيث تعريفها عن
الوجود المطلق نسبة والتوجه الالهي للايجاد بقول كن ونحوه نسبة والتجلي المتعين من الغيب الذاتي
المختص نسبة الارادة وتعلقها من حيث تعينه نسبة والاشتراك الوجودي نسبة وكذلك العلي
فصحت المناسبة بما ذكرنا الآن وبما اسلفنا وغير ذلك مما سكتنا عنه احترازا عن الافهام القاصرة
والعقول الضعيفة والآفات اللازمة لها فظهر سر الارتباط فصل الاثر برابطة المناسبة بين الاله
والمالوه فهو الذي تشهد له اعلام الوجود على اقرار قلب ذي الجحود يعني او انكه آيات كه كوا
ميدهند واثبات اواعلام ودلايات موجودات باقراد كردن قلب صاحب انكار بعد ان دجوع بحق
يعني شواهد وجود صانع مبدع ازجهات ذوات موجودات لايحات واقوام كاينات به ثبات وجوب

خالق بشيء ناطق ومفصح سعدي برك درختان سبز درنظر هوشيار هر ورقي دفتريست معرفت كردكار
دفتر كل بين كه ميخواند حق حمد تو بر ذره دهان از ورق نكه كن ذره ذره كشته پويان
جدش خطبه توحيد كويان زهي انعام ولطف كارساز كه كرد ذره را با او راز
تعالى الله عما يقول المشبهون والجاحدون له علوا كبيرا بلند ذات ربيه خداي تعالى
از انجه ميكويند تشبيه كنندكان باو وانكار كنندكان او بلندي بزرك شان قال الشارح لفظ اعلام
الوجود مستعار للاثار الموجودة الدالة على وجوده وكمال قدرته وعلمه وانما قال على اقرار قلب ذي
الجحود لان كثيرا من الناس ربما جحده بطريق عادته وتربيته كالمعطلة وعبدة الاصنام فاذا رجع الى قلبه
او نبه عليه عاد معترفا بوجوده وروي ان زنديقا دخل على الصادق عليه السلام فساله عن دليل
اثبات الصانع فاعرض عليه السلام عنه ثم التفت اليه وساله من اين اقبلت وما قصتك فقال
الزنديق اني كنت مسافرا في البحر فعصفت علينا الريح وتلعبت بنا الامواج فانكسرت سفينتنا
فتعلقت بساحة منها ولم يزل الموج يقلبها حتى قذفت بي الى الساحل فنجوت عليها فقال عليه السلام
ارايت الذي كان قلبك اذا انكسرت السفينة وتلاطمت عليكم الامواج فزعا عليه مخلصا له في التضرع طالبا
منه النجاة فهو الهك فاعترف الزنديق بذلك وحسن اعتقاده وذلك من قوله تعالى واذا مسكم الضر
في البحر الاية والحمد لله اولا وآخرا ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام الحمد لله
الدال على وجوده بخلقه يعني خداي تعالى خود دليلست بر وجود خود بواسطه خلق او

خلايق را يعني بواسطه اظهار ذات خويش در مظاهر خلقيه فهو يعني الدليل على نفسه كما قال الواسطي
ظهاره الاشياء عبارة عن ظهوره بصورها واحوالها عطار زهي آيت كه بنمايي جو خواهي
زيك يك ذره خورشيد الهي قال الله تعالى سنريهم آياتنا في الآفاق وفي انفسهم حتى يتبين لهم
انه الحق اي انه الحق المتحقق الظاهر في كل شيء قال في فص حكمة احدية ان الذات لو تعرت عن هذه
النسب لم تكن الها وهذه النسب احدثتها اعياننا فنحن جعلناه بما لوهيتنا الها فلا يعرف حتى
نعرف قال عليه الصلوة والسلام من عرف نفسه فقد عرف ربه وهو اعلم الخلق بالله فان
بعض الحكما وابا حامد ادعوا انه يعرف الله من غير نظر في العالم وهذا غلط نعم يعرف ذات
قديمة ازلية لا يعرف انها اله حتى يعرف المالوه ثم بعد هذا في ثاني الحال يعطيك الكشف ان
الحق كان عين الدليل على نفسه وعلى الوهيته وان العالم ليس الا تجليه في صور اعيانهم الثابتة
التي يستحيل وجودها بدونه وانه يتنوع ويتصور بحسب حقايق هذه الاعيان واحوالها و
هذا بعد العلم به منا انه اله لنا قوله وبحدث خلقه على ازليته ودالست حادث بودن
خلق او بر ازليه وقدم او لوجوب انتها الحوادث الى قديم والا لزم التسلسل كما بين في موضعه
وباشتباههم على ان لا شبيه له لا تستلمه المشاعر وهي الحواس ودالست بمشابهة بودن
خلايق بيكديكر بر انكه او شبيهي ندارد وشامل او نميشود حاسها ولا تحجبه السواتر وحاجب او
نميكردد سترها ونبه على دليل جميع ماذكر من الاعتبارات الخمسة بقوله لافتراق الصانع و

وهي الحواس صح

المصنوع والخالق والمحدود والرب والمربوب یعنی از برای ان که کوجدا شدن خالق از مخلوق
وشناسا شده از شناخته شده وپروردکار از پرورده شده قال الشارح وبیانه ان لکل
من الصانع والمصنوع صفات یختص بها یفارق الآخر وتوضیحه ان الخالقیة والحدوث و
الاشباه والملوثیه بالمثاعر وغیر ذلك من الصفات المختصة بالمصنوع والمحدود والمربوب
یجب ان ینزه الصانع الخالق الرب الکل عنه الاحد لا بتاویل عدد احد است نه بمعنی انکه یکی از
عددات یعنی او یک است نه یکی تا او را دوم وسوم باشد یعنی تعدد در او نیست نه وجودی
ونه نسبی انکه واحدی از متعدد باشد که نسبت نصفیه وثلثیه وربعیه ونحوها با اعداد توجه
داشته باشد زیرا که موجود بیش یک ذات نیست وا تعدد مرایا تعدد وجه ظاهر دران لازم نمی
آید قال فی موضع آخر واحد لا بعدد الخالق لا بمعنی حرکة ونصب خالق است ودرخلقت
منزه است از حرکات ومتاعب والسمیع لا باداة شنوات نه به آلة کوش والبصیر لا بتفریق
آلة بصیر است وبینا یی او نه به توزیع آلة ابصارات یعنی شعاع ومبصرات والشاهد لا بمماسة
حاضر است وحضور او با اشیا نه بمماسة است والبائن لا بتراخی مسافة جدا است ومفارق
از عالم ومنزه است از مباینة یعنی افتراق در مسافه والظاهر لا برؤیة ظاهر است وظهور
در ظاهریة از رؤیة ابصار او را والباطن لا بلطافة باطن است نه بمعنی لطافت در مقدار
بان من الاشیاء بالقهر لها والقدرة علیها وبانت الاشیاء منه بالخضوع له والرجوع الیه

مباین وجدا است از اشیا بغلبه وقدرت بر او ومباین است اشیا از او به فروتنی وبازکشت به او
یعنی مباینه او با اشیا ومباینة اشیا با او بوجهیست که لایق بحال اوست ونقص اشیا انجا نکم
کذشته یعنی قوله علیه الصلوة والسلام غیر کل شیء لا بمزایلة جهة مغایرة ومباینة اعتباریست و
لقا حقیقی دویی داینست ره در حضرت تو همه عالم تویی وقدرت تو تویی یعنی وبودن تو ایمت
تویی کج وجه عالم طلمات هست عالم ذره از قدرتش باذ ذره عالی در حکمتش
فقد حده ومن حده فقد عده ومن عده فقد ابطل ازله ومن قال کیف فقد من وصفه
استوصفه ومن قال این فقد حیزه عالم اذ لا معلوم ورب اذ لا مربوب
وقادر اذ لا مقدور یعنی انکس که وصف او کرد پس بدرستی که تحدید او کرد بتعیین آن وصف و
انکس که تحدید او کرد پس بدرستی که تعدید کرد چه محدود هر کس که تعدید او کرد پس بدرستی که
ابطال کرد قدم او را وانکس که کفت کیف در شان او بدرستی که وصف کرد او را وانکس که کفت این پس
بدرستی که اثبات مکانی کرد او را او عالم است پیش از انکه معلومی باشد وپروردکار است
پیش از انکه مربوبی باشد وتوانا است پیش از انکه مقدوری باشد وقد تمت الاشارة الی
هذه الصفات وتفاصیلها فی الخطبة الاولی
والحمد لله حق حمده والصلوة علی
محمد وعلی آله وآلهما المعصومین

الباب الثاني من كتاب منهاج الولاية في نهج البلاغة
في نعت رسول الله وخصايص آله ومناقب ما جاء
به من نعوت القرآن وأوصاف الإسلام عليه وعليهم
الصلوة والسلام

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحية

علم فيها الصلوة على النبي صلى الله عليه وآله وسلم اللهم داحي المدحوات

اي خداي كسترانده مبسوطات كه زمين سفلي است وداعم المسموكات اي ممسك المرفوعات بدعامتها

دعا ميدهد تعالى يعني وابى نكاه دارنده سموات علي بسو نها مدة ولا وجابل القلوب على فطراتها

شقيها وسعيدها بدل من القلوب اي خالق شقي القلوب وسعيدها على ما فطر عليه يعني واي آفريننده

قلوب بلغه در استعداد ايشان بحوث از شقاوة وبدبختي وسعادة ونيك سرانجامي اجعل شرايف

صلواتك ونوامي بركاتك على محمد عبدك ورسولك بكردان بزركوارترين صلوات تو وفزون ترين

بركات ترا بر محمد بنده تو وفرستاده تو الصلوة من الله الرحمة ومن الملائكة الاستغفار للمؤمنين قال

الذي قالت بنو اسرائيل لموسى أيصلي ربنا فكبر هذا الكلام على موسى فأوحى الله اليه ان قل لهم اني

أصلي وان صلاتي رحمتي وقد وسعت كل شيء ومعنى البركة في الشيء ثبات في أصله مع نمو وأصل الصلوة

اصلها من صلاة النار ومن الاصطلاء بها يقال صليت العود اذا لينته بالنار وصليت اللحم شويته في

ذكرنا ان الرحمة فهي افاضة الله النور من لطفه على عبده والتي ذكرنا ان العبادة فهي اصطلاء النور بيارة قرب النور

للحق صلى الله عليه معناه ان الحق افاض النور عليه وصلى الله اي استمد فأبيع تقبل ذلك النور ولأجل شرف نور

للمي عليه قال امير المؤمنين عليه صلوات المصلين اللهم اتمم له نوره في سياق هذه الخطبة ولأجل ذلك الاصطلاء

كان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يصلي ولصدره ازيز كأزيز المرجل والصلوة التي اطلقت بازاء الدعاء هي

تعرض لعود النور والصلاة ما يصطلى به اي يستمد فأوقد على ابن مريم على ابن مريم على نبينا وعليهما السلام

يعني كرم كرده شود

صلاتي التمتي بيا اشتاه قال الغزالي في جواب من سأل عنه في قول النبي صلى الله عليه وآله وسلم من صلى على واحدة

صلى الله عليه عشرا ما معنى صلوات الله سبحانه وتعالى على من صلى عليه وما معنى صلوتنا عليه وما معنى استدعاء

من امته الصلوة أترلح صلى الله عليه وآله وسلم بذلك امر هو شفقته على الامة الجواب اما صلوة الله تبارك

وتعالى على نبيه وعلى المصلين عليه فمعناه افاضة انواع الكرامات ولطايف النعم عليه واما صلوتنا عليه و

صلاة الملائكة فهو طلب تعالى ان الله وملائكته يصلون على النبي هو سؤال وابتهال في طلب الكرامة ورغبة في افاضتها

عليه ولا يكون الاتكال اغفر الله تعالى لمحمد فان ذلك كالترحم وطلب الستر والعفو ولذلك خصص الصلوة

ودونه قوله رضي الله عنه محض وطلب الرحمة والمغفرة للعموم واما استدعاؤه الصلوة من امته فلثلثة

امور احدها ان الادعية موثرة في استدرار فضل الله سبحانه وتعالى ونعمته ورحمته لا سيما في الجمع الكثيف

كالجمعة وعرفات والجماعات الامر الثاني ارتياحه كما قال صلى الله عليه وآله وسلم اني اباهي بكم الامم كما يبتهج العالم

بكثرة تلامذته وكثرة ثنائهم ودعائهم الدال على كمال رشدهم وعلى كمال تأثير ارشاده فيهم وعلى كمال بهجتهم له سبب

الازين بابكه جو شيد / وبكه روش ...

ابو حامد

ارشاده اياهم فكذلك الانبياء يلحون الامر الثالث الشفقة على الامة بتحريضهم على ما هي حسنة في حقهم وقد روي

انه روي ان النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال من صلى على صلوة صلى الله عليه عشر صلوات وحط عنه عشر

خطيئات ورفع له عشر درجات وروي انه قال صلى الله عليه وآله وسلم اولى الناس بي يوم القيمة اكثرهم

على صلوة وروي ايضا انه قال صلى الله عليه وآله وسلم من صلى على في كتاب لم تزل الملائكة يستغفر له

ما بقي اسمي في ذلك الكتاب وروي انه صلى الله عليه وآله وسلم كان اذا ذهب ربع الليل قام فقال يا ايها

الناس اذكروا الله جاءت الراجفة تتبعها الرادفة جاء الموت بما فيه قال الراوي قلت يا رسول الله اني

اكثر الصلوة عليك فكم اجعل لك من صلوتي قال ما شئت قال الربع قال ما شئت وان زدت فهو خير

قال الثلث قال ما شئت وان زدت فهو خير قال يا رسول الله فاجعل صلوتي كلها لك قال اذا يكفى همك

ويغفر ذنبك اي يكفى ما اهمك من امر دينك ودنياك وروي ان النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال من سلم على

عشرا فكأنما اعتق رقبة وفي بعض الآثار ليردن على اقوام ما اعرفهم الا بكثرة صلاتهم على وفي آخر

وعلى ان انجاكم يوم القيمة من اهوالها ومواطنها اكثركم على صلوة قال في الفتوحات المكية في باب

وخمسانه في معرفة حال قطب كان من له ولو انهم صبروا حتى تخرج اليهم لكان خيرا لهم لما كان رسول الله

صلى الله عليه وآله وسلم يذكر الله على كل احيانه والله جليس من ذكره فلم يزل رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم

جليس الحق فاذا ما خرج اليه من عند ربه اما بشرا او موصيا بخير ولهذا قال لكان خيرا لهم ومن صبر نفسه

على ما شرع الله له على لسان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فان الله لا بد وان يخرج اليه رسوله

قال النصف قال ما شئت وان زدت فهو خير ثم قال الثلثين ...

صلى الله عليه وآله وسلم في بشرة يأتها اوفى كشف بما يكون له عند الله من الخير وصاحب هذا الوجه يكثر الصلوة

على محمد صلى الله عليه وآله وسلم وعلى هذا الذكر يحبس نفسه ويصبر حتى يخرج اليه صلى الله عليه وآله وسلم وما

لقيت احدا على هذا القدم الا رجلا كان واحدا اذا كان يعرف باللهم صل على محمد ما كان يعرف بغير هذا الاسم

وكان اقام واشتغل به لم يزل مستهترا بالصلوة على محمد صلى الله عليه وآله وسلم لا يفرغ الا قليلا احد الاشياء لخاص

معروف مشهور بالبلد وكان من اهل الله وكل ما يخرج لصاحب هذا الذكر فانه علم حق معصوم فانه لا يأتيه شيء

من ذلك الا بواسطة الرسول عليه الصلوة والسلام هو المتجلي له والمخبر عطار كر دري خواهي كه بكشايد ترا

ولجه جوي روي بنمايد ترا از در پيغمبر آخر زمان همچو حلقه در بكوبان كوفتان ذره اي كر خورشيد باشد

بستاره چون توان کردن سفر ذره تو راه برخورشيد كي ره آن سلطان دين جاويد كي دست از فتراك او بكم

كو قبولت كرد هر كز غم مدار كو قبول او مسلم كرددت كي بر يكي دو عالم كرددت اينمعني كه شيخ قدس سره

ميفرمايد بسيار مناسبت با آيه ان الذين ينادونك من وراء الحجرات يعني بدرستي كه آنكساني كه ندا ميكنند

ترا وطلب شرف حضور تو مينمايند از وراء حجرات طبايع كه حايل اند ميان حضور حد اربعه اكثرهم لا يعقلون

در نمي يابند كه آوريت مستحيل الحصول هر كه او انجا رسد سركم كند جان جسد خويش داد كم كند

ولو انهم صبروا واگر چنانچه حبس نفس خود از مقتضيات طبيعت بكنند وصبر كنند بر فرمان ورداي آنچه

تو ايشانرا وعده نمائي متابعت تو باك شوند از الاايش نفس وطبيعت حتى تخرج اليهم تا تو ايشانرا بنور حضور مشرف

سازي لكان خيرا لهم هر اينه خير ايشان باشد فاسم تو شافي حق كه جان وجهانانا وفيض تو باشد شراب بمعاني

استشهاد مولوي كه در اين ...

سابق

امات دنیا دی شریعت دیادی • طریقت تو دادی حقیقت تو دانی • تو سلطان جودی و شاه وجودی
تو چون رهبر کاروانی • بتو حیات جانها زمینی • بتو نور و ذوق آسمانی
جملی جزئی کری کیفی • تا فنای تو جاودانی • عطار بالا کرد از هستی ذات و صفات
تا پای هم تهارة هم نجات • زانکه کی بکذه هستی در دست • در حقیقت بت پرستی در دست
کرز ذات خود فنا باید ترا • نور جان مصطفی باید ترا • تا ز نور جان او سلطان شوی
تا ابد شایستهٔ عرفان شوی • کر بر اخلاص فرود آیی براه • مصطفا راحت دهد تا پیشگاه
دامن او کیرا کر دستیت هست • در ره او پای اکر هستیت هست • کر کدای او شوی شاهت کند
ور نه اکاه آکاهت کند • کر بدانی در حقیقه از احد • احمد آمد مرجع تو تا ابد
راه رو دا سوی او باید شدن • معتکف در کوی او باید شدن • چون تو کشتی بید در او معتکف
صد جان بینی تو جده منصف • قال الشیخ الجندی رضی الله عنه الصلوة لغة هی الدعاء والذکر وفی
عرفنا التحقیق حقیقة اضافیة رابطة بین الداعی والمدعو والعبد والرب وهی اذا اضافها الی العبد
باعتبار وهو اذا اضافها الی الله باعتبار فهی من قبل الحق رحمة وحنان وتجل ولطف وامتنان وعطف ورأفة
وإحسان وعفران ورضوان ومن قبل الخلق دعاء وخضوع واستكانة وخشوع واتباع لجنابه وقربه
ولدی قربه ومناجاته رغبة وتوقع ویشتمل من حروفها باقتضاء الاشتقاق الكبير الذي یعتبره المحققون
فی علم الحروف حقایق الارتباط وهی الوصلة والصلة والوصل والوصال والصولة والصلاة وهذه الحقائق

حقائق الارتباط والجمع والمناسبة والمعنی المشترك الجامع المعتبر فی هذه التراکیب هو الجمع والتقریب و
الاتباع والتوحید فاما الوصلة اتصال بجمعیت واجتماع متصلین بعد الانفصال والصلة ایصال عطاء
وکذا الوصل والوصال
مرغوب مطلوب من المعطی الی المعطی له والصولة اتصال ایصال حرکة قهریة استیصالیة ممن یصول
الی من یصول علیه والصلوة حق الصلة وهو الطهر بخشوع والدعاء طلب لوصول ما یدعو فیه نحو
ووصلة الحق بعبده الکامل انما هو بالتجلی والتنزل والتدلی رحمة وحنانا ونعمة وانعاما وافضالا واحسانا
واشانا وفی صلوته یوصل العبد الکامل به وجعله خلیفة له علی الخلیقة ومصلیا ای تابعا للحق المتخلف فی
الظهور صورته والمظهریة الکاملة فی الذات والصفات والاسماء والاخبار عنه والانبا وکذلك صلة
تعالی له بالتجلیات الاختصاصیة الذاتیة والتجلیات الاسمائیة بحقائق الاصطفا والاجتبا ویعطیه الصولة
من حوله وقوته علی الاعداء هذا بان الصلوة التی هی صدد بیانه ولما صلوة العبد لله تعالی فاتصالا
منه بحقیقة نشأته الانسانیة الکمالیة الکلیة الاحدیة الجمعیة وربطها بالحضرة التی هی مظهرت خارملة
صورتها ومعنویة والشباب وهی حضرة کلیة بحسب الحضرات الحق الالهیة التی هو واحدیة جمعیة ذاتیة
ووجودا الاولی حقیقته وهو عینه الثابتة فی العلم الالهی وهی صورة معلومیته لله اولا ازلا واخرا
ابدا والثانیة روحه وحقیقته النفس الرحمانی المتعین بعینه الثابتة وحقیقتها وفیها وجهها الوجودیة
مشهودی عینها من حیث قیام بها اذ ذاك لاندماج حقائقها ونسبها واحکامها الکامنة فیها ولعدم ظهور
آثارها فی اعیانها لعدمیتها فی عینها ازلا فنفس الله بنفسه الرحمانی عنها ووجدها الحقیقة الثالثة جمعه و هو

بنفس رحمانی ترویح
حال انزعاج اراد وکرده العذامی
بنفس کرب
باروح شده

حضرات خمس
کا باشد که تعین اول و ثانی را لا شئ اکهها فی
کل شئ کونی فیهما عن نفسه و مثله مرتبه وا
اعتبار کنند و مراتب کلیه را منحصر در پنج مرت
وآنرا حضرات خمس خوانند اول را حضرت
غیب و معانی کویند و آن حضرت ذات ار
والتعین الاول والثانی وما اشتملا علیه من الش
والاعتبارات اولا والحقائق الالهیة والکو
و دوم را که در مقابل اوست مرتبه شهادت
خوانند و آن از حضرت عرش رحمانیت تا
سوم را که تلو مرتبه غیب است منازل الام
ارواح کویند چهارم که تلو عالم حس است
عالم مثال و خیال منفصل پنجم که جامع اینها
حقیقت عالم است واجمالا صورت عنصر

صورته وشخصیته الجسمانیة وهیأتها الهیکلیة الجسمانیة والحقیقة الرابعة هی الحقیقة القلبیة الاحدیة الجمع
للروحانیة والطبیعیة والخامسة عقله وهو القوة التی بها یضبط الحقائق ویتعقلها ویحل العلوم والحکم
ویفصلها وللانسان الکامل حقیقة سادسة غیبیة وبها الوتر فقد یکون وحدانیا فقد یکون وترا ثلاثیا
او اکثر خماسیا او سباعیا الی خمسة عشر وهی وتر الالهی وواجب علی کل انسان فریضة من الله ان یوصل ذلک
الحقائق الی الحق اصولها منها تعینت وانبعثت فیحصل السر الذی هو العلة الغائیة من وجوده ونشأته
حقه المتجلی وجهة جانه وجهة قلبه وصلة الی الحق المحبوب المطلوب بالعبادة والصلوة له وصلة منه تعالی
عطف علی وصلة
تاء علی یحصل
الیه وله بالتجلیات والطیبات والتجلیات الجلیات الخاصة بها فیقوم نشأة صلوة العبد لله تعالی صلوة الله علیه و
لهذه السر والحکمة کانت کلیات الصلوات خمسة وهی خمسون فی الحضرات الالهیة لکون الحسنة بعشر امثالها
اذ الاحاد فی المرتبة الثانیة العددیة الرابعة وهی مرتبة المجازاة عشرة وفی مرتبة التضعیف مائة وفی
مرتبة الغایات والکمال الف والله یضاعف لمن یشاء والله واسع علیم وهنا اسرار تذکرها ان شاء الله
تعالی الخاتم لما سبق والفاتح لما انغلق ختم کننده آنچه سابق شده از نبوة انبیا و فتح کننده آنچه بسته
بود از طریق نبوة عطار او نبی بد از ازل در کاف و نون • قال نحن الاخرون السابقون
قال صلی الله علیه وآله وسلم خطیبا الحمد لله الذی ارسلنی رحمة للعالمین وکافة للناس بشیرا ونذیرا وجعلنی
فاتحا وخاتما • چون در میدان نبوت کوی سابق کنت نبیا وآدم بین الماء والطین مخصوص اوست و در
دیوان مناقب مرتبان مصدوقه ولکن رسول الله وخاتم النبیین منصوص او لاجرم بدلیل بلا تعتش و بکمان

وما ینطق عن الهوی بنعمه موسوم نحن الاولون والاخرون صد بیان متمم است وبه تاثیر کنت اول
النبیین فی الخلق وآخرهم فی البعث صد بیان ناطق وتسکلم اللهم صل علیه وسلم وکرم •
کنت نبیا که علم پیش برد • ختم نبوت بمحمد سپرد • قال الشیخ رضی الله عنه فی فص حکمة فردیة فی کلمة
محمدیة انما کانت حکمة فردیة لانه صلی الله علیه وآله وسلم اکمل وجود فی هذا النوع الانسانی ولهذا
بدی به الامر وختم فکان بدء الامر به انه کان بروحه نبیا وآدم بین الماء والطین ثم کان ختم الامر
انه کان بنشأته العنصریة خاتم النبیین چه کمال رتبت نبوت ورسالت او مهر زوال وانقطاع بر باب نبوات
ورسالات نهاد بعد از وی طریق نبوت مسدود است وجمله دعوتها الا دعوت او مردود عطار
بلی چون ذات انبیا او بود مقصود • چو او آمد نبوت گشت مسدود • مثال انبیا چون سایه هست
غرض از آمدن ایشان بادشاهست • چو سلطان نبوت گشت موجود • نبوت ختم شد کو بود مقصود
چون روح امدی حضرت رسالت علیه وآله الصلوة والسلام والتحیة در مقر حقایق کنت کنزا مخفیا کوی سابق
اول ما خلق الله نوری از جناب سواد ان آدم ومن دونه تحت لوائی ربوده پس واسطه مطلع اشعه خورشید
قدم است نبوت کرا اخبار از ذات وصفات واحکام الهیه است اولا بالذات روح آنحضرت رسالت وثانیا
بالطلیة والنیابة سایر انبیا است پس بحکم ما بالذات لا یزول بالعرض بتقلب ادوار وتعاقب اطوار تمت بعوت
پذیرفته من الازل الی الابد ظهور نبوت روحی محمدیت وجمیع ارواح انبیا مطارح انعکاس نور شمس نبوت
جامعه محمدیه است علیه وعلیهم الصلوة والسلام والتحیة پس هر یکی بصورة شأنی از شئون کمالات محمدیه

ظاهر شدند واحکام شرایع ایشان بمقتضی آن شان مخصوص به بعضی امم تا آن جامع جمیع شئون حق
مکی مدنی ظاهر شد مبعوث بعموم خلایق قال الشیخ رضی الله عنه فی الفتوحات لو کان محمد صلی الله علیه
وآله وسلم قد بعث فی زمان آدم لکانت الانبیاء وجمیع الناس تحت حکم شریعته الی یوم القیمة حسا ولهذا
لم یبعث عامة الا هو خاصة ٭ ای گهر تاج فرستادگان ٭ تاج ده گوهر آزادگان
هر چه ز بیگانه وخیل تواند ٭ جمله درین خانه طفیل تواند ٭ اول بیت ارچه بنام تو بست
حکم تو چون قافیه آخر نشست ٭ مهر شد این نامه بعنوان تو ٭ ختم شد این خطبه بدوران تو
والمعلن الحق بالحق وآشکارا کننده اسرار دین حق بحق ٭ نطق تو شد کشف اسرار مبهم
شرع تو فتح ابواب مغلق ٭ والدافع جیشات الاباطیل والدامغ صولات الاضالیل و
دفع کننده لشکرهای اباطیل وشکننده شدت وحملهای اضالیل حدیقه سنائی نامد نهاد کن تا او
مرغ نامد قفس شکن تا او ٭ هر که برخواست بی تکذیب بست ٭ وانکه افتاد میکوفتش دست
هم عرب هم عجم مسخر او ٭ لقمه خواهان رحمت از در او ٭ هر که چون خاک نیست بر در او
گر فرشته است خاک بر سر او ٭ خاک او باش وپادشاهی کن ٭ آن او باش وهر چه خواهی کن
چون لوای نصرة وسلطنت ابدی وعلم عزت وماهی دولت محمدی برافراخته شد اعناق سطوت قیاصره
ورقاب صولت وشوکت اکاسره زیر دست ساخته ندای انا نبی السیف در عالم انداخت رباعی
هر که در عالم همه صید تواند ٭ پای وگردن بسته در قید تواند ٭ استعار لفظ جیشات جمع

جیشة وهی غلیان القدر لثوران الباطل المشرکین وهوداتهم فیهم قال بعض الشارحین الدامغ القاهر وهو ماخوذ
من الدمغ وهو کسر عظم الهام واصابة الدماغ یقال دمغت الرجل اذا شججت رأسه واصبت دماغه ومنه یستعمل
ذلک فی القهر العظیم قال الله تعالی بل نقذف بالحق علی الباطل فیدمغه قال النکتة فی ذلک ان الباطل مطلع من
ان یجیش جیشة یتفرق من نارعها الی الدافع الذی هو اسهل الطرق فی رد الاشیاء واذا قوی وصار الصولة
یصل الناس فیه یحتاج صادعه الی البحث عن المشکل الذی ضل به الناس ولابد من تعمق وتوقد فی
دفع ذلک وفی ذلک الموضع یصار الی الدمغ الذی هو اصعب الطرق فانظر الی تعبیر امیر المؤمنین علیه الصلوة
والسلام من المعنیین الدقیقین بلفظین موجزین دقیقین کما حمل فاضطلع ای استقل قائما بامرک
قال الشارح ای حمل علیه صلوة شابهة حمله رسالتک ومعنی اضطلاعه بها قوته علیها ونهوضه بها
مستوفزا مسرعا فی مرضاتک همچنانچه حمل کرد اعبا رسالت ترا پس باستقلال قیام نمود بامر تو شتابنده
در طلب رضای تو غیر ناکل عن قدم ولا واه فی عزم یعنی اکنه باز کرد از اقدام دل او تو ونی بکه الاقدام
سست شود از عزیمة وجد در کار تو واعیا لوحیک حافظا لعهدک یاد گیرنده وحی وپیام تو نگه
دارنده عهد وپیمان تو ٭ دل او کاتب وحی الهی ٭ زبانش ترجمان پادشاهی ٭ فلک شد مصعد نور جمالش
زمین شد مهبط وحی از کمالش ماضیا علی نفاذ امرک سعی کننده در رسانیدن امر تو وتبلیغ رسالت تو
حتی اوری قبس القابس تا او برخشه کرداند شعله نور علم وحکمة طالب مستفید مقتبس را استعار
لفظ القبس وهو الشعلة لنور العلم والحکمة ورشح بذکر الوری فاضاء الطریق للخابط روشن

الاضطلاع قوی گشتن بکاری ومیدی بالقوة علیه

النکول الاحجام والتاخر

القابس والمقتبس الطالب للقبس

گرداند راه حق تعالی را از برای پای کوبان پی بصیرة در راه او وهدیت به القلوب بعد خوضات
الفتن والاثام وهدایت یافتند باو دلهای عباد الله بعد از فرو رفتن وخوض بسیار در فتنها وبزهکاری
واقام موضحات الاعلام واقامت کرد حجج بالغه وبراهین ساطعه ونیرات الاحکام یعنی احکام و
قضایای واضحة اللزوم والانتاج ای فاذکره فهو امینک المامون الامین الذی یثق بلا ان یوثق به
المامون الموثوق به ولا من الوثوق یعنی پس او صلی الله علیه وآله وسلم تو او را امانت دار خود کرده
وامانتگاه دارنده حق امانات وموثوق به عطارد امانت داد رب العالمین بود
که پیش از وحی در عالم امین بود وخازن علمک المخزون واو خزانه دار علم مخزون تو است
یعنی مطلع است باسرار مکنونه در خزانه غیب وعالم است برموز مصونه مستوره محفوظه عند علام
الغیوب وشهیدک یوم الدین واو گواه تست بر امم در روز قیامت قال تعالی ویکون الرسول علیکم
شهیدا ای یشهد علی الامة باعمالهم واحوالهم بین یدی الله تعالی فیعمل بشهادته ویحکم بها وبعیثک
بالحق وفرستاده تست بحق وراستی ورسولک الی الخلق وپیغام رساننده تست بخلق قال الفقیر
رضی الله عنه البعث المبعوث وبعث الانبیاء اثارة نفوسهم بقبول الوحی من الحق وتبلیغه الی الخلق
وارسالهم اطلاعهم عن اذن الحق لمشاهدة الحق لاشتغالهم بتعلم مصالح الخلق وهذا فرق واضح بین البعثة
والرسالة اللهم افسح له مفسحا فی ظلک بارخدایا وسیع گردان از برای او مقام انساع در حضرت
قدس وظل جود تو واجزه مضاعفات الخیر من فضلک وجزا ده او را زیادتیها خیر از فضل خویش

اللهم اعل علی بناء البانین بناءه بارخدایا بلند گردان بنای او بر بنای بانیان دین تو بنا او وقیل المراد بنائه
درجته فی الجنة ولکل نبی وصدیق وولی قصر فی الجنة مخصوص به کما قالت آسیة بنت مزاحم رب ابن
لی عندک بیتا فی الجنة فلکل مؤمن بیت فی الجنة بنا او بنا المرسلین مطلا علیه وبناءه صلی الله علیه وآله
وسلم مطل علی بنائهم علیهم الصلوة والسلام واکرم لدیک منزله وگرامی دار در قرب حضرت
تو منزلت ومرتبه او را واتمم له نوره وتمام وبغایت کمال در سان نور او را واجزه من ابتعاثک
له مقبول الشهادة مرضی المقالة ذا منطق عدل وخطبة فصل وجزا ده او را
از بعث تو مر او را شهادة مقبول ومقالة مرضیه که باشد صاحب گفتار عدل وراستی ومخاطبه فصل کننده
حق از باطل ٭ صادق القول زمین وآسمان ٭ نور پاک ابدی جان پاک ازجان ٭ قول ولخطبه کلام
تخاطب به غیرک لتدعوه الی امر وخطبة فصل ای کلام یبرهن فصل الحق عن الباطل والکلام الفصل الذی
فصل الصواب عن الخطأ قال تعالی انه لقول فصل وفصل الخطاب قال هو قال الله فی مدح داود علیه الصلوة
والسلام وآتیناه الحکمة وفصل الخطاب اللهم اجمع بیننا وبینه فی برد العیش وقرار النعمة ومنی
الشهوات واهواء اللذات ورخاء الدعة ومنتهی الطمانینة ای حیث ینتهی النفس المطمئنة وهذا
کلام منتزع من قوله تعالی یا ایتها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک وتحف الکرامة بارخدایا جمع کن میان
ما واو در راحت عیش کنایت از عدم کلفة در زندگی وثبات ودوام نعمة وآرزوهای مشتهیات وخواهشهای
لذات وراحت وآسانی وغایة اطمینان نفس ولذة معارف حق وانس بلاء اعلی وامن از رنجهای دنیا

منزلته

وخطبة فصل

الخطبة الاول

بمعنی فصل کننده حق

خفتهای کوامت کم معدات ازبرای اولیای کواهر قول اما من الشهوات واهوآ اللذات فما لم یوف حقایق معانی
المنی والشهوات واللذات لم یطلع علی مراد المتکلم بها فاما المنی فتعدیات النفس والتقدیر واعطا الموجود
حکم المعدوم واعطا المعدوم حکم الموجود والهوی محبة تقع فیها المرء من غیر اختیاره واللذة من
خصایص الحواس ویتبین ذلک قوله تعالی وفیها ما تشتهی الانفس وتلذ الاعین وههنا اضافة المنی الی
الشهوات لمعنی دقیق هو ان فی الجنة کلما یقدره الانسان فی نفسه من الامانی فذلک یوجد فی الحال ویکون
علی صفة تشتهیها النفس فکل مقدر فی النفس تشتهی لها فالتقدیرات کلها تعدیات المشتهیات ، وما
یقع فیه المرء من غیر اختیار ربما یستطیبه وربما یکرهه والغالب انه یکرهه وفی الجنة کل ما یقع المرء فیه
وان لم یختره هو متلذذ به مستطیب له فاذا الهوی هو سقوط فی اللذات ولا یمکن ان یادی هذه المعانی
المحققة بلفظ احسن من هذه الالفاظ جزی الله امیر المؤمنین من بیانه الحقایق وارشاده لنا الی
اشرف الطرایق **ومن خطبة له علیه الصلوة والسلام** **ابتعثه بالنور المضی** بعث کرد
اورا بنور بخش ، بجهان جان مقدم نور اوست ، ماه بخش مرده عالم نور اوست
وقد سماه الله تعالی فی القرآن نورا وسراجا منیرا **مولانا** ای کیست این ای کیست این در حلقه ما
این نور الهی است این از پیش الله آمده ، این لطف وان رحمة نکو وین جنت واین دوان نکو
در جانها جان اوست ماه آمده ، قال کعب الاحبار وابن جبیر فی قوله تعالی الله نور
السموات والارض الایة المراد بالنور الثانی هنا محمد صلی الله علیه واله وسلم وقوله مثل نوره ای نور محمد

اشتغال النفس الانسانیة بها وفقدها والالتذاذ بها

علیه واله وسلم وقوله مثل نوره ای نور محمد صلی الله علیه واله وسلم وقال سهل بن عبد الله المعنی الله هادی
اهل السموات ثم قال مثل نور محمد صلی الله علیه واله وسلم اذ کان مستودعا فی الاصلاب کمشکوة صفتها کذا
وکذا واراد بالمصباح قلبه والزجاجة صدره ای کانه کوکب دری لما فیه من الایمان والحکمة توقد من شجرة
مبارکة ای من نور ابرهیم علیه الصلوة والسلام وقوله یکاد زیتها یضی ای یکاد نبوة محمد صلی الله علیه واله
تبین للناس قبل کلامه کهذا الزیت **والبرهان الجلی والمنهاج البادی والکتاب الهادی**
بعث کرد اورا به حجت ومعجزات ظاهره وطریق شریعت واضحه محجه بیضا وکتاب راه نماینده **حدیقه**
از گریبان بعث سر بر کرد ، دامن شرع پر ز گوهر کرد ، منهج صدق دید وارثقا ، منبع رعب دید داشت وبانه
بود تا بام آسمان زدحش ، سایه بخت وپایه بخش ، **اسرته خیر اسرة وشجرته خیر شجرة**
اغصانها معتدلة وثمارها متهدلة ، خویشان واهل او خویشان بهترین خویشانند واصل او یعنی
قریش بهترین اصول شاخهای شجره او معتدل وراست است ومیوهای او فرو هشته وسهل الاتناع
مولده بمکة محل ولادت او مکه مکرمه بود ، قطب اصل او بود وپیدا و نهان ، سر از آن بر کرد از ناف جهان
وهجرته بطیبة وهجرت او بمدینه طیبه **شعر** مکه از مولد اش معطر شد ، یثرب از مرقد اش معنبر شد
علا بها ذکره وامتد بها صوته بلند مرتبه شد ذکر او وپیش شد از آنجا اوازه دعوت او **ارسله بحجة**
کافیة وموعظة شافیة ودعوة متلافیة فرستاد اورا بحجة کفایت کننده وموعظه شفا دهنده
از مرض جهل وضلالت ودعوة باز یابنده جمیع خلق ، وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنین **اظهر به**

الشرایع المجهولة وقمع به البدع المدخولة وبین به الاحکام المفصولة ظاهر کرد ایزد به او
طرق وشرایع مجهول دین حق تعالی در ایام فترة من الرسل وقمع کرد باو بدعتهای معیوبه مدخوله بحرف
وروشن کرد ایزد باو احکام قطع ووصل کرده **فمن یبتغ غیر الاسلام دینا تتحقق شقوته وتنفصم**
عروته وتعظم کبوته ویکون مآبه الی الحزن الطویل والعذاب الوبیل پس هر کس که بجوید غیر
اسلام دینی را تحقیق شود بدبختی او وگسیخته شود حبل اعتصام او نجات وخلاص وعظیم باشد دروی
افتادن ونگون ساری او وباشد بازگشت او باندوه دراز وسختی عذاب **عطار** هر که در دین محمد ره نیافت
تا ابد کردی از این درگه نیافت ، لما کان صلی الله علیه واله وسلم خاتم الانبیا وان النبوة اغلق بابها
اسبل حجابها فلا نبوة بعد محمد صلی الله علیه واله وسلم وجب علی الخلق کلهم من سایر الملل والادیان
طاعته والانقیاد له فیما اتی به وترک ما کان علیه من قبل فکل الطرق غیر متابعته مسدودة وکل
الدعوات غیر دعوة رسالته مردودة **شعر** بار او بعثت تو دست کا از ده ، سما دلنم وبر دکان انبیا
شیدا الله تعالی باولیته صلی الله علیه واله وسلم ، ارکانهم ونسخ بالحنیفیة ادیانهم **واتوکل علی الله**
توکل الانابة الیه وتوکل میکنم بخدای توکل باز گشتن بسوی او **واسترشده السبیل المؤدیة**
الی جنته القاصدة الی محل رغبته وطلب میکنم راه صواب رساننده بهشت او قصد کننده بمحل رغبت او
اوصیکم عباد الله بتقوی الله وطاعته فانها النجاة غدا والمنجاة ابدا وصیت میکنم شما را
ای بندگان خدای بپرهیزکاری از خدا او وفرمان برداری او پس بدرستی که طاعة او امروز رستگاری ورستگاری

ومحل رستکاریست ابدا ، دست در تقوی زن و آزاد باش ، وز در آتش میرهی دلشاد باش
رهب فابلغ ورغب فاسبغ ووصف لکم الدنیا وانقطاعها وزوالها وانتقالها
ترهیب وتخویف کرد بس مبالغه کرد در آن وترغیب کرد بس تمام کرد ایزد و او وصف کرد از برای شما دنیا را وانقطاع
او وزوال او وانتقال او **فاعرضوا عما یعجبکم فیها لقلة ما یصحبکم منها** پس اعراض کنید
از آنچه عجب می آورد شما را در دنیا از برای کمی مصاحبت شما از او **اقرب دار من سخط الله وابعدها**
من رضوان الله نزدیکتر خانه ایست بسخط وخشم خدای تعالی ودورترین خانه ایست از خشنودی خدای
فغضوا عنکم عباد الله غمومها واشغالها لما قد ایقنتم به من فراقها وتصرف حالاتها
پس باز کرداند از خویش ای بندگان خدای غمهای پراکنده دنیا وشغلهای ضایع دنیا چه بدرستی که
یقین دارید بآن از فراق او وگردیدن احوال او **فاحذروها حذر الشفیق الناصح والمجد الکادح**
پس حذر کنید از او حذر کردن مشفق نیکخواه وسعی کننده در عمل خیر **واعتبروا بما قد رأیتم من**
مصارع القرون قبلکم واعتبار کیرید بانچه بتحقیق دیده اید از کشتگاهای زمانهای پیش از شما
قد تزایلت اوصالهم وزالت اسماعهم وابصارهم وذهب شرفهم وعزهم وانقطع سرورهم
ونعیمهم بدرستی که منقطع شد مواصلتهای ایشان وزایل شد سمعها وبصرهای ایشان ورفت شرف
وعزت ایشان ومنقطع شد شادمانیها ونعمات ایشان **شعر** کرچه دنیا مسلم آید ت
کم شود تا چشم بر هم آیدت ، ای سرای وباغ تو زندان تو ، خان ومان تو بلای جان تو

وتشعیف

فَكُلُوا بِتَرْبِ الأَوْلادِ فَقْدُهَا وَبِصُحْبَةِ الأَزْوَاجِ مُفَارَقَتُهَا لا يَتَفَاخَرُونَ وَلا يَتَنَاسَلُونَ
وَلا يَتَزَاوَرُونَ وَلا يَتَجَاوَرُونَ پس بدیل کردند ایشانرا قرب اولاد بنایافتن آن وصحبت ازواج بفارقت
وجدایی شان پس یکدیگر فخر نمیکنند ونسل پیدا نمیکنند ونه زیارت همدیگر نمیکنند وجواب سخن یکدیگر باز نمیدهند
فَاحْذَرُوا عِبَادَ اللهِ حَذَرَ الْغَالِبِ لِنَفْسِهِ الْمَانِعِ لِشَهْوَتِهِ النَّاظِرِ بِعَقْلِهِ فَإِنَّ الأَمْرَ
وَاضِحٌ وَالْعَلَمَ قَائِمٌ وَالطَّرِيقَ جَدَدٌ وَالسَّبِيلَ قَصْدٌ پس حذر کنید ای بندگان خدای حذر
کسی که غلبه کند بنفس اماره خود ومانع باشد خواهش نفس را وناظر باشد بدیده عقل مقابح شهوة
خود را پس بدرستی که امر خیر وشر روشن است عاقل را وعلم دین الهی یعنی کتاب الله قائم است وراه
شریعت هامون است وسبیل سعادت آسان وسهل وَمِنْ خُطْبَةٍ لَهُ عَلَيْهِ الصَّلَوٰةُ
وَالسَّلَامُ الْحَمْدُ لِلهِ الَّذِي أَظْهَرَ مِنْ آثَارِ سُلْطَانِهِ وَجَلَالِ كِبْرِيَائِهِ مَا حَيَّرَ مُقَلَ
الْعُقُولِ مِنْ عَجَائِبِ قُدْرَتِهِ سپاس خدایی را که ظاهر کرد ازاثار سلطنت وبزرگواری کبریا
خویش آنچه متحیر کردانید دیدهای عقول را از عجایب قدرت او ❁ هست عالم ذره از قدرتش
باز دره عالی انگشتش ❁ وَرَدَعَ خَطَرَاتِ هَمَاهِمِ النُّفُوسِ عَنْ عِرْفَانِ كُنْهِ صِفَتِهِ
ومنع کرده است حرکات اندیشهای نفوس را از شناختن کنه صفات او ❁ زکنه ذات او کس را نشان نیست
که هر چیزی که گویی تو آن نیست ❁ ز بی غایت که جز عقل وادراک ❁ بماندند بعد آن اکنده بر خاک
خداوندا ثنای چون تو پا کی ❁ کی آید از زبان آب وخاکی ❁ بدین آلت که عقل او را زبان گفت

ثنای چون تو پاکی کی توان گفت ❁ چه داند پاکی تو خلق خاکی ❁ نه زر پاکی که ما دانیم پاکی
تو آن حضرت علیا بقصور ما عرفناك حق معرفتك معترف کرده ما عبدناك حق عبادتك ومقدسان ملاء
اعلی در مقام لو دنوت انملة لاحترقت متحیر که وما منا الا له مقام معلوم شعر
وصف تو کی توان کرد وانکه زبان صورة ❁ ذات تو چون توان دید وانکه بود دیده
علم الیقین کسی راست کین سوی کشته گفته ❁ ایمان او درست کو را ندیده دیده
در غیب غیب ایمان آورده از یقینی ❁ ذات وصفات او را نه دیده نه شنیده
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ شَهَادَةَ إِيمَانٍ وَإِيقَانٍ وَإِخْلَاصٍ وَإِذْعَانٍ وگواهی میدهم
که نیست خدایی الاخدای سزاوار پرستش گواهی ناشی از کمال ایمان که تصدیق قلبیست وایقان واعتقاد اکمل آن
تصدیق بیست الاموافق واقع واخلاص در توحید باسقاط ما سوی از وجه اعتبار وکمال اذعان که ثمره
این اخلاص است یعنی کمال در عبادة تابعه مر اخلاص فان قلت ما الیقین یقال له عبارة عن ظهور نور الحقیقة
الموقف فی حال کشف استار البشریة بشاهد الوجد والذوق لا بدلالة العقل والنقل قال علیه الصلوة والسلام
لو کشف الغطاء ما ازددت یقینا معناه ایمانی زاد وضوحا ومشاهدة فما الفرق بین الایمان والیقین کالفرق
بین الاعمی والبصیر اذا اخبر بطلوع الشمس فالبصیر یشهدها والاعمی لا یشهدها لکن ثبت عنده وجودها
بتواتر الاخبار وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَرْسَلَهُ وَأَعْلَامُ الْهُدَى دَارِسَةٌ وَمَنَاهِجُ
الدِّينِ طَامِسَةٌ وگواهی میدهم که محمد صلی الله علیه واله بنده او وفرستاده اوست ارسال او نمود تا فخر را

وحال آنکه اشارات ونشانهای هدایت ناپدید بود وقواعد دین محو شده فَصَدَعَ بِالْحَقِّ وَنَصَحَ لِلْخَلْقِ وَ
هَدَى إِلَى الرُّشْدِ وَأَمَرَ بِالْقَصْدِ صلی الله علیه واله وسلم پس جهار بحق تکلم نمود وحق ونصیحت کرد خلق را
وراه نمود بسبیل صواب وامر کرد بطریق استقامة خالی از افراط وتفریط صلی الله علیه واله وسلم
اعْلَمُوا عِبَادَ اللهِ أَنَّهُ لَمْ يَخْلُقْكُمْ عَبَثًا وَلَمْ يُرْسِلْكُمْ هَمَلًا بدانید ای بندگان خدای که اونه آفریده است
شما را بی فایده ونفرستاده است شما را بی کار عَلِمَ مَبْلَغَ نِعَمِهِ عَلَيْكُمْ وَأَحْصَى إِحْسَانَهُ إِلَيْكُمْ دانسته
است بلوغ کمال نعمتهای خود بر شما واحصا کرده احسان خود با شما فَاسْتَفْتِحُوهُ وَاسْتَنْجِحُوهُ وَاطْلُبُوا
إِلَيْهِ وَاسْتَمْنِحُوهُ پس طلب فتح از او کنید وطلب حاجت از او نمایید وطالب شوید بسوی او وطلب بخشش
از او کنید فَمَا قَطَعَكُمْ عَنْهُ حِجَابٌ وَلَا أُغْلِقَ عَنْكُمْ دُونَهُ بَابٌ پس قطع نکرده است شما را از وی هیچ حجاب
ونه بسته است از شما در او هیچ باب وَإِنَّهُ لَبِكُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ حِينٍ وَأَوَانٍ وَمَعَ كُلِّ إِنْسٍ وَ
جَانٍّ وبدرستی که او هر آینه حاضر است بهر مکان ودر هر وقت وزمان وبا همه انس وجان لَا يَثْلِمُهُ الْعَطَاءُ
وَلَا يَنْقُصُهُ الْحِبَاءُ وَلَا يَسْتَنْفِدُهُ سَائِلٌ وَلَا يَسْتَقْصِيهِ نَائِلٌ رخنه نمیکند در خزانه او
عطا کردن وکم نمیکند از او بخشیدن ونیست نمیکند از او هیچ سائل واستقصا آن نمیکند هیچ نایل
وَلَا يَلْوِيهِ شَخْصٌ عَنْ شَخْصٍ وَلَا يُلْهِيهِ صَوْتٌ عَنْ صَوْتٍ وَلَا تَحْجُزُهُ هِبَةٌ عَنْ سَلْبٍ وَلَا
يَشْغَلُهُ غَضَبٌ عَنْ رَحْمَةٍ وَلَا تُولِهُهُ رَحْمَةٌ عَنْ عِقَابٍ ومشغول نمیکرداند او را شخصی از
شخصی دیگر وغافل نمیکرداند او را آوازی از آوازی دیگر ومانع نمیشود او را بخشش از باز ستدن

از نیکوی ومشغول نمیسازد او را غضب از رحمت وباز نمیدارد او را مهربانی از عقوبة کردن وَلَا تُجِنُّهُ
الْبُطُونُ عَنِ الظُّهُورِ وَلَا يَقْطَعُهُ الظُّهُورُ عَنِ الْبُطُونِ ونمی پوشاند او را باطن بودن از ظاهر
شدن وقطع نمیکند او را پیدا بودن از پنهان بودن عطار پیدا تا دین نمیتوان شد
مخفی تا دین نمیتوان بود ❁ آنی نا روانست که ظهور وبطون حق تعالی نسبت با مظهرات ومظهر
امریست زاید بر ذات الهی زیرا که اعیان عالم که مظاهراند صور علمیه شئون ذاتیه الهیه اند
قَرُبَ فَنَأَى وَعَلَا فَدَنَا وَظَهَرَ فَبَطَنَ وَبَطَنَ فَعَلَنَ وَدَانَ وَلَمْ يُدَنْ قرب شد پس بعید کشت وبلند
شد پس نزدیک شد وظاهر شد پس پنهان شد وپنهان شد پس آشکاره شد لَمْ يَذْرَأِ الْخَلْقَ بِاحْتِيَالٍ
وَلَا اسْتَعَانَ بِهِمْ لِكَلَالٍ نیافرید خلق را بحیله ساختن وطلب یاری نکرد با ایشان از برای مانده شدن
وَمِنْ خُطْبَةٍ لَهُ عَلَيْهِ الصَّلَوٰةُ وَالسَّلَامُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
الْمُجْتَبَى مِنْ خَلَائِقِهِ وگواهی میدهم که محمد بنده او ورسول اوست وگزیده از جمیع خلایق او شعر
محمد کاو نشان داشتن اوست ❁ سزاواری که تاج سرکشان اوست ❁ طراز کارگاه آفرینش
چراغ اوو نجم اهل بینش ❁ بمعنی کیمیای خاک آدم ❁ بصورت توتیای چشم عالم
صلی الله علیه واله وسلم ❁ وَالْمُعْتَامُ لِشَرْحِ حَقَائِقِهِ واختیار کرده شده از میان انبیا برای
شرح حقایق اسمای الهی وحل دقایق اسرار الهی عطار دو عالم آموخته لایزالی ❁ جهان او وزیر تعلیم معالی
مجالس کوی راز پادشاهی ❁ معمار آن اسرار الهی حدیقه آمد اندر جهان جان همه کس

جان جانا چهد آمد و بس * او سوی بود و عقل کردن او * او ولی بود و ابنیا تن او *
همه شاگرد و او مدرستان * همه نو ورد او مهندستان * در کتاب مقصد اقصی است که بدانکه
شریعت گفت پیغمبر است و طریقت کرد پیغمبر است و حقیقت دید پیغمبر چنانکه فرموده صلی الله علیه وآله وسلم
الشریعة اقوالی والطریقة افعالی والحقیقة احوالی ای درویش آن کسانی که در سه مرتبه تمام دارند کاملانند
و ایشان ائمه اند صلوات الله وسلامه علیهم که پیشوای خلق اند و طایفه که دو دارند هنوز در راه اند
و آن طایفه که از هر سه هیچ ندارند ناقصانند اولئك كالانعام بل هم اضل قال صاحب العوارف يقال
الشريعة كالسفينة والطريقة كالبحر والحقيقة كالدر فمن اراد الدر ركب السفينة ثم شرع في البحر ثم وصل
الى الدر فاول شيء وجب على الطالب هو الشريعة والمراد بالشريعة ما امره الله تعالى ورسوله من الاوامر
والنواهي والطريقة الاخذ بالتقوى وما يقربك الى المولى من قطع المنازل والمقامات واما الحقيقة فهي وصول
الى المقصد ومشاهدة نور التجلي كما قال صلى الله عليه وآله وسلم لحارثة لكل حق حقيقة فما حقيقة ايمانك
قال حارثة فاجاب وقال عزفت نفسي عن الدنيا فاستوى عندي حجرها ومدرها وظمأت نهاري واسهرت
ليالي الحديث فالتمسك بدين الله وقيامه باوامره شريعة والحذر بالاحوط والعزيمة بنهيه وطاعاته وعزوفه
عن المشتهيات طريقة والكشف عن احوال الآخرة ووجدانه ذلك حقيقة والمحقق بعقايد كراماته
ومحقق بمعاني الهيه كرامت كرده به بندکان خود از تخلق باخلاق الهيه وتحقق بصفات باكمالات
الهيه في الفتوحات المكية السؤال الثامن والاربعون من الاسولة للحكيم الترمذي ان لله مائة وتسعة

عشر خلقا ما تلك الاخلاق الجواب ان هذه الاخلاق مخصوصة بالانبيا عليهم السلام الى من دونهم فيها ذوق
ولكن لمن دونهما تعريفا فيكون عن تلك التعريفات اذواق ومشارب لا يحصيها الا الله علما وعددا والرسل
منها على مقدار ما نزل في كتبهم وصحفهم الا محمد صلى الله عليه وآله وسلم فانه جمعها كلها لجمعت له غاية
الاية قال تعالى تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض فيما القيه به من هذه الاخلاق فاعلم ان الله تعالى لما خلق الخلق
خلقهم اصنافا وجعل في كل صنف خيارا واختار من الخيار خواص وهم المؤمنون واختار من المؤمنين خواص
وهم الاوليا واختار من هؤلاء الخواص خلاصة وهم الانبيا واختار من الخلاصة نقاوة وهم انبيا الشرايع المقصورة
عليهم واختار من النقاوة شرذمة قليلة هم صفاء النقاوة المروقة وهم الرسل اجمعهم واصطفى واحدا
من خلقه هو منهم وليس منهم هو المهيمن على جميع الخلائق جعله عمدا اقام عليه قبة الوجود وجعله اعلى المظاهر
واسناها صح له المقام تعيينا وتعريفا فعلمه قبل وجود طينة البشر وهو محمد رسول الله صلى الله عليه وآله
وسلم لا يكاثر ولا يقاوم هو السيد ومن سواه سوقة قال عن نفسه انا سيد الناس ولا فخر بالزاء واما

روايتان اي لا اقولها فخرا متبجحا اي اقولها ولا اقصد الافتخار على من بقي من العالم فاني وان كنت على المظاهر
الانسانية فانا اشد الخلق خضوعا يعني فليس الرجل من تحقق بربه وانما الرجل من تحقق بعينه لما علم ان الله
اوجده له تعالى لا لنفسه وما فاز بهذه الدرجة ذوقا الا محمد صلى الله عليه وآله وسلم وكشفا الا الرسل
وابتاعه على هذه الامة المحمدية ومن سواهم فلا قدم لهم في هذا الامر وقال في موضع آخر الاولياء الاكابر
علموا ان الله تعالى ما خلقهم لهم ولا لاحد من خلقه بالتعلق بالقصد الاول وانما خلقهم الله سبحانه له

التبجح ساد شدن
تبجح بكذا افتخر

اي لما علم من تحقق بعينه
ان الله اوجده وسائر العالمين
لاجله تم لا للعالمين
صح

فشغلوا انفسهم بما خلقوا له وما سواه ما ذكرنا ما علم ان الله تعالى اوجده له تعالى بل يقولون انما اوجدهم العالم
للعالم فرفع بعضهم فوق بعض درجات ليتخذ بعضهم بعضا سخريا وهو غني عن العالمين هذا مذهب
جماعة من العلماء بالله وقد روي خبر النبي صلى الله عليه وآله وسلم عن موسى عليه السلام ان الله
انزل في التورية يا ابن آدم خلقت الاشياء من اجلك وخلقتك من اجلي فلا تهتك ما خلقتك من اجلي فيما
خلقت من اجلك وقال تعالى وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون والمصطفى لمكارم رسالاته
و برگزیده از برای مکرمتهای رسالات عامه جامعه شامله بجمیع رسالات انبیا چه از زمان
آدم تا قیام قیامة حامل نبوت از آن حضرت سلطان رسالت است و جمیع شرایع شریعت او و سایر
انبیا نایبان و خلفا دیوان رسالت او لابن فارض من اللسان المحمدي
وكلهم عن سبق معناي دائر * بدائرتي او وارد من شريعتي
وما منهم الا وقد كان داعيا * به قومه للحق عن تبعيتي
والموضحة به اشراط الهدى والمجلو به غربيب العمى وواضح و روشن کرده شد باو علامات
هدایت و جلی داده گشت باو ظلمة جهل و کوری دل شعر انت ضوء اليوم يا شمس الضحى
انت بدر الليل يا نور الهدى * انت مصباح الهيالي في الدجى * وجهك المأمول اهدى الدجى
شادند اهل عالم و هنگام شادیست * کز در زمانه مهدی آخر زمان رسید
آسوده ایم و خاطر ما شاد و خرمست * چون فیض فضل یار جهان در جهان رسید

سری که کاینات جهان طالب وی اند * منت خدای را که بما رایگان رسید
بشنید هر که گوش و دلی داشت ای پسر * کلبانگ وصل او که بکون و مکان رسید
بدانکه اختصاص حضرت رسالت صلی الله علیه وآله وسلم از میان انبیا بشرح حقایق کما هو
المقام لشرح حقایقه بنابر آنست که اسماء الهیه که آدم علیه السلام حامل کل آنست و بآن
معلم و مدرس ملایک است حضرت رسالت صلی الله علیه وآله وسلم حامل حقایق و معانی آن
اسماست و مسمی بکلم الهیه است * لغة او لغایه چنانی رسید * حرفی الف با نابی رسید
قال صلی الله علیه وآله اوتیت جوامع الکلم * بوالبشر کو بود استاد هر وحشی * داشت دائما بتعلیم تو گوش
تا باسماء ملایک کار داشت * رایت دانش بگردون میفراشت * پای چون در مکتب عشقت نهاد
آیة لا تقرب تا ز غش زیاد * في الفتوحات المكية ان آدم حامل الاسماء كلها ومحمد صلى الله عليه وآله وسلم
حامل معاني تلك الاسماء التي حملها آدم عليه السلام وان كلمات ومن حصل له الذات فالاسماء تحت حكمه
ليس من حصل له الاسماء ان يكون الشيء عنده محصلا فمحمد صلى الله عليه وآله الجمع واكمل المتبوع شعر
ای کلید جمله گنجهای حق * ای سمای جمله اسمای حق * جوهر کان لؤلؤ دریا تویی
سر معنی در همه اشیا تویی * وقال في كتاب عنقا المغرب فكان محمد صلى الله عليه وآله وسلم
نسخة حق بالاعلام وكان آدم نسخة منه بالتمام وكان عيسى منهما عليهما السلام وكان العالم اسفله واعلاه
نسخة منا واثبت الاتمام فتح الكلم اي من اوتي جوامع الكلم قال صلى الله عليه وآله وسلم اوتيت جوامع الكلم

وسلم

جمع صورت اندر نیاید این همه معنی ❊ جمع سوره اندر نیاید این همه آیت **شعر**
فكل آي اتى الرسل الكرام بها ❊ فانما اتصلت من نوره بهم ❊ فانه شمس فضل هم كواكبها
يظهرن انوارها للناس في الظلم ❊ حتى اذا اطلعت في الكون عم هدى ❊ للعالمين واحيت سائر الامم
الا اي احمد مرسل چراغ مسجد و منبر ❊ توی سید توی سرور توی مقصود استغنی
شریعت از تو روشن شد طریقتها برهن شد ❊ حقیقتها معین شد ز فی لیلی نه فی طه
نه هر کامل که پیش آمد کمالات تو پیش آمد ❊ مثال کاملان با تو مثال پشه با عنقا
تو داری مقصد اقصی تو داری قرب او ادنی ❊ همه رندند و تو صافی همه صافند و تو اصفی
جهان مستان عشق تو ولی دستان عشق تو ❊ همه حیران عشق تو اگر فانی اگر والا
مولانا فرماید زتو زاد آدم زتو رست عالم ❊ پری و ملک را تو یی زندگانی
جان کی تن و دل بود زنده از جان ❊ جهان را و جان را حیوتی و جانی
قال تعالى الله نور السموات والارض تا نه پنداری که عالم پر اشعه نور آلهی مقصود الوجود است
بازتاکمان نبری که عالم ممکن است که بی واسطه مطرح انعکاس آن نور صرف گردد قال عز شانه مثل
نوره كمشكوة فيها مصباح المصباح في زجاجة یعنی نور وحدانی مصباح ذات احدی از زجاجه
روح محمدی منعکس میگردد و بمشکوة سموات وارضین شعاع می اندازد قال کعب الاحبار وابن جبیر المراد
بالنور الثاني هنا محمد صلى الله عليه وآله وسلم مثل نوره ای نور محمد صلى الله عليه وآله وسلم **عطا**

ای وجود تو عکس خورشید جلال ❊ بر توی از آفتاب لایزال ❊ سالکان آخرین مترود توی
صد جهان در صد جهان حاصل توئی ❊ هم تو جانی هم جهان مطلقی ❊ هم دم رحمن و هم نفخ حقی
در دو عالم هر چه پیدا و نهانست ❊ جمله آثار جهان او ز تو نشانست ❊ اصل جان تو محمد دان و بس
یعنی آن نور محمد دان و بس ❊ پس جمیع ذرات موجودات را بحکم خلق جدید آناً فآناً من الازل
الى الابد از روح فیاض محمدی که نفس رحمانیست حیوة مجدد میرسد ❊ این نفس است ای ابد الاخر نفس
مرده جان زنده این یک نفس ❊ این نفس است انکه جود دم مدد ❊ از جهان تن کل جان بر مدد
في كتاب عنقا المغرب الروح المضاف الى الحق الذي نفخ منه في عالم الخلق هي الحقيقة المحمدية القائمة بالحق
شعر انت روح الحق يحيى آدم ❊ يا ابا الارواح جدا العالم ❊ انت حي جئت نوع العالم
ثان سبب هم اولی هم خاتمی ❊ للشيخ ابن الفارض من لسان المحمدي عليه صلوات الله الابدي **شعر**
واني وان كنت ابن آدم صورة ❊ فلي فيه معنى شاهد بابوتي ❊ ولولاي لم يوجد وجود ولم يكن
شهود ولم تعهد عهود بذمتي ❊ فلا حي الا عن حيوتي حيوته ❊ وطوع مرادي كل نفس مريدة
ولا قائل الا بلفظي محدث ❊ ولا ناظر الا بناظري مقلتي ❊ ولا منصت الا بسمعي سامع
ولا باطش الا بازلي وشدتي ❊ ولا ناطق غيري ولا ناظر ولا ❊ سميع سوائي من جميع الخليقة
مرید خورشید آسمان ظهور نیم عجب ❊ ذرات کائنات اگر گشت مظهرم ❊ ارواح قدس چیست نمودار معنیم
اشباح انس چیست نگهدار پیکرم ❊ فی الجمله مظهر همه اسماء ذات بین ❊ بل اسم اعظم بحقیقت چو بنگرم **قائم**

چو عکس شرق صبح ازل هویدا شد ❊ جمال عشق ز ذرات کون پیدا شد
در خزانه رحمت بقفل حکمت بود ❊ زمان دولت نادر رسید و در وا شد
بجز در آینه جان ما نکرد ظهور ❊ جمال عشق که هم اسم و هم مسمی شد
حدیث دوست بپایان کاینات رسید ❊ قیامتی که نهان بود آشکارا شد
فدای جان مقدس فدای شاه عرب ❊ که عیش عامی از عشق او مهیا شد
قال في كتاب نقش الفصوص فهو عبد الله رب بالنسبة الى العالم اي تربيته كما يربي الروح البدن
ومن هنا يعلم انه نسخة من الصورتين صورة الحق بربوبية باطنه وصورة العالم بعبودية ظاهره
وقال في انشاء الدوائر الانسان نسختان نسخة ظاهرة وباطنة فنسخة الظاهرة مضاهية للعالم
باسره ونسخته الباطنة مضاهية لحضرة الالهية **شعر جامی**
دریای امکان و قدم بودند در طغیان بهم ❊ او در میانشان از کرم شد برزخ لا یبغیان
جوئیست جان او روش ساحل جان پرورش ❊ باشد طفیل گوهرش محصول کان کن فکان
في عرائس البقيا انهم ان جمع الخلايق صورة مخلوقة مطروحة في فناء القدرة بلا روح حقيقة
منتظرة لقدوم محمد صلى الله عليه وآله وسلم فاذا قدم في العالم صار العالم حيا بوجوده لانه روح جميع الخلايق
قال تعالى وما ارسلناك الا رحمة للعالمين **شعر** محمد کافرینش ز و نمود یست
بآوا نافریده دو رود یست ❊ نگویم کافرینش زو مدد یافت ❊ که تفصیلش مدد ز اجمال خود یافت

شغای مهرا نور بسیطش ❊ جانی جمع ار بحر محیطش ❊ از او بینا یی از دو جشم بینش
رخش چشم و چراغ آفرینش ❊ مدد ز و جمله عالم را دمادم ❊ تن او عالم و او جان عالم
صلى الله عليه وآله وسلم قال في الباب الستين والاربعين وثلثمائة من الفتوحات المكية اعلم ان
مرتبة الانسان الكامل من العالم مرتبة النفس الناطقة من الانسان وهو الكامل الذي لا اكمل منه
وهو محمد صلى الله عليه وآله وسلم ومرتبة الكمل من الاناسي النازلين عن درجة هذا الكمال الذي هو
الغاية من العالم منزلة القوى الروحانية من الانسان وهم الانبياء صلوات الله وسلامه عليهم ومنزلة من نزل
في الكمال عن درجة هؤلاء من العالم منزلة القوى الحسية من الانسان وهم الورثة رضي الله عنهم وما بقي
ممن هو على صورة الانسان في الشكل هو من جملة الحيوان فهم بمنزلة الروح الحيواني في الانسان الذي يعطي النمو
والاحساس واعلم ان العالم اليوم بفقد جمعية محمد صلى الله عليه وآله وسلم في ظهوره روحا وجسما
وصورة ومعنى نائم لا ميت فان روحه الذي هو محمد صلى الله عليه وآله وسلم هو من العالم في صورة
المحل الذي هو فيه روح الانسان عند النوم الى يوم البعث الذي هو مثل يقظة النائم هنا ولما ظهر
في محمد صلى الله عليه وآله وسلم على التعيين انه الروح الذي هو النفس الناطقة في العالم لما اعطاه
الكشف وقوله صلى الله عليه وآله وسلم انه سيد الناس والعالم من الناس فانه الانسان الكبير في
الجرم والمقدم في التسوية والتعديل ليظهر عنه صورة نشأة محمد صلى الله عليه وآله وسلم كما سوى الله
جسم الانسان وعدله قبل وجود روحه ثم نفخ فيه من روحه روحا كان به انسانا تاما اعطاه بذلك

خلقه ونفسه الناطقة قبل ظهور نشأته صلى الله عليه وآله وسلم كان العالم في حال التسوية والتعديل
كالجنين في بطن أمه وحركته بالروح الحيواني منه الذي صحت له به الحيوة فاحفظ ما ذكرته لك فاذا
كان في القيمة يحيي العالم كله بظهور نشأته مكملة صلى الله عليه وآله وسلم سوى الهوى وكان اهل النار الذين هم اهلها
في مرتبتهم في انسانية العالم مرتبة ما يموت من الانسان فلا يتصف بالموت ولا بالحيوة ولذا ورد فيهم عن
من رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم انهم لا يموتون فيها ولا يحيون وقال الله فيهم لا يموت فيها ولا
يحيى والملائكة من العالم كله كالصور الظاهرة في خيال الانسان وكذلك الجن فليس العالم انسانا كبيرا
الا بوجود الانسان الكامل الذي هو نفسه الناطقة كما ان نشأة الانسان لا يكون انسانا الا بنفسها الناطقة
ولا يكون كاملة هذه النفس الناطقة من الانسان الا بالصورة الالهية المنصوص عليها من الرسول صلعم
فكذلك نفس العالم الذي هو محمد صلى الله عليه وآله وسلم حاز درجة الكمال بتمام الصورة الالهية في
البقاء والتنوع في الصور وبقاء العالم به فشبه بان ذلك حال العالم بمحمد بان ذلك حال العالم قبل ظهوره
صلى الله عليه وآله وسلم انما كان بمنزلة الجسد المسوى وحال العالم بعد موته بمنزلة نائم وحال العالم
بعثه يوم القيمة بمنزلة الانتباه واليقظة بعد النوم واعلم ان الانسان لما كان مثال الصورة الالهية
كالظل للشخص الذي لا ينفك عنه على كل حال الا عند انه يظهر للحس تارة ويخفى تارة فاذا خفي فهو معقول
فيه واذا ظهر فهو مشهود بالبصر لمن يراه فالانسان الكامل في الحق معقول فيه كالظل اذا خفي في
الشخص فلا يظهر فلم يزل الانسان ازلا ولهذا كان مشهودا للحق من كونه موصوفا بان له بصرا فلما مد الظل

وآله وسلم صح

منه

منه ظهر بصورته ألم تر إلى ربك كيف مد الظل ولو شاء لجعله ساكنا اي ثابتا فيمن هو ظله فلا يمده
فلا يظهر له عين في الوجود للحق الا الله وحده فلم يزل مع الله ولا يزال مع الله فهو باق ببقاء الله وما
عدا الانسان الكامل فهو باق بابقاء الله ولما سوى الله جسم العالم وهو الجسم الكل الصوري في جوهر
الهباء المعقول قبل فيض الروح الالهي الذي لم يزل منتشرا غير معين اذ لم يكن ثم من يعينه فحيي جسم العالم
به فكما تضمن جسم العالم شخصياته كذلك تضمن روحه ارواح شخصياته هو الذي خلقكم من نفس واحدة
ومن هناك قال من قال ان الروح واحد العين في اشخاص نوع الانسان وان روح زيد هو روح عمرو
وساير اشخاص هذا النوع ولكن ما حقق صاحب هذا الامر صورة هذا الامر فيه فانه كما لم يكن صورة
جسم آدم جسم كل شخص من ذريته وان كان هو الاصل الذي منه ظهرنا وتولدنا كذلك الروح المدبرة
لجسم العالم باسره كما ان الشمس لو قدرت الارض مستوية لا ترى فيها عوجا ولا امتا واشرقت الشمس عليها
بنورها لم يتميز النور بعضه عن بعضه ولا حكم عليه بالتجزي ولا القسمة ولا على الارض فلما ظهرت الابنية
والديار وبدت ظلالات هذه الاشخاص القائمة انقسم النور الشمسي وتميز بعضه عن بعضه لما طرأ من
هذه الصورة في الارض فاذا اعتبرت هذا علمت ان النور الذي يخص هذا المنزل ليس النور الذي يخص المنزل
الآخر ولا المنازل الاخر واذا اعتبرت الشمس التي ظهر منها هذا النور او هو عينها من حيث انها قلت
الارواح روح واحدة وانما اختلف بالحال كان الانوار نور واحد غير ان حكم الاختلاف في القوابل
له لا لاختلاف امزجتها وصور اشكالها ولما اعطيت هذا المنزل سنة احدى وتسعين وخمسمائة و

فهو امتلاء

فيه شبيه لي بالماء في النهر لا يتميز فيه صورة بل هو عين الماء لا غير فاذا حصل ما حصل منه في الاواني
تعين عند ذلك ماء الجب من ماء الجرة من ماء الكوز وظهر فيه شكل انائه فحكمت عليه الاواني بالتجزي
والاشكال مع علمك انه عين ما لم يظهر فيه ما ظهر اذا كان في النهر غير ان الفرقان بين الصور في
في ضرب المثال ان ماء الاواني وانوار المنازل اذا فقدت رجعت الى النور الاصل والنهر الاصل وكذلك
هوية نفس الامر لو لم تبق آنية ولا بقي منزل فلما اراد الله بقاء هذه الانوار على ما قبلته من التميز خلق
اجسادا برزخية تتميز فيها هذه الارواح عند انتقالها عن هذه الاجسام الترابية في الدنيا في
النوم وبعد الموت وخلق لها في الآخرة اجساما طبيعية كما جعل لها في الدنيا غير ان المزاج مختلف فنقلها
من جسد البرزخ الى اجسام نشأة الآخرة فتميزت ايضا بحكم تميز صور اجسامها ثم لا تزال كذلك
ابد الابدين فلا ترجع الى الحال الاول من الوحدة العينية ابدا فاعطوا ما اعطى صنع الله الذي اتقن كل
شيء فما العالم اليوم كله نائم من ساعة مات رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم وهي نفسه حيث هي صورة
محمد صلى الله عليه وآله وسلم الى ان يبعث ونحن بحمد الله في الثلث الاخير من هذه الليلة التي العالم نائم
فيها ولما كان تجلي الحق في الثلث الاخير من الليل وكان تجليه يعطي الفوائد والعلوم والمعارف التامة اعلى
واكمل وجوهها لانها عن تجل اقرب لانه تجل في السماء الدنيا فكان علم آخر هذه الامة اتم من علم وسطها واولها
بعد موت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم لما بعثه الله بعثه والشرك قائم فلما كان ظاهر فلم يحتج القرن الاول
وهو قرن الصحابة الا الى الايمان خاصة ما اظهر عما كان تحمله من العلم المكنون واورد عليه القرآن الكريم

ولون انائه صح

لان النبي صلى الله عليه وآله وسلم صح

وجاء

وجاء يترجم عنه بما بلغه افهام عموم ذلك القرن فصور وشبه ونعت بنعوت المحدثات واقام جميع ما قاله
في صفته خالقه مقام صورة محسوسة مسواة معدلة ثم نفخ في هذه الصورة الخطابية روحا فهو كمال النشأة
وكان الروح ليس كمثله شيء وسبحان ربك رب العزة عما يصفون وكل آية تسبيح في القرآن فهو روح صورة
نشأة الخطاب والكلام فانه من عجب فاخرج من ذلك التحول بين القرن الاول دون عامته بل البعض خواصه من خلف
خطاب التشبيه اسرار عظيمة ومع هذا لم يطلعوا عليها بلغ المتأخرين من هذه الامة لانهم لم يتفطنوا لموارد حروف
القرآن والاخبار النبوية فكانوا من ذلك بمنزلة السمار الذين يتحدثون من اول الليل قبل نومهم فلما صار زمان
ثلث هذه الليلة وهو الزمان الذي نحن فيه الى ان يطلع فجر القيامة والبعث ويوم الحشر والنشر تجلى الحق في
ثلث هذه الليلة وهو زماننا فاعطى من العلوم والاسرار والمعارف في القلوب بتجليه ما لا تعطيه حروف الاخبار
فانه اعطاها غير مولد بل المعاني مجردة فكانوا اتم في العلم وكان القرن الاول اتم في العلم واما الايمان فعلى التساوي
فان هذه النشأة ما اطرت على الجسد وبعث فيها نبي من جنسها فما آمن به الاقوى على دفع نفسه لما فيها من
الحدوث السخيف والنفور من الحكم عليها ولا سيما اذا كان الحاكم عليها من جنسها يقول بما افضل علي حتى يتحكم في
بما يريد فينسب المؤمن الى الصحابة من القوة في الايمان ما لا ينسب الى من ليست له مشاهدة تقدم جنسه عليه وكان
اشتغالهم بدفع قوة سلطان الحدثان يحكم فيهم بالكفر يمنعهم من ادراك غوامض العلوم واسرار الحق في عباده ولم تحصل
له رتبة الايمان بغيب صورة الرسول وما جاء به لكونهم شاهدين له وصورة ما جاء به فلما جاء زماننا وجدنا اوراقا
مكتوبة سوداء في بياض واخبارا منقولة ووجدنا القبول عليها ابتداء لا نقدر على دفعه من نفوسنا لانا وفقنا الله

علمًا ان قوة نور الايمان اعطى ذلك ولم نجد ترددًا ولا طلبنا آية ولا دليلًا على صحة ما وجدناه مكتوبًا من
القران ولا منقولًا من الاخبار علمًا على القطع فقوة الايمان الذي اعطانا الله غاية منه وكنا في هذه الحالة
لذاك له مؤمنين بالغيب الذي لا درجة للصحابة فيه ولا قدم كما لم يكن لنا قدم في الايمان الذي غلب
عليه ما يعطيه سلطان الحد عند المشاهدة فما بلغا هذه القوة فلك القوة متساويًا وبقي الفضل
في العلم حيث اخذناه من تجلي هذه الليلة المباركة التي فاز به اهل ثلثها ما الاقدم للتلقي للاضين من
هذه الامة فيها ثم ان تجليه سبحانه في ثلث الليل من هذه الليالي الجزئية التي يعطيها الجديد ان في قوله
ان ربنا ينزل في كل ليلة في الثلث الاخر منها الى السماء الدنيا فيقول هل من تائب هل من مستغفر هل من
سائل حتى ينصدع الفجر فهذا شاركنا المتقدمين في هذا النزول وما يعطيه عنوانه تجلي منقطع وتجلي
ثلث هذه الليلة التي هي في الثلث الاخر منها وهي من زمان موت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم
الى يوم القيمة لم يشاركنا في هذا الثلث احد من المتقدمين فاذا اطلع فجرها وهو في القيمة لم ينقطع
التجلي بل اتصل لنا تجليه فلم يزل باعيننا فمن بين تجلي دنياوي واخراوي وعام وخاص غير منقطع
ولا محجوب وفي الليالي الزمانية يحجبه طلوع الفجر فما ما حازوه في هذه الليالي وقينا ما حصل
لنا من تجلي ثلث هذه الليلة المباركة الى لا ضيب لعيننا اهلها جبرًا لقلوبهم لما فقدوه من مشاهدة
الرسول صلى الله عليه وآله وسلم وكان خيرًا لهم فانهم لا يعرفون كيف كانت تكون احوالهم عند المشاهد
هل يغلبهم الحد او يغلبونه فكفى الله المؤمنين القتال وكان الله قويًا عزيزًا فاعرف يا وليي من الحق

من هذه الصورة الانسانية التي محمد صلى الله عليه وآله وسلم روحها وقيمها الناطقة هل انت من
قواها او من محال قواها وما انت من قواها هل بصرها ام سمعها ام شمها ام لمسها ام طعمها فاني والله
قد علمت اي محمد انا من هذه الصورة فله الحمد على ذلك ولا تظن يا وليي ان اختصاصنا في المنزلة
من هذه الصورة منزلة القوى الروحانية لا تظن ذلك بل هي اتم القوى لان لها الاسم الوهاب
لانها هي التي تهب القوى الروحانية ما يتصرف فيه وما يكون به حياتها العلية من قوة خيال وفكر
وحفظ وتصوير ووهم وعقل وكل ذلك من مواد هذه القوى الحسية ولهذا قال الله تعالى في
الذي احبه من عباده كنت سمعه الذي يسمع به وبصره الذي يبصر به وذكر الصورة المحسوسة وما
ذكر من القوى الروحانية شيئًا ولا اوقع نفسه منزلتها الا مقادا لي الحواس والحق لا ينزل منزلة من تفتقر
الى غيره والحواس مفتقرة الى الله لا الى غيره فتنزل لمن هو مفتقر اليه لم يشرك به احدًا فاعطاها الغنى
فهي تعطى منها ومنا ولا تاخذ من سائر القوى الا من الله فاعرف شرف الحس وقدره وانه عين
الحق ولهذا لا يكمل النشاة الاخرة الا بوجود الحس والمحسوس لانه لا يكمل الا بالحق فالقوى الحسية هم الخلفاء
على الحقيقة في ارض هذه النشاة عن الله الا تراه سبحانه كيف وصف نفسه بكونه سميعًا بصيرًا حيًا متكلمًا
عالمًا قادرًا مريدًا وهذه كلها صفات لها اثر في المحسوس ويحس الانسان من نفسه قيام هذه القوى به
ولم يصف سبحانه نفسه بانه عاقل ولا مفكر ولا متخيل وما ابقى له من القوى الروحانية الا ما للحس فيه اثر كذكر
فيه وهو الحافظ والمصور فان للحس له اثر في الحفظ والتصوير فلولا الاثر الذي ما وصف الحق بها نفسه فهو

الحسية من الانسان بل
من الحيوان ان ذلك نقص
بنا عن منزلة القوى

لان منزلتنا منزلة

للحافظ المصور فما ان صفتان روحانية وحسية فلذلك لما نبهناك عليه لئلا ينكس قلبك لما انزلتك
منزلة القوى الحسية لخساسة الحس عندك وشرف العقل فاعلمتك ان الشرف كله في الحس وانك
جهلت امرك وقدرك فلو علمت نفسك علمت ربك كما ان ربك علمك وعلم العالم بعلمه بنفسه وانت
صورته فلا بد ان تشاركه في هذا العلم فتعلمه من علمك بنفسك وهذه نكتة ظهرت من رسول الله
حيث قال من عرف نفسه عرف ربه اذ كان الامر في العلم بالحق بالعالم علمه بنفسه وهذا تطلب قوله
تعالى سنريهم آياتنا في الآفاق وفي انفسهم فذكر النشأتين نشاة صورة العالم بالآفاق ونشاة روحه
بقوله وفي انفسهم فهو انسان واحد ذو نشأتين حتى يتبين لهم للرائين انه الحق ان الرائي فيما رآه
انه الحق لا غيره فانظر يا وليي ما الطف رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم بامته وما احسن ما علم
وما طرق لهم فنعم المدرس والمطرق جعلنا الله ممن مشى على مدرجته حتى الحق بدرجته آمين
بعزته فان كنت ذا فطنة فقد اوصلنا اليك ما هو الامر عليه بل صرحنا بذلك وحملنا في ذلك ما نسب
الينا من يتكلم ما اشرنا به في هذه المسئلة من العمى الذين يعلمون ظاهرًا من الحيوة الدنيا وهم عن
الاخرة هم غافلون والله لولا هذا القول لحكمنا عليهم بالعمى في ظاهر الحيوة الدنيا والاخرة
كما حكم الله عليهم بعدم السماع مع سماعهم في قوله تعالى ناهيًا ولا تكونوا كالذين قالوا سمعنا وهم
لا يسمعون مع كونهم سمعوا فنفى عنهم السمع وهكذا هو علم هولاء بظاهر الحيوة الدنيا ما لا يدركه جلهم من
الامور المحسوسة لا غير لان الحق تعالى ليس سمعهم ولا بصرهم اشهد كانه فهو صلى الله عليه وآله وسلم

نقطة دائرة الوجود ونكتة سر الله في كل موجود رسالتين جز عشقي در همي پنهان شده
درد وكون عالى پنهان شده هر جه در توحيد مطلق آمده آن جه در تو محقق آمده
لما تو انه صلى الله عليه وآله وسلم حاز درجة الكمال بتمام الصورة الالهية في البقا والشروع في الصور
وبقا العالم به يعني آنحضرت حاز درجه كمال شده بانكه متصف است بتماى صورة الهيه اولا در
بقا جه روح كلى محمدي بقا ازلي ابدي دارد وثانيا در شروع در صورتهم جانجه حق تعالى مشروع الصورات است
در تجلي وثالثا در بقا عالم باو جنانجه بقا عالم بحق تعالى است دونهان اكسير اعظمي توداجساد كائنات
اي مائيه جان همه را اصل وكان توئي وفي الحديث المروي عن رسول الله صلى الله عليه وآله
وسلم ان الله يقول لولاك يا محمد ما خلقت سماء ولا ارضا ولا جنة ولا نارا وذكر خلق كل ما سوى الله
ودر توريه آمده است كرويد ان خلق انسانا بصغنا وهيئتنا بهر حولش آن پاك جانرا آفريد
هر او خلق جهانرا آفريد فهو صلى الله عليه وآله وسلم الاول والاخر والظاهر والباطن وهو بكل شيء عليم
فانه الاول بالقصد لانه العلة الغائية من العالم ومن شان العلة الغائية ان يكون كذا وهو الاخر
بالايجاد لانه آخر جميع الموجودات في الوجود كما ذكر وهذا ايضا من شان العلة الغائية وهو الظاهر
بالصورة وهذا ظاهر والباطن بالسورة اي الشرف والمنزلة لان باطنه على صورة الحق وان لم يكن ظاهرًا
من صورته عند اهل الصورة وهو صلى الله عليه وآله وسلم بكل شيء عليم لما قال اوتيت جوامع الكلم
هر جه بود درج در صحيفه هستي نسخه باشد از كتاب محمد صلى الله على محمد وآل محمد اذ قوله

موذای کلام سابق بغلط حبی شرب ودفن عشق مذهب واضح کشت کر غرض از خلق حق تعالی عالم را بوجود
ابدیت در بدایت حسن محمدی بدیده مظاهر عشق سرمدی بنا بر آن استادکار خانه تکوین از صفا آینه
صفات آیین محمدی مصطفوی آنها ساخت جلوه حسن بی نهایت خود را بی وصفین محبیة و محبوبیة
شاهدیة ومشهودیة میان ذات احدی و مرآة حسن ابدی محمدی لطلال واشباح انداخت مراتی
عاشقی ومعشوقیة صورة بست بروجهی که در مظهری بوصف عاشق ظهور کند و در مظهری دیگر
معشوق جلوه نماید تا حکم التفصیل فی الاجمال الجمال الحسن آن پی ردالا رنها فیما بین لذة و
زیاده ترکردد رسالتین کرجه عاشق خود بود معشوق خود • بهر لذة دردو بیکو سر زند
پس هر آنکو غالب افتد در شعف • سکر باید عاشق بان طرف شعر لابن فارض
فی النشاءة الاولی تراءت لادم • بمظهر حوا قبل حکم الامومة • وکان ابتداء المظاهر بعضها
لبعض ولاضد یصد لبعضه • ومابرحت تبدو وتخفی لعلة • علی حسب الاوقات فی کل حقبة
وتظهر للعشاق فی کل مظهر • من اللبس فی اشکال حسن بدیعة • تجلت لهم ظاهرا واحتجبت
باطنا بهم فاعجب لکشف بسترة • وماذلک ایاها وایای لم تزل • ولا فرق بل ذاتی لذاتی احبت
چون نور حسن وجمال قدم از درون جان سید وسرور عالم صلی الله علیه وآله وسلم تعلیق
قالب آدم نماید پس معنی آدم جامع جمیع اوصاف کمال الهیه کشت وصورة او محل لطافة صورة
حقیقیه او که صورتی که مرآة حسن اصلی محمدی شد آدم بود که چون جوهر ذره مصطفی نیز خمیر

حرمت طینه آدم بیدی اربعین صباحا کشت در قالب لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم • از
مباشرت نفخت فیه من روحی به هیکل محکم خلق الله آدم علی صورته شکل شد لاجرم قبله ساجد
ملاء اعلی کشت حافظ ملک در سجده آدم زمین بوس تو نیت کرد • که در حسن تو چیزی یافت بیش از طور انسانی
پس حسن کامل جامع محمدی که در آدم به وصف جمعی احدی بود در ذریه او منشعب شد واقسام پذیرفت هرکسی را
صورتی مناسب او در جلوه آورد • یوسف صدیق را در روی زد • خیمه خوبی در نبی ناسوتی زد
جان داود از صدا بجوش کرد • صوت او بر خلق را مدهوش کرد • بر کف موسی زد و بیضا نمود
با همه عالم ید بیضا نمود • دم زاحیا در دم عیسی فکند • شور احیا در همه دنیا فکند
قال الله تعالی خطابا لحبیبه صلی الله علیه وآله وسلم ولقد آتیناک سبعا من المثانی یعنی الایات
تا انوار هفت صف از صفات تامات ما تا متصف شدی بان وبخلق کشتی بخلق آن و سبع المثانی هفت
صفات سبعه قدسیه است که حضرت را صلی الله علیه وآله وسلم بدان عطا کرده والایات فرموده او را
انوار آن صفات قدسیه که سرة ربوبیة خویش تا مرآة الله باشد و بلاد الله و عباد الله فسقاه من بحر علمه
شرابات ومن بحر قدرته ومن بحر سمعه ومن بحر بصره ومن بحر کلامه ومن بحر ارادته ومن بحر حیوته
فصار عالما بعلمه قادرا بقدرته سمیعا بسمعه بصیرا ببصره متکلما بکلامه مریدا بارادته حیا بحیوته پس آنحضرت
صلی الله علیه وآله وسلم بعلم حق تعالی میداند ما کان وما یکون وبه قدرة او تقلب اعیان میکند در حیوان
ودر زمین وبسمع او میشنود حرکات خواطر وبه بصر او مشاهده میکند ما فی الحجاب وبکلام او متکلم میشود

حقائق ربوبیة وجودیه و به ارادة اوست هرچه اراده میکند وبه حیوة او زنده میکرداند طلهای مرده را
وابدان فانیه را بیت آفتاب مهر احمدی است • از فرازان روزن آرد سر بدر • نور عشق عالم آرایی کند
نور رویش عقل شیدایی کند • نور چشمش غارة دلها کند • نور زلفش حل مشکلها کند
نور لعلش باده در جوش آورد • تا کمستان را در آغوش آورد • نور جانش بی نکهند در جهان
اهل خود را میکند بی خانومان • صلی الله علیه وآله وسلم • واشهد ان محمدا عبده الصفی وامینه
الرضی صلی الله علیه وآله وسلم وکواهی میدهم که محمد صلی الله علیه وآله وسلم بنده اوست صافی از
از کدورات کون وامین مرضی اوست ارسله بوجوب الحجج وظهور الفلج وایضاح المنهج وسلاله را
بوجوب حجتها بر خلق وظهور نور نور فلاح وروشن کردانیدن راه حق پس رسانید رسالة را بجا هر
فبلغ الرسالة صادعا بها وحمل علی المحجة دالا علیها پس رسانید رسالت خدای تعالی آشکارا
وبجاهره واقام اعلام الاهتداء ومنار الضیاء وجعل امراس الاسلام متینة وعری
الایمان وثیقة واقامت نمود وبپای داشت علمهای هدایت ونشانهای ضیا و کردانید مرسنهای
عهود اسلام را متین ومحکم وبندهای عقود ایمان را وثیق ومحکم حیقه چون در آمد صدف کشای
پر کهر شد دهان علم وعمل • تا بنکشاد لعل او کا نا • شمع اش جمع را نشد جانا
چون در آمد بوکر سخنی • کفت دین را هنوز تو طفلی • ذاکی کرد دین یزدان را
تا بپرورده نور ایمان را • الحمد لله العلی عن شبه المخلوقین سپاس خداوندی را که

ومن خطبة له علیه الصلوة والسلام

ومن خطبة له علیه الصلوة والسلام

بلندست رتبة او از مشابهة با خلایق الغالب لمقال الواصفین غالب است بر مقال وصافان
چه بکمال ذات وصفات ممتنع است از احاطه علم ووصف هر قایل • واصفان را وصف او در خورد نیست
لایق هر بود وهر نابود نیست • عجز ازان همسیره شد با معرفت • کونه در شرح آید وفی در صفت
ای برون از وهم قال وقیل من • خاک بر فرق من وتمثیل من • الظاهر بعجایب تدبیره
للناظرین ظاهر است جل شانه بعجایب وغرایب تدبیر او ونظام عوالم را بر دیده ناظران بدیده
بصیرت • عجایب نقشها بینی خلاف رومی وچینی • اگر با دوست بنشینی ز دنیا وآخرت غافل
الباطن بجلال عزته عن فکر المتوهمین باطن است بجلال عزت از فکر هر متوهم •
فهم خلق از وی خیالی بیش نیست • ذو حجب دادن محالی بیش نیست • ذره ذره در دو کیتی فهم تست
هرچه دانی نه خدا آن فهم تست • بر توان علت وبیرون از عیانست • زانکه در قدوسی خود بی نشانست
العالم بلا اکتساب ولا ازدیاد ولا علم مستفاد داناست بی علی کسب کرده شده وبی علم که قابل
زیادتی باشد ونه بعلمی که مستفاد شده باشد چه این جمله صفات حدوث است بلکه بعلم قدیم که عین ذاتست
علم را آنکو در حقیق سفت • لخاد عالم ومعلوم کفت • المقدر لجمیع الامور بلا رویة ولا ضمیر
تقدیر کننده جمیع امورات بی فکری وعزمی الذی لا یغشاه الظلم ولا یستضئ بالانوار آن خدای
که نمی پوشاند او را تاریکی وطلب روشنی نمیکند بانوار بلکه هو نور السموات والارض مثل نوره
کمشکوة فیها مصباح ولا یرهقه لیل ولا یجری علیه نهار ودر نمی رسد او را جل شانه شب

تدبیر

ديدند شب وجاري ميكردد واوطلوع نهاد يعني اذ ذاكرهم بالاضداد ولاعلم بالاخبار نيست اد راك
كردن او وديدن جشم وينست علم بخود ادن غير منها ١ في ذكر النبي صلى الله عليه وآله وسلم
ارسله بالضيا وقدمه في الاصطفا وفرستاد اورا بنور تمام هدايت عام ومقدم داشت اورا در
اصطفا وبر كزيدن بر جميع بر كزيدكان خويش ٭ سرآمد تيغ همه سروران ٭ كزيده تر جمله پيغمبران ٭
فرتق به المفاتق وساور به المغالب يس اتظام داد باو متفرقات امور دين ٭ وغالب كردانيد باو
غالبان را عداء دين وذلل به الصعوبة وسهل به الحزونة واسان كرد باو دشواريها ٭ ونرم كردانيد
باو درشتيهاي در طريق حق تعالى ٭ نوش داروي همه دلها از وي ٭ حل وعقد جمله مشكلها از وي ٭
حتى سرح الضلال عن يمين وشمال تا كسيل كرد كمراهي را از جانب راست وچپ ٭ قال الشارح اي
طرح رذيلتي الافراط والتفريط عن قوى النفوس العاقلة كالقاء الحمل عن ظهر الدابة وهو لطيف
الاستعارة ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام ارسله على حين فترة
من الرسل وطول هجعة من الامم ارسال او فرمود حضرت خاتم مرسلين را عليه افضل صلوات المصلين
در مدت فترت رسل وطول خواب غفلت امم چه از زمان بعثت عيسى على نبينا وعليه الصلوة والسلام
قرب ششصد سال كذشت كه در آن مدت از اولوا العزم هيچ نبي مرسل نكشت تا پي نفس مسيح خاتم
دلهاء مرده زنده كردد ٭ وهجعة خواب سبك است كه در اول شب در مي آيد ٭ استعاره است
از غموم غفلت وجهالت در اهل دين قبل از مبعث سيد المرسلين ٭ صلوات الله عليه وعليهم اجمعين

واعتزام من الفتن وانتشار من الامور وتلظ من الحروب ودر حين كثرة عزيمه فتنه و پريشاني
در امور دين واشتعال نيران حروب وقتال والدنيا كاسفة النور ودنيا پوشيده نور بود
يعني نور دين از وي منقطع بود واصل الكسوف الانقطاع ظاهرة الغرور آشكارا فريب ٭ معناه
ان الدنيا اذ اوليها امر ياخذ الحكم من عالم الحق لم يرتق زينتها وخدعها التي تغر بها الغافلين وخدع بها
المبطلين رونق وطراوة ٭ واذا استولى عليها الجاه والظلمة طرحت خدايعها وبدت حبايل مكرها على حين
اصفرار من ورقها بر حين زرد شدن برك او كناية عن وقت اقراض الدنيا ودنوها من العقوق كما ان الورق
اذا اصفر كان له اوان التفتت والبدد وهذه الكلمة ماخوذة من قوله تعالى ثم يهيج فتراه مصفرا
واياس من ثمرها وحين نوميد شدن از ميوه او كناية عن فوايد الناس من بزرعة الدنيا التي وصف في
قول النبي صلى الله عليه وآله وسلم الدنيا مزرعة الاخرة واغوار من مائها وحين فرو رفتن آب او
كناية عن مغيض العلوم ونقصانها قد درست اعلام الهدي بدرستي كه مندرس شده بود و محو
كشته بود آثار وعلامات هدايت وظهرت اعلام الردي وظاهر وغلبه شده بود علامات هلاك وضلالت
فهي متجهمة اي مقطبة وجهها لاهلها بس دنيا روي بام كشيده وبد خوي بود با اهل خويش تجهم
الدنيا لاهلها استقبالها لهم بما يكرهونه عابسة في وجه طالبها ترش روي بود در روي طالبش
استعارة عن صعوبتها الى طالبها ثمرها الفتنة وطعامها الجيفة ميوه دنيا فتنه در دين بود و
طعام او جيفه كنديده بود وفي الخبر الدنيا جيفة وطالبها كلاب وقد رسول الله صلى الله عليه وآله

بشاة ميتة شائلة برجلها فقال اترون هذه هينة على اهلها قالوا بلى يا رسول الله فقال صلى الله عليه وآله
وسلم الدنيا اهون على الله من هذه على اهلها شعر ومن يذق الدنيا فاني طعمتها
وسيق الينا عذبها وعذابها ٭ وما هي الا جيفة مستحيلة ٭ عليها كلاب همهن اجتذابها
وشعارها الخوف ودثارها السيف وشعار او ترس بود ودثار او تيغ حديقه
انبيا راستان دين بودند ٭ خلق را راه راست بنمودند ٭ چون بعزت فراق رفته
باز خود كامكار بر آشفته ٭ بر دعايت ظلمت از شب شرك ٭ بو سها داد كفر بر لب شرك
اين بچاه بو شاخ كل در دست ٭ وآن چو نيلوفر آفتاب پرست ٭ اي صنم كرده سال و مه معبود
وان جدا مانده از نعمت مقصود ٭ بدعت وشرك پر بر آورده ٭ زنده جمله سر بر آورده
مندرس كشته علم دين خداي ٭ همكان را نخاي فرزنده دوراي ٭ دين زردشت آشكاره شده
پرده رحم پاره پاره شده ٭ خانه كعبه كشته بتخانه ٭ بكرفته بظلم بيكانه
عبه وشيب طفل كوچك ٭ پر جهان بر تناكي واهلي ٭ عالمي پر سباع وديو وستور
صد هزاران ره وچه وكور ٭ بر جيو دانت عود و پيش نهنك ٭ راه پر كشته كور وهرنك
بضلالت جهان در پر نيرنك ٭ وجود مند راه دين شده لنك ٭ چون استداد مدة طويلة من فترة
من الرسل واشتغال طوايف امم عبادت وعبادت اصنام بسر حد افراط رسيد نيم غايت ازلي از مقتضاي عاطف
لم يزلي وبيدن كرفت وصبح سعادت ابدي ٭ از مطلع سيادت احمدي ٭ دميدن آغاز نهاد و نور نبوة

بكوي از افق امهات القرى ساطع شد وآفتاب رسالت عظمى از اوج سپهر بطحا طالع كشت تا بظهور او ظلمات
كفر وعصيان بنور طاعت وايمان مبدل شود وليالي شقاوة بايام سعادت متحول كردد شعر
نبي اتانا بعد ياس وفترة ٭ من الدين والاوثان في الارض تعبد ٭ فارسله ضوءا منيرا وهاديا
يلوح كما لاح الصيقل المهند ٭ وابد بيحر شرف اختر بي ٭ نه اختر كه شاه بلند افسري
بكلزار خاتم كلي بر شكفت ٭ كه كشته سوم از ان در شكفت ٭ ياغ رسالت نهالي دميد
كه طل طلق بطوبي رسيد ٭ عجب كوكبي بر سپهر جلال ٭ وآمد كز او بود اوج كمال
چراغ هدايت جهان بر فروخت ٭ كه از پي نوش جان كفر سوخت ٭ نسيم صبحكاهي چون از مژده پوستان
رسانيد غنچه دهان بسته بخنده بركشود وچاره در دست زدن آمد و سرو سر بآسمان بر افراخت
قافله زن ياسمن وكل بهم ٭ قافيه كو قمري وبلبل بهم ٭ زورق باغ از علم سرخ وزرد
پنجها ساخته بر لاجورد ٭ سوسن آزاد اكر بنده اين روزكار ميكردد شايستكي دارد يا سمين اكر
جان بر كف دست نثار كفه ميكند حلالست ٭ آمد بهاداي دوستان منزل سوي بستان كنيم
كرد عروسان چمن خيزيد تا جولان كنيم ٭ آمد رسولي در چمن كين طبل را پنهان ميزن
جانم فداي عاشقان امروز جان افشان كنيم ٭ جاء الملك الاكبر ما احسن ذا المنظر
حتى ملاء الدنيا بالعبهر والعنبر ٭ جاء الفرح الاعظم جاء الفرح الاكبر ٭ جاء الكرم الادوم جاء القمر الانور
آرام يافت در حرم امن وحش وطير ٭ واسوده كشت در كنف امن انس وجان

کردەن وزه کشاد کمر ازمیان تیغ وایام بر کفت ده ان کردن کمان
ازغصه خون کرفت جوی ظلم را جکر ونخنده باز مانده چکل عدل زادهان

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام

بعثه والناس ضلال في حيرة وخابطون في فتنة بعث کرد خدای تعالی آن حضرت را علیه الصلوة والسلام والتحیة ومردمان
در حیرة کمراهی بودند وپای کوبان در فتنه دین قد استهوتهم الأهواء بدستیکه سرکشته کرده
بود ایشانرا هواهای نفوس واستزلتهم الكبرياء ولغزانیده بود ایشانرا از طریق حق حمق وکبر او
خیلا واستخفتهم الجاهلية الجهلاء وسبک کردانیده بود ایشانرا جاهلیة بکمال خویش قوله الجهلاء
وصف ما اشتق من الموصوف کما قالوا ليل أليل حيارى في زلزال من الأمر وبلاء من الجهل
حیرانان در زلزال امور ودر بلاء جهل آیین فبالغ صلى الله عليه وآله في النصيحة و
مضى على الطريقة ودعا إلى الحكمة والموعظة پس مبالغه کرد صلی الله علیه وآله وسلم در نصیحة و
بکذشت بطریقة وجاده وصول بحقیقة ودعوت خلایق کرد بحکمة وموعظة

ومن خطبة أخرى

مستقره خير مستقر ومنبته أشرف منبت قرارکاه او بهترین قرارکاهها بود
ومحل نشو ونمای او شریفترین محلی بود في معادن الكرامة ومماهد السلامة در معدنهای کرامت
وارامکاههای سلامت استعار مماهد السلامة لاراضي الحجاز کالمکة والمدينة لکونهما محل العبادة والفوز
بالله والسلامة من اعدائه قد صرفت نحوه أفئدة الأبرار وثنيت إليه أزمة الأبصار بکردانیده

که منصرف شد دلهای نیکان بجانب حضرت او ومیل کردانیده شد بسوی خدمت او زمام ارباب
بصیرة وابصار دفن الله به الضغائن وأطفأ به الثوائر دفن کرد خدای تعالی باو صلی الله علیه
وآله وسلم کینهای دیرینه وفرو نشاند شعلهای عداوتهای باوه ألف به إخوانا وفرق به أقرانا
والفت داد حق تعالی بوجود حضرت رسالت علیه الصلوة والسلام والتحیة والاکرام میان برادران در
دین ومتفرق کردانید باو اقران والیفان مجتمع بر شرک أعز به الذلة وأذل به العزة عزیز کردانید
باو ذلیلان مسلمان وخوار وذلیل کردانید باو عزة مشرکین هرکه وبخواست بی فکند تن پست
وانکه افتاده بیکرفتش دست كلامه بيان وصمته لسان کلام او بیان حقیقت است وخاموشی او لسان
حکمت قال الشارح اي سکوته بما يفيد حكما ككلامه فان الصحابة كانوا اذا فعلوا فعلا على عادتهم فسكت عنه
علموا انه مباح في الدين فاشبه ذلك البيان باللسان فاستعار لفظه له خاموشی بحضرت آن تسخیر
بدزبانش کوته از افشای راز پیشتر اوقات او خاموشی بدی نادما کوهر افشان بیشدی
مولانا شاهیست که تو هرجه بیوشی داند بی کام وزبان کیجون شی داند
هرکس هوس سخن وفوشی داند من بنده آنم که خموشی داند في الرسالة القشيرية السكوت
في وقته صفة الرجال کما ان النطق في موضعه من اشرف الخصال وکم من عبد يسکت تصاونا على الكذب
والهيبة ومن عبد يسکت لاستيلاء سلطان الهيبة فقد صحت العوام بلسانهم وصمت العارفين بقلوبهم و
المحبين من خواطر اسرارهم وقد قيل لبعضهم لو امسکت لسانك لم تم من كلام قلبك ولو صرت رميما يتعلق من حديث

تلک ولو جهدت کل الجهد لم يكلمك روحك لانها كائنة للحق حقيقة مجلس روح جان پی کو شیشت
اندر لغا سماع خاموشیست طمع قوالد او بیرون باشد عشق را مطرب از درون باشد
قائم همه مردان خداست وخموشند همان تا تکنی غلغله در دفم خموشان مولانا
خمش که هرکه دهانش زعشق شیرین شد روا نباشد کو کرد کفت وکو کردد

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام

اشارة الی الانبیا علیهم الصلوة والسلام
فاستودعهم في أفضل مستودع وأقرهم في خير مستقر پس بودیعت نهاد ایشانرا در
فاضلترین محل استیداع وقرار داد ایشانرا در بهترین قرارکاهی قال الشارح افضل مستودع
استودعهم فيه اما نفوسهم فحظاير القدس عند مليك مقتدر واما ابدانهم واصولها فكرايم الاصلاب
التي هي مستودع النطف وارحام المطهرات التي هي مقارها تناسختهم كرائم الأصلاب إلى
مطهرات الأرحام منتقل کردانید ایشانرا اصلاب کرامی آبا به ارحام مطهره امهات كلما مضى
سلف قام منهم بدين الله خلف هر زمان که در کذشت یکی از سابقان قیام نمود از ایشان بدین
خدای دیکری بجای او حتى أفضت كرامة الله سبحانه إلى محمد صلى الله عليه وآله وسلم
تا منتهی شد کرامة نبوت حق تعالی بمحمد صلی الله علیه وآله وسلم فأخرجه من أفضل المعادن
منبتا وأعز الأرومات مغرسا پس بیرون آورد او را از فاضلترین معدن طینة بنت نبوة
وعزیزترین اصول محل غرس هدایت قال الشارح استعار لفظ المعدن والمغرس والمنبت لطينة

النبوة وهي مادته القريبة التي استعدت لعبود مثله وقيل اراد بذلك مكة وقيل حجته وقبيلته من الشجرة
التي صدع منها أنبياءه وانتجب منها أمناءه از شجره که بیرون آورده است از آن انبیا او وبرکزیده
است از آن امنا وحی او عترته خير العتر وأسرته خير الأسر وشجرته خير الشجر عترة ونسل او
بهترین نسلها است وقبیله او بهترین قبایل وقبیلها وشجره واصل او بهترین اصلها نبتت في حرم وبسقت
في كرم رسته است شجره او در حرم وبالا کشیده است در کرامة وکرم لها فروع طوال وثمر لا
ينال مر آن شجره را شاخهای درازست ومیوه که دست کس بوی نرسد بآن از علوم واخلاق کریمه فهو إمام
من اتقى پس او صلی الله علیه وآله وسلم امام هر متقی است قيل الامام هو الذي يعاش الناس ولا يؤثر
ذلك فيما بينه وبين ربه بسبب کالنبي صلى الله عليه وآله وسلم کان قائما مع الخلق على حد الابلاغ و قائما
مع الله على المشاهدة وبصيرة من اهتدى وبینایی دیده هر مهتدی از وبینایی اند چشم بینش
روشن چشم وچراغ آفرینش سراج لمع ضوؤه وشهاب سطع نوره وزند برق لمعه چراغیست
درخشنده روشنایی او وستاره ایست که دمیده است نور او وآتش زنه ایست که ورتنده است درخشیدن
او لفظ بصيرة وسراج وشهاب وزند استعارات باعتبار بودن آن حضرت علیه افضل صلوات المصلين
سبب هدایت خلق بانوار دین عطار محمد آفتاب آفرینش مه اولاک معنی چشم بینش چراغ موقع نبوت
سراج امت ومنهاج ملت دو عالم را مفاتح الهدی بود دو کیتی را مصابیح الدجی بود
سيرته القصد وسنته الرشد سیرة وشیمه او قصد است وزدن میانه اسراف وتقتیر و سنة او

طريقه صواب واستقامت بي افراط وتفريط روى انه قال عليه الصلوة والسلام سالت رسول الله صلى الله عليه
وآله وسلم عن سنته فقال المعرفة رأس مالي والعقل اصل ديني والحب اساسي والشوق مركبي وذكر الله
انيسي والثقة كنزي والحزن رفيقي والعلم سلاحي والصبر ردائي والرضا غنيمتي والعجز فخري والزهد حرفتي
واليقين قوتي والصدق شفيعي والطاعة حسبي والجهاد خلقي وقرة عيني في الصلوة ؛ عطار
دلا جانا فداي راه او كن ❊ بسوي روي در درگاه او كن ❊ بعقبي دم زدن پاك او فن
بدنيا دست در فتراك او زن ❊ امام صادق جعفر بن محمد باقر عليهما الصلوة والسلام در آيه
كريمه قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله فرموده كه مقيد كرده ايد اسرار صديقان بمتابعت نبي خود
صلوات الله عليه وسلامه تا بدانند كه هرچند عالي باشد احوال ايشان ورفيع گردد مراتب ايشان نه قدرة
مجاوزة ازو ونه طوق باو خواهند داشت محمد بن فضل گويد درين آيه تمام محبة كرد آن كس كه خالق
چون فرارستي شريعت كند ظاهرا وباطنا ازوي متابعت رسول الله كند صلى الله عليه وآله وسلم زيادة وحلم
از براي آنكه متابع او كسي است كه خالق او نكند در هيچ چيز از طريقة او ورواية كند آن يكي از اصحاب كه
نقل كرد كه رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فرموده يا بني ان قدرت ان تصبح وتمسي وليس في قلبك غش
لاحد فافعل ثم قال يا بني وذلك من سنتي ومن احيى سنتي فقد احياني ومن كان معي في الجنة عبد الله
عبد الله گويد محب خداي تعالى كسيست كه اقتداي او در احوال وافعال واقوال برسول الله باشد صلعم
وصوفيه از ميان طوايف اسلام بحسن متابعة مخطوظ يافته اند از براي آنكه ايشان اتباع اقوال او كردند بس حرص

در عوارف گفته كه درين آيت متابعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم علامت بنده گردانيد بس كامل ترين مردمان بمحبت خداى تعالى بس سند ترين ايشان اند از متابعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ٥٥

آنحضرت امر فرموده ايشان را به آن قيام نمودند وازهرچه نهي كرد مشتهي شدند وبان ايستادند ودر اعمال تابع
او گردند از جهد واجتهاد در عبادت ونوافل از نماز وروزه وغير ذلك وبركة متابعت قول وفعل ايشان را
تخلق باخلاق او عليه افضل الصلوات والتسليمات روزي كرد ايشان از حيا وحلم وصفح وعفو ورافت وشفقت
ومدارا ونصيحت وتواضع وهمچنين ايشان را متحلي از احوال سنيه او صلى الله عليه وآله وسلم از خشيت وسكينة
وهيبت وتعظيم ورضا وصبر وشكر وزهد وتوكل تا اشياء جملكي اقسام متابعت كردند وسنت او را باقتضي
القابلات زنده كردانيدند وگفته اند كه هركس كه سنت را بر نفس خود امير كرداند قولا وفعلا بدعت كويا كردد
وكلامه الفصل وحكمه العدل كلام او صلى الله عليه وآله وسلم فاصل است ميانه حق وباطل وحكم
او محض عدلست لان حكم صورة النبوة حفظ نظام العالم ورعاية مصالح الكون للسلوك والترقي من حيث
الصورة الى حيث سعادة السالك المرتقي لاقامة العدل بين الاوصاف الطبيعة واستعمال القوى والآلات
البدنية فانه يجب ويبغي استعماله مع اجتناب طرفي الافراط والتفريط في الاستعمال والتصرف برعاية الميزان الالهي
الاعتدالي في ذلك والعمل بمقتضاه كاشفي همه اخلاق نيكو در ميانه آمد ❊ كه از افراط وتفريطش كرانه است
ميانه چون صراط المستقيم است ❊ ز هر دو جانبش قعر جحيم است ❊ بباريكي وتيزي موي ماند
نه روي گشتن وبودن بر ويش ❊ در تفسير فاتحة الكتاب صدر المحققين است كه صراط مستقيم
سه مرتبه است يك مرتبه عامه شامله است وآن استقامة مطلقه است وهيچ ساعتي بان متعين نشود
كما اشار اليه تعالى بلسان هود على نبينا وعليه الصلوة والسلام اني توكلت على الله ربي وربكم

وتقيد
وحاكره

ما من دابة الا هو آخذ بناصيتها باين اشاره ميفرمايد كه هر چه را او ميبرد وبا وجه هم راه است بعد از آن ميگويد
ان ربي على صراط مستقيم يعني هر چه بصراط مستقيم باشد من حيث انهم تابعون بالقهر لمن يمشي بهم والي
آن استقامة مطلقه است كه تفاوتي نيست در او ونه فايده از حيثيت مطلق اخذ بنواصي ومطلق مشي
كاتم وشبه فرموده حق تعالى بر سر اين مقام درد وقف تحدي عطي ديگر اتم از ذوق خودي تعالى
سبحانه قل هذه سبيلي ادعوا الى الله على بصيرة انا ومن اتبعني وسبحان الله وما انا من المشركين آيه
شبه است از حق تعالى كه دعوة الى الله در دايي كه مدعو را از راه و بر آن راه است از جهت موهم
آنست كه حق تعالى متعين در غايتي ومفقود است در امري حاضر وچون حرف الى دلالة بر غايت
ميكند وموهم تقيد است امر فرموده چه خود را كه تنبيه كند اهل يقظه وتحقيق را بر ستر ان لطيف كه در آن
ميكوئيد صلى الله عليه وآله وسلم كه جد مني كه من اگر چه دعوت ميكنم بما الى خداي تعالى به صورت
اعراض واقبال باو ليكن نيست آن از عدم معرفت من با آنكه حق تعالى با هر جهه اعراض ميكند از ان جناب
كه با هر جهه اقبال ميكند بر آن لم يعدم من البداية فيطلب في الغاية بل انا ومن اتبعني في دعوة الخلق
الى الحق على بصيرة من الامر وما انا من المشركين يعني اگر چه اعتقاد كنم كه در دعوة كه او معدوم است
از بدايه ومطلوب در غايه محدود بانم حق تعالى را محجوب از او ليكن اين گاه مشرك فسبحان الله
ان يكون محدودا متعينا في جهة دون جهة او منعما او اكون من المشركين الظانين بالله ظن السوء اما
مرتبه وسطي از مراتب استقامت آن مرتبه شرايع حقه ربانية مختصه بامم سالفه است من لدن آدم

الى بعثة محمد صلى الله عليه وآله وسلم ورتبه ثالثه از مراتب ثلثه استقامة مرتبه شريعة محمديه جامعه
ستوعبه است على شارعها افضل الصلوات والتسليمات واستقامة دران اعتدال است باز ثبات بر آن
كما قال صلى الله عليه وآله وسلم في جواب سوال الصحابي منه الوصية قل آمنت بالله ثم استقم والى هذا التمكين
جاله اعتدال محبه باز ثبات بران حالي صعب عزيزست جدا ولهذا قال صلى الله عليه وآله وسلم شيبتني سورة
هود واخواتها يعني قوله فاستقم كما امرت حيث ورد در آن صعوبه بواسطه آنست كه انسان از حيثيت نشات او
وقوي ظاهره وباطنه او وشمولست بصفات واخلاق واحوال وكيفيات طبيعيه وروحانيه وحركت او در اعتدال
دارد طرفي افراط وطرف تفريط هست بي ولي است معرفت وسط از هر يك از آن باز ابقاء وآن وبذلك وردت الاوامر
الالهية وشهدت بصحته الآيات الظاهرة كقوله تعالى في مدح نبيه صلى الله عليه وآله وسلم ما زاغ البصر وما
طغى وكقوله في مدح آخرين في باب الكرم والذين اذا انفقوا لم يسرفوا ولم يقتروا وكان بين ذلك قواما
وكوصيته سبحانه لنبيه ايضا ولا تجهر بصلوتك ولا تخافت بها وابتغ بين ذلك سبيلا ولا تجعل يدك مغلولة
الى عنقك ولا تبسطها كل البسط بي حرص فرموده او وسلوك براهي وسط ميانه بخل واسراف وبجواب
لمن ساله سنتي را في المتعب وصيام الدهر وقيام الليل كله بعد دجوه ايامان لنفسك عليك حقا ولزوجك
عليك حقا ولجوزك عليك حقا فصم وافطر وقم ونم فرقة الاخرين في هذا الباب اما انا فاصوم وافطر واقوم
وانام والي النساء من رغب عن سنتي فليس مني بس نهي فرمود از تغلب قوي روحانيه وقوي طبيعية بالكلية
مجانبه نهي فرموده از انهماك در شهوات طبيعيه وهمچنين رعاية فرموده در احوال وغيرها وهمچنين است

امر دنیا تی اخلاق چه شجاعه صفتی متوسط میانه تهور و جبن و سخاوت متوسطست میانه بخل و
اسراف مجحف و میانه اطناب مفرط و به درستی که شریعت محمدی متکفل شده بیان تمام آن و رعایت کرده
و تعیین کرده است میزان اعتدال در هر حکم و حال و مقام و ترغیب و ترهیب و در صفات و لحاظ طبیعیه و در جانبه
و اخلاق محموده و مذمومه نفسیه تقتدی و بالله نقتدی و الی هذا قال مولانا علی علیه السلام لا تکن شحیحا و لا
تکن مبذرا و کن مقدرا و لا تکن مقترا بدانکه کمال الاستقامة آنست که در قول و فعل و قلب همه مستقیم باشد
مثال آن موری که نقشه کند در این نماز و بحقیق باید بعد از آن تعلیم عنو بکند تا آن بی او مستقیم در قول آید و آن
وقت نماز در آید بی اداکند بر وفق علم خویش محافظا علی ارکانها الظاهرة بس این مستقیم در فعلست باید
که مراد الله از حضور قلب او با حق تعالی است در وقت نماز بی احضار قلب او و خشوع بدن نیست بس این مستقیم
قلبست چون این معلوم شد بدانکه اسد صراط خصوصی در مطلق صراطات مشروعه آنست که بی ما صح من الله
بالنبی و الولی و لا و فعلا و حالا و آن حالیست وسطی اعتدالیه و مردمان در طریقه محمدیه بر مراتب اند و اعلی
مرتبه دارایی هست دالله و صحة سقیه او و نسبت او بان حضرة بموجب قرابة دینیه شرعیه یا قرابة
دینیه شرعیه یا قرابة روحانیه از حیثیت وراثة او در حال او در علم ذوقا و ماخذا یا در مرتبه کمالیه
که مقتضی جمع و استیعابست و این ایات در حق محمدیین می باشد و در حق اهل اطلاع بی اهل کشف و شهود
آیة ایشان در الهیات شهود حق احدیست در عین کثرة با انتفا کثرة وجودیه و بقا احکام مختلفه آن
با موفق که لازم این شهود ست و آن معرفت سیر تنوع نسب و اضافات و رجوع آنست حکما بوجود واحد

حتی که کثرة نیست در او اصلا و اهل این حال و در حالت در شهود و معرفت و ولایت و هم چنین عن اهل الکشف
از مومنین و مسلمین و مراتب و درجات در استقامت وسطیه فانهم ایمانا بهذا الذوق المذکور و اسلم جمیعا
للتابعیة و اعتصم تصور الماید کو من هذا الشان انهم و ربما من الطبقة الاولی و لهم الجمع بین الدنیة علیه المثبة
فی سورة الاخلاص و فی لیس کمثله شیء و بین تشبیه ینزل ربنا الی السماء الدنیا کل لیلة و یعود فی الصعود یوم القیمة
و راه التعدد و یسمعون کلامه کما قال لیس عنه و بینهم ترجمان فثبت کل ذلک فهی کما اجنبه عن نفسه و یجب ما
ینبغی جلاله فی مرتبة ظاهریته لان کل هذا من شئون اسمه الظاهر کما ان التنزیه متعلقه الاسم الباطن و حقیقته الجامعة
المسماة بالهویة للجمع بین الظاهر و الباطن فیتحقق مقام الهویة الوسط بین الاولیة و الاخریة و الظاهریة و الباطنیة
و جمع بین تشبیه و تنزیه مادام حق سبحانه و تعالی در امر توجه ما بکعبه بعد از توجه بیت المقدس بر استقامة در
وسطیه بقوله قل لله المشرق و المغرب یهدی من یشاء الی صراط مستقیم یعنی میان مشرق و مغرب از برای انکه مولد رف
بقوله بعد ذلک و کذلک جعلناکم امة وسطا یعنی جملته قبله شما متوسط میانه مشرق و مغرب و شرق از برای ظهورات
و مغرب از برای بطون و وسط از برای هو محاذیه متین شد بس صاحب وسط را عدل و استقامت محققا است شرق
و ما قبله میان شرق و غرب ایفاد و میان نور و غربت جه قبله و وجهه آن حضرت صلی الله علیه و آله
و سلم بموجب و موده ما بین المشرق و المغرب قبلة در صورة و معنی وسط و اعتدال است و خلیفه قبله و وجهه موسی ع
حکم غلبه حکم الظاهر جانب تشبیه بود که توجه بسوی مغرب اشاره به آنست فلهذا دعوة امة خود بحب
افعال و ملاذ حسیه میسر بود و قبله و وجهه عیسی علیه السلام حکم غلبه اسم الباطن بجانب تنزیه بود و به

طرف شرق ایماء بدانست و از این جهة دعوت امة خویش بتقدیس و تطهیر دل و سر و بکمالات معنویه و اعتزال
و خلوة و انقطاع میفرمود اما قبله و وجهه آن قبله انبیا علیه و علیهم الصلوة و السلام بین المشرق و المغرب
بحکم مظهریة اسم جامع الله که شامل جمیع روحانیات و جسمانیات است و انواع تجلیات الهی در جمیع ذرات
مشاهد آن حضرتست و در عین کثرة وحدة می بیند و در عین تنزیه مشاهده مینماید و منزه و منبسط حضرته
میداند و اما قوله تعالی فاینما تولوا فثم وجه الله جهت از حق تعالی بر سر حیطه و معیة ذاتیه و اطلاق و
حکم آن ظاهر میشود در وقتی در تعین کعبه که متقید میشود بجهة معینه فکذا حالات عارف محقق لجهات و ارتقی
عنها الی حیث لا این و لا حیث و لا الی لانه حصل فی العین و تحقق من رق کل جهة و کون و مقام و حال و این
صار قبلة کل قبلة و وجهة اهل کل ملة و ملة ارسله علی حین فترة من الرسل و هفوة
عن العمل و غباوة من الامم فرستاده او را و بار بحین فترة رسل و هفوة و لغزیدن از عمل حق
و جهالت مردمان در دین اعملوا رحمکم الله علی اعلام بینة عمل کنید رحمکم الله بر نشانهای ظاهر
بر وجوب عمل از برای خدای تعالی و سنت فالطریق نهج یدعوا الی دار السلام بس طریق دین
الهی واضحست میخواند بدرگاه دار السلام و انتم فی دار مستعتب علی مهل و فراغ و شما
خانه تاکید که ممکن است در او طلب عتبی و رجوع بحق تعالی بامهال و فراغت بال و الصحف منشورة
و الاقلام جاریة و نامه اعمال باز کرده اند و قلمهای کرام الکاتبین باعمال ما روانست و الابدان
صحیحة و الالسن مطلقة و التوبة مسموعة و الاعمال مقبولة و بدنها صحیح است و

نادر و عمل و بالنا کویا و دو ان بذکر مولی و توبه مستجابست و عملها مقبول شعر
ریش و آب دارد دانه در باش بکن دهقانی و این کار را باش نکو کن کشته را در صدره من
اگر جا آید در عهده من اگر این کشت و دنیا را تو ندی در آن عالم بهم ادنی یخوری
هین تجارت کن درین بازار تو صد خزان کلی وار از جاد تو آن یکی دانه که کاری صد بود
دانه و کوی رنجه کو کار خود تمام ارجا بود کاخر بود یهمادات آن طرف که بر بود
و من خطبة له علیه الصلوة و السلام فی ذکر النبی صلی الله علیه
و آله و سلم اختاره من شجرة الانبیاء و مشکوة الضیاء اختیار کرد حق تعالی او را صلی الله
علیه و آله و سلم از شجره انبیا و مشکوة ضیا استعار لفظ الشجرة لصنف الانبیاء اولاد آل ابرهیم علیهم الصلوة
و السلام باعتبار و فضاء هی الانبیاء و ثمرها و هی العلوم و مکارم الاخلاق و استعار لفظ المشکوة باعتبار
سطوع ضیاء النبوة و ذؤابة العلیاء و از گیسوی بلند استعار لفظ الذوابة و هی ما تدلی من الشعر
نحوه باعتبار هبوط هذا الصنف و تدلیهم من مقاوم العز و الشرف و هی خطاب و سرة البطحاء و از اشرف
مواضع بطحا یعنی ناف مکه لان سرة الوادی اشرف مواضع فیه شعر قطب اصل او بود پیدا و نهان
سر از ان و گرد از ناف جهان و مصابیح الظلمة و از چراغهای تاریکی کفر و ینابیع الحکمة و از چشمهای
حکمة استعار لفظ المصابیح للانبیاء لهدایة الخلق بهم و لفظ الینابیع لتفجر عیون العلوم و الحکمة عنهم منها
ای من هذه الخطبة طبیب دوار بطبه طبیبیست امراض جهل را و رذائل اخلاق را دوران کننده بس

کلمه علا ذلک تنبیه من الاول و الاخر و الظاهر و الباطن

تشبیه و در بعض نسخه تنزیه

الضمیر الاول راجع ...

مریضان بطبیب خویش دوٰا نه بطبیه تعرضه لعلاج لهنّات وقصبٌ نفسه لذلک مولانا
حکیم طبیبم ز بغداد رسیدم بس علتان را کرد نم باز خریدم دُملهای کهن را و غم پی سرو بنرا
زد کهنا و پنهان کنیدم مجمٰالیه عمل کردن بعلم ابدان موجب حفظ صحت و اعتدال مزاج است و
ولطبا ما خذ آنند و آینه بجای آوردن علم ادیان سبب حفظ صحت و استقامت احوال روح است و
انبیا علیهم السلام که اطبای قوی اند بوحی و تعلیم الهی آزا دریافته اند و بیامت رسانیده خواص
را از فواید و مفاسد جمیع اعمال و اقوال و اخلاق و احوال آگاهانیده اند قد اخکم مَرَاهِمَهُ وَ
اَحْمیٰ مَوَاسِمَهُ بدرستی که استوار کرده است مرهمهای خود و کرم تابیده است آلتهای داغ کردن را
یَضَعُ مِنْ ذٰلِکَ حَیْثُ الْحَاجَةُ اِلَیْهِ می نهد هر یک از ادویه خود آنجا که احتیاج دارد بآن
اگر محتاج بمرهم نصیحة و علم و حکمة است مرهم مینهد و اگر محتاج است بداغ و قطع چون اصلاح کجی
موعظه او را نافع نیست و محتاج است بضرب و قطع و سیاست حدود و عقوبات شرعیه داغ می نهد
تیغ او بر سر هر خونریزی دفع اذان سوی مرهم آمیزی مرهمش طوان بک دلان
آهنش بندهای سنگ دلان مِنْ قُلُوبٍ عُمْیٍ وَآذَانٍ صُمٍّ وَاَلْسِنَةٍ بُکْمٍ از دلهای نابینا
از دیدن صنع صانع و آیات داله بر وحدة حق تعالی و گوشهای ناشنوا و معزول از سماع موعظه
و قبول هدایة و زبانهای گنگ از تکلم بکلمه خیر دو علاجش بی مطلق پی عیان
در علاجش مدرت حق پی عیان مُتَتَبِّعٌ بِدَوَائِهِ مَوَاضِعَ الْغَفْلَةِ وَمَوَاطِنَ الْحَیْرَةِ

تتبع کرده بدوای خویش موضعهای غفلت از حق تعالی و محلهای حیرة در دین
از کرم تو هوا و نفس هوسی مهربان تو ز دست بر تو بسی دل بدرد را کم نیست
هم بیمار دار چون او نیست بو تو از نفس تو رحیم تو است درشفاعت از آن کریم تو است
تا مراد انش است و دین دارم دامنش را ز دست نگذارم بدانکه حق سبحانه و تعالی بحکم
بحض قدرة شامله و حکمة کامله اغذیه و ادویه را هر یک خاصیتی بخشیده در هر عملی از اعمال و
هر حرکتی از حرکات خاصیتی مودع و موجود که بعضی در نشاه عقبی ظاهر میگردد و چنانکه اطبا از برای خواص
اغذیه و ادویه خلق و موجود انبیا از برای خواص اعمال مبعوث و موجود پس انبیا اطبا نفوسند و مداواه
بمباشرة اعمال صالحه و اکتساب عقاید حقه و تنفر از اعمال سیئه و تجنب از عقاید خبیثه مینمایند تا
بسعادت ابدی و سیادت سرمدی فایز گردند تطایی کوش تا ملک سرمدی یابی
وین زدین مهتری یابی لَمْ یَسْتَضِیئُوا بِاَضْوَاءِ الْحِکْمَةِ وَلَمْ یَقْدَحُوا بِزِنَادِ الْعُلُومِ
الثَّاقِبَةِ روشنی بخشد به انوار حکمة و آتش نزدند باتش زنه علوم و لفظه استعار لفظ الزناد فکر
ووصف القدح لاکتساب العلم به فَهُمْ فِی ذٰلِکَ پس ایشان در عدم استضاءة باضواء حکمة و عدم اکتساب علوم
دینیه کَالْاَنْعَامِ السَّائِمَةِ چون حیوانات چرنده اند در علف زار دنیا بی خبر از آخرة وَالصُّخُورِ الْقَاسِیَةِ
و سنگهای سخت در عدم انفعال از مواعظ قَدِ انْجَابَتِ السَّرَائِرُ لِاَهْلِ الْبَصَائِرِ بدرستی که
منکشف شد اسرار دین و منازل سبیل اهل یقین و اهل بصیرة و دید وَوَضَحَتْ مَحَجَّةُ الْحَقِّ لِخَابِطِهَا

و روشن شد راه حق از برای پای کوبان در طریق خدای وَاَسْفَرَتِ السَّاعَةُ عَنْ وَجْهِهَا
و روشن شد قیامت از وجه او بوقوع فتن و علامات داله بر قرب قیامت وَظَهَرَتِ الْعَلَامَةُ
لِمُتَوَسِّمِهَا و ظاهر شد نشانه قیامت از برای فراست برنده او وَمِنْ خُطْبَةٍ لَهُ عَلَیْهِ
الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ اَرْسَلَهُ دَاعِیًا اِلَی الْحَقِّ شَاهِدًا عَلَی الْخَلْقِ ارسال فرمود حق تعالی
آنحضرت را صلی الله علیه و آله و سلم در حالتی که دعوت کننده بود به حق و شاهد بود بر خلق فَبَلَّغَ
رِسَالَاتِ رَبِّهِ غَیْرَ وَانٍ وَلَا مُقَصِّرٍ پس رسانید پیغامهای پروردگار او را بی سستی و تقصیری
وَجَاهَدَ فِی اللّٰهِ اَعْدَاءَهُ غَیْرَ وَاهِنٍ وَلَا مُعَذِّرٍ و جهاد کرد در راه خدای با اعدای او
بی وهن و بی عذری محمد کاز لا اید هر چه هست بارایش نام او نقش بست محیطی حکیمی چو بارانده تیغ
یک دست گوهر یک دست تیغ بگوهر جهان را بیاراسته بتیغ از جهان داد دین خواسته
اِمَامُ مَنِ اتَّقٰی وَبَصَرُ مَنِ اهْتَدٰی امام و پیشوای هر متقی و چشم و چراغ هر مهتدی
از او بینایی اند چشم بینش دخش چشم و چراغ آفرینش مِنْهَا من هذه الخطبة
لَوْ تَعْلَمُونَ مَا اَعْلَمُ مِمَّا طُوِیَ عَنْکُمْ غَیْبُهُ اِذًا لَخَرَجْتُمْ اِلَی الصُّعُدَاتِ تَبْکُونَ عَلٰی اَعْمَالِکُمْ
وَتَلْتَدِمُونَ عَلٰی اَنْفُسِکُمْ پس اگر دانید شما آنچه من میدانم از آنچه مطوی و محجوب است از شما غایب
از احوال آخرة هر آینه بیرون روید بصحراها و حالی که گریه کنید با عمال خویش و اضطراب کنید و تپانچه زنید
خود بضرب بر سر و روی و سینه خویش وَلَتَرَکْتُمْ اَمْوَالَکُمْ لَا حَارِسَ لَهَا وَلَا خَالِفَ عَلَیْهَا

و هر آینه ترک کنید اموال خویش را نه کسی حارسه و نگهبانی او کند و نه کسی خلف و بدل شما باشد بر محافظت آن
وَلَهَمَّتْ کُلَّ امْرِئٍ مِنْکُمْ نَفْسُهُ لَا یَلْتَفِتُ اِلٰی غَیْرِهَا و هر آینه قصد کند و اهتمام نماید هر کسی
از شما با صلاح نفس خویش ملتفت نشود بغیری مگر تو بچیزی کاندیشه مقام تراشد چه دشمنان حسود و دوستان
بکوش تا بسلامت بامنی برسی که راه سخت مخوفست و منزلت بس دور بیش کرچند نشیب و فراز هست مغرور
تا آستان عدم تا به پیشگاه نشود تا مانازل دو روزه راه در پیش است بدین دو روزه اقامت جوانشوی
وَلٰکِنَّکُمْ نَسِیتُمْ مَا ذُکِّرْتُمْ وَاَمِنْتُمْ مَا حُذِّرْتُمْ ولیکن شما فراموش کردید آنچه یاد دادند شما را از آیات الله
و ایمن شدید از آنچه تحذیر و تخویف شما کردند از وعید الله فَتَاهَ عَنْکُمْ رَاْیُکُمْ وَتَشَتَّتَ عَلَیْکُمْ اَمْرُکُمْ
پس متحیر شد از شما رای شما و پریشان شد بر شما امر شما وَمِنْ خُطْبَةٍ لَهُ عَلَیْهِ الصَّلٰوةُ
وَالسَّلَامُ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِی شَرَعَ الْاِسْلَامَ فَسَهَّلَ شَرَائِعَهُ لِمَنْ وَرَدَهُ سپاس مر
خدای را که بدید کرد اسلام را پس آسان گردانید شرایع و موارد آن مر کسی را که وارد شد باو قال صلی الله
علیه و آله و سلم اوتیت بالملة السهلة السمحة البیضاء معنی شریعت در لغت مورد شاربان آبست و از اشرع
الماء میخوانند و در اصطلاح عبارة است از امور اسلامیه که حق تعالی جهة بندگان تعیین نموده از اقوال
و اعمال و احکام که متابعت آن سبب انتظام امور معاش و معاد باشد و موجب کمالات گردد وَاَعَزَّ
اَرْکَانَهُ عَلٰی مَنْ غَالَبَهُ و عزیز گردانید ارکان او را بر کسی که غلبه خواست کردن بآن اعزاز ارکان
حمایتها من قصد هدمها فَجَعَلَهُ اَمْنًا لِمَنْ عَلِقَهُ پس گردانید اسلام را ایمنی از عذاب مر کسی که بر

داشت اورا وَسِلْمًا لِمَنْ دَخَلَهُ وسلامتی از آفات کسی که داخل شد درآن وَبُرْهانًا لِمَنْ تَكَلَّمَ بِهِ
وبرهانست وحجة آنکس راکه آرد وبی اسلام سخن میکوید وَشاهِدًا لِمَنْ خاصَمَ بِهِ وشاهد صادق
مر آنکس راکه خصومت کند بآن وَنُورًا لِمَنِ اسْتَضاءَ بِهِ ونور وضیا آنکس راکه طلب روشنی از او
سعادت کند بآن وَفَهْمًا لِمَنْ عَقَلَ وَلُبًّا لِمَنْ تَدَبَّرَ وفهم آنکس راکه دریابد اسلام را وعقل مر
کسی راکه تدبر کند اطلق على الاسلام لفظ الفهم مجازا اطلاقا لاسم المسبب على السبب ادهو سبب فهم من
فهم منه وعقل مقاصده وكذلك لفظ اللبّ وهو العقل اذ كان تدبره سببا لثبات العقل وَآيَةً
لِمَنْ تَوَسَّمَ ونشانه صدق حق آنکس راکه فراست کند در اسلام وَتَبْصِرَةً لِمَنْ عَزَمَ وبینایی کسی را
که عزیمت کند بر اسلام بکیفیه عزاو وَعِبْرَةً لِمَنِ اتَّعَظَ وپند کرفتن کسی راکه قبول پند کند
وَنَجاةً لِمَنْ صَدَّقَ وخلاصی از عقابست کسی راکه تصدیق او کند وباور دارد وَثِقَةً لِمَنْ تَوَكَّلَ
واستواری از برای کسی که توکل کند وَراحَةً لِمَنْ فَوَّضَ وراحت کسی راکه تفویض امور خود بخدای
تعالی کند وَجُنَّةً لِمَنْ صَبَرَ وسپر کسی راکه صبر کند در شداید انشد علیه الصلوة والسلم
مَنْ لَمْ يُؤَدِّبْهُ دِينُ الْمُصْطَفَى أَدَبًا ٭ مَحْضًا تَحَيَّرَ فِي الْأُمُورِ وَاضْطَرَبَا ٭ سرکشته باشد ان دل بی دیدن
کلید واد ٭ هرکز سرای شرع تو چون قفل بر دلست فَهُوَ أَبْلَجُ الْمَناهِجِ وَاضِحُ الْوَلائِجِ
پس اسلام ظاهرترست طرق او از کتاب وسنة وروشن است بواطن واسرار او برکسی که تدبر کند
مُشْرَفُ الْمَنارِ بلند است اعلام او مُشْرِقُ الْجَوادِّ تابنده است جاده طرق او مُضِيءُ الْمَصابِيحِ

روشنی دهنده است چراغهای او استعار لفظ المنار والمصابیح لائمة الدین وکونهم باشراقها عن علو قدر ه
كَرِيمُ الْمِضْمارِ باکرامت وشرفست میدان او استعار لفظ المضمار للدین باعتبار ان النفوس تضمر فیه للسباق
الی حضرت الربوبية وظاهر کون ذلك المضمار ذو شرفه رَفِيعُ الْغايَةِ مرتفع وعالیست غایة او لان غایته
الوصول الی اقصی لا ارفع منها مرتبة جامِعُ الْحَلْبَةِ جمع کننده اسپان کردآمده در میدان شافِيّ
السَّبْقَةِ رغبت کرده شده است سابقه او شَرِيفُ الْفُرْسانِ شریف است سواران او
التَّصْدِيقُ مِنْهاجُهُ باور داشتن راه روشن اوست یعنی تصدیق بالله وبما جاء به الاسلام ولم
التصدیق الی آخره تفسیر للامور السابقة وَالْمَوْتُ غايَتُهُ وَالدُّنْيا مِضْمارُهُ وَالْقِيامَةُ
حَلْبَتُهُ وَالْجَنَّةُ سُبْقَتُهُ مرگ غایة اوست ودنیا میدان او وقیامت جمع کننده سواران
اوست وایشان مومنان ومصدقان اند وبهشت سبقة وکروکان ایشانست وَمِنْها أی من
هذه الخطبة الشريفة فِي ذِكْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وازین خطبهاست در ذکر نبی
صلی الله علیه وآله حَتَّى أَوْرَى قَبَسًا لِقابِسٍ تا مشتعل کردانید شعله نور هدایت طالب مقتبس
استعار لفظ القبس وهو الشعلة لانوار الدین التی تقتبسها قلوب المومنین وَأَنارَ عَلَمًا لِحابِسٍ و
واضح کردانید علم هدایة از برای حبس وضبط کننده راه دین استعار لفظ العلم لادلة الهداية ولاح
له ایضاحه ادلة الهدی للواقفین الحابسین فی حیرة الضلال والجهل تمادی فی العوارف فوردا الهدی
والعلم رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم اولا ورد علیه الهدی والعلم من الله عزوجل ثم روی بذلك ظاهرا

وبلطفا قطهر من ارتوا ظاهره الدین والدین هو الانقیاد والخضوع مشتق من الدون وكل شی اقتضع فهو
دون والدين ان يضع الانسان نفسه لربه عزوجل قال الله تعالی شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ ما وَصَّى بِهِ
نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنا إِلَيْكَ وَما وَصَّيْنا بِهِ إِبْراهِيمَ وَمُوسى وَعِيسى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ
الشريعة الدين يستولی الدبول علی الجوارح ويذهب عنها نضارة العلم والنضارة في الظاهر يجری
للجوارح بالانقياد في النفس ولما استفاد من ارتوا القلب واقبل في ارتوائه بالعلم نشأت البهجة
فصار قلب رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم بالعلم والهدی نوا مواجاتم وصل من قلبه الی النفس
نفسه الشريفة نضارة العلم وريه فبدلت نعوت النفس واخلاقها ثم وصل الی الجوارح حدود نضارات
بانه ناضره مما استم نضارة واستلذ ربا بعثه الله تعالی الی الخلق فاجرا على الائمة قلب مفاتيح
العلوم واستقبله جداول الهموم وجری من جره في كل جدول قسط وضيت وذلك القسط الواصل
الی الهموم هو الفقه في الدين فَهُوَ أَمِينُكَ الْمَأْمُونُ وَشَهِيدُكَ يَوْمَ الدِّينِ پس او
صلی الله علیه وآله وسلم امین امان داده تست وکواه تو در روز قیامت وَبَعِيثُكَ نِعْمَةً وَرَسُولُكَ
بِالْحَقِّ رَحْمَةً وفرستاده تست نعمة للمومنین ورسول بحق تست رحمة للعالمین اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَهُ
مَقْسَمًا مِنْ عَدْلِكَ بارخدایا قسمة کن مر او را نصیبی در عدل تو مقتضی عدل تعالی ان یتم لاشرف النوع
اشرف الكمالات واعلی المراتب من حضرته وَاجْزِهِ مُضاعَفاتِ الْخَيْرِ مِنْ فَضْلِكَ وجزاده او را
اضعاف خیرات از فضل تو اللَّهُمَّ أَعْلِ عَلَى بِناءِ الْبانِينَ بِناءَهُ بارخدایا بلند کردان بنای بانیان

دین بناه او بناه ما شیده من قواعد الاسلام وارکانه وعودها بظهوره على سائر الاديان وَأَكْرِمْ
لَدَيْكَ نُزُلَهُ وکرامی دار در حضرت تو تو ورود نزل او وَشَرِّفْ عِنْدَكَ مَنْزِلَهُ وشرف ساز مه
درقرب عندیة تو منزل او را وَآتِهِ الْوَسِيلَةَ وَأَعْطِهِ السَّناءَ وَالْفَضِيلَةَ وبده او را مقام
وسیله وعطا کن او را رفعت وفضیلة وَاحْشُرْنا فِي زُمْرَتِهِ غَيْرَ خَزايا وَلا نادِمِينَ وَلا
ناكِبِينَ وَلا ضالِّينَ وَلا مُضِلِّينَ وَلا مَفْتُونِينَ وحشر ما کن در زمره او در حالتی که
نه ذلیلان ورسوایان باشیم ونه پشیمانان ونه شکستکان عهد ونه کمراهان ونه بفتنه افتادکان
ونه کمراه کنندکان مه
وَمِنْ خُطْبَةٍ لَهُ عَلَيْهِ الصَّلوةُ وَالسَّلامُ قَدْ طَلَعَ
طالِعٌ وَلَمَعَ لامِعٌ وَلاحَ لائِحٌ وَاعْتَدَلَ مائِلٌ یعنی بدرستی که طلوع کرد از مطلع غیب طلوع
کننده ودرخشید درخشنده وهویدا شد هویدا شونده ومعتدل شد میل کننده از طریق اعتدال
واستقامت قال الشارح اشار عليه الصلوة والسلام بطلوع الطالع الی ظهور دار الخلافة له واشتغالها اليه
واشار بلموع اللامع الی ظهور نور العدل باشتغالها الی مقرها واشار بلوح اللائح الی ما يلوح من امارات
الفتنة واشار بالمائل كونها قبله في غير واعتداله اشتغالها اليه وَاسْتَبْدَلَ اللهُ بِقَوْمٍ قَوْمًا
وَبِيَوْمٍ يَوْمًا وبدل کرفت خدای تعالی بجای قومی دیکر قومی وبجای یومی دیکر یومی وَانْتَظَرْنا
الْغِيَرَ انْتِظارَ الْمُجْدِبِ الْمَطَرَ ومنتظر بودیم تغییر واستبدال را چون انتظار اهل خشک سال
باران را وَإِنَّمَا الْأَئِمَّةُ قُوّامُ اللهِ عَلى خَلْقِهِ وَعُرَفاؤُهُ عَلى عِبادِهِ ونیستند ائمه الا

ازجانب حق تعالی بهدایة خلق او وعرفا وشبا او بند و بندکان اویعنی دوستان وپیشوایان بندکان او بند از جانب حق تعالی لا يدخل الجنة الا من عرفهم وعرفوه ولا يدخل النار الا من انكرهم وانكروه روند در بهشت الا کسی که شناسد ایشان را وشناسد ایشان او را ودر آتش نرود الا کسی که نشناسد ایشان را ونشناسد ایشان او را قال الشارح العرفاء النقباء وانما ثبت في الاصول ان معرفتهم اي معرفة حقية امامتهم ومعرفتهم لاولیائهم بالولایة لهم شرطين متساويين للايمان والايمان واستحقاق الجنة متلازمان ثبت ان معرفتهم والمعرفة بهم ملازمة لدخول الجنة فيكون الكلام ودخول النار متلازمين والا لصدق احدهما على بعض تعين الاخر فاما ان يصدق الكلام على بعض من لا يدخل النار فبعض من يدخل الجنة منكرهم او يصدق دخول النار على بعض من لا ينكرهم فبعض من عرفهم يدخل النار وكلاهما باطلان لما بينا من الملازمة من دخول الجنة ومعرفتهم فظهر بذلك وجه الحصر في القضيتين ان الله قد خصكم بالاسلام واستخلصكم له بدرستی که خدای تعالی مخصوص کردانید شما را باسلام وخلاص جست شما را از عذاب دنیا وآخرة وذلك لانه اسم سلامة وجماع كرامة واين از برای آنست که او اسم سلامت از آفات است وجمع کرایم اخلاق وصفات قال الشارح فضيلة الاسلام من جهة اسمه كونه عبارة عن الدخول في الطاعة التي هي سلامة للدارين ومن جهة معناه كونه جماع كرامة لان مداره على تعليم الفضائل والطهارة عن الرذائل قيل احسن اوصاف الاسلام الاستسلام والانقياد عند الامر والنهي والقضاء والقدر وهو معنى السمحة والسماح في حديث رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم عن ابن

عباس قال قيل يا رسول الله اي الاديان احب الى الله قال الحنيفية السمحة ومعنى السمحة السهلة وجوز ان يكون معناها المتسامح مع الله والانقياد والاستسلام له وهو ان يكون سهل الانقياد لله فيما امر ونهى بحكم بقسمه فيما قدر ومعنى ينقاد الى الامر طوعا فيأتمر وينقاد عن النهي طوعا فينتهي ويسمح بنو القضاء فيصبر ويسمح جلوه فيشكر فهذه احب اوصاف اهل الدين الى الله وهذا كما جاء في حديث آخر عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم لما قيل له ما الايمان يا رسول الله قال السماح والصبر فالسماح ما ذكرنا والصبر حبس النفس اي حبسها عن الميل الى غير الله وهو الحنيفية لان العبد اذا صبر عما دون الله فقد اقبل على الله واذا حبس نفسه عما سوى الله فقد مال الى الله ومعنى الحنيف المائل قال الامام الصادق جعفر بن محمد الباقر عليهما السلام اذا لم يكن اسلام العبد على تفويض الامر الى الله تعالى والتوكل عليه والتسليم لامره فهو على اسم الاسلام لا على حقيقته وفي جمع الحقائق قال الله تعالى ان الدين عند الله الاسلام اخبر شرط الاسلام انه التسليم وليس على النبي الا التبليغ والتعليم بقوله تعالى فان حاجوك فقل اسلمت وجهي لله الآية الاشارة فيها ان حقيقة الاسلام والدين هو الاستسلام بجملة الوجود الى الله راضيا بقضائه صابرا على بلائه شاكرا لنعمائه منقادا لاوامره متجنبا بنواهيه محكوما لاحكامه الازلية مريدا لارادته القديمة مفوضا عليه اموره الدنيوية والاخروية وبهذا امر النبي صلى الله عليه وآله وسلم لنفسه ولمن اتبعه فقل اسلمت وجهي لله ومن اتبعن ولا يتم الاسلام والمتابعة للعبد الا بهذا الشرط فبهذا يصح الاقتداء وعلى هذا يكون الاهتداء اصطفى الله منهجه وبين حججه من ظاهر علم وباطن حكم وکزید خدای تعالی طریق وراه روشن او را وواضح کردانید ادله وامارات او از ظاهر علم

وحکمت اسرار او لا تفنى غرائبه ولا تنقضي عجائبه نیست نیکردد غرایب او ومنقضی نشود عجایب او فيه مرابيع النعم ومصابيح الظلم در اوست بهارستان نعمتها وچراغهای تاریکیها والربیعة المطر ولكثرة اعتبار احيائها القلوب لا تفتح الخيرات الا بمفاتيحه ولا تكشف الظلمات الا بمصابيحه کشاده نشود ابواب خیرها الا بکلیدهای او ومرتفع نشود تاریکیها یعنی جهل الا بچراغهای هدایت او قد احمى حماه وارعى مرعاه بدرستی که حمایت کرد حق تعالی محرمات اسلام را که مناهی او ممنوعست وبخشید مباحات او را استعار لفظ الحمى للمحرمات التي منعها بنواهيه ولفظ المرعى للمباحات التي اباحها وحللها فيه شفاء المشتفي وكفاية المكتفي در اوست شفای هر شفا یابنده از مرض جهالت وسم ضلالت ودر اوست کفایت هر کفایت کننده ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحية والاكرام يعلم عجيج الوحوش في الفلوات ومعاصي العباد في الخلوات میداند نعره صوت حیوانات وحشی در بیابانها ومعصیتها بندکان در خلوتها واختلاف النينان في البحار الغامرات وتلاطم الماء بالرياح العاصفات ومیداند آمد شد ماهیان در دریاهای بی پایان وبهم زدن موج آب بادهای تند وزنده واشهد ان محمدا صلى الله عليه وآله وسلم نجيب الله تعالى وسفير وحيه ورسول رحمته وکواهی میدهم که محمد صلی الله علیه وآله کزیده خدای تعالی وفرستاده وحی او وپیغامبر بخشایش اوست اما بعد فاني اوصيكم بتقوى الله الذي ابتداء خلقكم واليه

يكون معادكم اما بعد پس بدرستی که من وصیت میکنم شما را بترسیدن از خدایی که از اوست ابتدای آفرینش شما وبسوی اوست باز کشت شما وبه نجاح طلبتكم واليه منتهى رغبتكم وبوست رسیدن حاجت شما وبسوی اوست خواهش شما ونحوه قصد سبيلكم واليه مرامي مفزعكم وبجانب اوست قصد راه شما وبسوی اوست جایهای انداختن خود در پناه جای وملجأ شما فان تقوى الله دواء داء قلوبكم وبصر عمى افئدتكم پس بدرستی که پرهیزکاری از خدای تعالی دوای درد دلهای شماست وديده نابینای دلهای شما وشفاء مرض اجسادكم وصلاح فساد صدوركم وشفای بیماری جسدهای شما وصلاح تباهی سینهای شما وطهور دنس انفسكم وطهارت شوخی وچرکی نفسهای شما وجلاء غشاء ابصاركم وزدودن پوشش چشمهای شما استعار لفظ الغشاء لما يعرض من ظلمة الجهل الحاجبة عن ادراك الحقائق وامن فزع جاشكم وضياء سواد ظلمتكم وایمنی ترس دل شما وروشنی سیاهی تاریکی شما استعار لفظ سواد الظلمة لظلمة الجهل فاجعلوا طاعة الله شعارا دون دثاركم ودخيلا دون شعاركم پس بکردانید فرمان برداری خدای را جامه اندرونی در زیر جامه بیرونی ودوست درونی در زیر جامه اندرونی استعار لفظ الشعار وهو ما يلي الجسد من الثياب للتقوى وهو امر بلزومها ومباشرة القلوب بها او الشعار ادخل من الدثار ثم اكد الامر بلزومها بالدخيل اخص من الشعار وهو امر بالاخلاص فيها وجعلها ملكة وفسر ذلك بقوله ولطيفا بين اضلاعكم ولطیفی میان استخوانهای پهلوی شما كنى بلطفها عن تصورها واعتقادها وكنى بكونها بين اضلاعكم عن

ایداعها القلوب وامیرا فوق امورکم وامیرکننده بالای امرهای شما استعار لفظ الامیر لها باعتبار
وجوب اکرامها والانقیاد لها ومنهلا لحین ورودکم وچشمه ایست ازبرای حین آبشخور شما استعار
لفظ المنهل وهو المورد باعتبار انها مطیة الروی من شراب الابرار وشفیعا لدرک طلبتکم
وشفاعت کننده ایست ازبرای یافتن مطلوب شما وجنة لیوم فزعکم وسپریست ازبرای
روز خوف شما ومصابیح لبطون قبورکم وچراغهاست ازبرای اندرونهای قبرهای شما استعار لفظ
المصباح لاضائتها القلوب وسکنا لطول وحشتکم وانس وآرامشی است ازبرای درازی وحشت شما
ونفسا لکرب مواطنکم وآسایش است ازبرای اندوه جایگاههای شما فان طاعة الله
حرز من متالف مکتنفة پس بدرستیکه فرمان برداری خدای حرز است وحفظ از ردای هلاکی
که در آمده ومخاوف متوقعة واوار نیران موقدة واز حال متوقع الخوف واحوال
جهنم داشته آخرت واز گرمی آتشهای او وخته فمن اخذ بالتقوی عزبت عنه الشدائد بعد
دنوها واحلولت له الامور بعد مرارتها پس آنکس که فراگیرد تقوی را دور کرده از او سختیها بعد از
نزدیک شدن او وشیرین شود بر او کارها بعد از تلخی او وانفرجت عنه الامواج بعد تراکمها
وگشاده شود از او موجهای اندوه واهوال دنیا بعد از بهم نشستن او استعار لفظ الامواج لاهوال
الدنیا وغمومها وملاکات التقوی تسلیه بهول تلک الامور وکان ذلک تفریجا لها واسهلت له
الصعاب بعد انصابها وآسان کرده بر وی دشواریها بعد از تعبها او وهطلت علیه الکرامة

بعد قحوطها وبارانی ریزان شود بر او باران کرامت وگرامی داشتن بعد از قحط وتنگی آن وتحدبت
علیه الرحمة بعد نفورها ومهربان کرده بر او بخشایش خدای بعد از نفرت کردن او وتفجرت علیه
النعم بعد نضوبها وروان شود بر او میاه نعمتها بر او بعد از فرو رفتن آن بزمین ووبلت
علیه البرکة بعد ارذاذها وببارد بر او باران درشت برکت بعد از اندک باریدن او فاتقوا الله
الذی نفعکم بموعظته ووعظکم برسالته وامتن علیکم بنعمته بترسید از خدای
که نفع رساند شما را به پند دادن او وپند داد شما را به پیغام فرستادن او ومنت نهاد بر شما بنعمت خویش
فعبدوا انفسکم لعبادته بنده کرداند نفسهای خود را ازبرای عبادت او واخرجوا
الیه من حق طاعته وبیرون روید بسوی او از حق فرمان برداری او ثم ان هذا الاسلام
دین الله الذی اصطفاه لنفسه باز بدرستیکه این اسلام دین خداست که برگزیده است
از ازبرای نفس خویش واصطنعه علی عینه وساخت او را بعین عنایت خویش واصفاه
خیرة خلقه وخالص کرداند از ازبرای برگزیده خلق خود را صلی الله علیه وآله وسلم واقام
دعائمه علی محبته وقایم داشته است ستونهای دین خویش را بر محبت او صلی الله علیه وآله وسلم
دعایم دین قواعد ثابته دین است در قلوب مؤمنین واقامت حق تعالی قواعد دین را بر محبت فی قوله
تعالی قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی یحببکم الله اذل الادیان بعزته ووضع الملل برفعه
ذلیل کرداند جمله دینها را بعزت اسلام ووضع کرداند ملتها را برفعت اسلام قال تعالی لیظهره علی

الدین کله واهان اعداءه بکرامته وخذل محادیه بنصره وهدم ارکان
الضلالة برکنه استعار لفظ ارکان الضلالة لاهلها یعنی خوار کرداند دشمنان او را بگرامی
داشتن او وبی یاری دهنده کرداند معارضان او را بنصرة دادن او وویران کرداند ارکان
بنیان ضلالت را برکن بنیت هدایت وسقی من عطش من حیاضه واتاق الحیاض
بمواتحه استعار وصف السقی لافاضة علوم الدین ولفظ الحیاض لعلماء الاسلام الذین هم اوعیة العلوم
والحکم ولفظ المواتح وهم المستقون لائمة الدین ایضا من الصحابة ولفظ العطاش للمستفیدین یعنی وآشامانید
آنکس را که تشنه آب علوم وحکم بود از حوضهای زلال اسلام وپر کرداند حوضهای حواصل متعطشان و
مستفیضان بافاضات ماء معین دین مستقیم ثم جعله لا انفصام لعروته ولا فک
لحلقته باز کرداند او را که نه گسستنی است مر گوشه او را ونه جدا شدن است از یکدیگر حلقه جماعة اهل
او را استعار لفظ العروة لما یتمسک به الانسان منه کالعقاید الحقة ومکارم الاخلاق ولفظ الحلقة لجماعته
واهله ولا انهدام لاساسه ولا زوال لدعائمه ونیست ویران شدن مر بناهای او را که کتاب
وسنة است ونیست زوالی مر ستونهای قواعد او را استعار لفظ الاساس للکتاب والسنة ولفظ الدعائم
لاهله او قوانینه ولا جذ لفروعه ولا ضنک لطرقه ونیست انقطاعی فروع او را از رسائل ولجات
متفرع بر او ونیست ضیق مر راههای او را ذاته لصلی الله علیه وآله وسلم اوتیت بالملة السمحة البیضا
استعار وصف الجذ لانقطاع المسائل والابحاث المتفرعة علیه وشابهها ولا انقلاع لشجرته ولا

انقطاع لمدته ونیست برکندن مر درخت اسلام را ونیست منقطع شدن مدة او را ولا وعوثة
لسهولته ولا سواد لوضحه ونیست صعوبتی مر آسانی او را ونیست سیاهی مر ضیاء او را ولا
عوج لانتصابه ولا عصل فی عوده ونیست کجی مر پای خواستن او را ونیست لوازی در چوب او
ولا وعث لفجه ولا انطفاء لمصابیحه ولا مرارة لحلاوته ونیست دشواری پای فرو رفتن مر
راه گشاده او را ونیست اطفاء وفرو نشستن چراغهای او را ونیست تلخی مر شیرینی او را استعار لفظ المصابیح
لعلمائه فهو دعائم اساخ فی الحق اسناخها وثبت لها اساسها پس اسلام ستونهاییست که فرو
برده است در حق اصول او وثابت داشته است مر آن دعایم را بناهای او ولفظ الدعایم مستعار لقواعده
وهی العبادات لقوله صلی الله علیه وآله وسلم بنی الاسلام علی خمس وینابیع غزرت عیونها وچشمهای
آبست که بسیارست سرچشمهای او که آب از آنجا منفجر میشود استعار لفظ الینابیع لاصوله وهی الکتاب و
السنة باعتبار تفجر العلوم منهما ولفظ العیون لمبادی تلک الینابیع حیث صدرت ومصابیح شبت
نیرانها وچراغهاست که افروخته است آتشهای او ومنار اقتدی بها سفارها
ونشان در بیابان است که اقتدا میکنند بآن مسافران او یعنی سالکان سبیل الله واعلام قصد بها
فجاجها وعلمهاست که قصد کرده شده به او راههای گشاده او ولفظ المنار والاعلام لامارات احکام الله
وادلته ومناهل روی بها ورادها وآبشخوریهاست که سیراب شده بآن آینده بآن
جعل الله فیه منتهی رضوانه وذروة دعائمه وسنام طاعته کرداند خدای تعالی در

اسلام نهایة خشنودی خویش و بلای ستونهای دین او و کوهان زمان و بادیه والتمیق فی دعائه

بسود عائه دعائم دینه وقواعده الی جعلها عدة خلقه فی صلاح احوالهم ولفظ الذروة للاسلام

باعتبار شرفه علی سایر الادیان فهو کالذروة لها فَهُوَ عِنْدَ اللهِ وَثِیقُ الْاَرْكَانِ رَفِیعُ الْبُنْیَانِ

مُنِیرُ الْبُرْهَانِ مُضِیءُ النِّیرَانِ عَزِیزُ السُّلْطَانِ پس اسلام نزد خدای تعالی محکم ارکان او بلند

جدران او استعار لفظ البنیان للاسلام لما ارتقی الیه اهله من الشرف والفضیلة نور دهنده است

برهان او وبرهانه القرآن و روشنی دهنده است بیان او استعار لفظ النیران لعلومه و غالب است حجت او

مُشْرِفُ الْمَنَارِ مُعْوِذُ الْمَثَارِ بلند است علم اسلام عاجز کننده خلق است از آن که دفع او تواند

ملوقد یابنه فَشَرِّفُوهُ وَاتَّبِعُوهُ وَاَدُّوا اِلَیْهِ حَقَّهُ وَضَعُوهُ پس بزرگ دارید اسلام را و

متابعت کنید احکام او را و ادا کنید با وی حق او را و وضع کنید او را در مواضع ثُمَّ اِنَّ اللهَ سُبْحَانَهُ بَعَثَ

مُحَمَّدًا صَلَّی اللهُ عَلَیْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ بِالْحَقِّ حِینَ دَنَا مِنَ الدُّنْیَا الْاِنْقِطَاعُ وَاَقْبَلَ مِنَ الْآخِرَةِ

الْاِطِّلَاعُ باز بدرستی که خدای سبحانه بعث و نمود محمد را صلی الله علیه و آله وسلم بحق در آن حین که

نزدیک شده بود دنیا منقطع شدن و روی کرده بود آخرت طالع شدن وَاَظْلَمَتْ بَهْجَتُهَا بَعْدَ

اِشْرَاقٍ وَقَامَتْ بِاَهْلِهَا عَلَی سَاقٍ و تاریک شده بود خوبی او بعد از روشن و تابان شدن

و قایم شده بود به اهل خود بر ساق شدة و سختی وَخَشُنَ مِنْهَا مِهَادٌ وَاَزِفَ مِنْهَا قِیَادٌ

درشت شده بود از دنیا بستر و نزدیک شده بود از وی رسن تنبیه ستور را و کشیدن جهة رحیل الفناء

جل عاده الدابة ای دنا منها قیادها للرحیل فِی انْقِطَاعٍ مِنْ مُدَّتِهَا وَاقْتِرَابٍ مِنْ اَشْرَاطِهَا

در منقطع شدن از مدت او و نزدیک شدن از نشانهای قیامت او وَتَصَرُّمٍ مِنْ اَهْلِهَا وَ

انْفِصَامٍ مِنْ حَلْقَتِهَا و بریده شدن از اهل او و شکسته شدن از حلقهٔ او وَانْتِشَارٍ مِنْ سَبَبِهَا

وَعَفَاءٍ مِنْ اَعْلَامِهَا وَتَكَشُّفٍ مِنْ عَوْرَاتِهَا وَقِصَرٍ مِنْ طُولِهَا و پراکنده شدن از دنیای او

و مندرس شدن از نشانهای او و هویدا شدن از عیبهای او و کوتاه شدن از درازی او جَعَلَهُ اللهُ

سُبْحَانَهُ بَلَاغًا لِرِسَالَتِهِ وَكَرَامَةً لِاُمَّتِهِ وَرَبِیعًا لِاَهْلِ زَمَانِهِ وَرِفْعَةً لِاَعْوَانِهِ

وَشَرَفًا لِاَنْصَارِهِ گردانید او را صلی الله علیه و آله وسلم خدای سبحانه از برای رسانیدن پیغام او و

عزیز داشتن امة او و بهاری مر اهل زمان او و رفعت مر معاونان او را و شرفی مر نصرة دهندگان او را

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَیْهِ الْكِتَابَ نُورًا لَا تُطْفَأُ مَصَابِیحُهُ وَسِرَاجًا لَا یَخْبُو تَوَقُّدُهُ باز فرو

فرستاد بر او صلی الله علیه و آله وسلم کتاب را نوری که فرو نمی نشیند چراغهای او و چراغی که فرو

نمی میرد افروختن او وَبَحْرًا لَا یُدْرَكُ قَعْرُهُ وَمِنْهَاجًا لَا یُضِلُّ نَهْجُهُ وَشُعَاعًا لَا یُظْلِمُ

ضَوْءُهُ و دریایی که یافت نمی شود پایان او و راه گشاده که گم نمی شود طریق او و چراغی که تاریک نمی گردد

روشنی او شعر صفت لطف و عزت قرآن ٭ هست بحر محیط عالم جان

قعر او بر زدر دُر و گوهر ٭ ساحلش پر ز عود و پر عنبر ٭ ذوق است از نهر باطن و ظاهر

منشعب علم اولی و آخر ٭ پاک شو تا معانی مکنون ٭ آید از بحرهٔ حروف بیرون

وَفُرْقَانًا لَا یُخْمَدُ بُرْهَانُهُ وَتِبْیَانًا لَا تُهْدَمُ اَرْكَانُهُ و فرق کننده میان حق و باطل

که فرو نمی نشیند آتش برهان و بیان او و بنای او را شکسته که ویران نمی کرد جدران او وَشِفَاءً لَا تُخْشَی

اَسْقَامُهُ و شفا از مرضی جهل که ترسیده نمی شود از بیماریهای او ٭ آیت او شفای جان تقی

داین بش درد و اندهان شقی وَعِزًّا لَا تُهْزَمُ اَنْصَارُهُ و عزتی است که منهزمه نمی روند نصرة

دهندگان او وَحَقًّا لَا تُخْذَلُ اَعْوَانُهُ و حق ثابت است که بی نصرة دادن نمی شوند معاونان او

هم جلیل است با فقاب جلال ٭ هم دلیل است با فتاب کمال ٭ حق او است واضح و لائق ٭ حجت او ستایم و لایق

فَهُوَ مَعْدِنُ الْاِیمَانِ وَبُحْبُوحَتُهُ پس قرآن معدن ایمانست و میان سرای او شعر

اصل ایمان و جان تقوی دان ٭ کان یاقوت و گنج معنی دان ٭ سطر قرآن و شطر ایمانست

که از او راحت دل و جانست وَیَنَابِیعُ الْعِلْمِ وَبُحُورُهُ و چشمهای دانش است و دریاهای آن

هست قانون حکمت حکما ٭ هست معیار عادت علما ٭ وَرِیَاضُ الْعَدْلِ وَغُدْرَانُهُ و بستانهای

عدالت و آبگیرهای او ٭ روضهٔ انس عارفان است او ٭ جنة الاعلی دوانت او

از در تن بتطر جان آمی ٭ بتماشا باغ قرآن آمی ٭ تا بیان تو جمله بنما بید

آنچه بود آنچه هست آنچه آید ٭ در جهان از حروف او در جست ٭ جمع دین را هدایتش در جست

وَاَثَافِیُّ الْاِسْلَامِ وَبُنْیَانُهُ و دیگ پایهای اسلام و جدران او شعر از دو دون ثم منبع اسلام

ذو بود دن حارس عقیده عام ٭ وَاَوْدِیَةُ الْحَقِّ وَغِیطَانُهُ و رودخانهای حق است و زمینهای فراخ

نشیب آن حیده وَبَحْرٌ لَا یَنْزِفُهُ الْمُسْتَنْزِفُونَ و دریای که نرسانید تمام آب آن کشیدن آب کشندگان

وَعُیُونٌ لَا یُنْضِبُهَا الْمَاتِحُونَ وَمَنَاهِلُ لَا یَغِیضُهَا الْوَارِدُونَ و چشمهای که فرو نمی برد آب آن را

آب کشندگان و آبشخورها که کم نمی کرد آنها در آیندگان و راه وَمَنَازِلُ لَا یَضِلُّ نَهْجَهَا الْمُسَافِرُونَ و

منزلی چند که گم نمی کنند راه روشن او مسافران استعار لفظ المنازل لمقاصد الكتاب باعتبار و قوف الاذهان عندها

بعد قصدها وَاَعْلَامٌ لَا یَعْمَی عَنْهَا السَّائِرُونَ و علی چند است که نابینا نمی شوند از آن سیر کنندگان و

وَاَكَامٌ لَا یَجُوزُ عَنْهَا الْقَاصِدُونَ و مرتبه چند که نمی گذرند از آن قاصدان جَعَلَهُ اللهُ رِیًّا

لِعَطَشِ الْعُلَمَاءِ وَرَبِیعًا لِقُلُوبِ الْفُقَهَاءِ گردانیده است خدای کتاب را سیرابی مر تشنگی عالمان را و بهاری

مر قلوب فقیهان را وَمَحَاجَّ لِطُرُقِ الصُّلَحَاءِ وَدَوَاءً لَیْسَ بَعْدَهُ دَاءٌ و راههای کشاده است از برای طریقهای

صلحان و دوایی است که نیست بعد از آن درد دیگر وَنُورًا لَیْسَ مَعَهُ ظُلْمَةٌ و روشنی است که نیست با او تاریکی

عجب نبود که از قرآن صفت بهشت نوعی که از خورشید جز گرمی نمی آید ٭ عرفه حضرت قرآن شتاب که

که دار الملک ایمان را بجز بند آن عونها وَحَبْلًا وَثِیقًا عُرْوَتُهُ وَمَعْقِلًا مَنِیعًا ذِرْوَتُهُ و ریسمانی که

محکمست گوشه او و پناهیست که استوار است سر او وَعِزًّا لِمَنْ تَوَلَّاهُ وَسِلْمًا لِمَنْ دَخَلَهُ و عزتست

مرکسی را که تصدیق و متوجه او کردد و سلامتی است مرکسی را که داخل شود او را وَهُدًی لِمَنِ ائْتَمَّ بِهِ

و هدایتی است مرکسی را که اقتدا کند باو وَعُذْرًا لِمَنِ انْتَحَلَهُ و عذری است مرکسی را که حمل شارع آن کرده است

بعنی خود کذا ای من نسب نفسه الیه جمله والانتحال ادعاء ما من کلیف شاق وَشَاهِدًا لِمَنْ خَاصَمَ بِهِ

وَفَلْجًا لِمَنْ حاجَّ بِهِ وگواهيست مر كسى را كه خصومت كند با او وغلبه وظفر است مر كسى را كه حجت كند
با او وَحامِلًا لِمَنْ حَمَلَهُ وَمَطِيَّةً لِمَنْ أَعْمَلَهُ وبردارنده است كسى را كه بردارد او را حامله لمن
حمله قيامه بصلاح حاله في الدارين وبارگيريست كسى را كه اعمال او كند استعار لفظ المطية لاداء
بصاحبه في سبيل الله الى الجنة وَآيَةً لِمَنْ تَوَسَّمَ وآيتى است مر كسى را كه تدبر كند او را كقوله تعالى
ان في ذلك لآيات للمتوسمين وَجُنَّةً لِمَنِ اسْتَلْأَمَ وسپر است مر كسى را كه زره پوشد وَعِلْمًا لِمَنْ وَعَى
ودانش است مر كسى را كه نگاه دارد او را وَحَدِيثًا لِمَنْ رَوَى وحديث است مر كسى را كه روايت كند
اى قولا وكلاما لمن نقله كما قال الله تعالى الله نزل احسن الحديث الآية وفايدة وصفه بذلك ان فيه
غنية لمن اراد ان يحدث بحديث عنه بما يفيد فايدته وَحُكْمًا لِمَنْ قَضَى وحكم است مر كسى را
كه قضا كند ودعوى حكما اى حاكما ۞ قرآن كه باآنكه وسود دارد ز اعجاز شى اش
ارشد آن عاجز شد فكر چه اهل بيان ۞ چون ... از ... همه
ستوازند با وجه ذات ابد را ترجمان ۞ في العوارف قال الله تعالى لنبيه صلى الله عليه وآله
وانك لعلى خلق عظيم وسئلت عن احد ازواجه صلى الله عليه وآله عن خلقه عليه افضل الصلوات
واكمل التحيات فقالت كان خلقه القرآن وفيه رمز غامض وايماء خفي الى الاخلاق الربانية عن ابن عباس
ان رجلا قال يا رسول الله اى العمل احب الى الله تعالى قال الحال المرتحل قال وما الحال المرتحل قال
وختمه صاحب القرآن يضرب من اوله الى آخره ومن آخره الى اوله كلما حل ارتحل وقايد على ان

القرآن افضل الاعمال ما روى عن احد اصحابه انه قال قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم الا انبئكم بخير
اعمالكم وازكاها عند مليككم وارفعها في درجاتكم وخير لكم من اعطاء الذهب والورق وخير لكم ان تلقوا
عدوكم فتضربوا اعناقهم ويضربوا اعناقكم قالوا بلى قال ذكر الله صدق رسول الله قراءة القرآن افضل
الاذكار فمن اعطي القرآن ثم رأى ان احدا اعطي افضل ... وكان اكثرهم حسنات لان النبي صلى الله عليه وآله وسلم اخبر
ان القاري للقرآن له بكل حرف عشر حسنات قال الفرغاني رحمه الله لما كان الكتاب القرآني المحمدي جمع
الكتب لمعاني جميعها لكونه ترجمة معاني الحقائق الالهية والكونية وترجمة احوالها واحكامها واصلها
في نزولها اولا بالتعين الكمال الاسمائي وثانيا لاستجلاء كمالها الذاتي من حيث مظهر جامع اجمالي ومن
حيث المظاهر التفصيلية التابعة لذلك الجامع الذي هو الصورة المحمدية عليها الصلوة والتحية متضمنا
ترجمة احوال ذلك المظهر المحمدي وترجمة افعاله واخلاقه وبيان طرف ظهوره بوصف الكمال وترجمة
احوال متابعيه واخلاقهم وطرق وصول كل منهم الى كمال المختص به ومتضمنا ايضا بيان وضع ... بعد
كاملة جامعة حافظة اعتدال جميع ما ذكرنا من المظاهر والحقائق ووحدة التجلي الاول واحكامه
في تنزله لاجرم كان هذا الكتاب والشريعة متعين لحكم جمعيتهما التامة وبابهما الوافي عن وضع
كتاب آخر وشرع بالنسبة الى مظهر كامل كلي من الاسماء الكلية المستوعبة فانه بموجب ما فرطنا في الكتاب
من شيء مشتمل على كل امر كلي او جزئي يقع في الظهور الوجودي من الازل الى الابد لكونه متعينا
من التجلي الاول الجامع جميع احكام الازلية والابدية فيفهم ويستنبط من عباراته واشاراته

ودلالته ومفهوماته بكل امام مرشد ... عقله وقلبه او روحه وسره بقدر الايمان والشرح الفطرة
الذاتية او بنور الشهود حقايق علوم الشريعة وعلوم الطريقة وعلوم الحقيقة ويهدى بذلك من يكون
تابعا خصوصا او كلا عموما قال الشيخ في اعني الفصوص في حكمة فردية في كلمة محمدية بجوهة القرآن
من الجمع بحسب اللغة سمي القرآن المجيد قرآنا لجمعه جميع الكتب السماوية والآيات الخلقية فمعنى قوله
فحجته القرآن ان معجزة محمد صلى الله عليه وآله وسلم جمعيته جميع الحقايق الالهية والكونية وكونه
جمعا لانه صلى الله عليه وآله وسلم اعطى جميع الحقوق بالمرتبة والجمعية اعجاز على امور
اى الجمعية على امور احد اعجاز ... الانسان عليه من الحقايق الخلقية التي هو احديه جمعها وبهذا اعجز
غيره من الملائكة كالقرآن بالآيات الخلقية وهو الجمعية المعجزة ... حاصل الكلام انكه
انسان بواسطه احديت جمع حقايق مخلوقه اعجاز غير كرده ... محمد صلى الله عليه وآله و
باحديت جمع حقايق اعجاز غير خود ... كرده ... باحديت جميع ما في الكتب
السماوية اعجاز كرده ... عن النبي صلى الله عليه وآله
انه قال انزل الله مائة واربع كتب من السماء فاودع علوم المائة في الاربع وهي التورية والانجيل والزبور
والفرقان ثم اودع علوم القرآن في المفصل ثم اودع علوم المفصل في الفاتحة فمن علم تفسير الفاتحة كان
... الكتب المنزلة ومن قرأها فكانما قرأ التورية والانجيل والزبور والفرقان وقال امام الموحدين عليه الصلوة
والسلام العلم نقطة كثرها الجاهلون وقال عليه تحية الله وسلامه جميع اسرار الله تعالى في الكتب السماوية

مفصل الاربع في القرآن ثم
اودع علوم القرآن في ...

في القرآن وجميع ما في القرآن في فاتحة الكتاب وجميع ما في فاتحة الكتاب في بسم الله وجميع ما في بسم الله في باء
بسم الله وجميع ما في باء بسم الله في النقطة تحت الباء وانا النقطة تحت الباء

وَمِنْ خُطْبَةٍ لَهُ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلامُ

بَعَثَ مُحَمَّدًا بِالْحَقِّ لِيُخْرِجَ عِبادَهُ مِنْ عِبادَةِ الْأَوْثانِ
إِلى عِبادَتِهِ برانگيخت خداى تعالى محمد را صلى الله عليه وآله وسلم بحق تا بيرون برد بندگان
او را از پرستيدن بتان بعبادة او وَمِنْ طاعَةِ الشَّيْطانِ إِلى طاعَتِهِ واز فرمان بردارى شيطان
بطاعة او بِقُرْآنٍ قَدْ بَيَّنَهُ وَأَحْكَمَهُ بقرآنى كه بدرستى تبيين وتوضيح آن نمود واحكام آن ...
لِيَعْلَمَ الْعِبادُ رَبَّهُمْ إِذْ جَهِلُوهُ تا بدانند بندگان پروردگار خود را چون جاهل باشند ونداند او را
وَلِيُقِرُّوا بِهِ بَعْدَ إِذْ جَحَدُوهُ وتا اقرار كنند بربوبية او بعد از آنكه انكار كرده باشند او را حق
وَلِيُثْبِتُوهُ بَعْدَ إِذْ أَنْكَرُوهُ وتا اثبات الوهية او كنند بعد از آنكه انكار او كرده باشند فَتَجَلّى
سُبْحانَهُ لَهُمْ في كِتابِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونُوا رَأَوْهُ پس تجلى كرد حق سبحانه مر ايشان را در كتاب
خويش بى آنكه او را ببينند بِما أَراهُمْ مِنْ قُدْرَتِهِ بآنچه نمود ايشان را از قدرة خويش وَخَوَّفَهُمْ
مِنْ سَطْوَتِهِ وبآنچه ... ايشان را وترسانيد از شدة او وتجليه سبحانه في كتابه وهو ظهوره لعقولهم
بالتنبيهات الوقائية على كمال قدرته كالتنبيه على انواع المعدودات وانواع المبدعات الدالة على كمال
~~قدرته كالتنبيه على انواع المعدودات وانواع المبدعات الدالة على كمال قدرته الحاكية عن كمال علمه~~ وحكمته
وبالتخويفات بالعقوبات وَكَيْفَ مَحَقَ مَنْ مَحَقَ بِالْمَثُلاتِ وَاحْتَصَدَ مَنِ احْتَصَدَ بِالنَّقِماتِ وكونه

محو شد انکه محو شد عثمانست والمثلات في العقوبات النازلة بالوقت اللاصقة ومحکوم جضاد کرد انکس که حضاد کرد عذاب دنیا و آخرة وَإِنَّهُ سَيَأْتِي عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِي زَمَانٌ لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ أَخْفَى مِنَ الْحَقِّ وَلَا أَظْهَرَ مِنَ الْبَاطِلِ وَلَا أَكْثَرَ مِنَ الْكَذِبِ عَلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وبدرستی که زود باشد که بیاید بر شما بعد از من زمانی که نباشد چیزی پنهان تر از حق و نباشد چیزی ظاهر تر از باطل و نباشد چیزی بیشتر از دروغ بر خدای و رسول او وَلَيْسَ عِنْدَ أَهْلِ ذَلِكَ الزَّمَانِ سِلْعَةٌ أَبْوَرَ مِنَ الْكِتَابِ إِذَا تُلِيَ حَقَّ تِلَاوَتِهِ وَلَا أَنْفَقَ مِنْهُ إِذَا حُرِّفَ عَنْ مَوَاضِعِهِ و نباشد نزد اهل آن زمان کالایی کاسد تر از کتاب الله کاهی که تلاوت کنند حق تلاوت کردن او و نباشد روان تر و رایج تر از آن کاهی که تحریف کنند و بگردانند آنرا از مواضع خود وَلَا فِي الْبِلَادِ شَيْءٌ أَنْكَرَ مِنَ الْمَعْرُوفِ وَلَا أَعْرَفَ مِنَ الْمُنْكَرِ و نباشد در بلاد چیزی منکر تر از معروف و نباشد چیزی معروف تر از منکر فَقَدْ نَبَذَ الْكِتَابَ حَمَلَتُهُ وَتَنَاسَاهُ حَفَظَتُهُ پس بدرستی که طرح کردند و افکندند کتاب را حاملان او و فراموش کردند یا فراموشی نمودند حافظان او وَالْكِتَابُ يَوْمَئِذٍ وَأَهْلُهُ مَنْفِيَّانِ طَرِيدَانِ وَمُصْطَحِبَانِ فِي طَرِيقٍ وَاحِدٍ و کتاب در آن روز و اهل آن یعنی رعایت کنندگان او و عاملان بانچه در اوست نفی کرده و انداخته باشند و با یکدیگر مصاحب باشند در یک راه ای طریق الله واصطحابهما ملازمة الهدایة واتفاقهما علی الدلالة فی طریقه لَا يُؤْوِيهِمَا مُؤْوٍ جای ندهد و لجای دهنده فَالْكِتَابُ وَأَهْلُهُ فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ وَلَيْسَا

فِيهِمْ وَمَعَهُمْ پس کتاب و اهل کتاب در آن زمان باشند و نه در میان ایشان باشند و با ایشان باشند و نه با ایشان باشند لِأَنَّ الضَّلَالَةَ لَا تُوَافِقُ الْهُدَى وَإِنِ اجْتَمَعَا از برای آنکه ضلالت موافق نمی باشد با هدایه اگرچه مجتمع شوند اهل آن با یکدیگر اشارة الی وجه المباینة بینهما وهی کونهما علی هدی والناس علی ضلالة والضدان لا یجتمعان فی محل واحد وهو القلب وانما جمع لا جتماع المذکور فَاجْتَمَعَ الْقَوْمُ عَلَى الْفُرْقَةِ وَافْتَرَقُوا عَنِ الْجَمَاعَةِ پس مجتمع شوند اهل آن زمان بر فرقه از دین و بر طریق ضلالت و متفرق شوند از جماعت اهل هدایت یعنی علما کتاب و سنة كَأَنَّهُمْ أَئِمَّةُ الْكِتَابِ وَلَيْسَ الْكِتَابُ إِمَامَهُمْ گویا ایشان امامان کتابند و نیست کتاب امام ایشان شبههم بائمة الکتاب فی جعله تبعا لاراءهم فَلَمْ يَبْقَ عِنْدَهُمْ مِنْهُ إِلَّا اسْمُهُ وَلَا يَعْرِفُونَ إِلَّا خَطَّهُ وَزَبْرَهُ پس باقی نمانده است نزد ایشان الا اسم کتاب و نمی دانند از کتاب الا خط و کتابت او وَمِنْ قَبْلُ مَا مَثَّلُوا بِالصَّالِحِينَ كُلَّ مُثْلَةٍ و پیش از آن عقوبة کردند صالحان را انواع عقوبات وَسَمَّوْا صِدْقَهُمْ عَلَى اللَّهِ فِرْيَةً و نام نهادند صدق ایشان را افترا بر خدای تعالی وَجَعَلُوا فِي الْحَسَنَةِ عُقُوبَةَ السَّيِّئَةِ و کردانیدند در ازای حسنه ایشان عقوبة سیئه اشارة الی ما فعل امرای بنی امیه و ولاتهم کعبید الله بن زیاد و الحجاج وَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِطُولِ آمَالِهِمْ وَتَغَيُّبِ آجَالِهِمْ و هلاک نشدند آنان که بودند پیش از شما الا بدرازی املهای ایشان و غایب بودن اجلهای ایشان حَتَّى نَزَلَ بِهِمُ الْمَوْعُودُ الَّذِي تُرَدُّ عَنْهُ الْمَعْذِرَةُ وَتُرْفَعُ عَنْهُ التَّوْبَةُ وَتَحُلُّ

مَعَهُ الْقَارِعَةُ وَالنِّقْمَةُ تا فرو آمد بایشان آن بلای موعود که باز گردیده و برداشته شد از او عذر خواستن و مرفوع و نامقبول است توبه در نزد او و فرود می آید با آن موعود محنتی و انتقام أَيُّهَا النَّاسُ مَنِ اسْتَنْصَحَ اللَّهَ وُفِّقَ ای مردمان آنکس که قبول نصیحت خدای تعالی کرد موفق شد وَمَنِ اتَّخَذَ قَوْلَهُ دَلِيلًا هُدِيَ لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ و انکس که فرا گرفت قول او را دلیل خویش هدایت یافت بطریقی که اقوم و راست ترین طرقست فَإِنَّ جَارَ اللَّهِ آمِنٌ وَعَدُوَّهُ خَائِفٌ پس بدرستی که همسایه و قریب حق تعالی ایمن است و دشمن او ترسان و جار الله من لزم بابه بطاعته وَإِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِمَنْ عَرَفَ عَظَمَةَ اللَّهِ أَنْ يَتَعَظَّمَ و بدرستی که سزاوار نمی باشد مر کسی را که شناخت بزرگی شان و عظمة الهی انکه تعظم کند فَإِنَّ رِفْعَةَ الَّذِينَ يَعْلَمُونَ مَا عَظَمَتُهُ أَنْ يَتَوَاضَعُوا لَهُ پس بدرستی که رفعت شان آنان که میدانند قدر عظمة او آن است که تواضع و فروتنی کنند او را وَسَلَامَةَ الَّذِينَ يَعْلَمُونَ مَا قُدْرَتُهُ أَنْ يَسْتَسْلِمُوا لَهُ و سلامت حال آنانی که میدانند کمال قدرة او آنست که منقاد شوند و کردن نهند احکام او را فَلَا تَنْفِرُوا مِنَ الْحَقِّ نِفَارَ الصَّحِيحِ مِنَ الْأَجْرَبِ وَالْبَارِئِ مِنْ ذِي السَّقَمِ ~~وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ لَنْ تَعْرِفُوا~~ پس نفرت مکنید از حق مثل نفرت کردن تن درست از صاحب جرب و شفا یافته از صاحب سقم و مرض وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ لَنْ تَعْرِفُوا الرُّشْدَ حَتَّى تَعْرِفُوا الَّذِي تَرَكَهُ و بدانید که شما نخواهید شناخت راه راست را تا بشناسید انکس که ترک کرد او را وَلَنْ تَأْخُذُوا بِمِيثَاقِ الْكِتَابِ حَتَّى تَعْرِفُوا الَّذِي نَقَضَهُ و فرا نخواهید گرفت میثاق

الرشد حتی تعرفوا

و عهد کتاب را تا بشناسید انکس که شکسته او را وَلَنْ تَمَسَّكُوا بِهِ حَتَّى تَعْرِفُوا الَّذِي نَبَذَهُ و نخواهید چنگ زدن در آن تا بشناسید انکس که افکنده او را پس پشت قال تعالی فنبذوه وراء ظهورهم قال الشارح لما کان الرشد هو الحق الذی هو علیه صلوات الله علیه و تابعوه والتارك له المخالفون من ایمة الضلالة لا جرم کان من تمام الرشد الذی یدعوا الیه و یتمسک به من الکتاب معرفة خصومه الذین ترکوا الرشد و نقضوا الکتاب و معرفة شبههم الباطلة لیحصل المعرفة علی بصیرة لما نبه علی تلك المعرفة امر بالتماسها من عند اهلها بقوله علیه الصلوة والسلام فَالْتَمِسُوا ذَلِكَ مِنْ عِنْدِ أَهْلِهِ پس طلب کنید ان را از نزد اهل آن از اهل بیت صلوات الله علیهم فَإِنَّهُمْ عَيْشُ الْعِلْمِ پس بدرستی که ایشان حیوة علمند باعتبار ان بهم وجود العلم والانتفاع به وَمَوْتُ الْجَهْلِ و ایشان مرگ جهل اند از ان بتعلیم موت جهل المتعلم هُمُ الَّذِينَ يُخْبِرُكُمْ حُكْمُهُمْ عَنْ عِلْمِهِمْ ایشان انکسانند که خبر میدهد حکم ایشان از علم ایشان والمراد بحکمهم منطقهم بالحکمة وَصَمْتُهُمْ عَنْ مَنْطِقِهِمْ و خبر میدهد خاموشی بودن ایشان از نطق گفتن ایشان لان صمت الحکیم فی موضعه کان من جملة حکمته وَظَاهِرُهُمْ عَنْ بَاطِنِهِمْ و خبر میدهد ظاهر حال ایشان از باطن ایشان لان ظاهرهم هیئة الخاشعین العابدین و هو دال علی اتصاف بواطنهم بکمال قوتی العلم والعمل تمام وصل آمد کواهان ضمیر دین دو بسا طلق تواست دلالت بکی این نماز و روزه و حج و جهاد تا کواهی دادنت از اعتقاد این زکوة و هدیه و ترك حسد چون کواهی دادنت از سر خود لَا يُخَالِفُونَ الدِّينَ وَلَا يَخْتَلِفُونَ فِيهِ مخالفت نمیکنند دین حق را

واشان فيكنند دران همه بينهم شاهد صادق وصامت ناطق يعني دين در ميان ايشان كواهيست

راست كو وخاموشيست سخن كو استعار لفظي الصامت والناطق للدين باعتبار افادة الاحكام الشرعية

منه عند الرجوع اليه وعدمها

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلم

وناظر قلب اللبيب به يبصر امده ويعرف غوره ونجده وديده دل عاقل بان

نظر ميكند بايان كار خود را كه موتست ومابعد موت وميشناسد نشيب وفراز خويش را كه ايمان غير حق

لشيء والشر داع دعي وراع رعي دعوة كننده دعوة كرد ورعاية كننده رعاية كرد

فاستجيبوا للداعي واتبعوا الراعي بس اجابة كنيد دعوة داعي را ومتابعت نماييد طريقه

راعي را اشارة الي الرسول صلي الله عليه وآله وسلم والقرآن الكريم حديقه سوي حق بي دكتاب مصطفوي

نيستند جان اكرمي بدوي ومالفضل الا في اتباع محمد وما الفوز الا في اقتفاء هدي محمد

خاضوا بحار الفتن واخذوا بالبدع دون السنن بدرستي كه فرو رفتند در درياي فتنها

وفرا كرفتند بدعتها واختراعات دردين ونكرفتند سنتهاي سيد المرسلين عليه افضل صلوات المصلين

وارز المؤمنون ونطق الضالون المكذبون خاموش شدند وكوشه كرفتند مؤمنان

وبسخن آمدند كمراهان تكذيب كننده نحن الشعار والاصحاب ماييم شعار يعني جامه اندرون

وصاحبان رسول استعار لفظ الشعار لقربه واهل بيته باعتبار قربهم من الرسول صلي الله عليه وآله

وسلم كالثوب الذي يلي الجسد دون باقي الثياب والخزنة والابواب وماييم خازنان ودرهاي علم

علم رسول الله كما قال صلي الله عليه وآله وسلم انا مدينة العلم وعلي بابها وبرواية انا دار الحكمة وعلي بابها

لا تؤتي البيوت الا من ابوابها فمن اتاها من غير ابوابها سمي سارقا يعني بايد كه بيايند در

خانها الا از درهاي آن پس هر كه در آيد از غير درهاي آن نام نهاده ميشود آنكس را سارق منها

اي من هذه الخطبة الشريفة في فضايل اهل البيت عليهم الصلوة والسلام فيهم كرايم الايمان

در ايشان است عاليهاي ايمان كالاعتقادات الحقة والاخلاق الفاضلة وهم كنوز الرحمن وايشان

كنجهاي خداي بخشاينده اند استعارة باعتبار كونهم حملة علم الله وخصص وصف الرحمن لانه مبدا

بعثة الانبيا والاوصيا اذ جعلهم الله برحمته هداة خلقه ان نطقوا صدقوا وان صمتوا لم

يسبقوا اگر سخن گويند راست گويند واگر خاموش شوند كسي بر ايشان سابق نشود اي عند صمتهم لا

يسبقون الي فضيلة نطق اذ كان صمتهم في موضع الصمت حكمة فليصدق رائد اهله بس بايد كه

تصديق كند ورا وپيش رو آب وعلف جوينده اهل او رائد كالمثل وفائدته التنبيه علي فضله والامر

صدق لطلب منه لمن يعنيهم امره وان عنده من ماء الحق وطاعاتها وليحضر عقله وبايد كه حاضر

كند عقل خود را تا بفهمد آنچه ميگويد وليكن من ابناء الآخرة وبايد كه باشد از فرزندان آخرة

فانه منها قدم واليها ينقلب بس بدرستي كه از آنجا آمده وبه آنجا باز ميگردد فالناظر

بالقلب العامل بالبصر يكون مبدا علمه ان يعلم اعمله عليه ام له پس نظر كننده بدل

در كه عمل كننده به بصارت باشد مبدا علم او اكر بداند كه آيا عمل او وبال او وبوست يا از براي ثواب او

فان كان له مضي فيه وان كان عليه وقف عنه بس اگر باشد عمل او از براي نفع او

بكند در او واكر بار او وبال باشد بايستد از او فان العامل بغير علم كالسائر علي غير الطريق

بس بدرستي كه عمل كننده بغير دانش آن عمل همچون سير كننده است بغير راه فلا يزيده

بعده عن الطريق الا بعدا عن حاجته بس زياده نميكند او را دوري از راه الا دوري

از مطلوب او والعامل بالعلم كالسائر علي الطريق الواضح وعمل كننده بعلم همچون سير

كننده است بر راه روشن فلينظر ناظر اسائر هو ام راجع بس بايد كه نظر كند ناظر كه آيا او

سايرست بجانب مقصد يا باز كردنده است از آنجا واعلم ان لكل ظاهر باطنا علي مثاله

وبدان بدرستي كه بر هر ظاهري را باطنيست بر مثال او ومطابق او فما طاب ظاهره طاب باطنه

وما خبث ظاهره خبث باطنه بس هر كس كه پاك وطيبست ظاهر او پاكست باطن او وانكه

پليدست باطن او وقد قال الرسول الصادق صلي الله عليه وآله وسلم ان الله

يحب العبد ويبغض عمله ويحب العمل ويبغض بدنه گفته است رسول راست گوي

صلي الله عليه وآله وسلم بدرستي كه خداي تعالي دوست ميدارد بنده را ودشمن ميدارد عمل او ودوست

ميدارد عمل ودشمن ميدارد بدن او را وبراي آنكه مدار حب وبغض عمل بر حسن وقبح قصد واراده

عاملست قال صلي الله عليه وآله وسلم انما الاعمال بالنيات واعلم ان لكل عمل نباتا

وكل نبات لا غني به عن الماء وبدان بدرستي كه هر عملي را روييدنيست وروييدن هر كيا

ظاهر او پليدست

را ناچار است از آب والمياه مختلفة فما طاب سقيه طاب غرسه وحلت ثمرته

وآبها گوناگون است پس هر نباتي كه طيب باشد آب دادن او طيب باشد كاشتن او وشيرين باشد ميوه

او وما خبث سقيه خبث غرسه وامرت ثمرته وهر نباتي كه خبيث باشد آب دادن او

خبيث باشد آب دادن او خبيث باشد كاشتن او وتلخ باشد ميوه او يعني همچنان كه حلاوة وحلاوة ثمره

بطيب وخبث سقي مياه است همچنين حسن وقبح اعمال عباد بمقصود ونيات است فلذا استعار لفظ النبات له

وظاهر انه طيب الاعمال طيبها وخبثها خبثها كالماء وليتق به قال المحقق القونوي في شرح الاحاديث اعلم

انه قد ثبت شرعا وكشفا انه ما ثم صورة الا ولها روح فتارة يخفي آثار الروح في الصورة بالنسبة الي

اكثر الناس وتارة يظهر بشرط تابيد روح تلك الصورة بمدد متصل من روح آخر وقد وردت النصوص الشرعية

مكررة بذلك في الكتاب واذا عرفت هذا فاعلم ان صورة الاعمال والاقوال اعراض لا ترتفع ولا تبقي الا

بارواحها المصاحبة لها والمادة ايضا بارواح العمال ونياتهم ومتعلقات هممهم التابعة لعلومهم واعتقاداتهم

الصحيحة المطابقة لما هو الامر عليه وللوقوف والكمال من حيث افرادها ومن حيث تراكيبها فاخص تظهر من

ارواحها بواسطة صورها للعقل وكتابة تشهد بصحة ذلك الانبياء والاولياء عن شهود محقق وتجربة مكررة

ومما يؤيد به من اسرار الحروف ما روي ابو امامة انه قال سمعت رسول الله صلي الله عليه وآله وسلم يقول

اقرؤا القرآن فانه ياتي يوم القيمة شفيعا لاصحابه اقرؤا الزهراوين البقرة وسورة آل عمران فانهما تاتيان

يوم القيمة كانهما غمامتان او غيايتان او كانهما فرقان من طير صواف تحاجان عن اصحابهما الحديث وفي

اثبات زيادة الاعمال ونموها واستعار لفظ الماء لمادة القلبية من الارادات والنيات

روایة بجادلان عن اصحابها فوله صلی الله علیه وآله وسلم کانهما فرقان من طیر صواف کنایة عن الفلاح
صور الحروف والکلمات والنعاسان او الغیاثان صورة احدیة جمع کل سورة منها **مولانا**
هست تسبیحت بخار آب وگل ؛ مرغ جنت شد ذنفخ صدق دل ؛ هم چنانکه از نفخ صدق دل
مرغ جنت میشود از نفخ کذب دل تنفخ جهنم میشود وابدی الحیوة میکردند به حیوة قلب انسانی ؛
دو دیو او جنت از خیالت ؛ زمین وآسمان او خیالت ؛ درخت صدق واخلاص است و تقوی
همه بادد رخت اسرار معنی ؛ وهم چنانکه دو دیوار جنت از حیوتست در دو دیوار جهنم نتوان
حیوتست قال تعالی وان الآخرة لهی الحیوان بدانی ایدك الله وایانا بالایق لخالص که قلب انسانی
حیاتیست ابدی خواه کافر وخواه مسلمان داوازاعمال واجساد برزخیه دی حیوة مکون میشوند
بحیوة ابدی مستفاض از قلب عامل عند الحلول وتعرفه عند الابد الآباد مستحضر وهو لها اوست غایة
آنست که محسوس او نیست وصاحب کشف بر زخ معاینه می بیند که حروف صور اعمال خودست
عطار ؛ به نیکی وبدی درکار خویشی ؛ همه آینه کردار خویشی ؛ بهشت و دوزخت همراه با تست
واز عرش و شیب جاه با تست ؛ بمقتضی کل یعمل علی شاکلته مراتب اعمال در صفت نقص و
کمال بود فی مذاهب اعیان عمالست جه هرچند شخص در فضایل ذات ومحاسن صفات علمیة فاضلتر
مساعی حمیده وافعال پسندیده او در تکثیر حسنات وتمحیر خیرات کاملتر وهر کس که از خلیة مکارم
واخلاق ذاتیه ومآثر زکیة حلیة عاطل اعمال وافعال او از عوارای همت و وقر رحمت و دنات نقص قاصر

وباز دوم چنانکه اعمال وافعال اصور معانی با ثبه در اصل ذات عاملست ثواب وعقاب در موطن آخرة
صورة اعمال وافعال اوست **عطار** زین سوی اجل بین که چونی ؛ زان سوی اجل چنان نمائی
زیرا که موطن دنیا وآخرت بمنزله دو آینه است مقابل یکدیگر هرچه در یکی مینماید صورت آن در دیگری
منعکس میشود ؛ چو مرغ جان فرو ریزد پر و بال ؛ بدبینی روی خود در آب اعمال ؛ سیه رویی سیاهی آید
سپیدی در فروغ خویشتن آرند ؛ بهشت و دوزخت همره با تست ؛ واز عرش و شیب جاه با تست
چونهمراه تو باشد که از جنبه دل تو دسته است تا آتش جو دانی هم از کدام جنبه است از فرایض
یا از اخلاج ناخ وبحره نابته از آن جنبه یا شاخ طوبی یا بحره دنیم است وجهه پیش تو حاضر است جه
مومن جنی است وجنه او عمل اوست که زاده دل اوست وقایم بمقصد دل اوست و ظل معانی قایمه
بذات اوست بلکه ظهور قلب اوست صور معانی وشئون او چگونه از او غایب تواند بود وهمچنین کافر
دوزخی است ودوزخ او عمل اوست که بالفعل محفوف آنست اما حس دیوی شاغلست از ادراک آن
وحاجب ولحق تعالی لا یشغله شان عن شان ولهذا در حین احتضار که معطل شد این حس شروع میشود
با حوال آخرة **مولانا** روز مرگ این حس تو باطل شود ؛ نور جان داری که یار دل شود
وبدانکه همچنانکه جمیع اجزاء وقوی ومشاعر بدنی علی الدوام از قلب روح حیوة بایشان میرسد آناً فانا
همچنین اجساد واعضای برزخیه روح حیوة بر دنی از باطن قلب بایشان علی الدوام شیئاً فشیئاً میرسد
الی الابد ولهذا مبتدل میشود سیئه بحسنه واصل عمل مبتدل نمی باید زیرا که روحی که فایض میشود

اگر از قلب قاسی عاصیست بصورة سیئة ظاهر میگردد کتصور المغتذی بصورة الغذاء و روحی که از قلب مطیع
صالح فایض میشود بصورة حسنه متشکل میگردد قال تعالی کل یعمل علی شاکلته قال الامام جعفر الصادق
کل یظهر مکنونه ما اودع فیه من الخیر والشر وقال ابن عطا علی ما فی سره لان النبی صلی الله علیه وآله
وسلم قال اعملوا فکل میسر لما خلق له وقیل ای کل نفس تبع اثر قلبه وهمته **شعر** کل انوی یشبهه فعله
ویرشح الکوز بما فیه ؛ من لم یکن عنصره طیبا ؛ لم یخرج الطیب من فیه ؛ اصل الفتی خفی وکنه
فی فعله یظهر خافیه ؛ هر که باشد زشت کفتش زشت دان ؛ هرچه گوید مرده آنرا نیست جان
کفت انسان پاره زانسان بود ؛ پاره از نان یقین هم نان بود ؛ گرچه در ظاهر منافق ذاکراست
واز درآمد لیك ذکری ساترست ؛ زان علی عرضود تقل جاهلان ؛ سبزه دان در مزبله بکذر از آن
بر جان سبزه هر آنکس کو نشست ؛ بر نجاست پشکی او خود نشست ؛ بایدش خود را بشستن زان حدث
تا نماز فرض او نبود عبث ؛ پس اگر صاحب سیئه استغفار کرد صفت قلب او مبتدل شد
همچنین صفة عمل کاشته او نیز مبتدل شد واصل عمل مبتدل واصل عمل مبتدل نشد هم چنانکه قبل از آن
مبتدل نشد بس همان عمل کردی بصورة سیئه ظاهر بود عذاب البرزخیه امروز بصورة حسنه
شاهد ایشانست قال تعالی اولئك یبدل الله سیئاتهم حسنات چون پیش از استغفار جسد عمل
مغتذی بغذاء روح حیاتی بود متعاصی از قلب عاصی ناچار بصورة آن غذا مصور بود وبعد از استغفار
چون غذای او از قلب مطیع است چگونه بهمان صورة اولی باقی تواند بود واشار الی هذا قوله صلی الله

علیه وآله وسلم انما الاعمال بالنیات باداة الحصر یعنی حسن وقبح صور اعمال ایشت الا تابع نیة که قصد وتوجه قلب است
پس اگر نیة وتوجه قلب مبدل شد حسن وقبح عمل مبدل شد اما سمعتم قوله تعالی فاما من اعطی واتقی وصدق
بالحسنی فسنیسره للیسری واما من بخل واستغنی وکذب بالحسنی فسنیسره للعسری فانه ینادی
الی ان المدار الی التصدیق والتکذیب وهما من صفات القلب ولهذا اعمال کفار مثل صدقه وصله رحم
موجب ثواب آخرة ایشان نمیشود قال تعالی اولئك الذین لیس لهم فی الآخرة الا النار وحبط ما صنعوا
فیها وباطل ما کانوا یعملون وقال مثل الذین کفروا بربهم اعمالهم کرماد اشتدت به الریح فی یوم
عاصف لا یقدرون مما کسبوا علی شیء روی ان رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم قال ان الله لا
یظلم المؤمن حسنة یثاب علیها الرزق ویجزی بها فی الآخرة واما الکافر فیطعم بحسناته فی الدنیا حتی
اذا افضی الی الآخرة لم تکن له حسنة یعطی بها خیرا وقوله تعالی یمحو الله ما یشاء ویثبت در صفات
اعمالست نه در اصل عمل هر جم عمل که در زمین دنیا کرده در عرصه آخرت کاشته شد فی الحال در مدت
آخرة میروید بلکه کاشتن عین رستن است وقال تعالی وان الدار الآخرة لهی الحیوان هرچه در آخرة
رست صاحب ابد شد یا بنت جهنم است یا بنت بهشت وهمه حیوة وشعور و کلام دارند چه هر یك
از میوهای بهشت تعجب بهشتیان کنند که از من شاد کن و دوزخ گوید جز یا مؤمن فان نورك
یطفی ناری قال فی الباب السابع والثامنین ومائتین من الفتوحات المکیة اعلم انه ما من کلمة تکلم بها
العبد الا ویخلق الله من تلك الکلمة ملکا فان کانت خیرا کان ملك رحمة وان کانت شرا کان ملك نقمة

حیوة ص

بر نجاست پشکی بنشسته است

قال تاب الى الله ولفظ بتوبته خلق الله من تلك اللفظة ملك رحمة وخلع من المعنى الذي دل عليه ذلك
اللفظ بالتوبة الذي قام بقلب التائب على ذلك الملك الذي كان خلقه الله من كلمة التوبة خلعة رحمة
فتطابق بينه وبين الملك الذي خلقه من كلمة التوبة وهو قوله تبت الى الله فان كانت التوبة عامة خلع
على كل ملك بقدر ما كان يخلق الله من ذلك العبد من كلمات سوء خلع رحمة وجعل صاحبا للملك المخلوق من
لفظة توبته فانه اذا قال العبد تبت اليك من كل شيء لا يرضيك كان في هذا اللفظ من الحق جميع
كل شيء من الشر تعلق من هذا اللفظ ملائكة كثيرة بعدد كلمات الشر التي كانت منه فحقق ما قلنا فان الكشف
اعطى ذلك وصدقه الوحي المنزل بقول الله تعالى في هذا الصنف يبدل الله سيئاتهم حسنات فجعل
التبديل في عين السيئة وهو ما ذكرناه ولقد اخبرني عبد الكريم بن وحشي المصري وكان من رجال الله
بمكة سنة تسع وتسعين وخمسمائة قال لي ركبت البحر من جدة بطلب البلاد المصرية فلما خرجنا ليلة
وحتى نجري في وسط البحر وقد نام اهل المركب فاذا شخص من الجماعة قد قام يريد قضاء الحاجة فزلت رجله
ووقع في البحر واخذته الامواج فسكت الرائي وما تكلم وكانت الريح طيبة فما شعر اهل المركب الا والرجل
يجري على وجه الماء حتى دخل المركب وصحبته طائر كبير فلما وصل الى المركب نزل الطائر وقعد على
الصاري على رأس القرية ثم دلى قد مد منقاره الى اذن ذلك الرجل كانه يكلمه ثم طار فلم يقل له الرائي
شيئا حتى اذا كان في وقت آخر من النهار اخذه الرائي واكرمه وسأله الدعاء فقال له الرجل ما انا من القوم
الذين يسأل منهم الدعاء فقال له اني رأيتك البارحة والطير فقال له يا اخي انسى لا هو كما

ظننت ولكني لما وقعت في البحر واخذتني الامواج تيقنت بالهلاك وعلمت ان الاستغاثة بكم لا تفيد فقلت يا ذا العز
تقدير العزيز العليم مستسلما لقضاء الله فما شعرت الا وطائر قد قبض علي واخرجني من بين الامواج وحملني على
موج البحر الى ان ادخلني المركب كما رأيت فتعجبت من صنع الله وبقيت اتطلع الى الطائر واقول يا ليت شعري من يكون
هذا الطائر الذي جعله الله سبب خلاصي ونجاتي فمد الطائر منقاره مني على الصاري الى اذني وقال لي
انا كلمة ذلك تقدير العزيز العليم وبه سميت فكان اسم ذلك الطائر ذلك تقدير العزيز العليم فهذا ما اشرنا اليه
من خلق الله الملائكة من الكلمات وتلك الكلمات تكون اجزاؤهم وبها يمرون وبها يدعون كانت ما كانت
وفي كتاب اليواقيت للسرخسي حكي عن الشبلي قدس سره انه قال مات رجل من جيراني فرأيته في المنام فقلت
عن حاله فقال يا شبلي مرت بي اهوال عظيمة وذلك انه ارتج علي عند السؤال فقلت في نفسي من اين اتي
علي الم امت على الاسلام فنوديت هذه عقوبة اهمالك للسانك في الدنيا فلما هم بي الملكان حال بيني وبينهما
رجل جميل الشخص طيب الرائحة فذكرني حجتي فذكرتها فقلت من انت يرحمك الله قال انا شخص خلقت من كثرة
صلاتك على محمد صلى الله عليه واله وسلم وامرت ان انصرك في كل كرب ومنقطع خبر به اسرار مخفي كه
اشارت حضرت رسالت عليه الصلوة والسلام والتحية الا وان في الجسد مضغة اذا صلحت صلح الجسد كله
واذا فسدت فسد الجسد كله الا وهي القلب كه تا نشان صلاح وفساد اين مضغه جسد شامل جسد دنيويه و
اخرويه هر دو است چه اين جسد جوفه ارتفاع قلب ميگيرد و آن جسد جوفه از باطن قلب دارد كه روح ان
مضغه است واين مضغه مرتبه مرآتيه دارد وكيفيت آن روح است از نظام اصلي چه روح وجسد يكي است وقت

بلطافت شود ولطافت كثافت ومرتبت به لطافت وكثافت بشرى ديگر است لطف اينست شعر عطار
هم حق هست خوان هم حق كان جوهر وقت سرخ واين همه چون سرخ جمله محسوسات آن هم عين محسوسات
اينهمه است كه در آينه تقابل مواطن دنيا وآخرت بوده ميشود واين دو آينه مخلوقند وجان بواسطه
لطافت وكثافت نشاه ه رخسرت نكته روشن بگويم ه تو بشنو تا ملت بمن بگويم
هم جسم تو هم ميدانكه جمعيت ه كه جسم اينجا عايد زانكه رحمت ه وليكن جسم بيد جان كثافت
هم جسم تو آنجا جان نمايد ه همين جسمت بود اما منور ه وكر بيچاره چيزي مكدر
شود معني باطن جمله ظاهر ه بلاشك اين بود تبلي السرائر ه جون نشاه دنيويه بمنزله
آينه ظلماني كثيف الجوهر است حقيقت صورت روح در او منعكس ميشود بلكه شبح وسايه او از صورت
در او منعكس ميشود كه آن جسم است ونشاه آخرت بواسطه صفا ولطافت سر آن حقيقة روح ميشود وجسم كه
غلاف اوست بتبعيت مدرك ميشود هم جانچه مولانا در سرح استاني از كتاب مثنوي فرموده است كه
كلام در بيان آنكه تن روح را چون لباس است واين دست آستين دست روح است واين پا موزه پاي
مولانا تا بداني كه تن آمد چون لباس ه رو بجو لابس لباسي را مليس ه روح را توحيد الله خوشتر است
غير ظاهر دست وپاي ديگر است ه دست وپا در خواب بيني وايتلاف ه آن حقيقت دان مدانش از گزاف
آن توئي كي بي بدن داري بدن ه پس مترس از جسم وجان بيرون شدن ه باده از ما مست شد ني ما از او
قالب از ما هست شد ني ما از او ه ولنعم ما قيل ه تا دست كش دست آستين است

بلذات آن بي بت آستينست ه جو دست واشداست اين آستين بند ه تا آن دست از آستين جنبد
ذتي بكند بكوي جان قدم نه ه رجان هم بكند و دو عدم شه ه اين لباس جسم بوده وحجاب از
ادراك واقع روح صورتي نشاه دنيويه بلي روح غيب است وجسم شهادت بخلاف موطن آخرت كه روح
شهادت وجسم غيب آنجا مدرك ميشود اولا وبالذات روحست وجسم ثانيا وبالتبع بواسطه صفا ولطافت
كه روح راست خليج ميشود از ادراك جسم هم چنانچه صورت در آب صافي مرئي ميشود رباعي
جون آينه پشت ورو بود يكسانش ه هم اين مانده هم آن نه اين نه آنش ه امروز چنين كه جان در جسم
و داشده كه جسم چنين درجا ش ه نيك تامل كن كه اصل مسئله ادراك آنست كه به تشبيهات و
تمثيلات مدرك كرده مولانا اي شده الاثبات اي مستدل ه حيله تفهيم را جهد المقل
هركس كه ظهور روح انساني در صور شئون او وسير او در مراتب تنزلات قلبي ونفسي وطبعي بحكم خلافت
الهي وخلق او على صورته ملاحظه كند وتحول او در مشاهد ومواطن الست ودنيا وآخرت حل اين
مسئله معضله بر او آسان كردد باز كردم باينكه در آن بودم بس كويم هم چنين قلب نيز دو وجه
دارد يكي مقابل آينه دنيا ويكي مقابل آينه آخرت اكر اين روي خود در آينه دنيا بيند ميشود كه
در وقت آن روي خود در آينه آخرت بيند زيرا كه قلب را لذات ووحداني التوجه والله تعالى
لا يشغله شان عن شان پس هر كاه كه روي كرد ايند از آينه دنيا وپشت باو كرد آن زمان آن روي خود
در آينه آخرت مي بيند يا بموت اضطراري عامه خلق را يا بموت اختياري موتوا قبل ان تموتوا

کر با وجود شغل این حق که حجابست پی حجاب بی پند و لهذا شاه لو کشف تعبیر ازین نشاه بعطا

میفرماید علیه السلم والتحیه والاکرام و میفرماید کر با وجود شغل این حق حاجت که پرده آن حجابست

بقوة عین لا یشغله شان عن شان عطایه بی پی قیامت را و اکر این غطا نشاة دنیویه از پیش

خیزد چه بکمال یقین و عین عیان بی زیاده نشود شیخ العاشقین کوید شاهد عین کلام علیه

الصلوة والسلام چون از پرده یقین کذشت عیان عیان او را عیان شد زیرا کفت لو کشف الغطا

ما ازددت یقینا ۔ کشت حال آخرت بر من عیان ۔ امه قادم در قیامت این جهان

حشر اعظم بر دم در بر کشود ۔ فاش دیدم دوزخ و دار الخلود ۔ نامه اعمال و میزان و صراط

جملکی دیدم ز دانش عالی بساط ۔ ما الکمان دو وز دیدم بی نقاب ۔ دیدکی نا ازل یکی انتد عذاب

هر چه خواهد بود در روز قیام ۔ انذ دا پیدا فاش دیدم و السلام ۔ وقد رسول الله صلی الله علیه

آله وسلم انا و الساعة کهاتین شبه استار کاب فطشه را باتصال میان نحشی و صود بر نحیه الغمام

نه سیه کفت خالد و نار کوید ۔ بی تو دیکر از زند عیانی ۔ حیثی ان توان نو ید پید ۔ زخه جزو او تا

جو تو پنده کوی ده دینی ۔ از آن نه روضه و نه حشر یبینی ۔ و قوله صلوات الله و سلامه انا الساعة

اشارة لطیفة الی ظهور القلب بصور اعماله کظهورالحیه ثعبانها ۔ زاده تا یفت احد در جهان

صد قیامت بود او اندر عیان ۔ ز و قیامت را همی پرسیده اند ۔ کای قیامت تا قیامت راه چند

با زبان حال میکفتی ابی ۔ کرز محشر حشر را پرسد کسی ۔ ابن قیامت شو قیامت را ببین

177 دیدن هر چیز را شرط است این ۔ شرط دو ز بعث او در بود نت ۔ زانکه بعث از مرده زنده کردنست

این جهان مسطر محشر شود ۔ کر دو دیده میدلوا نور شود ۔ تان ببیند این حقایق را تمام

کم وین خامان بود فهمش حرام ۔ انکه پایان دید احمد بود کو ۔ دید دوزخ را هم اینجا مو بمو

دید عرش و کرسی و جنات را ۔ بر درید او پرده غفلات را ۔ موتوا قبل ان تموتوا را بخواند

حضرت را صلی الله علیه و آله وسلم زیرا که هر که در دنیا مرد در آخرت متولد شد عطار جو در دنیا بود در قیامت

یقین میدان که در عقبی زادی ۔ بی هر که بموت اختیاری در حیوة آباد اخروی متولد شد در آینه دیدن نشاة

دنیویه دوبار متولد شده قال عیسی علیه السلام لن یلج ملکوت السموات من لم یولد مرتین قال المحقق القونوی

فی تفسیر الفاتحه اعلم ان کل فعل یصدر من الانسان فان له فی کل عالم صورة تنتجئ حیث تعین ذلک الفعل

فی هذا العالم و روح تلک الصورة هو علم الفاعل و حضوره بحسب قصده حال الفعل و بقاؤها هو بامداد

من حیث اسمه الذی له الربوبیة علی الفاعل حین الفعل و کل فعل فلا یتعدی مرتبة الصفة الغالبة الظاهرة

لکم فیه حین تعینه من فاعله و الشرط فی تعدی الافعال الحسنة و حکمها من الدنیا الی الآخرة اوان ها

الاصلا فی باب الجازات و دوام صور الافعال من حیث نتایجها احدها التوحید و الاخر الاوان یوم الجزاء و ان

الموحد هو المجازی فان لم یکن الباعث علی الفعل امرا الهیا کلیا او معینا تابعا للاصلین و ناتجا عنهما فان

الصورة المنتجئة فی العالم العلوی المتکونة من فعل الانسان لا تتعدی السدرة و لا یظهر لها حکم الا فیما دون

السدرة خارج الجنة فی المقام الذی یستقر فیه فاعله آخر الامر هذا ان کان فعلا حسنا و ان کان سیئا

فانه لعدم صعوده و حوزه عالم العناصر یعود فیظهر نتیجته للفاعل سریعا و یمحق و یفنی لو یبقی فی السدرة و ما

الوجود فمن یکون امره تابعا للامر الالهی الکلی و للجزوی المعین فان صور اعماله تنتجئ کما قلنا بحسبه علیه

و لیس فیها فرح قصده و نحتها التی علیه من حیث رحمته و احسانه بموجب حکم ربوبیته فان غلب حکم

علی الفعل حکم العناصر و صورة النشاة العنصریة المختلطة فی سدرة المنتهی منبع الانهار الاربعة الباقیة

علی الفعل فانها غایة العالم العنصری و محتد الطبیعة من حیث ظهورها بالصور العنصریة فجعلها التی غایة

مرتقی الآثار العنصریة فان اعمال المکلفین بالنسبة الغالبة نتیجة التصور و الامزجة المتولدة من العناصر المرکبة

منها فلهذا لم یکن ان یتعدی الشیء اصله فما من العناصر لا یتعدی عالم العناصر فان تعدی فبقیة حقیقة اخری

اخری تکون لها الغلبة اذ ذاک و الحکم فافهم فان حرقت جهة الفاعل و روحانیته عالم العناصر بالغلبة المذکورة

لاقتضاء مرتبة ذلک و حاله تعدی الی الکرسی و الی العرش و الی اللوح و الی القلم بالقوة و المناسبة التی

بینه و بین هذه العوالم و کونه نتیجة من شاء و ما انفسط فی امر الکتاب الی یوم الحساب فاذا کان یوم الفصل

انقسمت اعمال العباد الی اقسام فمنها ما یصیر هباء منثورا و هو الاعمال الذی اشرت الیه و منها

ما یقلبها الکیر العنایة و العلم التوحید او به و بالتوبة فیحصل قیمتها حسنا و الحسن احسن فیصیر النورة کما

و یوجر من الی معصیة جوا من ای مثلها من الحسنات بالمجازیة فالقتل احیا و الغضب بالصدقة و الا حسان

و نحو ذلک و منها ما یعفو الحق عنه فیمحو حکمه و اثره و منها ما اذا انقدم الفاعل علیه و قادته تلا بشل خیرا کان

او ضده و من الافعال ما یکون حکمها فی الآخرة هو کون صورة العذاب للحاصل من نتایج الذنوب و قبایح

178 و من الافعال ما یحشی باحوال الحکم و نتایجها خارجة عن هذه التقاسیم کلها و لا یوقف حکمها علی التعیین الا اربابها

ومن خطبة له علیه الصلوة والسلام بنا اهتدیتم فی الظلماء

وتسنمتم العلیاء بنو هدایت ما اهتدی شدیت در ظلمات آباد کفر و جهل بشرف اسلام و بما انشدت و

بر اوث حلیه یوکشتم اسلام استعاد لعطا افعلا لجهل الحاجب لابصار البصایر عن ادراک الحق و وصف السمع لما

علیه من شرف الاسلام و علو رتبه به و بنا انفجرتم عن السرار و بما متیقو شدید و روان کشتید از کمال تاریکی

شب کفر بکمال نور روز اسلام قال تعالی افمن شرح الله صدره للاسلام فهو علی نور من ربه استعار

وصف الانفجار لظهورهم فی انوار الاسلام من سرار الشرک و السرار اللیلة و اللیلتان فی آخر الشهر یختفی

فیهما و یخفی و لفظه مستعار للشرک و الجهل السابق وقر سمع لم یفقه الواعیة کران باد کوش که نشود

آواز بلند علم دین را دعا علی سمع لم یفقه صاحبه علما من مقاصد الکتب الالهیة لعدم فایدة خلق السمع فیه

کیف یراعی النباة من اصمته الصیحة چون نفح اطاعه کند آواز آهسته را انکی که خاموش کرده

باشد او را نوبة و باد کتاب و سنة النباة الصوت الخفی و کنا بها عن دعائه لهم الی الحق و بالصیحة عن خطاب

الله و رسوله و هو فی معرض العذر لنفسه فی عدم نفع دعوته لهم ای اذا کانت دعوة الله و رسوله التی

اصمتکم بقوتها لم تستجیبوا لها فکیف تراعون دعوتی لکم التی هی کالنباة من الصیحة ربط جنان

لم یفارقه الخفقان بأت باد دلی که مفارقت نکند او را خفقان و اضطراب از ترس خدای تعالی

دعاء له بالثبات و السکینة و روی ربط بالبناء للمفعول ای ربط الله بمعنی الکلمة ان من لم یزل قلبه

مضطربا من الخوف فلدرای متین وقلب قوی وتعی مطیئة ماذلت انتظر بكم عواقب الغدر
عیشه من منتظرم عاقبة وسرانجام غدر و فریب شما و اتوسمكم بحلیة المغترین وعیثه ی
شناسم شما را بحلیه وصفات مغرورانن غافل از عواقب امور ای اعرفكم بصفات الغدر فی البیعة
النكث لها ستّرنی عنكم جلباب الدین یوشید مرا ازشما رداء دین الجلباب الملحفة واستعاد
لفظه للدین باعتبار ستره وحجبه عن العنف بهم وحمله‌ هم علی المشقة اوستره عن علمهم فی حق
وبابه ولولم یكن ذلك الستر لعوهوه بذلك ودیی سترتكم عنی ای عصم الدین منی دماءكم واتباع
مددكم وبصّرنیكم صدق النیة وشناسانید بمن صدق ودانتی نیت واخلاص من باخدای
تعالی عاقبة وسرانجام امر شما را كما قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم اتقوا فراسة المؤمن
فانه ینظر بنور الله اقمت لكم علی سنن الحق اقامة كردم شما را بطریقه حق یعنی كتاب وسنة
وفی جواد المضلة ودر راههای دارنده مضله یعنی زمینی كه در او راه كم میشود جواد المضلة
هی السنة اذ كان علیه الصلوة والسلام الهادی بالكتاب والموضح لطرق الحق منه ولطرق الباطل
والهادی فیهما وذلك حیث تلتقون ولادلیل الخ اكه ملاقی یكدیگر میشدید در ظلمة جهل
ونبود دلیلی وراه و تحتفرون ولا تمیهون ومیكندید ومیكاوید زمین را و آب نمی یابید ای
تطلبون ماء الحیوة بالبحث والحفر من اودیة القلوب فلا تجدون بها ماء الاسعة استعار لفظ
الاحتفار للبحث عن مظان العلم ولفظ الماء استعار للعلم الیوم انطق لكم العجماء ذات البیان

امورد بحق آورده ام از بلیغ شمای را ان ما صاحب كلام واضح روشن كنی بالعجماء عن الحلال التی بینا هدونها
من العبر الواضحة وعن كمال فضله وهدایته ای فقد فان هذه الامور وان لم یكن نطق لا انها مبینة
لبیان حالها ما ینبغی ان یفعل بطاعته فی الایضاح عن ذلك لا وامر الله ورسوله قولا لك كما شهدت
بان وانطاقها هو تشبیهه علیه السلام علیها اوعد لبیان مقاله عما كانت یقتضیه ویشاهده من
ظواهرها بعین الاعتبار وهو كقولهم سل الارض من شق انهارك واخرج ثمارك فان لم تجبك
حوارا اجابتك اعتبارا وزعم بعضهم انطق بفتح الهمزة علی ان العجماء صفة مصدر محذوف
ای الكلام العجماء ونحوه واراد بها ما ذكره فی هذه الخطبة مما لا یرمزوا استعار لها لفظ العجماء
وكونها ذات البیان لما فیها من الفوائد عزب رأی امرئ تخلف عنی دور شد رای كسی كه
تخلف كرد از من ما شككت فی الحق مذ اریته شك نكردم در حق از زمانی كه نموده
شدم ودانستم بینة علی وجه عرفت رای من تخلف عنه لم یوجس موسی خیفة
علی نفسه بل اشفق من غلبة الجهال من غلبة الجهال ودول الضلال
احساس نكرد موسی علی نبینا وعلیه الصلوة والسلام ترسیدن بر نفس خود بلكه ترسید از غلبه
جاهلان بر دین ودولت گمراهان وفتنه خلق بر او ای لم یحس موسی فی نفسه خوفا اشد علیه
من خوف غلبة الجهال علی الدین وفتنة الخلق بهم وارادانی كذلك فلما اشفق فی تعدیه واشد
بعد التقی لكن اشفق ولیس فی اصل النفضیل الیوم تواقفنا علی سبیل الحق والباطل ای

امروز ما وخالفان توقف كردیم بر طریق حق وباطل والمراد ای وانتم علی سبیل الحق وهم واقفون علی
سبیل الباطل من وثق بماء لم یظما انكه وثوق دارد بآب تشنگی نكشد وایمن باشد از خوف
هلاك عطش هذا تنبیه به علی وجوب الثقة بما عنده ای ان سكنتم الی قولی ووثقتم به كنتم اقرب
الی الهدی والسلامة كما ان الواثق بالماء فی اداوته آمن من العطش وجوب الثقة بما عنده
ای ان سكنتم الی قولی ووثقتم به كنتم اقرب الی الهدی والسلامة كما ان الواثق بالماء فی اداوته
آمن من العطش وخوف الهلاك بخلاف من لم یثق بذلك واستعار لفظ الماء لما اشتمل علیه من العلم
وكیفیة الهدایة به الی الله فانه الماء الذی لا ظما معه ومن خطبة له علیه السلم
یذكر فیها آل محمد علیه وعلیهم الصلوة والسلم هم عیش العلم وموت
الجهل ایشان حیوة علم‌اند چه حقیقة علم بایشان قایم است وبایشان است خاموشی ازموت جهل
یخبركم حلمهم عن علمهم خبر میدهد شما را حلم ایشان از علم ایشان لان حلمهم فی مواضعه فهو
یستلزم العلم بمواضعه وصمتهم عن حكم منطقهم وخاموشی ایشان از حكم سخن گفتن ایشان
خبر است چه دلالت میكند بر انكه سخن ایشان همه علوم وحكم وسكوت نه خواهد بود عطار
كاملی كه نست می بایدش بی علم وحكمت تا نشود گویا كسی لیك باید عقل وبی حذق قاری
تا شود خاموش بل حكمت شناسی پیش دانا كار كی بركش زگوش در درد هر نه حكم ونشانی خموش
قال بعضهم سالت ذا النون عن الصوفی فقال من نطق ابان خاطره عن الحقایق وان سكت نطقت

عنه الجوارح بقطع العلایق شعر بیرون از غلامت جان خرده پنهان را بجز سوی یكدیگر اشارتهای پنهانی
عطار گوش اگر نوشد اسرار جلال كوچو سوسن صد زبان افتاد لال ترغیب از اداد سد آموختن
كوز كسانی لب تواند دوختن محرم آن راه كه بایست بس شب دویی پنهان دوی كن چون كس
بر دكان كشته اند كر انكه هیچ نداشت وانكه داشت هیچ نكفت شعر عارفان كه جام حق نوشیده اند
رازها دانسته وپوشیده اند هر كرا اسرار كار آموختند مهر كردند ودهانش دوختند
ومن وصایا صاحب العوارف قدس سره لا یغرنك ذاویتك ومهما قدرت ان لا تنظر الی الخلق فافعل فان
نظرت الیهم فلا تكلمهم الا فی السلام وللجواب وجواب سكلم ان تكلمك علی قدر الحاجة ولا تزد علی قدر
ولا تزد علی قدر الحاجة لفظة واحدة واعلموا ان العزلة اصل والخلطة فرع فالزموا الاصل ولا
تخالطوا ولن خالطتم فلا تخالطوا الا بالحجة ثم انكم اذا خالطتم فالصمت اصل والنطق فرع فالزموا
الاصل ولا تنطقوا الا بالحجة شعر اكر دتن رذن جانت كند خوی شود هر ذره با تو بحكم گویی
چنین گفت آن خاموش مردان كه سر تا پای خود را گوش كردان چو چشمه باكی دجوش باشی
كه دریا كردی از خاموش باشی دیدی دریا بگوهر كرده داشت بغواصی دمش باید نگه داشت
لا یخالفون الحق ولا یختلفون فیه مخالفه حق وصواب نمیكند واختلاف نمیكنند در آن عدم
اختلافهم فی الحق كنایة عن كمال علمهم به هم دعائم الاسلام وولائج الاعتصام ایشانند
ستونهای دین خدا ومواضع اعتصام وحفظ اسلام استعار لهم لفظ الدعائم ولفظ الولائج جمع ولیجة

كنتم

وفي الموضع يعتصم بدخوله باعتبار ان قيام الاسلام بهم وان الخلق يعتصمون بالدخول في طاعتهم د
هذا يتهم الي الله شعر ثم نعيش حيهم دين ويعضهم كون وفي بهم ينجي ومعتصم
ان عد اهل الحق كانوا ايمتهم او مثل من خير الارض قدامهم بهم عاد الحق في نصابه اهل م
بايشان باز كشت حق در اصل خويش وانزاح الباطل عن مقامه وزايل شد باطل از مقام خود
وانقطع لسانه عن منبته وزبان او از بيخ بريده شد عقلوا الدين عقل وعاية
ورعاية دانسته اند دين حق تعالي را دانستن حفظ ورعاية كردن لا عقل سماع
ورواية نه دانستن شنيدن وروايت كردن وان رواة العلم كثير ورعاته
قليل وبدرستي كه روات كنندگان علم بسيار است ورعاية كنندگان حق علم بسيار اندكند

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام بعد انصرافه من صفين

احمده استتماما لنعمته واستسلاما لعزته واستعصاما من معصيته
سپاس وستايش ميكنم او را از براي طلب تمامي ومزيد نعمت او وانقياد كردن عزت او
واز براي طلب عصمت از ورطات معصية او واستعينه فاقة الي كفايته وطلب اعانت
ميكنم از جهة احتياج بكفاية كردن ومنع از دواعي مهلكه فانه لا يضل من هداه
ولا يئل من عاداه ولا يفتقر من كفاه پس بدرستي كه گمراه نميشود انكس كه هدايت
كرده است خداي تعالي او را ونجات نمي يابد انكس كه دشمن دارد حق تعالي او را ومحتاج نشود

انكس كه كفاية كند حق تعالي او را حاجتها او را وقوله فانه تعليل لاستعانته علي تحصيل الكفاية بكونها مانعة
من دواعي طرفي التفريط والافراط فيستقيم العبد بها علي سواء الصراط وذلك هدى الله الذي لا اضلال
معه وبكونها مانعة من الاعداد الي ضده تعالي ومن معاداته المستلزمة لعدم النجاة من عقابه فانه
ارجح ما وزن وافضل ما خزن پس بدرستي كه حمد او افزون تر است از هر چه وزن و فاضل
تر است از هر چه خزن و ذخيره كرده شود وقوله فانه قد اضيف راجع الي ما دل عليه قوله احمده علي طريقة قولهم من كذب كان
شرا له ويحتمل ان يعود الي الله ولفظ الوزن والخزن مستعاران لعرفانه والمعقول منه الراجح في ميزان
العقل علي كل معلوم والمخزون في اسرار النفوس القدسية واشهد ان لا اله الا الله وحده
لا شريك له وگواهي ميدهم كه نيست خداي سزاي پرستش الا خداي يكتا كه شريكي مر او را نيست شهادة
ممتحنا اخلاصها معتقدا مصاصها گواهي آزموده شده اخلاص او اعتقاد كرده شده خالص او
از شبهه وشرك نتمسك بها ابدا ما ابقانا وندخرها لاهاويل ما يلقانا دست ميزنيم
بان شهادة دايما مادام كه باقي باشيم وذخيره ميسازيم آن را از براي خوفها و ترسهاي آنچه ملاقي ما شود در
حيوة ودر ممات فانها عزيمة الايمان وفاتحة الاحسان پس بدرستي كه آن قوة
ايمانست وگشاينده باب احسان اي هي مبدا كل عمل صالح ومرضاة الرحمن ومدحرة
الشيطان ومحل خشنودي خداي بخشاينده وموجب طرد و رانده شدن شيطان است و
اشهد ان محمدا عبده ورسوله ارسله بالدين المشهور يعني الملة الواضحة وگواهي

بدهم كه محمد بنده او وفرستاده اوست ارسال فرمود او را صلي الله عليه وآله وسلم بديني واضح روشن وشهرة
الشيء وضوحه وبروزه من الخفاء قال شهرت السيف اذا ابرزته من غمده الا في الخفاء وكذا الدين ابرزه
بعونه من مكمن الخفاء قال الله تعالي ليظهره علي الدين كله وكان خافيا قال صلي الله عليه وآله وسلم بدا
الاسلام غريبا والعلم المأثور وعلم باثر او ونقل اهل هدايت وهو العلم الذي اثره الذي يحكي ويروي
وينقل ويكتب قال اثرت عنه الشيء اي رويته وكتبت وكل ما كان له اثر حميد يروي ويثبت فهو مأثور
ويحتمل ان يراد بالعلم المأثور المسنون الذي تتضح فيه سنن المرسلين وخطواتهم والاثار الخطوات قال الله
تعالي ونكتب ما قدموا واثارهم وقال فارتدا علي اثارهما اي خطاهما والكتاب المسطور وكتاب
محفوظ السطر خط الشيء والترتب في الكتابة فمعناه المحفوظ مراتب معانيه ونسق الفاظه و
النور الساطع والضياء اللامع ونور طالع شده وضيا درخشنده الضياء احسن من النور
كل ضياء نور وليس كل نور ضياء واكثر ما يستعمل الضياء في شيء ظاهر الوضاءة بارز النور والنور يستعمل
في شيء له نور كان من ضوء حقي وقد يستعمل ايضا في اشياء منيرة الظاهر الباطن قال الله عز وجل
جعل الشمس ضياء والقمر نورا لظهور نور الشمس ولكون النور في القمر وان جرم القمر في ذاته
مظلم والنور فيه مستفاد من الشمس ووصف النور بكونه ساطعا والضياء بكونه لامعا لما تقدم اراد بالنور
الدين وبالضياء العلم والدين ساطع لطول مدة بقائه والعلم لامع لوضوحه ليتوصل به الي معرفة الشيء
بحقيقته قد اشتق من السطع وهو طول العنق والساطع وهو العمود الممتد ومن سطع الغبار اذا طال

والامر الصادع وامر شكافنده وحكم فاصل بين الحق والباطل وذلك انه صلي الله عليه وآله وسلم صدع
بامر الله بيضة الشرك وشق عصا المشركين وقطع ما اتصل من كفرهم ودام من عقايدهم الباطلة قال صدع
بالحق اذا جهر به واوضحه تشبيها بالصدع الذي يجهر به عن الفجر قال الله تعالي فاصدع بما تؤمر اي اجهر به
ثم اشار الي وجوه مقاصد البعثة بقوله عليه السلام ازاحة للشبهات واحتجاجا بالبينات
وتحذيرا بالايات وتخويفا بالمثلات از براي دفع كردن شبهها در دين وحجة آوردن بمعجزات
واضحه وتحذير نمودن بآيات منذره وترسانيدن بعقوبتها امم سالفة والناس في فتن انجذم
فيها حبل الدين وتزعزعت سواري اليقين ومردم در فتنها بودند كه منقطع شده بود در آن
دست زدن بحبل دين ومضطرب شده بود ستونهاء يقين لعدم استقامته بهم وخذلهم عنه اولا هل الدين
الذين بهم يقوم وزعزعها لموتهم او لخوفهم خوفا من الظالمين فاختلف النجر وتشتت الامر
پس مختلف شد اصل فطرت مردم ومتفرق شد امر دين اشارة الي تفرق الاهواء وتبدد الاراء في دين الله المتحد
الذي لا اختلاف فيه والنجر الاصل واراد به ما كان جميع الناس من الدين الذي تفرقوا عنه اي اصل الفطرة
التي فطر الناس عليها وهي خلق الله الخلق ممكنين من الايمان فصاروا بسوء اختيارهم كافرين وهو معني قوله
صلي الله عليه وآله كل مولود يولد علي الفطرة فابواه يهودانه فالهدي خامل والعمي شامل
پس هدايت نام او در نهان كم شد وكوري ضلالت شايع وشامل مردم شد خمول الهدي سقوط انوار الهدي
بينهم وعدم استضائتهم بها لانهم مشغولون بالعمي عنه وغطت علي اعينهم ظلمات الشبهات عليه وضاق المخرج

وثابت شده راه بیرون شدن از ظلمات شبهات وَعَمِيَ الْمَصْدَرُ وكور شد جاي بازگشتن بدين اي عموا
عن المصدر واسنده الى المصدور مجازا عُصِيَ الرَّحْمٰنُ وَنُصِرَ الشَّيْطَانُ وَخُذِلَ
الْاِيمَانُ نافرماني كردند خداي بخشاينده را ويارى دادند ديو فريبنده را وفرو گذاشته شد
ايمان را نصرة الشيطان اتباع رايه وبذلك يكون عصيان الله وخذلان الايمان به فَانْهَارَتْ
دَعَائِمُهُ وَتَنَكَّرَتْ مَعَالِمُهُ پس فرو افتاد ستونهاي ايمان وناپيدا شد علامتها ونشانهاي آن يعني محا
اثارها من القلوب وَدَرَسَتْ سُبُلُهُ وَعَفَتْ شُرُكُهُ ومندرس شد راههاي آن وناپيدا شد
جادههاي او الشرك جمع شركة بفتح الشين والرا وهي معظم الطريق والمراد بها ادلة الدين واثار
بعفائها عدم الاثر بها لعدم سالكها اَطَاعُوا الشَّيْطَانَ فَسَلَكُوا مَسَالِكَهُ وَوَرَدُوا
مَنَاهِلَهُ فرمان بردند شيطان را پس سلوك كردند در راههاي او وفرو آمدند در آبشخورهاي او
بِهِمْ سَارَتْ اَعْلَامُهُ وَقَامَ لِوَاؤُهُ بايشان سير كرده است علمهاي شيطان وبايشان قايم شده
لواي او فِي فِتَنٍ دَاسَتْهُمْ بِاَخْفَافِهَا وَوَطِئَتْهُمْ بِاَظْلَافِهَا در فتنه‌ها كه كوفت ايشان را
بپايهاي خويش ودر زير پاي آورد ايشان را بسمهاي شكافته خويش وَقَامَتْ عَلٰى سَنَابِكِهَا
وايستاد بر كنارهاي سم خود هذه من غرايب الكلمات وعجايبها فانظر الى حسن التدريج في مراتب القوة
الفتنة فدوسها ضعيف فاستعار لفظ الاخفاف للينها ثم ازدادت شدة فشبهت بالاظلاف لان
الظلف اصلب من الخف ثم اذا اشتدت وبلغت نهاية القوة والصلابة استعار لها لفظ السنابك لانها

اصلب الله مشي الحيوان ثم بين حيوة الذين هم بارباب قوة الفتن بقوله عليه السلام فَهُمْ فِيهَا تَائِهُونَ
حَائِرُونَ جَاهِلُونَ مَفْتُونُونَ پس ايشان در آن فتنه‌ها متحيران جاهلان بعشة فريفتگان
اند فِي خَيْرِ دَارٍ يعني مكه وَشَرِّ جِيرَانٍ اي صناديد قريش در بهترين خانه وبدترين همسايها قيل الدار
يعني دار الشام لانها الارض المقدسة وشر جيران يعني اهل فلسطين نَوْمُهُمْ سُهُودٌ وَكُحْلُهُمْ دُمُوعٌ
بِاَرْضٍ عَالِمُهَا مُلْجَمٌ وَجَاهِلُهَا مُكْرَمٌ خواب ايشان بيداريست وكحل ايشان گريهاست در
زمينى كه عالم آن لجام كرده شده است وجاهل گرامي بوده است وَمِنْهَا وَيَعْنِي بِهِ آلَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ واز اين خطبه است ومي‌خواهد بآن آل نبي صلى الله عليه وآله
وسلم هُمْ مَوْضِعُ سِرِّهِ وَلَجَاءُ اَمْرِهِ ايشانند محل سر ولايت او وايشانند پناه امر نبوت او
به امداد كردن ونصرت او وَعَيْبَةُ عِلْمِهِ وايشانند وعاء علم او باعتبار حفظ ايشان اسرار وعلوم او
العيبة ما يجعل الرجل اشاعه فيه حين يستره عن الناس ويخفيه وَمَوْئِلُ حُكْمِهِ وايشانند مرجع حكمت
او يعني اذا احكمه ضلت عنها الخلق فمنهم تطلب وَكُهُوفُ كُتُبِهِ وَجِبَالُ دِينِهِ وايشانند غارهاي
كتب او وكوههاي قاطع دين او استعار لفظ الكهوف والجبال باعتبار عصمة الذين بهم من الانمحاء بِهِمْ
اَقَامَ انْحِنَاءَ ظَهْرِهِ بايشان اقامه كرد خداى تعالى انحنا ودو تا شدن پشت او كنايت از اعانة ونصرت
كردن ايشان دين او را وضعف اسلام وَاَذْهَبَ ارْتِعَادَ فَرَائِصِهِ وبايشان زايل كرد لرزيدن
گوشتهاي زير شانه او كنايت از خوف آن حضرت صلى الله عليه وآله وسلم در مقام تخويف لَا يُقَاسُ

بِآلِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ مِنْ هٰذِهِ الْاُمَّةِ اَحَدٌ قياس نكرده با آل محمد صلى الله عليه وآله وسلم
ازين امت هيچ كس را روى في شهاب الاخبار انه قال صلى الله عليه وآله وسلم احفظوني في اصحابي لانهم خيار
امتي احفظوني في عترتي فانهم خيار اصحابي اعلم ضاعف الله لي ولك وداد في حبيبه صلى الله عليه وآله
وسلم حتى وجدت كه محبة هر محبوب اقتضا كند محبت باهر كه نسبت قرب باو داشته باشد كالاتي على
اهل المحبة والولد بر محبت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اقتضا كند محبت اهل البيت واصحاب او
وچگونه باشد حال كه دليل ايمان محبت آن حضرت باشد ومحبت اهل بيت او عين محبت او بود كه ثمرة
ثمره طيبه نبويه محمديه وانوار وانهار كاشف ولايت احمديه اند ومنتسب باين دودمان شرف طهارت
قُلْ لَا اَسْاَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى موشح گشته وكسوت طهارت اين خاندان عز وعلا بطراز
يُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اَهْلَ الْبَيْتِ مطرز ومطرا شده لا ينتظم عقد جواهر الايمان الا بحبهم ولا
يثبت عقد معاقد الايمان الا بالولاء لهم ومحبتهم وهم الاسوة بعد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم
حيث قال اني تارك فيكم الثقلين كتاب الله وعترتي وفيه اشارة الى ان كتاب الله لا يعلمه الا العترة
روايت كرده صاحب كشاف كه روزي در مجمع مشركان ميگفتند كه آيا مي بينيد كه محمد بر اين كاري
مزد ميطلبد پس نازل شد آيه قُلْ لَا اَسْاَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى اصحاب گفتند يا رسول الله
كيانند اقرباي تو كه دوستي ايشان واجب است در جواب فرمود كه علي وفاطمة وابناهما وهم حسنين
روايت كرده از علي مرتضي كه گفت شكايت كردم برسول الله صلى الله عليه وآله از حسد مردم بر خود

از امير المؤمنين علي بن ابيطالب
صلى الله عليه وآله وسلم

انا وهي ان تكون رابع اربعة اول من يدخل الجنة انا وانت والحسن والحسين وازواجنا عن ايماننا وشمائلنا وذريتنا
خلف ازواجنا يعني اول كسى كه در بهشت رود من باشم وتو وحسن وحسين وزنان
ما از راست وچپ ما باشند وفرزندان ما پس پشت از زنان ما باشند وهمچنين روايت كرده است از حضرت
رسالت عليه وآله الصلوة والتحية كه حرمت الجنة على من ظلم اهل بيتي وآذاني في عترتي ومن اصطنع
صنيعة الى احد من ولد عبد المطلب ولم يجازه عليها فانا اجازيه غدا اذا لقيني يوم القيمة حرام است بهشت
بر كسي كه ظلم كند بر اهل بيت من وايذا كند مرا بسبب آزار ذريت من رسيده باشد وهر كسي كه
نكويي كند بيكي از فرزندان عبد المطلب وآن فرزند عوض آن نكويي كرده ندهد پس من جزاي آن نيكي با او
دهم روز قيامت چون آن كس بمن رسد سعدي سعدي اگر عاشقي كني وجواني عشق محمد بس است وآل محمد
اللهم صل على محمد وآل محمد روايت است از بلال ابن حمامه كه گفت روزي بما طالع شد رسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم متبسم وخندان وروي او مشرق وتابنده بود مثل دائره قمر پس برخاست كسي
از اصحاب وگفت يا رسول الله اين چه نور است فرمود صلى الله عليه وآله وسلم بشارة اتتني من ربي في اخي
وابن عمي وابنتي يعني بشارتيست كه آمده است مرا از پروردگار من در شان برادر وپسر عم من ودختر من
ان الله زوج عليا من فاطمة وامر رضوان خازن الجنان فهز شجرة طوبى فحملت رقاعا يعني صكاكا
بعدد محبي اهل البيت وانشاء تحتها ملائكة من نور ودفع الى كل ملك صكا فاذا استوت القيمة باهلها نادت
الملائكة في الخلايق فلا يبقى محب لاهل البيت الا دفعت اليه صكا فيه فكاكه من النار فصار اخي وابن عمي

وأنتي فكاك رقاب رجال ونساء من امتي من النار يعني دستي كه خداى تعالى بوى داد على وفاطمه
وامر كرد رضوان را كه خازن بهشت است پس جنبانيد درخت طوبي را پس باد كرد بنا مها وصيفها
نبود دوستداران اهل بيت واوينده است درخت بجوه طوبى ملائكه از نور وهر يكى را صحيفه داده
از ان صحايف پس هرگاه كه قيامت قايم شود نداكند آن ملايك درميان خلايق پس نماند هيچ محب اهل
بيت الا كه دهند به او يكى از ان نامها كه در آن خلاصى از آتش است پس باشند يادرو ان قوم من
ودختر من خلاصي واداى رقاب مردان وزنان امة من از آتش روى عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم انه قال
حب آل محمد يوما واحدا خير من عبادة سنة ومن مات عليه دخل الجنة وفي كتاب الشفا للقاضي
عياض روى عن على بن ابي طالب عليه الصلوة والسلام ان النبي صلى الله عليه وآله وسلم اخذ بيد
الحسن والحسين فقال من احبني واحب هذين واباهما وامهما كان معي في درجتي يوم القيمة شعر
از لكر و سر افسر اقبال سر مدا است ✽ سر دو ده محمد و آل محمد است ✽ هم القوم من اصفاهم الود مخلصا
تمسك في اخراه بالسبب الاقوى ✽ هم القوم فاقوا العالمين مناقبا ✽ محاسنها تحكي واياتها تروى
موالاتهم فرض وحبهم هدى ✽ وطاعتهم قربى وودهم تقوى ✽ ورواية ابن عباس رضي الله
عنه در معنى قوله تعالى مرج البحرين يلتقيان يعني على وفاطمه بينهما برزخ لا يبغيان النبي عليه
الصلوة والسلام يخرج منهما اللؤلؤ والمرجان يعني حسن وحسين عن ابي هرون العبدي قال اتيت
ابا سعيد فقلت له هل شهدت بدرا قال نعم فقال الا تحدثني بشيء مما سمعته من رسول الله صلى الله عليه

صلى الله عليه وآله وسلم

 فقال بلى

وآله وسلم في على وفضله اخبرك ان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم مرض مرضة نقه منها فدخلت
عليه فاطمة تعوده وانا جالس عن يمين رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فلما رأت ما برسول الله صلى الله
عليه وآله وسلم من الضعف خنقتها العبرة حتى بدت دموعها على خدها فقال لها رسول الله صلى الله عليه
وآله وسلم ما يبكيك يا فاطمة قالت اخشى الضيعة يا رسول الله فقال يا فاطمة اما علمت ان الله اطلع على الارض
اطلاعة فاختار منهم اباك فبعثه نبيا ثم اطلع ثانية فاختار منهم بعلك فاوحى الي فانكحته واتخذته
وصيا اما علمت انك بكرامة الله اياك زوجك اغزرهم علما واكثرهم حلما واقدمهم سلما فاستبشرت فاراد
رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ان يزيدها مزيد الخير كله الذي قسمه الله لمحمد وآل محمد فقال لها
يا فاطمة ولعلي ثمانية اضراس يعني مناقب ايمان بالله ورسوله وحكمته وزوجته وسبطاه الحسن و
الحسين وامره بالمعروف ونهيه عن المنكر يا فاطمة انا اهل بيت اعطينا ست خصال لم يعطها احد
من الاولين ولم يدركها احد من الآخرين غيرنا نبينا خير الانبياء وهو ابوك ووصينا خير الاوصياء وهو
بعلك وشهيدنا خير الشهداء وهو حمزة عم ابيك ومنا سبطا هذه الامة وهما ابناك ومنا مهدي
الامة الذي يصلي عيسى خلفه ثم ضرب على منكب الحسين فقال من هذا مهدي الامة هكذا اخرجه
الدار قطني وعن ابي الحمراء قال خدمت النبي صلى الله عليه وآله وسلم نحوا من تسعة اشهر او عشرة عند كل
فجر لا يخرج من بيته حتى يأخذ بعضادتي باب على عليه السلام فيقول السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
فيقول فاطمة وعلى والحسن والحسين عليهم السلام وعليك السلام يا نبي الله ورحمة الله وبركاته ثم يقول

على الله عليه وآله وسلم الصلوة رحمكم الله انما يريد الله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت ويطهركم تطهيرا
ثم ينصرف الى مصلاه از ابي حمرا روايت كه گفت خدمت كردم نبي را عليه الصلوة والسلام قريب
نه ماه يا ده ماه تا هر صبح بيرون مي آمد از خانه خود تا اخذ ميكرد هر دو بازوى در خانه على را
پس ميفرمود السلام عليكم ورحمة الله وبركاته پس جواب ميدادند فاطمه وعلى وحسن وحسين عليهم
السلام كه وعليك السلام يا نبي الله ورحمة الله وبركاته باز ميفرمود رسول الله صلى الله عليه وآله
وسلم كه ملازم نماز باشيد رحم كند بر شما خداى بدرستي كه ميخواهد خدا كه ببرد از شما رجس اى اهل بيت
محمد ويك كند شما را پاكى بكمال قال في الباب التاسع والعشرين في الفتوحات المكية لما كان رسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم عبدا محضا قد طهره الله واهل بيته تطهيرا واذهب عنهم الرجس وهو كل
ما يشينهم فان الرجس هو القذر عند العرب هكذا حكى الفراء قال تعالى انما يريد الله ليذهب
عنكم الرجس اهل البيت ويطهركم تطهيرا فلا يضاف اليهم الا مطهر ولا بد فان المضاف اليهم
الذي لا يشينهم فما يضيفون لا نفسهم الا من له حكم الطهارة والتقديس فهذه شهادة من النبي صلى الله
عليه وآله وسلم لسلمان الفارسي رضي الله عنه بالطهارة والحفظ الالهي والعصمة حيث قال فيه رسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم سلمان منا اهل البيت وشهد الله لهم بالتطهير وذهاب الرجس عنهم واذا
كان لا ينضاف اليهم الا مطهر مقدس وحصلت له العناية الالهية بمجرد الاضافة فما ظنك باهل
البيت في نفوسهم فهم المطهرون بل هم عين الطهارة فهذه الآية تدل على ان الله قد شرك اهل البيت

مع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم في قوله تعالى ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر واى وسخ و
قذر اقذر من الذنوب واوسخ فطهر الله سبحانه نبيه صلى الله عليه وآله وسلم بالمغفرة فما هو ذنب
بالنسبة الينا لو وقع منه صلى الله عليه وآله وسلم لكان ذنبا في الصورة لا في المعنى لان الذم لا يلحق
به على ذلك من الله ولا منا شرعا فلو كان حكمه على حكم الذنب لصحبه ما يصحب الذنب من المذمة ولم
يصدق قوله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت ويطهركم تطهيرا فدخل الشرفاء اولاد فاطمة كلهم ومن
هو من اهل البيت مثل سلمان الفارسي الى يوم القيمة في حكم هذه الآية من الغفران فهم المطهرون اختصاصا
من الله وعناية بهم لشرف محمد صلى الله عليه وآله وسلم وعناية الله به ولا يظهر حكم هذا الشرف لاهل
البيت الا في الدار الآخرة فانهم يحشرون مغفورا لهم واما في الدنيا فمن اتى منهم حدا اقيم عليه كالتائب
اذا بلغ الحاكم امره وقد زنا او سرق او شرب اقيم عليه الحد مع تحقق المغفرة ولا يجوز ذمه وينبغي لكل مسلم مؤمن
بالله وبما انزله ان يصدق الله تعالى في قوله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت ويطهركم تطهيرا فيعتقد في جميع
ما يصدر من اهل البيت ان الله قد عفى عنهم فيه فلا ينبغي لمسلم ان يلحق المذمة بمن قد شهد الله بتطهيره وذهاب
الرجس عنه لا بعمل عملوه ولا بخير قدموه بل سابق عناية من الله بهم ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله
ذو الفضل العظيم واذا صح الخبر الوارد في سلمان الفارسي فله هذه الدرجة فانه لو كان سلمان على امر
يشنؤه ظاهر الشرع وتلحق المذمة بعامله لكان مضافا الى اهل البيت من لم يذهب عنه الرجس فيكون لاهل البيت من
ذلك بقدر ما اضيف اليهم وهم المطهرون بالنص فسلمان منهم بلا شك وبعد ان تبين لك منزلة اهل البيت

عند الله وانه لا ينبغي لمسلم ان يذمهم بما يقع منهم اصلا فان الله طهرهم فليعلم الذام لهم ان ذلك راجع اليه ولو
ظلموه فذلك الظلم هو في زعمه ظلم لا في نفس الامر وان حكم عليه ظاهر الشرع باداءه بل حكم ظلمهم اياه في نفس
الامر يجري المقادير علينا في ماله ونفسه بغرق او بحرق او غير ذلك من الامور المهلكة فيحترق او
يموت له احد احبائه او يصاب في نفسه وهذا كله مما لا يوافق غرضه ولا يجوز له ان يذم قدر الله
ولا قضاءه بل ينبغي ان يقابل ذلك كله بالتسليم والرضا وان نزل عن هذه المرتبة فبالصبر وان ارتفع عن
تلك المرتبة فبالشكر فان في طي ذلك نعما من الله لهذا المصاب وليس وراء ما ذكرناه خير فانه ما وراءه الا الضجر والسخط وعدم الرضا وسوء الادب
مع الله فكذا ينبغي ان يقابل المسلم جميع ما يطرأ عليه من اهل البيت في ماله وعرضه ونفسه واهله وذويه وذويه
فيقابل ذلك كله بالرضا والتسليم والصبر ولا يلحق المذمة بهم اصلا وان توجهت عليهم الاحكام المقررة شرعا
فذلك لا يقدح في هذا بل يجريه مجرى المقادير وانما منعنا تعليق الذم بهم اذ ميزهم الله عنا بما ليس لنا فيه
قدم واما اداء الحقوق المشروعة فهذا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم كان يقترض من اليهود واذا
طالبوه بحقوقهم اداها على احسن ما يمكن وان تطاول اليهودي عليه بالقول يقول دعوه فان لصاحب الحق مقالا وقال رسول الله صلى الله عليه
وآله وسلم في قصة لو ان فاطمة بنت محمد سرقت قطعت يدها فوضع الاحكام لله يضعها كيف يشاء و
على اي حال يشاء فهذه حقوق الله ومع هذا لم يذمهم الله وانما كلامنا في حقوقنا وما لنا ان نطالبهم به
فنحن مخيرون ان شئنا اخذنا وان شئنا تركنا والترك افضل عموما فكيف باهل البيت وليس لنا ذم احد
فكيف باهل البيت فانا اذا تركنا عن طلب حقوقنا وعفونا عنهم في ذلك اي فيما اصابوه منا كانت لنا

يد عند الله اليد العظمى والمكانة الزلفى فان النبي صلى الله عليه وآله وسلم ما طلب منا عن امر الله الا
المودة في القربى وفيه سر صلة الارحام ومن لم يقبل سؤال نبيه فيما سأله فيه مما هو قادر عليه باي
وجه يلقاه غدا او يرجو شفاعته وهو ما اسعف نبيه صلى الله عليه وآله وسلم فيما طلب منه من المودة
في قرابته باهل بيته فهم اخص القرابة ثم انه جاء بلفظ المودة وهي الثبوت على المحبة فانه من ثبت وده في امر استصحبه
في كل حال واذا استصحبته المودة في كل حال لم يؤاخذ اهل البيت بما يطرأ منهم في حقه
مما له ان يطالبهم به فيتركه ترك محبة وايثار لنفسه لا عليها قال المحب الصادق وكل ما يفعل المحبوب محبوب
وجاء باسم الحب فكيف حال المودة ومن البشرى ورود اسم الودود لله تعالى ولا معنى لثبوتها الا حصول
اثرها بالفعل في الدار الآخرة وفي النار لكل طائفة بما تقتضيه حكمة الله فيهم وقال الآخر في المعنى احب لحبها
السودان حتى احب لحبها سود الكلاب ولنا في هذا المعنى احب لحبك الحبشان طرا واهوى لاسمك البدر
المنيرا قد كانت الكلاب السود ثاوية وهو يحب اليها فهذا من الحب فيمن لا يعده محبة عند الله
ولا نوه به القربة من الله فهل هذه الا من صدق الحب وثبوت الود في النفس فلو صحت محبتك لله ولرسوله
احببت اهل بيت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ورأيت كل ما يصدر منهم في حقك مما لا يوافق طبعك
ولا غرضك انه جمال تتنعم بوقوعه منهم فتعلم عند ذلك ان لك عناية عند الله الذي احببتهم من اجله
حيث ذكرك من يحبه وخطرت على بال من هو من اهل بيت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فتشكر الله
على هذه النعمة فانهم ذكروك بالسنة طاهرة طهرها الله بتطهير طهارة لا يبلغها علمك واذا رأيناك على

ضد هذه الحالة مع اهل البيت الذين انت محتاج اليهم ولرسول الله صلى الله عليه وآله وسلم حيث هداك
الله به فكيف اثق انا بودك الذي تزعم به انك شديد الحب في والرعاية لحقوقي او لجانبي وانت
في حق اهل بيتك بهذه المثابة من الوقيعة فيهم والله ما ذلك الا من نقص ايمانك ومن مكر الله بك
واستدراجه اياك من حيث لا تعلم وصورة المكر ان تقول وتعتقد انك في ذلك تذب عن دين الله
وشرعه وتقول في طلب حقك انك ما طلبت الا ما اباح الله لك طلبه ويندرج الذم في ذلك
الطلب المشروع والبغض والمقت وايثارك نفسك على اهل البيت وانت لا تشعر بذلك والدواء
الشافي من هذا الداء العضال ان لا ترى لنفسك معهم حقا وتنزل عن حقك لئلا يندرج في طلبه
ما ذكرته لك وما انت من احكام الحكام حتى يتعين عليك اقامة حد او انصاف مظلوم او رد حق الى
اهله فان كنت حاكما ولا بد فاسع في استنزال صاحب الحق عن حقه اذا كان المحكوم عليه من اهل البيت
فان ابى حينئذ يتعين عليك انفاذ حكم الشرع فيه فلو كشف الله لك يا ولي عن منازلهم عند الله في الآخرة
لوددت ان تكون مولى من مواليهم والله يلهمنا رشد انفسنا فانظر ما اشرف منزلة سلمان رضي
الله عنه ونحن جميعهم ولما تبينت لك اقطاب هذا المقام وانهم عبيد الله المصطفون الاخيار فاعلم ان اسرارهم
التي اطلعنا الله عليها تجهلها العامة بل اكثر الخاصة التي ليس لها هذا المقام والخضر منهم رضي الله عليه السلام
عنه وهو من اكبرهم وقد شهد الله له انه آتاه رحمة من عنده وعلمه من لدنه علما اتبعه فيه كليم الله
موسى عليه السلام الذي قال فيه صلى الله عليه وآله وسلم لو كان موسى حيا ما وسعه الا ان يتبعني فمن

اسرارهم ما قد ذكرناه من العلم بمنزلة اهل البيت وقد نبه الله على علو رتبتهم في ذلك ومن اسرارهم علم المكر
الذي مكر الله لعباده في بغضهم مع دعواهم في حب رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم وسؤاله المودة
في القربى وهو صلى الله عليه وآله وسلم من جملة اهل البيت فما فعل اكثر الناس ما سألهم فيه رسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم عن امر الله فعصوا الله ورسوله وما احبوا من قرابته الا من راوا منه الاحسان
فاغراضهم احبوا وبنفوسهم تعشقوا وانشد كلثوم بنت ... ورأيت ولائي آل طه فريضة
على رغم اهل البعد يورثني القربى ... فما طلب المبعوث اجرا على الهدى ... بتبليغه الا المودة في القربى
ولله در القائل ... ايا سائلي عن مذهبي وطريقتي ... محبة اولاد النبي عقيدتي
هم الحسنان اللؤلؤان تلالئي ... لفاطمة الزهراء بنت خديجة ... سرور فؤاد المصطفى علم الهدى
محمد المختار هادي الخليقة ... وثانيهما المرتضى اسد الوغى ... ابي الحسن الكرار مردي الكتيبة
وخذ تسعة من بعدهم والحق بهم ... مع اثنين اما الامام فحجة ... على الفضى من خير البنين جدهم
وان الدم قد كان يمسي البرية ... فان شئت فاحببني وان شئت فاقلني ... فهذا وربي ما حييت خليقتي
ولعنا بن جاهل يوصونه ... ويقدح في دين الهداة الائمة ... الهي بلغ كل حين تاطب
سلامي على ارواحهم وتحيتي ... واعلم ان كلام الفتوحات في مناقب العترة الطاهرة عليهم السلام
بقوله فهم المطهرون بل هم عين الطهارة بناء على ان اعيانهم على الطهارة الاصلية الذاتية الغير المجعولة
وهذه الطهارة عين الطاهر لان الصفات الذاتية عين الموصوف حاصل الكلام المذكور في ثمره

وفایده طهارات مذکوره طهارت روح است از لغه ملوث میکردد بآن از نجحة مزاج طبیعی در زمان
ارتباط تدبیری واز دولت اهلبیت قدس وطهارت صلوات الله وسلامه علیهم بواسطه طهارة ذاتیه
عینیه غیر مجعوله تا ثار مضر در حس طبیعی عارضی نمیکردند چه اعیان وحقایق ایشان مطهرات
از رجس تغیر بصورة جمعیة انسانیه ایشان که ارحق جامع بایشان واصل میشود فهم علی ما کانوا
علیه حال تعینهم وارتسامهم فی علم الحق ازلا چه ما بالذات که طهارت عین است لا یزول بالعوض
که صورد احباس وتلوثات عارضیه از نجحة طبیعت ومن هذا الباب ما روی عن رسول الله صلی الله
علیه وآله وسلم انه قال ما ینبغی لمسلم ولا یصلح ان یجنب فی المسجد الا انا وعلی صلوات الله وسلامه
علیهما واهما الطیبین وعترتهما الطاهرین ولهذا قال الشیخ رضی الله عنه لکان دنانی الصورة
لا فی المعنی بلکه ایشان بطهارة اصلیه ازلیه که سلامت از احباس وتلوثات احکام امکانیه
باقی اند ابدا چه طهارة ونظافة ایشان صفة ازلیه باقیه ابدیه است تغیر نپذیرد بتغیر
حدثان ولا بالوقت والزمان ولا بالطاعة والعصیان وباصطفائیه خود باقی اند و محروس
از جریان صوت اهل بعد الی الابد لا یسقطون من درجاتهم بالذلات ولا بالبشریة والشهوات
ولا یسوّی بهم من جرت نعمتهم علیه ابدا ومساوی نباشد با آل محمد صلی الله
علیه وآله وسلم کسی را از این امة که جاری است نعمت ایشان بر او ابدا از نعم دین وهدایة وعلم
وولایت **رباعی** هر دلی کو یافت فیضی از خدا ❊ بد طفیل خاندان مصطفی

هر که باید نیز فیضی از احد ❊ خوشه چین خرمن ایشان بود ❊ حب ایشان سکه بر جود که زد
شد بادار ولایت را سرد ❊ هر شجی کان سایه بر عالم فکند ❊ کشت زاب حب ایشان سربلند
هر ثمر کاید از ان نخل شکوفه ❊ میوه داران دان درخت بر ثماد ❊ خدمت ایشان سلف با شرف
دوستی شان هست هادی خلف ❊ وروی عن رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم انه قال معرفة
آل محمد براءة من النار وحب آل محمد جواز علی الصراط والولایة لآل محمد امان من العذاب
اساس الدین وعماد الیقین ایشانند اساس وبنیان دین متین وستون حق الیقین
قال الشیخ فی الباب الثالث والسبعین من الفتوحات اعلم ان تصفی کل نوع من المخلوقات خصائص
وصفوة واعلی الخواص فیه من العباد الرسل علیهم السلام ولهم مقام النبوة والایمان فهم ارکان بیت هذا
النوع والرسول افضلهم مقاما واعلاهم حالا ای المقام الذی یرسل منه اعلی منزلة من سائر المقامات
وهم الاقطاب والائمة والاوتاد الذین یحفظ الله بهم العالم کما یحفظ البیت بارکانه فلو زال رکن
منها زال کون البیت بیتا الا ان البیت هو الدین الا ان ارکانه هی الرسالة والنبوة والولایة و
الایمان وچون اهلبیت رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم جمیع اساس وارکان اربعه کعبه دین اند
وعماد یقین وبود **الیهم یفیء الغالی وبهم یلحق التالی** بایشان باز میکردد صاحب غلو
وتجاوز وافراط وبایشان ملحق میشود صاحب خلف از ایشان وتفریط چه ایشانند کرصراط سوی
ومنبع حق الیقین اند قال فی الباب الثانی والعشرین ومائة فی معرفة الیقین واسراره الیقین هو

قوله تعالی لنبیه صلی الله علیه وآله وسلم واعبد ربک حتی یاتیک الیقین وحکمه سکون النفس بالمتیقن
او حرکتها الی المتیقن وهو ما یکون الانسان فیه علی بصیرة ای شیء کان فاذا کان حکم المتیقن فی النفس
حکم الحاصل فذلک الیقین سواء حصل المتیقن او لم یحصل فی الوقت کقوله تعالی اتی امر الله فانه
کان لم یات بعد ولکن قطع النفس المؤمنة باتیانه فلا فرق عندها بین حصوله وبین عدم حصوله و هو
قول من قال لو کشف الغطاء ما ازددت یقینا فاذا الثالث الیقین علمت من العابد والمعبود و
من العامل والمعمول به وعلمت ما اثر الطاهر فی المطاهر وما اعطت المطاهر فی الطاهر **شطاح**
عاشقان کوید شاهد عین کل کرم الله وجهه وعلیه الصلوة والسلام چون از پرده یقین
کذشت عیان عیان او را عیان شد زیرا کفت لو کشف الغطاء ما ازددت یقینا یعنی من دیدنا
آخرتی شده ام بلکه دنیای من آخرتی شده ولیکن عیانه بی هم از احوال آخرت اکر غطا پرده
نشأة دنیویه از پیش برخیزد یقین من زیاده نشود **مولانا** کشت حال آخرت بر من عیان
او فتادم در قیامت این جهان ❊ حشر اعظم بر دخم در بر کشود ❊ فاش دیدم دوزخ وداد الخلود
نامه اعمال ومیزان وصراط ❊ جملکی دیدم در آن عالی بساط ❊ ما لک اوفتد دیدم پی شعاب
نو بکی نادان یکی از در عذاب ❊ هر چه خواهد بود تا روز قیام ❊ اندر اینجا فاش دیدم والسلام
هر کس را یقینی است از وهب وعطا شاه لو کشف الغطا است که باب مدینه علم مصطفی است
صلوات الله وسلامه علیهما وآلهما وحاصل معنی یقین علیست که تزلزل نکند در آن شک و ته

وسه مرتبه است علم الیقین وعین الیقین وحق الیقین قال الاستاد فعلم الیقین عند القوم ما کان
بشرط البرهان وعین الیقین ما کان بحکم البیان وحق الیقین ما کان بنعت العیان فعلم الیقین لارباب
العقول وعین الیقین لاصحاب العلوم وحق الیقین لاصحاب المعارف وجمیع این طوایف ارباب یقین
مستفیضان وطایفان حرم سرای مرتضوی اند وکدایان وقارعان باب مدینه علم مصطفوی
ولهذا قال ایم اساس الدین وعماد الیقین ❊ ای رهنمای ملک معانی چه کویمت
در دین حق مساعد جانی چه کویمت ❊ هر زنده دل که نام تو بشنید زنده شد ❊ سلطان شهر زنده دلانی چه کویمت
من وصف کشت شوام بهیچ حال ❊ چون پادشاه ملک عیانی چه کویمت ❊ تو پیر ره روانی وصد جان طفل تست
ای جان ودل تو جان جهانی چه کویمت ❊ سلطان هر دو کون عالم کدای تست ❊ در ملک فقر شاه نشانی چه کویمت
خواهم جان که مدح تو کویم بصد زبان ❊ چون بیمت کر و تاز این چه کویمت ❊ ای شهزاده ملک ولایت ترا مدام
برتر ز عقل وفکر وبیانی چه کویمت ❊ قائم کدای کوی تو شد جان ودل بدم ❊ ای شاه جان توان وامانی چه کویمت
یطوفون بالارواح حولکم ❊ ولو علموا سر الطواف لهاموا ❊ فخیل مولاکم وخادم فضلکم
نعم وهو مغموض لجناح غلام **ولهم خصائص حق الولایة** ومر آل محمد راست صلی الله علیه وآله
وسلم خصیصهای حق ولایت اولیای انکه ولایت اصلیه حقیقیه حصه ایشانست والخلایق تابعة
للخلایق واما سایر اولیا اتباع وطفیل ایشانند لحقه در ایشان بالذات وبالعرض در ایشان بالعرض است
والحق کمالات ایشان وهبی است وکمالات ایشان کسبی ولهذا خصایص حق ولایت ایشان راست ولیس

قال صلى الله عليه وآله وسلم لما اسري بي في ليلة المعراج فاجتمع على الانبياء فاوحى الله تعالى الي سلهم يا محمد
بماذا بعثتم قالوا بعثنا على شهادة ان لا اله الا الله وعلى الاقرار بنبوتك والولاية لعلي بن ابي طالب ع
في الفتوحات المكية اعلم ان النبوة والولاية مقامان وراء طور العقل ليس للعقل فيهما كسب بل هما
اختصاصان من الله تعالى لمن شاء. گلشن: ورای عقل طوری دارد انسان ☙ که بشناسد بدان اسرار پنهان
بسان آتش اندر سنگ و آهن ☙ نهاده ست ایزد اندر جان و در تن ☙ از آن مجموع پیدا گردد این راز
چو بشنیدی برو با خویش پرداز ☙ چو برهم اوفتاد آن سنگ و آهن ☙ ز نورش هر دو عالم گشت روشن
تویی تو نسخهٔ نقش الهی ☙ بجو از خویش هر چیزی که خواهی ☙ تو مقصود وجود کن فکانی
ولی در عقلی و بی‌دانی ☙ مراد از ورای طور عقل آنست که قوهٔ عقلیه بادراك آن وافی
نیست بلکه بکشف صریح و ذوق صحیح میتوان یافت نه انکه منافی طور عقلست زیراکه عقد مات
نه اثبات آن میتوان کرد و نه نفی. قال ابو حامد الغزالي اعلم انه لا يجوز ان يظهر في طور الولاية
ما يقصر العقل عنه بمعنى ان لا يدرك بمجرد العقل ومن لا يفرق بين ما يحيله العقل وبين ما لا يناله
العقل فهو اخس من ان يخاطب فليترك وجهله. قال في الفتوحات في معرفة منزل العلم الامي اعلم
ان الامية عندنا من لم يتصرف بنظره الفكري وحكمه العقلي في استخراج ما تحتوي عليه من المعاني والاسرار
وما يعطيه من الادلة العقلية في العلم بالالهيات وما يعطيه المجتهدين من الادلة الفقهية والقياسات
والتعليلات في الاحكام الشرعية فاذا سلم القلب من علم النظر الفكري شرعا وعقلا كان اميا وكان

غاية الفتح الالهي على الكمال ما يكون لبرعم دون بطوء ويذوق من الآلاء في كل شيء ما لا يعرف قدر ذلك
الابقي او من ذاقه من الاولياء وبه تكمل درجة الايمان ونشأته ☙ جهان عالم رجان فرع غيبت
كل علم اندر وی خار دیست ☙ نوای بلبلانش دار عشقست ☙ صفیر و نغمهٔ شان اوان عشقست
ز آب و گل لبا گل نروید ☙ وگر روید کسش هرگز نبوید ☙ گلش بوی یقین آرد بعهمت
نباشد خار خار دوست ☙ شیخ عین القضاة گوید آن شد که تو آنرا علم خوانی و آن بضاعت
که تو آنرا عقل دانی دین بباد دهد و تی هم این لذوق باید و قبول این را شوق. مولانا
غیر فهم و جان که در گاو و خراست ☙ آدمی را فهم و جانی دیگر است ☙ باز غیر عقل و جان آدمی
هست جانی در نبی و در ولی ☙ آن جان که در هر نبی و هر ولیست روح امری اوحينا اليك
روحا من امرنا است. مولانا: اقتضای جان جای دل آگهیست ☙ هر که آگه تر بود جانش قویست
خود جهان جان سراسر آگهیست ☙ هر که آگه نیست او از جان تهیست ☙ في الباب الثامن والخمسين
ومائة من الفتوحات اعلم ان الولاية هي المحيطة العامة وهي الدائرة الكبرى فمن حكمها ان يتولى الله
من يشاء من عباده بنبوة وهي من احكام الولاية وقد يتولاه بالرسالة وهي من احكام الولاية وقد
~~يتولاه بالرسالة وهي من احكام الولاية~~ ايضا فكل رسول لا بد ان يكون نبيا وكل نبي لا بد ان يكون
وليا ولا يتقبلها الرسول الا بواسطة روح قدسي امين ينزل بالرسالة على قلبه واحيانا يتمثل له الملك
رجلا وكل وحي لا يكون بهذه الصفة لا يسمى رسالة بشرية وانما يسمى وحيا او الهاما او نفثا او القاء

او وجودا فلا يكون الرسالة الا كما قد ذكرنا والفرق بين النبي والرسول ان النبي اذا القى اليه الروح ما ذكرنا
اقتصر بذلك الحكم على نفسه خاصة ويحرم عليه ان يتبع غيره فهذا هو النبي فاذا قيل له بلغ ما انزل
اليك اما لطائفة مخصوصة كسائر الانبياء واما عامة للناس ولم يكن ذلك الا لمحمد صلى الله عليه وآله ولم
يكن لغيره قبله فيسمى بهذا الوجه رسولا وقال في هذا الباب ايضا الرسول الثامن عشر اني مقام آخر
من مقام الانبياء المراتب هو بلا نبي الاتم في المقام الرابع من المراتب الاربعة التي تعطي السعادة للانسان
وهو الايمان والولاية والنبوة والرسالة وقال في الباب السبعين ومائتين لما كانت المراتب اربعا
لا زائد عليها وكل مرتبة تقتضي امورا لا نهاية لها من علوم واسرار واحوال فالمرتبة الاولى
ايمان والثانية ولاية والثالثة نبوة والرابعة رسالة والرسالة والنبوة وان انقطعت في هذه
الامة فما انقطع الميراث منهما فمنهم من يرث نبوة ومنهم من يرث رسالة ونبوة معا وقال
في رسالة كيفية السلوك واعلم ان النبوة والولاية يشتركان في ثلثة اشياء الواحد في العلم من غير
تعلم كسبي والثاني في الفعل بالهمة فيما جرت العادة ان لا يكون الا بالجسم او لا قدرة للجسم عليه والثالث
في رؤية عالم الخيال في الحس ويفترقان بمجرد الخطاب فان مخاطبة الولي غير مخاطبة النبي ولا تتوهم
ان معارج الاولياء على معارج الانبياء ليس الامر كذلك لان المعارج تقتضي امورا لو اشتركا فيها
بحكم العروج علمنا ما كان للولي ما للنبي وليس الامر على هذا عندنا فان اجتمعا في الصعود وهي التفات
لكن معارج الانبياء بالنور الاصلي ومعارج الاولياء بما يفيض من النور الاصلي فان جمعهما مقام

قلت الوجوه متحدة والفضل ليس في المقام وانما هو في الوجوه فالوجوه راجعة للتوكل لي المتوكلين
وهكذا في كل حال ومقام من قال بقا وجمع وفرق واصطلام وانزعاج وغير ذلك وقال في فص
الحكمة العزيزية اعلم ان الولاية هي الفلك المحيط العام اي نبای انکر حقیقت شامل جمیع انبیا و
ایشانکه اولیا مومنین اند قال صلى الله عليه وآله وسلم العلماء ورثة الانبياء ولهذا لم تنقطع و
ابواي عموم ولایتش کر منقطع نمیشود تا دنیا باقیست و بهانقطاع او اوین نشاه مشغول
امر بمآخرة ولها الانباء العام در کلام فتوحات گذشت که الولاية نبوة عامة چه ولی عند الفناء
دار میشود از حقایق و معارف الهیه و اسرار عینیه و عند البقاء از آن خبر میدهد ولهذا النبوة
والرسالة منقطعة وفي محمد صلى الله عليه وآله وسلم قد انقطع فلا نبي بعده ولا رسول فاذا
رایت النبي یتکلم بکلام خارج عن التشریع فمن حیث هو ولی وعارف ولهم جانبه ز موده صلی الله
عليه وآله وسلم لو دليتم بحبل لهبط على الله وحديث رب وليس وقت نوافل جه لسان ولايت
لسان حقیقت ولسان نبوة لسان شریعت و بین اللسانین تخالف اگر چه اصل ایشان یکی است
لسان الشريعة هو بيان ما ظهر من احكام الحقيقة ولسان الحقيقة بيان ما بطن من احكام الحقيقة كما
سیاتی ولهذا مقامه من حیث هو عالم و ولی اتم واکمل من حیث هو رسول از برای انکه حیثیت
معرفت ذات و صفات الهیه است و حیثیت رسالت احکام تعبدیه الهیه که شریعه او وا
اوست هم جانبه در فتوحات است که بشارة ولی کسی را بسعادة نه اذن یابت چه بشارة

ابنا متعلقست بعمل مشروع بانکه کوید من عمل کذا کان له کذا فی الجنة او نجاة من النار ووعید را
دین مدخلی نیست بلکه اورا میرسد که تعیین سعید کند لا من حیث العمل بل در شان کافر کوید در
حال کفر او که سعید است ودر شان مومن در حال ایمان او کوید که شقیست فاذا سمعت احدا من اهل
الله تعالی یقول او ینقل الیک عنه انه قال الولایة اعلی من النبوة فلیس یرید ذلک القائل الا
ما ذکرناه او یقول ان الولی فوق النبی والرسول فانه یعنی بذلک فی شخص واحد وهو ان الرسول من
انه ولی اتم منه من حیث هو نبی ورسول لا ان الولی التابع له اعلی منه فان التابع لا یدرک المتبوع ابدا
فیما هو تابع له فیه اذ لو ادرکه لم یکن تابعا فافهم یعنی اگر تابع یابد به ذوق ووجدان هر چه
متبوع یافته او همان مثل او ودر مرتبه او باشد فرجع الرسول والنبی المشرع الی الولایة والعلم
یعنی چون دانستی که رسول ونبی تشریع احکام از برای امة میکند وحی میدهد از خدا تعالی
اما از ان حیثیت که ولی وعالم باقه اند بس مرجع ایشان بولایة وعلم است ومراد از علم نه علم کسبی است
بل علم یقینی که آن شهود ذاتیست ویتابع آن الا تری ان الله قد امره بطلب الزیادة من العلم
من عنده فقال له امرا وقل رب زدنی علما یعنی امر او به طلب زیادتی علم شهود وطلب زیادتی
نبوة ورسالت نفرمود از برای آنکه متعلق به نشأة دنیویه است وولایة متعلق به نشأة ٤ بس امر فرمود حضرت را صلی الله
علیه وآله وسلم به طلب آن چه حضرت را در هر توجه از توجهات حاصل میشد ترقی در مقام
ولایت ومطلع میشد بحسب هر مرتبه بعلوم مختصه بآن مرتبه بس امر به طلب علم فی الحقیقة امر

به طلب علم فی الحقیقة امر به ترقی در مراتب ولایت است چه تحصیل لازم بتحصیل ملزوم آمد
وذلک انک تعلم ان الشرع تکلیف باعمال مخصوصة او نهی عن افعال مخصوصة ومحلها هذه الدار فهی
منقطعة والولایة لیست کذلک اذ لو انقطعت لانقطعت من حیث هی کما انقطعت الرسالة من حیث هی
واذا انقطعت الولایة من حیث هی لم یبق لها اسم والولی اسم باق لله فهو لعبیده تخلقا وتحققا و
تعلقا یعنی بس اطلاق اسم ولی بر عباد بحسب تخلق ایشانست به اخلاق الهیه وآن اشارتست بفنای
در افعال وصفات حق تعالی وبحسب تحقق عباد است بذات الهی متسم باسم الولی وآن اشارتست بفنای
در ذات است از برای آنکه ذوات ایشان هر گاه که فانی شد در حق متحقق میشوند الا باسم الولی و
بحسب تعلق اعیان ثابته عباد است ازلا باتصاف بصفة ولایة وطلب آن از خدای تعالی بلسان
استعداد وبحسب تعلق ایشان بقا بعد از فنا بس الولی اسم کیست که فانی شده باشد از صفات
واخلاق خویش ومتخلق باخلاق الله شده باشد وکسی که فانی شده باشد ذات او در حق تعالی
ومتحقق شده باشد در عین احدیة ومتحقق شده باشد بآن وکسی که رجوع کرده باشد بر بقا
ومتوجه ومتعلق شده باشد ثانیا بعالم خلق وبقا وبعضی گفته اند که در شریعت نبی واصحاب
وولی کاشف اسرار یعنی انبیا بوضع فرایض وسنن ومعاملات وبر وضع حدود واقوات مشغولند
وبکشف حقایق نمی پردازند پس اولیا کاشف حکمت نبی ومفسران کتاب وکلام حق اند وبعضی
از مشایخ قدس الله اسرارهم گفته اند که نبی آنست که بخواص اشیا رسیده باشد وبخواص اشیا عالم

اطلاع یافته بود وولی آنست که بحقایق اشیا رسیده باشد وانبیا امر ونهی ووعد ووعید که در شریعت موجود
است بنابر خواص اشیا کرده اند واحکامی که وضع کرده اند غالبا از جهت خواص امور نموده اند وچون هر نبی ولایت
بنابر آن حیثیت که ولایست مطلع است بر حقایق امور وازان حیثیت که نبیست مطلع است بر
خواص ولوازم آن حقایق در مراتب ومواطن مثل حقیقت اسلام وایمان وحقیقت صلوة وصوم و
حج وحقیقت بهشت ودوزخ وصراط وثواب وعقاب بس علمی که مخصوص است برتبه نبوة اطلاع
بر خواص ولوازم اشیاست در مراتب ومواطن مختلفه مثل خواص ولوازم واحکام مترتبه بر اقوال وافعال
واخلاق حسنه در موطن دنیا ودر موطن قیامت وهم چنین خواص سیئات اقوال وافعال واخلاق ودر موطن برزخ صح
وامر ونهی ووعد ووعید انبیا که در شریعت وارد است بنا بر اطلاع بر لوازم این اشیا است در هر عالم
وحصول این اطلاع موقوف بر علم ذوقی بحقایق اشیا وبر لوازم آن حقایق در مراتب ومواطن مختلفه
لخواص والآثار ومحل این اطلاع بر خواص ولوازم واحکام مترتبه بر اقوال وافعال واخلاق ومورد آن
صدر مصطفی است چه منصبات صدر آن حضرت علیه الصلوة والتحیه حقایق روحیه
متنزله از حق بر آیات سبعه قلبیه محمدیه است که صدر ذاتست واز آثار القلب میکویند وآن وعا نور
اسلامست قال تعالی افمن شرح الله صدره للاسلام فهو علی نور من ربه یعنی بان نور الالهی ادراک
حقایق اسلامیه کما هی میکند فی کتاب ذیل المعارف حقیقة شرح الصدر هی عبارة عن وضوح الحقائق
فی الصدر من غیر شک ولا ریب فیها فکل من شرح الله صدره للاسلام اقتضی یه صدره بنور من

ربه کما اشکل علی غیره من حقایق الاسلام من حیث لا یتطرق الیه شک ولا ریب بس آن حقایق متنزله بر
صدر محمدیه بواسطه قرب بشارت عامه اهل اسلام مصدر هدایات وتبلیغ ومورد احکام از برای
آنکه بر آن بر خلایق شده قال سید الاولین والاخرین واکمل السابقین واللاحقین صلی الله علیه
وآله وسلم لی مع الله وقت لا یسعنی فیه ملک مقرب ولا نبی مرسل وانه لیغان علی قلبی وانی لاستغفر الله
فی کل یوم سبعین مرة بس غین حضرت بجهت رجوع از حالت مشاهده واختصاص لی مع الله بحال ابلاغ و
مشاهده خلق از قبیل بوشیدن نقش صفای آینه است قال ابن عطا الغین کالنقش فی المراة لا دوام لها ولا یتوف
فیها اثر قاتما فی خطاته وقال الجنید الغین حصل بین المقامین والحالین واراد بهذا القول انه علیه الصلوة والسلام
فی کل الاحوال علی الزیادة فاذا خرج من المقام والحال الذی کان فیه الی مقام وحال ارفع من الاول فیکون
له بین الحالین والمقامین بعض السکون یکون مشرفا فی السیر والورود الی کمال مصاعد الاحوال فهذا
الفرق بین الحالین فمذ صلی الله علیه وآله وسلم بالاغانة قال بعضهم للنبی صلی الله علیه وآله وسلم
مشاهدات اذا شاهد الحق وحده فی محل الاختصاص فاذا شاهد معه سواه عن الابلاغ یجد فی
قلبه غیما فیستغفر فغین رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم آن ابریست رسالت وابلاغ است که صدد
حقایق صدریه بنوریت چه نبی وولی در آن وقت بی پرده وبی رقیقه غین در عین مشاهده الله
جانفه در بیت گلشن گذشت گلشن نبی چون آفتاب آمد ولی ماه ÷ مقابل گردد اندر لی مع الله
در فصوص الحکم است کما ان خاتم الانبیاء الولی الرسول النبی یعنی خاتم انبیا علیه وعلیهم الصلوات

ولایت باعتبار باطن و رسالت باعتبار تبلیغ احکام شریعت و نبوت باعتبار انبا از غیوب و تعریفات
الهیه و خاتم الاولیا الولی الوارث الآخذ عن الاصل المشاهد للمراتب یعنی خاتم اولیا علیه الصلوة
والسلام ولی است باعتبار حقیقت ظاهر و باطن باطن خاتم الرسل و وارث است از خاتم الانبیا شرایع
و احکام دین و آخذ فیض است از علوم و معارف و مواهب الهیه بی واسطه از حق تعالی هم خلیفه خاتم
انبیا است بتبعیت و لهذا قال انا و علی من نور واحد گلشن ولی در نبی چون جسم آمد
نبی را در ولایت محرم آمد انا حقایق روحیه الهیه که بی واسطه از مبدأ فیاض بروح قدسی آنحضرت صلی الله علیه و آله و سلم صح
فایض میشود جهات کلیه و جمعیه و تراهات بروح خاتم ولایت فایض میشود جهات کلیه
جمعیه و تراهات بروح خاتم ولایت فایض میشود بی واسطه اما بتبعیت و لهذا نوریه مصطفوی
و مرتضوی و لهذا مرتضی صاحب کشف است و شاهد و شاهد بی غطا و حجاب قال الله تعالی
أفمن کان علی بینة من ربه ویتلوه شاهد منه قال رسول الله و شاهده علی صلوات الله
علی المشهود و الشاهد ما من رجل من قریش الا وقد نزلت فیه آیة من القرآن فقال له رجل و انت
ای شیء نزل فیك قال ویتلوه شاهد منه رسول الله علی بینة و انا الشاهد منه اوست شاهدی مشاهد
که از رسول الله است که انا من علی و علی منی و علی عالی شاهد تالی رسول الله و این رسول الله است
هم خلیفه هارون نسبت با موسی که شاهد ما جاء به موسی بود و قایم و مؤید دین او است یعنی
بمنزلة هرون من موسی الا انه لا نبی بعدی یعنی اگرچه با من معیت در مشاهده داری اما نه آن حیثیت

صورة نبوت بدان روح نبوت که با من هم عیانی رأیت ما رأیت و سمعت ما سمعت ولست بنبی ولا
رسول و لکنك وزیر و قوله صلی الله علیه و آله و سلم یا علی ما عرفنی الا الله و انت و ما عرفك الا الله و انا
و ما عرف الله الا انا و انت همان بیان و همان لسانست پس آن حقایق الهیه که بی واسطه بروح مصطفوی
بروح مرتضوی فایض میگردد که ویتلوه شاهد اتحاد انا و علی من نور واحد متنزل میگردد تا آخر مراتب
سبعه طیبه محمدیه که صد هزار و اند مرتبه است بمشارب مرسل الیهم چه منبع ایمان بغیب
و حکم دین نبوت و این انتساب بصدر مصطفوی ترتیب اهل ایمانست تا مصدر هدایت و تبلیغ
ماده احکام رسالت و انبا و اشتغال حاملی بمصالح دنیویه و اخرویه خلایق گردد قال فی الفتوحات
المکیة من الاولیاء الشهداء رضی الله عنهم تولاهم بالشهادة وهم من المقربین وهم اهل الحضور مع الله علی
بساط العلم به قال الله تعالی شهد الله انه لا اله الا هو والملائکة و اولوا العلم قائما بالقسط ولم یقل و اولوا الایمان
ورتبة العلم فوق رتبة الایمان بلا شك وهی صفة الملائکة والرسل فجمعهم من الملائکة فی بساط المشاهدة فهم
یشهدون عن حضور الهی وعنایة ازلیة فهم الموحدون وشانهم عجیب وامرهم غریب چون در شریعت لابد است
از علمی که او مرتبه علم ولایت که محل او فوادات و آن اعلی مراتب قلب محمدیست صلوات الله علیه و موطن
متنزل شده باشد بمرتبه صدر که ادنی مراتب قلب معنی مصطفویست و موطن ایمانست تا واسطه ابلاغ
مناسبتی فی الجملة با مشارب عموم مرسل الیهم از اهل ایمان پیدا کند و لا جرم در خلافت رتبت رسالت
این نزول ضرورست چه در فتوحات که هر یك از مراتب اربع کمالات سعادیه که ولایت است و نبوت

و رسالت و ایمان مقتضی امور متنوعه متعلق اند از علوم و اسرار و احوال پس رجال مشغله مقتضیات
یکی ازین مراتب در خود از مرتبه دیگر خواهد بود بتخصیص که بین المرتبتین بی تفوق باشد من حیث
الاقتضا و خاتم ولایت محمدی و باب مدینه علم احمدی را بواسطه اشتغال و استغراق او بمرتبه علی علیه الصلوة و السلام
که مستقر اوست از علوم کلیه لدنیه الهیه متعذر انزوا بود بتخصیص علوم صدریه دینیه
و مصالح دنیویه ازین جای انکر دن تایید دین که منصب اوست آن استغراق و اشتغال ضرورست
و لهذا قال علیه السلام انا علی صامت و محمد علی ناطق صلوات الله و سلامه علی الناطق و الصامت
علم را انکو در تحقیق سفت لقاد عالم و معلوم گفت عین علی عالی علم صرف ولایت
لسان او لسان حقیقت و آن زبان بی زبانیست و استماع آن گوش بی گوشی میتواند کرد مولانا
گوش بی گوشی درین دم بر گشا بهر راز یفعل الله ما یشا و عین جامع محمدی علم نبوت
و همان اسرار حقیقت بلسان شریعت بیان میفرماید پس آن کلام جامع محمدی عموم و خواص
اهل استماع در خود گوش و بگوش خویش میشنوند و می یابند که اوتیت جوامع الکلم مولانا
مصطفی را زان کلام جامع است گویدم جان بخش هر یك سامع است چون در آید در مقالات حق
یك سخن گوید بقدر صد خیال از کلامش هر یکی جانی برند هر کسی از دستور شان آن گفتی
قرآن در قش نارتد و جوند اهل معنی از لب ایمان بجوزند بدانا سعدك الله که دو
مراتب معطی سعادت سه مرتبه یکی فوق دیگری دایره اول نبوت است که شعاع نور اصلیست از

خورشید ذات و لهذا معارج انبیا بنور اصلیست و دایره دوم ولایتست که از شعاع نور
اصلیست و لهذا معارج اولیا فایض از نور اصلیست و دایره سیوم دایره ایمانست که از شعاع
نور ولایت است و از اینست که بعضی گفته اند که ایمان نور ذاتست و ولایت نور نور ذاتست و نبوت
نور نور نور ذاتست و ایمان کشف است و ولایت کشف کشف است و نبوت کشف کشف کشف است
و نور ایمان آن سراج غیبیست که شیخ بایزید میگوید لم یؤمن بالغیب من لم یکن له سراج من الغیب و
هر یك ازین دوایر مشتمل بسه قسم است علوم و اسرار و احوال و در اختصاص هر یك ازین دوایر بشخص صاحب
جمعیة فیض آن دایره است که از او منتشر میشود بانبیا و اختصاص آن دایره جمیع آن علوم و اسرار و احوال
مخصوصه بهمان مرتبه و او خاتم اهل آن مرتبه است هم چنانچه در دایره اول جمیع انبیا فیض ایشان
از علوم و اسرار و احوال جمله از خاتم انبیاست علیه و علیهم الصلوة و السلام هم چنین در دایره ولایت
جمیع اولیا فیض ایشان از علوم و اسرار و احوال جمله از خاتم اولیاست علیه و علیهم السلام ثم اعلم ان الولایة
التی لا واسطة بینها و بین الحق تعالی انما هی ولایة نبینا محمد علیه و آله افضل الصلوات و اکمل التحیات
وکذلك النبوة و الرسالة الحقیقیتان لنبینا الا اله صلی الله علیه و آله لانهما ناشئتان عن ولایته الحقیقیة
کی بود حکم نبوت پایدار گر نباشد از ولایت استوار تو ولایت دان نبوت را اساس
چون ولایت را بذات آمد مساس و قوله صلی الله علیه و آله و سلم علی ممسوس فی ذات الله اشارة
الی ذلك و اما ولایة سایر الاولیا و سایر الرسل انما هی اظلال ولایته و رسالاته و فروعها چون حضرت

خاتم النبيين عليه افضل صلوات الله المصلين بي واسطه است در اخذ از حق تعالى بحكم اول ما خلق الله
نوري ثم خلق الخلق بس جميع فيوض الهيه بر هر كس كه فايض شود اولا و بالذات بروح اقدس آنحضرت
وارد ميگردد و بعد از آن مترشح ميشود بما دون كما قال تعالى وانك لتلقى القرآن من لدن حكيم
عليم وقال سبحانه الرحمن علم القرآن شعر مصطفايي كو كه جسمش جان بود
تا كه رحمان علم القرآن بود ٭ ديگران را كه علم بالقلم ٭ واسطه او است اندر ذلك و كرم
فلا محالة جميع نشاءات ولايت و نبوت و رسالت اوليا و انبيا و رسل ترشح ولايت و نبوت و رسالت
ختميه محمديه باشد عليه الصلوة والسلم والحق دجه معنى ختم جمعيت و خاتم هر كمالي انكس است
كه جامع جميع نشاءات آن كمالات ثم اعلم لا خوتنا الله واياكم من شرب الولاية المحمدية كه حقيقة
ولايت او قرب عبادت بحق تعالى مترتب بكمال فنا عبد در حق تعالى و معادا ذيفنى فنا
يعني عبد نيست بلكه فنا احكام بشريه اوست در احكام حقيقت حق تعالى اولا بعد فنا صفت تا
صاحب مقام قلب و ظهور صفات و كمالات او كردد بان بعد فنا صفات قلب تا صاحب مقام ولايه كردد
تجليات انوار اسماء الهيه مفنيه صفات قلب و كمالات او ولهذا متصف ميشود بصفات الهي
از علم و ارادة و قدرة و غيرها فلا يظهر على غيبه احدا الا من ارتضى وهو المصطفى والمرتضى صلوات
الله وسلامه عليهما كما قال عليه السلام انا الذي عندي مفاتح الغيب لا يعلمها بعد محمد غيري
جه اطلاع بر جميع مفاتح غيب اطلاع است بر جميع اعيان ممكنات و آن اولا و بالذات خاصه حقيقة

محمديت كه بر محيط جواهر حقايق اعيانست و قوله صلى الله عليه و آله وسلم اوتيت جوامع الكلم وعلمت
علم الاولين والاخرين مقتضيات اين احاطه و ثانيا و بالمظهريه مخصوص عين علويست ولهذا قال
عليه السلام لا يعلمها بعد محمد غيري جه بحكم انا وعلي من نور واحد عين علوي منطبق است بر عين
محمدي زيرا كه مظهر جامع و مرآت كلي كمالات محمدي عين علي عاليست واما ثانيا و خواص عرفا كه اطلاع
بر بعضي امور مفاتح غيب دارند علي قدر استعداد هم و بحسب فهم نور علم ايشان مستفادات از استفاضات
شمع هدايت انا مصباح الهدى و مشكوة فيها نور المصطفى صلى الله على المصطفى والمرتضى و آلهما يعني
هركه مشكوة نور مصطفى است بحقيقة او مصباح هدايت است و آن منم پس نور من بعينه نور مصطفى است
ساطع از مشكوة من و هم چنين هدايت من همان هدايت اوست و علم من علم او و اشاره الى ذلك اتحاد
صلى الله عليه و آله وسلم نفسك نفسي و دمك دمي و لحمك لحمي و جسمك جسمي پس اين كلمه تامه علويه
حقيقة شرح كلمه جامعه انا و علي من نور واحد باشد و هم چنين موضح مقوله انا مدينة العلم
وعلي بابها كما لا يخفى على اولي الفطنة والذكا و أتوا البيوت من ابوابها جه دخول در شهر علم
محمدي بي فتح باب علوي ممتنع الحصول است و جمله اجله ارباب علم و عرفان و سلاطين اصحاب كشف و
ايقان گدايان و كاسه داران اين بابند و عاكفان اين جناب رباعيتين كردكان برخود از دامان شاه
سر به زانو شانده بنايان راه ٭ وما يذكر الا اولوا الالباب شعر
اي جان و باغ و ياسمين اي شمع افلاك و زمين ٭ اي مستغاث العاشقين اي شهسوار هل اتى

اي خسروان درويش تو سرها نهاده پيش تو ٭ جمله شاه انديش تو اي تو شاهان را سزا
اي صبر بخش زاهدان اخلاص بخش عابدان ٭ وي گلستان عارفان در وقت بسط وانزوا
روي الحافظ ابو نعيم في كتاب حلية الاولياء بروايته عن انس بن مالك قال بعثني النبي صلى الله عليه و
آله وسلم الى ابي برزة الاسلمي فقال له وانا اسمع يا ابا برزة ان رب العالمين عهد الي عهدا في علي ابن ابي طالب
فقال انه راية الهدى و منار الايمان و امام اوليائي و نور جميع من اطاعني يا ابا برزة علي ابن ابي طالب
اميني غدا يوم القيامة و صاحب رايتي يوم القيامة على مفاتيح خزاين رحمة ربي رباعيتين
هيچكس با هيچ فتحي رو نداد ٭ تا نه بر درويش علي در بر كشاد ٭ هر ره رو راه را پايان نديد
تا نه آن ره را علي در هم كشيد ٭ ثم قال في الفصوص في بيان اختصاص علم المفاتح وتعريفها
بالخاتم للنبوة اصالة و بالخاتم للولاية وراثة بقوله ومايراه احد من الانبيا والرسل الا من مشكوة الرسول
الخاتم ولا يراه احد من الاوليا الا من مشكوة الولي الخاتم فكل نبي من لدن آدم الى آخر نبي ما
منهم احد يأخذ الا من مشكوة خاتم النبيين عليه افضل صلوات المصلين وان تأخر وجود طينته
فانه بحقيقته موجود وهو قوله كنت نبيا وآدم بين الماء والطين وغيره ما كان نبيا الا حين
بعث وكذلك خاتم الاوليا كان وليا وآدم بين الماء والطين وغيره من الاوليا ما كان وليا الا بعد
تحصيل شرايط الولاية من الاخلاق الالهية في الاتصاف بها من كون الله تعالى الولي الحميد فخاتم
الرسل صلوات الله وسلامه عليه هو الولي الرسول النبي وخاتم الاوليا عليه السلام الولي الوارث

الاخذ عن الاصل المشاهد للمراتب ولهذا ورد عليه السلام ولهم خصايص حقا الولاية وفيهم
الوصية والوراثة و در شان آن حضرت وصيه و وراثه قال صلى الله عليه و آله وسلم ان العلما
ورثة الانبيا ان الانبيا لم يورثوا دينارا ولا درهما ولكنهم ورثوا العلم فمن اخذ به اخذ بحظ
وافر پس هر كه حظ او فراتر وراثه حضرت خاتم النبوة عليه الصلوة والسلام ما بحقيقه انكس است
كه جامع وراثه علم و عمل و حال و ذوق محمدي باشد بي واسطه بكليتها و اصولها و فروعها تا بعد
اختم ولايت محمدي و حقيقة وراثه ايست ولهذا مخصوص ساخت وراثه و وصايت خويش در او بقوله
صلى الله عليه و آله وسلم ان لكل نبي وصيا و وارثا وان عليا وصيي و وارثي زيرا كه روح علوي زاده روح
محمديست و اين وراثه كمالات روحيه استاد علم و ذوق و حال محمدي و وارث اوي بايد كه زاده روح او
باشد عن عبد الله قال سمعت رسول الله صلى الله عليه و آله وسلم وسئل باي لغة خاطبك ربك ليلة المعراج
فقال خاطبني بلغة علي ابن ابي طالب فالهمني ان قلت يا رب خاطبتني ام علي فقال يا احمد انا شيء لا كالاشياء
لا اقاس بالناس ولا اوصف بالاشيا خلقتك من نوري وخلقت عليا من نورك فاطلعت على سرائر قلبك
فلم اجد الى قلبك احب من علي ابن ابي طالب فخاطبتك بلسانه كيما يطمئن قلبك صلوات الله وسلامه على
الوالد والولد ٭ خواجه بمعراج رفت بار لاحول دار گفت ٭ جمله زحق ميشنيد از دهن مرتضى
محبة الله حبيبه المصطفى لمحبة حبيب الله حبيبه المرتضى فانهما من حيث الكمالات الجزئيه جه هم خلقت نطفه
ولد منتشر است در جميع اعضا والد و بيرون مي آيد حاكي اسرار والد كه الولد لا يكون الا تفضيل

حاقه هم چنین طفله روح خاتم ولایت علیه السلام والتحیة از جمیع نشآت روحیه از اسرار واحوال واذواق
روح کلی مهدی علیه صلوات الله الاحدی وسلامه الابدی متوشح ومتحلی شده در فصوص الحکمات در تحت
فیه من روحی کرذات با کرم حیثی وآرزومندی حق تعالی بدوستان خود از قبیل حنین کمالات خود
خود فقال ان الحق تعالی بذلک عن الامر فی نفسه من جانب الحق به قوله فی هذه النشأة العنصریة ونفخت فیه من
روحی ثم وصف نفسه بشدة الشوق الی لقائه فقال للمشتاقین یا داود انی اشد شوقا الیهم یعنی المشتاقین
الیه یعنی این که ونبود نفخت فیه من روحی باز وصف کرد نفس خویش را عزوعلا بشدة شوق او بمشتاقان
خویش یعنی الحبیب الی رؤیتی وانی اشد الیه حنینا بس چون دیده است حق تعالی در او
از روح خود فما اشتاق الا لنفسه الا تراه خلقه علی صورته لانه من روحه بس هم جانبه حنین و
آرزومندی حق تعالی بحبیب خویش از باب حنین کلست بجزء هم چنین حنین وآرزومندی رسول الله
بحبیب خود از باب حنین کلست بجزء خویش فما اشتاق الا لنفسه لقوله تعالی خلقتک من نوری
وخلقت علیا من نورک مولانا کلامی آمد مرتضی کلا وی آمد مصطفی
کلمت کلا آمد خدا را بجا مرو بالا ترک آورنیست که بحکم آولد سر ابیه در جمیع عوالم ومواطن
سیر داود انبیا واولیا میان پدر که بودخاتم الانبیا است وفرزند که بود خاتم الاولیاست بحکم
جمعیت سری که با جمیع انبیا داشت هم معیت سریاست با خاتم انبیا جه هم جانبه مرفی خاتم
نشأه از نشآت نبوة ختمیه است صاحب تأیید او بود حامل نشأة از نشآت تأییدیه علویه

است ونکته در سر وجمع آنست که صورة نشاءة عنصریة علویة مرآة جمیع نشآت ولایت وصورة
جدیه هاروفی مثلاصورة نشان از نشآت ولایت که جمیع آن نشآت بعد الاجماع بصورة جسدیه
علویه در زمان ختم نبوة که وقت ظهور اجماع جمیع نشآت نبوة است ظاهر شد جهة تأیید جمعی خاتم
نبوة ختمی است حقیقت معیت که از این معیت جاست بالکل وبا ایک نطفه واهل صبوت بحتی تماند که
اختص ولی بانه کینه والذین معه الآیة اکمل است که ان آدم کان محمد نبیا وآدم بین الماء والطین
وعلی ولیا وآدم بین الماء والطین صدق بنوة ازلیه او بوده باشد ولهذا سمی بالصدیق الاکبر وورد
فی شأنه یتلوه شاهد منه یا اخی معیة ازلیه عین علویة با حقیقة محمدیة علیهما افضل الصلوة
والتحیة از کتابت کنکره عرش الرحمن بخوان تا در یابد ما طلعتم با شنی الله تالیهما از رسول لا اله الا الله
محمد رسول الله ایدته بعلی از ابی الحمرا قال قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم لما اسری
بی الی السماء اذا علی العرش مکتوب لا اله الا الله محمد رسول الله ایدته بعلی وهو صاحبه ودفیقه
فی جمیع مواطن سیر الوجود ومنازله ومراتبه من العوالم الغیبیة والشهادیة تماما ورحا ومثاله وحسا وکما
روی انه قال صلی الله علیه وآله وسلم کنت انا وعلی نورا بین یدی الله مطیعا یسبح الله ذلک النور
ویقدسه قبل ان یخلق آدم اربعة عشر الف عام فلما خلق الله آدم رکب ذلک النور فی صلبه فلم یزل
ینقله من صلب الی صلب حتی الوة فی صلب عبد المطلب فقسمه قسمین قسم فی صلب عبد الله وقسم علی فی
صلب ابی طالب فعلی منی وانا منه لحمه کالحمی که یک نور بود ویک تسبیح ویک مسبح ودر حقیقه محمد وعلی یک نور

بیک سان از نور واحد از انجا نقطی بیتوان کرد من قلمک فی وهذا در آن حدیث میفرماید فعلی منی وانا
منه وعمار رضی الله قال قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم علی منی وانا منه علی حیث یکون اکون
وحیث اکون یکون تا ممکن که این جه معیت از نیست وتعانق روحی واتحادیست شعر
انا من اهوی ومن اهوی انا نحن روحان حللنا بدنا بدان روح واحد حلالند بدن جه بر
مصداق حدیث قدسی خلقتک من نوری وخلقت علیا من نورک روح خاتم الولایة متولد
از روح خاتم النبوة باشد والولد سر ابیه بس روح علویه فرزند روح محمدی باشد والیه اشار
الشیخ المعوی ان خاتم الاولیا صورة نقطة الولایة الکلیة الاصلیة وخاتم الانبیا روح تلک
الصورة وفی قول خاتم الولایة انا مشکوة الهدی فیها مصباح المصطفی صلوات الله وسلامه
علیهما وآلهما ذکر دراشاره ما طلعتم باشنی الله تالیهما است ترجمه خاتم نبوة که عبارتست
از جمعیة جمیع حقایق نبوت وترجمه خاتم ولایت که جمعیة جمیع حقایق ولایت جه حقایق
نبوات جمیع انبیا شئون ذاتیه حقیقة نبوت خاتم انبیاست وحقایق ولایات جمیع اولیا شئون
ذاتیه حقیقة ولایت خاتم اولیاست وهم جانبه جمیع حقایق اشیا در احدیة جمع حقیقة آلهیة
مندرج است کاندراج الشجرة فی النواة وبآن احدیة جمع ظاهر است بصورجمیع اشیا هم جنین حقایق
نبوات انبیا در احدیة جمع حقیقة نبوت ختمی اندراج دارد وبآن احدیة جمع میتواند ظاهر شد
بصور حقایق نبوات جمیع انبیا مفصلا وبصورة ختمیة وجمعیة جمیع حقایق مجملا در صورة جسدی

مکی مدنی محمدی وبآن قیاس جمیع حقایق ولایات اولیا در احدیه جمع حقیقة ولایت خاتم الاولیا
مندرج است وبآن احدیه جمعیت که ظاهر میشود بصور حقایق ولایات جمیع اولیا مفصلا وبصورة
جمعیه جمیع حقایق مجملا در صورة جسدی مکی مدنی علوی تا معیت بین الخاتمین در ظهور عالم
حسی واقع وجلی الاتمام این آن معیت است که بآن تأیید دین انبیا کرد ودر مظهر هارونی تأیید دین موسی
کردید بدعا واجعل لی وزیرا من اهلی هرون اخی اشدد به ازری عن ابی ذر الغفاری انه قال
صلیت مع رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم یوما من الایام الظهر فسال سائل فی المسجد فلم یعطه
احد شیئا فرفع السائل یدیه الی السماء وقال اللهم اشهد انی سالت فی مسجد نبیک محمد صلی الله علیه
وآله وسلم فلم یعطنی احد شیئا وکان علی فی الصلوة راکعا فاومی الیه بخنصره الیمنی وفیها خاتم فاقبل
السائل فاخذ الخاتم من خنصره وذلک بمرای من النبی صلی الله علیه وآله وسلم فرفع رأسه الی السماء وقال
اللهم ان اخی موسی سالک فقال رب اشرح لی صدری ویسر لی امری واجعل لی وزیرا من اهلی هرون
اخی اشدد به ازری واشرکه فی امری فانزلت علیه قرآنا سنشد عضدک باخیک ونجعل لکما سلطانا
فلا یصلون الیکما اللهم وانی محمد نبیک فاشرح لی صدری ویسر لی امری واجعل لی وزیرا من اهلی
علیا اشدد به ظهری قال ابو ذر فما استتم دعاوه حتی نزل علیه جبرئیل علیه السلام من عند الله عز وجل
وقال یا محمد اقرأ انما ولیکم الله ورسوله والذین آمنوا الذین یقیمون الصلوة ویوتون الزکوة وهم راکعون
بر قلعه اتمام دین حق که کشاد حرز وعلم انا مدینه بکر داد کوی از خم جوکان نبوت که بود در نهاد نبی که نهاد

پس اساس وبنای صدیق مولای محمدی بتایید وامداد واعلای اعلام علی عالی علیهما وآلهما صلوات الله
المتعالی مشید ومشدد کنیان مرصوص گشت ووعده سنشد عضدک باخیک ونجعل لکما سلطانا
در مظهرین جامعین شمین محمدین علوین باتم واجمع واکمل وجهی بانجاز انجامید وقوة وقت باب خیبر بقوه
صمدانیة لابقوه جسدانیة ولمبارزة علی ابن ابی طالب یوم الخندق افضل من اعمال امتی الی یوم القیمة وفی ذلک
اثر قوة صمدانیة سنشد عضدک باخیک ونجعل لکما سلطانا است ای سلطانا لملک النبوة والرسالة والولایة
الولایة والهدایة رسالتین نیست غیر خاک وآب اصل ما ✿ جمله ارکان دین دو دو دنشو ونما
چون پدید شد آب با خاک انضمام ✿ گشت پیدا دین دوای دیو ودوام ✿ گرچه بود خانه پی سقف وجدار
غیر آب وگل نباشد اصل کار ✿ فیض غیب مصطفی کان است آب ✿ کرده آمیزش بخاک بو تراب
زان بنای دین بکیوان بر شده ✿ هم نهال عشق از آن پرور شد ه ✿ جای که چهره اراهنما داطاقت
وقوت باشد که جمع کند میان احکام حمل رسالت وبلاغ غیر عام عضدی بوقت خلص وامة معینه
حتی موسی که با آن قوة وجرات احتیاج شد به اردی میگوید فی الفوانس کان موسی فی مشاهدة رب
جلال الازل شاهد الربوبیة وکاد ان یعتق فی العزة فشغله الحق بالشریعة عن الفنا فی الحقیقة فلما علم موسی
مراد الحق منه بمکابدة الاعدا وارجع من المشاهدة الی المجاهدة سال عن الحق سبحانه شرح الصدر و
واطلاق اللسان وتیسیر الامر لطیق احتمال صحبة الاضداد ومکایدتهم انه کان موسی فی مشاهدة الحق الطف
من الهوی وفی خطابه ارق من الما اتما طلب قوة الربوبیة ویکنا الادبا بقوله رب اشرح لی صدری

ولیری ایری عرف موسی مکان مباشرة الشریعة ولتاحق اقصوحق اقصی العبودیة مقام الامتحان وفی الامتحان
حجاب عن مشاهدة الاصل فخاف من ذلک وسال شرح الصدر ای اذا کنت فی عین الشریعة عن مشاهدة
غیب الحقیقه اشرح صدری بنور وقایع المکاشفة حتی لا اکون محجوبا عنک الا تری الی سید الانبیاء و
الاولیا صلوات الله وسلامه علیه وعلیهم کیف احتجب عن ذلک العین وشکی عن صحبة الاضداد قال الرسول
بقوله انه لیغان علی قلبی وانی لاستغفر الله فی کل یوم سبعین مرة قال واجعل لی وزیرا من اهلی هرون اخی اشدد
به ازری واشرکه فی امری یعنی انا ایدا اوقف بری معک فی شهود الغیب واذا کنت غایبا الطیق ان
اودی رسالتک بینهما فاجعل لی هرون وزیرا بعتر قولی لهم فانه یخبر مقالی واشاراتی الیهم من
مجمع بحار کلام الازلی وشهود الابدی ولا اکون مشغولا عنک بغیرک قال فی الفصول المهمة فی معرفة الائمة
فظهر ان منزلة هرون من موسی منزلة الوزیر والوزیر مشتق من احدی معانی ثلثة احدها من الوزر بکسر الواو
وسکون الزا وهو الثقل فکونه وزیرا له یحمل عنه اثقاله ویخففها ثانیها من الوزر بفتح الواو والزا وهو الملجا
الملجا ومنه قوله تعالی کلا لا وزر فکان الوزیر یرجع الی رایه ومعرفته ویلجا الی الاستعانة به فی النوائب
من الازر وهو الظهر قال الله تعالی اشدد به ازری یحصل بالوزیر قوة الامر واشتداده کما یقوی
البدن ویشتد به فکان منزلة هرون من موسی انه یشد ازره ویعاضده ویحمل عنه وقد جعل رسول الله
صلی الله علیه وآله وسلم علیا منه بهذه المنزلة الا النبوة این بود حال موسی علیه السلام با وجود قوة
وجرات اولو العزم ان انبیا جایی که جمع میان انبیا داطاقت وقوة باشد که جمع کند حمل ولایة

اشفاله ای بتدواست

جزئیه که نشان از نشاآت وشعاعی از اشعه آفتاب ولایة کلیة محمدیة است با اشتغال با احکام
نبوتی که شعلة از مشاعل نبوة کلیه ختمیه محمدیه است الا بمؤیدی پس چگونه آن
سید وسرور انبیا ورسل را علیه وعلیهم افضل صلوات المصلین طاقت
وقوة باشد حمل امانة اسرار ولایة کلیة الهیة با بار نبوة خاصه ختمیة وتحمل اعبا رسالت
عامه شامله من کافة اهل حق الی یوم القیام بعث تمکن وکمال استقامة الا بامداد وتقویت و
معیت صاحب ناید انت منی بمنزلة هرون لموسی واین معنی است در جمیع مراتب اربع کمالات
سعادیه که ایمان وولایة ونبوت ورسالت وهریک ادنی مراتب را احکام غیر متناهیه است
قال فی الباب السبعین ومایتین لما کانت المراتب التی تعطی السعادة للانسان اربعا لا زاید
علیها وکل مرتبة تقتضی امورا لا نهایة لها من علوم واسرار واحوال فالمرتبة الاولی
ایمان والثانیه ولایة والثالثة نبوة والرابعة رسالة والرسالة والنبوة وان انقطعت فی هذه الامة
فما انقطع المیراث منهما فمنهم من یرث نبوة ومنهم من یرث رسالة ونبوة معا شهسوار میدان ولایت
در تجلیات وسیر در علوم واذواق واسرار واحوال غیر متناهیه مرتبه ثانیه که کمال ولایت است با
سلطان وسرور میادین عاکر انبیا ومرسلین علیهما افضل صلوات المصلین که ربی رهان بود معا معا
تا بر فایده آن حضرت تمام مواطن ومقامات غیر متناهیه ولایة احاطه نمود ودر ختم ولایت تمام شد
وبکمال مرتبه عالیه مولی اسوار ایامت پس جانب سوار میدان نبوت ورسالت علیه افضل الصلوة

والمحبة ورا اوحید در سیر طرق تجلیات اذواق واحوال واسرار مقامات سامیات ترجیحی بود و
رسالت چه دان تا ختم تا خاتم الانبیا والمرسلین گشت وکان آدم بین الما والطین صلوات الله وسلامه علیهم
اجمعین پس خاتم الولایة مشارک ومساهم گشت با خاتم النبوة در فوض غیر متناهیه عجیبه مخصوصه
به ختم ولایة از اذواق وعلوم واحوال واسرار سامیه مالا عین رات ولا اذن سمعت ولا خطر علی
قلب بشر اما چون خاتم انبیا سابق شد بدوره نبوت لاجرم خاتم الولایة تابع خاتم النبوة گشت در
احکام آن دوره اما مشاهد آن احکام بود پس تحقق بآن چه در موطن تلقی وحی که موطن نبوت است محتمل بود
که تمام معاملات ومحاورات آن تجلی عیان ومشاهد او میشد چنانچه حضرت صلی الله علیه وآله
میفرمود لدفع التوهم که یا علی رایت ما رایت وسمعت ما سمعت ولست بنبی ولا رسول ولکنک وزیر
وکاه میفرمود رفع توهم انت منی بمنزلة هرون لموسی الا انه لا نبی بعدی وقال علیه السلام
ولقد کنت اتبعه اتباع الفصیل اثر امه یرفع لی فی کل یوم علما من اخلاقه ویامرنی بالاقتدا به
ولقد کان یجاور فی کل سنة بحرا فاراه ولا یراه غیری ولم یجمع بیت واحد یومئذ فی الاسلام غیر رسول الله صلی الله
علیه وآله وسلم وخدیجة وانا ثالثهما اری نور الوحی والرسالة واشم ریح النبوة ولقد سمعت رنة الشیطان
لعنه الله حین نزل الوحی علیه صلی الله علیه وآله وسلم فقلت یا رسول الله ما هذه الرنة قال هذا
الشیطان قد ایس من عبادته انک تسمع ما اسمع وتری ما اری الا انک لست بنبی وانک لعلی خیر
واعلم ان دوایة لحواله صلی الله علیه وآله وسلم میمود فوق ما کان یجده فی نفسه فی مثل الوحی الملک

وانك لوزير

يجد الوارث ذلك في الهمة الملكية ومن الحالات التي يجدده ومن الوجه الخاص الالهي بارتفاع الوسائط
وان يكون للحق عين قوله وان يقرأ القرآن متى لا عليه يجد لذة الالهي الذوق على قلبه عند قراءته القرآن
عند قراءة كل قارئ في نفسه او بلسانه فانه لا الهيا لا بد منه نحو يحدث التوله والاتيان عند قراءة
كل قارئ اي قارئ كان عين ان الوارث بالحال حتى لا التذاذ او لا لذة به الا ذا خاصا لا يجد الا امثاله
فذلك صاحب ميراث الحال وقال في كتاب التجليات في تجلي الوراثة لله رجال اكثرهم يهيمون في نور جلاله
وجماله في لذة دائمة ومشاهدة لازمة لا يعرفون ان الله خلق غيرهم ما التفتوا قط الى ذواتهم فهم حيارى
ولله رجال من بني آدم هم الافراد الخارجون عن حكم القطب لا يعرفون ولا يعرفون قد طمس الله عيونهم فهم لا
يبصرون حجبهم عن غيب الاكوان حتى لا يعرف الواحد منهم ما الذي في جيبه واحرى ان يعرف ما في
جيب غيره واحرى ان يتكلم على ضمير احد ولا يفرق بين المحسوسات وهو بين يديه جهلا بها لا
غفلة عنها ولا نسيانا وذلك لما حفهم به سبحانه من حقائق الوصال واصطنعهم لنفسه فما لهم شغل
بغيره فغلهم به ووجدهم فيه وحالهم منه وشوقهم اليه وتعلقهم عليه وحبسهم بين يديه لا يعرفون
غيره قال سيد هذا المقام صلى الله عليه وآله وسلم انتم اعرف بمصالح دنياكم حاصل الكلام انكه حضرت
خاتم النبوة عليه الصلوة والسلام والتحية مظهر اسم الله است كه جامع جميع اسماء الهيه است وخاتم ولايت
محمديه وارث بي واسطه است جميع كمالات ساميه مصطفويه را واين جمعيه واحاطه جميع كمالات
محمديه بوراثة بي واسطه خصيصه حيثيات وان خاتم ولايت ذات هم جانبه جمعيه واحاطه

عليه الصلوة والسلام والتحية

كمالات

كمالات الهيه وعدم واسطه خاصه حبيب الله است كه خاتم وحاوي جميع كمالات انبياست بالجمعيه
جمعي هم جانبه حبيب حبيب الله يعني خاتم وحاوي جميع كمالات اولياست حيثيه هر يك از اصحاب كمالي صاحب
فيض اند فيوض محمدي اند وخاتم ولايت جامع جميع آن فيوضات است بالجمعيه جمعيه نشأة محمديه و
قوله صلى الله عليه وآله وسلم من اراد ان ينظر الى آدم في علمه والى نوح في تقواه والى ابرهيم في حلمه والى
موسى في هيبته والى عيسى في عبادته فلينظر الى علي ابن ابي طالب ناظر بكمال و دال بر فضيلت جمعيه حضرت
خاتم النبوة است جميع كمالات انبيا را عليه وعليهم الصلوة والسلام شعر
حسن يوسف دم عيسى يد بيضا داري ‹:› آنچه خوبان همه دارند تو تنها داري
ولا يخفى على ذوي الفطانة انه عليه السلام بالجامعية هذه الجمعية له التبعية المائدية السنية بكل
واحد من الانبيا والتجرية بخاتم عليه وعليهم الصلوة والسلام والله ولي الانعام قال الشيخ ابو طالب
المكي رحمة الله عليه وفي وصف مقام المحبوبية ما ذكر لعلي عليه الصلوة والسلام صف لنا اصحاب
قال عن ايهم تسألون قالوا عن سلمان قال ادرك علم الاول والآخر قالوا عمار قال مؤمن ملي ايمانا الى
مشاشه قالوا ابو ذر قال جمع العلم وازهد لا يخاف في الله لومة لائم ما اظلت الخضراء اصدق لهجة
منه قالوا حذيفة قال صاحب السر اعطي علم المنافقين قالوا اخبرنا عن نفسك قال اياي اردتم كنت اذا
سألت اعطيت واذا سكت ابتدئت فهذا مقام جمع فيه ما فرق على ما سواه من الاحوال الفاشية ذلك
ما وصفه به رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من النهاية الى اعلى اصحابه بطنها فقال اقضاكم علي

فالقاضي جامع فيه هذه الصفات والقضاء هو الغاية لانه من علومه عليه السلام الفقه الذي هو مرجع
الانام ومجمع الاحكام ومنبع الحلال والحرام وكان عليه السلام مطلع غوامض احكامه منقادا
له جامحه زمامه شهود له فيه بعلو محله ومقامه ولهذا خصه رسول الله صلى الله عليه وآله
وسلم بعلم القضاء ولذلك كان عنده غلبة من البيان وكشف الشبهات ما لم يكن عند اصحابه قال
ما شككت في قضاء بين اثنين منذ استقضاني رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم وقضى في شبهة في اليمن
فسئل عنها رسول الله فتبسم وقال ما اعلم فيها الا ما قال علي عن ابي بريدة عن ابيه قال قال
رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ذات يوم ان الله امرني ان احب اربعة من اصحابي اخبرني انه
يحبهم قالوا فمن هم يا رسول الله قال ان منهم عليا ثم ذكر ذلك اليوم الثاني مثل ما قال اليوم
الاول فقلنا من هم يا رسول الله قال ان عليا منهم ثم قال مثل ذلك في اليوم الثالث فقلنا من هم
يا رسول الله قال ان عليا منهم وابا ذر الغفاري ومقداد بن الاسود الكندي وسلمان الفارسي
رضي الله تعالى عنهم ولا حرمنا من بركاتهم وفتوحاتهم وفيوضاتهم وهم جانبه خاتم نبوت عليه
الصلوة والسلام والتحية باحدية جمعية كلية مراة احدية الهيه جامعه جميع اسما كه محقق
مقام حبيبه است كشته خاتم ولاية يعني عليه السلام والتحية باحديه جمعيه كليه مراة
احدية جامعه جميع كمالات محمديه شده ولهذا حبيب حبيب الله صلوات الله وسلامه على
الحبيب وعلى حبيب الحبيب وهمان نسبت كه انبيا را با خاتم نبوت است اصحاب وساير اوليا را

باخاتم

با خاتم ولايت است وهم جانبه حقيقة حبيبيه حق تعالى خاصه مصطفاست حبيبه محمدي خاصه
مرتضى است صلوات الله وسلامه على المصطفى والمرتضى پس جانبه هر يك از انبيا عليهم السلام به
كمالي مخصوص اند از كمالات نبوت وخاتم انبيا جامع جميع آن كمالات است باحديه جمعيه كه محقق به
حبيبه است هم چنين خاتم ولايت جامع جميع كمالات اولياست از متقدمين ومتأخرين واين است
كه تمام مقامات جميع اصحاب وساير كمل بكمل واعلى وجهى در خاتم ولايت هست پس سابقه تقلب ذكر
مقامات كما قالوا المتقلب في اطوار المقامات لعوام المحبين وفي بساط الاطوار لخواص المحبين فهم المحبوبون
خلقوا من جميع المقامات لان المقامات لا تقيده ولا تحجبه وهو يقيدها ويحجبها بترقيه منها في
ابتراعه صفوها وخالصها ولهذا قال صاحب الفتوحات في صفاته عليه السلام وجوامعه فلكه
من السعة وقلة لدايته في المكاشفة ما دام مرعيا وحكونه مقامات معيد او باشد وحال الكه جميع مقامات
از زهد وصبر وتوكل وتسليم ورضا وغير ذلك متصف نعوت وصفات نفساني اند وآنحضرت
از ازل بالمصطفى پاك ومصفى ومحبوب ومجتبى آمده وهم جانبه مصطفى در ازل حبيب خدا بود
مرتضى در ازل حبيب مصطفى بود وجميع علوم واذواق واسرار واحوال مترتبه بخصيصه مرتبه
حبيه ولايت اوليه ذاتيه است از محض وهب وتحقق نه عارضيت حاصل از كسب وتعمل وتخلق
والفرق بين التخلق والتحقق كالفرق في الخصائص الابرهيمية هو ان التخلق يحصل بالكسب والتعمل في
بها فيكون صاحب التخلق محلا لاحكامها وحدها لهيام اثارها والتحقق بها لا يصح الا بمناسبة ذاتية تقتضي

بان يكون المحقق بها مرآة للذات والمرتبة الجامعة للصفات ويتم فيه جمع الاسما والصفات ارتسامًا
ذاتيًا لا على سبيل المحاكاة للارتسام الآلهي فيه اعني بصاحب المحقق يظهر ويتعدا آثار الصفات في
المتخلقين بها وغيرهم من الجبالي الذينهم محال آثارها من الاناسي وغيرهم وتفضل علي عالي در تحقق جميع
كمالات وخصايص عليه سنية محمديه است عليه افضل الصلوات واكمل التحيات كه در باقي اصحاب
متشتت است به سبيل تخلق به مظهريت خاتم ولاية كما قال بصاحب المحقق يظهر ويتعدا آثار الصفات
في المتخلقين بها وغيرهم مولانا اوست شير وصيد كردن كار او باقيان هستند باقي خوار او
وعن علي ابن موسى الرضا عن ابائه عليهم الصلوة والسلام قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ليس في القيمة راكب
غيرنا ونحن اربعة فقام اليه رجل من الانصار فقال فداك ابي وامي يا رسول الله ومن قال انا علي
البراق واخي صالح علي ناقة الله التي عقرت وعمي حمزة علي ناقتي العضبا واخي علي علي ناقة من نوق
الجنة بيده لواء بين يدي العرش ينادي لا اله الا الله محمد رسول الله فيقول الادميون ما هذا الا
ملك مقرب او نبي مرسل او حامل العرش فاجابهم ملك من بطنان العرش معاشر الادميين ما هذا ملك مقرب
ولا نبي مرسل ولا حامل عرش بل هذا علي ابن ابي طالب تا بلغه سخن شد از كلام صدر المحققين كه نبوت
صوريست ودر حق صورة مطلق نبوت تشريعات صورة نبوت خاصه محمديه تشريع عام است كه آن
رسالت شامل جميع ضروب وحي وجميع صور شرايع ودر حق نبوت مطلقه قربت ودر حق نبوة محمديه
كمال قربيت كه آن خاصه ختم نبوت است وهو ان يصير مرآة لحضرة الوجوب والامكان في مرتبة احديته

لجمع وهمچنين هريك از صورت ودر حق نبوة را احكام است از جمله احكام صوره نبوة حفظ نظام عالمست
ودعايت مصالح كونار براي سلوك وتحقيق طريق سعادة اخرويه واقامت عدالت ميان اوصاف طبيعيه
واستعمال قوي والات بدنيه مجالب وينبغي استعمال با اجتناب از طرفي افراط وتفريط در استعمال ودر تصرف
ديان بان حاصل ميگردد كه هميشه مراقب ميزان آلهي اعتدالي باشد در آن اجتناب وهواده عمل بر مقتضاي
آن ميزان نكند وغير ذلك مما يطول ايراده واما احكام در حق نبوت از آن جمله شبه استعدادات است با ايجاد
از ذات حق تعالي وانما وصفات او وتشويق بجناب آلهي وبما عنده وتعريف مراحل قرب وسعادات روحانيه
ذات معنويه وتحصيل سومر كيفيت توجه بحق تعالي بالقلوب والقوالب اما به قوالب از حيثيه تبعية قوالب احكام
قلوب را حين اضاع القوالب وصف القلوب ومعرفت عبادة ذاتيه حق تعالي وعبادة حكمية وقتيه وعبادة
موطنيه حاليه وسومر توجه جمعي به سلوك بحضرت آلهي علي الصراط الاسد الاقوم الاقرب والوجه الحق فهم
لكه حبيب دادها از ذات آن حضرت سراو وعطا اصفيا اوار علوم وحقايق واسرار وحكم كه مستقل است عقول
خلق بادراك آن واستشراق بآن وسوم ارشاد خلق توجه بحق تعالي را وجهي كه مستلزم تحصيل كمال كردد على
الوجه الاسد والطريق الاقصد الاصوب وآن طريقيست جامع ميان معرفت ومطلع مجهول خفية الطرق ومعرفة
اسباب معينه خفية النفقة تا مثال شود از طلب هر معين محمود كه محتاج اليه ومستعان به باشد در
تحصيل سعادات وتحقق كمالات بوجه احسن ايسر وتمكن قدرت باشد در اعراض از عوايق وآن سرود
اقاليم معاني وصوردا در اجرا احكام هريك از آن دو موطن ودنا واولست اما صاحب تا يند بنوت

در اجراء احكام در حق نبوة كه بعضي از آن مذكور شد صاديست در صورة نبوة چه تا يند صورة نبوة
از در حق نبوت اما صاحب تا يند در حق نبوة خيمه ووزيراست ومشاور ومسامس در اجراء احكام
عليه در حق نبوت كه آن قربتست يعني قربات نوافل وفرايض كه عبارت از قرب بي سمع وبي بصرانست كه
اول مقام ولاية خفي است وقرب قال الله علي لسان عبده سمع الله لمن حمده كه منتهي مقام ولاية كليه محمديه است
وخاتم الولاية سبب وارد دار خاتم النبوة در پي واسطكي كما قيل في كلام الفصوص ان خاتم الانبيا هو الولي الرسل
النبي وخاتم الاولياء الولي الوارث الآخذ عن الاصل المشاهد للمراتب وهو حسنة من حسنات خاتم الرسل
محمد صلى الله عليه وآله وعلي وارثه وسلم وبه واسطه مشاركت درين شهود تا يند دين از او متابع ميشود
ودعاء اشدد به ازري واشركه في امري اينجا مستجاب آمده واز اينجاست اشارات من كنت مولاه فعلي
مولاه يعني هركه من مولي وسيد اويم علي مولي وسيد اوست وسيادت عبارتست از افتقار غير باو
در افاضه عطايا باوجود استغنا او از غير وهمچنين كه يعسوب المسلمين ويعسوب المؤمنين تصريح است
بمضمون سيادت كه افاضه بعزلت واستغنا از غير هم چنانكه گذشت چه اهل ايمان مايه عسل دين
واولياء لطفه حلاوت ولايت از امير نحل ميكوند واو مستغني است از ايشان ازين جهة ميفرمايد سلوني
سلوني يعني ازمن بطلبيد هرچه خواهيد از كمالات وسعادات صوري ومعنوي يا منبع الاحسان لجري الفتوة
اليك عطشا نا ابغدني بقطرة ، ورعت والي الذي بابك ضارعا ، ولهاد الادال مفتاح عن
من الملتجي في ملع حيثو غيبتا ، سواك بصدم القوة الصدية ، سلام كطيب فاح من ادق طينة

علي روضة علوية علوية ، علي روضة سادت معارج سودد ، مدينة باب العلم باب المدينة
علي قبة قد اشرقت بفنائها ، علي طرف الافلاك طرا رفعة ، لما حصلت منها الاماني وكيف لا
وقد حل فيها اشرف الخلق منة ، يدفق الورى منها عسيلة دينهم ، لما تملك جنان يعسوب مسلمة
فاكرم بها مثوى لاكرم من ثوى ، علي من ثوى فيها الوف تحية ، ودر چنين قول صلى الله عليه
وآله وسلم انا كالشمس وعلي كالقمر دلالت ميكند كه مرجا نجفه آفتاب قلب عالم علويست وعلي او قلب
افلاكست واز او منتشر ميشود مدد نوري وسفلي ميشود كواكب همچنانكه از قلب منبعث ميشود در حيوة
وسرايت ميكند در جميع اقطار بدن هم چنين شمس حقيقة محمدي عليه صلوات الله الاحدي قلب عالم وجودات
او نور وجود وسايا فيض آلهي منتشر ميشود وجميع عوالم ميرسد روحا ومثالا وحسا رسالتين
آفتاب كو هوائش ذره سان ، ميدود سركشته اين هفت آسمان ، ووجه شبه خاتم اوليا عليه صلوات
الله العليا به قمر آنكه همچنانكه فلك قمر اجمع افلاكست من حيث الحكم والاثار زيرا كه مجمع قوي ساير
سموات وتوجهات ملايكه است واز او منتشر ميشود باين عالم كما قال في الفتوحات ان فلك القمر وان كان اصغر
الافلاك من حيث الجرم فانه اجمعها من حيث الحكم لان فيه مجمع قوى السما والسموات وتوجهات الملائكة فهو منبث
منه ومتوزع علي هذا العالم همچنين قمر ولاية علوي مجمع جميع فيوض وانوار شمس محمديست واز او منتشر ميشود
بجميع سموات ارواح واراضي نفوس واشباح گلشن بود تو بي خورشيد اعظم ، كه از خوبي بديد كرد آدم
اكر تاريخ عالم را بخواني ، مراتب را يكايك باز داني ، ز خود هر دم ظهور سايه شد ، كه آن معراج دين را پايه شد

زمان خواجه وقت استوا بود که از خط ظل و ظلمت مصطفی بود • جاء الله من سیناء واستعلی بساعیر

واشرق من جبال فاران **شعر** قد اشرقت من سماء العز والکرم • شمس النبوة فی حل و فی حرم

لا تحسبوا انها اضاءت مطالعها • بانت لوامعها للعرب والعجم • و هم چنانکه از آفتاب بحسب

درجات ارتفاع هر دم و هر ساعت سایه دیگر ظاهر میشود چه وقت طلوع آفتاب سایه در طول دراز است

و هر چند ارتفاع آفتاب زیاده میشود سایه کمتر میگردد تا زمانی که به دایره نصف النهار که غایة ارتفاع

آفتابست میرسد و در آن حین اشخاص را سایه نیست هم چنین از آفتاب حقیقة محمدی در هر قرن

و زمان سایه و نشأه کاملی از انبیا ظاهر میباید • و هم چنانکه درجات ارتفاع مثال پایهای معراج

آفتابست تا به دایره نصف النهار که غایة ارتفاع است میرسد و حکمة الهی اقتضای آن ترتیب نموده

و به هر نقطه که آفتاب میرسد سایه دیگر ظاهر میشود و آن سایهای مختلف مانند نردبان پایه

عروج آفتابند تا به درجه غایة ارتفاع میرسد و به ظهور آن سایهای مختلف پایه انوار بنهایة

نهایت میرسد و کمالی میابد هم چنین نور خورشید نبوة محمدی نیز از ابتدای طلوع که ظهور نشأه

آدم است در هر دور و قرن در نشأه کاملی بحسب مراتب ظاهر میگردد تا بنهایت ظهور و کمال میرسد

و این نشأات کمل معراج دین محمدی را چون پایهای نردبان اند که یک یک بالا میباید رفت تا بمرتبه

کمال محمدی تواند رسید چه ترقی بمقتضای حکمة تدریجیست چون کمال ظهور نور نبوت در نشأات کاملی

ختمیه محمدیه بود علیه الصلوة والسلام والتحیه میگوید که • زمان خواجه وقت استوا بود

که از خط ظل و ظلمت مصطفی بود • چه وقت استوا زمان ارتفاع آفتابست که در آن وقت هیچ سایه و سیاهی

نیست چه نور دست و لهذا وقت کمال ارتفاع شمس ولایت ذاتیه محمدیه بخواتم الهی کشته قال الله تعالی

والضحی سوگند بوقت کمال ارتفاع و استعلای شمس ولایة تو • واللیل اذا سجی و بشب نبوت تو چون

مشغول سازد بهدایة خلق شیخ الطایفه جنید رضی الله عنه گوید والضحی مقام اشهادات واللیل

اذا سجی مقام غین است که فرموده صلی الله علیه وآله وسلم انه لیغان علی قلبی • و گفته اند که باید معرفت

که آن غین ابر دقیق رسالت محمدیه است که حایل آفتاب وجه ولایة مصطفویه است و از چه گیسو [illegible]

وجه است موجب کمال و جمعیت حسن محمدیست پس سوگند باشد بولایت و نبوت آن حضرت علیه الصلوة

والسلام والتحیه اما در این مقام قسم بوقت ارتفاع و استوای شمس ولایتست و در قوله تعالی والشمس و ضحیها سوگند

هم بآفتاب ولایة محمدیست و هم به کمال ارتفاع او و در قوله والنهار اذا جلیها بقمر ولایة علویست در وقتی که بوقوع

استعلای شمس نبوة در کمال ارتفاع و استعلا باشد یعنی در وقت متابعت و تایید و معاونت او از سابقه

آیه تنه بعلی جه هم چنانکه کمال ارتفاع آفتاب ولایة محمدی در زمان بعثت آن حضرت است کمال استعلا

و ارتفاع قمر ولایت علوی تالی آن ارتفاع است و بموجب بعثت یا علی کنت مع الانبیاء سراً و معی جهراً

یعنی هم چنانکه تا من نبودی در سایر مظاهر انبیا همین با منی در وقت ظهور من به صورت

احدیه جمعیه برزخیه یعنی اول لان ظله الظاهر الذی الی صورة هذا التعین والبرزخیة ولکن صورة جمعیة

معنویة و ولایة الاشرف العنصری الکامل فی اعلی درجات الاعتدال صورته و مظهره الحسیة الجسمانیة

پس سر عبارتست از ظهور به صورت نشأه از نشأات و جهر عبارتست از ظهور به صورة احدیه جمعیه

حاوی و خاتم جمیع نشأات چه کمال ظهور ذات در مظهر جامع است و در دیگر مظاهر تمام حقیقت ظاهر نیست

و صورة بدنی یکی بدنی محمدی مظهر و مرکب روح جامع حاوی جمیع نشأات نبوت است و صورت سایر

انبیا مرکب صورة نشأه و معنی از نشأات و معانی نبوة بودند و صورة جسدی ولوی علوی مظهر و

مرکب روح جامع حاوی جمیع اطوار ولایتست بر مثل صورة محمدی علیه و علیه الصلوة والسلام الا جسدی

رسالتین جمع شد شمس و قمر پی ثوبه • این یوم الجمعه حتی داد ای ثقه • کشته فیض هیئه جمع و

وقت دریاب و مده فرصت زدست • هان رها کن هیچ و سوی او شتاب • کو ست بحجم صادق [illegible]

او جمعه اوست ذکر و امام مر • اوست حاشر اوست خود در قیام • قال صلی الله علیه وآله انا الساعة

مولانا زاده تا نیست احمد دو جهان • صد قیامت بود اندر او عیان • زو قیامت را همی پرسیده اند

کای قیامت تا قیامت راه چند • با زبان حال میگفتی بسی • که ز محشر حشر را پرسد کسی

پس قیامت شو قیامت را ببین • دیدن هر چیز را شرطست این • حضرت رسالت علیه الصلوة

والتحیه قیامت بود که انا الساعة • و حضرت خاتم ولایت سر قیامت شد تا قیامت دید که قال علیه

الصلوة والسلام انا الساعة الذی لمن کذب بها سعیراً یوم تبلی السرائر عبارت از آن روز است که

صاحب لو کشف الغطاء و حجاب شاهد و مشاهدات لسان الحال کل واحد از حسین است که

فانظر فی مرآة حسنی کی اری • جمال وجودی فی شهودی طلعتی • جه کمال جلا و استجلا

که متعلق حب ذاتی و مقصود از ایجاد کون است در آن مجلس ترین المصطفی والمرتضی تحقق یافته زیرا

که کمال جلا گذشت که عبارتست از ظهور حق تعالی در مظهر انسان کامل که اسم او نسبت با مرتبه او علم است

و کمال استجلا عبارتست از جمع کردن حق تعالی میان شهود نفس خود در آینه ممتاز است از وی [illegible]

متمیز است یعنی و سوی و قبل الامتیاز لم یکن کذلک • و هم چنین جمع میان مشاهده من امتاز عنه یعنی

خویش و یعنی من امتاز عنه دیگری و بحکم انکه کل واحد من المحب والمحبوب مرآة للآخر بحیث ینطبع فی

کل واحد منهما ما ینطوی علیه الآخر تماما در آن مجلس ترین حبیب الله و حبیب الحبیب از کمال جلا که

ظهور حق است در مظهر انسان حقیقی که عبد الله اسم مرتبه اوست هم در مظهر محمدی و هم در مظهر علوی

تحقق یافته قال تعالی فلما قام عبد الله یعنی رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم • و قال علی علیه السلام انا عبد الله

انا عبد الله انظر انظر الی الخالق فاصلوات الله علیهما • و هم چنین کمال استجلا که جمع حق تعالی است

میان شهود خویش بنفسه فی نفسه و حضرت وحدانیة و میان شهود نفس خویش در مظهرین الکاملین محمدی

علوی و جمع میان مشاهده ایشان یعنی خویش و به عین محمد از جهت وجه وجیه علی و بعین علی از

جبین مبین محمد صلوات الله و سلامه علیهما **رسالتین** غیر ایشان نیست کس مقصود بود

شاهد ایشانند و مشهود و شهود • قال الله تعالی مقسما و شاهد و مشهود • در این مجلس کل واحد

از جبین هم شاهدند و هم مشهود در حدیث صحیح وارد است که حضرت رسالت علیه الصلوة والسلام

والتحیه فرمود که رأیت البارحة ربی فی المنام فی صورة شاب امرد جالس علی سریر من ذهب

بنفسه فی نفسه و حضرة واحدانیة و میان شهود نفس خود هو

علیه الصلوة والسلام

تاج من ذهب وفي رجليه نعلان من ذهب فقال يا محمد قلت لبيك ربي وسعديك قال فيم يختصم الملأ الأعلى
قلت ربي اعلم فضرب بيده كتفي فوجدت بردها بين ثديي فعلمت علم الاولين والآخرين * در كتاب تحفة
صدر المحققين قونوي است كه سر آن تجلي مقيد كه ادراك كرده آن حضرت رسالت عليه الصلوة والسلام
والتحية وحاصل شد مر او را از آن ضرب بين الكتفين كه مستتبع علم اولين وآخرين گشت مرآينه از سر محاذات
ومضاهات است پس آنچه حاصل آمده حق تعالى را از استجلاء ذات خويش عز وعلا در مرآة حقيقة محمديه
مرآينه مشاهده ذات جليل وى را اوست در حقيقتي كه جامع اسما و مراتب كونيه واحكام مظهريه بود
وحاصل رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم از تجلي مذكور استجلاء اوست نفس تعين خويش را در مرتبه
جامعه الهيه مستوعبه مر اسما و مراتب ذات وجميع احكام الوهيه پس حق تعالى آنحضرت را صلى الله
عليه وآله وسلم در مرتبه جامعه قائم مقام مرآت ومظهرات همچنانچه حقيقت محمدي قبل از آن حق
را قائم مقام مرآة جميع مراتب كونيه واحكام مظهريه بود جزاء وفاقا فلا جرم علم سر معرفة
كل عارف بالله من تقدم او تأخر پوشيده نماند كه در آن تجلي سر آنچه حاصل آمد حضرت خاتم
نبوت را عليه الصلوة والسلام والتحية از استجلاء ذات خويش در مرآة حضرت خاتم ولايت عليه السلام
والتحية مرآينه مشاهده حقيقة جامعه مستوعبه مر اسما و مراتب كمالات عينيه مشاهيه محمديه است
بسر مضاهات ومحاذات كامله بين الجبينين * وهمچنين حاصل خاتم ولاية از تجلي مذكور استجلاء
اوست نفس تعين خويش را در مرتبه جامعه محمديه مستوعبه مر جميع مراتب پس حضرت رسالت

جميع ٣

آلهته خاصه خاتم النبوة است ومضاهات با جميع مراتب

عليه الصلوة والتحية در مرتبه جامعه قائم مقام مرآت ومظهرات خاتم ولايت را هم چنانچه خاتم
ولاية قائم مقام مرآة واحكام مظهريه بود حضرت خاتم النبوة را جزاء وفاقا فلا جرم علم خاتم
الولاية سر معرفة كل عارف بالله ممن تقدم او تأخر كان علم خاتم النبوة هذا من سر المحاذات والمضاهات
بين الحقيقة المحمدية والعين العلوية عليهما الصلوة والسلام والتحية * واز سر اين محاذات ومضاهات است
يا علي ما عرف الله الا انا وانت وما عرفني الا الله وانت وما عرفك الا الله وانا * وآلهته مضاهات با جميع مراتب
محمديه خاصه خاتم الولايت عليهما الصلوة والسلام والتحية * ولهذا باوا حضر ميفرمايد والله
ولي الانعام باز ذالكرم چنانچه در دور ظهور ولاية محمديه عليه الصلوة والتحية در مظاهر
انبيا اول آدم بود عليه السلام كما قال في الفتوحات فاول نايب كان له وخليفة لآدم عليه السلام
همچنين در دور ظهور حقيقت اوليا اول نايبي وخليفتي آدم اوليا است علي مرتضى عليه سلام الله
العلي الاعلى * گلشن * نبوت را ظهور از آدم آمد * كمالش در وجود خاتم آمد * ولاية بود باقي تا سفر كرد
چو نقطه در جهان دوري دگر كرد * يعني چون نبوة مختم گشت ولاية بالتمام نبوة يعني
محض باقي ماند وازلباس نبوة عاري شده بطريق سير وسفر در مظاهر اوليا ظاهر گشت * ومثال
نقطه سياره در جهان دوري دگر كرد * ظهور نمود ولايت سايه گستر * مشارق با مغارب كرد برابر
يعني از نور حقيقة محمدي صلوات الله وسلامه عليه كه در مشرق نبوة طلوع يافته بود تا بمرتبه استوا
كه زمان آن حضرت بود رسيده در جانب مغرب از زمان نور مذكور ولاية كه باطن آنحضرتست سايه

گستري كرده ظلال تعينات اوليا پيدا آمد و مشارق و مغارب برابر ودر محاذي يكديگر گشتند پس
مرآينه در مقابله هر شخصي از اشخاص انبيا يعني از تعين اوليا امة مرحومه واقع باشد كه علما
امتي كانبياء بني اسرائيل * كون هر عالي باشد زامة * رسولي را مقابل در نبوت
يعني اگر چه دور نبوة ورسالت مختم گشت ودر دور ولايتست هر عالي از علما رباني كه عارفان
بالله اند از امة مرحومه رسولي از رسل سابق را مقابل باشد ومشرب آن نبي بود يعني قلب
آن ولي در معارف الهيه از قبيل قلب آن نبي باشد * شيخ عربي رضي الله عنه در رسالت
آداب خلوة آورده است كه هر ولي فيض از نبي ميبرد كه بر شريعة اوست ليكن اوليا امة
مصطفى صلى الله عليه وآله وسلم جامع مقامات انبيا اند عليهم السلام * وبعضى وارث موسى حال اند
ليكن از نور محمدي نه از نور موسوي پس حال او از محمد صلى الله عليه وآله وسلم حال موسى باشد
از آنحضرت وبعضي بر قلب ابرهيم وبعضي علي اما قطب بر قلب محمد است صلى الله عليه وآله
وسلم وعلى سائر الانبيا * وبواكر آنحضرت عطا ميفرمود مقامات جميع انبيا ورسل را در عالم
ارواح مبعوث بجميع مظهر يكي مدف گشت پس تجلي شدند اوليا امة با انبيا در اخذ از
مصطفى ولهذا ورد في الخبر علماء امتي كانبياء بني اسرائيل فاصرف الهمة بقوتها الى الكلية
عليه افضل الصلوات والتحية * وبدانكه معارج اوليا بمعارج انبياست معارج انبيا بنفس
اصليست * ومعارج اوليا فايض است از نور اصلي قال في الباب السادس من الفتوحات المكية

في اثبات الهباء ثم ان الله سبحانه تجلى بنوره الى ذلك الهباء ويسمونه اصحاب الافكار الهيولى
الكل والعالم كله فيه بالقوة والصلاحية فقبل منه كل شيء في ذلك الهباء على حسب قوته
واستعداده فلم يكن اقرب اليه قبولا من ذلك الا حقيقة محمد صلى الله عليه وآله وسلم المسماة بالعقل
الاول فكان سيد العالم باسره واول ظاهر في الوجود في الهباء وجد عينه وعين العالم من تجليه
واقرب الناس اليه علي بن ابي طالب عليه الصلوة والسلام امام العالم وسر الانبياء اجمعين
ومن اشعاره رضي الله عنه * شعر * اقيم بالله وآياته * شهادة لحق لا بالمراء * ان علي ابي طالب
حبا لودي من بعد خير الورى * قال الله تعالى افمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه
روي عن امير المومنين عليه الصلوة والسلام انه قال ما من رجل من قريش الا وقد نزلت فيه آية
من القرآن فقال له رجل وانت اي شيء نزل فيك قال ويتلوه شاهد منه رسول الله على بينة وانا
الشاهد منه وقال هو الذي ارسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله وكفى بالله
شهيدا محمد رسول الله والذين معه اي معه في الازل باصطفائية بالولاية بعثت الارواح لا في
الاشباح معية اتحاد الروحي ولذا قال عليه الصلوة والسلام في خطبة البيان انا الذي اظهرني
على الدين من هذا المهتدي مود المهتدي المصطفى وعلي المرتضى صلوات الله وسلامه عليهما وآلهما
اشداء على الكفار رحماء بينهم اي هم اهل الهيبة والغلظة على اعداء الله واهل الرحمة والكرم والتودد
والتحابب مع اولياء الله هذا على معنى قوله اذلة على المومنين اعزة على الكافرين اي اهل رقة ورأفة

ورحمة للمؤمنين لا ذلة بهم بل وسخاء وسماحة واهل عطاء ورحمة على الكافرين لا تجلد وتجنب صلفا و
استبدادا وكانهم معه صلى الله عليه وآله وسلم في الجهاد الاصغر اشداء على الكفار فكذلك هم معه حال
الرجوع من الجهاد الاصغر اشداء على الكفار النفوس في اقامتها اشد مما كانت الام عليها من السلف و الخلف
وهذا تمام المعية والاتحاد ظاهرا وباطنا ۞ شرف شرع ودراية دين او ۞ صدق دنا آل ياسين او
ثم زاد وصفهم بقوله تعالى تريهم ركعا سجدا راكعين على بساط العبودية من رؤية الجلال ولجلال
طالبون بزيد كشف الذات والانوار والوصال مع نهاية بعد العتاب والحجاب وهذا محل الرضوان الاكبر
بقوله تعالى يبتغون فضلا من الله ورضوانا ثم وصف وجوههم بان يتلالا منها انوار مشاهدته التي
انكشفت لهم في السجود حين خضعوا في ملكوته من رؤية عظايم جبروته بقوله تعالى سيماهم في وجوههم
من اثر السجود قال الفضل سيما المؤمنين الخشوع والتواضع وسيما المنافقين الترفع والتكبر في تفسير الكشاف
سيماهم علامتهم والمراد بها السمة التي تحدث في جبهة السجاد من كثرة السجود وكان كل من العليين علي
بن الحسين زين العابدين عليهما السلام وعلي بن عبد الله بن عباس ابي الاملاك يقال له ذو الثفنات
لان كثرة سجودهما احدثت في مواقعه منهما اشباه ثفنات البعير وعن ابن عطا استنارت وجوههم من
طول ما صلوا بالليل كقوله صلى الله عليه وآله وسلم من كثر صلوته بالليل حسن وجهه بالنهار وقال الذي في
قوله تعالى فاستوى على سوقه يعني علي بن ابي طالب استقام الاسلام بسيفه في تفسير العرايس ثم وصفهم
بنيل مرادهم من وصاله وكشف جماله ابد الابدين بلا وحشة ونحوه في آخر السورة بقوله تعالى

وعد الله الذين آمنوا وعملوا الصالحات منهم مغفرة واجرا عظيما ايمانهم رؤية الغيب بالغيب و
تصديق الغيب برؤية الغيب وعملهم الصالح الخروج من الحدثان شوقا الى جمال الرحمن ومغفرة
الله لهم انه غفر لهم تقصيرهم في العبودية اذ لم يطيقوا اداء حقوقها كما يليق بالحق وقصور
ادراكهم حقيقة الربوبية والاجر العظيم بان يجلسهم على بساط القربة ويلبسهم لباس نور الوصلة و
يتوجهم بتاج الهيبة ويسقيهم من شراب الانس والالفة قال الله سبحانه وسقيهم ربهم شرابا طهورا عن ابن
عباس رضي الله عنهما قال سال قوم النبي صلى الله عليه وآله وسلم فيمن نزلت هذه الاية قال اذا كان
يوم القيمة عقد لواء من نور ابيض ونادى مناد ليقم سيد المؤمنين مع الذين آمنوا بعد بعث محمد صلى الله
عليه وآله وسلم فيقوم علي ابن ابي طالب عليه الصلوة والسلام فيعطى اللواء من النور الابيض بيده
تحته جميع السابقين الاولين من المهاجرين والانصار لا يخالطهم غيرهم حتى يجلس على منبر من
نور رب العزة ويعرض الجميع عليه رجلا رجلا فيعطى اجره ونوره فاذا اتى على آخرهم قيل لهم قد
عرفتم صفتكم ومنازلكم في الجنة ان ربكم يقول ان لكم عندي مغفرة واجرا عظيما يعني الجنة
فيقوم علي والقوم تحت لوائه حتى يدخل بهم الجنة ثم يرجع الى منبره فلا يزال الى ان يعرض
عليه جميع المؤمنين فياخذ نصيبه منهم الى الجنة ويترك اقواما على النار وذلك قوله تعالى
والذين آمنوا وعملوا الصالحات لهم اجرهم ونورهم يعني السابقين الاولين واهل الولاية
والذين كفروا وكذبوا باياتنا اولئك اصحاب الجحيم يعني بالولاية بحق علي وحق علي الواجب على العالمين

كه جمع اين صفات بكليتها وجميعها علي بن ابي طالب راست عليه الصلوة والسلام وباقي اصحاب
رضوان الله تعالى عليهم اجمعين حظي وحصه ازان خصايص على قدر مشاربهم عن ابن عباس
رضي الله عنهما انه قال ما في القرآن اية الا وعلي راسها وقايدها وشريفها واميرها ولقد عاتب الله
تعالى اصحاب محمد في القرآن وما ذكر عليا الا بخير وما نزل في احد من كتاب الله آية وفيها يا ايها الذين
امنوا الا وعلي راسها واميرها وعنه في قوله تعالى فاسئلوا اهل الذكر قال هم محمد وعلي وفاطمة
والحسن والحسين هم اهل الذكر والعلم والعقل والبيان وهم اهل بيت النبوة ومعدن الرسالة
ومختلف الملائكة والله ما سمي المؤمن مؤمنا الا كرامة لامير المؤمنين صلوات الله وسلامه
عليهم اجمعين وعن سلمان الفارسي رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله
وسلم اعلم امتي علي بن ابي طالب وقال تعالى قل كفى بالله شهيدا بيني وبينكم ومن عنده علم
الكتاب روى الثعلبي في تفسيره عن ابن سلام انه سال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم
عن قوله ومن عنده علم الكتاب قال انما ذلك علي بن ابي طالب ومن هنا قال عليه السلام
جميع اسرار الله تعالى في كتب السماوية وجميع ما في الكتب السماوية في القرآن وجميع
ما في القرآن في فاتحة الكتاب وجميع ما في فاتحة الكتاب في بسم الله وجميع ما في
بسم الله في باء بسم الله وجميع ما في باء بسم الله في النقطة تحت الباء وانا النقطة
تحت الباء نقطه احديه جمعيه جمع مرات جميع كتب الهي ميداند رسالتين

صل يا ربي على خير الامم ۞ صل يا ربي على بحر الكرم ۞ صل يا ربي على حبل رسول
صل يا ربي على آل رسول ۞ من لايات المعاني آدم ۞ من على نقد المعاني خاتم
من لتفصيل الرموز الجمله ۞ نقطه في تحت باء البسمله ۞ نقطه آن با كه در بسم الله است
۞ باد دان كان نقطه ذات شمست ۞



الباب الثالث من كتاب منهاج الولاية في نهج البلاغة في العلم والهدى والدين وفضل العلماء وأصناف العلماء

روایتست از کمیل بن زیاد که گفت روزی امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب علیه الصلوة والسلام دست مرا گرفت و بیرون برد تا بصحرا رسید پس نفسی دراز بکشید بعد از آن گفت یا کمیل إن هذه القلوب أوعية فخيرها أوعاها فاحفظ عني ما أقول لك یعنی بدرستی که قلوب ظروف علوم است که در او محفوظ میماند پس بهترین دلها آنست که علم بیشتر جا کرده در آن و حفظ آن بیشتر نماید پس یاد کیر از من آنچه میگویم ترا الناس ثلاثة فعالم رباني یعنی مردمان سه فرقه اند یکی عالم ربانی و آن عالمی است که عمل کند بعلم خود سفیان بن عیینه گوید جاهل ترین مردمان آنکسی است که بعلم خود کار نکند و بعلم مشغول گردد و عمل رها کند و عالم ترین مردمان آنکسی است که بعلم خود کار کند و این از بهر آنست که کمال علم بقوه یقین است و علامت قوه یقین در علم عمل است

ای عزیز بعلم خود عمل کو ۞ در کوی یقین تو اهل کو ۞ عقل از در حق نشان نداد
شتر العلما لقب نهادت ۞ علمت ز عمل جو ماند بی بهر ۞ تریاک ترا نمود چون زهر
پنداشته که مرهمت آو ۞ درد دل تست آن نه دارو ۞ چون شك میان نبرد افتاد

حامل نبود سوی او شاد ۞ ومن كلامه عليه الصلوة والسلام والتحية أوضع العلم ما وقف على اللسان وارفعه ما ظهر في الجوارح والأركان ۞ نه از آن لعنت برابلیس ۞ که بنداد هیمنین ز بناد زان برو لعنت کاند دین ۞ علم داند بعلم نکند کار ۞ کر تو از علم با عمل نزی عالمی فاضل و لی نه زکی ۞ يا من تقاعد عن مكارم خلقه ۞ ليس التفاخر بالعلوم الزاخرة من لم يهذب علمه أخلاقه ۞ لم ينتفع بعلومه في الآخرة ۞ در وصیت لقمان است علیه السلام يا بني لا يستطاع العمل إلا باليقين ولا يعمل المرء إلا بقدر يقينه ولا يقصر عامل حتى ينقص يقينه یعنی استطاعة عمل نیست الا به یقین و عمل نمیکند مرد الا بقدر یقین که دارد و تقصیر نمیکند هیچ عامل الا بواسطه قصور یقین او و قد عرفت فكان اليقين أفضل العلم لكونه أدعى إلى العمل وما كان أدعى إلى العمل أدعى إلى العبودية وما كان أدعى إلى العبودية كان أدعى إلى القيام بحق الربوبية وكمال الخطر في اليقين والعلم بالله للصوفية والعلماء الزاهدين فإن بذلك فضلهم وفضل علمهم ومتعلم على سبيل نجاة و دوم متعلمی که بقصد نجات آخرت علم آموزد وهمج رعاع أتباع كل ناعق يميلون مع كل ريح و سوم فرومایگان سفله که بواسطه عدم یقین در علم بر چیزی ثابت نباشند و بهر بادی از جا جنبند و از معلوم خود بگذرند هر که بر بادی رود از جا جنبست ۞ زانکه بادا ناموافق خود بیست ۞ علم کشاری که آن بی جان بود طالب روی خریداران بود ۞ ای بسا عالم ز دانش بی نصیب ۞ حافظ علمست آنکس نی حبیب

لم يستضيئوا بنور العلم روشنی نجستند در ظلمت الباد جهالت سوند علم عطار فرماید

جمله تاریکست این عجب سرای ؛ علم در وی چون چراغ ره نمای ؛ در جهان جاش دین تاریک جان

جوهر علمست و علم جان فزای ؛ تو درین تاریکی پی پا و سر ؛ چون بکند ماندهٔ بی راه بر

کر تو برکیری این جوهر بسی ؛ خویش را با پی بشیمان ترکسی ؛ وادنیابی جوهرت ای هیچ کس

هم بشیمان تو تو خواهی بود و بس ؛ کر بود ور نبود این جوهرت ؛ هر زمان باشم بشیمان تر ترا

خویش را در بحر عرفان غرق کن ؛ ورنه باری خاک ره بر فرق کن ؛ کر نمی بینی جمال یار تو

خیز و منشین بیطلب اسرار تو ؛ کر نمیدانی طلب کن شهر را ؛ چون نخی تا جند باشی بی قرار

شب مخسب و روز هم چیزی بجوی ؛ این طلب در تو پدید آید مکر ؛ این جهان وآن جهان در جان تست

تن زجان و جان ز تن پنهان تست ؛ ولم يلجأوا الى ركن وثيق و پناه نیاورند بدو دنان

محکم و متمسک نشدند بحبل متین و عروهٔ وثقی عطار تو زکودی ره عیدانی زجا

خیز و رخ دیده پستده خواه ؛ کاد تو یا رب کرچون زیبا کنند ؛ کر بکوبی خود ت بینا کنند

وانشد علیه السلام شعر ما الفخر الا لاهل العلم انهم ؛ على الهدى لمن استهدى ادلاء

ووزن كل امرئ ما كان يحسد ؛ والجاهلون لاهل العلم اعداء ؛ گفت کمال آمد بر ودی

معاد و گفت خبر ده مرا از دو مرد یکی مجتهد در عبادت کثیر العمل قليل الذنوب الا انكم

ضعيف اليقين باشد و شك در او در آيد معاد گفت يحبط شك اعماله شك او عملهای او را

ناچیز کند پس گفت خبر ده مرا از مردی اندک عمل قوی اليقين كثير الذنوب پس ساکت

شد معاد پس آن مرد گفت والله لا احبط شك الاول الاعمال بوه لحبط يقين هذا ذنوبه

كلها يعني بخدا سوگند که اگر شك مرد اول باطل میکند اعمال خیرا هرآینه یقین این ناچیز میکند

تمام گناهان او معاد گفت ما رايت الذي هو افقه من هذا ندیدم کسی که افقه از این باشد و

روی عن رسول الله صلى الله عليه وآله خير ما القي في القلب اليقين ومن كلامه عليه السلام

نوم على يقين خير من صلوة في شك یعنی خواب بیقین بهتر است از نماز در شك يا كميل

العلم خير من المال العلم يحرسك وانت تحرس المال والمال تنقصه النفقة و

العلم يزكوا على الانفاق وصنيع المال يزول بزواله ای کمیل علم بهتر است از مال چه

علم حراست و محافظت میکند ترا و تو حراست میکنی مال را و انفاق مال کم میکرداند مال را و

انفاق بعلم زیاده میکرداند علم را واحسانی که بسبب مال حاصل شده باشد زائل میشود بزوال

مال في كتاب العوارف ويبنك عن شرف علم الصوفية وزهد العلماء بان علوم هولاء القوم لا تحصل مع

محبة الدنيا ولا ينكشف الا بمجانبة الهوى ولا تدرس الا في مدرسة التقوى قال الله تعالى

واتقوا الله ويعلمكم الله جعل العلم ميراث التقوى عطار عهد پیشین را یکی استاد بود

چار صد صندوق علمش یاد بود ؛ کار او چون علم و چون طاعت بود ؛ فارغ او دین دو یکسان بود

بود اندر عهد او پیغمبری ؛ وحی او بکشاد بر جانش دری ؛ گفت با آن مرد کو کی بتر است

گرچه هستی روز و شب در درد کار ؛ چون دل از ضیات دور افکنده نیست ؛ جای تو جز دوزخ سوزنده نیست

صد جهان علم با معنی بهم ؛ در دوزخ آرد بار بادنی بهم ؛ تا بود یك ذره دنیا دوستی

با تن در دوزخ بهم در پوستی ؛ ببروی در سر بکو نساری گرچه ؛ دشمن ما دوست میداری کرچه

في الفتوحات المكية في الباب الثاني والثلثين وثلثمائه قال الله تعالى انما يتذكر اولوا الالباب فهذا

اعلام بانهم علموا ثم طرأ النسيان على بعضهم فمنهم من استمر عليه حكم النسيان فنسوا الله فنسيهم

من ذكر فتذكروهم اولوا الالباب ولب العقل هو الذي يقع به الغذاء للعقلاء فهم اهل الاستعمال

لا ينبغي ان يستعمل بخلاف اهل العقول فانهم اهل قشر زال عنه لبه فاخذه اولوا الالباب فعقلوا

وما استعملوا ما ينبغي ان يستعملوه لان العقل لا يستعمل الا اذا كان قشرا على لب فاستعمال

العقل بما فيه من صفة القبول لما يرد من الله مما لا يقبله العقل الذي لا لب له من حيث فكره

فلهذا اهل الله هم اهل الالباب لان اللب غذاؤهم فاستعملوا من قواهم واهل العقل هم الذين

يعقلون الامر على ما هو عليه ان اتفق وكان نظرهم في دليل فاذا عقلوا ذلك كان اصحاب عقل

فان استعملوه بحسب ما يقتضي استعمال ذلك المعقول فهم اصحاب لب شعر وفي اللب لب الادهان

وفي الادهن امداد لمن كان يفهم ؛ فمن رزق الفهم من الحقات فقد رزق العلم وما كل من رزق

علما كان صاحب فهم والفهم درجة عليا في المحدثات وبه ينفصل علم الحق من الخلق فان الله له العلم

ولا نتصف بالفهم وبالعلم وفي الفهم عن الله مع التفاضل بين العلماء بالله والفهم متعلقه الامداد

الهي الصوري خاصة فان كان الامداد في غير صورة كان علما ولم يكن هناك حكم للفهم لانه

لا تعلق له الا بهذه الحضرة فلهذا يستفيد لما استفاده من فهمه اذ لا يصح لمستفيد استفاده

من غيره لا حالة الا اشغال من محل العالم المعلم الى محل المتعلم فما استفاد ما استفاد الا من فهمه فالمعلم

انشأ صورة ما يريد تعليمها للطالب المتعلم والمستفيد الفهم عنه فلولا قوة الفهم ما استفاد فكما

لا يستوي الظلمات والنور ولا الظل ولا الحرور ولا الاحياء ولا الاموات كذلك لا يستوي الاعمى وهو الذي

لا فهم فعلم ولا البصير وهو الذي فهم فعلم كما لا يستوي الحسنة ولا السيئة فلا يستوي الحق والخلق فانه ليس كمثله

شيء فاعلم وهو السميع البصير فانهم خير العقول والمفهوم بين الاعلام والابهام غير ان الرحمة لما عمت علماء الحق

بما اداهم اليهم اجتهادهم اصابوا في ذلك او اخطأوا طريق القصد بالوضع اذ لا خطأ من هذا الوجه في

عالم الاعلى ما ذكرناه من اضافة شيء الى غير ما اضيف اليه في نفس الامر لكن يطلب الشيء من غير سببه

الذي وضع له فلها اجر الطلب لا اجر الحصول لانه لم يحصل فهو كطالب في الماجدوة نادر مكان في الابهام غامد

المكر الالهي فالعالم يلحق الفروع باصولها على بصيرة وكشف والمبهم عليه يلحق الفروع بالاصول وان

واخذت اصولها فيحكم المصادفة وهو يتخيل انها اصل لذلك الفرع فاذا صادف يسمى خيالا صحيحا وان لم

يصادف يسمى خيالا فاسدا فلولا الابهام ما احتيج الى الفهم فهي قوة لا تصرف لها الا في المبهمات وغوامض

الامور ويحتاج صاحب الفهم الى معرفة المواطن فاذا كان بيده الميزان الموضوع الالهي عرف مكر الله

وميزه ومع هذا فلا يأمنه في المستقبل لانه من اهل النشأة التي تقبل الغفلات والنسيان في عدم

استحضار العلم بالشيء في كل وقت ولا فائدة في الحاق الفروع باصولها الا ان يكون
للفروع حكم الاصول واصل العالم وجود الحق فللعالم حكم وجود الحق وهو الوجوب من حيث
ما هو وجوب ثم كون الوجوب ينقسم الى وجوب بالذات والى وجوب بالغير هذا امر آخر
كذلك اصل وجود العلم بالله العلم بالنفس الذي هو اصله والعلم بالنفس حتى لا سبيل له عند
العلماء بالنفس فلا يتأتى العلم بها هكذا الحكم علم النفس فالعلم بالله الذي هو فرع هذا الاصل يلحق
به في الحكم فلا يتأتى العلم بالله فبكل حال نقول رب زدني علما فيزيد الله علما بنفسه ليزيد
علما بربه هذا يعطيه الكشف الالهي ويذهب بعض اصحاب الافكار الى ان العلم بالله اصل
في العلم بالنفس ولا يصح ذلك ابدا في علم الخلق بالله وانما ذلك في علم الحق خاصة وهو
مقدم واصل بالمرتبة لا بالوجود فانه بالوجود عين علمه بالعالم وان كان بالرتبة اصلا فما
هو بالوجود كما يقول بالنظر العقلي في العلة والمعلول وان تساويا في الوجود ولا يكون الا
كذلك معلوم ان رتبة العلة يتقدم على رتبة المعلول لها عقلا لا وجودا وكذلك المتضايفان
من حيث ما هما متضايفان وهو اتم فيما نريده فان كل واحد من المتضايفين علة ومعلول
لما قامت به الاضافة فكل واحد علة لمن هو معلول ومعلول لمن هو علة فعلة البنوة
اوجبت للابوة ان تكون معلولة لها ومن حيث اعيانهما لا علة ولا معلول **يا كميل بن
زياد معرفة العلم دين يدان** اي كميل بن زياد معرفة علم دينی است اطاعت کرده شود

فالعلم بالله حكم العلم بالنفس

ومراد از معرفة علم تفصيل علم مجمل وهبي لدنيست قال تعالى وعلمك ما لم تكن تعلم وعلمناه من
لدنا علما فان حقيقت واصل علمست قال المحقق القونوي العلم حقيقة مجردة كلية وهو عين
النور لا يدرك شيء الا به ولشدة ظهوره لا يمكن تعريفه في الفتوحات المكية ان الانسان عالم
بالذات مكل علم حصل له انما هو تذكر الا اهل الله وما يعلم الانسان الا ما يعطيه استعداده اذا
استعمله او نفخه لا يقبل نحو ذلك فانه ليست فيه قوة القبول لغيره انسانرا از علوم
وهبيه است ذاتيه بي تعلم حقيقة علم است متصف بوحدة وكلية اما معرفة علم عبارة از علم
جزئي مكتسب تفصيليست كه بتعلم حاصل ميشود كما قال تعالى لبني اسرائيل تادبوا بين يدي
بآداب الروحانيين وتخلقوا باخلاق الصديقين اظهر العلم من قلوبكم حتى يغطيكم ويغمركم عطا
ذات جانرا معني بسيار هست ليك تا قصد تو كرده كار هست آن معاني كان تراد رجان بود
تا نه پيوندد به تن پنهان بود دولت دين كر ميسر كردد ت نقد جان باتن برابر كردد ت
قال بعضهم ان العلم كلي مطلق مجرد من التركيب واما المعرفة نتيجة تركيب العلم الجملي بالاوعية
الواعية الوجودية الفهمية الكسبية الجزئية ولاجل هذا لا يسمى الله تعالى عارفا ولهذا
مسمي بمعرفة كه عبارتست از ادراك دوم شيء واسرار از عرف كه رائحه است ولهذا ضد او
نكره است واما علم ادراك كنه است وانما يحصل للعبد بوهب من الله تعالى بعد الفنا عن
الاوصاف البشرية واكتساء الصفات الالهية بالبقا به تعالى قال صدر المحققين في

تفسير الفاتحة اعلم ان العلم الصحيح الذي هو النور الكاشف للاشيا عند المحققين من اهل الله
وخاصته عبارة عن تجلي الهي في حضرة نور ذاته وقبول المتجلي له ذلك العلم هو بصفة
وحدته بعد سقوط احكام نسبة الكثرة والاعتبارات الكونية عنه كما مر وعلى نحو
ما مر وذلك الحكم عينه الثابتة في علم ربه ازلا من الوجه الذي لا واسطة بينه وبين
موجده لانه في حضرت علمه ما برح كما سنشير اليه في مراتب التصورات ان شاء الله
وسر العلم هو معرفة وحدته في مرتبة الغيب فيطلع المشاهد الموصوف بالعلم بعد
المشاهدة بنور ربه على العلم في مرتبة وحدته ايضا كما مر فيدرك بهذا التجلي النوري
العلي من الحقايق المجردة ما شاء الحق سبحانه ان يريه منها مما في مرتبته او تحت حيطتها ولا
ينقسم العلم في هذا المشهد الى تصور وتصديق كما هو عند الجمهور بل هو تصور فقط فانه
يدرك حقيقة التصور والمتصور والاسناد والسبق والمسبوقية وبيان الحقايق مجردة
في آن واحد بشهود واحد غير مكيف وصفه وحدانية ولا ترتب حينئذ بين التصور و
التصديق فاذا عاد الى عالم التركيب والتخطيط وحضر مع احكام هذا الموطن بحسب
تقدم التصور على التصديق عند الناس بالنسبة الى التعقل الذهني بخلاف الامر في حضرة
العلم البسيط المجرد فانه انما يدرك هناك حقايق الاشيا ويرى احكامها وصفاتها
~~ايضا حقايق الاشيا ويرى احكامها وصفاتها~~ ايضا حقايق كهي مجاورة لها وما ثله

بصفة وحدته

ولما كان الانسان وكل موصوف بالعلم من الخلق لا يمكنه ان يقبل لتقيده بما بيناه في هذا
التمهيد ان يقبل الا امرا مقيدا متميزا عنده صار التجلي الالهي وان لم يكن من العالم المقيد
ينصبغ عنده وروده كما مر بحكم نشأة المتجلي له وحاله ووقته وموطنه ومرتبته والصفة الغالب
حكمها عليه فيكون ادراكه لما تضمنه التجليات بحسب القيود المذكورة وتحكمها فيه وفي الانسلاخ عن
هذه الاحكام ونحوها تتفاوت المشاهد مع استحالة رفع احكامها بالكلية لكن يقوى ويضعف كما
ذكرته في مسئلة قهر احدية التجلي احكام الكثرة النسبية ٭ جون بتابد آفتاب معرفت
از سپهر اين ره عالي صفت ٭ صد هزار اسرار در زير نقاب ٭ روي مي بنمايدت جون آفتاب
كاملي بايد در ان جاي شگرف ٭ تا كند غواصي آن بحر ژرف ٭ مغز بيند از درون پوست او
خود نه بيند ذره جز دوست او ٭ كر ز اسرارت شود ذوقي پديد ٭ هر زمانت نو شود شوقي پديد
اين جهان وآن جهان در جانت ٭ تن ز جان وجان ز تن پنهانت **به يكسب الانسان الطاعة
في حياته وجميل الاحدوثة بعد وفاته** يعني معرفة علم دينی است مطاع كه بواسطه آن
كسب ميكند انسان طاعت در حين حيات او وذكر جميل بعد از وفات او وفي كتاب شهاب الاخبار
عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من طلب علما فادركه كتب له كفلان من الاجر ومن طلب علما
فلم يدركه كتب له كفل من الاجر **گلشن** ز من جان بايد پيدا شوي ٭ بجان ودل بهر دم اي كوشي
كه عالم در دو عالم سروري يافت ٭ اگر كهتر بود از وي مهتري يافت ٭ وروي عن رسول الله

ان الفتنة بحي قلوب العباد نشقا يحي العالم منها بعلمه يعني بدرستي كه فتنه پيابدبس ياد ب
دهد بندكان خدا را بايد دانا ازان بدانش خويش وعنه صلي الله عليه وآله وسلم خيار امتي
علماؤها وخيار علمائها حلماؤها شيخ ابوالنجيب روايت كند باسناد خود از حضرت رسالت صلي الله
عليه وآله وسلم كه كفت من يرد الله به خيرا يفقهه في الدين وانما انا قاسم والله معطي يعني
هركس كه خداي بوي خير خواسته باشد اورا در دين دانا كرداند ومن قسمت كننده ام و
خداوند بخشنده است جل جلاله اورا دهد كه خود خواهد في العوارف چون آب علم بفهم بنده
پس در دل كشوده شود وبدان حق از باطل پيدا شود وكمراهي از راه راست باز ديد آيد وبين
وروشن كردد پس هركس كه فقيه تر بقين او عالم واحكام دين منقاد وفرمان بردار تر وبه
اجابت شتابان تر وخطا او از تفوي يقين وافزون و علم جمله ايست موهوب وبخشنده از حضرت
باري سبحانه وتعالي دلها را ومعرفت عين الحياة است وهدي بافت دلست يا كميل ابن زياد
هلك خزان الاموال وهم احياء والعلماء باقون ما بقي الدهر اعيانهم مفقودة
وامثالهم في القلوب موجودة اي كميل بن زياد هلاك شدند خزينه داران اموال
وآن خزان اموال با ايشان مانده وعلما باقي اند ابد الدهر بحيوة علم اعيان ايشان مفقود
وامثال ايشان در قلوب موجود است حافظ هركز نميرد آنكه دلش زنده شد بعشق
ثبت است بر جريده عالم دوام ما ها ان ههنا لعلما جما واشار الي صدره

لو اصبت له حملة آكاه باش اي كميل زياد بدرستي كه در اينجا و بدست مبارك اشارة كرد
بان سينه كه جاي انقاي اسرار سينه وكنجينه جواهر معارف ونقود علوم لدنيه بود كه در اينجا علم
بسياري هست اكر يافتمي كساني كه در يابند او را وحمل آن توانند نمود مولانا كويد
چه بودي كه يك كوش پيدا شدي ٭ حريف زبانهاي مرغان ما ٭ چه بودي كه يك مرغ پران شدي
بر وطوق سر سليمان ما ٭ آنا كر ز سلطان غيبن نكتني نيست ٭ كه از دور من بوكه او را دين نيست
درياي عجايب است در سينه من ٭ ليكن چكنم كه يك عجايب بين نيست ٭ كر هيچ كس نا بم اندر انجمن
صد هزاران كل بويد ز جوي چمن ٭ چه در حدايق پانش همه شقايق حقايق رسته و نركس و
نسرين عين اليقين شكفته حافظ يا رب كجاست محرم رازي كه يك زمان ٭ دل شرح آن دهد كه چه كفت و چها شنيد
اسرار عاشقان بايد زبان ديكر ٭ دردا كه نيست پيدا در شهر همزباني ٭ بو سپيل خضر رسول ما بود
كه اكر يا فتمي يعني حامل آن مفقود است وفهم كس بآن نمي رسد مولانا اي دريغا عرصه افهام خلق
سخت تنك آمد ندارد خلق حلق ٭ اي ضيا الحق حسام الدين تو ٭ حلق بخشد سنك را حلواي تو
كوه طور از تجلي حلق يافت ٭ تاكه مي نوشيد ومي را بر نتافت ٭ صار دكا منه وانشق الجبل
هل رايتم من جبل رقص الجبل ٭ لقمه بخشي آيد از هركس بكس ٭ حلق بخشي كار يزدانست و بس
حلق بخشد جسم را و روح را ٭ حلق مي بخشد بهر عضوي جدا ٭ اين كهي بخشد كه اجلالي شوي
از دغا واز دغل خالي شوي ٭ تا نكوي سر سلطان را بكس ٭ تا نريزي قند را پيش مكس

كوش انكس نوشد اسرار جلال ٭ كو چو سوسن صد زبان افتاد لال ٭ حلق جان از فكر تن خالي شود
انكهان روزيش اجلالي شود ٭ حلق عقل ودل چو شد خالي ز فكر ٭ يابد او پي هضم نعمه بنقا بكر
حلق نفس از وسوسه خالي شود ٭ ميهمان وحي اجلالي شود ٭ بلي اصيب لقنا
غير مامون عليه مستعملا آلة الدين للدنيا بلي مي يابم تيز فهمي كه به امن نيستم كه او
استعمال كند آلة تحصيل دين را كه علم است از براي تحصيل دنيا مولانا بد كهر را علم وفن آموختن
تيغ دادن در كف زنكي مست ٭ به كه آيد علم را ناكس بدست
علم ومال ومنصب وجاه وقرآن ٭ فتنه آمد در كف بد كوهران ٭ او منقادا لحملة الحق لا
بصيرة له في احنائه ينقدح الشك في قلبه لاول عارض من شبهة يعني كسي يافتم
كه تقليد كننده است حمله حق را بي بصيرت در جوانب آن پس در آيد شك در دل او از اول
شبهه كه عارض او ميشود الا لاذا ولا ذاك شبهه شوم كه نه آنست ونه اين كه قابل
وحامل اين علم باشد منهوما باللذة سلس القياد حريص بلذة نفس وسلس الانقياد و متابع
الانقياد وفرمان بردار شهوة وهواي طبيعت او مغرما بالجمع والادخار يا مشتاق
جمع مال وذخيره كردن يعني حال آنكس ومتقلد در حمل علم دين اين دو بيرون نيست
ليسا من رعاة الدين في شي نيستند چيزي از اين دو كه رعايت كننده دين باشند
در داعيه از امور اقرب شي شبها الانعام السائمة نزديك ترين چيزي كه با ايشان مانند

چهار پايان چرنده اند پس چكونه رعايت ومحافظت دين متاتي شود حامل فقه در دين شقي
ولا فقيه الا زاهد كذلك يموت العلم بموت حامليه اللهم بلي لا تخلو الارض
من قائم لله بحجة اما ظاهرا مشهورا او خائفا مغمورا يعني هم چنين مي ميرد علم بمو
حاملان علم يعني علماء آلهي بلي خالي نمي باشد زمين از كسي كه قيام نمايد براي خدا بحجت و برهان حق كن
كاه باشد كه ظاهر ومشهور باشد اين حجة الله علي الخلق اكر زمان اقتضاي ظهور وشهرت او
اشاعت دين كند وكاه باشد كه بجوف وخفا اقامت دين نمايد پي انكه خلايق او را دانسته
ومغمور ومستور باشد از ديده خلايق شعر در ميان عاديان بيرون شده در جهان و آن
جهان بيرون شده ٭ محو كشته فاني مطلق شده ٭ در جهان عشق مستغرق شده
لئلا تبطل حجج الله وبيناته تا باطل نكردد حجتهاي خداي تعالي وبينات او بر بندكان
كم ذا وكجاست اين قيام بحجت واين اولئك وكجا اند آن قايمان بحجة الله اولئك والله
الاقلون عددا والاعظمون قدرا آن كروه بخدا سوكند كه كمترين طوايف مردم اند
در شمار و بزركترين امم اند در شمار بحسب قدر ومقدار ٭ هان وهان اين دلق پوشان مبتد
صد هزاران در هزار و يك تنند ٭ بهم يحفظ الله حججه وبيناته حتي يودعوها نظراءهم
به اين طايفه حفظ ميفرمايد خداي تعالي حجتها وبينات خود را تا وفاتي كه بسپارند آنرا
بكساني كه نظير ايشان باشند در استحقاق اين امر ويزرعوها في قلوب اشباههم و

وندع نمايند دراداني قلوب كساني كه جنس ومشابه ايشان باشند ع هم دلي ادهم زباني
هجم بهم العلم علي حقيقة البصيرة هجوم وغلبه كرده باين طايفه علم بر حقيقة بصيرة
در قلوب ايشان نه انكه رسوم علوم است در عقول ايشان في العرايس البصيرة ان تطلع شموس
العرفان فيندرج فيها انوار العقول مولانا كوش وجان وجشم جان جز اين حس است
كوش عقل وكوش ظن زين مفلس است عقل جزوي آفتش وهمست وظن زانكه در ظلمات شد او را وطن
از براي انكه موطن عقل جزوي نفس ظلمانيست خالي از نور هدايت بعلم يقيني چه وجهه او سفل ارض
طبيعت است ولهذا ادراك بواطن وحقايق اشيا نميتواند كرد چه نور آلت ادراك اشيا ست
واما محل بصيرة قلب نورانيست محل نور هدايت وصاحب علم يقيني است زيرا كه وجهه او
اعلي عليين روح است وبنورانيت وصفا روح مباشر روح يقين ميشود وبقوة بصيرة آنرا
در مي يابد ولهذا بعد از انكه فرمود هجم بهم العلم علي حقيقة البصيرة فرمود و
باشروا روح اليقين يعني چون هجوم علم برايشان بحقيقة بصيرة بود مباشر روح يقين
شدند اولئك خلفاء الله في ارضه والدعاة الي دينه آن گروهند كه خلفا ونايبان
خداي تع اند در زمين او ودعوت كنندگان خلقند بدين او مولانا سايه يزدان بود بنده خدا
مرده اين عالم وزنده خدا في حاشية العوارف قال الشيخ البصيرة فمان بصيرة فمان
بصيرة فمان بصيرة القلب وهو ما قال تعالي قل هذه سبيلي ادعوا الي الله علي بصيرة انا

ومن اتبعني ووجدان التوحيد والذي بهذا البصيرة وبصيرة يظهر بها اشعة الهداية الي ذات
الحق وحقيقة التوحيد ونور الصفات فهي قلب الروح ولبه چه بصيرة قلب نزد بصيرة روح است
وقرا او روي عن رسول الله صلي الله عليه وآله وسلم مثل ما بعثني الله به من الهدي والعلم كمثل
الغيث الكثير اصاب ارضا فكانت طايفة منها طيبة قبلت الماء وانبتت الكلا والعشب الكثير وكانت
منها طايفة اخاذات امسكت الماء فنفع الله بها الناس فشربوا وسقوا وزرعوا واصاب منها طايفة
اخري انما هي قيعان لا تمسك الماء ولا تنبت كلا فذلك اشارت بطايفتين باد خال ايشان در
سلكي واحد مثل من فقه في دين الله ونفعه ما بعثني الله به ومثل من لم يرفع بذلك راسا يعني مطيع
منقاد نشد ولم يقبل هدي الله الذي ارسلت به قال الشيخ فعوام العلماء الزاهدين من الصوفية والشيوخ
تركت وقلوبهم صفت فاختصت بمزيد الفايدة فصاروا اخاذات قال مسروق صحبت اصحاب رسول الله
صلي الله عليه وآله وسلم فوجدتهم كالاخاذات وذلك لان قلوبهم كانت واعية فصارت اوعية
للعلوم بما رزقت من صفاء الفهوم وقد صح انه حين نزلت هذه الآية وتعيها اذن واعية قال
رسول الله صلي الله عليه وآله وسلم لعلي عليه الصلوة والسلام سالت الله تعالي ان يجعلها اذنك
قال علي فما نسيت شيئا بعد وما كان لي ان انسي قال الواسطي اذان وعت عن الله اسراره آيت
كه صاحب اذن واعيه عن اقات اسرار كلام الله را ميفرمايد عليه السلام انا الذي اعلم تاويل القرآن
وما يحتاج اليه الامة واين علم وراثة نبويه است معتبر بلسان نبوة بقوله في الذي اذا تي كمال تابعة

انتقال لا يصح عالم من علم حتى تكون شهادة لحقه و في كتاب العوارف قال صلعم

دين مخلص محمدي از فرمان فاعبد الله مخلصا له الدين الا لله الدين الخالص في العرايس احبيبه
صلي الله عليه وآله وسلم بان يعبده بنعت ان لا يري نفسه في عبوديته ولا الكون واهله و
لا يتجاوز عن حد العبودية في مشاهدة الربوبية فاذا سقط عن العبد حظوظه من العرش الي
الثري فقد سلك مسلك الدين وهو طريق العبودية الخالصة عن رؤية الحدثان بنعت شهود
الروح مشاهدة الرحمن وذلك هو الدين الذي اختاره الحق لنفسه حيث خلص لي هر كس كه
متابعت دين مخلص محمدي كند محو در حصر شهود الروح مشاهدة الرحمن كرد شيخ العارفين شفيق
قدس سره العزيز آورده است كه عاشقي گفت سي سال فقه وحديث نوشتم تا صبح روشن شد
نزد استادان فقه شدم گفتم از فقه حق چيزي بگوييد كسي اين سخن نگفت آري تا دو حجاب
تقليد بود از مشاهده صبح ازل بيگانه بود چون آفتاب معرفت برآمد در عشق ازل بوي آن
بود انوار حقيقت وضيا معرفت وسنا مشاهده مقصد علم شرع آمد چون از شهر شرع عشق
طلب آمد مدارج رسوم خالي گشت فقه ازل پيدا احوال واسرار آن فقه آمد راه آن علم معاملت
گشت در مكاشفات علم لدني اكتساب منقطع شد وسايط برخاست تو دو جان امشان علم
ظاهر قطره شد ه فقه فقه ونحو ونحو صرف صرف ه در كم آمد يا نبي اي يار شگرف
دل زدانشها بشستند اين فريق ه زانكه اين دانش نداند آن طريق ه زاد دانشمند آثار قلم
زاد صوفي چيست انوار قدم ه دمن صوفي سواد وحرف نيست ه جز دل اسفيد همچون برف نيست

عن عبرهم بقوله الا لله الدين الخالص

سئل عن الشبلي ما علامة العارف قال العارف فقال العارف الذي عرف الله وعرف مراد الله و
عمل لما امر الله عز وجل واعرض عما نهي الله ودعا عباد الله الي الله فقلت هذا العارف فمن الصوفي
قال من صفي قلبه فصفي وسلك طريق المصطفي ورمي الدنيا خلف القفا واذاق الهوي طعم الجفا
قلت له هذا الصوفي ما التصوف قال التالف والتلطف والاعراض عن التكلف قال بعضهم سال
ذا النون عن الصوفي فقال من اذا نطق ابان نطقه عن الحقايق وان سكت نطقت عنه الجوارح
بقطع العلايق در عوارف گفت كه صوفيه بشنا از علم دراست حظي وافر برداشتند تا علم ايشانرا
بعلم وراثت رسانيد تا ايشان باجمله علما بودند در علوم ايشان وبفوايد علوم از ايشان ممتاز
ومتفرد گشتند وآن علم وراثت است وهذه كلها علوم من ورائها علوم عمل بمقتضاها فظفر بها
علما الآخرة الزاهدون في الدنيا يعني از وراي علوم وراثت علوميست كه عمل ميكند علماء آخرة
كه زاهدند در دنيا وحقيقت آن علم فقه در دين است يعني علوم صوفيه كه علم وراثة محمديست
عليه الصلوة والتحيه عمل ميكند بمقتضي آن علماء آخرة كه زاهدند در دنيا وبواسطه عمل آن
علوم فايز ميشوند بعلوم ديگر كه از وراي آن علوم است وهي علوم دقيقة لا يكاد النطق يصل اليها
الا بذوق ووجدان كالعلم بكيفية حلاوة السكر فانه لا يحصل بالوصف فمن ذاقه عرف وفي الروحانيات
الملكية لكل طبقة ذوق لا يعلمه الطبقة الاخري ولهذا قال الخضر لموسي وكيف تصبر علي ما لم
تحط به خبرا والخبر الذوق وهو الحال وقد يحصل في الانسان انه اذا علم شيئا فهو صاحب ذوق

له ليس الا من كذلك فان الذوق لا يكون الا عن تجلٍّ والعلم قد يحصل بنقل المخبر الصادق عطار
چيست ذوق آگاه معنى آمدن ٭ پى بمعنى نى بدعوى آمدن ٭ فصاحب الذوق هو الذى
من ربه على بينة فان من غلبه الى ربه دون بينة قال فى الباب السادس والثمانين ومائتين من
الفتوحات اعلم ان بينة الله فى عباده على قسمين القسم الواحد هو البينة الحقيقية وهو قوله تعالى
افمن كان على بينة من ربه يعنى فى نفسه واما من قام له البينة فى غيره فقد يمكن ان يقبلها
الذى يقبلها ان قبلها تقليدا لم يكن فى حقه آية بينة ولا ينفعه وانما يكون التقليد فيما جاء به
الرسول من الاحكام لا من البينات والشواهد على صدقه وان لم يقبلها تقليدا فما قبلها الا ان
يكون هو على بينة من ربه فى ان تلك آية بينة على صدق دعوى من ظهرت على يديه فما
علمت من هذا ان الشئ لا ينفعك الا اذا كان فيك ولهذا نقول فى كثير من كلامنا ان حقيقة
العذاب هو وجود الالم فيك لا اسبابه سواء وقعت الاسباب فيك او فى غيرك ولا يقول
فى الاسباب الآن يقول لك مثل واقلها ان يرزقك التصديق بما يحققون به اهل طريق
الله بانه حق وان لم تذقه ولا حالهم فتكون على بينة من ربك ولابد فى كونهم صادقين
وتلك البينة التى انت عليها تواخهم فى ذلك فانت منهم فى شرب من مشاربهم فانهم ايضا
من يوالى بعضهم بعضا فيما يحققون به فى الوقت وان كان لا يذوق هذا ذوقا ما ادركه
صاحبه فيتركه وبه ويسلمه له ولا ينكره لارتفاع التهمة واعلم ان مجالسة هؤلاء الاغمار

المؤمن بهم خطر عظيم وخسران مبين كما قال بعض السادة ولطفه دوما من قعد معهم وخالفهم
فى شئ مما يحققون به فى سرايرهم نزع الله نور الايمان من قلبه فلا يزال الانسان على الحالة التى هو
عليها حتى يقوم له الشاهد بالخروج عنها فمن كان فى حالة الكتم كتم ومن كان فى حالة الاظهار
اظهر وافشى قل كل يعمل على شاكلته فربكم اعلم بمن هو اهدى سبيلا من هؤلاء الفرق فالله يجعلنا
واياكم ممن على بينة من ربه فان تلاه شاهد منه ويزيد طمانينة ويقويه للنفس فيما هى بسبيله وان
لم يكن ذلك ففى كونه على بينة من ربه كفاية شعر تا كر نيست احوال مواجيد
مشو كافر ز دانايى بتقليد ٭ بجاى نيست احوال حقيقت ٭ نه هر كس بايد اسرار طريقت
كزاف اى دوست نايد اهل تحقيق ٭ ولى در كشف بايد يا نه تصديق ٭ وكتب صاحب العوارف رضى
الى الامام الرازى رحمه من تعين فى الزمان لنشر العلم فقد عظمت نعمة الله لديه ويجب على المتفطنين
الحذاق من ارباب الديانات ان يمدوه بالدعاء الصالح ليصفى الله تعالى موارد علمه بحقايق التقوى
ومصادره من شوائب الهوى اذ قطرة من الهوى تكدر بحرا من العلم واذا اصفت موارد العلم
ومصادره من الهوى امدته كلمات الله التى تنفد البحار دون نفادها وبقى العلم على كمال قوته لا يضعفه
ترددُه فى تجاويف الامكان بحوزة الامكان وتشعبه وهذه رتبة الراسخين فى العلم المتمسكين
بصورة العلم المنشعب المحوى وهم ورثة الانبياء عليهم السلام كرمهم على العلم وتاويل العلم
العلم فيهم وصفت اعمالهم ولطفت حتى صارت مسامرات سرية ومحاورات روحية

تشكلت المعلوم بالاعمال لقوة فعلها وسرايتها الى الاستعدادات وفى اتباع الهوى اخلاد الى
الارض قال تعالى ولو شئنا لرفعناه بها ولكنه اخلد الى الارض واتبع هواه فتطهير نور الفطرة
عن رذايل التخيلات هو من شأن البالغين من الرجال وعلامته كشف دلايل البرهان بنور العيان
فالبرهان للافكار والعيان للاسرار فلا برهان دلالة ولا برهان علة بل اتباع لشعاع الملة
وصلى الله على سيدنا محمد وآله وعترته اجمعين شعر بنجه ديد جان ادراك نيست
پرده پاكان جز ناپاك نيست ٭ مدتى جز را بشو ز آب عيان ٭ اينچنين دان جامه شوى صوفيان
بهاد عالم جان قصر غيب است ٭ كل علم اندر او بى خار ريب است ٭ نواى بلبلانش نار عشق است ونغمه شان آواز عشق است
گلش بوى يقين آرد بهمت ٭ نباشد خار خار وهمت ٭ ز آب فكر لعل كل ويد
اگر بويد كسش هر كز نبويد ٭ قال فى الفتوحات فى معرفة منزل العلم الامى اعلم ان الامية
عندنا من لم يتصرف بنظره الفكرى وحكمه العقلى فى استخراج ما يحوى عليه من المعانى
الاسرار وما يعطيه المجتهدين من الادلة الفقهية والقياسات والتعليلات فى الاحكام الشرعية من الادلة العقلية فالعلم بالالهيات وما يعطيه
فاذا سلم القلب من علم النظر الفكرى شرعا وعقلا كان اميا وكان قابلا للفتح الالهى على
الكمال ما يكون بسرعة دون بطوء ويرزق من العلم اللدنى فى كل شئ ما لا يعرف قدر ذلك الا
نبى او من هو من الاولياء وبه تكمل درجة الايمان ونشأته مولانا كويد
انديشه را رها كن و دل ساده شو تمام ٭ چون روى آينه كز نقش و نگار

چون ساده شد ز نقش همه نقشها در او ست ٭ آن ساده رو ز روى كسى شرمسار نيست
چون روى آهن ز صفا اين هنر بيافت ٭ تا روى دل چه يابد كو را غبار نيست
فالرحمة التى يعطيها الله عبده ان يحول بينه وبين العلم النظرى والحكم الاجتهادى من جهة نفسه
حتى يكون حاشه بذلك فى الفتح الالهى والعلم الذى يعطيه من لدنه قال تعالى فى حق عبده الخضر
عبدا من عبادنا فاضافه الى نون الجمع آتيناه رحمة من عندنا بنون الجمع وعلمناه بنون الجمع
من لدنا بنون الجمع علما اى جمع له فى هذا الفتح العلم الظاهر والباطن وعلم السر والعلانية وعلم الحكم
والحكمة وعلم العقل والوضع وعلم الادلة والشبه ومن اعطى العلم العام وانما التصرف به
كالانبياء ومن شاء الله من الاولياء انكر عليه ولم ينكر هذا الشخص على احد ما يأتى به من العلوم
وان حكم بخلافه ولكن يعرف موطنه واين يحكم به فيعطى البصر حقه فى حكمه وساير الحواس ويعطى العقل
حكمه وساير القوى المعنوية ويعطى النسب الالهية والفتح الالهى حكما فبهذا يتميز العالم الامى على
غيره وهو البصيرة التى نزل القرآن بها فى قوله تعالى ادعوا الى الله على بصيرة انا ومن
اتبعنى وهو تتمة قوله تعالى بعث فى الاميين رسولا منهم هو النبى الامى الذى يدعوا على بصيرة
فهم التابعون له فى الحكم اذ كان داعى الجماعة شعر زبان جز بى زبانى نيست ان را در
ديغا دهه عالم ندانم كس زبان دانش ٭ كجا در جمع نادانان تواند كسب جمعيت
كسى كز دانايى نظم بود خاطر پريشانش ٭ طويل الذيل طومار يست شرح علم نادانى

کردد عمر ابد ثوان رسانیدن به پایانش ۞ شهود لطفی فی کونین یک نکته ز معنی نش
سواد الوجه فی الدارین یک شطه ز عنوانش ۞ تصور کی توان کرد از کسی تصدیق اینعنی
اگر نبود معرف کشف و بحث ذوق وجدانش ۞ والمجتهد وصاحب الفکر لا یکون ابدا علی
بصیرة فیما یحکم به فاما المجتهد یحکم الیوم فی نازلة شرعیة بحکم فاذا کان فی غد لاح له ما من آخر اان
خطأ ما حکم به بالامس فی النازلة فرجع عنه وحکم الیوم بما ظهر له ومضی الشارع حکمه فی الاول و
ویحرم علیه الخروج عما اعطاه الدلیل فی اجتهاده فی ذلک الوقت فلو کان علی بصیرة لما حکم بالخطأ
فی النطق لما حکم بالخطأ فی النطق الاول بخلاف النبی فان ذلک صحیح اعنی الحکم الاول ثم رفع الله ذلک
الحکم بنقیضه ویسمی ذلک نسخا واین النسخ من الخطأ فالنسخ یکون مع البصیرة والخطأ لا یکون مع البصیرة
وکذلک صاحب العقل وهو واقع من جماعة من العقلاء اذا نظر ولو استوفوا فی نظرهم الدلیل و
عثروا علی وجه الدلیل اعطاهم ذلک العلم بالمدلول ثم تراهم فی زمان آخر وتقوم لهم خصم من
طایفة اخری کمعتزلی واشعری وابرهمی او فیلسوف بامر آخر یناقض دلیله الذی کان یقطع به
ویقدح فیه فینظر فیه فیری ان ذلک الاول کان خطأ وانه ما استوفی ارکان دلیله وانه اخل بارکان
فی ذلک ولم یشعروا این هذا من البصیرة ولماذا لا یصح له هذا فی ضرورات العقل فالبصیرة فی الحکم لا هل
هذا الثانی مثل الضرورات للعقول فمثل هذا ینبغی للانسان ان یفرح مولانا ونعاید
طفل ره را فکرت مردان کجاست ۞ کو خیال او و کو تحقیق راست ۞ کو طفلان دایه باشد نا کم شیرش

یاموز و جوز یا کریه نفیر ۞ آن مقلد هست چون طفل علیل ۞ ورچه دارد بحث باریک و دلیل
آن تعمق در دلیل و در شکیل ۞ از بصیرة میکند او را کسیل ۞ مایه کان سرمه سر وی است
بعد دار اشکال کفش کا بیست ۞ پیک اگرچه در زمین چابک تکست ۞ چون بدریا رفت بکسته درکت
وحکی عن ابی حامد الغزالی المترجم عن اهل هذه بعض ما کانوا یتحققون به وقال لما اردت ان
اتوطی سلکهم واخذ ما اخذهم واعتوف من المحو الذی اغترفوا منه خلوت بنفسی واعوذت عن نظری
وفکری فانقدح لی من العلم ما لم یکن عندی ففرحت به وقلت انه قد حصل للقوم فتاملت فاذا فیه
قوة شهیة مما کنت علیه قبل ذلک فعلمت انه ما خلص لی فعدت الی خلوتی واستعملت ما استعمله
القوم فوجدت مثل الذی وجدت اولا واوضح واسنی فسررت فتاملت فاذا فیه قوة شهیة مما
کنت علیه وما خلص لی عاودت ذلک مرارا والحال الحال فمیزت عن سایر النظار واصحاب الافکار
بهذا القدر ولم الحق بدرجة القوم فی ذلک وعلمت ان الکتابة علی المحو لیست کالکتابة علی الصفا
الاول والطهارة الاولی مولانا ۞ ز دانشها بشوی دل ز خود خود را کم غافل
که سوی دلبر مقبل نشاید نو قوت رفتن ۞ نشاید جان بجو شان کر این جانت فرحانن
باید بهر این دانش ز دانش در جنون نفتن ۞ ای دل خموش کن همه بی حرف کو سخن
بی لب حدیث عالم بیچون و چند کن ۞ خواهی که شاه دان فلک جلوه گر شوند
دل را حریف صیقل آینه رنگ کن ۞ زان جام پند ریغ در اندیشها بری

دو بیخودی سزای دل خود پسند کن ۞ یک رنگ اگر دیت تن ما هوشیاد هست ۞ با او حباب دفتر هفتاد و اند کن
عزم سفر کن ای غم و بیکاو نه تود خت ۞ باشی کو ست هوا ترک پند کن ۞ ای جان ست عجلی ابد ز ثروون
برگیه اسپ هوا دیش خند کن ۞ در مطبخ خدا اگرت قوت نیست ۞ آنگاه سرد آخرای کو شند کن
پیش استادی که او نحوی بود ۞ جان شاگردش از و نحوی شود ۞ باز استادی که او محو ره هست
جان شاگردش از و محو شه است ۞ زین همه انواع دانش روز مرگ ۞ دانش فقرست زاد راه و برگ
محو می باید نه نحو اینجا بدان ۞ کر تو محوی بی خطر در آب ران ۞ آب دریا مرده را بر سر نهد
ور بود زنده ز دریا کی رهد ۞ چون بمردی تو ز اوصاف بشر ۞ بحر اسرارت نهد بر فرق سر
الاتری الاحبار منها ما یتقدم ثمره زهر وهو کرتبة علماء النظار اذا دخلوا طریق الله کالفقیه
والمتکلم ومنه لا یتقدم ثمره زهر وهو الامی الذی لم یتقدم علمه الذی علم ظاهر فکری فانه
ذلک باسهل الوجوه وسبب ذلک انه لما کان لا فاعل الا الله وجاء هذا الفقیه والمتکلم الی الحضرة
الالهیة بمیزانهما لیزنوا علی الله وما عرفوا ان الله تعالی ما اعطاهم تلک الموازین الا لیزنوا
بها الله لا علی الله فحرموا الادب ومن حرم الادب عوقب بالجهل بالعلم الذی فانتهی فلم یکن علی صورة
من امره فان کانوا اولو العقل علم من این اصیب فتهم من دخل وترک میزانه علی الباب حتی اذا خرج اخذه
لیزن به لله وهذا احسن حالا ممن دخل به علی الله ولکن قلبه متعلق بما ترکه اذ کان فی نفسه
الرجوع الیه فحرم من الحق المطلوب بقدر ما تعلق به خاطره فیما ترکه للالتفات الذی له الیه و

احسن من هذا حالا من کسر میزانه فان کان خشبا احرقه وان کان معدنیا لیعانه الهه او یرده ثم
حتی یزول کونه میزانا فان اتقی عین جوهره ولا یبالی مولانا بر نوشته هیچ ننویسد کسی
یا نهالی کار دار اندر غرسی ۞ کاغذی جوید که آن بنوشته نیست ۞ تخم کارد موضعی کان کشته نیست
تو برادر موضع ناکشته باش ۞ کاغذ اسپید نابنوشته باش ۞ تا شرف یابی توان ن القلم
تا بکارد در تو تخم آن بو الکرم ۞ وهذا عزیز جدا ما سمعنا ان احدا فعله فالله جعلنا ممن جعل
نورا من النور الذی یهدی به من یشاء من عباده حتی یهدی به الی صراط مستقیم صراط الله الذی
له ما فی السموات وما فی الارض من الموازین واصل طارق الا الی الله تصیر الامور ونتج قال تعالی
فی معرض الامتنان منه علی رسوله وکذلک اوحینا الیک روحا من امرنا وهو قوله یلقی الروح من امره
ما کنت تدری ما الکتاب ولا الایمان وهو عوق والمحل عن کل ما یشغله عن قبول ما اوحی الیه
جاوی نقش در راه حق آمد ۞ زیچ نقشی نقش مطلق آمد ۞ جاوی نقشی قرشی سلب یافت
هم از ام الکتاب ای لقب یافت ۞ محمد را متی پیش آورد ۞ از انش امی و درویش آورد
جاو ار ام دریاچی اشاد ۞ ز خواندن فارغ آمد ای اقتاد ۞ ولکن جعلناه نورا یعنی هذا
النور نهدی به من نشاء من عبادنا لقا بمن وهی نکرة فی الدلالة تختص عنده بعض عباده
من نبی او ولی وانک لتهدی بذلک النور الذی هدیتک به فان کان هذا العبد نبیا فهو شرع
وان کان ولیا فهو تایید لشرع النبی وحکمه امر مشروع مجهول عند بعض المؤمنین به الی الصراط المستقیم

في حق النبي طريق السعادة والعلم وفي حق الولي طريقا العلم لما جهل من الامر المشروع فيما
يتضمنه من الحكمة قال تعالى يؤتي الحكمة من يشاء ومن يؤت الحكمة فقد اوتي خيرا كثيرا
وما سماه الحق كثيرا لا يقال فيه قليل ثم قال وما يذكر الا اولوا الالباب واللب نور العقل كالدهن
في اللوز والجوز والذكر لا من علم منتي فتنبه لما حرزنا في هذه الايات تسعد انشاء الله مولانا
امتناي جان جواي دل اكهيست ؛ هركه اكه تر بود جانش قويست ؛ خود جهان جان سراسر اكهيست
هركه اكه نيست او ازجان تهيست ؛ غير فهم وجان كه در كاو و خر است ؛ آدمي را فهم وجاني ديكر است
باز غير عقل وجان آدمي ؛ هست جاني در نبي و در ولي ؛ آن جان روح امري او حينا
اليك روحا من امرنا است شيخ عين القضاة كويد آن نقد كه تو آنرا علم خواني و آن بضاعت
كه تو آنرا عقل داني دين باين در راه هيچ ندارد مهم اين را ذوق بايد وقبول اين را شوق اوحدي
خود را رها كن كه خواب خود ؛ برا كنده باشد بعقيق عشق ؛ بمعقول مكوي كه مارا حيلت
ز قرآن سهراست وتعبير عشق ؛ اي دل ره اين بعقل وفكرت هند ؛ جز بر در نيستي وصالت ندهند رباعي
وانكاه دران هوا كه مرغان عشق اند ؛ تا با پروبالي پر و بالت ندهند ؛ كتب افلاطون الحكيم الى عيسى عم
يا طبيب النفوس المريضة بداء الجهالة المكشفة بأكناف الرذالة المنغمسة في العلائق البدنية المكدرة
بالكدورات الطبيعية ويا من قد انقذ القوم من زهده الغافلين ونبه العباد من مضيق الجاهلين
يا منجي الهلكي ويا غياث من استغاث ان ذا تاه هبطت فاغثت وتذكرت منعه فهل الى وصول

من سبيل وكتب عيسى عم في جوابه يا من شرف اقه بالاستعداد العقليه والاموزات النقليه كن طالبا
لشرف النفس بالانوار الالهية القدسيه الجاذبة من الدار الدنية الفانية الى الدار الباقيه الى
محل الارواح الطاهرة والنفوس الزاكية فان تجرد العقل غير كاف في الهداية الى الصراط المستقيم مولانا
عقل بكاي برد تشويه و سوداي عشق ؛ بازنيابي بعقل سر معاني عشق ؛ خاطر خياط عقل كرچه بسي بخيه زد
هيچ قبايي ندوخت لايق بالاي عشق ؛ كر سر بعيت ز تو بان ماند تو ؛ خام بود از تو خام پختن سوداي عشق
تا دل عطار يافت پرتو اين آفتاب ؛ كشت ز عطار بس زنده صحراي عشق ؛ قال في الباب الثاني والخمسين من
الفتوحات المكية قال تعالى ان في ذلك يشير الى العلم بالله من حيث المشاهدة لذكرى لمن كان له
قلب ولم يقل عقل وغير ذلك فان القلب معلوم بالتقليب في الاحوال دائما فهو لا يبقي على حالة واحدة فكذلك
التجليات الالهية فمن لم يشهد التجليات بقلبه ينكرها فان العقل يتقيد وغيره من القوى الا القلب
فانه لا يتقيد وهو سريع التقلب في كل حال ولذا قال الشارع القلب بين اصبعين من اصابع الرحمن
يقلبه كيف يشاء فهو يتقلب بتقلب التجليات والعقل ليس كذلك فالقلب هو القوة وراء طور العقل ولو
اراد العقل من هذه الاية بالقلب لانه العقل ما قال لمن كان له قلب فان كل انسان يعطى هذه القوه
التي هي طور العقل المسماه قلبا في هذه الاية ولذلك قال لمن كان له قلب فالتقليب في القلب نظير التحول الالهي
في الصور فلا يكون معرفة الحق من الحق الا بالقلب ثم يقبلها العقل من القلب كما يقبل من الفكر مولانا
نور نور چشم خود نور دلست ؛ نور چشم از نور دلها حاصلست ؛ باز نور نور دل نور خداست ؛ كو ز نور عقل و دل پاك و جداست

ولحق انما وسعه القلب ومعنى ذلك ان لا يحكم على الحق بانه يتقيد ولا لا يتقيد فان ذات الحق و
ابنيه مجهولة عند الكونه عطار جمله عالم تو بينم عيان ؛ و ز تو در عالم نمي بينم نشان
در كمالات عقل و دل فرتوت شد ؛ عقل حيران كشت وجان مبهوت شد ؛ ولا سيما وقد اخبر
جل جلاله عن نفسه بالنقيضين في الكتاب والسنة فشبه في موضع ونزه في موضع ونزه في موضع
نزه بليس كمثله شيء وشبه بقوله وهو السميع البصير فغرقت خواطر التشبيه وتشتت خواطر التنزيه
فان المنزه قد قيده وحصره في تنزيهه واخلى عنه التشبيه والمشبه ايضا قيده وحصره في التشبيه
واخلى عنه التشبيه والمشبه ايضا قيده وحصره في التشبيه واخلى التنزيه مولانا
از تو اي بي نقش با چندين صور ؛ هم موحد هم مشبه خيره سر ؛ والحق في الجمع بالقول
بحكم الطائفتين فلا ينزه تنزيها يخرج عن التشبيه ولا يشبه تشبيها يخرج عن التنزيه فلا يطلق و
لا يتقيد فهو المقيد بما قيده نفسه من صفات الجلال وهو المطلق بما سمى به نفسه من اسماء الكمال
وهو الواحد الحق الجلي الخفي ؛ كي حمالش نديد اين طرفه ؛ كو ز چشم كي نشد مستور
لا اله الا هو العلي العظيم وقال ابن الفصوص وهو منزه عن كل حد ومحدود بكل حد قال بعضهم ان يعني
قوله تعالى لمن كان له قلب بصير والبصيرة عندهم قوة للقلب منورة بنور القدس ترى بها
حقائق الاشيا وبواطنها بمثابة البصر للنفس الذي ترى به صور الاشيا وظواهرها
واين دريافت بصيرة معتبر است نهفهم وان باطن علم است قال في العوارف للعلم صورة

طاهرة وسر باطن وهو الفهم والله تعالى نبه على شرف الفهم بقوله تعالى ففهمناها سليمان وكلا
آتينا حكما وعلما اشار الى الفهم بمزيد اختصاص وتميز عن الحكم والعلم عطار فرمايند
اهل دل را ذوق وفهمي ديكر است ؛ كان ز فهم هر دو عالم برتر است ؛ هر كرا اين فهم در كار افكند
خويش را در بحر اسرار افكند ؛ عن ابي جحيفة قال سالت عليا عليه الصلوة والسلام هل
خصكم رسول الله صلى الله عليه وآله بشيء من الوحي سوى القرآن فقال لا والذي فلق الحبة وبرا النسمة
الا ان يعطيه الله عبدا فهما في كتابه عطار كفت وحي نيست جز قرآن وليك ؛ دوستان را در فهم نيز راه نيك
تا بدان فهمي كه همچون وحي خواست ؛ در كلام او سخن كويند راست مولانا خويش را صافي كن از اوصاف خود
تا ببيني ذات پاك صاف خود ؛ بيني اندر دل علوم انبيا ؛ بي كتاب وبي معيد واوستاد
در كتاب مرصاد العباد است كه بدانكه دل را صورتيست وآن انست كه خواجه صلى الله عليه وآله وسلم
آنرا مضغه خوانده يعني كوشت پاره كه جملة خلايق راهست كوشت پاره صنوبري در جانب چپ
از سينه وآن كوشت پاره را جاني هست روحاني كه دل حيوانات را نيست دل آدمي راست
وليكن جان دل را در مقام صفا ابو بحث دلي ديكر هست كه آن دل هر آدمي را نيست چنانكه
ان في ذلك لذكرى لمن كان له قلب يعني آنكسي كه دل باشد هر كسي را دل اثبات نرمود دل حقيقي مخصوص
كرما اورا دل جان وجان دل ميخوانيم چنانكه كفته اند بابا عي ازشب نم عشق خاك آدم كل شد
صد فتنه وشور در جهان حاصل شد ؛ چون نشتر عشق بورك روح زدند ؛ يك قطره فرو چكيد و نامش دل شد

ودل را صلاحی وفسادی هست صلاح دل در صفاء اوست وفساد دل در کدورت او وصفاء دل در سلامت حواس او وکدورت دل در بیماری وخلل حواس او زیراکه دل را پنج حاسه چنانک قالب را پنج حاسه هست وسلامت قالب در سلامت حواس آنست که جملکی عالم شهادت را بدین پنج حس ادراک میکند هم چنین دل را پنج حس هست که چون آن بسلامت است جملکی عالم غیب را از ملکوتیات وروحانیات بدان ادراک میکند مولانا مودام را پنج حس دیکرانست ✤ حس دل را هر دو عالم مسطرات ✤ آینه دل چون بود صافی و پاک نقشها بینی برون از آب وخاک ✤ چنانکه دل را چشمی است که مشاهدات غیبی بدان بیند و کوشیست که استماع کلام اهل غیب وکلام حق بدان کند ومشامی دارد که روایح غیبی بدان شنود وکامی دارد که ذوق محبت وحلاوة ایمان وطعم عرفان بدان یابد وهم چنانکه حس لمس قالب را در همه اعضاست تا بجمله اعضا از ملموسات تمتع میکردد دل را عقل بدان مثابت است تا جملکی دل بواسطه عقل از کل معقولات تمتع می یابد هر کرا این حواس دل بسلامت نیست فساد او و هلاک جمله تن او در آنست چنانکه خواجه عالم صلی الله علیه وآله وسلم فرمود ان فی جسد ابن آدم لمضغة اذا صلحت صلح بها سایر الجسد واذا فسدت فسد بها سایر الجسد الا وهی القلب وحق تعالی در قرآن همی میفرماید که هر کرا حواس دل بسلامت است نجات ودرجات او را حاصل است که الا من اتی الله بقلب سلیم وید الاولیا میفرماید عطار

اکر روشن کنی آینه دل ✤ دری بکشایدت در سینه دل ✤ دری کان در وجود دل کشاید فلکها پرده داری را نشاید ✤ دری کروی درآید هر چه خواهی ✤ چه دانی چه اسرار الهی تراسه چیز می باید زکو این ✤ عمل کردن بدانستن شدن عین ✤ چو علمت از عبادت عین کردد دلت آینه کونین کردد ✤ وهر کرا در حواس دل خللی هست از زمره ولقد ذرانا لجهنم کثیرا من الجن والانس لهم قلوب لا یفقهون بها الایة وجایی دیکر میفرماید فانها لا تعمی الابصار ولکن تعمی القلوب التی فی الصدور بدانکه دل را اطوار مختلف است ودر هر طور عجایب بسیار است ومعانی بیشمار تعبیه که کتب بسیار بشرح آن وفا نکند خواجه محمد غزالی یک مجلد کتاب در عجایب القلب ساخته است وهنوز عشری از اعشار آن نکفته است اما اجمالا وچیزی مختصری کفته آید ان شاء الله بدانکه دل بر مثال آسمانست در آدمی وتن بر مثال زمین کخورشید روح از آسمان قلب بر زمین قالب می تابد وازو ابو بحوة مود میدارد هم چنانکه زمین را هفت اقلیمست وآسمان را هفت طبقه قالب را هفت عضو است بمثابه زمین ودل را هفت طور بمثابه هفت طبقه آسمان ✤ وقد خلقکم اطوارا هر طوری از اطوار دل معدن کوهری دیکر است که اللناس معادن کمعادن الذهب والفضة طور اول را صدر کویند وآن معدن کوهر اسلامست افمن شرح الله صدره للاسلام فهو علی نور من ربه وهر وقت که از نور اسلام خالی ماند معدن ظلمت کفر است ولکن من شرح بالکفر صدرا فعلیهم غضب ومحل وساوس شیطان وتسویل نفس است که یوسوس

في صدور الناس ✤ واز دل محل وساوس شیطان وتسویل نفس صدر بیش نیست وآن پوست دل است دراندرون دل اینها را راه نیست زیراکه دل خزانه حق است وآسمان صفت است اینها را آنجا راه نیست ✤ وحفظناها من کل شیطان رجیم وطور دوم را از دل قلب خوانند وآن معدن ایمانست که کتب فی قلوبهم الایمان ومحل نور عقل است لهم قلوب یعقلون بها ومحل بینائیست ✤ فانها لا تعمی الابصار ولکن تعمی القلوب التی فی الصدور وطور سوم شغاف است وآن محل عشق ومحبتست وشفقت بر خلق قد شغفها حبا ومحبت خلق از شغاف نکذرد وطور چهارم را فواد کویند که معدن مشاهده ومحل رویتست ما کذب الفواد ما رای وطور پنجم حبة القلب کویند که معدن محبت حضرت الوهیت است وخاص آنرا که محبت هیچ آفریده را در آن کنجی نیست وطور ششم سویدا کویند ومعدن مکاشفات غیبی وعلم لدنی است ومنبع حکمت وکنجینه خانه اسرار الهی ومحل علم اسما وعلم آدم الاسما کلها آنست ودر وی علوم کشف شود که تمامی اران محروم اند این ضعیف کوید رباعی ای کرده غمت غارت هوش دل ما درد تو شده خانه فروش دل ما ✤ سری که مقدسان از آن محرومند ✤ عشق تو فرو کفت بکوش دل ما ✤ ای ما وتن او یحته یعنی خون مرد وریخته ✤ چیزی دکر انکیخته نی آدمی ونی پری ای صح داده جنک را وی آب داده سنک را ✤ چون این کل بی رنک را در رنکها می آوری کر شاخها اردیتی ور سرو دارد سروری ✤ ور کل کند صد دلبری ای جان تو چیزی دیکری

جه جای باغ وراغ وکل چه جای نقل وجام مل ✤ جه جای روح وعقل کل که جان جان هم توی وطور هفتم مهجة القلب کویند وآن معدن ظهور انوار تجلیات صفات الوهیت است ولقد کرمنا بنی آدم اینست که این نوع کرامت با هیچ نوع از انواع موجودات نکردند وتمامی نور صفای دل در آنست که آفات فی قلوبهم مرض بیرون آید وبکلی صحت وسلامت تمام یابد وصحت دل باستعمال قانون نطب الهی که قرآن قدیم بشرح معالجات وبیان ادویه نافعه آن مشحونست که وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمومنین ومن خطبة له علیه الصلوة والسلم من الایمان ما یکون ثابتا مستقرا فی القلوب یعنی از ایمان آنست که میباشد ثابت وقرار کرفته در دلها ومنها ما یکون عواری بین القلوب والصدور الی اجل معلوم وبعضی از ایمان آنست که باشد بعاریة میان دلها وسینها تا مدتی معین اعلم ان الایمان لما کان عبارة عن التصدیق بوجود الصانع وصفاته وصدق رسوله فیما جاء به فتلک الاعتقادات ان بلغت حد الملکات فی النفوس فهی الایمان الثابت المستقر فی القلب وان لم یبلغ ذلک بل کانت حالات فی معرض الاسترجاع وکونها بین القلوب والصدور کنایة عن عدم استقرارها فی جواهر النفوس قال الاستاد حقیقة الایمان التصدیق ثم التحقیق وموجب الاول التوفیق فالتصدیق بالعقل والتحقیق ببذل الجهد فی حفظ العهد یعنی کامل محقق بایمان شده ورداو قرار کرفته که در حفظ عهد ازل که اعتراف به بندکیست نمود

بی نهایه سعی وغایه جهد مبذول دارد **سعدی** است از ازل هم جهان شان بکوشش
نو باده قالوا بلی در خروش ۔ قال ابو یزید لایومن بالغیب من لم یکن معه سراج من الغیب **مولانا**
دید یوسف آفتاب واختران ۔ پیش او سجده کنان چون چاکران ۔ اعتقادش بود بر خواب خویش
در چه و زندان جز آن می نجست ۔ تا عقاد آن بودش هیچ غم ۔ از غلامی وملامتهای کم
هر چنانکه بعد از آنش میرسید ۔ او بدان تقویه چو شیران میکشید ۔ هم چنانکه ذوق آن بانک الست
در دل هر مومنی تا حشر هست ۔ تا نباشد در بلاشان اعتراض ۔ نی ز امر و نهی حقشان انقباض
ور دالست انکوچنین خوابی ندید ۔ اندرین دنیا نشد بنده و مرید ۔ ور بشد اندر تردد صد دلم
یکزمان شکر ستش وسالی کلم ۔ فی الفتوحات المکیه ان الایمان نور شعشعانی ظهر عن صفة
مطلقه لا یقبل التقیید والموسوف علی قیمین مومن عن نظر واستدلال و برهان فهذا لا یوثق بایمانه
ولا یخالط نوره بشاشة القلوب فان صاحبه لا یستطیع الیه الا من خلف حجاب دلیله ومامن دلیل
لاصحاب النظر الا وهو معرض للداخل فیه والقدح ولو بعد حین فلا یمکن لصاحب البرهان ان یخالط
الایمان بشاشة قلبه وهذا الحجاب بینه وبینه والمومن الآخر الذی کان برهانه عین حصول
الایمان فی قلبه لا امر آخر وهذا هو الایمان الذی یخالط بشاشة القلوب فلا یتصور فی صاحبه
شک لان الشک لا یجد محلا یعمره فان محله الدلیل ولا دلیل قائم فلا یجد الداخل علیه ولا الشک بل
هو فی مزید یعنی نماند کر این بشاشه قلب مخالط ایمان از ذکاب بکی است کرد دروت الست گفته

مخالط ذوق شهود بصری ولذه سمع **مولانا** همچنان آن ذوق او تعدادست ۔ در دل هر مومنی تا حشر هست
وقال فی الباب الثانی عشر ان العلم فی حق المخلوق وان کان له الشرف التام الذی لا یجهل مکانه
لکن تعطی السعاده فی قرب الالهی الا بالایمان فنور الایمان فی المخلوق اشرف من نور العلم الذی لا ایمان معه
فاذا کان الایمان یحصل عنه العلم فالمتولد من نور الایمان اعلی وبه یتاذ علی المومن الذی لیس بعالم من ترجح
الذین اوتوا العلم من المومنین درجات علی المومنین الذین لم یوتوا العلم ویرید العلم بالله فان ترکی
قول الصحابه اثم اعلم بمصالح دنیاکم **عطار** در عقل اصول شرع ارجان پدید ۔ در شرع و فرع لذه
ذوقی کم نشوق حاصل آید دلها در عقل نگنجد آن ایمان به پدید ۔ وقال فی الباب الخامس والعرش
ومایتین فی معرفة الفواید اعلم ان الفواید فی اصطلاح الصوفیه من اهل الله زیادات الایمان بالغیب والیقین
فعلم الغیب اقتضی کل علم قال الله تعالی واذا ما انزلت سورة فمنهم من یقول ایکم زادته هذه ایمانا فاما
الذین آمنوا فزادتهم ایمانا وهم یستبشرون واما الذین فی قلوبهم مرض فزادتهم رجسا الی رجسهم فالزوائد
من الزوائد فی الیقین وهی الشئون التی للحق علیها وفیها فی کل یوم الی فی کل نفس الذی هو اصغر الایام
فعلمان الزائد التی اصطلح علیها اهل الله هل ما یعطی من ذلک سعادة خاصه وعلما بغیب یزید
قیاسا ثم قوله ربنا ارنی کیف تحیی الموتی قال اولم تومن قال بلی ولکن لیطمئن قلبی یقول بلی آمنت
ولکن وجود الاحیا کیفیة متنوعة کما کان وجود الخلق من اوجدته عن کن ومنهم من اوجدته ابتداء
ومنهم من اوجدته عن خلق آخر فتنوع وجود الخلق واحیا الخلق بعد الموت انما هو وجود آخر فی

فن الملک

الآخرة فقد یتنوع وقد یتوحد فطلبت العلم بکیفیة الامر هل هو متنوع او واحد فان کان واحدا
فای واحد هو من هذه الانواع فاذا عین له اطمان قلبی وسکونه بوجود ذلک الوجه واتی بادم
من العلم مما امرت بها فالاترا وقرات رزحفی علما فاحاله علی الکیفیة بالطیور الاربعة التی مثال
الطبایع الاربع اخبارا بان وجود الآخرة طبیعی یعنی حشر الاجساد الطبیعیة اذ کان ثم من یقول لا
تحشر الاجساد وانما یحشر النفوس بالموت الی النفس الکلیه مجردة عن الهیاکل الطبیعیة فاخبر الله
ابرهیم ان الامر لیس کما زعم هولا فاحاله علی امر موجود عنده یصرف فیه اعلاما ان الطبایع لو لم یکن
مشهوده معلومه متمیز عند الله لم یتمیز فما اوجد العالم الطبیعی الا من شیء معلوم عنده مشهود له فقد
التصرف فیه فجمع بعضها الی بعض فاظهر الجسم علی هذا الشکل الخاص فابان لابراهیم باحالته علی الاطیار
الاربعة وجود الامر الذی فعله الحق لایجاد الاجساد الطبیعیة والعنصریة اذ ما ثم جسم الا طبیعی او
عنصری فاجسام النشأة الآخرة فی حق السعداء طبیعیة واجسام اهل النار عنصریة لان تفتح
لهم ابواب السماء فلو فتحت خرجوا عن العناصر بالترقی واما حشر الارواح التی یریدان یعقلها ابراهیم
من هذه الدلالة التی احالها الحق علیها فی الطیور الاربعة فهی فی الالهیات کون العالم نفوسها
ظهوره الی الله قادر علی ایجاده عالم بتفصیل امره مرید لایجاد عینه حی لثبوت هذه النسب التی
لا یکون الا الحی فهذه اربعة لا بد فی الالهیات منها فان العالم لا یظهر الا ممن له هذه الاربعة
فهذه دلالة الطیور علیه فی الالهیات فی العقول والارواح ثم قوله فصرهن ای ضمهن والضم جمع

تکن

عن تفرقه ویضم بعضها الی بعض طیورت الاجسام ثم اجعل علی کل جبل وهو ماذکرناه من الصفات
الاربع الالهیه وهی اربع لثبوتها وثبوتها فان الجبال اوتاد ثم ادعهن یاتینک سعیا فلا یدعی
الا من یسمع وله عین ثابته فاقام له الاعیان مقام قوله کن فی قوله انما قولنا لشیء اذا اردناه ان نقول
له کن فیکون وادعیته طمانینة یعلمه بالوجه الخاص من الوجوه الامکانیة ومن الفواید واتقوا الله و
یعلمکم الله فیرید علما لم یکن عنده یعلمک ایاه الحق تشریفا خصک ایاه بالتقوی فمن جعل الله وقایة
عن رویة الاسباب بقیه رای الاشیا صادرة من الله وقد کان هذا العلم مغیبا عنه فاعطاک
العلم به زیادة الایمان بالغیب الذی لو عرض علی اغلب العقول لردته ببراهینها فهذه فایده
فائده هذا الحال ومن الزواید ان تعلم ان حکم الاعیان لیس عین الاعیان وان ظهور هذا الحکم فی
وجود الحق وینسب الی العبد بنسبة صحیحة فادل الحق من حیث الحکم حکما لم یکن علیه وزاد العالم
وجود الیه لم یکن یتصف به لولا فانظر ما اعجب حکم الزواید ولهذا عمت الفریقین فزادت السعید
وزادت الشقی رجسا ومرضا والله یقول الحق وهو یهدی السبیل **فاذا کانت لکم برائة من**
احد فقفوه حتی یحضره الموت فعند ذلک یقع حد البرائة بس هر کاه که نباشد
اراده تبرا و بیزاری از یکی از اهل کتاب یا ملحد پس موقوف دارید آنرا تا حاضر شود مرگ
تر دان حال واثم میشود حد بیزاری ولا تبادروا الی التبری منه فان اعظم الکبائر الکفر و حال الکافر
ان یسلم فاذا بلغ الی منتهی الحیاة ولم یتب جاز حینئذ البرائة منه **والحجة قائمة علی حد ها**

وهجرة كردن در طلب دين خدا ثابت بحد اول اولي لما كانت حقيقة الهجرة لغة ترك متول الي آخر لم يكن تخصيصها بهجرة الرسول صلى الله عليه وآله وسلم من مكة الي المدينة ومن تبعه محجا جزم لكن لها من حدها اللغوي واذا كان كذلك كان مراده من بقائها على حدها الاول صدقها على هاجر اليه والي الائمة من اهل بيته في طلب دين الله كصدقها على من هاجر الي الرسول صلى الله عليه وآله هركه يكي يافت از دين اوليا . يافت خدا يافت رسول خدا . **ما كان لله في اهل الارض حاجة من مستتر الامة ومعلنها** مادام كه باشد مر خدا را در اهل زمين حاجتي در دين او دا از دين پنهان كند كان امة وآشكارا كند كان امة يعني المدة اي والهجرة قائمة على حدها الاول مهما كان لله في اهل الارض من اتى دينه او اظهر حاجة واستغاد لفظ الحاجة لطلبه تعالى العبادة بالاوامر والنواهي **لا يقع اسم الهجرة على احد الا بمعرفة الحجة في الارض فمن عرفها واقر بها فهو مهاجر** واقع نميشود اسم هجرة برهيچ يكي الا بشناختن حجة در زمين يعني امام وقت پس آنكه شناخت او را واقرار كرد با او پس او هجرة كننده است و اطلاق اسم الهجرة على طالب الدين كاطلاقه على من ترك الحرام في قوله صلى الله عليه وآله وسلم المهاجر من هاجر ما حرم الله عليه فان قلت قد قال صلى الله عليه وآله لا هجرة بعد الفتح حتى شفع عمه العباس في نعيم بن مسعود الاشجعي ان يستثنيه فاستثناه قلت محل ذلك على انه لا هجرة من مكة بعد فتحها الي المدينة وسلب لا يستلزم سلب العام ومقصوده عليه السلام من هذه الكلمة

فنا صح

للخاص صح

الدعوة الي الدين واقتباسه منه ومن اهل بيته عليه السلام **ولا يقع اسم الاستضعاف على من بلغته الحجة فسمعتها اذنه ووعاها قلبه** وواقع نميشود اسم استضعاف كسي كه رسيده باشد باو احكام حجة الله في الارض يعني امام وقت پس شنيدا آن را گوش او و حفظ كرد آن را دل او فالحجة قول الامام فمن بلغته الاحكام من الامام فوعاها وفهمها وامكنه العمل بها لم يصدق عليه اسم المستضعف كما صدق على من ذكر تعالى بقوله الا المستضعفين الاية حتى يكون معذورا في ترك التفهم للاخبار والعمل بها بل يؤاخذ على ترك العمل ويعاقب وان لم يكلفا النهوض و المهاجرة اليه في طلب الدين كما قال ان الذين توفيهم الملائكة ظالمي انفسهم قالوا فيم كنتم قالوا كنا مستضعفين في الارض الاية **ان امرنا صعب مستصعب** بدرستي كه كار ما يعني امامة وتاييد دين صعب است مارا وصعب است بر خلق **شعر** راه دين داران پرانشود وشراست ني كه راه هر خس كو خراست . اي امرنا شأنا صعب في نفسه مستصعب الورود على الخلق **شعر** جرعه نوشان عشق داود و معروف و جنيد . جان فروشان در شش عماري سلمان و بلال من كتاب حقايق التفسير في قوله تعالى اني جاعلك للناس اماما قيل الامام هو الذي يعاشر الناس على الظاهر ولا يؤثر ذلك فيما بينه وبين ربه بشيء كالنبي صلى الله عليه وآله وسلم قائما مع الخلق على حد الابلاغ و قائما مع الله على المشاهدة روي عن ابن عباس رض عن رسول الله صلعم انه جاء وفد قرآه عليهم والصافات الي قوله فاتبعه شهاب ثاقب فجاء موعد خوي على جبينه فقالوا له يا ابا القاسم

والذي بعثك بنبي فقال اي والذي بعثني لبلي آنه بعثني على طريق مثل حد السيف ان زغت عنه هلكت ثم قرأ ولئن شئنا لنذهبن بالذي اوحينا اليك **ع** كار تو ديكران بغايت مشكلست مولانا هركه ره داد ندش اندر آن حرم . كرچه بود او شد در جاه غم . كرچه با توشه نشيند بود در خويش را بشناس و نيكو بنشين . واي بر آنها كه بربام بلند . پي خبر مستي وجلدي ميكند گرد پوا افتادان مه پاركان . ني مكاشان ماند و نيجم و جان . **لا يحتمله الا عبد امتحن الله قلبه للايمان** حمل نميتواند كرد آن را مگر بنده كه امتحان كرده باشد خداي تعالى دل او را بايمان وفي الرسالة القشيرية سمعت الشيخ عبد الرحمن يقول سمعت ابا علي الشبوي يقول رايت النبي صلى الله عليه وآله في المنام فقلت له روي عنك قلت شيبتني سورة هود فما الذي شيبك منها قصص الانبياء و هلاك الامم فقال لا ولكن قوله فاستقم كما امرت وقيل ان الاستقامة لا يطيقها الا الاكابر لانها الخروج عن المعهودات ومفارقة الرسوم والعادات والقيام بين يدي الله على حقيقة الصدق فلذلك قال صلى الله عليه وآله استقيموا ولن تحصوا **ولا يعي حديثنا الا صدور امينة واحلام رزينة** ونيكه ميدارند حديث ما را الا سينهاي امانت نگاه دار و عقلهاي كران مايه با وقار **رباعي** ني هركه حديث وصل جانان داند . در خلوت عشق راز پنهان داند اين در ره دل از بود و نبود رد اي كس . قدر سخن بلال و سلمان داند . روي عن ابن عباس انه قال قلت لرسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يا رسول الله حدثت بكلمة ما اسمع منك قال

نعم الآن لا احدث بحديث لا تبلغ عقول القوم ذلك الحديث فيكون على بعضهم فتنة وروي عن امير المؤمنين عليه الصلوة والسلام انه قال لو حدثت من خادكم ولحدثكم من غدوة الي العشي ما سمعت من في ابي القاسم صلى الله عليه وآله وسلم لخرجون من عندي وانتم تقولون ان عليا من الكذبين وافسق الفاسقين اكر جميع خيار اصحاب در حكمت پنج ادب ادبني ربي فاحسن تاديبي كه استاد علم علمت علم الاولين والآخرين است استفاده نموده اند اما او در مكتب خانه اسرار لقد كان لي عن رسول الله مجلس ثم لم يطلع عليه احد غيري تعلم نموده **حافظ** سر خدا كه عارف عاشق بكس نگفت . در حيرتم كه باده فروش از كجا شنيد . وروي عن امير المؤمنين علي عليه الصلوة والسلام انه قال علمني رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم سبعين بابا من العلم لم يعلم ذلك احدا غيري از عبد الله بن عباس مرويست كه شبي با علي ابن ابي طالب بودم تا روز شرح باء بسم الله ميكرد ورايت نفسي عنده كالجرة عند البحر العظيم **شعر** انت بحر ماله من ساحل . كيف يستقصيك وصف القايل . وانشد الامام علي زين العابدين عليه السلام . اني لاكتم من علمي جواهره . كيلا يرى الحق ذو جهل فيفتتن وقد تقدم في هذا ابو حسن . الي الحسين واوصى قبله الحسن . يا رب جوهر علم لو ابوح به لقيل لي ممن يعبد الوثنا . ولاستحل رجال مسلمون دمي . يرون اقبح ما ياتونه حسنا وار امام جعفر بن محمد باقر عليهما الصلوة والسلام مرويست كه نهينا عن اظهار هذا العلم

مسلوت

صادق صح

اهله كما نهينا عن الربا ولا اقامة لدين الله الا بهذا العلم وقال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم
لو علم الناس ما في بطن ابي ذر من الحكمة لرجموه او لكفروه ولو علم ابو ذر ما في بطن سلمان من الحكمة لرجمه
او لكفره يعني اگر بدانند مردمان آنچه در اندرون ابو ذر است از حكمة يثربيه محمديه هر آينه او را
سنگسار كنند يا كافر دانند و اگر بداند ابو ذر آنچه در بطن سلمان است از حكمة هر آينه او را سنگسار كند
يا تكفير نمايد و لسان حقيقت متكلم است و ندا ميكند كه لو علم سلمان ما في بطن علي ابن ابي طالب عليه
من الحكمة لرجمه او لكفره چه اگر سلمان با اين تفوق در علم و حكمت كه و مثل ابي ذر كه فايقست و امثال الصحاب
اگر بدانستي آنچه در بطن علي ابن ابي طالب است از حكمت يثربيه اما دار الحكمة و علي بابها هر آينه او را
سنگسار كردي يا كافر دانستي با آنكه حكمت جميع حكماي يثربيه قطرة دريا حكمة علويه و ترشح فيض بر صوب سابقات
عليه الصلوة والسلام والتحية في كتاب لوامع التوحيد للشيخ الشطاح قدس روحه العزيز روي عن
الحسن البصري انه قال سألت حذيفة بن اليمان عن علم الباطن فقال علم بين الله عزوجل بين اوليائه | سألت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم عن علم الباطن فقال
لم يطلع عليه ملك مقرب بهذا العلم علم الولاية و خصوصية المعرفة الذي خص الله تعالى بها اولياء
من عباده فاخذوا ذلك عن الله سرا وانهما من غير واسطة ولا وسيلة تفضلا منه و موهبة
و لم ينل اهل الولاية هذه الرتبة من سائر الناس بكثرة الصوم ولكن فضلوا بشيء كان في اسرارهم | ولا بكثرة الصلوة
لهذا العلم المستفاد من الغيب ظاهر و للظاهر باطن وللباطن سر وللسر حد انا ظاهر علم الغيب
ما اخبر الله تعالى في كتابه من عجايب الآخرة التي يتعلق بها الايمان واما باطن علم الغيب فهو ما انكشف

لقلوب العارفين بعين اليقين واما سر باطن علم الغيب فهو ما يبرز لعقول المقربين من انوار المشاهدة
واما حد ذلك السر فهو ما الهمه الله تعالى الى الروح الروحانية من خصائص علم نفسه جل اسمه وما
كشف الهامن عن ذاته و سناء صفاته واصحاب هذه الاسرار خطر عظيم في جميع معانيه حتى انه
لو التفت الى ما حصل له من اسرار الحق لسقط من درجته في حال لانهم ان لكل كشف من كاشفة اهل
صفوة للحق سترا لاهله و الاخبار عن ذلك تعدي و ظلم لان الله تعالى في قلوب انبيائه و اوليائه و علمائه
و حكمائه من خصايص اسراره ما لا خطر على قلوب الخلايق اجمعين و ذلك امانات الله تعالى اودعها الى خاصة
احبته من النبيين والمرسلين والمقربين والعارفين واطلعهم على بعض مكنون اسراره و كشف لهم عن حقيقة
من جبروته و بيضهم لحفظ مكنون امانته فلم ينطقوا ان ينطقوا به عند غير اهله او ان يعبروا به عن مشكلات
دقايقه و رموز خفاياه على اي وجه كانوا و لو ظهر بعض اسرار الله تعالى عند الخلق لكفروا هم كلهم
هو لا يسقطون بسبب افشائهم عن سر الحق عن درجاتهم و قوله عليه الصلوة والسلام ان امرنا صعب
الى هذا الاسرع كان مستورا ان نعلنه شكلت قال المحقق القونوي في كتاب النفحات قد اسرار اخبرنا
عن ارسل زمان الدعوة و حال البعثة لكونها تقتضي لذاتها تفرقة باطن الداعي عن اجتماعه على الدعوة
و وجود رغبته في القيام بحقوقها و وظايفها ثم اذا فرغت وظيفة الدعوة و تقررت احكامها في
اواخر عهد المرتضين من الرسل حينئذ يعرفهم الحق بها الاسرار لحقهم بالكمال الموقف على معرفة
والى زوال الموجب للستر و تلك اسرار عرف به المصطفى صلعم و هي من انصباء الصفوة من امته لكنه

لم يذنه على حصولها لمن يأتي بعده ولا بجراء ايضا يعني حق تعالى را اسراريست كه محجوب كردانيده است
از رسل در زمان دعوت رسالت و حال بعثة بر خلق از براي بودن آن اسرار بالذات مقتضي
تفرقه باطن دعوة كننده از اجتماع تمام او بر دعوة و بسياري جد و رغبت او در قيام بحقوق دعوت
و وظايف آن باز چون فارغ شد وظيفه دعوة و مقرر گشت احكام آن در اواخر عهد برگزيدگان
از رسل آنگاه حق تعالى ايشانرا عارف ميكرداند بآن اسرار از براي تحقق ايشان بكمالي كه موقوفست
بمعرفت آن اسرار از براي زوال موجب ستر آن اسرار بفراغ از وظايف دعوة و مر خدايرا است آن اسراري
كه عارف كردانيده است بآن مصطفى را صلى الله عليه وآله وسلم و آن اسرار نصيب اهل صفوة
امة است لكن تنبيه نفرمود آن حضرت عليه السلام بر حصول آن بغير اهل صفوة اين امة از صوفيه اند
و علة عدم الاخبار بمثل هذا مع اخباره عما دونه هو ليتوفر الرغبات على الاشتمال على ما يقع به
الاخبار في الحالة الحاضرة ولا يتفرق البواعث والهمم لاجل ذاك بتلك الامور فيفوتها التحقق بحظها
من الواردات الحاضرة و لا يصل الى تلك لعدم بلوغ اوانها فانها من خصايص القرن الرابع و
غيره من القرون ما عدا الاول لان الاعطيات الربانية ينقسم على اهل الاعصار انقسام الفواكه
و غيرها من الارزاق النباتية والمعدنية بحسب توجه الفصول والاقاليم فلا دوام لما هو الثمرة
لا يقبل الشكل ولا التقدم ولا التأخر والتغيير والتبديل فاعلم مولانا گويند
آفتاب امروز و طرز ديگر تابان شده است حلقه از كفر او در گوش هر ايمان شده است مولانا | امروز قضي ديگر است و رنگ دگر دارد شده است بكفر و ايمان شهسوار ني خسته است

نوبت كهنه فروشان در گذشت نو فروشانيم و اين بازار ماست ليقه اول زهر بدترياق شد
هرچه آن غم بد كنون غمخوار ماست شمس تبريزي بود ذو الجلال دردو عالم ما يه انوار ماست
مدينه عشق و مدد من ذو الجلال ما جو طالب علم و اين تكرار ماست ايها الناس سلوني قبل ان
تفقدوني فلانا بطرق السماء اعلم مني بطرق الارض اي مردمان سوال كنيد از من پيش از
آنكه نيابيد مرا پس بدرستيكه من براهاي آسمان داناترم از من براهاي زمين عطار
جوهر بود در جو جانم هي ديد پاي از زبانم حكمت لوح كردون ميكنايم كر من حكمة رفتي الحكمة داريم
حكمت موي انم ميشكافم بدرياي معاني كو هقا فم مرغ نخم داوح برون بكذشت وين كوهر من طرب اندر بكذشت
شوان كردن ججين عرش تلقين كني شيوه عرش رخت تحسين بكذشت صدد رباشا دي بسفتيم و شدم رباعي
صد كل بعبارتي بر فتم و شدم كردا بابي لفظ منكر بند بيش آنرا ذكه ما برو من كفتيم و شدم
قال الشارح اجمع الناس على انه لم يقل احد من الصحابة سلوني غير علي عليه الصلوة والسلام ان
لي الكردكري در حوم كان لي مع رسول الله لم يطلع عليه احد غيري محرم سود عطار رباعي
شاهي كه كل طلارم معني او رفت در صدف قلزم تقوى او سفت بودند دو كون ما بيلاند در او
واو بود كه از جمله سلوني او گفت ومن خطبة له عليه الصلوة والسلم في ذم الدنيا
قد خفت الدنيا و صغرها و اهونها و هونها بدرستي كه خوار و حور داشت صلى الله
عليه وآله وسلم دنيا را خوار و حور كردانيد او را در نظر اهل او وسبك داشت او را و سبك كردانيد او را

تو دیگران قصیدة برده ودا ودته لیلئال الشم بن ذهب عن نفسها فادا ها القاسم
وعلم ان الله زواها عنه اختیارا وبسطها لغیره احتقارا ودانست صلی
علیه وآله وسلم که خدای تع قبض کرده است دنیا را از او از برای اختیار و بر کزیدن او و کستر انیده است
آنرا از برای غیر او از برای حقیر شمردن غیر فاعرض عن الدنیا بقلبه وامات ذکرها
من نفسه پس اعراض کرد از دنیا بدل فارغ جتی اینی خویش و بمیرانید یاد او را از نفس خویش
واحب ان تغیب زینتها عن عینه لکیلا یتخذ منها ریاشا او یرجوا فیها مقاما
ودوست داشت صلی الله علیه وآله وسلم آنکه غایب شود زینت دنیا از چشم او تا فرا نکیرد از آن
لباس نکو یا امید ندارد در او محل بلغ عن ربه معذرا ونصح لامته منذرا ودعا إقامة صح
الی الجنة مبشرا رسانید صلی الله علیه وآله وسلم از پروردکار خود در حالتی که عذر ندرت
آورنده بود والمعذر الذی ابلی فی العذر فلا یلام بعده ونصیحت کرد امت خود را در حالتی که بیم کننده
بود بعذاب موعود ودعوت کرد به بهشت در حالتی که بشارت دهنده بود نحن شجرة
النبوة ومحط الرسالة ومختلف الملائکة ما ییم درخت نبوة ومحل فرود آمدن رسالت
وجای آمدن شدن فرشتکان ومعادن العلم وینابیع الحکم ومعدنهای علم وچشمهای حکمت
ناصرنا ومحبنا ینتظر الرحمة وعدونا ومبغضنا ینتظر السطوة یاری
دهنده ما ودوست ما چشم میدارد بخشایش خدای تع وعدو ما ودشمن دارنده ما انتظار میکشد شدة

وسختی وشتت فالله لقد علمت تبلیغ الرسالات واتمام العدات وتمام الکلمات بخدا
سوکند که هر آینه بتحقیق دانسته ام رسانیدن رسالتهای الهی وکیفیة ادای آن بجب فهم وتمام
کردانیدن وعدهای حق تعالی یا اصحاب وتمام کلمهای وافی بتفسیر وتاویل وعندنا اهل البیت
ابواب الحکم وضیاء الامر ونزد ما اهل بیت است درهای حکمت الهی وروشنی امور شریعة
دین الا وان شرایع الدین واحدة وسبله قاصدة آکاه باشید وبدانید که راههای
دین مقصد وغایت آن یکیست وراهها میانه اوسط وتوسیط است استعار لفظ الشرایع والسبل لقوانین
الدین اولائمته لانهم موارد للخلق یستقون منها زلال العلم والحکمة من اخذ بها لحق و
غنم ومن وقف عنها ضل وندم آنکس که فرا کرفت آنرا لاحق شد باهل هدایة و
غنیمت یافت وآنکس که موقوف ماند از آن کمراه کشت وپشیمانی کشید اعملوا لیوم تذخر
له الذخایر وتبلی فیه السرایر عمل کنید از برای روزی که ذخیره کنند از برای آن روز
ذخیرها از اعمال صالحه ومنکشف شود در آن روز امور مخفیه باطنیه در محل قیمة ومن لم
ینفعه حاضر لبه ای فی الحیوة الدنیا فعازبه عنه حین الموت اعجز وغایبه
اعوز وآنکس که نفع نداد او را حاضر خود او در حیوة دنیا پس بعید آن از او در حین موت
عاجزتر باشد وغایب او دشوارتر در منفعت واتقوا نارا حرها شدید وقعرها
بعید وحلیتها حدید وبترسید از آتشی که کرمی او سخت است وعمق او دور است و

نبود او آهن است مثل سلاسل واغلال الا وان اللسان الصالح یجعله الله للمرء
فی الناس خیر له من المال یورثه من لا یحمده وبدان که ذکر جمیل انبیای فعل
خیر میکرداند آنرا خدای تعالی از برای شخص در میان مردم بهتر مر اورا از مالی که میراث دهد
کسی را که ستایش نکند او را ومن خطبة له علیه الصلوة والسلام اما بعد
ایها الناس فانا فقات عین الفتنة اما بعد ای مردمان پس من بر کندم
چشم فتنه را ای فتنه البصیرة واستعار وصف فقأ العین لقتله لهم وازالة فتنتهم و
لم یکن لیجتری علیها احد غیری وسزاوار نبود که جرأة کند بر آن غیر من لان الناس
کانوا لا یتجاسرون علی قتال اهل القبلة ولا یعلمون کیفیة قتالهم هل یلحقون بالکفار
فی اتباع مدبرهم والاجهاز علی جریحهم وسبی ذراریهم واموالهم اذا بغوا ام لهم حکم آخر حتی
اقدم علیه السلام علی قتالهم وقتلهم وعلمهم کیف یصنع بهم بعد ان ماج غیهبها واشتد
کلبها بعد از آنکه موج زد ظلمت آن وسخت شد شر واذیت آن استعار لفظ الغیهب لظلمة
الفتنة باعتبار التباس الحق فیها فاسئلونی قبل ان تفقدونی پس بپرسید از
من از اخبار غیبیة واسرار الهیه ووقایع کونیه وصنایع ملکیه وملکوتیه پیش از آنکه نیابید
مرا فعطا دسرغ سحر با وحی پروین بکذشت ورن کوهر بن ز طشت زرین بکذشت
شوان کردن جنین بحق ذوالخمین کین شیوه سخن نخد پروین بکذشت فوالذی
کذ صح

اَلْبَابُ الْخَامِسُ مِنْ كِتَابِ مِنْهَاجِ الْوِلَايَةِ فِي نَهْجِ الْبَلَاغَةِ فِي طَرَائِفِ الْحِكْمَةِ وَلَطَائِفِ الْأَمْثَالِ وَالشِّيَمِ وَالْأَدَبِ

إِنَّ هَذِهِ الْقُلُوبَ تَمَلُّ كَمَا تَمَلُّ الْأَبْدَانُ فَابْتَغُوا لَهَا طَرَائِفَ الْحِكْمَةِ

به درستی که این دلها ما به ستوه می آید همچنانچه به ستوه
می آید بدنهای ما پس طلب کنید از برای او لطایف عجایب حکمة
و لذا قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم نعم الهدیة الکلمة
من کلام الحکمة و قال صلی الله علیه و آله و سلم ان الحکمة تزید
الشریف شرفا کذا فی کتاب شهاب الخبر یدانکه ملال قلوب
از اشتغال به تعلقات دنیاست که بآن محجب میشود از حکمة
که در اصل فطرة دارد قال صلی الله علیه و آله و سلم من اخلص لله اربعین
صباحا ظهرت ینابیع الحکمة من قلبه علی لسانه یعنی تخلیه و تصفیه
اندرون ینابیع حکمة ضالة او در ظلمات حجبات ظاهر کرد جاری
از قلب مخلص او بر لسان او و قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم
کلمة الحکمة ضالة کل حکیم قال ذوالنون الحکمة کالعروس تطلب
البیت خالیا و قال ابو سلیمان اذا ترک الحکیم الدنیا فقد استنار

بنور

بنور الحکمة و قیل اذا زهد العبد فی الدنیا وکل الله تعالی ملکا یغرس
الحکمة فی قلبه و روی الکلابادی باسناده عن رسول الله صلی الله
علیه و آله و سلم انه قال اذا رایتم الرجل المؤمن قد اعطی زهدا فی
الدنیا و قلة المنطق فاقتربوا منه فانه یلقی الحکمة قال الراوی فی شرحه
الحکمة الاصابة بالقول و ایقان العمل و الزهد فراغ القلب من الدنیا
فمن زهد فی الدنیا فهو منور القلب و مشروح الصدر قال صلی الله علیه
و آله و سلم اذا دخل النور فی القلب انشرح و انفسح قیل فما علامة ذلک
قال التجافی عن دار الغرور و الانابة الی دار الخلود و الاستعداد للموت
قبل الموت فاخبر صلی الله علیه و آله و سلم ان التجافی عن الدنیا و الزهد
فیها دلیل علی نور القلب و من استنار قلبه اصاب فی منطقه و لم یخطئ
فی قوله فیکون اعماله متقنة و افعاله محکمة لانه یری الاشیاء کما هی
فلا تلتبس علیه الامور و لا تتشابه له الاحوال لانه ینظر بنور الله و من
نظر بنور الله ابصر الشیء کما هو و اصاب فی منطقه و ادرک الرشد فی
اشارته فمن قبل منه اصاب و رشد و قلة المنطق دلیل علی اصابة
صاحبه لان من تحری الصواب فی عمله و الصدق فی فعله قل منطقه لذلک

امر صلی الله علیه و آله و سلم بالقبول ممن اعطی زهدا فی الدنیا و قلة
المنطق لاصابة الحق و الصواب ممن هذا نعته مولانا صد هزاران همچو ما غرقه در این
دریای دل ۞ تا چه باشد عاقبت شان وای دل ای وای دل ۞
قلزم وحست دل یا کشتی نوحست دل ۞ ۞ ۞ ۞ ۞
۞ ۞ ۞ موج موج خون فراز جوشش و کرمای دل ۞
و فی شهاب الخبر عن رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم لقلب ابن آدم
اسرع تقلبا من القدر اذا استجمعت غلیا مولانا
آن جهان یک تابش از خورشید دل ۞ ۞ ۞ ۞ ۞ ۞
۞ ۞ ۞ ۞ وین جهان یک قطره از دریای دل ۞
با جمالش عشق نتوانست باخت ۞ از کمال لطف خود آیینه ساخت
هست دل آن آینه در در دل نگر ۞ تا ببینی روی او در در دل مگر
مولانا دل زنده کن که آنچه ز آتی پاینده نیست ۞ کین دو زنطاره کا نتا مردانست
این راه ز زندگی دل حاصل کن ۞ کین زندگی تن صفت حیوانست ۞
شیخ عبد الرحمن اسفراینی در رساله منور القلوب آورده است که تا از
کار بیرون نتانست دل بدست آرد که کار آنست و این سخن را دو معنیست

معنی

معنی اول نفس خود را به صفات دل موصوف کن تا نام تو در جریدهٔ اولیا
ثبت افتد که کار آنست یا انکه که خود را بدان مقام رسانیده است خدمت کن
و حرمة نگاه دار و خود را بر فتراک او بند تا دلی بدست آورده باشی
که مشایخ طریقت چنین گفته اند که هر کرا دل قبول کند مقبول حق شود و هر کرا
و العیاذ بالله دلی رد کند مردود حق گردد و هر کس را این حد اثبات
نتوان کرد قال الله تعالی ان فی ذلک لذکری لمن کان له قلب ازینجا
معلوم میشود که دل را حقیقتی دیگر است که هر کسی به سر آن نرسد
چنانچه گفته اند دل یکی منظر بیت ربانی ۞ خانهٔ دیو را چه دل خوانی
آنچه دل نام کردهٔ بمجاز ۞ رو به پیش سگان کوی انداز
آن بود دل که وقت پیچاپیچ ۞ جز خدا اندرو نیابی هیچ و بزرگان گفته اند
مرد را چهار چیز باید تا دل این طایفه وی را قبول کند خدمتی شایسته
یا نعمتی بایسته یا رقصی بر قانون یا صدایی چون نالهٔ ارغنون تا بهر وقت
زمزمهٔ میکند و وقت ایشان خوش میکرد تا بدان سبب دل ایشان او را
قبول کند چون مقبول دلها گشت کویشت بمستند و لایة ایشان بازده
و خود را تسلیم دل ایشان کن چنانکه شیخ ابو سعید قدس الله سره و فی

اصحاب را می گفت اگر فردای قیامت شما را سوال کنند که شما کیایند ز نهار نجای
مشغول مشوید که کار شما زیان شود گفتند چگوییم فرمود بگویید که ما را
در دنیا پیران بودند که حال ما ایشان می دانستند چون بما حواله شود کار
شما بر آید چنانکه این ضعیف درین معنی گفته آشفته بر آن نخارت نیبات منم
آغشته بخون دل ز سودات منم ✿ با این همه اعتماد بر لطف تو زانک
خاک سگ هندوان لالات منم ✿ و مصطفی صلی الله علیه وآله وسلم
توانگران اصحاب را گفتی امروز خود را بر فتراک دل فقیران امتی من بندید
که ایشان کارهای معظم در پیش است که فقراء امتی ملوک اهل الجنة
تا فردای روز قیامت بازار ایشان باشد و کوس دولت ایشان به عرصات کردوزمو
فرو کوبند که اتخذوا الایادی عند الفقرا فانهم اصحاب الدولة
یوم القیمة خصوصا بر فتراکی که عاشقان حق باشند و ایشان را سیری
و سلوکی باشد بر قانون شریعت و طریقة و عبودی و عروجی در سلک
حقیقت که پیغمبران مرسل را بخدمت ایشان میفرماید چنانکه بداود
وحی فرستاد که یا داود اذا رأیت لی طالبا فکن له خادما مولانا
ای دل بروان عاقبت اندیشان باش ✿ در عالم پیکانکی از خویشان باش
کیاد

کر باد صبا مرکب خود میخواهی ✿ خاک قدم مرکب درویشان باش
خصوصا آن فقرائی که بامداد و شبانگاه بذکر خدای تعالی مشغول باشند
که مصطفی صلی الله علیه وآله وسلم خطاب میفرماید که واصبر نفسک مع
الذین یدعون ربهم بالغداة والعشی یریدون وجهه و جای دیگر
میفرماید ولا تطرد الذین یدعون ربهم بالغداة والعشی یریدون
وجهه پس هر که خواهد که نفس عزیز ایشان دریابد و همت عالی ایشان
بروز خود مصروف کار کند خود را بر فتراک دل ایشان بندد تا در طاعة
ایشان شرکت یابد و به خدمت ایشان به هر نوع که باشد قیام نماید اما
زنهار که غلط نکند که طاعة ایشان چون طاعة عباد و نیک مردان باشد
که دو رکعت نماز ایشان در حضرت بی نیاز دوست داشته تر از طاعة
همه متعبدان که بگذارند تا قیامة چنانکه مصطفی صلی الله علیه وآله وسلم
میفرماید که رکعتان من رجل زاهد قلبه مع الله احب الی الله من عبادة
المتعبدین الی آخر الدهر سر مداهیهات که گفت و گوی ایشان و افشای سر
و اسرار ایشان در آسمان و زمین نگنجد ومن کلامه علیه
الصلوة والسلام روحوا هذه القلوب واطلبوا لها طرایف الحکمة

وصح عن رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم فی شهاب الاخبار روحوا
القلوب ساعة فساعة وفی بعض الاخبار ان لقمان اوصی ابنه فقال
یا بنی جالس العلماء وخالط الفقهاء وسایل الحکماء فان الله تعالی
یحیی القلب المیت بنور الحکمة کما یحیی الارض بوابل المطر واعلم انه
انما تروح الحکمة القلوب لقلب ابن آدم اسرع تقلبا من القدر
اذا استجمعت غلیا لان الحکیم یشاهد طرایف ارتباط الاسباب
بالمسببات وعجایب اسرار انضباط نظام الموجودات وهذه الثنا
تروح قلب الحکیم الالهی فان اول مقام الولایة والتلوین فیه هو مقام
التحقق بمعرفة صدور الحوادث علی مقتضی الحکمة البالغة وان لا مندوحة
عن وقوعها فلا یهتم بالنوازل ولا یغتم بالحوادث اصلا ولا یوثر فیه
فلا یری فی عین البلایا والحوادث العظیمة الا هشا بشاشا مزاحا
فان الفکاهة والمزاح دلیل علی عدم الانفعال عن الحوادث کما ان خاتم
الولایة علیه السلام والتحیة ما کان یری قط فی عین الحوادث والنوا
الهایلة العظیمة الا بشاشا مزاحا حتی انه کان یقال فیه لولا دعابة فیه
ای لعب وعرفوا الحکمة بانها هی العلم بحقایق الاشیاء واوصافها وخوا
واحکامها

واحکامها علی ما هی علیه وارتباط الاسباب بالمسببات واسرار انضباط
نظام الموجودات والعمل بمقتضاه فلا یسمی حکیما الا بوجود هذا
الاستعمال وهو قوله اعطی کل شیء خلقه من اسمه الحکیم فباعطاء الذی
تعطیه الحکمة یسمی حکیما فهو علم تفصیلی عملی ولیس هذا الا للکمل
من اهل الله در کتاب شهاب الخبر روایتست از حضرت رسالت صلی الله
علیه وآله وسلم که خشیة الله تعالی راس کل حکمة و این بنا بر آنست
که خشیة صفة طبیب عارف بمضار اغذیه و اشربه است در اقدام
بر تناول سمومات قال تعالی انما یخشی الله من عباده العلماء و تصدیق
ایمانی اگر تفصیلست البته مقرون بعمل است قال المحقق القونوی فی
شرح الاحادیث التصدیق الایمانی ینقسم الی قسمین تصدیق جملی
وهو تصدیق المخبر الصادق علی وجه کلی اما بامر یجده فی نفسه دون
سبب خارجی او یکون الموجب له آیة او معجزة والقسم الآخر تصدیق
تفصیلی تم ینسحب الحکم علی افراد اخبارات المخبر المصدق وما یتضمنه
من الامور المحکوم بوقوعها و تتبع ذلک رغبة او رهبة توجبان
استحضار ما قرر المخبر الصادق باخباراته من تفاصیل الوعد والوعید

ولهذا الاستحضار درجات اعلاها في مقام الايمان الحاجاني قصة
حارثة مع النبي صلى الله عليه وآله وسلم الواردة في الحديث وهو
مقام حقيقة الايمان الذى هو وراء حقه وفوقه مقام العيان
على اختلاف مراتبه ودرجاته وثمة رغبة ورهبة يوجبها علم
محقق ومشاركة للمخبر الصادق في معاينة ما اخبر عنه وكيفية تحصيله
اعنى موجبات الرغبة والرهبة فتصير رغبة من هذا شانه ليست رغبة
رجاء انما هي سعى في الظفر والفوز بامر محقق واجب الحصول وتصير
رهبته خشية لاخوفا فان الخوف صفة المحترز بموجب حكمه بامكان
وقوع ما ذكر له كحال المريض الذى لا يعرف الطب مع الطبيب الذى
يعتقد صدقه وكمال خبرته بالطب والخشية صفة الطبيب العارف
بمضار الاغذية والمشارب ومنافعهما ونحو ذلك والى هذا المقام
الاشارة بقوله تعالى انما يخشى الله من عباده العلماء فاذا تاملت
فيما ذكرته حق التامل عرفت ان الخوف والتقوى تتفاوت درجاتهما
في المتصف بهما بحسب قوة استحضاره الافراد الاخبارات النبوية
وما قرن بها من الوعد والوعيد فالمقدم على المخالفات له التصديق

الجملي دون التفصيلي واليه الاشارة بقوله لا يزنى الزانى حين يزنى وهو
مؤمن اي تام الايمان بمعنى ان كمال التصديق موقوف على الجمع بين
التصديق الاجمالي والتفصيلي فلو استحضر المخالف ما قرن بكل
فعل من العقوبة وجزم بوقوعها لم يقدم على المخالفة كالطبيب
الماهر لا يقدم على تناول السموم والمآكل والمشارب الشديدة
الضرر فالمخالف انما اقدم على المخالفة لخلل واقع في كمال التصديق
او استحضاره رجاء العفو او التوبة والاستدراك واما اشارته
الى قسم الآخر المختص بروح الايمان فهو ما ذكره الحارثة حين
ساله عليه السلام كيف اصبحت يا حارثة قال اصبحت مؤمنا
حقا فقال صلى الله عليه وآله وسلم ان لكل حق حقيقة فما حقيقة
ايمانك فقسم معنى الايمان الذى هو روحه الى حق وحقيقة فلما
قال حارثة عزفت نفسى عن الدنيا فتساوى عندى ذهبها وحجرها
ومدرها وكانى انظر الى عرش ربى بارزا وكان اهل الجنة في الجنة
يتنعمون واهل النار في النار يعذبون فقال له عليه السلام
عرفت فالزم اى عرفت ان الشرط في كمال التصديق استحضار

ما وردت به الاخبارات الالهية والنبوية على اليقين واذا فهمت
ما نبهت عليه في هذا الحديث وشرحه عرفت ان ما بعد كانى
انظر الى عرش ربى انما هو فوق مرتبة الايمان لانه علم تام وشهود
محقق ومعاينة واليه اشار امير المؤمنين علي عليه الصلوة والسلام
بقوله لو كشف الغطاء ما ازددت يقينا اى لو رفع الحجاب المسدل
على ابصار الجمهور وبصايرهم ما ازددت يقينا لان ذلك الحجاب
مرفوع عنى الآن فمقام كانى اتطرب برزخ بين التصديق الجملي وبين
الكشف العياني والعلم الشهودي لانه كما قلنا عبارة عن استحضار
افراد الاخبارات المصدق بها لقول المخبر المصدق وتمثيل ما قرن بها
من الوعد والوعيد ولوازمها المذكورة آنفا فافهم قال في الباب
الثالث والسبعين من كتاب الفتوحات في صفات اصناف رجال
الله فمنهم الملامية وهم سادات اهل طريق الله وائمتهم وسيد
العالم فيهم ومنهم وهو محمد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم
وهم الحكماء الذين وضعوا الامور مواضعها واحكموها واقروا الاسباب
في اماكنها ويقوها في المواضع التى ينبغى ان تبقى عليها ولا اخلوا بشىء مما

رتبه الله في خلقه فما تقتضيه الدار الاولى تركوه للدار الاولى وما
تقتضيه الدار الاخرة تركوه للدار الاخرة فنظروا في الاشياء بالعين
التى نظر الله اليها لم يخلطوا بين الحقايق فانه من رفع السبب في الموضع
الذى وضعه فيه واضعه وهو الحق فقد سفه واضعه وجهل قدره
ومن اعتمد عليه فقد اشرك والحد والى الارض الطبيعة اخلد فالحكماء
قرروا الاسباب ولم يعتمدوا عليها حكيم بشرتي را تقرير اسباب از دو وجه
لازم مى كردد يكى آنكه مى بايد ارتباط مسببات باسباب وثانيا
آنكه اسباب را مظاهر تاثير صنع صانع در مصنوعات مشاهده مى كند
پس چگونه تقرير آن نكند وعدم اعتماد حكيم الهى بر اسباب بنا بر آنست
كه سببها متبدل ميگردد ومسبب بر همه حال باقيست اما غير
حكيم چون از يك سبب خاص منتفع شد بخصوصية نفعى يا متضرر
شد بخصوصية ضرى آن شى را نافع وضار ميداند ومسبب را
نمى بيند شعر بعقل و به انديشه دو پيش كار ∴
كه قدرت بحكمت شود آشكار ∴ خدا بين كه با قدرتش در قياس
نهد بر سبب فعل خود را اساس ∴ زعزل سبب گرچه عاجز نبود

مُسَبّب از او در سبب رو نمود ؛ مدبّر نظام امور کارگاه کاینات
بحکمت لم یزلی و مصوّر صور اعیان ممکنات در نقاش خانهٔ ازل وقوع
هر امری بوجود سببی منوط کردانید و حصول هر مقصودی بتوسط
وسیلهٔ مربوط ساخته کو نه نظران از اسباب و وسایل انشا هدهٔ
صنع صانع حاجب و حایل آمد مولانا این سببها در نظرها پردهاست
کی نه هر دیدار صنعش را سزاست ؛ دیدهٔ باید سبب سوراخ کن
تا برانداز د سبب از بیخ و بن ؛ مکرمت زمرهٔ متعالی قدر انبیا که بکرامت
اُولٰئِکَ الَّذِینَ آتَیْنَاهُمُ الْکِتَابَ والحکمة اختصاص پذیرفته اند
و بانوار وحی الهی از اسرار ملک و ملکوت آکاهی یافته و بر سرایر
حکم الٰهیه از ارتباطات خفیه میانهٔ اسباب و مسبّبات که از آثار
قدرتست و اسرار انضباط نظام سلسلهٔ وجود که مقتضی حکمت
بالغه است مطلع شده اند وَمَنْ یُؤْتَ الْحِکْمَةَ فَقَدْ اُوتِیَ خَیْرًا کَثِیرًا
و ما سمّاه الحق کثیرًا لایقال فیه قلیل ثم قال وَمَا یَذَّکَّرُ اِلَّا اُولُوا الْاَ
والْبَابِ نور العقل کالدهن فی اللوز والتیثون والتذکر لایکون
الا عن علم منسیّ فتنبه لما حرّرناه مولانا اقتضای جان چو ای دل آ

هر کرا آکه تر بود جانش قویست ؛ خود جهان جان سراسر آکهیست
هر کرا آکه نیست او از جان تهیست ؛ و همچنین کمّل اولیاء امة مرحومه که با
علوی حکمت نبوی اَنَا دَارُ الْحِکْمَةِ وَعَلِیٌّ بَابُهَا بحکم فَاْتُوا الْبُیُوتَ مِنْ اَبْوَابِهَا
بر ایشان مفتوح کشته مصون و محفوظ ماند تد از تاثیر اسباب و
احتجاب بآن از مسبب الاسباب و اما محجوبان بصنایع از صنع صانع
بواسطه اعتماد باسباب معتاده که در معرض فقد و فوتست بکفر و کفران
فتادند مولانا از مسبب میرسد هر خیر و شر ؛ ؛
نیست اسباب و وسایط ای پسر ؛ جز خیالی منعقد بر شاه راه
تا بماند دور غفلت چند کاه ؛ ما چو کوهیم و صدا در ما ز تست
ماهمه شیران ولی شیر علم ؛ حمله مان از باد باشد دم بدم
حمله مان پیدا و ناپیداست باد ؛ انکه ناپیداست هرکز کم مباد
باد ما و بود ما از داد تست ؛ هستی ما جمله از ایجاد تست
پس هر کسی را که حق تعالی نوری کرامة فرماید که بآن خرق حجب اسباب
کند و از ورای حجاب اسباب مسبب را بیند فذلک المؤمن
الذی هو علی نور من ربه و بینة من امره الصادق فی دعواه الموفق حق

ماچو نایم و نوا در ما ز تست

المقام الذی ادعاه بالعنایة الالهیة التی اعطاه وَمَنْ لَمْ یَجْعَلِ اللّٰهُ لَهُ
نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ و هر کس که مهتدی نشود بنور الهی و قایل نشود بالوهیة
و خالقیة اسباب فهو الذی جعل الآلهة الٰهًا وَاحِدًا اِنَّ هٰذَا لَشَیْءٌ عُجَابٌ
حکیمان الهی کویند لایرفع الاسباب الا جاهل بالوضع الالهی ولا یثبت
الاسباب الا عالم کبیر ادیب فی العلم الالهی و قال علیه السلام و سئل
صف لنا العاقل فقال هو الذی یضع الاشیاء مواضعها قیل فصف لنا
الجاهل فقال علیه السلام قد فعلت یعنی ان الجاهل هو الذی لایضع الشیء
موضعه و قد مرّ فی الباب الثانی من کلام الفتوحات ان الصفة التی
استحق بها خاتم الولایة المحمدیة ان یکون خاتمًا فبتمام مکارم الاخلاق
مع الله و انما کان ذلک کذلک لان الاغراض مختلفة و مکارم الاخلاق
عند من تخلق بها معه عبارة عن موافقة غرضه سواء حمد ذلک عند
غیره او ذم فلما نظر فی الموجودات نظر الحکیم الذی یفعل ما ینبغی کما
ینبغی لما ینبغی استحق ان یختم بهذه صفته الولایة المحمدیة قال فی الباب
السابع والستین و مایة فی معرفة کیمیاء السعادة الکیمیا عبارة عن
العلم الذی یختص بالمقادیر والاوزان فی کل ما یدخله المقدار والوزن

من الاجسام والمعانی محسوسًا و معقولًا و سلطانها فی الاستحالات
اعنی تغییر الاحوال علی العین الواحدة فاعلم ان الوجود کله متحرک علی الدوام
دنیا و آخرة لیکون تخلّقا علی الدوام و یکون الکون فقیرًا علی الدوام لان
التکوین لایکون علی سکون فمن الله توجهات دایمة و کلمات لاینفد
و هو قوله وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ فعند الله التوجه و هو قوله اذا اردناه
و کلمة الحضرة و هی قوله لکل شیء یریده کن بالمعنی الذی یلیق بجلاله
و کن حرف وجودی فلا یکون منه الا الوجود ما یکون عنه عدم
لان العدم لایکون لان الکون وجود و هذه التوجهات والکلمات
فی خزاین الجود لکل شیء یقبل الوجود قال تعالی وَاِنْ مِنْ شَیْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا
خَزَائِنُهُ و هو ما ذکرناه و قوله وَمَا نُنَزِّلُهُ اِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ من اسمه
الحکیم فالحکمة سلطان هذا الانزال الالهی و هو اخراج هذه الاشیاء
من هذه الخزاین الی وجود اعیانها و ان شئت قلت اوجد الاشیاء
من وجودها فی الخزاین الی وجودها فی اعیانها للنعم بها او غیر ذلک
فهو الموجد لها علی کل حال فی الموطن الذی ظهرت فیه لاعیانها و اما
قوله ما عندکم ینفد فهو صحیح فی العلم لان الخطاب هنا لعین الجوهر

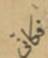
والذی عنده اعنی عند الجوهر من کل موجود انما هو ما یوجد الله فی
محله من الصفات والاعراض والاکوان وهی فی الزمان الثانی اوفی
الحال الثانی کیف شئت قل من زمان وجودها او حال وجودها
ینعدم من عندنا وهو قوله ما عندکم ینفد وما عند الله باق وهو
تجدد للجوهر الامثال او الاضداد دایما من هذه الخزاین وهذا
معنی قول المتکلمین ان العرض لا یبقی زمانین وهو قول صحیح حسن
لا شبهة فیه لانه الامر المحقق الذی علیه نعت الممکنات ویتجدد
ذلک علی الجوهر بیقی عینه دایما ما شاء الله وقد شاء انه لا یفنی فلا بد
من بقائه بد انکه هر یک ازین احوال متجدده معوق است بحال سابق
ومعداست حال لاحق را وترتیب وتقدم وتاخر عقلی میانه این احوال
ناشی از تعلقات وتوقفات این احوالست بیکدیگر ولهذا قال
الشیخ وما ننزله الا بقدر معلوم من اسمه الحکیم از برای انکه در حکمت
استاطلاع بر سر این انقباط نظام سلسلهٔ وجود که حکیم جنین جلیل السلطان
ناظم آن سلسلهاست واز آن جملهاست ارتباطات حقیقیه عجیبه میانه اسباب
ومسببات وحکمة تعلق هر حال از احوال ما بحالی دیکر وتعویق هر کمال

بکالی

بکمالی دیکر سابق او وسر اعداد هر حالی حالی دیکر لاحق او وامداد هر کمالی
کمالی دیکر لاحق او ومن کلامه علیه الصلوة والسلام
منهومان لا یشبعان طالب علم وطالب دنیا دو کس سنه اند
بافراط که سیر نمیشوند هرکز یکی طالب علم ویکی طالب دنیا النهم
بالفتح افراط الشهوة ولفظه مستعار لشدة طلب العلم والمال وفی
شهاب الخبر عن رسول الله صلی الله علیه واله وسلم کل صاحب علم
اخر وعنه ایضا صلی الله علیه واله وسلم کل صاحب علم غرثان الی علم
آخر وعنه ایضا صلی الله علیه واله وسلم لا یشبع عالم من علم حتی یکون
منتهاه الجنة وعن ابی جحیفة عن النبی صلی الله علیه واله وسلم قال جالس
الکبراء وسایل العلماء وخالل الحکماء قال الشارح یجوز ان یکون المراد
بالکبراء ذوی الاسنان والشیوخ الذین لهم تجارب وقد کملت عقولهم
وسکنت حدتهم وکملت آدابهم وزالت عنهم خفة الصبی و
حدة الشباب واحکموا التجارب فمن جالسهم تادب بادابهم وانتفع
بتجاربهم وکان سکونهم ووقارهم حاجزا لمن جالسهم وزاجرا لهم
عما یتولد من طباعهم ویتبرک بهم فقد قال صلی الله علیه واله وسلم

البرکة مع اکابرکم وقد امر بتوقیرهم بقوله صلی الله علیه وآله وسلم من لم
یوقر کبیرنا فلیس منا ویجوز ان یرید بالکبراء الکبراء فی الحال ومن له
مرتبة فی الدین ومنزلة عند الله تعالی وان لم یکن بکبیر فی السن
والکبیر فی الحال هو الذی جمع علم الوراثة الی علم الدراسة فقد جاء
فی الحدیث من عمل بما علم ورثه الله علم ما لم یعلم فقد شرط لوراثة
هذا العلم العمل بعلم الدراسة الذی هو علم الاکتساب وهو علم
الاحکام بعد احکام علم التوحید فهذا علم الوراثة علم آفات النفس
وآفات العمل وخدع النفس وغرور الدنیا ثم علم الالهام والفراسة
الذی هو النظر بنور الله تعالی فقد قال النبی صلی الله علیه وآله وسلم
اتقوا فراسة المومن فانه ینظر بنور الله وهو الذی شرح الله صدره
للاسلام فهو علی نور من ربه وقال اذا دخل النور القلب انشرح وانفسح
قیل وما علامة ذلک فقال صلی الله علیه وآله وسلم التجافی عن
دار الغرور والانابة الی دار الخلود والاستعداد للموت قبل نزوله فمن
تجافی عن الدنیا کشف عن سره حجب الغیب فصار الغیب له شهودا
کما قال حارثة عزفت نفسی عن الدنیا فاظمات نهاری واسهرت لیلی

الدراسة وعلم



فکانی بعرش ربی بارزا فهذه اوصاف الکبراء فی الحال فهؤلاء یجالسون
تبرکا بهم وتیمنا برواح احوالهم فهم ملجاء المریدین وکهفهم بهم یتحرزون
من کثیر مما یخافونه من فتن الزمان وشر اهله ومکاید العدو
وبلاء النفوس قوله خالل الحکماء ای داخلهم واختلط بهم وکن معهم
فی کل وقت فان الحکیم هو المصیب فی اقواله والمتقن لافعاله والمحفوظ
فی احواله فمن خالطهم وداخلهم اخذ محاسن اخلاقهم وانتفع باصابتهم
فی اقوالهم وتهذب بهم فی مختلف احوالهم یعنی در حال صحت ومرض
وغنا وفقر ایشان جه شکر میکنند در صحت وغنا وصبر مینمایند در مرض
وفقر وایضا روی باسناده عن ابن مسعود قال قال رسول الله صلی
الله علیه وآله وسلم راس الحکمة مخافة الله وقال رحمه الله فی شرحه
الحکمة احکام الامور وهو ان یعمل اعماله بحیث لا یدخلها آفة
واحکام الامور الاخذ بالاوثق والاحوط ومن اراد الاخذ بالاحوط
والاوثق عمل علی المخافة اکثر مما یعمل علی الرجاء فکانه یحاسب
نفسه علی کل خطرة ونظرة ویطالبها بحق الله تعالی فان الله یقول
ویغفر ما دون ذلک لمن یشاء فشرط المشیة بغفران ما دون الشرک

فانْ وافى القيامة وهو من اهل المشية مغفوراً له ما اتى ازداد
بتوقيه ومخافته درجة وثواباً وان كان من الذين يحاسبون
ويطالبون بالواجب عليهم لم يكن فرّط فى عمره بل كان معه
من الاعمال الصالحة ما يقاصّ بها سيآتُه والحكمة ايضا منع النفس
عن شهواتها يقال للحديدة التى تكون فى فم الدابة من اللجام حكمة
لانها هى الواقفة بالدابة والممسكة لها فسميت الحكمة حكمةً لملك
النفس والاستيلاء عليها والقدرة على ضبطها والواقفة بها
عند شبهات الامور ومشكلات الاحوال وعن الانهماك فى
المعاصى والتوسع فى الشهوات ومخافة الله اوكد اسباب المنع للنفس
والكف لها عن الشهوات والوقف بها على مراشد الامور فلذلك
كانت مخافة الله تعالى راس الحكمة والله اعلم قال المحقق القونوى
فى كتاب شرح الاحاديث اعلم ان اعمال اكثر العمال لما كانت
مبانيها على الاوامر والنواهى المشروعة لا جرم تمتها بطريق الانتاج
الرهبة والرغبة ولا يخلو الرغبة والرهبة من احد موجبين
احدهما علمى والآخر ايمانى فموجب الرغبة اما تصديق تام بالموعود

اوطلاع محقق من قبيل ما اطلع عليه المخبر الصادق صلى الله عليه و
وسلم وموجب الرهبة ايضا اما تصديق تام بما وقع الانذار به
فينتج خوفاً كتصديق الطبيب فيما يحذره منه من المضرات لمزاجه
وبالنسبة الى مرضه ويسمى خوفاً واما علم محقق بالمضار والمنافع
كحال الطبيب مع ما يعرفه من مضار المآكل والمشارب ومنافعها فالتصديق
ينتج الخوف والعلم ينتج الخشية فالخشية خوف خاص لا يقوم الا
بمن يعلم نتايج الاعمال وكون الحق يظهرها بما يجب لها من الوجود
لا محالة اذ لا منع ولا تقييد فى الوجود المطلق الا من حيث القابل
وقد وجد هذا الاصل وهو العمل وانه يستلزم ظهور النتيجة
من كل بدٍّ عدم الاقدام على كل فعل يعلم انه نتيجته متى ظهرت
له واتصلت به لا تلايمه ولا ترتضيه والخوف لا يشترط فيه العلم
بمعرفة كل فعل ونتيجته بل يشترط فيه التصديق بما ورد الاخبار
عنه بلسان الانذار والنظر فى اسباب السلامة واعلم ان العلم
كما يقضى بالخشية والاحجام عن التلبس بفعل يعلم ان نتيجته
مضرة غير مرضية وكذلك يوجب احيانا بالنسبة الى العالم

فخشية العالم من الحق من هذا الوجه و ثمرة الخشية فمن قابل صح

بذاته ومضارها ومنافعها الاقدام على امور يظن الخايف
ان استلزامها للنتايج المضرة عام الحكم بالنسبة الى كل مباشر
لها والامر بخلاف ذلك يعنى عام الحكم نيست بنسبة با هر فاعل
فان الآثار المضرة المتوقعة من بعض الاعمال انما يظهر على ذلك
الوجه ويضر اذا كان محل الفاعل مستعداً لقبوله وبتقدير القبول
فلا بد من فرض عدم المقاوم والدافع الا ترى كثيراً من الاغذية
والاشربة الردية بل ومن السموم ما يتناولها قوم ذوو امزجة
قوية او نفوس فعالة متلبسة بايمان تام او صدق او توكل او توجه
نحو الحق ووثوقاً به فلا يتضررون بشئ من ذلك وان النار وان كانت
محرقة فانها ليست بحرق كل ما يتصل بها بل يشترط ان يكون الجسم
الذى اتصل به قابلاً للاحتراق ولهذا لا يؤثر فى السمندر والياقوت
وفى جماعة من الاشخاص البشريين ذوى نفوس قاهرة كما مرّ
ذكره حتى ان ثيابهم ايضا بحكم المجاورة تسرى فيها تلك الخاصية
فلا تحرقها النار وشاهد هذا من الشريعة قوله صلى الله عليه
وآله وسلم ان النار لا تاكل مواضع السجود فمن قدر دخوله فيها

من المؤمنين مع ان تلك المواضع من جملة اجزاء ابدانهم القابلة للاحتراق
ومع ان تلك النار تزيد فى القوة والعظمة على هذه النار بتسعة
وستين جزءاً على ما اخبر صلى الله عليه وآله وسلم عنها ايضا من نحو
ما ذكرنا قولها جز يا مؤمن فقد اطفأ نورك لهبى ومن كلامه عليه
الصلوة والسلام من لم ينجه الصبر اهلكه الجزع انكس كه خلاص نكند
او را صبر كردن هلاك كند او را جزع نمودن وقال
عليه الصلوة والسلام الصبر صبران صبر على ما تكره وصبر عما
تحب صبر دو صبر است صبر بر آنچه مكروه تو باشد وصبر از آنچه
محبوب تو باشد فى العوارف قال ابو الحسن بن سالم الصابرون
هم ثلثه متصبر وصابر وصبار فالمتصبر من صبر فى الله فمرة يصبر ومرة
يجزع والصابر من يصبر فى الله ولله ولا يجزع ولكن يتوقع منه
الشكوى وقد يمكن منه الجزع واما الصبار فذلك الذى صبره
فى الله ولله وبالله فهذا لو وقع عليه جميع البلايا لا يجزع ولا يتغير
من جهة الوجوب والحقيقة قال الامام جعفر الصادق عليه السلام
امر الله تعالى انبياءه بالصبر وجعل الحظ الاعلى للرسول حيث جعل

بالله لا بنفسه فقال وما صبرك الا بالله لا ايمان كالحياء والصبر يعنى نيست
ايمانى همچون حيا وصبر اين بنا بر قول رسول الله است صلى الله عليه وآله وسلم
كه افضل ايمان المرء ان يعلم ان الله معه حيث كان وقال تعالى الم يعلم
بان الله يرى نه بينم در جهان مقدار مويى كه او را نيست با رويى تو رويى
همه جانها ز تو حيران بماند تو با ذره ذره راه بينم دو عالم پر ز وجه الله چنو
وهر كس كه دانست كه خدا با اوست واو را مى بيند در هر حال از احوال وهر فعل
از افعال حيا از حق تعالى او را مانع ميشود از اتيان بمخالفات فان الحياء
من الله ان لا يراك حيث نهاك ولا يفتقدك حيث امرك كذا فى الفتوحات
وقيل لما ابطن ان الله تعالى يراه على كل حال استحيى من حسناته اكثر ما
يستحيى العاصون من سيئاته اما الحسنات فيخاف انه لا تليق بحضرته واما
السيئات فيخاف عقوبته عليها قال الشيخ الكلاباذى وذلك لان الحياء
فرع يتولد من اجلال قدر من يستحيى منه وتقصيره يراه من نفسه و
ازرائها فيستصغر نفسه واوصافها عند شهود من يجل قدره عنده
فيحصر فيمنعه حصره عن كثير مما يحسن من افعاله فكيف مما يقبح
من احواله فالعبد بمراى من الله وهو جل ناظر اليه لا يخفى عليه منه شىء ولا

ترا ياد در بيان بماند

بحق

يخفى عليه شىء حقه اعظم الحقوق وقدره اجل الاقدار فهو يراه
فى كل احواله وعلى كل افعاله وهو ايضا يراه خلق الله فى كثير من احواله
ممن يجل اقدارهم عنده من ملائكة كرام وخاص من الناس وعام
فهو مترقب محتفظ فى جميع حركاته فى اكثر اوقاته من ان يرى منه
خلق ذميم او فعل سقيم فيحكم افعاله خوفا او يلحقه لوم فيما يتكبده من فعل
مشى او فيما يقصر من حق ما يلزمه من فعل مرضى ثم يكون حافظا
لخواطره مراعيا لهواجسه مراقبا لانفاسه ان يجرى فى سره ويخطر
بباله ما يسقطه من عين من هو ناظر اليه عنه او يمقته فيه من هو عليه
قادر فيستقيم ظاهره ويصفوا باطنه فهذه صفة من وصفه الحياء
قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ان مما ادرك الناس من كلام
النبوة الاولى اذا لم تستحى فاصنع ما شئت قال الكلاباذى معناه اذا لم
تكن باوصاف الحياء فاعمل ما شئت من عمل فلا قيمة لعملك ولا خير فيه
لان من لم يجل ربه ولم يكرم عباده فليس معه من اوصاف الايمان شىء
فقد قال صلى الله عليه وآله وسلم الحياء من الايمان فمن لم يكن اعماله على
اوصاف الحياء فكانه يجل قدر نفسه ويستخف بقدر سيده فيعظم

فى عينه قليل عمله ويصغر عنده كبير نعم الله عليه بطاعته ويصغر
عنده عظيم معصيته ويزدرى بعباد الله اجلالا لقدر نفسه واستصغارا
لقدر من سواه وهذه صفة عدو الله ابليس قال انا خير منه وهمچنين است
كلام در صبر چه صاحب كمال ايمان كميداند كه خدا حاضر است با او در همه حال
هر آينه مصابرة با احكام الهيه ميتواند كرد در همه حال قال الجنيد ان الله تعالى
اكرم المؤمنين بالايمان واكرم الايمان بالعقل واكرم العقل بالصبر فالايمان
زين المؤمن والعقل زين الايمان والصبر زين العقل قال الله تعالى
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا لان الصبر كما قال ابن عطا هو الوقوف
مع البلاء بحسن الادب قيل الصبر هو الثبات مع الله وتلقى بلائه بالرحب
والدعة قال بعضهم كنت بمكة فرايت فقيرا طاف بالبيت واخرج من جيبه
رقعة وتطرفيها ومر فلما كان بالغد فعل مثل ذلك فترقبته اياما
وهو يفعل مثله فيوما من الايام طاف وتطرفى الرقعة وتباعد قليلا
وسقط ميتا فاخرجت الرقعة من جيبه فاذا فيها واصبر لحكم ربك فانك
باعيننا وفى الخبر عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم الفقراء الصبر
هم جلساء الله يوم القيمة وفى الفتوحات ولا يقدح فى صبرهم شكواهم

وانه

الى الله فى دفع البلاء عنه عنهم الا ترى ايوب عليه السلام سال ربه
دفع البلاء عنه بقوله مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ اى اصاب
منى فشكا ذلك الى ربه عز وجل وقال له انت ارحم الراحمين ففى هذه الكلمة
اثبات وضع الاسباب وعرض فيها لربه بوضع البلاء عنه فاستجاب له
ربه فكشف ما به من الضر ومع هذا اثنى عليه بالصبر فقال إِنَّا وَجَدْنَاهُ
صَابِرًا نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ رجاع الينا فيما ابتليناه به واثنى عليه
بالعبودية فلو كان الدعاء الى الله فى دفع الضر ودفع البلاء يناقض الصبر
المشروع المطلوب فى هذا الطريق لم يثنى الله على ايوب بالصبر وقد اثنى
عليه به بل عندنا من سوء الادب مع الله ان لا يسال العبد دفع البلاء
عنه لان فيه رايحة من مقاومة القهر الالهى بما يجد من الصبر وقوته
قال العارف انما جوعى لابكى فالعارف وان وجد القوة الصبرية فليفر
الى موطن الضعف والعبودية وحسن الادب فان القوة لله جميعا فيسال
ربه دفع البلاء عنه او عصمته منه ان توهم وقوعه وهذا الاسا فى الرضى
بالقضا فان البلاء هو عين المقضى عنا فيكون راضيا صابرا وفى كتاب
العوارف قيل لكل شىء جوهر وجوهر العقل الصبر والصبر عزاء النفس بالمكر

كوثماله

فاثبت له بقوله تعالى
فاستجبنا بان دعائه
كان فى دفع البلاء فكشف
ما به من ضر صح

لا القضاء فيرضى بالقضاء
فيسال الله فى دفع المقضى صح

تلين لان فى النفس خشونة غير قابلة للبليات والصبر جارى فى الضماير
مجرى الانفاس لانه لو ظهر حال يحتاج الى الصبر عن كل منهى و مذموم ظاهرا
و باطنا والعلم يدل والصبر يقبل ولا ينفع دلالة العلم بغير قبول الصبر
يعنى علم دلالت ميكند بر منهى و مذموم وصبر قبول ميكند حكم علم را
شهاب الاخبار عن رسول الله صلى الله عليه و آله و سلم ما رزق الله العبد
رزقا اوسع عليه من الصبر وفى ذيل العوارف الصبر حبس النفس عن جزع
كامن عن الشكوى اى حبس النفس عن اظهار الجزع بالشكاية مع كمون
الجزع فى الباطن وانما اعتبر فيه كمون الجزع لانه لو لم يكن الجزع كامنا
فى الباطن لم يكن حبسا للنفس فلم يكن صبرا فالعلم بمنزلة الروح والصبر
بمنزلة الجسد فبالعلم يستقر الروح فى مستقره وبالصبر يستقر النفس
فى مستقرها وقد سئل عن القدر وبدرستى كه سؤال كرده شده است
عليه الصلوة والسلام از قدر و معنى قدر حصول اشياست در خارج
مقدر بمقادير معينه بر حسب آنچه در علم الله است همچون سعادة سعدا
نعيم ايشان و شقاوة اشقيا و عذاب ايشان وقد قصرت من درك هذه
الحكم الباب الالباء ان رحمة الله تعالى كيف تقاضت كفر الكافر وجعلت

وقد سئل عن القدر عليه الصلوة والسلام

عليه

عليه بالعذاب وكذا كل الم و مشقة يحصل للاشقياء والسعداء ايضا
فقال الطريق مظلم فلا تسلكوه پس گفت كه راهى تاريكست پس در ميايد
در او استعار له لفظ الطريق بوصف المظلم لغموض البحث وتصرف
الذهن فيه وعدم الاهتداء الى الحق منه ثم سئل ثانيا فقال بحر
عميق فلا تلجوه باز پرسيده شد بار دوم پس گفت دريايى است بى پايان
پس مرويد در او استعار لفظ البحر بوصف العمق لعمق البحث فيه ودقته
ثم سئل ثالثا فقال سر الله فلا تتكلفوه باز پرسيده شد كرة سوم
پس گفت سر نهانى خداست تكليف خود مكنيد بآنچه نفرموده اند شما را
بدانستن آن وقال عليه السلام فى جواب سائل آخر سر الله قد خفى عنك
فلا تفتشه چون اشراف داشت بر استعداد سايل فرمود كه بر تو مخفيست
يعنى تفهيم تو نميتوان كرد وما يفهمه الله الا لمن اختصه بالمعرفة التامة
فى فصوص الحكم فص حكمة قدرية فى كلمة عزيرية اعلم ان القضاء
حكم الله فى الاشياء وحكم الله فى الاشياء على حد علمه بها وفيها يعنى
قضا حكم خدا است در اشيا و حكم خدا در اشيا بر وفق علم اوست باشيا
و بآنچه در اشياست از احوال و استعدادات اشيا وعلم الله فى الاشيا

ك

على ما اعطته المعلومات ضمير مفعول راجعست بالله و معلومات فاعل اعطته است
ومفعول ثانى مقدر است وآن ضميريست كه عايد است بما اى ما اعطته المعلومات
لله مما هى عليه من نفسها من بيان ما است در ما اعطته وضمير هى راجعست
بامعلومات وضمير عليه راجع بما در مما يعنى ما اعطته المعلومات فى نفسها
وذاتها وحوالها يعنى آنچه اعطا ميكنند معلومات حق تعالى را آن ما
عليه المعلومات است فى نفسها والقدر توقيت ما عليه الاشياء فى نفسها
يعنى قضا حكم كليست بر اشياء ممكنه وقدر توقيت وتعليق هر حال از احوال
اعيان ممكنات بوقتى معين و سببى معين است مثلا حق تعالى عالم بود بعلم
ازلى كه زيد مستعد آنست كه متولد شود از عمرو در مكان معين و زمان
معين بر صفة معينه پس در ازل حكم كرده بر وفق علم خويش و اين حكم قضا است
و قدر تحصيل اين صورة علميه كليه است در خارج موقت بوقت جزئى در مكان
جزئى بر صفة جزئيه من غير مزيد اى من غير مزيد على ما فى حكم الله التابع
لعلمه التابع للمعلومات واحوالها فما حكم القضاء على الاشياء الا بها
يعنى جارى نشد حكم خداى تعالى بر اشيا الا بحسب اقتضاء اشيا وهذا هو
عين سر القدر يعنى اين كه حكم قضا بر اشيا نيست الا باقتضاء اشيا عين

لله هو ما عليه تلك المعلومات صح

ك

التقى

سر قدر است لمن كان له قلب آنكس داند آنرا كه او را دلى باشد پس مكشوف او كرده
الشمع وهو شهيد فيعرفه بالوجدان العلمى لا عمال الحضرة الخيال الصافى عن
الكدورات عند سماع هذا المعنى عن صاحب الكشف فلله الحجة البالغة پس حق تعالى
راست حجة تامه قويه بر خلق در آنچه اعطا ميفرمايد ايشان را از ايمان و كفر
و انقياد و عصيان از براى آنكه ايشان را نمى دهد الا آنچه كرده اند از او بلسان
استعداد پس تقدير كفر و عصيان بر ايشان نه از نفس خود كرده بلكه باقتضاء
اعيان ايشان كرده همچنانچه نطفه كلبيه مقتضى صورت مخصوصه است
و حكم مخصوص كه نجاسة عينيه است و نطفه فرسيه اقتضاء صورت خاص
كرده و حكم خاص كه طهارتست و حليّة اكل او و نطفه حماريه طالب صورة و حكم
مخصص باوست مثل طهارة و حرمت اكل پس حجتى نيست خلق را بر خداى تعالى
و شقى معذب را نميرسد كه بگويد چرا مرا شقى خلق كردى زيرا كه حصول تجلى را
ناچار است از دو چيز يكى صفت قدرة در متجلى دوم صفة قبول در متجلى له
پس اگر تجلى نه بر حسب طلب لسان استعداد اعيان باشد صفة قبول از ايشان
متاتى نشود پس اگر سائلى گويد كه اعيان و استعدادات ايشان فايض از حق
تعالى است بفيض اقدس فالحاكم فى التحقيق تابع لعين المسئلة التى يحكم فيها

[marginal note written vertically; only partly legible:] ... اعيان ... بالمجعول ... ذاته ... صح

بما يقتضيه ذاتها فالمحكوم عليه بما هو فيه حاكم على الحاكم ان يحكم عليه
بذلك فكل حاكم محكوم عليه بما حكم به وفيه كان الحاكم من كان
فحقق هذه المسئلة فان القدر ما جهل الا لشدة ظهوره فلم يعرف
وكثر فيه الطلب في اصطلاح الصوفيه سر القدر ما علمه الله من كل عين
في الازل بما انطبع فيها من احوالها التي يظهر عليها عند وجودها فلا
يحكم على شيء الا بما علمه من عينه في حال ثبوتها پس سر قدر ما علمه الله
من كل عين است از احوالي كه ظاهر ميشود در حال وجود وقدر حصول در خا
بر وفق ما علمه الله من كل عين وقضا حكم بر شيء است بما علمه من عينه
في حال ثبوتها وهر كس را جايز نيست كه تفتيش كند از سر قدر ديرا كه
معرفت تامه منتج اباحة والحاد است چه سر قدر بحث ومناظره وتحويس
ونفكر مكشوف نشود الا بصفاء خاطر وجلاء آيينه دل از زنك رسوم علوم
واز جهة اشكال اين مسئله شريعت از خوض در آن منع فرموده است كه اذا
بلغ الكلام الى القدر فامسكوا ولهذا سر چشمه علم قضا وسر قدر
شاه داود مصري في وجه نقد مشرف امر قضا در حل وعقد ذيجا
سايل از قدر فرمود سر الله قد خفي عنك فلا تفتشه اما اشاره خفيه فرمود

بان در كلمه بليغه قوله عليه السلام كما تدين تدان وكما تزرع
تحصد نا صاحب فهم بقوة ذوق در يابد مصرع وانكس است اهل بشارت
كه اشارت داند وسيجي شرحه مبسوطا في الفتوحات المكيه السؤال
الثالث والثلثون ما شئت طي علم القدر الذي طوي عن الرسل
فمن دونهم يعني هل ثم من يعلم علم القدر ام لا قلنا لا ولكن قد يعلم
سره وحكمه وقد اعلمنا به فعلمناه بحمد الله وان مظاهر الحق في
اعيان الممكنات المعبر عنها بالعالم هي آثار القدر وهي علامة على وجود
الحق ولا دليل ادل على الشيء من نفسه فلم يعلم الحق بعينه بل علم بنفسه
ونسبة الوجود الى هذه الاعيان قد قلنا ان ذلك اثر القدر فيعلم
القدر باثره ويعلم الحق بوجوده وذلك ان نسبة القدر نسبة مجهولة
خاصة والحق وجود فيصح تعلق العلم بالحق ولا يصح تعلق العلم بالقدر
فان علمنا بظهور المظهر في العين هو عين بالحق فالقدر مرتبة بين
الذات وبين الحق من حيث ظهوره ولا يعلم اصلا وحكمه في المظاهر
حكم الزمان في عالم الاجسام فلهذا يطلقه اكثر المحققين على
الاوقات المعقوله وقد اعلمناك ان الزمان نسبة معقوله فالسبب

الذي لاجله طوي علم القدر هو ان له نسبة الى ذات ونسبة الى
المقادير فهو المعلوم المجهول فاعطى التكليف في العالم فاستعمل العالم
بما كلفوا ونهوا عن طلب العلم بالقدر ولا يعلم الا بتقرب الحق
وشهوده شهودا خاصا العلم هذا المسمى قدرا فاولياء الله وعباده
لا يطلبون علمه للنهي الوارد عن طلبه فلهذا كان مطويا عن الرسل
فمن دونهم وان نزع احد الى ان السائل اعتبر سؤاله علم الرسالة فمن
حيث انهم رسل طوي عنهم في هذه المرتبة ومن دونهم من ارسل
اليهم وذلك هو التكليف فسد الله باب العلم بالقدر في حال الرسالة
فان علموه ما علموه من كونهم من الراسخين في العلم فقد بينا لك
على هذا الولا ما بيناه من ان مرتبة بين الذات والمظاهر فمن علم
الله علم القدر ومن جهل الله جهل القدر والله تعالى مجهول فالقدر
مجهول فمن الحكم ان يعرف المالوه الله لانه لا ذوق له في الالوهية
فانه مالوه ولله ذوق في المالوهية لكونها يطلبها في المالوه فمن
هناك وصف الحق نفسه بما وصف به مظاهره من التعجب والضحك
والنسيان وجميع الاوصاف التي لا يليق الا بالممكنات فسر القدر

عين تحكمه في المقادير كما ان الوزن متحكم في الموزون والميزان نسبة
رابطة من الموزون والوزن بها يتعين مقدار الموزون ومقادير الموزونات
على اختلافها فالحق وضع الميزان فقال وما ننزله الا بقدر معلوم
ويستحقه من انزل اليه فكل شيء بقضائه اي بقدره وحكمه اي
وزنه وهو تعيين وقت حال كان وقته او زمانا او صفة او ما
كان فظهر ان سبب طي علم القدر سبب ذاتي والاشياء اذا اقتضت
الامور لذواتها لا للوازمها واعراضها لم يصح ان تتبدل ما دامت
ذواتها والذوات لها الدوام في نفسها لنفسها فوجود العلم بها محال
السؤال الخامس والثلثون متى ينكشف لهم سر القدر الجواب سر
القدر عين القدر وسر عين حكمه في الخلائق وانه لا ينكشف
لهم هذا السر حتى يكون الحق بصرهم فاذا كان بصرهم بصر الحق وتطر
الاشياء ببصر الحق ح انكشف لهم علم ما جهلوه اذ كان بصر الحق لا يخفى
عليه شيء قال الله تعالى ان الله لا يخفى عليه شيء في الارض ولا في
السماء هو الذي يصوركم في الارحام لكونها مظلمة يتمدح بادراك
الاشياء فيها كيف يشاء من انواع الصور والتصوير لا اله الا هو العزيز

اى المنبع الذى نسب لنفسه الصورة لاعن تصوير ولا تصور الحكيم
بما يعطيه الاستعدادات المسواة لقبول الصور فيعين لها من
الصور ما شاء مما قد علم انها مناسبة له قال رسول الله صلى الله
عليه وآله وسلم عن ربه تعالى انه قال ما تقرب احد الى بأحب
من اداء ما افترضته عليه لانها عبودية اضطرار ولا يزال العبد
يتقرب الى بالنوافل وهى عبودية اختيار حتى احبه اذ جعلها نوافل
فاقتضت البعد من الله فلما الزم عبودية الاختيار نفسه لزوم
عبودية الاضطرار احبه فهو معنى قوله تعالى حتى احبه ثم قال
فاذا احببته كنت سمعه الذى يسمع به وبصره الذى يبصر به
الحديث فاذا كان الحق لهذه الحالة بصر العبد كيف يخفى عليه ما ليس يخفى
فاعطته الفرايض واللزوم عليها احكام صفات الحق فاعطته الفرايض
ان يكون كله نورا فينظر بذاته لا بصفته فذاته عين سمعه وبصره
فذلك وجود الحق لا وجوده قال فى الباب الثلثين وثلثمائة من
الصورة ان العلم المطلق من حيث ما هو متعلق بالمعلومات ينقسم
الى قسمين الى علم ياخذه الكون من الله بطريق التقوى هو قوله ان تتقوا

من الفتوحات المكية قال الله تعالى
انا كل شئ خلقناه بقدر فاعلم انه
من العلم بالتحقيق

الله يجعل لكم فرقانا وقوله فى خضر وعلمناه من لدنا علما وعلم ياخذه الله من
الكون عند ابتلائه بالتكليف مثل قوله ولنبلونكم حتى نعلم فلولا الاشتراك
فى الصورة ما حكم على نفسه بما حكم لخلقه من حدوث تعلق العلم فان ظهر
الانسان بصورة الحق كان له حكم الحق فكان الحق سمعه وبصره فسمع بالحق فلا يفوته
مسموع وبصر بالحق فلا يفوته مبصر عدما كان المبصر او وجودا وان ظهر الحق بصورة
الانسان فى الحال الذى لا يكون الانسان فى صورة الحق كان الحكم على الله مثل
الحكم على صورة الانسان الذى ماله صورة الحق فينسب اليه ما ينسب الى تلك
الصورة من حركة واشتغال وشيخ وشاب وغضب ورضا وفرح وابتهاج ومن اجل
ما ابتناه من شان هذين العلمين جعل الله فى الوجود كتابين كتابا سماه اما فيه
ما كان قبل ايجاده وما يكون كتبه باسم المقيت فهو كتاب ذو قدر معلوم فيه
بعض الممكنات وما يتكون وكتابا آخر ليس فيه سوى ما يتكون عن المكلفين وبه
يطالبهم لا بالام ولا يغادر صغيرة ولا كبيرة الا احصاها وكل صغير وكبير
مستطر وهو منصوص عليه فى الام التى هى الزبر ومعناه الكتابة وان كانت
اصناف الكتب كثيرة ذكرناها فى مواقع النجوم فانها ترجع الى هذين الكتابين
فمن الكتاب الثانى يسمى الحق خبيرا ومن الام يسمى عليما فهو العليم بالاول الخبير

خاصه فلا يزال الكتابة فيه
ما دام التكليف وبه تقوم
الحجة لله على المكلفين

الثانى ان عقلت فالقضاء الذى له الامضاء فى الامور هو الحكم الالهى على الاشياء
بكذا والقدر ما يقع بوجوده فى موجود معين المصلحة المتعدية منه الى غير
ذلك الموجود ولو بسط الله الرزق لعباده لبغوا فى الارض فلو وجد البغى
عن البسط لم تقم الحجة عليهم ولكن ينزل بقدر ما يشاء فما انزل شيئا الا بقدر
معلوم ولا خلق شيئا الا بقدر فاذا وجد البغى مع القدر قامت الحجة على
الخلق حيث منع الغير مما بيده مع حصول الاكتفاء فما زاد فيعلم انه لمصلحة غير
ومن فضله جعله قرضا ولا يقع القرض مما هو رزق له لقوام عينه وجعل
هذا الفضل من جملة مصالح العباد فرفع بعضهم فوق بعض درجات ليتخذ
بعضهم بعضا سخريا ولذا انزل الله سبحانه منزلة عباده امضى عليه احكامهم
فما حكم فيهم الا بهم وهذا من حجته البالغة له عليهم وهو قوله جزاء وفاقا
جزاء بما كنتم تعملون جزاء بما كنتم تكسبون فاعمالهم عذبتهم واعمالهم
نعمتهم فما حكم فيهم غيرهم فلا يلومون الا انفسهم كما قال الله فيما حكاه
لنا من قول الشيطان لما قضى الامر ان الله وعدكم وعد الحق ووعدتكم فاستجبتم لى
وليس كل من دعا لزم اجابته ولهذا كانت المعجزات تشهد بصدق الدعوة من
الرسل انها دعوة الله والشيطان ما اقام برهانا لهم لما دعاهم وهو قوله وما كان لى

فاخلفتكم وما كان لى عليكم
من سلطان اى من قوة ولا
حجة ولا برهان الا ان
دعوتكم

عليكم من سلطان اى من قوة ولا حجة ولا برهان الا ان دعوتكم فاستجبتم لى
وليس كل من دعا لزم اجابته ولهذا كانت المعجزات تشهد بصدق الدعوة من
سلطان فيا عجبا ان الناس جحدوا دعوة الحق مع ظهور البرهان وكفروا
بها واجابوا دعوة الشيطان العرية عن البرهان فقال لهم فلا تلوموني ولوموا
انفسكم نظرا منه الى حكم الكتاب الثانى الذى به تقوم الحجة عليهم فلو
نظر الى الام والزبر الاول لم يقل لهم ولوموا انفسكم فالقضاء للكتاب الاول
يطلبه حكم الكتاب الثانى والقدر للكتاب الثانى وكلا الكتابين محصور
لانه موجود فعلم الله فى الاشياء لا يحصيه كتاب مرقوم ولا يسعه رق منشور
ولا لوح محفوظ ولا يسطره قلم اعلى فلله الحمد فى الآخرة والاولى وله الحكم واليه
ترجعون اى الى الحكم وهو القضاء فالضمير فى اليه يعود الى الحكم فانه
اقرب مذكور فلا يعود على الابعد ويتعدى الاقرب الا بقرينة حال هذا
هو المعلوم من اللسان الذى انزل به القرآن فالقضاء يحكم على القدر والقدر
لا حكم له فى القضاء بل حكمه فى المقدر لا غير بحكم القضاء فالقاضى حاكم والمقدر
موقت فالقدر التوقيت فى الاشياء باسمه المقيت قال تعالى وكان الله بكل شئ
مقيتا وقال فى الباب الثالث والسبعين من الفتوحات السؤال الثانى و

الاقاتة تو
وقوت بالذا

السبعين من الفتوحات السؤال الثاني والعشرون اى شيء علم البداء
الجواب اعلم ان علم البداء علم عزيز وانه غير مقيد واقرب ما يكون العبارة
عنه ان يقال البداء افتتاح وجود الممكنات على التتالى والتتابع لكون
الذات الموجدة له اقتضت ذلك من غير تقييد بزمان اذ الزمان من جملة
الممكنات الجسمانية فلا يعقل الا ارتباط ممكن بواجب لذاته وكان فى
مقابلة وجود الحق اعيان ثابتة موصوفة بالعدم ازلا وهو الكون الذى
لا شيء مع الله فيه الا الان وجوده افاض على هذه الاعيان على حسب ما
اقتضت استعداداتها والذى وصل اليه علمنا من ذلك ووافقنا الانبياء
عليهم السلام ان البداء عن نسبة امر فيه رائحة جبر اذ الخطاب لا يقع
الا على عين ثابتة معدومة سميعة عالمة بما تسمع بسمع ما هو سمع وجود
ولا عقل وجود ولا علم وجود فالتبست عند هذا الخطاب بوجوده فكان
مظهرا له من اسمه الاول الظاهر وانسحبت هذه الحقيقة على هذه الطريقة
على كل عين عين الى ما لا يتناهى فالبداء حالة مستصحبة قائمة لا ينقطع
بهذا الاعتبار فان معطى الوجود لا يتقيد بترتيب الممكنات فالنسبة
منه واحدة فالبداء ما زال ولا يزال فكل شيء من الممكنات له عين الاولية

فالبدا

ثم اذا انسبت الممكنات بعضها الى بعض تعين التقدم والتاخر لا بالنسبة
اليه سبحانه بدانكه زمان امريست موهوم از دفعات تجليات الهيه بر
مكونات وازجانب حق تعالى يك دفعه است وتعدد دفعات ازجانب حق
تعالى يك دفعه است وتعدد دفعات ازجانب قابلات كه بيك دفعه
قبول نميتوانند كرد بل بالانات المتتالية الغير المتناهية وازل وابد وما
بينهما باين متعين شده واين بنا بر آنست كه افاضه حق تعالى وحدانى
النعت وهيولانى الوصف ودر پيش يك امر نيست كه منصبغ ميشود بمقتضيات
استعدادات قال فى الباب الثامن والسبعين ومائة من الفتوحات
فى الفصل الحادى عشر جاء بلفظ كن لانها لفظة وجودية فنابت مناب
جميع الاوامر الالهية فكن قامت مقام قل وقم وخذ وقص واخرج و
ادخل واقرب وجميع ما يقع به الامر پس كلمه كن در معنى كن ما شئت
وقوله فيكون اى يكون المامور ما شاء قال الشيخ قطب الدين المغربى
الله فى كل شيء بكله ظهر فى الحلو حلو وفى المر مر وفى الصدف صدف
وفى الدر در شعر كفتى كه زجسم وجان برون نيم پوشيده لباس جسم وجان كيست
انكس كه بصد هزار صورت هر لحظه همى شود عيان كيست كو يى كه نهان از

المتوالية

یعنی شنوات وآنچه میشنود عالم است آن

دو عالم پيدا شده ديگران يكان كيست فى الفتوحات قبل الفرق
شهود الاعيان لله فيشاهد فى عين وجود الحق احكام الاعيان الثابتة
فيه فلا يظهر الا بحكمها ولهذا ظهرت الحدود وتميزت مراتب الاعيان
فى وجود الحق فقيل املاك وافلاك وعناصر ومواليد واجناس
وانواع واشخاص وعين الوجود واحد والاحكام مختلفة لاختلاف
الاعيان الثابتة فى الثبوت فافهم قال الصدر المحققين فى كتاب تفسير
فاتحة الكتاب اعلم ان امداد الحق وتجلياته واصل الى العالم فى كل
نفس وفى التحقيق الاتم ليس الا تجلياً واحداً يظهر له بحسب القوابل
ومراتبها واستعداداتها تعينات فيلحقه لذلك التعدد والنعوت
المختلفة والاسماء والصفات لا ان الامر فى نفسه متعدد او وروده
طارئ ومتجدد وانما التقدم والتاخر وغيرهما من احوال الممكنات توهم
التجدد والطريان والتقييد والتغير ونحو ذلك وقال فى كتاب النفحات
ان من المتفق عليه عند اهل الكشف واهل النظر الصحيح من الحكماء ان حقائق
العالم المسماة عند بعضهم بالماهيات الممكنة غير مجعولة وكذلك
استعداداتها الكلية التى بها تقبل الفيض الوجودى من المفيض الحق

الوجود

والوجود الفائض واحد بالاتفاق بينا وبينهم وهو مشترك بين جميع الماهيات
الممكنة فاذا كان كذلك فالتقدم والتاخر الواقع بين الاشياء فى قبول الوجود الفائض
من الحق لا موجب له الا تفاوت فى استعداد تلك الماهية فالتامة الاستعداد منها
قبلت الفيض اسرع واتم وبدون واسطة كالقلم الاعلى المسمى بالعقل الاول وان لم
يكن الاستعداد تاما تاماً جداً تاخر القبول ونقص وكان بواسطة او بوسايط كما ثبت شرعا
وعقلا وكشفا والموجب للتفاوت بالنقص والتمام الاستعدادات لا غير فالفيض
واحد والاستعدادات مختلفة متفاوتة مثل ورود النار مثلا على النفط والكبريت
والحطب اليابس والاخضر فلا شك ان اولها واسرعها قبولا للاشتعال و
الظهور بصورة النار النفط ثم الكبريت ثم الحطب اليابس ثم الاخضر فانت اذا
امعنت النظر فيما ذكرنا رايت ان سرعة قبول النفط الاشتعال قبل غيره ثم الكبريت
كما ذكر ليس الا قوة المناسبة بين مزاج النفط والنار واشتراكهما فى بعض الاوصاف
الذاتية التى بها كانت النار نارا وكذلك سبب تاخر قبول الحطب الاخضر الاشتعال
موجبه انما هو حكم المباينة التى تضمنها الحطب الاخضر من الرطوبة والبرودة
المنافية لمزاج النار وصفاتها الذاتية وقال قدس سره فى تفسير الفاتحة لكل عين
من اعيان الموجودات كمال لا يحصل لتلك العين الا بالوجود المستفاد من الحق

وقع

والتجليات فی حضرة القدس وینبوع الوحدة وحدانیة النعت هیولانیة الوصف
لکنها تصبغ عند الورود بحکم استعدادات القوابل ومراتبها الروحانیة
والطبیعیة والمواطن والاوقات وتوابعها وما یشاء الاما علم الحکم به وما
علم کما قلناه الا بما اعطاه المعلوم من نفسه فالتوقیت للاثر لا فی الاصل المعلوم
یعنی از اعیانست توقیت بزمان وبحال وبصفتی چه هر حال از احوال اعیان متعلق
بحالی دیگر در زمانی دیگر بصفتی دیگر سابق بر ین حال وهر یک ازین احوال
معد حالی دیگر وهر کمالی ممد کمالی دیگر لاحق بآن حال علی مقتضیات استعدادتهم
چه تجلی از حق تعالی واحدست ومنزه هست تجلی او از توقیت همچون آبی که دره خت
انگور را آن سقی نماید مثلا پس در اول حال طلوع اوراق آن آب بظهور
آید بعد از آن افنان بعد از آن عناقید پس بتدریج ثمره او بزرک میشود و
مورد خلع صفتی ولبس صفتی مباین صفت سابق میکردد همچون عفوصت طلیعه
وحموضت حصرمیه ومزیه متوسطه وحلاوت عنبیه وحصول هر یک ازین
احوال در وقتیست غیر وقت حصول دیگری وهر یک ازین صفات معلق است
بدیگری چه عفوصت طلیعه او معد وممد حصرمیه اوست وحصرمیه او ممد ومعد
عنبیه اوست که اگر در حموضت حصرمیه ناقصست در حلاوت عنبیه نیز ناقصست

مزیه متوسطه واو ممد ومعد صح

وجمیع این احوال ناشی از استعداد حبه عنبیه است پس توقیت وتعلق
احوال بدان آب واحدست بلکه از جانب حبه است ومن کلامه علیه
الصلوة والسلام کما تدین تدان وکما تزرع تحصد بدانکه
لفظ دین اطلاق میکند بحسب لغت بر سه معنی جزا وانقیاد وعادت وبر ارباب
فهم وفطنت سلیمه متعمقه در بحار حقایق کلمات ائمة الدقایق متکلمین بلسان
انا کلام الله الناطق مخفی نماند که این کلمه بلیغه جامعه کما تدین تدان اشارتست
بمعنی ثلث لفظ دین پس اگر دین بمعنی جزا باشد کانه قال کما تجازی تجازی بسبیل
مشاکله که ذکر شیء است بلفظ غیر از برای وقوع او در صحبت آن غیر کما قیل اطبخوا
لی جبة وقمیصا پس معنی او آن باشد که کما تفعل تجازی وهمچنین است کلام
در معنی عادت یعنی کما تفعل تعاد واما بمعنی انقیاد وطاعت حاجت بتاویل
مشاکله نیست یعنی کما تنقاد وتطیع تنقاد وتطاع وبهر سه معنی اشارتست
به سر قدر ودر خصوصیت معنی ثالث که بی تاویل مشاکله است تصریحات
بعلم قضا وسر قدر ودر نقل لفظ دین از معنی لغوی به اصطلاحی شرعی
این هر سه معنی لغوی معتبرست بنا بر آنکه معنی دین سر قدرست ومعنی قدر
بیان حصول اشیاست در خارج مقدر بمقادیر معین بر حسب آنچه در علم

خدای تعالی است همچون سعادة سعدا ونعیم ایشان وشقاوة اشقیا و
عذاب ایشان وقد قصرت من درک هذه الحکم الباب الالباء از ینجهة
قال فی فص الحکمة الله تعالی کیف تقاضت کفر الکافر وحکمت علیه بالعذاب
الیعقوبیة الدین دینان دین عند الله وعند من عرفه الحق تعالی ومن عرفه الحق
ودین عند الخلق وقد اعتبر الله تعالی فالدین الذی عند الله تعالی هو
الذی اصطفاه الله واعطاه الرتبة العلیة علی دین الخلق فقال تعالی
سبحانه ووصی بها ابرهیم بنیه ویعقوب یا بنی ان الله اصطفی لکم
الدین فلا تموتن الا وانتم مسلمون ای منقادون الیه وجاء الدین بالالف
واللام للتعریف والعهد فهو دین معلوم معروف از برای آنکه معهود لابدست
که معلوم مخاطب باشد وهو قوله تعالی ان الدین عند الله الاسلام وهو
ای الاسلام هو الانقیاد فالدین عبارة عن انقیادک والذی من عند الله
هو الشرع الذی انقدت انت الیه یعنی چون دین عبارت از اسلامست و
اسلام انقیادست پس دین عبارت عبارتست از انقیاد باشد وشکی نیست که
انقیاد از عبدست پس دین از عبد باشد وآنچه از نزد خدای تعالی است آن شریعت
یعنی حکم الهی که عبد بآن منقاد میشود پس فرق میان دین وشرع آنست

من عرفه الحق من ورثة الانبیاء

وکذا کل امر وشرعة حصل للانبیاء والرسل ایضا صح

که دین از عبدست وشرع از حق فالدین الانقیاد والناموس هو الذی
شرعه الله فمن اتصف بالانقیاد لما شرعه الله له فذلک الذی قام بالدین
واقامه ای انشاه کما یقیم الصلوة فالعبد هو المنشئ للدین والحق
هو الواضع للاحکام فالانقیاد عین فعلک فالدین من فعلک فما سعدت
الا بما کان منک چون دین از فعل تو ظاهر میشود پس سعادت تو نیست الا
بآنچه از تو حاصل می آید که آن انقیاد شرع است فکما اثبت السعادة لک
ما کان فعلک کذلک ما اثبت الاسماء الالهیة الا افعاله یعنی همچنانچه فعل تو
اثبات واظهار سعادة تو کرد همچنین اظهار نکرده است کمالات ذات الهی را
الا افعال او نه بآن معنی که افعال سبب اسماست زیرا که اسما مبادی افعالست
لکن چون حقایق اسماء الهیه مختفیست از عالمین ظهور آن حاصل نمیشود
الا بآثار وافعال همچنانچه ظاهر نمیشود سعادت وشقاوت عبد الا بافعال او
وهی انت وهی المحدثات ضمیر اول راجعست باسما وثانی بافعال یعنی این اسما
الهیه تویی وافعال صادره از اسما حوادثست زیرا که اسما الهیه عبارت است
از اعیان ثابته وانتخابات با عین هر یک از موجودات چه اعیان ثابته
که ماهیات اشیاست صور علمیه اسما الهیه است فبآثاره سمی الها وبآثارک سمیت

سعيدا فاتزلك الله منزلته اذا اتمّت الدين وانقدت الى ماشرعه لك يعني كردانيد
خداى تعالى ترا در تحقق كمال تو بافعال تو نازل منزله نفس خويش تعالى
شانه از براى انكه كمال حق تعالى كه الهية است متحقق وظاهر نميشود الا بآثار
وافعال كه عالم است ومقتضيات عالم وسابسط فى ذلك انشاء الله ما نقع به
القايئة بعد ان بينت الدين الذى اعتبره الله تعالى قال تعالى وَرَهْبَانِيَّةً
ابْتَدَعُوهَا وهى النواميس الحكمية التى لم يجى الرسول المعلوم بها باه از براى
تعديه است وضمير مفعول لم يجئ ومراد از نواميس شرايعيست كه حكمة ومعرفة
اقتضا آن كرده باشد فلما وافقت الحكمة والمصلحة الظاهرة فيها الحكم الالهى فى
المقصود بالوضع الشرعي الالهى اعتبرها الله اعتبار ما شرعه من عنده تعالى
وما كتبها الله عليهم اى فرض الله عليهم فَمَا رَعَوْهَا هؤلاء الذين شرعوها
وشرعت لهم اى عوامهم ومقلدوهم حَقَّ رِعَايَتِهَا إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ
وكذلك اعتقدوا يعني اعتقاد عاملان به آن اين بود كه الهين موجب حصول
رضوان الهى وثواب آخرة است فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ
اي من هؤلاء الذين شرع فيهم فى حقهم وهم المقلدون هذه العبادة
فَاسِقُونَ اي خارجون عن الانقياد اليها والقيام بحقها ومن لم ينقد اليها

الذين ع

لم ينقد

عم

لم ينقد اليه مشرعه بما يرضيه يعني هر كس از ايشان كه انقياد آن شريعة موضوع
نكرد حق تعالى كه مشرع آنست انقياد او نكرد به آنچه رضا او از آن حاصل
ميشود يعني اعطاء جنة وخير وثواب لكن الامر يقتضي الانقياد يعني امر وشأن
الهى فى نفسه مقتضى انقياد است على اي وجه كان وبيانه ان المكلف اما
منقاد بالموافقة واما مخالف فالموافق المطيع لا كلام فيه لبيانه ووضوحه
واما المخالف فانه يطلب بخلافه الحاكم عليه من الله احد امرين اما التجاوز
والعفو واما الاخذ على ذلك ولا بد من احدهما لان الامر حق فى نفسه
فعلى كل حال قد صح انقياد الحق الى عبده لافعاله وما هو عليه من الحال يعني
مخالف طلب ميكند باين مخالفت كه حاكمست بر او درين وقت باقتضاء عين
ثابت او يكى از دو امر از جانب حق تعالى يا طلب عفو ومغفرة ميكند باين
مخالفت واحكام مترتبه بر آن از خداي تعالى تا ظاهر شود كمال اسم العفو
والغفور واحكام آن يا طلب مواخذه ميكند از خداى تعالى تا ظاهر شود
كمال اسم المنتقم والقهار واحكام آن پس بحقيقت مخالف منقاد دبخود است
كه حاكم است بر او از اسم عفو وغفور يا منتقم وقهار پس صحيح باشد انقياد
حق تعالى به عبد از براى افعال او ومقتضى حال او بواسطه آنچه طلب ميكند

سترا لفعل ديكر يعني حاصل شد ع

عين ثابت او فالحال هو المؤثر يعني چون حق تعالى منقاد عبد است بحسب
اقتضا وطلب حال او وانقياد نمى باشد الا بتاثير پس حال موثر است فمن هنا
كان الدين جزاء اي معاوضة بما يسر او بما لا يسر يعني چون عبد
منقاد حق باشد وحق منقاد عبد پس هر يكى از ايشان را فعلى باشد در دينى
كه آن انقياد است عين مجازات پس دين جزا باشد يعني معاوضه بآنچه مسرور
شود عند الموافقه الظاهرة والباطنه وبآنچه خلاف مسرة باشد عند
المخالفة الظاهرة والموافقة الباطنه فبما يسر رضى الله عنهم ورضوا
عنه هذا جزاء بما يسر وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا أَلِيمًا هذا جزاء بما لا
يسر از براى انكه درين صورت جزا مقتضى حال عبد است اما ملايم طبع
او نيست بخلاف اول فصح ان الدين هو الجزاء پس ثابت شد كه جزا مفهوم
دين است فكما ان الدين هو الاسلام والاسلام هو عين الانقياد فقد
انقاد الى ما يسر والى ما لا يسر وهو الجزاء بيان ارتباطست ميان مفهوم
انقياد ومفهوم جزا هذا لسان الظاهر فى هذا الباب واما سره وباطنه
اى سر هذا اللسان شروع ميكند در بيان سر قدر دو در اوست تو
بيان مفهوم ثالث از معانى دين كه آن عادتست فانه اى الجزاء تجلى فى مرآة وجود

الحق

الحق
فلا يعود على الممكنات من الحق الا ما تعطيه ذواتهم فى احوالها بدانكه اعيان ممكنات
صور علميه الهى اند موجودند در علم ومعدومند در عين وايشانرا دو اعتبار است
يكى آنكه مرايا وجود حق اند واسما وصفات او دوم آنكه وجود حق مرآة آن
حقايق است پس باعتبار اول ظاهر نميشود در خارج الا وجود متعين بحسب آنها
ومتعدد بتعدد آن ومع ذلك آن مرايا بر عدم خود باقيست كما قال الشيخ فى
الفص الادريسى فهو العلى لا علو اضافة لان الاعيان التى لها العدم الثابتة
فيه ما شمت رائحة من الوجود فهى على حالها مع تعداد الصور فى الموجودات والعين
واحدة من المجموع فى المجموع فالعين واحدة واختلفت الاحكام واعتبار ثانى
ظهور اعيانست در مرآة وجود حق تعالى كه بواسطه اين مرآتية آثار واحكام
وجود بر ايشان مترتب است كه عبارتست از وجود مستفاد قال فى الفص الشيثى
فهو مرآتك فى رويتك نفسك وانت مرآته فى رويته اسماءه وظهور احكامها
وليست سوى عينه اى عينه المتعينة بالصفات الظاهرة بك وقول شيخ در جزا
اشارة است به ثانى يعني عبارة است از تجلى وظهور اعيان در مرآة وجود حق
فلا يعود على الممكنات من الحق الا ما تعطيه ذواتهم فى احوالها پس تكليف بانقياد
وجزا از مقتضيات اعيان باشد پس اعيان مكلف حق اند بر آنكه تكليف ايشان

منه الاعيان ع

جزاء ع

كندو بر مجازات ایشان فان لهم فی کل حال صورة فتختلف صورهم لاختلاف احوالهم
فیختلف التجلی لاختلاف الحال ان برای انکه از خدای تعالی است تجلی و اعطاء
وجود بصور احوال ذاتیه اعیان و اختلاف تجلیات الهیه باختلاف استعدادات
متجلی لهاست فیقع الاثر فی العبد بحسب ما یکون فما اعطاه الخیر سواه و لا
اعطاه ضد الخیر غیره بل هو منعم ذاته و معذبها فلا یذمن الا نفسه ای فی
حال النقص و لا یحمدن الا نفسه ای فی حال الکمال فلله الحجة البالغة پس
خدای تعالی راست حجة بالغه تا مد بر خلق در آنچه اعطا میفرماید از ایمان
و کفر و انقیاد و عصیان و جمیع تکالیف شرعیه فی علمه بهم اذ العلم یتبع
المعلوم پس حجتی نیست خلق را بر خدای تعالی و شقی معذب را نمیرسد که
بگوید چرا مرا شقی خلق کردی و مستوجب عذاب و دیگری را سعید و مستحق
نعیم خلق کردی زیرا که حصول تجلی را ناچارست از دو چیز یکی صفة قدرت
در متجلی دوم صفة قبول در متجلی له پس اگر تجلی نه بر حسب طلب لسان استعداد
اعیان باشد صفة قبول از ایشان متاتی نشود قال فی الفص الابرهیمی انما سمی
الخلیل خلیلا لتخلله و حصره جمیع ما اتصفت به الذات الالهیة قال الشاعر
قد تخللت مسلك الروح منی و بذا سمی الخلیل خلیلا کما یتخلل اللون المتلون

فیکون العرض بحیث جوهره ما هو کالمکان و المتمکن او لتخلل الحق وجود صورة
ابرهیم و کل حکم یصح من ذلك فان لکل حکم موطنا یظهر به لا یتعداه الا تری
الحق یظهر بصفات المحدثات و اخبر بذلك عن نفسه و بصفات النقص و بصفات
الذم الا تری المخلوق یظهر بصفات الحق من اولها الی آخرها و کلها حق له کما هی
صفات المحدثات حق للحق الحمد لله فرجعت الیه عواقب الثناء من کل حامد
و محمود و الیه یرجع الامر کله فعم ما ذم و ما حمد و ما ثم الا محمودا و مذموم
اعلم انه ما تخلل شیء شیئا الا کان محمولا فیه فالمتخلل اسم فاعل محجوب بالمتخلل
اسم مفعول فاسم المفعول هو الظاهر و اسم الفاعل هو الباطن المستور فیه فیکون
الخلق جمیع اسماء الحق سمعه و بصره و جمیع نسبه و ادراکاته و ان کان الخلق
هو الظاهر فالحق مستور باطن فیه فالحق سمع الخلق و بصره و یده و رجله و جمیع
قواه کما ورد فی الخبر الصحیح ثم ان الذات لو تعرت عن هذه النسب لم تکن الها
و هذه النسب احدثتها اعیانا فنحن جعلناه بما لوهیتنا الها فلا یعرف حتی
نعرف قال علیه الصلوة و السلام من عرف نفسه فقد عرف ربه و هو اعلم الخلق
بالله فان بعض الحکماء و ابا حامد ادعوا انه یعرف الله من غیر نظر فی العالم و هذا
غلط نعم یعرف ذات قدیمة ازلیة لا یعرف انها اله حتی یعرف المالوه فهو

الدلیل علیه ثم بعد هذا یعطیك الکشف ان الحق نفسه و علی الوهیته و ان
العالم لیس الا تجلیه فی صور اعیانهم الثابتة التی یستحیل وجودها بدونه
و انه یتنوع و یتصور بحسب حقایق هذه الاعیان و احوالها و هذا بعد العلم
منا انه اله لنا ثم یاتی الکشف الآخر فیظهر لك صورنا فیه فیظهر بعضنا
لبعض فی الحق فیعرف بعضنا بعضا فمنا من یعرف ان فی الحق وقعت هذه
المعرفة لنا بنا و منا من یجهل الحضرة التی وقعت فیها هذه المعرفة بنا اعوذ بالله
ان اکون من الجاهلین و بالکشفین معا ما یحکم علینا الا بنا بل نحن نحکم علینا
بنا و لکن فیه و لذلك قال تعالی فلله الحجة البالغة علی المحجوبین اذا قالوا للحق
لم فعلت بنا کذا ا و کذا مما لا یوافق اغراضهم فیکشف لهم عن ساق
الامر و هو الذی کشفه العارفون هنا ای فی الدنیا فیرون الحق ما فعل
بهم ما ادعوه یعنی حال الحجاب انه فعله و ان ذلك منهم فانه ما علمهم
الا علی ما هم علیه فتدحض حجتهم و تبقی الحجة لله تعالی البالغة فان قلت
فما فایدة قوله فلو شاء لهداکم اجمعین قلنا لو شاء حرف امتناع لامتناع
فما شاء الا ما هو الامر علیه و لکن عین الممکن قابل للشیء و نقیضه فی حکم دلیل
العقل و ای الحکمین المعقولین وقع ذلك هو الذی کان علیه الممکن فی حال

ثبوته فما شاء فما هداهم اجمعین و لا یشاء و کذلك ان یشا فهل یشاء هذا ما لا یکون
یعنی همچنانچه گفتیم در لو شاء همچنین میگوییم در ان یشا که متعلق بزمان استقبال است
و قوله فهل یشاء استفهامست کانه که سایلی می پرسد که حق تعالی ممکنست که
مشیة او متعلق شود به هدایة جمیع پس جواب میگوید که هذا ما لا یکون یعنی
این ممکن نیست فمشیته احدیة التعلق و هی نسبة تابعة للعلم و العلم نسبة
تابعة للمعلوم و المعلوم انت و احوالك فلیس للعلم اثر فی المعلوم بل للمعلوم
اثر فی العالم فیعطیه من نفسه ما هو علیه فی عینه و انما ورد الخطاب الالهی
بحسب ما تواطاء علیه المخاطبون و ما اعطاه النظر العقلی ما ورد الخطاب
علی ما یعطیه الکشف و لذلك کثر المؤمنون و قل العارفون اصحاب الکشوف
یعنی ازین جهة که ورود خطاب الهی بر مقتضی عقلست نه کشف مؤمنان
بسیار اند از برای انکه عقلا بسیارند پس ادراك منطوق مخاطبات الهیه
میکنند به عقل و ایمان می آورند بآن اما مدرکی که متعدی شود از ظواهر
تفسیر به حقایق خطاب و منکشف شود بر او اسرار آن اندك است پس لاجرم
عرفا که اصحاب آن مدرك اند اندك خواهند بود و ما منا الا له مقام معلوم
و هو ما کنت به فی ثبوتك ظهرت به فی وجودك هذا ان ثبت ان لك وجودا

فان ثبت ان الوجود للحق لا لك فالحكم لك بلا شك فی وجود الحق وان
ثبت انك الموجود فالحكم لك بلا شك وان كان الحاكم الحق ای علی
تعینك الخارجی بان یتکون ویوجد علی وجه یقتضیه ویحکم به عینك الثابتة
فلیس له الا افاضة الوجود علیك والحکم لك علیك یعنی حق تعالی را نیست
الا افاضه وجود بر تو واحکام تو همه از تو بر تست یعنی اگر افاضهٔ وجود کلی
قال صدر المحققین از حضرت قدس وینبوع وحدة وحدانی النعت وهیولی
الوصفست لکن منصبغ میشود عند الورود بحکم استعدادات قوابل و
مراتب روحانیه وطبیعیة ومواطن واوقات وتوابع آن چه هر عینی از اعیان
موجودات را کمالیست که حاصل نمیشود آن عین را الا بوجود مستفاد از حق
تعالی چون از حق تعالی غیر افاضه وجود وحدانی نیست واحکام متنوعه
مختلفه بر تو همه از تست چه فیض وجود که منبسط بر اعیان میکردد هر چیز
بان مرتبه از کمال ونقص که قابلیت آن دارد ظاهر میکرداند پس تمام احوال
جاریه بر هر شخص لازم ذات اوست پس بحسب تحقیق هر نیك وبد که بر شخص
کذرد از لوازم ومقتضیات نشاة اوست اما درین مقام نکته آنست که کمال
بان واجبست چه آنچه از حضرت حق صادر میشود فیض وجود است وآن

خیر محض است وشر از نقصان قابلیت عین ثابته است که قبول تمام فیض
ننموده پس ازین وجه منسوب به حق تعالی نباشد واز اینجاست که در حدیث
مَنْ وَجَدَ خَیْرًا فلیحمد الله ومن وجد غیر ذلك فلا یلومن الا نفسه
پس منشاء ظهور صفات همه فیض وجود حق است اما منشاء قابلیات
ذوات اعیان ثابته پس جمیع احوال من حیث الظهور مستند بحق باشد
ومن حیث القابلیة مستند بذوات اعیان وکمال مظاهر چون عکس
کمال حق است منسوب بحق باشد چنانچه فرموده صلی الله علیه وآله وسلم
الخیر کله بیدیك والشر لیس الیك وچون قبول تمام فیض نمودن از مقتضیات
قابلیت است واقتضاء استعداد او همچنین قبول کمال فیض نمودن از اقتضاء
استعدادات وکمال قابلیت میفرماید فلا تحمد الا نفسك ولا تذم
الا نفسك زیرا که خیر تو وشر تو از تست بر تو بحسب اقتضاء عین تو
وازین جهة ثواب وعقاب مترتب است بر افعال تو مولانا
قول وفعل آمد گواهان ضمیر ⁂ زین دو بر باطن تو استدلال گیر ⁂ این نماز و
روزه وحج وجهاد ⁂ هم گواهی دادنست از اعتقاد ⁂ این زکوة وهدیه وترك حسد
چون گواهی دادنست از سر خود لان احوال العین الثابتة لکل شخص هی

التی تقع صورة الوجود علیها وهمچنانچه اعمال وافعال درین موطن دبیوته ابت
از قبیل مرایا متقابله ⁂ زین سوی اجل ببین که چون نماید ز آن سوی اجل چنان
وما بقی للحق الا حمد افاضة الوجود لان ذلك له لا لك یعنی افاضه
وجود از حق تعالی است وبس وقبول از غیر عبد است بر وفق مقتضی
استعداد خاص به او همچنانچه جریان آب در جمیع اشجار مساویست اما
در حنظل حنظلست ودر سکر سکر همچنین موهبة حق تعالی وجودات
از محض جود وانصباغ او بصبغ سعادة وشقاوة نیست الا از مقتضیات
عین ثابته عبد فیمن علی السعید باظهار سعادته بافاضة الوجود علیه
ویثبت الحجة علی الشقی بان لیس منه الا الموهبة والجود وما انصبغ الا بما
صبغه استعداد العبد فانت غذاوه بالاحکام از برای آنکه حق تعالی
بصورة احکام تو ظاهر شد همچنانچه تو تعیین کرده از احکام به حق تعالی
شانه همان احکام مغتذی بصورة غذا ظاهر میشود وهو غذاوك بالوجود
فتعین علیه ما تعین علیك یعنی آنچه تو تعیین کرده از احکام به حق
تعالی شانه همان احکام با فاضة وجود بر تو مترتب ومتعین ساخته
فالامر منه الیك یعنی فیضان وجود ومنك الیه یعنی اعطاء عین تو انکه

ایجاد تو کند علی ما انت علیه فی الازل غیر انك تسمی مکلفا وما کلفك الا بما
قلت کلفنی بحالك وبما انت علیه قوله بحالك متعلق است به قوله قلت یعنی
تکلیف تو نکرده الا بگفتن به لسان حال تو وبه آنچه تو بر آنی در عین ثابت تو
که کلفنی بهذه التکالیف التی هی مقتضیات عینی ولا یسمی ای الحق مکلفا
اسم مفعول واین معنی مطابق کلمه بلیغه علویه است یعنی کما تدین تدان
فی تاویل مشاکله ای کما تطیع تطاع این بود کمال توضیح وتفصیل در شرح کلمه
بلیغه بالغه تامه جامعه کما تدین تدان از دقایق اشارات علویه به حقایق
حکم مسکونه انا علم صامت ومحمد علم ناطق صلوات الله علی الناطق
والصامت وآلهما الطیبین وعترتهما الطاهرین وقال علیه الصلوة والسلام
لقد علق بنیاط هذا الانسان بضعة هی اعجب ما فیه وذلك القلب
هر آینه بدستی که در آویخته شده به رگ اندرون این آدمی پارهٔ گوشت که
آن عجب تر چیزیست که در انسانست وآن دلست وجمیع اعضا تابع دلست در دنیا
ودر آخرت عطار دُرّی در قعر دریای دل تست ⁂ که آن در در دو عالم حاصل تست
دل تو موضع تجرید آمد ⁂ سرای وحدة وتوحید آمد ⁂
نظرگاه شبانروزی دل تست ⁂ ولی روی دل تو در گل تست ⁂

چو روی دل کنی از سوی کل دور ٭ درین پستی بگیرد روی دل نور ٭
تو اسه چیز می باید نکوبین ٭ عمل کردن بدانستن شدن عین ٭
چو علمت از عبادت عین گردد ٭ دلت آینهٔ کونین گردد ٭ ٭

قال صلی الله علیه وآله وسلم ان فی الجسد مضغة اذا صلحت صلح الجسد
كله واذا فسدت فسد الجسد كله الا وهی القلب قال فی الفتوحات
المكیه فان اراد الشرع بالقلب هنا المضغة التی فی الانسان ولا یرید
بالقلب لطیفته وعقله مثل قوله تعالی ان فی ذلك لذكری لمن كان له قلب
وهو قوله وما یذكر الا اولوا الالباب فیرید بالصلاح والفساد ما یطرء
فی البدن من الصحة والمرض والموت فان القلب الذی هو المضغة هو محل
الروح الحیوانی ومنه ینتشر الروح الحساس الحیوانی فی جمیع الجسد وهو البخار
الخارج من تجویف القلب من حرارة الدم الذی فیه فاذا كان صالحا صلح
الجسد كله وكان صحیحا واذا فسد فسد الجسد كله فسرت فیه العلل
وبین الامراض فهو تنبیه من الشارع علی معرفة ما هو بین الامر علیه
فی هذا الجسم الطبیعی الذی هو آلة اللطیفة الانسانیة فی اظهار ما كلفه
الشارع من الطاعات التی تختص بالجوارح فاذا لم یحفظ الانسان فی ذلك

ولم ینظر الی اصلاح مزاجه وروحه الحیوانی المدبر لطبیعة بدنه اعتلت
القوی وفسد الخیال والتصور من الابخرة الفاسدة الخارجة من القلب
وضعف الفكر وقل الحفظ وتخلل العقل لفساد الالات وبالنقیض
فی اصلاح ذلك فاعتبر الشارع الاصل المفسد اذا افسد لهذه الالات
اذ لا طاقة للانسان علی ما كلفه ربه الا باصلاح هذه الالات وصحتها
من الامور المفسدة لها ولا یكون ذلك الا من القلب فهذا من جوامع
كلمه صلی الله علیه وآله وسلم فلو اراد بالقلب العقل هنا ما جمع من
الفواید ما جمع بارادته القلب الذی فی الصدور ولهذا نص باسم
المضغة حتی لا یحمل ذلك ولا یحمل علی العقل وكذلك قال الله ولكن
تعمی القلوب التی فی الصدور فاذا فسدت عمیت عن ادراك ما ینبغی فان
فساد عین البصیرة فیما یعطیه البصر انما هو من فساد البصر وفساد
البصر انما هو من فساد محله وفساد محله انما هو من فساد روحه الحیوانی
الذی محله القلب قال المحقق القونوی فی الرسالة المرشدیة كل عاقل یعلم
ان القلب الذی اخبر الحق علی لسان نبیه بقوله ما وسعنی ارضی ولا سمائی
ولكن وسعنی قلب عبدی المومن التقی النقی لیس هو هذا اللحم الصنوبری

الشكل فانه احقر من حیث صورته ان یكون محل سر جل وعلا فضلا عن ان
یسعه ویكون مطمح نظره الاعلی ومستواه وانما القلب الانسانی عبارة
عن الحقیقة الجامعة بین الاوصاف والشئون الربانیة وبین الخصایص و
الاحوال الكونیة الروحانیة منها والطبیعیة وهی اعنی حقیقة القلب تنتشی
عرصتها وتبسط احكام حضرتها وتظهر من بین الهیئة الاجتماعیة الواقعة
بین الصفات والحقایق الالهیة والكونیة وما اشتمل علیه هذان الاصلان
من الاخلاق والصفات اللازمة وما یتولد من بینهما بعد الارتیاض و
التحنك والتزكیه وزوال الاحكام الانحرافیة بغلبة الاعتدال الربانی
الحاكم علی الاعتدال الروحانی والطبیعی الصوری العلوی الملكی والفلكی
والاعتدال السفلی العنصری فیظهر لحقیقة القلبیة ظهور السوادین
العفص والزاج والماء وكظهور النار بین الحجر والحدید فتلك الصورة
الظاهرة من بین ما ذكرنا هی صورة الحقیقة القلبیة الموصوفة بما وصف
به الحق والعالم والقلب الصنوبری منزل تدلی تلك ومرآتها والناس
فیما ذكرنا علی درجات عظیمة التفاوت من عرف كلیاتها عرف حقیقة
الاسلام والایمان والولایة والنبوة والرسالة والخلافة والكمال والقدر الصورة

المشترك بین جمیعها وما یتمیز كل واحدة من هذه عن اخری فافهم ثم اقول فالسیر
والسلوك والریاضة من كل سالك هو تحصیل الهیئة الاجتماعیة الاعتدالیة الواقعة
بین احكام العلم والاعتقاد الصحیح وبین الاعمال والاخلاق والصفات علی
مقتضی الموازین العقلیة والشرعیة لظهور عین الصورة القلبیة وحكمها ثم اعلم
ان منبع قوی الانسان الطبیعیة والمزاجیة وما یتبعهما من الصفات والاخلاق
والافعال القلبیة وهو مرآة الروح الالهی المفارق المدبر للبدن لكن بواسطة
الروح الحیوانی المحمول فی الصورة الضبابیة الحاصلة فی التجویف الایسر من القلب
الصنوبری المذكور والروح الالهی المشار الیه من حیث القلب المذكور الجامع
بین خواص الروح وخواص المزاج مرآة للسر الالهی المشار الیه بقوله وسعنی
قلب عبدی المومن فمن شعبه للمطالب الكونیة شعبا وفرقه شیعا بحیث
انه یصیر محصصا لكل مطلب جزئی من تلك المطالب منه حصة فانه یهزل
هزالا معنویا كما یهزل البدن لفرط التحلیل الذی لا یخلف بدل ما یتحلل وكما
یضعف ماء النهر العظیم اذا قسم جداول شتی فیضطر الی طلب الاستمداد والتقوی
بامور خارجیة طالبا اتصالها الیه واتصالها به كما هو الامر فی المتغذی

ای یضبط القلب لهزاله المعنوی الی طلب التقوی

مع الغذا وتاتی الحقیقة من حیث المعنی ذلک کالضعیف المعدة والساقط القوی
اذا لم اخلاف ما تحلل منه بغذاء یقصد تناوله فانه لاینتفع به لعدم مساعدة
الطبیعة علی تحصیل المقصود منه وتطبیق الطبیعة فی عالم الحقایق الاستعداد
فانه ما لم یکن استعداد لایجدی اجتهاد فان اقتصر الانسان فی اول امره
علی ما حوته ذاته مما اودع الحق فیه وحفظ قلبه وسره الکلی من التوزع
والتشتت والتشعب بالتعلقات بالمطالب الجزئیة الکونیة کان غذاه
وقواه الطبیعیة والروحانیة ثم الالهیه وثمراتها اقوی واتم مما قصد
الاستمداد والتقوی به من خارج وانما جهل کماله الذاتی المستجنّ فیه فتعدی
لطلبه وتحصیله من خارج ولو هدی سواء السبیل لعلم ان متعلق الطلب
الاصلی تفصیل مجملاته وبروز مستجناته بخروج ما فی القوة الی
الفعل وجمع ما ابتث من صفاته وقواه بالتوزع والتکثر والاختلاف
الانحرافی الی التوحید الاعتدالی والرجوع الی اصل کل اعتدال من الاعتدالات
الاربعة المذکورة ثم الی الاصل الاحدی الجامع للجمیع لیلتحق کل فرع باصله
ویتحد الاصول باصل الاصل ویکمل الاجزاء بالکل ولکن حجب عن ذلک لظهور

ل الربانی والروحانی و
العلوی والطبیعی السفلی
منصری منه

حکم تمییز القبضتین وتحقیق الکلمتین ولیقضی الله امرا کان مفعولا فافهم
واعرف ما ینبغی لک ان تطلبه وتحصله تنمیة وتتمیما وما ینبغی لک
ان تنسلخ وتتجرد عنه تزکیة وتطهیرا وقال فی النفحات کشف سر من اسرار
القلب من حیث اشتماله علی معنی الارتباط الواقع بین الروح والجسد القلب
الصنوبری عرش للبخار الذی فی تجویفه وحارس له وحجاب علیه
والبخار المذکور عرش للروح الحیوانی وحافظ له وآلة تتوقف علیه تصریفه
والروح الحیوانی بمظهره البخاری عرش ومرآة للروح الالهی الذی هو النفس
القدسیة الناطقة وواسطة بینه وبین البدن به یصل حکم تدبیر النفس
الی البدن ولوازم تلک التدبیر والنفس القدسیة باعتبار ما تقدم ذکره
من المظاهر مضافا الیها حال الاتحاد الذی هو هنا عبارة عن انصباغ کل
مظهر منها بوصف الظاهریة والتحقق باحدیة الجمع عرش الاسم الله کما
اخبر الرسول صلوات الله علیه عن ربه عز وجل بانه قال لما وسعنی ارضی ولا
سمائی ووسعنی قلب عبدی المؤمن التقی النقی اللین الوادع والالف
واللام هنا للتعریف العهد لا لاستغراق الجنس فان هذه السعة و
التجلی اللازم لها امر یختص بالکمل المسمین بالاقطاب مولانا

عاشقان اگرچه در باطن جهانی دیگرست عشق آن دلدار ما را ذوق وجانی دیگرست
سینهای روشنان پر غیبها دانند لیک سینه عشاق او را غیب دانی دیگرست
عقل وعشق ومعرفت شد نردبان بام حق لیک حق را در حقیقت نردبانی دیگرست
شمس تبریزی چو شمع وشمعها پروانه اش زانکه اندر عین دل او را عیانی دیگرست
وقال ایضا فی الکتاب المذکور قاعدة کلیة تتضمن التعریف بکیفیة تدبیر
الارواح الاجساد وصورة الارتباط بین کل منهما مع الآخر اعلم ان الارتباط
الذی بین الروح الحیوانی وبین المزاج الانسانی ثابت بالمناسبة کما ان
الارتباط بین النفس الناطقة وبین الروح الحیوانی ~~وبین المزاج~~ انما صح وثبت
ایضا بالمناسبة ولولا ذلک ما تأتی للنفس تدبیر المزاج البدنی لما بینهما
من المباینة من جهة بساطة النفس وترکیب البدن وفرط کثرة اجزائه
واختلاف حقایق ما تألف منه فالبخار الذی فی تجویف القلب وان کان
جسما فانه الطف اجزاء بدن الانسان واقربها نسبة الی الاجسام
البسیطة وهو کالمرآة للروح الحیوانی والروح الحیوانی من حیث اشتماله
بالذات علی القوی الکثیرة المختلفة المنبثة فی اقطار البدن والمتصرفة
باقسام الافعال والآثار المتباینة یناسب المزاج البدنی المتحصل من

العناصر

من العناصر وما یتبعه من الخواص المعدنیة والنباتیة والحیوانیة ومن
حیث انه قوة بسیطة متعقلة غیر محسوسة محمولة فی ذلک البخار
القلبی الذی قلنا انه کالمرآة له یناسب النفس الناطقة وانه ایضا کالمرآة
لها ای للنفس ونسبة النفس الجزئیة الانسانیة الی النفس الکلیة نسبة
الروح الحیوانی الیها من جهة الافتقار الی المادة والتقید بها وملابسة
الکثرة ومن جهات غیر هذه المذکورة کخواص امکانات الوسایط من
الافلاک والنفوس والعقول والشئون المعبر عنها بالاسماء ونسبة
النفس الجزئیة الی النفس الکلیة ونسبة الروح الکلی المشار الیه الی
جناب الحق سبحانه نسبة النفس الکلیة الیه بل اقل واضعف هذا
وان کان هذا الروح الکلی الذی هو القلم اشرف الممکنات واقربها نسبة
الی الحق وانه حامل الصفات الربانیة والظاهر بها علما وعملا وحالا فالسلوک
والسلوک والتوجه بالریاضة والمجاهدة والعلم والعمل المتحققین المتاصلین
باصول الشرایع والتعریفات الربانیة یثمر بعنایة الله ومشیته انصباغ
القوی المزاجیة بوصف الروح الحیوانی فی الجمع بین خاصیة البساطة
والتجرد وبین التصرفات المختلفة بالقوی المتعددة فی فنون الافعال

الروح الحیوانی قوة بسیطة
متعقلة غیر محسوسة محمولة
فی البخار القلبی

والتعريفات الظاهرة في بدن الانسان بالقوى والآلات والروح الحيوانى كماله الاول انصباغه باوصاف النفس الناطقة والنفس الناطقة الجزئية كمالها الاول تحققها بوصف خازن الفلك الاول المسمى في الشرايع باسمعيل وعند اهل النظر بالفعال وكمالها المتوسط ظهورها وتحققها بوصف النفس الكلية واكتسابها احكامها على وجه يوجب لها التعدى منها الى المرتبة العقلية والروح الكلى ثم الاتصال بجناب الحق والاستهلاك فيه وبغلبة حكم الحقيقة على الخلقية وزوال الخواص الامكانية والتقييدية باحكام الوجوب وبقهر حكم الحق الواحد القهار كل حكم ووصف كان يضاف الى سواه فيستهلك الجزو في كله ويعود الفرع الى اصله مستصحبا خواص ما مر عليه واستقر فيه مدة ووصل اليه كماء الورد كان اصله ماء فسرى في مراتب التركيب والمواد واكتسب بسرايته ما صحبه بعد مفارقة التركيب من طعم ورايحة وخواص اخر ولا يقدح منها في وحدته وبساطته

مولانا واى آن دل كه بدو از تو نشانى نرسد ∴ مرده آن تن كه بدو شرده جانى نرسد

واى آن دل كه ز عشق تو در آتش نرود ∴ هيچ ز نخچ شود هيچ بكامى نرسد

سخن عشق چو بى درد بود بر ندهد ∴ جز بكوش هوس و جز بزبانى نرسد

مريم

مريم دل نشود حامل انوار مسيح ∴ تا امانت ز نهانى بنهانى نرسد ∴

حس چو بيدار بود خواب نبيند هر كز ∴ از جهان تا نرود دل بجهانى نرسد

اين زمان جهد كن تا ز زمان باز رهى ∴ پيش از آن دم كه زمانى بزمانى نرسد

در كتاب مرصاد العباد است بدانكه دل را صورتى است و آن آنست كه خواجه صلى الله عليه وآله وسلم آنرا مضغه خوانده يعنى كوشت پاره كه جمله خلايق راهست كوشت پاره صنوبرى در جانب پهلوى چپ از زير سينه و آن كوشت پاره را جانى هست روحانى كه دل حيوانات را نيست دل آدمى راست وليكن جان دل را در مقام صفا از نور محبت دلى ديكر هست كه آن دل هر آدمى را نيست چنانكه فرمود ان في ذلك لذكرى لمن كان له قلب يعنى انكس را كه دل باشد هر كس را دل اثبات نفرمود دل حقيقى ميخواهند كه ما آنرا دل جان وجان دل ميخوانيم چنانكه كفته اند رباعى از شبنم عشق خاك آدم كل شد ∴ صد فتنه وشور در جهان حاصل شد

شد

سر نشتر عشق بر رك روح زدند ∴ يك قطره فرو چكيد نامش دل شد

ودل را صلاح وفسادى هست صلاح دل در صفاى اوست وفساد دل در كدورت او وصفاى دل در سلامت حواس او وكدورت دل در بيمارى وخلل زيرا كه دل را پنج حاسه هست چنانكه قالب را پنج حاسه هست وسلامت قالب در سلامت حواس

اوست كه جملكى عالم شهادة را بدين پنج حس ادراك ميكند وهمچنين دل را پنج حس هست كه چون آن بسلامتست جملكى عالم غيب را از ملكوتيات وروحانيات بدان ادراك ميكند مولانا ميفرمايد ∴ هم دلم را پنج حس ديكر است ∴ حس دل را هر دو عالم منظر است ∴ آينه دل چون بود صافى و پاك نقشها بينى برون از آب وخاك ∴ چنانكه دل را چشميست كه مشاهدات غيبى بدان بيند وكوشيست كه در استماع كلام اهل غيب وكلام حق بدان كند ومشامى دارد كه روايح غيبى بدان شنود وكامى دارد كه ذوق محبت وحلاوت ايمان وطعم عرفان بدان يابد وهمچنانكه حس لمس قالب را در همه اعضاست تا بجملة اعضا از ملموسات نفع ميكيرد دل را عقل بدان مثابت است تا بجملكى دل بواسطه عقل از كل معقولات نفع مى يابد هر كه را اين حواس دل بسلامت نيست فساد دل او وهلاك جملة تن او در آنست چنانكه خواجه صلى الله عليه وآله وسلم فرموده ان في جسد ابن آدم لمضغة اذا صلحت صلح بها ساير الجسد واذا فسدت فسد بها ساير الجسد الا وهى القلب وحق تعالى در قرآن همين ميفرمايد كه هر كرا حواس دل بسلامتست نجات ودرجات او را حاصلست كه الا من اتى الله بقلب سليم وهر كرا در حواس دل خللى هست از بهر دوزخ

آفريده اند

آفريده اند ولقد ذرانا لجهنم كثيرا من الجن والانس لهم قلوب لا يفقهون بها الآيه وجايى ديكر ميفرمايد فانها لا تعمى الابصار ولكن تعمى القلوب التى في الصدور بدانكه دل را اطوار مختلفست ودر هر طورى عجايب بسيارست وعجايب بشمار نعيه است كه كتب بسيار در شرح آن وفا نكند خواجه امام محمد غزالى رحمة الله عليه يك مجلد كتاب در عجايب القلب ساخته است وهنوز عشرى از معشار آن نكفته است اما اينجا از هر چيزى مختصرى كفته آيد انشاء الله بدانكه دل بر مثال آسمانست در آدمى وتن بر مثال زمين زيرا كه خورشيد روح از

آسمان

قلب بر زمين قالب مى تابد وآنرا بنور حيوة منور ميدارد همچنانكه زمين را هفت اقليم است وآسمانرا هفت طبقه قالب را هفت عضو باشد بمثابه زمين ودل را هفت طور بمثابه هفت طبقه آسمان وقد خلقكم اطوارا هر طورى از اطوار دل معدن كوهرى ديكرست كه الناس معادن كمعادن الذهب والفضة طور اول را صدر كويند وآن معدن كوهر اسلام است افمن شرح الله صدره للاسلام فهو على نور من ربه وهر وقت كه از نور اسلام خالى ماند معدن ظلمت كفرست ولكن من شرح بالكفر صدرا فعليهم غضب ومحل وساوس شيطان وتسويل نفس است كه يوسوس في صدور الناس

وازدل محل وساوس شیطان وتسویل نفس صدمه دیش نیست وآن پوست
دلاست در اندرون دل اینهارا راه نیست بیرا که خزانهٔ دل حق است وآسمان صفت
اینهارا بانجا راه نیست وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ وطور دوم را
از دل قلب خوانند وآن معدن ایمانست که كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ
ومحل نور عقلست لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا ومحل بینائیست فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى
الْأَبْصَارُ وَلَٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ وطور سیم شغافست وآن محل
عشق ومحبت است وشفقت بر خلق که قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ومحبت خلق از شغاف
نگذرد وطور چهارم را فؤاد گویند که معدن مشاهده ومحل رؤیت است
مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ طور پنجم حبة القلب گویند که معدن محبت
حضرت الوهیة است وخاص آنرا که محبت هیچ آفریده را در آن گنج نیست طور
ششم سویدا گویند ومعدن مکاشفات غیبی وعلم لدنی است ومنبع
حکمت وگنجینه خانهٔ اسرار الهی ومحل علم اسما وعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا آنست
ودروی علوم کشف شود که ملائک آزان محروم اند این ضعیف گوید
رباعی ای کرده غمت غارت هوش دل ما ٭ درد تو شده خانه فروش دل ما
سری که مقدسان آزان محرومند ٭ عشق تو فرو گفت بگوش دل ما

وطور هفتم مهجة القلب گویند وآن معدن ظهور انوار تجلیات صفات
الوهیت است وسرّ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ اینست که این نوع کرامت
با هیچ نوع از انواع موجودات نکرده اند مولانا دلست خم شراب خدا سرش بگشا
سرش بگل بگرفتست طبع بدگی داد ٭ چو اندکی سر خم را ز گل کنی خالی
بر آید از سر خم بوی صد هزار آثار ٭ اگر در آیی و کاثار آن فرو شمری
شمار آن نتوان کرد تا بروز شمار ٭ در مجلس عشاق شمس تبریزی
که آفتاب آزان شمس میبرد انوار ٭ وتمامی صفای دل در آنست که
صحت وسلامت تمام یابد واز آفات فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ بیرون آید
بکلی ونشان صحت او آنست که این اطوار که برشمردیم هر یک بحق عبودیت
خویش قیام نمایند وبخاصیت معانی که در ایشان مودع است مخصوص
گردند بموفق فرمان وطریق متابعت اما ابتدای دل را طفولیتی هست
ومرضی بروی مستولیست بدین صفات موصوف نگردد تا تربیت بحد
بلاغت نرسد وشفا وصحت کلی نیابد وتربیت دل به شریعت توان
کرد که آنرا طریقت گویند وصحت دل بواسطهٔ معالجه بصواب واستعمال
ادویه توان حاصل کرد چنانکه قانون قرآن بشرح معالجت وبیان

ادویه مشحون است وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ
واطباء حاذق دل را در معالجهٔ دل اختلافست هر کس بنوعی در معالجهٔ آن
شروع کرده اند بعضی در تهذیب وتبدیل اخلاق کوشیده اند وهر صفتی
از صفات نفسانی را که صفات ذمیمه است به ضد آن صفت معالجه کرده اند
تا آن صفت را حمیده کنند که گفته اند العلاج باضدادها مثلا چون خواسته اند
که صفت بخل را که نوعی از مرض است ازالت کنند وبصحت سخاوت مبدل کنند
آنرا ببذل وایثار معالجه کرده اند وصفت غضب را به تحمل وحلم وترحم
الْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ معالجت کرده اند وصفت حرص را بزهد وترک دنیا
وتجرید وعزلت مبدل کرده اند وصفت شره را بتقلیل طعام وگرسنگی
وصفت شهوة را بترک لذات وکثرت ریاضت ومجاهدات همچنین هر صفتی را
بضد آن علاج کرده اند چنانکه طبیب صوری واین طریق معقولست ومناسبات
ولیکن عمرها درین صرف کرده اند تا یک صفت را مبدل کرده اند وبکلی
مبدل نشود که این صفات ذاتی وجبلی انسانست ولا تبدیل لخلق الله
وآن صفات هر یک در مقام خویش می باید بکلی آن زایل کردن مقصود
نیست فلاسفه از اینجا در غلط افتادند که عمرها در تبدیل یک صفت صرف

کرده اند ومتابعت انبیا واجب ندانستند گفتند ما علم وعقل داریم بمتابعت
انبیا چه حاجت داریم کسی را حاجت که جاهل وکم عقل بود شعر
آن زنان چون عقلها را باختند ٭ بر رواق عشق یوسف تاختند
اصل صد یوسف جمال ذو الجلال ٭ ای کم از زن شو فدای آن جمال
عاقلانش بندیان بندیند ٭ عاشقانش شکری وقندیند
اشرف واعلی والطف واجلی از عقل چون دل حقیقی وسر وروح وخفی وبعقل
ادراک این آلات نتوان کرد وآنرا پرورش بعقل نتوان داد ساختن واین طایفه
اگر عمری صرف کنند در تبدیل اخلاق ومجاهده کشیدن بی قانون
شرع چون یک زمان از محافظت نفس باز مانند نفس دیگر باره توسنی
آغاز کند وافساد از سر فرو کند ودعوی برای تم خویش نهد بلکه سگ
نفس را هر چند بیشتر بربندند گرسنه تر بود وچون از قید ریاضت
خلاص یابد شره وحرص او زیاده باشد وجملگی صفات همین نسبت دارند
پس این کار بمجاهدهٔ خشک بر نیاید وقتی حسین منصور ابراهیم خواص را
رحمة الله علیهما دید از وی پرسید فی ای مقام انت در کدام مقام
روش میکنی جواب داد اروض نفسی فی مقام التوکل منذ ثلثین سنة

كفت سي سالست كه نفس را در مقام توكل رياضت ميفرمايم حسين
كفت اذا افنيت عمرك في عمارة الباطن فاين انت من الفناء في الله
پس طريقت عاشقان ديكرست وطريقت زاهدان ديكر رباعی
ما را جز ازين زبان زبان ديكرست * جز دوزخ وفردوس مكانی ديكرست
قلاشی ورنديست سرمايهٔ عشق * قرائی وزاهدی جهانی ديكرست
پس طريقت مشايخ قدس الله ارواحهم ورضی عنهم بين جملهات
كه اول در تصفيهٔ دل كوشند نه در تبديل اخلاق كه چون صفای دل
دست داد وتوجه بشرط حاصل آمد امداد فيض فضل حق را قابل
كردد واز اثر فيض حق در يك زمان چندان تبديل صفات نفس
بحاصل آيد كه بعمرها بمجاهدات ورياضات حاصل نيامدی وشرط
تصفيهٔ دل آنست كه اول داد تجريد صورت بدهند بترك دنيا وعزلت
وانقطاع از خلق ومالوفات طبع وباختن جاه ومال تا بمقام تفريد
رسد يعنی تفرد باطن از غير محبوب ومطلوب حقيقی شعر
ای خنك عشق مال * جان كردد بذل كشتش خان ومان وملك ومال
وله مواد من الحكمة واضداد من خلافها

ومن قلب راست مادهای از حكمت يعنی فضايل اخلاق ومادهای از خلاف
حكمت يعنی رذايل اخلاق حديقه از ره خلق خوب سيرت زشت
هفت دوزخ تو بی وهشت بهشت * فی الرسالة القشيرية الخلق الحسن
افضل مناقب العبد وبه يظهر جواهر الرجال والانسان مستور بخلقه
مشهور بخلقه قال الكتانی التصوف خلق من زاد عليك فی الخلق فقد
زاد عليك فی التصوف وكان اويس القرنی رضی الله عنه اذا راه الصبيان
يرمونه بالحجارة وهو يقول ان كان لابد فارمونی بالصغار كی لا تدمی
ساقی فتمنعونی عن الصلوة وروی ان امير المؤمنين علی بن ابی طالب
عليه الصلوة والسلام دعا غلاما له فلم يجبه فدعاه ثانيا وثالثا فلم يجبه
فقام اليه فراه مضطجعا فقال اما تسمع يا غلام فقال نعم فقال ما حملك
علی ترك جوابی فقال امنت عقوبتك فتكاسلت فقال امض فانت حر لوجه الله
تعالی وقيل مكتوب فی الانجيل عبدی اذكرنی حين تغضب اذكرك حين اغضب
وقيل فی قوله واسبغ عليكم نعمه ظاهرة وباطنة النعمة الظاهرة تسوية الخلق
والباطنة تصفية الخلق فی كتاب العوارف وقد كان من اخلاق رسول الله
صلی الله عليه وآله وسلم انه كان اسخی الناس لا يبيت عنده دينار

ولا درهم وان فضل ولم يجد عنده من يعطيه ويأتيه الليل لا يأوی الی
منزله حتی يبرأ منه بان يعطيه احدا او يعينه لاحد ولا ينال من الدنيا
اكثر ما يكون قوت عامه من ايسر ما يجد من التمر والشعير ويضع ما عدا
ذلك فی سبيل الله لا يسأل شيئا الا يعطی ثم يعود الی قوت عامه فيؤثر
منه حتی ربما احتاج قبل انقضاء العام وكان يخصف النعل ويرقع الثوب
ويخدم فی مهنة اهله ويقطع اللحم معهن وكان اشد الناس حياء
واكثرهم تواضعا صلی الله عليه وآله وسلم فان سنح له الرجاء اذله الطمع
وان هاج به الطمع اهلكه الحرص پس اكر عارض شود او را اميدواری
خوار ميكرداند طمع واكر هيجان كرد با او طمع هلاك ميكرداند او را حرص
قال رسول الله صلی الله عليه وآله وسلم اياكم والطمع فانه فقر حاضر
مولانا كاسهٔ چشم حريصان پر نشد * تا صدف قانع نشد پر در نشد
هر كجا باشد طمع الكن شود * با طمع كی چشم ودل روشن شود
لكيلا تأسوا علی ما فاتكم ولا تفرحوا بما اتيكم يعنی اندوه نخورند با نچه از شما
فوت شد وان ملكه الياس قتله الاسف واكر مالك او شد نا اميدی
ميكشد او را تاسف وخشمناك شدن ودرد ودريغ خوردن قال الاشا

الرجا تعلق القلب بمحبوب فی المستقبل وبالرجا عيش القلوب واستقلالها
والفرق بين الرجا والتمنی ان المتمنی يصاحبه الكسل ولا يسلك طريق الجهد
والجد وبعكسه صاحب الرجا فالرجا محمود والتمنی معلول وقال
ابن خبيق الرجا ثلثه رجل عمل حسنة فهو يرجو قبولها ورجل عمل
سيئة ثم تاب فهو يرجو المغفرة والثالث الرجا الكاذب يتمادی
فی الذنوب ويقول ارجو المغفرة وقوله عليه السلام اذله الطمع
اشارة الی هذا الرجا وقال يحيی ابن معاذ رحمه الله يكاد رجای
لك مع الذنوب يغلب رجای لك مع الاعمال لانی اجدنی اعتمد فی
الاعمال علی الاخلاص كيف احرزها وانا بالآفة معروف واجدنی
فی الذنوب اعتمد علی عفوك وكيف لا تغفرها وانت بالجود موصوف
وكلموا ذا النون المصری رحمه الله وهو فی النزع فقال لا تشغلونی
فقد تعجبت من كثرة لطف الله معی وقال يحيی بن معاذ رحمه الله الهی احلی
العطايا فی قلبی رجاؤك واعذب الكلام علی لسانی ثناؤك واحب
الساعات الی ساعة يكون فيها لقاؤك وفی بعض التفاسير ان رسول
الله صلی الله عليه وآله وسلم دخل علی بعض اصحابه من باب بنی شيبة فرآهم

یضحکون فقال اتضحکون لو تعلمون ما اعلم لضحکتم قلیلاً و لبکیتم کثیراً
ثم مر ثم رجع القهقری و قال نزل علی جبرئیل و اتی بقوله سبحانه
نبیء عبادی انی انا الغفور الرحیم و قیل ان مجوسیا استضاف ابرهیم
الخلیل علیه السلام فقال ان اسلمت اضفتک فمر المجوسی فاوحی الله عز و جل
الی ابرهیم یا ابرهیم لم تطعمه الا بتغییر دینه نحن من سبعین سنة
نطعمه علی کفره فلو اضفته لیلة ما ذا علیک فمر ابرهیم خلف المجوسی
ایش کان السبب فی الذی بدا لک فذکر له ذلک فقال المجوسی اهکذا
یعاملنی ثم قال اعرض علی الاسلام فاسلم در کتاب عوارف است که رسول
الله صلی الله علیه و آله و سلم گفت حق تعالی میفرماید اخرجوا من
النار من کان فی قلبه مثقال حبة من خردل من ایمان ثم یقول
و عزتی و جلالی لا اجعل من آمن بی فی ساعة من لیل او نهار کمن لم
یؤمن بی یعنی بیرون آورید از آتش هر کس که در دل او مثقال حبه از
خردل باشد از ایمان پس گوید بعزت و جلال من که من ایمان آورد در یک
ساعت از شب و روز همچو آنکس که بمن ایمان نیاورد و گویند اعرابی
بر رسول آمد صلی الله علیه و آله و سلم و گفت حساب خلق کی خواهد کرد

ولضافه فقال المجوسی

نکو وانو انکس که

رسول الله

رسول الله علیه و آله و سلم گفت خدا بخودی خود حساب کند گفت نعم
اعرابی بخندید پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم فرمود مم ضحکت یا اعرابی
از چه خندیدی ای اعرابی گفت ان الکریم اذا قدر عفا و اذا حاسب سامح
یعنی کریم چون قدرت یافت عفو کند و چون حساب کند مسامحه نماید
مطرف گوید اگر خوف و رجاء مؤمن بسنجند با یکدیگر برابر آید
و خوف و رجا ایمان را همچو دو پاست مرغ را هیچ خایف نباشد الا که او راجی
باشد و هیچ راجی نباشد الا که او خایف بود از برای آنکه موجب خوف
ایمان است و بایمان رجا پدید می آید و لهذا المعنی روایت کرده اند
از لقمان که پسر خود را گفت از خدا بترس ترسیدنی که ایمن نشوی در آن
از مکر او و امید دار بوی اشد و سخت تر از ترس تو گفت کیف استطیع
ذلک و انما لی قلب واحد چگونه توانم که چنین کنم و مرا است یک دل و گفت
ندانی که مؤمن چون خدا و ند دو دلست که بیکی ترسد و بیکی امید دارد
و این از آنست که این هر دو از حکم ایمانست وَ اِنْ عَرَضَ لَهُ الْغَضَبُ اشْتَدَّ
بِهِ الْغَیْظُ و اگر عارض میشود او را غضب مشتد میگردد باو خشم تنها
از عجز چه اشتداد غیظ طرف افراط است از غضب معتدل که لازم شجاعت است

دسولانه

و مسمی است بطیش و قیل کان ابو ذر رضی الله عنه یسقی ابلاً له فاسرع
بعض الناس علیه فانکسر الحوض فجلس ثم اضطجع فقیل له فی ذلک فقال
ان رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم امرنا اذا غضب الرجل ان
یجلس فان ذهب عنه و الا فلیضطجع و قال لقمن لابنه لا یعرف ثلث
الا عند ثلث الحلم عند الغضب و الشجاع فی الحرب و الاخ عند الحاجة
الیه و قال موسی الهی اسالک ان لا یقال لی ما لیس فی فاوحی الله الیه
ما فعلت ذلک لنفسی فکیف افعله لک و قیل لیحیی بن زیاد الحارثی کان
له غلام سوء فقیل له لم تمسک هذا الغلام فقال لاتعلم علیه الحلم
و حکی ان ابرهیم بن ادهم خرج الی بعض البراری فاستقبله جندی
فقال این العمران فاشار الی المقبرة فضرب راسه و اوضحه فلما
جاوز قیل له انه ابرهیم بن ادهم زاهد خراسان فجاء یعتذر الیه فقال
انک لما ضربتنی سالت الله لک الجنة فقال لم فقال علمت انی اوجر
علیه فلم ارد ان یکون نصیبی منک الخیر و نصیبک منی الشر
وَ اَنْ اَسْعَدَهُ الرِّضَا نَسِیَ التَّحَفُّظ و اگر سعادة دهد او را رضا
و خشنودی بآنچه حاصل است او را فراموش کند تحفظ را قال الله

عزوجل

عز و جل اِلَی رَبِّکِ رَاضِیَةً مَرْضِیَّةً قال صاحب العوارف لم یدع فی
هذه الآیة للمتسخط الیه سبیلاً و شرط القاصد الدخول فی الرضا
الرضا اسم للوقوف الصادق حیث ما وقف الوعید لا یلتمس متقدماً
و لا متاخراً و لا یستزید مزیداً و لا یستبدل حالاً و هو من اوایل مسالک
اهل الخصوص و اشقها علی العامة و هو علی ثلث درجات الدرجة الاولی
رضا العامة و هو الرضا بالله رباً بتسخط عبادة ما دونه و هو قطب رحی
الاسلام و هو یطهر من الشرک الاکبر و هو یصح بثلث شرایط ان
یکون الله عز و جل احب الاشیاء الی العبد و اولی الاشیاء بالتعظیم
و احق الاشیاء بالطاعة و الدرجة الثانیة الرضا عن الله و بهذا
الرضا نطق آیات التنزیل و هو الرضا عنه فی کل ما قضی و قدر و هذا
من اوایل مسالک اهل الخصوص و یصح بثلث شرایط باستواء الحالات
عند العبد و بسقوط الخصومة مع الخلق و بالخلاص من المسألة و الالحاح
و الدرجة الثالثة الرضا برضا الله فلا یری العبد لنفسه سخطاً
و لا رضا فیبعثه علی ترک التحکم و حسم الاختیار و اسقاط التمییز و لو
ادخل النار شبلی در حضرت جنید گفت لا حول و لا قوة الا بالله جنید

كفت قولك ذا ضيق صدر اين سخن تو سخن خداوند دلى تنك است
شبلى كفت راست ميكويى جنيد كفت دل تنك از ترك رضا است
بقضا واين كه جنيد كفت تنبيهى است از امر اصل رضا وذلك ان
الرضا يحصل بانشراح القلب وانفساحه وانشراح القلب من نور اليقين
قال الله تعالى أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِنْ رَبِّهِ
يعنى انكس كه حق تعالى سينه او فراخ كردانيد اسلام را پس او بر نوريست
از پروردكار خود فاذا تمكن النور من الباطن اتسع الصدر وانفتح عين
البصيرة وعاين حسن تدبير الله يعنى پس جون نور يقين در باطن
متمكن شود صدر فراخ شود وجشم بصيرت كشوده كردد ونكويى تدبير
حق تعالى او را معاينه كردد فينتزع السخط والتضجر پس سخط وضجر
از اندرون او بر كشيده شود لان انشراح الصدر يتضمن حلاوة
الحب وفعل المحبوب يوقع الرضا عند المحب الصادق از براى انكه انشراح
صدر متضمن حلاوة محبت است وفعل محبوب در موقع رضا افتد
بنزد محب صادق لان المحب يرى ان الفعل من المحبوب مراده واختيا ره
فيفنى فى لذة رؤية اختيار المحبوب عن اختيار نفسه كما قيل وكل ما يفعل

المحبوب محبوب يعنى زيرا كه محب پسندد كه فعل از محبوب مراد واختيار
اوست پس او در لذت ديدن اختيار محبوب فانى شود از اختيار نفس خود
عطار آكاه نيم از دل وجانم كه چه بود ∴ پى مى نبرم علم وبيانم كه چه بود
اين مى بينم كه مى نه بينم كه چه رفت ∴ وين ميدانم كه مى ندانم كه چه بود
وفى الرسالة القشيرية عن ذى النون المصرى يقول ثلثة من اعلام الرضى
ترك الاختيار قبل القضا وفقد ان المرارة بعد القضا وهيجان الحب
فى حشو البلاء منقولست از شيخ شبلى رحمه الله كه در غلبات
حال كفت اكر فرداى قيامت حق سبحانه وتعالى مرا مخير كرداند ميان
بهشت ودوزخ من دوزخ اختيار كنم وبر كزينم بر بهشت اصحاب پرسيدند
كه سبب جيست كفت بدان واسطه كه اين مقامات واحوال كه مرا حاصل شد
براى ترك دنيا بود وخلاف نفس جون ترك لذات دنياء دنى ومخالفت نفس
كردن در آن اين فايده داد وبدان سبب بدين دولت رسيدم بترك
نعيم بهشت باقى ومخالفت نفس در آن بجه درجه برسم ومتضمن جكونه
دولتها باشد جون اين سخن بجنيد رسانيدند فرمود چندانچه سعى كرديم
كه شبلى از مقام طفلى ترقى كند موافقت نكرد كفتند شيخا جون اين

مقام طفليست پس شما جه ميكوييد درين مقام يعنى در تخيير فرمود
اكر مرا مخير كردانند ميان بهشت ودوزخ كوييم خداوندا من بنده ام وبنده را
اختيار نباشد اختيار مالك راست اما رضاى من از حضرت تو بدان مقام
رسيده كه اكر مرا به اسفل السافلين دوزخ فرو برى همچنان راضى باشم
از تو كه رضاى انكس كه او را در اعلى عليين بهشت جاى دهى وَاِنْ قَالَهُ
الْخَوْفُ شُغْلُهُ الْحَذَرُ واكر ناكاه فرو كيرد او را ترس از خداى تعالى
مشغول سازد او را حذر الاشتغال بالحذر وذلك يلزم الافراط
فيه فليشتغل به الانسان عما ينبغى من الاخذ بالحزم والعمل للامر
المخوف قال الله تعالى يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ قال صاحب العوارف
الخوف الانخلاع عن طمانينة الامن بمطالعة الخبر وهو على ثلث درجات
الدرجة الاولى الخوف من العقوبة وهو يتولد من تصديق الوعيد وذكر
الجناية ومراقبة العاقبة والدرجة الثانية خوف المكر فى جريان
الانفاس المستغرقة فى اليقظة المشوبة بالحلاوة فى مقام اهل الخصوص
وخشية الخوف الاهيبة الاجلال وهى اقصى درجة تشار اليها فى غاية
الخوف وهى هيبة تعارض المكاشف اوقات المناجات وتصون المشاهد احيان

المسامرة ويقسم المعاين بصدمة العزة قال الاستاد الخوف معنى متعلقه
فى المستقبل لانه يخاف ان يحل به مكروه او يفوته محبوب قال ابو على
الدقاق الخوف على مراتب الخوف والخشية والهيبة فالخوف من شرط الايمان
وقضيته قال الله تعالى وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ والخشية من شرط العلم
قال الله تعالى إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ والهيبة من شرط المعرفة
قال الله تعالى وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ قال ابو القسم الحكيم الخوف على ضربين
رهبة وخشية فصاحب الرهبة يلتجى الى الهرب اذا خاف وصاحب الخشية يلتجى الى الرب
يصح ان يقال هما واحد مثل جذب وجبذ فاذا هرب انجذب فى مقتضى هواه
كالرهبان الذين اتبعوا اهواءهم فاذا كبحهم لجام العلم وقاموا بحق الشرع
فهو الخشية وقال بشر الحافى الخوف ملك لا يسكن الا فى قلب متقى
وقال النورى الخايف هرب من ربه الى ربه وقال ابو سليمان الدارانى
ما فارق الخوف قلبا الا خرب فاذا زال عنهم الخوف ضلوا عن الطريق وقال رجل لبشر
الحافى اراك تخاف الموت فقال القدوم على الله سبحانه شديد وقال
الحسين من خاف من شئ سوى الله عز وجل اورجا سواه اغلق عليه
ابواب كل شئ وسلط الله عليه المخافة وحجب بسبعين حجابا ايسرها

انتهاء

وقوا
شغل

الشك وان مما اوجب شدة خوفهم فكرتهم فى العواقب وخشية تغيرا حولهم
قال الله تعالى وبدالهم قال الله تعالى وبدالهم من الله مالم يكونوا يحتسبون
وقال تعالى قل هل ننبئكم بالاخسرين اعمالا الذين ضل سعيهم فى
الحيوة الدنيا وهم يحسبون انهم يحسنون صنعا فكم من مغبوط فى احواله
انعكست عليه الحال ومنى بمفارقة قبيح الاعمال فتبدل بالانس وحشة و
بالحضور غيبة **وان اتسع له الامن استلبته العزة**
واكر كشاده وفراخ شود مر اورا امن وفراغ بر بايد آنرا مغروري وغفلت
حتى لا يفكر فى مصلحته وعاقبته امنه رذيلة يلزم الافراط فى الامن
والتفريط فى الخوف قال خير النساج دخلت بعض المساجد واذا فيه
فقير قاعد فلما رآنى تعلق بى وقال ايها الشيخ تعطف على فان
محنتى عظيمة فقلت وما هى فقال فقدت البلاء وقرنت بالعافية
فنظرت فاذا فتح عليه شىء من الدنيا قيل ليحيى بن معاد ما الفقر قال فما
الغنى قال الامن بالله قال ابو سليمان الدارانى شغس فقير دون شهوة
ولا يقدر عليها افضل من عبادة غنى كله وقال يوسف بن اسباط منذ
اربعين سنة ما ملكت قميصين قال بعضهم رايت كان القيمة قامت

رحمن

فقيل ادخلوا مالك دينار ومحمد بن واسع الجنة فنظرت ايهما
يتقدم فتقدم محمد بن واسع فسالت عن سبب تقدمه فقيل لى
انه كان له قميص واحد ولمالك قميصان فى كتاب محبوب القلوب
روينا عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم خير هذه الامة فقراؤها
واسرعها تضجعا فى الجنة ضعفاؤها **وان اصابته مصيبة
فضحه الجزع** واكر برسد اورا مصيبتى رسوا سازد اورا جزع وناشكيبائى
الجزع بما يلزمه من الفضيحة يلزم التفريط من فضيلة الصبر والتحمل
المكان **وان افاد مالا اطغاه الغنى** واكر يافت مالى
غنا وبى نيازى اورا بطغيان وتجاوز از حد اندازد لان الطغيان
عند الاستغناء وصف النفس قال تعالى ان الانسان ليطغى ان رآه
استغنى روى انه قال لان اقع من فوق قصر فانحطم احب الى
من مجالسة الغنى لانى سمعت النبى صلى الله عليه وآله وسلم يقول
اياكم ومجالسة الموتى قيل ومن الموتى قال الاغنياء وروى ان رسول
الله صلى الله عليه وآله وسلم قال لاصحابه اى الناس خير قال موسر
من المال يعطى حق الله فى نفسه وماله فقال نعم الرجل هذا وليس

به قالوا فمن خير الناس يا رسول الله قال فقير يعطى جهده وقيل من
اراد الفقر لشرف الفقر مات فقيرا ومن اراد الفقر لئلا يشتغل عن
الله مات غنيا وقال الكرمى ان الفقير الصادق ليحترز من الغنى حذرا
ان يدخل عليه الغنى فيفسد عليه فقره كما ان الغنى يحترز من الفقير
حذرا ان يدخل عليه فيفسد غناه عليه قيل سالت ابن الجلاء متى
يستحق الفقير اسم الفقر فقال اذا لم يبق عليه بقية فقلت كيف
ذلك فقال اذا كان له واذا لم يكن له فهو له قال الشبلى ادنى
علامات الفقير لو كانت الدنيا باسرها لاحد فانفقها فى يوم
ثم خطر بباله انه لو امسك منها قوت يوم ما صدق فى فقره وقال
عبد الله بن المبارك اظهار الغنى فى الفقير احسن من الفقر فى كتاب
محبوب القلوب وقد كان بشر يقول مثل الغنى المتعبد مثل روضة
على مزبلة ومثل العبادة على الفقير مثل عقد جوهر فى جيد الحسناء
وان عضته الفاقة شغله البلاء واكر بكزد اورا
درويشى ونياز چيزى مشغول سازد اورا بلا ومحنة بى صبرى
قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ان المسكين ليس بالطواف

الذى

الذى ترده اللقمة واللقمتان والتمرة والتمرتان فقيل فمن المسكين يا رسول
الله قال الذى لا يجد ما يغنيه ويستحيى ان يسال الناس ولا يفطن
له فيتصدق عليه قال الاستاد الامام معنى قوله يستحيى ان يسال
الناس يعنى يستحيى من الله ان يسال الناس لا انه يستحيى من الناس
والفقر شعار الاولياء وحلية الاصفياء واختيار الحق سبحانه لخواص
من الاتقياء والانبياء والفقراء صفوة الله من عباده وموضع اسراره
بين خلقه بهم يصون الخلق وببركاتهم يبسط عليهم الرزق والفقراء
الصبر جلساء الله يوم القيمة بذلك ورد الخبر عن النبى صلى الله عليه
وآله وسلم انه قال لكل شىء مفتاح ومفتاح الجنة حب المساكين
والفقراء الصبر هم جلساء الله يوم القيمة وقيل ان رجلا اتى ابرهيم
ابن ادهم بعشرة آلاف درهم فابى ان يقبله وقال تريد ان تمحوا اسمى
عن ديوان الفقراء بعشرة آلاف درهم لا افعل وقال معاد النسفى ما
اهلك الله قوما وان عملوا ما عملوا حتى اهانوا الفقراء واذلوهم وقيل
لو لم يكن للفقير فضيلة غير ارادته سعة المسلمين ورخص اسعارهم
لكفاه ذلك لانه يحتاج الى شرائها والغنى يحتاج الى بيعها هذا العوام

الفقراء فكيف حال خواصهم وقدم على الاستاد ابي علي الدقاق
فقير وعليه مسح وقلنسوة مسح فقال له بعض اصحابنا بكم اشتريت هذا
المسح على وجه المطايبة فقال اشتريت بالدنيا فطلب بالآخرة فلم
ابعد سمعت الاستادا باعلي الدقاق يقول قام فقير في مجلس يطلب
شيئا وقال اني جايع منذ ثلث وكان هناك بعض المشايخ فصاح عليه
وقال كذبت ان الفقر سر وهو لا يضع سره عند من يحمله الى من يريد
محمد بن الفرا وقال سهل بن عبد الله خمسة اشياء من جوهر النفس
فقير يظهر الغنى وجايع يظهر الشبع ومحزون يظهر الفرح ورجل
بينه وبين رجل عداوة فيظهر له المحبة ورجل يصوم بالنهار ويقوم
بالليل ولا يظهر ضعفا وان اجهد الجوع قعد به
الضعف واگر رنجه سازد او را گرسنگی بنشیند با و سستی
افرط به الشبع كظته البطنة واگر افراط كند وازحد
در گذرد با و سیری زحمت رساند او را امتلاء و پری شکم انطما
فكل تقصير به مضر وكل افراط له مفسد پس هر تقصیر از حد
اعتدال با و ضرر رساننده است و هر زیادتی بی حد اعتلال فساد

كند است

الثالث من ٢

كند است او را گلشن همه اخلاق نیکو در میانه است که از افراط و تفریطش
کرانه است میانه جوز صراط مستقیم است نه هر دو جانبش قعر جحیم است
قال في الفصل الباب الثاني في الفتوحات المكيه اعلموا ان القلب مرآة
مصقولة كلها وجه لا يصدأ ابدا فان اطلقت يوما عليها انها صدئت
كما قال صلى الله عليه وآله وسلم ان القلوب لتصدأ كما يصدأ
الحديد الحديث وقال فيه ان جلاءها ذكر الله وتلاوة القرآن ولكن
من كونه الذكر الحكيم فليس المراد بهذا الصداء انه طخا طلع على وجه القلب
ولكنه لما تعلق واشتغل بعلم الاسباب عن العلم بالله كان تعلقه
بغير الله صداء على وجه القلب لانه المانع من تجلي الحق الى هذا القلب
لان الحضرة الالهية متجلية على الدوام لا يتصور في حقها حجاب عنا
فلما لم يقبلها هذا القلب من جهة الخطاب الشرعي المحمود لانه
قبل غيرها عبر قبول ذلك الغير بالصداء والكن والقفل والعمى
والران وغير ذلك والا فالحق يعطيك ان العلم عنده ولكن بغير الله في
علمه وهو بالله في نفس الامر عند العلماء بالله ومما يؤيد ما قلناه قول
الله تعالى وقالوا قلوبنا في اكنة مما تدعونا اليه فكانت في اكنة

مما يدعونا اليه هنا الرسول اليه خاصة لا انها في كن ولكن تعلقت بغير
ما يدعى اليه فعميت عن ادراك ما دعيت اليه فلا تبصر شيئا فالقلوب
ابدا لم تزل مفطورة على الجلاء مصقولة صافية قال عليه الصلوة
والسلام والتحية من كفارات الذنوب العظام اغاثة
الملهوف والتنفيس عن المكروب از کفارهای گناهان
بزرگست فریادرسی محزون و غم وا بردن مغموم وقال عليه
الصلوة والسلام لكميل بن زياد النخعي يا كميل مر اهلك ان
يروحوا في كسب المكارم اي كميل امر كن اهل خود را كه شبانگاه كنند در كسب
مكارم ويدلجوا في حاجة من هو نائم و در اول شب كوچ كنند در حاجه
بر آوردن آنكسي كه بخواب باشد كنى بالنائم عن غير المتكلف لطلب
الحاجة فوالذي وسع سمعه الاصوات ما من احد اودع قلبا سرورا
الا وخلق الله له من ذلك السرور لطفا
پس سوگند باد خدايي كه گنجاننده است سمع او جميع آوازها را كه نيست
هيچ يكي كه برساند بدلى شادماني و سرورى الا كه بيافريند خداى
تعالى از براى او از آن سرور و شادمانى لطفى كه ممد صلاح حال و مال

او باشد

واي الاعمال احب الى الله عز وجل ٢

او باشد فاذا نزلت به نائبة جرى اليها كالماء نازلة في انحداره حتى
تطردها عنه كما تطرد غريبة الابل پس هر گاه كه فرود آيد باو بلا
و مصيبتى پس جاري شود آن لطف مخلوق از آن سرور بآن مصيبة همچون آب
در فرو شدن بنشيب تا براند آن مصيبة را از او همچون راندن غريبه شتر
شتر طرده روى ان رجلا جاء الى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم
فقال يا رسول الله اي الناس احب الى الله فقال صلى الله عليه وآله
الله وسلم احب الناس انفعهم للناس واحب الاعمال الى الله عز وجل
سرور تدخله على مسلم او تكشف عنه كربة او تقضي عليه دينا او تطرد
عنه جوعا ولان امشي مع اخ في حاجة احب الي من ان اعتكف
في هذا المسجد يعني مسجد المدينة شهرا ومن كظم غيظة ستر الله
عورته ومن كظم غيظه ولو شاء ان يمضيه امضاه ملاء الله قلبه
يوم القيمه رضى ومن مشى مع اخيه في حاجة حتى تقضيها له ثبت الله قدميه
يوم القيمه تزل الاقدام مرويست كه مردى آمد به نزد رسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم پس گفت يا رسول الله كدام مردمان دوست ترانند
نزد بخداى تعالى و كدام عمل از اعمال دوست تر است نزد خداى تعالى

پس گفت صلی الله علیه وآله وسلم دوست ترین مردم بخدای تعالی
نفع رساننده ترایشانست مردمانرا ودوست ترین عملها بخدای عزوجل
شادمانیست که در رسانی آنرا بر مسلمانی یا کشف کنی ودفع سازی ازو حزنی
واندوهی یا قضا کنی برای او دینی یا برانی ازو گرسنگی وهر آینه اگر بروم
با برادری در ساختن حاجة او دوسترست بمن از آنکه معتکف باشم
درین مسجد یعنی مسجد مدینه یکماه وهرکس که فرو خورد خشمی را ستر کند
خدای تعالی عورة او وهرکس که فرو خورد خشمی واگر خواهد که بکندا ند
آنرا بکند واند پر کرداند خدای تعالی دل او را روز قیامت از خشنودی
وانکس که برود با برادر خود در حاجتی تا بکذارد آنرا ازبرای او ثابت
دارد خدای هر دو قدم او را در روز قیامت در حالی که میلغزد قدمها
فی شهاب الخبر عن رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم من کان وصلة
لاخیه المسلم الی ذی سلطان فی منهج برّ او تیسیر عسیر اعانه الله علی
اجازة الصراط یوم تدحض فیه الاقدام یعنی هرکس که باشد پیوند کننده
مر برادر مسلمان خود بسوی پادشاهی در راه نیکی یا آسان کردن دشواری
یاری کند شرخدای بر گذرانیدن صراط آن روز که بلغزد اند دروی قدمها

ولکذا روی

وکذا روی عن رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم ما من رجل من المسلمین
اعظم اجراً من وزیر صالح مع امام یطیعه ویامره بذات الله تعالی یعنی نیست
هیچ مردی از مسلمانان بزرگتر مزد از وزیر نیک با پیش روی که فرمان
او برد وبفرماید ش بخشنودی خدای تعالی قال علیه
الصلوة والسلام لبعض اصحابه فی علة اعتلها جعل الله ما کان من
شکواک حطّا گفت علیه الصلوة والسلام مر بعض اصحاب خود در مرضی که
داشت بکرداناد خدای اجر باشد از شکایة تو بر اندلختن گناهان تو
فان المرض لا اجر فیه ولکن یحط السیئات ویحتها حت الاوراق
پس بدرستی که مرض را اجری نیست ولکن بر می اندازد گناهها را ومیریزاند
آنرا مثل ریختن برگها درخت وانما الاجر فی قول باللسان والعمل بالایدی
والاقدام ونیست اجر الا بگفتن بزبان وعمل کردن بدستها
وپایها وان الله سبحانه یدخل بصدق النیة والسریرة
الصالحة من یشاء من عباده الجنة وبدرستی که
خدای تعالی داخل میکند بصدق نیة وسریرة صالحه آنکس را که میخواهد از بندگان
خود در بهشت ازبرای آنکه صلاح اعمال وفساد آن بصلاح نیات است وفساد آن

لبیانک مع

قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم انما الاعمال بالنیات
وانما لامرء ما نوی الحدیث وحدیث الاسرائیلی انه مر بکثبان
من رمل فی مجاعة فقال فی نفسه لو کان هذا الرمل طعاما لقسمته
بین الناس فاوحی الله تعالی الی نبی ذلک الزمان ان قل له ان الله تعالی
قد تقبل صدقتک وقد شکر حسن نیتک فی فصوص الحکم فی کلمة
خالدیة لا شک ولا خلاف فی ان له اجر الامنیة وانما الشک والخلاف
فی اجر المطلوب هل یساوی تمنی وقوعه نفس وقوعه بالوجود ام لا
فان فی الشرع ما یؤید التساوی فی مواضع کثیرة کالاتی للصلوة
فی الجماعة فیفوته الجماعة فله اجر من حضر الجماعة وکالمتمنی
مع فقره ما هم علیه اصحاب الثروة والمال من فعل الخیرات فله مثل
اجورهم ولکن مثل اجورهم فی نیاتهم او فی عملهم فانهم جمعوا بین
العمل والنیة ولم ینص النبی علیهما ولا علی واحد منهما والظاهر
انه لا تساوی بینهما ولذلک خالد بن سنان الابلاغ حتی یصح له طلب
مقام الجمع بین الامرین فیحصل علی الاجرین والله اعلم
والحمد لله رب العالمین

والصلوة والسلام علی خیر خلقه
محمد وآله اجمعین

٦

الباب السادس من كتاب منهاج الولاية في نهج البلاغة في الوصايا والنصايح الشافية والتذكير والزواجر البالغة

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحية والاكرام

قد علم السراير وخبر الضماير فانّ غاية خفاء الضمير ان يغيب عن الحاسة الباصرة والسرّ في الاغلب يطلق بازاء ما يخفى عن اوايل العقول والضمير من الضامر الدقيق الخصر فقد عرف انّ الضمير في الخفاء دون السريرة والخبر اصله من الاختبار والامتحان وفي قوله وخبر الضماير الواو واو الحال فكانّه قال هو عالم بالسراير في حالة اختباره الضماير له الاحاطة بكل شئ تظنه محيطا بالخلق والغلبة لكل شئ تظنه غالبا على شئ والقوة على كل شئ تتوهم فيه قوة شئ يعني مر او راست احاطه بهر چيز وغلبه بر هر چيز وقوة وقدرة بر هر چيز فليعمل العامل منكم في ايام مهله قبل ارهاق اجله اى تعجيل اجله پس بايد كه عمل كند هر عمل كننده از شما در ايام مهلت عمر پيش از تعجيل اجل او في فراغه قبل اوان شغله ودر حين فراغة

چه دستى كه دانسته نهانها را وآزموده است انديشها را

او پيش از اوقات شغل او باهوال آخرة وفي متنفسه قبل ان يوخذ بكظمه اي ان يقبض على مخنقه كناية عن الموت ودر حال نفس زدن او پيش از انكه قبض كرده شود مجرى نفس يعني پيش از حلول موت وليمهد لنفسه وقدمه وبايد كه نيك واكستراند مقامى از براي نفس وبدن خود اي ليرتب مقاما وطيا لروحه وجسمه وانما قلنا القدم الجسم لان الموضع الوطى للجسم يكون موطئا للقدم اولا والمعني الآخر انّ المراد بالنفس الحيّة المضمرة والمراد بالقدم الاعمال الظاهرة ويذكر القدم ويراد به العمل الذى قدّم قال الله تعالي انّ لهم قدم صدق عند ربهم اى اعمالا حسنة قدّموها وكذا السعى المختص بالقدم يذكر ويراد به العمل قال الله تعالي وان ليس للانسان الا ما سعى وليتزوّد من دار ظعنه لدار اقامته وبايد كه زاد واده كيرد از دار انتقال او براي دار مقيم بودن او فالله الله ايها الناس فيما استحفظكم من كتابه پس الله الله اي مردمان در آنچه طلب محافظة آن كرده است خداي تعالي از كتاب او وعمل باحكام آن واستودعكم من حقوقه وزينهار داده است شمارا از رعاية حقوق او وقيل في شرحه انّ في قوله استحفظكم من كتابه واستودعكم من حقوقه دقيقة يجب الارشاد

اليها هي انّ كتاب الله هذا الذي انزله على خلقه وحقوقهم ما خصصهم به من القوى المميّزة لهم اعمالهم والناس مطالبون بحفظ كتابه وهو العمل باحكامه وهذه القوى ودايعه بين ايديهم ليتمكنوا بها من العمل فحاصل الكلام انّ طلب الحفظ لكتاب الله مصرّح به في اوامره حيث قال سبحانه بما استحفظوا من كتاب الله وقال ومن اعرض عن ذكرى فان له معيشة ضنكا ونحشره يوم القيمة اعمى قال رب لم حشرتني اعمى وقد كنت بصيرا قال كذلك اتتك آياتنا فنسيتها وكذلك اليوم تنسى وحقوق الله في نعمه المودعة بين ايديهم واجبة الحفظ ولكن ليس وجوبه منطقا نتعرف به وان وجوب حفظ تلك الحقوق مما يهتدي اليه العقل مجملا وهذا مثل نعمة السمع والبصر واللسان وامثالها فانّ الانسان يلزمه التدبّر في هذه النعم ومعرفة حقوقها وانها ودايع الله سبحانه لديهم ولا بد ان يسترد الودايع ويرجع العواري وهذا هو التنبيه المرشد للعقول الى من احبّ حقوق الله المودعة عند الناس الم نجعل له عينين ولسانا وشفتين وهديناه النجدين ولكل شئ حق لازم بينه الشارع صلوات الله وسلامه عليه في قوله

انّ لنفسك عليك حقا فاعط كل ذي حق حقه وبيّن القرآن انّ هذه الحقوق مسؤل عنها في قوله تع انّ السمع والبصر والفواد كل اولئك كان عنه مسؤلا ومما يؤكد هذا المعني قوله عليه السلام عقيب ذلك فانّ الله سبحانه لم يخلقكم عبثا پس بدرستى كه حق سبحانه نيافريد شمارا خالى از وجه حكمة ولم يترككم سدى ونكذاشت شمارا مهمل بحال خود ولم يدعكم في جهالة ولا عمى ودرها نكرد شمارا در نادانى وكوردلى فانّ قوله لم يخلقكم عبثا تنبيه منه على انّ ما آتاه الله به الناس من العقل وقوله لم يترككم سدى تنبيه منه على انّ الله ارسل اليهم رسله مبشرين ومنذرين ولم يخل بينهم وبين طبعهم وقوله ولم يدعكم في جهالة ولا عمى تنبيه منه على انّ بعد الانبياء عليهم السلام ائمة هدى يرشدون الخلق الى احكام الحق ويوضحون لهم مشتبهات الامور قد سمى آثاركم بدرستى كه نام كرده آثار شما از ثواب وعقاب اي جعل لكل حركة صدرت عنكم اسما يعرف في الملكوت به ويشهد الكرام الكاتبون عليها والآثار بقايا اعمال الماضية ومعني قوله سمى آثاركم انه عيّن لكم الثواب والعقاب فيما سلف لكم من

الاعمال ومعنى قوله وَعَلِمَ اَعْمَالَكُمْ ودانسته است عملهاي شما
اطلع على اعمال يشتغلون بها في الحال ومعنى قوله وَكَتَبَ آجَالَكُمْ ونوشته
است اجلهاي شما اثبت في خزاين علمه ما ينتهي اليه عواقب امور كم
وَاَنْزَلَ عَلَيْكُمُ الْكِتَابَ تِبْيَانًا وفرو فرستاد بر شما كتابي كه در او است
بيان هر چيز قال تعالى وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ يحتاج اي بيانا لكل شيء هو
اليه من الامر والنهي والحلال والحرام والحدود والاحكام وَعَمَّرَ
فِيكُمْ نَبِيَّهُ اَزْمَانًا وزندگاني داد در ميان شما نبي خود را زمانها
حَتَّى اَكْمَلَ لَهُ وَلَكُمْ دِينَهُ تا تمام كردانيد احكام دين خويش مر او را و مر شما را
يعني لم يخرج النبي صلى الله عليه وآله وسلم من الدنيا حتى تم امر
الدين وكملت الاحكام والقضايا ولم يدع الاخلال بما يحتاج اليه الامة
الى يوم القيمة وهذا هو المعنى بقوله تع اليوم اكملت لكم دينكم واتممت
عليكم نعمتي وحقيقة الكامل ما لا يحتاج الى ادخال شيء خارج ولا اخراج
شيء داخل فيه عنه والدين لو كان بمثابة لم يوضح فيه حكم واحد ووقع
التفريط في شيء مما يفتقر اليه الامة او كان فيه شيء زايد يجب ان
يحذف منه لم يكن كاملا فِيمَا اَنْزَلَ مِنْ كِتَابِهِ الَّذِي رَضِيَ لِنَفْسِهِ

در آنچه فرو فرستاد از كتاب او كه پسنديد از براي نفس وَاَنْهَى
اِلَيْكُمْ عَلَى لِسَانِهِ مَحَابَّهُ وَمَكَارِهَهُ وَنَوَاهِيَهُ وَاَوَامِرَهُ
ورسانيد خبر آن بسوي شما بر لسان او از بيان مستحبات او و مكروهات او و منهيات
او و مامورات او و بيان جميع الاحكام الشرعية في لا تخرج عن المامور به
او المنهي عنه والمستحب والمكروه فَاَلْقَى اِلَيْكُمُ الْمَعْذِرَةَ وَاتَّخَذَ عَلَيْكُمُ
الْحُجَّةَ پس بيفكند بسوي شما معذور داشتن و فرا كرفت بر شما حجة اي كل
معذرة تحتجون بها بين يدي الله تعالى وتتعللون فالله تعالى نبذها اليكم
اذ لم يبق لاحد عذر بعد انزال الكتب وارسال الرسل وايضاح الاحكام
وبيان الامور الموصلة الى السعادة والشهادة قال تعالى لئلا يكون للناس
حجة بعد الرسل وَقَدَّمَ اِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ وَاَنْذَرَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ
شَدِيدٍ و فرا پيش كرد شما را به ترسانيدن و بيم كرد شما را به پيش آمدن عذاب
سخت فَاسْتَدْرِكُوا بَقِيَّةَ اَيَّامِكُمْ وَاصْبِرُوا لَهَا اَنْفُسَكُمْ فَاِنَّهَا قَلِيلٌ
فِي كَثِيرِ الْاَيَّامِ الَّتِي تَكُونُ مِنْكُمْ فِيهَا الْغَفْلَةُ وَالتَّشَاغُلُ عَنِ الْمَوْعِظَةِ
پس تدارك كنيد ايام كذشته را با آنچه باقيست از ايام شما و صبر كنيد
وحبس كنيد نفوس خود را در ان بقية ايام پس بدرستي كه آن بقية عمر اندكست

در ميان اوقات بسيار كه مي باشد شما را دران مشغولي بودن بدنيا و غفلة
از پند كرفتن عطار تا كي از خواب هوس بيدار شو ٭ همچو بيداران دين در كار شو
كار كن چون وقت كارت اين دمست ٭ زانكه اين يكدم ترا صد عالمست
كر نخواهي كرد كشت امروز تو ٭ چون كني فردا ز غم ميسوز تو وَلَا
تُرَخِّصُوا لِاَنْفُسِكُمْ فَيَذْهَبَ بِكُمُ الرُّخَصُ مَذَاهِبَ الظَّلَمَةِ
و معتاد مكنيد نفسهاي خود را برخصت و اباحة محظورات الضروره پس
ببرد شما را عادة برخص بر راههاي ظلمه از ارتكاب من غير ضرورة اي لا تعودوها
الاخذ بالرخص والرخصة استباحة المحظور مع قيام الحاظر لضرورة ومن
تعود ارتكاب المحظورات الجائتة العادة الى ان يرتكبها في غير مقام الضرورة
وهذا هو المراد بقوله فيذهب بكم الرخص مذاهب الظلمة قال سفيان انما
... حرموا الوصول بتضييع الاصول وكل من لا يتمسك بالضرورة في القول والفعل
لا يقدر ان نقف على حد الحاجة من الطعام والشراب والنوم ومتى تعدى الضرورة
تداعت عزايم قلبه وانحلت شيئا بعد شيء وينفتح على العبد ابواب الرخص ولا انتفاع
ويهلك مع الهالكين وينبغي للمريد ان يكون له في كل شيء نية لله تعالى حتى في اكله
وشربه وملبوسه فلا يلبس الا لله ولا ياكل الا لله ولا يشرب الا لله ولا ينام الا لله واذا

دخل في شيء من رفق النفس لا لله ولا بنية صالحة صار ذلك وبالا عليه وَلَا
تُدَاهِنُوا فَيَهْجُمَ بِكُمُ الْاِدْهَانُ عَلَى الْمَعْصِيَةِ و صنعت و چرب زباني
مكنيد در ديدن معصيت از غير پس هجوم و غلبه كند كند بشما آن صنعت
بر معصية كردن شما المداهنة المساعدة على القبيح لاستمالة من ارتكبه
ومن ساعد غيره في ردية الباطل اذا اتاه حمله المساعدة على اتيانه
بنفسه وهجم اذا غلبه وشدد عليه عِبَادَ اللهِ اِنَّ اَنْصَحَ النَّاسِ لِنَفْسِهِ
اَطْوَعُهُمْ لِرَبِّهِ وَاِنَّ اَغَشَّهُمْ لِنَفْسِهِ اَعْصَاهُمْ لِرَبِّهِ اي بندكان
خداي بدرستي كه خير خواه ترين مردم نفس خود را فرمان بردارترين ايشانست
پروردكار خود را و بدرستي كه خاين ترين مردم نفس خود را نافرمان بردار
ترايشانست پروردكار خود را لا شك ان من اطاع الله لم ينفع الا
نفسه ومن عصاه لم يضر الا نفسه ولا عبارة عن هذا المعنى احسن من جعل
الطاعة نصيحة للنفس والمعصية غشا لها وَالْمَغْبُونُ مَنْ غَبَنَ نَفْسَهُ و فريفته
شده كسي كه فريفته شده نفس او المغبون الخاسر والفرق بين الغبن والخسران
ان الخسران ضرر يهتدي اليه في اول النظر والغبن خسران خفي وَالْمَغْبُوطُ
مَنْ سَلِمَ لَهُ دِينُهُ و غبطه برده كسيست كه بسلامت باشد دين او والمغبوط

الذي يكون حسن حال المرغوب فيه والمحسود قريب منه الا ان الحاسد
يهوي زوال الحسن الحال عنه والغبطة حسن الحال مع البقاء والبقاء شرط
فيه قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من يزدع خيرا يحصد غبطة
وذلك حسن الحال مع استمرار البقاء والسعيد من وعظ بغيره و
الشقي من انخدع لهواه وغروره ونيكبخت كيست كه پند كرفته شود
بغير او و بدبخت كيست كه فريفته هواي خود وغرور خود كردد واعلموا
ان يسير الرياء شرك وبدانيد كه اندكي از ريا شركست المرائي الذي يري
الناس انه متعبد ومن كان له في التعبد مقصد غير وجه الله تعالى فهو
مشرك ومجالسة اهل الهوي منساة للايمان ومحضرة للشيطان
وهمنشيني با اهل هوا محل فراموشي ايمانست ومحل حاضر شدن شيطان فان
التخلق بخلق من يتبع هوي نفسه من آثار مجالسته وذلك داع الي نسيان
موارد الشرع والتصديق باحكامه والتمكين للشيطان من نفسه فان الشيطان
لا يتمكن من التصرف الا في نفس كانت بمعزل عن مواجب الايمان قال الله تعالى
هل انبئكم على من تنزل الشياطين تنزل على كل افاك اثيم جانبوا الكذب
فانه مجانب للايمان دوري جوييد از دروغ پس بدرستي كه دروغ

دور كردانيده است ايمان را الجانب الشيء المباعد عنه الذي يدعه جانبا
الصادق على شفا منجاة وكرامة والكاذب على شرف مهواة ومهلكة
راست كوي بر لب مايه خلاصي وكرامي بودن ودروغ كوي بر لب كوه هلاكة
وخواري يقال فلان على شفا هذا الامر وعلى شرفه اذا قرب منه وبينهما
فرق فان في الاغلب يقال لمن كان على خطر الوقوع في الشيء فلان على شرفه كقولهم
هو على شرف الهلاك وشرف الموت ويقال لمن كان بصدد الخلاص من الشيء
فلان على شفا هذا الامر اي لم يبق من الخلاص منه الا قليل فكان امير
المومنين عليه الصلوة والسلام في هاتين الكلمتين قال الصادق اسوء حالاته النجاة
والكاذب احسن حالاته السقوط في المهواة فانه الصادق على شفا المنجاة قليلة
بالاضافة الى احواله وقال الكاذب على شرف المهواة اي له المهواة شرف
عظيم بالاضافة الي ما اعد له من النكال والعقوبة ولا تحاسدوا فان
الحسد ياكل الايمان كما تاكل النار الحطب وحسد مبريد پس بدرستي كه
حسد ميخورد ايمان را همچنانچه ميخورد آتش هيزم را اي يقتطع من مواجبه و ذلك
لان الحسد رذيلة لها اخوات من الرذايل وشعب من القبايح والفضايح و
قلما يفرض من الرذايل شيء الا وفي الحسد شعبة منه فالحقد والحرص والبخل

اي النجاة

والجبن والشره والنميمة والكيد والمكر والكبر والغفلة والجهل وكل ما يعد من
جملتها في الحسد وان الايمان مجموع مكارم الاخلاق وهذا هو المراد من
قوله صلى الله عليه وآله وسلم الايمان بضع وسبعون بابا وكل واحد من هذه
الرذايل تزيح خصلة من مكارم الاخلاق فاذا انتزل الحسد منزلة الاكل و
الايمان منزلة الماكول عطار توبي حرص وتوبي كبر ني و آز ؞
در سخن كفتن بيايد چون پياز ؞ زانكه هر بيخ خرمن سوخته ؞
مي نخواهد شمع كس افروخته ؞ بر كن اين بيخي كه حرصست و حسد ؞
ياد كن في جيدها حبل من مسد ؞ تو حسودي كر فلان از من كمترم ؞
ميفزايد كمتري در اخترم ؞ خود حسد نقصان وعيبي ديكر است ؞
بلكه از جمله بديها بدترست ؞ خاك شو مردان حق را زير پا ؞
خاك بر سر كن حسد را همچو ما ؞ آن بليس از ننك وعار كمتري ؞
خويشتن انداخت در صد ابتري ؞ آن ابو جهل از محمد عار داشت ؞
وز حسد خود را ببالا ميفراشت ؞ بو الحكم نامش بد و بو جهل شد ؞
اي بسا اهل از حسد نا اهل شد ولا تباغضوا فانها الحالقة ودشمني مداريد
يكديكر را پس بدرستي كه آن زايل كننده دين است والحالقة المزيلة للدين

هكذا فسر هذه اللفظة رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فقال الحالقة
المزيلة للدين لا المزيلة للشعر واعلموا ان الامل يسهي العقل وينسي الذكر
فاكذبوا الامل فانه غرور وصاحبه مغرور وبدانيد بدرستي كه
اميد داشتن سهو آورنده است عقل را و فراموش ميكرداند ياد را پس دروغ زن
يابيد امل را پس بدرستي كه آن فريبنده است وصاحب او فريفته شده
ومن كلامه عليه الصلوة والسلام انكم لو عاينتم ما قد عاين من مات
منكم لجزعتم ووهلتم وسمعتم واطعتم پس بدرستي كه اكر معاينه ميديد
آنچه بدرستي معاينه ميكند آنكس كه مرده است از شما هر آينه جزع ميكرديد
وميترسيديد وميشنيديد وفرمان مي برديد ولكن محجوب عنكم ما قد عاينوا
ولكن پنهانست از شما آنچه ايشان مي بينند ولقد بصرتم ان ابصرتم
واسمعتم ان سمعتم وهديتم ان اهتديتم بحق وهر آينه بدرستي كه نموده شديد
اكر ديديد وشنوانيده شديد و راه نموده شديد اكر راه يافتيد شما بحق
اقول لقد جاهرتكم العبر وزجرتم بما فيه مزدجر وما يبلغ
عن الله بعد رسل السماء الا البشر ميكويم من هر آينه بدرستي كه بجاهره
وآواز بلند كفتم شما را پندها و باز داشته شديد بآنچه در اوست باز داشته

شمام

ان تبعثر

اكرشنيديد

شدن كالنواهي المؤكدة بالوعيدات الهايلة والعقوبات الحاضرة كقوله تعالى
ولقد جاءهم من الانباء ما فيه مزدجر قيل ما احسن هذه الالفاظ والمعاني
تناهيك بها من حكمة بالغة وكلمة سايغة وبلاغة سابغة فقوله لقد جاهر نكم
العبر اشارة الى ان المعتبر الذي يجوكم الى النفوذ من ظاهره الى باطنه قد
برز من الباطن الى الظاهر لكم واستقبلكم وابداع هذا المعنى المبسوط
في هذه اللفظة الموجزة من غرايب البلاغة وقوله زجرتم بما فيه مزدجر
اي سلك لكم بامر يكون الوصول الى معناه الباطن في اسرع مدة وهو تحت
الابل فانه لها جراي كلفته السير السريع فاسرع وهذا كلام لا يتاتى الا
بتاييد الحق ولعله من الوحي اردفه بقوله عليه السلام وما يبلغ عن الله
بعد رسل السماء الا البشر وغير ساند از خداي بعد از رسولان آسمان
پيام حق تعالى الا آدمى اي ليس في الامكان طريق وراء ما حدثتم به
الى الله على السنة رسله وليس يمكن ان يبلغكم رسالته بعد رسل السماء
وهو الملائكة الا هم فلا عذر لكم في التخلف عن دعوتهم ومن خطبة له عليه
الصلوة والسلم الا وان الغاية امامكم وان وراءكم الساعة
تحدوكم بدانيد كه بدرستي كه غايت وحال آخر پيش روي شماست وبدرستي

كه از پس پشت شما است زمانه ميراند شمارا اراد بالغاية حال الاخرة من جنة تطلب او
نار تهرب عنها فما هو متوجه اليه وغاية الانسان ينتهي اليها وبذلك الاعتبار صدق
عليها انها امامه واستعار لفظ الساعة القيامة والموت وكونها مهروبا
منها والمهروب منه خلف الهارب تخففوا تلحقوا سبكبار شويد تا
برسيد وملحق كرديد بآن سبكباران كه پيش از شما رفته‌اند از انبيا واوليا
از زبان سوسن آزاده ام آمد بگوش كاندرين دير كهن حال سبكباران خوشست
بار تا چندي كشي بي بار باش كردي با قيست بر خود دار باش
اشار بالتخفيف الى الزهد الحقيقي الذي به يتخفف المسافرون الى الله من اثقال
الدنيا واوزارها المانعة من الصعود الى قرب الحضرة وبذلك يلحق بمنازل الابرار
اي شده عمري گران بار گناه مي ترسي پيش وپس آبي سياه
با دلي چون آهن وباري گران كي رسد كشتي ايمان با كران
والكلمتان في قوة شرط وجزاء اي لم تلحقوا باهل الحقايق الا بقطع العلايق
فانما ينتظر باولكم آخركم پس بدرستي كه منتظرنيست باول شما الا
آخر شما اي انما ينتظر بالقيامة الكبرى على اولكم ومن سبق منكم ووصول
كل الى ما يستحقه من كمال رحمة او عذاب لحوق الاخرين الذين لم يموتوا

وراء باعتبار كونها ...

اي دل غافل دمي بيدار شو چند بدمستي كني هشيار شو رفتگان اندر نخستين منزلند
منتظر بنشسته و مستعجلند پيش ازين در بند خود شان نيم بار چند شان فرمايي آخر انتظار
قال السيد وانا اقول ان هذا الكلام لو وزن بعد كلام الله
سبحانه وكلام رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم بكل
كلام لمال به راجحا وبرز عليه سابقا فاما قوله عليه السلام
تخففوا تلحقوا فما سمع كلام اقل منه مسموعا ولا اكثر
محصولا وما ابعد غورها من كلمة وانقع نطفتها من حكمة
قال الشارح استعار السيد لفظ النطفة وهو الماء القليل الصافي لما فيها من
الحكمة قال بعض البلغاء ان السيد الرضي رحمه الله تعالى قد اطرى على قوله عليه
السلام الا وان الغاية امامكم وان وراءكم الساعة تحدوكم تخففوا تلحقوا و
اغفل قوله عليه السلام ينتظر باولكم آخركم من مثله غريب فان المعنى
في هذه الكلمات اغرب واعجب فان الزمان الذي عبر عنه بالساعة
من وراء الناس يسيرهم على هيئة يفعل السايق من سيرهم والتعبير عن
ذلك التسيير بالحدو من الطف العبارات واحسن الاشارات واغرب
النكت الغر فان الحدو تسيير الابل بنشيد ينحلها عن سيرها

والساعة التي تسوق الناس زمانهم وانما يعبر عنه بالساعة لان
الزمان منقسم الى ماض قد انعدم ومستقبل لم يحدث والحال الساعة
التي امكن الحكم بوجودها وهي التي لا تنفك لازمة للخلق وتسيرهم
وهم في غفلة عنها وبهذا النظر قيل الدنيا ساعة وانما قال وراءكم
الساعة لان خلف الشيء جهة لازمة وهي متوارية عنه وكل جهة
تتوارى فهي وراء ولهذا المعنى قال المفسرون معنى قوله تعالى وكان
وراءهم ملك ياخذ كل سفينة غصبا اي كان قدامهم وتلك الجهة
لما كانت متوارية عنهم قيل وراءهم وقال الغاية امامكم وامام
الشيء مقصده من امر يؤمر اذا قصدوا الكل قاصدون الى غاياتهم وقوله
انما ينتظر باولكم آخركم من احسن العبارات من حبس السلف فيما تقدم
وشاهدهم ليلحق الخلف الغابر بهم وليجمع الكل في المجمع الاكبر ومن
كلامه عليه الصلوة والسلم كان يوصي به اصحابه تعاهدوا
امر الصلوة وحافظوا عليها تعهد كنيد امر نماز را ومداومت نماييد
بر آن قال ابن عطا المحافظ على الصلوة هو حفظ السر فيها وهو ان لا يختلج
مراعاة الاداب ظاهرا وباطنا اما الظاهر فباقامة الحدود في اركانها

فيه شيء سواه وفي تفسير العرايس المحافظة عليها هي

واما الباطن فبدفع الخواطر المذمومة الشاغلة عن رؤية الآخرة ثم الغيبة
عن الاركان والرسوم برؤية الحق جل جلاله في صلوته ثم الفناء في حقايق
المشاهدة عن ملاحظة وجوده لغلبة سكر الوجد ومن هذا حاله فهو
غايب في سر الاصطلام ولا يعلم كيفية صلوته لغلبة الوقت ولا عيب عليه
لانه قد بلغ مقام المشاهدة وهذا مقصود الصلوة وهو اشارة النبي صلى الله
عليه وآله وسلم بقوله ان تعبد الله كانك تراه فان لم تكن تراه فانه
يراك لكن صورة الاحكام تجري على العارف ويحفظها عليه وان لم يعلم شانهم
فيها فهولاء القوم يغيبون عن الظاهر بشغل الباطن والعامة يغيبون
عن الباطن شغلا بالظاهر فشتان ما بين الطايفتين فالعوام طاحوا في اودية
الغفلات فيزينون احكام الظاهر واهل المعرفة طاروا في عالم المشاهدات
فهم في غيبة عن رسوم الاحكام استغراقا في بحار انوار مشاهدات
ذي الجلال والاكرام واستكثروا منها وتقربوا بها وبسيار كنيد
نماز را وتقرب جوييد بآن حق تعالى را فان الصلوة صلة بين العبد والرب
قال ابو الخير الاقطع رايت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم في المنام
فقلت يا رسول الله اوصني فقال يا ابا الخير عليك بالصلوة فاني استوصيت

ربي فاوصاني بالصلوة فقال انّ اقرب ما اكون منك وانت تصلّي لي وقال
رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم الصلوة معراج المومن چون معراج
مقام وصلت ومشاهده ورؤيت است ميفرمايد قرة عيني في الصلوة
چون شدی تنك دل ز اهل جهان ۞ بتماشا شدی بباغ نماز
قامتش چون خمید رکوع آورد ۞ عرش در پیش او بسجود آورد ۞
چون دم از حضرت بجود زدی ۞ آتش اندر همه وجود زدی ۞
روی ان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم كان يُسْمَعُ من صدره
ازيزٌ كازيز المرجل حتى كان يُسْمَعُ في بعض سكك المدينة عطار
چون دلش بخود شدی در بحر راز ۞ جوش او میلی برفتی در نماز ۞
چون دل او بود دریای شگرف ۞ جوش بسیاری زند دریای ژرف ۞
وقال في فصوص الحكم قال صلى الله عليه وآله وسلم جُعِلَتْ قرة عيني
في الصلوة وليس الا مشاهدة المحبوب التي تقربها عين المحب فتستقر
العين عند رؤيته فلا تنظر معه الى شيء غيره ولذلك نهي عن الالتفات
في الصلوة لان الالتفات شيء يختلسه الشيطان من صلوة العبد
فيحرمه مشاهدة محبوبه رسالة المكين سد كثرت چون شدی از من لش ۞

ذوق ولذت روی كردی در دلش ۞ گشت از غوغای زنبور ان خلاص
ایستاده تا فرو برد بر مرغاص ۞ جمع كرده خویش با صدف ولولوه
زان كروه موذی بحر صد ۞ قيل ان ابرهيم الخليل عليه السلام كان
اذا قام الى الصلوة يُسْمَعُ خفقان قلبه من ميل وقيل اوحى الله تعالى
الى بعض الانبياء اذا دخلت الصلوة فهب لي من قلبك الخشوع ومن
بدنك الخضوع ومن عينك الدموع فاني قريب عطار
چنین باید نماز از اهل رازی ۞ كه تا نبود نمازت نانمازی
نیایی در نماز الا بصد كار ۞ حساب ده كنی و كار بازار ۞
چو كرده روی سوی همچنین زود ۞ زنی بازی دو سه سر بر زمین زود ۞
نظاره میكنی از بیقراری ۞ زمانی دل بجای خود نداری
نمازی نغز نگزاری و تازه ۞ سبكتر از نماز بر جنازه ۞
چو بگزاری نماز خود بمردی ۞ ندانی تا چه خواندی تا چه كردی ۞
اگر اینست نمازت ای سگ دل ۞ گر از جانی مكن مرد خنك دل ۞
تو دانی كین نماز نانمازی ۞ بریشت در خورست تا كی زبازی ۞
قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ما من مصلٍّ الا وملك عن

يمينه وملكٌ عن يساره فان اتمها عرجا بها وان لم يتمها ضربا بها على وجهه
وقال صلى الله عليه وآله وسلم لا ينظر الله عز وجل الى عبد لا يقيم صلبه
في ركوعه وسجوده عن زيد بن وهب قال راى حذيفة رضي الله عنه رجلا لا
يتم الركوع والسجود فقال له منذ كم صليت هذه الصلوة فقال منذ اربعين
سنة قال ما صليت ولو مت على غير الفطرة التي فطر الله عليها محمدا صلى الله
عليه وآله وسلم وقال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ان العبد اذا
احسن الوضوء وصلى الصلوة لوقتها وحافظ على ركوعها وسجودها ومواقيتها
قالت حفظك الله كما حفظتني ثم صعدت ولها نور حتى تنتهي الى
السماء وحتى تصل الى الله فتشفع لصاحبها واذا اضاعها قالت ضيعك
الله كما ضيعتني ثم صعدت ولها ظلمة حتى تنتهي ابواب السماء فتغلق
دونها ثم تلف كما يلف الثوب الخلق فيضرب بها وجه صاحبها که
خدای تعالی در شبانروزی پنج خلوة واجب كرده میانه خود وبندگان
كه هیچ كس متعرض ایشان نمیتواند شد وایشان متعرض كس نمیتوانند
شد در آن اوقات ومعلوم نیست شد كه المصلي يناجي ربه شرمندگی
بالاتر از این نباشد كه در حال مجلس وصحبة رو از گفتن با رب العزة

اندرون ملتفت ومشغول اغيار باشد روايتست كه طلحه بن عبيد الله
دربوستان نماز ميكرد بازي ديدكه قصد مرغي كرده بود وآن مرغ در
ميان شاخهاي درختان مي پريد وخلاصي ميجست خاطرش بدان
مشغول شد ندانست كه چند ركعت كرده است بحضرة رسالة صلي
الله عليه وآله وسلم آمد واز آن حالت شكايت كرد وكفت يا رسول
الله من آن بوستان در راه خدا صدقه كردم كفارة آن نماز را رسول
الله صلي الله عليه وآله وسلم آن بوستان ابفروخت وبمستحقان صرف كرد
كلشن موانع تا نكرداني زخود دور درون خانهٔ دل نايدت نور
موانع چون درين عالم چهار آمد طهارت كردن از وي هم چهار آمد
نخستين پاكي از احداث وانجاس دوم از معصيت وز شر وسواس
سوم پاكي ز اخلاق ذميمه كه او با آدمي همچون بهيمه است
چهارم پاكي سر است از غير كه آنجا منتهي ميكردد سير
هر انكو كرد حاصل اين طهارات شود بي شك سزاوار مناجات
قال تعالي قد افلح المومنون الذين هم في صلوتهم خاشعون قال ابن
عباس مخبتون اذلاء وعن علي عليه الصلوة والسلام هو ان لا يلتفت يمينا ولا شمالا

عن ابي ذر عن النبي صلي الله عليه وآله وسلم قال لا يزال الله عز وجل
مقبلا علي العبد ما كان في صلوته ما لم يلتفت فاذا التفت اعرض عنه
روي ان النبي صلي الله عليه وآله وسلم ابصر رجلا يعبث بلحيته في الصلوة
قال لو خشع قلب هذا لخشعت جوارحه قيل الخشوع في الصلوة هو جمع
الهمة والاعراض عن سواها والتدبر فيما يجري علي لسانه من القراءة
والذكر وقال بعضهم خشعت جوارحهم وهممهم عن التدنس بشيء من
الاكوان لعلق هممهم وانشد في معناه لهم همم لا منتهي لكبارها
وهمته الصغري اجل من الدهر نقلست كه امام سجاد زين العباد عليه
سلام الله چون طهارت نماز كردي رخسار مباركش زرد كشتي
وحال بروي متغير شدي كفتند اي فرزند رسول خداي اين چه حالت
است كفت هيچ ميدانيد كه در حضرت كه ايستاده ايم در خبراست كه حق
جل وعلا وحي كرد بموسي كه يا موسي اذا ذكرتني فاذكرني وانت تنتفض اعضاؤك
وكن عند ذكري خاشعا مطمئنا واذا ذكرتني فاجعل لسانك وراء قلبك
واذا قمت بين يدي فقم كالعبد الذليل يعني اي موسي چون يادمن كني
ميبايد كه لرزان باشد اعضاي تو از هيبت جناب كبريايي من وبجا كه خود

پس ويادمن آرام كير ودر وقت يادكردن من زبان را در پس دل دار يعني
غفلت وپريشاني از خود دور دار واول بزبان سخن كوي پس بزبان
سر وچون بر بساط بندكي خواهي ايستاد چون بندهٔ ذليل ايستاده شو
وامير المومنين عليه الصلوة والسلام چون وقت نماز در آمدي مضطرب كشتي
ورخسار مباركش متغير شدي كفتندي يا امير المومنين چه رسيد ترا كفت
وقت اداء اماني در آمد كه آسمان وزمين طاقت آن نداشت في الرسالة
الزينية الخواقية لقد بلغ ان امير المومنين علي بن ابي طالب عليه الصلوة والسلام في
بعض حروب الجهادية اصيب بسهم ثم جذب السهم عن عضوه الشريف
وبقي النصل فيه فقالوا اذا لم يجرح العضو لم يمكن استخراجه يخاف
من ايذاء الامير وقطع عضوه الشريف فقال عليه السلام اذا اشتغلت
بالصلوة فاستخرجوه فافتتح الصلوة وهم قطعوا وجرحوا العضو
واستخرجوا النصل وهو لم يتغير في صلوته فلما فرغ قال لهم لم تستخرجوه
فقالوا قد استخرجنا فانظر الي ابتلائه عليه الصلوة والسلام بدينه واستغراقه في عوالم
الجمعية عليه حتي لم يحس بجرح العضو واستخراج النصل من جوف اللحم
ونحن اذا عضنا قملة او برغوثة بل اذا وقع علينا ذباب تشوش لا يبقي لنا

حضور فاين نحن من تلك الحالات والمقامات قال الله تعالي في وصفهم
تريهم ركعا سجدا يبتغون فضلا من الله ورضوانا يعني راكعين علي بساط
العبودية من رؤية انوار العظمة ساجدين علي بساط الحرمة من الرؤية
الجلال والجمال يطلبون مزيد كشف الذات والدنو والوصال مع بقائه
بغير العتاب والحجاب وهذا محل الرضوان الاكبر بقوله تعالي يبتغون
فضلا من الله ورضوانا في الفتوحات المكية من الاولياء الساجدون
تولاهم الله بسجود القلوب فهم لا يرفعون رؤسهم لا في الدنيا ولا في
الآخرة وهو حال القربة وصفة المقربين العارفين الذين امر الله نبيه
صلي الله عليه وآله وسلم فسبح بحمد ربك وكن من الساجدين يريد الذين
لا يرفعون رؤسهم ابدا ولا يكون ذلك الا في سجود القلب ولهذا عقيب
قوله وكن من الساجدين تممه وقال واعبد ربك حتي ياتيك اليقين فانها
كانت علي المومنين كتابا موقوتا پس بدرستي كه نماز بر مومنان
نبشته ايست فرض كرده شده باوقات خمسه الا تسمعون الي
جواب اهل النار حين سئلوا ما سلككم في سقر قالوا
لم نك من المصلين ايا نميشنويد جواب اهل آتش در حين سوال كردن

ازيشان كه چه چيز شما را كشيد در دوزخ گفتند نبوديم از نمازگزاران
قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم بين العبد وبين الكفر ترك الصلوة
وانها لتحت الذنوب حت الورق وتطلقها اطلاق الربق
وبدرستي كه نماز هر آينه مي تراشد گناهها را تراشيدن برك از درخت
وازبند رها مي كند رها كردن ريسمانها از گردن بره وبزغاله قال تعالى اقم
الصلوة ان الصلوة تنهى عن الفحشاء والمنكر قال ابن عباس وابن مسعود في
الصلوة منتهى ومزدجر عن معاصي الله فمن لم تأمره صلوته بالمعروف
ولم تنهه عن المنكر لم يزدد بصلوته من الله الا بعدا وروي عن انس
قال كان فتى من الانصار يصلي الصلوات الخمس مع رسول الله صلى الله عليه
وآله وسلم ثم لا يدع شيئا من الفواحش الا ركبه فوصف لرسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم حاله فقال ان صلوته تنهاه يوما فلم يلبث
ان تاب وحسن حاله وروي انه قيل يا رسول الله فلانا يصلي بالنهار ويسرق
بالليل فقال ان صلوته لتردعه اي تكفه وشبهها رسول الله صلى
الله عليه وآله وسلم بالحمة تكون على باب الرجل فهو يغتسل
في اليوم والليل خمس مرات فما عسى ان يبقى عليه من الدرن

وتشبيه كرده است نماز را رسول الله صلى الله عليه وآله بحوض آب كه باشد
بر باب خانه مرد پس او غسل كند در روز وشب پنج نوبت پس نزديك نيست
كه بماند بر او هيچ چركي كما قال صلى الله عليه وآله وسلم لاصحابه ايسر احدكم
ان على بابه حمة يغتسل منها كل يوم وليلة خمس مرات فلا يبقى عليه من
درنه شئ فقالوا نعم قال فانها الصلوة الخمس في العوارف اشتقاق
الصلوة قيل من الصلي وهو النار والخشبة المعوجة اذا ارادوا تقويمها تعرض
على النار ثم تقوم وفي العبد اعوجاج لوجود نفسه الامارة وسبحات
وجه الله الكريم التي لو كشف حجابها احرقت من ادركته يصيب بها
المصلي من وهج السطوة الالهية والعظمة الربانية ما يزول به اعوجاجه
بل يتحقق به معراجه فالمصلي كالمصطلي بالنار ومن اصطلى بنار الصلوة و
زال بها اعوجاجه لا يعرض على نار جهنم الا تحلة القسم وقد ورد عن رسول
الله صلى الله عليه وآله وسلم اذا قام العبد الى الصلوة المكتوبة مقبلا على الله
بقلبه وسمعه وبصره انصرف من صلوته وقد خرج من ذنوبه كيوم ولدته
امه وان الله تعالى ليغفر بغسل الوجه خطيئة اصابتهما حتى يدخل في
صلوته وليس عليه وزر وقد عرف حقها رجال من المؤمنين

اصابته ويغسل يديه خطيئة

الذين لا يشغلهم عنها زينة متاع ولا قرة عين من ولد ولا
مال يقول الله سبحانه وتعالى رجال لا تلهيهم تجارة ولا
بيع عن ذكر الله واقام الصلوة وايتاء الزكوة وبدرستي كه شناخته
اند حق نماز را مرداني چند از مؤمنان كه مشغول نميسازد ايشان را از نماز متاع
دنياونه روشني چشم از فرزند ونه از مال ميگويد خداي سبحانه وتعالي
در صفت ايشان كه مرداني كه باز نميدارد ايشان را تجارة ونه بيع از ذكر خداي
واز بپاي داشتن نماز وداد زكوة في الفتوحات اعلم ان العارف نظر
الى تفاصيل عوالمه وان الصلوة قد عم حكمها جميع حالاته ظاهرا وباطنا
لم ينفرد بذلك جزء عن جزء آخر فانه يقف بكله ويركع كذلك ويسجد
كذلك ويجلس كذلك فجاء عالمه على عبادة ربه وطلب المعونة
منه على عبادته فجاء بنون الجمع في قوله نعبد ونستعين فعلم من الحق
لما تقدم بالنون انه يريد منه ان نعبد بكليته ومتى لم يكن المصلي بهذه ونستعين به بكليته
المثابة من جمع عالمه على عبادة ربه كان كاذبا في قرائته فان الله ينظر اليه
يراه ملتفتا في صلوته اومشغولا بخاطره وقلبه في دكانه وتجارته وهو
مع هذا يقول نعبد يقول الله كذبت في كنايتك بجمعيتك على

عبادتي الم تلتفت ببصرك الى غير قبلتك الم تصغ بسمعك الى حديث
الحاضرين تسمع ما يقولون الم تشتغل بقلبك وفكرك في شوقك فاين صدقك
في قولك نعبد بحضر العارف هذا كله في خاطره فيستحي ان يقول اياك نعبد
لئلا يقال له كذبت فلا بد ان يجتمع من هذه تلاوته على عبادة ربه حتى يقول
الحق له صدقت في جمعيتك على في عبادتك وطلب معونتي گلشن
تو تا خود را بكلي در نبازي ٭ نمازت كي شود هرگز نمازي
چو ذات پاك گردد از همه شين ٭ نمازت گردد آنگه قرة العين
وفي كتاب العوارف قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اذا
صليت صلوة فصل صلوة مودع فالمصلي سائر الى الله تعالى بقلبه يودع
هواه ودنياه وكل شئ سواه والصلوة في اللغة الدعاء فكان المصلي يدعو
بجميع جوارحه فصارت اعضاؤه كلها السنة تدعوا بها ظاهرا وباطنا
وتشارك الظاهر والباطن بالتضرع والتقلب في الهيئات تملقا تضرع
سائل محتاج فاذا دعا بكليته اجابه مولاه لانه وعد وقال ادعوني
استجب لكم وليعلم العبد ان تلاوته نطق باللسان ومعناها نطق
القلب وكل مخاطب لشخص يتكلم بلسانه ولسانه يعبر ما في قلبه ولو امكن

المتكلم افهام من يكلمه من غير لسان فعل ولكن حيث تعذر الافهام الا
بالكلام جعل اللسان ترجمانا فاذا قال باللسان من غير مواطاة القلب فما
اللسان ترجمان ولا القاري متكلم قاصد اسماع الله حاجته ولا
مستمع الى الله فاهم عنه سبحانه ما يخاطبه وما عنده غير حركة
اللسان بقلب غايب عن قصد ما يقول فلا يكون متكلما مناجيا
ولا مستمعا واعيا فاقل مراتب اهل الخصوص في الصلوة الجمع بين
القلب واللسان واحسن آداب المصلي ان لا يكون مشغول القلب
بشيء قل او كثر لان الاكياس لم يرفضوا الدنيا الا ليقيموا الصلوة
كما امروا لان الدنيا واشغالها لما كانت شاغلة للقلب رفضوها غيرة
على محل المناجاة ورغبة في اوطان القربات واذعانا بالباطل لرب
البريات لان حضور الصلوة بالظاهر اذعان للظاهر وفراغ القلب
في الصلوة عما سوى الله تع اذعان الباطن فلم يرو احضور الظاهر
وتخلف الباطن حتى لا يختل اذعانهم فتنخرم عبوديتهم فيجتنب ان يكون
باطنه مرتهنا بشيء ويدخل في الصلوة فلا ينبغي للعبد ان يتلبس بالصلوة
الا وهو على اتم الهيآت فما احسنها من هيئة عبد ذليل واقف بين يدي

بحث

ملك

ملك عزيز وفي تفسير قوله تعالى والذين هم على صلوتهم دائمون قيل هو سكون
الاطراف والطمانينة وقد تحركت يدي في الصلوة وعندي شخص من اصحابي
فلما انصرف من الصلوة انكر علي وقال عندنا ان العبد اذا وقف في الصلوة
ينبغي ان يبقى جمادا ابحمد لا يتحرك منه شيء قال بعضهم اذا كبرت التكبيرة
الاولى فاعلم ان الله ناظر الى تخصك عالم بما في ضميرك مثل في صلوتك
الجنة والنار لان القلب اذا اشتغل بذكر الآخرة تنقطع عنه الوساوس
فيكون هذا التمثيل تداويا للقلب لدفع الوسوسة حكي عن الجنيد انه قال
لكل شيء صفوة وصفوة الصلوة التكبيرة الاولى وانما كانت التكبيرة
الاولى صفوة لانها موضع النية واول الصلوة قال ابن سالم النية بالله
ولله ومن الله والآفات التي تدخل في صلوة العبد بعد النية من العدو
ونصيب العدو وان كثر لا يوازن بالنية التي هي لله وبالله وان قل وينبغي
للعبد ان يستقبل القبلة بظاهره والحضرة الالهية بباطنه ولا يبتدي
بالتكبير الا اذا سكن القلب فتسكن به الجوارح وتأدبت بالاولى
والاصوب ويجمع بين نية الصلوة والتكبير بحيث لا يغيب عن قلبه
حالة التكبير انه يصلي الصلوة بعينها وقد شهد القرآن المجيد بالفلاح

وقد جاء في الخبر في الصلوة مزالة والنعاس والو... والحكاك وا العبث ... بالشيء والشك

يعني النية بالله لا تحصل الا اذا فني عن اوصافه ونفوته وآثار وجوده فاذا كان فانيا بهذا المقدار كان ... نية بالله لا به والنية لله هي التي لا تكون مشوبة بالعجب والريا والنية من الله ... الى

للمصلين حيث قال قد افلح المومنون الذين هم في صلوتهم خاشعون وقال
النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال الله تعالى قسمت الصلوة بيني وبين
عبدي نصفين فالصلوة صلة بين العبد وبين الرب وما كان صلة بينه
وبين الله فحق العبد ان يكون خاشعا لصولة الربوبية على العبودية وقد ورد
ان الله تعالى اذا تجلى لشيء خضع له ومن يتحقق بالصلة في الصلوة تلمع له
طوالع التجلي فيخشع والفلاح للذين هم في صلوتهم خاشعون وبانتفاء
الخشوع ينتفي الفلاح سئل ابو سعيد الخراز كيف الدخول في الصلوة فقال
هو ان تقبل على الله اقبالك عليه يوم القيمة ووقوفك بين يدي الله تعالى
ليس بينك وبينه ترجمان وهو مقبل عليك وانت تناجيه وتعلم
بين يدي من انت واقف فانه الملك العظيم واعلم ان من الناس من اذا قال الله
اكبر غاب في مطالعة العظمة والكبرياء وامتلا باطنه نورا وصار
الكون باسره في فضاء شرح صدره كخردلة ومن الناس من اذا اقبل على
الله في صلوته يتحقق بمعنى الانابة لان الله تعالى قدم الانابة وقال منيبين
اليه واتقوه واقيموا الصلوة فينيب الى الله تعالى ويتقي الله بالتبري عما سواه
ويقيم الصلوة بصدر منشرح بالاسلام وقلب منفتح بنور الانعام فيحج

الكلمة من القرآن من لسانه ويسمعها بقلبه فتقع الكلمة في فضاء قلب ليس
فيه غيرها فتملكها القلب بحسن الفهم ولذاذة الاصغاء ويتشرب بها حلاوة
الاستماع في كتاب ذيل العوارف روي عن امير المومنين وامام المتقين
علي بن ابي طالب عليه الصلوة والسلام انه كان يتكلم الناس بما قال في تضاعيف كلامه
من لم يعرف تاويل صلوته فصلوته خداج مرتين فقال له رجل وهل للصلوة
تاويل غير التعبد فقال اجل ان الله عز وجل ما بعث محمدا بامر من الامور
الا وله شابه وتاويل وتنزيل وكل ذلك يدل على التوحيد فقال الرجل
فما معنى رفع يديك الى اذنيك في الصلوة قال تاويله الله اكبر من ان
يحس او يمس بالاخماس قال فما معنى مد عنقك في الركوع قال آمنت
بك ولو ضربت عنقي قال فما معنى بجودك الاول قال اللهم منها خلقتني
يعني من الارض قال فما معنى السجدة الثانية قال وفيها تعيدني قال فما
معنى الجلسة بين السجدتين قال ومنها تخرجني تارة اخرى قال فما معنى
اقامة الرجل اليمنى وطرح اليسرى في التشهد قال تاويله اللهم امت الباطل
واقم الحق قال فما معنى قول الامام السلام عليكم ورحمة الله قال يترحم
عن الله يقول وبسلامته امان لكم من عذاب الله يوم القيمة وبرحمته ندخلن

الجنة ان شاء الله معنی تکبیر اینست ای امیم کای خدا پیش تو قربانی شدیم
وقت ذبح الله اکبر میکنی همچنین در ذبح نفس کشتنی
گشت کشته تن ز شهوتها وآز شد به بسم الله بسمل در نماز
چون قیامت پیش حق صفها زده در حساب و در مناجات آمده
ایستاده پیش یزدان اشک ریز بر مثال راست روز رستخیز
حق همی گوید چه آوردی مرا اندرین مهلت که دادم من ترا
عمر خود را در چه پایان برده قوت و قوت در چه فانی کرده
گوهر دیده کجا فرسوده پنج حس را در کجا پالوده
چشم و گوش و جمله گوهرهای عرش خرج کردی چه خریدی تو ز فرش
همچنین پیغامهای دردگین صد هزاران آید از حضرت چنین
در قیام این گفتها دارد رجوع در خجالت شد دوتا اندر رکوع
باز فرمان میرسد بر دار سر از رکوع و پاسخ حق بر شمر
سر بر آرد از رکوع آن شرمسار اندر افتد باز در رو همچو مار
باز گوید سر بر آور باز گو که بخواهم جست از تو مو بمو
قوت پا ایستادن نبودش که خطاب هیبتی بر جان زدش

پس نشیند قعده زان بار گران حضرتش گوید سخن گو با بیان
نعمتت دادم بگو شکرت چه بود دادمت سرمایه هین بنمای سود
رو بدست راست آرد در سلام سوی جان انبیا و آن کرام
یعنی ای شاهان شفاعت کین لئیم سخت در گل ماندش پای و گلیم
انبیا گویند روز چاره رفت چاره آنجا بود و دست افزار زفت
رو بگرداند بسوی دست چپ در تبار و خویش گویندش که خپ
هین جواب خویش گو با کردگار ما کییم ای خواجه دست از ما بدار
نی ازین سو نی از آن سو چاره شد جان آن بیچاره دل صد پاره شد
از همه نومید شد مسکین کیا پس بر آرد هر دو دست اندر دعا
کز همه نومید گشتم ای خدا اول و آخر توئی و منتها
در نماز این خوش اشارتها ببین تا بدانی کین بخواهد شد یقین
پس پیمبر گفت بهر این طریق با وفاتر از عمل نبود رفیق
گر بود نیکو ابد یارت شود ور بود بد در لحد مارت شود
وروی عمار بن یاسر عن رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم انه قال لا یکتب
للعبد من صلوته الا ما یعقل وقد ورد فی لفظ آخر ما منکم من یصلی الصلوة

کاملة ومنکم من یصلی النصف والثلث والربع والخمس حتی یبلغ العشر
وقال تعالی لا تقربوا الصلوة وانتم سکاری قیل من حب الدنیا وقیل
من الاهتمام بامور الدنیا وقال صلی الله علیه وآله وسلم من صلی رکعتین
ولم تحدث نفسه بشیء من الدنیا غفر له ما تقدم من ذنبه وقال ایضا
صلی الله علیه وآله وسلم انما الصلوة تمسکن وتواضع وتضرع وتنادم وترفع
یدیک وتقول اللهم اللهم فمن لم یفعل فهی خداج ای ناقصة وقد
ورد ان المؤمن اذا توضأ للصلوة تباعدت عنه الشیاطین فی اقطار الارض
خوفا منه لانه یتأهب للدخول علی الملک فاذا کبر حجب عنه ابلیس و
یضرب بینه وبینه سرادق لا ینظر الیه وواجهه واذا قال الله اکبر اطلع
الملک فی قلبه فاذا رآه لیس فی قلبه اکبر من الله عز وجل فیقول صدقت
الله تع فی قلبک کما تقول فیتشعشع من قلبه نور یلحق بملکوت العرش
ویکشف له بذلک النور ملکوت السموات والارض ویکتب له حشو ذلک
النور حسنات وان الغافل الجاهل اذا قام الی الصلوة احتوشته الشیاطین
کما یحتوش الذباب علی نقطة العسل فاذا کبر اطلع الملک علی قلبه فاذا کان
فی قلبه شیء اعظم من الله تع عنده فیقول له کذبت لیس الله تع اکبر

الملک الجبار بوجهه

فی قلبک کما تقول فیثور من قلبه دخان یلحق بعنان السماء فیکون حجابا
لقلبه عن الملکوت ویزداد ذلک الحجاب صلابة ویلتقم الشیطان
قلبه فلا یزال ینفخ فیه وینفث ویوسوس الیه ویزین حتی ینصرف من صلاته
ولا یعقل ما کان فیه وفی الخبر لولا ان الشیاطین یحومون (ای یدورون) حول قلوب بنی آدم
لنظروا الی ملکوت السماء حدیقه هر نمازی که با خلل باشد دان که در حشر بی محل باشد
از خشوع دلست مغز نماز ور نباشد خشوع نیست نماز
مرد باید که در نماز آید خسته با درد و با نیاز آید
ور نباشد خشوع و دمسازی دیو بر سبلتش کند بازی
وکان رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم نصبا ای تاعبا بالصلوة
بعد التبشیر له بالجنة لقول الله سبحانه وأمر أهلک
بالصلوة واصطبر علیها وکان یأمر بها اهله ویصبر علیها
نفسه وبود رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم تعب کشنده بکثرت نماز
بعد از بشارت دادن او ببهشت بگفتن خدای تعالی که امر کن اهل خود را بنماز
ومصابرت کن بر نماز پس امر میکرد بنماز اهل خود را وصبر میفرمود نفس
نفیس خویش را بر آن از جابر بن عبد الله انصاری مرویست که گفت که کعب الاحبار

از علي بن ابي طالب عليه الصلوة والسلام پرسيد که آنچه رسول الله صلی الله عليه وآله وسلم
در آخر حيوة بان تکلم فرموده چه بود گفت آنحضرت را بر سينه خود ستند
ساخته بوده سر را بر دوش من نهاد و گفت الصلوة الصلوة گعب
گفت آخر عهد و وصيت انبيا اين باشد و باين مامورند و باين مبعوث
شوند ثُمَّ اِنَّ الزَّكوةَ جُعِلَتْ مَعَ الصَّلوةِ قُرْبانًا لِاَهْلِ
الاِسْلام باز بدرستي که زکوة کردانيده شد مقارن با نماز از براي
اهل اسلام عن ابي درداء رضي الله عنه انه قال قال رسول الله صلي الله عليه
وآله وسلم الزکوة قنطرة الاسلام ومقارنهٔ زکوة با صلوة در قرآن بسيار است
کقوله تعالی الذين يقيمون الصلوة ويؤتون الزکوة واوصاني بالصلوة والزکوة
واقيموا الصلوة وآتوا الزکوة في مواضع کثيرة اي جعل الزکوة تلي الصلوة لان
الزکوة التطهير قال تعالی قد افلح من زکيها اي طهرها بالطاعات ولما کانت
الصلوة من شرطها الطهارة جعلت الزکوة الی جانبها لکونها طهارة الاموال
کما کان في الصلوة طهارة الثياب والابدان والمساجد بل طهارة الانفس
من الذنوب کما شبه رسول الله صلي الله عليه وآله وسلم ايا بالجنة تکون
على باب الرجل عن معاذ جبل قال قلت يا رسول الله اخبرني بعمل يدخلني الجنة
تمال

بخ بخ سالت عن عظيم وانه ليسير على من يسره الله عليه صل الصلوة المكتوبة وادّ
الزکوة المفروضة قال تعالي وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَهَا
فِي سَبِيلِ اللهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيمٍ يَوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا
جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ
تَكْنِزُونَ وآنانکه گنج مينهند زر و سيم را و نفقه نميکنند آنرا به دادن زکوة در
راه دين خداي پس مژده ده ايشان را بعذابي دردناک در آن روز که گرم کرده
شود آن زر و سيم و بر افروزند آتش را بر آن اموال در آتش دوزخ پس داغ
نمند بدان پيشانيهاي ايشان و پهلوهاي ايشان و پشتهاي ايشان گويند
اين آنست که گنج نماديد خويشتن را پس بچشيد وبال آنچه بوديد که گنج
مينهاديد آن و نمي داديد حقوق الله تعالي بمسا کين روايت است از ابن
مسعود که ننهند ديناري بر روي ديناري و نه درهمي بر روي درهمي
بلکه وسيع کنند پوست بدن او تا بنهند هر درهمي و ديناري در موضع علی
حده بداغ کردن پرسيدند از يکي علما که چرا تخصيص کرده داغ کردن پيشاني
و پشت و پهلوي جواب گفته از براي آنکه توانگر صاحب گنج مال هرگاه
که ديد فقيري پيشاني درهم ميکشد و پشت بجانب او ميکند و پهلو از او
خالي ميکند

پس بدان مستوجب داغ پيشاني و پشت و پهلو ميکرده قال رسول الله صلي
الله عليه وآله وسلم ما من صاحب ذهب ولا فضة لا يؤدي منها حقها
الا اذا کان يوم القيمة صُفِّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ مِنْ نَارٍ وَاُحْمِيَ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ
فَتُكْوٰى بِهَا جَبْهَتُهُ وَجَنْبُهُ وَظَهْرُهُ كُلَّمَا بَرَدَتْ اُعِيدَتْ لَهُ فِي يَوْمٍ
كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ اَلْفَ سَنَةٍ حَتّٰى يُقْضٰى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرٰى سَبِيلَهُ
اِمَّا اِلَى الْجَنَّةِ وَاِمَّا اِلَى النَّارِ يعني نيست هيچ صاحب طلا و نه صاحب
نقره که ادا نکرده از آن حق الله الا که باشد روز قيامت که صحيفها
سازند از آتش و تافته کنند آنرا در آتش دوزخ پس داغ کنند بآن
پيشاني او و پهلوي او و پشت او هرگاه که سرد شود آن صحيفها باز
گرم و تافته کنند از براي او در روزي که باشد مقدار او پنجاه
هزار سال تا قضا کرده شود ميان بندگان پس نموده شود سبيل او
يا به بهشت يا به دوزخ فَمَنْ اَعْطَاهَا طَيِّبَ النَّفْسِ بِهَا فَاِنَّهَا
تُجْعَلُ لَهُ كَفَّارَةً وَمِنَ النَّارِ حِجَابًا وَوِقَايَةً پس آنکس که بدهد
زکوة را بطيب نفس و خوش دلي بآن دادن پس بدرستي آنرا
بگردانند از براي او کفارهٔ گناهان و بگردانند آنرا حجاب از آتش

و وقايه و حفظ از ورود در عذاب قال ابن عمر ما ابالي لو کان لي مثل احد
ذهبا اعلم عدده ازکيه واعمل بطاعة الله عز وجل فَلَا يَبِيعَنَّهَا اَحَدٌ
نَفْسَهُ وَلَا يُكْثِرَنَّ عَلَيْهَا لَهَفَهُ پس بايد که نفروشد براي دادن
زکوة هيچ کس نفس خود را و بسيار نکرد اند بر آن حزن خود را عن عبادة
بن الصامت رضي الله عنه ان رسول الله صلي الله عليه وآله وسلم قيل
له وهو قاعد في الحطيم بمکة يا رسول الله اُتي على مال فلان فقال رسول الله
صلی الله عليه وآله وسلم ما تلف مال في بر ولا بحر الا بمنع الزکوة فاحرزوا
اموالکم بالزکوة يعني کسي گفت رسول الله را صلی الله عليه وآله وسلم که
آمد شد بر مال فلان نقصان و تلف نشود هيچ مالی در بر و در بحر
الا بمنع و ندادن زکوة پس حرز نمايند و محافظه کنيد اموال خود را بزکوة
فَاِنَّ مَنْ اَعْطَاهَا غَيْرَ طَيِّبِ النَّفْسِ بِهَا يَرْجُوا بِهَا مَا هُوَ اَفْضَلُ
مِنْهَا فَهُوَ جَاهِلٌ بِالسُّنَّةِ مَغْبُونُ الْاَجْرِ ضَالُّ الْعَمَلِ
طَوِيلُ النَّدَمِ پس بدرستي که آنکس که بدهد زکوة را نه بطيب نفس و دل
خوش که خواهد بآن مال زکوة افضل از آن مال که ثوابست پس او جاهل
است بسنة از براي آنکه قصد نکرده بآن وجه الله را و مهتدي نشده

پس گفت رسول الله صلی الله
عليه وآله وسلم که تلف ...

بغاية وضع آن درستة ومغبون وزيان زده باشد دراجر وكمراه باشد
درعمل وبسيار ندامت باشد در قيامت عن ابي ذر رضي الله عنه قال
انتهيتُ الي النبي صلي الله عليه وآله وسلم وهو جالسٌ في ظل الكعبة
فلمّا رآني قال هُمُ الاخسرون ورب الكعبة قال فجئتُ حتي جلستُ
فقلتُ يا رسولَ الله فداك ابي وامي مَن هم قال هُمُ الاكثرون اموالا
الا مَنْ قال هكذا وهكذا وهكذا من بين يديه ومن خلفه وعن يمينه
وعن شماله وقليلٌ ما هم ابو ذر رضي الله عنه كويد رسيدم برسول الله
صلي الله عليه وآله وسلم واو نشسته بود در سايه كعبه پس چون
ديد مرا كفت ايشان زيانكارترين اند بپروردكار كعبه سوكند كفت
پس آمدم تا نشستم پس كفتم يا رسولَ الله فداي تو باد پدرم ومادرم
كيستند ايشان فرمود ايشان بسيارتر اموال اند الا آنكس كه مال
را كويد كه همچنين وهمچنين وهمچنين از برابر روي او واز پس پشت
او واز راست او واز چپ او عطا كند بهر كس واندكي اند آنان كه چنين باشد
لب به بند وكف بر زد بر كشا   بخل را بكذار وپيش آور سخا
مال در ايثار اكر كردد تلف   در درون صد زندكي آيد خلف

كر نكردد زرع جان يكدانه صد   صحن ارض الله واسع كي بود
كفت پيغمبر كه دايم بهر پند   دو فرشته خوش منادي ميكنند
كي خدايا منفقان را سير دار   هر درمشان را عوض ده صد هزار
وي خدايا ممسكان را در جهان   تو مده الا زيان اندر زيان
كر نماند انچه در دست تو مال   كي كند لطف آلهت پاي مال
هر كه كارد كردد انبارش تهي   ليك اندر مزرعه باشد بهي
وانكه در انبار ماند وصرفه كرد   اشپش وموش وحوادثش پاك خورد
اين سخا شاخيست از شاخ بهشت   واي كو كز كف چنين شاخي بهشت
تا برد شاخ سخاي خوب كيش   مر ترا بالا كشان با اصل خويش
كفت پيغمبر كه هر كه از يقين   داند او باداش خود در يوم دين
كه يكي را ده عوض مي آيدش   هر زمان جود دكر كون زايدش
منت آنكس را كه كونان ميكند   كو بكش منت كه ناني مي پزد
نان دهي وجان ستاني اي فلان   پس جرا منت نهي بر اين وآن
ثُمَّ اَدَاءُ الاَمَانَةِ فَقَدْ خَابَ مَنْ لَيْسَ مِنْ اَهْلِهَا باز ادا امانة
پس بدرستي كه نوميد شد انكس كه نيست از اهل امانة اِنَّهَا عُرِضَتْ عَلَي

السَّمٰوَاتِ المَبْنِيَةِ وَالاَرَضِينَ المَدْحُوَّةِ وَالجِبَالِ ذَاتِ الطُّولِ
المَنْصُوبَةِ فَلَا اَطْوَلَ وَلَا اَعْرَضَ وَلَا اَعْلَي وَلَا اَعْظَمَ مِنْهَا
وَلَوِامْتَنَعَ شَيْءٌ بِطُولٍ اَوْ عَرْضٍ اَوْ قُوَّةٍ اَوْ عِزٍّ لَامْتَنَعْنَ
وَلٰكِنْ اَشْفَقْنَ مِنَ العُقُوبَةِ بدرستي كه امانة عرض كرده شد
بر آسمانهاي بنا كرده شده وبر زمينهاي كسترده شده وبر كوههاي
صاحب طول بر پاي كرده شده پس نيست چيزي درازتر ونه پهن‌تر ونه
بلندتر ونه بزركتر از آنها واكر امتناع نمودي از قبول امانة چيزي بدرازي
يا بپهنايي يا قوة يا عزة هر آينه امتناع نمودندي واباكردندي حمل آنرا ولكن
ترسيدند از عقوبة كه اكر ادا نكنند لا حق كردد بايشان عقاب عن ابن
عباس هي امانات الناس والوفاء بالعهود فحقٌّ علي كل مؤمن ان لا يغش مؤمنا
ولا معاهدا في شيء قليل ولا كثير فعرض الله هذه الامانة علي اعيان السموات
والارض والجبال فقال لهن اَتَحْمِلْنَ هذه الامانة بما فيها قلن وما فيها
قال اِنْ اَحْسَنْتُنَّ جُوزِيتُنَّ وَاِنْ عَصَيْتُنَّ عُوقِبْتُنَّ فَقُلْنَ لا يا رب نحن مسخرات
لامرك لا نريد ثوابا ولا عقابا وقلن ذلك خوفا وخشية وتعظيما لدين الله
ان لا تقوموا بها لا معصية ولا مخالفة وكان العرض عليهن تخييرا لا الزاما

ولو الزمهن لم يمتنعن من حملها والجمادات كلها خاضعة لله عز وجل مطيعة
ساجدة له كما قال تعالي للسموات والارض ائتيا طوعا او كرها قالتا
اتينا طائعين وقال في الحجارة وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ الله وقال الم
تَرَ اَنَّ اللهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمٰوَاتِ وَمَنْ فِي الاَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالقَمَرُ وَالنُّجُومُ
وَالجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ الآية وقال بعض اهل العلم خلق الله تعالي
فيهن العقل والفهم حين عرض الامانة عليهن حتي عقلن الخطاب و
اجبن قال في الفتوحات المكية فاما حديث الله في الصوامت فهو عند
العامة من علماء الرسوم حديث حال اي يفهم من حاله كذا وكذا حتي انه
لو نطق نطق بما فهم هذا المفهوم منه قال القوم في مثل هذا قالت الارض
للوتد لم تشقني قال لها الوتد سل من يدقني فهذا عندهم حديث حال و
عليه خرجوا قوله تعالي وَاِنْ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وقوله اِنَّا عَرَضْنَا الاَمَانَةَ
عَلَي السَّمٰوَاتِ وَالاَرْضِ وَالجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَحْمِلْنَهَا الآية حال واما عند اهل
الكشف فيسمعون نطق كل شيء من جماد ونبات وحيوان بسمعه المقيد
باذنه في عالم الحس لا في الخيال كما سمع نطق المتكلم من الناس والصوت
من اصحاب الاصوات فما عندنا في الوجود صامت اصلا بل الكل ناطق بالثناء

على الله تعالى كما انه ليس عندنا في الوجود ناطق اصلا من حيث عينه بل كل
عين سوى الله صامتة لا نطق لها الا انها لما كانت مظاهر كان النطق
للظاهر قالت الجلود انطقنا الله الذي انطق كل شيء فالكلام في المظاهر
هو الاصل والصمت فيها عرض بمرض في حق المحجوب فلاصحاب الحرف
والصوت عذر عند هولاء ولمنكري الصوت والحرف عذر ايضا عندهم
نگه کن ذره ذره گشته پویان ✿ بحمدش خطبهٔ توحید گویان ✿
زهی انعام و لطف کارسازی ✿ که هر یك ذره را با اوست رازی ✿
وَعَقَلْنَ مَا جَهِلَ مَنْ هُوَ اَضْعَفُ مِنْهُنَّ وَهُوَ الْاِنْسَانُ
اِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا و دانستند سموات و ارضین و جبال با آن قوت
آنچه ندانست آنکس که او ضعیف تر بود از یشان و او آدمیست بدرستی
که او بود ظلوم کننده بر نفس خود و نادان بامر خدا و احتمال امانة عن ابن
مسعود انه قال مثلت الامانة كصخرة ملقاة ودعيت السموات والارض
والجبال اليها فلم يقربوا منها وقالوا لا نطيق حملها وجاء آدم من غير
ان دعي وحرك الصخرة وقال لو امرت بحملها لحملتها فقلن له احمل فحملها
الى ركبتيه ثم وضعها وقال والله لو اردت ان ازداد ازددت قلن له احمل

فحملها الى حقوه ثم وضعها وقال والله لو اردت ان ازداد لزدت فقلن
له احمل فحملها حتى وضعها على عاتقه فاراد ان يضعها فقال الله تعالى مكانك
فانها في عنقك وعنق ذريتك الى يوم القيمة قال محمد بن فضل جوارحك
كلها امانات عندك امرت في كل واحد منها باداءها فامانة العين
الغض عن المحارم والنظر بالاعتبار وامانة السمع صيانتها عن اللغو والرفث
واحضارها مجالس الذكر وامانة اللسان اجتناب الغيبة والبهتان
ومداومة الذكر وامانة الرجل المشي الى الطاعات والتباعد عن المعاصي وامانة
الفم ان لا يتناول بها الا حلالا وامانة اليدان لا يمدها الى حرام ولا
تمسكها عن الامر بالمعروف وامانة القلب مراعاة الحق على دوام الاوقات
حتى لا يطالع سواه ولا يشهد غيره ولا يسكن الا اليه هذا تفسير قوله تعالى
والذين هم لاماناتهم وعهدهم راعون اِنَّ اللهَ سُبْحَانَهُ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ مَا
الْعِبَادُ مُقْتَرِفُونَ فِي لَيْلِهِمْ وَنَهَارِهِمْ لَطُفَ بِهِ خُبْرًا وَاَحَاطَ بِهِ
عِلْمًا بدرستی که خدای تعالی مخفی نیست بر او آنچه بندگان کسب میکنند
در شب ایشان و روز ایشان لطف شده بآن از روی خبرة و احاطة دارد
بآن از روی دانش اَعْضَاؤُكُمْ شُهُودُهُ وَجَوَارِحُكُمْ جُنُودُهُ وَضَمَائِرُكُمْ

وخلوتهای شما
معاینه اوست

عُيُونُهُ وَخَلَوَاتُكُمْ عِيَانُهُ عضوهای شما گواهان اوست و دستهای شما
لشکران اویند و ضمیرهای شما چشمهای اوست ✿ شعر
نه بینم در جهان مقدار موئی ✿ که آنرا نیست با روی تو روئی ✿
همه جانها ز تو حیران بماندند ✿ تو با ما در میان جان نماندی ✿
ترا بر ذره ذره راه بینم ✿ دو عالم تو وجه الله بینم
وَمِنْ كَلَامِهِ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ في عيب النهي عن عيب الناس وَاِنَّمَا يَنْبَغِي
لِاَهْلِ الْعِصْمَةِ وَالْمَصْنُوعِ اِلَيْهِمْ فِي السَّلَامَةِ اَنْ يَرْحَمُوا اَهْلَ الذُّنُوبِ
وَالْمَعْصِيَةِ و سزاوار نیست مر اهل عصمة را و هم الذين اعانهم الله تعالى
على قهر نفوسهم الامارة فملكوها و آنکس که کرد انیده باشد خدای تعالی او را
بسلامة از ذنوب الا آنکه رحم کنند بر اهل گناهان و نافرمانی خدا و رحم
ایشان بر اهل ذنوب در کف ایشان است از عیوب و اعانة ایشان بر خروج
از آن بصالح قول و عمل وَيَكُونُ الشُّكْرُ هُوَ الْغَالِبَ عَلَيْهِمْ وَالْحَاجِزَ لَهُمْ
عَنْهُمْ و باید که باشد شکر خدای آن غالب باشد بر ایشان و مانع باشد ایشان
را از عیب کردن اهل ذنوب فَكَيْفَ بِالْعَائِبِ الَّذِي عَابَ اَخَاهُ وَعَيَّرَهُ
بِبَلْوَاهُ پس چگونه لایق باشد بعیب کننده که عیب کند برادر خود را و سرزنش
کند او را بابتلای او بذنب ای اذا كان اهل السلامة ينبغي لهم ان يرحموا اهل

الذنوب ويشتغلوا بشكر الله عن عيبهم فكيف يليق العيب من غيرهم
سنائی عیب خود را عیب بین و عیب دان ✿ رو بمان عیب کسان با عیب دان
ور بچشم آید ترا عیب کسی ✿ وجه نیکی زان تفحص کن بسی ✿
اَمَا ذَكَرَ مَوْضِعَ سَتْرِ اللهِ عَلَيْهِ مِنْ ذُنُوبِهِ مَا هُوَ اَعْظَمُ مِنَ
الذَّنْبِ الَّذِي عَابَهُ بِهِ فَكَيْفَ يَذُمُّهُ بِذَنْبٍ قَدْ رَكِبَ مِثْلَهُ
آیا یاد نکرده است موضع ستر خدای تعالی بر او از گناهان او آنچه
عظیم تر است از آن گناه که عیب میکند او را بآن پس چگونه مذمت
کند او را بگناهی که بتحقیق کرده باشد مثل آن فَاِنْ لَمْ يَكُنْ رَكِبَ
ذٰلِكَ الذَّنْبَ بِعَيْنِهِ فَقَدْ عَصَى اللهَ فِيمَا سِوَاهُ مِمَّا هُوَ اَعْظَمُ
مِنْهُ پس اگر نشده باشد مرتکب آن گناه معین پس بدرستی که
نافرمانی خدای تعالی کرده است در ما سوای آن از آنچه عظیم
تر است از گناه او عطار کرده از وسوسه پر شور دل ✿ ✿
هو ببین یك عیب خود ای کور دل ✿ چند جوئی دیگران را عیب باز ✿
آن خودیک ره بجوی ای عیب باز ✿ تا چو بر تو عیب تو آید گران ✿
نبودت پروای عیب دیگران وَاَيْمُ اللهِ لَئِنْ لَمْ يَكُنْ عَصَاهُ فِي الْكَبِيرِ

وَعِصْيَانَهُ فِي الصَّغِيرِ لِجُرْأَتِهِ عَلَى عَيْبِ النَّاسِ أَعْظَمُ سوكند كه اكر
نكرده باشد عصيان خداي تعالي در كناه بزرك وعصيان او كرده باشد
در كناه كوجك هر آينه دليري او بر عيب مردم كناه بزركتر است
يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَعْجَلْ فِي عَيْبِ أَحَدٍ بِذَنْبِهِ فَلَعَلَّهُ مَغْفُورٌ لَهُ
اي بندهٔ خدا تعجيل مكن در عيب هيچ كس بكناه او پس هر آينه شايد
كه او آمرزيده شده باشد كناه او وَلَا تَأْمَنْ عَلَى نَفْسِكَ صَغِيرَ
مَعْصِيَةٍ فَلَعَلَّكَ مُعَذَّبٌ عَلَيْهِ وايمن مباش بر نفس خود از
كناهي كوچك پس هر آينه شايد كه معذب باشي بآن فَلْيَكْفُفْ مَنْ
عَلِمَ مِنْكُمْ عَيْبَ غَيْرِهِ لِمَا يَعْلَمُ مِنْ عَيْبِ نَفْسِهِ پس بايد كه باز ايستد
آنكس كه داند از شما عيب غير او از براي آنچه ميداند از عيب نفس خود
چون تو مشغولي بجوياي عيب ٭ كي كني شادي بن پيداي عيب ٭
اولا از عيب خلق آزاد شو ٭ پس بعشق غيب مطلق شاد شو
موي بشكافي بعيب ديكران ٭ وز پسم عيب تو كودي در آن
عيب بيني زانكه تو عاشق نهٔ ٭ لاجرم اين شيوه را لايق نهٔ ٭
كر زعشق اندكي خبر مي ديدي ٭ عيبها جمله هنر مي ديدي ٭

وَلْيَكُنِ الشُّكْرُ شَاغِلًا لَهُ عَلَى مُعَافَاتِهِ مِمَّا ابْتُلِيَ بِهِ غَيْرُهُ وبايد كه باشد
كه شكر خداي تعالي مشغول سازد او را بر عافيت او از آنچه مبتلي
شده بآن غير او ومن كلامه عليه الصلوة والسلم قال قبل موته
لما ضربه ابن ملجم لعنه الله أَيُّهَا النَّاسُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْكُمْ لَاقٍ مَا
يَفِرُّ مِنْهُ فِي فِرَارِهِ اي مردمان هر كسي از شما ملاقي است آنچيزي را
كه ميكريزد از آن در حين فرار او يعني مرك انما قال في فراره لكون الانسان
ابدا فارا من الموت واذا كان لابد من لقائه وقتا ما فلقاؤه في فراره
وَالْأَجَلُ مَسَاقُ النَّفْسِ وَالْهَرَبُ مِنْهُ مُوَافَاتُهُ واجل غايت
كار نفس است وكريختن از او رسيدن باوست از براي آنكه فرار از او
مثلا بحركات وعلاجات مستلزم فناء اوقاتست ودر فناء اوقات
رسيدن باو پس هرب از او موافاة او باشد أَمَّا وَصِيَّتِي فَاللَّهَ لَا
تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا فَلَا تُضَيِّعُوا سُنَّتَهُ اما وصيت من پس بعد
خدا را شريك مكردانيد با او چيزي را ومتابعت كنيد محمد را پس
ضايع مكنيد سنت او را اسم الله تعالى واسم محمد صلى الله عليه وآله
وسلم منصوبان اي اعبدوا الله واتبعوا محمدا أَقِيمُوا هَذَيْنِ الْعَمُودَيْنِ

وَأَوْقِدُوا هَذَيْنِ الْمِصْبَاحَيْنِ وَخَلَاكُمْ ذَمٌّ بپاي داريد
اين دو ستون دين حق را وبيفروزيد اين دو چراغ هدايت خلق را
لفظ العمودين مستعار للتوحيد والسنة باعتبار قيام الدين
بهما ولفظ المصباحين باعتبار هداية الخلق بهما وايقادهما احياؤهما
ولزومهما أَنَا بِالْأَمْسِ صَاحِبُكُمْ وَالْيَوْمَ عِبْرَةٌ لَكُمْ وَغَدًا مُفَارِقُكُمْ
من ديروز مصاحب شما بودم وامروز پند واعتبار كرفتن شما ام
وفردا جدا از شما ام وَاللَّهِ مَا فَجَأَنِي مِنَ الْمَوْتِ وَارِدٌ كَرِهْتُهُ
وَلَا طَالِعٌ أَنْكَرْتُهُ بخدا سوكند كه ناكه نيامد مرا از مرك آينده كه
مكروه دارم آنرا ونه بر آينده كه منكر دارم او را وَمَا كُنْتُ إِلَّا كَقَارِبٍ
وَرَدَ وَطَالِبٍ وَجَدَ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ ونيستم من الا
همچون تشنه كه بآب برسد وطالبي كه مطلوب خود بيابد وآنچه نزد
خداست بهتر است مر نيكان را لما كان عليه السلام اشد حبا لله
واشوق الى لقائه لم يكن وارد الموت مكروها ولا منكرا عنده بل
محبوبا وما لوفا وشبه نفسه في شدة طلبه للقاء الله بالقارب وهو طالب
الماء اذا ورده بالطالب الواجد لمطلوبه ٭ تلخ نبود پيش ايشان مرك تن

چون روند از چاه وزندان در چمن ٭ تلخ كي باشد كسي را كش برند
از ميان زهرها ان سوي قند ٭ مقعد صدق وجليس حق شده
رسته زين آب وكل وآتشكده ٭ جان جو بازيش مر او را كنده
پاي بسته بر شكسته بنده ٭ جونكه بندش رفت وبالش بركشاد ٭
ميپرد آن باز سوي كيقباد ٭ اي خنك آنكو جهادي ميكند ٭
بر بدن زجري ودادي ميكند ٭ تا ذرنج آن جهاني وارهد ٭
بر خود اين رنج عبادت مينهد ٭ حد ندارد وصف رنج آن جهان ٭
سهل باشد رنج دنيا پيش آن ٭ هيچ مرده نيست پر حسرت زمرك ٭
جز غم آنش كه كم بودست برك ٭ ورنه از چاهي بصحرا اي فتاد ٭
در ميان دولت وعيش وكشاد ٭ دور زمرك اين حس تو باطل شود ٭
نور جان داري كه يار دل شوي ٭ در لحد كين جسم را خاك آكند
هست آنچه كور را روشن كند ٭ آن زمان كين جان حيواني نماند
جان باقي بايدت بر جا نشاند ٭ مرك بي مركي ترا چون برك شد
جان باقي يافتي ومرك شد ٭ خلق كويد مرد مسكين آن فلان
تو بكويي زنده ام اي غافلان ٭ كر تن من همچو تنها خفته است ٭

هشت جنت بر دلم بشکفته است ٭ میوهٔ شیرین نهان در شاخ و برگ

زندگی جاودان در زیر مرگ ٭ چون غبار تن بشد ماهم بتافت

ماه جانم من هوای صاف یافت ٭ دام را بدران بسوزان دانه را ٭

باز کن درهای این نخانه را ٭ رنگ صدق و رنگ تقوی و یقین

تا ابد باقی بود بر عابدین ٭ انبیا را تنگ آمد این جهان ٭

چون شهان رفتند اندر لامکان ٭ ای حیات عاشقان در مردگی

دل نیابی جز که در دلبردگی ٭ ما بها و خونبها را یافتیم ٭

جانب جان باختن بشتافتیم ٭ ما بمردیم و بکلی کاستیم ٭

بانگ حق آمد همه برخاستیم ٭ قال النصرآبادی من لزم التقوی اشتاق

الی مفارقة الدنیا قال تعالی وَلَلدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا

ولذا امام المتقین علیه در جواب آنکس که گفت کیف اصبحت یا امیر المؤمنین

میفرماید اَصْبَحْتُ اَحْمَدُ اللهَ وَآكُلُ رِزْقِي وَاَنْتَظِرُ اَجَلِي ومن كلامه

علیه السلام والله لابن ابي طالب آنس بالموت من الطفل بثدي امه

مولانا

چونکه ایشان خسرو دین بوده اند ٭ وقت شادی شد چو بشکستند بند

سوی شادروان عزت تاختند ٭ کنده و زنجیر را انداختند ٭

قال تعالی اِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ

مَلِيكٍ مُقْتَدِرٍ

تم کتاب الوصایا بحمد الله سبحانه وتعالی ومنّه وجوده وفضله

الباب السابع من كتاب منهاج الولاية في نهج البلاغة في الاعراض عن الدنيا الفانية و الاقبال على الآخرة

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحية والاكرام

اما بعد فانی احذرکم الدنيا فانها حلوة خضرة

اما بعد بدرستی که من تحذير ميکنم شما را از فريب دنيا پس بدرستی که او سبز
شيرينست استعار لها لفظ الحلوة للخضرة باعتبار زينتها و بهجتها شعر
مشغول مشو بسرخ و زردش ✤ وايمن منشين ز کوم و سردش ✤ وعن رسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم ان الدنيا حلوة خضرة فمن اخذ عفوها بورك له فيها
وان الله مستخلفكم فيها فناظر كيف تعملون يعني بدرستی که دنيا شيرين
وسبزاست پس انکس که فرا گيرد آسان تر او بر که کرده شود مر او را در آن و بدرستی
که خدای تعالی خليفه کننده است شما را در آن پس ناظر و نکرانست تا چکونه
عمل ميکنيد حفت بالشهوات يعني محفوفست بشهوتها و خواهشهای نفس
في الخبر ان الله يحب البصر النافذ عند نزول مجی الشهوات والعقل الكامل
عند نزول الشبهات شعر نفس اکرچه زيرکست وخرده دان قبله اش دنياست

نفس را تو ی دهی وزن شکو ✤ بهرچه کو ن هرچين و خاك خورد وتحببت
بالعاجلة وراقت بالقليل وتحلت بالامال وتزينت بالغرور ودوستی
می نمايد دوستی عاجل منقلب بدشمنی بالاخرة وبعجب می اندازد
اهل خود را بمتاع اندك و پيرايه بر خود کرده از اميدها دراز وخويش
را بر آراسته بمتاع غرور و فريب شعر يقين ميدان که هرچه ارايش است آن
همه جان ترا آلايش است آن ✤ ترا چون جای اصلی اين جهان نيست بدنيا غره بودن جای آن نيست
جهان بی وفا جز ره کذر چيست ✤ ترا چندين تحمل در سفر چيست
شدی اينجا يك جو ز چنين مست ✤ ولی صد ملکت انجا دادی از دست
خرد مندا تو جانی وتنت ای ✤ چراغی در ميان کلخن ای چو خواهد کشت
چراغی کو درين کلخن نماند ✤ عروسی کو کنون بر در آيد ✤ منادی کن که ده کاشانه
اکر چون يونسی در بحر عالم ✤ چو جايت جوف ماهی شد دمادم ✤ وکر چون يوسفی در بند
صبوری کن درين پيغوله جاه ✤ قناعت کن بآبی و بنانی
حساب خود چه کيری تا نتانی ✤ همه کار جهان ناموس و نامست
وکر نه نيم نان روزی تمامست ✤ برو هر روز نان نيم نان کن
دکر بنشين و کار آن جهان کن ✤ چنان وقتی بدست آر از زمانه

که چون کويند رو کردی روانه ✤ و وجه زينتها بالغرور انها
يعتد فيها زينة من عارها و خيرا انما هو بسبب الغفلة عن عاقبة
ذلك وثمرته في الآخرة بقوله عليه السلم لا تدوم حبرتها ولا تؤمن
فجعتها [illegible] نميتوان بود از درد
سخت رسانيدن او مولانا جهدی کن اکر پند بپذيری دو سه روز
تا پيشتر از مرك بميری دو سه روز ✤ دنيا زن پير است چه باشد از تو
با پير زن ار انس نکيری دو سه روز ✤ هست دنيا کنده پيری کوژ پشت
صد هزاران شوی هر روزی بکشت ✤ هر زمان کلکونه ديکر کند
هر نفس آهنك صد شوهر کند ✤ از ظلم او نشد آکه کسی
در ميان خاك و خون دارد بسی غرارة ضرارة حائلة مائلة
زائلة نافدة بائدة اكالة غوالة فريبنده کننده ساترنده جدا شونده
انداننده ميل کننده کردنده نيست شونده هلاك کننده بغرپ کيرنده الست
عطار
چنان می جادوی ساز زمانه ✤ که کر دستش نه پند درميانه
بدست جب نمايد اين شکفتی ✤ تو پای است نه در پيش و رفتی
ز ابلجا دو يی او چه کار است ✤ تقامت نيست دنيا ره کذار است

جهان بر ره کذر هنکامه کردست ✤ تو بکذر زانکه اين هنکامه سردست
اکر کودك نه بنکر پس و پيش ✤ بهنکامه سه ايستادی دوست زين بيش
لا تعدوا اذا تناهت الى امنية اهل الرغبة فيها والرضى بها ان يكون
كما قال الله تعالى نمیکذرد کاهی که منتاهی شود و برسد بآرزوی اهل
رغبت در او و خشنودی باو از انکه باشد همچنانچه کفت خدای
تعالى واضرب لهم مثل الحيوة الدنيا كماء انزلناه من السماء فاختلط
به نبات الارض فاصبح هشيما تذروه الرياح وكان الله على كل شيء
مقتدرا يعني بيان کن برای انسان داستان زندکانی اين جهان را چون
آبی که فرو فرستاديم آنرا از آسمان بر آميخته شد بسبب آن رويدنيهای
زمين بر کشت کياه ريزه خشك که متفرق کرد اند آنرا بادها و هست
خدای بر هر چيزی توانا و وجه تمثيل آنست که غاية آنچه حاصل اهل
رغبة دنيا است و نهاية آرزوهای ايشان جز فنا نيست چه لذات
منقضيه است مستعقب حسرات دايمه و سرور حاضر است مورث
حزن مؤبد پس عالم باو معرض است از او و جاهل بحقيقة او مولع است
باو شعر هرچه آنرا پای داری نيکو است ✤ نيم جو ارزد اکر صد عالمست

از پی یک ساعته وصلی که نیست ٭ چون نهم بنیاد بر اصلی که نیست
کر تو هستی از مرادی سرفراز ٭ از مرادی یک نفس چندین مناز
ور شدت از نامرادی تیره حال ٭ نامرادی چون نمی باشد منال
لم یکن امرؤ منها فی حبرة الا اعقبته بعدها عبرة بنوده هیچ کس از قبل
دنیا در فرحی و سروری الا که عقب آن آورده است بعد از آن
کریه مصیبة واندوهی شعر کدامین سبزه را داد او بلندی
که باز ش خم نداد از دردمندی ٭ همیدون جام دنیا خوشگوارست
باول ستی وآخر خمارست ٭ چه بخشد مرد را این سفله ایام
که یک یک باز نستاند سرانجام فی کتاب شهاب الاخبار عن رسول الله
صلی الله علیه وآله وسلم ما امتلات دار حبرة الا امتلات عبرة یعنی
پر نشود سرایی از شادی الا که پر شود از کریه وما کانت فرحة الا
تبعتها ترحة ونباشد فرحی الا که از پی او در آید اندوهی ولم تلق
من سرائها بطنا الا منحته من ضرائها ظهرا وندید کسی از شادی
وفراخ عیش او شکمی الا که داد او را از بدحالی وتنگ عیشی پشتی
کنی بالبطن والظهر عن اقبالها وادبارها عن المرء

دهنی شیر بکودک ندهد مادر دهر ٭ که دگر باره بخون در نبرد دندانش
ولم تطلّه فیها دیمة رخاء الا هتنت علیه مزنة بلاء ونترکو داند
کسی را در دنیا طل آسانی وآسایشی الا که فرو ریزد بر او ابر بلا استعار
لفظ الدیمة للرخاء ولفظ المزنة للبلاء واراد ان کل خیر نال المرء
فیها فانه غالب الاحوال یستعقب شرا اکثر منه ونبه علی ذلک بالبطن
والظهر شعر صوفی را کفت مردی ناسزا ٭ کای اخی چون می گذاری روز کار
کفت اندر کلخنی ام ما نزه ٭ کرده تن شکسته ام در کلخنم ٭ تا بشکنند آنجا کردنم
وحری اذا اصبحت له منتصرة ان تمسی له متنکرة وسزاوار است
که هر کاه که صباح کنی مر ورا ناصر و دادستان م انکه شب کنی مر ورا
متغیر از آن حال بنقیض شعر یک شب نفسی از سر شادی نزدم
کان روز بدست صد غم باز نداد ٭ شب نیست که خون از دل غمناک
نریزد روزی نه که آب روی ما باک نریخت وان جانب منها اعذوذب واحلولی
امر منها جانب فاوبی واکر سزاوار است طرفی از او خوش شود و شیرین
کردد تلخ و ناخوش شود از او جانبی دیگر بس رنج و بیماری رساند شعر
حلاوة دنیاک مسمومة ٭ فلا تاکل الشهد الا بسم ٭ محامد دنیاک مذمومة ٭

خشک لب تر دامنی ام مانده ٭
یک شربت آب خوش نخوردم همه عمر
تا بانذ واه دیده بر خاک نریخت

شو نرم ادحمنی العدا الا بدم ٭ چه بخشد چرخ مرد را در آغاز ٭ که در انجام نستاند از او باز
بر وای جان من ترک جهان کیر ٭ کم او کیر و انده هم کران کیر لاینال امرؤ منها
غضارتها رغبا الا ارهقته من نوائبها تعبا نمی رسد هیچ کس از طیب عیش دنیا
بمرغوبی الا که در رساند باو از سختیهای او رنجی و مکروهی ولا یمسی منها
فی جناح امن الا اصبح علی قوادم خوف وشب نمیکند کسی از دنیا در بال ایمنی
الا که صباح کند بر نو سفر آن ترس و ناامنی شعر عطار مرا باری دلا از کردون فرو بود ٭
نبس کس کو بر او عدد فرو برد ٭ فلک هر لحظه دیگر حسرت آرد ٭
بهر ساعت بلای تیزت آرد ٭ نکرد هیچ صبحی روز نزدیک ٭ که تا بر ما نکرد در روز تاریک
نکرد هیچ صبحی روز نزدیک ٭ که تا بر ما نکرد در روز تاریک ٭ نکرد هیچ شامی شب بپایان
که ده شب خوش کند شادی یکبار ٭ نکرد هیچ سالی نو در ایام
که نه ده ساله غم بر ما کند وام ٭ حدیث ماه و سال و روز و شب بین
عجب بازی چرخ بو العجب بین ٭ نبه علیه السلام باستعارة لفظ الجناح
للامن ولفظ القوادم للخوف واراد انه ما امن فیها الا ویستعقب
خوفا اقوی غرارة غرور ما فیها فانیة فان من علیها دنیا فریبنده است
مایه فریب آنچه در اوست از نعمه او هلاک شونده است او هلاک

نکرد هیچ ماهی نو باصحاب ٭
که تا بر ما نه پیماید مهتاب ٭

شونده است او هلاک شونده است هر کس که بر اوست عطار
چو طاوسیست کردون پر کشاده ٭ جهانی را بنور تاب داده
بروز این آسمان دود کبودست ٭ بشب آب سیاه آخر چه سودست
بماندی در کبودی و سیاهی ٭ بمردی در میان آخر چه خواهی
لا خیر فی شیء من ازوادها الا التقوی نیست خیری
در چیزی از زادها و توشهای او الا پرهیزکاری مولانا
شهوت دنیا مثال کلخن است ٭ که از او حمام تقوی روشن است
لیک قسم متقی زین تون صفاست ٭ زانکه در کرمابه است و در نقاست
اغنیا مانند سرکین کشان ٭ بهر آتش کردن کرمابه شان
اندر ایشان حرص بنهاده خدا ٭ تا بود کرمابه کرم و با نوا ٭
هر که در تون است او چون خادم است ٭ مر ورا که صابر است و حازم است
هر که در حمام شد سیمای او ٭ هست پیدا بر رخ زیبای او
تونیان را نیز سیما آشکار ٭ از لباس و از دخان و از غبار
من اقل منها استکثر مما یؤمنه ومن استکثر منها استکثر
مما یوبقه وزال عما قلیل عنه توشهای دنیا را بسیار خواهد

انکس که اندک کند

از آنچه او را با من دارد و آن اعمال صالحه است وانکس که بسیار خواهد
آن زوادها را بسیار خواهد از آنچه هلاک کند او را و زایل شود
باندک وقتی از او ٭ کر بعیبی بنکی پیش آیدت ٭ هم بکوهی خستکی پیش آیدت
بر تو هر پیوند تو بندی بود ٭ تا ز پیوند خود چندی بود ٭
باز بر پیوند سر تا پای تو ٭ تا توانی مرد و رسته وای تو ٭
کم من واثق بها قد فجعته وذی طمانینة الیها
قد صرعته بسیار کسا که استوار شد بدنیا که آخر بدرد سخت آورد
او را و بسا صاحب اطمینان و سکون بجانب او که بغلطانید و هلاک
کرد او را هر که در وی اویخت امن از وی بکریخت و هر که بوی پناهید از وی بنالید
عطار کلخن دنیا که آن پر آتش است ٭ دور شو زاو زانکه زاو دوری خوشست
هر زمان نقشی دکر آرد برون ٭ عاقبت اندازدت در خاک و خون
وذی ابهة قد جعلته حقیرا وذی نخوة قد ردته ذلیلا
و بسا صاحب شوکة و عظمة که بدستی کردانید او را حقیر و بی قدر
و بسا صاحب تکبر که باز کردانید او را ذلیل و خوار شعر
اکر تو شیر طبع و پیل زوری ٭ ز بهر طعمه کرمان کوری

اکر سد سکندر پیش کیری ٭ بوقت خود نه پس نه پیش میری ٭
وکر اسکندری دنیای فانی ٭ کند بر تو کفن اسکندرانی سلطانها
دول وعیشها رنق وعذبها اجاج وحلوها صبر وغذاوها
سمام واسبابها رمام پادشاهی دنیا نوبه جنداست و حیوة او کدرست
و شربت خوشکوار او آب سخت شور است و شیرین او دارو ی تلخست
و غذای او زهرهای قاتلست و پیوندهای او همه پوسیده عطار
دنیای دنی جیست سرای سپنی ٭ افتاده هزار کشته در هر قدمی
کر نقد شود کرای شادی نکند ٭ ور فوت شود جمله نیرزد بغمی ٭
تاکی ز جهان رنج و ستم باید دید ٭ تا چند خیال پیش و کم باید دید ٭
حقا که بهیچ می نه ارزد همه کون ٭ از هیچ چرا این همه غم باید دید ٭
استعار لفظ الاجاج والصبر والسمام لعذبها وحلوها وغذائها باعتبار
ما یلزمها فی الآخرة من مرارة العقاب وسوء المذاق واسبابها ما
یتعلق به المرء والرمام البالیة لا تفی عدم بقایها کالبالیة حیها بعرض
موت وصحیحها بعرض سقم زنده دنیا در معرض مرکست و تن درست
او در معرض بیماری شفا از رنج او نامتوقع است و نجات از چنک او نا متصور

هست دنیا آتشی افروخته ٭ هر زمان خلقی دکر را سوخته
چون شود این آتش سوزنده تیز ٭ شیر مردی کر از او کیری کریز
همچو شیران چشم از این آتش بدوز ٭ ورنه چون پروانه زین آتش بسوز
در نکر تا هست جای آن ترا ٭ کین چنین آتش بسوزد جان ترا ٭
ملکها مسلوب وعزیزها مغلوب وموفورها منکوب
وجارها محروب ملک دنیا ربوده شده است و غالب او مغلوبست
و بسیار مال او نکبت زده است و زنهار دهنده او غارت زده است
الستم فی مساکن من کان قبلکم اطول اعمارا وابقی آثارا
وابعد آمالا واعد عدیدا واکثف جنودا آیا نیستید شما
در مسکنهای آنانی که بودند پیش از شما دراز تر بود عمرهای ایشان
و پاینده تر بود اثرهای ایشان و دور تر بود امیدوار یهای ایشان
و بیشتر بود شمار ایشان و کثیف تر بود لشکرهای ایشان عطار
جیست دنیا آشیان حرص و آز ٭ مانده از فرعون و از نمرود باز ٭
کاه قارون کرده فی بکذاشته ٭ کاه شدادش بشدت داشته ٭
تعبدوا للدنیا ای تعبد وآثروها ای ایثار ثم ظعنوا عنها

بغیر زاد مبلغ ولا ظهر قاطع پرستیدند دنیا را هر کونه پرستش
و اختیار کردند و بر کزیدند او را هر کونه بر کزیدن باز نقل کردند از
دنیا باخرة بی زواده رساننده بمنزل و بی مرکوبی قطع کننده مسافات
مواقف قیامة عطار سوالی کرد آن دیوانه را ٭ که تو زر دوست داری یا کند را
بخش کفتا کی کند زر خبر دانت ٭ شکی نبود که زر را دوست تر داشت
بشه کفتا چرا اکر عقل داری ٭ کناهت می بری زر میکذاری
که با خویشتن در کور بردی ٭ همه زر هار ها کردی و مردی ٭
ترا چون نجانت باید کرد تسلیم ٭ چه مقصود از جهانی پر زر و سیم ٭
چو با دنیا نخواهی بود انباز ٭ برو با لقمه و خرقه همی ساز ٭
اکر بر خاک و کر بر بوریا ای ٭ چو دنیا را نخواهی بادشاهی ٭
فهل بلغکم ان الدنیا سخت لهم بفدیة او اعانتهم
بمعونة او احسنت لهم صحبة پس آیا رسیده است بشما
انکه دنیا سخاوت کرد با ایشان بانچه باز خرند خود را از اسیری
یا اعانت کرد ایشان را یاری یا نیکویی با ایشان نمود در مصاحبة عطار
جهان را بر کسی غمخوارکی نیست ٭ کسی را چاره جز بیچارکی نیست

دلا ترك جهان گیر از جهان چند ❊ ترا هردم نجو را و زبان چند
جهان چون نیست از کار تو غمناك ❊ چرا بر سر کنی از دست او خاك ❊
جهان چون تو بسی داماد دارد ❊ بسی عید و عروسی یاد دارد ❊
نتواند زمانی شاد دیدت ❊ نه یکدم از غمی آزاد دیدت ❊
بعمری میدهد رنج مدامت ❊ که تا کار جهان گیرد نظامت ❊
بعمری جز بلا حاصل نبینی ❊ که تا روزی بکام دل نشینی ❊
چو بنشینی بانگیزت بزورت ❊ براری میدواند تا بگورت ❊
بَلْ اَرْهَقَتْهُمْ بِالْفَوادِحِ وَاَوْهَنَتْهُمْ بِالْقَوارِعِ بلکه در رسانید
بایشان امور شدیده و سست کرد ایشانرا بسختیها کوبنده وَضَعْضَعَتْهُمْ
بِالنَّوائِبِ وَعَفَّرَتْهُمْ لِلْمَناخِرِ وَوَطِئَتْهُمْ بِالْمَناسِمِ و ذلیل
کردانید ایشانرا بسختیهاء سخت و ایشانرا بروی در خاك انداخت
چنانچه سوراخ بینی ایشان بخاك جسبیده شد وَاَعانَتْ عَلَیْهِمْ
رَیْبَ الْمَنُونِ و یاری کرد بر ایشان سختی روزگار مولانا
این کنه پیر دنیا چشمك زند و لیکن ❊ مر چشم روشنانرا از وی ملال گیرد ❊
شو یاد او لیکن بنگر که در چه کارند ❊ هرکین دلیل داند کی آن دلال گیرد ❊

فَقَدْ رَأَیْتُمْ تَنَكُّرَها لِمَنْ دانَ لَها وَآثَرَها وَاَخْلَدَ اِلَیْها حِینَ
ظَعَنُوا عَنْها لِفِراقِ الْاَبَدِ پس بدرستی که دیدید تغیر و بی وفایی
دنیا با کسی که اطاعة او کرد و بر گزید اورا و میل کرد باو در حینی که نقل
کردند از وی بجدایی دایمی هَلْ زَوَّدَتْهُمْ اِلَّا السَّغَبَ آیا هیچ توشه نهاد
ایشانرا الا گرسنگی وَاَحَلَّتْهُمْ اِلَّا الضَّنْكَ و آیا فرود آورد ایشانرا
الا در تنگی اَوْ نَوَّرَتْ لَهُمْ اِلَّا الظُّلْمَةَ یا روشن کردانید ایشانرا مکر تاریکی
ای ما نورت لهم و لکن اوجبت لهم الظلمة و ذلك مما یکتسبه طالبوها من الجهل
و ملکات السوء اَوْ اَعْقَبَتْهُمْ اِلَّا النَّدامَةَ یا از عقب ایشان در آورد غیر
پشیمانی عطار ❊ از آتش دل جو دود برخواهی خاست ❊ وز راه زیان و سود برخواهی خاست
وین کلبه که ایمن اندر او بنشستی ❊ ایمن منشین که زود برخواهی خاست ❊
ره پس دور است توشه بردار و برو ❊ فارغ منشین تمام کن کار و برو ❊
تا چند کنی جمع که تا چشم زنی ❊ فرمان آید که جمله بگذار و برو
اَفَهذِهِ تُؤْثِرُونَ اَمْ اِلَیْها تَطْمَئِنُّونَ اَمْ عَلَیْها تَحْرِصُونَ
آیا پس آنرا میگزینید یا باو مطمئن و آرامیده میشوید یا بر او حرص میکنید
فرو اندیش تا چندین زن و مرد ❊ عطار کجا رفتند با دلهای پر درد ❊

همه صحرای عالم جای تا جای ❊ سراسر خفته می بینم سراپای
همه روی زمین فرسنگ فرسنگ ❊ تن چون سیم و زلفین سیه رنگ ❊
همه کوه و بیابان کام تا کام ❊ قد چون سرو و بینم چشم بادام ❊
همی در هیچ صحرا من لی نیست ❊ که در خاك رهش پر خون دلی نیست ❊
پیش از تو هزاران قرن دیگر بودست ❊ عطار بسیار که درویش و توانگر بودست ❊
کر توده خاك خشك و گر تر بودست ❊ هرجای که پای مینهی سر بودست ❊
فَبِئْسَتِ الدّارُ لِمَنْ لَمْ یَتَّهِمْها وَلَمْ یَكُنْ فِیها عَلى وَجَلٍ مِنْها
پس بدخانه ایست دنیا کسی را که متهم ندارد او را و نباشد در دنیا
بر ترس از دنیا وَنِعْمَ الدّارُ لِمَنْ اتَّهَمَها فَعَمِلَ فِیها عَلى وَجَلٍ مِنْها
وَعِلْمٍ بِعاقِبَتِها و خوش خانه ایست دنیا کسی را که متهم دارد او را پس
عمل کند در دنیا بر ترس از دنیا و دانش بعاقبة امر او فَاعْمَلُوا وَاَنْتُمْ
تَعْلَمُونَ فَاِنَّكُمْ تارِكُوها وَظاعِنُونَ عَنْها پس عمل کنید در دنیا
و شما میدانید که بتحقیق ترك کننده اید شما او را و نقل کننده اید
از او بآخرت عطار دلا بیدار شو کر هست دردت ❊ که ناوردند بهر خواب و خوردت
کرفتم جمله عالم بخوردی ❊ عطار ندانی جستن از مردن بمردی ❊

بکن هرچت همی باید کر شور است ❊ اگر این را نخواهد بود و اخواست
مکو تا کی نبی شرمی و شوخی ❊ چه سنگین دل کسی کوهی کلوخی ❊
اگر صد گنج زر در پیش گیری ❊ بروز واپسین درویش میری ❊
اگر چون خاك ره زر خواهدت بود ❊ زخاك راه بستر خواهدت بود ❊
وَاتَّعِظُوا فِیها بِالَّذِینَ قالُوا مَنْ اَشَدُّ مِنّا قُوَّةً و پند گیرید در دنیا
با آنانی که گفتند کیست سخت تر از ما بقوة حُمِلُوا اِلى قُبُورِهِمْ فَلا
یُدْعَوْنَ رُكْبانًا حمل کردند ایشانرا تا قبرها پس نخوانند شان که
سوار شوند وَاُنْزِلُوا فَلا یُدْعَوْنَ ضِیفانًا و فرود آوردند ایشانرا
در منازل پس نخوانند شان بمهمانی وَجُعِلَ لَهُمْ مِنَ الصَّفِیحِ اَجْنانٌ
وَمِنَ التُّرابِ اَكْفانٌ وَمِنَ الرُّفاتِ جِیرانٌ و کردانیدند از برای ایشان
از سنگ پاره سترها و از خاك کفنها و از استخوانهای پوسیده مردگان
همسایها فَهُمْ جِیرَةٌ لا یُجِیبُونَ داعِیًا وَلا یَمْنَعُونَ ضَیْمًا وَلا
یُبالُونَ مَنْدَبَةً پس ایشان همسایگانند که جواب باز نمی دهند
هیچ خواننده را و منع نمیکنند از کسی ستم هیچ ستم کننده را باك
ندارند از نوحه هیچ نوحه کننده اِنْ جِیدُوا لَمْ یَفْرَحُوا وَاِنْ قُحِطُوا

لم يقنطوا اگر باران بارد بر ایشان شادمان نشوند و اگر کم گردد
نا امید نگردند جمیع وهم آحاد وجیرة وهم ابعاد مجتمعند و حال آنکه
از یکدیگر منفردند و همسایکانند و حال آنکه ایشان دوران اند متدانون
لا يتزاورون وقريبون لا يتقاربون نزدیکانند بیکدیگر و یکدیگر را
زیارة نمی کنند و یاران یکدیگراند و یاری نمیکنند حلماء قد ذهبت اضغانهم
وجهلاء قد ماتت احقادهم خوابیدها اند که بتحقیق رفته
خوابهاء آشفته شان و جاهلانند که بتحقیق مرده است کینهاء ایشان
لا يخشى فجعهم ولا يرجى دفعهم ترسیده نشود بدرد آوردن
ایشان وامید داشته نشود دفع ایشان استبدلوا بظهر الارض
بطنا وبالسعة ضيقا وبالاهل غربة وبالنور ظلمة بدل کرفتند
بروی زمین زیر زمین را و بفراخی و کشادگی تنگی و بستگی را و بخاندان
غریبی را و بروشنایی تاریکی را فجاؤها كما فارقوها حفاة عراة
پس آمدند او را همچنانچه مفارقة کرده بودند از او پای تهی و برهنه اند
الی قوله تعالى منها خلقناكم وفيها نعيدكم قد ظعنوا عنها باعمالهم
الى الحيوة الدائمة والدار الباقية بدرستی که نقل کردند از او باعملهای

خویش بسوی زندگی ابدی و خانه دایمی كما قال سبحانه كما بدأنا اول
خلق نعيده وعدا علينا انا كنا فاعلين زین حوض شیرین لب آب و کنار
آزادکان چو سوسن و چون سرو بوده اند هر یک ز روی نخوت و از راه افتخار
بر فرق فرقدین قدم سا بوده اند زین گلستان چو باد صبا در گذشته اند
آنان ز لطف خویش بخلقان نموده اند یکتای چشم عبرت و هش دارکان کرده
رفتند اگر ستوده و گرنا ستوده اند در کشت زار دهر بر آب حیوة خویش
تخمی که کشته اند بر آن درودة اند قال عليه الصلوة والسلام اعمال
العباد في عاجلهم نصب اعينهم في آجلهم یعنی عملهای بندکان
در عاجل ایشان نصب العین ایشان خواهد بود در آجل ایشان چه بوند طبیعی
علایق و کدورت ظلمات دنیاویه منقطع میکردد جمله اعمال و احوال
و عقاید و اقوال مصور و مشخص بنند که در دنیا با وی بوده ومن خطبة له
عليه الصلوة والسلام واحذركم الدنيا فانها منزل قلعة
وليست بدار نجعة و تحذیر میکنم شما را از دنیا پس بدرستی که او منزل
برکندن است نه خانهٔ خواب دنت شعر نیست از دنیا مقام و خوابگاه
سیر در سیر است و بیداری و راه در سرایی چون توان بنشست راست

که زان زود برخواهیم خاست جهان را چون رباطی با دو در دان
کزین در چون در آیی بگذری زان گرت ملک جهان زیر نگینست
با خر جای تو زیر زمینست نماند کس بدنیا جاودانی
بگورستان نگر گر می ندانی تو غافل خفته هیچت خبر نه
بخواهی مرد اگر خواهی و گرنه قد تزينت بغرورها بدرستی که
آراسته خویشتن را بزیور فریب او وغرت بزينتها و بفریفت
مردمان را بآرایش خویش حافظ دور دست سراب درین بادیه هش دار
تا غول بیابان نفریبد بسراب دار هانت على ربها فخلط حلالها
بحرامها وخيرها بشرها وحيوتها بموتها وحلوها بمرها
سرایی است خوار شده بر پروردکار او پس آمیخته شده حلال او بحرام او
و نیک او ببد او و زندگی او بمرگ او و شیرین او بتلخ او ولم يصفها
الله لاوليائه ولم يضن بها على اعدائه و صاف نکردانید
آن را خدای از برای دوستان خود و ضنت نفرمود بآن بر دشمنان خود
خيرها زهيد وشرها عتيد وجمعها ينفد وملكها يسلب وعامرها
يخرب نیک او اندکست و بد او مهیاست و جمع او نیست میشود

و ملک او بر بوده میشود و عمارت او خراب میگردد شعر
رايت الدهر مختلفا يدور فلا حزن يدوم ولا سرور
وكم بنت الملوك بها قصورا فما بقي الملوك ولا القصور
هرگز نیاع عمر کیاهی وفا نکرد هرگز زشت دهر خدنگی خطا نکرد
خیاط روزگار ببالای هیچکس پیراهنی ندوخت که آخر قبا نکرد
فما خير دار ينقض نقض البناء وعمر يفنى فناء الزاد
ومدة تنقطع انقطاع السير پس چه نیکی باشد سرایی را که ویران
کرده شود مثل ویران شدن دیوار و زندگانی را که فانی شود همچون فانی
شدن توشهٔ مسافر و مدتی را که منقطع گردد از قبیل منقطع شدن راه رفتن
رباعی
گر مرد رهی ره ی بفریاد رس آر پشت از سر صدق در هوا و هوس آر
چون نیست بجز یکنفس هر دو جهان پس هر دو جهان خویش را بیکنفس آر
اجعلوا ما افترض الله عليكم من طلبكم اداء حقه ما سألكم
اي اسئلوه الذي سالكم اياه من اداء حقه بالاعانة عليه والتوفيق له
یعنی بگردانید شما آنچه فرض کرده است خدای بر شما از جمله مطالب خویش در
دنیا و بطلبید از او توفیق و اعانت برا دای حق آنچه طلب کرده است از شما

وَاسْمَعُوا دَعْوَةَ الْمَوْتِ آذَانَكُمْ قَبْلَ اَنْ يُدْعَى بِكُمْ وبشنوايد
خواندن مرك كوشهاي خود را پيش از انكه خوانده شود مرك بشما
وَاسْمَا عُهُودٌ دَعْوَةَ الْمَوْتِ اِخْطَارُ نُزُولِهِ بِهِمْ بِاَبَالِ مِنْ سَمَاعِ ذِكْرِهِ دروصايا
شيخ احمد غزاليست كه از شنيدن مرك بر حذر بودن شرطست واز شماي
ياد آوردن شرع قبل ان ياتي يوم يقول ياليتنا اطعنا الله واطعنا الرسولا
وپيش از آمدن ملك الموت ودرخواست لولا اخرتني الى اجل قريب
وندای رَحِيلٍ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ اكثر واذكرها دم اللذات فرمانت
وَكَفَى بِالْمَوْتِ وَاعِظًا درمان اليوم في الدور وغدا في القبور الا الى الله
تَصِيرُ الْاُمُورُ هفته ماندست باقي زهفته عمر تو چه خواهي كرد آن يك هفته عمر
عطار
بهترين چيزي كه آن عمرست دان در بتر چيزي كه دنيا است مبان
بادي تا چند خواهي تاخت تو در بتر چيزي بهتر چو خواهي باخت تو
بيم تا كي روز وشب بر فوت بيم وي عجب بر فوت عمرت نيست بيم
اي بيك جو زدنيا جان فروش بوده يوسف را چنين ارزان فروش
يوسف جانت عزيزست اي پسر بهترت از وي چه چيزست اي پسر
قدر يوسف كور نتواند شناخت جز دل پر نور نتواند شناخت

اِنَّ الزَّاهِدِينَ فِي الدُّنْيَا تَبْكِي قُلُوبُهُمْ وَاِنْ ضَحِكُوا وَيَشْتَدُّ
حُزْنُهُمْ وَاِنْ فَرِحُوا بدرستي كه زاهدان در دنيا ميكريد دلهاي ايشان
واكرچه خنده كنند وسخت ميباشد اندوه ايشان واكرچه شادماني
كنند چيست زهد آزاد دنيا آمدن ديده بان راه عقبي آمدن
وَيَكْثُرُ مَقْتُهُمْ اَنْفُسَهُمْ وَاِنِ اغْتَبَطُوا بِمَا رُزِقُوا وبسيار باشد
دشمني ايشان با نفسهاي خودشان واكرچه شادمان شد بانچه روزي داده
شده اند قَدْ غَابَ عَنْ قُلُوبِكُمْ ذِكْرُ الْآجَالِ وَحَضَرَتْكُمْ كَوَاذِبُ
الْآمَالِ بدرستي كه غايب شده است از دلهاي شما ياد اجلها وحاضر
شده است شما را اميدهاي دروغين عطار كار بر خود ازامل كردي دراز
بند كن پيش از اجل از خويش باز ورنه در مردن نه آسان باشدت
هر نفس مركي دكرسان باشدت چله در بازو فروكن پاي راست
كر كفن راهيچ كنداني رواست فَصَارَتِ الدُّنْيَا اَمْلَكَ بِكُمْ مِنَ
الْآخِرَةِ وَالْعَاجِلَةُ اَذْهَبَ بِكُمْ مِنَ الْآجِلَةِ پس بازكشت دنيا
مالك تر بشما از آخرت وَاِنَّمَا اَنْتُمْ اِخْوَانٌ عَلَى دِينِ اللهِ مَا فَرَّقَ
بَيْنَكُمْ اِلَّا خُبْثُ السَّرَائِرِ وَسُوءُ الضَّمَائِرِ ونيستيد شما الا برادران

بر دين خداي جدا نكرد شما را الا خباثتهاي اندرون وبدي ضميرهاي شما
فَلَا تَوَازَرُونَ وَلَا تَنَاصَحُونَ وَلَا تَبَاذَلُونَ وَلَا تَوَادُّونَ
پس همنشيني بايكديكر نميكنيد ونيكخواهي يكديكر نميكنيد وبذل
نميكنيد ودوستي نميكنيد بايكديكر مَا لَكُمْ تَفْرَحُونَ بِالْيَسِيرِ
مِنَ الدُّنْيَا تُدْرِكُونَهُ وَلَا يَحْزُنُكُمُ الْكَثِيرُ مِنَ الْآخِرَةِ
تُحْرَمُونَهُ چيست شما را كه شادمان ميكرديد باندكي از دنيا
كه مي يابيد ازرا وغمكين نميكرداند شما را بسياري از آخرت كه محروم
مي مانيد از آن وَيُقْلِقُكُمُ الْيَسِيرُ مِنَ الدُّنْيَا يَفُوتُكُمْ حَتَّى
تَتَبَيَّنَ ذَلِكَ فِي وُجُوهِكُمْ وَقِلَّةِ صَبْرِكُمْ اي وفي قلة صبركم
عَمَّا زُوِيَ مِنْهَا عَنْكُمْ ومضطرب ميسازد وبي آرام ميكرداند
شما را اندكي از دنيا كه فوت ميشود از شما تا ظاهر ميكردد آن در روبهاي
شما ودر بي صبري شما از آنجا قبض كرده شد از آن از شما كَاَنَّهَا
دَارُ مُقَامِكُمْ وَكَاَنَّ مَتَاعَهَا بَاقٍ عَلَيْكُمْ كويا دنيا خانه بودن شما
عطار
وكويا متاع او پاينده است بر شما نماند كس بدنيا جاوداني
بكورستان نكركر مي نداني اكر تو خود كدايي ور شهنشاه

سر كركس باس باشد با تو همراز وَمَا يَمْنَعُ اَحَدَكُمْ اَنْ يَسْتَقْبِلَ
اَخَاهُ بِمَا يَخَافُ مِنْ عَيْبِهِ اِلَّا مَخَافَةُ اَنْ يَسْتَقْبِلَهُ بِمِثْلِهِ
وبازنميدارد يكي از شما را كه استقبال كند برادر خود را بانچه ميترسد
از عيب او الا ترس از انكه استقبال كند برادر با او بمثل آنچه او كرده
قَدْ تَصَافَيْتُمْ عَلَى رَفْضِ الْآجِلِ وَحُبِّ الْعَاجِلِ بدرستي كه مخالص
شده ايد بر ترك آخرت آينده ودوستي دنيا حال ناپاينده وَصَارَ
دِينُ اَحَدِكُمْ لُعْقَةً عَلَى لِسَانِهِ اللعقة بالضم اسم لما تاخذه الملعقة
مما يلعق واستعاره للاقرار بالدين باللسان وكنى به عن ضعفه وقلته يعني
وكشته است دين يكي از شما ليسيدني بر زبان عطار حب دنيا ذوق ايمان ببرد
آرزو وآز نوجانت ببرد صَنِيعَ مَنْ قَدْ فَرَغَ مِنْ عَمَلِهِ وَاَحْرَزَ رِضَا
سَيِّدِهِ صنيع مصدر تصنعون المقدر يعني ميكنيد در ترك دين كار كسي كه
فارغ شده باشد از پيشه خود واستوار كرده باشد خشنودي سيد خود
كار دنيا انچه باشد ناكزير عطار آن قدر چون كرده شد آرام كير
كار عقبي بين نكر اين زمان تا بعقبي چند محتاجي بدان
آنچه در عقبي ترا آن در خورست كار آن كردن ترا لايق ترست

کاردین وکار دنیا روز و شب ۵ تو بقدر احتیاج خود طلب ۵
آنچه اینجا احتیاجت آن بکن ۵ وآنچه آنجا بایدت درمان بکن ۵
خطبة له علیه الصلوة والسلام نحمده علی ما کان ونستعینه
من امرنا علی ما یکون سپاس میکنیم او را بر آنچه واقع شده وطلب
یاری میکنیم او را بر آنچه واقع خواهد شدن از کارهای خویش الحمد بما کان
لان شکر النعمة مترتب علی وقوعها وخص الاستعانة بما یکون لان
طلب المعونة انما هو فیما یتوقع فعله ونسأله المعافاة فی الادیان
کما نسأله المعافاة فی الابدان وطلب میکنیم از او عافیت دادن
در دینها همچنانچه میطلبیم عافیت دادن در بدنها اوصیکم بالرفض
لهذه الدنیا التارکة لکم وان لم تحبوا ترکها والمبلیة لاجسادکم
وان کنتم تحبون تجدیدها وصیت میکنم شما را بترک این
دنیا ترک کننده شما را واگرچه دوست نداشته باشید شما ترک او وکهنه
وپوسیده کننده بدنهای شما را واگرچه هستید شما که دوست میدارید
نو کردانیدن آن فانما مثلکم ومثلها کسفر سلکوا سبیلا فکانهم
قد قطعوه وامّوا علما فکانهم قد بلغوه پس بدرستی که مثل شما

ومثل دنیا همچو مسافرانند که در آمده اند در راهی پس گویا ایشان
بتحقیق قطع کرده اند آن راه را وقصد کرده اند علم لشکر را پس گویا ایشان
بتحقیق رسیده اند باو وفایدة کان فی الموضعین تقریب الاحوال المستقبلة
من الاحوال الواقعة وکم عسی المجری الی الغایة ان یجری الیها
حتی یبلغها وچند شاید بود راننده بسوی غایتی که براند بسوی او تا
برسد باو وما عسی ان یکون بقاء من له یوم لا یعدوه وطالب
حثیث یحدوه فی الدنیا حتی یفارقها وچه شاید بود که باشد بقا
بندگی کسی که او را یک روز باشد که از آن نگذرد وجوینده شتاب
کننده که مرکب راند او را در دنیا تا جدا شود از او فلا تنافسوا
فی عز الدنیا وفخرها پس رغبت مکنید در عزت دنیا ونازیدن بدنیا
ابلهی بهودئی چندین متاز ۵ عطار در غرور خواجگی چندین متاز
کر بشاهی سرفرازی میکنی ۵ طفل راهی برده بازی میکنی
کر همه دنیا مسلم آیدت ۵ کم شود تا چشم بر هم آیدت ۵
کر کسی از خواجگی وجای تو ۵ با تو عیب تو بگوید وای تو ولا تعجبوا
بزینتها ونعیمها وتعجب مکنید بآرایش او ونعمت او ولا تجزعوا

من ضرائها وبؤسها وجزع مکنید از گزند او وسختی فقر او فان
عزها وفخرها الی انقطاع وزینتها ونعیمها الی زوال وضراءها
وبؤسها الی نفاد وکل مدة فیها الی انتهاء وکل حی فیها
الی فناء پس بدرستی که عزت وناز او رو بسوی قطع شدن دارد و
آرایش ونعمت او رو بزوال وگزند وسختی او رو به نیست شدن وهر مدة
در او رو بآخر شدن وهر زنده در او رو بسوی مرگ دارد عطار
کار عالم جز طلسم وپیچ نیست ۵ جز خرابی در خرابی هیچ نیست
نامرادی ومراد این جهان ۵ تا ببینی بگذرد در یک زمان
هرچه آن در یک نفس می بگذرد ۵ عمر هم بی آن هوس می بگذرد ۵
چون جهان می بگذرد بگذر تو نیز ۵ ترک او گیر و بد و منکر تو نیز ۵
زانکه هر چیزی که آن پاینده نیست ۵ هر که دل بندد در او دل زنده نیست
اولیس لکم فی آثار الاولین وفی آبائکم الماضین تبصرة وعبرة
ان کنتم تعقلون آیا نیست شما را در اثرهای پیشینان ودر پدرها
گذشتگان شما بینایی وعبرة گرفتنی اگر هستید که در می یابید شما
اولم تروا الی الماضین منکم لا یرجعون والی الخلف

الباقی لا یبقون آیا ندیده اید ونگاه نکرده اید بگذشتگان از شما که باز
نمیگردند وبآنان که بعد از ایشان مانده بودند که باقی نمی مانند اولستم
ترون اهل الدنیا یمسون ویصبحون علی احوال شتی آیا نمیبینید
شما که می بینید مردم دنیا را که شب میکنند وصباح میکنند بر حالها
پراکنده فمیت یبکی وآخر یعزی وصریع مبتلی وعائد
یعود وآخر بنفسه یجود پس میتی که بر او میگریند ودیگری که او را
تعزیه میکنند وافتاده مبتلا وباز کردنده که باز میگردد ودیگری بنفس
خود بخشش میکند ~~بخشش میکند~~ وطالب للدنیا والموت یطلبه
وغافل ولیس بمغفول عنه وطالب دنیا وحال آنکه مرگ او را میطلبد
وغافل که غافل نیستند از او وعلی آثار الماضی ما یمضی الباقی
ما مصدریة یعنی وبر اثر گذشتگان است گذشتن باقیان الا فاذکروا
هادم اللذات ومنغص الشهوات وقاطع الامنیات عند
المساورة للاعمال القبیحة آگاه باشید پس یاد آورید ویران کننده
لذتها ومنغص کردانند خواهشها وقطع کننده امیدها یعنی مرگ در
وقت برجهیدن از برای عملهای زشت رع کار آن کار است ای مشتاق مست

کاندرآن کار در رسد مرگت خویشتن و هیچ مرده نیست پر حسرت تر
حسرتش این است که کم بود برگ واستعينوا بالله على اداء واجب
حقه وما لا يحصى من اعداد نعمه ولحسانه واستعانة جوييد
بخدا بر اداء آنچه سزاوار حق او و آنچه در شمار نمی آید از عددهای نعمتهای
او و نیکوئی کردن او انما المرء في الدنيا غرض تنتضل فيه
المنايا ونهب تبادره المصائب نیست شخص در دنیا مگر
نشانه تیر که تیر اندازی میکنند در او مرگها و غارتی که مبادرة میکنند
با او مصیبتها مع كل جرعة شرق وفي كل اكلة غصص با هر جرعه
آبی در دیها است و در هر خوردن لقمه غصها است کنی بالشرق و
الغصص عن شوب لذات الدنيا بالتكدير وعدم خلوصها ولا تنال
العبد نعمة الا بفراق اخرى و نمی رسد بنده را بنعمتی مگر
بفراق نعمتی دیگر ولا يستقبل يوما من عمره الا بفراق آخر
من اجله واستقبال نمیکند روزی را از عمر او مگر بفراق روزی دیگر
از مدت اجل او فنحن اعوان المنون وانفسنا نصب الحتوف
پس ما یاری دهندگان مرگهاییم و نفسهای ما نصب کرده هلاکهاست

باعتبار آنکه هر حرکتی که میکند و هر نفسی که میکشد مقرب انسانست
باجل او فکانه ساع الی اجله فمن اين نرجو البقاء وهذا الليل
والنهار لم يرفعا من شيء شرفا الا اسرعا الكرة في هدم ما
بنيا وتفريق ما جمعا پس از کجا امید بقا داریم و این شب و روز
برنداشتند هیچ چیزی را از روی شرف الا که بسرعت بازگشتند
در ویران کردن آنچه بنا کرده اند و جدا کردن آنچه جمع کرده اند كل من
عليها فان مي گس وكم اهلكنا من قرية في شموخ در دا و دریغا که از آن خانات
خالیست ترا بر سر و بادیت بدست ان شمسكم هذه شمس فرعون
وقارون طلعت على قصورهم ثم طلعت على قبورهم شیخ احمد غزالی
رحمه الله گوید عش ما شئت فانك ميت اساس تنبیه است و احبب
من احببت فانك مفارقه قاعده تجرید است واعمل ما شئت فانك
مجزي به تشدید و تهدید است آشوب دل ما هی از آمد شدنت
یک سر بر ما باشی و بیاسا و بستی هیچ چیز انهمه باز ماند بموجب
غرامتست و فانی را بر باقی اختیار کردن مثمر ندامتست بجا اعتقاد
انهم غرور عسى ان يكون اقترب اجلهم فبای حدیث بعده یومنون

باشد که اجل ناگاه کمین برگشاید و کار ناساخته بی زادمانی و هیچ عذر
نباشد اذا وقعت الواقعة یقین است ان بطش ربك لشديد دیناست
ما اصف من دار اولها عناء وآخرها فناء چه صفت کنم از خانه
که اول او تعب است و آخر او مردن في حلالها حساب وفي حرامها عقاب
در حلال او حساب است و در حرام او عذاب من استغنى فيها
فتن ومن افتقر فيها حزن انکس که غنی شد در دنیا بفتنه در دین
افتاد و انکس که درویش گشت در او اندوهگین گشت ومن ساعاها
فاتته ومن قعد عنها واتته وانکس که بشتاب رود با او فوت کند
او را و انکس که متقاعد شود از او بنهد در او و ترک او رعایة کند او را قبل
هذه كلمة لو وزنت بها كل كلام سمحت به روية بليغ لرجحت به فان الساعي
شيء بين اثنين كل واحد منهما ساع ومن سعى في طلب الدنيا التي تفر
ولا تبقى على حال فكانه يسايرها ويسعى معها ليدركها وهي تسبق فلا يدرك
والتعبير عن هذا المعنى بهذه اللفظة من احسن العبارات والطف الاشارات
ومن ابصر بها بصرته وهرکس که ببیند بدنیا بینا کرداند او را ومن ابصر
اليها اعمته وهرکس که ببیند بسوی دنیا کور کرداند او را الابصار بالدنيا

ومن كلام له عليه الصلوة والسلام

اتخاذها آلة الاعتبار ورؤية الآيات والعبر وذلك اذا اتخذها يقدر
ما يتقوى به على الرؤية واما الابصار اليها جعلها منتهى بصره واقصى نظره اي من
مد اليها بصره بصيرته محبته لها اعمته عن ادراك انوار الله وهو كقوله تعالى ولا تمدن
عينيك الى ما متعنا به ازواجا منهم الآية وقد ظهر الفرق بين قوله ابصر بها وابصر اليها
ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام اما بعد فان الدنيا قد
ادبرت وآذنت بوداع وان الآخرة قد اقبلت واشرفت
باطلاع اما بعد پس بدرستی که دنیا پشت کرده است و آگاهاینده بوداع
و بدرستی که آخرت بتحقیق روی آورده و شرف شده بمطلع شدن الا وان
اليوم المضمار وغدا السباق والسبقة الجنة والغاية النار
آگاه باشید و بدرستی که امروز روز میدان است و ساختن و فردا روز دویدن
و مسابقه و پیشی گرفتن است و آنچه بدان سبقت میگیرند بهشت است یا بد سرانجامی
آتش لم يقل السبقة النار كما قال السبقة الجنة لان الاستباق انما يكون
لامر محبوب وغرض مطلوب وهذه صفة الجنة وليس هذا المعنى موجودا في
النار نعوذ بالله منها فلم يجز ان يقول والسبقة النار بل قال والغاية لان الغاية
قد ينتهي اليها من لا يسره الانتهاء اليها ومن يسره ذلك فصلح ان يعبر بها عن الامرين

معاني في هذا الموضع كالمصير والمآل قال تعالى قل تمتعوا فإن مصيركم إلى النار
أفلا تائب من خطيئته قبل منيته آيا پس نيست توبه كننده از
گناه او پيش از رسيدن مرگ او ألا عامل لنفسه قبل يوم بؤسه آيا
نيست عمل كننده از براي نفس خود پيش از سختي كشيدن او ألا وإنكم
في أيام أمل من ورائه أجل آگاه باشيد و بدرستي كه شما در روزگار
اميدواري كه پس از او مرگ است الأمل امتداد النظر إلى ما يرجوه من
بين يديه وهو الاسم للتأميل فمن عمل في أيام أمله قبل حضور
أجله نفعه عمله ولم يضرره أجله پس آنكس كه عمل كند در روزگار
امل او پيش از حاضر شدن اجل او نفع رساند او را عمل او و مضرت نرساند
او را اجل او ومن قصر في أيام أمله قبل حضور أجله فقد
خسر عمله وضره أجله و آنكس كه تقصير كرد در روزهاي امل او
پيش از رسيدن اجل او پس بدرستي كه زيان كرد عمل او و مضرت رسانيد
باو اجل او وعن أنس بن مالك أن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قال ما من
عبد إلا وله ثلاثة أخلاء فأما خليل فيقول ما أنفقت فلك وما أمسكت
فليس لك وذلك ماله وأما خليل فيقول أنا معك فإذا أتيت باب الملك تركتك

ورجعت فذلك أهله وحشمه وأما خليل فيقول أنا معك حيث دخلت و حيث
خرجت فذلك عمله ألا فاعملوا في الرغبة كما تعملون في الرهبة
آگاه باشيد و بدرستي كه من نديده ام همچون بهشت بخواب رفته جوينده
او و نه همچون آتش بخواب رفته گريزنده از او عليها دردا كه دلي كه در جهان كار نداشت
بگذشت و زدين اندك و بسيار نداشت صد شب ز براي نفس دشمن بخفت
يك شب ز براي دوست بيدار نداشت ألا وإنه من لم ينفعه الحق
لم يضرره الباطل آگاه باشيد و بدرستي كه آنكس كه نفع ندهد او را حق
مضرت نرساند او را باطل ومن لم يستقم به الهدى يجر به الضلال
إلى الردى و آنكس كه راست نگرداند او را هدايت بكشاند او را ضلالت
و گمراهي بهلاكت ألا وإنكم قد أمرتم بالظعن ودللتم على الزاد
آگاه باشيد و بدرستي كه شما بتحقيق امر كرده شده ايد بنقل و سفر كردن
از دنيا و راه نموده شده ايد به توشه آخرت وإن أخوف ما أخاف
عليكم اتباع الهوى وطول الأمل و بدرستي كه مخوف ترين چيزي كه مي ترسم
بر شما پيروي آرزوي نفس است و درازي اميد عليها اي دل صفت نفس بد انديش مگير
برجهل تو صورت از ين پيش مگير كوتاهي عمر مي نگر غره مباش

چندين امل دراز در پيش مگير و في شهاب الأخبار عن رسول الله صلى الله
عليه وآله وسلم ليكن بلاغ أحدكم من الدنيا زاد الراكب بايد كه باشد
رسيدن يكي از شما بحش شما از دنيا قدر توشه سواري تزودوا في الدنيا
من الدنيا ما تحرزون به أنفسكم غدا توشه بر گيريد در دنيا از دنيا
آنچه حفظ كنيد بآن نفسهاي خود را فردا از عذاب خدا و آن تقوى است
قال تعالى وتزودوا فإن خير الزاد التقوى ولما كان حاصل التقوى يعود
إلى خشية الله ولزوم الأعمال الصالحة ولم يمكن ذلك إلا في الدنيا
بحركات الفكر في العبرة بها وحركات الجوارح بالعبادة فيها قال عليه
السلام في الدنيا من الدنيا رباعي تا چند ز جان مستمند انديشي
تا كي ز جهان پر گزند انديشي آنچه از تو توان ستد كالبدست يك مزبله گو مباش چند انديشي
مولانا توشه زاينجا بر گر آدم گوهري كان خودي آنجا كز اينجا مي بري
خطبة له عليه الصلوة والسلام بعثه حين لا علم قائم
ولا منار ساطع ولا منهج واضح بعث فرمود او را صلى الله عليه
وآله وسلم در زماني كه نه علمي بپاي بود و نه نشان هدايي مرتفع بود
و نه شريعتي روشن بود استعار لفظ العلم والمنار للهداة إلى الله منها أين

خطبه است أوصيكم عباد الله بتقوى الله وصيت ميكنم شما را اي بندگان
خداي بترسكاري از خداي وأحذركم الدنيا فإنها دار شخوص ومحلة
تنغيص وتحذير ميكنم شما را از دنيا پس بدرستي كه او خانه نقل كردنست
و محل عيش ناخوش كردانيدنست ساكنها ظاعن وقاطنها بائن ساكن او
نقل كننده است و مقيم او جدا شونده است تميد بأهلها ميدان
السفينة تصفقها العواصف في لجج البحار تحريك ميكند دنيا
اهل خود را مثل تحريك كردن كشتي راكبان خود را حال آنكه ميزنند او را
بادهاي سخت در ميانهاي دريا فمنهم الغريق الوبق ومنهم الناجي
على بطون الأمواج تحفزه الرياح بأذيالها وتحمله على أهوالها
پس بعضي از اهل كشتي غرق شوند و هلاك گردند و بعضي از ايشان نجات
يافته بر پشتهاي موجها ميرانند او را بادها بدامنهاي خويش و حمل ميكنند
او را بر اهوال او فما غرق منها فليس بمستدرك وما نجا منها
فإلى مهلك پس آنكه غرق شد از ايشان پس نيست او باز يافتني و آنكه نجات
يافت از ايشان بر لب گور هلاك گشت اشتمل هذا التمثيل على تشبيهات فالدنيا
كالسفينة في الريح العاصف وتغيرها بها كحركات السفينة ورميهم بحوادثها

کالاحوال التي تلحق اهل السفینة حینئذ نظم کس چه داند تا چه جانهاي شکرف
غوطه خورد ست اندرین دریاي ژرف * کس چه داند تا چه قالبهاي پاك
درمیان خون فرو شد زیر خاك * کس چه داند تا چه دلهاي عزیز
چون شدست وچون شود آن تو بتو * در دو عالم نیست حاصل جز دریغ
هیچ کس را نیست درد لجز دریغ * وعن رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم
ما ینتظر احدکم من الدنیا الا غنی مطغیا او فقرا منسیا او مرضا مفسدا
او هرما مفندا او موتا مجهزا او الدجال فشر منتظر او الساعة والساعة
ادهی وامر یعنی چشم ندارد یکی از شما از دنیا مگر توانگری بطغیان اندازنده
یا درویشی فراموش کرداینده یا فرتوتی خرفی آورنده یا مرگی کار سازنده
یا دجال پس بد تر منتظریست یا رستخیز و رستخیز سخت تر و تلخ تراست
عباد الله الآن فاعملوا والالسن مطلقة والابدان صحیحة والاعضاء
لدنة والمنقلب فسیح والمجال عریض ای بندگان خدای این زمان
پس عمل کنید و زبانها روانست و بدنها صحیح است و اعضا ناعم است
وتازه ومحل بازگشتن گشاده و مجال وسیع است قبل ارهاق الفوت
وحلول الموت پیش از لاحق شدن فوت و فرود آمدن موت

کار خود در زندگانی کن بمرگ نظم زانکه نتوان کرد کاري روز مرگ *
این زمان دریاب کاسان باشدت * ورنه دشواري فراوان باشدت
فحققوا علیکم نزوله ولا تنتظروا قدومه پس محقق کنید بر
خویشتن نازل شدن او را و انتظار مکشید فرود آمدن او را مولانا
هان وهان ای راه رو بیگاه شد * آفتاب عمر سوي چاه شد
تا بمردست این چراغ پر هوس * هین فتیلش ساز و روغن زود تر
١٣٠ هین مگو فردا که فرداها گذشت * تا بکلی نگذرد ایام کشت ومن خطبة له
علیه الصلوة والسلام امین وحیه وخاتم رسله وبشیر
رحمته ونذیر نقمته امانت دار وحي اوست صلی الله علیه وآله وسلم
وخاتم پیغمبران او و بشارت رساننده بخشایش او و بیم کننده عذاب او
اوصیکم بتقوی الله فانها خیر ما تواصی العباد به وخیر عواقب
الامور عند الله وصیت میکنم شما را بترس از خدای پس بدرستی که آن
بهترین چیزیست که وصیت با یکدیگر میکنند بندگان بآن و بهترین عاقبتهای
کارهاست نزد خدای الا وان هذه الدنیا التي اصبحتم تتمنونها
وترغبون فیها آگاه باشید و بدرستی که این دنیایي که صباح کردید

تمني میکنید او را و رغبت میکنید در او واصبحت تغضبکم وترضیکم
وصباح کرد او بغضب می آرد شما را و خشنود میکرداند ولیست بدارکم
ولا منزلکم الذي خلقتم له ولا الذي دعیتم الیه پس نیست
دنیا خانه شما و نه منزل شما که آفریده شده باشید از براي او و نه آنچه خوانده
شده اید شما بآن نظم این جهان مهمان سراي دان * آدمي را چو کدخدایي دان
این سراي از براي رنج و نیاز * وآن سراي از براي نعمت و ناز *
تا درین خاکدان نه بیند رنج * نرسد زان سراي بر سر گنج الا وانها لیست
بباقیة لکم ولا تبقون علیها بدانید و بدرستی که دنیا نیست پاینده
مر شما را و نه شما پاینده میشوید بر او وهي وان غرتکم منها فقد حذرتکم
شرها و او اگرچه فریفته است شما را از خویش پس بدرستی که تحذیر
کرده است شما را از شر خویش فدعوا غرورها لتحذیرها
واطماعها لتخویفها پس رها کنید فریب او را از براي تحذیر او و تطمیع
انداختن او را از براي ترسانیدن او وسابقوا فیها الی الدار التي
دعیتم الیه و سابقت کنید درین خانه بسوي خانه که خوانده اند
شما را بآن وانصرفوا بقلوبکم عنها و باز گردید بدلهای خویش از او

کوشش از ن کشش رجال خیزد * جنبش از ترك این و آن خیزد ولا یحنن احدکم
علیها حنین الامة علی ما زوي عنه و باید که مهربان نشود یکي از شما
بر او مهربان شدن کنیزك بر آنچه قبض کرده شده از آن از او وخص حنین
الامة لان الغالب علیها الغربة فتحن الی اصلها واستتموا نعمة الله
علیکم بالصبر علی طاعة الله والمحافظة علی ما استحفظکم
من کتابه وتمام کردانید نعمت خداي را بر خویش بشکیبایي بفرمان برداري
خداي و نگهبان بودن بر تحفظ آنچه طلب کرده شما را از حفظ کتاب او استحفظهم
کتاب الله امرهم بالمحافظة علی قوانینه وبالعمل به الا وانه لا
یضرکم تضییع شيء من دنیاکم بعد حفظکم قائمة دینکم وبدانید
که گزند نمي رساند شما را ضایع کردن چیزي از دنیاي شما بعد از حفظ
کردن شما قاعده دین شما را الا وانه لا ینفعکم بعد تضییع دینکم
شيء حافظتم علیه من امر دنیاکم وبدانید که نفع نمي رساند
شما را بعد از ضایع کردن دین شما چیزي که محافظت کرده باشید شما بر آن
از کار دنیاي شما نظم گر ز دنیا دین نخواهي برد تو * زندگي نادیده خواهي مرد تو
تو بدنیا در مشو مشغول خویش * لیک در روي راه عقبي گیر پیش

چون چنین کردی ترا دنیا نکوست ۞ پس برای دینت دنیادار دوست
اَخَذَ اللّٰهُ بِقُلُوبِنَا وَقُلُوبِكُمْ اِلَی الْحَقِّ وَاَلْهَمَنَا وَاِيَّاكُمُ الصَّبْرَ
فراکیرد خدای تعالی دلهای ما و دلهای شما را بسوی حق و ملهم کرداند
ما را و شما را بصبر و شکیب وَمِنْ كَلَامِهِ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ ۸۳
اُنْظُرُوا اِلَی الدُّنْيَا نَظَرَ الزَّاهِدِينَ فِيهَا الصَّادِّينَ عَنْهَا نظر کنید
بدنیا نظر کردن ترک کنندکان در دنیا و نظر اعراض کنندکان از دنیا یعنی
دنیا را بآن چشم ببینید که تارکان و معرضان از دنیا می بینند یعنی بنظر حقارت
دنیا را بآن چشم ببینید که تارکان و معرضان از دنیا می بینند یعنی بنظر حقارت
دران و استغنا از آن نه بآن چشم که عاشقان و کرفتاران و بندکان دنیا بسوی
آن نکاه میکنند ۞ بندکانی که دین مقصود ایشانست ۞ زیان کاری دنیا سود ایشانست ۞
بدنیا ملک عقبی زان خریدند ۞ کزین صد سال محنت سود دیدند
تو نیز ای مانده در دنیای فانی ۞ چنین بیع و شری کن کر توانی ۞
زیان آمد همه سود من و تو ۞ فغان از زاد و از بود من و تو ۞
بنا دن جمله در شوریم و آشوب ۞ بمردن جمله در زیر لکد کوب وَاِنَّمَا يَنْظُرُ
الْمُؤْمِنُ اِلَی الدُّنْيَا بِعَيْنِ الْاِعْتِبَارِ وَيَقْتَاتُ مِنْهَا بِبَطْنِ الْاِضْطِرَارِ
ای یاکل الطَّعَامَ لِلضَّرُورَةِ وَهُوَ الجوع الذی لا بُدَّ من تسکینه وَيَسْمَعُ فِيهَا

بِاُذُنِ الْمَقْتِ وَالْاِبْغَاضِ یعنی نظر نمیکند مؤمن حقیقی بسوی دنیا
الا بدیده اعتبار و قوت نمیکیرد از طعام دنیا الا بشکم اضطرار و ناچار
و قدر ضرورت طبیعت کما قال صلی الله علیه و آله و سلم حَسْبُ ابْنِ آدَمَ
اُكُلَاتٌ يُقِمْنَ صُلْبَهُ و میشنود داستان قدر و شأن در دنیا الا بکوش
عداوة و زشت آمدن عن ابی هریرة قال جاء رسول الله صلی الله علیه
و آله و سلم و علیه عبائة شامیة فصعد المنبر و هو یومئذ ثلث عبات
قال الحمد لله تعالی و اثنی علیه ثم قال اما بعد من طلب الدنیا حلالا
عن المسئلة و سعیا علی العیال و تعطفا علی الجار لقی الله و وجهه کالقمر
لیلة البدر و من طلب الدنیا حلالا مفاخرا مرائیا مکاثرا لقی الله و هو
علیه غضبان قال الشیخ الکلاباذی فی هذا الحدیث دلالة بینة علی ان طلب
الدنیا و اخذها لا ینبغی الا للضرورة و یکون تناولها کما یتناول المضطر المیتة
لان النبی علیه السلام شرط لاخذها من وجهها شروطا ثلثة کلها
ضرورة و هو الاستعفاف عن المسئلة و السعی علی العیال و العود علی الجار
فالمضطر الی المیتة هو الذی بلغ الجهد به غایة یخشی علی نفسه التلف فهو
یامن التلف او اخذ من المیتة قدر ما یمسک رمقه علی تکره فان اکلها شهوة

سل الله علیه

واستلذاذا لم یجز کذلک المستعفف یتعاطی عند ضعف یحل به
یخل بدینه فهو بین مسئلة او ساخ الناس الذی هو یوم القیمة کدوح
و خموش و طلب الدنیا التی هی بغیضة الله و العز زارة لاهلها و هی سم
قاتل جارت به الروایة فهو یطلب الدنیا قدر ما یستقل به و یصون
وجهه و دینه علی تکره لا للاختیار لها و المحبة ایاها و اللذة بها و علی توقی
من سمها و حذر من غرورها و کذلک الساعی علی عیاله بین امرین تضییع
من فرضه علیه او طلب لهم و قد جاء عن النبی علیه السلام کفی بالمرء اثما
ان یضیع من یقوت فهو اذا خاف ان یأثم فی تضییع عیاله اضطر الی
الطلب لهم و القیام بحقهم قدر الکفایة و کذلک المنعطف علی الجار
الذی یری فی نفسه من القوة و الامکان ما یعجز عنه جاره من العود علی
نفسه فیلزمه فرض جاره کما یلزمه قوت عیاله فقد اضطر الی السعی بقدر
ما یعود علی الجار العاجز عما قوی علیه الساعی فهو یسعی بفضل قوته و یعود
علی جاره بفضل ما عنده فمن لم یکن له عیال و لا جار یعجز عن القیام
بحاله و کان فیه من الصبر و القناعة ما یستعفف به عن السؤال فیکون
کما قال الله تعالی یَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ

علیه التحیة و السلام و التحیة و الاکرام

لَا يَسْئَلُونَ النَّاسَ اِلْحَافًا فهم طلب الدنیا المخل طلبه لها من احدی
الوجوه الثلثة التی اخبر النبی صلی الله علیه و آله و سلم ان من طلب الدنیا لها
لقی الله و هو علیه غضبان لانه اذا اخرج طلبه لها عن هذه الضرورات اما
ان یکون طلبه لها مفاخرة بها او المراة و التزین بها روی عن سعد بن مسعود
ان رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم قال الفقر اَحْسَنُ و اَزْيَنُ للمؤمن
من العذار الجید علی خد الفرس فان طلبها لیطلب بها البر و فعل الصنایع و
اکتساب المعروف کان علی خطر و ترکه لها ابلغ فی البر فقد قیل یا طالب الدنیا
لتبر ترکک لها ابر فقد بین فی هذه اخبار ان الطلب لها من وجهها للضرورة
لا غیر فانه قد شرط فی الحالین جمیعا الحلال و ما شیء اعز الیوم من درهم حلال
قال سفین ما شیء اعز الیوم من درهم و اخ فی الله تع فی الحدیث دلالة بینة
علی شرف الفقر و ضعة الغنی و قصوره عن رتبة الفقر و ذلک ان الغنا
الذی هو فضول المال لیس الا کثرة العرض و حطام الدنیا و لا یکاد یکون
الکثرة منها الا مع الطلب لها و بالجمع ایاها و الطالب للاستکثار متوعد بغضب
الله علیه و من حصلت عنده من غیر طلب فهو مکثر و المکثر هالک الا من
اعطی یمینا و شمالا و ورا، و لا یکاد یبقی المال مع الاعطاء بهذه الصفة و قد

قال بعض الفلاسفه لرجل افتخر بالغنا بالمال فقال لما افتخارك بشي تتلفه
الجود ويمسكه البخل وقال آخر ورای رجلا يفتخر علی آخر بماله فقال لما افتخارك
بشي تعطيه البخت ويحفظه اللوم وتملكه السخا انشدني ابو القسم الحكيم رحمه الله
شعر
ملات يدي من الدنيا مرارا ۞ فما طمع العواذل في اقتصادي ۞
ولا وجبت علی زكوة مال ۞ وهل تجب الزكوة علی الجواد ۞
وكفاك بفضل ما بينهما ان ذا المال يحتاج الی التطهير ولولا التدنس به لم
تطهره الزكوة قال الله تع خذ من اموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم
بها وقال النبي عليه الصلوة السلام ان هذا البيع يحضره اللغو والكذب
فشوبوه بالصدقة ولذلك لم تجب الزكوة علی الانبياء عليهم السلام
لانهم لم يتدنسوا بها لانهم كانوا خزان الله وكذلك الاطفال لم
تجب عليهم الزكوة لانهم لم يتدنسوا بها وسائر المكثرين منها يحتاجون
الی التطهير من ادناسها ما الغسل من اقذارها والمتخلي منها طاهر من اذناسها
طيب من اقذارها غني عن التطهير بالزكوة منها آمن من الوعيد بكی الجباه
والجنوب بها والعذاب علی الحرام منها والحساب علی الحلال فيها مولانا
تا در دل من عشق تو افروخته شد ۞ جز عشق تو هرچه داشتم سوخته شد ۞

عقل وسبق وكتاب وطاق نهاد ۞ شعر وغزل ودوبيتي آموخته شد ۞
عن ابي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلی الله عليه وآله وسلم اذا
سد ذت كلب الجوع منك برغيف وكوز ماء القراح فقل علی الدنيا واهلها
الدبار هرگاه كه ببندي سگ گرسنگي را از خود بگرده ناني وآب پاكي پس
بكوي بر دنيا واهل دنيا كه پشت كند واعراض كند عطار ۞
سگت اين نفس در كلخن بمانده ۞ ز بهر استخوان در تن بمانده
اگر با استخوان گيري همي خوي ۞ عدوي سگ بود بنگر تو نيكوي
زهي خوش با سگ تا ني نشسته ۞ به پيش سگ بدم سازي نشسته
بسي كردي بكار سگ دليري ۞ هنوز اين سگ نيا ورد دست سيري
تو نا مرده نگردد حرص تو كم ۞ كه ريش حرص را خاكست مرهم
نشيب حرص شيبي فرازست ۞ درازي امل كاري درازست ۞
علل النفس بالقنوع والا ۞ طلبت منك فوق ما يكفيها ۞ ۞
گر ترا ناني وظلقاني بود ۞ هر سر موي تو سلطاني بود ۞ وسئل عليه السلام
عن قوله تعالی ولنحيينه حيوة طيبة فقال هي القناعة عطار الا اي بچه تا كی تشنگي
قناعت كن اگر صاحب يقيني ۞ چو با الشرنيت باخشتي برين ۞ چو خوني بيت بازشتي

چو دادي نيم نان از هم جانرا ۞ فرا سر چنان كا بدجهانرا ۞ فقير كل من يطمع ۞
غني كل من يقنع ۞ بائكونه اي اسير اين جهان ۞ نام خود كردي امير اين جهان
فارغ از عالم گدايي راندن ۞ بهتر از صد پادشاهي راندن ۞ قال الامام الصادق
عليه الصلوة والسلام الغني موجود في القناعة فمن طلبها في كثرة المال لم يجد
سعدي چو من زتوشه شكر پاره بار خرباشد ۞ برو ز ذ گوشه پشت برين سقرباشد
هر آنكه توشه روزي وگوشه دارد ۞ براستي ملك ملك بحر وبر باشد ۞
زياده كرز كلاه سرت بدست افتد ۞ بخاك پاي قناعت كه درد سر باشد ۞
وعن ابي هريرة عن النبي صلی الله عليه وآله وسلم قال شرف المؤمن صلوته
بالليل وعزه استغنائه عما في ايدي الناس ۞ سنا منان اگر از گندمست يا از جو
دو تاه جامه اگر كهنه است يا خود نو ۞ چهار گوشه ديوار خود بخاطر جمع
كه كس نگويد از اينجاي خيز وانجا رو ۞ هزار بار نكوتر بنزد اهل خرد
ز فر مملكت كيقباد وكيخسرو ۞ ومن كلامه عليه السلام ما احسن تواضع
الاغنيا للفقرا طلبا لما عند الله واحسن منه تيه الفقرا علی الاغنيا اتكالا علی الله
حافظ خشت زير سر وبر طارم هفت اختر پای ۞ دست همت نگر ومنصب صاحب جاهي ۞
گرچه گرد آلود فقرم شرم باد از همتم ۞ گر بآب چشمه خورشيد دامن تر كنم ۞

واذا افتقرت فداو فقرك بالغنی ۞ عن كل ذي دنس كجلد الاجرب ۞
گر لباشد در دهر دنيا جويت ۞ ميتوان گفتن بمعني خسرويت ۞
چون بناشي بسته يك جو تمام ۞ ميتوان گفتن ترا خسرو مدام ۞
هرچه تو در بند آن درمانده ۞ بنده آني بجان درمانده ۞
ترك دنيا گير تا سلطان شوي ۞ ورنه گر چرخي تو سرگردان شوي ۞
داني تو كه مرگ چيست از تن رستن ۞ يعني قفس بلبل جان بشكستن ۞
برخاستن از دو كون وخويش رستن ۞ از خويشتن بريدن وبدو پيوستن ۞
قال ابو حامد في شرح اسماء الله في معنی المتكبر هو الذي يری الكل حقيرا
لاضافه الی ذاته ولا يری العظمة والكبرياء الا لنفسه فينظر الی غيره نظر
الملوك الی العبيد فان كانت هذه الروية صادقة كان التكبر حقا وكان
صاحبها متكبرا حقا ولا يتصور ذلك علی الاطلاق الا لله تع واما المتكبر من
العباد هو الزاهد العارف ومعنی زهد العارف ان يتنزه عما يشغل سره عن
الحق ويتكبر علی كل شي سوی الحق تعالی فيكون مستحقرا للدنيا والاخرة جميعا
مترفعا ان يشغله كلاهما عن الحق تع وزهد غير العارف معاملة ومعاوضة
انما يشتري بمتاع الدنيا متاع الاخرة فيترك الشي عاجلا طمعا في اضعافه

اجلاً فانما هو سلم ومبايعة ومن استعبدته شهوة المطعم والمنكح فهو
حقير وان كان في ذلك دائما وانما المتكبر من يتحقر كل شهوة وحظ يصول
بها همة البهايم فيها مولانا المنة لله كز پيكار رهيديم
زين وادي خم در خم پرخار رهيديم زين جان پر اندوه كز انديشه كذشتيم
زين چرخ پر از مكر جكر خوار رهيديم زان حريصان بدغل بخت همه برد
دكان بشكستيم وازان كار رهيديم بي اسپ همه فارس وبي مي همه مستيم
از ساغر واز منت خمار رهيديم ما توبه شكستيم وببستيم دو صد بار
ديديم كه توبه بيكبار رهيديم زان عيسي عشاق وز افسون مسيحش
از علت وقاروره وبيمار رهيديم اي سال چه سالي تو كه از طالع خوبت
ناقه نه با دو غم بنيادها رهيديم در عشق زسر روزه وانچه كذشتيم
مذكور چو پيش آمد از اذكار رهيديم خاموش كرين عشق واز ين علم لدنيش
از مدرسه وكاغذ وتكرار رهيديم خاموش كرين كان واز ين كنج الهي
از مكتبه وكيسه وبازار رهيديم هين ختم برين كن كه چو خورشيد برآمد
از خارس واز دزد وشب تار رهيديم رباعي كنجينه اسرار الهي مائيم
بحر در نا متناهي مائيم بكرفته زماه تا به ماهي مائيم

بنشسته به تخت پادشاهي مائيم فانها والله عما قليل تزيل الثاوي
الساكن وتفجع المترف الآمن پس بدرستي كه دنيا بخدا سوكند كه
بزودي دور ميكند مقيم ساكن را از جاي خويش ودردمند ومصيبت
زده ميكرداند نعمت پرورده بخاطر آمن وترس را جهان از ماه شادي زير بيع است
همه كار جهان درد ودريغ است كرا اين كنبد كردان بر آرد
كه نه در آخرش از جان بر آرد جهان خون بي حد وبي باك كردست
بسي زين تيغ زير خاك كردست لا يرجع ما تولى منها فادبر ولا يدري
ما هو آت منها فينتظر باز نميكردد آنچه از اوضاع دنيا روكردانيد وپس
پشت كردانيد ومعلوم نميشود آنچه خواهد آمد از آن پس انتظار كشيده
شود عطار نكويا ريت در دنيا بركي كه در خورد دست سرمايه من كي
درين معني مجال دم زدن نيست همه رفته وكس را آمدن نيست
نه كس از رفتكان دارد نشاني نه كس ديدست ازين وادي كراني
جهاني جان درين تخت دو نيم است كه داند كين چه كرداب عظيمست
جهاني خلق در غرقاب خونند كه ميداند كه زير خاك چونند
چه مقصودست چندين رنج بردن كه چون شمعي فرو خواهيم مردن

سرورها مشوب بالحزن وجلد الرجال فيها منسوب الى
الضعف والوهن شادي دنيا آميخته است باندوه وجلادة مردان
در او منسوبست بضعف وسستي عطار تو تا بودي زدنيا خسته بودي
بهر زه جان كني پيوسته بودي نه هركز لقمه بي قهر خوردي
نه هركز شربتي بي زهر خوردي هزاران جون فرو آيد برويت
كه تا يك لقمه آيد در كلويت تو خود انديشه كن كر كار داني
كه مركت بهترست زين زندكاني غم دنيا مخور اي دوست بسيار
كه در دنيا نخواهد ماند ديار همه دنيا بيك جو غم نيرزد
چه يك جو نيم ارزن هم نيرزد همه تخم جهان برداشته كير
بدست آورده بكذاشته كير فلا يغرنكم كثرة ما يعجبكم فيها
لقلة ما يصحبكم منها پس بايد كه نفريبد بسياري آنچه بعجب
مي آرد شما را در دنيا از براي آنكه آنچه مصحوب شما ميشود از آن
اندكيست اي لا يغرنكم كثيرها لان الذي يصحبكم من ذلك قليل كالكفن
ونحوه رحم الله امرأ تفكر فاعتبر واعتبر فابصر رحمت
كناد خداي كسي را كه تفكر كند پس پند كيرد وپند كيرد پس بيند الاعتبار

ما يفيده الفكر الي ما هو الحق من وجوب ترك الدنيا والعمل للآخرة والابصار
ما يلزم ذلك الانتقال من ادراك الحق ومشاهدته ببصر البصيرة
فكان ما هو كاين من الدنيا عن قليل لم يكن وكان ما هو كاين
من الآخرة عما قليل لم يزل پس كويا آنچه هست از متاع دنيا اندك
روزي كان كه نبود هركز وكويي آنچه اوهست از آخرة اندك روزي كان
كه هركز نبود كه نبود عطار تو چيزي وتا چيز خواهد بود از جمله عالمت كذر خواهد بود
برخيز كه اينجا كه فرود آمدي آرامكه كسي دكر خواهد بود
افاد التشبيه الاول تقريب حال وجود متاع الدنيا من عدمه وبالتشبيه
الثاني تقريب حال عدم الاحوال الاخروية من وجودها ونبه على ذلك
بقياس كامل من الشكل الاول وهو قوله عليه السلام وكل معدود منقض
وكل متوقع آت وكل آت قريب دان وهرچه بشمار مي آيد منقضي
ميكردد وهرچه متوقعست آمدني وآينده است وهرچه آينده نزديك
نزديك است منها العالم من عرف قدره عالم آنكس است كه
بشناسد قدر خود را بدان خود را كه از راه معاني خدا را داني ار خود را بداني
وكفى بالمرء جهلا ان لا يعرف قدره وكافيست مرد را نادانيء آنكه بشناسد

مقدار خود را ۞ تو مقصود وجود کن فکانی ۞ ولی در غفلتی و می ندانی
نوی تو نسخهٔ نقش الهی ۞ بجوی از خویش هر چیزی که خواهی ۞
الا ای جان و دل را در دو دارو ۞ تو آن نوری که لم تمسسه نار و ۞
ز روزنهای مشکات شبک ۞ نشیمن کرده بر شاخ مبارک ۞
تو در مشکات تن مصباح نوری ۞ ز نزدیکی که هستی دور دوری ۞
زجاجه بشکن و زیت فرو ریز ۞ بنور کوکب دری در آویز ۞
ز بند هیچ بر هیچ زمانه ۞ گرفتار آمدی در کنج خانه ۞
اگر تو روی بنمایی ز پرده ۞ بسوزی هفت چرخ سال خورده ۞
تو گنجی لیک در بند طلسمی ۞ تو جانی لیک در زندان جسمی ۞
ازین زندان دنیا رخت بر گیر ۞ بکلی دل ز بند بخت بر گیر ۞
تو گنج نه سپهری در میانی ۞ برای چار دیوار زمانه ۞ طلسم و بند بر نجات بشکن
در دهلیز موجودات بشکن ۞ الا ای مرغ حکمت دان زمانی ۞ نه خواهی افتد به زیر آشیانی
ببین و از معانی باز کن پر ۞ سرای هفت در را باز کن در ۞
چو بگذشتی ز چار و نه بپرداز ۞ ز خود بگذر بحق کن چشم خود باز ۞
چرا مغرور رجای دیو گشتی ۞ تو دیوانه کشتی شدی کالیو گشتی ۞

چو میدانی که سیاه شدن ز دود ۞ نخواهد زین روی آمدن بود
چه خواهی کرد جای مکر و تلبیس ۞ ز دنیی بگذر و بگذار ابلیس ۞
سرای او بدوده باز و دفتی ۞ نظر بر پیشگاه انداز و رفتی ۞
چو زین گلخن بدان گلشن رسیدی ۞ همان انکار کین گلخن ندیدی
وَاِنَّ مِنْ اَبْغَضِ الرِّجَالِ اِلَى اللّٰهِ لَعَبْدٌ وَكَلَهُ اللّٰهُ اِلٰى نَفْسِهِ جَائِرٌ عَنْ قَصْدِ السَّبِيلِ و بدرستی که از دشمن ترین مردان بخدا هر آینه بنده ایست که رها کرده باشد خدای تعالی او را با نفس خویش میل کننده از راه راست ۞ راهیست دراز و عمر کوتاه ۞ بار ثقیل گران و مرکبی لنگ میدان بیقین که در دو عالم ۞ در راه تو چون تو نیست خرسنگ ۞ برخیز ز دام خود چو عطار تا باز رهی ز صلح و از جنگ سَائِرٌ بِغَيْرِ دَلِيلٍ ای ما هدی الی الحق من امام او کتاب او سنة سیر کننده باشد بی راهنمایی اِنْ دُعِيَ اِلٰى حَرْثِ الدُّنْيَا عَمِلَ وَاِنْ دُعِيَ اِلٰى حَرْثِ الْآخِرَةِ كَسِلَ او را به کاشتن دنیا عمل کند و اگر بخوانند او را بکاشتن آخرة کسالة نماید اگر بخوانند كَاَنَّ مَا عَمِلَ لَهُ ای حرث الدنیا وَاجِبٌ عَلَيْهِ وَكَاَنَّ مَا وَنِيَ فِيهِ سَاقِطٌ عَنْهُ گوییا آنچه میکند از حرث دنیا واجبت بر او و گوییا

آنچه سستی میکند در کردن آن حرث آخرة افتاده است از وی مِنْهَا وَذٰلِكَ زَمَانٌ لَا يَنْجُو فِيهِ اِلَّا كُلُّ مُؤْمِنٍ نُوَمَةٍ رجل نومة بالضم مرد بی اعتبار مغفل و رجل نومة مثال همزة بسیار خواب یعنی و آن زمانیست که نجات نمی یابد در او الا هر مؤمن بی نام و نشان گوشه گرفته گوشه نشین ۞ هر دل که درون پرده محرم گردد ۞ چون پرده گیان کنده جهان گردد
در گوشه نشسته فرو رفته بخود ۞ بهتر ز هزار کس که در عالم گردد
تا بر ره خلق می نشینی ای دل ۞ در خرمن خوشه چینی ای دل ۞
گر صبر کنی گوشه گزینی ای دل ۞ بینی تو که در گوشه چه بینی ای دل ۞
بدخند کنی کار نکو کن بنشین ۞ سجادهٔ تسلیم فرو کن بنشین ۞
چون نیستی مخلق دیدی بود ۞ خط در همه کش روی بدو کن بنشین ۞
بالفتح هر که در آمیختم ۞ مصلحت آن بود که بگریختم اِنْ شَهِدَ لَمْ يُعْرَفْ وَاِنْ غَابَ لَمْ يُفْتَقَدْ اگر حاضر باشد او را نشناسند و اگر غایب باشد او را نجویند ۞ روی در دیوار کن تنها نشین ۞ وز وجود خویش هم خلوة گزین ای با اصحاب کهف اندر جهان ۞ پهلوی تو پیش تو هست این زمان ۞
غار با او یار با او در سرود ۞ مهر بر چشمت و بر گوشت چه سود ۞

شرك ۳

میر مند ادواح هر شب زین قفس ۞ فارغان نی حاکم و محکوم کس ۞
نی غم و اندیشهٔ سود و زیان ۞ نی خیال این فلان و آن فلان ۞
حال عارف این بود بیخواب هم ۞ گفت ایزد هم رقود زین مرن ۞
خفته از احوال دنیا روز و شب ۞ چون قلم در پنجه تقلیب رب ۞
اُولٰئِكَ مَصَابِيحُ الْهُدٰى وَاَعْلَامُ السُّرٰى ایشان اند چراغهای راه هدایت و علمهای شب روان بادیه طلب رسول بکعبه مواصلت استعار لهم لفظ المصابیح والاعلام لهدی الخلق بهم فی سبیل الله لَيْسُوا بِالْمَسَايِيحِ جمع مسیاح و هو الذی یسیح بین الناس بالفساد والنمام وَلَا الْمَذَايِيعِ جمع مذیاع و هو الذی اذا سمع لغیره فاحشة اذاعها و نوه بها الْبُذُرِ جمع بذور و هو الذی یکثر سفهه و یلغو منطقه نیستند ایشان بخن چینی و فتنه روندگان و نه آنانکه سر نگه نتوانند داشت فاش کنندگان راز مردمان اُولٰئِكَ يَفْتَحُ اللّٰهُ لَهُمْ اَبْوَابَ رَحْمَتِهِ وَيَكْشِفُ عَنْهُمْ ضَرَّاءَ نِقْمَتِهِ آنان اند که میگشاید خدای از برای ایشان درهای بخشایش خویش و بر میدارد از ایشان گزند خشم خویش عطار در دویشی را بهر چه خواهی ندهم
وین ملک زمانه تا بماهی ندهم ۞ چون محنت امنی و لذت علم آزوت ۞ شهاپی را به پادشاهی ندهم

چشید یقین شدم زپیدای خویش ٭ خورشید شود از نکوکار رای خویش
در گوشه غم با دل شیدای خویش ٭ بردم سبق از جهان شیدای خویش
ایها الناس سیأتی علیکم زمان یکفا فیه الاسلام کما یکفا
الاناء بما فیه ای مردمان زود باشد که بیاید بر شما زمانی که باز کردیده
بر روی افکنده شود اسلام چنانچه باز کردیده شود کوزه آب با نچه در او
ایها الناس ان الله تعالی قد اعاذکم من ان یجور علیکم ولم
یعذکم من ان یبتلیکم وقد قال جل من قایل ان فی ذلک
لآیات وان کنا لمبتلین ای مردمان بدرستی که خدای تعالی هر آینه
در پناه خویش گرفته است شما را از آنکه جور کند بر شما کما قال جل وعلا وما
ربک بظلام للعبید و در پناه نگرفته از آنکه ابتلا و امتحان کند شما را وحال آنکه
بتحقیق گفته است جل وعلا که بدرستی کار آنکه بودیم ما با غراق آن قوم
هر آینه امتحان نماینده مر اخلاق ایشان را ومن کلام له علیه الصلوة والسلام
یا ایها الناس متاع الدنیا حطام موبی فتجنبوا مرعاه ای
مردمان متاع دنیا گیاه خشک مهلک است پس دوری جویید از چراگاه او
قلعتها احظی من طمأنینتها بر کندن از او وقرار نگرفتن در او انفع است

از آرام گرفتن واطمینان بآن وفی الخبر الدنیا دار قلعة یعنی دنیا سرای
کندن است وبلغتها ازکی من ثروتها وقوع یک روزه او پاکیزه تر است
از بسیاری مال او حکم علی مکثریها بالفاقة وعلی من غنی منها
بالراحة حکم است برجمع کنندگان مال دنیا بدرویشی وبر آنکس که
غنیست از دنیا بقناعه و زهد در او بآسایش ابد امن در فقرات اندر مصرع
فقر رو من راقه زبرجها اعقبت ناظریه کمها هر کس که بعجب
آمده آورد او را زینة دنیا ودوست دارد او را پس کور کرد دیده بصیرت
او از ادراک احوال آخرت قال الاصمعی بلغنی ان عیسی علیه السلام قال
ای رب ارنی ولیا من اولیائک فاوحی الله عزوجل الیه سر الی مغارة کذا فان فیها
ولیا من اولیائی فذهب عیسی علیه السلام الی تلک المغارة فرأی رجلا میتا
وعلی عورته خرقة وتحت راسه لبنة اکلت الهوام بعض جسده فقال عیسی علیه
السلام یا رب سألتک ان تریني ولیا من اولیائک فاوحی الله عزوجل یا عیسی
هذا ولیی وانا حبیبه لم یغفل عنی طرفة عین ابدا فبدنه کما تری وروحه تحت عرشی
وعزتی وجلالی لابعثنه فی زمرة الانبیاء واقربه ومع هذا اسأله عن
انفاسه عن الخرقة واللبنة ممن اتاها وانی اخرجته من الدنیا وهو جائع

هذا حکیة اولیائی فکیف حکی فی اعدائی اصمعی گوید که بمن رسیده که عیسی علی
نبینا وعلیه الصلوة والسلام گفت ای پروردگار من بنمای مرا دوستی از دوستان
خود پس وحی فرستاد خدای عزوجل باو که برو بفلان بیابان که در آنجا
است یکی از دوستان من پس رفت عیسی علیه السلام بآن بیابان پس دید مردی
میت وبر عورة او خرقه ایست ودر زیر سر او خشتی وبعض بدن او هوام
وجنبندگان زمین خورده بودند پس گفت عیسی یا رب من سؤال کردم
که بنمای بمن دوستی از دوستان خود پس وحی فرستاد خدای عزوجل که
این دوست منست ومن همنشین اویم غافل نشد از من یک چشم زدن هرگز
پس بدن او چنانست که دیدی وروح او در زیر عرش منست پس
بعزت وجلال من سوگند که هر آینه او را بعث کنم در زمره انبیا ومع هذا
سؤال کنم از نفسهای او واز خرقه وخشت بالین او که از کجا آورده و من
بیرون بردم او را از دنیا واو گرسنه بود عطار هست
پیوسته چو ابر این دل بیچاره که
خون میگرید زین ره درپیش که هست ٭ گویند چه کارت افتادست آخر
چه کار افتاده زین پیش که هست ٭ دنیای دنی جیست سرای ستمی ٭
افتاده هزار کشته در هر قدمی ٭ گر نقد شود گدای شادی نکند ٭ ور فوت شود جهان نیرزد بغمی

نقلست که چون ابرهیم ادهم رحمة الله علیه ترک پادشاهی کرد واز بلخ بیرون
رفت او را پسری خرد بود چون بزرگ شد گفت پدر من کجاست مادر
احوال باز گفت این ساعة بمکه نشان می دهند گفت من به مکه روم و زیارة کنم
وپدر را طلب کنم ودر خدمتش باشم فرمود تا منادی کردند که هر که را آرزوی
حج است باید وهم زاد وراحله خود به مکه آورد به امید دیدار پدر چون
به مکه رسید در مسجد حرام مرقع پوشان را دید پرسید که ابرهیم را شناسید
گفتند بلی شیخ ماست وبه طلب هیزم رفته است به صحرا تا بفروشد و نان خرد
برای ما پسر به صحرا شد پیری دید پشته هیزم بگردن نهاده گریه بر پسر افتاد
اما خود را نگاه می داشت وآهسته در پی او میشد تا بیازار شد ابرهیم
آواز داد که من یشتری الحطب مردی آن را بخرید و نانی بداد ابرهیم پیش اصحاب
آمد و نان در پیش ایشان نهاد و بنماز مشغول شد وبا اصحاب گفت که خود را
از امردان نگاه دارید همه قبول کردند چون حاجیان به طواف مشغول شدند
ابرهیم با یاران در طواف آمدند آن پسر پیش ابرهیم آمد وصاحب جمال و زیبا
بود ابرهیم در روی نگاه میکرد ویاران عجب داشتند چون از طواف فارغ شدند
گفتند رحمک الله ما را فرمودی که به هیچ امرد منگرید و تو بر غلامی صاحب جمال

نگاه کردی چه حکمت کفت چون از بلخ بیرون آمدم پسری شیرخواره
داشتم چنان دانم که این آن پسر است و پسر هیچ آشکارا نمی کرد و خود را
پنهان میداشت تا پدر نکرید و هر روز آمدی و در روی بدید نگاه کردی
روزی یکی از یاران ابرهیم در میان قافله رفت و آن پسر را طلب کرد خیمه
دید از دیبا زده و کرسی در میان آن خیمه نهاده و آن پسر بدان کرسی نشسته
و قرآن میخواند و میکرید آن درویش بار خواست و یافت پس از پسر
برسید که از کجایی کفت از بلخ کفت پسر کیستی او بکریست و کفت من خود
پدر ندیده ام اما میکویند که شیخ شماست و میترسم که اکر بکویم
بکریزد که او از ما کریخته است پدر من ابرهیم ادهم است و مادرش
با او بود درویش کفت بیایید تا شما را پیش او برم ابرهیم با یاران در پیش
رکن یمانی نشسته بود از دور نگاه کرد یار خود را دید با آن پسر و مادرش
چون او را بدیدند فریاد بر آوردند و بکریستند پسر بیهوش کشت
چون بهوش باز آمد بر پدر سلام کرد ابرهیم او را جواب داد و در کنارش
کرفت و کفت بر کدام دینی کفت بر دین محمد صلی الله علیه و آله و سلم
کفت الحمد لله کفت قرآن دانی کفت بلی کفت الحمد لله کفت از علم چیزی دانی

کفت بلی کفت الحمد لله پس ابرهیم خواست تا برود پسر او را نمی کذاشت زنش
فریاد بر آورد ابرهیم روی سوی آسمان کرد و کفت الهی اَغِثْنِی پسر در حال جان
بداد یاران کفتند یا ابرهیم چه افتاد کفت چون او را در کنار کرفتم
مهر او در دلم بجنبید ندا آمد که یا ابرهیم تدعی محبتنا و تحب معنا غیرنا
دعوی دوستی ما کنی و با ما دیکران را دوست داری و دوستی با انبازی کنی
و یارانرا وصیت کنی که با مردان نظر مکنید و تو در زن و فرزند آویزی
چون این بشنیدم دعا کردم و کفتم خداوندا مرا فریاد رس اکر محبت اینان
مرا از تو باز میدارد یا جان او بر آر یا جان من در حق او اجابت شد اکر کسی را
این حال عجب آید کویم از ابرهیم
خلیل علیه السلام عجب ترنیست
که پسر را قربان کرد
والله اعلم

الباب الثامن من كتاب منهاج الولاية في نهج البلاغة في مذمة الكبر والفخر وتوبيخ المتكبرين المفاخرين

قال عليه الصلوة والسلام والتحية والاكرام

ما لابن آدم والفخر اوله نطفة وآخره جيفة لا يرزق نفسه ولا يدفع حتفه

چيست فرزند آدم را وتفاخر كردن اول او قطره مني بوده وآخر او مردن وبوي شدن است نميتواند روزي خود دادن ودفع مرگ از خود نميتواند كردن نظامي فرمايد

جند غرور اي دغل خاكدان ❊ جند نهي اي دو سه من استخوان

ومن كلامه عليه الصلوة والسلام عجبت للمتكبر الذي كان بالامس نطفة ويكون غدا جيفة

عجب دارم از متكبري كه ديروز قطره مني بوده وفردا جيفه گنديده خواهد شد

قيل للمتكبر اولك نطفة مذرة وآخرك جيفة قذرة وانت فيما بين ذلك تحمل العذرة اول تو نطفه ايست بي قدر وآخر تو جيفه گنديده وتو در ميان حامل نجاستي علي الدوام مولانا

كه مكي واز قذر آكنده ❊ طمطراق در جهان افكنده شعر كيف يزهو من رجيعه

ابد الدهر ضجيعه ❊ چگونه تكبر كند كسي كه نجاست او همخوابه او باشد هميشه شعر

عجبت من معجب بصورته ❊ وكان بالامس نطفة مذرة ❊ وفي غد بعد حسن هيئته ❊ يصير في اللحد

جيفة قذرة ❊ وهو علي تيهه ونخوته ❊ ما بين ثوبيه حامل العذرة مولانا

تن همي از جنبش وجان ❊ روح پنهان كرده تن وي فرق بال ❊ كو بدش كي تن بله تو كيستي

يك دو روز از پرتو من زيستي ❊ غنج ونازت مي نگنجد در جهان ❊ باش تا كز من شوم از تو نهان

كيرمان كذ تو بيني اكي ❊ كو به پيش تو همي ميرد بسي ❊ ومن كلامه عليه الصلوة والسلام سيئة تسوءك خير عند الله من حسنة تعجبك

يعني سيئه كه اندوهگين كند ترا بهترست نزد خداي از حسنه كه بعجب آورد ترا ومن كلامه عليه الصلوة والسلام ان الله تعالي يوكل علي كل عبد ملكا اذا تكبر

قال له اخسأ فقد وضعك الله فهو في نفسه كبير وفي اعين الناس احقر من

الخنزير يعني بدرستي كه خداي تعالي وهر بنده ملكي موكل كردانيده تا او را از راه كرم وجفا بساط

تواضع ووفا ميخواند وچون نفس خبيث بنده عنان كبر ونخوت از راه تواضع ومسكنت بر

كردانيد آن ملك او را از جوار بساط قرب براند وگويد دور شو كه خداي تعالي ترا وضيع وخوار

كرده است پس نفس شوم آن مدبر در چشم او بزرگ نمايد اما در چشم مردم حقير تر وبي مقدار تر از

خوك آيد مولانا وز بان خلق ان ما وميست ❊ عاقبت زين نردبان افتادنيست

هر كه بالاتر رود احمق ترست ❊ كردن او بعث تو خواهد شكست ❊ وعن رسول الله صلي الله عليه

وآله وسلم بينما رجل يتبختر في بردته قد اعجبته نفسه خسف الله به الارض فهو يتجلجل فيها

الي يوم القيمة يعني در حالتي كه مردي از ايشان با ديه جل جامه خوب مباهات مينمود

دست غيرت او را بمهاوي قهر فرو برد هم چنان تا قيامت فرو ميرود شعر

بگذر ز كبر وناز كه ديدست روزگار ❊ چين قباي قيصر وطرف كلاه كي

هشيار شو كه مرغ بمرست كشت عان ❊ بيدار شو كه خواب عدم در رهست هي

به مهر چرخ وحشمت او اعتماد نيست ❊ اي واي بر كسي كه شد ايمن ز مكر وي

در خبرست كه روزي دو كس در حضرت رسالت صلي الله عليه وآله وسلم بنسب تفاخر ميكردند

يكي ديگري را گفت انا ابن فلان بن فلان فمن انت پس رسول الله صلي الله عليه وآله وسلم فرمود

افتخر رجلان عند موسي عم فقال احدهما انا فلان بن فلان حتي عد تسعة فاوحي الله تعالي الي

موسي قل للذي افتخر بآبائه ان كل التسعة في النار وانت عاشرهم وروي انه قال رسول الله

صلي الله عليه وآله وسلم ليدعن القوم الفخر بآبائهم فقد صاروا فحما في جهنم وليكونن اهون علي الله

من الجعلان التي تدفق بانافها القذرة يعني هر آينه بگذارند گروهي كه بآباء خود فخر ميكنند و

حال آنكه ايشان فحم آتش دوزخ گشته نزد حق تعالي بحقيقت خوارتر باشند از خواهند بود از جعل كه راند كه

از نجاست وخواري اقذار به بيني ميكشند ونجاست را قوت خود ميداند عطار

سخن از قدر خود تا چند داني ❊ اگر خواهي كه قدر خود بداني ❊ كفي خاك سيه بر گير از راه

نگه كن پس بپادشاه هم آنگاه ❊ بيان كاغاز ولنجام تو كاه ❊ كفي خاكستر هستي چه نازي

تو مشتي خاك وچندين نعمت ❊ فلك كن مكن چندين تكبر ❊ تكبر ميكني اي قطره خون

زچندين ره بدريا فتاده بودن ❊ برو از سر بنه كبر وپر انديش ❊ كه تا تو كيستي وچيست در پيش

آورده اند كه مطرف بن عبد الله از اكابر بود مهلب را ديد در ايام امارت جامهاي فاخر

ميخرامد گفتا اي بنده خدا اين رفتاريست كه حضرت حق جل وعلا را دشمن ميدارد عطار

بوشي جامه با صد شكن نو ❊ بنديشي ز كابين كهن نو ❊ يا زاد بگو يي خرامي

يار گفت با تو كس چه نامي ❊ مهلب گفت مگر مرا نميشناسي گفت بلي اول تو نطفه الستي

وآخر تو جيفه مردار ودر حال حامل نجاست واقذار عطار جند چون طمطراق كار

كار ويا بخود پيش درم دار ❊ قال تعالي ولا تمش في الارض مرحا انك لن تخرق الارض ولن

تبلغ الجبال طولا يعني در زمين بمرح ونشاط خرامان مشو بدرستي كه تو نتواني جملگي زمين را

بگام پيمودن ونتواني بلندي كوه ودرازي آن رسيدن وقال تعالي ولا تصعر خدك للناس ولا

تمش في الارض مرحا ان الله لا يحب كل مختال فخور يعني بگردان رخسارة خود را از مردم ودر زمين

به فرح خرامان مشو بدرستي كه خداي دوست نميدارد خرامنده فخر نماينده را عطار

تا چند ايرغرور بسيار ترا ❊ تاكي زخيال هر بود ارتقا ❊ سبحان الله كار توكاري عجبست

تو هيچ نه وبن همه پندار ترا ❊ قال رسول الله صلي الله عليه وآله وسلم ما من احد الا ومعه ملكان

يمسكانه فان هو رفع نفسه قالا اللهم ارضعه يعني با هر يك از شما دو ملك هست كه چون نفس

تكبر بكشيد عنان او را باز كشند وگويند خداوندا او را پست گردان وچون فروتني كند گويند

آنچه او را بلند کردان سعدی طریقت جز این نیست درویش را · که افکنده دارد تن خویش را
بلندیت باید تواضع گزین · که آن بام را نیست سلم جز این · تو خود را گمان برده پر خرد
اناییکه پر شد دگر چون برد · ز دعوی پری زان تهی میروی · تهی آی تا پر معانی شوی
ز هستی تهی آی سعدی صفت · تهی کرده باز آی پر معرفت · روی انه سئل عیسی علی نبینا
وعلیه الصلوة والسلام لتحیی الموتی قال نعم باذن الله قال اتبری الاکمه والابرص قال نعم باذن الله
قیل فعلاج الاحمق المعجب بِرایه قال لا وروی عن رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم اذا رایتم
عُجُبا معجبا برایه فقد تمت خسارته مولانا علی بدتر زپندار کمال · نیست اندر جان ای مغرور ضال
از دل وار دیده ات بس خون رود · تا ز تو این معجبی بیرون رود · فی قوله تعالی الله یستهزئ بهم
قل ای حشن فی اعینهم قباح افعالهم مولانا هر که در پندار خود قبلی فتاد
بداورا سالها شوان کشاد · زانچنا نا صح تو خوش لهجه تر · کی بود کو فتدم سالک مجر
زانکه سنگ و کوه در کار آمدند · بی ترند بجترا بکشاده بند · انجنان دلها که بدشان ما ومن
نعت شان شد بل اشد قسوة · قال بعضهم المتکبر هو الذی ان وُعِظَ انف وان وَعَظَ عنف
یعنی متکبر را اگر پند دهند ننگ و عار آید و اگر او پند دهد عنف ولوم نماید سعدی
یکی را که پندار در سر بود · مپندار هرگز که حق بشنود · ز علمش ملال آید از وعظ ننگ
شقایق بباران نروید ز سنگ · مرو نای حکیم آستینهای در · چو بینی از خویشتن خواجه پر

تا کی بود چون چراغ التهاب · که از خود پری همچو قندیل از آب · وجودی دهد روشنایی بجمع
که سوز یش در سینه باشد چو شمع · ومن کلام مولانا علی علیه الصلوة والسلام بینکم وبین
الموعظة حجاب من العزة میان شما وقبول پند ونصیحه حجابیست از غرور وعجب مولانا
بشنو تحقی یاران بگوش ز طرآدان · از جمع مکش خود را استیزه مکن مستانه
آدم زجه عریان شد دنیا زجه ویران شد · چون بود که طوفان شد را ستیزه کریانه
قال تعالی الیوم تجزون عذاب الهون بما کنتم تقولون علی الله غیر الحق وکنتم عن آیاته تستکبرون سعدی
بارند و را تکبر کنان · نکون انجان سر کو دنان · وحضرت رساله علیه الصلوة والسلام و التحیه
در دعا میفرمود اللهم انی اعوذ بک من نفخة الکبریاء نقلست که شخصی اجازت کرد که بعد از
نماز صبح جماعة را وعظ گوید گفت اخشی ان تنتفخ حتی تبلغ الثریا یعنی می ترسم که باد
بروی تا خود را با آسمان رسانی · جان خواهم که همچون خاک گردی · مکو در زیر پای آل کردی
چو خاک راه خواهی شد از ین پس · چو خاک راه شو در پای هر کس · ز روی تن شو چو خاک این ره
در ین ره و صورتی کن چه نشه · قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم عرض علی اول ثلثة
یدخلون الجنة واول ثلاثة یدخلون النار فاما اول ثلثة یدخلون الجنة فالشهید وعبد مملوک
احسن عبادة ربه ونصح لسیده وعفیف متعفف ذو عیال واما اول ثلثة یدخلون
النار فامیر مسلط وذو ثروة من مال لا یودی حق الله فی ماله وفقیر فخور عطار

الخوف

از بیکار آکاه م

بایزید از خانه می آمد بگاه · اوفتاد لیغا سکی با او براه · شیخ حالی جامه را در هم گرفت
زانکه سگ را بحث نا محترم · سگ بزبان حال بگشاد آن زمان · گفت اگر خشکم مکش از من عنان
ور تم هست آب و یک خاک اکی · صلح اندازد میان ما مقیم · کار تو بهلست با من زان جهان
کار تو با تست کاری ننمکان · گر بخود دامن نیفکنده بان · پس نصد دریا کنی غسل تمام
زان جنابت هم نکردی هیچ پاک · پاک میکردی زمن از آب و خاک · اینکه تو دامن زمن داری نگاه
جهد کن کز خویشتن داری نگاه · شیخ گفتش ظاهری پلید · هست آن در باطن من تا بدید
عزم کن تا هر دو یکره بهم · بو که تا ز لغا پاکی حاصل کنم · کر دو جا آب نجس بهم شود
چون بود قله صد محرم شود · هم ربیع کن ای بظاهر با طنم · تا شود از پاکی دل ایمنم
سگ بدو گفت ای امام راه بین · من نشایم همرهی را درکنند · زانکه من رد جهانم این زمان
وانکه هستی تو مقبول جهان · هر کرا بیم نوا کوبی رسند · یا الکد یا سنگ یا چوبی رسد
هر که را بینی تو گرد خاک تو · شکر گوید زاعتقاد پاک تو · از پی فردای خود تا داده ام
استخوانی خویش با تمام ده ام · تو مگو شکاک راه افتاده · لاجرم گندم دو خم بنهاده
تا بود گندم مکو فردا ترا · سر عنیکو در جنین سودا ترا · شیخ گفتن بشنود از دل آه کرد
دو خود در حال سوی راه کرد · گفت چون من بی نشایم در ابلهی · تا کنم با بایک سگ او همرهی
همرهی لایزال ولم یزل · چون توانم کرد با چندین خلل · تا که کی ماند من و مایی ترا

روی ننمود این جای ترا · چون ز ما و من برون آیی تمام · هر دو عالم کل تو باشی والسلام
سید علی همدانی قدس سره گوید که از آفات هایله صفت کبر یکی آنست که از اشتعال قوه غضبانی
بواسطه نفخه شیطانی دخانی مظلم متصاعد میگردد و از استیلای آن دخان چشم دل پوشیده
میشود وعین بصیرة از مطالعه مجموع ابواب ایمان که آن مفاتیح جان است محجوب میماند و
بسبب عدم ادراک ایمان ابواب جان بروی مسدود میگردد وانکه رسول الله صلی الله علیه
وآله فرموده که لا یدخل الجنة من کان فی قلبه مثقال ذرة من الکبر تا این معنی است وجود کبر
ماده قوه غضبیاست و قوه غضبی شرر آتش قهر صمدیتست وخاصیة آتش آنست که از تولد
حرکت ذره از آن جهانی مشتعل گردد لاجرم یکذره کبر موجب اشتعال آتش جهنم شد که
اعظم عوالم نیران است که ان الذین یستکبرون عن عبادتی سیدخلون جهنم داخرین سعدی
چو خواهی که در قدر والا رسی · ز شیب تواضع بیالا رسی · در آن حضرت آنان گرفتند صدر
که خود را فروتر نهادند قدر · چو سیلاب آمد بهول و نهیب · فتاد از بلندی بسر در نشیب
چو شبنم بیفتاد مسکین وخرد · بمهر آسمانش بعیوق برد · وروی عن رسول الله صلعم
انه قال قال الله تعالی لموسی اتدری لم کلمتک من الخلایق قال یا رب لا دانک تمرغ فی التراب بین
یدی تواضعا فاردت ان ارفعک من الناس وعن ابن عباس رضی الله عنهما عن النبی صلعم قال ما من آدمی
الا فی راسه سلسلتان سلسلة فی السما السابعة وسلسلة فی الارض السابعة فاذا تواضع رفعه الله

بالسلسلة الى السماء السابعة واذا تكبر وضعه الله بالسلسلة الى الارض السابعة قال حجة الاسلام كل من رأى
نفسه خيرا من احد من خلق الله فهو متكبر وينبغي ان يعلم ان الخير من هو خير عند الله في الدار الآخرة
وذلك غيب وهو موقوف على الخاتمة واعتقادك في نفسك انك خير من غيرك جهل بل ينبغي
ان لا تنظر الى احد الا وترى انه خير منك وان الفضل له على نفسك فان رأيت صغيرا قلت هذا لم
يعص الله وانا عصيته فلا اشك انه خير مني وان رأيت كبيرا قلت هذا عبد الله تعالى قبلي وان كان
عالما قلت هذا قد اعطي ما لم اعط وبلغ ما لم ابلغ وعلم ما جهلت فكيف اكون مثله وان كان جاهلا
قلت هذا عصى الله بجهل وانا عصيته بعلم فحجة الله تعالى علي آكد وما ادري بم يختم لي
وبم يختم له وان رأيت كافرا قلت لا ادري عسى ان يسلم ويختم له بخير وينسل باسلامه
من ذنوبه كما ينسل الشعر من العجين واما انا فعسى ان يضلني الله فاكفر ويختم لي بشر العمل فيكون
هو غدا من المقربين وانا من المعذبين **سعدی** یکی حلقهٔ کعبه دارد بدست
یکی در خراباتی افتاده مست ٭ گر او را بخواند که نگذاردش ٭ ور این را براند که باز آردش
نه مستظهرست آن باعمال خویش ٭ نه این را در توبه بستست پیش ٭ شنیدم که در دشت صنعا جنید
سگی دید برکنده دندان صید ٭ ز نیروی سرپنجهٔ شیرگیر ٭ فرومانده عاجز چو روباه پیر
پس از گاو و گوری گرفتی بعهد ٭ لگد خورده از گوسفندان حی ٭ چو مسکین و بی طاقتش دید
دو دادیش نیمه زاد خویش ٭ شنیدم که میگفت و خون میگریست ٭ که داند که بهتر ز ما هر دو کیست

بطاعت نی امیدوار و بعیبم ٭ دگر تا چه راند قضا بر سرم ٭ کرم پای ایمان نلغزد ز جای
بسر بر نهم تاج عفو خدای ٭ وگر کسوت معرفت در برم ٭ نماند بسیار داری کمتری
که سگ با همه زشتنامی چو مرد ٭ مر او را بدوزخ نخواهند برد ٭ ره اینست سعدی که مردان راه
بعزت نکردند در خود نگاه ٭ از آن بر ملایک شرف داشتند ٭ که خود را به از سگ نپنداشتند
قال السري السقطي ما ارى لي على احد فضلا قيل ولا على المخنثين قال ولا على المخنثين **شعر**
یکی صوفی گذر میکرد ناگاه ٭ عصایی زد یکی را بر سر راه ٭ چو دیدم بخت بد دست سگ افتاد
سگ آمد در خروش و در تگ افتاد ٭ به پیش بوسعید آمد خروشان
بحال افتاده دل از کینه جوشان ٭ چو دست خود بدو بنمود و خواست ٭ از آن صوفی غافل داد بخواست
بصوفی گفت شیخ ای بی صفا مرد ٭ کسی با بی زبانی این جفا کرد ٭ شکستی دست او تا پست افتاد
چنین عاجز شد و بر دست افتاد ٭ زبان بگشاد صوفی گفت ای پیر ٭ نه خود از من که از سگ بود تقصیر
چو کرد او جامهٔ من بی نمازی ٭ عصایی خورد از من نی به بازی ٭ بجا سگ میگفت آن امام
قصاص میکرد وی زد کام الجفا ٭ بسگ گفت انکه آن شیخ یگانه ٭ که تا انرا چه کردی شادمانه
بجان من میکشم ایدر یا غرامه ٭ بکن حلم و مفکن تا قیامه ٭ و گر خواهی که من بدهم
کنم از بهر تو اینجا عقابش ٭ نخواهم من که خشم آلود کردی ٭ ولی خواهم که تو خشنود گردی
سگ انگه گفت کای شیخ یگانه ٭ چو دیدم جامهٔ او صوفیانه ٭ شدم ایمن که زو نبود گزندم

چه دانستم که سوزد بند بندم ٭ اگر بودی قباداری دیگر ٭ مرا بودی احترازی بودی انگاه
چو دیدم جامهٔ اهل سلامت ٭ شد مرا ایمن نه دانستم تمامت
عقوبت گر کنی او را کنون کن ٭ ورو این جامهٔ صوفی برون کن
که تا از شر او ایمن توان بود ٭ گر از رندان نه دیدم این زیان بود
بکش زو خرقهٔ اهل سلامت ٭ تمامست این عقوبة تا قیامت
چو سگ را در ره او این مقام است ٭ فرو فی جنت بر سگ حرام است
اگر تو خویش از سگ به بدانی ٭ یقین دان کز سگی مخویش دانی
چو افکندند در خاکت چنین باد ٭ بباید افتادن سی نگون سار
که تا تو سرکشی در پیش داری ٭ بلا شک سرنگونی پیش داری
زمینی خاک چندین چه لافی ٭ که بهر خاک می ترند نافت
همی هر کس که اینجا خاک تو بود ٭ یقین میدان که انجا پاک تو بود
چو مردان خویشتن را خاک کردند ٭ بمردی جان و تن را پاک کردند
سرافرازان این ره زان بلندند ٭ که کلی سرکشی از سر فکندند
عن انس قال خدمت النبي صلى الله عليه وآله وسلم فما قال لي لشيء صنعته لم صنعته
ولا قال لي لشيء لم اصنعه هلا صنعته ولا رأيت ركبته قدام ركبة جليسه قط

ولا عاب طعاما قط ولا اصغى اليه احد برأسه فنحى رسول الله صلى الله عليه وآله
رأسه حتى يكون المصغي هو الذي ينحي رأسه **ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام**
تتضمن ذم ابليس على استكباره وتركه السجود لآدم وتسمى هذه الخطبة القاصعة **الحمد لله**
الذي لبس العز والكبرياء یعنی سپاس مر خدایرا که پوشید ردا و ازار عز و کبریا که العظمة
ازاري والكبرياء ردائي **واختارهما لنفسه دون خلقه** و اختیار کرد این دو را
برای نفس خویش بی مشارکت خلقی دران **وجعلهما حمى وحرما على غيره** و کردانید
صفت عز و بی همتایی و کبریا و بزرگواری را حرام و حرم بر غیر خویش **واصطفاهما لجلاله**
و برگزید آنرا از برای جلال خویش **وجعل اللعنة على من نازعه فيهما من عباده** و گردانید
لعنت و دوری از رحمت را بر کسی که منازعت کند با او در این دو وصفت از بندگان او کما في الحديث القدسي
الكبرياء ردائي والعظمة ازاري فمن نازعني الحديث **ثم اختبر بذلك ملائكته المقربين**
ليميز المتواضعين منهم من المستكبرين باز آزمایش کرد بآن ملائکه مقرب خویش را
تا متمیز کرد متواضعان ایشانرا از مستکبران **فقال سبحانه وهو العالم بمضمرات**
القلوب ومحجوبات الغيوب اني خالق بشرا من طين فاذا سويته و
نفخت فيه من روحي فقعوا له ساجدين فسجد الملائكة كلهم اجمعون
الا ابليس پس گفت حق سبحانه و او عالم است بانچه در دلها پنهانست و بانچه در غیب

محجوب بد دیتی که من آفریده ام آدمی را از گل پس هرگاه که تسویه و تعدیل کنم او را و در دم
در او روح خود بسجده کنید او را پس ملایکه همه بسجده افتادند الا ابلیس رسالتین
عزتی که ابلیس در خود دیده بود ✽ دید کامد آدم از وی در ربود ✽ از فراق عزت آمد در سرخوشی
زآتش حقد و حسد دیگر چو شی ✽ از حسد شد کور و آدم بلند ✽ زان سبب از سجده او گرید
آتشین خو بود و ظلمانی نهاد ✽ زان سبب در وادی جهل او فتاد اعترضته الحمیة حایل آمد
او را حمیة و ننگ داشتن از سجده او فافتخر علی آدم بخلقه وتعصب علیه لاصله
پس مفاخرت کرد بر آدم بخلق خود و عصبیة و حمیة کرد با او باصل خلقت خود رسالتین
گفت کم بود خاك پست بی وجود ✽ کاتش عالی کند بر وی سجود
می ندانست او که حق با آن علو ✽ در نقاب خاك پوشیدست رو
فعدو الله امام المتعصبین وسلف المستکبرین الذی وضع اساس
العصبیة ونازع الله رداء الجبریة وادرع لباس التعزز وخلع قناع
الذلل پس عدو الله امام متعصبان و پیشوای متکبران است آنکی که وضع کرده است
بنای عصبیة و منازعة کرده با خدای تعالی در رداء بزرگواری و بیرون آمد از سرقناع ذله
و خواری الا ترون کیف صغره الله بتکبره ووضعه بترفعه آیا نمی بینید
که چگونه صغیر و خرد و خوار کرد او را بواسطهٔ تکبر او و وضیع و ذلیل کرد اید او را
بواسطه

بواسطه ترفع او فجعله فی الدنیا مدحورا واعد له فی الاخرة سعیرا پس گردانید
او را در دنیا دور از رحمة و مهیا کرد اید از برای او در آخرة آتش دوزخ مولانا
هست الوهیت ردای ذو الجلال ✽ هر که در پوشد بر او گردد وبال ✽ تاج زان اوست زان ما کمر
وای آن کز حد خود دارد گذر ✽ زلت آدم ز اشکم بود و باه ✽ جرم ابلیس از تکبر بود و جاه
لاجرم او زود استغفار کرد ✽ وان لعین از توبه استکبار کرد ✽ فاعتبروا بما کان
من فعل الله بابلیس اذ احبط عمله الطویل وجهده الجهید پس عبرة گیرید
بآنچه کرد خدای تعالی با ابلیس چون ضایع کرد اید عمل طویل و جهد و مشقة بسیار او را
وکان قد عبد الله ستة الف سنة لا تدری امن سنی الدنیا ام من
سنی الاخرة و حال آنکه او عبادة حق تعالی کرده بود شش هزار سال که معلوم نیست که
از سال دنیا یا آخرة است عن کبر ساعة واحدة از کبر یك ساعة که تمام آن طاعات شش هزار
ساله او باطل کرد فمن ذا بعد ابلیس یسلم علی الله بمثل معصیته پس کیست آنکه
بعد از ابلیس باز گردد بحق تعالی سالم با مثل معصیت او کلا ما کان الله سبحانه
لیدخل الجنة بشرا بامر اخرج به منها ملکا نه چنان است که حق سبحانه در
آرد در بهشت بشری را بامری که بیرون کرده باشد بسبب آن از آنجا ملکی را ان حکمه
فی اهل السماء واهل الارض لواحد وما بین الله وبین احد من خلقه هوادة فی اباحة

جمی حرمه الله علی العالمین بدرستی که حکم او در اهل آسمان و اهل زمین هر آینه یکیست و
نیست میان احدی از خلق خدای تعالی الفت و لینی تا مباح دارد با احدی چیزی که حرام کرده است
خدای تعالی بر عالمیان فاحذروا عدو الله ان یعدیکم بدائه وان یستفزکم بخیله ورجله
پس برحذر باشید از عدو الله که برساند بشما درد خویش یعنی مرض کبر سرایت کند در شما از عدو الله
و برحذر باشید از آنکه بتازد بر شما بلشکر سوار و پیاده خویش فلعمری لقد فوق
لکم سهم الوعید واغرق لکم بالنزع الشدید ورماکم من مکان
قریب پس بجان من سوگند که هر آینه بدرستی که ابلیس فاق تیر وعید در زه کمان نهاده
از برای شما و کمان پر کش کرده از برای شما بکشیدن سخت و انداخته است تیر اغوا و تزیین و
وسوسه بجانب شما از مکان قریب بشما کما اشار الیه النبی صلی الله علیه وآله ان الشیطان لیجری من ابن
آدم مجری الدم وقوله صلی الله علیه وآله لولا ان الشیاطین یحومون علی قلوب بنی آدم لنظروا
الی ملکوت السموات فقال رب بما اغویتنی لازینن لهم فی الارض و
لاغوینهم اجمعین پس گفت ابلیس که ای پروردگار من بسبب آنکه اغوا کردی
مرا هر آینه تزیین و آراسته کردانم از برای ایشان در زمین و هر آینه اغوا کنم ایشان را
جمیع بمحبت زینة دنیا و معاصی چنانکه قال تعالی زین للناس حب الشهوات من
النساء والبنین والقناطیر المقنطرة من الذهب والفضة والخیل المسومة والانعام

والحرث ذلك متاع الحیوة الدنیا والله عنده حسن المآب مولانا گفت ابلیس لعین دادار را
دام زفتی خواهم این اشکار را ✽ زر و سیم و گله اسبش نمود ✽ که بدین تانی خلایق را ربود
گفت شاباش و ترش آویخت لنج ✽ شد برنجیده ترش همچون ترنج ✽ چوب و شیرین و شرابات ثمین
داد تش و پس حاله ابریشمین ✽ گفت یارب بیش ازین خواهم مدد ✽ تا ببندم شان بحبل من مسد
تا که مستانت که نر و پر دلند ✽ مردوار این بندها را بگسلند ✽ تا بدین بند و رسنهای هوا
مرد تو گردد ز نامردان جدا ✽ دام دیگر خواهم ای سلطان تخت ✽ دام مرد انداز حیلت ساز سخت
خمر و چنگ آورد پیش او نهاد ✽ نیم خنده زد بدان شد نیم شاد ✽ سوی اضلال ازل پیغام کرد
که بر آر از قعر بحر فتنه گرد ✽ چونکه خوبی زنان با او نمود ✽ کان ز عقل و صبر مردان می ربود
پس زد انگشتك برقص اندر فتاد ✽ که بده زوتر رسیدم با مراد ✽ چون بدید آن چشمهای پر خمار
که کند عقل و خرد را بی قرار ✽ وان صفای عارض آن دلبران ✽ که بسوزد چون سپند این دل بر آن
روی و خال و ابروی و لب چون عقیق ✽ گوئیا حق تافت از پرده رقیق
قد چون سرو خرامان در چمن ✽ خد همچون یاسمین و نسترن ✽ چون که دید آن غنج و جنبش او مهلام
چون تجلی حق از پرده تنك ✽ عالمی شد واله و حیران دنگ ✽ زان لطافت وان کرشمه و نار و
قذفا بغیب بعید ورجما بظن مصیب قذفا مفعول رماکم است یعنی انداخت بشما
از مکان قریب انداختن امر غیب بعید از علم او و بحق گفت از ظن مصیب کما قال تعالی

ولقد صدق علیهم ابلیس ظنه فاتبعوه الا فریقا من المؤمنین صدّقه به ابناء الحمیة
واخوان العصبیة وفرسان الکبر والجاهلیة تصدیق کردند ابلیس را آن گمان بعید
ظن مصیب فرزندان حمیة وبرادران عصبیة وسواران مراکب کبر وجاهلیة رباعیة
هر که باشد ساده نقش وسست پی ٭ سوی اسفل میرود همراه وی
وانکه باشد استقامت مایه اش ٭ میجهد شیطان چو دیو از سایه اش
حتی اذا انقادت له الجامحة منکم واستحکمت الطماعیة منه فیکم
تا زمانی که منقاد آن لعین شد انکی که سرکشنده بود یا او از شما و مستحکم شد طمع کردن از او
در شما فنجمت الحال من السر الخفی الی الامر الجلی پس ظاهر شد حالی که مخفی است و طالب آن بود
از شما ظن آن پی برده در شما کمان غوایت وضلالت از قوة بفعل استفحل سلطانه
علیکم ودلف بجنوده نحوکم عظیم شد سلطنت وغلبه او بر شما و تدیک راند با لشکرهای
خود جانب شما فاقحموکم ولجات الذل ودر آوردند شما را در طریق مذلت واحلوکم
ورطات القتل وفرود آوردند شما را در ورطهای قتل مثل بیابان وکوه ودیمهنای جول
کرداه بدر نغنق از الجاینت الاهلاک واوطؤوکم اثخان الجراحة طعنا فی عیونکم
وحزا فی حلوقکم ودقا لمناخرکم وقصدا لمقاتلکم وسوقا بخزائم القهر الی
النار المعدة لکم وخوار وذلیل کردانید شما را و پست کرد شما را پیساری جراحة از هر گونه

وبریده ندیرنده رزدنی در چشمهای شما و رخنه کرد در حلقوم شما و کوفت کوفتنی در سوراخ بینی شما
وقصد کرد قصد کردن بمواضع قتل شما و راند شما را بزمام قهر بسوی آتش دوزخ که مهیا است از برای شما
فاصبح اعظم فی دینکم حرجا واوری فی دنیاکم قدحا پس صباح کرد بزرگ کردانند
در دین شما جراحت و آتش زنده در دنیا شما آتش زدنی تمام من الذین اصبحتم لهم مناصبین
وعلیهم متألبین از انکسانی که صباح کردند ایشان را اعدا و بر ایشان مجتمع فاجعلوا علیه
جدکم پس بگردانید در غلبه بر ابلیس اجتهاد و کوشش شما را و برای او حدة وسطوة شما مولانا
تو چو عزم دین کنی با اجتهاد ٭ دیو بانگ بر زند اندر نهاد ٭ که مرو آن سو بیندیش ای غوی
که اسیر رنج و درویشی شوی ٭ بی نوا گردی ز یاران وا بری ٭ خوار گردی و پشیمانی خوری
تو ز بیم بانگ آن دیو لعین ٭ وا گریزی در ضلالت از یقین ٭ مرگ پیش پا ز تو ادریس و ز آب
یک دو هفته میهمانان بمن خواست ٭ باد عز فرد دین کی از بیم جان ٭ مرد ساری خویشتن را کو مان
بس ح ببندی از علم و حکم ٭ که من از خوف ندارم هیچ غم ٭ باز بانگی بر زند بر تو ز مکر
که بترس و باز گرد از تیغ فقر ٭ باز بگریزی ز راه روشنی ٭ وان سلاح و علم دین را بفکنی
این شکوه بانگ آن ملعون بود ٭ هیبت بانگ خدایی چون بود ٭ هیبت باز است و کبک نجیب
مر مگس را نیست زان هیبت نصیب ٭ ولعمر الله لقد فخر علی اصلکم ووقع فی حسبکم ودفع
فی نسبکم واجلب بخیله علیکم وقصد برجله سبیلکم یقتنصونکم بکل مکان ویضربون منکم

کل بنان وبعیب وعیوة آنکس و کند که بدرستی که تفاخر کرد لعین بر اصل شما که آدم است علیه
وعیب کرد در حسب و گوهر ذات شما و دفع و منع کرد در نسب شما و جمع کرد سواران لشکر خویش را
بقتال شما و قصد کرد به پیادگان بر سر راه شما صید میکنند شما را در هر مکان و میزنند شما جمیع
سرانگشتان را ستعاره از اطراف لا تمتنعون بحیلة ولا تدفعون بعزیمة ممتنع نمی
شوند هیچ چاره کری و دفع کرده نمی شوند هیچ جد و جهد حیله کری فی حومة ذل
وحلقة ضیق وعرصة موت وجولة بلاء در معظم و بدترین مذلت و حلقه ضیق و
تنگی و عرصه هلاک و فرود آمدن هر گونه بلا مولانا گفت ابلیس آن لعین مستهام
رب انظرنی الی یوم القیام ٭ کدین زندان دنیا من خوشم ٭ تا که دشمن زادگان را میکشم
هر که او را قوت ایمانی بود ٭ وز پی زاد ره نانی بود ٭ میستانم که بمکر و که بریو
تا بر آرد از پشیمانی غریو ٭ از تمان و صوم و صدقه کی ٭ قوت جان آید بر دیکاد کی
چون درآید صورتی از هیکل ٭ تا کشاند آن خیالات در وبال ٭ که خیال عزت و کاهی دکان
که خیال علم و کاهی خان و مان ٭ دانکه ویند بندها دار دبی ٭ کو بکیرد در گلوت چون خیی
در گلو مانند خس او سالها ٭ چیست آن خس حب مال و جاهها ٭ فاطفئوا ما کمن فی
قلوبکم من نیران العصبیة واحقاد الجاهلیة پس فرو نشانید انچه پنهان شد
در دلهای شما از شعلهای آتش عصبیه و کینهای جاهلیة وانما تلک الحمیة تکون فی المسلم

من خطرات الشیطان ونخواته ونزغاته ونفثاته وغیرت این حمیت که می باشد در مسلم
الا از خطرات و حرکات شیطان و نخوتهای او و باد دهان افسونکریهای او واعتمدوا وضع
التذلل علی رؤوسکم والقاء التعزز تحت اقدامکم وخلع التکبر من اعناقکم
وقصد کنید نهادن تاج تذلل و خواری بر سرهای شما و انداختن لباس عزة در زیر قدمهای شما و
برکشیدن و دور کردن ردای تکبر از گردنهای شما سعدی بدولت کسانی سر افراخته
که تاج تکبر بینداختند ٭ تکبر کند مرد حشمت پرست ٭ نداند که حشمت بحلم اندر است
روی عن رسول الله صلی الله علیه وآله انه قال ان من رأس التواضع ان ابتدأ بالسلام علی من لقیت
وترد علی من سلم علیک وان ترضی بالدون من المجلس وان لا تحب المدحة والتزکیة واتخذوا
التواضع مسلحة بینکم وبین عدوکم ابلیس وجنوده فان له من کل امة
جنودا واعوانا ورجلا وفرسانا وفرا گیرید تواضع را اسلحه و سلاح داران میان شما
و میان عدو شما ابلیس و لشکران او پس بدرستی که مر آن لعین راست از هر طایفه لشکرها و یاری
دهندگان و پیادگان و سواران مولانا ای خلیفه زادگان دادی کنید ٭ حزم بهر روز میعادی کنید
آن عدوی کز پدرتان کین کشید ٭ سوی زندانش ز علیین کشید ٭ آن شه شطرنج دل را مات کرد
از بهشتش سخرهٔ آفات کرد ٭ ای چنین کردست با آن پهلوان ٭ سست سستش منکرید ای دیگران
عن ابن عباس رضی الله عنهما قال قال رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم ان لاهل النعم اعداء

فاحذروه قال العارف الكلاباذي صاحب التعرف في شرح الحديث اعلم ان اجل النعم واعظم المواهب
واكبر العطايا على العبد نعمة الاسلام لله والايمان بالله والتوحيد له ونفي الشركاء عنه واعدى
عدوك على هذه النعمة ابليس عليه اللعنة ناصبك العداوة جهاراً بذل فيه مجهوده واهتم بغيرته
على اهوالك وانه يأتيك من شمالك ومن يمينك ومن بين يديك ومن خلفك ويراك من حيث لا تراه وقد
تفرغ لك من كل شغل فشغله فيك مخطوله عليك من سلك معين ومن دنياك الهوات ضعيف
ساه غافل وقد حذرك الله عداوته بقوله تعالى ان الشيطان لكم عدو فاتخذوه عدوا فان ظن انك
لم ترض منك الا ان سلب هذه النعمة الجليلة التي بها شرفت في اولاك واخراك وعظم بها قدرك
عند مولاك فاياك ايها العبد ثم اياك احذر كل الحذر فانك منه على اعظم الخطر وكيف لك
بالاحتراز منه ومن لك بالوقي عنه وهو لك بمرصد وقد علم الله ضعفك عن مقابلة عدوك
فدلك الى الاحتراز منه ما منع للصون وعلمك ما يمنعك منك ويصده عنك وهو الاستعاذة
بالله تعالى منه والتوكل عليه فقال فاستعذ بالله من الشيطان الرجيم انه ليس له سلطان على الذين
آمنوا وعلى ربهم يتوكلون فاذا استعذت بالله حوى عدو الله واذا توكلت على الله نصرت على
عدو الله فهذا حرزك منه وسلاحك عليه وحصنك الحصين وحرزك الامين قال النبي صلى الله
عليه وآله وسلم اذا قرأ ابن آدم آية السجدة فسجد اعتزل الشيطان يبكي ويقول امر ابن آدم
بالسجود فسجد فله الجنة وامرت بالسجود فعصيت فلي النار ثم اجل النعمة بعد التوحيد لله المعرفة

له الخدمة والمثول بين يديه والاذن لك في الدخول عليه والدعاء له والسؤال منه والتقرب اليه
التملق له وما ازال من حجابه وهداك الى ما يرضيه ويقربك منه ويزلفك لديه من انواع الفرائض
التي فرضها عليك والنوافل التي رضيها لك كالصلوة التي هي مناجاته والصوم الذي هو له واشباههما
واعدا عدوك على هذه النعم نفسك الامارة بالسوء وهي بين جنبيك الاوفى لا تفارقك ليلا
نهارا ولا سرا ولا جهارا تطالبك بحظوظها وتجاذبك الى شهواتها فتصدك عن طاعة الله وتطلب
شهواتها وتشغلك عن خدمة الله بخدمة ذاتها ومرادها عليك طغيها وهواك الى اتباع
مرضاتها لك شهوات شرة قليل التماسك عند شهواتها مسرعة الانقياد الى لذاتها
وهي لك بالسوء امارة ومقامك في دنيا طارئة وقد حذرك الله منها بقوله ان النفس لامارة
بالسوء وقال يوم تأتي كل نفس تجادل عن نفسها وقال ان يتبعون الا الظن وما تهوى الانفس
لك بالسوء امارة وهي خداعة غدارة فهي اسحر من هاروت وماروت واعتى على الله من فرعون
هواها من جالوت وانت في سليم ضعيف سقيم فان استولت عليك ذهبت بك كل مذهب وان
ركنت اليها اذاك ركب فالتوقي منها تسليمها الى مولاها والاعراض عن ملاحظتها ومعونتها
عند هواها وحمل توكلك فيما بينها وبينك قال الله تعالى حكى عن صديقه يوسف صلوات الله
عليه وسلامه وما ابرئ نفسي ان النفس لامارة بالسوء الا ما رحم ربي فاجوان من رحمة ربه
لم تأمره بالسوء اشوى كلامه فان قيل ما الفرق بين هواجس النفس ووساوس الشيطان قيل ان النفس

يدل الى حظوظها تمام لها فيه نصيب من شهوة وارادة ان يكون لها شيء ولها قدر وحظ والشيطان
يدعو العبد بوساوسه الى ما هو عصيان والشيطان بذكر الله تعالى يغيب والنفس لا تغيب
لانها مثل الكلب العقور ولكنها لا تثبت بالمجاهدة ثم يكون لها عند التغافل عن المجاهدة
عودة فلا يؤمن شرها ابدا وهي كحية الوادي اذا توهمت انك قتلتها فلو مستها يضرك سمها
قيل ترك الذنوب علامة التائبين وترك الدنيا علامة الزاهدين وترك النفس علامة العارفين
لا يصل العبد الى محبة الله الا بعداوة النفس لا تصحب مع النفس الا بالمخالفة ولا تصحب
الدنيا الا بالزهادة ولا تصحب مع الشيطان الا بالعداوة ولا تصحب مع الخلق الا بالنصيحة ولا
تصحب مع الله الا بالموافقة واعلم ان بحبك شمل نفسي اكثر معها مادامت في الحي والبلاء واذا
خرجت منها وقعت في الراحة ولا يخلص العبد عنها الا بالاستقامة حكى انه اجتهد بعض الاولياء
بصالح ان يتولى عملا له فابى فقال له ان دخلت في العمل والا ضربت عنقك فقال ان اتولى هذا
العمل فتضرب عنقي فلان تضرب انت اهون علي من ان تضرب نفسي قوله عليه والسلام
ولا تكونوا كالمتكبر على ابن امه من غير ما فضل جعله الله فيه ومانند
محون متكبر بر برادر خود يعني محون هابيل بر قابيل بهيچ فضلي كه خداي تعالى خلق كرده
است درو سوى ما الحقه العظمة بنفسه من عداوة الحسد وقدحت
الحمية في قلبه من نار الغضب ونفخ الشيطان في انفه من ريح الكبر الذي

اعقبه الله به الندامة والزمه اثام القاتلين الى يوم القيمة غير اكنه لاحق شده
عظمة بنفس او ازعداوة حسد وشعله زده است حمية در دل او از آتش غضب ودميده است
شيطان در دماغ او از باد كبر كه از عقب آن خداي تعالى در آورد بسبب آن حسرة وندامة
با آن فعل ولازم كردانيد او را كناهان هر كس كه ناحق كسي را قتل كند تا روز قيامت كما قال تعالى
من اجل ذلك كتبنا على بني اسرائيل انه من قتل نفسا بغير نفس او فساد في الارض فكانما قتل
الناس جميعا اي يكون اثمه وعقابه في الشدة كاثم من قتل الناس جميعا وقال رسول الله صلى الله
عليه وآله وسلم من سن سنة سيئة فعليه وزرها ووزر من عمل بها الى يوم القيمة وقابيل
اول كسي است كه سنة قتل نهاده فالله الله في كبر الحمية وفخر الجاهلية فانه
ملاقح الشنان ومنافخ الشيطان پس بترسيد از خداي بترسيد از خداي در
كبر حمية وفخر جاهليه پس بدرستي كه او محل متولد شدن عداوة وبغضا است ودميدن
باد نفس شيطان اللاتي خدع بها الامم الماضية والقرون الخالية كه فريفته
است بآن امتهاى ماضيه وقرنهاى كذشته حتى اعنقوا في حنادس جهالته ومهاوي
ضلالته تا فراخ روي كردند در شبهاى سخت تاريك جهالة او وميان دو كوه ضلالة او در حالتي
عن سياقه سلسا في قياده در حالتي كه رام وذليل بودند ارشدة سياق وراننده
او كه قائد بودند در قيدها ودر بندها او تعدي بكردن قيد سركشي شد خوي بلنديست بايد

تواضع سر رفعت افرازدت تکبر خاك اندازدت الا فالحذر الحذر من طاعة
ساداتکم وکبرائکم الذین تکبروا عن حسبهم وترفعوا فوق نسبهم آگاه باشید
پس حذر کنید کمال حذر از فرمان برداری پیشوایان و بزرگان که تکبر کردند از حسب و گوهر
خویش قال الشارح الفصل الثانی فی الامر بالاعتبار بحال الماضین وما اصاب الامم المتکبرین
بحال الانبیاء وفضلهم فی التواضع وحال اختیاره للمتواضعین من خلقه باجابة بعضها بعضاً
لعباده وذلك قوله علیه السلام فاعتبروا بما اصاب الامم المستکبرین من قبلکم من
بأس الله وصولاته ووقائعه ومثلاته واتعظوا بمثاوی خدودهم و
مصارع جنوبهم واستعیذوا بالله من لواقح الکبر کما تستعیذونه من طوارق
الدهر پس عبرت گیرید بآنچه رسید بمتکبران پیش از شما از شدت خدای و صولتها و کار
زارها و عقوبتهای او و پند گیرید بعقاب و نهادن رخسارهای ایشان بر خاك و افتادن
پهلوهای ایشان در دان مغاك و پناه جویید بخدای تعالی از نو لذات کبر همچنانکه پناه
میجویید باو از حوادث دهر فلو رخص الله فی الکبر لاحد من عباده لرخص فیه لخاصة
انبیائه ولکنه سبحانه کره الیهم التکابر ورضی لهم التواضع پس اگر رخصت
دادی خدای تعالی کبر یکی از بندگان خود هر آینه رخصت دادی خاصه پیغمبران خود را
ولکن حق سبحانه مکروه داشت تکبر ایشان و رضی بخشید تواضع ایشان را فالصقوا

بالارض خدودهم وعفروا فی التراب وجوههم پس چسپانیدند انبیا بزمین رخسارهای
خویش و گردانیدند در خاك رویهای خویش وخفضوا اجنحتهم للمؤمنین و فرو
داشتند بالهای خود را از برای مؤمنان سعدی این خاکدان بنده پاك شد
که در پای کمترین کسی خاك شد و فروتن بود هوشمند گزین نهد شاخ پر میوه سر بر زمین
ره اینست سعدی که مردان راه بعزت نکردند در خود نگاه از آن بر ملایك شرف داشتند
که خود را به از سگ نپنداشتند کسی با چه زشت خوی کبر کرد مر او را بدوزخ خواهند برد
وکانوا اقواما مستضعفین قد اختبرهم الله بالمخمصة وابتلاهم بالمجاهدة
وامتحنهم بالمخاوف ومخضهم بالمکاره و بودند انبیا جماعتی که خود را ضعیف
می نمودند بدرستی که آزمایش کرده است خدای تعالی ایشان را به تنگی و گرسنگی و مبتلا کرده
ایشان را بمشقه و امتحان کرده ایشان را بخوفها و ترسها و پاك کردانیده ایشان را بمکروهات طبیعه
فان الله سبحانه یختبر عباده المستکبرین فی انفسهم باولیائه المستضعفین
فی اعینهم پس بدرستی که خدای تعالی می آزماید بندگان خود را که بزرگ میدانند خود را
در نفسهای خویش باولیا و دوستان خود که ضعیف می نمایند در چشمهای خویش شعر
دین ره نیست خود بینی بجستن ز لاغر دلی باید شکسته ولقد دخل موسی بن
عمران ومعه هرون علیهما السلام علی فرعون وعلیهما مدارع الصوف

وبایدیهما العصی فشرطا له ان اسلم بقاء ملکه ودوام عزه فقال الا تعجبون
من هذین یشرطان لی دوام العز وبقاء الملك وهما بما ترون من حال الفقر و
الذل و هر آینه داخل شد موسی بن عمران و با او بود هرون علی نبینا وعلیهما الصلوة والسلام
بر فرعون و بر ایشان جامهای پشمین و بدست ایشان بود عصا پس شرط کردند با فرعون که اگر
مسلمان شود او را بقا ملك و سلطنت و دوام عز و عظمت باشد پس گفت فرعون که آیا تعجب نمیکنید
از این دو شخص که شرط میکنند برای دوام عزت و بقاء ملکت و ایشان به آن حال اند که می بینید
درویشی و ذلیلی فهلا القی علیهما اساورة من ذهب اعظاما للذهب وجمعه
واحتقارا للصوف ولبسه پس چون ایشان چنین باشند چرا انداخته نشود بر ایشان
دست برنجنها از طلا از برای عظیم دانستن طلا و جمع آن و حقیر داشتن پشمینه و پوشیدن
آن خاك آویزت خداوند پاك پس ای بنده افتادگی کن چو خاك حریص و جهان سوز و سرکش مباش
ز خاك آفریدت چو آتش مباش چو گردن کشید آتش هولناك به بیچارگی تن بینداخت خاك
چو او سر فرازی نمود این کمی از آن دیو کردند از این آدمی کفار تکبر کنند لولا
نزل هذا القرآن علی رجل من القریتین عظیم از غایة عناد و حمیة جاهلیة از یتیم بوطالب
استنکاف کردند و شرف آخرت را در عزت دنیا جستند و از قباحت شقاوت و ضلال و
تعزز بمال و جاه و جلال از حالت اصفیا استوا ات اولیا تك جون عمان و سلمان و

بلال تك داشتند که اهؤلاء من الله علیهم من بیننا مولانا کبراء از جوید همیشه مال و جاه
که زسر کینست کلی را کلاه هرچه نبود تا ابد هم بر بها انجام کر خود در خود بها
هرچه آن با تو فرو ماید راه فرق بنوجه گدا با کجا شاه میگفتند حتی الاعزة لا تذل
لاحد بالطاعة کما ذکر المسلمون قال الله تعالی حکایة عنهم بل الذین کفروا فی عزة وشقاق حکایت
خسروی میرفت در صحرا و تیر با سپاهی در عدد مور و ملخ جمله صحرا غبار و گرد بود
بانگ پیل و کوس و برداورد بود بود بر ره شاه را دیوانه خفته بد بر او آن دیوانه
شاه چون پیش آمدش آورد بجولت همچنان می بود کرده پای راست شاه گفتش ای گدای خاك راه
تو چرا حرمت نمیداری نگاه شاه می بینی لشکر پیش و پس بر نخیزد چون منی نا توکس
پیش شه دیوانه آزاد وش همچنان خفته زبان بکشاد خوش گفت آخر رنجه دارم جرمتست
یا کجا در چشم آید نعمتت کر بغارت نیز بعد خواهی شدن همچو فاروق سر نگون خواهی شدن
ور چو موری تو از ملك سپاه همچو او کردی یك پشه تباه ور نکو دیدست در غایت
کار پایی دو کان خطا ور تو اعلمت و بالآن کار نیست از تو تا ابلیس ره بسیار نیست
ور تو همچون صلح عالی بود سر دهد چون عوج بن عنق بکو ور بهشت آمد سراپرده خشت
همچو شدادت کشد اندر بهشت ور نداری این همه عیب و گزند پس چه هم باشم هر دو در خورند
هر دو را یك آب در خود آیدم هر دو را یك راه بیرون آیدم هر دو را یك ناد بی نام ما

مردوا اینك باد بر جایم ما • مردو ودیك کز دینی افتاده ام • مردوا اندر یك کینی افتاده ام
مردوا اینك موك خیره میشوم • مردو با یك خاك تیره میشوم • در جهه نوعی جوبانی عهد هم
من جوابی خیره مت از تو کم • ولو اراد الله سبحانه بانبیائه حیث بعثهم ان یفتح لهم
کنوز الذهبان ومعادن العقیان ومغارس الجنان وان یحشر معهم طیر
السماء ووحوش الارضین لفعل واکر خواستی خدای تعالی بانبیا خود در لحظه که بعث میکرد
ایشانرا که فتح میفرمودی از برای ایشان کنوز طلا و معادن زر رسته و مغارس اراضی بهشت و
مجمع کردانیدی با ایشان پرندکان و وحوش آسمان و زمین هرآینه میکرد ولو فعل لسقط
البلاء وبطل الجزاء واضمحل الانباء ولما وجب للقابلین اجور المبتلین و
اکر بکردی هرآینه ساقط شدی بلا شکی و مستضعفین از اولیاء الله از برای آنکه ایمان
هم مستضعف نبودی وهمچنین جزاء عبادات باطل شدی چه خالی بودی از نیة خالص
اخرویه بلکه جهه رغبة ورهبة دنیویه منشا انبعاث باداء عبادات بودی وهمچنین
منقطع شدی انباء واخبار آسمانی زیرا که انبیا بریاضة و مجاهده قابل وحی الهی میشوند
شد هرآینه واجب نبودی قبول کنندکان کلام انبیا اجر آنان که مبتلا اند با ایشان در حالت
فقر و مسکنت ایشان و صبر ورادی مشرکین ولا استحق المؤمنون ثواب المحسنین
و مستحق نبودندی مؤمنان ثواب آنان که احسان کرده اند با انبیا بنصرة و معاونة در حین بعثت

ولا لزمت الاسماء معانیها یعنی لازم اسامی نبودی حقایق معانی او مثلا لفظ مؤمن حقیقة
خود کامی مستعمل است که ایمان او خالص ملی باشد نه از رغبة ورهبة دنیویه باشد و
لکن الله سبحانه جعل رسله اولی قوة فی عزائمهم وضعفة فیما تری الاعین
من حالاتهم ولکن خدای تعالی کردانید رسل خویش را صاحبان قوة در عزیمت و جد و جهد
در راه خدا و صاحبان ضعف و نقص در آنچه از احوال ایشان مشاهد میشود مع قناعة
تملأ القلوب والعیون غنی با قناعتی در آن فقر و فاقه که پر میکرد دلها و چشمها را بسیر و پر میکرد
از غنا و توانکری اندرون وخصاصة تملأ الابصار والاسماع اذی وبا خصاصه
ومحتاجی که پر کرداند دیدها و کوشها را اذیة و رنج ولو کانت الانبیاء اهل قوة
لا ترام وعزة لا تضام وملك تمد نحوه اعناق الرجال وتشد الیه
عقد الرحال لکان ذلك اهون علی الخلق فی الاعتبار وابعد لهم من الاستکبار
واکر بودندی انبیا بر یك ملوك اهل قوة و عزة و مملکت و شوکت بی حد و غایت آسان تر
می بود بر خلق اعتبار ایشان کردن و دور تر بود از تکبر کردن و سر فرو نیاوردن باطاعة ایشان
از انکه بر یك فقر می بودند ولآمنوا عن رهبة قاهرة لهم او رغبة مائلة بهم
فکانت النیات مشترکة والحسنات مقتسمة پس بودی نیتها مرموم و غیر خالص
لله بلکه مشارك رهبة و رغبة دنیویه بودی وهمچنین حسنات مقتسم بودی بحسب آن

مخلوقه و خالص نبودی ولکن الله اراد ان یکون الاتباع لرسله والتصدیق
بکتبه والخشوع لوجهه والاستکانة لامره والاستسلام لطاعته
امورا له خاصة لا تشوبها من غیرها شائبة ولکن خدای تعالی اراده
کرده است که باشد متابعت کردن پیغمبران او و باور داشتن کتابهای او و خشوع و خضوع از
برای وجه او و استکانت و تن دادن مر امر او را و تسلیم شدن فرمان او را کارهای خاص
او باشد که شایبه از غیر مخلوط نشده باشد با آن وکلما کانت البلوی والاختبار
اعظم کانت المثوبة والجزاء اجزل وهرچند که ابتلا و آزمایش بیشتر است ثواب و جزا
بزرکتر است الا ترون ان الله اختبر الاولین من لدن آدم علیه السلام
الی الاخرین من هذا العالم باحجار لا تضر ولا تنفع ولا تبصر ولا تسمع
فجعلها بیته الحرام الذی جعله للناس قیاما آیا نمی بینید که خدای تعالی
آزمایش کرد از زمان آدم علیه السلام تا آخرین از عالم بکلوخ و سنکهایی که نه مضرتی و نه
منفعتی و نه شنوایی و نه بینایی دارند پس کردانید آنرا بیت الحرام خویش آنچنانکه کرده
از برای مردمان محل قیام عبادات ایشان ثم وضعه باوعر بقاع الارض حجرا
واقل نتائق الدنیا مدرا واضیق بطون الاودیة قطرا بین جبال خشنة
ورمال دمثة وعیون وشلة وقری منقطعة لا یزکو بها خف ولا

حافر ولا ظلف باز وضع کرد حرم خویش را به بقعه که اصعب بقعهای زمین است بجهة
سنکهای آن و کمتری اراضی مرتفعه است مدر او یعنی کلوخ و تنکترین بطون وادیهاست جانب او میان
کوههای خشن و ریکستان نرم و چشمهای کم آب و قریههای از یکدیکر منقطع لایق نیست بآن نه
پای شتر و نه سم اسب و پای کاو ثم امر آدم وولده ان یثنوا اعطافهم نحوه
باز امر فرمود آدم را و ولد او که دو تا کردانید دوشهای خود را بجانب او کنایت از توجه و
رجوع به بیت الحرام فصار مثابة لمنتجع اسفارهم وغایة لملقی رحالهم پس
باز کشت مرجع اسفار ایشان و غایة محل و فرود آمدن و بار انداختن ایشان تهوی
الیه ثمار الافئدة من مفاوز قفار سحیقة ومهاوی فجاج عمیقة
وجزائر بحار منقطعة میل میکند بجانب حرم ثمار دلها از بیابانهای خالی دور و میان
دو کوه عمیق و از جزیرهای دریاها از یکدیکر منقطع حتی یهزوا مناکبهم ذللا
یهللون حوله ویرملون علی اقدامهم شعثا غبرا قد نبذوا السرابیل
وراء ظهورهم وشوهوا باعفاء الشعور محاسن خلقهم تا حرکت کردندی دوشهای
خود را از روی مذلت در سعی و طواف آن بلند میکنند آواز برای یاد کردن حق تعالی در حوالی
حرم و میدوند باقدام خود ژولیده موی و غبار آلوده روی در سعی که بر انداخته اند
ردا را در پس پشت خویش و زشت کردانیده اند بسیاری زلف نیکوی خلقت خویش ابتلاء

عَظِيمًا وامتحانًا شَدِيدًا وَاختبارًا مُبِينًا وتمحيصًا بليغًا جعله الله
سَبَبًا لرحمته ووصلة الى جنته از برای ابتلای عظیم وامتحان سخت وخبره
ظاهر روشن وآزمایش بلیغ کردانید حق تعالی از اسباب رحمه وبخشایش خویش ووصول
بهشت او ولو اراد سبحانه ان يضع بيته الحرام ومشاعره العظام بين
جنات وانهار وسهل وقرار جم الاشجار داني الثمار ملتف البنا متصل
القرى من برة سمراء وروضة خضراء واذياف محدقة وعراص
مغدقة وزروع ناضرة وطرق عامرة لكان قد صغر قدر الجزاء
على ضعف البلاء واگر خواستی خدای تعالی که وضع فرماید بیت الحرام ومشاعر ومناسک
عظام او میان بوستانها وجویهای آب روان ودشتهای نرم وآرامگاه مجمع الاشجار قریب
الثمار دریکدیگر رفته بناهای او متصل بیکدیگر دیههای او از گندم سرخ وسفید وبوستانهای
سبز واراضی بسیار ذرع وسبزه وسیراب وزروع تازه وراههای آبادان هرآینه بدرستی
که کوچک می بود قدر جزا وضعف بلا ولو كانت الاساس المحمول عليها والاحجار
المرفوع بها بين زمرد خضراء وياقوتة حمراء ونور وضياء
لخفف ذلك مصارعة الشك في الصدور ولوضع مجاهدة
ابليس عن القلوب ولنفى معتلج الريب من الناس واگر بودی اساس

وبنا

وبناهت وسنگهای که بآن بلند کرده اند حرم را از زمرد سبز ویاقوت سرخ ونور وضیا هرآینه
تخفیف کردی مصارعه شک در سینها یعنی تشکیک اکثر تکلیف بتصدیق انجاح حق تعالی
کم می بودی وهرآینه حط کردی ووضع نمودی مجاهده با ابلیس از دلها ونفی کردانیدی غلبه
شک از مردمان لكن الله يختبر عباده بانواع الشدائد ويتعبدهم بالوان
المجاهد ويبتليهم بضروب المكاره اخراجا للتكبر من قلوبهم واسكانا
للتذلل في نفوسهم لكن خدای تعالی می آزماید بندگان خود را بانواع سختیها وبندگی
میکند ایشانرا بهرگونه مجاهدها ومبتلا میسازد بانواع ناخوشیها از برای بیرون کردن تکبر
از دلهای ایشان وساکن کردانیدن تذلل وخواری در نفسهای ایشان في تفسير العرائس
في تفسير قوله تعالى ولله على الناس حج البيت من استطاع اليه سبيلا ومن كفر فان الله غني
عن العالمين قال الشيخ قدس سره العزيز اضاف الحج الى نفسه لما فيه آثار الربوبية وحقايق
العبودية وايضا ارشدهم الى رؤية المقصود في الآيات والعلامات بوسيلة القصد الى بيته
وايضا اراد ان يرى عباده عظمته وكبرياءه في رؤيتهم ذل العبودية والتواضع والتضرع على الغنا
والقاصدون الى بيت الله تعالى على ثلثة اقسام قسم منهم قاصدون الى البيت باموالهم وانفسهم لطلب
الثواب وقسم منهم القاصدون الى البيت بقلوبهم الصافية عن الدنيا وما فيها لا سؤال الا
ولطلب رضاء الرب تعالى وقسم منهم القاصدون الى مشاهدة رب البيت بارواحهم العاشقة

لطلب حقائق المعرفة والقربة وصفاء الوصلة وزيادة مشهد التجلي والتدلي قيل ان رجلا جاء
الى الشبلي رحمة الله عليه فقال له الى اين فقال الى الحج قال هات غرارتين فاملأ احداهما رحمة و
اكبسهما وجئ بهما ليكون حظنا من الحج نعرضهما على من حضر ونجئ بها من دارة له
فخرجت من عنده فلما رجعت قال لي احججت قلت نعم قال ايش عملت قلت اغتسلت واحرمت
وصليت ركعتين ولبيت فقال لي عقدت به الحج قلت نعم قال فسخت بعقدك كل عقد عقدت
منذ خلقت مما يضاد هذا العقد قلت لا قال فما عقدت قال ثم نزعت ثيابك قلت نعم
قال تجردت عن كل فعل فعلته قلت لا قال فما تطهرت قال ثم لبيت قلت نعم قال وجدت جواب
التلبية مثلا بمثل قلت لا قال فما لبيت قال ثم دخلت الحرم قلت نعم قال اعتقدت بدخولك
ترك كل محرم قلت لا قال ما دخلت الحرم قال ثم اشرفت على مكة قلت نعم قال اشرف عليك من الله
حال باشرافك على مكة قلت لا قال ما اشرفت على مكة قال ادخلت المسجد الحرام قلت نعم قال
دخلت في قربه من حيث علمته قلت لا قال ما دخلت المسجد قال رأيت الكعبة قلت نعم قال
رأيت ما قصدت له قلت لا قال ما رأيت الكعبة قال رملت ثلثا ومشيت اربعا قلت نعم قال
هربت من الدنيا هربا علمت انك به قد فاصلتها وانقطعت عنها ووجدت بمشيك الاربع
امنا مما هربت منه فازددت شكرا لذلك قلت لا قال فما طفت قال صافحت الحجر قلت نعم قال
ويلك قيل من صافح الحجر فقد صافح الحق ومن صافحه فهو في محل الامن اظهر عليك

اثر الخشية

اثر الخشية قلت لا قال ما صافحت الحجر قال اصليت ركعتين بعدها قلت نعم قال وقفت الوقفة
بين يدي الله وواقفت على مكانك من ذلك واديته قصدك قلت لا قال ما صليت قال اخرجت
الى الصفا ووقفت بها قلت نعم قال ايش عملت قلت كبرت عليها قال اهل صفا سرك بصعودك
الى الصفا وصغر في عينك الاكوان بتكبيرك ربك قلت لا قال ما صعدت ولا كبرت قال
هرولت في سعيك قلت نعم قال هربت منه اليه قلت لا قال ما هرولت وما سعيت قال وقفت على
المروة قلت نعم قال رأيت نزول السكينة عليك وانت على المروة قلت لا قال لم تقف على المروة
قال خرجت الى منى قلت نعم قال اعطيت ما تمنيت قلت لا قال ما خرجت الى منا قال دخلت
مسجد الخيف قلت نعم قال ما تجدد عليك خوف بدخولك مسجد الخيف قلت لا قال ما دخلته
قال مضيت الى عرفات قلت نعم قال عرفت الحال الذي خلقت له والحال الذي تصير اليه و
هل عرفت من ربك ما كنت منكرا له وهل تعرف الحق اليك بشيء مما تعرف به الى خواصه
قلت لا قال ما مضيت الى عرفات قال نفرت الى المشعر الحرام قلت نعم قال ذكرت الله فيه ذكرا
انساك فيه ذكر ما سواه قلت لا قال ما نفرت قال وهل شعرت بماذا اجبت او بماذا حجبت
قلت لا قال ما نفرت الى المشعر قال ذبحت قلت نعم قال افنيت شهواتك وارادتك في رضا الحق قلت
لا قال ما ذبحت قال رميت قلت نعم قال رميت جهلك منك بزيادة علم ظهر عليك قلت لا قال
ما رميت قال زرت قلت نعم قال كوشفت عن شيء من الحقائق او رأيت زيادة الكرامات

في سعيك
قلت لا قال ما هرولت و

عليك الزيادة فان النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال الحاج والمجاهد زوار الله وحق المزور ان يكرم
زائره قلت لا قال ما دريت قال احللت قلت نعم قال اعزمت على الكل للحلال قلت لا قال ما احللت
قال ودعت قلت نعم قال خرجت من عنك ورجعت بالكلية قلت لا قال ما ودعت ولا حججت و
عليك العود ان احببت واذا حججت فاجتهد ان يكون كما وصفته لك ويجعل ذلك ابوابا
فتحا الى فضله واسبابا دلالة لعفوه وتا بكرداند آن مجاهدات را ابواب مفتوحه بسوی
فضل او واسباب سلسله از برای عفو او فالله الله في عاجل البغي وآجل وخامة الظلم
وسوء عاقبة الكبر پس بترسيد از خدای بترسيد از خدای در عاجل ستم وآجل ناخوشی
عاقبت ظلم وبدی عاقبت کبر فانها مصيدة ابليس العظمى ومكيدته الكبرى
التي تساور قلوب الرجال مساورة السموم القاتلة پس بدرستی که بغی وظلم وکبر
ابليس را دام صيد عظيم وکيد کبری است که مواثبه آن با قلوب رجال مواثبه زهرهای
کشنده است فما تكدي ابدا ولا تشوي احدا لا عالما لعلمه ولا مقلا
لطمره پس رد نکرد هرگز وخطا نکرد در ديد احدی را يعنی رذيله کبر تأثير ميکند در نفس
عالم با وجود علم او ونفس فقير با جامه خلق او وبا انکه اين دو حالت منافات دارد با کبر اما
عالم از برای انکه ميداند که کبر رذيله است سزاوار اجتناب بليغ است از ان واما منافاة
فقير با رذيله کبر ظاهر است وعن ذلك ما حرس الله عباده المؤمنين بالصلوات

والزكوات ومجاهدة الصيام في الايام المفروضات تسكينا لاطرافهم و
تخشيعا لابصارهم وتذليلا لنفوسهم وتخفيضا لقلوبهم واذهابا للخيلاء
عنهم واز انست که آن بوده است خدای تعالی بندگان مؤمن خويش را بصلوات وزکوات و
مشقت صيام در ايام مفروضه از برای تسکين اطراف وجوارح ايشان وخاشع وخاضع کردن
ابصار ايشان وذليل ورام کردانيدن نفسهای ايشان وفرود داشتن دلهای ايشان وبردن خيلا
وبزرگواری از خاطر ايشان لما في ذلك من تعفير عتاق الوجوه بالتراب تواضعا
والتصاق كرائم الجوارح بالارض تصاغرا ولحوق البطون بالمتون من الصيام
تذللا از برای انچه در اين عبادات است از الوده نمودن رويهای جميل خويش بخاک از برای تواضع و
فروتنی واز چسبانيدن جوارح اعضای کرامی خود بزمين از برای کوچک دلی واز در رسيدن شکمها
به پشتها از گرسنگی روزه برای تذلل وخواری خويش وجمع اين عبادات که صلوة وزکوة و
صوم است منافات با کبر دارد اما صلوة ظاهر است واما زکوة از برای انکه شکر نعمت ماليه است
وشکر منعم منافاة دارد با کبر از طاعت او واما صيام از برای انکه در اوست از مضايقه جوع
وعطش طاعة لله وتذللا له مع ما في الزكوة من صرف ثمرات الارض وغير
ذلك الى اهل المسكنة والفقر با انکه در زکوة است از صرف کردن ميوهای زمين وغير
آن به اهل مسکنه وفقر انظروا الى ما في هذه الافعال من قمع نواجم الفخر

وقدع طوالع الكبر نظر کنيد بانچه در اين افعال است يعنی صلوة وزکوة وصوم از قمع و
بيخ کندن انچه ظاهر ميشود از رذيله فخر واز کف ومنع انچه طالع ميشود از رذيله کبر ولقد
نظرت فما وجدت احدا من العالمين يتعصب لشيء من الاشياء الا عن علة
تحتمل تمويه الجهلاء او حجة تليط بعقول السفهاء غيركم واگر نظر کردم پس نيافتم
احدی از عالميان که تعصب کند از برای چيزی از چيزها الا از علتی وسببی که محتمل تمويه جهله
باشد يا حجتی که ملصق بعقول سفها گردد غير از شما که پی علتی وسببی تعصب ميکنيد فانكم
تتعصبون لامر ما يعرف له سبب ولا علة پس بدرستی که شما تعصب ميکنيد از برای
امری که معلوم نيست او را سببی ونه علتی اما ابليس فتعصب على آدم لاصله وطعن
عليه في خلقته فقال انا ناري وانت طيني اما ابليس پس تعصب کرد وآدم از برای اصل
او وطعن کرد بر او در خلقت او پس گفت که من از آتشم وتو از گل واما الاغنياء من مترفة
الامم فتعصبوا لآثار مواقع النعم فقالوا نحن اكثر اموالا واولادا وما نحن بمعذبين
واما اغنياء از نکامکاران امم پس تعصب کردند از برای آثار محل وقوع نعمتها پس گفتند که ما
بيشتريم مالها وفرزندان وما معذب نخواهيم بود اصلا فان كان لا بد من العصبية
فليكن تعصبكم لمكارم الخصال ومحامد الافعال ومحاسن الامور
التي تفاضلت فيها المجداء والنجداء من بيوتات العرب ويعاسيب

القبائل بالاخلاق الرغيبة والاحلام العظيمة والاخطار الجليلة والآثار
المحمودة پس اگر چاره نباشد از عصبيت پس بايد که باشد تعصب شما از برای خصلتهای کرامی و
فعلهای ستوده وامور پسنديده که فضيلت ميجويند در ان بزرگان يعنی شرفا ومجدا يعنی اهل نجده
وشجاعت از خاندانهای عرب ورؤساء وامراء قبيلها با اخلاق مرغوب وعقول عظيم وقدر جليل و
آثار پسنديده وتدبروا احوال الماضين من المؤمنين قبلكم كيف كانوا في حال
التمحيص والبلاء وتدبر کنيد احوال مؤمنانی که پيش از شما بودند که چگونه بودند در حال آزمايش
وبلا الم يكونوا اثقل الخلائق اعباء واجهد العباد بلاء واضيق اهل الدنيا
حالا آيا نبودند گران ترين خلايق از روی بار محنتهای ايشان ومشقت کشنده ترين بندگان
در بلا کشيدن وتنگ ترين اهل دنيا حال ايشان اتخذتهم الفراعنة عبيدا فساموهم سوء
العذاب وجرعوهم المرار فلم تبرح الحال بهم في ذل الهلكة وقهر الغلبة
لا يجدون حيلة في امتناع ولا سبيلا الى دفاع فرا گرفتند ايشان را فراعنه
بندگی پس گرفتار کردند ايشان را به بدترين عذابی وچشانيدند ايشان را تلخيها پس زايل نگرديد حالت ايشان
در خواری هلاکت وقهر غلبه وگرفتاری ستمی بود نمی يافتند چاره در منع آن ونه راهی بدفع
حتى اذا رأى الله سبحانه جد الصبر منهم على الاذى في محبته والاحتمال
للمكروه من خوفه جعل لهم من مضايق البلاء فرجا فابدلهم العز مكان

الذل والامن مكان الخوف تا بدل خدای تعالی جد صبر کردن ایشان بر اذیة در تحت
او و کشیدن مکروهات ترس او کرد ایند از برای ایشان از تنگنای بلا فرج و خلاصی و بدل کرد ایند
عزة ایشان بجای مذلت و ایمنی بجای ترس فصاروا ملوكا حكاما وائمة اعلاما
وبلغت الكرامة من الله لهم ما لم تذهب الآمال اليه بهم پس باز گشتند ایشان
ملوک حکام و ایمه اعلام و رسید کرامة از خدای تعالی مر ایشان را بجایی که نرفته بود آمال و امیدها
بان نسبة با ایشان الا وانكم قد نفضتم ايديكم من حبل الطاعة وثلمتم حصن الله
المضروب عليكم باحكام الجاهلية بدانید که شما بدرستی که بیفشانده اید دستهای خود
از حبل فرمان برداری و رخنه کرده اید حصار حفظ الهی که بر شما زده با حکام جاهلیة کفر وان
الله قد امتن على جماعة هذه الامة فيما عقد بينهم من حبل هذه
الالفة التي ينتقلون في ظلها ويأوون الى كنفها بنعمة لا يعرف
احد من المخلوقين لها قيمة لانها ارجح من كل ثمن واجل من كل
خطر و بدرستی که خدای تعالی عطا کرده بر جماعة این امة بوجوبه در آنچه عقد کرده است
از حبل این الفت که انتقال میکنند و تعیش مینمایند در ظل او و جای میگیرند در پناه او
بنعمتی که نشناسد احدی از مخلوقات او قیمتی از برای آنکه او رونق تر است از هر بها و بزرگتر است
از هر خطری عظیم واعلموا انكم صرتم بعد الهجرة اعرابا وبعد الموالاة

احزابا ما تتعلقون من الاسلام الا باسمه ولا تعرفون من الايمان الا
رسمه تقولون النار ولا العار و بدانید که بتحقیق باز گشته اید بعد از هجرة اعراب
و بادیه نشین قال تعالی الاعراب اشد كفرا ونفاقا واجدر ان لا يعلموا حدود ما انزل الله
و گشته اید بعد از موالاة و دوستی محاربه و عداوة متعلق نمیشوید از اسلام الا بنام او و نمی
شناسید از ایمان الا رسم او میگوئید که آتش جهنم گو باش و عار مباد اگر باشد كانكم
تريدون ان تكفئوا الاسلام على وجهه گویا میخواهید که بگردانید اسلام را
و نگونسار کردانید بروی او انتهاكا لحريمه ونقضا لميثاقه الذي وضعه الله
تعالى لكم حرما في ارضه وامنا بين خلقه از برای رعایة نکردن حرمت اسلام
و شکستن میثاق او که وضع کرده است خدای تعالی آنرا یعنی اسلام از برای شما حرم در زمین
او و ایمنی در میان خلق او وانكم ان لجأتم الى غيره حاربكم اهل الكفر ثم
لا جبرائيل ولا ميكائيل ولا مهاجرين ولا انصار ينصرونكم الا المقارعة
بالسيف حتى يحكم الله بينكم حذرات از اعتماد بغیر اسلام یعنی و بدرستی که اگر
ملتجی شوید بغیر اسلام از حمیة و تفاخر با کثرة قبیله محاربه کنند با شما اهل کفر آنگاه نه جبرئیل
و نه میکائیل و نه مهاجرین و نه انصار یاری دهند شما را از برای آنکه خروج از سلطان دین و
تعرض با سلام مستلزم خذلان ملایکه است ایشان را و خروج از هجرة و نصرة الا مقارعه و مضاربه

بشمشیر تا آنگاه که خدای تعالی حکم کند میانه شما وان عندكم الامثال من بأس الله
وقوارعه وايامه ووقائعه و بدرستی که نزد شماست مثلها کرده است خدای تعالی
بقرون ماضیه در شان آنکسانی که پیش رفتند از طاعة انبیا و مستوجب شدند دیدن از شدة
عذاب خدا و کوبشهای او و ایام و وقایع او الا وقد قطعتم قيد الاسلام وعطلتم
حدوده وامتم احكامه بدانید که قطع کردید قید اسلام را و معطل داشتید حدود
او را و میرانید احکام او قال السید رضی الفصل الثالث من الخطبة القاصعة فی اقتصاصه
علیه السلام حاله فی تکلیفه و شرح حاله مع رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم من اول
عمره والتنبیه علی موضعه منه و ذلك قوله وقد علمتم موضعي من رسول الله
صلى الله عليه وآله بالقرابة القريبة والمنزلة الخصيصة وضعني في
حجره وانا وليد يضمني الى صدره ويكنفني في فراشه ويمسني جسده
ويشمني عرفه وكان يمضغ الشيء ثم يلقمنيه و بدرستی که شما میدانید موضع
و منزلة من از رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم بقرابتی قریبه و منزلتی خصیصه که دیگری را در آن
شرکت نبودی نشاند مرا در کنار خود من کودك بودم و بسینه خود مرا ضم میکرد و در
بستر خویش مرا محافظة میکرد و می مالید بمن جسد خود را و اشمام میکرد مرا بوی خوش
خود را و بود که میخاوید چیزی را و لقمه بدهان من مینهاد صلوات الله و سلامه علیهما و آلهما

وما وجد لي كذبة في قول ولا خطلة في فعل و نیافت در من دروغی در قول
و نه خطائی در فعل ولقد قرن الله به صلى الله عليه من لدن ان كان فطيما
اعظم ملك من ملائكته يسلك به طريق المكارم ومحاسن اخلاق
العالم ليله ونهاره و هر آینه بدرستی که قرین کرده است خدای تعالی با او صلی الله علیه و آله
و سلم از آنگاه که شیرخواره بوده بزرگترین ملکی از ملایکه خویش که سلوک می نماید او را طریق
مکارم و محاسن اخلاق عالم در تمام شب و روز او ولقد كنت اتبعه اتباع الفصيل
اثر امه يرفع لي في كل يوم علما من اخلاقه ويأمرني بالاقتداء به
و هر آینه بودم که متابعت او مینمودم چون متابعت بچه شتر از شیر باز کرفته از پی مادر
خود رفع میفرمود از برای من در هر روز علمی از اخلاق خویش و امر میکرد مرا باقتدای باو
ولقد كان يجاور في كل سنة بحراء فاراه ولا يراه غيري ولم
يجمع بيت واحد في الاسلام غير رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم وخديجة
وانا ثالثهما ارى نور الوحي والرسالة واشم ريح النبوة و هر آینه بدرستی
که در هر سالی معتکف بکوه حرا پس من می دیدم او را و غیر من نمی دید او را جمع نکردی خانه
روزی در اسلام غیر رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم و خدیجه رضی الله عنها و من
سیوم ایشان بودم میدیدم نور وحی و رسالة و استشمام میکردم رایحه نبوت

وَلَقَدْ سَمِعْتُ رَنَّةَ الشَّيْطَانِ لَعَنَهُ اللّهُ حِينَ نَزَلَ الْوَحْيُ عَلَيْهِ صَلَّى اللّه
عَلَيْهِ وَآلِهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللّهِ مَا هٰذِهِ الرَّنَّةُ قَالَ هٰذَا الشَّيْطَانُ قَدْ
أَيِسَ مِنْ عِبَادَتِهِ إِنَّكَ تَسْمَعُ مَا أَسْمَعُ وَتَرَى مَا أَرَى إِلَّا أَنَّكَ لَسْتَ بِنَبِيٍّ
وَلٰكِنَّكَ لَوَزِيرٌ وَإِنَّكَ لَعَلَى خَيْرٍ وهرآينه بدرستى كه شنيدم آواز شيطان عليه اللعنة
درحينى كه نازل ميشد وحى بآن حضرت صلى الله عليه وآله وسلم پس گفتم يا رسول الله اين چه
آواز است گفت اين شيطانست كه مايوس شده است از عبادة خود بدرستى كه تو ميشنوى
آنچه من ميشنوم وميبينى آنچه من بينم وهرآينه بدرستى كه تو نيستى پيغمبر وبدرستى كه تو هرآينه
وزيرى ~~وبدرستى كه تو هرآينه بدرستى كه تو نيستى پيغمبر وبدرستى كه تو هرآينه وزيرى~~ وبدرستى
كه تو هرآينه برخيرى وَلَقَدْ كُنْتُ مَعَهُ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ لَمَّا أَتَاهُ الْمَلَأُ مِنْ قُرَيْشٍ
فَقَالُوا لَهُ يَا مُحَمَّدُ إِنَّكَ قَدِ ادَّعَيْتَ عَظِيمًا لَمْ يَدَّعِهِ آبَاؤُكَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ
بَيْتِكَ وَنَحْنُ نَسْأَلُكَ أَمْرًا إِنْ أَجَبْتَنَا إِلَيْهِ وَأَرَيْتَنَاهُ عَلِمْنَا أَنَّكَ نَبِيٌّ وَرَسُولٌ
وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ عَلِمْنَا أَنَّكَ سَاحِرٌ كَذَّابٌ فَقَالَ لَهُمْ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَمَا
تَسْأَلُونَ قَالُوا تَدْعُو لَنَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ حَتَّى تَنْقَلِعَ بِعُرُوقِهَا وَتَقِفَ بَيْنَ
يَدَيْكَ فَقَالَ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ إِنَّ اللّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فَإِنْ فَعَلَ اللّهُ ذٰلِكَ
لَكُمْ أَتُؤْمِنُونَ وَتَشْهَدُونَ بِالْحَقِّ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَإِنِّي سَأُرِيكُمْ مَا تَطْلُبُونَ

وَإِنِّي لَأَعْلَمُ أَنَّكُمْ لَا تَفِيئُونَ إِلَى خَيْرٍ اى لا ترجعون الى خير وَإِنَّ فِيكُمْ مَنْ يُطْرَحُ
وآله وسلم
فِي الْقَلِيبِ قليب چاه است وَمَنْ يُحَزِّبُ الْأَحْزَابَ ثُمَّ قَالَ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ يَا
أَيَّتُهَا الشَّجَرَةُ إِنْ كُنْتِ تُؤْمِنِينَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتَعْلَمِينَ أَنِّي رَسُولُ اللّهِ
فَانْقَلِعِي بِعُرُوقِكِ حَتَّى تَقِفِي بَيْنَ يَدَيَّ بِإِذْنِ اللّهِ فَوَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ لَا
نْقَلَعَتْ بِعُرُوقِهَا وَجَاءَتْ وَلَهَا دَوِيٌّ شَدِيدٌ وَقَصْفٌ كَقَصْفِ أَجْنِحَةِ
الطَّيْرِ حَتَّى وَقَفَتْ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَأَلْقَتْ بِغُصْنِهَا
وآله وسلم
الْأَعْلَى عَلَى رَسُولِ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَبِبَعْضِ أَغْصَانِهَا عَلَى مَنْكِبِي وَكُنْتُ
وآله وسلم
عَنْ يَمِينِهِ صَلَوَاتُ اللّهِ عَلَيْهِ فَلَمَّا نَظَرَ الْقَوْمُ إِلَى ذٰلِكَ قَالُوا عُلُوًّا وَاسْتِكْبَارًا
فَمُرْهَا فَلْيَأْتِكَ نِصْفُهَا وَيَبْقَى نِصْفُهَا فَأَمَرَهَا بِذٰلِكَ فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ نِصْفُهَا
وآله وسلم
كَأَعْجَبِ إِقْبَالٍ وَأَشَدِّهِ دَوِيًّا فَكَادَتْ تَلْتَفُّ بِرَسُولِ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ
فَقَالُوا كُفْرًا وَعُتُوًّا فَمُرْ هٰذَا النِّصْفَ فَلْيَرْجِعْ إِلَى نِصْفِهِ كَمَا كَانَ
فَأَمَرَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَرَجَعَ فَقُلْتُ أَنَا لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّهُ إِنِّي أَوَّلُ مُؤْمِنٍ بِكَ يَا
رَسُولَ اللّهِ وَأَوَّلُ مَنْ أَقَرَّ بِأَنَّ الشَّجَرَةَ فَعَلَتْ مَا فَعَلَتْ بِأَمْرِ اللّهِ تَصْدِيقًا
صلى الله عليه وآله وسلم
لِنُبُوَّتِكَ وَإِجْلَالًا لِكَلِمَتِكَ فَقَالَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ بَلْ سَاحِرٌ كَذَّابٌ عَجِيبُ السِّحْرِ
خَفِيفٌ فِيهِ وَهَلْ يُصَدِّقُكَ فِي أَمْرِكَ إِلَّا مِثْلُ هٰذَا يَعْنُونَنِي وَإِنِّي لَمِنْ قَوْمٍ

لَا تَأْخُذُهُمْ فِي اللّهِ لَوْمَةُ لَائِمٍ سِيمَاهُمْ سِيمَا الصِّدِّيقِينَ وَكَلَامُهُمْ كَلَامُ الْأَبْرَارِ
عُمَّارُ اللَّيْلِ وَمَنَارُ النَّهَارِ مُتَمَسِّكُونَ بِحَبْلِ اللّهِ الْقُرْآنِ يُحْيُونَ سُنَنَ اللّهِ
وَسُنَنَ رَسُولِ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ لَا يَسْتَكْبِرُونَ وَلَا يَعْلُونَ وَلَا يَغُلُّونَ وَلَا يُفْسِدُونَ
والتسليم
قُلُوبُهُمْ فِي الْجِنَانِ وَأَجْسَادُهُمْ فِي الْعَمَلِ صلوات الله وسلامه عليهم اجمعين

وَمِنْ كَلَامٍ لَهُ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ

قاله بعد تلاوة أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ حَتَّى
زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ يَا لَهُ مَرَامًا مَا أَبْعَدَهُ وَزَوْرًا مَا أَغْفَلَهُ وَخَطَرًا مَا أَفْظَعَهُ لَقَدِ اسْتَخْلَوْا مِنْهُمْ أَيَّ
مُدَّكَرٍ وَتَنَاوَشُوهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ أَفَبِمَصَارِعِ آبَائِهِمْ يَفْخَرُونَ أَمْ بِعَدِيدِ الْهَلْكَى يَتَكَاثَرُونَ
يَرْتَجِعُونَ مِنْهُمْ أَجْسَادًا خَوَتْ وَحَرَكَاتٍ سَكَنَتْ وَلَأَنْ يَكُونُوا عِبَرًا أَحَقُّ مِنْ أَنْ يَكُونُوا مُفْتَخَرًا وَلَأَنْ
يَهْبِطُوا بِهِمْ جَنَابَ ذِلَّةٍ أَحْجَى مِنْ أَنْ يَقُومُوا بِهِمْ مَقَامَ عِزَّةٍ لَقَدْ نَظَرُوا إِلَيْهِمْ بِأَبْصَارِ الْعَشْوَةِ وَ
ضَرَبُوا مِنْهُمْ فِي غَمْرَةِ جَهَالَةٍ وَلَوِ اسْتَنْطَقُوا عَنْهُمْ عَرَصَاتِ تِلْكَ الدِّيَارِ الْخَاوِيَةِ وَالرُّبُوعِ الْخَالِيَةِ
لَقَالَتْ ذَهَبُوا فِي الْأَرْضِ ضُلَّالًا وَذَهَبْتُمْ فِي أَعْقَابِهِمْ جُهَّالًا تَطَئُونَ فِي هَامِهِمْ وَتَسْتَنْبِتُونَ
فِي أَجْسَادِهِمْ وَتَرْتَعُونَ فِيمَا لَفَظُوا وَتَسْكُنُونَ فِيمَا خَرَّبُوا وَإِنَّمَا الْأَيَّامُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَكُمْ بَوَاكٍ وَ
نَوَائِحُ عَلَيْكُمْ أُولٰئِكُمْ سَلَفُ غَايَتِكُمْ وَفُرَّاطُ مَنَاهِلِكُمْ الَّذِينَ كَانَتْ لَهُمْ مَقَاوِمُ الْعِزِّ وَحَلَبَاتُ
الْفَخْرِ مُلُوكًا وَسُوَقًا سَلَكُوا فِي بُطُونِ الْبَرْزَخِ سَبِيلًا سُلِّطَتِ الْأَرْضُ عَلَيْهِمْ فِيهِ فَأَكَلَتْ مِنْ لُحُومِهِمْ
وَشَرِبَتْ مِنْ دِمَائِهِمْ فَأَصْبَحُوا فِي فَجَوَاتِ قُبُورِهِمْ جَمَادًا لَا يَنْمُونَ وَضِمَارًا لَا يُوجَدُونَ لَا يُفْزِعُهُمْ

وُرُودُ الْأَهْوَالِ وَلَا يَحْزُنُهُمْ تَنَكُّرُ الْأَحْوَالِ وَلَا يَحْفِلُونَ بِالرَّوَاجِفِ وَلَا يَأْذَنُونَ لِلْقَوَاصِفِ غُيَّبًا لَا
يُنْتَظَرُونَ وَشُهُودًا لَا يَحْضُرُونَ وَإِنَّمَا كَانُوا جَمِيعًا فَتَشَتَّتُوا وَآلَافًا فَافْتَرَقُوا وَمَا عَنْ طُولِ
عَهْدِهِمْ وَلَا بُعْدِ مَحَلِّهِمْ عَمِيَتْ أَخْبَارُهُمْ وَصَمَّتْ دِيَارُهُمْ وَلٰكِنَّهُمْ سُقُوا كَأْسًا بَدَّلَتْهُمْ بِالنُّطْقِ خَرَسًا
وَبِالسَّمْعِ صَمَمًا وَبِالْحَرَكَاتِ سُكُونًا فَكَأَنَّهُمْ فِي ارْتِجَالِ الصِّفَةِ صَرْعَى سُبَاتٍ جِيرَانٌ لَا يَتَأَنَّسُونَ
وَأَحِبَّاءُ لَا يَتَزَاوَرُونَ بَلِيَتْ بَيْنَهُمْ عُرَى التَّعَارُفِ وَانْقَطَعَتْ مِنْهُمْ أَسْبَابُ الْإِخَاءِ فَكُلُّهُمْ وَحِيدٌ وَهُمْ
جَمِيعٌ وَبِجَانِبِ الْهَجْرِ وَهُمْ أَخِلَّاءُ لَا يَتَعَارَفُونَ لِلَيْلٍ صَبَاحًا وَلَا لِنَهَارٍ مَسَاءً أَيُّ الْجَدِيدَيْنِ ظَعَنُوا
فِيهِ كَانَ عَلَيْهِمْ سَرْمَدًا شَاهَدُوا مِنْ أَخْطَارِ دَارِهِمْ أَفْظَعَ مِمَّا خَافُوا وَرَأَوْا مِنْ آيَاتِهَا أَعْظَمَ مِمَّا قَدَّرُوا
صفة
فَكِلْتَا الْغَايَتَيْنِ مُدَّتْ لَهُمْ إِلَى مَبَاءَةٍ فَاتَتْ مَبَالِغَ الْخَوْفِ وَالرَّجَاءِ فَلَوْ كَانُوا يَنْطِقُونَ بِهَا لَعَيُّوا بِ
مَا شَاهَدُوا وَمَا عَايَنُوا وَلَئِنْ عَمِيَتْ آثَارُهُمْ وَانْقَطَعَتْ أَخْبَارُهُمْ لَقَدْ رَجَعَتْ فِيهِمْ أَبْصَارُ الْعِبَرِ وَ
سَمِعَتْ عَنْهُمْ آذَانُ الْعُقُولِ وَتَكَلَّمُوا مِنْ غَيْرِ جِهَاتِ النُّطْقِ فَقَالُوا كَلَحَتِ الْوُجُوهُ النَّوَاضِرُ وَخَوَتِ
الْأَجْسَادُ النَّوَاعِمُ وَلَبِسْنَا أَهْدَامَ الْبِلَى وَتَكَاءَدَنَا ضِيقُ الْمَضْجَعِ وَتَوَارَثْنَا الْوَحْشَةَ وَتَهَكَّمَتْ عَلَيْنَا
الرُّبُوعُ الصُّمُوتُ فَانْمَحَتْ مَحَاسِنُ أَجْسَادِنَا وَتَنَكَّرَتْ مَعَارِفُ صُوَرِنَا وَطَالَتْ فِي مَسَاكِنِ الْوَحْشَةِ إِقَامَتُنَا
وَلَمْ نَجِدْ مِنْ كَرْبٍ فَرَجًا وَلَا مِنْ ضِيقٍ مُتَّسَعًا فَلَوْ مَثَّلْتَهُمْ بِعَقْلِكَ أَوْ كُشِفَ عَنْهُمْ مَحْجُوبُ الْغِطَاءِ لَكَ
وَقَدِ ارْتَسَخَتْ أَسْمَاعُهُمْ بِالْهَوَامِّ فَاسْتَكَّتْ وَاكْتَحَلَتْ أَبْصَارُهُمْ بِالتُّرَابِ فَخَسَفَتْ وَتَقَطَّعَتِ الْأَلْسِنَةُ
فِي أَفْوَاهِهِمْ بَعْدَ ذَلَاقَتِهَا وَهَمَدَتِ الْقُلُوبُ فِي صُدُورِهِمْ بَعْدَ يَقَظَتِهَا وَعَاثَ فِي كُلِّ جَارِحَةٍ مِنْهُمْ جَدِيدُ

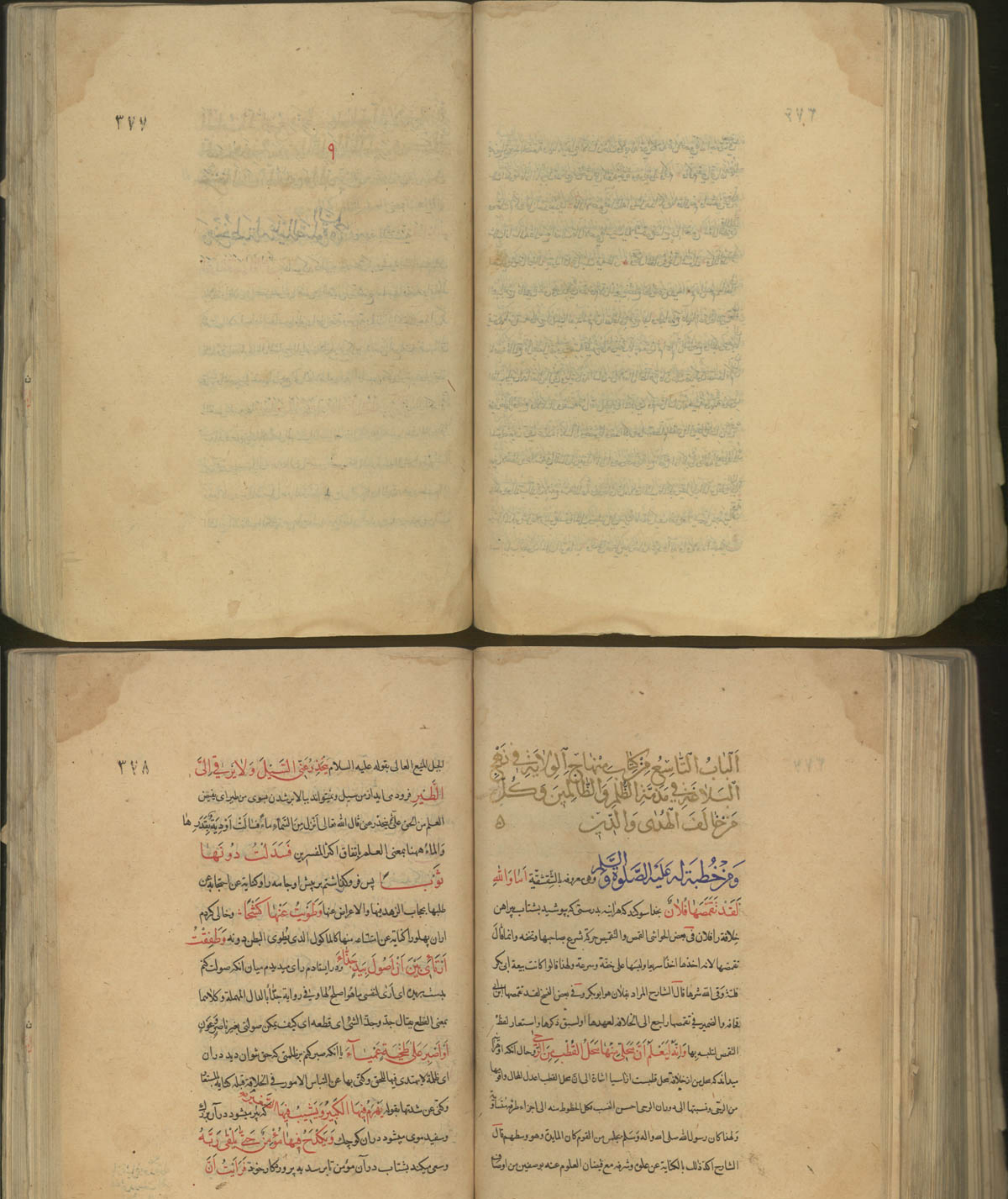
الى غمرات وسلوا طرق الآفة اليها استكانت فلا ايد تدفع ولا قلوب تجزع لرأيت اشجان قلوب و
اقذاء عيون لهم في كل فظاعة صفة حال لا تنتقل وغمرة لا تنجلي فكم اكلت الارض من
عزيز جسد وانيق لون كان في الدنيا غذي ترف وربيب شرف يتعلل بالسرور في ساعة
حزنه ويفزع الى السلوة ان مصيبة نزلت به ضنا بغضارة عيشه وشحاحة بلهوه ولعبه
فبينا هو يضحك الى الدنيا وتضحك اليه في ظل عيش غفول اذ وطئ الدهر به حسكه ونقضت
الايام قواه ونظرت اليه الحتوف من كثب فخالطه بث لا يعرفه ونجي هم ما كان يجده وتولدت
فيه فترات علل آنس ما كان بصحته ففزع الى ما كان عوده الاطباء من تسكين الحار بالقار
وتحريك البارد بالحار فلم يطفئ ببارد الا ثور حرارة ولا حرك بحار الا هيج برودة ولا
اعتدل بممازج لتلك الطبائع الا امد منها كل ذات داء حتى فتر معلله وذهل ممرضه
وتعايا اهله بصفة دائه وخرسوا عن جواب السائلين عنه وتنازعوا دونه شجي خبر يكتمونه
فقائل يقول هو لما به وممن لهم اياب عافيته ومصبر لهم على فقده يذكرهم اسى الماضين من
قبله فبينا هو كذلك على جناح من فراق الدنيا وترك الاحبة اذ عرض له عارض من
غصصه فتحيرت نوافذ فطنته ويبست رطوبة لسانه فكم من مهم من جوابه عرفه فعيي عن
رده ودعاء مؤلم لقلبه سمعه فتصام عنه من كبير كان يعظمه او صغير كان يرحمه و
ان للموت لغمرات هي افظع من ان تستغرق بصفة او تعتدل على عقول اهل الدنيا

ومن كلامه عليه الصلوة والسلام في جواب رجل من اصحابه بكلام
طويل يكثر فيه الثناء عليه ويذكر سمعه وطاعته له فقال عليه الصلوة والسلم

ان من حق من عظم جلال الله في نفسه وجل موضعه من قلبه ان يصغر عنده لعظم ذلك كل ما
سواه وان احق من كان كذلك لمن عظمت نعمة الله عليه ولطف احسانه اليه فانه لم تعظم
نعمة الله على احد الا ازداد حق الله عليه عظما وان من اسخف حالات الولاة عند صالح الناس
ان يظن بهم حب الفخر ويوضع امرهم على الكبر وقد كرهت ان يكون جال في ظنكم اني
احب الاطراء واستماع الثناء ولست بحمد الله كذلك ولو كنت احب ان يقال ذلك لتركته انحطاطا
لله سبحانه عن تناول ما هو احق به من العظمة والكبرياء وربما استحلى الناس الثناء بعد
البلاء فلا تثنوا علي بجميل ثناء لاخراجي نفسي الى الله واليكم من البقية في حقوق لم افرغ من
ادائها وفرائض لا بد من امضائها فلا تكلموني بما تكلم به الجبابرة ولا تتحفظوا مني بما يتحفظ
به عند اهل البادرة ولا تخالطوني بالمصانعة ولا تظنوا بي استثقالا في حق قيل لي ولا
التماس اعظام لنفسي فانه من استثقل الحق ان يقال له او العدل ان يعرض عليه كان العمل
بهما عليه اثقل فلا تكفوا عن مقالة بحق او مشورة بعدل فاني لست في نفسي بفوق ان
اخطئ ولا آمن ذلك من فعلي الا ان يكفي الله من نفسي ما هو املك به مني فانما انا وانتم عبيد
مملوكون لرب لا رب غيره يملك منا ما لا نملك من انفسنا واخرجنا مما كنا فيه الى ما صلحنا عليه

فابدلنا بعد الضلالة بالهدى واعطانا البصيرة بالعمى من كلام الشيخ احمد الغزالي ما ينبغي البسه
عليه ان تعلم ايها الاخ ان الكبر ردي مفسد للقلوب وقد تقرر انه ليس للقلب شيء من الصفات
الحميدة الا وللنفس في مقابلته ما يشابهه فاعلم انه قد يلتبس الكبر بالتعزز فينبغي ان نبين لك
الفرق بينهما فالكبر من صفات النفس والتعزز من القلب فالتعزز شان المؤمنين والكبر شعار
المتكبرين ذكر ان رجلا قال للحسن البصري رحمه الله يا ابا سعيد انك لعظيم في نفسك قال لا ولكن عزيز في
نفسي لاني رايت الله تعالى يقول ولله العزة ولرسوله وللمؤمنين وقد فرق الشاعر بين العز والكبر
في قوله يا بني جعفر انتم حماة رياسة * مناقبكم في افقها النجم زاهر * طرايقكم مثلى وهديكم رضا
ومذهبكم قصد فما بكم عمى * عطاء ولا من وحكم ولا هوى * وحلم ولا عجز وعز ولا كبر
فالتعزز له حد لا ينبغي للعبد ان يتجاوزه فيخرج الى حد الكبر فالتعزز هو ان يصون الانسان
نفسه عن الامور التي تشينه في دينه ومروته كمن يمشي في الطرق مكشوف الراس ويتوهم ان
هذا من التواضع وهذا خطاء وذلة ومباحاة هذه الحالة التي يتوهم صاحبها انها كسر نفس
وتواضع تضع بها النفس وتجل الى فاعلها ان احدا لا يستطيع ان يفعل فعاله فيصير ذلك
تكبرا من حيث ظن انه تواضع وما احسن ما قيل في المعنى * كريم له نفسان نفس عظيمة
ترفعه عن كل امر يشينه * ونفس لها عن ساحة الكبر مصرف * فتظهر منه للاخلاء لينه
فكما ينبغي للانسان المتعزز ان يجانب الكبر كذا ينبغي للانسان المتواضع ان لا يفرط في التواضع

فيخرج الى حد الضعة والمهانة وانواع الاتسان ذلك ولا يهمله اتى كلامه عن الاصمعي قال اجزت في بعض
سكك الكوفة فاذا انا برجل قد خرج من حش على كتفه جرة وهو يقول واكرم
* واكرم نفسي اني ان اهنتها
وحقك لم تكرم على احد بعدي * قال الاصمعي فقلت له او مثل هذا تكرم بها فقال نعم * واستغنى عن مثلك اذا ساله قال الاصمعي اصنع الله لك قال الاصمعي فاسرعت لئلا يشتمني فصاح بي يا اصمعي * لنقل الصخر من قلل الجبال
احب الي من منن الرجال * يقول الناس كسب فيه عار * وكل العار في ذل السؤال * وكذا قد اشتبه
العجب بالفرح فالعجب للنفس وهو ردي مذموم لان المعجب ينقطع نظره عن رؤية المنعم من المنعم بها ويتعامى
فيتوهمها من نفسه والفرح ان يرى العبد النعم من الله تعالى فيفرح بها ويحمد الله تعالى عليها اعترافا للرب تعالى
بانعامه قال الله تعالى قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا هو خير مما يجمعون ثم اعلم ان التواضع والتكبر محلهما
القلب وليس لهما تعلق بالزي وما يتكلفه انسان من الافعال الظاهرة فان ذلك قد يكون تصنعا فكم من انسان
قد يظهر التواضع والانكسار ونفسه من انفس الجبابرة المتكبرين وكم من انسان له هيبة وابهة ويعد من
المتواضعين تراه عنده انكسارا وخضوعا وحد الكبر هو استعظام النفس وان ينظر الانسان الى غيره
بعين الاحتقار وعلامته في اللسان ان يقول انا وانا وهو خصومة مع الله تعالى اذ الكبرياء رداؤه والعظمة ازاره
والكبر هو الذنب الذي لا ينفع معه طاعة وهو خلق من اخلاق القلب فالمتكبر ينظر الى الناس نظره الى البهائم
ومثل المتكبر مثل غلام لبس قلنسوة الملك وجلس على سريره فانظر كيف فعل فعلا يستحق به ضرب الرقبة
تمت الباب بعون الملك الوهاب * وصلى الله على خير خلقه محمد وآله واولاده اجمعين



٩

اَلْبَابُ التَّاسِعُ مِنْ كِتَابِ مِنْهَاجِ الْوِلَايَةِ فِي نَهْجِ الْبَلَاغَةِ فِي مَذَمَّةِ الظُّلْمِ وَالظَّالِمِينَ وَكُلِّ مَنْ خَالَفَ الْهُدَى وَالدِّينَ ٥

وَمِنْ خُطْبَةٍ لَهُ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ وهي معروفة بالشقشقية أَمَا وَاللهِ
لَقَدْ تَقَمَّصَهَا فُلَانٌ بخدا سوگند که را ینه بدرستی که بپوشید بشتاب پیراهن
خلافة را فلان فی بعض الحواشی القمص والتقمیص حرکة شروع صاحبها وتخنه وانما قال
تقمصها لانه اخذها اختلاسها ولبسها علی خفة وسرعة ولهذا قالوا کانت بیعة ابی بکر
فلتة وقی الله شرها قال الشارح المراد بفلان هو ابو بکر وفی بعض النسخ لقد تقمصها ابن ابی
قحافة والضمیر فی تقمصها راجع الی الخلافة لعهدها او لسبق ذکرها واستعار لفظ
القمیص لتلبسه بها وَإِنَّهُ لَيَعْلَمُ أَنَّ مَحَلِّي مِنْهَا مَحَلُّ الْقُطْبِ مِنَ الرَّحَى و حال آنکه او هر آینه
میداند که محل من از خلافة محل قطبست از آسیا اشارة الی ان محل القطب اعدل المحال واقواها
من الرحی ونسبتها الیه وبان الرحی احسن النسب لکل الخطوط منه الی اجزاء طرفها متساویة
ولهذا کان رسول الله صلی الله علیه واله وسلم یجلس من القوم کان المایز وهو وسطهم قال
الشارح اکد ذلک بالکنایة عن علوه وشرفه مع فیضان العلوم عنه بوصفین من اوصاف

للسیل المنبع العالی بقوله علیه السلام يَنْحَدِرُ عَنِّي السَّيْلُ وَلَا يَرْقَى إِلَيَّ
الطَّيْرُ فرود می آید از من سیل ونمی تواند بالا بر شدن بسوی من طیر ای یفیض
العلم من الحق علی ثم ینحدر عنی قال الله تعالی أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا
والماء ههنا بمعنی العلم باتفاق اکثر المفسرین فَسَدَلْتُ دُونَهَا
ثَوْبًا پس فرو گذاشتم بر پیش او جامه را وکنایة عن احتجابه عن
طلبها بحجاب الزهد فیها والاعراض عنها وَطَوَيْتُ عَنْهَا كَشْحًا وخالی کردم
از آن پهلو را کنایة عن اشتاء منها کالماکول الذی یطوی البطن دونه وَطَفِقْتُ
أَرْتَئِي بَيْنَ أَنْ أَصُولَ بِيَدٍ جَذَّاءَ و در ایستادم رای میزدم میان آنکه صولت کنم
بدست بریده ای ارتئی لنفسی ما هو اصلح لها وفی روایة جذاء بالدال المهملة وکلاهما
بمعنی القطع یقال جذ وجد الشیء ای قطعه ای کیف یمکن صولتی بغیر ناصر ومعین
أَوْ أَصْبِرَ عَلَى طَخْيَةٍ عَمْيَاءَ یا آنکه صبر کنم بر ظلمتی که حق نتوان دید در آن
ای ظلمة لا یهتدی فیها للحق وکنی بها عن التباس الامور فی الخلافة قبله کنایة المستعار
وکنی عن شدتها بقوله يَهْرَمُ فِيهَا الْكَبِيرُ وَيَشِيبُ فِيهَا الصَّغِيرُ که پیر میشود در آن بزرگ
وسفید موی میشود در آن کوچک وَيَكْدَحُ فِيهَا مُؤْمِنٌ حَتَّى يَلْقَى رَبَّهُ
وسعی میکند بشتاب در آن مؤمن تا برسد به پروردگار خود فَرَأَيْتُ أَنَّ

الصَّبرَ عَلیٰ هاتیٰ اَحجیٰ پس دیدم که صبر بر آن لایق‌تر است از روی
عقل ترجیح لقسم الصَّبرِ علیٰ قسمِ المنافرة وهاتیٰ لغة فی هذا واحجی الیق والحجی
وهو العقل لما فی المنافرة من انشعاب عصا المسلمین مع غضاضة الاسلام
وکثرة اعدائه فَصَبَرتُ وَفِی العَینِ قَذیً وَفِی الحَلقِ شَجیً
پس صبر کردم وحال آنکه در چشم خاشه بود ودر حلق غصه کنایتان
عَنِ الغَمِّ ومرارة الصَّبرِ والتألُّمِ مِنَ الغَبنِ اَرَیٰ تُراثِی نَهبًا میدیدم
میراث خود را غارة قیل تراثه هو ما خلّفه رسول الله صلی الله علیه و
آله وسلم لابنته علیها السلام کفدک لان مال الزوجة فی حکم مال
الرجل والنهب اشارة الی منع الخلفاء الثلاثة لها بالخبر الذی رواه
ابو بکر نحن معاشر الانبیاء لا نورث ما ترکناه صدقة وقیل اراد
منصب الخلافة ویصدق علیه لفظ الارث کما فی قوله تع یرثنی
ویرث من آل یعقوب ای العلم ومنصب النبوة حَتّیٰ مَضَی الاَوَّلُ
لِسَبِیلِهِ فَاَدلیٰ بِهَا اِلیٰ فُلانٍ بَعدَهُ تا بگذشت اول براه
آخرة خود پس فرو گذاشت آنرا بفلان بعد از وکنّی بذلک عن نص ابی بکر
علیه بالخلافة بعده ثُمَّ تَمَثَّلَ عَلَیهِ الصَّلوةُ وَالسَّلامُ بِقَولِ الاَعشیٰ

باز تمثل فرمود بقول اعشی در وصف ناقه خویش

شَتّانَ ما یَومِی عَلیٰ کُورِهَا وَیَومُ حَیّانَ اَخِی جابِرِ
دور است میان روز من بر بالای پالان او در تعب ورنج ونصب و
میان روز حیان برادر جابر در نعمة وراحة یصف ناقة له وانه کان
مسافرًا والحیان اخو جابر فی زمن کان الاعشی یتذکر حین دفع
بعده الی مضایق الحط والترحال من غیر قرار وانه یقول یوم حیان
وکان ندیم حیان ومداحه یعیش معه فی نعمة ورفاهیة وکان جابر رجلا
دنیا خسیسا ممن کان یعرف باخوته وان حیان لامه علی ذلک
فقال اعرفنی باخوة جابر فمعناه ان یوم حیان کان یوم نعمة مکدرة
بوجود جابر ولکن کان مع البوس راحة ویومه علی کورها کان اضطرا
لا قرار فیه ونصب لا راحة فیه وغرض البیت تمثیل حاله علیه الصلوة و
السلام بحال القائل والفرق بین ایامه مع رسول الله صلی الله علیه وآله
وسلم وحاله معه فی العزة وقرب المنزلة وحصول العلوم ومکارم
الاخلاق وایامه مع القوم وحاله من المتاعب والمشاق ومقاساة
المحن فَیا عَجَبًا بَینا هُوَ یَستَقِیلُها فِی حَیوتِهِ اِذ عَقَدَهَا لِآخَرَ بَعدَ وَفاتِهِ
پس ای عجب میانه آنکه او استقاله میکرد خلافة را در حین حیوة

خود آنگاه عقد آنرا بدیگری بعد از وفات خود وجه التعجب هو استقالته
منها فی الحیوة لثقلها مع تحمله لها فی الممات ایضا لعقدها لغیره و
استقالته هو قوله اقیلونی فلست بخیرکم وعلی فیکم لَشَدَّ ما تَشَطَّرا
ضَرعَیها ای حصّص کل واحد
منهما صاحبه بشطر من ضرعیها من قولهم احلب حلبا ولک شطره و
شطر کل شیء نصفه فَصَیَّرَها فی حَوزَةٍ خَشناءَ پس گردانید
خلافة را در ناحیه وتحت تصرف درشت‌تر وزبرترین نواحی یقال
هذا فی حوز فلان ای تحت تصرفه ای جعلها فی جانب هو اخشن الجوانب
یَغلُظُ کَلمُها وَیَخشُنُ مَسُّها که غلیظ بود جرح او ودرشت بود مس او وکنّی بها عن طباع عمر فانها
باقوال وافعال ودرشت بود مس او وکنّی بها عن طباع عمر فانها
کانت یوصف بالجفاوة وبغلظ کلمها عن غلظته فی المواجهة بالقول
وغیره والکلم الجرح وبخشونة مسها عن عدم لینه لمن یلتمس منه امرا
وَیَکثُرُ العِثارُ وَالاِعتِذارُ مِنها وبسیار بود بر روی افتادن و
عذر آوردن از آن عما کان یشرع الیه من الاحکام لم یعاود النظر
فیها فیجدها غیر صائبة فیحتاج الی الاعتذار منها کقصة المجهضة

کرده
بوصف خشناء

وغیرها والضمیر یعود الی الحوزة فَصاحِبُها کَراکِبِ
الصَّعبَةِ اِن اَشنَقَ لَها خَرَمَ وَاِن اَسلَسَ لَها تَقَحَّمَ پس
صاحب آن طبیعة غلیظة خشنا همچون سوار شتر سرکش است اگر
زمام او میکشم بینی بریده میشود واگر نرم میکنم مهار او عنف میکند
فَمُنِیَ النّاسُ لَعَمرُ اللهِ بِخَبطٍ پس مبتلا شدند مردم بحیوة خدا
سوگند بتشویش احوال وَشِماسٍ وبکثرة نفرة عسر اخلاق و
تَلَوُّنٍ وَاعتِراضٍ ومتلون بودن وبپهنا رفتن در طریق لما کان
یقع من تغیر اخلاق الرجل کالفرس الذی لم ترض فَصَبَرتُ عَلیٰ
طُولِ المُدَّةِ وَشِدَّةِ المِحنَةِ حَتّیٰ اِذا مَضیٰ لِسَبِیلِهِ پس صبر
کردم بر درازی مدة وسختی محنة تا آنگاه که بگذشت ثانی براه آخرت
خود جَعَلَها فِی جَماعَةٍ زَعَمَ اَنِّی اَحَدُهُم گردانید آنرا در جماعتی
که زعم او آن بود که من یکی ام از ایشان وهم اهل الشوری ثم ازدف
حکایة الحال باستغاثة الله للشوری بقوله فَیالَلّهِ وَلِلشُّوریٰ
پس بار خدایا استغاثه میکنم بتو از آن مشورة کردن ایشان مَتَی اعتَرَضَ
الرَّیبُ فِیَّ مَعَ الاَوَّلِ مِنهُم حَتّیٰ صِرتُ اُقرَنُ اِلیٰ هذِهِ

واخلاف حرکاته

النطائر كى در آمد شك وريب مردم را در مساوات من با اول

ازايشان تا قرين كردند مرا بجماعة مذكورين الاستفهام على سبيل

التعجب من عروض الشك للناس في مساواته بالاول الى ان

قرن بالجماعة المذكورين في الفضل والاستحقاق لكني

اسففت اذا اسفوا وطرت اذا طاروا ولكن من خود را فرو مى آوردم آن شب

كاهى كه ايشان فرو آمدند وطيران ميكنم با الاكاهى كه ايشان طيران مى

كنند يعنى نزلت وصعدت على وفق نزولهم وصعودهم فصغى

رجل منهم لضغنه ومال الآخر لصهره مع هن وهن پس ميل

كرد مردى از ايشان يعنى سعد از براى حقد وكينه او وميل كرد

ديكرى يعنى عبد الرحمن از براى داماد خود عثمان با قباحة ورشتى

قوله مع هن وهن يريد ان ميله لم يكن لمجرد المصاهرة بل لاسباب

اخرى كنفاسة عليه او حسد له فكنى بهن وهن عنها الى ان

قام ثالث القوم نافجا حضنيه بين نثيله ومعتلفه

تا انكه برخاست سوم قوم يعنى عثمان در حالى كه رفع كننده يا بسط كننده

بوده هر دو بغل خود ميان روث خود وماكول خود روى نافجا بالحاء

والجيم معا نفج بالجيم رفع ونفح بالحاء انبسط وكنى بذلك عن انه

لم يكن همه الا التوسع بيت المال والاشتغال بالتنعم بالماكل و

المشارب ملاحظا في ذلك تشبيهه بالبعير او الفرس المكرم

وقام معه بنو ابيه وبرخاستند با او پسران پدر او يعنى بنى اميه

يخضمون مال الله خضم الابل نبتة الربيع ميخوردند

مال خداى را بتمام دهن همچون خوردن شتر علف را در فصل

بهار كنى بالخضم وهو الاكل بكل الفم عن كثرة توسعهم بمال

المسلمين الى ان انتكث عليه فتله واجهز عليه عمله و

كبت به بطنته تا عهد شكست بر وقتل او وسرعة كرد بقتل

او عمل او وبروى انداخت او را شكم كشادكى او ويقال اجهزت

على الجريح واجهزت اذا اسرعت الى قتله وكنى بانتكاث فتله

عن انتقاض الامور عليه وما كان يرمه من الآراء دون الصحابة

واستعار لفظ الاجهاز الذى يفهم منه سبق الجراح والاثخان

بضرب ونحوه لقتله المسبوق بشق اسلاب الاسنة وكذلك

وصفنا الكبو الذى هو حقيقة في الحيوان لفساد امره بعد استمرار

كالكبو بعد استمرار العدو من الفرس وكنى ببطنته عن توسعه بيت

المال ايضا واسند الكبو اليها لانها السبب الحامل على فساد امره

فما راعنى الا والناس الى كعرف الضبع ينثالون على من

كل جانب پس نترسانيد مرا الا انكه مردمان اقبال كردند بمن همچون

موى كفتار از بسيارى مى ريختند بر من از هر جانب الواو في والناس للحال

وخبر المبتدا محذوف دل عليه متعلقه وهو الى اى يقبلون الى وفاعل

راعنى اما ما دلت عليه هذه الجملة من المصدر اى فما راعنى الا اقبال الناس

الى وانثيالهم على واما الجملة الاسمية وينثالون اما حال من راعنى او خبر

ثان للمبتدا حتى وطئ الحسنان تا كوفته شدند حسن وحسين عليهما السلم

وقيل الابهامان والحسن الابهام اراد انهم وطئوا ابهاميه وشق

عطفاى مجتمعين حولى كربيضة الغنم وشكافته شد هر دو دوش

من در حالى كه مجتمع بودند در حوالى من همچون كله كوسفند فلما نهضت

بالامر نكثت طائفة پس چون برخواستم بامر خلافة شكستند طايفه

عهد بيعت را وهم اصحاب الجمل ومرقت اخرى وبيرون رفتند از

دين طايفه ديكر وهم الخوارج لمروقهم من الدين كمروق السهم من الرمية وهو

لفظ الخبر النبوى وقسط آخرون وظلم كردند ديكران وهم اهل الشام

لبغيهم كانهم لم يسمعوا الله سبحانه يقول تلك الدار الآخرة

نجعلها للذين لا يريدون علوا في الارض ولا فسادا والعاقبة للمتقين

كوييا ايشان نشنيده بودند از خداى تعالى كه ميكويد اين دار آخرة كردانيده ايم

آنرا از براى كسانى كه نميخواهند بلندى در زمين ونه فساد وحسن عاقبة

متقيان راست بلى والله لقد سمعوها ووعوها ولكنهم حليت الدنيا في اعينهم

وراقهم زبرجها بلى بخدا سوكند كه شنيدند آنرا وياد كرفتند لكن

مزين وآراسته است دنيا در چشمهاى ايشان وتعجب آورده ايشان را زينت دنيا

الزبرج الرقيق من السحاب الذى لا يفيد مطرا وقد شبه ما يتراءى للناس

من زخارف الدنيا ولا طائل فيها في الزينة والوشى والذهب ثم اشار عليه ويستعمل

السلم الى التحير الى الاعذار الحاملة له على قبول الخلافة بعد تخلفه عنها بقوله

اما والذى فلق الحبة وبرأ النسمة لولا حضور الحاضر

وقيام الحجة بوجود الناصر وما اخذ الله تعالى على

العلماء الا يقاروا على كظة ظالم ولا سغب مظلوم

لالقيت حبلها على غاربها ولسقيت آخرها بكاس اولها

سوكند بانكه شكافته است حبه وآفريده است نطفه را كه اگر نبودى حضور حاضرين
بودى از براى نصرت وقيام حجت بر امام بسودن با او نصرت كنندگان وتابعان
وآنكه گرفته است خداى تع عهد بر علما كه قرار نگيرند بر سيرى وپرى
ظالم ونه بر گرسنگى وسختى مظلوم لالقيت حبلها على غاربها هر آينه
مى انداختم حبل خلافة را بر دوش او الضمير في حبلها وغاربها للخلافة
ملاحظا للاستعارة بما تشبيه الخلافة وكنى بذلك عن تركها كارسال
الناقة لترعى ولسقيت آخرها بكاس اولها وهر آينه مى آشاميدم
آخر او را بكاس اول او اى كنت اتركه آخرا كما تركته اولا ولالفيتم
دنياكم هذه ازهد عندي من عطفة عنز وهر آينه مى
يافتيد اين دنياى شما حقيرتر نزد من از عطسه بز وآب كه از بينى او ميريزد
يفهم منه عليه الصلوة والسلم انه كان طالبا للدنيا لكن ليس لها بل لنظام
الخلق وامتثالا لاوامر الله في اجراء امورهم على قانون العدل كما هو
مقصود بعثة الانبياء عليهم السلم قالوا وقام اليه رجل من اهل السواد
عند بلوغه عليه الصلوة والسلم الى هذا الموضع من
خطبته فناوله كتابا فاقبل ينظر فيه فلما فرغ من قراءته

قال ابن عباس رحمه الله يا امير المؤمنين لو اطردت
مقالتك من حيث افضيت فقال عليه الصلوة والسلم
هيهات يا ابن عباس تلك شقشقة هدرت ثم قرت
قال ابن عباس فوالله ما اسفت على كلام
قط كاسفي على ذلك الكلام الا يكون امير المؤمنين
بلغ منه حيث اراد قال السيد رضي الله عنه قوله عليه الصلوة
والسلم في هذه الخطبة كراكب الصعبة ان اشنق لها خرم وان اسلس
لها تقحم يريد انه اذا شدد عليها في جذب الزمام وهي تنازعه راسها
خرم انفها وان ارخى لها شيئا مع منعها تقحمت به فلم يملكها ويقال
اشنق الناقة اذا جذب راسها بالزمام فرفعه وشنقها ايضا ذكره
ابن السكيت في اصلاح المنطق وانما قال عليه الصلوة والسلام
اشنق لها ولم يقل اشنقها لانه جعله في مقابلة قوله عليه الصلوة والسلم
اسلس لها فكانه قال ان ارفع راسها بالزمام يعني امسكه عليها قال
الشارح رحمه الله ان هذه الخطبة وما يشبهها مما يتضمن شكاية في
امر الخلافة قد انكرها جماعة من اهل السنة حتى قالوا انه لم يصدر عنه عليه

الصلوة والسلم شكاية في هذا المعنى اصلا ومنهم من نسب هذه الخطبة
خاصة الى السيد الرضي رحمه الله و ... ان ذلك او اطي في القول لان
المنافسة التي كانت من الصحابة في امر الخلافة معلومة بالضرورة لكل
من سمع اخبارهم وتشاجرهم في السقيفة وتخلف علي عليه الصلوة
والسلم ووجوه بني هاشم عن البيعة امر ظاهر لا يدفعه الا جاهل ومعاند
واذا ثبت انه عليه الصلوة والسلم نافس في هذا الامر كان الظن غالبا
لوجود الشكاية منه وان لم يسمع ذلك فضلا عن ان امر الشكاية بلغت
مبلغ التواتر المعنوي في الفاظ لشهرتها وكثرتها نعلم بالضرورة انها
لا يكون باسرها كذبا بل لابد ان يصدق بعضها فثبت فيما الشكاية
على ان هذه الخطبة نقلها من يوثق به من الادباء والعلماء قبل مولد
الرضي ره ووجدت بها نسخة موثوقا بنقلها عليها خط الوزير ابن
الفرات وكان قبل مولد الرضي بنيف وستين سنة نعما الخطبة الشقشقية

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحية
يوم العدل على الظالم اشد من يوم الجور على المظلوم

والله لان ابيت على حسك السعدان مسهدا او
اجر في الاغلال مصفدا احب الي من ان القى الله
ورسوله يوم القيمة ظالما لبعض العباد وغاصبا
لشيء من الحطام وكيف اظلم احدا لنفس تسرع الى
البلى قفولها ويطول في الثرى حلولها والله لقد
رايت عقيلا وقد املق حتى استماحني من بركم
صاعا ورايت صبيانه شعث الالوان من فقرهم
كانما سودت وجوههم بالعظلم وعاودني مؤكدا

وكرّر القول علىّ مردّداً فاصغيت اليه سمعى فظنّ
انى ابيعه دينى واتبع قياده مفارقاً طريقتى فاحميت
له حديدة ثم ادنيتها من جسمه ليعتبر بها فضجّ ضجيج
ذى دنف من المها وكاد ان يحترق من ميسمها
فقلت له ثكلتك الثواكل يا عقيل اتئنّ من
حديدة احماها انسانها للعبه وتجرّنى الى نار سجرها
جبّارها لغضبه اتئنّ من الاذى ولا ائنّ من
لظى واعجب من ذلك طارق طرقنا بملفوفة فى

وعائها

وعائها ومعجونة شنئتها كانما عجنت بريق حيّة او قيئها
فقلت اصلة ام زكاة ام صدقة فذلك محرّم علينا
اهل البيت فقال لا ذا ولا ذاك ولكنها هديّة
فقلت هبلتك الهبول اعن دين الله اتيتنى لتخدعنى
امختبط ام ذو جنّة ام تهجر والله لو اعطيت الاقاليم
السبعة بما تحت افلاكها على ان اعصى الله فى
نملة اسلبها جلب شعيرة ما فعلته وانّ دنياكم
عندى لاهون من ورقة فى فم جرادة تقضمها

ما لعلىّ ولنعيم يفنى ولذّة لا تبقى نعوذ بالله من
سبات العقل وقبح الزلل وبه نستعين
ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحيّة
ولئن امهل الله الظالم فلن يفوت اخذه وهو له
بالمرصاد على مجاز طريقه وبموضع الشجى من مساغ
ريقه اما والذى نفسى بيده ليظهرنّ هؤلاء القوم
عليكم ليس لانّهم اولى بالحقّ منكم ولكن
لاسراعهم الى باطل صاحبهم وابطائكم عن حقّى

ولقد

ولقد اصبحت الامم تخاف ظلم رعاتها واصبحت
واخاف ظلم رعيّتى استنفرتكم للجهاد فلم تنفروا
واسمعتكم فلم تسمعوا ودعوتكم سرّاً وجهاراً
فلم تستجيبوا ونصحت لكم فلم تقبلوا اشهود كغيّاب
وعبيد كارباب اتلوا عليكم الحكم فتنفرون منها
واعظكم بالموعظة البالغة فتتفرّقون عنها واحثّكم
على جهاد اهل البغى فما اتى على آخر قولى
حتى اريكم متفرّقين ايادى سبا الى مجالسكم

وتتخادعون عن مواعظكم اقومكم غدوة فترجعون
الى عشية كظهر الحنية عجز المقوم واعضل المقوم
ايها الشاهدة ابدانهم الغائبة عنهم عقولهم المختلفة
اهواؤهم المبتلى بهم امراؤهم صاحبكم يطيع الله
وانتم تعصونه وصاحب اهل الشام يعصي الله وهم
يطيعونه يا اشباه الابل غاب عنها رعاتها كلما جمعت
من جانب تفرقت من آخر انفرجتم عن ابن ابي
طالب انفراج المراة عن قبلها اني لعلى بينة من

ربي

ربي ومنهاج من نبيي واني لعلى الطريق الواضح
الفظه لفظا انظروا اهل بيت نبيكم فالزموا سمتهم
واتبعوا اثرهم فلن يخرجوكم من هدى ولن
يعيدوكم في ردى فان لبدوا فالبدوا وان
نهضوا فانهضوا ولا تسبقوهم فتضلوا ولا تتاخروا
عنهم فتهلكوا ولقد رايت اصحاب محمد صلى
الله عليه وآله وسلم فما ارى احدا يشبههم لقد
كانوا يصبحون شعثا غبرا قد باتوا سجدا وقياما

يراوحون بين جباههم وخدودهم ويقفون
على مثل الجمر من ذكر معادهم كان بين اعينهم
ركب المعزى من طول سجودهم اذا ذكر الله
هملت اعينهم حتى تبل جيوبهم ومادوا كما
يميد الشجر يوم الريح العاصف خوفا من العقاب
ورجاء للثواب ومن كلام له عليه الصلوة والسلام
والله لا يزالون حتى لا يدعوا لله محرما الا استحلوه
ولا عقدا الا حلوه وحتى لا يبقى بيت مدر و

وبر

لا وبر الا دخله ظلمهم ونزل بهم عيثهم ونبا به
سوء رعيتهم وحتى يقوم الباكيان يبكيان باك يبكي
لدينه وباك يبكي لدنياه ومن خطبة له عليه الصلوة
والسلام عباد الله انكم وما تاملون من هذه الدنيا
اثوياء مؤجلون ومدينون مقتضون اجل منقوص وعمل
محفوظ فرب دائب مضيع ورب كادح خاسر قد
اصبحتم في زمن لا يزداد الخير فيه الا ادبارا والشر
الا اقبالا والشيطان في هلاك الناس الا طمعا

فهذا اوان قويت عدته وعمت مكيدته وامكنت
فريسته اضرب بطرفك حيث شئت من الناس
فهل تبصر الا فقيرا يكابد فقرا او غنيا بدل
نعمة الله كفرا او بخيلا اتخذ البخل بحق الله وفرا
او متمردا كان باذنه عن سمع المواعظ وقرا اين
خياركم وصلحاؤكم واين احراركم وسمحاؤكم
واين المتورعون في مكاسبهم والمتنزهون في
مذاهبهم اليس قد ظعنوا جميعا عن هذه الدنيا

الدنية والعاجلة المنغصة وهل خلفتم الا في
حثالة لا تلتقي بذمهم الشفتان استصغارا لقدرهم
وذهابا عن ذكرهم فانا لله وانا اليه راجعون
ظهر الفساد فلا منكر مغير ولا زاجر مزدجر
افبهذا تريدون ان تجاوروا الله في دار قدسه و
تكونوا اعز اوليائه عنده هيهات لا يخدع
الله عن جنته ولا تنال مرضاته الا بطاعته لعن الله
الآمرين بالمعروف والتاركين له والناهين عن

المنكر والعاملين به ومن كلام له عليه الصلوة
والسلام الا ان اللسان بضعة من الانسان فلا
يسعده القول اذا امتنع ولا يسعده النطق اذا اتسع
وانا لامراء الكلام وفينا انتشبت عروقه وعلينا
تهدلت غصونه واعلموا رحمكم الله انكم في زمان
القايل فيه قليل واللسان عن الصدق كليل واللازم
للحق ذليل اهله معتكفون على العصيان مصطلحون
على الادهان فتاهم عارم وشائبهم آثم وعالمهم

منافق وقاريهم مماذق لا يعظم صغيرهم كبيرهم
ولا يعول غنيهم فقيرهم ومن خطبة له عليه
الصلوة والسلام اتخذوا الشيطان لامرهم ملاكا
واتخذهم له اشراكا فباض وفرخ في صدورهم
ودب ودرج في حجورهم فنظر باعينهم و
نطق بالسنتهم فركب بهم الزلل وزين لهم الخطل
فعل من قد شركه الشيطان في سلطانه ونطق
بالباطل على لسانه ومن خطبة له عليه الصلوة

والسلام انما بدؤ وقوع الفتن اهواء تتبع واحكام
تبتدع يخالف فيها كتاب الله ويتولى عليها رجال
رجالا على غير دين الله فلو ان الباطل خلص من مزاج
الحق لم يخف على المرتادين ولو ان الحق خلص من
لبس الباطل انقطعت عنه ألسن المعاندين ولكن
يؤخذ من هذا ضغث ومن هذا ضغث فيمزجان
فهنالك يستولي الشيطان على اوليائه وينجو الذين
سبقت لهم من الله الحسنى ومن كلام له عليه الصلوة

والسلام في ذم النساء معاشر الناس ان
النساء نواقص الايمان نواقص العقول نواقص
الحظوظ فاما نقصان ايمانهن فقعودهن عن
الصلوة والصيام في ايام حيضهن واما نقصان
عقولهن فشهادة امرأتين منهن كشهادة الرجل
الواحد واما نقصان حظوظهن فمواريثهن على
الانصاف من مواريث الرجال فاتقوا شرار النساء
وكونوا من خيارهن على حذر ولا تطيعوهن في

المعروف حتى لا يطمعن في المنكر ومن كلام له
عليه الصلوة والسلام في ذمهن ايضا لا تطيعوا
النساء على حال ولا تأمنوهن على مال ولا تذروهن
لتدبير العيال فلهن ان تركن وما يردن اوردن
المهالك وازلن الممالك لا دين لهن عند لذتهن
ولا ورع لهن عند شهوتهن ينسين الخير ويحفظن الشر
يتهافتن بالبهتان ويتصدين للشيطان ومن خطبة له
عليه التحية والثناء اما بعد فان الله لم يقصم جباري

دهر قط الا بعد تمهيل ورخاء ولم يجبر عظم احد
من الامم الا بعد ازل وبلاء وفي دون ما استقبلتم
من عتب واستدبرتم من خطب معتبر وما كل ذي
قلب بلبيب ولا كل ذي سمع بسميع ولا كل ذي ناظر
ببصير فيا عجبا وما لي لا اعجب من خطاء هذه الفرق
على اختلاف حججها في دينها لا يقتصون اثر نبي ولا
يقتدون بعمل وصي ولا يؤمنون بغيب ولا يعفون
عن عيب يعملون في الشبهات ويسيرون في

الشهوات المعروف فيهم ما عرفوا والمنكر عندهم
ما انكروا مفزعهم في المعضلات الى انفسهم
وتعويلهم في المبهمات على ارائهم كان كل
امرئ منهم امام نفسه قد اخذ منها فيما يرى بعرى
ثقات واسباب محكمات ومن خطبة له عليه الصلوة
والسلام العالم من عرف قدره وكفى بالمرء جهلا
ان لا يعرف قدره وان ابغض الرجال الى الله تع
لعبد وكله الله الى نفسه جائرا عن قصد السبيل

سائرا

سائرا بغير دليل ان دعي الى حرث الدنيا عمل
وان دعي الى حرث الاخرة كسل كان ما عمل له عليه واجبا
وكان ما ونى فيه ساقط عنه منها
ذلك زمان لا ينجو فيه الا كل مؤمن نومة ان
شهد لم يعرف وان غاب لم يفتقد اولئك
مصابيح الهدى واعلام السرى ليسوا بالمساييح
ولا المذاييع البذر اولئك يفتح الله لهم ابواب
رحمته ويكشف عنهم ضراء نقمته ايها الناس

سياتي عليكم زمان يكفأ فيه الاسلام كما يكفأ الاناء
بما فيه ايها الناس ان الله تعالى اعاذكم من ان يجور عليكم
ولم يعذكم من ان يبتليكم وقد قال جل من قائل ان في
ذلك لايات وان كنا لمبتلين ومن خطبة له عليه
الصلوة والسلام ما لي اريكم اشباحا بلا ارواح وارواحا
بلا اشباح ونساكا بلا صلاح وتجارا بلا ارواح
وايقاظا نوما وشهودا غيبا وناظرة عميا وسامعة
صما وناطقة بكما راية ضلالة قد قامت على قطبها

وتفرقت

وتفرقت بشعبها تكيلكم بصاعها وتخبطكم
بباعها قائدها خارج من الملة قائم على الضلة فلا
يبقى يومئذ منكم الا ثفالة كثفالة القدر
او نفاضة كنفاضة العكم تعرككم عرك الاديم
وتدوسكم دوس الحصيد ويستخلص المؤمن من
بينكم استخلاص الطير الحبة البطينة من بين
هزيل الحب اين تذهب بكم المذاهب وتتيه بكم
الغياهب وتخدعكم الكواذب ومن اين تؤتون

والى اين تذهبون وانى تؤفكون ولكل اجل
كتاب ولكل غيبة اياب فاستمعوا من ربانيكم
واحضروه قلوبكم واستيقظوا ان هتف بكم و
ليصدق رائد اهله وليجمع شمله وليحضر ذهنه
فلقد فلق لكم الامر فلق الخرزة وقرفه قرف
الصمغة فعند ذلك اخذ الباطل مآخذه وركب
الجهل مراكبه وعظمت الطاغية وقلت الراعية
وصال الدهر صيال السبع العقور وهدر فنيق

الباطل

الباطل بعد كظوم وتواخى الناس على الفجور وتهاجروا
على الدين وتحابوا على الكذب وتباغضوا على الصدق
فاذا كان ذلك كذلك كان الولد غيظا والمطر قيضا
وتفيض اللئام فيضا وتغيض الكرام غيضا وكان
اهل ذلك الزمان ذئابا وسلاطينه سباعا واوساطه
اكالا وفقراءه امواتا وغاض الصدق وفاض الكذب
واستعملت المودة باللسان وتشاجر الناس بالقلوب و
صار الفسوق نسبا والعفاف عجبا ولبس الاسلام

لبس الفرو مقلوبا ومن كلام له عليه الصلوة
والسلام ايتها النفوس المختلفة والقلوب المتشتتة
الشاهدة ابدانهم والغائبة عنهم عقولهم اظاركم
على الحق وانتم تنفرون عنه نفور المعزى من وعوعة
الاسد هيهات ان اطلع بكم سرار العدل او اقيم
اعوجاج الحق اللهم انك تعلم انه لم يكن الذى كان
منا منافسة فى سلطان ولا التماس شىء من فضول
الحطام ولكن لنرد المعالم من دينك ونظهر الاصلاح

فى بلادك فيامن المظلومون من عبادك وتقام
المعطلة من حدودك اللهم انى اول من اناب وسمع
واجاب لم يسبقنى الا رسول الله صلى الله عليه و
آله وسلم بالصلوة وقد علمتم انه لا ينبغى ان يكون
الوالى على الفروج والدماء والمغانم والاحكام و
امامة المسلمين البخيل فيكون فى اموالهم نهمته
والجاهل فيضلهم بجهله ولا الجافى فيقطعهم بجفائه
ولا الحائف للدول فيتخذ قوما دون قوم ولا المرتشى فى

الحكم مذهب بالحقوق ويقف بها دون المقاطع
ولا المعطل للسنة فيهلك الامة ومن كلام له
عليه الصلوة والسلام يومي الى وصف الاتراك كأني
اراهم قوما كأن وجوههم المجان المطرقة
يلبسون السرق والديباج ويعتقبون الخيل العتاق
ويكون هناك استحرار قتل حتى يمشي المجروح على المقتول
ويكون المفلت اقل من المأسور فقال له بعض اصحابه
لقد اعطيت يا امير المؤمنين علم الغيب فضحك وقال

للرجل وكان كلبيا يا اخا كلب ليس هو بعلم غيب و
انما هو تعلم من ذي علم وانما علم الغيب علم الساعة
وما عدده الله سبحانه بقوله ان الله عنده علم الساعة
وينزل الغيث ويعلم ما في الارحام من ذكر او انثى
من قبيح او جميل وسخي او بخيل وشقي او سعيد ومن
يكون للنار حطبا او في الجنان للنبيين مرافقا
فهذا علم الغيب الذي لا يعلمه احد الا الله وما سوى
ذلك فعلم علمه الله تعالى نبيه صلى الله عليه وآله

وسلم فعلمنيه ودعا لي بان يعيه صدري وتضطم
عليه جوانحي ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام
يصف فيها المنافقين نحمده على ما وفق له من الطاعة
وذاد عنه من المعصية ونسأله لمنته تماما وبحبله
اعتصاما ونشهد ان محمدا عبده ورسوله خاض
الى رضوان الله كل غمرة وتجرع فيه كل غصة وقد
تلون له الادنون وتالب عليه الاقصون وخلعت
اليه العرب اعنتها وضربت الى محاربته بطون رواحلها

حتى انزلت بساحته عداوتها من ابعد الدار
واسحق المزار اوصيكم عباد الله بتقوى الله واحذركم
اهل النفاق فانهم الضالون المضلون والزالون
المزلون يتلونون الوانا ويفتنون افتنانا ويعمدونكم
بكل عماد ويرصدونكم بكل مرصاد قلوبهم
دوية وصفاحهم نقية يمشون الخفاء ويدبون
الضراء وصفهم دواء وقولهم شفاء وفعلهم
الداء العياء حسدة الرخاء ومؤكدو البلاء و

مقنطوا الرجاء لهم بكل طريق صريع والى كل قلب
شفيع ولكل شجو دموع يتقارضون الثناء و
يتراقبون الجزاء ان سالوا الحفوا وان عذلوا كشفوا و
ان حكموا اسرفوا اعدوا لكل حق باطلا ولكل قائم
مائلا ولكل حي قاتلا ولكل باب مفتاحا ولكل
ليل مصباحا يتوصلون الى الطمع باليأس ليقيموا
به اسواقهم وينفقوا به اعلاقهم يقولون فيشبهون
ويصفون فيموهون قد هيئوا الطريق واضلعوا المضيق

فهم لمة الشيطان وحمة النيران اولئك حزب
الشيطان الا ان حزب الشيطان هم الخاسرون

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحية

ايها الغافلون غير المغفول عنهم والتاركون والمأخوذ
منهم ما لي اراكم عن الله ذاهبين والى غيره راغبين
كانكم نعم اراح بها سائم الى مرعى وبي ومشرب
دوي انما هي كالمعلوفة للمدى لا تعرف ماذا يراد بها
اذا احسن اليها تحسب يومها دهرها وشبعها امرها

والله لو شئت ان اخبر كل رجل منكم بمخرجه و
مولجه وجميع شأنه لفعلت ولكن اخاف ان تكفروا
في برسول الله صلى الله عليه وآله وسلم الا واني
مفضيه الى الخاصة ممن يؤمن ذلك منه والذي
بعثه بالحق واصطفاه على الخلق ما انطق الا صادقا
ولقد عهد الي بذلك كله وبمهلك من يهلك و
منجا من ينجو ومآل هذا الامر وما ابقى شيئا يمر
على راسي الا افرغه في اذني وافضى به الي ايها الناس

اني والله ما احثكم على طاعة الا واسبقكم اليها
ولا انهيكم عن معصية الا واتناهى قبلكم عنها

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام

وهو في مهلة من الله يهوي مع الغافلين ويغدو
مع المذنبين بلا سبيل قاصد ولا امام قائد منها
حتى اذا كشف لهم عن جزاء معصيتهم واستخرجهم
من جلابيب غفلتهم استقبلوا مدبرا واستدبروا
مقبلا فلم ينتفعوا بما ادركوا من طلبتهم ولا بما قضوا

من وطرهم فاني احذركم ونفسي هذه المنزلة فلينتفع
امرؤ بنفسه فانما البصير من سمع فتفكر ونظر
فابصر وانتفع بالعبر ثم سلك جددا واضحا يتجنب
فيه الصرعة في المهاوي والضلال في المغاوي
ولا يعين على نفسه الغواة بتعسف في حق او تحريف
في نطق او تخوف من صدق فافق ايها السامع من
سكرتك واستيقظ من غفلتك واختصر من عجلتك
وانعم الفكر فيما جاءك على لسان النبي الامي صلى

الله عليه وآله وسلم مما لا بد منه ولا محيص عنه
وخالف من بغى في ذلك الى غيره ودعه وما رضي لنفسه
وضع فخرك واحطط كبرك واذكر قبرك فان عليه
ممرك وكما تدين تدان وكما تزرع تحصد وما
قدمت اليوم تقدم عليه غدا فامهد لقدمك
وقدم ليومك فالحذر الحذر ايها المستمع والجد
الجد ايها الغافل ولا ينبئك مثل خبير ومن كلامه
عليه الصلوة والسلام آثروا عاجلا واخروا آجلا

وتركوا صافيا وشربوا آجنا كاني انظر الى فاسقهم وقد
صحب المنكر فالفه وبسئ به ووافقه حتى شابت عليه
مفارقه وصبغت به خلائقه ثم اقبل مزبدا كالتيار
لا يبالي ما غرق او كوقع النار في الهشيم لا يحفل ما
حرق اين العقول المستصبحة بمصابيح الهدى والابصار
اللامحة الى منار التقوى اين القلوب التي وهبت
لله وعوقدت على طاعة الله ازدحموا على الحطام و
تشاحوا على الحرام ورفع لهم علم الجنة والنار

فصرفوا عن الجنة وجوههم واقبلوا الى النار باعمالهم
دعاهم ربهم فنفروا وولوا ودعاهم الشيطان
فاستجابوا واقبلوا ومن كلام له عليه الصلوة والسلام
واستعينه على مداحر الشيطان ومزاجره والاعتصام
من حبائله ومخاتله واشهد ان لا اله الا الله وحده
لا شريك له واشهد ان محمدا عبده ورسوله ونجيبه
وصفوته لا يوازى فضله ولا يجبر فقده اضاءت
به البلاد بعد الضلالة المظلمة والجهالة الغالبة

والجفوة الجافية والناس يستحلون الحريم ويستذلون
الحليم يحيون على فترة ويموتون على كفرة ثم انكم
معشر العرب لغراض بلايا قد اقتربت فاتقوا سكرات
النعمة واحذروا بوايق النقمة وتثبتوا في العشوة و
لغوجاج الفتنة عند طلوع جنينها وظهور كمينها
وانتصاب قطبها ومدار رحاها تبدا في مدارج خفية
وتؤول الى فظاعة جلية شبابها كشباب الغلام
وآثارها كآثار السلام يتوارثها الظلمة بالعهود

اولهم

اولهم قائد لآخرهم وآخرهم مقتد باولهم
يتنافسون في دنيا دنية ويتكالبون على جيفة
مريحة عن قليل يتبرا التابع من المتبوع والقائد
من المقود فيتزايلون بالبغضاء ويتلاعنون عند
اللقاء ثم ياتي بعد ذلك طالع الفتنة الرجوف
والقاصمة الزحوف فتزيغ قلوب بعد استقامة
وتضل رجال بعد سلامة وتختلف الاهواء عند
هجومها وتلتبس الآراء عند نجومها من اشرف

لها قصمته ومن سعى فيها حطمته يتكادمون فيها
تكادم الحمر في العانة قد اضطرب معقود الحبل
وعمي وجه الامر تغيض فيه الحكمة وتنطق فيها الظلمة
وتدق اهل البدو بمسحلها وترضهم بكلكلها
يضيع في غبارها الوحدان ويهلك في طريقها الركبان
ترد بمر القضاء وتحلب عبيط الدماء وتثلم منار
الدين وتنقض عقد اليقين يهرب منها الاكياس
وتدبرها الارجاس مرعاد مبراق كاشفة عن ساق

تقطع

تقطع فيها الارحام ويفارق عليها الاسلام
بريها سقيم وظاعنها مقيم منها بين قتيل مطلول
وخائف مستجير يختلون بعقد الايمان وبغرور
الايمان فلا تكونوا انصاب الفتن واعلام البدع و
الزموا ما عقد عليه حبل الجماعة وبنيت عليه
اركان الطاعة واقدموا على الله مظلومين ولا تقدموا
عليه ظالمين واتقوا مدارج الشيطان ومهابط العدوان
ولا تدخلوا بطونكم لعق الحرام فانكم بعين من حرم

عليكم المعصية منها بعد ذلك
لا يبقى بيت مدر ولا وبر الا وادخله الظلمة ترحة
واولجوا فيه نقمة فيومئذ لا يبقى لهم في السماء
عاذر ولا في الارض ناصر اصفيتم بالامر غير
اهله واوردتموه غير ورده وسينتقم الله ممن
ظلم مأكلا بمأكل ومشربا بمشرب من مطاعم
العلقم ومشارب الصبر والمقر ولباس شعار
الخوف ودثار السيف وانما هم مطايا الخطيئات

وزوامل

وزوامل الآثام فاقسم ثم اقسم لتنخمنها امية
من بعدي كما تلفظ النخامة ثم لا تذوقها ولا تطعم
بطعمها ابدا ما كر الجديدان ومن كلام له عليه
الصلوة والسلام للناس ليتأس صغيركم بكبيركم
وليرؤف كبيركم بصغيركم ولا تكونوا كجفاة
الجاهلية لا في الدين يتفقهون ولا عن الله
يعقلون كقيض بيض في اداح يكون كسرها
وزرا ويخرج حضانها شرا ومن كلام له عليه

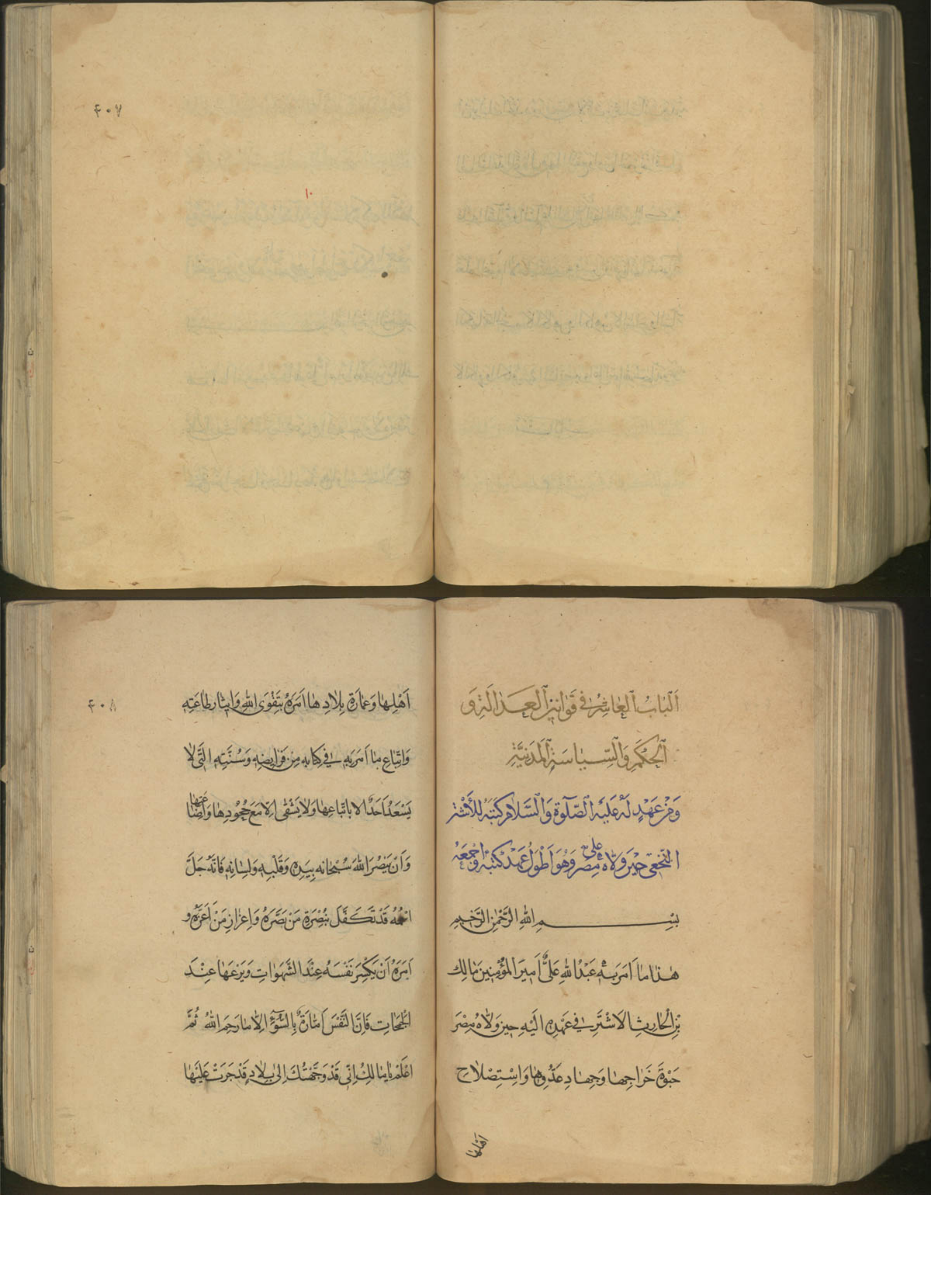
الصلوة والسلام لبعض اصحابه لما عزم المسير الى الخوارج
فقال له يا امير المؤمنين ان سرت في هذا الوقت
خشيت ان لا تظفر بمرادك من طريق علم النجوم فقال
عليه الصلوة والسلام أتزعم انك تهدي الى الساعة
التي من سار فيها صرف عنه السوء وتخوف الساعة
التي من سار فيها حاق به الضر فمن صدقك بهذا فقد
كذب القرآن واستغنى عن الاستعانة بالله في نيل المحبوب
ودفع المكروه وينبغي في قولك للعامل بامرك

ان

ان يوليك الحمد دون ربه لانك بزعمك انت هديته
الى الساعة التي نال فيها النفع وامن الضر ثم اقبل
عليه الصلوة والسلام على الناس فقال ايها الناس اياكم و
تعلم النجوم الا ما يهتدى به في بر او بحر فانها تدعو الى
الكهانة المنجم كالكاهن والكاهن كالساحر والساحر
كالكافر والكافر في النار سيروا على اسم الله سبحانه وعونه

تمت الباب

م



١٠

الباب العاشر في قوانين العدل التي
الحكم والسياسة المدنية

ومن عهد له عليه الصلوة والسلام كتبه للاشتر
النخعي حين ولاه على مصر وهو اطول عهد كتبه واجمعه

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا ما امر به عبد الله علي امير المؤمنين مالك
بن الحارث الاشتر في عهده اليه حين ولاه مصر
جبوة خراجها وجهاد عدوها واستصلاح

اهلها

اهلها وعمارة بلادها امره بتقوى الله وايثار طاعته
واتباع ما امر به في كتابه من فرائضه وسننه التي لا
يسعد احد الا باتباعها ولا يشقى الا مع جحودها واضاعتها
وان ينصر الله سبحانه بيده وقلبه ولسانه فانه جل
اسمه قد تكفل بنصرة من نصره واعزاز من اعزه و
امره ان يكسر نفسه عند الشهوات ويزعها عند
الجمحات فان النفس امارة بالسوء الا ما رحم الله ثم
اعلم يا مالك اني قد وجهتك الى بلاد قد جرت عليها

دول قبلك من عدل وجور وان الناس ينظرون من امورك
في مثل ما كنت تنظر فيه من امور الولاة قبلك ويقولون
فيك ما كنت تقول فيهم وانما يستدل على الصالحين
بما يجري الله لهم على السن عباده فليكن احب
الذخائر اليك ذخيرة العمل الصالح فاملك هواك
وشح بنفسك عما لا يحل لك فان الشح بالنفس
الانصاف منها فيما احببت وكرهت واشعر قلبك
الرحمة للرعية والمحبة لهم واللطف بهم ولا

تكونن

تكونن عليهم سبعا ضاريا تغتنم اكلهم فانهم صنفان
اما اخ لك في الدين واما نظير لك في الخلق يفرط منهم
الزلل وتعرض لهم العلل ويؤتى على ايديهم في
العمد والخطا فاعطهم من عفوك وصفحك مثل
الذي تحب ان يعطيك الله من عفوه وصفحه فانهم
فوقهم ووالي الامر عليك فوقك والله فوق من
ولاك وقد استكفاك امرهم وابتلاك لا تنصبن نفسك
لحرب الله فانه لا يدي لك بنقمته ولا غنى بك عن

عفوه ورحمته ولا تندمن على عفو ولا تبجحن بعقوبة ولا
تسرعن الى بادرة وجدت منها مندوحة ولا تقولن اني
مؤمر امر فاطاع فان ذلك ادغال في القلب ومنهكة
للدين وتقرب من الغير واذا احدث ما انت فيه من
سلطانك ابهة او مخيلة فانظر الى عظم ملك الله فوقك
وقدرته منك على ما لا تقدر عليه من نفسك فان ذلك
يطامن اليك من طماحك ويكف عنك من غربك و
يفيء اليك بما عزب من عقلك اياك ومساماة الله في

عظمته

عظمته والتشبه به في جبروته فان الله يذل كل جبار
ويهين كل مختال انصف الله وانصف الناس
من نفسك ومن خاصة نفسك اهلك ومن لك فيه هوى
من رعيتك فانك ان لا تفعل تظلم ومن ظلم عباد
الله كان الله خصمه دون عباده ومن خاصمه الله ادحض
حجته وكان الله حربا حتى ينزع ويتوب وليس شيء
ادعى الى تغيير نعمة الله وتعجيل نقمته من اقامة على
ظلم فان الله يسمع دعوة المظلومين وهو للظالمين بالمرصاد

وليكن احب الامور اليك اوسطها في الحق واعمها
في العدل واجمعها لرضى الرعية فان سخط العامة
يجحف برضى الخاصة وان سخط الخاصة يغتفر مع
رضى العامة وليس احد من الرعية اثقل على
الوالي مؤونة واقل معونة له في البلاء واكره
للانصاف واسأل بالالحاف واقل شكرا عند
الاعطاء وابطأ عذرا عند المنع واضعف صبرا عند
ملمات الدهر من اهل الخاصة وانما عمود الدين

جماع المسلمين والعدة للاعداء العامة من الامة
فليكن صغوك لهم وميلك معهم وليكن ابعد
رعيتك منك واشناهم عندك اطلبهم
لمعايب الناس فان في الناس عيوبا الوالي احق
من سترها فلا تكشفن عما غاب عنك منها فانما عليك
تطهير ما ظهر لك والله يحكم على ما غاب عنك فاستر
العورة ما استطعت يستر الله منك ما تحب ستره
من رعيتك اطلق عن الناس عقدة كل حقد

واقطع عنك سبب كل وتر وتغاب عن كل ما لا يضح
لك ولا تعجلن الى تصديق ساع فان الساعي غاش وان
تشبه بالناصحين ولا تدخلن في مشورتك بخيلا
يعدل بك عن الفضل ويعدك الفقر ولا جبانا يضعفك
عن الامور ولا حريصا يزين لك الشره بالجور فان
البخل والجبن والحرص غرائز شتى يجمعها سوء الظن بالله
شر وزرائك من كان للاشرار قبلك وزيرا ومن
شركهم في الاثام فلا يكونن لك بطانة فانهم

اعوان الاثمة واخوان الظلمة وانت واجد منهم خير
الخلف ممن له مثل ارائهم ونفاذهم وليس عليه
مثل اصارهم واوزارهم ممن لم يعاون ظالما على ظلمه
ولا اثما على اثمه اولئك اخف عليك مؤونة و
احسن لك معونة واحنى عليك عطفا واقل لغيرك
الفا فاتخذ اولئك خاصة لخلواتك وحفلاتك ثم
ليكن اثرهم عندك اقولهم بمر الحق لك واقلهم
مساعدة فيما يكون منك مما كره الله لاوليائه واقعا

ذلك من هوا لك حيث وقع والصق باهل الورع و
الصدق ثم رضهم على ان لا يطروك ولا يبجحوك
بباطل لم تفعله فان كثرة الاطراء تحدث
الزهو وتدنى من العزة ولا يكونن المحسن والمسىء
عندك بمنزلة سواء فان فى ذلك تزهيدا لاهل الاحسان
فى الاحسان وتدريبا لاهل الاساءة على الاساءة
والزم كلا منهم ما الزم نفسه واعلم انه ليس شىء
بادعى الى حسن ظن وال برعيته من احسانه اليهم و

تخفيفه المؤونات عنهم وترك استكراهه اياهم
على ما ليس له قبلهم فليكن منك فى ذلك امر
تجمع لك به حسن الظن برعيتك فان حسن الظن يقطع
عنك نصبا طويلا وان احق من حسن ظنك به لمن حسن
بلاؤك عنده وان احق من ساء ظنك به لمن ساء بلاؤك
عنده ولا تنقض سنة صالحة عمل بها صدور هذه الامة
واجتمعت بها الالفة وصلحت عليها الرعية ولا
تحدثن سنة تضر بشىء من ماضى تلك السنن فيكون

الاجر لمن سنها والوزر عليك بما نقضت منها واكثر
مدارسة العلماء ومنافثة الحكماء فى تثبيت
ما صلح عليه امر بلادك واقامة ما استقام به الناس
قبلك واعلم ان الرعية طبقات لا يصلح بعضها الا
ببعض ولا غنى ببعضها عن بعض فمنها جنود الله ومنها
كتاب العامة والخاصة ومنها قضاة العدل ومنها
عمال الانصاف والرفق ومنها اهل الجزية والخراج
من اهل الذمة ومسلمة الناس ومنها التجار واهل

الصناعات ومنها الطبقة السفلى من ذوى الحاجة
والمسكنة وكل قد سمى الله سهمه ووضع على حده
وفريضته فى كتابه او سنة نبيه صلى الله عليه
وآله عهدا منه عندنا محفوظا فالجنود باذن الله حصون
الرعية وزين الولاة وعز الدين وسبل الامن و
ليس تقوم الرعية الا بهم ثم لا قوام للجنود الا بما يخرج
الذى يقوون به على جهاد عدوهم ويعتمدون عليه
فيما اصلحهم ويكون من وراء حاجتهم ثم لا قوام لهذين

الصنفين إلا بالصنف الثالث من القضاة والعمال
والكتاب لما يحكمون من المعاقد ويجمعون من المنافع
ويؤتمنون عليه من خواص الأمور وعوامها ولا قوام
لهم جميعا إلا بالتجار وذوي الصناعات فيما يجتمعون
عليه من مرافقهم ويقيمونه من أسواقهم ويكفونهم من
الترفق بأيديهم مما لا يبلغه رفق غيرهم ثم الطبقة السفلى
من أهل الحاجة والمسكنة الذين يحق رفدهم ومعونتهم
وفي الله لكل سعة ولكل على الوالي حق بقدر ما

يصلحه

يصلحه فول من جنودك أنصحهم في نفسك لله ولرسوله
ولإمامك أنقاهم جيبا وأفضلهم حلما ممن يبطئ
عن الغضب ويستريح إلى العذر ويرأف بالضعفاء
وينبو عن الأقوياء وممن لا يثيره العنف ولا يقعد به
الضعف ثم الصق بذوي الأحساب وأهل
البيوتات الصالحة والسوابق الحسنة ثم أهل النجدة
والشجاعة والسخاء والسماحة فإنها جماع من الكرم
وشعب من العرف ثم تفقد من أمورهم ما يتفقد

الوالدان من ولدهما ولا يتفاقمن في نفسك شيء
قويتهم به ولا تحقرن لطفا تعاهدتهم به وإن قل فإنه
داعية لهم إلى بذل النصيحة لك وحسن الظن بك
ولا تدع تفقد لطيف أمورهم اتكالا على جسيمها
فإن لليسير من لطفك موضعا ينتفعون به و
للجسيم موقعا لا يستغنون عنه وليكن آثر رؤوس جندك
عندك من واساهم في معونته وأفضل عليهم من جدته
بما يسعهم ويسع من وراءهم من خلوف أهليهم

حتى

حتى يكون همهم هما واحدا في جهاد العدو فإن عطفك
عليهم يعطف قلوبهم عليك ولا تصح نصيحتهم إلا
بحيطتهم على ولاة أمورهم وقلة استثقال دولهم
وترك استبطاء انقطاع مدتهم فافسح في آمالهم
وواصل في حسن الثناء عليهم وتعديد ما أبلى ذوو
البلاء منهم فإن كثرة الذكر لحسن أفعالهم تهز
الشجاع وتحرض الناكل إن شاء الله ثم اعرف
لكل امرئ منهم ما أبلى ولا تضمن بلاء امرئ إلى

غيره ولا تقصرن به دون غاية بلائه ما كان صغيرا
ولا يدعونك شرف امرئ الى ان تعظم من بلائه
ما كان صغيرا ولا ضعة امرئ الى ان تستصغر من
بلائه ما كان عظيما واردد الى الله ورسوله ما يضلعك
من الخطوب ويشتبه عليك من الامور فقد قال
الله سبحانه لقوم احب ارشادهم يا ايها الذين
امنوا اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولي الامر
منكم فان تنازعتم في شيء فردوه الى الله والرسول

فالرد الى الله الاخذ بمحكم كتابه والرد الى
الرسول الاخذ بسنته الجامعة غير المفرقة ثم اختر
للحكم بين الناس افضل رعيتك في نفسك ممن لا تضيق
به الامور ولا تمحكه الخصوم ولا يتمادى في الزلة ولا يحصر
من الفيء الى الحق اذا عرفه ولا تشرف نفسه على
طمع ولا يكتفي بادنى فهم دون اقصاه واوقفهم في
الشبهات واخذهم بالحجج واقلهم تبرما بمراجعة
الخصم واصبرهم على تكشف الامور واصرمهم عند

اتضاح الحكم ممن لا يزدهيه اطراء ولا يستميله اغراء
واولئك ثم اكثر تعاهد قضائه وافسح له في البذل
ما يزيح عليه وتقل معه حاجته الى الناس واعطه
من المنزلة لديك ما لا يطمع فيه غيره من خاصتك ليأمن
بذلك اغتيال الرجال له عندك فانظر في ذلك
نظرا بليغا فان هذا الدين قد كان اسيرا في ايدي
الاشرار يعمل فيه بالهوى ويطلب به الدنيا ثم انظر في
امور عمالك فاستعملهم اختبارا ولا تولهم محاباة

واثرة فان المحاباة والاثرة جماع الجور والخيانة وتوخ
منهم اهل التجربة والحياء من اهل البيوتات
الصالحة والقدم في الاسلام المتقدمة فانهم اكرم
اخلاقا واصح اعراضا واقل في المطامع اشرافا وابلغ
في عواقب الامور نظرا ثم اسبغ عليهم الارزاق
فان ذلك قوة لهم في استصلاح انفسهم وغنى لهم
عن تناول ما تحت ايديهم وحجة عليهم ان خالفوا
امرك او ثلموا امانتك ثم تفقد اعمالهم وابعث

العيون من اهل الصدق والوفاء عليهم فان
تعاهدك في السر لامورهم حدوة لهم على استعمال
الامانة والرفق بالرعية وتحفظ من الاعوان فان احد
منهم بسط يده الى خيانة اجتمعت بها عليه عندك
اخبار عيونك اكتفيت بذلك شاهدا فبسطت
عليه العقوبة في بدنه واخذته بما اصاب من
عمله ثم نصبته بمقام المذلة ووسمته بالخيانة وقلدته
عار التهمة وتفقد امر الخراج بما يصلح اهله فان في

صلاحه وصلاحهم صلاحا لمن سواهم ولا صلاح
لمن سواهم الا بهم لان الناس كلهم عيال
على الخراج وليكن نظرك في عمارة الارض ابلغ من
نظرك في استجلاب الخراج لان ذلك لا يدرك
بالعمارة ومن طلب الخراج بغير عمارة اخرب البلاد
واهلك العباد ولم يستقم امره الا قليلا فان شكوا
ثقلا او علة او انقطاع شرب او بالة او احالة ارض
اغتمرها غرق او اجحف بها عطش خففت عنهم

بما ترجوا ان يصلح به امرهم ولا يثقلن عليك شيء خففت
به المؤونة عنهم فانه ذخر يعودون به عليك في
عمارة بلادك وتزيين ولايتك مع استجلابك حسن
ثنائهم وتبجحك باستفاضة العدل فيهم معتمدا فضل
قوتهم بما ذخرت عندهم من اجمامك لهم والثقة منهم
بما عودتهم من عدلك عليهم ورفقك بهم فربما
حدث من الامور ما اذا عولت فيه عليهم من بعد
احتملوه طيبة انفسهم فان العمران محتمل ما حملته وانما

يؤتى خراب الارض من اعواز اهلها وانما يعوز اهلها
لاشراف انفس الولاة على الجمع وسوء ظنهم بالبقاء
وقلة انتفاعهم بالعبر ثم انظر في حال كتابك
فول على امورك خيرهم واخصص رسائلك التي تدخل
فيها مكائدك واسرارك باجمعهم لوجوه صالح الاخلاق
ممن لا تبطره الكرامة فيجترئ بها عليك في خلاف
لك بحضرة ملأ ولا تقصر به الغفلة عن ايراد مكاتبات
عمالك عليك واصدار جواباتها على الصواب عنك

فيما يأخذ لك ويعطي منك ولا يضعف عقدا اعتقده
لك ولا يعجز عن اطلاق ما عقد عليك ولا يجهل مبلغ
قدر نفسه في الامور فان الجاهل بقدر نفسه يكون
بقدر غيره اجهل ثم لا يكن اختيارك اياهم على فراستك
واستنامتك وحسن الظن منك فان الرجال يتعرفون
لفراسات الولاة بتصنعهم وحسن خدمتهم ليس وراء
ذلك من النصيحة والامانة شيء ولكن اختبرهم بما ولوا
للصالحين قبلك فاعمد لاحسنهم كان في العامة

اثرا واعرفهم بالامانة فان ذلك دليل على نصيحتك
لله ولمن وليت امره واجعل لراس كل امر من امورك
راسا منهم لا يقهره كبيرها ولا يتشتت عليه كثيرها
ومهما كان في كتابك من عيب فتغابيت عنه الزمته
ثم استوص بالتجار وذوي الصناعات واوص بهم خيرا
المقيم منهم والمضطرب بماله والمترفق ببدنه فانهم
مواد المنافع واسباب المرافق وجلابها من المباعد
والمطارح في برك وبحرك وسهلك وجبلك وحيث

لا يلتئم الناس لمواضعها ولا يجترؤن عليها فانهم سلم
لا تخاف بائقته وصلح لا تخشى غائلته وتفقد امورهم
بحضرتك وفي حواشي بلادك واعلم مع ذلك ان في كثير
منهم ضيقا فاحشا وشحا قبيحا واحتكارا للمنافع وتحكما
في البياعات وذلك مضرة للعامة وعيب على الولاة
فامنع من الاحتكار فان رسول الله صلى الله عليه وآله
وسلم منع منه وليكن البيع بيعا سمحا بموازين عدل واسعار
لا يجحف بالفريقين البايع والمبتاع فمن قارف حكرة

بعد نهيك اياه فنكل وعاقب من غير اسراف ثم الله الله
في الطبقة السفلى من الذين لا حيلة لهم والمساكين و
المحتاجين واهل البوس والزمنى فان في هذه الطبقة
قانعا ومعترا واحفظ الله ما استحفظك من حقه
فيهم واجعل لهم قسما من بيت مالك وقسما من غلات
صوافي الاسلام في كل بلد فان للاقصى منهم مثل
الذي للادنى فكل قد استرعيت حقه فلا يشغلنك
عنهم بطر فانك لا تعذر بتضييع التافه لاحكامك

الكثير المهم فلا تشخص همك عنهم ولا تصعر خدك
لهم وتفقد امور من لا يصل اليك منهم تقتحمه العيون
وتحقره الرجال ففرغ لاولئك ثقتك من اهل الخشية
والتواضع فليرفع اليك امورهم ثم اعمل فيهم بالاعذار
الى الله سبحانه يوم تلقاه فان هؤلاء من بين الرعية
احوج الى الانصاف من غيرهم وكل فاعذر الى
الله في تأدية حقه اليه وتعهد اهل اليتم وذوي
الرقة في السن ممن لا حيلة له ولا ينصب للمسألة

وذلك على الولاة ثقيل والحق كله ثقيل وقد
يخففه الله تعالى على اقوام طلبوا العافية فصبروا انفسهم
ووثقوا بصدق موعود الله لهم واجعل لذوي الحاجات
منك قسما تفرغ لهم شخصك وتجلس لهم مجلسا عاما فتواضع
فيه لله الذي خلقك وتقعد عنهم جندك واعوانك
من احراسك وشرطك حتى يكلمك متكلمهم
غير متتعتع فاني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم
يقول في غير موطن لن تقدس امة لا يؤخذ للضعيف

فيها حقه من القوي غير متتعتع ثم احتمل الخرق منهم والعي
ونح عنك الضيق والانف يبسط الله عليك بذلك
اكناف رحمته ويوجب لك ثواب طاعته
واعط ما اعطيت هنيئا وامنع في اجمال واعذار ثم
امور من امورك لا بد لك من مباشرتها منها اجابة
عمالك بما يعيى عنه كتابك ومنها اصدار حاجات
الناس عند ورودها عليك مما تحرج به صدور اعوانك
وامض لكل يوم عمله فان لكل يوم ما فيه واجعل

لنفسك فيما بينك وبين الله افضل تلك المواقيت
واجزل تلك الاقسام وان كانت كلها لله اذا صلحت
فيها النية وسلمت منها الرعية وليكن في خاصة
ما تخلص لله به دينك اقامة فرائضه التي هي له خاصة
فاعط الله من بدنك في ليلك ونهارك ووف ما
تقربت به الى الله من ذلك كاملا غير مثلوم ولا منقوص
بالغا من بدنك ما بلغ واذا قمت في صلاتك للناس
فلا تكونن منفرا ولا مضيعا فان في الناس من به

العلة وله الحاجة وقد سألت رسول الله صلى الله
عليه وآله وسلم حين وجهني الى اليمن كيف
اصلي بهم فقال صل بهم كصلاة اضعفهم وكن بالمؤمنين
رحيما واما بعد هذا فلا تطولن احتجابك عن رعيتك
فان احتجاب الولاة عن الرعية شعبة من الضيق و
قلة علم بالامور والاحتجاب منهم يقطع عنهم علم ما
احتجبوا دونه فيصغر عندهم الكبير ويعظم الصغير
ويقبح الحسن ويحسن القبيح ويشاب الحق بالباطل

وانما الوالي بشر لا يعرف ما توارى عنه الناس به
من الامور وليست على الحق سمات يعرف بها ضروب
الصدق من الكذب وانما انت احد رجلين اما
امرؤ سخت نفسك بالبذل في الحق ففيم احتجابك
من واجب حق تعطيه او فعل كريم تسديه او
مبتلى بالمنع فما اسرع كف الناس عن مسئلتك اذا
ايسوا من بذلك مع ان اكثر حاجات الناس اليك مما لا
مؤونة فيه عليك من شكاة مظلمة او طلب

انصاف في معاملة ثم ان للوالي خاصة وبطانة فيهم استئثار
وتطاول وقلة انصاف فاحسم مؤونة اولئك بقطع
اسباب تلك الاحوال ولا تقطعن لاحد من حاشيتك
وحامتك قطيعة ولا يطمعن منك في اعتقاد عقدة
تضر بمن يليها من الناس في شرب او عمل مشترك يحملون
مؤونته على غيرهم فيكون مهنأ ذلك لهم دونك وعيبه
عليك في الدنيا والآخرة والزم الحق من لزمه من
القريب والبعيد وكن في ذلك صابرا محتسبا واقعا

ذلك من قرابتك وخواصك حيث وقع وابتغ عاقبته
بما يثقل عليك منه فان مغبة ذلك محمودة وان
ظنت الرعية بك حيفا فاصحر لهم بعذرك واعدل
عنك ظنونهم باصحارك فان في ذلك اعذارا تبلغ
فيه حاجتك من تقويمهم على الحق ولا تدفعن صلحا
دعاك اليه عدوك لله فيه رضى فان في الصلح
دعة لجنودك وراحة من همومك وامنا لبلادك ولكن
الحذر كل الحذر من عدوك بعد صلحه فان

العدو ربما قارب ليتغفل فخذ بالحزم واتهم بذلك
حسن الظن وان عقدت بينك وبين عدوك
عقدة والبسته منك ذمة فحط عهدك بالوفاء
وارع ذمتك بالامانة واجعل نفسك جنة دون
ما اعطيت فانه ليس من فرائض الله شيء الناس اشد
عليه اجتماعا مع تفرق اهوائهم وتشتيت ارائهم من
تعظيم الوفاء بالعهود فقد لزم ذلك المشركون فيما
بينهم دون المسلمين لما استوبلوا من عواقب الغدر

فلا تغدرن بذمتك ولا تخيسن بعهدك ولا
تختلن عدوك فانه لا يجترئ على الله الا جاهل
شقي وقد جعل الله عهده وذمته امنا افضاه بين
العباد برحمته وحريما يسكنون الى منعته ويستفيضون
الى جواره فلا ادغال ولا مدالسة ولا خداع فيه
ولا تعقد عقدا تجوز فيه العلل ولا تعولن على
لحن القول بعد التوكيد والتوثقة ولا يدعونك
ضيق امر لزمك فيه عهد الله الى طلب انفساخه بغير

الحق فان صبرك على ضيق ترجو انفراجه وفضل عاقبته
خير من غدر تخاف تبعته وان تحيط بك فيه من الله
طلبة لا تستقيل فيه دنياك ولا اخرتك اياك والدماء
وسفكها بغير حلها فانه ليس شيء ادعى لنقمة ولا اعظم
لتبعة ولا احرى بزوال نعمة وانقطاع مدة من سفك
الدماء بغير حقها والله سبحانه مبتدئ بالحكم بين العباد
فيما تسافكوا من الدماء يوم القيمة فلا تقوين سلطانك
بسفك دم حرام فان ذلك مما يضعفه ويوهنه بل

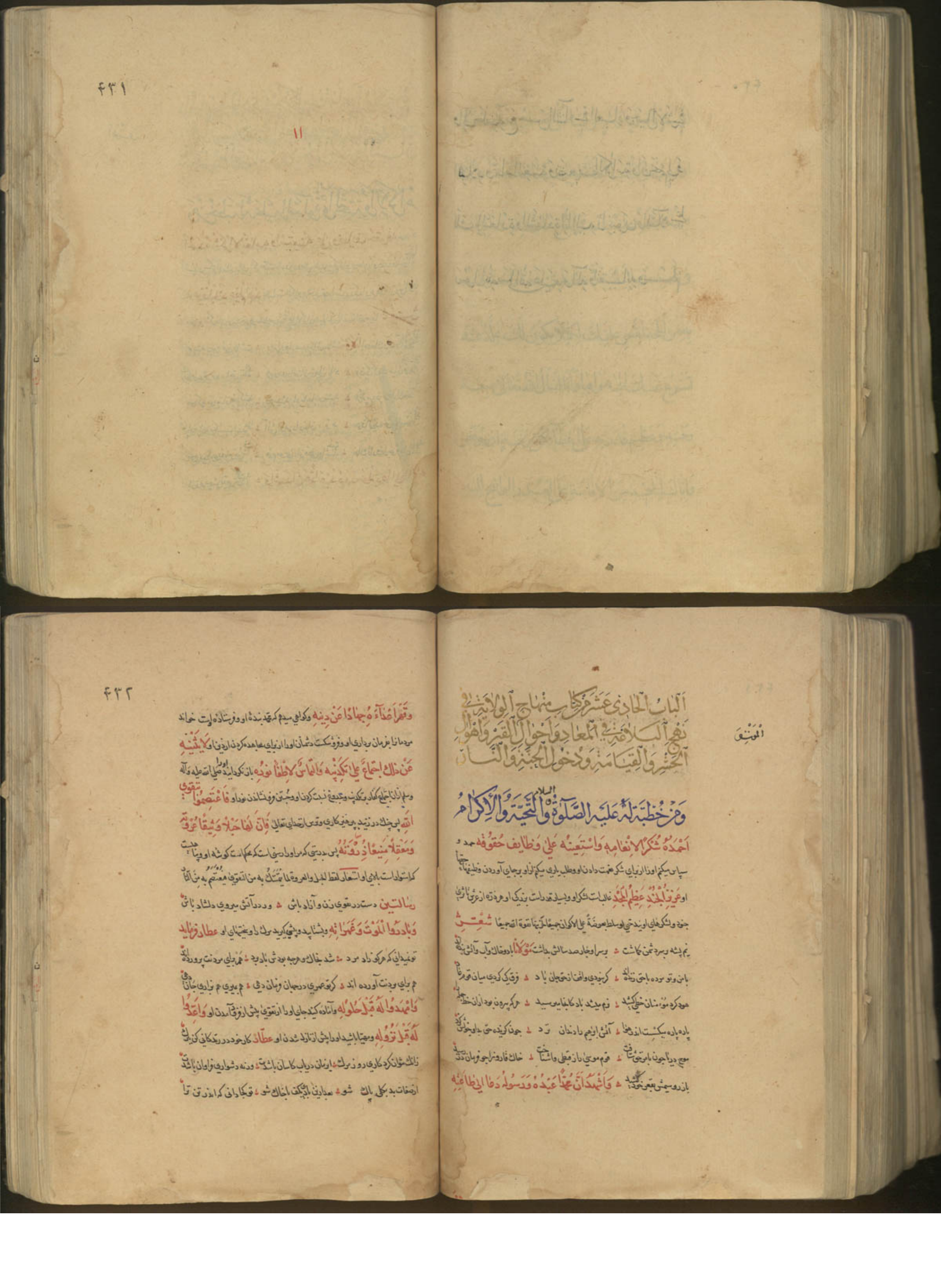
يزيله وينقله ولا عذر لك عند الله ولا عندي في
قتل العمد لان فيه قود البدن وان ابتليت بخطاء و
افرط عليك سوطك او يدك بعقوبة فان في الوكزة
فما فوقها مقتلة ولا تطمحن بك نخوة سلطانك عن ان
تؤدي الى اولياء المقتول حقهم واياك والاعجاب
بنفسك والثقة بما يعجبك منها وحب الاطراء فان ذلك
من اوثق فرص الشيطان في نفسه ليمحق ما يكون من
احسان المحسن واياك والمن على رعيتك باحسانك

والتزيد فيما كان من فعلك او ان تعدهم فتتبع موعودك
بخلفك فان المن يبطل الاحسان والتزيد يذهب
بنور الحق والخلف يوجب المقت عند الله والناس
والناس قال الله سبحانه قال الله كبر مقتا عند الله ان تقولوا
ما لا تفعلون اياك والعجلة بالامور قبل اوانها والتساقط
فيها عند امكانها واللجاجة فيها اذا تنكرت
والوهن فيها اذا استوضحت فضع كل امر موضعه واوقع
كل عمل موقعه واياك والاستيثار فيما الناس فيه اسوة

والتغابي عما يعنى به مما قد وضح للعيون فانه ماخوذ منك
لغيرك وعما قليل ينكشف عنك اغطية الامور و
ينتصف منك للمظلوم املك حمية انفك وسورة حدك
وسطوة يدك وغرب لسانك واحترس من كل ذلك
بكف البادرة وتاخير السطوة حتى يسكن غضبك فتملك
الاختيار ولن تحكم ذلك من نفسك حتى تكثر همومك
بذكر المعاد الى ربك والواجب عليك ان
تتذكر ما مضى لمن تقدمك من حكومة عادلة

اوسنة فاضلة او اثر عن نبينا صلى الله عليه وآله وسلم
او فريضة في كتاب الله فتقتدي بما شاهدته مما عملنا
فيها وتجتهد لنفسك في اتباع ما عهدت اليك
في عهدت اليك في عهدي هذا واستوثقت
به من الحجة لنفسي عليك لكيلا يكون لك علة عند
تسرع نفسك الى هواها وانا اسال الله تعالى بسعة
رحمته وعظيم قدرته على اعطاء كل رغبة ان يوفقني
واياك لما فيه من الاقامة على العذر الواضح اليه

والى خلقه مع حسن الثناء في العباد وجميل الاثر في
البلاد وتمام النعمة وتضعيف الكرامة وان يختم لي و
لك بالسعادة والشهادة انا اليه راغبون والسلام على
رسول الله صلى الله عليه وآله وانقيائه وسلم



ٱلبَابُ ٱلحَادِي عَشَر مِن كِتَابِ مِنهَاجِ ٱلوِلَايَةِ فِي نَهجِ ٱلبَلَاغَةِ فِي ٱلمَعَادِ وَأَحوَالِ ٱلقَبرِ وَأَهوَالِ ٱلحَشرِ وَٱلقِيَامَةِ وَدُخُولِ ٱلجَنَّةِ وَٱلنَّارِ

وَمِن خُطبَةٍ لَهُ عَلَيهِ ٱلصَّلوٰةُ وَٱلسَّلامُ وَٱلتَّحِيَّةُ وَٱلإِكرَامُ

أَحمَدُهُ شُكراً لِإِنعَامِهِ وَأَستَعِينُهُ عَلَى وَظَائِفِ حُقُوقِهِ

وَقَهَرَ أَعدَاءَهُ جِهَاداً عَن دِينِهِ لَا يَثنِيهِ عَن ذَلِكَ ٱجتِمَاعٌ عَلَى تَكذِيبِهِ وَٱلتِمَاسٌ لِإِطفَاءِ نُورِهِ فَٱعتَصِمُوا بِتَقوَى ٱللهِ فَإِنَّ لَهَا حَبلاً وَثِيقاً عُروَتُهُ وَمَعقِلاً مَنِيعاً ذِروَتُهُ وَبَادِرُوا ٱلمَوتَ وَغَمَرَاتِهِ وَٱمهَدُوا لَهُ قَبلَ حُلُولِهِ وَأَعِدُّوا لَهُ قَبلَ نُزُولِهِ

چه پلیدیها و چه کلفتی تراه ماروکژدم دوتو بی پرده اند ❊ خفته اند و خویشتن کم کرده اند
کو سرهمی وآن ایشان کی ❊ هریکی را جمع صد ثعبان کجی ❊ هرکجی را دو نخی پر مادهیست
تا پروردای تو در دوزخ نگار ❊ کرو بوذ آن زنیک پاک تو ❊ خوش بخواب اندر دهی دوزخ تو
ودنه زیر خاک چه کردم چه ماند ❊ می کوید بخت ناروز شاد ❊ فان الغاية القيمة
وكفي بذلك واعظا لمن عقل ومعتبرا لمن جهل پس بدرستی که پایان کار مرگ قیامت
است و کافیست آن پند دهنده کسی را که عاقل باشد و محل اعتبار گرفتن کسی را که جاهل باشد
وفي كتاب شهاب الاخبار عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ليأخذ العبد لنفسه من نفسه
ومن دنياه لآخرته ومن الشبيبة قبل الكبر ومن الحيوة قبل الممات فما بعد الموت من دار الا
الجنة والنار يعني بايد که فرا گیرد بنده از برای نفس خود و فرا گیرد از دنیای خود از برای آخرت
خود و فرا گیرد از جوانی خود پیش از پیری و فرا گیرد از زندگی خود پیش از مردن پس نیست بعد از
موت هیچ خانه الا بهشت وقبل بلوغ الغاية ما تعلمون من ضيق الارماس و
شدة الابلاس وهول المطلع و پیش از رسیدن غایة که قیامة است می دانید از تنگی
قبرها و سختی حزن و انکسار و خوف موضع اطلاع یعنی منازل آخرت و محل قیامة وروعات
الفزع و شدائد قرع واختلاف الاضلاع واستكاك الاسماع وآمد شد استخوانها
از فشردن گور و کر شدن گوشها وظلمة اللحد وخيفة الوعد و تاریکی لحد و ترس وعد

مصائب وغم الضريح وردم الصفيح و اندوه اندرون گور و رخنه بر آوردن سنگها بر
عطاد پیوسته جوابای دل پخویش کرهست ❊ خون میگرید زنده دریش کرهست
گویند چه کارت افتادست آخر ❊ چه کار بود فتاده در پیش کرهست فالله الله عباد
الله فان الدنيا ماضية بكم على سنن وانتم والساعة في قرن القرن الحبل الذي
يقرن به البعيران پس خدای را بترسید پس بدرستی که دنیا گذرنده است شما را بیک طریق که آن طریق اجلهاست
و شما و قیامت در یک رسن کشیده اید فكأنها قد جاءت باشراطها وازفت بافراطها
ووقفت بكم على صراطها پس گویا قیامت بتحقیق آمده با علامتهای او و نزدیک شده است
با مقدمات او و ایستاده است با شما در راه او وكأنها قد اشرفت بزلازلها واناخت
بكلاكلها و گویا بتحقیق مشرف شده است با جنبشهای او و خوابانیده است شتر با اثقال او استعار
لفظ الكلاكل وهي الصدور لاثقالها وانصرفت الدنيا باهلها واخرجتهم من حضنها
و برگردانیده است دنیا را با اهل خود و بیرون برده است ایشان را از کنار او استعار لفظ الحضن بجوانبهم
فيها واشتمالها على ما منهم فيها كلام لحاضنة لهم فكانت كيوم مضى وشهر انقضى پس
باشد دنیا همچون روزی گذشته و ماهی آخر شده عطاد تو خوش بنشسته و گردون دونده
تو موج دانه کش عمرت برده ❊ تو خفته عمر بپنجاه آمد ❊ کنون بیدار شو کانگاه آمد
چه کر عمری بدنیا در نشستی ❊ کنون تا بنگری اندر گذشتی ❊ کنون آن بادها از سر برون شد

گرشب خاک می باید درون شد ❊ تو افتاد کاتای بی حوصله خود ❊ بپایان کرقوانی جان برون ❊
می ترسی کر از کوی جهانت ❊ تو غافل در بایدارهست ❊ وصار جديدها رثا
وسمينها غثا في موقف ضنك المقام وامور مشتبهة عظام و باز
گشته است نو او با کهنه و فربه او بلاغر در جای تنگ و کارهای پوشیده و مشکل و بزرگ و نار
شديد كلبها عال لجبها ساطع لهبها و آتشی که سخت است گزیدن او بلندست آواز
او برکشیده است زبانه او متغيظ زفيرها متأجج سعيرها خشم گیرنده است ناله او
زبانه زننده است آتش او بعيد خمودها ذاك وقودها مخوف وعيدها دور است
فرونشستن او مشتعل است آتش افروزی که او ترسانست بیم دادن او عم قرارها مظلمة اقطارها
اندوه است آرام گاه او تاریک است کرانها او حامية قدورها فظيعة امورها گرم و
جوشانست دیگهای او فضیحت و زشت است کارهای او وسيق الذين اتقوا ربهم الى الجنة
زمرا قد امن العذاب وانقطع العتاب وزحزحوا عن النار واطمأنت بهم الدار
ورضوا المثوى والقرار و رانده شوند آنانی که ترسیدند از پروردگار خویش بسوی جنة
زمره زمره که بتحقیق ایمن شدند از عذاب و منقطع شد عتاب با ایشان و دور کردانیده شدند از
آتش و آرامید با ایشان دار جنة و راضی شدند از محل اقامت و آرامگاه الذين كانت اعمالهم
في الحيوة الدنيا زاكية آنکسانی که بود اعمال ایشان در زندگی دنیا پاکیزه واعينهم باكية

و چشمهای ایشان گریان وكان ليلهم في دنياهم نهارا تخشعا واستغفارا و باشد
شب ایشان چه روز از بیداری بیداری ایشان در خشوع و خضوع و طلب مغفرت از پروردگار
خویش تمام شب وكان نهارهم ليلا توحشا وانقطاعا و باشد روز ایشان در دنیا چه
وحشت کردن و جدایی جستن و نفرت از خلایق و شبابی کردن با آنکه روز محل اشتغال و اختلاط
با خلق است متعدي زیاد ملك جون ملك نارمند ❊ شب و روز جون دد زیردم رمند
نه سودای خود شان نه پروای کس ❊ نه در کنج توحید شان جای کس ❊ بسودای جانان زجان مشتغل
بذکر حبیب از جهان مشتغل ❊ خوشا وقت رندان هشیار مست ❊ که با غصه شادند و با نیست هست
یعنی بزرگ و بصورت حقیر ❊ بهشت بلند و بمقدار پست ❊ جو نرگس زخوان فلک بیخ
جو غنچه زملک جهان تنگدست ❊ با زادکی سر کشیده جو سرو ❊ ولی مانده در بند کی پای بست
فجعل الله لهم الجنة ثوابا پس کردانید خدای تعالی از برای ایشان بهشت پاداش ایشان وكانوا
احق بها واهلها و بودند ایشان از آن سزاوار تر و بودند اهل آن فان منهم من اهل الآخرة
ومنهم اهل الله وخاصته في تفسير العرايس في قوله تعالى والزمهم كلمة التقوى وكانوا احق بها
واهلها لانهم سابقون بها في الازل من غيرهم الذي حبهم الله من روية نورها وكانوا اهل الكلمة
من حيث الاصطفائية اذ وقت عندليب التوحيد على اغصان ورد قلوبهم فنغمت بالسم الصادقة
من بطنان لقد بهم بكلمة التقديس في ملك دايم ونعيم قايم در پادشاهی دایم مخلد ناشتاقی

[illegible]

والعواد ونعیم ثابت پی زوال از ذخایر مکاشفات وعجایب مشاهدات العاشقین است که اهل تماشا
داسه مشاهده ات یکی پیش از وجود انسانی از وقات ادواح قبل الاجساد در حضرت بعد جون جمع آورد
بارو سا اد وقاح و بود الست بربکم طوعا قالوا بلی لاجرم کالمرد دایشان رسید از حق جمال الخوا
تا عرفان بکمال شود حتی حجاب جبروت برداشت و جمال جلال ذات بایشان نمود ادواح انبیا و اولیا
از آن ثمر سماع و خیال جمال جلال مست شدند تا بشاهد قدم پدید حدثان دو ستی کرفتند شعر
مومنان کویند در حشر ای ملک نی که دوزخ بود راه مشترک کافر و مومن بدو یابد کذار
ما ندیدیم اندرین ره دود و نار نک بهشت و بارکاه امنی پس کجا بود آن کذرکاه دنی
پس ملک کوید که آن روضه خضر که فلان جا دیده اند کذر دوزخ آن بود و سیاستکاه
بر شما شد باغ و بستان و درخت چون شما این نفس دوزخ خوی والثنی این کبر فتنه جوی دا
جهدها کردید و اوشد پر صفا نار را کشتید از بهر خدا آتش شهوة که شعله میزدی
سبزه تقوی شد و نور هدی آتش خشم تمام حلم شد ظلمت جهل از تمام علم شد
آتش حرص از شما ایثار شد و آن حسد چون خار بد کلزار شد چون شما این جمله آتشهای خویش
بهر حق کشتید تا شد نور پیش نفس ناری را چو باغی ساختید اندرو تخم وفا انداختید
بلبلان ذکر و تسبیح اندرو خوش سرایان در چمن بر طرف جو داعی حق را اجابت کرده اید
در جهیم نفس آب آورده اید دوزخ ما نیز در حق شما سبزه کشت و کلشن و برک و نوا

[illegible]

جنت احسان را مکافات ای پسر لطف و احسان و ثواب معتبر مرویست که کسی سوال کرد
از منبع الحقایق امام جعفر صادق علیه الصلوة والسلام در آیة وان منکم الا واردها از دوزخ
اثم ایضا و بود که جون نفاها و هی خامدة یعنی ما از کذشتیم و دوزخ فسرده بود تا از آتش دوزخ جه
کاذهبی تو جان تو پاکست از آتش ذوخالص برفرزد جوعشق بود اندر وی جه سوز
فادعوا عباد الله ما برعایته هوذ فانکم وباضاعته یخی مبطلکم پس دعا
کنید ای بندکان خدای انچه رعایت کردن آن بر دوینی یا بد بو دینی یا بنده شما و بضایع کردن
آن زیان میابد زیان کار شما وبادروا آجالکم باعمالکم ومبادرة ومسابقه جوید اجلهای
شما عملهای شما مبادرة الاجال بالاعمال مسابقتها بها استعداد التسهیل الموت فانکم مرتهنون
بما اسلفتم ومدینون بما قدمتم پس بدرستی که شما مرهونید بانچه پیش فرستاده اید و جزا
داده اید بانچه در پیش کرده اید ی المثل کر صفحهات آن تو آنچه بر ستی تو باشد آن نو
کردیف ره بنده کو آزاد نه تو به پی آنچه تو فرستاده حرمه را پخا سیوی آن ذات
نیک و بد در تو و در مان تست خواجه و سعد آن امام با اولی بجلی میکفت از قول رسول
ره بنده از در درآمد قا فله تو که نج کرده دیر و مشغله آمدند آن جمع بهر زاد راه
در جیلی که ما را زاد خواه خواجه کفتا کیست از اصحاب جمع کو با فروزد ز خلق جو شمع
عود پی از کوشه آواز داد کین چنین تا وان توانم باز داد رفت و درجی پیش او در آورد

زرند و زینه کش بود آورید خواجه آن بنهاد و سه روز و شبه کفت اکر کرد پشیمان مجی
پیش آمد بعد سه روز آن زنی پس نهاد انقاد و دست او بجنش خواجه را کفتا ای نجیب و پناه
آن زرا آخر از چه میداری نکاه خواجه کفت این بی ندیدم از کجی از بشیمانیت ترسیدم بجی
کفت مندیشی این معاذ الله مکوی ای بدیشان ره دکردین ره مکوی بسر آن نه دو دست از شم
تا شود آزاد کل کرد نم کفت دست او بجنبم ای نامدار بوده است از مادر خود یادکار
تا نجه و زینه این پیش بود لاجرم دور و شبم با خویش بود خویشتن را دوش میدیدم بخواب
در بهشت عدن همچون آفتاب آن جه زینها بد بر شم می ندیدم این دو دست او بجنبم
کفتم آن بد یادکار مادرم می نه پیم لاجرم زان غم خورم حوربخت کفت از آن ذکر مکوی
این فرستادی و پس دیکر مجوی آنچه تو انجا فرستادی بنا ز لاجرم آن پیت آوریدم باز
وکان قد نزل بکم الخوف فلا رجعة تنالون ولا عثرة تقالون وحالکم
تحقیق نازل شده بشما امر ترسیده شده از آن نه باز کشتیست شما را که بآن برسید و نه لغزشی
که عفو کرده شوید عطارا ای دل آخر می باید برد زاد کار کن کامروز داری دو کار
بر دنیا جه مشغول میکنی خیز اکرده توشه حاصل کنی تو را از دو روز قیامت جهان سود بری
و تا اول را شعار دلا دوند ای در شب حرص خفته در خواب صبح اجلت رمید از روزنه بزنی
استعملنا وایاکم بطاعته وطاعة رسوله وعفا عنا وعنکم بفضل رحمته

الله

کار بنده خدای تعالی و شما را بفرمان برداری او و فرمان رسول او و در کذرد از کناهان ما و شما
بافزونی بخشایش او الزموا الارض واصبروا علی البلاء ولا تحرکوا بایدیکم
وسیوفکم وهوی السنتکم ملازم شوید زمین را و ثبات و در زید و صبر کنید بر بلا و حرکت
مکنید بدستهای شما و تیغهای شما و خواهش زبانهای شما بسب و شتم لزم الارض کنایة عن الثبات فی
زمن الفتنة وعدم النهوض والجهاد ما لم یتم لهم قیام حق قیل هو خطاب خاص بمن یکون بعده من
اصحابه وهو السیف اراد به طلب والشتم فلا تستعجلوا بما لم یعجله الله لکم وتعجیل مکنید
بانچه تعجیل نکرده است خدای تعالی شما را یعنی جهاد فانه من مات منکم علی فراشه و
هو علی معرفة حق ربه وحق رسوله واهل بیته مات شهیدا پس بدرستی که
انکس که بمیرد از شما بر بستر خود و حال انکه او شناخته بود کار خود و شناخت حق رسول او
واهل بیت او باشد پس بحقیق مرده است شهید ووقع اجره علی الله و باشد مزد او
بخدای واستوجب ثواب ما نوی من صالح عمله و مستوجب شود پاداش آنچه
نیت کرده است از عمل شایسته او وقامت النیة مقام اصلاته بسیفه و آن نیت قائم
مقام تیغ او ایام کشیدن اوست در حق او در حق حق شهدا فان لکل شئ مدة واجلا پس
بدرستی که هر چیزی را مدتیست و وقتی معین ومن خطبة له علیه الصلوة
والسلم اعلموا انه من یتق الله یجعل له مخرجا من الفتن و نورا من الظلم

بکرد اند خدای تعالی

بباید که انکس که بترسد او از خدای تعالی ازو بلای او را بپوشد رنجهای از فتنها و دوستانی او تاریکیها و
يُحِلُّهُ فِيمَا اشْتَهَتْ نَفْسُهُ وَيُنْزِلُهُ مَنْزِلَ الْكَرَامَةِ عِنْدَهُ و فرود آرد او را در آنچه
خواهد نفس او و فرود آورد عزة و بزرگی نزد خدای تعالی فِي دَارٍ اصْطَنَعَهَا لِنَفْسِهِ در خانه
که ساخته است آنرا از برای نفس خویش یعنی بهشت ظِلُّهَا عَرْشُهُ وَنُورُهَا بَهْجَتُهُ سقف آن
عرش اوست و نور آن از حسن و بهای اوست وَزُوَّارُهَا مَلَائِكَتُهُ وَرُفَقَاؤُهَا رُسُلُهُ زیارت
کنان آن ملائکه اویند و رفیقان آن رسولان اویند فَبَادِرُوا الْمَعَادَ وَسَابِقُوا الْآجَالَ
پس مبادرت جوئید بسوی آخرت و پیشی گیرید اجلهای خویش را جستن عملهای خویش عطار
تا بدانی تو که از جان اجل ؛ کی خواهد برد جان چند از جل ؛ در همه آفاق کس چون تو نیست
وین عجایب بین که کس را توبه نیست ؛ مرگ اگرچه بس درشت و جانستانست ؛ کردن او را نیم کردن لازم است
گرچه ما را کار بسیار اوفتاد ؛ سخت تر از جمله این کار اوفتاد ؛ فَإِنَّ النَّاسَ يُوشِكُ أَنْ
يَنْقَطِعَ بِهِمُ الْأَمَلُ پس بدرستی که مردمان نزدیکست که منقطع شود با ایشان امید وَيَرْهَقَهُمُ الْأَجَلُ
و برسد بایشان مرگ وَيُسَدَّ عَنْهُمْ بَابُ التَّوْبَةِ و بسته شود از ایشان راه بازگشت
فَقَدْ أَصْبَحْتُمْ فِي مِثْلِ مَا سَأَلَ إِلَيْهِ الرَّجْعَةَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ پس بدرستی که شما
صباح کرده اید در مثل آنچه کرده اند بازگشت بسوی آن آنکس که بوده پیش از شما ای اصبحتم في حال
الحيوة من الصحة والتمكن من العمل وهو ما يتمناه من مضى قبلكم بقولهم يا ليتنا نرد فنعمل غير الذي

كنا نعمل وَأَنْتُمْ بَنُو سَبِيلٍ عَلَى سَفَرٍ مِنْ دَارٍ لَيْسَتْ بِدَارِكُمْ و شما راه گذرانید و سفر کرده ن
از خانه که نیست آن خانه قرار شما قَدْ أُوذِنْتُمْ مِنْهَا بِالِارْتِحَالِ وَأُمِرْتُمْ فِيهَا بِالزَّادِ
پس بدرستی که آگاهانیده شده اید بکوچ کردن از آنجا و مامور شده اید بتوشه گرفتن در آنجا شعر
کنون هر ساعتی غم پیش دارم ؛ که در دنیا بسی در پیش دارم ؛ خداوندا دران دم یاری ده
بفضلت بنده را پیدا نگه ده ؛ در آن ساعت ز شیطانم نگه دار ؛ نظر کن و ایمانم نگه دار
چو جان من رسد در تیغ تب ؛ ز مکر او دسم کیر یا رب ؛ چو در جانم نماند آن لقا هوش
مکن با جان من نامت فراموش ؛ اگرچه سخت سستم من ز دیده ؛ مکن ای سست رک داغ ناکا
رها دارم که آگاهم بگویی ؛ از ان ترسم که ناکاهم بگویی ؛ اگر آن دم نیاموزی تو کفتار
در آن مشکل و مشکل کار ؛ وَاعْلَمُوا أَنَّهُ لَيْسَ لِهَذَا الْجِلْدِ الرَّقِيقِ صَبْرٌ عَلَى النَّارِ
و بدانید که نیست مر این پوست تنک را شکیبایی بر آتش فَارْحَمُوا نُفُوسَكُمْ فَإِنَّكُمْ قَدْ جَرَّبْتُمُوهَا
فِي مَصَائِبِ الدُّنْيَا أَفَرَأَيْتُمْ جَزَعَ أَحَدِكُمْ مِنَ الشَّوْكَةِ تُصِيبُهُ وَالْعَثْرَةِ تُدْمِيهِ وَالرَّمْضَاءِ
تُحْرِقُهُ پس رحم کنید بر نفسهای خویش پس بدرستی که شما بتحقیق آزموده اید تن خویش را در
مصیبتهای دنیا پس دیده اید ناشکیبایی یکی از شما از خاری که برسد باو و بسودی که خون
آلود کند او را و ریگی تافته که بسوزاند او را فَكَيْفَ إِذَا كَانَ بَيْنَ طَابَقَيْنِ مِنْ نَارٍ ضَجِيعَ
حَجَرٍ وَقَرِينَ شَيْطَانٍ پس چگونه باشد شکیبایی او که باشد در میان دو تابه تافته از آتش

در حالتی که هم خوابه سنگ و هم قود باشد قال تعالی وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ و هم خانه شیطان باشد
قال تعالی فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ أَعَلِمْتُمْ أَنَّ مَالِكاً إِذَا غَضِبَ عَلَى
النَّارِ حَطَمَ بَعْضُهَا بَعْضاً آیا دانسته اید که مالک که او غضب کند بر آتش بشکند بعضی از آن
بعضی دیگر را وَإِذَا زَجَرَهَا تَوَثَّبَتْ بَيْنَ أَبْوَابِهَا جَزَعاً مِنْ زَجْرَتِهِ و هرگاه که
زجر کند آتش را استیلا نماید در میان درهای او از ناشکیبایی از زجر کردن او أَيُّهَا الْيَفَنُ
الْكَبِيرُ الَّذِي قَدْ لَهَزَهُ الْقَتِيرُ كَيْفَ أَنْتَ إِذَا الْتَحَمَتْ أَطْوَاقُ النَّارِ بِعِظَامِ الْأَعْنَاقِ
ای پیر فرتوت بزرگ سال که آمیخته شده با و شیب و سستی چگونه باشی تو وقتی که پیوسته شود حلقها
طوقها آتش با استخوانهای گردنها وَنَشِبَتِ الْجَوَامِعُ حَتَّى أَكَلَتْ لُحُومَ السَّوَاعِدِ
الجامعة الغل لانه يجمع الايدي الى الاعناق یعنی فرو رود غلها در اعضا تا بخورد گوشتهای ساعدها ؛
الا ای دور دیده در خواب رفته ؛ بر آمد صبح پیری و تو خفته ؛ نمی ترسی که مرگت خفته گیرد
دلت را غافل و آشفته گیرد عطار ببردی بغفلت روزگاری ؛ مگر در کور دخواهی کرد کاری
الا ای حرص در کارت کشیده ؛ چو شد قد الف وار خمیده ؛ اگر طاعت کنی اکنون عیانست
که ای تو پیری هم از آنست ؛ بی شادی بکردی کام دندی ؛ کنون چون پیر گشتی بار ماندی
نشدیک ذره کم ای پیر آزت ؛ نگردد شد کوی شیب بازت ؛ که زشتست خاصه مردم
که خود چون بود با موی چون شیر ؛ نمی ترسی که از کوی جهان ؛ تو غافل در بباید از میان

ترا افتاد کار ای پر خون خود ؛ به ایمان کر توانی جان برون بر ؛ کنون من کنم و رفتم بر وی
بکشتم من ندانم تا در روی ؛ کنون چون زندگانی رخت بربست ؛ ببوی خاک رفتم باد در دست
کنون کر شاد و کر غمناک رفتم ؛ دلی با درد غمناک رفتم ؛ جهان پر غم بسیار دیدم
سپهر پشت کوژم پشت خم داد ؛ دم شد سرد و دل برخاست از دست ؛ که روز قهر نیری بر فرسوده
بموم تا سفیدی جا بگر کرد ؛ جهان بر من سو بستان سیه کرد ؛ چو بارم شست افتادست و هفتاد
چنین صیدی کرا در شست افتاد ؛ ز شست هر کسی تیری شود راست ؛ ز شست من کمان گوژ و خواست
از آن شست و کمان قوه شود پیش ؛ و زین شست و کمان دل میشود ریش ؛ چو آمد باده عمرم بدردی
نه قوه ماند و نه نیروی مردی ؛ ازین بی برگ و بیچارگی از من ؛ که آمد کارها بسیار از من
بسی ناخورده بسیار خوردم و رفت ؛ بسی ناکردنیها کردم و رفت ؛ اگرچه عقل پیش اندیش دارم
چه دانم تا چه غم در پیش دارم ؛ برفت از دیده و دل خواب و آرام ؛ که تا چون خواهدم بودن سرانجام
دلم از بیم مردن در گداز است ؛ که مرکب لنگ و راهم بس دراز است ؛ اجل دام که شکم در رسیداست
که روز عمر دیری در کشیدست ؛ بوزن نم صد حسرت زد نیا ؛ بخواهم برد حسرت زد نیا
زیان دور نکار خویش ماییم ؛ حجاب خویشتن در پیش ماییم ؛ از آن کم بوده کار خویشیم
که جمله عاشق دیدار خویشیم ؛ همه در بند دنیا سر بخوابیم ؛ همه از مستی غفلت خرابیم
قال رسول الله صلی الله علیه واله وسلم لا ينظر الله تعالى اليهم يوم القيمة شيخ زان وامام كذاب و

بالأمر هو وذلك ان الزنا انما يكون في المؤمن لغلبة الشهوة عليه ومنازعتها اياه وضعفه عن
مقاومتها والصبر عليها وانما يكون ذلك في حال الشباب وحداثة وقوة الطبع وضعف العقل السن
ورقة الحال وقلة العلم فيكون اسباب المعصية قوية واسباب العصمة دونها فيغلب العبد فيواقع
المنهي واما الشيخ فيكون بريئا من هذه الاحوال ولا يكون له هذه الاعذار وقد تم عقله وقويت
حاله وبلغ علمه وحلمه وسكنت حدة شهوته وضعفت قوة طباعه وقويت فيه دواعي العقل
وكلت الاتباع وضعفت آلات الهوى ودواعي الشهوة فارتكابه في هذه الحال ما نهي
عنه من الزنا ليس الا شبه الاستخفاف وقلة المبالاة ورداءة الطبع وقسوة القلب وانطماس
نور الهدى واعراضا عن رعاية حق المولى فجازيه في القيمة ان لم يكن سبقت له منه الحسنى
فيعرض عنه في الآخرة كما اعرض العبد عنه في الدنيا والكذب انما يكون من الانسان لدفع مضرة
او جلب منفعة فما يحتاج اليه يخاف شيئا مما يحبه ان يفوته او يرجوه ان يصيبه ويخيل اليه
ان احدا من الناس يحجزه عنه او يمنعه فيكذب رهبة من انسان او رغبة فيه والامام ليس
فوقه من الناس احد يرجوه او يخافه فلا عذر له في كذبه فكذبه لسوء طبعه واستخفافا بالحق
تعالى في الوقوف على حدوده فيجازيه ربه يوم لا يملك لنفسه نفعا ولا ضرا على سوء سيرته حين
ملكه الله تعالى ومكنه من دفع كثير من المضار عن نفسه وجلب المنافع اليها بما خوله من نعمه
واتاه من سلطانه والزهو هو الترفع والكبر والازدراء بمن دونه والاستخفاف بعباد الله

تعالى ودواعي هذه الاشياء الاستغناء وقلة الحاجة والامكان من بلوغ ما يتمناه وبذل ما يشتهيه
وطاعة الناس اليه ورغبتهم فيه وخدمتهم اياه واستكانتهم له فيدعوه هذه الاسباب الى
نظره الى نفسه واعجابه بها ايام زهوه والعايل وهو الفقير ليست له هذه الدواعي ولا معه هذه
الآلات ولا عذر له في زهوه وكبره وترفعه في غير ذات الله تعالى ورداءة فيه وقلة معرفة بالله
ومنازعة منه لربه فيما هو له دون خلقه فيعرض الله عنه ان لم يرحمه اهانة له جزاء على اعراضه
عن عباده المؤمنين واستخفافه بحقوقهم فالله والله معشر العباد وانتم سالمون في
الصحة قبل السقم وفي الفسحة قبل الضيق پس تو سيد ارخداي وتو سيد ارخداي
اي گروه بندگان وحال آنكه شما باسلامتيد در درستي پيش از بيماري ودر گشادگي پيش از تنگي
فاسعوا في فكاك رقابكم من قبل ان تغلق رهائنها پس سعي كنيد در آزاد كردن گردنهاي
شما پيش از آنكه گرفتار شود بگروهاي او اسهروا اعينكم بخواب ومپداد دايد چشمهاي
خويش را از خواب غفلت عطا د عزيزا عمر شد در خواب آخر شبا و روزي شود در خواب آخر
بخسب اي خفته آخر فكر كن پس د جوانيي كه كودت خواب كر پس واضمروا بطونكم و
انفقوا اموالكم وخالي داريد شكمهاي شما را وتفقه كنيد مالهاي خويش را شعر
ترا آن شكند در دم سرپاي د نكردي سعي نان وجامه وجاي د تو تا سرداري وتا پاي داري
دل سود و زيان بجاي داري د تو در خواب سخن هيچ نداني د خوش آيد كفن هيچ بداني

شب خواب و روز نشست خواب غفلت
كي شد بيدار اي غرقاب غفلت

وخذوا من اجسادكم تجودوا بها على انفسكم ولا تبخلوا بها عنها وفرا گيريد از
جسدهاي خويش تا سخاوت كنيد آن بنفسهاي خويش وبخيلي مكنيد آن از نفسهاي خويش فقد
قال الله سبحانه ان تنصروا الله ينصركم ويثبت اقدامكم پس بدرستي كه گفته است
خداي تعالى اگر ياري كنيد خدا را ياري كند او شما را وثابت دارد قدمهاي شما در جهاد با عدو و
قال من ذا الذي يقرض الله قرضا حسنا فيضاعفه له وله اجر كريم وگفته است كيست
آنكس كه قرض دهد خداي را قرضي نيكو پس زياده كند خداي تعالى آن را ويرا او را مزدي باشد
مزدي بكرامة فلم يستنصركم من ذل ولم يستقرضكم من قل پس طلب نصرة شما نكرد
از ذليلي وخواري وطلب قرض نكرد از شما از كمي مال استنصركم وله جنود السموات
والارض وهو العزيز الحكيم طلب نصرة كرد از شما ومر او راست لشكرهاي آسمانها
و زمين واوست غالب باحكمة واستقرضكم وله خزائن السموات والارض وهو
الغني الحميد وقرض طلبيد از شما واز آن اوست خزانهاي آسمانها و زمين واوست بي نياز
ستوده فعال وانما اراد ان يبلوكم ايكم احسن عملا واراده نكرد الا آنكه بيازمايد
شما را كه كدام از شما نيكوتر است از روي عمل فبادروا باعمالكم تكونوا مع جيران
الله في داره پس مبادرة جوييد بعملهاي خويش تا باشيد با همسايگان خداي در
خانه خداي يعني بهشت رافق بهم رسله وازارهم ملائكته يعني ايشان كرداند

ولله

رسولان خويش وزيارت ايشان فرشتگان خويش واكرم اسماعهم ان تسمع حسيس
نار ابدا وگرامي داشته گوشهاي ايشان از آنكه بشنود آواز آتش دائما وصان اجسادهم
ان تلقى لغوبا ونصبا ونگاه داشت جسدهاي ايشان را از آنكه برسد تعبي ورنجي ذلك
فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم آن بخشايشيست از جانب خداي
هر كرا بخواهد ميدهد وخداوند بخشايش بزرگ هرداست اقول ما تسمعون والله
المستعان على نفسي وانفسكم حسبنا ونعم الوكيل ميگويم آنچه ميشنويد وخداي
ياري خواسته شده بر نفس من ونفسهاي شما بس است ما را او وخوش وكيلي او عطا د
هر آن چندان كه كردي نيك وبد تو د همه آماده پيش كرد خود تو
اگر بد كرده رنجاني د وگرنه بانيكان در ركابي ومن خطبة له عليه الصلوة
والسلام واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وگواهي
ميدهم كه نيست معبودي غير خداي تعالى تنها نيست شريكي مر او را الاول لا شيء قبله و
الآخر لا غاية له او اولست نيست چيزي پيش از او وآخرست نيست غاية مر او را قال صاحب
الفتوحات في شرح اسماء الله الاول المقصود هنا الذي لا مفتتح لوجوده والآخر هو الذي لا نهاية
لوجوده وليس موجود يوصف بالضدين من وجه واحد الا الحق تعالى قال ابي سعيد الخراز
عرفت الله تعالى بجمعه بين الضدين ثم تلى هو الاول والآخر والظاهر والباطن لا تقع الاوهام

له علي صفة واتم بنشود وهمها براو دا بر صفتي ولا تعقد القلوب منه علي كيفية اي
القلوب لا يعتقد عنه تعالي كيفية وعقد نيكند دلها ازو بر كيفيتي يعني او نه در وهم مي آيد ونه در قلب
ولا تناله التجزية والتبعيض ولا تحيط به الابصار والقلوب وني سد و
نيايد او پاره شدن وبعض كردن واحاطه نيكند باو ديدها ودلها ومنها فاتعظوا عباد الله
بالعبر النوافع واين خطبه است پس متعظ شويد اي بندكان خدا به پندهاي نفع دهند
واعتبروا بالآي السواطع واعتبار كيريد بآيتهاي ظاهره وازدجروا بالنذر البوالغ
وانتفعوا بالذكر والمواعظ وباز ايستيد از منهاي بهم كنندكان مبالغه كننده ونفع كيريد
به ياد كردن وپند كوفتن فكان قد علقتكم مخالب المنية پس كويا بدرستي كه در آويخته
تماد اچنكالهاي مرك استعاره وصف المخالب لاسباب المنية من الامراض والاعراض وانقطعت
منكم علائق الامنية في طول الامل ومنقطع شده است از شما علايقهاي طول امل رباعي
بجان وتن بنيش بها ميكيم · بروقت اين دو آشنا ميكيم · اي جان وتن يكدكر را فه انيق
بر دو نجداي شما ميكيم · ودهمتكم مفظعات الامور وهجوم كرده بر شما بخيها ي
امور والسياقة الي الورد المورود الورد للورود الذي يأتي وعد الناس ان يردها قوله
تعالي وان منكم الا واردها كان علي ربك حتما مقضيا وقال عز من قائل فاوردهم النار وبئس الورد
المورود اي المدخل المدخول فيه يعني بد مكانيست در آمده شده دروكه آن آتش دوزخ است

فكل نفس معها سائق وشهيد سائق يسوقها الي محشرها وشهيد يشهد عليها
بعملها وهر نفسي با اوست راننده او به محشر وكواهي دهنده بعمل او · چون برآمد جان باقي از خليل
بار پرسيدش خداوند جليل · كاي زكل خلق نيكو بخت تو · در جهان چه چيز ديدي سخت
كفت اكر كشتن پسر را سخت بود · در ستوديدن بدر دا سخت بود · در ميان آتشم انداختن
روز كاري بابلا در ساختن · كر بپي سختي بچا پچ بود · در پي جان دادن ايچ ايچ بود
حق تعالي كرد سوي او خطاب · كفت اكر جان دادنت آمد عذاب · از پي جان دادن مرغ زند خويش
هست چندان سختي از تا ذاو پيش · كانكه داشد شد افتادن در او · رلحت روحست جان دادن در او
چون چنين در كار شكل · روز وشب بهر چه غافل ماندة · ترك دنيا كيو وكار مرك سان
راه پس دور دست ره دا برك ساز · منها في صفة الجنة متفاضلات ومنازل
متفاوتات بعضي از اين خطبه است در وصف بهشت درجها است كه بر يكديكر فضل دارند و
منزلهاي با تفاوت في الفتوحات المكية اعلم ان جنة الاعمال مائة درجة لا غير كما ان النار مائة
درك غير ان كل درجة تنقسم الي منازل وهذه المائة درجة في كل جنة من الثمان الجنات فما
فريضة ولا نافلة ولا فعل خير ولا ترك محرم ومكروه الا وله جنة مخصوصة ونعيم خاص ينال
من دخلها والتفاضل علي مراتب فيها بالسن ولكن في الطاعة والاسلام فيفضل الكبير السن علي الصغير
اذا كانا علي مرتبة من العمل بالسن فانه اقدم منه فيه ويفضل ايضا بالزمان فان العمل في رمضان

درجات صح

في يوم الجمعة وفي ليلة القدر وفي عشر ذي الحجة وفي عاشوراء اعظم من سائر الازمان وكل
زمان عينه الشارع ويقع المفاضلة بالمكان كالمصلي في المسجد الحرام افضل من صلوة المصلي في المسجد
الاقصى وهكذا افضل الصلوة في المسجد الاقصى علي سائر المساجد ويتفاضلون ايضا بالاحوال
فان الصلوة بالجماعة في الفريضة افضل من صلوة الشخص وحده واشباه هذا ويتفاضلون بالاعمال
فان الصلوة افضل من اماطة الاذي وقد فضل الله الاعمال بعضها علي بعض ويتفاضلون ايضا
في نفس العمل الواحد كالمتصدق علي رحمه فيكون صاحب صلة رحم وصدقة والمتصدق علي
غير رحمه دونه في الاجر وكذلك من اهدي هدية لشريف من اهل البيت افضل ممن
اهدي لغير شريف او برة او لحسن اليه ووجوه المفاضلة كثيرة في الشرع ومن الناس من يجمع في
الزمن الواحد اعمالا كثيرة فيصرف سمعه فيما ينبغي في زمان تصرفه بصره في زمان تصرف يده
في زمان تصدقه في زمان صلوته في زمان ذكره في زمان نيته من فعل وترك فيوجر في الزمان
الواحد من وجوه كثيرة فيفضل غيره ممن ليس له ذلك ولذلك لما ذكر رسول الله صلي الله عليه
وآله وسلم ذلك الثمانية الابواب من الجنة لمن يدخل من ايها شاء قال رجل يا رسول الله صلي الله عليه
وآله وسلم ارجو ان تكون منهم فاراد القائل بذلك القول ما ذكرنا ان يكون الانسان في زمان واحد
في اعمال كثيرة ثم ابواب الجنة لا ينقطع نعيمها ولا يظعن مقيمها منقطع نيكردد نعمت
وشعم لجنا وثقل نيكند ساكن لجنا النعيم يطلق بازاء النعمة والنعمة بالكسر والضم فان كان من النعمة
بالكسر

في مسجد المدينة وكذلك
الصلوة في المسجد المدينة
افضل من الصلوة صح

صومه في زمان صح

فمعني نفي الانقطاع ان كل نعمة انفق منها شيء يتقدم منها قدر ما ينفق منها سوي نعمة الجنة فانها باقية
لا ينقص منها شيء ولا يزيلها انفاق ولو تناول واحد من سكانها او جميع ساكنيها ثمرة فاكلوا منها ابد
الاباد بحيث لا يغني عن الكل الطرفة عين لم ينقص منها ادني جزء ولو اراد احدهم التناول من طير
في هواها لم يكن طيران الطير حائلا دون اشتهائه وما نعا من تناوله واكله ولا اكله مانعا في
طيرانه وقاطعا لحوته بحثه وناقصا من مقدار جوهره وهذا هو المعني بقوله لا مقطوعة ولا
ممنوعة وان كان المراد به النعمة وهي الملاذ الحاصلة من النعمة فمعناه ان كل لذة حصلت من تعاطي
نعمة لا احدهم لا ينقطع تلك اللذة ابدا بخلاف لذات الدنيا فان من تلذذ بشيء كان الزمان الذي تلذذ
فيه محصورا ومقدار اللذة فيه محصورا ولذة الجنة باقية لا تفني ولا تنقطع بخلاف ما يستطيب الذوق
مطعوما ما دام مشغولا به فاذا فرغ لم تجد لذته ولا يهرم خالدها ضعيف پيري نميبد مخلد الجنا
ومحتاج نكردد مقيم الجنا الهرم الضعف الذي يعتري من كبر السن ولا ييأس ساكنها ومحتاج
نكردد مقيم الجنا اي لا يفتقر من كان ساكنا فيها كاهل الدنيا يحتاج الساكن الي الحركة في دفع البؤس
والفقر ويحتمل ان يراد بالساكن المقيم قال الشارح رضي الله عنه هذا الوصف صادق في الجنة
المحسوسة الموعودة في القرآن الكريم وفي الجنة المعقولة واتفقت العقلاء علي ان الذ ثمارها هي
المعارف الالهية والنظر الي وجه الله ذي الجلال والاكرام والسعداء في الوصول الي نيل هذه الثمرة
علي مراتب متفاوتة ودرجات متفاضلة قال في الباب الثلاثين والثلاثمائة من الفتوحات المكية اعلم

ان الجنة جنتان جنة حسية و جنة معنوية فالحسية يتنعم بها النفوس الناطقة لا غير وفي جنة العلوم والمعارف ما تم عينها والان ناران محسوسة ومعنوية يتعذب بها النفوس الناطقة لا غير

النفوس الناطقة يتعذب بها المعنوية والنار الناطقة والنفوس الحيوانية

والفرق بين النعيمين والعذابين ان العذاب الحسي والنعيم الحسي يكون بالمباشرة الذي يكون عن مباشرته الالم القائم بالروح الحيواني والعذاب المعنوي لا يكون بمباشرة النفوس الناطقة انما هو بما حصل لها من العلم بما فاتها من العمل والعلم اي من العلم بما فاتها من العلم المؤدي الموصي الي سعادة الروح الحيواني الذي يتضمن سعادة النفس الناطقة لان النفس الناطقة تنعم بما تحمله من العلوم والمعارف من طريق نظرها وفكرها كما سيجي واما نار الفكر الذي يتعلق المها بالحس وبالنفس فهي نار معنوية فان حصل العلم عنها اعقبها نعيم جنة معنوية وان لم يحصل العلم عنها لم يزل صاحبها معذبا ما دام متفكرا ولا نعيم له معنوي واذا زال الفكر عنه بلا حصول علم من غير حصول علم فذلك النعيم الذي تجده النفس انما هو الراحة من شدة نار التفكر المسلط علي قلبه فهي راحة حسية لا معنوية وقال في الباب الخامس والستين في معرفة الجنة ومنازلها ودرجاتها وما يتعلق بها اعلم ايدنا الله واياك ان الجنة جنتان جنة محسوسة وجنة معنوية والعقل يعقلهما معا كما ان العالم عالمان عالم لطيف وعالم كثيف وعالم غيب وعالم شهادة والنفس الناطقة المخاطبة المكلفة لها نعيمان نعيم ما تحمله من العلوم والمعارف من طريق نظرها وفكرها وما وصلت اليه من ذلك من حيث الادلة العقلية ونعيم بما تحمله من اللذات والشهوات

مما ناله بالنفس الحيوانية من طريق قواها الحسية من اكل وشرب ونكاح ولباس وروايح ونغمات طيبة يتعلق بها الاسماع وجمال حسي في صورة حسية معشوقة يعطيها البصر في نساء كاعبات ووجوه حسان والوان مشوعة واشجار وانهار كل ذلك ينقله الحواس الي النفس الناطقة فيلتذ به من جهة طبيعتها ولولم يلتذ به الارواح الحساس الحيواني لا النفس الناطقة لكان للحيوان يلتذ بالوجه الجميل من المرأة المحسنة القوام الحسن الوجه والالوان والمصابيح فما لم تر شيئا من الحيوان يلتذ بشي من ذلك علمنا قطعا ان النفس الناطقة هي التي تلتذ بجميع ما تعطيه القوة الحسية مما يشاركها فيه واعلم ان الله خلق هذه الجنة المحسوسة من الروح الالهي من صفته الجلال والابتهاج والسرور فكانت الجنة المحسوسة كالجسم والجنة المعقولة كالروح وقواه ولهذا سماها الحق تعالي الدار الحيوان لحياتها واهلها يتنعمون فيها حسا ومعني والمعني الذي هو اللطيفة الانسانية والجنة ايضا اشد شوقا باهلها الداخلين فيها ولهذا تطلب سكانها من الساكنين وقد ورد خبر عن النبي صلي الله عليه واله وسلم ان الجنة اشتاقت الي علي وعمار وسلمان فوصفها بالشوق الي هولاء ❁ درو ديوار جنة ارجانست ❁ زينت و آسمان او خانست ❁ درخش صدق واخلاص است وتقوي ❁ همه بار درخت ان را معني

بطالع الاسد الذي هو الاسد وخلق الجنة الذي هي روح هذه الجنة المحسوسة

في صفة الجنة

ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام والتحية فلو رميت ببصر قلبك نحو ما يوصف لك منها لعزفت نفسك عن بدايع ما اخرج الي الدنيا من شهواتها ولذاتها وزخارف مناظرها پس اگر بينداري ديده دل خود را بجانب آنچه وصف كرده اند از براي تو

از اوصاف بهشت هر آينه دوري مي نمايد نفس تو از بدايع و نفايس آنچه اخراج كرده اند بدنيا از شهوات ولذات ومنظرهاي آراسته آن ولذهلت في الفكر في اصطفاق اشجار غيبت عروقها في كثبان المسك علي سواحل انهارها وهر آينه ذاهل شود در فكر كردن در بهم باز كوفتن درختهايي كه فرو رفته بيخهاي آن در تلهاي مشك بر كنار جويهاي آن وفي تعليق كبائس اللؤلؤ الرطب في عساليجها وافنانها ودر فكر در آويختن خوشها خرما مي فرمايد ترد در اغصان وشاخهاي درخت او عساليج جمع عسلوج بمعني الغصن وافنان جمع فنن بالتحريك بمعني واحد وطلوع تلك الثمار مختلفة في غلف اكمامها ودر شكوفه بر آوردن آن ميوهاي كوناگون در غلافهاي او تجني من غير تكلف فتاتي علي منية مجتنيها چيده شود آن ميوهاي كلفتي پي پايد بر وفق آرزوي چيننده آن ويطاف علي نزالها في افنية قصورها بالاعسال المصفقة والخمور المروقة يعني آنها را بگردانند در سراي الافنية يعني طواف كرده شوند بر نازلان آنجا در پيش در سراي ايشان با عسلهاي صاف كرده وشرابهاي پالوده قوم لم تزل الكرامة تمادي بهم حتي حلوا دار القرار وامنوا نقلة الاسفار آنان قومي اند كه لا يزال كرامات از حق تعالي متمادي ميشود با ايشان تا فرود آمدند در جاي قرار وايمن شدند از نقل كردن وشقه اسفار ❁ المنة لله كه رسيد پكار رهيديم رفتيم و ادي غم و دنج و چكار رهيديم ❁ رفتي خانه پا ز دوم و كوانديشه يكتا فرنچ پاز مكر و خو

دكان حريصان بدغل رخت چه بره ❁	دكان بشكستيم واذان كار رهيديم
پاسبه عارض پي چه مستيم ❁	الاساغر واذ خشت خمار رهيديم
ذان عيب عشاق وذافون مسيحي ❁	از علت وقارورة و بيمار رهيديم
اي سالاجه سالي كه از طلعت خوب ❁	نا فسانه پاد و غم بيداد رهيديم
در عشق رسته دوزه وارخله گذشتيم ❁	مذكور چو پيش آمد از اذكار رهيديم
خاموش كن عشق واين عطر بدانش ❁	از مدرسه وكاغذ و تكرار رهيديم
خاموش كن كان واين بهر آلهي ❁	از مكتبه و كيسه و بازار رهيديم
هين خم بنوي كه چو خود شيند بر آمد ❁	از جادي واذد رذ و شب تار رهيديم

عطار حيات نجيب ولهوات لجه ديدي ❁ حيات طيبه نامي شنيدي ❁ تو لي ان نطفة افتاده فارغ كه اندر خلد خواهي كشت بالغ ❁ بلوغ آنجا و در عقبت حوشي ❁ دلت آنجا و در فردوسي تو كي فلو شغلت قلبك ايها المستمع بالوصول الي ما يهجم عليك من تلك المناظر المونقة لزهقت نفسك شوقا اليها ولتحملت من مجلسي هذا الي مجاورة اهل القبور استعجالا بها پس اگر مشغول سازد ترا قلب تو اي مستمع برسيدن بانچه هجوم كند بتو از آن مناظره عجب آورنده هر آينه بيرون رود نفس تو از بدن از شوق آن وهر آينه رحلت كني از اين مجلس بجاوره اهل قبور از تعجيل بموت جعلنا الله واياكم ممن يسعي بقلبه الي

منازل الابرار برحمته کو دا اند ما را خدای تعالی و شما را از آنان که سعی کنند و شتابند به دل سوی منازل نیکان بخشایش خویش ومن خطبة له علیه الصلوة والسلم

کل شیء خاشع له هرچیزی که هست خاشع و فروتن است او را ⁘ فلک امدند دکوع است او را نیفتاده سجود افتاده اوست ⁘ شادی روحانیان ادبقر اوست ⁘ کریه کروبیان از قهر اوست مرغ کردون در رهش پر میزند ⁘ بر درش چون حلقه سر میزند ⁘ در سجودش روز و شب خورشید و ماه کرده پیشانی خود بر خاک راه ⁘ رعد از بیمش سبند او رخته ⁘ شب قصش در سیاهی سوخته ای خرد سرکشته درکاه تو ⁘ عقل را سررشته کم در راه تو ⁘ بحر در شوقت سرانداز آمده پای در کل تا بکوکاه آمده ⁘ آتش از شوق تو چون آتش شده ⁘ پای بر آتش چنین سرکش شده بادنیز توپ سرتو پا آمده ⁘ باد بر کف خاک پیما آمده ⁘ آب را نا مانده آبی بر جکر وانش از شوق تو بکذشته ز سر ⁘ خاک در کوی تو بر در مانده ⁘ خاک بر سر خاکساری مانده وکل شیء قائم به وهرچیزی که موجودست بذات خدای تعالی قایم است و ثابت و حق تعالی به ذات خود قایم مصراع ما بتو قایم چو تو قایم بذات ⁘ قال صلی الله علیه وآله وسلم اصدق بیت قالته العرب الا کل شیء ما خلا الله باطل یعنی هرچه غیر اوست باطل است در نفس است از قبل خود بیت وجود جمله ظل حضرت تست ⁘ همه آثار صنع و قدرت تست ⁘ جهانی عقل و جان حیران بماند تو در تجلی پنهان بمانده ⁘ غنی کل فقیر وعز کل ذلیل وقوة کل ضعیف

مفزع کل ملهوف اوست بی نیازی هر نیازمند شعر قدیم بی ولد تو هر بی خویش تولای توانکر تو در ویش ⁘ سر تمام داری ز دولت خویش و فرزند مبرا از شبیه و مثل و مانند و عزیز هر خواری کش و قوة هر ضعیف و فریادرس هر محروم عطار دفی عزت که جندین پی نیازت کجندین عقل و دین لخایه بازیست ⁘ ز هی عزت که از تعظیم آن جا ⁘ ندارد کس سر مویی بدان را نفی قوة کر خواهد بکدم ⁘ رساند جون موم کرداند فلک را ⁘ من تکلم سمع نطقه ومن سکت علم سره هر کس که حق گوید میشنود گفتار او و آنکس که خاموشی گزیند میداند اسرار او من عاش فعلیه رزقه ومن مات فالیه منقلبه آنکس که بزیست پس بروست روزی دادن او و آنکس که مرد پس بسوی حضرت اوست بازگشت او ومنها سبحانك خالقا ومعبودا بحسن بلائك عند خلقك پاکا ز همه شعی آورنده و معبودا بخوبی بلای تو در خلق تو الباء فی قوله بحسن بلائك قیل انها تتعلق بمعبود ویحتمل ان یتعلق بقوله خلقت دارا وجعلت فیها مأدبة مشربا ومطعما وازواجا وخدما وقصورا وانهارا وزروعا وثمارا ثم ارسلت داعیا یدعو الیها فلا الداعی اجابوا ولا فیما رغبت رغبوا ولا الی ما شوقت الیه اشتاقوا آفریدی تو خانه را و کردانیدی در وی مهمانی از شراب و طعام و همسران و خادمان و قصرها و جویها و زرعها و میوهها باز فرستادی داعی که خواند بسوی آن مهمانی پس نه آن دعوة کننده را اجابت کردند و نه در آنچه ترغیب کردی رغبت کردند و نه بآنچه

بسبحانك ای انزهك بهذا الاعتبار ویحتمل ان یتعلق مع

کردی مشتاق شدند استعار لفظ الدار للاسلام باعتبار جمعه لاهله ولفظ المأدبة للجنة باعتبار جمعها للمشتهیات والداعی هو الرسول صلی الله علیه وآله وسلم وقد جمعها البغوی ان اقصح الاسلام دارا والجنة مأدبة والداعی الیها محمدا اقبلوا علی جیفة قد افتضحوا باکلها واصطلحوا علی حبها روی آوردند بر جیفه که دنیه که رسوا شدند جون زدن آن و متفق شدند بر دوستی آن عطار چند باشی دنی سرای خاکساد ⁘ همچو مردادی و کرکس صد هزار استعار لفظة الجیفة للدنیا لاستقذار نفوس الاولیاء لها ووصف الافتضاح باکلها للاشتهار بافنائها والخوض به عن شعار الصالحین وطاعة الله مولانا جونکه در کوچه خری مردار شد صد سک خفته بدان بیدار شد ⁘ حرصهای رفته اندر کم عیب ⁘ تا لختی آورده سر برزدند جیب موی هر یکی دندان شده ⁘ وز برای حیله دم جنبان شده ⁘ صد جنین سک اندرین تن خفته اند چون شکاری نیستشان بنهفته اند ومن عشق شیئا اعشی بصره وامرض قلبه و آنکس که عاشق شد چیزی را بپوشاند آن چیز چشم او را و مریض میکرداند دل او را فهو ینظر بعین غیر صحیحة ویسمع باذن غیر سمیعة پس او نظر میکند بدیده معلول ومیشنود بکوش ناشنوا استعار وصف العشا لما یعرض لابصار بصایر اهلها من اغطیة للجهل فیفسد نظرها فلا یبصر ما ینفع به ولا یسمع ما یتعظ به قد خرقت الشهوات عقله واماتت الدنیا قلبه وولهت علیها نفسه بدرستی که دریده است شهوتها

عقل او را و میرانیده است دنیا دل او را و واله و شیفته کردانیده است بر وی خویش نفس او را هر آن ملکی که از جان دارش دوست ⁘ بنزد هیچ جون مویی ز دنیاست ⁘ اگر ملک تو شد صحرای تا سرانجامش به کنج خاکت ماوی ⁘ تو کر باشی کدای یا شهنشاه ⁘ به کرکرایی و ده خود هر اگر ملکت زماهی تا بماهست ⁘ سرانجامت بدین دروازه راهست ⁘ جو بر بندند ناکاهت زندان همه ملک جهان آن دم زنخ دان ⁘ ز هر چیزی که داری کام و ناکام ⁘ جدایی بایدت شد در سرانجام بزن عمری که جندین بیخ دارد ⁘ مشوعره که بر بیخ هم دارد ⁘ جو بیخ بیاد دارد عمر محجبت و دنیا هیچ را صد کونه بیخ آ ⁘ استعار وصف التحرق لتزلزل افکاره فی تحصیل المشتهیات واستعار وصف الاماتة لاخراج قلبه من الانتفاع به فی امر الاخرة وهو کالمیت عنها فهو عبد لها ولمن فی یده شیء منها پس او بنده است دنیا را و بنده است آنکس را که در دست او چیزیست از دنیا قال ابو علی الرودباری من دخل الدنیا وهو عنها اعمی تحول الی الاخرة وهو عنها اعمی باز کون بین نقش دیباجه جهان ⁘ نام هر بنده مهمان خواجه جهان ⁘ حیث ما زالت زال الیها وحیث ما اقبلت اقبل علیها پس بطریق بندکان لیا که زایل شد دنیا زایل میشود از لقای بسوی او و لقا که رو کرد دنیا روی آورد بآو عطار فرماید الا ای روز و شب در حرص پویان ⁘ جبلت همچو مور و موش جویان ⁘ حریصی پیشه کرده فنای تا حرص است و آتش را نهادی ⁘ شبا فرزین جو اشتر روی کوی ⁘ ایا حرص روز و شب جو فرزین

فعان زين عنكبوتان مگس خوار • چه چون کرگسان در بند مردار • فغان از حرص انسان کوی تا خد
ودین سلیمان نشنوند • وَلَا يَنْزَجِرُ مِنَ اللّٰهِ بِزَاجِرٍ وَلَا يَتَّعِظُ مِنْهُ بِوَاعِظٍ
ومنزجر و ممتنع نمیشود از خدای تعالی به زجر و منع زاجری و پند گرفته نمیشود از او به پند واعظی
وهو يَرَى الْمَأْخُوذِينَ عَلَى الْغِرَّةِ حَيْثُ لَا إِقَالَةَ وَلَا رَجْعَةَ كَيْفَ نَزَلَ
بِهِمْ مَا كَانُوا يَجْهَلُونَ واو می بیند گرفتاران و غریب جمع شدن بدنیا جائی که نیست در کار
گناه ونه باز گشتن یعنی آخرة که چگونه فرود آمده بایشان آنچه بودند که نمی دانستند و
جَاءَهُمْ مِنْ فِرَاقِ الدُّنْيَا مَا كَانُوا يَأْمَنُونَ وَقَدِمُوا مِنَ الْآخِرَةِ عَلَى مَا كَانُوا
يُوعَدُونَ وچگونه آمده ایشانرا از فراق دنیا آنچه بودند که ایمن بودند از آن و پیش آمدند
از آخرة آنچه بودند که بیم کرده میشدند • سوف ترى اذا انجلى الغبار أفرس تحتك ام حمار • شیخ
احمد غزالی گوید مثلك کار دیدن مال ماثاست و باوجود موجود کشتن حال یکی از علما پادشاهی را
بموت پسری تعزیت داد گفت مات ابنك وهو فرعك ومات ابوك وهو اصلك ومات اخوك
وهو وصلك فما ذا ترتقب بعدها الاصل والفرع والوصل یا شیء تاانی خیارت حیات • شیخ
عین القضاة گوید نیست هرچه بود داشته ام • آسوده نیست هرچه بکاشته ام
سودا بود هست هرچه پنداشته ام • در دا که بعشوه عمر بگذاشته ام فَغَيْرُ مَوْصُوفٍ
مَا نَزَلَ بِهِمْ پس در وصف نمی آید آنچه نازل شده بایشان از شداید اجْتَمَعَتْ عَلَيْهِمْ

سَكْرَةُ الْمَوْتِ وَحَسْرَةُ الْفَوْتِ مجتمع شده است برایشان شدة مرگ و حسرت فوت اموال
واهالی فَفَتَرَتْ لَهَا أَطْرَافُهُمْ وَتَغَيَّرَتْ لَهَا أَلْوَانُهُمْ پس سست شد اعضا ایشان و
متغیر شد رنگهای ایشان ثُمَّ ازْدَادَ الْمَوْتُ فِيهِمْ وُلُوجاً فَحِيلَ بَيْنَ أَحَدِهِمْ
وَبَيْنَ مَنْطِقِهِ باز زیادة کرد موت در ایشان دخول پس حایل شد میان یکی از ایشان و
میان گفتن ایشان • از سر بیهوشی و اضطراب • همچو ابر تخم فشان بگریست زار • که چون جان ای خدا آورده
چون همی بردی چرا آورده • گر نبودی جان من بر سودی • ور نه جان کندن این بودی
نه مرا از زیستن مردن بدی • نه ترا آوردن و بردن بدی • کاشکی در خم شد اندر نیستی
گر شد آمد نیستی بدنیستی • وَإِنَّهُ لَبَيْنَ أَهْلِهِ يَنْظُرُ بِبَصَرِهِ وَيَسْمَعُ بِأُذُنِهِ
عَلَى صِحَّةٍ مِنْ عَقْلِهِ وَبَقَاءٍ مِنْ لُبِّهِ وبه درستی که او هر آینه در میان اهل خویش نظر میکند
بچشم خود و میشنود بگوش خود و بحال صحة از عقل و باقی بودن از خرد او يُفَكِّرُ فِيمَ أَفْنَى
عُمُرَهُ وَفِيمَ أَذْهَبَ دَهْرَهُ اندیشه میکند که در چه چیز فنا شده زندگانی او و در چه
چیز گذرانیده زمان حیوة او وَيَتَذَكَّرُ أَمْوَالاً جَمَعَهَا و یاد می آورد مالها که جمع کرده
آنرا أَغْمَضَ فِي مَطَالِبِهَا وَأَخَذَهَا مِنْ مُصَرَّحَاتِهَا وَمُشْتَبِهَاتِهَا حال آنکه اغماض
کرده و چشم فرو خوابانیده در ماخذ آن اموال و فرا گرفته آنرا از محرمات واضحه الحرمه و از
مشتبهات آن ای تساهل فی وجوه اخذها ولم یضبط دینه فیها قَدْ لَزِمَتْهُ تَبِعَاتُ جَمْعِهَا

آن یکی دیوانه را از اهل راز
کشت وقت جان کندن ...

وَأَشْرَفَ عَلَى فِرَاقِهَا بدرستی که لازم او شد عاقبتهای بد جمع کردن آن اموال و مطلع شد و فراق
آن تَبْقَى لِمَنْ وَرَاءَهُ يَنْعَمُونَ فِيهَا وَيَتَمَتَّعُونَ بِهَا باقی ماند آن اموال مر آنکسانی که
بعد از اویند تنعم میکنند در آن و تمتع میکنند بآن فَيَكُونُ الْمَهْنَأُ لِغَيْرِهِ وَالْعِبْءُ عَلَى ظَهْرِهِ
المهنا المصدر من هنا یهنا یعنی پس باشد گوارا شدن و هناءت آن اموال مر غیر او را و باشد
ثقل و بار آن بر پشت او وَالْمَرْءُ قَدْ غَلِقَتْ رُهُونُهُ بِهَا و شخص بتحقیق در گرو است رهنهای او
بآن استعار وصف غلق الرهون ملاحظة لعدم انفكاك نفسه من تبعاتها المشبهة لغلق الرهن عما
عليه من مال فَهُوَ يَعَضُّ يَدَهُ نَدَامَةً عَلَى مَا أَصْحَرَ لَهُ عِنْدَ الْمَوْتِ مِنْ أَمْرِهِ پس او
میگزد دست خود را از پشیمانی آنچه ظاهر و منکشف شده مر او را در حال مرگ از امر او مولانا
سیلاب گرفت گرد ویرانه عمر • آغاز پری نهاد پیمانه عمر
خوش باش که تا چشم زنی خوش بکند • حمال زمانه رخت از خانه عمر
وَيَزْهَدُ فِيمَا كَانَ يَرْغَبُ فِيهِ أَيَّامَ عُمُرِهِ و زاهد و بی رغبت میشود در آنچه بود
که رغبت میکرد در او مدة عمر خویش وَيَتَمَنَّى أَنَّ الَّذِي كَانَ يَغْبِطُهُ بِهَا وَيَحْسُدُهُ
عَلَيْهَا قَدْ حَازَهَا دُونَهُ و تمنا کند که آنچه بود که غبطه می برد بآن و حسد داشت بر آن
بدرستی که صاحب آن شود غیر او فَلَمْ يَزَلِ الْمَوْتُ يُبَالِغُ فِي جَسَدِهِ حَتَّى خَالَطَ سَمْعَهُ
پس همیشه مرگ مبالغه میکند در جسد او تا آمیخته شد سمع او را فَصَارَ بَيْنَ أَهْلِهِ لَا

يَنْطِقُ بِلِسَانِهِ وَلَا يَسْمَعُ بِسَمْعِهِ پس باز گشت میان اهل خود نه سخن گوید بزبان خود و نه
شنوا باشد بسمع خود يُرَدِّدُ طَرْفَهُ فِي وُجُوهِهِمْ میگرداند چشم و نگریستن خود در رویهای
ایشان يَرَى حَرَكَاتِ أَلْسِنَتِهِمْ وَلَا يَسْمَعُ رَجْعَ كَلَامِهِمْ می بیند حرکات زبانهای ایشان
و نمیشنود رجوع سخنان ایشان با یکدیگر عطار تیره گی دیده و کری گوش
بی و نقصان عقل و ضعف و هوش • این و صد چندان سپاه لشکرند • سر بسر میاجل را چاکرند
روز و شب پیوسته لشکر میرسد • یعنی از پی میرها در میرسد • چون در آمد از همه سو بیشتر
م تو بدانی دم نقت دنانه • خوش خوشی با نفس شد در باختی • عشرتی با او بهم در باختی
بای بت عشرة او آمدی • زیر دست قدرة او آمدی • چون در آید کرد تو شاه اجل
تو جدا افتی دنك سك از تو هم • کو دم اینجا جدا خواهید شد • پس بزرقت مبتلا خواهید شد
غم مخور دکر یار ما اینجا کم رسید • زانکه در دو زخ خوشی با هم رسید • ثُمَّ ازْدَادَ الْمَوْتُ
الْتِيَاطاً بِهِ باز زیاد کرد مرگ التصاق باو فَقُبِضَ بَصَرُهُ كَمَا قُبِضَ سَمْعُهُ وَخَرَجَتِ
الرُّوحُ مِنْ جَسَدِهِ پس قبض کرد بینائی او هم چنانچه قبض کرده بود شنوائی او و بیرون رفت
روح از جسد او • همچو آن مرغ قفس در انده او • کرد بر کردش حلقه گوشکان
مرغ جانش بوش شد سوی بخوی • چون شنید از کوشکان او حرکه ای • که بود او را دری خوش
آرزوی از قفس بیرون شدن • کر بمرکت و اجل چکار او • میرند مرغ پر و بال او

فصار جيفة بين أهله قد أوحشوا من جانبه وتباعدوا من قربه پس ا
كشت مرداري بدبوي ميان اهل خود بدرستي متوحش شدند از جانب او ودوري جستند از
نزديك شدن باو لا يسعد باكيا ولا يجيب داعيا ياري نميكند هيچ كريه كننده را وجواب
نيدهد هيچ خواننده را ثم حملوه الى محط في الأرض باز حمل كردند اورا بسوي جاي
عطار
دفن ميكردند مردي را بخاك ❁ شد حسن در بصره پيش آن خاك ❁ سوي آن كور وحدي بنكريست
بر سر آن كور بخود ميكريست ❁ پس چنين كفت اوكه كاري مشكلست ❁ كين جهانرا كور آخر منزلست
وآنجهانرا اولين منزلست ❁ اولين وآخرين زين زمينست ❁ دلچه بندي درجهاني جمله رنك
كاخرش اينست يعني كور تنك ❁ چون نبودي اوجها في صعبناك ❁ كاولش اينست يعني زو خاك
فأسلموه فيه الى عمله پس سپردند اورا در آنجا با عمل او وفي الفتوحات المكية كل انسان
في البرزخ مرهون بكسبه محبوس في صور عماله الى ان يبعث يوم القيمة وانقطعوا عن
زورته حتى اذا بلغ الكتاب أجله والأمر مقاديره ومنقطع شدند از
زيارة او تا وقتي كه برسد نوشته بقاء نشاء دنيا بمدة مضروبه خود وامر خلايق باندازه خويش
وألحق آخر الخلق بأوله وملحق كردد آخر خلق باول او قال تعالى ان الأولين والآخرين
لمجموعون الى ميقات يوم معلوم وجاء من أمر الله ما يريده من تجديد خلقه
ونيايد از خداي تعالى آنچه ميخواهد آنرا از نو كردانيدن خلق او أماد السماء وفطرها

بجنبانيد آسمانرا وبشكافيد آنرا وأرج الأرض وأرجها وبلرزانيد زمين را وبجنبانيد اورا جنبانيدن
بحث وقلع جبالها ونسفها وبركند كوههارا وبرباد دهد ودك بعضها بعضا
من هيبة جلالته وخرد وبرد كردانيد بعضي ازان بعضي ديكررا از هيبة عظمة او ومخوف
سطوته وخوف شدة او وأخرج من فيها فجددهم بعد اخلاقهم وجمعهم بعد
تفرقهم وبيرون آورد انكس كه در زمين مدفونست پس نو كردانيد انسانرا وجمع آورد انسانرا بعد
متفرق كردانيدن انسان ثم ميزهم لما يريد من مسائلتهم عن خفايا الأعمال
وخبايا الأفعال باز تميز كند انسانرا ازبراي آنچه ميخواهد از پرسش انسانرا از نهانيهاي عملها
ونهانيهاي فعلها وجعلهم فريقين أنعم على هؤلاء وانتقم من هؤلاء وبكردانيد ايشانرا
دو كروه سعدا واشقيا انعام كند بر آن كروه سعدا وكينه كشد از آن كروه اشقيا عطار
كر دوزخي وكر بهشتي امروز ❁ پيدا نشود خوبي وزشتي امروز ❁ دي رفت قلم آنچه نوشتي
فردا بيايد آنچه كشتي امروز ❁ هر لحظه عيبي بيشتر آيد ❁ تا جان بس ازين تنكنا چون آيد
بيرون نهان كه بوده چون بر خيزد ❁ چه كار زير پرده بيرون آيد ❁ هر كه كه جان دفن تو بيرون
خواهد بود حالت ازدو بيرون ❁ اكر آلوده پاك نورده كردي ❁ وكر پالوده آسوده كردي
چو آلوده باشي وكنه كار ❁ كست در نهاد خود كرفتار ❁ وكر پالوده باشي تو زراه
فتادان دست بخواهي بدكار ❁ وازعرش وشيد جاه باشد ❁ بهشت ودوزخت همراه

بعد از كهنه كردانيدن انسان

اكر در پرده در پرده باشي
در آن چيزي كه در روي مرده باشي

هي آنچه كونه دفت خواهي ❁ درون ده بوجه بهلو خفت خواهي ❁ نمي دهيچ پنا دل سفيهي ❁
نخيزد هيچ كاسي فيهي ❁ فأما أهل الطاعة فأثابهم بجواره وخلدهم في داره
پس اما اهل طاعة وفرمان برداري خداي تعالى پس پاداش دهد ايشانرا بجوار خويش و
مخلد دارد ايشان در دار خويش يعني جنة حيث لا يظعن النزال ولا تتغير بهم
الحال ولا تنوبهم الأفزاع ولا تنالهم الأسقام ولا تعرض لهم الأخطار
ولا تشخصهم الأسفار آنجا كه نقل نكنند نازلان در دار وي و متغير نكردد با ايشان حال و
فرو نيايد بايشان فزعها ونرسد بايشان مرضها وعارض نشود ايشانرا خطرها
وبيرون نبرد ايشانرا سفرها بنعيم دايم مخلد مؤبد لأن نوع الانساني ابدي بالاتفاق
قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم انكم خلقتم للأبد وانما تنقلون من دار الى دار ❁
انسان بنعمه زاهر تقي ونقي ❁ مرك ميرود كي نيرد كس ❁ واختلفوا في انقطاع اشخاص النوع
الانساني بانتهاء مدة الدنيا واشتغال التوالد في الآخرة قال الشيخ في الباب التاسع والستين وثلثمائة
اختلف اصحابنا في هذا النوع الانساني هل ينقطع اشخاصه بانتهاء مدة الدنيا او لا فمن لم يكشف قال
بانتهائه ومن كشف قال بعدم انتهائه وان التوالد في الآخرة في هذا النوع الانساني باق في الجنة
فنكاح الرجل المرأة الآدمية الانسانية على صورة اذكرها والتوالد انما هو من جنسين مختلفين و
مما نوّه وطي بالتي انشأ من اضيق الجنان على صورة الانسان وليس بآباء في التوالد بنكاح بهيمة

في الانس والمولود ويشكل انه في دين الوجود نكاح الرجال الادمي من عنده من النساء والحور من غير
تقدم ولا تأخر مثل فاكهة الجنة لا مقطوعة ولا ممنوعة لا يتعطف دان من غير تقدم وجود الكل
وطيبطم فاذا اشتهى الرجل الحورا والآنسية له في كل دعوة شهوة ولذة لا يتعدد تعددها لو وقع
في الدنيا غشي عليه من شدة حلاوتها فيكون منه في كل دعوة ريح مشيرة يخرج من ذكره فتقطعها
رحم المرأة فيكون من حينه فيها ولد في كل دفعة ويكمل نشوه ما بين الدفعتين ويخرج مولودا مصورا
مع النفس الخارج من المرأة روحا مجردا طبيعيا بهذا هو التوالد الروحاني في البشري بين المخلوقين
والمتماثلين فلا يزال الأمر كذلك دائما ابدا ويشاهد الابوان ما تولد عنهما من ذلك النكاح و هم
كالملائكة الذين يدخلون البيت المعمور ولا يعودون اليه ابدا هذا صورة توالد هذا النوع الانساني
ولا حظ لهؤلاء الأولاد في النعيم المحسوس ولا يبلغوا مقام النعيم المعنوي فنعيمهم بنعيم صاحب الجنة
بما يأوله في حال نومه وذلك لما تقتضيه النشأة الطبيعية فلا يزال النوع الانساني يتوالد ولكن حكمه ما
ذكرناه واما توالد الأرواح البشرية فان لهما في الآخرة مثل ما لهما في الدنيا اجتماعات بتجليات
مثل ما يرى النائم في النوم انه ينكح زوجته ويولد له فاذا تم العبد في هذا المقام سوا كان في الدنيا
او في الآخرة وذكر الرجل من حيث زوجته من حيث روحها يتولد بينهما من ذلك النكاح اولاد روحانيون
ما يكون حكمهم حكم المولودين من النكاح الحسي في الأجسام والصور المحسوسات التي تقدم ذكرها فيخرج الأولاد
ملائكة كما ملائكة ارواحا مطهرة وهذا هو توالد الأرواح ولكن لا بد ان يكون ذلك عن تجلي بربي فجلي

للمؤمنين الصور المقيدة فان البرزخ اوسع الحضرات وجوداً وهو مجمع البحرين بحر المعاني وبحر المحسوسات
فالمحسوس لا يكون معنى والمعنى لا يكون محسوساً وحضرت الخيال التي عبرنا عنه بمجمع البحرين هو يجسد المعاني
ويلطف المحسوس ويقلب في عين الناظر عين كل معلوم فهو الحاكم المحكم الذي يحكم ولا يحكم عليه مع كونه
مخلوقاً الا ان الاعمال التي تظهر من نفس الجود او الادمية اذا كانت صورة ما ظهرت فيه يميزه اهل
الكشف ولا يدرك ذلك في الآخرة الا اهل الكشف في الدنيا وصورة هذا النشأ المتولد عن هذا النكاح في
الجنة صورة نشأ الملائكة او الصور من انفاس الذاكرين اعظم ما خلق الله من صور الاعمال وقد صح
الاخبار بذلك عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم **وَاَمَّا اَهْلُ الْمَعْصِيَةِ فَاَنْزَلَهُمْ شَرَّ دَارٍ
وَغَلَّ الْاَيْدِيَ اِلَى الْاَعْنَاقِ وَقَرَنَ النَّوَاصِيَ بِالْاَقْدَامِ وَاَلْبَسَهُمْ سَرَابِيلَ الْقَطِرَانِ وَمُقَطَّعَاتِ
النِّيرَانِ** واما اهل معصيه پس فرود آورد ایشان را در بدترین خانه که دوزخ است و ببندد دستهای
ایشان بگردنهای ایشان و نزدیک سازد موی پیشانی ایشان بقدمهای ایشان و بپوشاند
ایشان را پیراهنهای سیاه از قطران و جامهای آتشین **فِي عَذَابٍ قَدِ اشْتَدَّ حَرُّهُ وَبَابٍ
قَدْ اُطْبِقَ عَلَى اَهْلِهِ** در عذابی بتحقیق سخت شده گرمای او و بابی بدرستی بسته شده بر
اهل او **فِي نَارٍ لَهَا كَلَبٌ وَلَجَبٌ وَلَهَبٌ سَاطِعٌ وَقَصِيفٌ هَائِلٌ** در آتشی که او را شده است
واصوات غلبه و زبانه بلند برآمده و غریدن هولناک از قبیل غریدن رعد **لَا يَظْعَنُ مُقِيمُهَا
وَلَا يُفَادَى اَسِيرُهَا وَلَا تُفْصَمُ كُبُولُهَا** کوچ نمیکند مقیم او و باز خریده نمیشود اسیر او و بندی

او و شکسته نمیشود بند و غل او **لَا مُدَّةَ لِلدَّارِ فَتَفْنَى وَلَا اَجَلَ لِلْقَوْمِ فَيُقْضَى** نه مدتی
معین است آن سرای را تا فانی شود و نه اجلیست اهل او را تا منقضی کردد اعاذنا الله تعالی
من شر دار * هر آنچه آن کم کردی نیک و بد تو * همه آماده بینی کرد خود تو
اگر بد کرده‌ای تو جای * و گر نه با نیکان هم مکانی * به نیکی و بدی در کار خویشی
یعنی آینه کردار خویشی * اگر نیکست و گر بد کار کردار * شود در پیش روی تو بدیدار
**وَمِنْ خُطْبَةٍ لَهُ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ دَارٌ بِالْبَلَاءِ مَحْفُوفَةٌ وَ
بِالْغَدْرِ مَعْرُوفَةٌ** یعنی دنیا خانه ایست بیلا محفوف و به غدر و نقض عهود معروف و مشهور
لَا تَدُومُ اَحْوَالُهَا وَلَا تَسْلَمُ نُزَّالُهَا اَحْوَالٌ مُخْتَلِفَةٌ وَتَارَاتٌ مُتَصَرِّفَةٌ دایم نمی باشد
حالهای او و سالم نمی ماند نازلان او حالهای کوناکون و کرتهای **اَلْعَيْشُ فِيهَا مَذْمُومٌ
وَالْاَمَانُ فِيهَا مَعْدُومٌ** عیش در او مذموم است و امن و خوشدلی در او معدوم **شعر**
خوش سرای کهنه دیر و ویرانه * اگرنه مرد نتی در میانه * درین محنت سرا اینست ماتم
که ما را می بکذارند با هم * خوش زندگانی کیستی * اگرنه بوک ما را در بیستی
نظاره هست پی حد از غم * وجود ارهست پی خوف عدم * خوشی چون زعالم سرگیرد
که عالم نیست در عالم خوشی را * بشادی از تو کر یکدم براید * از آن شادی تا صد غم در آید
جهان پیوفا نوری ندارد * دی بی ماتی سوری ندارد * فراوان حرف ناکامی بجانم

لفظ العدد مستعار لتنبيه الظاهر المستعقبة للهلاك في الآخرة صح

کنار در عمر خود کامی برایم * اگر کامست در عمرم بلاییست * و گر بخت بآن از دهاییست
جهان پی شام سراجای غم است * زمرکز تا محیط اندوه و محنت * نمی دانم کسی را بی غمی من
کنار دستی درو شادم دمی من * غمم بر غم فزاید بار بر بار * به بیهوده بود یکسر همه کار
بوقت درد غم یادگار ده * بیجان کن چو جان خواهد آزرده * **اِنَّمَا اَهْلُهَا فِيهَا اَغْرَاضٌ
مُسْتَهْدَفَةٌ تَرْمِيهِمْ بِسِهَامِهَا وَتُفْنِيهِمْ بِحِمَامِهَا** نیست اهل او در او الا نشانهای هدف
تیر ساخته میاندازد ایشان را بتیرها او و نیست میکند ایشان را بمرگ و هلاک **عطار**
پند کیرای دل که کرداب بلاست * تن ده دل شو تا نکر بر یک دو رقعاست * می باید تیک جان را خاک کرد
زین همه بیهوده استغفار کرد * چند خواهی جان در جوش بود * جان فشاند باید و خاموش بود
**وَاعْلَمُوا عِبَادَ اللّٰهِ اَنَّكُمْ وَمَا اَنْتُمْ فِيهِ مِنْ هٰذِهِ الدُّنْيَا عَلٰى سَبِيلِ مَنْ قَدْ مَضٰى
قَبْلَكُمْ** و بدانید ای بندگان خدای بدرستی که شما و آنچه شما در آنید از دنیا بر راه آنکسانید که گذشتند
از پیش از شما **مِمَّنْ كَانَ اَطْوَلَ مِنْكُمْ اَعْمَارًا وَاَعْمَرَ دِيَارًا وَاَبْعَدَ آثَارًا** از آنانکه
دراز تر بود از شما عمرهای ایشان و معمور تر بود دیار ایشان و دور تر بود از آفات آثار ایشان
**اَصْبَحَتْ اَصْوَاتُهُمْ هَامِدَةً وَرِيَاحُهُمْ رَاكِدَةً وَاَجْسَادُهُمْ بَالِيَةً وَدِيَارُهُمْ خَالِيَةً
وَآثَارُهُمْ عَافِيَةً** بازگشت آوازهای ایشان فرو مرده و بادهای ایشان ساکن شده و بدنهای
ایشان پوسیده و ریزیده و شهرهای ایشان خالی و ویران و آثار ایشان مندرس و ناپدید گردیده

کنایة عن سکون اصواتهم و خمول ذکرهم **عطار** کرد نخی کرد از هر ذره خاک * بر دید هر ذره صد جان پاک
کس چه داند تا چه جانهای شگرف * غوطه خورد است اندرین دریای ژرف * کس چه داند تا چه در بهای عزیز
خون شدست و خون شود آن نیز نیز * کس چه داند لحمه قالبهای پاک * در میان خون فرو شد زیر خاک
**فَاسْتَبْدَلُوا بِالْقُصُورِ الْمُشَيَّدَةِ وَالنَّمَارِقِ الْمُمَهَّدَةِ وَالصُّخُورِ وَالْاَحْجَارِ
الْمُسَنَّدَةِ وَالْقُبُورِ اللَّاطِئَةِ الْمُلْحَدَةِ الَّتِي قَدْ بُنِيَ عَلَى الْخَرَابِ فِنَاؤُهَا وَ
شُيِّدَ بِالتُّرَابِ بِنَاؤُهَا** پس بدل کرفتند بقصرهای افراشته و بالشهای کسترده
و سنگهای سخت بر یکدیگر محکم کرده و قبرهای دیگر کرفته شکافته که هر آینه بنا کرده شده بر خرابی پیرامون
او و افراشته شده بخاک بنای او * زین بهشتی وین لب آب و کنار حوض
آزادگان چو سوسن و چون سرو بوده اند * هر یک رزوی حرمت و از راه اتحاد
بر فرق و مدین قدمها بسوده اند * زین کلستان چو باد صبا در گذشته اند
آثار لطف خویش بخلقان نموده اند * بکشای چشم عبرت و هش دار کان گروه
رفتند اگر ستوده و گر نا ستوده اند * در کشت زار دهر بآب حیات خویش
تخمی که کشته اند و آن درو ده اند * **فَمَحَلُّهَا مُقْتَرِبٌ وَسَاكِنُهَا مُغْتَرِبٌ
بَيْنَ اَهْلِ مَحَلَّةٍ مُوحِشِينَ وَاَهْلِ فَرَاغٍ
مُتَشَاغِلِينَ** پس محل آن نزدیک است و حال آنکه ساکن او غریب است میانه اهل محله موحشان میکند و اهل فراغت از کار دنیا مشغولان به امور آخرتی

لا يتأنسون بالأوطان ولا يتواصلون تواصل الجيران على ما بينهم من
قرب الجوار ودنوّ الدار انس نمیکیرند بآن وطنها و مواصلت نمیکنند با یکدیکر مواصلت کردن
همسایها با یکدیکر با آنکه میانه ایشانست از قرب همسایکی و نزدیکی خانه وكيف يكون بينهم
تزاور وقد طحنهم بكلكله البلى وأكلتهم الجنادل والثرى الكلكل الصدر
وهو مستعار یعنی وچکونه باشد میانه ایشان زیارت یکدیکر کردن و حال آنکه آرد ساخته ایشانرا
بصدر پوسیدکی و خورده است ایشانرا سنک و خاک وكأن قد صرتم الى ما صاروا
اليه وباشد بتحقیق که باز کردید شما بآنچه باز کشته اند ایشان بآن وارتهنكم ذلك المضجع
وضمكم ذلك المستودع وکرو کیرد شمارا آن خوابکاه و فراهم آورد شمارا آن محل ودیعه عطار
ما همه از بهر مردن زاده ایم ۞ جان تو خواهد ماند دل بنهاده ایم ۞ آنکه عالم داشت در زیر نکین
این زمان شد توتیا در زیر زمین ۞ وانکه بر چرخ فلک بنمود ۞ کشت در خاک لحد ناچیز نیز
فكيف بكم لو تناهت بكم الأمور وبعثرت القبور پس چکونه باشد شمارا حال
اکر بغایت رسد کارها و شکافته شود قبرها هنالك تجزي كل نفس ما أسلفت
لقا خواداده شود هر نفسی آنچه پیش فرستاده است وردوا الى الله مولاهم الحق وباز
کردیده شوند بسوی یاری دهنده ایشان که حق است وضل عنهم ما كانوا يفترون
وکم کرده از ایشان آنچه بودند که افترا می بستند که آلهه اند عطار مرك بكن ناچه دایی شکاف

کدیی دی کودشی اول تو داست ۞ جند این جون آخر این خواهد بدن
ملک ایران کا تو ذ جینی خواهد بدن ۞ میروم کریان جو شمع از آمدن
آه از رفتن دریغ از آمدن ومن خطبة له عليه الصلوة والسلام و
التحية والاكرام وهي من الخطب العجيبة تسمى الغراء الحمد لله الذي علا بحوله
سپاس و ستایش خداوندی که بلندست رتبه او بقدرة و قوة او الحول القدرة والقوة على احالة
الامور وتقليب الاحوال معناه ان الله متعال باحالة للخلق عن اذا كرحوله احالة الاشياء عن ذل
ذاته وصفاته ودنا بطوله الطول بسط نعمه على خلقه ونزدیکست به بسط نعم بخلایق خود
شامل ... بطول و فضله و هبته لكل مستحق بالملق به مانح كل غنيمة وفضل
عطا دهنده هر غنیمة و هر فضیلة المانح المعطي والمنحة العطية وكاشف كل عظيمة و
أزل دفع کننده هر بلیه و محنتی و شکی الازل الشدة والضيق احمده على عواطف كرمه
وسوابغ نعمه ستایش میکنم اورا بر تولی و تتابع کرم او و فراوانی نعم او وأومن به
اولا باديا وایمان می آورم باو ابتدآء ظاهرا واستهديه قريبا هاديا وطلب هدایت
میکنم از او که توانا است و غالب وأتوكل عليه كافيا ناصرا و توکل میکنم براو که کفایت کننده
و یاری دهنده است وأشهد أن لا اله الا الله الذي رفع السماء فبناها و کواهی
میدهم که نیست پروردکاری جز آن خدایی که برداشت آسمانرا پس بنا کرد او را وسطح الارض

فریب است ورواه نماینده
واستعينه قادرا قاهرا
وطلب یاری میکنم از او که

فطحاها و بکسترانید زمین را پس مبسوط ساخت آنرا ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
وکران نمیکرداند او را حفظ زمین و آسمان واو بلند مرتبه است و عظیم الشان وأشهد أن
محمدا صلى الله عليه وآله عبده ورسوله وکواهی میدهم که محمد صلی الله علیه وآله وسلم
بنده او و فرستاده اوست ارسله لانفاذ امره وانهاء عذره وتقديم نذره
ارسال کرد او را از برای روا کردانیدن فرمان او و خبر رسانیدن عذر او تعالی شانه بخلایق
ای ما تشبه الاعذار الی الخلق من النصائح الالهية لهم و از برای تقدیم و رسانیدن ایشان بوعید
اوصيكم عباد الله بتقوى الله الذي ضرب لكم الامثال وصیت میکنم شما را
ای بندکان خدا به تقوی و ترس از خدایی که بیان فرموده از برای شما داستانها ووقت لكم
الآجال ای جعل لها اوقاتا معلوما و تعیین کرد از برای شما وقت اجل شما والبسكم الرياش
جمع الريش وهو اللباس الحسن و پوشانید شما را لباسها نیکو وارفغ لكم المعاش ای وسع
وعيش رافغ ای طیب واسع و فراخ و طیب کردانید شما را معیشة واحاط بكم الاحصاء ای
جعل احصاءه محيطا بكم واحاط لازم و متعد و محیط کردانید بشما شمردن و دانستن اعمال شما
وأرصد لكم الجزاء ومهیا ساخت بآن شما را جزا وآثركم بالنعم السوابغ و
الرفد الروافغ ای العطايا الواسعة الرفد جمع الرفدة وهي عطية واختیار کرده است شما را
بنعمهای فراوان و عطیهای بی پایان وانذركم بالحجج البوالغ و بیم کرده است شما را بدلایل رسا

مقصود واحصاكم عددا و شماره کرده است عدد شما را ووظف لكم مددا ای قدر
الوظيفة والوظيفة الرسم المعين وقته و مقدر کرده است وظیفه شما را مدتی چند في قرار
خبرة در مقر امتحان و آزمایش ای دار الامتحان والابتلاء قال الله تعالى ليبلوكم ايكم احسن عملا
ويحتمل ان يكون الخبرة بمعنى المراد عترة رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم الدنيا مزرعة الآخرة و
يحتمل ان يكون العلم المستفاد من التجربة وهكذا الدنيا فان العلم فيها يحصل بالاستفادة والتجربة وفي
الآخرة تنكشف العلوم والحقائق بأسرها دفعة واحدة وهذا هو المعنى بقوله عليه السلام ودار
عبرة و خانه اعتبار کرفتن فان العبرة هي العبور من ظاهر الشيء الى باطنه وهكذا يكون امر
الدنيا وفي الآخرة تجلى بواطن الاشياء للابصار ويكون المرء في قصودها مستغنيا عن العبور من
الظاهر الى الباطن فالباطن منكشف له قال تعالى يوم تبلى السرائر انتم مختبرون ومحاسبون
عليها شما آزموده شده اید در آن و حساب کرده شده اید در آن فإن الدنيا رنق اي كدر
مشربها ردغ اي وحل مشرعها پس بدرستی که شراب دنیا کدر و تیره است آبشخور او و کل آلود است
سرچشمه او الردغة الوحل وفي لغة شاذة بالمعجمة من ردغة الخبال ای من طينته وقيل ردغة
الخبال طينة اهل النار وبين المشرب والمشرع فرق ظاهر فالمشرع الموضع الذي يشرع منه في الماء الى
وارده والمشرب حيث يشرب فمعناه ان الدنيا قبل نيلها تكلف طالبها وتتعبه وبعد نيلها ينغص لها آكلها
وتنجي وهو المعنى بقول الشاعر وأي نعيم لا يكدره الدهر شعر نعمان زاف آن نعم سان زاحت سوز

فیمام

امثال ذکر کرد شی این جهان شکار الاذات که صورتی که تعبیر نکاشت خود بر او فکر کرد که ایام سختی نکت
یُونِقُ مَنْظَرُهَا آنقه اعجب حسنا والانیق الحسن به عجب می آورد ناظران را حسن دیدار او
وَیُوبِقُ مَخْبَرُهَا وهلاک میکرداند معنا او ابتلا واختیار او غُرُورٌ حَائِلٌ وتبدیلات
حیله کرا الغرور الحائل ای شی یحرك هیئته ویتغیر حاله وهو من حال اذا تغیر وَضَوْءٌ آفِلٌ
ای نور برق فیغیب وافل غاب یعنی نوریست که می درخشد و فی الحال غایب میشود استعاد
لفظ الضوء لما یظهر منها من الحسن فی عیون الغافلین یقال علی فلان ضوء اذا کان له منظر حسن
وکذلك لفظ الافول لزوالها وَظِلٌّ زَائِلٌ وسایه ایست مشرف بر زوال یقال للشی یری ای الحسب
انه موجود وینفیه ولیس کذلك کالصورة فی المراة وهکذا الدنیا استعار لفظ الظل لما فیه لعلها
من نعمها وَسِنَادٌ مَائِلٌ وتکیه گاهیست میل کننده بسقوط السناد ما استندت الیه و
اعتمدته یعنی اذا عولت علی الدنیا واستندت الیها مالت بك استعار لفظ السناد لما یعتمد علیه
الغافلون من وجودها الذی لا ثبات له ولفظ المیل لکونها فی معرض الزوال وَمَظِنَّة حَتَّى إِذَا
أَنِسَ نَافِرُهَا وَاطْمَأَنَّ نَاكِرُهَا تا آنگاه که انس گیرد با و نفرت کننده از او وبطیر شود
با و منکر او نافرها ناکرها ~~حتی کان نافرها ناکرها~~ من کان نافرا عنها بعقله ومنکرا لها قَمَصَتْ بِأَرْجُلِهَا
وتجهید با پایهای خود استعار وصف القماص بالارجل لاشاعها علی الانسان عند شکرها علیه فعل
البعیر اذا ارفع یدیه معا ثم یطرحهما وعنی برجلیه وهذا تشبیه سرعة نقل الدنیا بقماص البعیر فی

تند تقاده وَقَنَصَتْ بِأَحْبُلِهَا وصید کند او را بکمندهای خود استعار وصف القبض بالاحبل التی
بحبها فاعاق النفوس وَأَقْصَدَتْ بِأَسْهُمِهَا وبجای بکشد به تیرهای خود استعار لفظ الاسهم
للامراض واسباب الموت ووصف الاقصاد بها تشبیه للدنیا بشبه الرامی وَأَعْلَقَتِ الْمَرْءَ أَوْهَاقَ
الْمَنِيَّةِ قَائِدَةً لَهُ إِلَى ضَنْكِ الْمَضْجَعِ وَوَحْشَةِ الْمَرْجِعِ وَمُعَايَنَةِ الْمَحَلِّ وَثَوَابِ
الْعَمَلِ استعار لفظ الاعلاق بالحبال للوقوع فی اسقامها ومهلکاتها و در بسته است مرد را کمندهای
مرگ در حالتی که کشنده است او را بتنگی خوابگاه ووحشة مرجع وماوی ومعاینه جایگاه وثواب عمل
علیی بیم که بودی شادان ف جون ز مرگ خویش کردی یاد از ف باجان لسطی که بودی خاصلی
آن جان بیمی شادی در دلش ف کز عرق آغشته کشتی جای او ف وز عرق خون بود سر تا پای او
وَكَذَلِكَ الْخَلَفُ بِعَقْبِ السَّلَفِ وهمچنین است کروهی که در پی آیند بعد از پیشینان لَا تُقْلِعُ
الْمَنِيَّةُ اخْتِرَامًا وباز نیکردند باقیان از کناه کردن يَحْتَذُونَ مِثَالًا وَيَمْضُونَ أَرْسَالًا
دی بند تمالی وصورتی ومیروند از پی یکدیکر إِلَى غَايَةِ الِانْتِهَاءِ وَصَيُّورِ الْفَنَاءِ
تا غایة انتها و مرجع فنا حَتَّى إِذَا تَصَرَّمَتِ الْأُمُورُ تا آنگاه که منقطع شود امور خلایق تصرم
الامور انقطاع امور الخلق ومعنی ذلك ان الامور متعددة ما دام الخلایق فی العالم ولعوالم المتبددة
فاذا لم یبق احد لم یبق من احداس قال تعالی یوم لا تملك نفس لنفس شیئا والامر یومئذ لله ولا وارها
یعنی الشؤون المتوهمة وَتَقَضَّتِ الدُّهُورُ وَأَزِفَ النُّشُورُ ومنقضی شود روزگاران و

انقضی

وباز نمی ایستد مرگ از قطع کردن
وَلَا يَرْعَوِي الْبَاقُونَ اجْتِرَا
صح

شیاء

معناه ان الخفایا المکنونة فی البواطن یوم القیامة بارزة والخبایا الخزینة فی الضمایر جلیة لا یحجب شیء عن
بصر الرائی ونظر الناظر وفی روایة يَتَقَدَّمُهُمُ الْبَصَرُ ای یتقدم ابصارهم فینفذ مرعن عجایبها جانحه
کانها قدامهم وَيُسْمِعُهُمُ الدَّاعِي ای یدعوهم ویشنوانند ایشانرا خواننده یعنی اسرافیل که ایشانرا
خواند به حشرگاه عَلَيْهِمْ لَبُوسُ الِاسْتِكَانَةِ ای ثیاب الخضوع والعجز وَضَرَعُ الِاسْتِسْلَامِ وَالذِّلَّةِ
بر ایشان باشد لباس فروتنی وعجز وخضوع کردن بنهادن وخواری فی اضافة الضرع الی الذلة
یحتاج الی الفرق بین المضاف والمضاف الیه فالضرع اخص من الذلة وما لم یظهر الذلة من نفسك لعوق
لا تسمی الذلة ضرعا فانه ذلة نظهرها لغیرك قَدْ ضَلَّتِ الْحِيَلُ وَانْقَطَعَ الْأَمَلُ جدبکی
کم کم شد حیلها ومنقطع کشت امیدها ف ای چه تو ناکرد من تو باش ف او قادم دست کیرمن تو بایکی
ای جهانی خلق بود خاکیت ف پاك دامن کن مرا از پاکیت ف با امیدی آمدای دروینی تو
جون بنومیدی رود از پیش تو ف آمدم از دور بجای دل دونم ف شد رحمت خواهم از تو ای کریم
کرچه هستم از معاصی اهل شغ ف رحمت خود را مدار از من دریغ ف ای جهانی جان و دل حیران تو
صد هزاران عقل سر کردان تو ف در تحقیق مانده ام در کار خویش ف بی بیم مرا از تم بسیار خویش
نیست در عالم ز من درویشتر ف درد ام هر دم خلاصه دیشتر ف پای و سر شد محو و شنك سر مرا
غم فراخ آمد دل تنك مرا ف کاه کریه کاه نالیدن مرا ست ف این چنین عشرت که در شبها مرا ست
کاه میسوزم ز بیم زمهریر ف کم شوم افسرده از بیم سعیر ف دایما در آتشم من دین سرشت

نزدیك شود زنده کردن ایشان أَخْرَجَهُمْ مِنْ ضَرَائِحِ الْقُبُورِ وَأَوْكَارِ الطُّيُورِ وَأَوْجِرَةِ
السِّبَاعِ وَمَطَارِحِ الْمَهَالِكِ بیرون آورد ایشانرا از لحدهای کورها واشیانهای مرغان
وخانهای درندکان مثل کرك وکفتار و از محال افتادن بودم بهلاکه مثل جاه وشکاف کوه و در یا
سِرَاعًا إِلَى أَمْرِهِ در حالتی که شتابنده باشند با مر او قوله تعالی یومئذ یتبعون الداعی لا عوج له
ای صوت الداعی الذی یدعوهم الی موقف القیامة وهو اسرافیل وذلك انه ینفخ الصور فیه ویقول
ایتها العظام البالیة والجلود المتمزقة واللحوم المتفرقة هلموا الی عرض الرحمن وقوله لا عوج له ای
لدعائه وهو من المقلوب ای لا عوج لهم عن دعاء الداعی لا یزیغون عنه یمینا وشمالا ولا یقدرون علیه
بل یتبعونه سراعا ف بهشتانها ولاد حق جوشها ف حلقه حلقه حلقها تو یکو ثمها
بای کوبان دست افشان در ثنا نار نازان در ثنا اجتثا ف از جلود واز عظام ریخته
فارسان کشته غبار انکیخته مُهْطِعِينَ إِلَى مَعَادِهِ شتابان باشند بمعاد او رَعِيلًا
صُمُوتًا قِيَامًا صُفُوفًا مجتمع باشند وخاموش وایستاده صفها زده يَنْفُذُهُمُ الْبَصَرُ
که ز دهر ایشان در اندرون ایشان وخود را باز شناسد ای یطلع البصر علی مکامن اسرارهم وخفایا
بواطنهم عطاد جواذ کوبت بر انکیزند مضطر ف برهنه پای و سر در دشت محشر
جو خود آتش زدی در خرمن خویش ف بجای آنجه کردی باش خویش ف مدادی را نکاتی عمر تا ز دست
اکر بجود بکوبی جای آن هست ف وهذا بیان قوله عز من قایل یومئذ تعرضون لا تخفی منکم خافیة

كاه بيوتم زتر س نوشته سوائي كرد چند فيچ چ ٭ دست من گيري وانكادي كرم چ

وَهَوَتِ الْأَفْئِدَةُ كَاظِمَةً وساقط شد دلها از خشم فروخوردن في بعض الحواشي فللهوي
معانٍ احدها ان القلوب تسقط من كظمها الغيظ على نفسها لما وجدت في نفسه اسباب العقوق و
السقوط يعبر به عن الغضب والندامة قال تعالى وَلَمَّا سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ وهوى سقط واصل الهوي
بمعنى السقوط من فوق الهواء والوجه الثاني ان هوي الافئدة ارتفاعها الى الحناجر من الحيرة
قال الله تعالى إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ والهُوي بضم الهاء ذهاب في ارتفاع وكلاهما مصدر
عن هوى يهوي واصلها ايضا من فوق الهواء اما في ارتفاع او انحدار وارتفاعها الى الحناجر
من الدهش والحيرة وقد عبّر عن ذلك بقوله كاظمة والكاظمة الآخذة بمجرى النفس وكظمه اذا
اخذ بكظمه وهو مجرى نفسه ومجرى الغيظ كاظم لان كاظم الغيظ على حنقه كان الغيظ آخذ
بمخنقه فيمنع غيظه على غصته والمعنى الثالث اي صارت الافئدة هواء قال تعالى وأفئدتهم
هواء اي لا تعي شيئا كالهواء الذي لا ينضبط فيه شيء والمعنى الرابع ان القلوب تفرح خارجا
لفرح الغيظ يقال هوت الطعنة اذا فتحت فاها فاهوي **وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ مُهَيْنِمَةً**
اي خفية وآرميده شود آوازها درحالي كه خفي باشد في بعض الحواشي لابي الوفا قال تعالى
وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَٰنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ومعناه لم يبق لاحد قوة في نطقه بالقائمة على
حكمه عز وجل وتقدم الكلام حتى في النفس لا يقدرون على اظهاره وهو لم تحمله المبطلون

تَعَلُّقُهُمْ بالوعد واحتجاجهم بقضاء الله عليهم وتلك حجة داحضة تَرُدُّهَا الْبَرَاهِينُ الْقَاطِعَةُ و
البيّنات الساطعة والصوت يذكر ويراد به الكلام البيّن وهذا هو المعنى بقوله لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ
صَوْتِ النَّبِيِّ اي لا تعلو اصواتكم بحججكم تريدون ان ترجح كلامكم على كلامه فهذا طمع في محاورة ل
رسول الله صلى الله تعالى بيان طالبة اذ لم تسمع الناس صوتي اي نظم عليهم حجتي البالغة ومن كان له ذوق عليه الصلوة والسلام
سليم كفاه هذا الايماء في بيان هذا المعنى **وَأَلْجَمَ الْعَرَقُ** و بسبب عرق بموضع لجام اي الجمهم
العرق وهذا كما قال صلى الله عليه وآله وسلم يبلغ العرق منهم ما يلجمهم اي يغمس في العرق الى ان
اي فيه كاللجام فيمنعه عن الكلام **وَعَظُمَ الشَّفَقُ** وعظيم شود خوف الشفق رقة تعتري
القلب اما من الخوف واما من الرأفة **وَخَفَقَ الْقَلَقُ** و شتابنده شد قلق واضطراب و
أُرْعِدَتِ الْأَسْمَاعُ لِزَبْرَةِ الدَّاعِي إِلَى فَصْلِ الْخِطَابِ و لرزيده شود گوشها از زجره
خواننده يعني اسرافيل بجز كاه جهة حساب وخطاب فاصل ميان حق وباطل احدهما ارعدت
بضم الهمزة بمعنى ارتعدت والآخر بفتح الهمزة اي ان الاسماع تمتلي من صيحة كالرعد يقال ارعدنا اي
سمعنا الرعد وابرقنا اي رأينا البرق والزبرة زجرة تنقبض منها النفوس والداعي الى فصل الخطاب
يعني الى ما يفصل به الخطاب عن الخاطب وخطاب الله الخلق تكليفهم بالاحكام في الدنيا والسؤال عن
ذلك في العقبى ويوم القيامة ينفصل هذا التكليف والسؤال عن المكلف فذلك فصل الخطاب **وَ
مُقَايَضَةِ الْجَزَاءِ** ومعاوضه جزا المقايضة مقابلة المثل بالمثل **وَنَكَالِ الْعِقَابِ وَنَوَالِ**

صلى الله عليه وآله وسلم

الثَّوَابِ وكشيدن انواع عقوبه وعذاب مجرمان را ويافتن اجر نيكو وثواب صلحا را **عطّار**
خالقا لطفت ار نه آمد كرده شد ٭ عمر رفت و نيك يا بد كرده شد ٭ چند شيني خاك ره در ليش تو
خون دل راند كر آيد پيش تو ٭ كر بجاي طاعت آدم پيش باز ٭ تو زجمله بي نيازي بي نياز
در وجود تو هم جهاني بي كناه ٭ تو از آن مستغني اي پادشاه ٭ ليك چه توفيق تو ام ادنى جود
شد مدد كي آمدي من در وجود ٭ اين دم اكنون شسته ام ٭ در ندادم زانكه در تو بسته ام
با درت افتاد كارم اي زمان ٭ جز درت جاي ندارم در جهان ٭ تو چنان انكار كين دم آمدم
در همين يكدم بعالم آمدم ٭ كرچه در دنيا كناه من بسيست ٭ عفو عفوت عذر خواه من بسست
كرچه بس آلوده راه آمدم ٭ عفو كن كز جشني وا ز جاه آمدم ٭ خشك شد يارب نياد بهاي من
در غم تر دامني بهاي من ٭ ميروم كمراه ورهي نايافته ٭ دل چو ديوان جز سيه نايافته
نعيمم باش و ديوانم بشوي ٭ و ز دو عالم تخته جانم بشوي ٭ مانده ام از دست خود در صد زحير
دست من اي دستگير من بگير ٭ **عِبَادٌ مَخْلُوقُونَ اقْتِدَارًا** بندكانند آفريده شده از
براي اظهار قدرت اي خلقهم لاظهار قدرته فما شاء خلق جلّ ربه ثم يوجدون كما فضله
شاء **وَمَرْبُوبُونَ اقْتِسَارًا** ودر تحت تربيت اويند خواهند يا نخواهند الاقتسار
الغلبة والقهر ومعناه ان الله يربي عباده فاورا فهم غالبا على امورهم يربيهم بلطفه وكرمه
قد استأثر بها لا يشاركه ولو ارادوا ان يخلصوا من حيطة تربيته لم يقدروا على ذلك وهذه

التربية لطف من الحق قد استأثر بها لا يشاركه فيها ولا في معنى سواها وهذا اللطف واعجب **وَمَقْبُوضُونَ
احْتِضَارًا** وقبض كرده شده اند در احتضار مرگ اي يقبضهم في احتضار المنية نحو لو حضره
المنية اذا كان في تغير **وَمُضَمَّنُونَ أَجْدَاثًا** و در آورده شده اند در ميان گورها اي
جعلت القبور اوعية لهم **وَكَائِنُونَ رُفَاتًا** و باز گشتكانند با استخوانهاي پوسيده **وَمَبْعُوثُونَ
أَفْرَادًا** و برانگيخته شدگانند تنها قال تعالى وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ **وَمَدِينُونَ جَزَاءً** و جزا
داده كانند باعمال الجزاء وفاقا اي يجزون باعمالهم وذكر المصدر للتعظيم لقولهم ضربته ضربا
اي عظيما **وَمُمَيَّزُونَ حِسَابًا** و جدا كرده شده اند از براي محاسبه اي يميز بعضهم عن بعض
للحساب قال تعالى وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ **قَدْ أُمْهِلُوا فِي طَلَبِ الْمَخْرَجِ** بدرستي كه مهلت داده
شده اند در دنيا تا بيرون روند از ظلمات جهل و ورطات معاصي **وَهُدُوا سَبِيلَ الْمَنْهَجِ** و راه نموده
شده اند بطريق واضح مستقيم هدايتهم سبل المنهج الهامهم باصل فطرتهم وما دلت عليه الاعلام الواضحة من
الكتب الالهية والسنن الشرعية على طريق الله سبحانه **وَعُمِّرُوا مَهَلَ الْمُسْتَعْتِبِ** و عمر داده شدند
مهلت دادن طالب رضاي حق تعالى والمهل من طلب استعتابه ورجوع عن غيه امهال ومداراة كانت
مهلة الله خلقه مدة اعمارهم ليرجعوا الى طاعته يشبه ذلك فنزلت منزلة ونصب مهل على المصدر
من قوله مهل اي امهلهم امهالا ومداراة **وَكُشِفَتْ عَنْهُمْ سُدَفُ الرِّيَبِ** و برداشته شد
از ايشان تاريكهاي شك وجهالات بما وهبه الله تعالى لهم من العقول واديتهم به من بعثة الرسل

وَخَلّوا اي ترکوا لمضمار الجياد وَرَوِيَّةِ الارتياد وکذا اشتد ايشان را در دنيا از خود قوي کردانند زاد تقوي را براي ميدان نيکمردان آخرة وفکر برداشتن زاد معاد اي ترکوا الدنيا ليضمروا انفسهم بازدياد التقوي وليفکروا في طلب ما يخلصون به الی المولی استعار لفظ المضمار و رشح بذکر الجياد وَأناةَ المُقْتَبِسِ المُرْتادِ ونادرنگ کننده درنگ کردن وآکينده بود وطلب کننده زاد اي ليتأنّوا أناة المقتبس لانوار الله للاستنارة بها في مدة الأجل ومُضْطَرَبِ المَهَلِ در مدة اجل ومحل اضطراب ايشان در مهلة تحصيل کمالات عطار فرمايد

وستادند جذبي بمهر ۞ بس بجنکر فتدت بهر دد ۞ کوي معجز کهي بر جان نمودند

کهي بو ديکه وکه فرمان نمودند ۞ ترا ديك وبد آکاه کردند ۞ بسوي حق رهت کوتاه کردند

بکفتند چه کن چون کن چرا کن ۞ هوا را بيل کن کار خدا کن ۞ فَيا لَها أمْثالاً صائِبَةً

وَمَواعِظَ شافِيَةً پس اي آن مثلهاي راست مطابق ممثل به وپندهاي شفا دهنده

از امراض غفلات وجهالات لَوْ صادَفَتْ قُلُوباً زاكِيَةً وَأسْماعاً واعِيَةً وَ

آراءً عازِمَةً عزم الآراء توجيه الهمم الی ما ينبغي والثبات علی ذلك وَألْباباً حازِمَةً

حزم الالباب جودة راي العقول فيما يختاره يعني اکر بيابد دلها پاکيزه از لوث آلايش وکوشهاي شنوا

نکاه دارنده ورايهاي عزيمة وجد کننده فيما ينبغي وعقلها با حزم واحتياط وجوده راي در آنچه

اختيار کند عطار اي غافل افتاده از راه ۞ بخواهي مرد غافل وار ناکاه

تو پنداري که چون مردي برستي ۞ بکاريکي که در بحري نشستي ۞ يقين ميدان که چون جانت برآيد

بهر يك ذره طوفانت برآيد ۞ باشد از تو يکي يك ذره بر جا ۞ بود در دوزخ جان کندن کرفتار

ترا اين پي دوي عولتا کي ۞ بدنيا دو بي شغولتا کي ۞ بدادي دايکاني عمرت از دست

اکر بر خود بکريي جاي آن هست ۞ دي کار را بها باشد بجاني ۞ بر آن دم نيکوي ده نما ني

کرفي از سر عقلي کم خويش ۞ بميداني بهاي يکدم خويش ۞ تو در خواب بحق هيچي سر ندا

جو سر انداز کفن هيچي بلخي ۞ فَاتَّقُوا اللهَ تَقِيَّةَ مَنْ سَمِعَ فَخَشَعَ پس بترسيد از خداي

ترسيدن کسي که بشنود موعظه را پس خشوع وفروتني کند وَاقْتَرَفَ فَاعْتَرَفَ وکسب کناه

کند پس معترف شود بذنب خود وَوَجِلَ فَعَمِلَ وبترسد از خداي پس عمل کند از ترس او

وَحاذَرَ فَبادَرَ وحذر کند پس مبادرة کند باعمال صالحه وَأيْقَنَ فَأحْسَنَ ويقين کرد

بلقاء حق تعالی پس نيکويي کند چه يقين مستلزم حسن طاعة است وَعُبِّرَ اي ريي بالعبر فاعتبر

وعبرة ديده شود پس عبرة کيرد وَحُذِّرَ فَازْدَجَرَ وتخويف کند او را پس باز ايستد بزجر

وَأجابَ داعي الله وَأنابَ اليه بتره وامتثال امره واجابة کند خواننده خداي را وباز کردد بسوي

او وَراجَعَ فَتابَ وباز کردد بعقل خود پس توبه کند از متابعة نفس وشيطان وَاقْتَدَى بهدى

الله تعالی فَاحْتَذَى اي حذا حذوه يعني پي برد بهداية خداي تعالی وبآن سلوك نمايد وَأُرِيَ

للحق بظهر لعين بصيرته طريقا فَرَأى اي عرفا عني نموده شود او را راه وصول بخدا پس بداند

فَأسْرَعَ طالِباً پس سرعة نمايد در راه خدا در حالتي که طالب وجوينده حق باشد وَنَجا

هارِباً ونجاة يابد در حالتي که کريزان بود از ظلمات جهل وغرات آن فَأفادَ ذَخِيرَةً اي

فاستفاد بسلوکه لها ذخيرة لمعاده پس بيابد ذخيرة معاد خويش وَأطابَ سَرِيرَةً اي

اطاب بسلوکها سريرته عن نجاسات الدنيا وخوش بوي کرداند اندرون خود از کندکيهاي

دنيا وَعَمَّرَ مَعاداً ومعمور کرداند معاد خود باکتساب کمالات سعاديه وَاسْتَظْهَرَ

زاداً لِيَوْمِ رَحِيلِهِ وَوَجْهِ سَبِيلِهِ وَحالِ حاجَتِهِ وَمَوْطِنِ فاقَتِهِ و

مستظهر شود بزاد روز رحلة کردن از دنيا ووجه راه آخرت او ووقت حاجة ومحل فقر وفاقة

او وَقَدَّمَ أمامَهُ لِدارِ مُقامِهِ وفرستاد پيش از خود از براي جايگاه اقامت

او من قوله فاتقوا الله تقية من سمع الی قوله لدار مقامه امر بتقوي الله تقية من اجتمع هذه

الاوصاف الثمانية عشر از کعب الاحبار رسيده که چون ده ماه از آن صعبتر ساعتي باشد بر

آدم رسد اندر دنيا وآخرت کفت عجب ساعتي باشد برفرزند آدم را آن ساعت که وقت

بيرون آمدن جانست جسمها از جاي خود بکردد وپي از جاي بجنبد ليها خشك شود و

ندد کره در عرق در پيشاني کرد آيد نالش سخت کردد وزبان بسته شود وعصبها کسسته کردد

ولخته کرده است در آن زمان بخذر از کردار خويش وباطل پندار آن کمان وپندار خويش همه

سست کردد دوستان جاي جفا اغاز کنند دشمن مزد شوي کند شيطان قصد ايمان

کند فرزندان مال وميراث کند همسايه قصد خريدن سراي کند ملك الموت قصد جان

کند وآن دو فرشته کرام الکاتبين او را بدرود کنند وبر کف تجلي جان کندن ودر شيء حيرت قبض

ملك الموت چند وار کردارهاي بد پشيمان شود دلش برکشته شود ديو بوسوسه بيرون آيد از ان

ارکار بود سخت پر از ساعتي بر فرزند آدم اندر دنيا آن روز بود که جان از تن بيرون رود و

اين نوع احوال صعوبات جان دادن است فَاتَّقُوا اللهَ عِبادَ اللهِ جِهَةَ ما خَلَقَكُمْ لَهُ پس بترسيد

از خداي اي بندکان خداي از آن جهت که خلق کرده است شما را از براي آن قال تعالی وما خلقت الجن

والانس الا ليعبدون اي ليعرفون اي اتقوه يا عباد ما خلقكم له من عرفانه واجعلوا تقواكم فيه

نظرا الی تلك الجهة لا للرياء والسمعة وجهة منصوب علی الظرف ويحتمل ان يكون مفعولا به لفعل مقدر

اي اقصدوا واتبعوا جهة ما خلقكم له وَاحْذَرُوا مِنْهُ كُنْهَ ما حَذَّرَكُمْ مِنْ نَفْسِهِ

وحذر کنيد از او حقيقة حذر کردن او شما را از نفس خود قال تعالی ويحذركم الله نفسه اي

احذروا في حذركم منه حقيقة تحذيره لكم من عقابه وذلك يستلزم الفحص عن حال المحذور منه

وَاسْتَحِقُّوا مِنْهُ ما أعَدَّ لَكُمْ بِالتَّنَجُّزِ لِصِدْقِ مِيعادِهِ وَالحَذَرِ مِنْ هَوْلِ

مَعادِهِ وسزاوار شويد از او آنچه مهيا کرده از براي شما بروا شدن راستي وميعاد او و

حذر کردن از هول معاد او وتنجزهم لصدق ميعاده كون بالاستعداد لذلك بانواع طاعته و

متابعته عطار آن وري دلچو آمد سر ديش ۞ کرد حيران روسوي قوم خويش

کفت درد او دیعا کر غرض ٭ آخرت با خواجکی کردم عوض ٭ تا ز دوی این جهان بیسوختم
لاجرم آن یک بدین بفروختم ٭ بیروم امروز و جانی سوخته ٭ رفته دنیا و آخرت بفروخته
قال الشارح ابن هیثم اعلم انه قد تطابقت السن الانبیاء علیهم السلام علی الوعد بالمعاد الجسمانی و
نطق به الکتاب العزیز وصرح به نبینا محمد صلی الله علیه وآله وسلم صریحا لا یحتمل التاویل واما الحکماء
من مذهبهم سمعه لامتناع اعادة المعدوم ولما قالت فلاسفة الاسلام ظاهر الشریعة فی اثباته
قال ابن سینا فی کتاب الشفا یجب ان تعلم ان المعاد منه ما هو مقبول من الشرع ولا سبیل الی اثباته
الا من طریق الشریعة وتصدیق خبر النبوة وهو الذی للبدن عند البعث وخیرات البدن وشروره
معلومة لا یحتاج الی ان تعلم وقد بسطت الشریعة الحقة التی اتانا بها سیدنا ومولانا محمد صلی الله
علیه وآله وسلم حال السعادة والشقاوة التی بحسب البدن ومنه ما هو مدرک بالعقل والقیاس
البرهانی وقد صدقته النبوة وهو السعادة والشقاوة البالغتان الثابتتان بالمقاییس اللتان
للانفس وان کانت الاوهام منا تقصر عن تصورها الآن لما یوضح من العلل والحکماء الالهیون
رغبتهم فی اصابة هذه السعادة اعظم من رغبتهم فی اصابة السعادة البدنیة لکانهم لا یلتفتون
الی تلک وان اعطوها ولا یستعظمونها فی جنة هذه السعادة التی هی مقارنة الحق الاول واعلم ان
الذی ذکره علیه السلام هنا صریح فی اثبات المعاد الجسمانی ولواحقه لقوله الرحیم الی قوله الملک الثانی
الی جمعه لاجزاء الابدان بعد تشذبها وتفرقها وتألیفها کما کانت انتهی کلامه وهذه مسئلة کلت عن

درکها الافهام وحارت فیها العقول والاوهام وعلینا مدار الدین ومناط الاسلام وصلی الله علی
حبیبه محمد وآله العظام وصحبه الکرام شیخ نجم الدین دایه رحمه الله کوید حکمت در میرانیدن
بعد از حیات و در زنده کردن بعد از ممات چه بود تا جواب آن سرکشته غافل و کم کشته عاطل
کفته آید که میکوید ٭ دارنده چو ترکیب طبایع آراست ٭ باز از چه قبل فکندش اندر کم و کاست
کر زشت آمد صورة پس این عیب کراست ٭ ور نیک آمد خرابی از بهر چه خاست
بداند که آدمی را پنج حالتست اول حالت عدم چنانکه فرمود هل اتی علی الانسان حین من الدهر لم یکن
شیئا مذکورا یعنی در کتم عدم ایشانرا معلومی در علم حق وجودی بود اما در وجود خویش شعوری
نداشت ذاکر خویش نبود و مذکور خویش نبود دوم وجود در عالم ارواح چنانکه خواجه صلی الله
علیه وآله وسلم فرمود الارواح جنود مجندة فما تعارف منها ائتلف وما تناکر منها اختلف یعنی چون
از کتم عدم بعالم ارواح پیوست او را بوجود شعوری پدید آمد ذاکر و مذکور خود شد سیوم
تعلق روح به قالب چنانکه فرمود ونفخت فیه من روحی چهارم حالت مفارقت روح از قالب چنانکه
فرمود کل نفس ذائقة الموت پنجم حالت اعادة روح به قالب چنانکه فرمود ثم یحییها الذی انشاها اول
مرة واین پنج حالت انسانرا به ضرورة می بایست تا در معرفت ذات وصفات خداوندی بکمال خویش رسد
ولیکن حکمة خداوندی بود در آفرینش موجودات چنانکه فرمود کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف
اول حالت عدم می بایست تا چون در عالم ارواح او را وجودی حادث شود او را بحق خویش

شعوری افتد بحدوث خویش عالم شود وبمعرفت صانع خویش عارف کردد دوم حالت وجود در
عالم ارواح می بایست تا پیش از آنکه به عالم اجسام پیوندد ذوق شهود بی واسطه بیابد در
صفات روحانیه و مستفیض فیض بی حجاب کردد واستحقاق استماع خطاب الست بربکم یابد و
استعداد سعادت بلی یابد وچون دولت مکالمه بی واسطه یافت حضرت عزة را بربوبیت باز
داند و به صفات مریدی وحیی ومتکلمی وسمیعی وبصیری وعالمی وقادری وباقی که صفات
ذاتست بشناسد واکر او را در عالم ارواح وجودی نبودی پیش از آنکه باجسام پیوندد نه
معرفت حقیقی بدان صفات حاصل داشتی ونه آن استحقاق بودی او را که در عالم اجسام دیکر
باره بتربیت بصفا روحانیت باز رسیدی تا مقام مکالمه حق حاصل کردی سیوم حالت تعلق
روح بقالب می بایست تا الات کمالات معرفت الکتاب کند لاجرم در جزویات وکلیات غیب
وشهادة بدان وقوف توان یافت وحق را به صفت رزاقی ورحمانی ورحیمی وغفاری
وستاری ومحیی ومنعمی ووهابی وتوابی دیدن حالت توان شناخت ودر تربیت روح
به مدد این آلات بمقاماتی تواند رسید در معرفت که در عالم ارواح حاصل نشدی از
مشاهدات ومکاشفات وعلوم لدنی وانواع تجلی وتصرفات جذبات ووصول بحضرت
خداوندی واصناف معارف که در بیان نکنجد قال المحقق القونوی ومن المتفق علیه شرعا
وعقلا وکشفا ان کل کمال لم یحصل للانسان فی هذه النشأة وفی هذه الدار فانه لا یحصل

له ذلک بعد الموت فی الاخرة چهارم مفارقت روح از قالب می بایست از دو وجه یکی آنکه تا
الایشی که روح از صحبت اجسام حاصل کرده است در مفارقت آن به تدریج از او برخیزد وانس والفتی
که با جسمانیات کرفته است بروزکار بکذارد دیکر باصفای روحانیه اود و به صفائی که از آن قالب
حاصل کرده است بی مزاحمة قالب از حضرت عزة بجوز دار معرفت وقربة شود بی شوایب
بشریة وکدورت خلقیة دوم آنکه ذوقی دیکر از معارف حقیقی بواسطه آلات مکتسبه قالبی
حالت بی قالبی حاصل کند که آن ذوق در عالم ارواح نداشت زیرا که آلت ادراک آن نداشت و در
عالم اجسام هم نداشت زیرا که آنچه می یافت اکنون بی مزاحمة قالب یابد پنجم حالت اعادت
از پس حجاب قالب می یافت هم
روح به قالب می بایست از آن سبب که کمال انسان در آنست که در جمله ممالک غیب وشهادة دنیا
وآخرت بخلافت خداوندی متصرف باشد و از انواع نعمات که در هر دو عالم از برای او ساخته اند
کما اعددت لعبادی الصالحین ما لا عین رأت ولا اذن سمعت ولا خطر علی قلب بشر برخورداری
بکمال یابد واین نعمات بعضی روحانیست وبعضی جسمانی لیکن از نعمات جسمانیست چون بواسطه آلات
جسمانی در آن تصرف توان کرد پس قالب جسمانی دنیاوی قالبی را برنک آخرت نورانی باقی حشر کنند کما
یوم تبدل الارض غیر الارض اگر چه همان قالب باشد اما آن صفت دنیاوی نبود قالب دنیاوی
را از چهار عنصر خاک وباد وآب وآتش آفریدند باد وآتش هر دو که لطیف ونامحسوس است که
خاک به صوار ذات نکند در قالب مغلوب ومتمکن بود این قالب را در عالم آخرت که عالم لطافتست هم

ازین جهان محض سازند اما باد و آتش را غالب کند که هر دو لطیف و خاک و آب مغلوب کند و تمکن
کردانند تا در غایة لطافه باشد و مؤمن را آن بود که امروز در دل او متمکن است بصورة او قال
کند که یسعی نورهم بین ایدیهم وبایمانهم اشاره بوم تبیض وجوه وتسود وجوه هم بدین معنی
پس قالب چون لطیف و نورانی باشد مزاحمة روح نماید زیرا که لطیفه رحمت اوست تولد کردی
ونزعنا ما فی صدورهم من غل از وی برون برده اند همچنانکه آبکینه کر از جوهر آبکینه خاک و کدورت
بیرون برده است و او را اشفاف و صافی کردانیده تا از ظاهر باطن آن میتوان دید و از باطن ظاهر
آن میتوان دید یوم تبلی السرائر اشاره باین معنیست که لطیفه در باطنهاست ظاهر و پیدا شود تا در
حدیثست که مؤمن را در بهشت میتوان دید از رقایت لطافت پس قالب را در آن لطافت حشر کند
تا از شمات هشت بهشت استیفا حظ خویش میکند و ذوق کمال معرفت و قربت در مقام عندیت
فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر می یابد چنانکه نه روح جسم را از کار خویش شاغل بود و
نه جسم روح را از کار خویش شاغل بود که لا یشغله شان عن شان انی قدر اشاره پس بود
عرفها من عرفها وجهلها من جهلها وصلی الله علی محمد وآله اجمعین سید علی همدانی
کر طریق معرفت بحر جسم و جان شوی ٭ تاج سران سروران مخزن اسرار و جان شوی
وقت سپیده عشق کن کشود تیر خویش را ٭ تا لاله کشود آید زنده کن فکان شوی
در ظلمات نفس تست آب حیات معرفت ٭ کر چو خضر قدم زنی زنده جاودان شوی

علامه دوانی رحمه در شرح عقاید کفته است که اجماع کرده اند اهل ملل ثلث باثبات معاد جسمانی و نصوص
قرآنی و آیات فرقانی در مواضع متعدده شاهد است بر آن بحیثی که قابل تاویل نیست و لهذا کفته آ
امام رازی که جمع نمیشود ایمان بما جاء به النبی صلی الله علیه وسلم با انکار حشر جسمانی و اختلاف
کرده اند در آنکه حشر اجساد باعاده بدن معدومست بعینه یا بجمع اجزاء متفرقه کما کان اول اکثر
متکلمین قایل اند باول و بعضی از ایشان قایل اند بثانی و این طایفه منکر جواز اعاده معدوم اند چنانچه
مذهب فلاسفه است پس اکر سایلی کوید که اکر ثابت شود امتناع اعاده معدوم لازم می آید بطلان مذهب
ثانی نیز زیرا که اجزاء بدن شخصی همچون بدن زید مثلا و اکرچه او را جزء صوری نباشد فی باشد زید الا بشرط
اجتماع خاص و شکل معین چه اکر اجزاء بدن زید بشکل کوی باشد نه زیدست پس هرکاه که متفرق شد اجزاء
بدن او و منتفی کشت آن اجتماع خاص و شکل معین باقی نماند بدن زید او اکر اعاده کند آیا اعاده میکند
اجتماع و شکل سابق بعینه یا اعاده نمیکند بر تقدیر اول لازم می آید اعاده معدوم و بر تقدیر ثانی
تناسخ زیرا که معاد بعینه بدن اول نیست بنا بر آنکه اجتماع و شکل معین شرط بدن شخصی سابق بود بلکه بدن ثانی
مثل بدن اولست و لهذا قالوا ما من مذهب الا و للتناسخ فیه قدم راسخ جواب کویم که تناسخ کافی لازم آید
که بدن محشور مؤلف از اجزاء اصلیه بدن اول نباشد اما هرکاه که اجزاء اصلی بعینها باقی باشد ممتنع نیست اعاده
تعلق روح باو و دلیل امتناع تناسخ دلالت میکند بر آنکه تعلق روح زید ببدن دیکر که مخلوق از اجزاء بدن
نباشد محالست اما تعلق او ببدنی که مؤلف از اجزاء اصلی او باشد بعینها و شکل بشکلی مثل شکل اول باشد

بس این بعینه حشر جسمانیست و دیوانی شایبه تناسخ نیست چنانکه زید را اول عمر تا آخر عمر شخصی واحد است
و وحدت شخص او محفوظست بحسب شرع و عرف با آنکه اجزاء بدن او متحلل میشود و بدل ما
یتحلل از غذا متکون میشود و لهذا مواخذاتست شرعا و عرفا بعد از تبدل لیکن لازم آمده بر او قبل از
تبدل مثل اجراء حد بر زنا و سرقه و غیر ذلک و همچنانکه دیدی صورت توهم تناسخ در اجساد بهشت نیست
توهم تناسخ در صورت او که اکرچه شکل او مغایر شکل اولست و موید اینست آنکه در حدیث وارد است
که یحشر المتکبرون کامثال الذر و ان سن الکافر مثل احد و ان اهل الجنة جرد مرد مکحول و حاصل کلام
اینست که معاد جسمانی عبارتست از عود نفس ببدنی که بحسب عرف و شرع همان بدن سابق باشد و
مثل این تبدلات و تغیرات قدح نمیکند در وحدة بحسب شرع و عرف و در بودن بدن محشور بعینه
بدن سابق عرفا و شرعا و لیس ذلک من التناسخ فان سمی تناسخا کان مجرد اصطلاح و در حاشیه شرح
تجرید ذکر کرده که استحاله اعاده معدوم منافات ندارد با حشر جسمانی بمذهب متکلمان زیرا که ایشان
قایل نیستند بانعدام جسم بنا بر آنکه ایشان معتقد ساختند اجزاء جسم در جواهر فرده و نفی جز
صوری کرده اند و همچنین بمذهب کسی که قایلست بانکه حقیقت جسم صورت اتصالیست اما بعینه یا بقت
در حالة انفصال و اما بمذهب کسی که اثبات جزء صوری در اجسام کرده و قایل شده بانکه انفصال
موجب انعدام جسم میشود پس دفع منافات بآنست که بکویند که در معاد جسمانی کافیست که اجزاء
مادی بدن ثانی بعینها اجزاء مادی بدن سابق باشد و تبدل صورت قادح نیست در آن بعد از آنکه

اقرب

والایمان فان قلت فان ابلیس یعلم ان الله واحد قلنا صدقت ولکنه اول من سن الشرک فعلیه اثم المشرکین
وانهم لا یخرجون من النار هذا اذا ثبت الهمات مع هذا و ما یدریک لعله مات مشرکا بشبهة طرات علیه فی نظره
وقد تقدم الکلام فی هذه المسئلة فیما مضی من الابواب فابلیس لیس بخارج من النار فالله اعلم ای ذلک کان و هنا
علوم کثیرة وفیه طول یخرجنا عن المقصود من الاختصار اوردها ولکن مع هذا فلا بد ان اذکر سبعة من کل
موطن من مواطن القیمة کالعرض واخذ الکتب والموازین والصراط والاعراف وذبح الموت والمادبة التی تکون فی
میدان الجنة فهذه سبعة مواطن کالحیوة وهی امهات السبعة الابواب التی للنار والسبعة التی للجنة فان الباب
الثامن الذی هو جنة الرؤیة وهو الباب المغلق الذی فی النار وهو باب الجنة فلا یفتح ابدا فان اهل النار محجوبون
عن ربهم الاول موطن العرض اعلم انه قد ورد فی الحدیث ان رسول الله صلی الله علیه وسلم سئل عن قوله تعالی
فسوف یحاسب حسابا یسیرا قال ذلک العرض یا عائشة من نوقش الحساب عذب وهو مثل عرض الجیش اعنی
عرض الاعمال لانها لون اهل الموقف واما الملائکة فیعرف المجرمون بسیماهم کما یعرف الاجناد هنا بزیهم الثانی
الکتب قال الله تعالی اقرأ کتابک کفی بنفسک الیوم علیک حسیبا وقال فاما من اوتی کتابه بیمینه فسوف
یحاسب حسابا یسیرا وهو المؤمن السعید واما من اوتی کتابه بشماله وهو المنافق الشقی فان الکافر لا کتاب له
والمنافق سئل عنه الایمان وما اخذ منه الاسلام فی حالة النفاق انه کان لا یؤمن بالله العظیم ویدخل فیه
المعطل والمشرک والمتکبر علی الله ولم یتعرض للاسلام فان المنافق ینقاد ظاهرا لیحفظ اهله وماله ودمه وکونه
فی الجنة واحدا من خولة الثلاثة وانا انما اقول ان هذه الایة تعم الثلاثة فان قوله لا یؤمن بالله العظیم معناه لا یصدق بانه

والذين لا يصدقون بالقدم طائفتان طائفة لا تصدق بوجود الله وهم المعطلة وطائفة لا يصدقون بتوحيد الله وهم المشركون وقوله العظيم في هذه الآية يدخل فيها المتكبر على الله فانه لو اعتقد عظمة الله التي يستحقها من يسمى بالله لم يتكبر عليه ويخرج الله فمع هذا المنافق الذي يميز عنهم بخصوص وصفهم اهل النار الذين هم اهلها واما من اوتي كتابه وراء ظهره فهم الذين اوتوا الكتاب فنبذوه وراء ظهورهم واشتروا به ثمنا قليلا فاذا كان يوم القيامة قيل له خذه من وراء ظهرك اي الموضع الذي نبذته فيه في حياتك الدنيا فهو كتابه المنزل عليهم لا كتاب الاعمال فانه حين نبذه وراء ظهره ظن ان لن يحور اي يرجع قال الشاعر قلت لهم ظنوا بالفي مدجج اي تيقنوا ووقع في الصحيح يقول الله له يوم القيامة اظننت انك ملاقي وقال تعالى وذلكم ظنكم الذي ظننتم بربكم اردكم **الثالث الموازين** فتوضع الموازين يوزن الاعمال فيجعل فيها الكتب بما عملوا وآخر ما يوضع في الميزان قول الانسان الحمد لله ولهذا قال النبي عليه الصلوة والسلام الحمد لله يملأ الميزان فانه يلقى في الميزان جميع اعمال العباد الا كلمة لا اله الا الله فيبقى من يليه تحميده من الخير فيحصل فيه بها وان كفة ميزان كل احد تقدر عمله من غير زيادة ولا نقصان وكل ذكر وعمل يدخل الميزان الا لا اله الا الله كما قلنا وسبب ذلك ان كل عمل خير له مقابل من ضده يجعل هذا الخير في موازنته ولا يقابل لا اله الا الله الا الشرك ولا يجتمع توحيد وشرك في ميزان احد لانه ان قال لا اله الا الله معتقدا لها فما اشرك وان اشرك فما اعتقد لا اله الا الله فلما لم يصح الجمع بينهما لم يكن لكلمة لا اله الا الله ما يعادلها في الكفة الاخرى ولا يرجحها شيء فلهذا لا يدخل الميزان واما المشركون

شأن عن شأن ولا يحجبهما عالم عن عالم الا انها ليست محسوسة في البرزخ بل لها التمكن من الظهور في هذا العالم متى شاءت فلم يعرض عن هذا العالم بكل وجه وقد حققنا ذلك وشاهدناه ورأينا جماعة قد شاهدوا ذلك وكان يحيا قدس الله روحه يجتمع بالنبي صلى الله عليه وآله وسلم ومن شاء من هذه صفته من المشتغلين الى الدار الآخرة متى شاء من ليل او نهار جربت ذلك غير مرة وهذا النوع هو الذي اشار اليه صلى الله عليه وآله وسلم بقوله ان الله حرم على الارض ان تأكل اجساد الانبياء وموجبه ما قلناه من بركة مصاحبة الروح المقدس ذلك الجسد واكتسابه صفة من صفات بقائه مع عدم اعراضه عنه بالكلية بعد مفارقته حالة تدبيره له فمثل هذا الجسد المحروس من الانفكاك متى ايد بقوة وامر يكتسبه ضربا من الاعتدال الاصلي من الحيوة واستعد لعود اقبال الروح عليه بالتدبير وهذا النوع من الاعادة كانت اعادة عزير عليه السلام والنوع الآخر من الاعادة هو ان الصورة المركبة وان انفكت اجزاؤها وخلعت الاعراض اللازمة لها فان جواهرها محفوظة عند الله في عالم من علمه يشهده اهل الكشف فاذا حاذاها هو المعبر عنه بعجب الذنب وهو قطب جمعية ذلك الصورة لكن من حيث قيام الروح الحيواني وجميع قواه الذاتي بخلاف الجزء الجسماني فمتى شاء الحق اعادتها ضم الى تلك القوى وجواهر تلك الاجزاء الجسمانية اعراض ملايمة لها مشبهة بالاعراض المتقدمة التي كانت حاملة لها فالتأمت بها على نحو ما كانت عليه او على نحو ما تقتضيه الوقت والحال الخاص وخاصية هذا الاجتماع الثاني وما يتصل به من تابع الصفات والاحوال والافعال الناتجة من الاجتماع الاول والذي من المقدم

ومن هذا القبيل كان اعادة حمار عزير عليه ولهذا قال سبحانه وانظر الى العظام كيف ننشزها ثم نكسوها لحما والمراد انه في هذا المقام ثلث امور حاصرة لاقسام الحفظ احدها حفظ الصورة المعهود من حيث تغيرها وعدم بقائها محفوظة عن التغير وابقائها على ما كانت عليه وهكذا كان شأن طعام عزير وشرابه والصورة الثانية حفظ صورته من التحليل وانفكاك الاجزاء مع اعراض الروح المدبر لصورته لما نبهت عليه من الموجبات المذكورة والصورة الثالثة حفظ جواهر صورة حماره وان تحللت اجزاؤها ثم انشأ اعراضا اخر حاملة لتلك الجواهر مشبهة بالاعراض المتقدمة وتم الامر ولحضرة الاهتمام فافهم فهذا هو سر حال العزيري قال في الباب الرابع والستين من الفتوحات اعلم ان الناس اختلفوا في الاعادة من المؤمنين القائلين بحشر الاجسام ولم يتعرض لمذهب من جحد الاعادة والنشأة الآخرة على امور عقلية غير محسوسة فان ذلك على خلاف ما هو الامر عليه لانه جهل ان ثم نشأتين نشأة الاجسام ونشأة الارواح وهي النشأة المعنوية فاثبتوا المعنوية ونفوا المحسوسة ونحن نقول بما قاله هذا المخالف من اثبات النشأة الروحانية المعنوية لا بما خالف فيه فانه نقصه علم ما فهمه غيره من اثبات الحشر المحسوس في الاجسام المحسوسة والميزان المحسوس والصراط المحسوس والنار والجنة المحسوستان كل ذلك حق واعظم في القدرة وفي علم الطبيعة بقاء الاجسام الطبيعية في الدار الاخرى غير مدة مستطيلة بل مستمرة الوجود وان الناس ما عرفوا من الطبيعة الا قدر ما اطلعهم الحق من ذلك ما ظهر لهم في مدد حركات الافلاك والكواكب السبعة ولهذا جعلوا العمر الطبيعي مائة وعشرين

سنة الذي اقتضاه هذا الحكم فاذا زاد الانسان على هذه المدة وقع في العمر المجهول وان كان من الطبيعة ولم يخرج عنها ولكن ليس في قوة علماء ان يقطع عليه بوقت مخصوص وكما زاد على العمر الطبيعي سنة والكثير جاز ان يزيد على ذلك آلافا من السنين وجاز ان يمتد عمره دائما ولولا ان الشرع عرف بانقضاء مدة هذه الدار وان كل نفس ذائقة الموت وعرف بالاعادة وعرف بالدار الآخرة وعرف بان الاقامة فيها في النشأة الاخرة الى غير نهاية ما عرفنا ذلك وما خرجنا في كل حال من موت واقامة وبعث آخر ونشأة اخرى وجنان ونعيم ونار وعذاب باكل محسوس وشرب محسوس ونكاح محسوس ولباس على المجرى الطبيعي فعلم الله اوسع واتم والجمع بين العقل والحس والمعقول والمحسوس اعظم في القدرة واتم في الكمال الالهي ليثبت له سبحانه في كل صنف من الممكنات حكم عالم الغيب والشهادة ويثبت حكم الاسم الظاهر والباطن في كل صنف فالعقل وحده وقف وتعلم ان العلم الذي اطلع عليه النبيون والمؤمنون من قبل الحق اتم تعلقا من علم المقتصرين بما تقتضيه العقول مجردة عن الفيض الالهي فالاولى بكل ناصح نفسه الرجوع الى ما قاله الانبياء والرسل على الوجه المعقول والمحسوس اذ لا دليل للعقل يحيل ما جاءت به الشرائع على اولا مثبت للمحسوس من ذلك والمعقول والامكان باق حكمه والمرجح موجود فماذا يحيل وما احسن قول القائل **شعر** زعم المنجم والطبيب كلاهما لا تبعث الاجسام قلت اليكما ان صح قولكما فلست بخاسر او صح قولي فالخسار عليكما قوله فالخسار عليكما يريد حيث لم يؤمنوا بظاهر ما جاءتهم به الرسل عليهم السلام وقوله فلست بخاسر فاني مؤمن ايضا بالامور المعقولة مثلكم وزدنا عليكم بامر آخر لم تؤمنوا انتم به ولم القائل به انه كذلك

انتج واما ذلك على مذهبك ايها المخاطب وهذا استعمل مثله كثيرا فدقق كلامي وادخل الايمان تسعد ترجح
تسعد ان شاء الله تعالى وبعد ان تقرر هذا فاعلم ان الخلاف الذي وقع بين المؤمنين انما هو في ذلك المحشور
المحشور انما راجع الى كيفية الاعادة فمنهم من ذهب الى ان الاعادة تكون في الناس مثل ما بدأ لهم بنكاح
وتناسل وابتدا خلق من طين وتخ كما جرى من خلق آدم واحوا وسائر البنين من نكاح واجتماع الى آخر
مولود في العالم البشري الانساني وكل ذلك في زمان صغير ومدة قصيرة على حسب ما يقدره
الحق تعالى هكذا زعم الشيخ ابو القاسم بن قسي في خلع النعلين له في قوله تعالى كما بدأكم تعودون فلا ادري
هل هو مذهبه او هل قصد شرح التكلم به وهو خلقه الله الذي جا بذلك الكلام فكان من الائمة ومنهم
من قال بالحق للموقف ان الناس يمطرون مطرا شبه المني يختص به الارض فتنشا منه النشأة الآخرة واما قوله
تعالى عندنا كما بدأكم تعودون هو قوله ولقد علمتم النشأة الاولى فلولا تذكرون وقوله كما بدأنا اول
خلق نعيده وعدا علينا وقد علمنا ان النشأة الاولى اوجدها الله تعالى على غير مثال سبق ثم كونها
محوسة بالاسباب وقد ذكر رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من صفة نشأة اهل الجنة والنار ما يخالف ما هي عليه هذه النشأة
الدنيا فعلمنا ان ذلك راجع الى عدم مثال سابق ينشئها عليها وهو اعظم في القدرة واما قوله وهو اهون
عليه فلا يقدح فيما قلناه فانه لو كانت النشأة الاولى عن احتراع فكر وتدبر ونظر الى ان خلق امرا كان
اعادته الى ان يخلق خلقا آخر مما يقارب ذلك ويزيد عليه اقرب للاختراع والاستحضار في حق من
يستفيد الامور بفكره والله منزه عن ذلك ومتعال علوا كبيرا فهو الذي يفيد العالم ولا يستفيد
وكان

فهذه النشأة الآخرة يوجدها الله على غير مثال سبق

يجدد له علم بشيء بل هو عالم بتفصيل ما لا يتناهى بعلم كلي فعلم التفصيل في علم الاجمال وهكذا ينبغي بجلال الله
ان يكون يخلق الله النشأة الآخرة فاما ابو حامد فراى ان البعث المذكور في الجنة انه المعنى وعليها يخلق النشأة
الآخرة وقال غيره مثل ابي زيد الرقاقي هو جوهر فرد يبقى من هذه النشأة الدنيا لا يتغير عليه تنشأ النشأة
الاخرى وكل ذلك محتمل ولا يقدح في شيء من الاصول بل كلها توجيهات معقولة يحتمل كل توجيه منها ان
يكون مقصودا والذي وقع لي به الكشف الذي لا اشك فيه ان المراد بعجب الذنب ما هو يقوم عليه النشأة
وهو لا يبلى اي لا يقبل البلى فاذا انشأ الله النشأة الآخرة وسواها وعدلها وان كانت في الحول فان اعيانها
الذوات الخارجة الى الوجود من العدم لا ينعدم اعيانها بعد وجودها ولكن يختلف فيها الصور بالامتزاجات
والامتزاجات التي يعطي هذه الصور اعراض يعرض لها بتقدير العزيز العليم فاذا تهيأت هذه الصورة كانت
كالحشيش المحرق وهو الاستعداد لقبول الارواح كاستعداد الحشيش بالنارية التي فيه لقبول الاشتعال والصور
البرزخية كالنرجس مشتعلة بالارواح التي فيها فينفخ اسرافيل نفخة واحدة فتمر تلك النفخة على تلك الصور
البرزخية فيطفيها ويمر النفخة التي تليها وهي الاخرى الى الصورة المستعدة للاشتعال وهي النشأة الاخرى
فتشتعل بارواحها فاذا هم قيام ينظرون فيقوم تلك الصور احياء ناطقة بما ينطقها الله به فمن ناطق بالحمد لله
ومن ناطق يقول من بعثنا من مرقدنا ومن ناطق يقول سبحان من احيانا بعد ما اماتنا واليه النشور وكل
ناطق ينطق بحسب علمه وما كان عليه ونسي حاله في البرزخ ويتخيل ان ذلك الذي كان فيه منام كما يتخيله
المستيقظ وقد كان حين مات واستقر الى البرزخ كان كالمستيقظ هناك وان الحيوة الدنيا كانت له كالمنام

عجب الذنب
على عجب الذنب الذي يبقى من هذه النشأة الدنيا وهو اصلها فعليه تركب النشأة الآخرة

وفي الآخرة يعتقد في امر الدنيا والبرزخ انه منام في منام وان اليقظة الصحيحة هي التي هو عليها في الدار الآخرة
وهو في ذلك الحال يعتقد ان الانسان في الدنيا كان في منام ثم انتقل بالموت الى البرزخ فكان في ذلك عين
من يرى في المنام انه استيقظ في النوم ثم بعد ذلك في النشأة الآخرة في اليقظة التي لا نوم فيها ولا نوم
بعدها لاهل السعادة لكن لاهل النار فيها الاشقى كما قدمنا وقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الناس
نيام فاذا ماتوا انتبهوا فالدنيا بالنسبة الى البرزخ نوم ومنام فان البرزخ اقرب الى الامر الحق وهو اقرب الى يقظة
والبرزخ بالنظر الى النشأة الاخرى يوم القيمة منام فاعلم ذلك فاذا قام الناس ومدت الارض وانشقت السماء
وانكدرت النجوم وكورت الشمس وخسف القمر وحشرت الوحوش وسجرت البحار وزوجت النفوس بابدانها
ونزلت الملائكة على ارجائها اعني ارجا السموات واتى ربنا في ظلل من الغمام ونادى المنادي يا اهل السعادة
فاخذ منهم الثلاث الطوائف الذين ذكرناهم وخرج العنق من النار فقبض الثلاث الطوائف الذين ذكرناهم
وماج الناس الموقف وعظم الخطب وجل الامر وكانت البهتة فلا تسمع الا همسا وجي بجهنم وطال الوقوف
بالناس ولم يعلموا ما يريد الحق بهم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم فيقول الناس بعضهم لبعض تعالوا
ننطلق الى ابينا آدم فنسأله ان يسأل الله لنا ان يريحنا مما نحن فيه فقد طال وقوفنا فياتون الى آدم فيطلبون
منه ذلك فيقول آدم عليه السلام ان الله تعالى قد غضب اليوم غضبا لم يغضب قبله مثله ولن يغضب بعده
مثله وذكر خطيئته فيستحيي من ربه ان يسأله فياتون الى نوح عليه السلام بمثل ذلك فيقول لهم مثل ما
قال آدم ويذكر دعوته على قومه وقوله لا يلدوا الا فاجرا كفارا فاقتضى دعائه عليهم من كونه دعا بما لم

الى ابرهيم عم بمثل ذلك فيقولون له مثل مقالتهم لمن تقدم فيقول كما قال من تقدم ويذكر كذباته الثلثة ثم
ياتون الى موسى وعيسى ويقولون لهم كما قالوا لآدم فيجيبون كما اجاب آدم فياتون الى محمد عليه وعليهم
الصلوة والسلام وهو سيد الناس يوم القيمة فيقول ويحمد ويحمد الله بمحامد يلهمه الله تعالى اياها في
ذلك الوقت لم يكن يعلمها قبل ذلك ثم يشفع الى ربه ان يفتح باب الشفاعة للخلق فيفتح فيأذن الله
في الشفاعة للملائكة والرسل والانبياء والمؤمنين فبهذا يكون سيد الناس يوم القيمة فانه شفع عند الله
ان يشفع الملائكة والرسل ومع هذا تادب صلى الله عليه وسلم وقال انا سيد الناس ولم يقل سيد الخلائق
الملائكة فذلك مع ظهور سلطانه في ذلك اليوم على الجميع فانه صلى الله عليه وسلم جمع له بين مقامات الانبياء
وكلهم ولم يكن له ظهور على الملائكة ما ظهر لآدم عم عليهم في اختصاصه بعلم الاسماء كلها فاذا كان في ذلك
اليوم افتقر اليه الجميع من الملائكة والناس من آدم فمن دونه في فتح باب الشفاعة واظهار ماله من الجاه
عند الله اذا كان القهر الالهي والجبروت الاعظم قد اخرس الجميع وكان هذا المقام مثل مقام آدم واعظم في
يوم اشتدت الحاجة فيه اليه مع ما ذكر من الغضب الالهي الذي تجلى فيه الحق في ذلك اليوم ولم يظهر مثل هذه
الصفة فيما جرى في قصة آدم فذكر المجموع على عظم قدره صلى الله عليه وسلم حيث اقدم مع هذه الصفة
الغضبية الالهية على مناجاة الحق فيما سأل فيه فاجابه الحق سبحانه فلانت الموازين ونشرت الصحف
ونصب الصراط وبدئ بالشفاعة فاول ما تشفع الملائكة ثم النبيون ثم المؤمنون وبقي ارحم الراحمين هنا
تفصيل عظيم لطول الكلام فيه فانه مقام عظيم عينا انه الحق يتجلى في ذلك اليوم فيقول ليتبع كل امة ما كانت

فيقولون له كما قالوا للانبياء فيقول محمد صلى الله عليه وآله وسلم انا لها وهو المقام المحمود الذي وعده الله به يوم القيامة

تعبد حتى يبقى هذه الامة وفيها منافقوها فيتجلى لهم الحق في ادنى صورة من الصورة التي كان تجلى لهم فيها
قبل ذلك فيقول انا ربكم فيقولون نعوذ بالله منك هذا لنا منتظرون حتى يأتينا ربنا فيقول لهم هل
بينكم وبينه علامة تعرفونه بها فيقولون نعم فيتحول لهم في الصورة التي عرفوه فيها بتلك العلامة فيقولون
انت ربنا فيامرهم بالسجود فلم يبق من كان يسجد لله الا سجد ومن كان يسجد اتقاء ورياء جعل الله ظهره طبقة من
نحاس كلما اراد ان يسجد خر على قفاه وذلك قوله يوم يكشف عن ساق ويدعون الى السجود فلا يستطيعون وقد كانوا
يدعون الى السجود وهم سالمون يعني في الدنيا والساق التي كشفت لهم عبارة عن امر عظيم من اهوال يوم القيمة
يقول العرب كشفت الحرب عن ساقها اذا اشتد الحرب وعظم امرها وكذلك والتفت الساق بالساق اي دخلت
الاهوال والامور العظام بعضها في بعض يوم القيمة فاذا وقعت الشفاعة ولم يبق في النار مؤمن شرعي اصلا
ولا من عمل عملا شرعيا من حيث ما هو مشروع بلسان نبي ولو كان مثقال حبة من خردل فما فوق ذلك في الصغر الا
خرج بشفاعة النبيين والمؤمنين وبقي اهل التوحيد الذين علموا التوحيد بالادلة العقلية ولم يشركوا بالله شيئا
ولا آمنوا ايمانا شرعيا ولم يعملوا خيرا قط من حيث ما اتبعوا فيه نبيا من الانبياء فلم يكن عندهم ذرة من
ايمان فما دونها فيخرجهم ارحم الراحمين وما عملوا خيرا قط يعني مشروعا من حيث ما هو مشروع ولا خيرا اعظم من
الايمان وما عملوه وهذا حديث عثمان بن عفان في الصحيح لمسلم بن الحجاج قال رسول الله صلعم من مات وهو يعلم
ولم يقل وهو يؤمن انه لا اله الا الله دخل الجنة ولا قال يقول بل افرد العلم ففي هؤلاء تبقى عناية قوله تعالى
في النار فان النار بذاتها لا تقبل تخليد موحد لله باي وجه كان واتم وجوهه الايمان عن علم فجمع بين العلم

او بی صور باشد بصورتی رایله بحیثیتی که شرع وعرف حکم کند باآنکه معاد بعینه مبتداست اینجا سوالی شود
هست که اگر شخصی انسان شخصی دیگر را اکل کند و بدن ماکول جزء بدن آکل شود پس این اجزاء ماکول اما
یکند در هر دو یا در یکی از ایشان واول محالست زیرا که لازم می آید از آن حصول شیء واحد در آن واحد در
محلین مختلفین ونیز هر گاه که آکل کافر باشد وماکول مؤمن لازم می آید تنعیم اجزاء عاصیه یا تعذیب اجزاء
مطیعه وبتقدیر ثانی لازم می آید که آکل یا ماکول معاد نشود جمیع اجزائه وجواب گفته اند که در حشر
جسمانی اعاده جمیع اجزاء اصلی کافیست واجزاء اصلی آنست که از منی متکون میشود واز اول عمر تا آخر عمر
باقیست وشکی نیست که اجزاء ماکوله فضله است در آکل نه اجزاء اصلی پس اگر گویند که جایز است که اجزاء
غذایی اصلی ماکول در بدن آکل متصل بنطفه گردد واجزاء اصلی بدنی دیگر شود پس عود یکند محذور
مذکور جواب گفته اند که فساد مذکور از وقوع این لازم می آید نه از امکان ولعل الله يحفظها من ان
يصير جزءا اصليا لبدن آخر ولعله لذلك انه يجب على الحكيم حفظها عن ذلك ليتمكن من ايصال الجزاء الى
مستحقه وقال شارح المقاصد ونحن نقول لعل الله يحفظها عن التفرق فلا يحتاج الى اعادة الجمع والتاليف
وانما يعاد الى الحيوة والصورة والهيئة انتهى كلامه قال المحقق القونوي في فك ختم فص العزيري سابقة الامر
في احكام القدرة في انواع المعاد وما اظهره الحق حال عزير عليه منها فاول المعاد يتنوع على ضروب يتعدد
احدها اعادة الصورة المركبة من اجزاء مخصوصة بعد افتراق تلك الاجزاء وجمعها على هيئتها الاولى
واعدادها لاتصال روحها بها اتصالا ثانيا مقوما لتلك الصورة ومكنا الحاق الشرف اللاحق بتبعيضه

استعدادها واستعداد الروح من حيثها في جلب المنافع ودفع المضار المختصين بتلك الصورة ودوحها
والى هذا النوع الاشارة بقوله ايحسب الانسان ان لن نجمع عظامه بلى قادرين على ان نسوي بنانه
ونحو ذلك مما اشار اليه الشريعة بان تلك الاجزاء المحفوظة في معادنها الى حين ورود الامر بعودها
الى محل اجتماعها بالموجبات المقتضية اجتماعها اولا لكن الاجتماع الاول موقوف على تعين الاجزاء
من الكليات وهذا الاجتماع تاليف من اجزاء موجودة متعينة ولذلك قال سبحانه وهو الذي
يبدؤ الخلق ثم يعيده وهو اهون عليه لان اعادة التاليف من الاجزاء الموجودة المتعينة اهون
من انشاء اخرى هي مستمدة الوجود من الكليات ثم الشروع في تاليفها وقوله تعالى وهو اهون عليه
انما هو بالنسبة الى معنى القضية من حيث هي لا بالنظر الى الحق فانه سبحانه لا يصعب ولا
يتعاصى عليه شيء والنوع الآخر من الاعادة هو بطريق حراسة الصورة المركبة من اعيان
اجزائها مع مفارقة الروح لها لعدم استعداد الصورة لقيام الحيوة بها المستلزمة لاقبال
الروح على تدبير تلك الصورة ومثل هذا الروح لكماله اكتسب للصورة زمان تدبيره لها صفة
من صفات البقاء الذي يقتضيه ذاته فان البقاء صفة ذاتية للارواح وايضا فان اعراض الروح عن
تدبير الصورة التي فارقها واقباله على تدبير مظهر آخر واستغراقه فيه حتى استلزم ذلك الاعراض
انفكاك اجزاء تلك الصورة وتحللها انما ذلك لضعفه وعجزه عن الجمع بين ملاحظة عالم الدنيا
والعالم الذي انتقل اليه واما امثال هذه الارواح المقدسة الكلية الكاملة فانها لا يشغلها

فلا نقيم لهم يوم القيمة وزنا واما صاحب السجلات فانه شخص لم يعمل خيرا قط الا انه تلفظ يوما بكلمة
لا اله الا الله مخلصا فوضع له في مقابلة التسعة والتسعين سجلا من اعمال الشر كل سجل منها كما بين المشرق والمغرب
وذلك لانه ماله عمل خير غيرها فترجح كفتها بالجميع وتطيش السجلات فيتعجب من ذلك ولا يدخل الموازين الا اعمال
الجوارح شرها وخيرها السمع والبصر واللسان واليد والبطن والفرج والرجل واما الاعمال الباطنة فلا يدخل الميزان
المحسوس لكن يقام فيها العدل وهو الميزان الحكمي المعنوي فمحسوس لمحسوس ومعنى لمعنى يقابل كل شيء بمثله فهذا يوزن
الاعمال من حيث ما هي مكتوبة **الرابع الصراط** وهو الصراط المشروع الذي كان هنا معنى وصح هناك محسوسا
قوله تعالى لنا وان هذا صراطي مستقيما فاتبعوه ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبيله ولما تلا رسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم هذه الآية خط خطا وخط عن جنبيه خطوطا هكذا ⫶ وهذا هو صراط
التوحيد ولوازمه وحقوقه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم امرت ان اقاتل الناس حتى يقولوا لا اله الا الله
فاذا قالوها عصموا مني دماءهم واموالهم الا بحق الاسلام وحسابهم على الله تعالى اذا دعوه وحسابهم على الله
انه لا يعلم انهم قالوها معتقدين لها الا الله فالمشرك لا قدم له على صراط التوحيد وله قدم على صراط الوجود
والمعطل لا قدم له على صراط الوجود فالمشرك ما وحد الله هنا يمشي من الموقف الى النار مع المعطلة ومن هو
من اهل النار الذين هم اهلها الا المنافقين فلا بد لهم ان ينظروا الى الجنة وما فيها من النعيم فيطمعون فذلك
نصيبهم من نعيم الجنان ثم يصرفون الى النار وهذا من عدل الله فقوبلوا باعمالهم والطائفة التي لا تخلد
في النار انما تمسك وتسأل وتعذب على الصراط والصراط على متن جهنم غائب فيها والكلاليب التي فيها

كالكلاليب ... بني آدم ... الى الجنة ولا ... في النار

يسكم الله وما كان الصراط في النار وما ثم طريق الى الجنة الا عليه قال تعالى وان منكم الا واردها كان على
ربك حتما مقضيا ومن عرف معنى هذا القول عرف مكان جهنم ما هو ولو قال النبي لما سئل عنه لعلّه
فما سكت عنه وقد قيل في الجواب في علم الله الا بامر الحق فانه ما ينطق عن الهوى وما هو من امور الدنيا
فسكوتا عنه وقد قيل في الجواب في علم الله الا بامر الحق من الادب وقد ذكر في صفة الصراط انه ادق
من الشعر واحد من السيف وكذا هو علم الشريعة في الدنيا لا يعلم وجه الحق في المسئلة عند الله وكلا في
المصيب من المجتهدين بعينه ولذلك يعبد نا بغلبات الظنون بعد بذل المجهود في طلب الدليل الا في
المتواتر وكلا في خبر الواحد الصحيح المعلوم فان المتواتر وان افاد العلم فان العلم المستفاد من المتواتر انما
هو عين هذا القطع والعلم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال او عمل وسطلوبنا العلم بما يهم من ذلك
القول والعمل حتى نحكم في المسئلة عن القطع وهذا لا يوصل اليه الا بالنص الصريح المتواتر وهذا لا يوجد
الا نادرا مثل قوله تعالى تلك عشرة كاملة في كونها عشرة خاصة فكونها بالشرع ادق من الشعر واحد من السيف
في الدنيا فالمصيب للحكم واحد لا بعينه والكل مصيب للاجر فالشرع هنا هو الصراط المستقيم ولا يولد في كل
ركعة من الصلوة بقوله اهدنا الصراط المستقيم فهو احد من السيف وادق من الشعر فظهوره في الآخرة
محسوس ابين واوضح من ظهوره في الدنيا الا لمن دعا الى الله على بصيرة كالرجل على علم وكشف وقد ورد
في الخبر ان الصراط يظهر يوم القيمة منه للابصار على قدر نور المار عليه فيكون دقيقا في حق قوم
عريضا في حق قوم يصدق هذا الخبر قوله تعالى نورهم يسعى بين ايديهم وبايمانهم والسعي مشي فما ثم

طريق الا الصراط وانما قال بايمانهم لان المؤمن في الآخرة لا شمال له كما ان الكافر لا يمين له هذا بعض احوال
ما يكون على الصراط واما الكلاليب والخطاطيف والحسك فكما ذكرنا في من صورنا عالى في آدم يسكم اعمالهم
تلك على الصراط فلا ينهضون الى الجنة ولا يقعون في النار حتى يدركهم الشفاعة والعناية الالهية كما
وردنا من جاوز هنا جاوز الله عنه هنالك ومن شدد على هذه الامة شدد الله عليه وانما هي اعمالكم ترد
عليكم فالزموا مكارم الاخلاق فان الله تعالى غدا يعاملكم بما عاملتم به عباده كان ما كان وكانوا ما كانوا
الخامس الاعراف واما الاعراف فهو سور بين الجنة والنار باطنه فيه الرحمة وهو ما يلي الجنة منه وظاهره
من قبله العذاب وهو ما يلي النار منه يكون عليه من تساوت كفتا ميزانه فهم ينظرون الى النار وينظرون
الى الجنة وما لهم رجحان بما يدخلهم الله احدى الدارين فاذا دعوا الى السجود وهو الذي يبقى يوم القيمة من
التكليف فيسجدون فيرجح ميزان حسناتهم فيدخلون الجنة وقد كانوا ينظرون الى النار بما لهم من
السيئات وينظرون الى الجنة بما لهم من الحسنات ويرون من رحمة الله فيطمعون ويرجعهم ايضا انهم
من اهل لا اله الا الله ولا يرونها في ميزانهم ويعلمون ان الله لا يظلم مثقال ذرة والحاجات ذرة لا يجدي
الكفتين لرجحت بها انها في غاية الامتلاء فيطمعون في كرم الله وعدله وانه لا بد ان يكون لكلمة لا اله الا الله
عناية بصاحبها تظهر لها اثر عليهم سولد عزوجل فيهم وعلى الاعراف رجال يعرفون كلا بسيماهم ونادوا
اصحاب الجنة ان سلام عليكم لم يدخلوها وهم يطمعون كما نادوا ايضا اذا صرفت ابصارهم تلقاء اصحاب
النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين والظلم هنا الشرك لا غير السادس ذبح الموت

وان كانت نسبية فان الله يظهره يوم القيمة في صورة كبش املح وينادي يا اهل الجنة فيشرئبون وينادي
يا اهل النار فيشرئبون وليس في النار في ذلك الوقت الا اهلها الذين هم اهلها فقال هل تعرفون هذا
وهو بين الجنة والنار فيقولون هو الموت ويأتي يحيى عليه السلام وبيده الشفرة ويذبحه وينادي مناديا يا اهل الجنة
خلود فلا موت ويا اهل النار خلود فلا موت فذلك هو يوم الحسرة فاما اهل الجنة اذا راوا الموت سروا
برؤيته سرورا عظيما ويقولون له بارك الله لنا فيك لقد خلصتنا من نكد الدنيا وكنت خير وارد علينا
وخير تحفة اهداها الله الينا فان النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال الموت تحفة المؤمن واما اهل
النار فاذا ابصروه يفرقون منه ويقولون له كنت شر وارد علينا حلت بيننا وبين ما كنا فيه من الخير
والدعة ثم يقولون له عسى تميتنا فنستريح مما نحن فيه وانما سمي يوم الحسرة لانه حسرة لجميع اهل الجنة عن
صفة الخلود الدائم للطائفتين ثم يغلق ابواب النار غلقا لا فتح بعده وينطبق النار على اهلها ويدخل
بعضها في بعض ليعظم الضغاط اهلها فيها ويرجع اسفلها اعلاها واعلاها اسفلها ويرى الناس والشياطين
فيها كقطع اللحم في القدر اذا كان تحتها النار العظيمة تغلي كغلي الحميم فيدور بمن عليها علوا وسفلا كلما
نضجت جلودهم بدلناهم جلودا غيرها ليذوقوا العذاب السابع المادبة وهي مادبة الملك لاهل الجنة وفي ذلك الوقت يجمع
اهل الدنيا سنديه فاهل الجنة في المادب واهل النار في المادب فطعامهم في تلك المادبة زيادة كبد
النون وارض الميدان درمكة بيضاء مثل القرصة ويخرج من النون طحالا لاهل النار فياكل اهل الجنة من
زيادة كبد النون وهو حيوان بحري مائي فهو من عنصر الحياة المناسبة للجنة والكبد بيت الدم وهو

بيت الحيوة حارة رطبة ومجاد ذلك الدم هو النفس المعبر عنه بالروح الحيواني به حياة البدن فهو ثلاثة
لاهل الجنة بقاء الحيوة عليهم واما الطحال فهو جسم الحيوان فهو بيت الاوساخ فانه فيه اوساخ البدن وهو
ما يعطيه الكبد من الدم الفاسد فيعطي لاهل النار ياكلون وهو من الثور والثور حيوان ترابي طبيعة البرد
واليبس ويجتمع على صورة الجاموس فالطحال من الثور لغذاء اهل النار اشد مناسبة فما في الطحال ما
لا يموت اهل النار وبما فيه من الاوساخ والدم الفاسد لا يحيون ولا يموتون فيورثهم اكله سقما ومرضا
تدخل اهل الجنة الجنة فما منها يخرجون والله يقول الحق وهو يهدي السبيل منها جعل لكم
انهارا التي ما عناها اي ما اتمها وابصارا الجلو عن غشاها ازين خطبه است كه واينه
ادبار ما كوشها نا از اكبر دل كفه خواهد وجشها تا جلا يابد از زنكي ... الغشا العدم ادراك الا
ادراكا يحصل منه عبرة اذ كانت فائدة خلقها ذلك وفائدة ثم ان الجلا يستدعي مجلوا هو الغشا ومجلوا
عنه هو قوة البصر فاقام عليه السلام الجلو مقام المجلو عنه فكانه قال المجلو عن نورها غشاها واشلاء
جامعة لاعضائنا ملائمة لاحنائها الاشلاء جمع شلو وهو الجسد والاحناء الجوانب اي مثلثة
والانعطاف في تركيب صورها ومدد عمرها در تركيب صورتها او وقد تها حيوت او
ابدان قائمة بارفاقها وقلوب رائدة لارزاقها بعيدها قائمة بمنافع او ودلها طلب كننده روزيها
في مجللات نعمه وموجبات منه درجلال كرده شدهاى نعمتها وموجبات وحواجز بليته
اي ما يحجز منها عن الاسقام وحواجز عافيته وموانع بلاهاي او عجايزهاي عافيه او وقدر لكم اعمارا

سترها عنكم وتعيين كرد از براي شما عمرهاي شما وپنهان داشت آنرا از شما وخلق لكم عبرا من
اثار الماضين قبلكم وبيافريد وبگذاشت از براي شما اعتبار گرفتن از آثار گذشتگان پيش از شما من
مستمتع خلاقهم اي مما استمتعوا به من دنياهم ومستفسح خناقهم از تمتع گرفتن نصيب از
دنيا ومدت حيوة ايشان ارهقتهم المنايا دون الآمال شتابانيد بسوي ايشان مرگها
پيش از يافتن املها وشذبهم عنها تخترم الآجال وشوق كردانيد ايشانرا از آن آمال قطع
آجال عطّار خواجه در توقع جمعي را بخواست ـ گفت كار من كيند اي جمع راست
هر يكي را كار ديگر راست كرد ـ حاجتي از هر كسي درخواست كرد ـ چون ز عمر خود نمي ديد او امان
نقد روز آن حرف ميگفت آن زمان ـ بوده بر بالين او شوريده ـ گفت تو كودي نداري ديده
آن وديعا كم تو در كار خان ـ در گذشتي مدت هشتاد سال ـ چون بياري آن همه در يكزمان
هين فروكن پاي وجان ده بي‌سخن ـ در چنين عمري دراز اي پر فتن ـ تو كجا بودي كنون شد خبر
جمله عمرت چنين بودت كار ـ وين زمان هم در حسابي وشمار ـ اي بهيچ خنده زن چون صبح
دين نشوني تا كي آخر جمع سيم ـ لم يمهدوا في سلامة الابدان ولم يعتبروا في
انف الاوان بناي ننهادند در حال سلامة بدنها وعبرة نگرفتند در اول اوقات عطّار
يك دم بي كود در حال از خلل ـ حساب عمر ميكود بصد سال ـ هي ناگاه مرگ آيد فرا ذشي
كه از غرچه دارد حيف آنش ـ هر لطيفي كه آنرا دوست تو داشت ـ دلش بايد از آن ناكام برداشت

ح اصح
ومستفسح خناقهم
الخناق بالكسر حبل يخنق
به واستعار لفظ للاجل و
مستفسحه مدة الحيوة

چو بستاند اجل ناكام جانش ـ سرايد جمله كار جهانش ـ نماند او ماند نه آن مالش كه پيش است
كه اين خواجه هم درويش است ـ فهل ينتظر اهل بضاضة الشباب الاحواني الهرم
پس آيا انتظار ميكشد صاحب تر وتازگي جواني بجز ضعف وسستي پيري واهل غضارة الصحة الا
نوازل السقم وصاحب طيب صحه وتن درستي بجز فرود آمدن عرض مرض واهل مدة
البقاء الا آونة الفناء مع قرب الزيال وازوف الانتقال واهل مدة بقاء دنيا
بجز اوقات فنا با نزديكي زوال وسرعة انتقال بآخره عطّار بكار آي از همه كار جهان
پيش از آن كت در ربايند ازميان ـ عمر را چون پاي داري ره نيست ـ دشمني ودوستداري ره نيست
غم مخور كه خنده زد برق ومرد ـ شبنمي افتاد در غرقي ومرد ـ هرچه آن يك لحظه باشد خوب رنگ
بيخوام كرچه باشد بهشت ـ وعلز القلق والم المضض وغصص الجرض
بازرسيدن اضطراب والم وجع وغصهاي گلوگير وتلفت الاستغاثة بنصرة الحفدة
والاقرباء والاعزة والقرناء والتفات زاريد خواستن بياري معاونان وخويشان وعزيزان
تديكان عطّار كه اين كهنه كار بخت ياداست ـ كه فرزندان آدم را فتاد است
كه تا كي مردم بينوا ـ كهي خاك ودردي ده بقا ـ وام كرده شي اسب را
كشيده بوستي در گردنا ـ بهم كرده آمده شتي رنگ ورف ـ كه مي پزد كهي خلط وكهي خون
اگر جاري شود در پاي او را ـ بياده بسته بجاي اونا ـ طعامي كه هم از او خون زده باشد

شكم را جاي مي كرده باشد ـ وگرخود كم خورد از ضعف وسستي ـ ببرد دل اميد از تن درستي
نه يكدم طاقت گرماش باشد ـ نه تاب وقوه سرماش باشد ـ چو بوري است ور فراز جوي ماند
چو كاهي در سرش كوهي دراند ـ بصد سختي دهن زدن براده ـ بي جان كنده آخر جان بداده
فهل دفعت الاقارب او نفعت النواحب پس ايا هيچ دفع كردند خويشان يا نفعي
دادند گريه كنندگان وقد غودر في محلة الاموات رهينا وفي ضيق
المضجع وحيدا وحالا انكه گذاشته شد او را در محله مردگان رهين ودر تنگي خوابگاه تنها وقد
هتكت الهوام جلدته وابلت النواهك جدته وبدرستي كه دريدند جنبندگان
زمين پوست او را وكهنه كردانيدند تازگي او را وعفت العواصف
آثاره ومحا الحدثان معالمه ونابيدا كرد بادهاي سخت آثار او را ومحو كردانيد حدثان
نشانهاي او عطّار در اين جهان تا آن جهان ـ هيچ يكدم نيست جاي آرام
اندر وشبهي بر ايدان ديد ـ اين جهان آن جهان كرد هي ـ اين جهان تا آن جهان نيست
جو دي اندر ميان ديوار است ـ چون بر ايدان دمت آن جهان ـ سر نگونسارت در اندازد
مرگ را بر خلق عرفي جاذبست ـ جمله را در خاك حقي لازمست ـ وصارت الاجساد
شحبة بعد بضتها والعظام نخرة بعد قوتها وباز گشت جسدها لاغر بعد از
فربهي او واستخوانهاي پوسيده وريزيده بعد از قوة او والارواح مرتهنة بثقل

اعبائها موقنة بغيب انبائها ودوحها مرتهن است بگراني بارها او موقن است به غيب
خبرهاي او ايقانها بغيب انبائها حقيقتها ما كان تجمله في الدنيا من احوال الاخرة وانجازها الغايبة
عنها اوما غاب عنها في الاخرة من اخبار الدنيا لا تستزاد من صالح عملها ولا تستعتب
من شي زللها زياد نشود هيچ از نيكها عمل او وكم نگردد هيچ از بدي گناه او كقوله تعالى وان
يستعتبوا فما هم من المعتبين يعني پس اگر طلب رضا نمايند نيند ايشان از اهل رضا ـ ـ ـ
پادشاها آمد اين درويش تو ـ با جهاني درد دل در پيش تو ـ كو جهاني طاعتم حاصل بود
چون نخواهي آن همه باطل بود ـ چون حواله با تو آمد هر چه هست ـ در گذر از نيك وا بد هر چه هست
اولستم آباء القوم والابناء واخوانهم والاقرباء تحتذون امثلتهم وتركبون
قدتهم وتطئون جادتهم ايا نيستيد شما پدران قوم وپسران وبرادران واقرباي ايشان اقتدا
ميكنيد امثله ايشان را يعني آنچه ايشان بآن اقتدا كرده اند وبرتبك ميشويد طريقه ايشان وميپيمائيد
جاده ايشان فالقلوب قاسية عن حظها لاهية عن رشدها سالكة في
غير مضمارها پس دلها سخت است وجامد از حظ او وغافل است از راه رشد وطريق مستقيم او
وسلوك كننده است در غير ميدان او كان المعني سواها وكان الرشد في احراز
دنياها گويا مقصود غير اوست وگويا راه راست يافتن در گرد كردن دنيا را عطّار
عزيزا هيچ نكو غم خوار تو كو ـ جوانيدي عمر شد بندايت كو ـ ترا اين عمر بي بر باد زياد

نفس یادست عمرت زانست بر باد ∴ یك دم مانده چون دم ناید ∴ تا بپیچم وچهت هم شنا ند
دنداجم خونده دل بینا ن ∴ کر خاك کشت خاك پدان ∴ عجب ای دل عجی پدید بی آخر
نجدید رقه عمرت کی آخر ∴ بی بیدرنگان دفی بصدناد ∴ بیی بر تو دوند آید کان باد
جه بی لذت اکر عمرت دهکذا ∴ جان کندن تو آخر پاداست ∴ اکر عمرت دو صد سالت اکر بیست
خرابی دم کاندروی حاصلت ∴ هیت کر تو صد سال داداست ∴ دی حالیست دیکر جمله باد است
همه عمرت جهت وعمر کوتا ∴ برك خز نیرنت شود آه ∴ رود آید این غم چون بدیدم
تمام کی نخستها چون بکونم ∴ نیم برك در ریحان فانی ∴ بیدم در میان تدکانی
بنا جانها کرم چون برك ∴ جوش آمد آیا یا بك دانی ∴ جو دیك عمر سر باز است پوست
اماجون کر بری اید بلوك ∴ جه سازم من که دنیای نانست ∴ ندارد کر به شر رو دیك سر بانت
بعلای دل جودی که چند جوی ∴ تا کی صوری کی جوبی ∴ دیغ دیك بلا خیزی بصد درد
کههم خانه دیکار چون ∴ سیه دل تو دیدی ای بتهکار ∴ رو کی ای سیه دل دیکت از یاد
وَاعْلَمُوا اَنَّ مَجَازَكُمْ عَلَى الصِّرَاطِ وَمَزَالِقِ دَحْضِهِ وَاَهَاوِيلِ زَلَلِهِ وَتَارَاتِ اَهْوَالِهِ
وبدانید که کذشتن شما بر صراط ومحلهای لغزیدن او وخوف افتادن از او ونوبات ومرات اهوال
وشدایداو قال الشارح اعلم ان القول بالصراط یجب الایمان به وهو فی الدنیا یرجع الی الوسط
بین الاخلاق المتضادة کالحکمة بین الجهل والجربزة وکالسخا بین التبذیر والبخل والشجاعة بین

التهور والجبن والعدالة بین الظلم والانظلام وبالجملة الوسط الحقیقی بین طرفی افراط وتفریط
من اوساط الفضایل وهو الطریق الی الله المطلوب سلوکه وسئل الصادق علیه السلام عن معنی
قوله تعالی اهدنا الصراط المستقیم فقال ارشدنا لزوم الطریق المودی الی محبتك والمبلغ دینك
والمانع من ان نتبع اهوانا فنعطب ونأخذ بآرائنا فنهلك اذا عرفت هذا فقول من الق الصراط
فی الدنیا هو مظان الخطأ من العقل والشهوة والغضب والعدول عن فضایلها الی احد طرفی
الافراط والتفریط منها واهاویل زلله هو ما یلزم ذلك العدول من عذاب الله فی الفتوحات المکیة
فی الباب الرابع والستین فی معرفة القیمة اعلم ان الصراط المشروع الذی کان هنا معنی نصب لك ذات
محسوسا یقول الله تعالی لنا وان هذا صراطی مستقیما فاتبعوه ولا تتبعوا السبل فتفرق بکم
عن سبیله ولما تلا رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم هذه الآیة خط خطا وخط عن جنبیه
خطوطا هکذا ⋔ والصراط علی متن جهنم غابت فیها والکلالیب التی فیها بها یمسکهم الله
ای الکلالیب من صور اعمال بنی آدم یمسکهم فلا ینهضون الی الجنة ولا یقعون فی النار وما کان
الصراط فی النار وما ثم طریق الی الجنة الا علیه قال تعالی وان منکم الا واردها کان علی ربك
حتما مقضیا وقد جاء فی صفة الصراط انه ادق من الشعر واحد من السیف وکذا هو علم الشرع
فی الدنیا فالشرع هنا هو الصراط المستقیم ولا یزال فی کل رکعة من الصلوة یقول اهدنا الصراط
المستقیم فهو احد من السیف وادق من الشعر وظهوره فی الآخرة محسوس ابین واوضح من ظهوره

فی الدنیا الا لمن دعی الی الله علی بصیرة ای علی علم وکشف واما الکلالیب والخطاطیف والحسك کما ذکرنا
فی من صور اعمال بنی آدم یمسکهم اعمالهم تلك علی الصراط فلا ینهضون الی الجنة ولا یقعون فی النار
حتی یدرکهم الشفاعة والعنایة الالهیة فمن تجاوز هنا تجاوز الله عنه هناك ومن شدد علی هذه
الامة شدد الله علیه وانما هی اعمالکم ترد علیکم فالزموا مکارم الاخلاق فان الله تعالی غدا یعاملکم
بما عاملتم به عباده کان ما کان وکانوا ما کانوا عطار فاضل عالم فتیل آن پاك جان
کفت از پس عیان اندر جهان ∴ هیچ رشکم بی نباشد در درون ∴ نیز دل پر خون که هستم غرق خون
زانکه ایشانم هم خدم رخجنی ∴ شی دارند و صالحی تیغ تیغ ∴ جمله باکوتاه دستی و نیان
کرده دربقی ز بان جان دراز ∴ و در و شه تیغ رشکم هیچ نیست ∴ زانکه لیفا عشق پهنا هیچ نیست
یك ازانکس رشکم آید جاودان ∴ کو نخواهد داد مرکو در جهان ∴ بانکر دم از بشت بعد د
باشکم مادر نیارد بال تو ∴ کاشکی مرکز زادی مادرم ∴ تا نکردی کشته نفس کافرم
بکشتم تقم کر دلم کشته باد ∴ بکشتم دخون کردن خون کشته باد ∴ از توانکی بودن و درویشیم
هیچ خوشتر نیست از بیخویشیم ∴ جون مرا از توی سالی صد دریغ هست ∴ هر کجا جانست جای تو تیغ هست
فاتقوا الله تقیة ذی لب شغل التفکر قلبه بس بترسید از خدای ترسیدن صاحب
مغز عقل که مشغول کرده باشد فکر در معقولات قلب او را قال تعالی ویتفکرون فی خلق السموات
والارض ومعنی تفکر درسخ در توجه و مراقبت واعداد قلب جهة ورود شواهد تا رید تعالی

کرده به تفکر منطقی که ترتیب مقدمات معلومه است تا از ان مجهولی معلوم کند وتا کاد وا مجهول
وقوله علیه السلام تقیه ذی لب اشعار است با کمال ربی از خدای تعالی اولوا الالباب دارند
قال تعالی انما یخشی الله من عباده العلماء قال ابن عطاء الخشیة اتم من الخوف لانها صفة العلماء قال المحقق
الطوسی فی کتابه الجهات الخشیة خوف خاص لا تقوم الا من علم بتاح الاعمال وکون الحق یسبب لها
لکمالها اذ لا یمنع الا من حیث الفاعل وقد وجد الاصل وهو العمل فانه لیس لو فرط لو کان الفرق وفی النتیجة
من کل یدخشیة العالم من الحق من هذا الوجه وثمرة الخشیة حتی ماتت به عدم الاقبال علی کل فعل
یعلم ان نتیجته متی ظهرت له واتصلت به لا توافقه ولا ترضاه والخوف لا یشترط فیه العلم بعواقب کل فعل
ونتیجته بل یشترط فیه حب السلامة والتصدیق بامکان وقوع ما لا یلائم بسبب ارتکاب هذا
الفعل الملحق عنه والتقوی نوعی الاحتیاط توحیدا للحکم بالامکان والتنویع فیقصد حسم مادة
ما یتقی منه ویحذر مما عساه ان یقع وَاَنْصَبَ الْخَوْفُ بَدَنَهُ ورنجور کرده باشد ترس از آخرت
بدن او را وَاَسْهَرَ التَّهَجُّدُ غِرَارَ نَوْمِهِ وبیدار کرده باشد تهجد خواب اندك او را
وَاَظْمَأَ الرَّجَاءُ هَوَاجِرَ يَوْمِهِ جعل الهواجر مفعولا به اقامة للظرف مقام المظروف وهو
احد وجوه المجاز یعنی وتشنه کرده باشد امید بفضل خدای تعالی کرمای روز او را کنایة عن
کثرة صومه فی اشد اوقات الحرارة رجاء لما اعده الله تعالی لاولیائه فی ذیل العوارف اعلم ان
الرجاء احد جناحی قلب المؤمن والخوف ثانیهما بهما یطیر عوامهم الی الجنات وخواصهم الی القربات

والحق خواصهم الى مقامات فى المواصلة ثم تبدل اسم الخوف والرجا بالقبض والبسط والتحقق بالهيبة
والانس والرجا انعكاس ضيا انوار الجمال على مراة القلب والخوف انعكاس ضيا انوار الجلال على مراة
القلب وامارة صحة الخوف والرجا ترك ما يبعده عن الحضرة واستعمال ما يقربه اليها فمن كان خوفه
من النار ورجاؤه الى الجنة فليباشر اعمال الشرعية بالتقوى ومن كان خوفه من فوت الطاعات ورجاؤها
ورجاؤه الى الثواب فليلازم اداب الطريقة بالتقوى ومن كان خوفه من القطيعة ورجاؤه الى المواصلة
فليعمل عملا صالحا للحقوق صافيا عن الحظوظ ولا يشرك بعبادة ربه احدا بالالتفات الى الدارين وكان
مقام الخوف غالبا على يحيى ومقام الرجا على عيسى على نبينا وعليهما الصلوة والسلام وهما ابنا خالة حكيا
نقل انه يوما من الايام التقيا وكان يحيى باكيا وعيسى متبسما فقال يحيى لعيسى امنت من مكر الله حتى تضحك
فقال عيسى فى جوابه ايست من رحمة الله حتى تبكى وظلف بالتخفيف اى منع الزهد نهمته
ومنع كرده باشد زهد وترك دنيا نهمتها وخواهشهاى نفس اورا واوجف اى اسرع الذكر
بلسانه وشتاب مى نمايد ذكر حق تعالى بلسان خود وقدم الخوف لامانه وپيش فرستاد
ترس خدا را ازبراى امن از عذاب او روى عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم انه قال كان
داود النبى صلوات الله عليه وسلامه يعوده الناس يظنون ان به مرضا وما به مرض الا خوف
الله تعالى والحيا منه قال سهل كمال الايمان بالعلم وكمال العلم بالخوف عن ابن عطا الخشية اتم من الخوف
لانها صفة العلما كقوله تعالى انما يخشى الله من عباده العلماء قيل انما يخشون ان تكون طاعتهم مشوبة

بالريا فلا تصل منهم وعن وهب اعرف الله فمن عرفه لم يقدر ان يعصيه طرفة عين وشكت
الخالج عن وضح السبيل الخالج الامور القاطعة للانسان عن طاعة ربه يعنى احتراز كرد
وپاك شد از امور قاطعه از طريق دين واضح مستبين وسلك اقصد المسالك الى
النهج المطلوب وسلوك كرد سزاوارترين مسلكى بمقصد رسيدن بمقصود وهو طريق الله ولم
تفتله فاتلات الغرور وباز نگردانيد اورا معقلات وفريبنده بيرون صارفه او از راه حق
ولم تعم عليه مشتبهات الامور ومخفى نكردانيد اورا امور مشابهه از دانستن حق
واضح ظافرا بفرحة البشرى ظفر يابنده بفرح وشادمانى بشارت ارجاب حق تعالى كقوله
بشريكم اليوم جنات تجرى من تحتها الانهار وراحة النعمى وراحت از متاع دنيا بنعيم عقبى
فى انعم نومه وآمن يومه در نرم ترين خواب وايمن ترين روز او واطلق لفظ النوم على
راحة الجنة لطلاقة الاسم الملزوم على الازمه قد عبر معبر العاجلة حميدا بدرستى كه
عبور كرد در رهگذر عاجل دنيا در حالتى كه ستوده بود وقدم زاد الاجلة سعيدا
ودر پيش فرستاد توشه آخرت در حالتى كه سعيد بود وبادر من وجل وپيشى جست در طاعت
ودارى خداى تعالى از ترس او واكمش اى اسرع فى مهل وسرعت جست بطاعه پروردگار
خود در ايام مهلت دنيا ورغب فى طلب ورغبت كرد در طلب فما عند الله وذهب عن هرب و
گذشت از معاصى از ترس خداى تعالى وراقب فى يومه غده ومراقبه كرد در روز دنيا

فرداى آخرت او كه فى اليوم والغد من الدنيا والاخرة ونظر قدما امامه ونظر كرد پيشتر
بالجنه پيش روى اوست اى لم يلتفت عن الله ولم يعرج على سواه وكفى بالجنة ثوابا
ونوالا وكفى بالنار عقابا ووبالا وكافى است بهشت ازبراى جزا وعطا وكافيست
آتش ازبراى عقوبت وسرانجام بد وكفى بالله منتقما ونصيرا وكفى بالكتاب
حجيما وخصيما وكافيست خداى ازبراى كينه كشيدن ويارى كردن وكافيست كتاب او
ازبراى اثبات حجت ومخاصمه كردن اوصيكم عباد الله الذى اعذر بما انذر و
احتج بما نهج وصيت ميكنم شما را اى بندگان خداى كه عذر درست آورد بانچه بيم كرد و
حجت آورد بطريقى كه واضح كرد وحذركم عدوا نفذ فى الصدور خفيا ونفث
فى الاذان نجيا وتحذير كرد شما را از دشمنى كه در ميرود در سينها به پنهانى ودر ميدمد
در گوشها راز ها وسوسها فولانا اى خليفه زادگان دادى كيند، جز جهر دون ميغادى كند
آن عدوى كه بدو تان كين كشد، سوى ترد انش زغلين كشد، آن شه شطرنج دلها مات كرد
از بهشتش عجزه آفات كرد، اى چنين كردست با آن پهلوان، سست سستش سكو نكدى ديگران
اى چنين ابليس با بابات كرد، آدمى را آن سيه رو مات كرد، دان كه فرزين بندها دارد
كه بگيرد در گلوى چون خسى، قوله بجا نصبه الحال فهو ينفث فى الاذان كهينة من يناجى
وهذا هو المعنى قوله تعالى انما النجوى من الشيطان وفى قوله تعالى واستفزز من استطعت منهم

صوتك وفى الحديث اللهم انى اعوذ بك من همز الشيطان ونفخه ونفثه فقيل يا رسول الله
ما همزه ونفثه ونفخه قال صلى الله عليه وآله وسلم الهمز الموتة والنفث الشعر والنفخ الكبر والغرض
من ايراد الحديث ههنا ان بيان امير المؤمنين عليه السلام فى نفث الشيطان وقع موافقا للبيان رسول الله
فيه لانه ربط النفث بالسمع فقال نفث فى الاذان نجيا وهو بيان باطلاقه الشيطان الى سمع ابن آدم
والشعر من جملته والنفث الغناء ما يشغل السمع بالباطل عن استماع الحق والنفث فى الصدور اضلاله
ووسوسته فى الضمير يشغل العقل عن تصور الحق مولانا توجو عزم دين كنى با اجتهاد،
ديو بانگت بر زند اندر نهاد، كه مرو آن سو حذر كن اى غوى، كه اسير رنج ودرويشى شوى،
تو ز بانگ آن ديو لعين، واگريزى در ضلالت از يقين، مرگ پيش باز تو از جيب وز دست
ميكشد همسايه را تا بانگ خواست، باز عزم دين كنى از پيم جان، مرد سازى خويش را در يكزمان
پس سلاح بندى از علم وحكم، كه من از خوف ندارم هيچ غم، باز بانگى بر زند بر تو ز مكر
كه بترس وباز گرد از تيغ فقر، باز بگريزى ز راه روشنى، وان سلاح وعلم دين را بفكنى
اين شكوه بانگ آن ملعون بود، هيبت بانگ خدايى چون بود، هيبت باز است بر كبك نجيب،
مر مگس را نيست زان هيبت نصيب، زانكه بود باز صياد مگس، عنكبوتان مى مگس گيرند و بس،
بانگ ديوان گله بان اشقياست، بانگ سلطان پاسبان اولياست، فاضل واردى ووعد فمنى
پس گمراه گردانيد وهلاك كرد ووعده كرد پس آرزو داشت الاضلال مقدمة الارداء وهو الاهلاك

فانّ للوء نا لرضيّ لم ربحال فلهذا قدّم الاضلال على الاهلاك وجعل الوعد هكذا مقدمه لليمنه فان
الشيطان نالم يعده عزورا ولم يطوّل املا لا يرتق الهوى له ولا يحمله على اشياء شيء فلهذا قدم الوعد
على اليمنه وزيّن سيّئات الجرائم وهوّن موبقات العظائم وآراسته كردانيد
بديهاي نگاه وآسان كرد عظايم مهلكات وترين السيات ما اشير اليه في قوله عز من قائل افمن زيّن
له سوء عمله فرآه حسنا وتهوين العظائم ما ابنه على وعده كما يا قد في قوله وتحسبونه هيّنا وهو عند الله
عظيم حتّى اذا استدرج رهينته تا آنكاه كه بازستد بتدريج استدراج الرهينه ادراج
في مكان اشياء والتقرّب في الظاهر ومعنى آخر في الاستدراج وهو احسن انه يتدرّج عن الحق الى
اعادة زينة من يتولى زينته بالتدريج فان الانسان بما عمل شيأ زينته الجنّ ورآه حسنا ثم
لاح له بالتدريج انه بخلاف ما تخيله هو المعنى بقوله عليه السلام اذا استدرج زينته وهذه اللفظ
الطف عبارة عن هذا المعنى ومعنى آخر ان الاستدراج هو الاستهلاك بالتوقي والاتيان قال الله تعالى
سنستدرجهم من حيث لا يعلمون ودرج هلك تعالى كل من دبّ ودرج اي من عاش ومات فمعنى
استدراج الرهينه استهلاكها وقبضها الى نفسه درجة درجة واستغلق رهينته
ومحكم بست وكار خود را استغلاق الرهينة ان يقيد الانسان بعمل قبيح يتعذر عليه الخلاص منه
ويصعب التنصل عنه فيبقى فيه الى اوان موته وفي رواية اذا استدرج قرينته وقرينته هي النفس
الناطقة واستدراجها اخذها بالاشتغال والوسوسة وهي ايضا رهينته باعتبار احاطة الخطايا

بما من عمله كما يستغلق الرهن بما عليه من المال انكر ما زيّن انكار كرد آنچه تزيين كرده بود كقوله
تعالى نكص على عقبيه وقال اني بريء منكم واستعظم ما هوّن وحذّر ما آمن وبزرگ
شمرد آنچه حقير كرده بود وتحذير كرد از آنچه ايمن ميكردانيد مانند قوله تعالى كمثل الشيطان اذ
قال للانسان اكفر فلما كفر الآية مولانا ذاكر اين شيطان عدوي جان تست دايما در فكرت ايمان تست
هر كه او دا قوت ايماني بود ونپي ذادره فاني بود ميستاندكه بكرو كه بو بو
تا بيا رد از پشيماني غرو كه خيال عزت وكاهي دكان كه خيال علم وكاهي خان ومان
دا نكرونين بندها دارد بسي كو يكود دركاويت جون حتي در كلو ماند حتي او سنا ها
جست آن حتي جت جاه ومالها عن ابن عباس رضي الله عنهما قالا قال رسول الله صلى الله عليه وآله
ما من احد الا وقد وكّل به قرينه من الجن قالوا واياك يا رسول الله قال واياي الا ان الله اعانني عليه
فاسلم معناه قد اراد به استسلم اي انقاد وقد صار مسلما هذا اذا كان الميم مفتوحا وقيل اي اسلم انا منه
هذا اذا كان الميم مضموما سبحانه في قضيته خلق الانسان ام هذا الذي انشأه
في ظلمات الارحام وشغف الاستار امرها استفهام في معرض تهديدهم انه كانه
قال الا تنظرون الى كذا من خلق الله ام الى هذا الانسان الذي من حاله كذا يعني اين انساني كه
انشا كرده است او را در ظلمات رحمها وغلاف ستورها نطفة دهاقا آب جهنده اي ماء صبّ صبّا
شديدا وكلّ ماء افرغ افراغا شديدا فقد ادهق ادهاقا وروي نطفة دفاقا وهو من دفق الماء

وعلقة محاقا وخون بسته ناتمام المحاق الناقصه والعلق محاق لكونها بعد لم تقض عليها الصورة
الانسانيه قيل العلقه الدم الجامد والنطفه اذا انفصلت عن الماء واتصلت بالرحم انعقدت
اجزاؤه واتصت فهي منقبضه عما كانت عليه من الانبساط والعبارة عن هذا المعنى بالمحاق
في غاية البلاغة وهو تشبيه بمحاق القمر وجنينا وراضعا ووليدا ويافعا وجنين
در شكم وشيرخواره وكودك وبرنا ساشده الولد حين الرضاع يسمى رضيعا وبعده وليدا
وبعده يافعا وهو الموضع العامة فاذا طرّ شاربه فهو غلام واذا ادرك فهو رجل والرجولة
حدود الشباب وهو تمام النموّ وبعده الكهوله ثم الشيخوخه ثم منحه قلبا حافظا و
لسانا لافظا وبصرا لاحظا ليفهم معتبرا يعني بديد شيئا فيه عبرة ويحمل ان
يقال معتبرا للنصب على الحال ويقصر مزدجرا اقصر عن الامر اذا وقع عنه وامسك يعني تا بازا
عطا كرد او را دلي نگاه دارنده وزبان گوينده وچشم بينا تا بفهمد در حالتي كه عبرة
گيرنده باشد وباز استد بزجر حتى اذا قام اعتداله اي استقام قده المنتصب
استوى مثاله اي صورته يعني تا آنگاه كه مستقيم شد قامت او وبجد شباب رسيد صورة
او وسيد وقوت كرد از طريق مستقيم رفت ثم نفر مستكبرا وخبط سادرا اي لا يهتم
يعني تفرت كرد كردن كشنده از فرمان حق وپاي كوفت در راه دنيا ماتحا في غرب
هواه كادحا سعيا لدنياه كشنده آب در دلو وبزرگ هواي خويش سعي كننده حد

در دنياي خويش استعار لفظ الغرب لما يلاحظ به بحايف اعماله من الماء ثم حتّى في لذات طربه
وبدوات اربه در لذتهاي طرب خود وسوانح حاجات خود هر كه شيوه ميزدا وخ رد
هر كه او تن ميپرستد جان نبرد لا يحتسب رزية ولا يخشع تقيّه در حساب او في
مصيبتي ووقتي نميكند وچيز كاري را فمات في فتنته غريرا وعاش في هفوته
اسيرا بي برد در گمراهي خود مغرور وزيست در هفوه وخطاي خود اسير
عمر در خون جكر بكذاشته بهره از غمي نابرداشته خرج كرده جمله تا آن آمده جان عجب عمري باز آمده
لم يفد نفسه عوضا ولم يقض مفترضا باز نخريد نفس خود را عوضي ويجاي نياورد
مفترضي بي آب وبادي سيه مي آيم سر كشته وافتاده زده مي آيم اي پاك ز آلودكيها يكي ده
آلوده بانواع كنه مي آيم دهمته فجعات المنيّه في غبّر جماحه وسنن مراحه
فرو گرفت او را دردهاي بحث مردن در بقيه سعي كردن او در هواي خويش وطريق فرح او الي خوشي
فظلّ سادرا وبات ساهرا بي خود كرد سراسيمه وشب كرد بي خواب كردن في غمرات
الآلام وطوارق الاوجاع والاسقام در سختيها المها ووقود آمدنها وجعها وبيمارها
نوع عطار يا رب آن دم يارم ده يك نفس كان دم جز تو نخواهد بود كس
در دم آخر خريدارم كن ياري ياران تو في يارم كن ديده چون دوستان پاك من
چون بغشا تند دست از خاك من هم تو ام دستي ده آن ساعت درست تا بگويم داين قضا زان تست

وابي حتي كه بيوندد بخاك * منقطع كردد اميد از خلق پاك * پس بيو شد حب آخر روي من
تو بكردان روي وصل از سوي من * چون بخاك آيم من سركشته روي * هيچ بادويم مباد ازهيچ سوي
روي آن دارد كه ان جندان كه هم * هيچ بادويم نيادي اي آله * تو كيم مطلق اي كردكاد
دركذار وجيه رفته ود كاه * سئل كعب الاحبار عن الموت فقال كغصن شوك ادخل في جوف رجل فقد
انسان ذو قوة فقطع ما قطع وابقى ما ابقى قال حجة الاسلام رضي الله عنه هذا الذي يختلفا انواع الموتى
فمنهم من يطعنه الملك بحربة مسمومة قد سقيت سما من نار فتفر النفس وتقبض خارجه ومن الموتى
من تجذب نفسه رويدا حتي تحصر في الحنجرة وليس يبقى بالحنجرة الا شعبة نسبة متصلة بالقلب ثم
يطعنها الملك بالحربة الموصوفة فان النفس لا تفارق القلب حتى تطعن وسرالملك الحربة انما تمسح الحي
فاذا وضعت على القلب صار سرها في سائر الجسد كالسم الناقع لان سر الحيوة انما هو موضع بالقلب ايضا
يومئذ سرته فيه عند النشأة الاولى فاذا قبض الملك النفس السعيدة تاولها ملكان حسان الوجوه عليهما
اثواب حسنة ولهما ارواح طيبة فيلفونها في حريرة من حرير الجنة واما الفاجر فتوخذ نفسه عنفا فاذا
وجهه كاكل الحنظل والملك يقول اخرجي ايتها النفس الخبيثة من الجسد الخبيث پس تو داني حال تو ع ع
مختلف باشد انواع اموات پس بعضي از ايشان را ميرسد ملك بحربه زهرالوده آب داده به تم آن آتش پس
واد ميكند نفس او بغير ود حال بي وقت آمدن قبض كرده ميشود و بعضي او نوي جذب كرده نفس او
ياماله الذات تا محصر ميشود در حنجره و باقي نمي ماند بحنجره الا اندك راهي متصل بقلب پس ...

موتند ملك از تماتي بوه سموبه موصوفه اربفاي انكرمي مفارقه ميكند از قلب تا اكر آن حربه باو رسيده شود
وسراين نيزه است كه فرو برده اند از اد در دنيا موت پس هر كاه كه نهاده شد بر قلب كشد سر آن حربه
در جميع جسد هم جون زهر كشيده از بقاي اكه سرحيوه نيست الا نهاده شده بر قلب نيز و تا ثير ميكند سر
حيوة در قلب در نشاه اولي * هر كه او باقت از اجل بك تيغ دست * هم قلم شد تيغ و هم دستش شكست
اي دريغا كه جهان دست و تيغ * جون دريغي هست در دست اي دريغ * پس هر كاه كه قبض كرد ملك نفس
سعيدي را پس يكي از آن دو ملك نيكو روي كه با ايشان باشد جامه هاي خوب و مر ايشان را باشد بوي هاي
خوش پس در پيچند روح او را در بيرماني از پرنيان بهشت واما فاجر پس فرا كيرند نفس او را بعنف
ملانا
شدي پس ناكاه روي او چون خورنده حنظل كردد و ملك كويد بيرون آي نفس پليد از جسد پليد
تن جو مادر طفل جان را حامله * مرك درد زادنست و زلزله * جمله جانهاي كذشته منتظر
تا جكونه زايد آن جان بطر * زنكيان كويند خود از ماست او * روميان كويند بس زيباست او
كر بود زنكي برندش زنكيان * جنس خود برده روي آيمان * مراد او مشكلات عالمست
اكر ناراده بياد از كست * في كتاب الدرة الفاخرة لحجة الاسلام رضي الله عنه قال بعض المكاشفين
للحيوة غيق النفس وفي التراقي والارتقاع يعرض عليه الفتن وذلك ان ابليس له اعوان قد اقعد اعوانه
الى هذا الانسان خاصة واستعملهم عليه ووكلهم به فياتون الرجل وهو في تلك الحالة فيتمثلون له في صورة
من تقدم سلف من الاحبا الميتين الذاهبين له النصح في دار الدنيا كالاب والام والاخ والاخت والصديق والحميم

يقولون له انت تموت يا فلان ونحن قد سبقناك في هذا الشأن فمت يهوديا فهو الدين المقبول عند الله فان
انصرف عنه وابى جاءه آخر وقال له فمت نصرانيا فانه دين المسيح ونسخ به دين موسى ويذكرون له عقائد
كل ملة فعند ذلك يزيغ الله من يريد زيغه وهو معنى قوله تعالى ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هديتنا وهب لنا
من لدنك رحمة انك انت الوهاب اي لا تزغ قلوبنا عند الموت وقد هديتنا من قبل ذلك زمانا فاذا
اراد الله بعبده هداية وتثبيتا جائته ملك الرحمة وقيل هو جبريل عليه السلام فيطرد عنه الشياطين
ويمسح الشحوب عن وجهه فيتبسم الميت لا محالة وكثير من يرى متبسما في هذا المقام فرحا بالبشير الذي جاءه
رحمة من الله فيقول يا فلان اما تعرفني انا جبريل وهؤلاء اعداءك من الشياطين مت على الملة الحنيفية
الشريعة الجليلة فما شي احب للانسان ولا افرح منه بذلك الملك وهو قوله تعالى وهب لنا من لدنك
رحمة انك انت الوهاب بين اخ شفيق ووالد شفيق درميان برادر او و پدر و
مادر مهربان خود وداعية بالويل جزعا ولادمة للصدر قلقا و زنان خوانده
بويل در زاري كردن و زننده بسينه باضطراب والمرء في سكرة ملهية وغمرة
كارثة وشخص در حيرة مشغول كرداننده و فرو رفتن در شدت جان كندن عطاد
نه در بتي نه در بي مي بيم * نه بستدي و نه مشتي مي بينم * در من نكراي هر دو جهان خلاف
كر هر دو جهان دست تهي مي بينم * وانة موجعة وجذبة مكربة وسوقة
متعبة و ناله دردو و جع رساننده و كشيد ناخوش او زننده تا بغض روح و راندن تعب دهنده

ملائكه روح را در وقت قال تعالى اذ الظالمون في غمرات الموت والملائكة باسطوا ايديهم اخرجوا انفسكم
كر بعد از تلخي مرك تشنه * جان شيرين شود ز نيرو دبف * داه پي بود پس عالي همي
هر كه او شربت تحورد كار دكي * ساقي كفت اي جرعت نسبتت * جون شربت نيست هر كز رغبتت
دادآن صالح روانى از خوف * از سر صدق بود داين جواب * كفت مرك استاده بيم بود د
تا كه شربت باز كيرد زود تر * ما حسن مركي توكل و صبر هم * دهر بين باشد اكر شربت نخوردم
با موكلا شربتم جون تحتي بود * كين نه جلابي بود آتش بود * ثم ادرج في اكفانه مبلسا
وجذب منقادا سلسا باشد در پيچند او را در كفنهاي او در حالي كه نااميد و نااميد باشد
وكشيده شود در حالي كه سلس انقياد و فرمان بردار باشد ثم القي على الاعواد رجيع
وصب ونضو سقم پس افكنند او را بر چوبها در حالي كه بوده در دها متواليه و بي ضعيفي
متعاقبه باشد تحمله حفدة الولدان وحشدة الاخوان بر مي دارند او را
فرزندان و فرمان بردار و جماعه برادران غمخوار الى دار غربته ومنقطع زورته
تا خانه غربت او و محل انقطاع و جدا شدن از زيارت او حتى اذا انصرف المشيع
ورجع المتفجع تا آنكاه كه باز كردند مشايعت كنندكان و باز پس روند مصيبت زدكان
اقعد في حفرته نجيا لبهتة السؤال وعثرة الامتحان بنشانند او را در كور او
عطار
و در حالي كه همراز باشد از براي دهشه سؤال منكر و نكير و خطاء اوقات امتحان * وابتلا در دنيا

جو در گهواره کودک او فتادم ٭ چو طفلان مادران غالی بزادم ٭ شده آن کو بچون گهواره تنگ
کفن بر دست ما بچیده بر تنگ ٭ درون آیند دو ترکی بر تنگ ٭ بجنبانند مان گهواره کودک
چو طفلان مادران بیحس و تنک ٭ بلرزیم از نهیب و بیم ترکی ٭ نه مارا مادری نه مهربانی
بگو دایه بدو ی از ما جوانی ٭ زما بریده هم بیگانه خویشی ٭ چو طفلان ما و داهی بخت کشی
چو طفلان آنجهان نادیده ایم ٭ از آن دهشت عجب ترسیده باشیم ٭ در آن ساعت کرم ما خسیم در خاک
از آن ترکی نگرمان هار لی باک ٭ بما گویند من ربک و ما دین ٭ خدایا از تو میخواهیم تلقین
چو تو ما را بپروردی ملوان ٭ مده ما را بدست ترکمانان ٭ **واعظم ما هنالک بلیة**
نزل الحمیم وتصلیة الجحیم وفورات السعیر ای غلیانها وغطم ترین بلاها لباده
قید درتی آماده از آب گرم کرده در دوزخ است و در آوردن روز قیامت در دوزخ و
بحیما آتش او فروخته سوزان نزل الحمیم ما یتحف به النزیل وهی اول ما یصدر الکافرین
عذاب السعیر شبهها باول ما یحف به النزیل قال الله تعالی هذا نزلهم یوم الدین
ویحتمل ان یکون نزل الحمیم ما ینزل علیهم من الماء قال الله تعالی یصب من فوق رؤسهم الحمیم و
الحمیم الماء الحار **لا فترة مریحة** الفترة السکون والمریح المزیل ای یزیلهم عماهم علیه
من العذاب یعنی نه سکونی که اوشان را برهاند از عذاب **ولا دعة مزیحة** ونه آسانی
که دوری و آسایشی او دساند المزیحة من ازاحه اذا دفع علیه او بدید **ولا قوة حاجزة**

ونه قوتی که حایل کرده **ولا موتة ناجزة** ای سریعة ونه مرگی ناگاهی **ولا سنة مسلیة**
ونه نیم خوابی که سلوتی بخشد **بین اطوار الموتات** ای تارتها وانواعها یا نه انواع مرگها
وعذاب الساعات ومیانه عذاب وطعنه ساعتها ای انواع العذاب موظفة فیها علی
الساعات فما من ساعة الا وفیها نوع من العذاب **انا بالله عائذون** بودستی که ملتجئ ایشا
بتدبیم **عطار** آذان هر ساغی غم بیش دادم ٭ کر روز و اپسین در پیش دارم
خداوند دران دم یاریی ده ٭ بفضلت بنده را بیداریی ده ٭ دران ساعت که شیطانم نکر دارد
تطلت نو دایمانم نکر دارد ٭ چو جان من رسد در تیغ بر لب ٭ فرو مکذار و دستم گیر یا رب
اگر آن دم نیاموزی تو کفتن ٭ در آن ماتم و شکال کار ٭ **عباد الله این الذین**
عمروا فنعموا وعلموا ففهموا ای بندگان خدای کجا یند آنکسانی که عمر داده شدند
پس شم کردند و تعلیم کرده شدند پس فهمیدند اخبار هم عن حالهم علی وجه التوبیخ فکانهم
نعو لم یکن فعمر الله ایاکم للنعم والرفاهیة بل کان لاکتساب السعادة والتحلی بمکارم الاخلاق
وهکذا قوله علموا ففهموا ای لم یکن المتعلم للفهم فحسب بل العمل **وانظروا فلهوا** ومهلت داده
شدند پس غافل گشتند **وسلموا فنسوا** وسلامت مانده اند از بلاها پس فراموش کردند
امهلوا طویلا ومنحوا جمیلا مهلت داده شدند مدة دراز و داده شدند چیزی نیکو
وحذروا الیما وتحذیر کرده شدند از عذاب دردناک **ووعدوا جسیما** و بیم داده شدند

از عذاب غلیظ **احذروا الذنوب المورطة** حذر کنید از گناهان ورطه کناهها
دیگر اندازنده الذنوب المورطة ذنوب یقع الانسان فی الذنوب الاخر والتحرز عن تلک
الذنوب اوجب واوضح ودیعا یقع للانسان ذنب فاقلع عنه سریعا ولم یصر علیه وهو
اقرب الی التجاوز والعفو وان کان عظیما ویقع ذنب صغیر یدعو الی ذنوب آخر فهذا
آکد فی احباط الادب جل جلاله واعظم عنده فهو المراد بقوله علیه السلام لا صغیرة مع
اصرار ولا کبیرة مع استغفار ونعوذ بالله من ذنب عقیب ذنب فهو دلیل الشقاوة العظمی
والمقتضی العقوبة الکبری وقال بعض الاکابر والعلما الذنب بعد الذنب من عقوبات الذنب و
الطاعة بعد الطاعة من مثوبات الطاعة **والعیوب المسخطة** وحذر کنید از عیبها ی
موجب سخط وخشم خدای تعالی **یا اولی الابصار والاسماع والعافیة و**
المتاع هل من مناص او خلاص او معاذ او ملاذ او فرار او محار ام لا
ای خداوندان بینایی وشنوایی وعافیه و بهره داری آیا هیچ گویر گاهی یا خلاصی یا پناهی
یا ملاذی یا مرجعی هست یا نه ٭ گرچه کردم جرم بسیار ای خدای ٭ قادری با کرده انکار ای خدای
پادشاها با دم سرد آمدم ٭ با دل پر غصه و درد آمدم ٭ کو عذاب تو نصد یوم بود
در خود یک تاره مویم بود ٭ لیک یک فضلت چو صد عالم بها ٭ آمد از من لیفه آید بد
قوله یا اولی الابصار والاسماع ذکر بمعنی السمع والبصر لیتنبه لهما السامعون فیستعملوها

فی مواضعها **فانی تؤفکون ام این تصرفون او بماذا تغترون** بس از راه چه باد
میگردید از طریق حق یا کجا ان میگردید یا بچه فریفته میشوید الصرف امالة عن مقصد
الی مقصد غیره والافک الصرف عن المقصد الی غیر مقصد صحیح ویؤکد هذا الفرق قول
امیر المؤمنین علیه السلام فانی تؤفکون ام این تصرفون ای لم تصرفون عما هو المقصد لغیر
مقصد صحیح وان کان لکم مقصد صحیح فاین ذلک المقصد وان لفظة این یستعملها من اشتبه علیه
مقصد یوم الطلب **وانما حظ احدکم من الارض ذات الطول والعرض**
قید قده ای مقدار قامته **متعفرا علی خده** ونیست حظ یکی از شما از زمین صاحب
درازی و پهنایی الامقدار قامت او در حالتی که خاک آلوده باشد ماست بر روی او ٭
زود خواهد بود کین جان و دل ٭ از می جوید از آب و گل ٭ شیر بر دا کردن خواهد همی
عزم کن بکوشم و بگوی دی ٭ و سر عطار اگر بادی کری ٭ اندکی بنشین و بسیاری کری
تنکی من بین در زیر خاک ٭ یکدم آی و زنت اراشک پاک ٭ **الان عباد الله و**
الخناق مهمل والروح مرسل وقت غنیمت دانید ای بندگان خدای ومقتدی
نفس گشاده است و روح در بدن و مقبوض نشده قوله الخناق یعنی مقعد النفس والروح
مرسل ای الذی یقوم به الحیوة مطلق لم یقبض وههنا لطیفة یجب التفطن لها وذلک
معرفی بین الاهمال والارسال فالاهمال ارسال القید والاطلاقه عن الشیء مع استیفاء النظر الیه

وهكذا امر الخناق والروح فان الخناق منتهى النفس من الحلق وهو مهمل لان النطق منقطع عنه بخلاف في
الروح لان الله ارسلها الى عالم الغيب وهو ينظر اليها وهذا هو المراد بقوله صلى الله عليه وآله وسلم
ان الله لا ينظر الى صوركم ولا الى اعمالكم ولكن ينظر الى قلوبكم والمعنى الاحزان الاهمال على الاهمال المع
في اطلاق القيد من الارسال وكذا امر الخناق والروح فان اطلاق القيد عن الخناق ابلغ منه عن الروح
فان النفس منقطع مع جميع الاحوال الطارية على الحيوان كالنوم والاغما والامراض الحادة ولا ينقطع النفس عنه
في حال من الاحوال بخلاف الروح فانها تمسك احيانا قال تعالى الله يتوفى الانفس حين موتها الى قوله ويرسل
الاخرى الى اجل مسمى كذا في شرح ابو الوفا رحمه الله تعالى **في فسحة الارشاد وراحة
الاجساد ومهل البقية وانف المشية وانظار التوبة وانفساح
الحوبة** در حين راه نمودن وراحت بدن ومهلت تدارك بقيه ايام حيوة واول خواهش ومهلت زمان
توبه وكشاده شدن حاجت وسكته فسحة الارشاد زمان الحيوة الذي يقوم اي فيه للخلق آيات
ظاهرة ودلايل قاطعة يرشد العقل اليها ومهل البقية اي زمان امهل الانسان فيه للاستعداد عن
القبح وانف المشية اي ابتدأ الارادة للخير والشر وانظار التوبة امهالها وانفساح الحوبة اي سعة
الاثوب وكثرتها والحوب الاثم وليس كل ذنب حوبا بل الحوبة من رذائل النفس وقال بعضهم النفس
جنبها التوبة وقال بعضهم النفس وجنبها التوبة وقال الحق الله به التوبة اي المنابة والفلة **قبل
الضنك والمضيق والروع والزهوق وقبل قدوم الغايب المنتظر**

واخذة

واخذة العزيز المقتدر پیش از تنکی وجای تنك وخوف جان کندن وپیش از آمدن قائب
آینده یعنی مرك وفرا گرفتن غالب توانا حق جل وعلا **عطار** کاشکی هرگز نبودی نام من
یا نبودی جنبش وآرام من ؛ هر که زاد از پیش این مشکل بود ؛ چون توان کرد ار که صد دل بود
صد جهان جان مبارز آمده ؛ جمله سرگردان وعاجز آمده ؛ ره چنین کاری که در پیش آمدست
علم مفلس عقل درویش آمدست ؛ می بپیچم من کسی دمساز نه ؛ تا که خواهد برد پی این داد دل
شد دلم پرخاک ره وسنك وفلك ؛ خاك خود بر سر بدم از تنك من ؛ برد عقلت روزکارم چون کنم
بود بیارد هیچ کارم چون کنم ؛ بر ده در بار از دنیا رفت کار ؛ چون توانم رفت پیش کرد کار
وفي الخبر انه لما خطب عليه السلام بهذه الخطبة اقشعرت لها الجلود وبكت لها العيون ووجلت
القلوب وتسمى هذه الخطبة الغراء قال الشارح اعلم ان قوله المقدر في خبره الى آخره صريح في
عذاب القبر وسوال منكر ونكير قال العلامة الدواني اعلم ان عذاب القبر للكافر والمومن الفاسق مما دل
عليه قواطع الشرع مثل قوله تعالى على سبيل الحكاية ربنا امتنا اثنتين واحييتنا اثنتين والمراد بالا
ولا الامامتين الاماتة الاولى ثم الاحياء في الحشر وقوله صلى الله عليه وآله وسلم القبر روضة
من رياض الجنة او حفرة من حفر النيران والاحاديث الصحاح الدالة على عذاب القبر ونعيمه وسوال
الملكين اكثر من ان تحصى بحيث بلغ القدر المشترك حد التواتر وان كان كل منها خبر الاحاد واتفق عليه
السلف الصالح قبل ظهور المخالفين وانما ينكره المعتزلة من حيث قولهم انا نرى شخص الميت مشاهدة

وهو غير معذب وان الميت ربما افترسه السباع ويأكلونه وهذا فاسد اما مشاهدة الشخص فهو مشاهدة
لظاهر الجسم والمدرك للعذاب جزء من القلب او من الباطن كيف كان وليس من ضرورة التعذيب ظهور
حركة في ظاهر البدن بل الناظر الى ظاهر النائم لا يشاهد ما يدركه النائم من اللذة عند الاحتلام ومن
الالم عند تخيل الضرب وغيره ولو انتبه النائم واخبر عن مشاهداته والامه ولذاته من لم يجر له عادة
بالنوم ولم يعهده لبادر الى الانكار اغترارا بسكون ظاهر جسمه في مشاهدته انكار المعتزلة لعذاب القبر
واما الذي يأكله السباع فغايته ما في الباب ان تكون بطن السبع قبرها فيه قول القائل انا نرى الميت
ولا نشاهد منكرا ونكيرا ولا نسمع لهما صوتا في السوال ولا صوت الميت في الجواب فهذا نكو مشاهدة
رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم جبرئيل وسماعه وكلامه وسماع جبرئيل جوابه ولا يستطيع صدق
بالشرع ان ينكر ذلك اذ ليس فيه الا ان الله تعالى خلق له سماعا لذلك الصوت ومشاهدة لذلك الشخص ولم يخلق
للحاضرين عنده ولا لعائشة وقد كانت تكون عنده حاضرة في وقت ظهور مجيء الوحي فان للنفس نشأة
وهي في كل نشأة تشاهد صورا تقتضيها تلك النشأة فتشاهد في حال الانقلاع عن البدن امورا لم
تكن تشاهدها في الحيوة والى ذلك يشير قول من قال الناس نيام فاذا ماتوا انتبهوا
سالك سرکشی سر کردن کشان ؛ پیش عزرائیل آمد جان فشان
گفت ای جان تشنه دیدار تو ؛ نفس کو سر می‌نهد در کار تو
طاقت هجران نداری ایمنت خوش ؛ جان یغمانان بی سپادی ایمنت خوش

فالق الاصباح في الاشباح تو ؛ باسط الید قابض الارواح تو ؛ اول نام تو ای نام عزیز
ما ته عزت چه خواهد بود بخت ؛ چون جمالت ذره دید آفتاب ؛ گشت سرگردان نی آورد تاب
برك دوست دید وجان افشاند رفت ؛ دامن از هر دو جهان افشاند رفت ؛ خلق گوید مرده دو کم شد نشان
زنده ماست او وبکرده جان فشان ؛ بی بسر کرجان وافشانیش تو ؛ تا بیابان زنده کردانیش تو
زندگی کردن بیجان زنده نیست ؛ جز بجانان زنده بودن زنده نیست ؛ چون بدست تست جانرا زندگی
مانده ام دل مرده در افکندگی ؛ جان بکوو زنده دل کردان مرا ؛ زانك بی جانان نباید جان مرا
تا که عزرائیل این پاسخ شنید ؛ راست گفتی دعوی عزرائیل دید ؛ گفت اگر اردزد من آگاهیی
این چنین چیزی دمی کی خواهیی ؛ صد هزاران قرن شد تا رفت ؛ جان یك یك میستانم در تعب
من بهر جانی که بستانم دمی ؛ می ببینم خون جان خویشتنی ؛ دم بدم او بینی که جان بود آنم
دل بکل از جهان وجان برداشتم ؛ باکم گر کند این که جان کرده اند ؛ صد جهان خونم بکردن کرده اند
گر بکوم خوف خود از صد یکی ؛ ذره ذره کردی ایمانت بکی ؛ چون نمی آیم ز خوف خود بسر
کی توان کردن طلب چیزی دگر ؛ تو بو که خوف کار آگهی ؛ در عزا بینی که مرده نیی
سالك آمد پیش مرد کاردان ؛ داد شرح حال با بنیاد دان ؛ پیر گفتش هست عزرائیل پاك
راه قهر وسعد مرك وهلاك ؛ مرك نا حق نه جود ولكار گشت ؛ نه یکی نیك و یکی بد را گذاشت
هر که مرد و گشت زیر خاك پست ؛ هر کسی گوید پا سود و برست

مرگ اندر نعمتش می نهند * مرده شد آسایش تن می نهند * لحن آن دنیا چه خوش بنهاد
کا آن آسایش مرگ او نهاد * چون ناکامی بکردن بر نهیم * پس سرا ینده یک پوخ
في كتاب قوت القلوب عذاب القبر حق وعدل وحكمه على الجسم والروح والنفس يشتركون في ذلك
حسب اشتراكهم في المعصية وان كان نعيمًا كان ذلك على الجسم والروح والنفس يشتركون في النعيم كما
اشتركوا في الطاعة وهذا من احكام الآخرة تكون مجاري القدرة ليس على ترتيب المعقول ولا عرف
العقول يوصل الله العذاب والنعيم الى الارواح والاجسام وهي متفرقة فيتصل ذلك بهما كأنهما
متفقان وليس في القدرة مسافة ولا ترتيب ولا بعد ولا توقيت قال في الفتوحات المكية في حقيقة
الموت وما لقاه الميت في القبر الى يوم نفخة الصور اعلم ان الناس في حقيقة الموت ظنوا ظنونًا
كاذبة فيها فظن بعضهم ان الموت هو العدم وانه لا حشر ولا نشر ولا عاقبة للخير والشر وان موت الانسان
كموت الحيوانات وجفاف النبات وهذا راي الملحدة وكل من لا يؤمن بالله واليوم الآخر وظن قوم انه
ينعدم بالموت ولا يتألم بعقاب ولا ينعم بثواب ما دام في القبر الى ان يعاد في وقت الحشر وقال آخرون ان
الروح باقية لا ينعدم بالموت وانما المثاب والمعاقب هي الارواح دون الاجساد وان الاجساد لا تبعث ولا
تحشر اصلا وكل هذه الظنون فاسدة وعن الحق مائلة بل الذي تشهد له طرق الاعتبار وتنطق به
الآيات والاخبار ان الموت معناه تغير حال فقط وان الروح باقية بعد مفارقة الجسد اما معذبة
واما منعمة ومعنى مفارقتها للجسد انقطاع تصرفها عن الجسد بخروج الجسد عن طاعتها فان الاعضاء

آلات الروح تستعملها حتى انها لتبطش باليد وتسمع بالاذن وتبصر بالعين وتعلم حقيقة الاشياء
بالقلب والقلب ههنا عبارة عن الروح والروح تعلم الاشياء بنفسها من غير آلة ولذلك قد يتألم بنفسه بانواع
الحزن والغم والكمد ويتنعم بانواع الفرح والسرور وكل ذلك لا يتعلق بالاعضاء فكل ما هو وصف للروح بنفسها
فيبقى معها بعد مفارقة الجسد وما هو لها بواسطة الاعضاء فيتعطل بموت الجسد الى ان تعاد الروح الى الجسد
ولا يبعد ان تعاد الى الجسد في القبر ولا يبعد ان تؤخر الى يوم البعث والله اعلم بما حكم به على كل عبد من عباده
وانما تعطل الجسد بالموت لان الموت يضاهي تعطل اعضاء الزمن بفساد مزاج يقع فيه وبسدة تقع في الاعصاب
تمنع نفوذ الروح فيها فتكون الروح العالمة العاقلة المدركة باقية مستعملة لبعض الاعضاء وقد استعصى
عليه بعضها والموت عبارة عن استعصاء الاعضاء كلها وكل الاعضاء آلات والروح هي المستعملة لها
واعني بالروح المعنى الذي يدرك من الانسان العلوم وآلام الغموم ولذات الافراح ومهما بطل تصرفها
في الاعضاء لم يبطل منها العلوم والادراكات ولا يبطل منها الافراح والغموم ولا يبطل منها قبولها للآلام
واللذات والانسان بالحقيقة هو المعنى المدرك للعلوم وللآلام واللذات وذلك لا يموت اي لا ينعدم ومعنى الموت
انقطاع تصرفه عن البدن وخروج البدن عن ان يكون آلة له كما ان معنى الزمانة خروج البدن عن ان يكون آلة
مستعملة فالموت زمانة مطلقة في الاعضاء كلها وحقيقة الانسان نفسه وروحه وهي باقية نعم تغير
حاله من جهتين احدهما انه سلب منه عينه واذنه ولسانه ويده ورجله وجميع اعضائه وسلب عنه
اهله وماله وولده واقاربه وسائر معارفه وسلب عنه خيله ودوابه وغلمانه ودوره وعقاره وسائر

املاكه ولا فرق بين ان يسلب هذه الاشياء من الانسان وبين ان يسلب الانسان من هذه الاشياء فان
المؤلم هو الفراق والفراق يحصل تارة بان ينهب مال الرجل وتارة بان يسبى الرجل عن المال والالم
واحد في الحالتين وانما معنى الموت سلب الانسان عن امواله بازعاجه الى عالم آخر لا يناسب هذا العالم
فان كان له في الدنيا شيء يأنس به ويستريح اليه ويعتد بوجوده فيعظم تحسره عليه بعد الموت ويصعب شقاوه
من مفارقته بل يلتفت قلبه الى واحد واحد من ماله وجاهه وعقاره حتى الى قميص كان يلبسه مثلا و
يفرح به وان لم يكن يفرح الا بذكر الله ولم يأنس الا به عظم نعيمه وتمت سعادته اذ خلي بينه وبين محبوبه
وقطعت عنه العوائق والشواغل اذ جميع اسباب الدنيا شاغلة عن ذكر الله فهذا احد وجهي المخالفة بين
حال الموت وحال الحياة والثاني انه يكشف له بالموت ما لم يكن مكشوفا له في الحياة كما ينكشف للمتيقظ ما لم
يكن مكشوفا في النوم والناس نيام فاذا ماتوا انتبهوا فاول ما ينكشف له ما يضره وينفعه من حسناته
وسيئاته وقد كان ذلك مسطورا في كتاب مطوي في سر قلبه وكان يشغله عن الاطلاع عليه شواغل
الدنيا فاذا انقطعت الشواغل انكشف له جميع اعماله فلا ينظر الى سيئة الا ويتحسر عليها تحسرا يؤثر ان
يخوض غمرة النار للخلاص عن تلك الحسرة وعند ذلك يقال له كفى بنفسك اليوم عليك حسيبا ويكشف كل
ذلك عند انقطاع النفس وقبل الدفن ويشتعل فيه نيران الفراق اعني فراق ما كان يطمئن اليه من هذه
الدنيا الفانية دون ما اراد منها لاجل الزاد والبلغة فان من طلب الزاد للبلغة فاذا بلغ المقصد فرح
بمفارقته بقية الزاد اذ لم يكن يريد الزاد لعينه وهذا حال من لم يأخذ من الدنيا الا بقدر الضرورة وكان

يود ان ينقطع ضرورته ليستغني عنه فقد حصل ما كان يوده واستغنى عنه فهذه انواع من العذاب
والآلام عظيمة تهجم قبل الدفن ثم عند الدفن قد ترد روحه الى الجسد لنوع آخر من العذاب وقد يعفى
عنه ويكون حال المتنعم بالدنيا المطمئن اليها كحال من تنعم عند غيبة ملك من الملوك في داره وملكه وحرمه
اعتمادا على ان الملك يتساهل في امره او على ان الملك ليس يدري ما يتعاطاه من قبيح افعاله فاخذه الملك
بغتة وعرض عليه جريدة قد دونت فيها جميع فواحشه وجناياته ذرة ذرة وخطوة خطوة والملك
قاهر متسلط وغيور على حرمه ومنتقم من الجناة على ملكه وغير ملتفت الى من يتشفع اليه في العصاة
عليه فانظر الى حال هذا المأخوذ كيف يكون حاله قبل نزول عذاب الملك به من الخوف والخجلة والحياء
والتحسر والندم عليه فهذا حال الميت الفاجر المغتر بالدنيا المطمئن اليها قبل نزول عذاب القبر به بل عند
موته نعوذ بالله منه فان الخزي والافتضاح وهتك الستر اعظم من كل عذاب يحل بالجسد من الضرب والقطع و
غيرهما فهذه اشارة الى حال الميت عند الموت شاهدها البصائر بمشاهدة باطنة اقوى من مشاهدة
العين ويشهد له شواهد الآيات والاخبار نعم لا يمكن كشف الغطاء عن كنه حقيقة الموت اذ لا يعرف الموت
من لا يعرف الحياة ومعرفة الحياة بمعرفة حقيقة الروح في نفسها وادراك ماهية ذاتها ولم يؤذن لرسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم ان يتكلم فيه ولا ان يزيد على ان يقول الروح من امر ربي فليس لاحد من علماء الدين
ان يكشف عن سر الروح وان اطلع عليه وانما المأذون ذكر حال الروح بعد الموت ويدل على ان الموت
ليس عبارة عن انعدام الروح وانعدام ادراكها آيات واخبار كثيرة [illegible] اعضائي

ظاهر و حواس باطن بشود از قبیل کسی که است خیالی بحث با اعضای وی می رسد چنانکه هر عضوی را از عمل خود

باز دارد و لو به بطن غافل باشد باحوال حاضران و آن قوه در خود چنند کرنا ایشان مکالمه کند و لاضا

الموارق و نعتقد ان المیت بعد الموت یسمع ما یقال عنده و یقال له کما کان فی حیوته و یتأتی بالعنف و اللطف

من الغاسل و من باشر جسمه و کان الحواس التی انعدمت الیه فیه روی عن رسول الله صلی الله علیه و آله

ان المیت یعلم من یغسله و من یکفنه و من یدلیه فی حفرته و فی روایة ان المیت لیناشد غاسله و فی

روایة انهم لیغسلونه و یکفنونه و انه لینظر و روی عن رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم قال لا

تفضحوا اخوانکم بسیئات اعمالکم فانها تعرض علی اولیائکم من اهل القبور و ابو الدردا کفت

اللهم انی اعوذ بک ان اعمل عملا اخزی به عند عبد الله بن رواحه و او بیش از وی وفات یافته بود

و در حدیث است که ان المیت لیبشر بصلاح ولده فی قبره و فی روایة تحسنوا اعمالکم فانها تعرض علی موتاکم

معلوم شد که اموات با خبر می باشند از احوال ایشان آگاهی دهند و از جمله دلالات بر شعور میت در قبر

ضغطه و فشار دادن قبر است عن معاذ قال قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم الضغطة فی القبر کفارة

للمؤمن من کل ذنب بقی علیه و لم یغفر له و عن انس ان رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم اسلم للحد

و قال یا ارض خففی عن ابنی الضغط فانها کانت حبیبة الله و از احمد منقولست که هر که غرق شد یا در دام

و یا حوشد تنه او را ضغط باشد و ان مستقر کرا اوست و عن الامام جعفر الصادق علیه السلام قال

عن المصلوب یعذب عذاب القبر قال نعم ان الله یأمر الهواء فیضغطه اشد من ضغطة القبر

در قوله تعالی اغرقوا فادخلوا نارا خبر داد او که مدتی که در میان آب ایشان با آتش معذب کرد الحاق اینها

مطالبات که چون نشئی از اجابه یود اموات را علم بودن او باشد و هم چنین در زیادة کردن روی عن النبی

صلی الله علیه و آله و سلم ما من رجل یزور قبر اخیه و یجلس عنده الا استأنس به و رد علیه حتی یقوم

و جاء فی الحدیث ان المیت اذا وضع فی قبره یأتیه رجل حسن الوجه حسن الثیاب طیب الریح فیقول ابشر بالذی

یسرک هذا یومک الذی کنت توعد فیقول من انت فوجهک الوجه الذی جاء بالخیر فیقول انا عملک الصالح

و الکافر یأتیه رجل قبیح الوجه قبیح الثیاب منتن الریح فیقول ابشر بالذی یسوئک هذا یومک الذی کنت توعد

و من انت فوجهک الوجه الذی جاء بالشر فیقول انا عملک الخبیث وقال فی الباب السادس و التسعین و مائة

فی معرفة حال القوم عند الموت شعر للقوم عند حلول الموت احوال ، سوعت و هی امثال و اشکال

فمنهم من یری الاسماء مطلبه ، و منهم من یری الاملاک و الحال ، فی ذاک یختلف عند الوجود لها ، تعطی الحقائق و التفصیل اجمال

و منهم من یری الارسال مقبلة ، الیه یحققه بالرسل اعمال ، و منهم من یری الدنیا مطلبه ، و هو الذی عنده الاشیاء اضلال

و کلهم حدهم العقبی واحدة ، و عندهم فی جنان الخلد اشغال ، هذا هو الحق لا نبغی به بدلا ، هو الصحیح الذی جاءت به اشکال

قال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم یموت المرء علی ما عاش علیه و یحشر علی ما علیه مات و قال تعالی فکشفنا

عنک غطاءک فبصرک الیوم حدید یعنی عند الموت ای تعاین ما هو امره علیه الذی یرد به اهل الله

ثم اذا اتاهم الیقین یقول نبیه صلی الله علیه و آله و سلم و اعبد ربک حتی یأتیک الیقین هی الموت لانه

امر متیقن لا اختلاف فیه و هو یعم فی کل حیوان و انما وقع الخلاف فی ماهیة قال شاعرهم شعر

غایات الاتی حتی لا التلاقی لهم ، الا علی نحب و الخلف فی النجب ، فی ما هو النجب الموت فاذا احضرهم الموت

فلابد لهم من مشاهدة اثنی عشر صورة یشهدونها کلها او بعضها لابد من ذلک و هی صورة علمه و صورة

عمله و صورة اعتقاده و صورة مقامه و صورة حاله و صورة رسوله و صورة الملک و صورة اسم من اسماء

الافعال و صورة اسم من اسماء الافعال و صورة اسم من اسماء الصفات و صورة اسم من اسماء النعوت و صورة

اسم من اسماء التنزیه و صورة اسم من اسماء الذات و کان الاولی ان یکون هذه الصور کلها السبق لا بالصادق و لعلها

منازل معانی لا تمثل لکن تجسدت المعانی و ظهرت الاشکال و المقادیر لذلک تصورت فی صور اذ کان الشهود

بالبصر و حکمنا للحضرة بذلک لخیالیة البرزخیة فالموت و النوم سواء فیما ینتقل الیه المعانی فمنهم من یتجلی له

عند الموت عمله فیجلی له عمله فی الزینة و الحسن علی قدر ما انشأه العامل علیه من الجمال فان اتم العمل کما

شرع له و لم ینقص منه شیئا انشأه اشخاصه و کان فی اتم نشأة حسیة ظهرت من نمارد کان ذلک

العمل الظاهر و الباطن من الحضور و شهود الرب فی قبلته و فی قبلته اذا صلی و فی کل عمل مشروع فهو صلوة

لهذا قال صلی الله علیه و سلم عن الله تعالی انه یقول یوم القیمة انظروا فی صلوة عبدی اتمها او نقصها فان

کانت تامة کتبت له تامة و ان کان انتقص منها شیئا قال انظروا هل لعبدی من تطوع فان کان له تطوع

قال اکملوا لعبدی فریضته من تطوعه ثم یؤخذ الاعمال علی ذاکم فان کان العمل یعنی ذات العامل کما

الزکوة و کما حسب امر ما یحرم علیه اعضاه کسی ذلک المال صورة علی هذا العبد من حسن او قبح فان کان

یتطوق به کما قال فی مانع الزکوة سیطوقون ما بخلوا به یوم القیمة و قال فیه علیه السلام مثل له مال

شجاعا اقرع الحدیث و فیه سوف اکون متطوق به و الکنز من عمل العبد فی المال و هکذا العباد و الصالحین

فی الجهود و نتبه من الحق ما یرجع الی قومهم و الی الحضرة عند دوابهم فهذا علامات ذلک کله و هذا داخل فی

منیهم الی اتیان الاعمال فی صور اشخاصهم و هذا الموطن من بعض مواطن ما یوجه علیه فیشاهد العبد الصالح عند

الاحتضار عمله الصالح الذی هو الذی لو وجهه شرا البواق لمن اسری به علیه فیرفع بک الروح الطینة الی

الثانی العلم

٢ رحمه حیث کان من علیین فان عباد الله علی طبقات فی اعمالهم فی الحسن و الاحسن و الجمیل و الاجمل اعلم

و منهم من یجلی له عند الموت علمه بالکتاب الاکمل و هو رجال یحصل الحد علمه بالله عن سطح و استدلال

اخذ علمه عن کشف و صورة الکشف اتم و اجمل فی الجمال لان الکشف و اتیانی هذا العلم صحبه تقوی الله و

عمل صالح و هو قوله و اتقوا الله و یعلمکم الله فیظهر له علمه عند الموت صورة حسنة او نورا یلبس به

و ان صحبه دعوی فاقتنا ذلک العلم عنه بشوق الصورة الجمیلة دون من لم یصحبه دعوی فی اقتناء ذلک

العلم لاذاه صحة الهیة و فصلا و منة لا یری لنفسه عملا لکون ممن هی عن عمله فکان محلا به کالاله

الصانع مع الصانع بما و نسب العمل الیه لا الیها فذم الشأن الی الصانع العامل بها لا علیها فهکذا یکون بعض عباد الله

الثالث الاعتقاد

٣ فی اقتناء علومهم الالهیة فیکون صورة العلم فی غایة من الحسن و الجمال الاعتقاد و منهم المعتقد الذی لا علم عنده

الا ان عنده صوابق للعلم بالامر علی ما هو علیه فکان یعتقد فی الله ما یعتقده العالم لکن من تقلید لعلة

من العلماء بالله و لکن لابد ان یحل ما یعتقده فانه لیس فی قوته ان یجرده عن الخیال و هو عند الاحتضار فی

حال استشراف علی حضرة الخیال الصحیح الذی لا یدخله ریب ما هو الخیال الذی هو قوة فی الانسان فی مقدم

الدائم بل هو خيال من خارج يكيّف في صورة روحية وهو حضرة مستقلة وجودية صحيحة ذات صور جسدية

الرابع المقام

تلبسها المعاني والارواح فيكون درجته بحسب ما اعتقده من ذلك المقام فان كان هذا العبد صاحب

مقام تحلى بدرجة الارواح النورية فانها التي ذكر الله عنها انها قالت وما منا الا له مقام معلوم

فيظهر له مقام في صورة متنزل فيها منزلة الوالي في ولايته فيكون بحسب مقامه وهذه كلها بشارات

الخامس الحال

للحيوة الدنيا الذي قال الله تعالى فيهم الذين آمنوا وكانوا يتقون لهم البشرى في الحيوة الدنيا الحال

فان كان صاحب حال في وقت احتضاره ورد عليه من الحال ما تعطيه منزلته كالخلعة لا كالولاية

فيلتبس بها ويتجلى بحسب ما يكون ذلك الحال دل على منزلته والحال قد يكون ابتداء وقد يكون عن عمل

متقدم وبينهما فرقان وان كان الحال موهوبا على كل وجه ولكن الناس على قسمين منهم من يتقدم له خدمة

فيقال انه مستحق لما خلع عليه ومنهم من لم يتقدم له ذلك فيكون المنة والعناية به اظهر لانه لا يعرف لم

السادس الرسل

وهب مع ان الاحوال كلها مواهب والمقامات استحقاق الرسل ومنهم من يتجلى له عند الاحتضار رسوله

الذي ورثه اذ كان العلماء ورثة الانبياء فيرى عيسى عند احتضاره او موسى او ابراهيم او محمدا او اي

نبي كان على جميعهم الصلوة والسلام فمنهم من ينطق باسم ذلك النبي الذي ورثه عند ما يأتيه فرحا

لان الرسل كلهم سعداء فيقول عند الاحتضار عيسى او يحيى او المسيح كما سماه الله تعالى وهو الاغلب فيسمع الحاضرون

بهذا الولي يتلفظ بمثل هذه الكلمة فيسيئون الظن به وينسبونه الى انه تنصر عند الموت وانه سلب عنه

الاسلام او لنبي موسى او بعض انبياء بني اسرائيل فيقولون انه تهود وهو من اكبر السعداء عند الله فان

هذا المشهد لا يعرفه العامة بل يعرفه اهل الله من ارباب الكشوف وان كان ذلك الامر الذي هو فيه

الكتبه من دين محمد صلى الله عليه وآله وسلم ولكن ما ورث منه هذا الشخص الا امرا شرع كان لنبي قبله

وهو مثل اولئك الذين هدى الله فبهديهم اقتده فما كانت الصورة مشتركة جلى الحق له صاحب تلك الصورة

في النبي الذي كانت له تلك الصفة التي يشاركه فيها محمد صلى الله عليه وآله وسلم مثل قوله اقم الصلوة لذكري

وذلك ليتميز هذا الشخص بطهور من ورثه من الانبياء عمن ورث غيره فلو تجلى بصورة محمدية النبي عليه

السابع الملك

الشخص الذي ورث محمدا صلى الله عليه وآله فيما اختص به دون غيره من الرسل الملك ومنهم من يتجلى له عند

الاحتضار صور الملك الذي شاركه في المقام فانهم الصافون ومنهم المسبحون ومنهم السائلون الى ما عليه من

المقامات فيتمثل الله اليه الملك صاحب ذلك المقام مؤنسا وجليسا فيتعرف عليه تلك المناسبة وقد يسمعه

عند الموت ويرى من الحضور ما يتمم به وبشاشته وفرحا وسرورا وما وصفنا في هذا الاحتضار الاحوال الاولياء

الخارجين عن حكم التلبيس ما ذكرنا احوال العامة من المؤمنين فان ذلك مذاق آخر وللاولياء هذا الذي تذكره

خاصة فلذلك ما تعرض لما يطرأ من الحضور من العامة مما يكره رتبة ويتغير وجهه لدى ذلك مطلوبا ولا

الثامن ...

يقع بذلك الا اهل الله وان عرض لهم فانهم عارفون بما يرونه اسماء الافعال ومنهم من يتجلى له عند الموت

حيوه من الاسماء الالهية فان كان من اسماء الافعال كالخالق بمعنى الموجد والبارئ والمصور والرزاق

والمحيي كالاسم يطلب فهما بحسب ما كان عليه في حيوته من تعظم ذلك الاسم واحترامه والعمل به فان كان

بالحمده فيما ينبغي او في استطاعته في معاملته معه ظهر له بما يناسب ذلك العمل منزله في احسن صورة

متولد له من ان رحمك الله متولد له بحركة وسيأتي ذكر البشريات من هذا الكتاب في باب احوال الاقطاب

التاسع اسماء الصفات

من آخره ان شاء الله اسماء الصفات فان كان حضره كلام يستدعي صفة كالحي والعالم والقادر

والسميع والبصير والمريد فان هذه الاسماء كلها اسماء المراقبة والحيوة فهم ايضا بحسب ما كانوا في حال

حيوتهم عند هذه الاذكار من طهارة النفوس عن اعراض التي يخل هذه النشاة الانسانية التي لا

يمكن الانفكاك عنها وليس لها دواء الا الحضور الدايم في مشاهدة الوجه الالهي الذي له في كل كون

العاشر اسماء النعوت

عرضي وغير عرضي اسماء النعوت فان كان حضره اسماء النعوت وهي اسماء النسب كالاول والآخر وما جرى

هذا المجرى فهو فيها بحسب ما يقوم به من علم الاضافات في ذكرته بمثل هذه الاسماء فيعرفه عساو حدنا

الحادي عشر اسماء التنزيه

كمثلي الصفات اولا وفي لها اسماء التنزيه ومنهم من يتجلى له عند الاحتضار اسماء التنزيه كالغني فان كان

هذا الاسم حضره في مدة عمره فهو فيه بحسب شهوده هل يذكره بكونه غنيا عن كذا او يذكره غنيا حميدا

الثاني عشر اسماء الذات

من غير ان يخطر له عن كذا وكذا فهما ما له من اسماء التنزيه سوى اسماء الذات ومنهم من كان حضره الاسم

هو والهو وامثالهما من الاذكار عندهم كالحي حامد ومنهم من يرى انا انا وهو الذي اعطاه مقام الكافي

مثل قوله اني انا الله لا اله الا انا ومنهم من يرى انا انا وهو ولي اي ربه فاذا احتضر من هذا ذكره

فهو بحسب اعتقاده في ذلك من نسبة تلك الكناية من توهم تحديد وتحديد عن حد ومنهم من يرى

ان التحديد والتنزيه تحديد ومن آلم ان نعقل امرا من غير تحديد اصلا فانه لا يتم الا ان نعقل داخلا او

خارجا او لا داخلا ولا خارجا وهو عين الامر لا غيره وكل هذا تحديد فان كل مرتبة قد تميزت عن غيرها

بذاتها فلا معنى لحد الا هذا وهذا القدر كاف وفي الرسالة القشيرية في باب احوالهم عند الخروج من الدنيا

قال الله عز وجل الذين تتوفيهم الملائكة طيبين يقولون سلام عليكم قيل طيبة نفوسهم ببذل مهجهم لا يثقل عليهم رجوعهم الى مولاهم اخبرنا

عبد الله بن يوسف الاصبهاني قال اخبرنا ابو الحسن علي بن محمد قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم

ان العبد ليعالج كرب الموت وسكرات الموت وان مفاصله ليسلم بعضها على بعض تقول عليك السلام تفارقني و

افارقك الى يوم القيمة اخبرنا الشيخ ابو عبد الرحمن السلمي رحمه الله ان النبي صلى الله عليه وآله وسلم دخل على

شاب وهو في الموت فقال كيف تجدك فقال ارجو الله واخاف ذنوبي فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لا يجتمعان

في قلب عبد في هذا الموضع الا اعطاه الله ما رجا وامنه مما يخاف قال الاستاد الامام اعلم ان احوالهم في حال

النزع مختلفة فبعضهم الغالب عليه الهيبة وبعضهم الغالب عليه الرجا ومنهم من كشف له في تلك الحالة بما اوجب

له السكون وجميل الثقة حكي ابو محمد الجريري قال كنت عند الجنيد في حال نزعه وكان يوم الجمعة ويوم النيروز

وهو يقرأ القرآن فختم فقلت في هذه الحالة يا ابا القسم فقال ومن اولى مني بذلك وهو ذا تطوى صحيفتي

ابا الحاتم السجستاني يقول سمعت ابا نصر السراج يقول دخلنا على ابي محمد الهروي وقد مكث عند الشبلي الليلة التي

مات فيها وكان يقول طول ليلته هذين البيتين شعر كل بيت انت ساكنه غير محتاج الى السرج

وجهك المأمول حجتنا يوم يأتي الناس بالحجج وحكي عن عبد الله بن المبارك انه قال ان حمدون القصار اوصى الى

اصحابه ان لا يتركوه في حال الموت بين النسوان وقيل لبشر الحافي وقد احتضر كانك يا ابا نصر تحب الحيوة فقال القدوم

على الله شديد وقيل كان سفيان الثوري اذا قال له بعض اصحابه اذا سافر اوصني بشغل يؤدي الي وجدت فقلت الحق

فاشتغلي فالوقت وقالوا له كان تعوّدك الغناء فاذا الموت شديد وقيل لما احتضر الحسن بن علي عليهما السلام الوفاة
بكى فقيل له ما يبكيك فقال اقدم على سيد لم اره ولما احتضر بلال الوفاة قالت امرأته واحزناه فقال بلال واطرباه
غدا القى الاحبة محمدا وحزبه وقيل لما حضر عبدالله بن المبارك رحمه الله عند الوفاة ضحك وقال لمثل هذا فليعمل العاملون
وقيل كان يحكى ان الشابي الغالب عليه الحزن دخلوا عليه في مرض موته وهو يضحك فقيل له في ذلك فقال لم
لا اضحك وقد دنا فراق من كنت احذره وسرعة القدوم على من كنت ارجوه وأؤمله وقال لديهم حضرت وفاة
ابي سعيد وهو يقول في آخر نفسه **شعر** حنين قلوب العارفين الى الذكر ؛ وتذكارهم وقت المناجاة للسرّ
ادبرت كؤوس للمنايا عليهم ؛ فاغفوا عن الدنيا كاغفاء ذي السكر ؛ همومهم جوالة بمعسكر
به اهل ود الله كالانجم الزهر ؛ فاجسامهم في الارض قتلى بحبه ؛ وارواحهم في الحجب نحو العلى تسري
فما عرّسوا الا بقرب حبيبهم ؛ وما عرّجوا عن مس بؤس ولا ضر ؛ **شعر**
دشمن خویشم و یار آنکه ما را میکشد ؛ غرق دریاییم و ما را موج دریا میکشد
زان چنین خندان و خوش ما جان شیرین میدهیم ؛ کان ملک ما را به شهد و قند و حلوا میکشد
خویش فربه مینماییم از پی قربان عید ؛ کان قصاب عاشقان بس خوب و زیبا میکشد
همچو اسمعیل گردن پیش خنجر خوش بنه ؛ در مدزد از وی گلو گر میکشد یا میکشد
نیست عزرائیل را دست و رهی بر عاشقان ؛ عاشقان عشق را هم عشق و سودا میکشد
از زمین کالبد برزن سری و انگه ببین ؛ کو ترا بر آسمان بر میکشد یا میکشد

صد تقاضا میکند هر روز مردم را اجل ؛ عاشق حق خویشتن را بی تقاضا می کشد
نی کم یا خود بگویم شرح مرگ عاشقان ؛ گرچه منکر خویش را از زخم و صفرا میکشد
شمس تبریزی برآمد بر افق چون آفتاب ؛ شمعهای اختران را بی محابا میکشد
یکی از بزرگان گوید که روزی جوانی سوار درآمد بنزدیک من و گفت ای شیخ مرده رای شست
کنم بی کفن ساعتی قدم ننهم زمانی که دیدم نزدیکی جوانی غریب تماشه است او را حضور فرمای
خدای تعالی را آنچه داد حوله شدم تا بجایی رسیدم که درختی ایستاده بود پیاده گشت و اسب را
بدان درخت دربست و در درون خانه شد و گفت ساعتی توقف کن ساعتی توقف کردم هیچ
کس بیرون نیامد پس برخاستم و در اندرون خانه شدم و کشته جوان دیدم در برابر نهاده و آن
جوان را دیدم که دستها بر سینه نهاده و تسلیم شده و آب و کفن و لفافه در پایست بی بود هیچ را
بدان حال موجود کرده بود بدست خود پس یقین شد که آن جوان مردی بزرگست و از اولیاست
سلک را نفهم و بوسه بر پیشانی او نهادم و کف پای او را در چشم مالیدم پس روان دست در کار غسل او
کردم و در حالت غسل خود دست بدست میکشت چنانکه میخواهم در حاجت بود تا کار غسل او
بپرداختم و او را در کفن کردم چون سر او را در ثاب کفن خواستم بپیچد چشمهای خود را درست بکشاد
در روی من خوش بخندید گفتم سبحان الله اگر مرده چشم برهم نه و اگر زنده برخیز گفت ای شیخ ندانی
که دوستان خدای تعالی نمیرند لیکن از سرای به سرای دیگر نقل کنند این بگفت و باز چشم برهم نهاد و دیگر

باز ندیدم و از پیش چشم من غایب شد دیگر وقتی خواجه به بازار شد تا غلامی خرد به در دکان نخاسی آمد
غلامی نشسته بود و سر در پیش افکنده و خاموشی دم در کشیده و برا پیش خود خواند و گفت ای غلام
خواهی که ترا بخرم گفت بنده ام من مرا با این و آن چکارست گفت نامت چیست گفت آنچه بخوانی گفت
چه پوشی گفت آنچه پوشانی گفت با خود اندیشه کردم که این غلام عجب نیکو خصالت و وفا
جرم پس آن غلام را بخرید و بخانه آورد پس غلام گفت ای خواجه چون مرا خریدی شرطی این بکن گفت آن
شرط چیست گفت روزها هرچه فرمایی بجان کنم اما شب دستوری ده که من در خانه تو گوشه گیرم
گفت چنین کنم پس چون نماز خفتن درآمدی آن غلام ناپدید گشتی تا روز او را کسی ندیدی تا یک شب
از قضا خواجه گفت امشب حال این غلام باز دانم که هر شب او کجا میرود چون شب درآمد و غلام
ناپدید شد خواجه برخاست و گرد خانها میگشت و غلام را میجست و برا گوشه در خانگی بود پس
چو دید که آن گوشه را اختیار کرده است و گلیمی افکنده بود در آن گوشه بسر میبرد و بذکر و
طاعت حق جل و علا مشغول شده چون خواجه احتیاط کرد روشنایی از آن خانه می آمد و او
حنین می آمد که مناجات میکرد و میگفت که ای خدای مهربان و ای پادشاه غیب دان چه داند
ما تو دانی و چه نهان ما پیش تو عیانست شب است خلق آرمیده و هر کسی بمراد خود رسیده دنیا
جویان دنیا گرفته اند و عقبی جویان عقبی گرفته اند ای مسکین بیچاره را امید بدان شب
شب این مناجات میکرد و زاری میکرد و میگریست و از بالای وی در آن خانه قندیلی آویخته بود

از نور سبز و درخشان چنانکه همه خانه از شعاع روشنایی او فروغ میزد خواجه چون چنان دید
طاقتش برسید در دویده و در پای غلام افتاد که این غلام این چه درست که میگویی غلام در وی
در حال می نالید و میگریست سر برآورد و گفت بارخدایا چندوقت در ستر برادر بارگاه تو
حق و رازی بود و بدان روزگاری میگذرانیدم و خورسند بودیم اکنون که پرده من دریده شد
و عیش من تلخ گشت لطیف برآورد کای بیاید چون این بگفت روی بخواجه کرد و گفت مرا حل کن
که وقت رسید این بگفت و پایها دراز کرد و در دم روح تسلیم کرد بحق واصل شد خواجه پریشان
و پشیمان و متحیر بجای خود بماند وقیل الجنید ان ابا سعید الخراز كان كثير التواجد عند الموت فقال
لم يكن يعجب ان تطير روحه اشتياقا وقال بعضهم وقد قرب وفاته يا غلام اشدد كتفي وعفر خدي ثم
قال دنا الرحيل ولا براءة لي من ذنب ولا عذر اعتذر به ولا قوة انتصر بها انت لي
ثم صاح صيحة ومات فسمعوا صوتا استكان العبد لمولاه فقبله وقيل لذي النون المصري عند موته ما تشتهي
قال ان اعرفه قبل موتي بلحظة وقيل لبعضهم وهو في النزع قل الله قال الى متى تقولون وانا محترق بالله وقال
بعضهم كنت عند ممشاد الدينوري فقدم فقير وقال السلام عليكم فردوا عليه وقال هل هاهنا موضع نظيف يمكن
انسان ان يموت فيه قال فاشاروا اليه بمكان وكان ثم عين ماء فجدد الوضوء وركع ما شاء الله ومضى الى المكان
الذي اشاروا ومد رجليه ومات سمعت الشيخ ابا عبد الرحمن السلمي يقول كان ابو العباس الدينوري يتكلم في
مجلسه يوما فصاحت امرأة تواجدا فقال لها موتي فقامت المرأة فلما بلغت باب الدار التفتت اليه وقالت

قد نبتت ووجهت ميتة وقال بعضهم كنت عند ممشاد الدينوري عند وفاته فقيل له كيف تجد العلة فقال سلوا
العلة عني فقيل له قل لا اله الا الله فحول وجهه الى الجدار وقال افنيت كلي بكلك هذا جزاء من يحبك
وقيل لابي محمد الدبيلي وقد حضرته الوفاة قل لا اله الا الله فقال هذا شيء قد عرفناه وبه نفنى ثم انشأ
يقول تسربل ثوبا بالتيه لما هويته وصد ولا يرضى باني له عبد وقيل للشبلي عند وفاته قل لا اله
الا الله فقال قال سلطان حبه انا لا اقبل الرشى فسلوه فديته لم لا يقبل الرشى سمعت محمد بن احمد
بن محمد الصوفي يقول سمعت عبد الله بن علي التميمي يقول سمعت احمد بن عطاء يقول سمعت بعض الفقراء يقول
لما احتضر يحيى الاصطخري جلسنا حوله فقال له رجل منا قل اشهد ان لا اله الا الله ثم اخذ بيد واحد
منا فقال له قل اشهد ان لا اله الا الله ثم اخذ بيد الاخر حتى عرض الشهادة على جميع الحاضرين ثم مات و
حكي عن فاطمة اخت ابي علي الروذباري قالت لما قرب اجل ابي علي وكان راسه في حجري فتح عينيه و
قال هذه ابواب السماء قد فتحت وهذه الجنان قد زينت وهذا قائل يقول لي يا ابا علي قد بلغتك الرتبة
القصوى وان لم تردها ثم انشأ يقول وحقك لا نظرت الى سواكا بعين مودة حتى اراكا
اراك معذبي بفتور لحظ وبالخد المورد من جناكا ثم قال يا فاطمة الاول ظاهر والثاني اشكال
سمعت بعض الفقراء يقول لما قرب وفاة احمد بن نصر رحمه الله قال له واحد قل اشهد ان لا اله الا الله
فنظر اليه وقال لا تترك الحرمة قال بالفارسية بي حرمتي مكن وقال بعضهم رأيت فقيرا يجود بنفسه غريبا
والذباب على وجهه فجلست اذب عن وجهه ففتح عينيه فقال من هذا انا منذ كذا سنة في طلب وقت

يصفو لي فلم يتفق لي الا الان جئت انت توقع نفسك فيه مر عافاك الله وقال ابو عمران الاصطخري رأيت
ابا تراب في البادية قائما ميتا لا يمسكه شيء سمعت ابا حاتم السجستاني يقول سمعت ابا نصر السراج يقول كان
سبب وفاة ابي الحسين النوري انه سمع هذا البيت لا زلت انزل من ودادك منزلا تتحير الالباب عند نزوله
فتواجد النوري وهام في الصحراء فوقع في اجمة قصب قد قطعت وبقي اصولها مثل السيوف فكان يمشي عليها
ويعيد البيت الى الغداة والدم يسيل من رجليه ثم وقع مثل السكران فورمت قدماه ومات وحكي انه
قيل له عند النزع قل لا اله الا الله فقال اليس اليه اعود وقيل مرض [illegible] في المسجد الجامع بالري
وكانت به علة الاسهال فكان اذا قام مجلسا يدخل الماء ويتوضأ ويدخل [illegible] فخرجت روحه سمعت منصور
المغربي يقول دخل على يوسف بن الحسين عائدا له بعدما اتى عليه ايام لم يعده ولم يتعهده فقال له
هل تشتهي شيئا فقال نعم قطعة كبد مشوي قال الاستاذ الامام لعل الاشارة فيه انه اراد ان يسقي قلبا
وقد عيب وكبدا يشوى ويحترق لعتب لانه كالمتشفي ليوسف بن الحسين حيث لم يتعهده وقيل كان سبب موت
ابن عطا انه ادخل على الوزير فكلمه الوزير بكلام غليظ فقال ابن عطا له هذا يا رجل فامر بضرب خفه على
راسه فمات فيه سمعت محمد بن احمد الصوفي يقول سمعت عبد الله بن علي التميمي يقول كنا عند ابي القاسم
بالغداة فقال الهي كم تبقيني هاهنا فما النزع الاول حتى مات وحكي عن ابي علي الروذباري انه قال رأيت
في البادية حدثا فلما رآني قال اما يكفيه ان شغفني بحبه حتى اعلني ثم رايته يجود بروحه فقلت له قل لا اله
الا الله فانشأ يقول شعر ايا من ليس لي منه وان عذبني بد ويا من نال من قلبي منالا ماله حد

وقيل للجنيد قل لا اله الا الله فقال ما نسيته فاذكره سمعت محمد بن احمد الصوفي يقول سمعت عبد الله بن علي التميمي يقول
سأل جعفر بن نصير بكران الدينوري وكان خادم الشبلي ما الذي رأيت منه فقال قال لي علي درهم مظلمة تصدقت
عن صاحبه بالوف فما على قلبي شغل اعظم منه ثم قال وضئني للصلاة ففعلت فنسيت تخليل لحيته وقد امسك
على لسانه فقبض على يدي وادخلها في لحيته ثم مات فبكى جعفر وقال ما تقولون في رجل لم يفته في اخر عمره
ادب من اداب الشريعة سمعت عبد الله بن يوسف الاصبهاني يقول سمعت ابا الحسين الطرسوسي يقول سمعت علي
الدينوري يقول سمعت المزين الكبير يقول كنت بمكة فوقع لي انزعاج فخرجت اريد المدينة فلما وصلت الى بئر ميمونة
اذا انا بشاب مطروح فعدلت اليه وهو ينزع فقلت له قل لا اله الا الله ففتح عينيه وانشأ يقول انا شعر
ان مت فالهوى حشو قلبي وبداء الهوى يموت الكرام ثم مات فغسلته وكفنته وصليت عليه فلما
فرغت من دفنه سكن ما بي من ارادة السفر فرجعت الى مكة وقيل لبعضهم تحب الموت فقال القدوم على من
يرجى خيره خير من البقاء مع من لا يؤمن شره وحكي عن الجنيد انه قال كنت عند استاذي ابن الكريني وهو
يجود بنفسه فنظرت الى السماء فقال بعد ثم نظرت الى الارض فقال بعد يعني انه اقرب الى الملك من ان تنظر الى السماء
والارض بل هو وراء المكان وسمعت ابا حاتم السجستاني يقول سمعت ابا نصر السراج يقول سمعت بعض اصحابنا
يقول قال ابو يزيد عند الموت ما ذكرتك الا عن غفلة ولا قبضتني الا على فترة وسمعت ابا حاتم يقول سمعت
ابا نصر السراج يقول سمعت ابا علي الروذباري يقول دخلت مصر فرأيت الناس مجتمعين فقالوا كنا في جنازة
فتى سمع قائلا يقول كبرت همة عبد طمعت في ان تراكا فشهق شهقة ومات وقيل دخل جماعة على ممشاد الدينوري

في مرضه فقالوا ما فعل الله بك وصنع فقال منذ ثلثين سنة يعرض علي الجنة بما فيها فما اعرتها طرفي وقالوا له عند
النزع كيف تجد قلبك فقال منذ ثلثين سنة فقدت قلبي سمعت محمد بن احمد الصوفي يقول سمعت عبد الله بن علي
التميمي يقول قال الوجيهي كان سبب موت ابي بنان رحمه الله انه ورد على قلبه شيء فهام على وجهه فلحقوه في وسط
التيه بني اسرائيل في الرمل ففتح عينيه فقال ارتع فهذا مرتع الاحباب وخرجت روحه وقال ابو يعقوب النهرجوري
كنت بمكة فجاءني فقير معه دينار وقال اذا كان غدا اموت فاصلح بنصف هذا قبري والنصف لجهازي
فقلت في نفسي دخل الفتى فانه اصابته فاقة الحجاز فلما كان بالغد جاء ودخل الطواف ثم مضى وامتد على الارض
فقلت هو ذا يتماوت فذهبت اليه فحركته فاذا هو ميت فدفنته كما امره وحكي ابو علي الروذباري قال قدم
علينا فقير فمات فدفنته وكشفت عن وجهه لاضعه في التراب ليرحم الله غربته ففتح عينيه وقال يا ابا علي
اتذللني بين يدي من دللني فقلت يا سيدي احياة بعد موت فقال انا حي وكل محب لله حي لانصرنك غدا
بجاهي يا روذباري وحكي عن علي بن سهل الاصفهاني انه قال اترون اني اموت كما يموت الناس مرضا و
عيادة انما ادعى فيقال لي يا علي فاجيب فكان يمشي يوما فقال لبيك ومات سمعت محمد بن عبد الله الصوفي
يقول سمعت ابا عبد الله بن خفيف يقول سمعت ابا الحسن المزين قال دخلت على ابي يعقوب النهرجوري في مرض وفاته
قلت له وهو في النزع قل لا اله الا الله فتبسم الي وقال اياي تعني وعزة من لا يذوق الموت ما بيني وبينه الا حجاب العزة وانطفى
من ساعته فكان المزين ياخذ بلحيته ويقول حجام مثلي يلقن اولياء الله الشهادة واخجلتاه منه وكان يبكي اذا ذكر
الحكاية وقال ابو الحسين المالكي كنت اصحب خير النساج سنين كثيرة فقال لي قبل موته بثمانية ايام انا اموت يوم الخميس المغرب

وادفن يوم الجمعة قبل الصلوة وسمّني هذا الاخ قال ابو الحسين فاتيته الى يوم الجمعة فلقيني من خبرني بموته
فخرجت لاحضر جنازته فوجدت الناس راجعين يقولون يدفن بعد الصلوة فلم انصرف وحضرت فوجدت الجنازة
قد اخرجت قبل الصلوة كما قال فسالت من حضر موته فقال غشي عليه ثم افاق ثم التفت الى ناحية البيت
وقال تقف عافاك الله انما انت عبد مامور وانا عبد مامور والذي امرت به لا يفوت والذي امرت به يفوتني فدعا بماء وجدد وضوءه
وصلى ثم تمدد وغمض عينيه فرئي في المنام بعد موته وقيل له كيف حالك فقال لا تسل لكني تخلصت عن
دنياكم الوضرة وذكر مصنف كتاب بهجة الاسرار انه لما مات سهل بن عبد الله انكب الناس على جنازته وكان
في البلد يهودي فسمع الضجة فخرج لينظر ما كان فلما نظر الى الجنازة صاح وقال اترون ما
ارى فقالوا لا ايش ترى فقال ارى اقواما ينزلون من السماء يتمسحون بالجنازة ثم انه تشهد واسلم وحسن اسلامه
سمعت الشيخ ابا عبد الرحمن السلمي يقول سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت ابا جعفر بن قيس بمصر يقول
سمعت ابا سعيد يقول كنت بمكة فخرجت يوما باب بني شيبة فرايت شابا حسن الوجه ميتا فنظرت في وجهه
فتبسم في وجهي وقال لي يا ابا سعيد علمت ان الاحباء احياء وان ماتوا وانما ينقلون من دار الى دار وسمعته
يقول ابا سعيد يقول بلغني انه قيل لذي النون المصري عند النزع اوصنا فقال لا تشغلوني فاني متعجب
من محاسن لطفه وسمعته يقول سمعت عبد الله بن محمد الرازي يقول سئل ابو حفص الحداد في حالة النزع
ما الذي تعظنا فقال لست اقدر على القول ثم راى من نفسه قوة فقلت له قل حتى احكي عنك فقال الانكسار
بكل القلب على التقصير . هر انچه دان كم كردي نيك و بد تو . همه آماده بيني كرد خود تو

اكر بد كرده ور نيك جاي . وكرنه باز كان هم دكاني . به نيكي و بدي در كار خويشي . همه آينه كردار خويشي
قال المحقق القونوي في كتاب النفحات نفحة كلية شريفة النفس خرج من باطن القلب منصبغا بصورة ما كان
الغالب عليه وغالبا عليه فان لم يصحبه خاطر فحكمه تابع لحكم الخاطر المتعين قبله ان كان الخاطر مما شانه
ان يمد حكمه بسبب ضاعد وان كان الخاطر مما شانه ان لا يدوم له الحكم تعين كما هو ذوق المحققين
حكما تماما بسبب ضاعد ولا خرج اعني النفس منصبغا بصورة علم المستغني وشهوده او اعتقاده او الحال
الغالب عليه اذ ذاك وليستقر صورته حيث رتبه روحه حالئذ من العوالم والمقامات وان كان في عمل
مبعد او مقرب استقرت لستقر صورة ذلك العمل العامل وطرح همته ساعتئذ في اول توجهه وشروعه
في ذلك العمل والاتمام مادة حيوة صور الاعمال والمشغل في تلك الصورة نية العامل وحضوره بعلمه و
اعتقاده وشهوده ويتعلق بهذا الباب حسن الاتيان العامل وعدم حسنه وصحة صورته لما استحضر
في باطنه حال تقسيمه وعمله وعدمها وتداخل هذه الامور بعضها في بعض وتعاوت تفاوتا فاحشا جدا ومما
يكون عليه صور الملحق وسوى المجلية الاتي الاحكام المشار اليه بقوله ما وسعني ارضي ولا سمائي ووسعني قلب عبدي
المؤمن التقي النقي والنقي هنا الاحتراز من ان يحاذي القلب شي غير الحق او يبقى فيه متسع لكون اصلا والنقا كمال
الطهارة التعلق بالسوى فانه من كان كذلك فان انفاسه يخرج بصورة ما انطوى عليه القلب فان
موقع من هذا شانه بالقلب والقالب يحقق ان ظاهره الحق تجلى ومستوى لباطنه وهو بقلبه وقالبه كمراة مصقولة
مستديرة وجهه كلها لها حكما الظهور والبطون والجلا والحجاب ولا غين لها في الظاهر والاعمال الظاهرة

والباطنة والمقاصد والانفاس حالئذ للمعينة من شانه ما ذكر بصدد وليستقر في الرتبة التي تعين منها
المحل المذكور واشب اليها الصورة التي حدثت عليها صورة الكامل ودون هذا المقام من سمع به الحق و
بصر به ويسعى بهما ويبطش به ما شاء ودون ذلك من كان للحق سمعه وبصره وقلبه ودون ذلك من
استحيل الحق لان يكون الآلة له ما لوم بعد نبيهم الله بايديكم ودون ذلك مراتب كثيرة وليس فوق
المذكور مقام اصلا ومن اصل هذا المقام ان يعلم ان الموجودات كلها على اختلاف مراتبها صور لغايات
في مراتبها المختلفة بارادات مختلفة هي في الحقيقة احكام ارادته الواحدة الاصلية المتعلقة لغاية
الانسان الكامل المراد لعينه وما سواه انما هو مراد بالقصد الثاني وظاهر بالارادات المتعددة التي
قلنا انها احكام الارادة الاصلية وعدد مراتب الانسان الاجمالية على عدد مراتب الموجودات وتفاوت
في الشرف والكمال لبعض ما نبهنا عليه لتفاوت مراتب الموجودات فافهم فهذه تذكرة كلية . . .
هست دنيا و شال كشت زاد . هم شب و هم روز بايد كرد كاد . زانكه فرق دولت دين سر بسر
جمله ازدي مي توان بردن بسر . هر چه نجاي بري آن زان تست . نيك و بد در دو تو در زمان تست
توشه نجا بر كه آدم كوهري . كان خودي انجا كه انجاي بري . زانكه تمام كمالات و معارف
روحه انسم و بصر و غير ذلك بواسطه انقاد آن معاني از روح و جداني الصورة انه وجل البساطه الروح
كما في الحديث ان الله خلق آدم على صورته ودر تحصيل معارف تفصيله محتاج است كه از ادوات قوي بدني
عطار ذات دايم بدو در قدنا كاه . زد لداي جان انكه در كاه . جه در قواي حسية صورة

مع غير صورة بصرات فهمين كلام و ساير صفات غير متناهيه در كتاب مرصاد العبادات كه
روح مادر اماكن روحاني بود هنوز بجسم انساني تعلق ناكرفته بمثال طفلي بود در رحم مادر كه لغاي
مناسب آن مكان يابد واو در آن مكان باشد لايق آن مكان وليكن از غذاهاي مشروع و علوم
معارف مختلف كه بعد از ولادت توان يافت محروم و بي خبر بود هم چنين روح در عالم ارواح از حضرت
عزت غذايي كه مدد حيوة او كندي بود مناسب حوصله روح در ان مقام و بكليات علوم و معارف
روحاني داشت وليكن از غذاهاي كوناكون ابحت عند ربي يطعمني و يسقيني محروم بود و از معارف
علوم جزويات عالم شهادة كه به واسطه آلات و حواس انساني و قواي بشري و صفات نفساني حاصل توان
كرد بي خبر بود . اكر جان مدتي در تن بماند . تماشاي جهان يكي باز ماند . اكر انجا كه نابود زلاشي
بيشتر كي شود كسب كمالش . جو آب از چشمه سوي كل سفر كرد . بستان آمد و در كل مقر كرد
در دل اندامدتي باكل قرين شد . هنوز او غنچه بد كشي هم نشين شد . جو صاف از كل بيرون آمد
به وصفي عين او كشت ظاهر . صور دارد خواص معنوي شد . دماغ از وي معطر دل قوي شد
دهد بوي كه در اول نبودش . بلي است اندر سفر اين مايه سودش . قال الشيخ من لم يعرف نفسه
ما دامت في جسده فلا سبيل له الى معرفتها بعد مفارقته . جو در دنيا بميرد ن او فدا ديي
يقين ميدان كه در عقبي بر ادي . جو انجا بودي انجا زادي آمد . بحق دارم بارم پيش تو پوست
كي كه انجا نامد كور زايد . در چشم او بدنيا كي كشايد . كي كو كو در عقبي داشت جانا .

چو کودک پیمانست آن جهان را ٭ ازینجا بود باید جسم روشن ٭ وگر جنی بود چون جسم سوزن
اگر جو بوی یکذره بوی ٭ بود زان نور خورشیدت خوشی ٭ اگر یکذره نورت کشت هر راه
بقدر آن شوی زاسرار آگاه ٭ بسیاری درباید اندک تو ٭ شود دانا و بالغ کودک تو
قال علیه السلام فی بعض الخطب اعلموا انه لا شیء اتقی من الحیوة ولا شقآء اعظم من افقادها فی
حیوة الابد ٭ هر یکیتی که بیرون از عمر کوهریست ٭ کانرا خراج ملک دو عالم بود بها
مگذار کین خزانه دهی رایگان بیاد ٭ واکر دهی بخاک تهی دست رفتوا ٭ قال الحیوان الناس
کل عطیة صورة ومعنی اما الصورة فظاهر واما المعنی فلانه لولا احتیاج المعنی والا بالحیوانات لما
اهتدت الی اسماء الصفات ولا احظت بالعطایا المعنویة من عوارف المعارف والعلوم کما لا یهتدی
السامع والمطالع الی معانی الکلمات المسموعة والمکتوبة الا بعد معرفة وضع اللغة بالسماع وتعلم حروف
الهجا بالمشاهدة ٭ ذات جانرا معنی بسیار هست ٭ لیک تا نقد تو گردد کار هست
و معانی کان قادر جان بود ٭ تا نه پیوندد بتن پنهان بود ٭ دولت دین کر میسر کردد ت
شد جان باتن یار کردد ٭ آن معانی قرآنی کردد رنج محمدی صلی الله علیه وآله بود بند
سه سال فوتی شد بعد از ان کرد مدة چهل سال تن یافته بود از اینجا نقطن توان کرد کر جزا اوال
وحی بان حضرت در سال چهلم بود و چرا یک دفعه نازل نشد عن ابی الجوادی قال سمعت ابا الفرج قول
قال علی بن ابی طالب علیه السلام ما یسرنی لو مت طفلا وادخلت الجنة ولم اکبر فاعرف ربی وقال فی اللیالی

السادس والاربعین وثمانیة القوی الحسیة من الانسان ثم القوی لان هذا الاسم الوهاب لانها هی التی بدت
الروحانیة ما یتصرف فیه ومالکون به حیاتها العملیة من قوة خیال وفکر وحفظ وتصور ووهم وعقل
کل ذلک من مواد هذه القوی الحسیة ولهذا قال اشرع فی الذی اخبره من عباده کنت سمعه الذی یسمع به وبصره
الذی یبصر به وذکر الصورة المحسوسة وما ذکر من القوی الروحانیة شیئا ولا اول نفسه منزلتها لان
منزلتها منزلة الافتقار الی الحواس والحق لا یزال منزلة من یفتقر الی غیره والحواس مفتقرة الی الله لا الی
غیره فنزل الحق منزلة من هو مفتقر الیه لم یشرک به احدا فاعطاها الحق فهی تأخذ منها وعنها ولا تأخذ من
سائر القوی الا من الله فاعرف شرف الحس وقدره وانه عین الحق ولهذا لا یکمل النشأة الاخرة الا بوجود
الحس والمحسوس لانها لا تکمل الا بالحق والقوی الحسیة ثم للخلفا علی الحقیقة فی ارض هذه النشأة عن الله
الا تراه سبحانه کیف وصف نفسه بکونه سمیعا بصیرا متکلما حیا عالما قادرا مریدا وهذه کلها صفات
لها اثر فی المحسوس وهی للانسان من نفسه قیام هذه القوی به ولم یصف سبحانه نفسه بانه عاقل ولا متفکر
ولا متخیل وما ابقی له من القوی الروحانیة الا ما هی شارکه فیه وهو الحافظ والمصور فان الحس له اثر
فی الحفظ والتصور فلولا الاشتراک ما وصف الحق بهما نفسه فهاتان صفتان روحانیة وحسیة فتنبه
لما نبهناک علیه فاعلمک ان الشرف کله فی الحس وانک جهلت امرک وقدرک فلو علمت نفسک علمت ربک
کما ان ربک علمک وعلم العالم بعلمه بنفسه واتصورته فلابد ان یشارکه فی هذا العلم فتعلمه من علمک بنفسک وهذه
حکمة ظهرت من رسول الله صلی الله علیه وآله حیث قال من عرف نفسه فقد عرف ربه اذ کان الامر فی علم الحق

بالعالم علمه بنفسه وهذا نظیر قوله تع سنریهم آیاتنا فی الافاق وفی انفسهم فهو انسان واحد وشان حتی
تبین لهم انه الحق ان الرائی فیما راه انه الحق لا غیره فما نطرنا ولی ما الطف رسول الله صلی الله
علیه وآله وسلم بامته وما احسن ما علمهم وما طرق لهم فهم المدرسی والطرق جعلنا الله ممن سعی علی
حین التقی بدرجة امین ٭ در غلامی تو جان آزاد شد ٭ ونادیده ای تو عقل استاد شد
ودر حدیث صحیح که وارد است العلم علمان علم الابدان وعلم الادیان بتقدیم علم ابدان بر ادیان موید
وهم چنین در حدیث قدسیست کرانا الله وانا الرحم وشققته لها اسما من اسمی فمن وصلها وصلته ومن
قطعها قطعته قال صدر المحققین فی شرحه الرحم اسم لحقیقة الطبیعة وهی حقیقة جامعة بین الحرارة
والبرودة والیبوسة والرطوبة یعنی انها عین کل واحدة من الاربعة من غیر مضاده ولیس کل واحد
من الاربعة من کل وجه عینها بل من بعض الوجوه وصلها بمعرفة مکانتها وفهم قدرها اذ لولا الحصول من
ارکانها لم یظهر تعین الروح الانسانی ولا امکنه الجمع بین العلم بالکلیات والجزئیات الذی به توصل الی
التحقق بالمرتبة البرزخیة المحیطة باحکام الوجوب والامکان والظهور بصورة الحضرة والعالم تماما
واما قطعها فبادراکها وجحن حقها فان من جحد حقها فان من جحد حقها فقد جحد حق الله تعالی وجعل ما اودع
فیها من خواص الاسماء ومن جملة ادراکها مذمة سلوک الجهال لها ووصفها بالکدورة والظلمة وطلب الخلاص
من احکامها والانسلاخ من صفاتها فهو علوا ان کل کمال حصل للانسان بعد مفارقة النشأة الطبیعیة فهو
من نتایج مصاحبة الروح لها فی الطبیعی وثمراته فان الانسان بعد المفارقة انما ینتقل من الصور الطبیعیة

الی العوالم التی هی مظاهر لطایفها وتلک العوالم یتأتی لهموم السعداء رویة الحق الموعود بها فی الشریعة
والجنة عندها انها اعظم نعم الله علی اهل الجنة حقیقة فتوقف مشاهدة الحق علیها کیف چون ان نزدی
واما الذی حال الموتی من اهل الله کالکمل ومن یدانیهم فانهم وان فازوا بشهود الحق ومعرفة الحقیقة هنا
فانه انما یبقی لهم ذلک بعونة هذه النشأة الطبیعیة حتی التجلی الذاتی الابدی الذی لا حجاب بعده ولا
مستقر للکمل دونه فانه باتفاق الکمل من لم یحصل له ذلک فی هذه النشأة الطبیعیة لم یحصل بعد المفارقة
والیه الاشارة بقوله علیه الصلوة والسلام اذا مات ابن آدم انقطع عمله الحدیث اگر سایلی گوید کر چون تعین
روح وظهور کمالات او موقوفست بتحصیل تراب طبیعی پس متقدم باشد بر روح وجهة تقدیم علم ابدان در
حدیث بر علم ادیان انست وحال آنکه به صحه رسیده است از رسول الله صلی الله علیه وآله انه قال خلق الله
الارواح قبل الاجساد بالفی عام وتصریح کرده شیخ در کتب خود بسیار در باب نکاحات که وجود ارواح مقدم است
وتعین عالم مثال که مقدم است بر وجود اجسام بسطه جهة جای ابدان مرکبة فما التوفیق بین القولین
جواب گوییم تقدم وسبق وجود ارواح عالیه کلیه داشت اما توقف بر بدن ارواح جزئیه داشت مولفها ثبت
فی الحکمة وچون ارواح عالیه سماء بعقود هر آینه واسطه است در تعین نوری کلیه واو واسطه است در تعین
نوری جزئیه حسب تعین الارواح الطبیعیة نسمه وبود صلی الله علیه وآله ازین روی بالفی عام شبیها
علی قوة التفاوت بین المراتب والمقامات قال فی الفتوحات المکیة السوال العشرون ومایه ما القبضة الجواب قال الله
تعالی والارض جمیعا قبضته والارواح تابعه للاجسام لیست الاجسام تابعه للارواح فاذا قبض علی الاجسام

قد قبض على الارواح فانها احياكلها فاحيا ان الكل في قبضته وكل جسم ارضي بلاشك له روح وما ثم الا جسم وروح
يعني ان الاجسام على قسمين عنصرية ونورية وهي ايضا طبيعية فربط الله وجود الارواح بوجود الاجسام
وبقا الاجسام بقا الارواح ومضى عليها التسخير ما فيها لسعود بذلك علينا فانه منها نعيدها ومنها نخرج
ما فيها منها خلقناكم وفيها نعيدكم ومنها نخرجكم تارة اخرى وقال في الباب التاسع والستين في معرفة
اسرار الصلوة اعلم ان جميع الاعضاء تبع للقلب في كل شئ دنيا وآخرة قال صلى الله عليه وآله وسلم ان في الجسد
مضغة اذا صلحت صلح لها سائر الجسد واذا فسدت فسد سائر الجسد الا وهي القلب فان اراد الشرع بالقلب هنا
البضعة التي في الانسان ولا يريد بالقلب اللطيفة وعقله مثل قوله تعالى ان في ذلك لذكرى لمن كان له قلب
وهو قوله وما يذكر الا اولوا الالباب فيريد بالصلاح والفساد ما يطرأ في البدن من الصحة والمرض فان
فان القلب الذي هو المضغة التي هي محل الروح الحيواني ومنه ينتشر الروح الحاس الحيواني في جميع الجسد
هو البخار الخارج من تجويف القلب من حرارة الدم الذي فيه فاذا كان صالحا صلح الجسد كله وكان صحيحا
واذا فسد فسد الجسد كله فسرت فيه العلل والامراض فهو شبيه من الشارع على موضع ما هو الامر عليه في
هذا الجسم الطبيعي الذي هو آلة للطيفة الانسانية في ظهار ما كلفه الشارع من الطاعات التي تختص بالجوارح
فاذا لم يتحفظ الانسان في ذلك ولم ينظر الى اصلاح مزاجه وصحة الحيواني الذي لطبيعة بذلك اعتلت القوى
وفسد الخيال والتصور من الابخرة الفاسدة الخارجة من القلب وضعف الفكر وقل الحفظ وتعطل العقل
لفساد الالات والتقصير في اصلاح ذلك فاعتبر الشارع الاصل للفساد اذا فسد لهذه الالات في المحل اذا

صح لهذه الالات اذ لا طاقة للانسان على ما كلفه ربه الا بصلاح هذه الالات وصحتها من الامور المفسدة
لها ولا يكون ذلك الا من القلب فهذا من جوامع كلامه صلى الله عليه وآله فلو اراد بالقلب العقل هنا ما جمع من
الفوايد ما جمع بارادته القلب الذي في الصدر ولهذا نص باسم المضغة حتى لا يحمل خلاف ذلك ولا يحمل على العقل
وكذلك قال الله تعالى ولكن تعمى القلوب التي في الصدور فاذا فسدت عميت عن ادراك ما ينبغي فان فساد
عين البصيرة انما هو من فساد البصر وفساد البصر انما هو من فساد محله وفساد محله انما هو من فساد روحه
الحيواني الذي محله القلب خاتمة المقال در توضيح وتتمیم کلام در بیان نسبت میان روح منفوخ الهی و
بدن منفوخ فیه انسانی بعون وتاييد رباني اعلم ايدك الله بروح منه که آدمی را ظاهریست و باطنی و
ملکی و ملکوتی ظاهر آدمی مرکبست از تن و بدن تن در اصطلاح قوم عبارة از بخاری لطیفست که حامل
قوة حیوة وحس وحرکت ارادیست ومنشا آن دلست و حکما او را روح حیوانی خوانند و بدن غلاف آن
روحست و مورد آثار و محل مشاعر وحواس او و این هر دو از عالم ملکست و مرکب از طبایع اربع اما
باطن او روح انسانیست که بسیطست و از عالم امرست و خلیفه روح حیوانی مرکبست و از عالم خلق الا
له الخلق والامر تبارك الله رب العالمین عالم امر عبارت از عالمیست که مقدار و کمیت و کیفیت و مساحت
نپذیرد و ضد عالم خلق کما قالوا الخلق في الاشباح والامر في الارواح و عالم امر و عالم ارواح از آن جهت است
که باشاره کن ظاهر شده بی واسطه ماده و مده و اگرچه عالم خلق هم بقول کن موجود شده اما به
واسطه مواد و امتداد ایام خلق السموات والارض في ستة ايام و قوله تعالى قل الروح من امر ربي یعنی از

منشا کاف و نون خطاب کن و خاستنه بدو عطر قبی ماده و هیولی جهت حیوة ان هیولی یافته بی واسط
و قائم بصنعه قوی کشته بی سبی حادث قال في الفتوحات فان قلت وما عالم الخلق والامر واقعد بقوله
الا له الخلق والامر قلنا عالم الامر ما وجد عن الله لا عند سبب حادث و عالم الخلق ما اوجده الله عند سبب
حادث وقال في موضع آخر عالم الامر كل موجود لا يكون عند سبب كوني يتقدمه ولكل موجود سرب وهو الوجه
الخاص الذي لكل موجود من سبب وعن غير سبب وهم جابذه حس وحیوة بدن از روح حیوانیست و حیوة
روح حیوانی از روح انسانی با یقینست قاسم حیوة تن زجان آمد حیوة جان زجان جان
نفي حکت دني مدرة دني بعض دني وجان * قال الشیخ ابو محمد روزبهان مدتی روح العرب
الروح امر ربانی قدسی جانی خلق من حیوة ابدیة دامه الله تعالی في ظل جلاله وضوء بقائه و عکس
صفاته لا يدخلها سكرات الموت وما ذكره الله تعالى ان النفس تذوق الموت فهي النفس الحيوانية التي
المركبة من الطبايع وقال في الباب الثاني من الفتوحات للحيوة الازلية ذاتية فهي لا يصح لها انقضا الا ترى
الارواح لما كانت حيوتها ذاتية لها لم يصح فيها موت ابدا ولما كانت الحيوة في الاجسام بالعرض قام بها الموت
والفنا فان حيوة الجسم الظاهرة من اثار حيوة الروح كنور الشمس الذي في الارض من الشمس فاذا مضت الشمس تبعها
نورها وبقيت الارض مظلمة كذلك الروح اذا رحل عن الجسم الى عالمه الذي جاء منه تبعته الحيوة المنتشرة منه في
الجسم الحي وبقي الجسم في صورة الجماد في راي العين فيقال مات فلان وتقول الحقيقة رجع الى اصله منها خلقناكم
وفيها نعيدكم ومنها نخرجكم تارة اخرى كما رجع ايضا الروح الى اصله حتى يوم البعث والنشور فكون من

الروح تجلي الجسم بطريق العشق فلتم اجزاؤه وتتركب اعضاؤه حتى تليق به ماداوك الاعضا تاليف الكثيب
من النفات الروح فلذا استوت البنيه وقامت النشأة الترابية تجلي له الروح بالرقيقة الاسرافيلية في الصور
المحيط بصري الحيوة في اعضائه فقوم شخصا سويا كما كان في اول مرة ثم نفخ فيه اخرى فاذا هم قيام ينظرون
واشرقت الارض بنور ربها كما بدأكم تعودون فاحياها الذي انشأها اول مرة فاما شقي وسعيد وقال
في الباب السادس والاربعين وثلثمائة لما سوى الله جسم العالم وهو الجسم الكلي الصوري في جوهر الهباء المعقول
قبل فيض الروح الالهي الذي لم يزل منتشرا غير معين اذ لم يكن ثم من يعينه في جسم العالم به فكما تضمن جسم العالم
شخصيا به لذلك تضمن روحه ارواح شخصياته هو الذي خلقكم من نفس واحدة عطار فرماید
في الحقيقه هرچه پیدا و نهانست * جمله آثار جان او و زجانست * اصل جان نور مجرد دان و بس
یعنی آن نور محمد دان و بس * روح کلی محمدیست علیه الصلوة والسلام والتحیه کز دمش جسم کل
منفوخ شده و تمام اجسام علویه و سفلیه از سموات و ارضین و عرش و کرسی زنده بآن نفخه اند عطار
الا ای مشک جان بگشای نافه * که هستی نایب دار الخلافه * توئی روح ابو بانی تو داری
سر و ملک روحانی تو داری * تو همچون آفتابی کو بتابی * که هر ذره صد آفتاب بی
جو نور آفتاب در میدانست * ز ذات تو یکی عرش مجید است * بدانکه میان انسان در بین مراتب و
مواطن نورانی و ظلمانی اگرچه در دوام سبب کمال اوست و ترفع شان او حجب ما ل او اما بالفعل موجب
احتجاب روح است بحجب نورانی و ظلمانی قال صلى الله عليه وآله ان الله سبعين الف حجاب من نور و ظلمة

پس روح مدتی که چندین هزار سال در خلوه خاص بی واسطه شرف قربت یافته بود و انس احدی گرفته بود از اعلی
علیین قربت و وصلت و لطافت روحانیت به اسفل سافلین طبیعت افتاد قال تعالی لقد خلقنا الانسان فی احسن
تقویم که آن فطرت اصلیه روحیه فطرة الله التی فطر الناس علیها است ثم رددناه اسفل سافلین که آن تربیت
نمودن روح است بخصیص نفس سفلی و طبع بشری پس از صورت حجاب نفس به مسدود میکردد و بمحبوبات
عالم شهادت محجوب میشود از شهودات عالم غیب و روحانیت مشاهده جدا و پیدا میشود زیرا که مقتضی فطرت
اصلیه روحیه الهیه اخلاق و صفات محموده است و مقتضی جبلت نفس و طبیعت ملکات و صفات مذمومه مولانا
اهبطوا افکند جان را در بدن : تا بکل پنهان بود در عدن : جان بی کیفی شده محبوس کیف
آفتابی حبس عقده اینت حیف : ربعه بالایش و پس ضعف تنت : بی جهت ذات جان دو شدست
پس بزرگان این گفتند از گزاف : جسم پاکان عین جان افتاد صاف : گفتشان و فعلشان و نقش شان
جمله جان مطلق آمد بی نشان : اقتضای جان چو ای دل آگهیست : هر که آگه تر بود جانش قویست
خود جهان جان سراسر آگهیست : هر که آگه نیست او از جان تهیست : پس بدین تا معنی در آدمی دو حالت
نقیض یکدیگر پیدا میشود یکی از اقتضای فطرت اصلیه روحیه و یکی از تقاضای جبلت نفسیه طبیعیه و از
تعانق و اجتماع این متناقضین انسان صاحب حالتی متوسطه میانه روحانیه و نفسانیه میکردد که وی آن
میانه روح و نفس میشود قلب لتقلبه بین احکام الروح والنفس و آن نفس ناطقه است که حقیقت انسانیه باوست
عطار جان بلندی داشت تن پستی خاک : مجمع شد خاک پست و جان پاک : چون بلندی و پستی با هم یکی شد
آدمی

آدمی اعجوبه اسرار شد : زانکه باین اجتماع حالتی که حد فاصل است میانه وحدت روحی و کثرت نفسی
میانه اجمال علوم کلیه روحیه و تفصیل علوم جزئیه نفسیه و میانه لوازم و احکام وجود و عدم در او پیدا
میشود و حالاتی برزخیه که آدمی اعجوبه اسرار است در او است که حکما از آن نفس ناطقه میگویند و حکما
مذهب آن لطیفه انسانیه میخوانند و حکمت در نزول روح از موطن لطافت و صفا روحی بموطن کثافت و ظلمت
طبیعت جهت تحصیل این مرتبه قلبیه است : ما از هوای گنبد عالی حصار جسم : در خانهای گل چو جان
مجالیم در کلام صدر المحققین گذشت که لولا النشأة الحاصل من الارکان الاربعة لم یظهر تعین الروح الانسانی و
لما امکنه الجمع بین العلم بالکلیات والجزئیات الذی به توسل الی التحقق بالمرتبة البرزخیة المحیطة باحکام الوجوب
والامکان والظهور بصورة الحضرة والعالم تماما وقال رضی الله عنه فی کتاب النفحات فالسیر والسلوک والتوجه
بالریاضة والمجاهدة والعلم والعمل المحققین المتاصلین بامور الشرایع والتوفیقات الربانیة مع عنایة الله و مشیته
اصباغ القوی المزاجیة بوصف الروح الحیوانی فی الجمع بین خاصیته البساطة والتجرید بین التصرفات المختلفة القوی
المتعددة فی فنون الافعال والتصرفات الظاهرة فی بدن الانسان بالقوی والالات والروح الحیوانی کماله الاول
اصباغه باوصاف النفس الناطقة والنفس الناطقة بقویه کمالها الاول تحققها بوصف خاصیت القلب الاول فی المرتبة
الشرایع بالعمل وعند اهل النظر بالانفعال وکمالها المتوسط ظهورها وتحققها بوصف النفس الکلیة والکمال الاشکال
علی وجه یوجب لها التعدی منها الی المرتبة العقلیة والروح الکلی ثم الاتصال بجناب الحق والاستهلاک فیه بغلبة حکم
الحقیة علی الخلقیة وزوال الخواص الامکانیة والتقیدیة باحکام الوجوب وبقهر حکم الحق الواحد القهار کل حکم و وصف کان

یضاف الی سواه وهذا الشهر یرد علی کل ما امتاز من مطلق الغیب الکلی الربانی و تلبس بواسطة الاحوال
الایجادیة باحکام الامکان والتقیدات الکونیة المختصة من الشروط والوسایط فیتمیز ذلک بالرجوع کل
وتعود الفرع الی اصله مستصحبا خواص ما مر علیه واستقر فیه مدة و وصل الیه کما الورد کان اصله
ما مر فی مراتب الترکیب والمولد واکتسب بسرایته ما یصحبه بعد مفارقة الترکیب من طعم و رایحة و
خواص آخر ولا یفتح تمیز منها فی وحدته و بساطته فی کتاب اصطلاحات القوم اللطیفة الانسانیة هی
النفس الناطقة المسماة عندهم بالقلب وهی فی الحقیقة تنزل الروح الی رتبة قریبة من النفس مناسبة
لها بوجه ومناسبة للروح بوجه ویسمی الوجه الاول الصدر والثانی الفؤاد چون قلب انسانی صاحب
دو جنبه است روی بروح ربانی دارد وازو استفاضه میکند و روی بروح حیوانی دارد و جنبه افاضه
حیات و شعور و جمیع حواس خمس ظاهره و باطنه و سایر کمالات بدنی او است مولانا
جسم از جان روز افزون میشود : چون رود جان جسم بین چون میشود : حد جسمت یکدو گز خود بیش نیست
جان تو تا آسمان جولان کنیست : تا بغداد و سمرقند ای همام : روح را اندر تصور نیم گام
دو درم سنگ است پیه چشمتان : نور روحش تا عنان آسمان : نور چشم اینجا چشم می بیند بخواب
جسم جای نور چو جوی خواب : جان ز ریش و سبلت تن فارغست : لیک تن بیجان بود مردار و پست
باز نام روح حیوانی این : پیشتر رو روح انسانی ببین : بگذر از انسان هم و از قال و قیل
تا لب دریای جان جبرئیل : بعد از آنت جان احمد لب گزد : جبرئیل از بیم تو واپس خزد

گوید آدم را که بعد یک تکان : من بسوی تو بپرم در زمان : در عرایس است فی تفسیر قوله تعالی
منها خلقناکم وفیها نعیدکم ومنها نخرجکم تارة اخری که اشاره در آن باجسام و هیاکل است از ارواح که
ارواح از عالم ملکوت و اکر نه آنکه مستور داشتی حق تعالی ارواح به ستور قوالب تا به آنها پرورش دادی
اکوان و حدثان از ذوق وی واحد و محترق شدی جمیع آن از نور او و بدرستی که خدای تعالی درجه اعلی
از کیفیت ارض از برای ارواح مسالک اشباح از برای معادن انوار و تربیت میکند این اشباح را به نظام
جبلیات جمالیه و جلالیه بقوله تعالی واشرقت الارض بنور ربها پس چون تمام شد تربیت آن اشباح از نور
هم از حق تعالی باز میگرداند هیاکل و ارواح بر صفت روحانیه و مقاومه فی قوله ذکرا ارض جعل الذی
و موضع او عالم عبادات ثم التراب یا عاقل هو معادن نور العقل و مصدر خاصیة القبضة الحق و تربته
ما اشرف هذه الطینة حیث جعلت قبضته الازل والابد کان معدنا معادن تلک الصفات و رجوعنا من
الصفات الاعلام الذات الازلی کیف قال سبحانه فی اصل خلقنا وخلقت بیدی و نفخت فیه من روحی صدرنا
من الصفة الی الذات وصدرنا من الذات للعلم بالصفات انظر کیف قال حبیبه علیه الصلوة والسلام
ان الذی فرض علیک القرآن لرادک الی معاد اما بدون مرکب این روح حیوانی از ارکان اربعه عالم سفلی
عناصر میل او به سفل است و کثافت و بعد از حق تعالی و رغبت و حرص در دنیاوات و شهوت و غضب و غیر
ذلک که از لوازم و نتایج ارکان عالم طبیعت است جانکه سایر حیوانات عطار در میان جان جسم مختلف
کی توانی شد بوحدت متصف : گرمیت در خشم و شهوت میکشد : خشکیت در کبر و نخوت میکشد

سرویه افسرده دارد بدوام ؛ ونوری دعنایت آید مدام ؛ صاحب الحقایق آورده است که نفس را
دو صفت ذاتی که از مادر آورده یعنی از عناصر اربعه وباقی صفات ذمیمه از ین دو اصل تولد کند و آن
هوا و غضب است هوا میل وقصد باشد بسوی سفل که از خاصیت آب وخاکست وغضب تیغ وتکبر وتغلب
وآن صفت باد و آتش است وجمیع ماینه دو فتح این دو صفت است وبالضرورة این دو صفت در نفس
باید تا بصفت هوا جذب منافع خویش کند وبصفت غضب دفع مضرات از خود نماید تا در عالم کون وفساد
وجود او باقی ماند وپرورش یابد اما این دو صفت را بحد اعتدال نگه باید داشت بمیزان شریعت تا کار
حال نام نفس وبدن به سلامت ماند وهم عقل وایمان در ترقی باشد **عطار** جهان کرجاید خصم مختلف
شد ثبت هم معتدل هم متصف ؛ جانت را عشقی بباید گرم گرم ؛ ذکر را بطب القسانی تمام
زهد خشک باید وتقوی دین ؛ آه سردت بباید از بهر الیقین ؛ تا چو گرم وسرد وخشک وتر بود
اعتدال جانت نیکوتر بود ؛ قال فی الباب الثامن والاربعین من الفتوحات اعلم ان لطیفة الانسان
المدبرة جسده لما کان لها وجه الی النور المحض الذی هو ابوها ووجه الی الطبیعة وهی الظلمة
التی هی امها کانت نفس الناطقة وسطا بین النور والظلمة وسبب توسطها فی المکانة لکونها مدبرة
کالنفس الکلیة التی بین العقل والهیولی الکل وهو جوهر مظلم والعقل نور خالص فکانت هذه
النفس الناطقة کالبرزخ بین النور والظلمة تعطی کل ذی حق حقه فمن غلب علیها احد الطرفین
کانت لما غلب علیها وان لم یکن لها میل الی احد الجانبین تلقت الامور علی اعتدال واتصفت بحکمتها

دوای آدمی زاده طرفه معجونیست ؛ کز فرشته سرشته وزحیوان ؛ گر کند میل این شود کم ازین
ور کند میل آن شود به ازان ؛ قال صلی الله علیه وآله ان الله تعالی خلق الملائکة ورکب فیهم العقل
وخلق البهائم ورکب فیها الشهوة وخلق بنی آدم ورکب فیهم العقل والشهوة فمن غلب عقله شهوته فهو اعلی
من الملائکة ومن غلب شهوته عقله فهو ادنی من البهائم یعنی بدرستی که خدای تعالی ملائکه آفرید وایشان را عقل داد
وبهائم آفرید ودر ایشان شهوة نهاد وبنی آدم آفرید وترکیب کرد در ایشان عقل وشهوة هر دو ولهذا
آدمی صاحب مجاهده است وقابل ترقی وتنزل به خلاف ملایکه وبهائم **مولانا** آن دو قوم آسوده از جنگ وحرب
وین بشر با دو مخالف در عذاب **مجنون** هوی ناقتی خلفی وقدامی الهوی ؛ وانی وایاها لمختلفان
مولانا جان زهجر عرش اندر فاقه ؛ تن ز عشق خاربن چون ناقه ؛ جان گشاید سوی بالا بالها
در زده تن در زمین چنگالها ؛ هر سعادتمندی که در این کشاکش عاقبة الامر مقتضی عقل او بر هوای
نفس او غالب شد پس او اعلاست از ملائکه **مولانا** مرد اول بسته خواب وخورست ؛ آخر الامر از ملائک برترست
آتشی کاوند زآهن میجهد ؛ او قدم بس سست بیرون مینهد ؛ دایه اش پنبه است اول لیک اخیر
میرساند شعله ها را با اثیر ؛ در بناه پنبه وکبریتها ؛ شعله ونورش رساند تا سها ؛ چون نشاء انسانی جامع
الاقتضاات در ملک معقودست صاحب مجاهده نشد وعبادة ایشان مقتضی طبیعت ایشان است
علم ومعرفت وجمیع کمالات ایشان قابل ترقی وتنزل واختلاف در احوال نیست بخلاف انسان که وابسطه جمعیت او
نشاة مخالفه دارد گاه عالمست وگاه جاهل گاه عابدست وگاه زاهد قال فی الفتوحات فالانسان من حیث

مجموعیته وما لجمعیته من الحکم جاهل بالله حتی یتطهر ویتزکی ویرجع الی نفسه فیعلم ان له صانعا صنعه
وخالقا خلقه فلو اسمعه الله نطق جلده او یده او لسانه او رجله لسمعه ناطقا بمعرفة ربه مسبحا
بجلاله ومقدسا یوم تشهد علیهم السنتهم وایدیهم وارجلهم بما کانوا یعملون وقالوا لجلودهم لم
شهدتم علینا فالانسان من حیث تفصیله عالم بالله ومن حیث جملته جاهل بالله حتی یتعلم ای یعلم
بما فی تفصیله فهو العالم الجاهل فلا تعلم نفس ما اخفی لهم من قرة اعین اما آن خاصیت که
بحث کردیم که شهوة نفس وخواهش طبع او غلبه کند بر تدبیر عقل پس او از بهایم کمترست **مولانا**
تیم دیگر با خران ملحق شدند ؛ خشم محض وشهوة مطلق شدند ؛ وصف جبریلی در ایشان بود رفت
تنگ بود آن خانه وآن وصف زفت ؛ مرده گردد شخص چون بی جان شود ؛ خر شود جان چون بی جان شود
قال الله تعالی اولئک کالانعام بل هم اضل شیخ مجد الدین بغدادی قدس سره گفته است فسبحان من
جمع بین ارب الارباب وابعد الابعدین در دستت حکمت دان که قالب انسان از اسفل سافلین باشد و
روحش از اعلی علیین آمدست که چون انسان بار امانت خواهد کشید باید که همه مرد دو عالم
او را باشد **مولانا** تو بتن حیوان بجانی از ملک ؛ تا روی هم بر زمین هم بر فلک
می باید که در دو عالم هیچ چیز بقوة او نباشد تا تحمل بار امانت را بکشد وآن قوة از ذات صفات
می باید ما از ذات صورت لاجرم آن قوة که روح انسان دارد چون از اعلی علیین است هیچ چیز
ندارد در عالم ارواح از ملائکه وشیطان وغیر آن وآن قوة که نفس انسانی است چون از اسفل سافلین است

هیچ چیز دایت در عالم نفوس نه بهایم را ونه سباع را ونه غیر آن سهل بن عبدالله گفته است
للنفس سر وما ظهر ذلک السر علی احد الا علی فرعون حیث قال انا ربکم الاعلی ولها سبع حجب سماویة وسبع
ارضیة فکلما دفن العبد نفسه ارضا سما قلبه سماء فاذا دفنت النفس تحت الثری وصل القلب الی العرش **مولانا**
صورت نفس ار بجویی ای پسر ؛ قصه دوزخ بخوان با هفت در ؛ هر نفس مکری ودر هر مکر از آن
غرقه صد فرعون با فرعونیان ؛ در خدای موسی وموسی گریز ؛ آب ایمان را ز فرعونی مریز
دست را اندر احد واحمد بزن ؛ ای برادر واره از بوجهل تن ؛ قال علی علیه السلام و ما
النفس الا کراعی غنم کلما ضمها من جانب انتشرت من جانب چه صفت بوقلمون دارد دم بدم رنگی
نماید ولحظه لحظه بشکلی دیگر براید هر ساعت نقشی دیگر وآب زند وهر نفس نیرنگی دگر آغاز کند
عطار مرا باری عجب کاری پیش آمد ؛ ز دست نفس کافر کیش آمد ؛ سگی این نفس کافر در نهادم
که من همخانه این سگ فتادم ؛ ریاضت میکشم جان میدهم من ؛ سگی را بو که روحانی کنم من
هرگاه که سگ نفس روحانی شد وآینه تبدیل روح بر تبه نفس ظاهر میگردد زیرا که آن زمان می باید
که وصفی ذمیمه از صفات نفس صدف گوهر صفتی از صفات اوییت باشد بلکه بر حسب اولئک
یبدل الله سیئاتهم حسنات تمام آن سیئات اخلاق واوصاف بحسنات وقربات تبدیل می یابد **مولانا**
ای هلک جانی که در عشق مآل ؛ بذل کشتش خانمان وملک ومال ؛ شاه جان مر جسم را ویران کند
بعد ویرانیش آبادان کند ؛ کرد ویران خانه بهر گنج زر ؛ وز همان گنجش کند معمور تر

صاحبه لطايف كويد كه هر وقت كه بتصرف اكسير شرع وتقوى صفت هوا وغضب كه صفة ذاتيه اصليه
نفس است به اعتدال بان آيد كه او را خود تصرفي نماند الا بر مقتضي شريعت وطريقت در نفس صفات حميده
بديد آيد وازمقام اماركي بمطمئني رسد ومطيه روح پاك كردد ودر قطع منازل سفلي وعلوي براق
صفت روح را بمعارج اعلى عليين ومدارج قاب قوسين رساند ومستحق خطاب ارجعي الي ربك
راضية مرضية شود **مولانا** وقت آن آمد كه من عريان شوم ❊ نقش بكذارم سراسر جان شوم
عطار هر آنكاهي كه در تو تن نماند ❊ درين ره جان و تن نماند ❊ اگر جان و تنت روشن شود زود
تنت جان كردد و جان تن شود زود ❊ چو پشت آينه است اين تن كي تن ❊ ولي جان روي آينه است روشن
چو روي آينه بنشين شود پاك ❊ شود هر دو يكي چه پاك وچه خاك ❊ اعلم علمك الله حقائق الانسانية
كه ذات انسان حقيقتي است واحده بسيطه واو را مراتب واعتبارات است كه تعبير از ان بعقل ونفس وقلب
وروح وسر وكلمه وغير ذلك ميكند چه روح انساني را لطيفه كه بواسطه آلات بواطن ومدارك
در صيد وجودي او مرتبه جسميه وبه سيد عروجي شعوري او مرتبه عين ثابت كه صفيه الهيه است
متحقق شود راجع كه مناسب آن مرتبه است **عطار** يك آينه جسم وجان دو و دو ليك
جمله بنمايد از دو سو ليك ❊ از يك سو چون نمايد جسم باشد ❊ وزان سو جان پاكش اسم باشد
ونكته ديگر كه تعدد اسما قادح نيست در وحده مسمى كما في الاسماء الالهية ❊ واذا تمهد هذا كويم
آن حقيقه وحداني انساني را به حسب تدبير او بدن را نفس كويند ❊ وهمان حقيقت را بحسب دو قوة كه

كاد وجهي است او را وجهي سوي مبدا كه استفاضه انوار الهي ميكند ووجهي سوي روح حيواني كه
افاضه ميكند وانوار انچه از حق تعالى بر او مفاض شده بحسب استعداد او مي است بقلبيه اين لطيفه كه
بواسطه مطالعه مراتب جماني معاني امور محسوسه را در باطن تخيص كند ونتايج عواقب ولوازم و
عوارض آن حكم كند وكلمه حقايق اسرار الهي ووارداة غيبي را از حقايق سر الوح كند وبه الطف عبارات
وادق اشارات ومظاهر مناظر وجود جلوه دهد باز آن حقيقه را باعتبار ذهول وي از ان وجه كه
با نفس حيوانيت واقبال او سوي آن وجه كه معاني را از سيد كلي اصلي خود استفاضه ميكند عقل كويند
وبه اعتبار انكه حي است بذاتها وسبب حيوة بدنست وجمع قوي نفساني متي است روح ولطيفه را
باعتبار حاوي بودن اسرار حق وقابل تجلي حق سر وخفي كويند وهمان حقيقت را به اعتبار ظهور او در تعين
رحماني هم چون ظهور كلمه در نفس انساني مي است بكلمه وازان حيثيت كه اصل ذات او وصفت حق تعالى
با قيام بذات او متحلي است نعيق ثابت ❊ ارصفاتش رسته روي نحسب ❊ باصفاتش اد دو حالات كه
كردن ره خال مردان بايدت ❊ قرب وصل حال كردان بايدت ❊ اول ازحس بكذر اكر اتحال
انكه از دل انكه از عقل اين خال ❊ حال حاصل در مقام جان شود ❊ در مقام حالت كان آسان شود
ودر حقيقت است حال در هر يك از ان مراتب كليه مثلا در مرتبه نفس متي ميشود باماره ولوامه و
مطمئنه بحسب مراتب مختلفه واوصاف متقابله در هر مرتبه به سبب قيضي ديگر اسم ديگر دارد در
اوايل ناهمون ولايه وجود در تحت تصرف ❊ واستيلا وغلبه او باشد او را نفس اماره كويند ودر اواسط

جون تدبير ولايه وجود به تصرف دل مفوض كردد ونفس ببقيه طاعه وانقياد او متقاد شود وهنوز از
انواع صفات نفس وتمرد واستعصا او بقايا ماخذه باشد وبدان جهت خود را بوسشه ملامة كند او را نفس
لوامه كويند ودر اواخر چون عروق نزاع وكراهت بكلي از وي منزوع ومستاصل كردد واز حركت منازعت
با دل اطمانه بايد ودر تحت جريان احكام او مطيع ومنقاد كردد وكراهيتش برضا متبدل شود او را نفس مطمئنه
خوانند قال الشيخ عبد الرحمن الاسفرايني في معنى قول ممشاد الدينوري رحمهما الله السماع يصح لقوم
حكموا على نفوسهم حتى فنيت حظوظهم فكشوا الارواحهم الزائل قال معناه السماع ليس لمن له بقيه من بقايا نفسه لان
المستمع عند استماع القول يفهم المعاني المتضمنه في طي الكلام فيرد بها على قلبه وارادات غيبية فيحدث بها
لذة في القلب وطيبة في النفس وحصول التي فان بقيت له في تلك الحالة بقية من بقايا نفسه فعليه ان
يلزم نفسه عن الدخول في السماع عند تطرق حظوظها من حيث لا يشعر بها صاحبها فان الشيطان يحكم على
من بقي له بقية من الحظوظ النفسانيه ولو مثقال ذرة فان العبد لا يدخل في مقام العبدية المحضة بالله تعالى
بتلك البقيه كما اشار به عز وجل ان عبادي ليس لك عليهم سلطان فلهذا قال السماع يصح لقوم حكموا على
نفوسهم حتى فنيت حظوظهم لان السالك لا يزال يحكم على العدو اعني النفس بسيف القوة الروحانية الى ان
يطمئن الله من المارد اليه الرحماني حتى يطمئن فاذا اطمأنت اتصفت بالصفة القلبية الروحانية الاترى ان الله
تعالى قد وصفها بالصفة القلبية حيث خاطبها يا ايتها النفس المطمئنة والاطمئنان صفة القلب على
قال الله تعالى الا بذكر الله تطمئن القلوب ❊ فانها كانت في الاول نفسا غير مطمئنه فاذا اطمأنت انقلبت

علي الصفاتي راضية مرضية فصارت قلبا ❊ تو قفس دل كن و دل را جو جان كن ❊ بس آنكه جان سوي جانان روان كن
معلوم شد كه نفسيه وقلبيه وروحيه وسريه جميع صفات وقوي انسان است كاه مغلوب صفة و
قوة نفسيه است وكاه قلبيه ❊ وهم چنين سائر آن مراتب حتي جسميه وانواع عوارض جسميه قال في الفتوحات
اعلم ان الارواح لها اللطافه فاذا تجسدت وظهرت بصورة الاجسام كثفت في عين الناظر اليها وتنوع
الصور عليها كما تتنوع عليها الاعراض كحمرة الخجل وصفرة الوجل **عطار** عزيزا سر جان وتن شنيدي
زمعرم عيني دو عين كشيدي ❊ تن وجان را منور كن ز اسرار ❊ وكرنه جان وتن كردد كرفتار
جو يي يقين بهم يا ري هردو ❊ بهم باشد كرفتاري هردو ❊ عن ابن عباس رضي الله عنهما قال
ما تزال الخصومه بالناس يوم القيمه حتى يخاصم الروح الجسد فيقول الروح يا رب انما كنت روحا منك جعلتني
في هذا الجسد فلا ذنب لي ويقول الجسد يا رب كنت جسدا خلقتني ودخل في هذا الروح مثل النار فيه
كنت اقوم وبه اذهب وبه اجيء لا ذنب لي فيه قال المقعد للاعمى اني ارى ثمرا فلو كان لي رجلان لتناولت
قال الاعمى انا احملك على رقبتي قال فتناول من الثمر فاكلا جميعا فعلى من الذنب قال عليهما جميعا فقال
قد قضيتما على انفسكما **عطار** يكي مفلوج بود ست و يكي كور ❊ از ان هر دو يكي مفلس يكي عور
يكي يارست شد مفلوج بي پاي ❊ نه ره ميديد كور مانده بر جاي ❊ مكر مفلوج شد بر كردن كور
كه از ان بد چشم راست آن دو كور ❊ بدزدي بر كرفتند آن دو تن راه ❊ بشب دزدي همي كردند تا كاه
جو شد آن دزدي ايشان پديد ❊ شدند آن هر دو تن آخر كرفتار ❊ ازان مفلوج بركندند ديده

شد آن کو سبک پی برید * چو کار ایشان بهم بر هم نهادند * در آن دام بلا با هم فتادند

چو جان رو در وطن دیدی دو تا شد * اگر از بند عنا بعد از دو سویند * چو جسم و جان ایشان در عنا بند

میان آتش سوزان کبابند * موضح و تفصیل در بیان آنکه نسبت روح انسانی با بدن از

قبیل نسبت ذات حق تعالی است با عالم و لهذا قال صلی الله علیه و آله و سلم من عرف نفسه فقد عرف ربه

لان کریم الروح لیس فی البدن بوالج ولا عنه بخارج کما قال علیه السلام فی حق الله لیس فی الاشیاء بوالج ولا

عنها بخارج قال فی فصوص الحکم ربط النبی صلی الله علیه و آله و سلم معرفة الحق بمعرفة النفس فقال من عرف نفسه

فقد عرف ربه وقال تع سنریهم آیاتنا فی الآفاق وهو ما خرج عنک وفی انفسهم وهو عینک حتی یتبین لهم ای للناظرین

انه الحق من حیث انک صورته وهو روحک فانت له کالصورة الجسمیة لک وهو لک کالروح المدبر لصورة

جسدک رباعی حق جان جهانست و جهان جمله بدن * املاک لطایف و حواس این تن

افلاک و عناصر و موالید اعضا * توحید همین است دگرها همه فن * و همچنین کریم الروح لا یحل

فی البدن فیقال هو فیه کائن ولم ینأ عنه فیقال هو منه بائن کما قال علیه السلام فی الله تعالی لم یحل فی

الاشیاء فیقال هو فیها کائن ولم ینأ عنها فیقال هو منها بائن و همچنین کریم که بجناب حق تع لا یتعین بصورة

شخص معین ولا فی صورة اثنین همچنین کریم الروح لا یتعین ببدن شخص معین ولا یخلو بدن شخص از او همچنین

حق تعالی کل یوم هو فی شأن است و تجلیات دوام شئونات ظهورات الهی در شئون ذاتیه غیر متناهیه لا

الی امد و لا غایه و لیهاست بحکم خلق الله آدم علی صورته دوام شئونات ظهور روح انسانی در بدن در

شئون ذاتیه غیر متناهیه به صور غیر متناهیه بدنیه اولی الابد دنیا و آخرة کل آن فی شأن قال تعالی

لقد خلقنا الانسان من سلالة من طین ثم جعلناه نطفة فی قرار مکین ثم خلقنا النطفة علقة فخلقنا

العلقة مضغة فخلقنا المضغة عظاما فکسونا العظام لحما ثم انشأناه خلقا آخر فتبارک الله احسن الخالقین

ثم انکم بعد ذلک لمیتون ثم انکم یوم القیمة تبعثون یعنی آنکه همان ذاتی که سلاله طین بود بعینه متصف بنطفگی

شد و همان ذات بعینه بعد از اعدام نطفگی متصف شد بخلق علقگی و همچنین همان ذاتست که بعد از علقگی

متصف شد بخلق مضغگی و همچنین است کلام در خلق عظامی و انسانی نحو دیگری و موت و حیوة اخروی

ملخص متلو شد ایجاد و اعدام و خلق و بعث بعضی از کلیات خلق و بعث اوست چه همین ذات بعینه قبل از این

خلقها و بعثها موجود بود بصورة ذریه و مخاطب بخطاب الست بربکم و مجیب بجواب بلی و همچنین قبل از موطن الست

مواطن بیشمار او را بوده بصور مختلفه در هر موطنی بصورتی که مقتضی آن موطنست و بدانکه آنچه مذکور

شد کلیات خلق و بعث انسانست که در صور مختلفه و متشابهه است و الا در هر آنی از آنات مرتبه مثل

مرتبهٔ نطفگی او را هر آن خلق و بعث است اما بصورة متشابهه و لهذا محسوس نمی شود گلشن

بود ایجاد و اعدام دو عالم * چو خلق و بعث نفس ابن آدم * همیشه خلق در خلق جدید است

وگرچه مدت عمرش مدید است * همیشه فیض فضل حق تعالی * بود در شأن خود اندر تجلی

از آن جانب بود ایجاد و تکمیل * وزین جانب بود هر لحظه تبدیل * قال صدر المحققین فی فک ختم الفص الیونسی

اعلم ان الحق هو الموجود الذی لا یمکن ان یختفی الوجود کمال دونه الوجود موقوف علی مقابلة الظلمة متعلق

لحق ایجاد العالم انما موجبه حب کمال رؤیة الحق نفسه جملة من حیث هویته و وحدته و تفصیلا من حیث ظهوره

فی شئونه و لما کان من البین ان کل ما لا یحصل المطلوب الا به فهو مطلوب لزم تعلق الارادة الالهیة بایجاد العالم

لتوقف حصول المطلوب الذی هو عبارة عن کمال الجلاء والاستجلاء علیه کمال جلاء عبارت از ظهور او بحسب شئون

او و کمال استجلاء عبارت از شهود ذات خویش بحسب شئون خویش و لما کان الشئون الالهیة ذاتیه و کان

الاستجلاء التام للذات لا یحصل الا بالظهور فی کل شأن بما یناسبه و رؤیته نفسه من حیث ذلک الشأن

و بمقدار ما یقبله من لطافة و تعینه و خصوصیته فیتوقف کمال الرؤیة علی الظهور فی جمیع الشئون و لما

کانت الشئون مختلفة من حیث خصوصیاتها و غیر محصورة وجب دوام تنوعات ظهوراته سبحانه

فیها لا الی امد و لا غایة و هذا هو سر کون الحق خلاقا علی الدوام الی ابد الآباد مولانا

از آن سوی پرده چه شهری شگرفست * که عالم انبیات یک ارغنانی * بنو نو هر دمی به نو گدائی

رسد تا ماند حقایق نهانی * فی الفصوص فما فی الحضرة الالهیة لاتساعها شیء یتکرر اصلا قائم

کل یوم هو فی شان چه شانست چه شان * یعنی اوصاف کمال تو ندارد پایان

هر لحظه ظهوری که کند عز تعالی بو بیست * جمله ذرات جهان مظهر آن شان و نشان

معنی کل یوم هو فی شان ای کل آن هو فی شان فی الفتوحات الایام کثیرة فمنها کبیر و صغیر فاصغرها

الزمن الفرد و علیه خرج کل یوم هو فی شان فسمی الزمان الفرد یوما لان الشان یحدث فیه الصغر

و ادقها بدانکه وجود عالم متحقق نمیشود الا بفیضان وجود حق تعالی با او در هر آن کما گر منقطع شود

این افاضه در آنی واحد هر آینه منعدم شود عالم بر اسه ازین انکر عدم طالب هر ممکنست بحکم امکانیه

او پس ثبات از حکم ترجیح جهتی احدی که مقتضی بقاست در هر آن بان وجودات متجدده در آنات

اگرچه بکرار مینماید در حس ما محجوبان بواسطه انعدام در نوع اما بحقیقت امثالنا مختلف مولانا

عالم چون آب جوست بسته نماید ولیک * میرود و میرسد نو نو این از کجاست

فی الفص الشعیبی و من اعجب ما قال الله تعالی فی حق العالم و تبدله مع الانفاس فی خلق جدید فی عین واحدة

قال فی حق طائفة بل اکثر العالم و هم المحجوبون بل هم فی لبس من خلق جدید فلا یعرفون تجدید الامر مع الانفاس

مولانا هر نفس نو میشود دنیا و ما * بیخبر از نو شدن اندر بقا

عمر همچون جوی نو نو میرسد * مستمری مینماید در جسد * آن ز تیزی مستمر شکل آمده است

چون شرر کش تیز جنبانی بدست * شاخ آتش را بجنبانی بساز * در نظر آتش نماید بس دراز

این درازی مدت از تیزی صنع * مینماید سرعت انگیزی صنع * لکن عثرت علیه الاشاعرة فی بعض

الموجودات و هی الاعراض چه مذهب ایشان آنست که العرض لا یبقی زمانین و عثرت علیه الحسبانیه

فی العالم کله حسبانیه که مشهورند بسوفسطائی برآنند که العالم کله لا یبقی زمانین و جهلهم اهل النظر

باجمعهم لکن اخطأ الفریقان اما خطأ الحسبانیه فبکونهم ما عثروا مع قولهم بالتبدل فی العالم باسره علی

احدیة عین الجوهر المعقول الذی قبل هذه الصورة و لا یوجد الا بها کما لا یعقل الا بها ای تلک الصورة

کما لا یعقل ای تلک الصورة الا به ای الجوهر یعنی خطای سوفسطائیه آنست که با وجود که قائل شده اند

تبدل در عالم باسره اما متنبه نشده اند بانکه این حقیقتست که متجلی میشود بصور و اعراض عالم و جوهر
متعینه متعدده مینماید و ظهور ذات او در مراتب کونی جز به این صور و اعراض جا نکرد و جودیست
بدون او فلو قالوا بذلک یعنی اگر قایل شوند که جوهر یک حقیقتست که همیشه ثابت و باقیست که هر آن متجلی
میشود بصورتی از صور عالم بحسب اقتضای معانی و حقایق اسمایی فازوا بدرجة التحقیق مولانا
قرنها بر قرنها رفت ای همام ؛ وین معانی برقرار و بر دوام ؛ آب مبدل شد درین جو چند بار
عکس ماه و عکس اختر برقرار ؛ عکس آخر جذب باید در نظر ؛ اصل بینی پیشه کن ای کج نظر
واما الاشاعرة فما علموا ان العالم کله مجموع اعراض فهو یتبدل فی کل زمان اذ العرض لا یبقی زمانین واما اهل
الکشف فانهم یرون ان الله تعالی یتجلی فی کل نفس ولا یکرر التجلی بیت صنع حق هرگز مکرر سر زند
مرغ لاهوتی مقرر پر زند ؛ ویرون ایضا شهودا ان کل تجلی یعطی خلقا جدیدا ویذهب بخلق فذهابه
هو الفنا عند التجلی والبقا لما تعطیه التجلی الاخر فافهم یعنی اما خطای اشاعره آنست که اثبات جواهر متعدده
کرده اند ورای حقیقت وجود و اعراض متبدله متجدده را بآنها قایم داشته و ندانسته که عالم بجمیع اجزائه
نیست مگر اعراض متجدده متبدله مع الانفاس که در عین واحد جمع شده اند و هر آنی از آن عین زایل میشوند
و امثال آنها بوی متصل میگردند بی فاصله و بواسطه تعاقب امثال در غلطی افتد و وی پندارد که آن امری واحد
مستمر مولانا صورت از بی صورتی آمد برون ؛ باز شد کانا الیه راجعون
پس ترا هر لحظه مرگ و رجعتیست ؛ مصطفی فرمود دنیا ساعتیست ؛ وقال فی الباب الثالث

والعشرین وثلثمائة شعر وقد دل الدلیل بغیر شک ؛ ولا ریب علی نفی الاعادة ؛ لان الجوهر المعلوم باق
علی ما کان فی حکم الشهادة ؛ فخذ منه وقل او علیه ؛ بمثل او بضد للاعادة ؛ اعلم وفقک الله تعالی
انی اردت بنفی الاعادة الذی نقول انه لا یتکرر شیء فی الوجود للاتساع الالهی وانما هی اعیان امثال لا یدرک
بها المثل او لا یدرک الوقوف بینهما الا بدقیق ما انعدم منها وما تجدد وهو قول المتکلمین ان
العرض لا یبقی زمانین اگر سائلی گوید بنابرین لازم می آید بطلان امر تکلیفی شرعی زیرا که مکلف در هر حال
و در هر آن دیگریست همچنین لازم می آید بطلان معاد وحشر و کلاهما ثابت شرعا وتحقیقا جواب گوییم
لا نسلم بطلان امرین مذکورین از برای آنکه مبنی ثبوت امرین مذکورین اتحاد ذاتست و منافاة ندارد با
اختلاف احوال و نشآت چه عین شخص زید مثلا من الازل الی الابد احوال و اعراض برو وارد میشود از صور
متعاقبه متوارده و لوازم وجود و در هر آن متصف میشود بوجودی غیر وجود اول و همچنین بجمیع لوازم
مخصوصه بهر وجود و زید بذاته متشخص است و متعین بتشخص معنوی و تعین ازلی در علم حق زیرا که
هر موجود عبارتست از نسبه تعین او در علم حق قدیم ازلا قال فی مفتاح الغیب اعلم ان حقیقة الانسان و حقیقة کل
موجود عبارة عن نسبة متعینة فی علم الحق من حیث ان علمه ذاته فهو تعین فی الحق للحق ازلی وتشخص معنوی
له بکل مرتبة ارتباط ذاتی وحالی ونسبی عادی وفی الفتوحات فی الباب الرابع والعشرین ان الله تعالی
لا یکرر تجلیا علی شخص واحد ولا یشترک فیه شخصین للتوسع الالهی وانما الامثال والاشباه توهم الرائی و
السامع للتشابه الذی یعسر فصله الا علی اهل الکشف والقائلین من المتکلمین ان العرض لا یبقی زمانین من الاشاعرة

الا تری ان الله اعطی کل شیء خلقه ومیز کل شیء فی العالم بامر ذلک الامر هو الذی میزه عن غیره وهو
احدیة کل شیء فما اجتمع اثنان فی مزاج واحد قال ابو العتاهیه ؛ وفی کل شیء له آیة ؛ تدل علی انه واحد
ولیس سوی احدیة کل شیء فما اجتمع قط اثنان فیما یقع به الامتیاز ولو وقع الاشتراک فیه ما امتازت
وقد امتازت عقلا وکشفا وقال فی الباب السابع والثمانین ومایتین اعلم ان الله تعالی جعل لکل صورة فی
العالم اجلا ینتهی الیه فی الدنیا والآخرة الا الاعیان القابلة للصورة فانه لا اجل لها بل لها منذ خلقها ا
الدوام والبقاء قال تعالی کل یجری لاجل مسمی وقال تعالی ثم قضی اجلا واجل مسمی عنده فجاء بکل وهی
تقتضی الاحاطة والعموم وقد قلنا ان الاعیان القابلة للصورة لا اجل لها فما خرجت من حکم کل قلنا
ما خرجت وانما الاجل الذی للعین انما هو ارتباطها بصورة من الصور التی تقبلها فهی تنتهی فی القبول لها
الی اجل مسمی وهو انقضاء زمان تلک الصورة فاذا وصل الاجل المعلوم عند الله فی هذا الارتباط انعدمت الصورة
وقبل العین صورة اخری فقد جرت الاعیان الی اجل مسمی فی قبول صورة ما کما جرت الصورة الی اجل مسمی
فی ثبوتها لتلک العین الذی کان محل ظهورها فقد عم الکل الاجل المسمی فقد قدر الله لکل شیء اجلا فی امر ما
ینتهی الیه ثم ینتقل الی حالة اخری یجری فیها ایضا الی اجل مسمی فان الله خلاق علی الدوام مع الانفاس
فمن الاشیاء ما یکون مدة بقائه زمان وجوده وینتهی الی اجله فی الزمان الثانی من زمان وجوده وهی
اقصر مدة فی العالم و فعل الله ذلک لیصح الافتقار مع الانفاس مع الاعیان الی الله تعالی فلو بقیت زمانین
فصاعدا لاتصفت بالغنی عن الله فی تلک المدة وهذه مسألة لا یشعر بها احد الا اهل الکشف المحققین

والاشاعرة من المتکلمین وموضع الاجماع الکل فی هذه المسألة التی لا یقدرون علی انکارها الذوق گلشن
عرض شد هستی کان اجتماعیست ؛ عرض سوی عدم بالذات ساعیست ؛ به هر جزوی ز کل کان نیست گردد
کل اندر دم ز امکان نیست گردد ؛ جهان کلست و در هر طرفة العین ؛ عدم گردد و لا یبقی زمانین
دگر باره شود پیدا جهانی ؛ به هر لحظه زمینی و آسمانی ؛ به هر ساعت جوان و کهنه پیرست
به هر دم اندرو حشری نشیرست ؛ در و چیزی دو ساعت می نپاید ؛ در آن لحظه که می میرد بزاید
ولیکن طامة الکبری نه اینست ؛ که این یوم العمل و آن یوم دینست ؛ ازین تا آن بسی فرقست زنهار
بنادانی مکن خود را گرفتار ؛ قال فی الباب الواحد والسبعین وثلثمائة من الفتوحات و خلقنا الهیئات
فی الدار مع الانفاس اخلاق الخواطر فانها باطن الانسان فی الدنیا هو الظاهر فی الدار الاخرة وقد کان غیبا
هنا فیعود شهادة هناک ویبقی العین عند الحق هذه الهیئات والصور لا تتبدل ولا تتحول فما ثم الا صور
هیئات تخلع عنه وعلیه دائما ابدا الی غیر نهایة ولا انقضاء عطار ز شرح نکته روشن بگو باز
تو بشنو تا مثالی من بگویم ؛ همه جسم تو جان گردد اگر معنیست ؛ که جسم اینجا نماید تا که دینست
ولی چون جسم بند جان گشاید ؛ همه جسم تو جان جان نماید ؛ همی جسمت بود اما منور
دگر چه طاقتی جسمی مکدر ؛ شود معنی باطن جمله ظاهر ؛ بلاشک این بود تبلی السرائر
رباعی ؛ یک یک نفست زمان تو خواهد بود ؛ یک یک مکان تو خواهد بود
هرچیز که در فکرت تو می آید ؛ آن چیز همه جهان تو خواهد بود ؛ چون نشاه دنیویه

منزلهٔ آینهٔ ظلمانی کثیف الجوهر است حقیقت صورهٔ روح در او منعکس نمیشود بلکه شبح و سایهٔ از آن
صورهٔ در او منعکس میشود که آن معنی جسم است و نشأهٔ آخرة بواسطهٔ صفا و لطافة مرآت حقیقة
روح میشود و جسم که غلاف اوست به تبعیه مدرک میشود همچنانچه مولانا قدس سره در بیان داستانی
از کتاب مثنوی فرموده است که کلام در بیان انکه تن روح را لباس است و این دست آستین دست
روح است و این پا موزهٔ پای روح است مولانا تا بدانی که تن آمد چون لباس
رو بجو لابس لباسی را ملیس ؛ روح را توحید الله خوشتر است ؛ غیر ظاهر دست و پای دیگر است
دست و پا در خواب بینی و ایتلاف ؛ آن حقیقت دان مدانش از گزاف ؛ آن تویی که بی بدن داری بدن
پس مترس از جسم جان بیرون شدن ؛ باده از ما مست شد نی ما از او ؛ قالب از ما هست شد نی ما ازو
ولنعم ما قیل ؛ تا دستیست کش دست آستین است ؛ بالذات آن بی لبت آستین است
چو دستت دار شد ستانی آستین بند ؛ و آن دست از آستین چند ؛ رفتی بکند بکوی جان قدم نه
زجان هم بکند و رو در عدم نه ؛ پس این لباس جسم پرده و حجاب است از ادراک واقع روح در این نشأة
دنیویه پس روح غیب و جسم شهادة به خلاف موطن آخرة که روح شهادت و جسم غیب لاجرم
مدرک میشود اولا و بالذات روح است و جسم ثانیا و بالتبع و بواسطهٔ صفا و لطافت که روح ذات
حاجب نمیشود از ادراک جسمیه که عارضی از عوارض اوست عطار چون آینه پشت و نقش بود یکسانت
هم این مانندم آن نه این نه آنت ؛ امروز جان که جانت در جسم کم آت ؛ فردا شده که جسم چنین در جانت

موت عبارة از تبدیل مشاعرات و حواس به الطف از این مشاعر و حواس عطار فرماید
نه حس هست جز این نه حس ؛ کان جو ندر سرنه و این چشم ناجو بس ؛ چه مدرکات و محسوسات آن
نه عین محسوسات این نشأه است که در دو آینه متقابله موطن دنیا و آخرة نموده میشود و این دو آینه
مختلفه در جلا بواسطهٔ لطافت و کثافت نشأة عطار عمر اینجا عمر آنجا سراج است
بالا آنسوی همچو علاج است ؛ و صوا اینجا و صوا آنجا یکی بود ؛ نماز اینجا نماز آنجا یکی خود
بینی که تو آن جسم نابانست ؛ که بیعنی نفیا اندر عانا است ؛ چو تو پسنده کو دو زمینی
از آن نه روضه و نه حجرهٔ ؛ چه روح انسانی فی حد ذاته مجرد است و حق تعالی او را خلعت
جمیع اسما و صفات جمالیه و جلالیه پوشانیده خلیفهٔ خود ساخته و همچنانچه حق تعالی
منزه است از صورة عالم و در هر آن ظاهر است به صورتی از صور عالم لا یتجلی فی صورة مرتین
و لا فی صورة اثنین همچنین ظاهر غیب روح نیست به صورة و هیکل بدنی و پیکر هیولائی که ظهور
فی بدن مرتین و لا فی بدن اثنین دائما ابد الدنیا و آخرة چه جمیع اجزا و قوی و اعضای انسان صور
معانی و شئون مندمجه در احدیه روحی اند عطار ذات جانرا معنی بسیار هست
لیک تا نقد تو کردد کار هست ؛ نقود غیر متناهیه دارد و الی الابد در ظهورات لا یتجلی فی صورة
مرتین است و تمام این صور غیر متناهیه ظهورات آن معانی مندمجه در ذات روح است از اینجا
متفطن میتوان شد بلیه ید المحققین قدس سره اشاره بآن فرموده در بیت مذکور

همه جسم تو هم میدانکه معنیست ؛ که جسم اینجا نماید نا که دنیست ؛ رباعیات
چون اصل اصول هست در نقطهٔ جان ؛ نقش دو جهان ز جان توان دید عیان
هر لحظه که دیدهٔ تو پیدا و نهان ؛ در دیدهٔ تست عیان نه در عین جهان
کردم و رق وجود تو باقی پا ن ؛ تا کی باشی در ورق سود و زیان
هر چند که در هر دو جهانت عیان ؛ در جان تو هست تو برون شو ز میان
این جهان و آن جهان در جان تست ؛ تن ز جان و جان ز تن پنهان تست
قال فی الباب الخامس عشر و مایتین فی معرفة اللطیفة و اسرارها اعلم ایدنا الله و ایاک بروح القدس
ان اهل الله یطلقون لفظ اللطیفه علی معنیین یطلقونه و یریدون به حقیقة الانسان و هو المعنی الذی
البدن مرکبه و محل تدبیره و الات تحصیل معلوماته المعنویه و الحسیة و یطلقونه ایضا و یریدون
به کل اشارة دقیقة المعنی تلوح فی الفهم لا تسعها العبارة و هی من علوم الاذواق و الاحوال فهی تعلم و لا
تنقال لانه لا تحدها الحدود و ان کانت محدوده فی نفس الامر و لکن ما یلزم من له حد و حقیقة فی نفس
الامر ان یعبر عنه و هذا معنی قول اهل الفهم ان الامور منها ما تحد و منها ما لا تحد ای یتعذر
العبارة عن ایضاح حقیقته و حده للسامع حتی یفهمه و هو علوم الاذواق من هذا الفصل و من
الاسما الالهیة اسم اللطیف و من حکم هذا الاسم الالهی اتصال الارزاق العباد المحسوسه و المعنویه
المقطوعة الاسباب من حیث لا یشعر بها المرزوق و هو قوله تعالی و یرزقه من حیث لا یحتسب و

من الاسم اللطیف قوله علیه الصلوة و السلام فی نعیم الجنة فیها ما لا عین رات و لا اذن سمعت و لا خطر علی
قلب بشر کما نعلم ان الرزاق هو الله علی الاجمال و لکن ما نعرف کیف اتصال الرزق المرزوق علی التفصیل و
التعیین الذی علمه الحق من اسمه اللطیف فان علم فمن حکم اسم آخر الهی لا من الاسم اللطیف و لیس اذ ذلک لطیفه
فلا بد من الجهل بالاتصال و لهذا المعنی سمیت حقیقة الانسان لطیفه لانها ظهرت بالنفخ عند تسویة البدن الذی
من الروح المضاف الی الله فی قوله فاذا سویته و نفخت فیه من روحی و هو النفس الالهی و تقدیسه ابیه فهو الهی
لطیف نسبه الی الله علی الاجمال من غیر تکییف فما ظهر عینه بالنفخ عند التسویه و کان ظهوره عن وجود لا عن عدم
فالحدث الاضافه الاولیه الیه تدبیر هذا البدن مثل ظهور الحروف عن نفس المتکلم فاعطی فی هذا المرکب الالات
الروحانیه و الحسیة لادراک علوم لا تعرفها الا بواسطة هذه الالات و هذا من کونه لطیفا ایضا فانه فی الامکان
العقلی فیما یظهر لبعض العقلاء من المتکلمین ان یعرف ذلک الامر من وساطة هذه الالات و هذا ضعف فی النظر
فا معنی الالات الا المعانی القایمه بالمحل فهی بذ السمع و البصر و الشم لا الاذن و العین و الانف و هو لا یدرک
المسموع الا من کونه صاحب سمع لا صاحب اذن و کذلک لا یدرک المبصر الا لکونه صاحب بصر لا صاحب حدقه
و اجفان فاذن اضافات هذه الالات لا یصح ارتفاعها و ما بقی الا ماذا تجمع حقایقها هل ترجع لامور زایده
علی عین اللطیفه او لیست ترجع الا الی عین اللطیفة و یختلف الاحکام فیها باختلاف المدرکات و الیه فا حدة
و هو مذهب المحققین من اهل الکشف و النظر الصحیح العقلی فما ظهر عین هذه اللطیفه التی هی حقیقة الانسان
کان هذا ایضا عین تدبیرها لهذا البدن من باب اللطائف لانه لا یعرف کیف ارتباط الخوة لهذا البدن بوجود

هذا الوجه اللطيف بما ذكر ما اقتضته الطبيعة فيه من وجود الحيوة التي هي الروح الحيواني فظهر نوع اشتراك
فلا يدري على الحقيقة هذه الحيوة البدنية هل هي لهذه اللطيفة الظاهرة عن الروح الالهي المخاطبة المكلفة
او للطبيعة او للمجموع الا اهل الكشف والوجود فانهم عارفون بذلك ذوقا اذ هو عندهم انه ما في العالم الا حي ناطق
يسبح بحمده بلسان فصيح حسب اللهجة ما اقتضته حقيقته عند اهل الكشف واما ما عدا اهل الكشف فلا
يعلمون ذلك اسلا بهم اهل الجماد والنبات والحيوان ولا يعلمون ان الكل حي ولكن لا يشعرون كما لا يشعرون
حيوة الشهداء المقتولين في سبيل الله قال تع ولا تقولوا لمن يقتل في سبيل الله اموات بل احياء ولكن لا تشعرون
ثم ان تدبير هذه اللطيفة هذا البدن يقال الصحبة لما اقتنته من المعارف والعلوم بصحبة هذا الهيكل
ولا سيما اهل الهياكل المنورة وهنا يتقسم اهل الله الى قسمين قسم يقول بالتجريد عند مفارقة هذا البدن وانها
تكتسب من خلقها وعلومها ومعارفها احوالا وهيئات يعلمون بها في عالم التجريد من اخواتها فيطلب ذلك الكمال
وهذا الصنف وان كان من اهل الله فليس من اهل الكشف بل الفكر عليه غالبا والنظر العقلي عليه حاكم
والقسم الاخر من اهل الله وهم اهل الحق لا يرون المفارقة متى كانت لانهم يريدونها ابدا دائما وانهم ملوك
اهل تدبير لمواد طبيعية او عنصرية دنيا وبرزخا واخرة فهم المؤمنون القائلون بحشر الاجساد وهولاء
لهم الكشف الصحيح فان اللطيفة الالهية لم تظهر الا عن تدبير وتفصيل وهيكل مدبر هو اصل وجودها
مدبرة فلا تنفك عن هذه الحقيقة ومن تحقق ما يرى نفسه عليه في حال النوم في الرؤيا يعرف ما
قلناه فان الله ضرب ما يراه النائم في نومه مثلا وضرب اليقظة من ذلك النوم مثلا للحشر والاول

ما يراه الميت بعد مفارقته عالم الدنيا ولكن اكثر الناس لا يعلمون يعلمون ظاهرا من الحيوة الدنيا وهم عن الاخرة
هم غافلون فهي في دار تغاير لم تزيد عليه دنيا واخرة وبرزخا والا لاكانت مصاحبة لا تنفك في هذه المنازل و
المواطن والحالات عن هذه اللطيفة الانسانية ثم ان الشقاء لهذه اللطيفة امر عارض يعرض لها كما يعرض المرض
في الدنيا لها لما فسد هذه الاخلاط بزيادة او نقص فهذا يتدني في الناقص او نقص من الزائد وحصل الاعتدال ذل
المرض وظهرت الصحة كذلك ما يطرأ عليها في الاخرة من الشقاء ثم المال الى السعادة وهي استقامة النشأة في اي
دار كان من جنة او نار اذ قد ثبت ان لكل واحدة من الدارين ملؤها فاستعملها من حققت عليه كلمة معرفته
وعلومه وهذا طرف من حقيقة هي اللطيفة الانسانية بل كل موجود من الاجسام له لطيفة روحانية الهيه
تطلبه من حيث صورته لا بد من ذلك وفساد الصورة والهيئة موته حيث كان وقد بين في الفصل الثالث والاربعين
في الاعادة من الباب الثلثين والتسعين ومائة في معرفة المقام الفاء الاعادة بكون الامثال والعين في الوجود
وذلك جائز ولكن لم اعرف كذا العين للاتساع الالهي ولكن الانسان في لبس من خلق جديد في امثال الاعراض
فيها القوة الشبه فلا اعادة الاغير مثل السلطان يولي واليا ثم يعزله ثم يوليه بعد عزله فالاعادة في الولاية
والولاية نسبة لا عين وجودي الاولى الاعادة يوم القيامة انما هي في التدبير فان التي كانت مدبرة النشأة
ونشأة الاخرة والروح المدبرة لنشأة الدنيا عاد الى تدبير النشأة الاخرة فهي اعادة حكم ونسبة لا اعادة
فقدت ثم وجدت وان من لم يزل من يولد ويعزل ويحفظ من لم يزل من لا يولي ولا يعزل ولا يحفظ والاعيان التي
في الجواهر ما فقدت من الوجود حتى يعاد اليه بل لم يزل موجودة العين ولا اعادة في الوجود لموجود فانه موجود

واما هيات وامتزاجات نسبية واما قولنا بالحيوان في الاعادة في الهيئة والمزاج الذي ذهب فقوله ثم اذا شاء
انشره ونا شاء فان الحق عن الله فرق بين نشأة الدنيا ونشأة الاخرى وفرق بين نشأة الدنيا ونشأة
الاخرى وفرق بين نشأة اهل السعادة ونشأة اهل الشقاء اعلم عملك الله تعالى وايانا اكر دار وجود
واحداست واقسام او بدنيا واخرة نسبة باتست از بلي انكه آن دو صفت از صفات نشأة انسانيه
عطار دو عالم در تو پيدا كرده بنگر وصال ثاني اول فضل بجوي سر او در تو پيدا ي نهاني
كي شود اين جهان وآن جهاني والذي نفس محمد بيده ان الجنة والنار اقرب الى احدكم من شراك نعله
بهشت و دوزخت با تست در باطن نگر بارى سقر ها در حكى يا بي جنانها در جنان بيني
تعاب همچي جواد نيش تو بر دارند اگر كبوي سقر يابي و گر بوبي جنان بيني
چه حجب طبيعت وغشاوه هوا ديده دل را از ادراك آن كور ميدارد وجعلنا من بين ايديهم
سدا ومن خلفهم سدا فاغشيناهم فهم لا يبصرون چون با انقضا شب عمر صبح قيامت صوري دمد
هرچه نقد حالي او بود ظاهر كردد وهرچه در دنيا ازوي صادر شده باشد بازبيند فكشفنا
عنك غطاءك فبصرك اليوم حديد شعر بوقت صبح شود همچو روز معلومت
كه با كه باخته عشق در شب ديجور ان كان يعلم شوقا انت ذاهبه او كان يجهل حقا انت عامله
اكر بادخاداست خود كشته وكر بينا است خود دشته شيخ سعد الدين فرغاني در شرح
قصيده تائيه آورده در بيان تحقق تجسد اعمال واقوال در نشأت برزخي وحشري وجناني جهنمي

بدانكه مثلا كه ميجا كرم افلاك وكواكب صور مظاهر حقايق واسماء الهي اند واشكال واتصالات ايشان
مظاهر توجهات واجتماعات حقايق واسماء اند واز حيثيت دراين عالم موثرند وصور وشعاع آن اشكال
واتصالات علويات درين نشأه دنيويه بصور امزجه واشخاص واحوال واعمال واحوال ايشان متحقق ومتجسد
ميشوند چنانچه قوي واعضا صورت انسان كه مجمل جمله عالمست مظاهر وصور حقايق واسماء الهيه اند
واشكال واتصالات صور انسانية بي اقوال واعمال عبارت از انست كه مظاهر وتوجهات حقايق
واسماء است لاجرم همچنانكه صور وشعاع اشكال واتصالات فلكي اگرچه اعراضند اجسام ومتجسد ميكردند
همچنين صور اقوال واعمال انساني هرچند اعراض اند امداد افلاك واطباق متجسد ميكردند وجمله
صور برزخيه وحشريه وجنانيه وعنوان هيات متجسده اند كه نفوس ايشان در برزخ بان صور متجسد
متعلق ميشود ونعمت وشقاوت ايشان در برزخ از حيثيت آن صور بايشان ميرسد اما هر قولي وعملي وولي
كه بقصدي ونيتي صحيح مقرون باشد بحسب قوه نسبت آن نيت بوحده واخلاص در قولي وعملي غالب آيد
اليه يصعد الكلم الطيب والعمل الصالح يرفعه آن تجلي بعالم وحدت موثر شود ودرين افلاك همچو صورة
نپذيرد واليه الاشارة بقوله صلى الله عليه وآله ما قال عبد لا اله الا الله مخلصا من قلبه الا فتحت له ابواب
السموات حتى يفضي الى العرش واما هر قولي وعملي كه از نيت صحيح خالي باشد تا بكبار كي هباء منثورا شود
يا از عالم خاك وآب وهوا تجاوز نكند ودر نشأت اخرت بتم با صورة جسمانيه مصور كردد ودر حشر او
موجب شدت عذاب كردد اعاذنا الله من ذلك والاشارة بقوله صلى الله عليه وآله ان غلظ جلد الكافر

هر آيه تجسد او در فلكي عالي تر
صورةي بيند تا اكرم وجده وافردمي
ع

اثنين واربعين ذراعا وان ضرسه مثل احد وان مجلسه في جهنم ما بين مكة الى المدينة واما الاقوال والافعال
كه مقرون بصدق ونيت صحيح باشد در بهشت بصور حدائق وانهار وغلمان وانهار وحور وقصور
مجسد ميشود والدليل عليه قوله تعالى وان ليس للانسان الا ما سعى وان سعيه سوف يرى ثم يجزيه
الجزاء الاوفى وقوله تعالى فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره وشكي نيست كه سعي وعمل عرض اند والعرض
لا يبقى زمانين پس چگونه مرئي شود ونص صريح دلالت بر رويت عين سعي وعمل ميكند پس البته
رويت بر طريق تجسد خواهد بود وقوله صلى الله عليه وآله لقيت ليلة اسري بي ابراهيم عليه السلام
فقال يا محمد اقرأ امتك مني السلام واخبرهم ان الجنة طيبة التربة عذبة الماء وانها قيعان وان غراسها سبحان الله
والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر **عطار** بهشت از نور تو زينت پذيرد • كه پيا اعمال تو زينت نگيرد
درو ديوار جنت از خيال تست • زمين وآسمان او خيالست • درختش صدق واخلاص است تقوى
همه بار درخت اسرار معنى • وضو انهار وضو انهار كه بود • ثمار انهار انهار كه خورد
وهذا حديث صحيح است كه اما البقرة وآل عمران كانهما غمامتان او غيابتان تحاجان عن صاحبهما الحديث
اعلم اسعدك الله كه چون محقق ومبين گشت در كلام سابق كه در هر حكمت ونشات ومظاهر او بسيار
بايد دانست كه ارواح انساني را بعد از موطن الست نشات ومواطن بسيار است بعضي ارواح سعدا
مخصوص است وبعضي هم سعدا وهم اشقيا در آن شريك اند اول نشاه حسيست كه از دنيا مي خوانند
وهي التي نحن فيها الآن وحكم اين نشاه از زمان ولادت بود تا وقت مرگ دوم نشاه برزخيست و

حكم اين نشاه از زمان مفارقت بدن بود تا وقت حشر قال الله تعالى ومن ورائهم برزخ الى يوم يبعثون ودر
احكام اين نشاه عجايب بسيار است صاحب قطب علم را از احكام منامات وعلم تعبير معلوم
كرده چه خواب آينه سرها وتجردات است وحاكي احوال اخرت كما تنامون تموتون وكما تستيقظون تبعثون
بواسطه خواب اندك مايه تجردي از علايق عالم محسوس كه او را حاصل آيد در آيينه معقولات را در
كسوت تمثلات مشاهده ميكند پس چون بمرگ علاقه تمام منقطع شود همه احوال واعمال واخلاق خود را
عيانا مشخص بصور مناسب يوم تجد كل نفس ما عملت من خير محضرا وما عملت من سوء تود
لو ان بينها وبينه امدا بعيدا **شعر** باش تا روي بند بگشايند • باش تا تا تو در حديث آيند
تا كيانرا گرفته در بند • تا كيانرا نشانده در صدر • روى في شهاب الاخبار عن رسول الله
صلى الله عليه وآله من حج عصود اعشابا يوم القيمه وله صراخ عند العرش يقول يا رب سل هذا
ثم قلي من غير مسقعه قال الله تعالى يوم تبلى السرائر آن حالي است كه در آن ظاهر باطن شود وباطن ظاهر
وصفت كه در دنيا بر وي غالب بوده باشد آن صفت در آن عالم بصورتي مناسب آن پيدا شود
مثلا اگر حب جاه بود بصورة پلنگي ظاهر گردد واگر قوه شهوة غالب باشد بصوره سگ واگر قوه
غضب بصورة خوك • لعين امروز در پوش خود • آن در پوش حشر خواهد بود
يا ايها الانسان انك كادح الى ربك كدحا فملاقيه **گلشن** هر انچه آن هست بالقوه در اين دار
بفعل آيد در آن عالم يكبار • همه افعال واقوال مذخر • هويدا گردد اندر روز محشر

چو عريان گردي از پيراهن تن • شود عيب وهنر يكباره روشن • تنت باشد وليكن بي كدورت
كه بنمايد از او چون آب صورت • همه پيدا شود آنجا ضماير • فرو خوان آيه تبلى السرائر
دگر باره بوفق عالم خاص • شود اخلاق تو اجسام واشخاص • چنان كز قوه عنصر در اينجا
موالید سه گانه گشت پیدا • همه اخلاق تو در عالم جان • گهي انوار گردد گاه نيران
نماند مرگ تن در دار حيوان • يكي گردد بيايد قالب وجان • قال الشيخ في نقش الفصوص كان الانسان
مختصرا من الحضرة الالهية يعني مجموعه ايست كه در وي جميع حقايق اسماء الهيه ولذلك خصه
بالصورة فقال صلى الله عليه وآله خلق الله آدم على صورته وجعله الله العين المقصودة والغاية المطلوبة
من العالم كالنفس الناطقة من الشخص الانساني **گلشن** جهان چون تست يك شخص معين
تو او را گشته چون جان او ترا تن • ولهذا تخرب الدنيا بزواله يعني از اينجهة كه انسان كامل
نسبة با عالم همچون نفس ناطقه است از شخص انساني خراب ميگردد دنيا بانعدام انسان كامل در
دنيا وانتقال او بآخرة همچنانچه خراب ميشود بدن بانقطاع تعلق نفس ناطقه از و تعلق تدبير وتصرف
لايق بنشاه دنيويه ونقل العمارة الى الاخرة من اجله ومشغول ميشود عمارة آخرة بسبب انتقال
انسان كامل به آخرة همچنانچه مشغول ميشود عمارة بدن مكتسب نفس ناطقه بعد از انقطاع تعلق
او از بدن عنصري على رأي بانكه تدبير وتصرف ميكند اندر او لايق حشر موعود وهذه مسئلة قد قصرت
كلت عن دركها الافهام وحارت فيها العقول والاوهام فليس الا الكشف الصرف الحقيقي فيها

تقدم صلى الله عليه وآله قال في فك فص الشيثي لما كان القلب منبع الشعب كما ذكرت لك تنبعث منه القوة
الحيوانيه وتسري في جميع الاقطار واما قلب جملة الصورة الوجودية فالانسان الكامل الحقيقي البرزخ بين الوجوب
والامكان والحياة الجامعة بالذات والمرتبة من صفات القدم واحكامه وكذلك الحدثان ولهذا جعل محل
خلافته الارض التي هي مركز الدائرة الوجودية ومقامها المعنوي الحجب الا ان صورتها رتبته المبدئية في
انبعاث النفس الرحماني ليكون النشاة الكلية وجودية فناسب من هذه الوجه الانسان الحقيقي ان نزل
فيها بالخلافة لانه الاول بالرتبة والحق له وان كان آخرا بالصورة هو الواسطة بين الحق والخلق وبه ومن
مرتبته يصل فيض الحق والمدد الذي هو سبب بقاء ما سوى الحق الى العالم كله علوا وسفلا ولولاه من حيث
برزخيته التي لا تغاير الطرفين لم يقبل شيء من العالم المدد الالهي الوحداني لعدم المناسبة والارتباط
ولم يصل اليه فكان يفنى وانه عمد السموات ولهذا التي بجملته من مركز الارض التي هي صورة حضرة الجمع و
احديته ومنتهى خلافته الالهيه الى الكرسي الكريم والعرش المجيد المحيطين بالسموات والارض بحكم مقطاعهما
فتبدل الارض غير الارض والسموات ولهذا نبه ايضا عليه على ما ذكرنا بقوله لا تقوم الساعة وفي الارض
من يقول الله الله واكده بالتكرار يريد في الارض من يقول الله قولا حقيقيا اذ لو اراد من يقول كلمة الله
لم يؤكد بالتكرار ولا شك انه لا يذكر الله ذكرا حقيقيا وخصوصا بهذا الاسم الجامع الاعظم المنعوت بجمع الاسماء
الا الذي يعرف الحق المعرفة التامة واتم الخلق معرفة بالله في كل عصر خليفة الله وهو كامل ذلك العصر
فكانه يقول صلى الله عليه وآله وسلم لا تقوم الساعة وفي الارض انسان كامل ويعول اشار اليه بانه العمد

المعنوي للسالك وان شئت قلت السلوك لاجله فاذا انشقت السماء وكورت الشمس وانكدرت النجوم ونثرت
وسيرت الجبال وزلزلت الارض وجاءت القيمة ولا ثبوته من حيث مظهريته في الجنة التي محلها الكرسي و
العرش المجيد لكان الحال فيهما كالحال في الارض والسموات وانما قيدت ثبوته من حيث مظهريته من اجل ما
اطلعني الله عليه من ان الجنة لا يسع انسانا كاملا وانما يكون منه في الجنة ما يناسب الجنة وفي كل عالم ما يناسب
ذلك العالم وما يستدعيه ذلك العالم من الحق من حيث ما في ذلك العالم من الانسان بل اقول لو خليت جهنم
منه لم تبق وبه امتلأت واليه الاشارة بقدم الجبار المذكور في الحديث عند قوله عليه السلام ان جهنم لا تزال
تقول هل من مزيد حتى يضع الجبار فيها قدمه فاذا وضع الجبار فيها قدمه ينزوي بعضها من بعض وتقول
قط قط اي حسبي حسبي والجبروت من جانب الحق ان القدم الموضوع في جهنم هو الباقي في هذا العالم من صور
الكمل مما لم يصحبهم في النشأة الجنانية وكنى عن ذلك الباقي بالقدم لمناسبة شريفة لطيفة فان القدم
من الانسان اخر اعضاء صورته فكذلك هذه الصورة العنصرية اخر اعضاء مطلق الصورة الانسانية لان
صورة العالم باجمعها كالاعضاء لمطلق صورة الحقيقة الانسانية وهذه النشأة آخر صور ظهرت بها
الحقيقة الانسانية وبها تمت الصور كلها التي قلت انها كالاعضاء قال في شرح نقش الفصوص ما دام
كه انسان كامل در دنيا بود عالم محفوظ وخزانه الهى مضبوط باشد وچون از اين عالم منتقل شود بآن
عالم واز دنيا مفارقت كند ومتوجه دار آخرت گردد در وافراد انسانى كى نماند كه متصف به كمالات الهيه
شود وقائم مقام او گردد وخداى تعالى او را خزينه دار خزاين خود سازد هرچه در خزاين دنيا باشد

از كمالات ومعاني بآن كامل از خزينه بيرون برند واين بعض ديگر را لاحق گردد بلفظه ودر تأويلات آورده است
وكان خزائنه ذاتي وخاتمه بالموت ابدا فلا سعيد الذي الرعان التجليات الالهية لاهل الاخرة الباقي بعد
الكامل كما في الدنيا والمعاني المفصلة لاهلها سوى صور من مرتبته ومقام جمعه ابدا كما لا تزع منه الا وما
للكامل من الكمالات في الاخرة لا تقاس على ما له من الكمالات في الاخرة لا يقاس على ما له من الكمالات في الدنيا
اذ لا قياس لنعم الاخرة على نعم الدنيا وقد جاء في الخبر الصحيح ان الرحمة مائة جزء جزء منها لاهل الدنيا وتسعة
وتسعون لاهل الاخرة واعلم ان دار الوجود واحدة وانقسامها الى الدنيا والاخرى بالنسبة الى الانسان فان
النشأة الانسانية ما دامت نشأته الوجودية العينية النشأة العنصرية فهي الدنيا لانها بالنسبة الى نشأته
الوجودية الالهية او لدنوها عن ثم الانسان الحيوان ولما كانت النشأة الانسانية الكلية في الدنيا نشأتين
تفصيلية وفي الاخرة نشأة احدية جمعية والنشأة الدنيوية كثيفة وصورتها مقيدة بحقيقة من
مادة جامعة بين النور والظلمة والنفس الناطقة المتعلقة بها من بعض قواها القوة العملية وهي ذاتية لها
بما يعمل الله سبحانه لاجلها في كل نشأة وموطن صورة هيكلية تتنزل معانيها فيها ويظهر قواها وخصائصها
وحقائقها بها وكانت هذه النشأة الجامعة بين النور والظلمة لا تقتضي الدوام بل لا بد لها من الانحلال
والانصرام لكونها حاصلة من عناصر مختلفة متباينة متضادة تقتضي طبائعها الانفكاك وكون قوى روحها
العنصري غير وافية بجميع ما في النفس من الحقائق والدقائق فان في النفس ما لا يظهر بهذه النشأة العنصرية
مثل ما يظهر بنشأتها الروحانية النورانية وتحصل لها بجهاد الله سبحانه في مدة عمرها التي كانت تعرض

جدها من الاخلاق الفاضلة والملكات الكاملة والعلوم والاعمال الصالحة الحاصلة بكمال قواها لما
صار بها جميع ما كان بالقوة بالفعل فينشي الله سبحانه للنفس بالقوة العملية اذا خرجت عن الدنيا صورة
اخروية روحانية ملائمة لها في جميع افاعيلها وخصائصها من مادة روحانية حاصلة لها من تلك الاخلاق
والملكات والعلوم والاعمال فيظهر حقائقها وخصائصها وآثارها في تلك الصورة ظهورا يقتضي الدوام
الى الابد لان مادتها روحانية وحدانية نورية فاقتضت تلك النشأة الروحانية الدوام والبقاء لرسوخ حقائقها
واصولها الروحانية في جوهر الروح ودوام التجلي النفسي الالهي فيها فاذا انتقل الامر الى الاخرة ظهرت
النفوس والارواح الانسانية في صورها الروحانية البرزخية والمثالية والحشرية وغلبت الروحية على الصور
والنورية على الظلمة وظهرت الحق الاسرار والانوار والحقائق في تلك الصور الاخروية كان الانسان
باحدية جمعه ختما على تلك النشأة الاخروية حافظا لها الى الابد فافهم فيض وقبول فيض ذات
ومقابل كه بصفت وجود متصف شد واجب الوجود گشت به وجود حق دايم پس عدم وطارى نشود
اما تعينات وظهورات ونشأت وطارى ميشود واين مخالف آيه كل من عليها فان نيست زيرا
كه متعلق فنا تعين محض است نه متعين پس وجود متعين بعد از زوال تعين ظهور ميكند در
تعيني ديگر اعم از آن كه دنيوى بود يا اخروي يا جناني يا جهنمي واين تجليات وظهورات باقيست ابد
الابدين وقابل ومقبول هر دو باقي ودايم بالحق الدايم الباقي الممكنات كلها شؤون الحق في غيب ذاته
واسمائه ووقع اسم الغير عليها بواسطة التعين والاحتياج الى من يوجدها في العين وبعد الاتصاف بالوجود

صار واجبا بالغير لا ينعدم ابدا بل يتغير ويتبدل بحسب عوالمه وطريان الصور عليه قال رسول الله صلى الله
عليه وآله وسلم انكم خلقتم للابد وانما تنقلون من دار الى دار شعر اندران بقعه زاهل تقى وتقى
مرگ نبود دگر نبود كس ه خلق الناس للبقا فضلت ه امة تحسبوها للنفاد ه انما تنقلون من دار اعمال
الى دار شقوة او رشاد ه عن ابن عباس رضي الله عنهما قال لما نزل رسول الله صلى الله عليه وآله هذه
الآية رب ارني انظر اليك قال قال الله تعالى يا موسى انه لا يراني حي الا مات ولا يابس الا تدهده ولا
رطب الا تفرق انما يراني اهل الجنة الذين لا تموت اعينهم ولا تبلى اجسامهم وقال في الباب الخامس والستين و
ثلثمائة من الفتوحات في معرفة [illegible] الخيال وعالم الحقائق والاشكال وهو من الحضرة المحمدية اعلم ايدك الله
ان رسول الله صلى الله عليه وآله قال مولى القوم منهم والخيال من موالي النفس الناطقة فهي مشاهدة له التي
من استعدادها ان القوة الخيالية التي في نشأة الانسان من كونه نسخة من العالم بالنسبة الى عالم المثال المطلق كالجزء
بالنسبة اي عالم المثال المطلق كالجزء بالنسبة الى الكل وكالجدول بالنسبة الى النهر الذي هو شرع له فكما
كان طرف الجدول الذي يلي النهر متصل به كذلك خيال عالم الانسان من حيث طرفه الاعلى متصل بعالم
المثال لكن الناس في ذلك من وجه على صنفين قوم لا يعرفون ذلك الارتباط ولا يشعرون به ولا يشعرون
عليه وهم جمهور الناس وقوم وهم اهل القلوب يعلمونه ويشهدونه ويرتفعون اليه بل يصعدونه الى عالم الارواح
ومنامهم كذا قال المحقق القونوي في شرح الحديث وقال صاحب الفتوحات في رسالة السلوك الى اعلم ان
النبوة والولاية يشتركان في ثلثة اشيا الواحد في العلم من غير تعلم كسبي والثاني في الفعل بالهمة فيما جرت العادة

ان لا يستقل الا بالجسم والثالث في دونه عالم الخيال في الحس وهو في النوم نوع من انواع الحكم من اجل الملكة
فانه يرى باشيا له من الخيال يحكم كون السيد مالكا وملكا فاذا نزع للسيد هذه الملكة الابالية كان له عبد
ذي الي يعطيه بعض الحكم في السيد ومالديه من الحكم الا انه يصورها في اي صورة شاء فان كانت النفس على
صورة في نفسها ولكن لا يمكنها هذا الخيال عند التخيل الا على حسب ما وجده من الصورة في خياله وليس للخيال
قوة يخرجه عن درجة المحسوسات لانها ما تولد ولا تظهر عنه الا من الحس فكل تصرف يتصرف في المعدومات
والموجودات وما له عين في الوجود او لا عين له فانه يصوره في صورة محسوسة له عين في الوجود ولكن اجزا
تلك الصورة كلها اجزا وجودية محسوسة لا يمكن له ان يصورها الا على هذا الحد فقد جمع الخيال بين الاطلاق
العام الذي لا اطلاق يشبهه فان له التصرف العام في الواجب والمحال والجائز وما ثم من له حكم هذا الاطلاق
هذا هو تصرف الحق في المعلومات بواسطة هذه القوة كما ان له التقييد الخاص المحض فلا يقدر ان يصور
من الامور الا في صورة حسية كانت موجودة تلك الصور المحسوسة او لم يكن لكن لا بد من اجزا الصورة المتخيلة
يكون كلها كما ذكرنا موجودة في المحسوسة اي قد اخذها من الحس حين ادركها متفرقة لكن المجموع قد لا يكون
في الوجود واعلم ان الحق لم يزل في الدنيا متجليا للقلوب دائما فيتنوع الخواطر فيها التجليه فان تنوع الخواطر
في الانسان عين التجلي الالهي من حيث لا يشعر بذلك الا اهل الله كما انهم يعلمون ان اختلاف الصور الظاهرة
في الدنيا والاخرة في جميع الموجودات كلها عين تنوع فهو الظاهر اذ هو عين كل شيء وفي الاخرة يكون
الانسان ثابتا فانه عين ظاهر صورته في الدنيا والتبدل فيه خفي وهو خلقه الجديد في كل زمان الذي

فيه في لبس وفي الاخرة يكون ظاهره مثل باطنه في الدنيا فيكون التجلي الالهي دائما بالفعل فيتنوع ظاهره في
كما يتنوع باطنه في الدنيا في الصور التي يكون فيها التجلي الالهي فيصبغ بها انصباغا فذلك هو التصاوي الالهي
فيما هو في الاخرة ظاهر وفي الدنيا باطن فحكم الخيال مستصحب للانسان في الاخرة والحق وذلك هو المعنى
الذي هو فيه الحق من قوله كل يوم هو في شان فلم يزل ولا يزال دائما في ذلك حالا لا انا نعرف ان ذلك راجع
الى التي في نفسه ثابت على حقيقته لا يتبدل لان الحقائق لا تتبدل وظهر الى الطرف يصور منه صور وذلك
الشيء حقيقته ايضا لا تتبدل عن شيئها فلا يمثل الثبوت على صورة واحدة بل حقيقتها الثبوت على الشيء
ظاهره في العالم صوره مثلية كانه مضاهية للصورة الالهية لانه لا يجلي العالم الا بما ناسب العالم في عين
ثابت كما ان الانسان من حيث جوهره ثابتا ايضا فتري الثابت بالثابت وهو الغيب منك ومنه وترى الظاهر
بالظاهر وهو المشهود والشاهد والشهادة منك ومنه فكذا ذكره وكذا تدرك الحق الملك عن انك معروف في كل
صورة الذات لا عينك كما تعلم ان زيدا في نوع من كيفياته من جهل وعلم ومرض وعافيه ورضي وغضب وكل
ما يتقلب فيه من الاحوال انه زيد لا غيره كذلك الامر معقول في تعيين فلان من حال الى حال ومن صورة الى
ولولا ما هو الامر على هذا لكان اذا تبدل الحال عليه لم نعرفه وقد نعدمه مختلفا ان ثم عينين كما قال تعالى
الم نجعل له عينين عين يدرك به من هو وعين يدرك به القلب وهما طريقان مختلفان قد ابانهما الله
عيني وهو قوله وهديناه النجدين اي بينا له الطريقين كما قال الشاعر جدا على انه طريق بقطعه للطالب
فجعل قطع الطريق للعيون فكل عين لها طريق فاعلم من رايت وما رايت ولهذا قيل وما رميت اذ رميت ولكن

ربي فالعين التي ادركت بها ان الذي محمد صلى الله عليه وآله وسلم فقد علم ان الاله عينين ان كنت صاحب علم
فقد علم قطعا ان الذي هو الله في صورة محمدية حسد به وليس التمثيل والتخيل غير هذا فالله قد نبهك
اشارته وهذه هي الايات التي جعلها الله لقوم يعقلون عنه ويتفكرون فيها وذكرى لمن كان له
قلب يعقل والقى السمع لما قيل له وعرف به وهو شهيد لتقلبه في نفسه فعلم ان الامر كذلك هؤلاء هم
اولوا الالباب فان اللب يحجبه صورة القشر فلا يعلم اللب الا من علم ان ثم لبا ولولا ذلك ما كان
القشر والحمد لله اولا وآخرا

خاتمة باب المعاد فيما روي عليه السلام

عن رسول الله صلى الله عليه وآله في مواقف القيمة اورده صاحب الفتوحات المكيه رواية عن عبد الله
بن مسعود قال كنت جالسا عند علي ابن ابي طالب وعنده عبد الله ابن عباس وحوله عدة من اصحاب
رسول الله صلى الله عليه وآله فقال علي قال رسول الله صلى الله عليه وآله ان في القيمة لخمسين موقفا
كل موقف منها الف سنه الى اخر الحديث رواه باسناده في اثنا الباب الرابع والستين من الفتوحات
في معرفة القيمة ومنازلها وكيفية البعث شعر يوم المعارج من خمسين الف سنه ٭ تطوى على كل اقوام وسنة
والارض من حذر عليها ساهره ٭ لا تاخذنها لا تغفي الا سنه ٭ فكن عزيزا ولا تركن لطاغية
من الجوارح اهل الاسف اللبسه ٭ وان رايت امرا اسوى لمقصده ٭ حدد على يده خوفا بحسنه
ولتغتنم حذرا بالكهف من رجل ٭ يرى فشده يوما كمثل سنه ٭ مدد خطوته في غير طاعته
ولم يزل في هواه فالفارسيه ٭ اعلم ايه اياتي هذا اليوم يوم القيمة لقيام الناس فيه من قبورهم

ربهم في النشاة الاخرة التي ذكرناها في البرزخ في الباب الذي قبل هذا الباب ولقيامهم اذا جاء الحق للفصل
والقضا والملك صفا صفا قال الله تعالى يوم يقوم الناس لرب العالمين اي لاجل رب العالمين حتى ياتي وجاء
بالاسم الرب اذا كان الرب المالك فله صفة القهر وله صفة الرحمة ولم يات بالاسم الرحمن لانه لا بد من الغضب في
ذلك اليوم كما سيرد في هذا الباب كما لا بد من الحساب والميزان جهنم والموازين وهذه كلها ليست من صفات
الرحمة المطلقة التي يطلبها الاسم الرحمن غير انه سبحانه اتي بالاسم الذي يكون الرحمة فيه اغلب وهو الاسم
الرب فانه من الاصلاح والتربية فيقوي ما في المالك واشد من اصل الرحمة على ما فيه من صفة القهر
فلسبق رحمته غضبه ويكون التجاوز عن سيئات اكثر الناس فاول ما اهل جوابه ما قال الله في ذلك اليوم
واين يكون الخلق حين تمد الارض وتبدل صورتها ويجي جهنم وما يكون من شانها ثم اسوق حديث
مواقف القيمة في خمسين الف سنة وحديث الشفاعة اعلم يا اخي ان الناس اذا قاموا من قبورهم على
ما سنورده ان شا الله تعالى واراد الله ان يبدل غير الارض وتمد الارض باذن الله ويكون الجسر دون الظلمة
فيكون الخلق عليه عند ما يبدل الله الارض كيف شاء اما بالصورة واما بارض اخرى ما يسمى الساهرة فيمدها سبحانه مد الاديم يقول تعالى واذا الارض مدت ويزيد في سعتها ما شاء اضعاف ما كانت
من احد وعشرين جزءا الى تسعه وتسعين جزءا حتى لا ترى فيها عوجا ولا امتا انه سبحانه يقبض السما
الدهر يطويها بيمنه كطي السجل للكتاب ثم يرميها على الارض التي مدها واهيه وهو قوله وانشقت السما فهي يومئذ
واهية ويرد الخلق الى الارض التي مدها فيقفون ينتظرون ما يصنع الله بهم فاداوهب السماء وتلك ملائكتها

على ارجائها فيرون اهل الارض خلقا عظيما اضعاف ما هم عليه عددا فيظنون ان الله قد نزل فيهم لما يرون من
عظم الملائكة عما لم يشاهدوه من قبل فيقولون افيكم ربنا فيقول الملائكة سبحان ربنا ليس فينا وهو آت فتصطف
الملائكة صفا مستديرا على مولى الارض محيطين بالعالم الجن والانس وهؤلاء عمار سماء الدنيا ثم ينزل
اهل السماء الثانية بعد ما يقبضها الله ايضا وهي بكواكبها في الدنيا وهو [illegible] وهو اكثر عددا
من السماء الاولى فيقول الخلائق افيكم ربنا فتفزع الملائكة من قولهم فيقولون سبحان ربنا ليس هو فينا وهو
آت فيفعلون فعل الاولين من الملائكة يصطفون خلفهم صفا ثانيا مستديرا ثم ينزل اهل السماء الثالثة
ومن بكوكبها الذي يعرف في الدنيا وتقبضها الملائكة بيمينه فيقول الخلائق افيكم ربنا فيقول الملائكة سبحان ربنا
ليس هو فينا وهو آت فلا يزال الامر هكذا سماء بعد سماء حتى ينزل اهل السماء السابعة فيرون خلقا اكثر من
جميع من نزل فيقول الخلائق افيكم ربنا فيقول الملائكة سبحان ربنا قد جاء ربنا وان كان وعد ربنا لمفعولا
فاتى الله في ظلل من الغمام والملائكة وعلى المجنبة اليسرى جهنم فيكون اتيانه اتيان الملك فانه يقول انا الملك
يوم الدين وهو ذلك اليوم فهي الملك وتصطف الملائكة سبعة صفوف محيطة بالخلائق فاذا ابصر الخلائق
جهنم لها زفير وتغيظ على الجاثية المنكوبين يفرون الخلق باجمعهم منها لعظم ما يرونه خوفا وفزعا وهو
الفزع الاكبر الا الطائفة التي لا يحزنهم الفزع الاكبر فتتلقاهم الملائكة هذا يومكم الذي كنتم توعدون الامنون
مع النبيين على اقسامهم غير ان النبيين تفزع على اممها للشفقة التي جبلهم الله عليها للخلق فيقولون في ذلك
اليوم سلم سلم وكان الله قد امر ان ينصب للامنين من خلقه منابر من نور متفاضلة بحسب منازلهم في

يجلسون عليها آمنين مبشرين وذلك قبل مجيء الرب تعالى واذا و… الناس خوفا من جهنم ووقفنا العظيم مما
يرون من الهول في ذلك اليوم يجدون الملائكة صفوفا لا يتجاوزونهم فتطردهم الملائكة وزعر الملك الحق
سبحانه وتعالى الى المحشر ويناديهم انبياؤهم ارجعوا ارجعوا فينادي بعضهم بعضا فهو قول الله تعالى
يقول رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اني اخاف عليكم يوم التناد يوم تولون مدبرين ما لكم من الله من
عاصم والرسل تقول سلم سلم ويخافون اشد الخوف على اممهم والامم يخافون على انفسهم والمطهرون المعصومون
الذين ما تدنس بواطنهم بالشبه المضلة ولا ظواهرهم اثم بالمخالفات الشرعية آمنون لا يعظم النبيون في الامم
عليه من الامن لما هم النبيون عليه من الخوف على اممهم فينادي مناد من قبل الله تعالى ليسمعه اهل الموقف
ولا يدرون اولا ادري هل ذلك نداء الحق سبحانه بنفسه او نداء عن امره سبحانه يقول في ذلك النداء
يا اهل الموقف ستعلمون اليوم من اصحاب الكرم فانه قال لنا يا ايها الانسان ما غرك بربك الكريم فعلمنا الله
وشبهنا القول كرمك ولقد سمعت شيخنا الشيخ يقول يوما وهو يبكي يا قوم لا تفعلوا بكرمه اخرجنا ام
شيئا وعلمنا ما لم نكن نعلم وامتن علينا ابتداء بالايمان به وكتبه ورسله ونحن لا نقضنا اقواله مذنبا
… ان عقلنا وانا حاشا كرمه سبحانه من ذلك فما بكاني بكاء فرح وبكى الحاضرون منهم … ويقول فيقول
الحق عز ذلك النداء اين الذين كانت تتجافى جنوبهم عن المضاجع يدعون ربهم خوفا وطمعا ومما رزقناهم ينفقون
فيؤتى بهم الى الجنة ثم يسمعون من قبل الحق نداء ثانيا لا ادري هل ذلك نداء الحق بنفسه او نداء عن امر الحق اين الذين
كانوا لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله واقام الصلاة وايتاء الزكاة يخافون يوما تتقلب فيه القلوب والابصار

يجزيهم الله احسن ما عملوا ويزيدهم من فضله وتلك الزيادة كما قلنا من جنات الاختصاص فيؤتى بهم
الى الجنة ثم يسمعون نداء ثالثا لا ادري هل هو نداء الحق بنفسه او نداء عن امر الحق يا اهل الموقف
ستعلمون اليوم من اصحاب الكرم اين الذين صدقوا ما عاهدوا الله عليه ليجزي الله الصادقين بصدقهم
فيؤتى بهم الى الجنة فبعد هذا النداء يخرج عنق من النار فاذا اشرف على الخلائق له عينان ولسان
فصيح يقول يا اهل الموقف اني وكلت منكم بثلث كما كان النداء الاول ثلاث مرات لثلاث طوائف من
اهل السعادات وهذا كله قبل الحساب والناس وقوف قد الجمهم العرق فاشتد الخوف وتصدعت
القلوب لهول المطلع فيقول ذلك العنق المشرف من النار عليهم اني وكلت بكل جبار عنيد
فيلتقطهم من بين الصفوف كما يلتقط الطائر حب السمسم فاذا لم يترك احدا منهم في الموقف نادى ندا
ثانيا يا اهل الموقف اني وكلت بمن آذى الله ورسوله فيلتقطهم كما يلتقط الطائر حب السمسم من بين الخلائق
فاذا لم يترك منهم احدا نادى ثالثة يا اهل الموقف واني وكلت بمن ذهب يخلق كخلق الله فيلتقط اهل
التصاوير وهم الذين يصورون الكنائس لتعبد تلك الصور والذين يصورون الاصنام وهو قوله
تعالى اتعبدون ما تنحتون فكانوا ينحتون الاخشاب والاحجار ليعبدوها من دون الله فهؤلاء هم
المصورون فيلتقطهم من بين الصفوف كما يلتقط الطائر حب السمسم فاذا اخذهم الله عن آخرهم
وبقي الناس وفيهم المصورون الذين لا يقصدون بتصويرهم ما قصدها اولئك من عبادتهم
حتى يسألوا عنها لينفخوا ارواحا يحيى بها وليسوا بنافخين كما ورد في الخبر في المصورين فيعذبون بما

شاء الله ينتظرون ما يفعل الله بهم والعرق قد الجمهم. عبد الله بن مسعود قال كنت جالسا عند علي
بن ابي طالب عليه السلام وعنده عبد الله بن عباس وحوله عدة من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله
فقال علي قال رسول الله ان في القيامة خمسين موقفا كل موقف منها الف سنة فاول موقف اذا خرج
الناس من قبورهم يقومون على ابواب قبورهم الف سنة عراة حفاة جياعا عطاشا فمن خرج من قبره
مؤمنا بربه مؤمنا بنبيه مؤمنا بجنته وناره مؤمنا بالبعث والقيامة مؤمنا بالقضاء والقدر خيره
وشره مصدقا بما جاء به محمد صلى الله عليه وسلم من عند ربه نجا وفاز وغنم وسعد ومن بقي في شك من هذا
بقي في جوعه وعطشه وغمه وكربه الف سنة حتى يقضي الله فيه بما يشاء ثم يساقون من ذلك المقام الى
المحشر فيقومون على ارجلهم الف عام في سرادقات النيران في حر الشمس والنار عن ايمانهم والنار عن
شمائلهم والنار من خلفهم والشمس من فوق رؤوسهم ولا ظل الا ظل العرش فمن لقي الله تعالى شاهدا له
بالاخلاص مقرا بنبيه بريئا من الشرك والسحر بريئا من الشرك والسحر بريئا من اهراق دماء المسلمين ناصحا لله
ولرسوله محبا لمن اطاع الله ورسوله استظل تحت ظل عرش الرحمن ونجا من غمه ومن حاد عن ذلك
ووقع في شيء من هذه الذنوب بكلمة واحدة او تغير قلبه او شك في شيء من دينه بقي الف عام في
الحر والغم والعذاب والهم حتى يقضي الله فيه بما يشاء ثم يساق الخلق الى النور والظلمة فيقيمون في تلك
الظلمة الف عام فمن لقي الله تعالى لم يشرك به شيئا ولم يدخل في قلبه شيء من النفاق ولم يشك في شيء
من امر دينه واعطى الحق من نفسه وقال الحق وعمل به وانصف الناس من نفسه واطاع الله في السر والعلانية

ودعي بقضاء الله وقنع بما اعطاه الله خرج من الظلمة الى النور في مقدار طرفة عين مبيضا وجهه وقد
نجا من الغموم كلها ومن خالف في شيء منها بقي في الهم والغم الف سنة ثم خرج منها مسودا وجهه
وهو في مشية الله يفعل به ما يشاء ثم يساق الخلق الى سرادقات الحساب وهي عشر سرادقات يقفون في
كل سرادق منها الف سنة فيسئل ابن آدم عند اول سرادق منها عن المحارم فان لم يكن وقع في شيء منها
جاز الى السرادقات الثاني فيسئل عن الاهواء فان كان نجا منها جاز الى السرادق الثالث فيسئل عن
حقوق الوالدين فان لم يكن عاقا جاز الى السرادق الرابع فيسئل عن حقوق من فوض الله اليه امورهم
وعن تعليم القرآن وعن امور دينهم وادابهم فان كان قد فعل جاز الى السرادق الخامس فيسئل عما ملكت
يمينه فان كان محسنا اليهم جاز الى السرادق السادس فيسئل عن حق قرابته فان كان قد ادى حقوقهم
جاز الى السرادق السابع فيسئل عن صلة الرحم فان كان وصولا لرحمه جاز الى السرادق الثامن فيسئل
عن الحسد فان كان لم يحسد جاز الى السرادق التاسع فيسئل عن المكر فان لم يكن ماكرا باحد جاز الى
السرادق العاشر فيسئل عن الخديعة فان لم يكن خدع احدا بالخديعة جاز ونزل في ظل عرش الرحمن قارة
عينه فرحا قلبه ضاحكا فوه وان كان قد وقع في شيء من هذه الخصال بقي في كل موقف منها الف
سنة جائعا عاطشا باكيا حزينا مهموما مغموما لا ينفعه شفاعة الشافعين ثم يحشرون الى اخذ
كتبهم بايمانهم وشمائلهم فيحبسون عند ذلك في خمسة عشر موقفا كل موقف منها الف سنة فيسئلون
في اول موقف منها عن الصدقات وما فرض الله عليهم في اموالهم فمن اداها كاملة جاز الى الموقف

الثاني

الثاني فيسئل عن قول الحق والعفو عن الناس فمن عفى عفى الله عنه وجاز الى الموقف الثالث فيسئل عن
الامر بالمعروف فان كان آمرا بالمعروف جاز الى الموقف الرابع فيسئل عن النهي عن المنكر فان كان ناهيا عن المنكر
جاز الى الموقف الخامس فيسئل عن حسن الخلق فان كان حسن الخلق جاز الى الموقف السادس فيسئل عن الحب
في الله فان كان محبا في الله مبغضا في الله جاز الى الموقف السابع فيسئل عن المال الحرام فان لم يكن اخذ
شيئا جاز الى الموقف الثامن فيسئل عن شرب الخمر فان لم يكن شرب من الخمر شيئا جاز الى الموقف التاسع
فيسئل عن الفروج الحرام فان لم يكن اتاها جاز الى الموقف العاشر فيسئل عن قول الزور فان لم يكن قالها
جاز الى الموقف الحادي عشر فيسئل عن الايمان الكاذبة فان لم يكن حلفها جاز الى الموقف الثاني عشر
فيسئل عن اكل الربا فان لم يكن اكل الربا جاز الى الموقف الثالث عشر فيسئل عن قذف المحصنات فان
لم يكن قذف المحصنات وافترى على احد جاز الى الموقف الرابع عشر فيسئل عن شهادة الزور فان
لم يكن شهدها جاز الى الموقف الخامس عشر فيسئل عن البهتان فان لم يكن بهت مسلما فنزل تحت لواء
الحمد واعطي كتابه بيمينه ونجا من غم الكتاب وهوله وحوسب حسابا يسيرا وان كان قد وقع
في شيء من هذه الذنوب ثم خرج من الدنيا غير تائب من ذلك بقي في كل موقف من هذه الخمسة عشر موقفا
الف سنة في الغم والهول والحزن والجوع والعطش حتى يقضي الله فيه بما يشاء ثم يقام الناس في قراءة كتبهم
الف سنة فمن كان سخيا قد قدم ماله ليوم فقره وفاقته قرأ كتابه وهون عليه قراءته وكسي من ثياب
الجنة وتوج من تيجان الجنة واقعد تحت ظل عرش الرحمن آمنا مطمئنا وان كان بخيلا لم يقدم ماله

فقره وفاقته اعطي كتابه بشماله ويقطع له من مقطعات النيران ويقام على رؤس الخلائق الف عام
في الجوع والعطش والعري والغم والهم والحزن والفضيحة حتى يقضي الله فيه بما يشاء ثم يحشر الى
الميزان فيقومون عند الميزان الف عام في الغم والهم والحزن والجوع والعطش حتى يقضي الله فيه بما يشاء
ثم يدعى الخلق الى الموقف بين يدي الله تعالى في اثني عشر موقفا كل موقف منها مقدار الف سنة
فيسئل في اول موقف عن عتق الرقاب فان كان اعتق رقبة اعتق الله رقبته من النار وجاز الى الموقف
الثاني فيسئل عن القرآن وحقه وقراءته فان جاء بذلك تاما جاز الى الموقف الثالث فيسئل عن الجهاد فان كان
جاهد في سبيل الله محتسبا جاز الى الموقف الرابع فيسئل عن الغيبة فان لم يكن اغتاب احدا جاز
الى الموقف الخامس فيسئل عن النميمة فان لم يكن نماما جاز الى الموقف السادس فيسئل عن الكذب
على الله فان لم يكن كذابا جاز الى الموقف السابع فيسئل عن طلب العلم فان كان طلب العلم وعمل به
جاز الى الموقف الثامن فيسئل عن العجب فان لم يكن معجبا بنفسه في دينه ودنياه او في شيء من
عمله جاز الى الموقف التاسع فيسئل عن الكبر فان لم يكن متكبرا على احد جاز الى الموقف العاشر
فيسئل عن القنوط من رحمة الله فان لم يكن قنط من رحمة الله جاز الى الموقف الحادي عشر فيسئل عن
الامن من مكر الله فان لم يكن آمنا من مكر الله جاز الى الموقف الثاني عشر فيسئل عن حق جاره فان كان
ادى حق جاره اقيم بين يدي الله تعالى قريرا عينه فرحا قلبه مبيضا وجهه كاسيا ضاحكا مستبشرا
فيرحب به ربه ويبشره برضاه عنه فيفرح عند ذلك فرحا لا يعلمه احد الا الله فان لم يات واحدة

منهن تامة ومات عن غير توبة حبس عند كل موقف الف سنة حتى يقضي الله فيه بما يشاء ثم يؤمر
بالخلائق الى الصراط وقد ضربت على جهنم مقدار اربعين الف عام ولهب جهنم يخاطبها بالمهيب وعليها
حسك وكلاليب وخطاطيف وهي سبعة جسور يحشر العباد كلهم عليها وعلى كل جسر منها عقبة مسيرة
ثلاثة آلاف عام الف عام صعود والف عام استواء والف عام هبوط وذلك قول الله عز وجل ان
ربك لبالمرصاد يعني على تلك الجسور وملائكة يرصدون الخلق عليها فيسئل العبد على اول منها عن الايمان
بالله فان جاء به مؤمنا مخلصا لا شك فيه ولا زيغ جاز الى الجسر الثاني فيسئل عن الصلوة فان جاء بها تامة
جاز الى الجسر الثالث فيسئل عن الزكوة فان جاء بها تامة جاز الى الجسر الرابع فيسئل عن الصيام فان
جاء به تاما جاز الى الجسر الخامس فيسئل عن حجة الاسلام فان جاء بها تامة جاز الى الجسر السادس فيسئل
عن الطهور فان جاء به تاما جاز الى الجسر السابع فيسئل عن المظالم فان كان لا يظلم احدا جاز الى الجنة
وان كان قصر في واحدة منهن حبس على كل جسر منها الف سنة حتى يقضي الله فيه بما يشاء وذكر الحديث
الى آخره وسيأتي بقية الحديث ان شاء الله تعالى في باب الجنة فانه يختص بالجنة ولم نذكر النشأة
الآخرة التي حشر فيها الانسان في باب البرزخ لانها نشأة محسوسة غير خيالية والقيمة امر محقق موجود
حتى مثل ما هو الانسان فلذلك اخرنا ذكرها الى هذا الباب

الباب الخامس والستون

في معرفة الجنة ومنازلها ودرجاتها وما يتعلق بهذا الباب اعلم ايدنا الله واياك ان الجنة جنتان
جنة محسوسة وجنة معنوية والعقل يعقلهما معا كما ان العالم عالمان عالم لطيف وعالم كثيف

عالم غيب وعالم شهادة والنفس الناطقة المخاطبة المكلفة لها نعيم بما تحمله من العلوم والمعارف من طريق
نظرها وفكرها وما وصلت اليه من ذلك بالادلة العقلية ونعيم بما تحمله من اللذات والشهوات مما ناله
النفس الحيوانية من طريق قواها الحسية من اكل وشرب ونكاح ولباس وروايح ونغمات طيبة يتعلق بها
الاسماع وجمال حسي في صورة حسنة معشوقة نعطيها البصر في نساء كاعبات ووجوه حسان
والوان متنوعة واشجار وانهار كل ذلك يوصله الحواس الى النفس الناطقة فيلتذ به من جهة طبيعتها
ولو لم يلتذ به الا الارواح الحساس الحيواني لا النفس الناطقة لكان الحيوان يلتذ بالوجه الجميل من
المراة المستحسنة والغلام لحسن الوجه والالوان والمصاغ فلما لم نر شيئا من الحيوان يلتذ بشيء من
ذلك علمنا قطعا ان النفس الناطقة هي التي تلتذ بجميع ما تعطيه القوة الحسية مما يشاركها فيه واعلم
ان الله خلق هذه الجنة المحسوسة بطالع الاسد الذي هو الاقليد وبوجه هو الاسد وخلق الجنة
المعنوية التي هي روح هذه الجنة المحسوسة من الفرح الالهي من صفة الكمال والابتهاج والسرور
فكانت الجنة المحسوسة كالجسم والجنة المعنوية كالروح وقواه ولهذا سماها الحق تعالى الدار الحيوان
لحياتها واهلها يتنعمون فيها حسا ومعنى فالمعنى الذي هو اللطيفة الانسانية والجنة ايضا اشد
شوقا باهلها الداخلين فيها ولهذا تطلب سكانها من السالكين وقد ورد خبر عن النبي صلى الله عليه
واله ان الجنة اشتاقت الى بلال وعلي وعمار وسلمان فوصفها بالشوق الى هؤلاء وما احسن ما نبه
هذه الاسماء لما في شوقها من المعاني فان الشوق من المشتاق فيه ضرب الم يطلب اللقاء وبلا من البلاء

الرجل من عرضه واستبلى ويقال ابل الرجل من دابة وبلال معناه وسلمان من السلامة من الالام
والامراض وعمار اي عمارتها باهلها وورد الينا ان الله سبحانه يتجلى لعباده فيها فتجلى بذلك التجلي
ثنائها على المدارك في اختصاصها فارت بدرجة التجلي والرؤية اذا كانت الدار دار حجاب فانظر في ما فيه
هذه الاسماء الاربعة لصورة حال الجنة حين وصفها بالشوق الى هؤلاء الاصحاب من المؤمنين والناس
على اربع مراتب في هذه المسئلة فمنهم من يشتهي ويشتهى وهم الاكابر من رجال الله من رسول ونبي و
ولي كامل ومنهم من يشتهي ولا يشتهى وهم اصحاب الاحوال من رجال الله الهايمون في جلال الله الذي غلب
مقامهم على حكمهم وهو دون الطبقة الاولى فانهم اصحاب احوال ومنهم من يشتهى ولا يشتهي وهم عصاة
المؤمنين ومنهم من لا يشتهي ولا يشتهى وهم المكذبون بيوم القيمة والقائلون بنفي الجنة المحسوسة ولا
خامس لهؤلاء الاربعة الاصناف واعلم ان الجنات ثلث جنة اختصاص الهي وهي التي يدخلها
الاطفال الذين لم يبلغوا حد العمل وحدهم من اول ما يولد الى ان يستهل صارخا الى انقضاء ستة
اعوام ويعطي الله من يشاء من عباده من جنات الاختصاص ما شاء ومن اهلها المجانين الذين ما عقلوا
ومن اهلها اهل التوحيد العلمي ومن اهلها اهل الفترات ومن لم تصل اليهم دعوة رسول والجنة الثانية جنة ميراث
ينالها كل من دخل الجنة ممن ذكرنا ومن المؤمنين وهي الاماكن التي كانت معينة لاهل النار لو دخلوها
والجنة الثالثة جنة الاعمال وهي التي ينزلها الناس فيها باعمالهم فمن كان افضل من غيره في وجوه
التفاضل كان له من الجنة اكثر سواء كان الفاضل دون المفضول اولم يكن فيما له فضله في هذه

المقام بهذه الحالة فما من عمل من الاعمال الا وله جنة ويقع التفاضل فيها بين اصحابها بحسب ما يقتضي احوالهم
ورد في الحديث الصحيح عن النبي صلى الله عليه واله انه قال لبلال يا بلال بم سبقتني الى الجنة فما وطئت فيها
موضعا الا سمعت خشخشتك امامي فقال يا رسول الله ما احدثت قط الا توضأت ولا توضأت الا صليت
ركعتين فقال رسول الله صلى الله عليه بهما فعلمنا انها كانت جنة مخصوصة بهذا العمل فكان رسول الله
صلى الله عليه واله قال لبلال بم لما كان لم يكن يطرق باب يدي يجيء من اين لك هذه المسابقة الى
هذه المرتبة فلما ذكر له ذلك قال له صلى الله عليه واله بهما فما من فريضة ولا نافلة ولا فعل خير ولا
ترك محرم ومكروه الا وله جنة مخصوصة ونعيم خاص بناله من دخلها والتفاضل على مراتب فمنها بالسن
ولكن في الطاعة والاسلام فيفضل الكبير السن على الصغير اذا كانا على مرتبة واحدة من العمل بالسن فانه
اقدم منه فيه ويفضل ايضا بالزمان فان العمل في رمضان وفي يوم الجمعة وفي ليلة القدر وفي
عشر ذي الحجة وفي عاشوراء اعظم من سائر الازمان وكل زمان عينه الشارع ويقع المفاضلة بالمكان
كالمصلي في المسجد الحرام افضل من صلوة المصلي في مسجد المدينة وكذلك الصلوة في مسجد المدينة
افضل من الصلوة في المسجد الاقصى وهكذا افضل الصلوة في المسجد الاقصى على سائر المساجد
ويتفاضلون ايضا بالاحوال فان الصلوة بالجماعة في الفريضة افضل من صلوة الشخص وحده فيها
هذا ويتفاضلون ايضا بالاحوال فان الصلوة افضل من اماطة الاذى وقد فضل الله الاعمال
بعضها على بعض ويتفاضلون ايضا في نفس العمل الواحد كالمتصدق على رحمه فيكون صاحب صلة

رحم وصدقة والمتصدق على غير رحمه دونه في الاجر وكذلك من اهدى هدية لشريف من اهل البيت
افضل ممن اهدى لغير شريف او غيره او احسن اليه ووجوه المفاضلة كثيرة في الشرع وان كان محصورة
ولكن اريتك منها انموذجا تعرف به ما قصدنا بالمفاضلة وارسال ما ظهر وصلها في الجنة على غير ها
بجنة الاختصاص واما باهل فهي جنات الاعمال بحسب الاحوال كما ذكرنا وكل من فضل غيره من الناس في
مقامه فمن جنات الاختصاص لا من جنات الاعمال ومن الناس من يجمع في الزمن الواحد اعمالا كثيرة
فيصرف سمعه فيما ينبغي في زمان تصريفه يده في زمان صومه في زمان صدقته في زمان صلوته في زمان
ذكره في زمان نيته من فعل وترك فيوجر في الزمان الواحد من وجوه كثيرة فيفضل غيره ممن ليس له ذلك
ولذلك لما ذكر رسول الله صلى الله عليه واله ذلك الثمانية الابواب من الجنة ان يدخل من ايها شاء قال
ابو بكر يا رسول الله وما على الانسان ان يدخل من الابواب كلها قال رسول الله صلى الله عليه واله
ارجو ان تكون منهم يا ابا بكر فاراد ابو بكر بذلك القول ما ذكرنا ان يكون الانسان في زمان واحد في
اعمال كثيرة مع ابواب الجنة ومن هنا ايضا تعرف النشاة الاخروية لا تشبه النشاة الدنيا في احوالها
كلها وان اجتمعت في الاسماء كذلك نشاة الانسان في الاخروية لا تشبه النشاة الدنيا وان اجتمعا في الاسماء
والصورة الشخصية فان الروحانية على نشاة الاخرة اغلب من الحسية وقد دعناه في هذه الدار
مع كثافة هذه النشاة فيكون الانسان بعينه في اماكن كثيرة واما عامة الاصحاب فقد يكون ذلك
في المنام ولقد رايت رؤيا النفس في هذا النوع واخذتها بشرى من الله فانها مطابقة لحديث نبوي عن

النبي صلى الله عليه وآله حيث ضرب لنا مثله في الانبياء فقال مثلي في الانبياء كمثل رجل بنى حائطا فاكمله
الا لبنة واحدة فكنت انا تلك اللبنة فلا رسول بعدي ولا نبي فشبه النبوة بالحائط والانبياء باللبن
التي قام بها الحائط وهو تشبيه في غاية الحسن فان مسمى الحائط هذا المشار اليه لم يصح ظهوره الا باللبن
فكان صلى الله عليه وآله خاتم النبيين فكنت بمكة سنة تسع وتسعين وخمسمائة ارى فيما يرى النائم
الكعبة مبنية بلبن فضة وذهب لبن فضة ولبن ذهب وقد كملت بالبناء وما بقي فيها شيء وانا
انظر اليها والى حسنها فالتفت الى الوجه الذي بين الركن اليماني والشامي وهو الى ركن الشامي
اقرب موضع لبنتين لبنة فضة ولبنة ذهب ينقص في الحائط من الصفين في الصف الاعلى لبنة ذهب
وفي الصف الذي يليه ينقص لبنة فضة ورأيت نفسي قد انطبعت في موضع تلك اللبنتين فكنت انا
عين تينك اللبنتين وكمل الحائط ولم يبق في الكعبة شيء ينقص وانا واقف انظر واعلم اني عين تينك اللبنتين
لا اشك في ذلك وانهما عين ذاتي فاستيقظت فشكرت الله تعالى وقلت متأولا اني في الاتباع في
صنفي كرسول الله صلى الله عليه وآله في الانبياء وعسى ان اكون ممن ختم الله الولاية بي وما ذلك
على الله بعزيز وذكرت حديث النبي عليه الصلوة والسلام وضربه المثل بالحائط وانه كان تلك اللبنة
فقصصت رؤياي على بعض علماء هذا الشأن بمكة من اهل توزر فاخبرني بتأويلها بما وقع لي وما سميت له
الرائي من هو فالله اسأل ان يتمها علي بكرمه فان الاختصاص الالهي لا يقبل التحجير ولا الموازنة ولا العمل
وان ذلك من فضل الله يختص برحمته من يشاء والله ذو الفضل العظيم. واعلم ان جنة الاعمال مائة درجة

لا غير كما ان النار مائة درك غير ان كل درجة تنقسم الى منازل فلنذكر من منازلها ما يكون
لهذه الامة المحمدية وما يفضل بها سائر الامم فانها خير امة اخرجت للناس لشهادة الحق في القرآن
وتعريفه وهذه المائة درجة في كل جنة من ثمان الجنات وصورتها جنة في جنة واعلاها جنة عدن
وهي قصبة الجنة فيها الكثيب الذي يكون اجتماع الناس فيه لرؤية الحق وهي اعلى الجنة في الجنات وهي
بمنزلة دار الملك يدور عليها ثمانية اسوار بين كل سورين جنة فالتي تلي جنة عدن انما هي جنة الفردوس
وهي اوسط الجنات دون جنة عدن وافضلها ثم جنة الخلد ثم جنة النعيم ثم جنة المأوى ثم
دار السلامة ثم دار المقامة واما الوسيلة فهي اعلى درجة في جنة عدن وهي لرسول الله صلى الله
عليه وآله حصلت له بدعاء امته فعل ذلك الحق سبحانه حكمة اخفاها فانا بسببه نلنا السعادة من الله
وبه كنا خير امة اخرجت للناس وبه ختم الله بنا الامم كما ختم به النبيين وهو صلى الله عليه وآله
بشر كما امر ان يقول ولنا وجه خاص الى الله عز وجل نناجيه منه ويناجينا وهكذا كل مخلوق له
وجه خاص الى ربه فامرنا عن امر الله ان ندعو له بالوسيلة حتى ينزل فيها بدعاء امته فافهم
هذا الفضل العظيم وهذا من باب الغيرة الالهية ان فهمت فقد كرم الله هذا النبي عليه
الصلوة والسلام وهذه الامة تحوي درجات الجنة من الدرج فيها على خمسة آلاف درج
وثلاثة درج وخمسة ادراج لا غير وقد تزيد على هذا العدد بلا شك ولكن ذكرنا منها ما اتفق عليه
اهل الكشف مما يحوي جميع الانواع من الاجناس والذي اختصت به هذه الامة المحمدية

على سائر الامم من هذه الادراج اثني عشر درجا لا غير لا يشاركها فيها احد من الامم كما فضل
نبيه عن الرسل في الآخرة بالوسيلة وفتح باب الشفاعة وفي الدنيا بست لم يعطها نبي قبله كما
ورد في الحديث الصحيح من حديث مسلم بن الحجاج فذكر منها عموم رسالته وتحليل الغنائم والنصر
بالرعب وجعلت له الارض كلها مسجدا وجعلت ترابها طهورا واعطي مفاتيح خزائن الارض ثم
اعلم ان اهل الجنة اربعة اصناف الرسل وهم الانبياء والاولياء وهم اتباع الرسل على بصيرة وبينة من
ربهم والمؤمنون وهم المصدقون بهم عليهم السلام والعلماء بتوحيد الله انه لا اله الا هو من حيث
الادلة العقلية قال الله تعالى شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة واولوا العلم قائما وهؤلاء هم
الذين اريده بالعلماء وفيهم يقول الله يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين اوتوا العلم درجات. والطريق
الموصلة بالعلم الى الله طريقان لا ثالث لهما ومن وحد الله من غير هذين فهو مقلد في توحيده
الطريق الواحد طريق الكشف وهو علم ضروري يحصل عند الكشف يجده الانسان في نفسه
لا يقبل معه شبهة ولا يقدر على دفعه ولا يعرف لذلك دليلا يستند اليه سوى ما يجده في
نفسه الا بعضهم فانه قال يعطى الدليل والمدلول في كشفه فانه مما لا يعرف الا بالدليل فلا بد له ان
يكشف عن الدليل وكان يقول بهذه المقالة صاحبنا ابو عبد الله بن الكناني بمدينة فاس سمعت
ذلك منه واخبرني عن حاله وصدق واخطأ في ان الامر لا يكون الا كذلك فان غيره يجد ذلك
في نفسه ذوقا من غير ان يكشف له عن الدليل واما ان يحصل له عن تجلي الهي يحصل له وهم اهل

والانبياء وبعض الاولياء. والطريق الثاني الفكر والاستدلال بالبرهان العقلي وهذا الطريق دون
الطريق الاول فان صاحب النظر في الدليل قد يدخل عليه الشبه القادحة في دليله فيتكلف الكشف
عنها والبحث على وجه الحق في الامر المطلوب وما ثمه طريق ثالث وهؤلاء هم اولوا العلم الذين شهدوا بتوحيد الله
ولحوق هذه الطبقة من العلماء بتوحيد الله دلالة ونظر وزيادة علم على التوحيد بتوحيد في الذات
بادلة قطعية لا يعطيها كل اهل الكشف بل بعضهم قد يعطى هؤلاء الاربع الطوائف يتميزون
في جنات عدن عند رؤيتهم الحق في الكثيب الابيض وهم فيه على اربعة مقامات طائفة منهم
اصحاب منابر وهي الطبقة العليا من الرسل والانبياء والطائفة الثانية هم الاولياء ورثة الانبياء
قولا وعملا وحالا وهم على بينة من ربهم وهم اصحاب الاسرة والعروش والطبقة الثالثة العلماء بالله من
طريق النظر البرهاني العقلي وهم اصحاب الكراسي والطبقة الرابعة هم المؤمنون المقلدون في توحيدهم
ولهم المراتب وهم في الحشر متقدمون على اصحاب النظر العقلي وهم في الكثيب عند النظر متقدمون
على المقلدين فاذا اراد الله ان يتجلى لعباده في الزور العام نادى منادي الحق في الجنات كلها يا
اهل الجنان حي على المنة العظمى والمكانة الزلفى والمنظر الاعلى هلموا الى زيادة ربكم في جنة عدن
فيبادرون الى جنة عدن فيبادرون الى جنة عدن فيدخلونها وكل طائفة قد عرفت مرتبتها ومنزلها
فيجلسون ثم يؤمر بالموائد فتنصب بين ايديهم موائد اختصاص ما رأوا مثلها ولا تخيلوه في حياتهم و
لا في جناتهم جنات الاعمال وكذلك الطعام ما ذاقوا مثله في منازلهم وكذلك ما شاهدوه من

الشراب فاذا فرغوا من ذلك خلعت عليهم من الخلع ما لم يلبسوا مثلها فيما تقدم ومصداق
ذلك قوله صلى الله عليه وآله وسلم في الجنة فيها ما لا عين رأت ولا اذن سمعت ولا خطر
على قلب بشر فاذا فرغوا من ذلك قاموا الى كثيب من المسك الابيض فاخذوا منازلهم فيه على
قدر علمهم بالله لا على قدر عملهم فان العمل مخصوص بنعيم الجنان لا بمشاهدة الرحمن فبينا هم
على ذلك اذ نور قد بهرهم فيخرون سجدا فيسري ذلك النور في ابصارهم ظاهرا وفي بصائرهم
باطنا وفي اجزاء ابدانهم كلها وفي لطائف نفوسهم فيرجع كل شخص منهم عينا كله وسمعا
كله فيرى بذاته كلها لا بجهة من الجهات ويسمع بذاتها كلها فهذا يعطيهم ذلك النور فيه
يطيقون المشاهدة والرؤية وهي اتم من المشاهدة فبينهم رسول من الله تعالى يقول
لهم تأهبوا لرؤية ربكم جل جلاله فما هو يتجلى لكم فيتأهبون فيتجلى الحق وبينه وبين خلقه
ثلثة حجب حجاب العزة وحجاب الكبرياء وحجاب العظمة فلا يستطيعون نظرا الى
تلك الحجب فيقول الله جل جلاله لاعظم الحجبة عنده ارفعوا الحجب بيني وبين عبادي
حتى يروني فترفع الحجب فيتجلى لهم جل جلاله خلف حجاب واحد في اسمه الجميل اللطيف
الى ابصارهم وكلهم بصر واحد فيلقي عليهم نورا يسري في ذواتهم فيكونون به سمعا
كلهم وتعدا بهيتهم جمال الرب واشرقت ذواتهم بنور ذلك الجمال الاقدس ثم قال رسول الله
صلى الله عليه وآله وسلم من حديث المعاش في مواقف القيمة وهذا تمامه وصلى الله على

خير خلقه ومظهر لطف حقه محمد وآله واولاده اجمعين وسلم تسليما كثيرا

٥٣١

٥٣٢

١٣
١٦

الباب الثاني عشر من كتاب منهاج الولاية في نهج البلاغة في الدعاء والدعاء ختم

ومن دعاء كان يدعو به عليه الصلوة والسلام كثيرا

الحمد لله الذي لم يصبح بي ميتا ولا سقيما ولا مضروبا على
عروقي بسوء ولا مأخوذا بأسوء عملي ولا مقطوعا دابري
ولا مرتدا عن ديني ولا منكرا لربي ولا مستوحشا من ايماني
ولا ملتبسا عقلي ولا معذبا بعذاب الامم من قبلي اصبحت
عبدا مملوكا ظالما لنفسي لك الحجة علي ولا حجة لي لا

الدابر الظهر والدابر بقية الرجل من ولده ونسله

الالتباس الاختلاط

استطيع

استطيع ان اخذ الا ما اعطيتني ولا اتقي الا ما وقيتني
اللهم اني اعوذ بك ان افتقر في غناك او اضل في
هداك او اضام في سلطانك او اضطهد والامر لك
اللهم اجعل نفسي اول كريمة تنتزعها من كرائمي و
اول وديعة ترتجعها من ودائع نعمك عندي اللهم
انا نعوذ بك ان نذهب عن قولك او نفتتن عن دينك او
تتابع بنا اهواؤنا دون الهدى الذي جاء من عندك ومن دعا
له عليه الصلوة والسلام اللهم صن وجهي باليسار

ضام ظلم ه اضطهد

كرايمه قواه واعضاؤه التي تكرم عليه واراد متعني بجميع قواي وجوارحي سليمة الى آخر عمري لان انتزاع النفس قبل جميع الكرايم يستلزم بقاءها سليمة من الآفات الى حين الممات ونحوه قول الرسول صلى الله عليه وآله وسلم اللهم متعني بسمعي وبصري واجعلهما الوارث مني ه

الغنى المطلوب له عليه الصلوة والسلام هو ما دفع الحاجة حسب الاقتصاد والقناعة ه

ولا تبذل لجاهي بالإقتار فأسترزق طالبي رزقك
وأستعطف شرار خلقك وأبتلى بحمد من أعطاني
وأفتتن بذم من منعني وأنت من وراء ذلك كله ولي
الإعطاء والمنع إنك على كل شيء قدير ومن دعائه
عليه الصلوة والسلم والتحية اللهم اغفر لي
ما أنت أعلم به مني فإن عدت فعد لي بالمغفرة
اللهم اغفر لي ما وأيت من نفسي ولم تجد له وفاء عندي
اللهم اغفر لي ما تقربت به إليك ثم خالفه قلبي

اللهم

اللهم اغفر لي رمزات الألحاظ وسقطات الألفاظ
وشهوات الجنان وهفوات اللسان ومن دعائه
عليه الصلوة والسلم اللهم إنك آنس الآنسين
لأوليائك وأحضرهم بالكفاية للمتوكلين عليك تشاهدهم
في سرائرهم وتطلع عليهم في ضمائرهم وتعلم مبلغ
بصائرهم فأسرارهم لك مكشوفة وقلوبهم إليك ملهوفة
إن أوحشتهم الغربة آنسهم ذكرك وإن صبت
عليهم المصائب لجأوا إلى الاستجارة بك علما بأن

أزمة الأمور بيدك ومصادرها عن قضائك اللهم
فإن فههت عن مسألتي أو عمهت عن طلبتي فدلني على
مصالحي وخذ بقلبي إلى مراشدي فليس ذلك بنكر من
هداياتك ولا ببدع من كفاياتك اللهم احملني على
عفوك ولا تحملني على عدلك ومن دعائه عليه الصلوة
والسلم والتحية اللهم أنت أهل الوصف الجميل
والتعداد الكثير إن تؤمل فخير مأمول وإن ترج
فخير مرجو اللهم وقد بسطت لي فيما لا أمدح

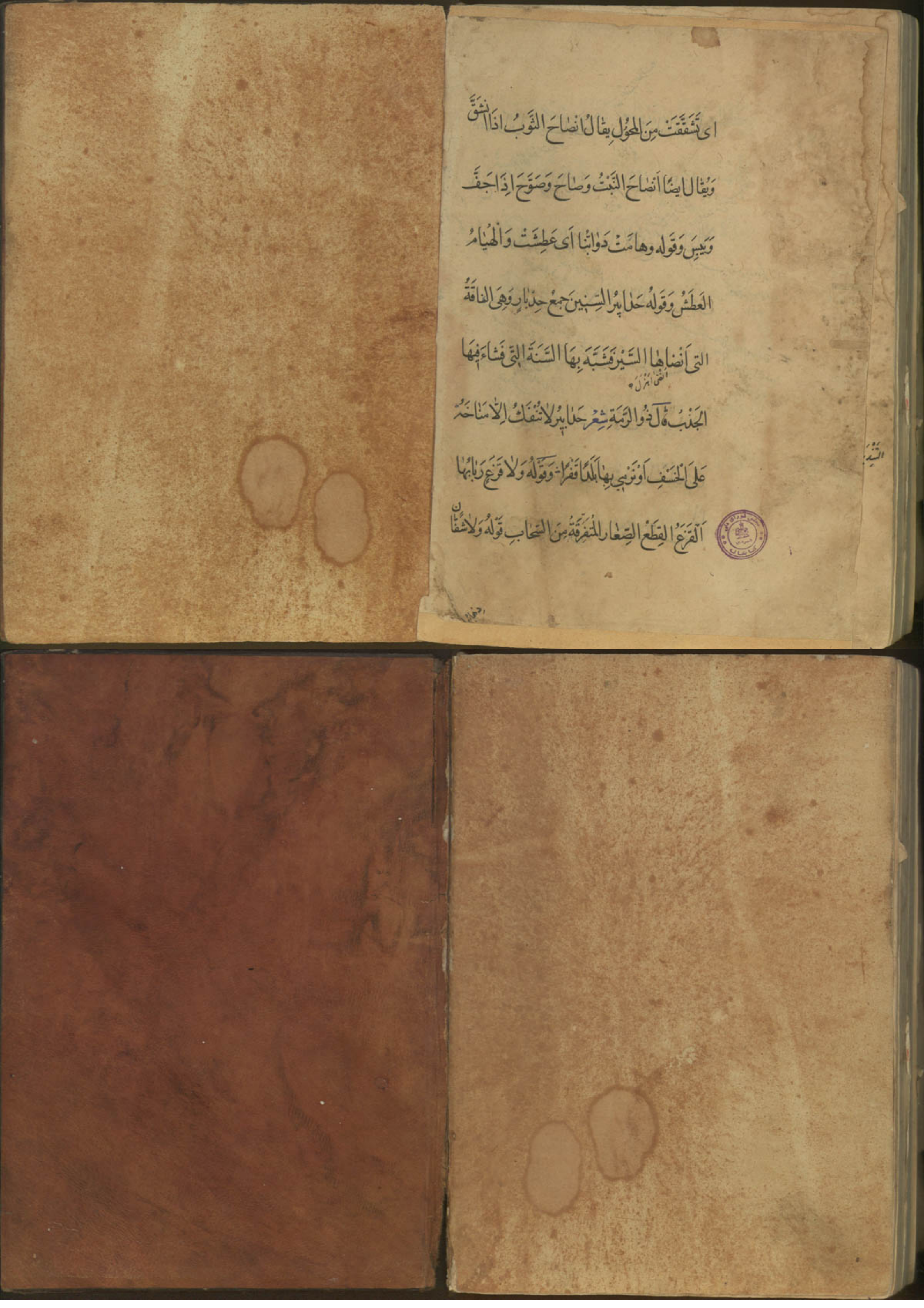
به غيرك ولا أثني به على أحد سواك ولا أوجهه إلى
معادن الخيبة ومواضع الريبة وعدلت بلساني
عن مدائح الآدميين والثناء على المربوبين المخلوقين
اللهم ولكل مثن على من أثنى عليه مثوبة من
جزاء أو عارفة من عطاء وقد رجوتك دليلا على
ذخائر الرحمة وكنوز المغفرة اللهم وهذا
مقام من أفردك بالتوحيد الذي هو لك ولم ير
مستحقا لهذه المحامد والممادح غيرك وبي فاقة

إلَيكَ لا يَجبُرُ مَسكَنَتَها إلّا فَضلُكَ وَلا يَنعَشُ مِن
خَلَّتِها إلّا امتِنانُكَ وَجُودُكَ فَهَب لَنا في هذا المَقامِ
رِضاكَ وَأغنِنا عَن مَدِّ الأيدي إلى سِواكَ إنَّكَ عَلى ما
تَشاءُ قَديرٌ ومن دعاءٍ له عليه الصلوة والتحية والإكرام
فِي الاِستِسقاءِ اللّهُمَّ قَدِ انصاحَت جِبالُنا وَ
اغبَرَّت أرضُنا وَهامَت دَوابُّنا وَتَحَيَّرَت في
مَرابِضِها وَعَجَّت عَجيجَ الثَّكالى عَلى أولادِها
وَمَلَّت التَّرَدُّدَ في مَراتِعِها وَالحَنينَ إلى مَوارِدِها

اللّهُمَّ فَارحَم حَنينَ الحانَّةِ وَأنينَ الآنَّةِ اللّهُمَّ
ارحَم حَيرَتَها في ~~مَوالِجِها~~ مَذاهِبِها وَأنينَها
في مَوالِجِها اللّهُمَّ خَرَجنا إلَيكَ حينَ اعتَكَرَت
عَلَينا حَدابيرُ السِّنينَ وَأخلَفَتنا مَخايِلُ الجُودِ
فَكُنتَ الرَّجاءَ لِلمُبتَئِسِ وَالبَلاغَ لِلمُلتَمِسِ نَدعُوكَ
قَنَطَ الأنامُ وَمُنِعَ الغَمامُ وَهَلَكَ السَّوامُ
ألّا تُؤاخِذَنا بِذُنُوبِنا وَانشُر عَلَينا رَحمَتَكَ بِالسَّحابِ
المُنبَعِقِ وَالرَّبيعِ المُغدِقِ وَالنَّباتِ المُونِقِ سَحّاً

وابِلاً تُحيي بِهِ ما قَد ماتَ وَتَرُدُّ بِهِ ما قَد فاتَ
اللّهُمَّ سُقيا مِنكَ مُحيِيَةً مُروِيَةً تامَّةً عامَّةً طَيِّبَةً
مُبارَكَةً هَنيئَةً مَريعَةً زاكِياً نَبتُها ثامِراً فَرعُها ناضِراً وَرَقُها
تَنعَشُ بِها الضَّعيفَ مِن عِبادِكَ وَتُحيي بِهِ المَيِّتَ مِن بِلادِكَ
اللّهُمَّ سُقيا مِنكَ تُعشِبُ بِها نِجادُنا وَتَجري بِها وِهادُنا
وَتُخصِبُ بِها جَنابُنا وَتَزكُو بِها ثِمارُنا وَتَعيشُ بِها مَواشينا
وَتَندى بِها أقاصينا وَتَستَعينُ بِها ضَواحينا مِن بَرَكاتِكَ
الواسِعَةِ وَعَطاياكَ الجَزيلَةِ عَلى بَرِيَّتِكَ المُرمِلَةِ وَوَحشِكَ

المُهمَلَةِ وَأنزِل عَلَينا سَماءً مُخضِلَةً مِدراراً هاطِلَةً
يُدافِعُ الوَدقُ مِنها الوَدقَ وَيَحفِزُ القَطرُ مِنها القَطرَ غَيرَ
خُلَّبٍ بَرقُها وَلا جَهامٍ عارِضُها وَلا قَزَعٍ رَبابُها وَلا
شَفّانٍ ذِهابُها حَتّى يُخصِبَ لِإمراعِها المُجدِبُونَ وَيَحيى
بِبَرَكاتِكَ المُسنِتُونَ فَإنَّكَ تُنزِلُ الغَيثَ مِن بَعدِ ما
قَنَطُوا وَتَنشُرُ رَحمَتَكَ وَأنتَ الوَلِيُّ الحَميدُ
قالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللهُ تَفسيرُ ما في هذِهِ الخُطبَةِ مِنَ
الغَريبِ قَولُهُ عَلَيهِ الصَّلوةُ وَالسَّلامُ انصاحَت جِبالُنا



اى تشققت من المحول يقال انصاح الثوب اذا انشق
ويقال ايضا انصاح النبت وصاح وصوح اذا جف
ويبس وقوله وهامت دوابنا اى عطشت والهيام
العطش وقوله حدابير السنين جمع حدبار وهى الناقة
التى انضاها السير فشبه بها السنة التى فشا فيها
الجدب قال ذو الرمة شعر حدابير لا تنفك الا مناخة
على الخسف او نرمى بها بلدا قفرا وقوله ولا قزع ربابها
القزع القطع الصغار المتفرقة من السحاب قوله ولا اشفان

